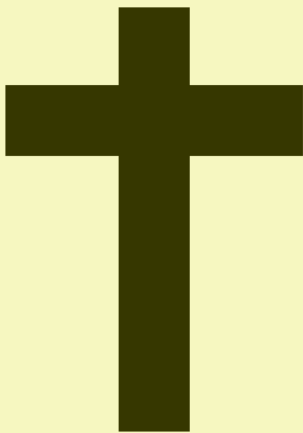


Vit'eegwiyąhchy'aa
Vagwandak Nizjį



New Testament in Gwich'in (US:gwı:Gwich'in)

Vit'eegwiyahchy'aa Vagwandak Nizij New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

The New Testament

in Gwich'in

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022
76f78026-a415-5a46-bbf9-abff2b08023

Contents

St. Matthew	1
St. Mark	69
St. Luke	111
St. John	175
Acts	220
Romans	290
1 Corinthians	319
2 Corinthians	349
Galatians	367
Ephesians	377
Philippians	388
Colossians	396
1 Thessalonians	404
2 Thessalonians	410
1 Timothy	414
2 Timothy	422
TITUS	428
Philemon	432
Hebrews	434
James	457
1 Peter	463
2 Peter	471
1 John	476
2 John	484
3 John	486
Jude	488
Revelation	491

Matthew Saint Matthew Ch'adaqant'oo

Jesus Christ Goots'an Deedhaa Najji

Luke 3.23-38

¹ Jii najji t'ee, Jesus Christ goots'an deedhaa, Jesus Christ, t'ee yeenii King David ts'an deedhaa, ts'a' King David chan Abraham ts'an deedhaa.

²⁻⁶ Jii najji t'ee Abraham ts'an digeedhaa, ts'a' izhit gwats'an King David gwats'a' datthak digeedhaa najji t'inchy'aa:

Abraham, Isaac, Jacob, Judah ajiits'a' vachaa najji haa, ajiit'ee Perez ts'a' Zerah haa (goohan ajiit'ee, Tamar), Hezron, Ram, Amminadab, Nahshon, Salmon, Boaz, (Boaz ajiit'ee vahan Rahab), Obed (vahan Ruth), Jesse ajiit'ee King David viti' nilii.

Jii najji t'ee King David ts'an digeedhaa, Israel gwich'in najji Israel nahkat gwats'an tr'agooriinlii, ts'a' Babylon kwaik'it gwachoo gwats'a' goorahaadlii daj', t'agwarahnyaa:

King David, Solomon. (Solomon, vahan ajiit'ee Uriah va'at inli' chy'aa t'agahnyaa),

⁷⁻¹¹ Rehoboam, Abijah, Asa, Jehosaphat, Jehoram, Uzziah, Jotham, Ahaz, Hezekiah, Manasseh, Amon, Josiah, ajiits'a' Jehoiachin ajiits'a' vachaa najji haa.

¹²⁻¹⁶ Israel gwich'in najji Babylon gwats'an daganahkat gwits'ee neegahoo-jil gwats'an Jesus vigweheelyaa gwats'a' datthak digeedhaa najji t'ee jii najji t'arahnyaa:

Jehoiachin, Shealtiel, Zerubbabel, Abiud, Eliakim, Azor, Zadok, Achim, Eliud, Eleazar, Matthan, Jacob, ts'a' Joseph, jii Joseph, ajiit'ee Mary oonjik, ts'a' t'ee Mary, Jesus vahan nilii. Jesus t'ee Christ ajiit' oozhii.

¹⁷ Ajiit'ee t'ee Abraham gwats'an King David gwats'a' diiti' 14 nihzhyaa-needijii najji goodlit, ajiits'a' King David gwats'an, nijin Babylon kwaik'it gwachoo gwats'a' Israel gwich'in najji gahaadlii daj' gwats'an chan diiti' 14 nihzhyaa-needijii najji goodlit, izhit gwats'an chan Messiah vigweheelyaa gwats'a' chan diiti' 14 nihzhyaa-needijii najji goodlit.

Jesus Vagoodlit Daj'

Luke 2.1-7

¹⁸ Jii t'ee nats'ahts'a' Jesus Christ vagoodlit daj' deegwiizhik. Vahan Mary ajiits'a' Joseph haa nih'arooheendal nih'agaiinya', Mary tth'aii hee gaa dinjii haa dhichijii kwaa gwiizhik Ch'an'ky'aa Shroodiinya' k'iighai' tr'iinin hee'yaa goodlit.

¹⁹ Joseph, dinjii khit gwinzii t'ee'ya' nilii, ajiits'a' dinjii najji tee Mary ts'an oozhii ahts'ii gitr'ii'ee, ts'a' gweentak hee yuuheendal kwaa gwahahtsyaa yiindhan.

²⁰ Tth'aii hee jyahts'a' gininjich'ahthat, gwiizhik naachijii ts'a' Vit'eegwijyqhchy'aa vizheekat gwich'in gineiinyaa zhit yats'a' igwiilkijii, ts'a' jyaa yahnyaa, "Joseph, King David ts'an dindhaa ts'a' Mary oohiindal geenjit noonjat shrq'! Mary Ch'an'ky'aa Shroodiinya' k'iighai' tr'iinin hee'yaa goodlit t'oonchy'aa.

²¹ Gwidinjii' hee'yaa t'inchy'aa, ajiits'a' Jesus voozhri' hahtsyaa ts'a' dinjii vats'an nilii najji neehahshii eenjit, ts'a' gootr'agwaanduu gwats'an nee-gooahshii."

²² K'eegwaadhat, aji yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii Isaiah k'iighai' jyaa nyaq, ajiit'ee juk h' deegwidlii haa gwik'it goodlit.

²³ "Nich'it, ch'ihlok gaa dinjii haa dhichij kwaa gaa vizhit tr'iinin gweheelyaa ts'a' tsyaa tsal heelyaa ts'a' Immanuel varahaanjyaa t'inchy'aa gwinyaaq." (Immanuel it'ee "Vit'eegwijyahchy'aa diihaa nilii" gwinyaaq, t'igwinyaaq.)

²⁴ Joseph khakee'aji ajiit'ee Mary ts'a' haazhii ts'a' nihlagoonjik. Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in deeyahnyaa gwik'it t'izhik.

²⁵ Gaa nihk'it Mary haa dhichij kwaa, dahthee tr'iinin gwidinji' gweheelyaa gwats'a' datthak jyaa dinchy'a, ajiit'ee Joseph, tsyaa tsal vagooodlit daj' Jesu yuuzhri' itsaji.

2

East, Gwats'an Tr'igiinjil

¹ Jesus, Bethlehem kwaiik'it, aiizhit gwizhit vagooodlit, ajiit'ee Judea nahkat gwizhit goo'aini. King Herod, izhit daj' zhat nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii gwiizhit, dinjii goonzhij nilii najji East gwats'an Jerusalem kwaiik'it gwachoo k'eediidal.

² Sa' zhat dha'aini aji geenjit ch'agoahkat, "Aji tr'iinin tsal, Jews najji eenjit King heelyaa goo'aini, vagooodlit adaajii? 'Nijin East gwats'an kha-neech'ii'ak daj' va-sa' tr'aa'h'in ts'a' vats'a' khadigireheeyaa geenjit dzaa gwats'a' tr'ahaajil t'igwii'in." ginyaaq.

³ Nijin King Herod gwiitth'ak daj' lyaa vatthaj' iizuu goodlit, Jerusalem gwizhit dinjii najji datthak chan goothaj' iizuu goodlit.

⁴ Herod, giinkhih kih dilk'ii najji, ts'a' Law eech'ooahtan najji datthak khaihan nuunlii ts'a' goovahkat, "Nijin gwa'an Messiah vigweheelyaa goo'aini?" goovahnyaaq.

⁵ "Judea nahkat gwizhit kwaiik'it Bethlehem," giyahnyaaq. Jii t'ee deenaadaj' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii dagwaant'oo t'igwinyaaq.

⁶ Kwaiik'it Bethlehem, aji Judah nahkat gwizhit goo'aini, Judah nahkat gwizhit kwaiik'it gwachoo gwintsii veego'aini inlii t'oonchy'aa. Nats'an dinjii khaihkwaii nilii tr'ihheehaa ts'a' shigii Israel gwich'in najji ts'a' k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa."

⁷ Ajiit'ee Herod, dinjii goonzhij East gwats'an adaa najji aanai ahnyaa ts'a' gweentak hee goovahkat, nin daj' zhit sa' gaah'ya' geenjit.

⁸ Ajiit'ee t'ee Bethlehem gwats'a', gooveehil'e' ts'a' t'agoovahnyaaq, "Bethlehem gwats'a' hohjyaa ts'a' zhat tr'iinin tsal gwinzii vankoohtii, ajiit'ee vagoh'aji ji' shaaneegoondak, ajiit's'a' shij chan vats'a' hihshyaa ts'a' vats'a' khadigihijyaa."

⁹⁻¹⁰ Ajiit's'a' t'ee gahaajil, geedaa gwiizhit sa' gwehkij East gaah'in chy'ah chan hee khaneegaa'in, nin sa' gaah'in daj' lahchy'aa goovaa shroonchy'aa, ts'a' nin tr'iinin tsal t'inchy'aa laa sa' dha'aini naanai.

¹¹ Zeh nihdeegiinjil ts'a' nin Mary ts'a' tr'iinin tsal haa gaah'in, daj' k'iizhak nikii gwigwiintthaii ts'a' khadigiginjii. K'eich'i' giyeenjit khainlii, gold, (gwanzhij tr'ahk'an daj' gwinzii vagwaatsan) frankincense, ajiit's'a' gwanzhij chuj' gwinzii vagwaatsan myrrh haa datthak giyant'eeinlii.

¹² Ch'izhii taji goo'aini gwats'an, daganahkat gwits'eegahoojil, Vit'eegwijyahchy'aa gineegiinjyaa k'iighai', Herod vits'eehohjyaa shro' goovahnyaaq.

Jesus ts'a' Viyehghan Najji Haa Gweentak Egypt gwats'a' Gahaajil

13 Daganahkat gwits'ee gahoojil ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in, Joseph gineiinlyaa zhit wigwiilkii ts'a' jyaa yahnyaa, "Herod, it'ee zhit tr'iinin tsal keegwahaqah'yaa t'inchy'aa, yehdaa tr'igwihee'yaa geenjit, juk zhat khakeena'aji ts'a' nigii, na'at haa datthak Egypt gwats'a' ho-hjyaa, dahthee oonaa neekhwajyaa, nakhwahaihjyaa gwats'a' datthak zhat dook'ii," goovahnyaa.

14 Joseph khakee'aji ts'a' tr'iinin tsal, ts'a' vahan haa zhat khaa, toq goo'aii gwiizhit, Egypt gwats'a' goovahaadlii.

15 Ajiits'a' Egypt gwigwich'ii, dahthee Herod niheedhaa gwats'a' datthak.

Jii t'ee K'eegwaadhat deenyaq aji yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii geegwaandak gwik'it h'deegwidlii goodlit geenjit jyaa diinya', "Shigii, Egypt gwats'an tr'ineeheedyaa geenjit aanaii vaihnyaa." nyaq.

Bethlehem gwizhit, Tr'iinin Tsal Naji Datthak Giinghan

16 Nijin Herod zhit dinjii East gwats'an geedaa naji giininjigweelzhii lee gwiky'aanjik dai lahchy'aa vik'ii goodlit. Bethlehem gwizhit ts'a' zhit kwaiik'it geelin goodlii zhit datthak tr'iinin tsyaa tsal 2 years old gwats'a' zhat nilii datthak ehdaa tr'igwigwehee'aa geenjit jyaa nyaq. Dinjii goonzhii naji 2 years gwahaadhat dai jii sa' gaah'ya giuyaagwildak geh'an t'izhik.

17 Jyahts'a' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jeremiah deenyaq chy'ah gwik'it h'deegwidlii goodlit.

18 "Ramah kwaiik'it gwizhit k'eegwiichy'aa t'igwii'in gwigwiitth'ak, gwint'aii tr'igwigwidii ts'a' tr'itree gwigwiitth'ak,

Rachel digii naji eenjit gwint'oo itree,
ts'a' khanarahaayu' geenjit gaa gwiizuu,
vigii naji ehdaa tr'igwigwiin'aji geh'an."

Egypt gwats'an K'ineegiidal

19 King Herod niindhat, ajiit'ee K'eegwaadhat vizheekat gwich'in, Joseph giineiinlyaa zhit ts'a' niinzhii ts'a'

20 jyaa yahnyaa, "Khakeena'aji ts'a' nanahkat Israel, gwits'eehindii, zhit juu tr'iinin ehdaa tr'igwihee'aa gwik'eegwandaii chy'aa niindhat t'oonchy'aa." yahnyaa.

21 Ajiits'a' t'ee Joseph khakee'aji, ts'a' zhit tr'iinin ts'a' vahan haa Israel nahkat gwits'ee goovahaadlii.

22 Dinjii Archeleus, diti' Herod deek'it, Judea nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat dhidlit, Joseph giky'aanjik dai zhat gwits'ee heedyaa geenjit naajat, ajiits'a' gineiinlyaa zhit deehee'yaa varahnyaa, aji gwik'it t'izhik, ajiits'a' Galilee nahkat aji gwats'a' haazhii,

23 ts'a' kwaiik'it Nazareth gwizhit gweechechy'aa eenjit gwinzii gwiltsaji. Aji geh'an zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji deeginyaq gwik'it h'deegwidlii goodlit. Nazareth gwats'an t'inchy'aa geh'an, "Nazarene oohaazhyaa."

3

John Chuq Gwats'an Ahtsii Gwandak Mark 1.1-8; Luke 3.1-18; John 1.19-28

1 Izhit gwiizhit, John chuq gwats'an ahtsii zhat Judea nahkat nangwinjir gwa'an jyaa nyaq ts'a' geech'qahtan,

2 "Nakhwatr'agwaanduu gwats'an lihts'eedoq'ee, Zheekat Gweegwini'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa." goovahnyaa.

³ Isaiah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji John eeginkhii daj' jyaa nyaq.

“Nangwinjir gwa'an tr'azhral gwigwiitth'ak ts'a' jyaa digwinyaq;
 'K'eegwaadhat vits'ii taji gwinjik shrigwinlii ts'a'

k'iindaa taji k'igwaaq'ee heekhaa veenjit nagwiintthaii' ”

⁴ John, nin Camel, aji vaghai' haa gwach'aa ilsaji naazhii, ts'a' ch'adhah haa tthah ilsaji dazhrak t'an gilchaa, ajits'a' chan ch'ahahsak ts'a' ch'ineendzit soongaji kwaii shih a'ii, aji kwaii a'aa.

⁵ Jordan han gwinjik gwa'an, ts'a' Judea nahkat datthak ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit gwats'an dinji leji naji John giheetth'ak eenjit giits'a' haajil. Diitr'agwaanduu gwanlii ginyaq ts'a' t'ee Jordan han gwinjik gwizhit chuy goots'an ilsaji.

⁶ Chan tr'agwaanduu tr'ineegwaha'yaa kwaa ginyaq ts'a' Jordan han gwinjik gwizhit goots'an chuy ahtsii.

⁷ Nijin John, Pharisee ts'a' Sadducee leji naji chuy goots'an tr'ahahtsya geenjit giits'a' adaa gwaah'in daj' t'agovahnayaa, “Gyuu ts'an deedhaa naji! It'ee niighit kwaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an khaiinjich'akhwaghit gwideetaa hohdaa nothtan?

⁸ Nats'aa nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedoq'ee geenjit gogoohch'in!

⁹ 'Yeenii diilak Abraham ts'an direedhaa, geenjit duuyeh khaiinjich'iriighit' nihlohnya' shro'! Nakhwaagwahaldak, Vit'eegwijyahchy'aa jii kii kwaii ji' gaa Abraham ts'an deedhaa hahtsya t'oonchy'aa gaakhwandaii.

¹⁰ Jidii ts'ivii vakat jak gwinzii nahshii kwaa aji vadachan daa'arii haa tr'ieekyaa goo'arii ts'a' heek'an.

¹¹ Shii aji nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedahoo'ee geenjit chuy nakhwats'an ahtsii t'ishi'in, gaa juu shataji ahaa, aji Ch'ankey'aa Shroodiinyaa ts'a' ko' haa chuy nakhwats'an hahtsya t'oonchy'aa, lyaa shandaa veegoo'arii t'inchy'aa, vakwaiitryaa k'eehalzhik geenjit gaa sheegoo'arii kwaa.

¹² Juk t'ee t'ooli' vaa ineech'ariitthak khaltin aji haa wheat nizii kwaii gwitee tr'ieelyaa ts'a' dadrah zhit nihdeheelyaa geenjit gaa, zhit t'ooli' wheat iizuy kwaii ko' nikyaa kwaa zhit yiheelyaa ts'a' khit geenjit heek'an.”

Jesus, Chuy Vats'an Dhidlit

Mark 1.9-11; Luke 3.21-22

¹³ Aizhit daj' Jesus, Galilee nahkat gwats'an, Jordan han gwinjik k'idik, John chuy yats'an hahtsya geenjit.

¹⁴ Gaa John aji ch'ujuk t'igweehenjyaa geenjit jyaa nyaq, “Nan, aji chuy shats'an hahtsya goo'arii gaa, shii aji chuy nats'an hahtsya geenjit shats'a' hoiinzhi!” yahnyaa.

¹⁵ Gaa Jesus aji jyaa yahnyaa, “Aaha', gaa juk aji deeni'in naihnya gwik'it t'ini'in, aji gwik'ighai' jyaa dini'in t'ee jidii Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' diinoonyaa aji gwik'it t'igwehee'yaa.” yahnyaa. Aji t'ee John, Jesus deeni'in yahnyaa gwik'it t'izhik.

¹⁶ Ts'a' nijin Jesus chuy vats'an dhidlit t'ee chuy zhit khaneezhii, gwagwahkhan zheekat nihky'aa t'igwiizhik, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, chiit-sal dove k'it t'inchy'aa vakat needaanaji yaah'in.

¹⁷ Aji t'ee gwideezhuh, zheekat gwats'an jyaa nyaq, “Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, h'haa veet'iihthan ts'a' lyaa shoo shahtsii t'inchy'aa!”

4

Jesus Tr'agwaanduu T'iehe'yaa Vik'eegwarandaii

Mark 1.12-13; Luke 4.1-13

1 Ch'ankey'aa Shroodiinyaa aji Jesus nangwinjir gwa'an gwats'a' hiłchii, Ch'ankey'aa Tr'aanduu, Jesus tr'agwaanduu t'ii'in hahtsyaa shroq ji' geenjit.

2 Drin 40 days ts'a' toq haa ch'a'aa kwaa ts'a' zhat indi', ninjin ndaanaahjik daj' vizhit gwilts'ik.

3 Gwiizhit Ch'ankey'aa Tr'aanduu yats'a' tr'iinzhi ts'a' t'iiyahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' inlii ji' jii kii kwaii luhchy'aa ahtsii." yahnyaa.

4 Gaa Jesus aji t'iiyahnyaa, "Dehtly'aa Choo kat gwadanakhwat'oo, 'Duuyeh dinjii luhchy'aa k'iighai' gwizhrh gwandaii gwinyaa t'oonchy'aa.' "

5 Aji t'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu, Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaa gwizhit Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwikiit'ik Jesus naahchii

6 ts'a' t'iiyahnyaa. "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji' dzaa k'iizhak neehantit. Dehtly'aa Choo kat gwadanakhwat'oo, 'Vit'eegwijyahchy'aa aji vats'an zheekat gwich'in naji nats'a' hah'aa ts'a' nik'eegahahtyaa.

Daganli' haa ndak nagooheta' ts'a' duuyeh gaa kii kat nakwai' ts'iight gwinyaa.'

7 Jesus t'iiyahnyaa "Dehtly'aa Choo zhit jyaa deegwinyaa, 'K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa zhyaa shroondaii tsinterookaii shroq!' " gwinyaa.

8 Aji t'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu ddah kiit'ik Jesus naahchii ts'a' nahkat datthak gwinzii giyiichy'a' yats'a' gwizhrh nigwiinlii ts'a'

9 t'iiyahnyaa. "Jii kwaii datthak nant'eegwihihyaa, shats'a' nikiigwiintthaii ts'a' shats'a' khadigiinjii ji'!" yahnyaa.

10 Aji t'ee Jesus t'iiyahnyaa, "Satan, shihleehiindii! Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, 'K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa zhrh ts'a' khadigireheeyaa ts'a' adan zhrh vik'eegwarahahthat gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa!'"

11 Aji t'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu, Jesus ihleehoozhii, ts'a' zheekat gwich'in naji giits'a' haajil ts'a' giik'aahtii.

Galilee Nahkat gwizhit Jesus Gwitr'it T'igwihl'ya'

Mark 1.14-15; Luke 4.14-15

12 Jesus, ninjin John zhee gwaazhraji naraahchii gwinyaa gwiitth'ak daj' Galilee nahkat gwats'a' haazhii.

13 Jesus, Nazareth gihleehoozhii ts'a' Zebulun nahkat ts'a' Naphtali nahkat Capernaum kwaiik'it Galilee van vee goo'aii gwats'a' haazhii ts'a' ch'ihlee zhat indi'.

14 Jii t'ee jyaa t'igwiizhik aji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah deenyaa aji zhit li'deegwidlii gweheelyaa geenjit,

15 "Galilee van gwats'a' taji gwiin'ee gwinjik t'ee Zebulun nahkat ts'a' Naph-tali nahkat haa goodlii,

Jordan han nduhts'aji ts'a' Galilee nahkat kwaii t'ee Gentiles naji goon-ahkat t'oonchy'aa ginyaa.

16 Zhit juu dinjii naji toq gwizhit gwigwich'ii naji, ch'eegwahndit gwachoh gwagwahah'ya' t'oonchy'aa, zhit juu ichii gwanahkat gwich'ii naji, ch'eegwahndit gook'aa haadril gweheelyaa gwinyaa."

17 Aizhit gwats'an it'ee Jesus Gwandak Nizii eegwaandak, ts'a' jyaa nyaa, "Nakhwat'agwaanduu ts'an hihts'eedqo'ee, Zheekat Gweegwini'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa!" goovahnyaa.

Jesus, Dinjii Doq Luk Kee'in Naji Aanai Ahnyaa

Mark 1.16-20; Luke 5.1-11

¹⁸ Aijts'a' Jesus, aji Galilee vanvee gwa'an neehidik akhai' ch'oondee ts'a' ch'achaa haa luk keegii'in lee neel'in. Luk keegii'in giinlii, ch'ihlak aji Simon (gaa Peter giyahnyaa) aijts'a' vachaa chan Andrew.

¹⁹ Jesus jyaa gavahnyaa, "Aanaii, shaa hoh'oo, nats'ahts'a' dinjii naji teegahohdal aji geenakhwahaalchyaa luk teegohjii gwik'it."

²⁰ Jyaa nyaa googwahkhan digichihvyaa akhagoonyaa ts'a' giyaahaa'oo.

²¹ Aijit'ee k'ii'an teegaih tth'aii hee ahaa, akhai' James ts'a' John ts'a' gooti' haa neel'in. Digiiti' Zebedee haa tr'ihchoo zhit giilk'ii ts'a' digichihvyaa kwaii shrineegilii gwiizhit Jesus aanaii, gavahnyaa.

²² Izhit gwagwahkhan digitr'ihchoo ts'a' digiti' haa ikeegahaa'oo ts'a' giyaahaa'oo.

Jesus Geech'ooqhtan, Gwandak Nizii Eeginkhii, ts'a' Juu Ts'ik Nihlehjuk Daazhyaa Haa Iits'ik Najii Datthak Shrininlik.

Luke 6.17-19

²³ Jesus, Galilee nahkat gwizhit gwa'an datthak k'eehwazhii ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh kwaii datthak gwizhit geech'ooqhtan, ts'a' Gwandak Nizii haa Zheekat Veegwinii'ee eegwaandak ts'a' juu ts'ik nihlehjuk daazhyaa haa iits'ik najii datthak shrininlik.

²⁴ Aijts'a' Syria nahkat datthak giyeegwiitth'ak ts'a' juu ts'ik nihlehjuk daazhyaa di'ii najii datthak giits'a' haadlii, juu vanah gwint'aii gwiits'ik ts'a' juu vizhit ch'anky'aa iizuu haa t'ihche'yaa kwaa gwik'it t'ii'in najii ts'a' juu naandoo najii, ts'a' neehidik kwaa najii datthak giits'a' haadlii ts'a' goots'a' tr'iinjik.

²⁵ Ts'a' Jordan han nduhts'aji geh'ok gwa'an gwats'an, ts'a' Judea nahkat, ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo, ts'a' Decapolis ts'a' Galilee nahkat kwaii datthak gwats'an dinjii lejii najii Jesus taji neegihidal.

5

Taih Kat Gwandak Nizii Eeginkhii

Luke 6.20-23

¹ Ch'ihlan drin ninjin Jesus, dinjii lejii najii yeelin leelji gwah'in daji, taih kat hahdhizhii ts'a' naadii. Gwiizhit vitsyaa najii yeelin ninjin,

² ts'a' t'ee geegooviheelchya'.

³ "Zhit juu nakhwatee Vit'eegwijyahchy'aa t'aahchy'aa ts'a' neeshree-gaahchy'aa gaagiindaii najii shoo giinlii, Zheekat Gweegwinii'ee t'ee goots'an gwanlii t'oonchy'aa!

⁴ Zhit juu nakhwatee tr'igwidii najii shoo gooli', Vit'eegwijyahchy'aa goovaa gwinzii t'inchy'aa geh'an!

⁵ Zhit juu nakhwatee datthak khazhak t'inchy'aa najii shoo gooli', Vit'eegwijyahchy'aa jidii nankat datthak goovint'eehee'aa gavahnyaa aji goohoondal t'igiinchy'aa geh'an!

⁶ Zhit juu nakhwatee hyaa Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyaa aji gwik'it t'ii'in najii shoo gooli', Vit'eegwijyahchy'aa ts'an jidii giindhan datthak gihee'yaa t'oonchy'aa!

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa gavahoonjyaa geh'an, zhit nakhwatee juu neeshraahchy'aa niindhan najii shoo gooli'!

⁸ Zhit juu nakhwatee vidrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa deenyaa aji gwik'it gwizhrjh t'ii'in najii shoo gooli', Vit'eegwijyahchy'aa gahqah'yaa t'igiinchy'aa.

⁹ Zhit juu nakhwatee tsinehdan geenjit tr'agwah'in najii shoo gooli',

Vit'eegwiyjahchy'aa shigii gavaahaan ज्या t'iginchy'aa.

10 Zhit juu nakhwatee Vit'eegwiyjahchy'aa deenyaq gwik'it t'ii'in geenjit gwizhuu khaiinch'igiighit najii shoo gooli',

Zheekat Gweegwini'ee goots'an nilii t'igiinchy'aa.

11 "Shataji ohdaa geh'an, juu nakhwatee gwizhuu vats'a' girinkhii ts'a' khaiinjich'ighit ts'a' oots'it haa tr'agwaanduu t'izhit varahnyaq najii shoo gooli'.

12 Jyats'a' t'ee yeenii Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii najii khaiinjich'ahoodhat. Shoo ohlii ts'a' nakhwaashroonchy'aa, zheekat nakhweenjit gwintsii gwinzii goo'aii t'oonchy'aa."

Lisil ts'a' Aadrii Haa Egeareekhyaa

Mark 9.50; Luke 14.34-35

13 "Dzaa nankat dinjii najii datthak eenjit lisil k'it t'ohchy'aa ts'a' nakhwat'injigaahchy'aa t'oonchy'aa. Ajiis'a' lisil vagwaandaii kwaa dhidlit ji' duuyeh chan hee vagwaandaii neerahtsii t'inchy'aa ts'a' duuyeh chan hee vit'ineegwaachy'aa, ts'a' oo'an tr'ahaht'aa gwizhrin, ts'a' dinjii najii gwint'oo giikat k'eeheedal.

14 "Nakhwant'ee jii nankat datthak geenjit aadrii ohlii k'it t'ohchy'aa t'oonchy'aa, kwaiik'it gwachoo taih kat gwiritsajii ji' duuyeh geegoh'ik goo'aii.

15 Dinjii najii duuyeh khwaiidaak'a' aadrii neegadhrii ts'a' tyah ghoo choh t'eh nigiiya'ajii, gaa zheh gwizhit datthak gach'ahaadrii geenjit aadrii daak'a' vakat doo'aii kat nigiihee'aa.

16 Aji gwik'it adrii ch'aadrii k'it t'ohchy'aa, dinjii najii nakhwagaah'in dai' ch'ohdit k'it t'akhohchy'aa, ts'a' ninjin Vit'eegwiyjahchy'aa vigwitr'it gwinzii t'akhwa'in nakhwagaah'in dai' Zheekat Nakhwati' deegahah'aa t'igiinchy'aa."

Law Eenjit Geech'qaqhtan

17 "Moses va-law ajiis'a' Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii najii jidii eech'agwahtan aji oo'an gwihihyaa eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii nqhkhyaa' shro'. Jii kwaii eech'agwahchya' aji h'ideegwidlii gwahahtsyaa geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in.

18 Jidii datthak h'haa nakhwaagwaldak, deegwahkhyuk jii nan ts'a' zheekat haa goodlii, gwizhit duuyeh zhit Law vili' tsal gaa an ilii t'inchy'aa. Jidii t'igweheenjyaa goo'aii datthak gwik'it t'igwiizhit ajiit'e'e t'ohju' hee an heelyaa.

19 Ajiis'a' t'ee juu Law vili' tsal zhrih gaa k'eegwahthat kwaa ts'a' ch'izhii dinjii najii chan law k'eegwagwahthat kwaa ahtsii ji', Zheekat Gweegwini'ee zhit ch'andaa gwiintsal gwizhrin veegwehee'aa t'inchy'aa. Gaa juu Law deenyaq gwik'it t'ii'in ts'a' ch'izhii najii chan law k'eegwahthat ahtsii ji' Zheekat Gweegwini'ee gwizhit ch'andaa gwiintsii vidivee gwehee'aa t'inchy'aa.

20 It'ee hyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, juu Law eech'qaqhtan najii, ts'a' juu Pharisee najii k'it Vit'eegwiyjahchy'aa deeyahnyaa gwik'it t'ii'in najii andaa vik'eegohthat ji', gwizhrin Zheekat Gweegwini'ee nihdeehohdaa t'oonchy'aa."

Diik'ji Gwanlii Geenjit Geech'qaqhtan

21 "Vit'eegwiyjahchy'aa yeenii nakhwalak najii jyaa ahnyaa gohtth'ak, 'Dinjii ehdaa tr'agoh'aa shro' jyaa dakhwazhik ji' t'ee ch'aroahkat zheh nihdeenakhwarahahchya' t'oonchy'aa.'"

22 Gaa juk nakhwaagwahaldak, juu dachaa ts'a' gwik'injigwiight zhit vik'ji gwanlii ji' ch'aroahkat zheh gwizhit nihdeerahachyaa. Nachaa zhyaa 'Geenjit gwakwaa dinjii inlii!' vaiinyaa ji', Jews gwakhahkwaii naji ts'a' nihdeenarahachyaa, ajiits'a' chan, nachaa gwik'injigwiight zhit dinjii 'Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa ts'a' k'ii'an tr'agwah'in!' vaiinyaa ji' khink'an ts'a' hell gwats'a' hinkhaa gwahtsii t'oonchy'aa.

23 Ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa ataiinjii tr'ahtsii deek'it gwakat shih vant'eehahtsit gwiizhik nachaa gwik'injigwiight gwiizqu vats'a' t'inizhik gananjik ji',

24 aji shih zhat ataiinjii tr'ahtsii deek'it geeghah akhoohoinyaa ts'a' nachaa zhat gwagwahkhan vats'a' hinkhaa ts'a' vaagwinzii neegwahahtsyaa, ajiit'e'e gohju' hee zhat gwits'eehindyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' shih vant'eehahchaa.

25 "Juu dinjii ch'ihlak shats'a' gwiizqu t'inizhik nahnyaa (lawsuit) ji', ch'aroahkat zheh gwats'a' nahachyaa gwehki vaa gwinzii neegwachtsii. Jyaa dinizhit kwaa ji', zhit juu noohaahkat ts'a' nahachyaa, ajiit'e'e juu gwadaji gwak'ahtii (Police) naji ant'eenagahahchyaa ts'a' zheh gwaazhraji nanagahahchyaa t'oonchy'aa.

26 Lya naagwaldak, ajiits'a' aizhit gwizhit heendyaa t'oonchy'aa, dahthee datthak laraa neegohoiinkwat gwats'a' datthak zhat hiindyaa t'oonchy'aa."

Juu Geedhidii Aji Juu Geedhidii Kwaa Haa Nigwii'aji Geenjit Geech'oaqhtan

27 "Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak naji jyaa daiiny'a' gohtth'ak? 'Nakaj' akwat na'at nilii kwaa haa oonchi' shro'!"

28 Gaa juk nakhwaagwaldak, juu nakhwatee dinjii, tr'injaa nah'in ts'a' vaa oihchi' yuunyya ji' gaa didrii zhit adultery t'ii'in.

29 Ajiits'a' t'ee nishriits'aji, nindee tr'agwaanduu t'ini'yaa nihltsaji ji' khaiin'aji, ts'a' oo'an haakhii jyahts'a' gwik'iighai' nindee ch'ihlak kwaa ji' ts'aji nidiveegweheezyaa t'oonchy'aa. Nanah gwa'an natthaj' lat kwaa, ji' gaa duuyeh natthaj' datthak hell gwizhit nihdeerahchii t'oonchy'aa.

30 Nishriits'aji, nanli' tr'agwaanduu t'ini'yaa nihltsaji ji' vik'eech'iint'ii, ts'a' oo'an haakhii jyahts'a' gwik'iighai' nanli' ch'ihlak kwaa ji' ts'aji nidiveegweheezyaa t'oonchy'aa. Nanah gwa'an natthaj' lat kwaa, ji' gaa duuyeh natthaj' datthak hell gwizhit nihdeerahchii t'oonchy'aa."

Dinjii akwat Tr'injaa Haa Juu Eegaadii Ihleegahaa'oo Aji Geenjit Geech'oorahntan

Matthew 19.9; Mark 10.11-12; Luke 16.18

31 "Ajiits'a' chan hee Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak naji jyaa dahnyaa gohtth'ak? 'Dinjii da'at akhoonyaa ji' gwideheent'oo ts'a' da'at ant'eeyahachal gwizhrih goo'aii.'

32 Gaa juk nakhwaagwaldak, zhit juu dinjii da'at akhoonyaa ji' va'at adultery t'ii'in kwaa gaa nihk'it akhoonyaa, ajiit'ee da'at adultery t'ii'in ahtsii, ajiits'a' va'at chan hee neeroonjik ji' t'ee, aji dinjii neeyuunjik t'ee adultery t'ii'in t'oonchy'aa.

33 "Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak naji dahnyaa dohtth'ak, 'Lahchy'aa deegwinyaa ts'a' deegwehee'yaa gwinyaa gwik'it t'igwehee'yaa gwizhrih. K'eeewaadhath vats'a' vow'* dhahhtsaji lahchy'aa gwik'it t'ini'yaa gwizhrih goo'aii.

34 Gaa juk zhat nakhwaagwaldak, nijin jyaa shi'yaa dohnyaa dai' vows t'oonchy'a' shro', zheekat geh'an jyaa t'ishi'yaa aji lya gwik'it t'ishi'yaa

* 5:33 vow—Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' deeni'yaa diinyaa lahchy'aa gwik'it t'ini'yaa gwizhrih.

dohnya' shro'! Aiizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi deek'it goo'aii geh'an.

³⁵ Jii nankat geenjit chan jyaa t'ishi'yaa dohnya' shro', ji' nankat gwakat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa dakwai' dildlii t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa, k'eedeegwaadhat jiintsii vakwaiik'it t'oonchy'aa, Jerusalem kwaiik'it gwa-choo geh'an jyaa t'ishi'yaa dohnya' shro'.

³⁶ Nikiitth'an haa geenjit gaa jyaa t'ishi'yaa dohnya' shro', duuyeh gaa nikiighai' azhraji akwat daagaji qhtsii gwizhit jyaa dihiinjyaa.

³⁷ Jii zhrih gwik'it t'ohnyaa, 'Aaha' akwat 'Nakwaa' geeghaih, k'eegewiichy'aa t'ahohjyaa ji' aji't'ee Tr'aanduu ts'an t'ahohjyaa t'oonchy'aa."

Gwiizyu Diits'a' T'igwii'in, Aji Gwit'ii Neegwarahtsii, Aji Geenjit Geech'qaqhtan

Luke 6.29-30

³⁸ "Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak naji dahnyaa dohtth'ak? 'Dinjii ch'ihlee ch'izhii dinjii andee akwat yagho' iinjik ji' aji dinjii dandee akwat dagho' haa iinjii ji' heezyaa.'

³⁹ Gaa yuk nakhwaagwaldak, juu nakhwats'a' gwiizyu t'ii'in ji' gwit'ii neegohtsyaa shro'! Dinjii ch'ihlak nishriits'aji ninin nak'ah naat'an ji' nat'ohs'aji chan ninin nak'ah neeniheent'an qhtsii.

⁴⁰ Aji's'a' zhit dinjii ch'ihlak, zhak khii ni'ik nits'i' ooheendal geenjit Ch'aroahkat Zeh nihdeenaqahchji ji' zhak khii ni'ik vant'qhtsuu ts'a' nach'ada'ik chan vant'qhtsuu.

⁴¹ Zhit juu Roman niveet'ah'in nilii naji, aji ch'ihlak sha'ohtsuu, 1 mile sheenjit inghwaa nahnyaa ji' 2 miles veenjit yhiinghwaa yuu.

⁴² Dinjii k'eiih'i' ch'ihlak eenjit naahkat ji' vant'eeyiin'aji, aji's'a' ninin dinjii jii k'eiih'i' sheedhah'aii nahnyaa ji' gwik'it t'ini'in."

Juu Nakhwat'ii'ee Najii Eenjit Ch'ee't'igwiniindhan Khwa'ii.

Luke 6.27-28, 32-36

⁴³ "Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak naji dinjii naji jyaa dahnyaa gohtth'ak, 'Nakhwaneh'ok gwich'ii naji eet'ohthan, ts'a' juu nakhwat'ii'ee naji gootr'oohe'e.'

⁴⁴ Gaa yuk nakhwaagwaldak, juu nakhwat'ii'ee naji eet'ohthan, ts'a' juu khaiinjich'anakhwagahkhit naji eenjit khadagohjii.

⁴⁵ Jyats'a' gwik'iighai' Zheekat Nakhwati' vigii khohlyaa geenjit. Dinjii iizyu akwat dinjii nizii naji datthak kat oodee shree dha'aii haa gooch'ahdrii qhtsii t'inchy'aa. Juu gwinzii t'ii'in ts'a' juu tr'agwaanduu t'ii'in naji datthak kat qhtsin gwahtsii t'inchy'aa.

⁴⁶ Juu neet'iindhan zhrih eet'iindhan ji', jaghai Vit'eegwijyahchy'aa geenjit nahah'aa? Juu tax eenjit laraa oonjii naji gaa jyaa digii'in.

⁴⁷ Aji's'a' nijyaa naji zhrih ts'a' inzii ji', jaghai Vit'eegwijyahchy'aa geenjit nahah'aa? Juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa naji gaa jyaa digii'in."

⁴⁸ Zheekat Nakhwati' vit'igwiin'ee kwaa ts'a' shroodiinyaa nilii aji vik'it t'ahohchy'aa gwizhrih goo'aii."

6

Nats'qq Dinjii Gwat'aahchy'aa Najii Ts'igwinyaa Aji Eech'qaqhtan

¹ "Nijin gwik'injuhkhith geenjit k'eegewiichy'aa t'akhwa'in dai' dinjii gwanlii tee nakhwagahaah'yaa geenjit jyaa dakhwa'ya' shro'! Dinjii gwanlii tee jyaa dakhwa'in ji' Zheekat Nakhwati' duuyeh nakhwan neegoqnkwat t'oonchy'aa.

2 “Nijin dinjii neeshraahchy'aa antl'aanjii daj' dinjii najj nagahah'yaa gwa'an noo'ya' shro'! Dinjii nizii adaa'ii najj goorahah'yaa geenjit Jews tr'igiinkhii zheh akwat tajj gwinjik gwa'an neeshraahchy'aa najj antl'eegaanjii, deegii'in gwigweheechy'aa eenjit antl'eegaanjii diikhoh'e' gi-indhan geh'an t'igii'in. Lyaan nakhwaagwahaldak, deegii'in ajj ch'adaj' hee geenjit googwaroonkwat t'oonchy'aa.

3 Gaa, nijn neeshraahchy'aa najj ts'ohnyaa daj', zhit juu li'haa zhyaa nijyaa nilii ajj gaa vaagwandak shro'.

4 Gweentak t'ini'in ji' jyahts'a' gwik'iighai' Zheekat Nakhwati' zhrjh gaa-heendaii ts'a' nineegoohewat t'inchy'aa.”

Khadigiinjii Geenjit Geech'Qaqtan

Luke 11.2-4

5 “Nijn khadigiinjii daj' dinjii nizii adaa'ii najj k'it t'anoo'ya' shro', ndak nagadhat ts'a' tajj gwinjik dinjii gwanlii gwa'an ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit khadigiinjii, juu najj datthak gavaahaa'yaa geenjit jyaa digii'in, lyaan nakhwaagwahaldak ch'adaj' hee datthak geenjit googwaroonkwat t'igiinchy'aa.

6 Gaa nijn khadigiinjii daj' nizheh gwizhit naraah'in kwaa gwa'an gwats'a' hinkhahii, Zheekat Nakhwati' tr'agah'in kwaa, ajj vats'a' gweentak khadigiinjii ji' t'ee nineegoohewat t'inchy'aa.

7 “Juu ch'ik'itltsj' kwaii ts'a' khadigiinjii najj k'it khadagohjyaa shro', ginjik deegwinyaa gaagiindaii kwaa haa khagigidiinjii, gook'eegwaadhat gavaheeth'ak giindhan ts'a' niighyuk khadigiinjii,

8 gook'it t'ohchy'a' shro'! Nakhwati' jidii t'oochy'aa oohohkat gwehkij ch'adaj' hee gaandaii t'inchy'aa.

9 Jyahts'a' khadagohjii,

‘Diiti' zheekat gwizhit Noozhri' shroodiinyaa nilii ts'a' narahoh'e',

10 Niveegwiniin'ee gwik'it gooli' deeyiindhan dzaa nankat ts'a',

11 zheekat haa gwik'it gooli'!

Drin gwiteegwaan'ee shih tr'ih'ee'aa diits'an ahtsii.

12 Diitr'agwaanduu diineejit oo'an gwhihinlii,

ajjts'a' juu diits'a' tr'agwaanduu t'ee'ya' najj chan gwik'it gooveenjit oo'an gwireheelyaa.

13 Ajjts'a' tr'agwaanduu t'agoo'ya' gwiindhan gwits'i' an-diinoan'ee, ajj tr'aanduu diits'a' gwiizqu t'ih'ee'ya' ajj gwits'i' diik'aahtii.’

14 “Dinjii nakhwats'a' tr'agwaanduu tr'agwagwah'in najj gooveenjit oo'an gwahohhii ji' Zheekat Nakhwati' chan nakhwatr'agwaanduu oo'an gweheelyaa t'inchy'aa.

15 Gaa ninee'ok dinjii najj nakhwats'a' tr'agwaanduu t'ii'in gooveenjit oo'an gwahohhii kwaa ji', Zheekat Nakhwati' chan duuyeh tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhweenjit oo'an gwhihlii t'inchy'aa.”

Adach'ara'aa Kwaa Ajj Geenjit Geech'Qaqtan

16 “Nizii adaa'ii najj adach'agaa'aa kwaa ts'a' khadigiinjii najj k'it t'akhwa'ya' shro'. Nijn dach'agaa'aa kwaa haa khadigiinjii daj' goonin tr'igwidii k'it t'inchy'aa ajj gook'it t'ohchy'a' shro'. Ajjts'a' dinjii goohaah'yaa gwa'an goovehdeingaii k'it t'igii'in ts'a' neegihidaii goorahah'yaa geenjit ajj gook'it t'akhwa'ya' shro'. Li'didlii haa nakhwaagwaldak, ch'adaj' hee datthak googwaroonkwat t'oonchy'aa.

17 Nijn khadigiinjii geenjit ch'ihlee ch'in'aa kwaa daj', ninin gwinzii k'eech'ahqhryaa ts'a' nikuiighai' chan gwinzii ahshruk.

18 Jyahts'a' gwik'iighai', khadigiinjyaa geenjit ch'ihlee ch'in'aa kwaa, aji ch'izhii naji gaageheendaii kwaa geenjit gaa diikhwan zhrih tr'aadii dai' jyaa digwii'in aji zheekat Nakhwati' tr'aah'in kwaa zhrih nakhwah'in aji nakhwaneegwahookwat t'inchy'aa."

Zheekat Gwizhit Gwinzii T'igwii'in Geenjit Jiintsii Dhidlii

Luke 12.33-34

19 "Dzaa nankat, k'eiiich'ii leji khaihlan nohlyaa shro', jyaa dakhwazhit ji' moths ts'a' tsuh haa an yahahtsyaa ts'a' dinjii ch'an'ii naji giits'a' leegwagwahahnaii ts'a' neech'igeheen'ii t'oonchy'aa.

20 Gaa zheekat ideenjit khaihlan nigwiinlii, izhit khahtsaa tsal (moths) akwat tsuh haa an heelyaa kwaa ts'a' duuyeh ch'an'ii naji yats'a' leegwahnnaii ts'a' giyyuunjii t'oonchy'aa.

21 Nijin khaihlan nagohii izhit t'ee nakhwadrii dha'aa t'oonchy'aa."

Nakhweech'ee goonzhrii Haa Ch'ohdrii K'it T'ohchy'aa, Sheenjit Gwizhrih Gwiindhan Haa Gwadho'aji Aji T'oo K'it T'ohchy'aa T'oonchy'aa.

Luke 11.34-36

22 "Nakhwandee t'ee nakhwazhin eenjit ch'ahdrii k'it t'inchy'aa. Nakhwandee haa gwinzii gweech'in ji' nakhwazhin datthak adrii k'it t'inchy'aa ts'a' datthak gwinzii.

23 Gaa nakhwandee haa gwinzii gweech'in kwaa ji' nakhwazhin datthak too gwizhit dha'aa t'oonchy'aa. Aji nakhwazhit too gwanlii ji' t'ee too ts'a' tr'agwaanduu haa heelyaa t'inchy'aa."

Vit'eegwijyqhchy'aa ajits'a' K'eiiich'ii Gwadal Kwaii Eenjit Geech'ooqhtan.

Luke 16.13; 12.22-31

24 "Khaihkwaii neekwaii naji duuyeh eenjit gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa. Ch'ihlak eet'ihinghyaa ts'a' ch'ihlak itr'ihii'ee. Ch'ihlak ts'a' hi'didlii hinlyaa gaa ch'ihlak ts'a' hi'didlii hinlyaa kwaa. Duuyeh Vit'eegwijyqhchy'aa ts'a' laraa haa nihlaa k'eegwaadhat an'ii t'oonchy'aa.

25 "Izhit geh'an jii eenakhwaagwaldak t'ihnyaa, goohohndai' geenjit shih hoh'aa ts'a' chu' hakhwanjyaa geenjit tr'agohdii shro'. Ajits'a' chan jidii gwach'aa nananzhyaa eenjit chan tr'agohdii shro'. Jidii shih tr'a'aa ts'a' gwach'aa naraazhii haa jii gwarandaii zhit andaa gwihil'ee kwaa t'oonchy'aa.

26 Zhit dziitsal kwaii noh'in, gwanzhij gaa shii kwaa, ts'a' gwanzhij chan gaahstii ts'a' zeh gi'ii aji zhit nihdeegiyili kwaa, aji googaa nihk'it Zheekat Gwiti' gook'ahtii ts'a' gooch'ah'aa t'iginchy'aa. Chiitsal naji andaa nakhwee-goo'aa t'oonchy'aa!

27 Nakhwatee gwa'an ch'ihlee niighyuk goiihdaii niindhan ts'a' geenjit tr'igwidii ji', duuyeh gwintsal niighyuk gwandaii adaatsii t'inchy'aa.

28 "Ajits'a' jaghaii gwach'aa nahoozhyyaa eenjit tr'agohdii? Zhit gwanzhij gwinzii vigweech'in nahshii noh'in. Ideenjit tr'agwagwah'in kwaa ts'a' ideenjit chan gwach'aa gahtsii kwaa gooh'in?"

29 Gaa nakhwaagwaldak, King Solomon gaa deegwaht'oo valaraa gwanlii haa hil'ee gaa gook'it gwach'aa jyaa dahtsu' naazhii kwaa t'inchy'aa.

30 Nakhwak'injigwiighit lyaa natsal, t'agwarahnyaa. Jesus gavahnyaa. Vit'eegwijyqhchy'aa jii nankat gwanzhij gwinzii vigweech'in kwaii nahshii ts'a' k'ahtii, t'oonchy'aa. Jii gwanzhij kwaii juk drin gwinzii nahshii gaa nihkaa drin vaa vikeech'arahchy'aa zhit tr'ahahk'an t'inchy'aa. Jii kwaii andaa khadhoo'ee t'oonchy'aa ts'a' gwach'aa nahoozhyyaa nakhwant'eeheelyaa t'inchy'aa.

³¹ Nijin gwats'an, shih hoh'aa ts'á', chuú khwanjyaa ts'á' nijin gwats'an gwach'aa nahoozhyaa, geenjit tr'agohdii shrò'.

³² Juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit kwaa ñajj t'ee, jii kwaii eenjit tr'igwigwidii ts'á' eenjit hanagaandaii t'igiinchy'aa, gaa Zheekat Nakhwati' jii kwaii datthak t'ohchy'aa nakhwaandaii t'oonchy'aa.

³³ Izhit geh'an, jii Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee ts'á' deenahnyaa datthak gwik'it t'akhwa'yaa gwizhrjh gininjich'ohthat, ji' jidii t'oonchy'aa kwaii datthak nakhwats'an hahtsyaa t'inchy'aa.

³⁴ Ajj geh'an nihkaa drin geenjit tr'agohdii gwat'oohchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Juk drin gwinlejj geenjit tr'agohdii gwanlii t'oonchy'aa, ajj geeghah gwinslejj kwaii vineedohkhan haa tr'igwidii dats'an ohtsii gwat'oohchy'aa kwaa."

7

Dinjii Nats'aa Deerahoonjyaa Goo'aii

Luke 6.37-38, 41-42

¹ "Dinjii neenjit oozuú shrò', jyàhts'á' gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa chan jyaa nooheenjyaa kwaa.

² Dinjii neenjit iizúú geh'an Vit'eegwijyahchy'aa inzúú nahoonyyaa t'oonchy'aa ajiits'á' nats'aa dinjii int'eehaandal googwahtsii chan Vit'eegwijyahchy'aa nint'eehaandal t'oonchy'aa.

³ Ajiits'á' chan jaghahi, nachaa gwik'injiighit vindee zhit gał tsal dha'aii nah'in eenjit gwint'oo ninjich'iindhat gwiizhit nindee zhit dachan choh dhihtin aji gwadrajj ninjich'iindhat kwaa?

⁴ Nats'ahts'á' nandee dachan choh dhitin gwiizhit nachaa gwik'injigwiighit zhit 'Ajj gał tsal vindee dha'aii neenjit hoihchyaa!' vahaiinjyaa?

⁵ Deegwit'oo dee zhyaa nizii adaan'ii (hypocrite) t'ini'in! Ajj nindee dachan choh dhitin aji tr'ookit khaniinchi, ajiit'ee hee gwinzii naa gweheechy'aa ts'á' gwinzii gwaah'in k'iighai' nachaa gwik'injiighit vindee gał tsal dha'aii khaiinchi.

⁶ "Jidii shroodiinyaa nilii, lajj ant'ohsit shrò'. Jyaa nizhik ji', nats'á' hihts'eedagahaa'ee ts'á' nak'aa gał gahahdaa t'igiinchy'aa. Na-pearls aji pigs ideekwaii gwats'á' hohjyaa shrò' dagakwai' haa zhat giyeetheetal t'inchy'aa."

Ch'oahkat, Vankantii, ts'q' Ganlaanaii

Luke 11.9-13

⁷ "Vit'eegwijyahchy'aa oohkat ji' nakhwant'eeeye'aa, ts'á' vinkeegoh'in ji' vagwahoh'aa t'inchy'aa ts'á' vats'á' ganloonaii ji' nakhweenjit gideeri-hideenchyaa t'inchy'aa.

⁸ Juu k'eegwiichy'aa ch'oahkat t'ee vint'eegwahaath'aa, ts'á' juu k'eegwiichy'aa gwinkeegwaah'in chan yagwahah'aa, ts'á' juu yats'á' ganlaanaii chan veenjit gindeinvyaa eetr'ooheendal t'inchy'aa.

⁹ Nakhwatee ch'iti' nilii aji vidinji' luhchy'aa yahnyaa ji' duuyeh kii (ghoo) yant'ah'aji t'inchy'aa!

¹⁰ Ajiits'á' chan luk yahnyaa ji' gyúú choh yant'eehahchyaa lee t'inchy'aa!

¹¹ Deegwit'oo ohsuú googaa, nakhwagii ñajj jidii k'aiich'ii nizii nakhwahnyaa goovant'ohii, gwiizhit zheekat Nakhwati' jidii vohnyaa aji gwan-daa dagwaht'oo nizii haa nakhwant'eehaandal gaakhwandaii.

12 “Jii t’ee Moses va-law ts’a’ Vit’eegwijyahchy’aa Eenjit Ginkhii najj geech’agoahtan zhit t’ee jyaa diginyaa, ‘Zhit ch’izhii dinjii najj nats’ahts’a’ nats’a’ dinjii gooli’ gavoinyaa gwik’it nan chan goots’a’ dinjii inlii.’”

Gindeinyaa Zhit Gwinkeeraheedaa Ajj Lyaa Gwiints’ik.

Luke 13.24

13 “Gindeinyaa k’it lyaa gwiints’ik; hell gwats’a’ gindeinyaa aji lyaa gwiinchyaa ts’a’ gwinjik hohdaa geenjit gwagwantrii kwaa ts’a’ lyaa dinjii leji najj gwinjik hijyaa t’oonchy’aa

14 Gaa gwaandaii tr’iheelyaa geenjit gwats’a’ gindeinyaa lahchy’aa gwiints’ik ts’a’ vats’a’ gwagwantrii ts’a’ dinjii nitsya’ najj zhrh giigwah’at t’oonchy’aa.”

Ts’ivii Vakak Jak Nahshii Eegihkhii

Luke 6.43-44

15 “Vit’eegwijyahchy’aa Eenjit Ginkhii adaa’ii najj ts’i’ adak’oontii. Divii k’it t’igiheechy’aa ts’a’ nijin nats’a’ geedaa ji’ goodrii zhit zhoh iizuu k’it t’igiinchy’aa t’igii’in.

16 Nats’ahts’a’ deegii’in gwik’iighai’ gavaakhwandaii t’inchy’aa. Khoh duuyeh jak choh (grapes) vakat nahshii, aji gwik’it jak, Figs duuyeh khoh kat nahshii t’inchy’aa.

17 Dachan vat’an nizii vakat jak nizii nahshii, gaa dachan vat’an iizuu aji vakat juk iizuu nahshii.

18 Dachan vat’an nizii duuyeh jak iizuu vakat nahshii aji gwik’it dachan vat’an iizuu duuyeh jak nizii nahshii t’oonchy’aa.

19 Aji ts’a’ jidii ts’ivii vakat jak nahshii kwaa kwaii kharahkeeyaa ts’a’ ko’ zhit oo’an tr’ahahdaa gwizhrh goo’aii.

20 Aji gwik’it jidii ts’ivii nats’ahts’a’ vakat gwaahshii aji gwik’it Vit’eegwijyahchy’aa Eenjit Ginkhii adaa’ii najj deegii’in aji k’iighai’ goovaakhwandaii t’oonchy’aa.”

Duuyeh Nakhwaashandaii

Luke 13.25-27

21 “Juu shoozhri’ oozhrii ts’a’ ‘K’eegwaadhat, K’eegwaadhat!’ Shahnyaa najj datthak Zheekat Gweegwini’ee nihdeehedaa kwaa t’oonchy’aa. Gaa zhit juu zheekat Shiti’ deenyaa gwik’eegwahthat najj zhrh nihdeegiheedaa t’oonchy’aa.

22 Nijin Ch’aroahkat Drin nagwiindhat ji’ leji najj, ‘K’eegwaadhat, K’eegwaadhat, noozhri’ zhit Vit’eegwijyahchy’aa Vagwandak Nizii eegwaraandak ts’a’ noozhri’ zhit ch’anky’aa iizuu chan dinjii najj ts’an tr’iriinlii ts’a’ gwinleji chan noozhri’ zhit nindal gwaahchy’aa gwigwii’in t’igwiizhit.’ giheenjyaa t’iginchy’aa.

23 Aji ts’a’ jii jyaa goovahaijyaa, ‘An shihleekhwajyaa, dinjii iizuu ohlii ts’a’ nakhwaashandaii kwaa!’ t’oonchy’aa.”

Dinjii Neekwaii Zheh Gwagwahtsii

Luke 6.47-49

24 “Aji ts’a’ t’ee juu shiginjik ook’ii ts’a’ shik’eegwahthat najj t’ee zhit juu kii choh kat zheh gwiltsaji k’it googwizhi’ gwanlii t’iginchy’aa.

25 Gwint’aii ahtsin ts’a’ han gwinjik chuu gwint’oo ndak t’iizhik ts’a’ gehk’aa gaa teinkhaii, gwiizhit zheh gwats’a’ gwint’aii ahtr’aii, googaa nihk’it zheh needgwaakhaii kwaa, kii kat dagoo’aii geh’an.

26 “Gaa juu najj datthak shiginjik ook’ii ts’a’ gwik’it t’ii’in kwaa najj t’ee zhit juu googwizhi’ kwaa haa needdhak kat zheh gwiltsaji k’it t’iginchy’aa.

²⁷ Gwint' aii ahtsin ts'a' han gwinjik chan chuy gwint'oo ndak t'iizhit ts'a' teiinkhaii, gwizhit chan zheh gwats'a' gwint' aii ahtr' aii, ajiits'a' lahchy'aa gwint' aii needagwaanaii."

Jesus K'eegwaadhat Haa Vat' aii Gwanlii Ky'aa Geech' oqahtan

²⁸ Nijin Jesus, geech' oqahtan ndaanaahjik dai' zhit juu yaa leelil naji lahchy'aa gooveenjit geegagoolii kwaa t'igwinyaa.

²⁹ Law eech' oqahtan naji (Scribes) k'it l' yaa t'inyaa kwaa, gaa dinjii viginjik nint' aii haa geech' ohtan k'it geech' oqahtan.

8

Jesus, Dinjii Shriniinlik

Mark 1.40-45; Luke 5.12-16

¹ Nijin Jesus taih kat gwats'an oozhat neehoozhii dai' dinjii thousand andaa t'aanchy'aa naji yaa leelil ts'a' giitaji haajil.

² Ajiit' ee dinjii ch'ihlak vatthai' ahjat (leprosy) haa ilts'ik aji yats'a' haazhii ts'a' yehzhee nikiigwiinthaii ts'a' t'iyahnyaa, "K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji', khan shrineeshihinyaa."

³ Jesus, danli' haa yakat naanjik ts'a' t'iyahnyaa, "Gwik'it t'iihthan t'oonchy'aa, shranajijii!" Yahnyaa gwagwahkhan vakat gwiinzii neegahoodlit, ts'a' shranaazhik.

⁴ Jesus t'iyahnyaa, "Shoodqohk'ij, dinjii ch'ihlak gaa haagwandak shro'! Giinkhiih ts'a' hinkhaii ts'a' nakat datthak googwah'in, ajiit' ee juu naji datthak shrananzhik naagieendaii geenjit, Moses va-law deenyya gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vant' eegwin' aji." yahnyaa.

Jesus, Roman Niveet' ah'in Kheihkwaii Vitsyaa Shrininlik

Luke 7.1-10

⁵ Nijin Jesus, Capernaum kwaiik'it nihdeinzhii dai' dinjii ch'ihlak Roman niveet' ah'in khaihkwaii aji yats'a' tr'iinzhii ts'a' shits'iinyaa yahnyaa ts'a' yich'oodiikwat. ⁶ "K'eegwaadhat, shitsyaa ilts'ik ts'a' khaiinjich'iidhat ts'a' khyu' gaa needahaandik ts'a' shizheh deek'it gwakat dohdii t'inchy'aa." yahnyaa

⁷ Jesus, aji t'iyahnyaa, "Vats'a' hihshyaa ts'a' veenjit gwiinzii neegwahshatsyaa."

⁸ Aji Roman niveet' ah'in khaihkwaii aji Jesus oozhrii ts'a' t'ahnyaa. "K'eegwaadhat, shizheh nihiinkhaa geenjit gaa tr'ihkhith naho' ee ts'aii, geh'an zhyaa gwik'it t'agoonjyaa diinyaa, ji' gaa t'ee shitsyaa veenjit gwiinzii neegweheelyaa ts'a' shrineehaanjyaa t'inchy'aa.

⁹ Shii chan, dinjii niveet' ah'in choh shats'a' k'eedeegwaadhat shi'ij, ajiits'a' shii chan niveet' ah'in leji naji ts'a' k'eedeegwaldhat aji jyaa goovahnyaa ts'a' hinkhaii vakhaijyaa ji' heekhaa t'inchy'aa, ajiits'a' aanaii vaihnyaa ji' shats'a' heekhaa t'inchy'aa, ajiits'a' sha-slave sheenjit tr'agwah'in chan jyaa ni'in vaihnyaa ji' gwik'it t'ih'e' yaa t'inchy'aa."

¹⁰ Nijin Jesus l' yaa geegoolii kwaa gwiith'ak dai'. Juu yataji neehiidal naji t'agoovahnyaa, "Li'haa ch'ihlak gaa Israel gwich'in naji jyaa deegwaht'oo shik' injiriughit gaashandaii kwaa!"

¹¹ Jii nakhwaagwahaldak, dinjii leji naji dzaa nankat East, ts'a' West haa gwats'an adaa naji Abraham, Isaac, ts'a' Jacob naji haa ch'aga'aa gwagwahshii gahahtsyaa ts'a' Zheekat Gweegwini' ee zhit goovaa neech'igehee'aa t'oonchy'aa.

¹² Zhit juu Gwigwiniin' ee gwizhit gooveenjit shrigwiinlik, naji nihdeegiin- jil kwaa gaa oozhak t'oo gwaazhrai gwanlii aji zhit gwizhit t'eegoorahahtal

t'igiinchy'aa izhit t'ee gwintl'oo giheetree ts'a' dagagho' nihts'a' lagahoon'al haa neegiiyik'ii k'it t'igihee'yaa t'iginchy'aa.

13 Ajiit'ee Jesus jyaa yahnyaa, "Jidii eenjit gwik'injiinghit, gwik'it t'igweheenjyaa t'oonchy'aa oo'an nizeh gwits'ee neehindii." yahnyaa.
Jesus jyaa nyaq gwizhit zhit niveet'ah'in vitsyaa shranaazhik.

Jesus Dinjii Leji Naji Shrineinlik

Mark 1.29-34; Luke 4.38-41

14 Nijin Jesus, Peter, vizheh nihdineezhii ts'a' Peter va'at vahan ilts'ik ts'a' deek'it gwakat ndaka'ee, gwiizhit vatthaj' nindhaa lee yaqah'in daj'.

15 Jesus yanli' kat naanjik ts'a' vatthaj' nindhaa kwaa neegwaanaji ts'a' khakee'aji, ts'a' Jesus ch'ih'ee'aa eenjit shrigwiinlik.

16 Nijin zhat khaa nagwaanaji daj', dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuu gwanlii leji naji Jesus ts'a' gahaadlii. Ts'a' diginjik haa goozhit gwats'an ch'an'ky'aa iizuu cheeneiinlii ts'a' juu ilts'ik leji naji datthak chan shrininlik.

17 Jii datthak t'iizhik, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah yeenii dei-inya' aji l'deegwidlii haa gwik'it gweheelyaa geenjit, "Adan adakhai' ts'ik kwaii diits'an oonjik ts'a' jidii ts'ik vaa tr'its'ik datthak diilehaadlii." nyaq.

Duulee Jesus Vataji Hihshyaa Ginyaq Naji

Luke 9.57-62

18 Nijin Jesus, dinjii leji naji veelin neelzhii gwaah'in daj', ditsyaa naji t'ahnyaa "Oonjik van nduhts'aji gwats'a' tr'ahoojyaa." gavahnyaa.

19 Dinjii ch'ihlak, Law eech'qaqhtan aji Jesus ts'a' haazhii ts'a' jyaa yahnyaa. "Geech'qaqhtan, nijuk inkhaa datthak naa k'eehindik."

20 Jesus t'iayahnyaa, "Neegoo kwaii ch'a'an gwigwii'ji ts'a' chiitsal kwaii chan ch'at'oh gwigwii'ji. Gaa shii aji Gwidinji' ihii ts'a' hihchyaa gwishi'ji kwaa."

21 Ajiit'ee ch'izhii vitsyaa yiinlii aji t'iayahnyaa, "K'eegwaadhat, oo'an neehihdyaa gaa tr'ookit shiti' aji vanahaldal ajiit'ee nits'eehidyaa," nyaq.

22 Jesus jyaa yahnyaa, "Zhit juu ilchii naji, ch'ich'i' tee gwa'an nihleegitsii gaa nan aji shaa hinkhaii."

Jesus Gwint'aii Ahtr'aii Neet'aahnaji.

Mark 4.35-41; Luke 8.22-25

23 Nijin Jesus tr'ihch'oh zhiinzhii daj' vitsyaa naji yaa gwizhiinjiil,

24 ts'a' van kat geelaa gwiizhik khan hee van choh kat gwint'aii teintr'aii, tr'ihch'oo tit choh haa vizhit chuq deedahkhii, gwiizhit Jesus dhichii.

25 Vitsyaa naji giits'a' haajil ts'a' khakigiyyiin'aji ts'a' t'igiiyahnyaa. "K'eegwaadhat, diits'iinyaa, neeraheedhaa k'it t'igwii'in!" ginyaa.

26 "Jaghaii zhyaa noojat? Deegwitl'oo zhyaa nakhwak'injigwiighit natsal!" gavahnyaa. Ndak needhikhin ts'a' ahtr'aii nint'aii ts'a' tit choo kwaii haa ts'a' gwint'aii khaginkhee ts'a' datthak tsinehdan nagwaanaji.

27 Juu naji datthak gwintl'oo gwihil'ee t'iizhik ts'a' gihilghaa haa jyaa t'inih'agaanyaa, "Jii dinjii juu t'inchy'aa? Ahtr'aii choh, ts'a' tit choh kwaii gaa yik'eegwahthat!"

Jesus, Dinjii Neekwaii Naji Zhit Gwats'an Ch'an'ky'aa Iizuu Tr'eiinlii

Mark 5.1-20; Luke 8.26-39

28 Nijin, Jesus van nduhts'aji, Gadara nahkat teedhizhii daj', dinjii neekwaii goozhit ch'an'ky'aa iizuu, aji ch'a'an gwizhit tth'an k'it goodlii gwa'an gwats'an khagiin'oo ts'a' giits'a' haa'oo tr'inkhit dinjii iizuu giinlii ts'aji zhat taji gwinjik dinjii naji khyu' gaa geeghah nigijyaa.

²⁹ Zhat gwagwahkhan, gwint'aa gazhral ts'a' Jesus jyaa dagahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji, deediinahah'yaa t'ini'in? Diidrin gweheelyaa gwehkii khaiinjidiich'ahahtthat eenjit dzaa gwats'a' hoiinzhi lee t'ini'in?" giyahnyaa.

³⁰ Zhat geeghail nahgoq gwa'an pig leji ch'a'aa.

³¹ Aijts'a' zhit ch'an'ky'aa iizuu naji Jesus ts'a' eech'oodigiikwat ts'a' jyaa diginyaa, "Jii dinjii naji zhit tr'eediinhnyaa ji', zhit pig kwai zhit tr'ihedaa diits'an gwahtsii." giyahnyaa.

³² "Gwats'a' hohjyaa!", Jesus gavahnyaa, ts'a' dinjii naji ts'an tr'ineegiijil ts'a' pig kwai zhit digiindhat ts'a' pig naat'ii kwai datthak taihdik gwats'an oodaa van zhit gahaajil ts'a' teenagahoonii.

³³ Zhit pigs k'aqhtii naji gihleegalghiljil ts'a' zhat kwaiik'it goo'aa gwats'a' gahaajil ts'a' deegwiizhik datthak geegwagwaan-dak. Zhit dinjii naji goozhit gwehkii daj' ch'an'ky'aa iizuu dilk'ii naji chy'ah deegwizhik geegwagwaan-dak.

³⁴ Aijts'a', kwaiik'it gwich'in naji datthak Jesus ts'a' gahaajil ts'a' ninjin giyah'ya' daj' gwint'aa giyahkat, ts'a' diinahkat gihleehiindii giyahnyaa.

9

Jesus, Dinjii Neehidik Kwaa Neehidik Nitsqii

Mark 2.1-12; Luke 5.17-26

¹ Jesus tr'ihchoh zhit neezhii ts'a' van nduhts'ajj dakwaiik'it gwits'eehoozhii,

² Izhit zhat dinjii neehidik kwaa, chyah kat ndaka'ee giits'a' naahchii, ninjin Jesus, deegwilt'oo gwik'injigwiighit gi'ii gavaah'in daj' ajj dinjii neehidik kwaa ajj jyaa dahnyaa, "Shidinji' nat'aa neegwiilii ts'a' natr'agwaanduu datthak neenjii oo'an gwahoiilii t'oony'aa." yahnyaa.

³ Ajj gwiizhik, Law eech'oahtan lat zhat dilk'ii naji adats'a' giginkhii, "Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii!" t'inyaq.

⁴ Gaa Jesus, nats'ahts'a' ninjich'agadhat gavaandai ts'a' t'agavahnyaa. "Jaghai zhyaa tr'agwaanduu ninjich'othat?"

⁵ Jii jidii shrut ts'ajj t'avarahaan'nyaa ajj ts'ajj googwantrii kwaa, 'Natr'agwaanduu neenjii oo'an gwarahaadlii,' akwat 'Ndak nineenjii ts'a' inkhaa?'

⁶ Jii geenjit gwik'injinakhwahadaa, Gwidinji' dzaa nankat tr'agwaanduu oo'an gweheelyaa eenjit t'aih di'ii gaahakhwandai geenjit." Ts'a' dinjii neehidik kwaa jyaa dahnyaa, "Ndak nineenjii, ts'a' nichyah noiinjii ts'a' oo'an nizheh gwits'eehindii!"

⁷ Aijts'a' t'ee zhit dinjii ndak needhikhin ts'a' oo'an dizheh gwits'eehoozhii.

⁸ Ninjin dinjii naji gwagwah'ya' daj', lahchy'aa gwint'aa gihilghaa ts'a' dzaa dinjii naji tee dinjii t'aih ts'an ahtsii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa deegih'e'.

Jesus, Matthew Oozhrii

Mark 2.13-17; Luke 5.27-32

⁹ Jesus zhat gwats'an gihleehoozhii ts'a' k'ii'an ahaa, gwiizhit tax eenjit laraa oonjii nilii Matthew oazhii, didehk'it gwizhit dhidii neel'in ts'a' t'ahnyaa, "Shataj hinkhaii!" ts'a' Matthew ndak nuinzhi ts'a' yaahaazhii.

¹⁰ Jesus, ditsyaa naji haa Matthew vizheh neech'a'aa gwiizhit dinjii tax eenjit laraa oonjii leji naji ts'a' zhit gwa'an dinjii vatr'agwaanduu gwanlii googhnyaa naji datthak giits'a' nihdiinjil ts'a' giyaaneech'a'aa.

¹¹ Ts'a' ninjin Pharisee naji gwagwah'ya' daj' Jesus vitsyaa naji jyaa dagahnyaa, "Zhit nakhwageech'oahtan, jaghai dinjii tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' dinjii vatr'agwaanduu gwanlii varahnyaa naji haa neech'a'aa t'ii'in?"

12 Gaa nijin Jesus gaviitth'ak daj' t'agavahnyaa, "Juu dinjii gwinzii gwandaai dinjii k'ahaanjii t'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Juu ilts'ik nañi zhrìh.

13 Shihleekhwajyaa ts'a' Dèhtly'aa Choh zhit nijin gwadanakhwat'oo gwink-kee gooh'in, 'Ch'eet'igwiniindhan aji nihthan gaa nin ataiinjii tr'ahtsii aji nihthan kwaa t'oonchy'aa.' Dinjii nizii nañi eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii kwaa t'oonchy'aa gaa zhit juu vatr'agwaanduu gwanlii nañi eenjit t'ishi'in."

Adach'ara'aa Kwaa Eenjit Ch'agoahkat

Mark 2.18-22; Luke 5.33-39

14 Ajiit'ee John, chuq gwats'an ahtsii aji vitsyaa nañi Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyyahkat, "Diikhwan ts'a' Pharisee nañi haa khadigireheeyaa geenjit ch'ih'ee adach'ara'aa kwaa, gwiizhit jaghaai nitsyaa nañi jyaa t'igii'in kwaa?" giyyahnyaa.

15 Jesus t'agoovahnyaa, "Dinjii, tr'injaa haa nihleegoorahchii daj' juu goovaach'ih'ee'aa nañi tr'igwidii t'igiheechy'aa goovohnyaa? Duuyeh jyaa t'igiinchy'aa gaakhwandaii, dinjii goonjik gavaa dhidii gwizhit jyaa digi-hee'yaa kwaa goo'aa."

16 "Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh ch'adak ik k'eejit nilii kwaa kat gwach'aa k'eejit k'aahkaii t'oonchy'aa jyaa diizhik ji' zhit gwach'aa k'eeikaii aji natsal nahaadhal ts'a' gwandaa leeheech'aa t'inchy'aa.

17 Duuyeh gaa jak chu' k'eejit aji jak tyah ch'aa zhit tr'injyaa t'oonchy'aa jyaa t'igwiizhik ji', jak tyah ch'aa leeheech'aa ts'a' jak chu' neheenjaa ts'a' an heelyaa: gaa jak chu' k'eejit aji jak tyah k'eejit zhit reheenjaa gwizhrìh goo'aa. Nih'aa heezyaa ts'a' niughyuk heekaa."

Jairus Vigii Nich'it Tsal, aji's'a' Tr'injaa Juu Jesus Vi'ik Kat Naanjik Nañi Eegwagwaandak

Mark 5.21-43; Luke 8.40-56

18 Jesus goots'a' ginkhii gwiizhit, Jews tr'igiinkhii zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat yats'a' haazhii ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii ts'a' t'iiyahnyaa, "Shigii nich'it tsal t'ohju' zhat shaa niindhat, gaa shaa oo'an neehiindii ts'a' vak'aa naanjii aji ji' vineegwahahdaii geenjit." yahnyaa.

19 Aji's'a' Jesus ndak needhikhin ts'a' ditsyaa nañi haa giyaahaajil.

20 Tr'injaa ch'ihlak 12 years gakhkyuk dah vats'an an ilii haa khaiin-jich'iighit, Jesus ant'ii niinzhii ts'a' yach'adak ik tsii naanjik.

21 "Vi'ik kat naaljik ji' gwizhrìh sheenjit gwinzii neegweheelyaa!" adaanyaa.

22 Jesus yats'a' nil'ee ts'a' yah'ya', "Naanjat kwaa shichi', nigwik'iinjigwiighit neenjit gwinzii neegwilts'aji t'oonchy'aa!" yahnyaa. Gwagwahkhan aji tr'injaa veenjit gwinzii neegahoodlit.

23 Ts'a' nijin Jesus, k'eedeegwaadhat vizheh k'idik daj', dinjii gwanlii ts'a' flute ach'ahlii nañi nah'in zhat dinjii dik'ii nañi datthak tr'igwigwidii haa gwiizqu gwigwi'aji gwaah'in.

24 ts'a' Jesus jyaa gavahnyaa, "Datthak ts'a' cheekhwajyaa yaagha' nich'it tsal niindhat kwaa ts'a' zhyaa dhichii t'inchy'aa!" Gavahnyaa akhai' datthak giyeedlaa.

25 Gaa nijin dinjii nañi cheehadlii, gwagwahkhan Jesus nich'it tsal ts'a' niinzhii ts'a' yanli' onjik ts'a' khakee'aji ts'a' needhikhin."

26 Aizhit zhat gwa'an nahkat datthak dinjii nañi geenjit gwigwiitth'ak.

Jesus, Dinjii Neekwaii, Vandee Kwaa Nañi Shrineinlik.

27 Jesus, zhat gihleehoozhii ts'a' k'ii'an tr'ineezhii gwiizhit dinjii vandee kwaa neekwaii nañi giitaji adaa ts'a' gazhral haa jyaa ginyaa, "King David ts'an deedhaa, neeshraahchy'aa diinoiinyaa!" giyyahnyaa.

28 Nijin Jesus zheh nihdeinzhii daj' dinjii vandee kwaa neekwaii najj giits'a' niin'oo najj jyaa dahnyaa, "Shrineenakhwahihyaa nohthan lee t'akhwa'in?"

"Aaha', K'eegwaadhat!" giyahnyaa.

29 Aajit'ee Jesus gavandee kat naanjik ts'a' t'agavahnyaa. "Gwik'injukhit geh'an gwik'it gooli!" nyaa ts'a'

30 t'ee gwagwahkhan shrineegaazhik. Aajits'a' Jesus gwint'aii goots'a' khagiinkhee, dinjii ch'ihlak gaa haa goondak shro'!" gavahnyaa.

31 Googaa aiazhit nahkat gwa'an datthak giyeeginkhii ts'a' juu najj datthak Jesus eenjit gwigiitth'ak.

Jesus, Dinjii Ginkhii Kwaa Shrininlik.

32 Dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuu k'iighai' khyu' ginkhii, dinjii lat najj Jesus ts'a' nigiyahchii, it'ee lyaa dinjii najj cheehiiyyaa gwiizhit t'igiizhit.

33 Gaa zhat gwagwahkhan ch'an'ky'aa iizuu yats'an chahaadlii ts'a' aji dinjii ginkhii needhidlit, ts'a' juu najj datthak lyaa geegagoolii kwaa t'igwiizhik. "Israel nahkat gwizhit jyaa doonchy'aa gwa'an ch'ihlak gaa gwaraah'in kwaa!" ginyaa.

34 Gaa Pharisee najj jyaa giyahnyaa, "Ch'an'ky'aa iizuu najj datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oaazhii aji vat'aii haa ch'an'ky'aa iizuu cheehili t'ii'in," ginyaa.

Jesus, Dinjii Najj Eenjit Tr'igwidii Di'ij

35 Jesus, kwaiik'it gwachoo ts'a' kwaiik'it gwatsal kwaii datthak gwitee neehidik ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'oahtan ts'a' Gwandak Nizij, zhit Gwigwiniin'ee geegwaandak ts'a' dinjii juu ts'ik nihlehjuk haa ilts'ik najj shrineinlik.

36 Dinjii leji leelji najj nah'in daj', vidrii zhit gooveenjit tr'igwidii dha'aii naanai, tr'ihkhit gooveenjit neeshreegaahchy'aa ts'aii idits'igiheenjyaa geenjit gaa goot'aii kwaa, divii najj, divii k'aahntii gi'ii kwaa k'it t'igiinchy'aa.

37 Aajts'a' ditsyaa najj t'ahnyaa, "Dinjii najj gwanzhij tr'ahshii ts'a' khaihan nirilii k'it t'iginchy'aa, gaa dinjii yahahtsyaa leji aji kwaa.

38 Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwanzhij nahshii gwats'a' k'eedeegwaadhat vats'a' khagadohjii ts'a' dinjii leji najj gwanzhij khaihan nigieelyaa geenjit gwats'a' heelyaa geenjit."

10

Jesus, Vitsyaa 12 Najj

Mark 3.13-19; Luke 6.12-16

1 Jesus, ditsyaa 12 najj khaihan niinlii ts'a' t'aih goots'an iltsaji, ch'an'ky'aa iizuu dinjii najj ts'an tr'igiheelyaa ts'a' jidii ts'ik nihlehjuk t'iiichy'aa haa gilts'ik najj datthak ts'a' tr'igiheendal geenjit.

2 Jii Tr'ihil'e' 12 najj t'ee jyahts'a' goovoozhri': tr'ookit Simon oozhii gaa Peter neegiyyahnyaa aji vachaa Andrew James ts'a' vachaa John aji Zebedee vidinji' giinlii.

3 Philip ts'a' Bartholomew, Thomas ts'a' Matthew, Matthew t'ee tax eenjit laraa oonjii inli, James t'ee, Alphaeus vidinji' ts'a' Thaddaeus chan.

4 Simon t'ee Zealot nilii ("Dinjii lyaa danahkat geet'indhan nilii" aji voozhri' t'ee jyaa gwinyaa t'igwinyaa) ts'a' Judas Iscariot, jii dinjii t'ee Jesus gwant'ahchij t'inchy'aa.

Vitsyaa 12 Najj Hil'e'

Mark 6.7-13; Luke 9.1-6

⁵ Jesus, Ditsyaa 12 najj nihky'aa gooveehil'e' ts'a' giheedaa gwehkji deegi-
hee'yaa gavaa gwaandak, "Jews nilii kwaa najj goonahkat ts'a' Samaria
kwaiik'it kwaii gwats'a' hohjyaa shrø'.

⁶ Gaa, Israel gwizhit dinjii najj divii haa tr'igweendaii k'it t'igiinchy'aa najj
ts'a' hohdaa yuu!

⁷ Hohjyaa ts'a' jii jyaa dohnyaa ts'a' goondak, 'Zheekat Gweegwini'ee aji
gwats'a' nahgoø t'oonchy'aa!'

⁸ Its'ik najj chan shrineehohkik, dinjii niindhat najj ineegoohohdaii, juu
gwatthaj' ahjat (leprosy) haa its'ik haa khaiinjich'iighit najj shrineegavohkik,
dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuy najj chan chineegavohhii. Nakhwagwarookwat
kwaa haa jyaa dakhwa'in geenjit t'aih nakhwats'an dhatsaji.

⁹ Gold, silver, akwat copper laraa nilii kwaii nakhwatset'tit neehoozhik
shrø'.

¹⁰ Nihky'aa hohdaa geenjit ohtsuu, akwat ch'adak ik neekwaii, kwaiitryah,
akwat toh haa neehoozhik shrø'! Gwitr't'it'agwah'in najj jidii haa gwigwe-
heendaii deegaahchy'aa gavant'ee tr'ihelyaa goo'arii t'oonchy'aa.

¹¹ "Nijin kwaiik'it gwachoo akwat kwaiik'it gwatsal gwa'an neekhwadal
daj' juu shaa goonch'i' noonyaa najj haa gwiinch'ii, dahthee neehiindyaa
gwats'a' datthak vaa gwiinch'ii.

¹² Nijin zheh nihdohdal daj' "Tsinehdan nakwaa ooli'" dohnyaa.

¹³ Nijin zheh nihdohdal daj' aji juu zhat gwich'ii shagoiinch'i' noonyaa
ji', 'Juu dzaa zheh gwizhit gwich'ii najj tsinehdan goovaa ooli!' diinyaa,
gaa zhat goiinch'i' nagoonyaa kwaa ji', 'Tsinehdan noohaa ooli' dihnyaa aji
noohihdal!' diinyaa.

¹⁴ Nijin kwaiik'it k'eehwadal ts'a' dinjii nideenakhwachji kwaa ts'a'
nakhwaginjik chan gook'ii kwaa ji', aji zheh akwat kwaiik'it ghleekhwajyaa
gwiizhit nakhwakwai' kat luh nohghat.

¹⁵ Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, datthak ts'a' shiginjik akhoonyaa
geh'an Ch'arohahkat Drin ji' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwakwaiik'it an-
daa Sodom, ts'a' Gomorrah nahkat najj neeshraahchy'aa gavahoonjyaa
t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaa.

Khaiinjich'agoorahakhit Geenjit Gwats'a' Gēhdaa

Mark 13.9-13; Luke 21.12-17

¹⁶ "Ch'oodoohk'ii, zhoh naat'ii najj tee divii gwats'a' nakhwaahihlyaa
t'ishi'in. Aji's'a' gyuu choh k'it gwak'oohitii haa khai'gwidlii gooveelin ni-
hdahoondik, ts'a' chiiisal doves k'it gooveezhuu t'ohchy'aa.

¹⁷ Jii dinjii najj eenjit gwak'oohitii, zheegwaazhrajii gwats'a' nakhwaga-
hahchyaa ts'a' ch'arohahkat zheh gwizhit chan nihdeenakhwagahahchyaa
ts'a' viitrii haa chan Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit nakhwagahahtrii
t'igiinchy'aa.

¹⁸ Nakhwarahahkat geenjit shii, sheh'an, Kings jii nahkat gwats'a'
k'eedeegwaadhat najj andaa khadhoo'ee ts'a' Gwandak Nizii eegwahoondak
ajits'a' juu Jews nilii kwaa najj chan Gwandak Nizii eegavaagahoondak
gwizhrjh goo'arii t'oonchy'aa.

¹⁹ Nijin narahaakat, geenjit gwats'a' neerahilchii ji' deehinjyaa ts'a' jidii
eeginkhii kwaii datthak eenjit tr'agoiindii shrø'. Nijin zhat nigwiindhat ji'
deehinjyaa datthak nant'eegwihii'aa t'oonchy'aa.

²⁰ Ginjik haa gihinkhyaa aji nats'an t'inchy'aa kwaa. Zheekat Niti'
aji Vach'an'ky'aa Shroodiinyaa nizhit t'inchy'aa aji vik'iighai' gihiinkhyaa
t'oonchy'aa.

²¹ Dinjii najj dagachaa gaa gwant'ee gahahchyaa goovehdaa
tr'igwirehee'aa geenjit. Aji's'a' ch'iti' najj chan digigii najj gwik'it

t'agahah'yaa t'oonchy'aa. Ch'iyehghan nañi gaa googii nañi gwant'lee googahahchyya goovɛhdaa tr'agwarahee'aa geenjit.

²² “Shji, sheh'an juu nañi datthak nakhwat'ihee'ee. Gaa juu adoota' ts'a' akhagohnyaa kwaa ji' t'ee neehohshii t'oonchy'aa.

²³ Nijin kwaik'it gwizhit khainjich'anakhwagathat nakhwagahtsii daj' ch'izhii kwaik'it gwats'a' gal hohjyaa. Jii t'ee lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, Israel kwaik'it gwizhit datthak duuyeh tr'agoh'in gɛhdaa tr'ohjii t'oonchy'aa, th'aii hee gwitr'it t'agoh'in gwiizhit Gwidinji' neeheedyya t'oonchy'aa,

²⁴ “Zhit juu geeraahtan aji juu geech'oahtan andaa veegoo'aii kwaa ts'a' zhit juu slave nilii chan zhit juu yats'a' k'eedeegwaadhat andaa veegoo'aii kwaa t'oonchy'aa.”

²⁵ Juu geeraahtan, aji juu geeyuahtan k'it t'ihieechy'aa geenjit gwitr'it t'agwah'in ji' geenjit shoo ooli'. Aji's'a' juu slave nilii aji juu yats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'inchy'aa dhidlit ji' geenjit shoo ooli'. Juu yizhehk'aa gwats'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul (Satan) oozhii ji', aji vizhehk'aa nañi datthak gwandaa gwiizyuu goovaagweheelyaa t'oonchy'aa.”

Vit'eegwiyajhchy'aa Zhrjh Varahaanjat Goo'aii

Luke 12.2-7

²⁶ “Aji's'a' jii nankat dinjii nañi oonjat shro'. Jidii nagogwaaq'ii aji kwaii gwizhrih nigwehedaa ts'a' jidii geehoh'it gwigwi'aji kwaii datthak gwik'igahaandal gweheelyaa.

²⁷ Jidii too gwizhit nakhwaagwaldak aji drin ch'aadrii gwizhit chan hee geegahohkhyaa gwizhrih. Aji's'a' jidii gweentak nakhwaa gwaraandak chan zeh gwakat gwats'an shraa haa geegahohkhyaa gwizhrih goo'aii.

²⁸ Zhit juu nakhwatthaj' eɛhdaa tr'agwa'ak aji oonjat shro', duuyeh gwik'it nizhin eɛhdaa tr'agwagwa'aji t'igiunchy'aa gaa Vit'eegwiyajhchy'aa aji nakhwazhin ts'a' nakhwanky'aa haa an oitsyaa niindhan ji' (hell) oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizhit an yahahtsyaa aji voonjat.

²⁹ Neek'ik neekwaii laraa tsoo tsal ch'ihlak t'iji tr'ihelyaa lee t'oonchy'aa? Ts'a' Gwiti' gwik'it t'iindhan kwaa ji' ch'ihlak gaa duuyeh nankat neet'aaghyii, t'oonchy'aa.

³⁰ Aji's'a' Vit'eegwiyajhchy'aa nakhwakiighai' daanchy'aa gaa gaandaii t'inchy'aa

³¹ Neek'ik leji andaa ts'a' khadhoo'ee t'oonchy'aa geh'an noojat shro'.”

Juu Christ Haa Hihshyaa Nyaa Nañi, ts'a' Juu Vaa Hihshyaa Kwaa Yahnyaa Nañi Eegwaraandak

Luke 12.8-9

³² “Juu dinjii gwanlii gwitee shats'an nilii nyaa ji' shji chan Zheekat Shiti' vandaa nihthat ji' shats'an ohji vakhaihjyaa t'oonchy'aa.

³³ Gaa juu dinjii gwanlii gwitee shitr'ii'ee nyaa ji' shji chan Zheekat Shiti' vandaa nihthat ji' vitr'iin'ee vakhaihjyaa t'inchy'aa.”

Tsinehdan Haa Nakwaa Gaa Shrii Choh Veek'i' Neekwaii Gwanlii Haa.

Luke 12.51-53; 14.26-27

³⁴ “Tsinehdan haa dzaa nankat gwats'a' hihshii nothnan? Nakwaa, tsinehdan haa dzaa nankat gwats'a' hoiizhii t'ishi'in kwaa, gaa dinjii nañi nihgiighan haltsyaa geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in.

³⁵ Ch'izhehk'aa nañi datthak nihts'a' nits'ich'agahahthat t'oonchy'aa. Jii nañi t'ee nihts'a' nits'ich'agahahthat t'igiunchy'aa: ch'iti' ts'a' didinji' haa, nich'it tsal ts'a' vahan haa, aji's'a' daughter in law ts'a' mother in law nañi haa.

³⁶ Nizhehk'aa gwizhit dinjii nañi nitr'ihiee'ee t'oonchy'aa.

³⁷ “Juu shandaa diti' akwat dagahan haa eet'iindhan najj shitsyaa giheelyaa, geenjit gaa gaveegoo'aii kwaa ts'a' zhit juu shandaa digii najj eet'iindhan najj chan shitsyaa giheelyaa geenjit gaa gaveegoo'aii kwaa t'igiinchy'aa.

³⁸ Juu da-cross ichyaa kwaa ts'a' shatajj haazhii t'ee shitsyaa heelyaa geenjit veegoo'aii kwaa t'oonchy'aa.

³⁹ Juu dagwandaii, diyinji' haa intsai' ji' t'ee yaa shrihteegwehee'aa. Gaa juu sheh'an niindhat ajj'ee dagwandaii, diyinji' haa neehahshii.”

Vit'eegwiyahchy'aa, Zheekat Jidii Diinaht'eehee'aa Hal'ajj.

Mark 9.41

⁴⁰ “Juu dizheh gwizhit shoo haa nihdeenakhwachik t'ee shij chan shoo haa dizheh nihdeeshahchik ts'a' juu shoo haa dizheh nihdeeshahchik t'ee Vit'eegwiyahchy'aa shihil'e' chan shoo haa dizheh nihdahchik t'oonchy'aa.

⁴¹ Juu Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii dizheh shoo haa nihdahchik t'ee Vit'eegwiyahchy'aa jidii nizjj Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii ant'eiin'ajj ajj nan chan nant'eehee'aa t'inchy'aa. Ts'a' juu dinjii Vit'eegwiyahchy'aa deenyaa gwik'it dinjii nilii ajj dizheh shoo haa nihdahchik ji', Vit'eegwiyahchy'aa jidii gwinzii ajj dinjii yik'eegwahthat ant'eehee'aa ajj nan chan nant'eehee'aa t'inchy'aa.

⁴² Ts'a' ajj dinjii shitsyaa nilii geh'an juu, dinjii hil'ee kwaa nilii, chuj k'oh yant'eiinkaii ji' Vit'eegwiyahchy'aa lya zheekat jidii diineenjit dijj yant'eehee'aa t'oonchy'aa.”

11

John Chuj Gwats'an Ahtsii Ajj Vats'an Tr'ihil'e' Najj.

Luke 7.18-35

¹ Nijin Jesus, ditsyaa 12 najj goahtan ndaanaahjik, daj' zhat gihleehoozhii ts'a' zhat gwa'an kwaiik'it goodlii gwitee gwa'an geech'oahtan ts'a' Gwandak Nizjj eegunkhii.

² Nijin John chuj gwats'an ahtsii, zheegwaazhrajj dhidii gwiizhit Jesus dee'in datthak eegwiitth'ak daj', ditsyaa najj Jesus ts'a' hi'e'.

³ “Diihaa gwandak, nanlee dinjii oo'ee heekhaa ginyaq lee t'inchy'aa? Akwaa ji' ch'izhii dinjii ajj keegwarahah'ya?” giyahnyaa.

⁴ Jesus t'agavahnyaa, “Nijin gwats'anh ohdaa gwits'eekhwajyaa ts'a' jidii noh'ya' ts'a' jidii gootth'ak datthak John vaagoondak.

⁵ Dinjii vandee kwaa najj gaa goovaagweheechy'aa geenjit shrineegaazhik, juu neehidik kwaa najj chan neehidik neekhwadlit. Zhit juu gootthaj' kat gwiizju (leprosy) haa khaiinjich'iidhat najj chan shrineegaazhik ts'a' gookat gwinzii neegahoodlit. Juu ch'iitth'ak kwaa najj gaa ch'igiheeth'ak geenjit shrineegaazhik, juu niindhat gaa chan neegwehendaii, ajjts'a' Gwandak Nizjj zhit juu neeshraahchy'aa najj haa gwaldak.

⁶ Zhit juu khit shik'injiighit najj lahchy'aa sheenjit shoo giinlii.”

⁷ John vitsyaa najj neegehenjyaa, gwiizhit Jesus, zhit juu yaa keeljal najj John eegavaagwaandak, “Nijin John nangwinjir gwa'an vats'a' hadhoojil daj' jidii hoh'h'yaa nohthan? Dinjii vat'aii kwaa, t'oo ts'ik ch'ihlak ahtr'aii tee yihichik k'it t'inchy'aa hoh'h'yaa nohthan?”

⁸ Zhat gwats'aj' khadhoojil daj' jidii hoh'h'yaa nohthan? Dinjii gwach'aa nidiiltsj' nizjj naazhii hoh'h'yaa nohthan? Dinjii jyahts'a' nagwaazhii najj zhrij King vizheh gwachoh gwizhit gwigwich'ij t'oonchy'aa.

⁹ Shaagoondak, jidii hoh'h'yaa nohthan ajj noh'ya'? Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii hoh'h'yaa nohthan? Aaha', lya Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit

Ginkhii hōq̄h'yaā nohthan akhai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii andaa hil'ee nilii aji noh'ya'.

¹⁰ Aji John t'ee Dēhtly'aa Choo zhit jyahts'a' veerigiinkhe', 'Vit'eegwijyahchy'aa aji yeenjit jyaa diinya' juu neehal'at nits'ii oo'an hal'aa t'oonchy'aa, neenjit taji shrigweheelyaa geenjit.'

¹¹ Lahchy'aa nakhwaa gwaldak, John chu gwats'an ahtsii t'ee dinjii gwehkji gwiindaii naji datthak andaa gwiintsii veegoo'aii t'inchy'aa gaa Zheekat Gweegwini'ee gwizhit juu gwintsal gwizhrin veegoo'aii aji'ee John andaa veegoo'aii t'oonchy'aa.

¹² Nijin John, Gwandak Nizii eeginkhii dhidlit dai' gwats'an, Zheekat Gweegwini'ee gwizhit, dzaa nankat gwidinjii naji gwint'aii nihdeech'itsigahthat ts'a' nihdeegiheedaa gwik'eegwagwandaii ts'a' Zheekat Gwigwiniin'ee gwizhit khaiinjich'agoorakhkit gooritsaji t'oonchy'aa.

¹³ John jyaa diheenjyaa gwats'a' dai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji datthak, ts'a' yeenaa Moses va-law gwizhit juu drin gwats'a' Zheekat Gwigwiniin'ee datthak geegiginkhe' ts'a' Dēhtly'aa Choo zhit gwadanakhwat'oo.

¹⁴ Gwik'it t'iindhan ji', yeenii Moses Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji deegiinya' gook'injiinghit ji', John t'ee Elijah t'inchy'aa, nijin John dzaa nankat gwats'a' heekhaa dai' ch'adai' hee, dzaa gwats'a' heekhaa giyeeginkhe' t'oonchy'aa.

¹⁵ Ch'oodqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji'!

¹⁶ "Juk gweendaa dzaa nankat gwich'in naji jidii k'it t'igiunchy'aa hihjyaa li'? Tr'iinin tsal k'it nijin gwa'an dinjii gwanlii ch'oorookwat deek'it, gwa'an nihaa nigiiizhii ts'a' ch'izhii leelji naji ts'a' gazhral,

¹⁷ 'Nihleegwarahchii gwich'ilik nakhweenjit ach'araahii gaa ch'oodzaa kwaa! Dinjii niindhat gwich'ilik nakhweenjit ach'araahii gaa ohtree kwaa!'

¹⁸ Nijin John dzaa nankat gwats'a' haazhii dai' adach'aa'aa kwaa ts'a' jak chu' (wine) gaa dinjii kwaa ts'a' juu naji datthak jyaa nyaq, 'Ch'ankey'aa iizyu vizhit dhidii!' giyahnyaq.

¹⁹ Nijin shii Gwidinji' dzaa gwats'a' hoiizhii dai', ch'ih'aa ts'a' jak chu' shinii, aji's'a' juu naji datthak jyaa nyaq, 'Jii dinjii noh'in! Gwint'oo ch'a'aa ts'a' jak chu' (wine) chan gwint'oo dinjii ts'a' chan tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' dinjii vatr'agwaanduu gwanlii googahnyaq naji jyaa a'ii.' giyahnyaq! Gwidinji' deegii'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' h'ideegwidlii gwanlii aji gwigweech'in."

Jii Kwaiik'it Kwaii Zhit Gwik'injigiighit Kwaa.

Luke 10.13-15

²⁰ Nijin kwaiik'it gwizhit, Jesus gwigwee'in gwinleji t'iizhik, aji dinjii naji datr'agwagwaanduu ts'an hihts'eedagaa'ee kwaa ts'a' aji kwaiik'it kwaii tth'aii hee tr'agwaanduu t'igii'in geh'an akoo dagoovahnyaq.

²¹ "Chorazin kwaiik'it ts'a' Bethsaida kwaiik'it haa lahchy'aa jyaa nakhwaa gweheezyu t'oonchy'aa! Jii gwigwii'in, Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoo gwizhit jyaa digwee'ya' ji' t'ee zhat gwich'in naji deenaadai' hee ohtsuo gwach'aa (sack cloth) nagahaazhyaa ts'a' kikliu dagakat neegeheenjyaa t'igiunchy'aa, datr'agwagwaanduu ts'an hihts'eedigii'ee gwigweheechy'aa geenjit!

²² Jii lahchy'aa t'ihnyaq, Ch'aroahkat Drin zhit nigwiindhat ji' Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoo gwich'in naji, Vit'eegwijyahchy'aa nakhwandaa neeshraahchy'aa gavahoonjyaa t'oonchy'aa!

23 Ajjts'a' kwaiik'it Capernaum goozhii chan zheekat gwats'a' adahaahoochyaah nohthan? Hell oozhak gwit'eh gwakwaa gwats'a' t'anakwharahahtal t'oonchy'aa! Jii gwigwii'in Sodom, gwizhit t'igwiizhit ji', juk tth'arii hee aji kwaiik'it dzaa gwehee'aa t'oonchy'aa!

24 Nijin Ch'aroahkat drin gwizhit nigwiindhat ji', Vit'eegwijyahchy'aa Sodom gwich'in najii nakhwandaa neeshraahchy'aa ooheenjyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii."

*Datthak shats'q' Hohjyaa ts'q' Dzaa Nankat Gwats'an Noozhii
Luke 10.21-22*

25 Izhit dai' Jesus jyaa nyaq, "Shiti', zheekat ts'a' nankat haa gwats'a' K'eegwadhat, mahsi', naihnyaq. Juu gwarooftin kwaa najii ts'a' nigwizhi' gwizhrin nigwiin'ajii geh'an aji jidii gwit'eh gooh'ajii juu dzaa nankat gwats'anh vigwizhi' gwanlii ts'a' geech'qahtan choo najii ts'i' gwit'eh gooh'ajii geh'an.

26 Aaha', Shiti' jii t'ee jyaa dagoonjyaa niindhan, geh'an gwik't' t'igwiizhit ts'a' shoo inlii.

27 Shii Shiti', jidii datthak shant'eiinlii t'oonchy'aa, ch'ihlak gaa Gwidinji' haandaii kwaa, gaa Gwiti' zhrin yaandaii, ts'a' ch'ihlak gaa Gwiti' haandaii kwaa, gaa Gwidinji' zhrin yaandaii t'oonchy'aa. Ajjts'a' Gwidinji' juu niindhan najii chan Gwiti' goots'a' agwahch'in.

28 "Aanaii, gwint'oo neech'ohokhwat gwats'an neenakhwahashii ts'a' neehoozhii geenjit datthak shats'q' hohjyaa.

29 Jii ghwah shak'oh kat doo'arii, aji nakwakat deehih'aa ts'a' shats'an gwagoohoo'ee. Shidrii zhit khazhak t'ihchy'aa ts'a' khai'gwidlii ch'eezhuu t'ihchy'aa aji geh'an shats'an gwinzii neenoozhii gwagoohoh'aa.

30 Aji jidii nakhwak'oh kat k'eehokhwat, aji nakhwant'eeh'aa, duuyeh nidii t'inchy'aa."

12

*Neeraazhii Drin Zhit Geenjit Ch'agoahkat
Mark 2.23-28; Luke 6.1-5*

1 Aji t'ee vijuu gwanaa dai' Neegwaazhii Drin zhit, Jesus ts'a' ditsyaa najii haa gwanzhii deek'it t'oo li' (wheat) tee geedaa gwiizhit vitsyaa najii goozhit gwits'ik ts'a' t'oo li' vitsii gwanzhii tsal dhidlii kwaii gihleegihijil ts'a' giyyaajyaa.

2 Nijin Pharisee najii gwagwaah'in dai' Jesus jyaa dagahnyaq, "Dzaa gwaah'in, dii-law zhit nitsyaa najii Neegwaazhii Drin zhit gwizhit jyaa dighee'yaa kwaa goo'arii!"

3 Jesus, jyaa gavahnyaq, "Yeenii David ts'a' juu yaa nilii najii haa goozhit gwits'ik dai' deegiizhik aji tik'ee Degtly'aa Choo kat gooh'in?"

4 Vit'eegwijyahchy'aa vizhek gwadhah zhit nihdeiinzhii ts'a' adan ts'a' juu vaa neehiidal najii datthak jidii Vit'eegwijyahchy'aa ant'eeetr'ahtsit giin'al, giinkhih najii zhrin aji luhchy'aa hee'aa goo'arii gwinyaq, dii-Law zhit jyaa digwehee'yaa kwaa goo'arii googaa gwik't' t'izhik.

5 Nik'ee Degtly'aa Choh kat Moses va-law gwadanakhwat'oo aji gooh'in? Neegwaazhii Drin gwitee gwagwaanchy'aa datthak giinkhih najii Kharigidiinji zheh gwizhit gwit'it t'agwah'in k'iighai' Moses va-law leegahnaii gaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa gootr'agwaanduu gwakwaa goovahnyaq.

6 Lyaa nakhwaa gwaldak t'ihnyaq, nakhwatee ch'ihlee dzaa dhidii aji lyaa Kharigidiinji zheh andaa gwiintsii veegoo'arii t'inchy'aa.

7 Jii t'ee Dęhtly'aa Choo zhit gwadanakhwat'oo, 'Ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ijj ajiit'ee iindhan t'inyaa, nin ataiinjii tr'ahtsii ajii nihthan kwaa.' Jii deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii ji' duuyeh dinjii vatr'agwaanduu kwaa, ajii najii nakhwat'agwaanduu gwanlii ohnyaa t'oonchy'aa.

8 Ajiit'ee shij Gwidinji' t'ihchy'aa ts'a' Neegwaazhii Drin gaa gwats'a' k'eedeegwaldhat t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaa.

Dinjii Vanli' Ch'ihlak Ilchijj Dhidlit
Mark 3.1-6; Luke 6.6-11

9 Jesus, zhat gihleehoozhii ts'a' Jews' najii gootr'igiinkhii zheh nihdineezhii.

10 Izhit gwizhit dinjii vanli' ilchijj zhat dhidii. Izhit zhat dinjii lat dilk'ii najii, Jesus gwaahkat, "Dii-law zhit Neegwaazhii Drin zhit, gwizhit dinjii shrineereheelyaa geenjit gwiizuu kwaa lee t'oonchy'aa?" giyahnyaa. Jyaa diizhik ji' gwiizuu t'ii'in gihaanjyaa geenjit t'igiinyahnyaa.

11 Jesus t'agoovahnyaa, "Nakhwatee dinjii ch'ihlak divii dii'ij akhai' ch'a'an gwachoh gwizhit t'aanaa ji', Neegwaazhii Drin zhit gwanlii ji' gaa k'izhak gwanzii oohiindal ts'a' khaneehahchyaa lee t'inchy'aa?"

12 Dzaa nankat gwidinjii najii divii kwaii andaa gihil'ee t'igiinchy'aa. Izhit geh'an dii-law zhit khan Neegwaazhii Drin zhit ch'izhii dinjii najii ts'igweheenjyaa gwinyaa t'oonchy'aa."

13 Jesus ajii dinjii vanli' ilchijj dhidlit t'ahnyaa, "Nanleeth'ak kwaii nihky'aa oonjii."

Ajii dinjii jyaa diizhik ts'a' vanli' nizii neekhwadlit, ch'izhii vanli' nizii ajii k'it t'inchy'aa needhidlit.

14 Ajiit's'a' t'ee Pharisee najii cheegahoojil ts'a' Jesus nats'ahts'a' ehdaa tr'igwigwehee'aa geegiginkhii.

Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Yeenjit Gwit'it T'agwahahyaa Geenjit Gwitee Tr'aqahchijj

15 Nijin Jesus ehdaa tr'igwihee'aa geenjit nihlaa nigijnjil dai' Jesus gwiith'ak ajiit's'a' ajii zhit gwats'an t'ohkii neehoozhii. Dinjii lejii najii yaa leeljil ajii najii chan giyaahaajil, gwiizhit juu ilts'ik najii datthak shrinilii.

16 "Juu t'ihchy'aa geegooondak shrō!" Jesus, ajii dinjii najii, ginjik nint' aii haa jyaa gavahnyaa.

17 Jii t'ee jyaa diizhik ts'a' jyaa dihee'yaa vareinyaa', ajii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah gwadaant'oo, yeenii Vit'eegwijyahchy'aa deenyaa' ajii deeyahnyaa ajii h' deegwidlii gweheelyaa geenjit gwik'it t'igwiizhik:

18 "Jii dinjii t'ee shitsyaa nilii lyaa veet'ihthan ts'a' dee'in datthak shoo shahtsii,

adan t'ee gwitee tr'ahchijj t'inchy'aa.

Jii nankat gwich'in najii datthak nats'ahts'a' neereheezhii goovaagwahandak geenjit

Ch'anky'aa Shroodiinyaa vats'an hahtsyaa.

19 Duuyeh gwik'it chan azhral ts'a' ch'izheedaan'ee t'inchy'aa.

Akwat chan duuyeh dinjii lejii najii andah gwint'aii azhral ts'a' ginkhii t'inchy'aa.

20 Gwanzhij t'oo k'it t'inchy'aa ajii ch'iltsajii, nilii ji' gaa, duuyeh leerahnaii.

(Lamp) kwaii daak'a' adrii niheekyaa k'it t'ii'in ji' gaa duuyeh neeyahkyaa t'inchy'aa.

Ajiit's'a' dahthee tr'aanduu gaiiyihahtsyaa gwats'a' datthak giheendal kwaa t'inchy'aa.

21 Ajjts'a' dzaa nankat dinjii najj datthak neegeheezhii geenjit, giit'injyahchy'aa t'iginchy'aa."

*Tr'aanduu, Beelzebul Oozhii ajjts'a' K'eegwaadhat Jesus Haa
Mark 3.20-30; Luke 11.14-23*

22 Ajjt'e'e dinjii lat najj, dinjii vizhit ch'ankey'aa iizyuu t'inchy'aa geh'an ginkhii kwaa ts'a' vandee kwaa giits'a' naqahchii ts'a' ajj dinjii shrininlik ts'a' gwaah'in ts'a' ginkhii neeyiltsajj.

23 Jesus, dinjii lejji vaa leeljiil najj gooveenjit nindal gwaahchy'aa t'igwiizhik, ts'a' jyaa ginyaa, "Jii yeenii King David vidinji' t'inchy'aa shroo?" Ginyaa ts'a' ch'agoahkat.

24 Nijin Pharisee najj gwigwiitth'ak dajj' jyaa ginyaa, "Ch'ankey'aa iizyuu najj datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oozhii ajj vat'aii haa ch'ankey'aa iizyuu cheehilii t'ii'in," giyahnyaa.

25 Jesus, nats'ahts'a' ninjich'agadhat goovaandaii ts'a' t'agavahnyaa, "Jidii nahkat nihts'ii nihts'a' nineegiidal ts'a' nihigiighan ji' khants'a' an gweheelyaa. Zhehk'aa gwizhit akwat kwaiik'it gwizhit chan nihigiighan ji' t'ee tthak an gweheelyaa gwagwahahtsyaa.

26 Ajj gwik'it Satan vineegoo'ee khaihlaak gwanlii kwaa ts'a' nihtee nihigiighan ji' duuyeh niighyuk khaihlaak gwanlii ts'a' nihaa shrahtee gwagwahahtsyaa ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa.

27 Beelzebul k'iighai' ch'ankey'aa iizyuu kwaii dinjii ts'an tr'ihlii dohnyaa ji', nakhwatsyaa najj juu t'aih goots'an ahtsii haa jyaa digii'in t'igii'in? Deeshi'in ajj gwik'it t'igii'in t'igii'in, ajjts'a' datthak ts'a' gwiizyuu t'akhwa'in nakhwahaaqanjyaa t'oonchy'aa.

28 Nakwaa, Vit'eegwijyahchy'aa, Vach'ankey'aa Shroodiinyaa vat'aii haa ch'ankey'aa iizyuu cheehihii t'ishi'in, ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit Diveegwini'ee gagwaach'in t'igwii'in.

29 Ajj gwik'it duuyeh dinjii ch'ihlaak gaa dinjii vat'aii niint'aii gwanlii ajj zheh nadakhaii ts'a' yik'eich'i' kwaii teegwahjii t'inchy'aa, tr'ookit diiyahachaa ts'a' naghwaa yihee'aa, ajjt'e'e yizheh yik'eich'i' datthak ooheendal t'inchy'aa.

30 "Juu shaa nilii kwaa najj t'ee shats'ajj nadhat kwaa, juu shits'inyaa kwaa ts'a' shaa dinjii khaihan nilii kwaa t'ee dinjii shrihteehilii t'oonchy'aa.

31 Jyachts'a' geh'an jii nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, dinjii ch'ihlee tr'agwaanduu nihlehjuk vigwitr'it gwanlii ji' gaa, shatr'agwaanduu gwanlii nyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit oo'an gwihinlii ahnyaa ji' yeenjit oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa, gaa juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwiizyuu eeginkhii ji', ajj tr'agwaanduu t'ii'in geh'an ndaagwaa'ajj' kwaa gwats'a' duuyeh yeenjit oo'an gwihilii t'inchy'aa.

32 Dinjii ch'ihlee Gwidinji' gwiizyuu eeginkhii ji' gaa, shatr'agwaanduu gwanlii nyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit oo'an gwihinlii ahnyaa, ji' yeenjit oo'an gweheelyaa t'inchy'aa, gaa juu, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwiizyuu eeginkhii ji', ajj tr'agwaanduu t'ii'in geh'an yuk akwat ndaagwaa'ajj' gwats'a' datthak duuyeh yeenjit oo'an gwihilii t'oonchy'aa."

*Gwanzhijh Vakak Jak Nahshii Gwagwandak
Luke 6.43-45*

33 "Jak dachan gwinzii nahshii ni'ii ji' gwizhrjij vakat jak gwinzii hahshii t'inchy'aa, gaa jak dachan gwinzii nahshii kwaa ni'ii ji' vakat jak iizyuu hahshii. Dachan nats'aa vakat jak nahshii k'iighai' vaagwiindaii t'oonchy'aa.

34 Nakhwan aji gyuu choh k'it t'ohnyaa, nats'ahts'a' tr'oonduu gwiizhit gwinzii gwanlii geegahohkhyaa? Nakhwaghit haa nats'ahts'a' gohkhiu ajiit'ee nakhwadrii zhit jyaa doonchy'aa geh'an ज्याह्स'अ' goohkhiu t'ohnyaa.

35 Dinjii niziji aji vats'an gwinzii tr'igwiyjaa, ts'a' dinjii iizuu aji vats'an gwiizuu tr'igwiyjaa t'inchy'aa.

36 Ch'aroahkat Drin, gwizhit nigwiindhat ji' jidii ginjik ginilih kwaa haa gookhe' aji datthak geenjit nakhwarahakhat t'oonchy'aa.

37 Nakhwaginjik t'ee gwagwahahchy'aa haa t'ee nakhwarahakhat. Aji haa t'ee nakhwatr'agwaanduu gwanlii akwat nakhwatr'agwaanduu gwakwaa nakhwarahaanjyaa t'oonchy'aa."

Gwigwii'in Tr'agwahaahyaa Gwizhrjh Ginyaa.

Mark 8.11-12; Luke 11.29-32

38 Ajiit'ee Law eech'oahtan lat naji ts'a' Pharisee lat naji, giits'a' khagi-inkhee ts'a' t'iginyaa, "Geech'oahtan, gwigween'in t'ini'in aji tr'agooh'ya gwindhan," giyahnyaa.

39 Gaa Jesus t'agoovahnyaa, "Juk gweendaa gwidinji naji lya tr'ihkhit gwik'injigiighit kwaa ts'a' tr'agwaanduu gwizhrjh googwitr'it gwanlii! Nakhwan gwigwii'in eenjit ch'ohkat? Nakwaa, duuyeh nakhweenjit gwigwii'in t'ishi'in ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhiu Jonah, deezhik gwik'it gwizhrjh gwigwii'in gahoo'h'ya t'oonchy'aa.

40 Jonah, drin tik ajiits'a' too tik datthak luk choh zhit indi', aji gwik'it chan Gwidinji', nanzhit drin tik t'ihheechy'aa t'oonchy'aa.

41 Ch'aroahkat drin ji' Nineveh kwaiik'it gwachoo gwich'in naji ndak nagaazhyaa ts'a' tr'agwaanduu t'akhwazhit, nakhwagahaanjyaa t'oonchy'aa. Ajiit'ee Jonah geech'oahtan gwigwiitth'ak dai' dagatr'agwaanduu akhaga-goonyaa. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Jonah andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa.

42 Ch'aroahkat Drin ji' Sheba gwats'an Queen nilii ndak niheehaa ts'a' juk gweendaa gwidinji naji gootr'agwaanduu gwanlii heenjyaa. Sheba yeenji' danahkat gwats'an k'idik, King Solomon wigwizhi' gwanlii zhit geech'oahtan oohaqhky'aa eenjit. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Solomon andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa."

Ch'ankey'aa Iizuu Oo'ee Neezhii

Luke 11.24-26

43 "Nijin ch'ankey'aa iizuu dinjii ts'a' tr'ineediidhat dai', nankat chuu kwaa gwa'an needahaachik ts'a' gweheechy'aa gwinkeegwaah'in. Khyu' gwagwa'aji ji'.

44 "Shizheh gwits'eehidyaa,' adaanyaa. Ajiits'a' gwits'eehoozhii akhai' aji zheh gwizhit datthak cheegwaraadlii, shrineegwaazhit, ts'a' gwinzii shrineegwirinlik lee gwaah'in.

45 Ajiit'ee t'ohlii haazhii ts'a' vandaa ch'ankey'aa iizuu 7 naji oo'ee neininlii, ts'a' zhat gwigwih'ii. Nijin ndaanagaahjik dai', aji dinjii tr'ookit iizuu chy'aa gwandaa t'agwaht'oo iizuu dhidlit. Juk gweendaa dinjii iizuu naji goots'a' jyaa digweheenjyaa t'oonchy'aa."

Jesus Vahan ts'a' Vachaa Najj Haa

Mark 3.31-35; Luke 8.19-21

46 Jesus tth'aii hee dinjii naji ts'a' ginkhiu gwiizhit, vahan, ts'a' vachaa najj haa k'eegidal, chiitaji niguilzhiu gwizhit zheh giyeenjit ch'ohakhat.

47 Ajiits'a' dinjii ch'ihlak aji Jesus jyaa dahnyaa, "Nahan, nachaa najj haa chiitaji nigeelzhii, ts'a' nats'a' garookhyaa ginyaa."

48 Jesus gwidiiginkhii, "Juu dee shahan ts'a' shachaa najj nilii?"

⁴⁹ Ajiit'ee ditsyaa naji ts'a' ch'ahaatthai ts'a' t'inyaa, "Jii naji t'ee shahan ts'a' shachaa naji haa t'iginchy'aa.

⁵⁰ Juu zheekat gwizhit Shiti' doo'ya' yuunyaq gwik'it t'ii'in t'ee shachaa, shijuu ts'a' shahan nilii t'oonchy'aa."

13

Jii Jesus Vagwandak T'ee Dinjii Gwahqahshii Eenjit Gwanzhij Gwit'ilii Mark 4.1-9; Luke 8.4-8

¹ Zhat drin Jesus zheh gihleehaazhii ts'a' van vee gwats'a' haazhii, izhit geech'ooahchyaa geenjit naadii.

² Dinjii gwanlii haa vaagwilt'ak ts'ajii tr'ihchoo zheinzhii ts'a' naadii, gwiizhit vanvee dinjii lejii neelzhii.

³ Gwinleji goovaagwahandak geenjit gwandak ahtsii zhit geegoovaqhtan ts'a' jyaa nyaq, "Ch'ihlan dai' dinjii ch'ihlak gwanzhij deek'it gwa'an gwats'a' haazhii, ts'a' gweheelshii.

⁴ Ajiits'a' gwanzhij gwit'eiinlii gwiizhit valat kwaii taji gwinjik gwa'an anihkik niinji ts'a' chiitsal kwaii datthak giyiin'al.

⁵ Valat kwaii luh vitee kii gwanlii aji gwinzii vitee luh kwaa izhit niinji. Luh gwanlii kwaa geh'an khan hahshii,

⁶ gaa nijin shree ndak nee'aa dai', aji gwanzhij gwintsal hikshii ilk'in ts'a' nanzhit nahgwan nilshii geh'an gwanzhij navagaii aanaai.

⁷ Gwanzhij valak kwaii khoh teinji ts'a' gwitee nilshii gaa khoh yinghan.

⁸⁻⁹ Gaa valak kwaii chan nan nizii kat niinji ts'a' gwinzii nilshii, valat gaa vakat gwanzhij 100 nilshii, ch'izhii chan 60 ts'a' ch'izhii chan 30. Ch'oodqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji!" ts'a' Jesus t'agoovahnyaa.

Jaghii Jesus Gwandak Ahtsii Zhit Geech'oaqhtan Mark 4.10-12; Luke 8.9-10

¹⁰ Ajiit'ee Jesus vitsyaa naji giits'a' haajil ts'a' giyuahkat, "Nijin dinjii naji ts'a' ginkhii dai' jaghii gwandak ahtsii zhit geech'oaqhtan?" Giyahnyaa.

¹¹ Jesus jyaa gavahnyaa, "Zheekat Gweegwini'ee nagwaan'ii nakhwant'eegwiriin'aji t'oonchy'aa, gaa geedan aji nakwaa.

¹² Zhit juu jidii gwii'ii, aji gwandaa vant'ee neegwireheelyaa t'oonchy'aa, jyahts'a' gwik'iighai' gwandaa t'aanchy'aa hee'yaa ts'a' vandaa t'agwahaanchy'aa, ajiits'a' juu vaa ch'akwaa, akwat, jidii tsal zhrij gwii'ii ji' gaa, vits'i' neerahoondal t'inchy'aa.

¹³ Jii geh'an gwandak vaageech'oorahntan t'aalchy'aa t'ishi'in, nijin goots'a' giikhii dai'. Gwinzii googwaa'in ji' gaa gwinzii goovaa gweheechy'aa kwaa eenjit ajiits'a' chan gwinzii ch'agook'ii ji' gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii kwaa eenjit."

¹⁴ Aji geh'an yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, Isaiah deiinya' ajiit'ee gooveenjit t'iinya', 'Jii dinjii naji gwinzii ch'igiheetth'ak gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii kwaa

ts'a' dagandee haa gwagwah'in gaa gwinzii goovaagweech'in kwaa.

¹⁵ Jii dinjii naji h'ideegwidlii gwinzii gaageheendaii geenjit gwik'eegwagwandaii kwaa ts'a' goodzee gwanlii gaa jidii gwigiitth'ak deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa,

jidii h'ideegwidlii gaagoondaii giindhan kwaa geh'an dagandee haa gwa-gaah'in kwaa k'it chan t'oonchy'aa,

iyaa digii'in kwaa ji' gwinzii deeshi'in gaageheendaii ts'a' shatr'agwaanduu gwanlii ginyaa ji' neegooahshii t'oonchy'aa.'

16 "Gaa nakhwan ajii lyaa nakhwats'a' gwinzii goodlit, nakhwandee haa gooh'in ts'a' nakhwadzee haa goohtth'ak geh'an.

17 Dattthak ts'a' li'haa nakhwaa gwaldak, Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii lejii najii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vigii najii haa jidii gooh'ya' ajii dattthak ts'a' gwarooh'ya' giindhan gaa gwagwaaq'ya' kwaa, ts'a' jidii gohtth'ak chan gwaroottth'ak giindhan gaa gwigwiitth'ak kwaa."

Dinjii Gwanzhii Gwit'ilii Ajii Gwagwandak Deegwinyaa T'igwinyaa Jesus Geegwaandak.

Mark 4.13-20; Luke 8.11-15

18 "Dinjii gwanzhii gwiteiinlii vagwandak aatsii oodooqhk'iji.

19 Juu Gwandak Nizii zhit Vit'eegwiyahchy'aa Veegwini'ee eegwiitth'ak gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa, najii t'ee, ajii gwinjik gwa'an gwanzhii li' naadhak k'it t'iginchy'aa ts'a' ch'an'ky'aa tr'aanduu gwanzhii li' goodrii zhit gwats'an goots'i' yuundak t'inchy'aa.

20 Ch'izhii dinjii najii chan gwanzhii kii tee gwa'an niinjil k'it t'igiinchy'aa, Vit'eegwiyahchy'aa Viginjik giitth'ak gwagwahkhan geenjit lyaa shoo ginlii,

21 gaa gwint'aii gwagoont'a' kwaa, ts'a' nijin Gwandak Nizii goovaagogwantrii ts'a' khainjich'agoorahkhit daji' niighit kwaa gwats'a' gwizhrh' gwa-goont'a' ts'a' akhagagoonjik.

22 Ch'izhii dinjii najii gwanzhii khoh tee niinjil k'it t'igiinchy'aa. Jii najii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa viginjik giitth'ak, gaa dzaa nankat nats'aa gwigweheendaii geenjit gwizhrh' ninjich'agadhat ts'a' laraa chan gihii'ee ts'a' geedan deegoo'ya' giindhan gwizhrh' gwik'it t'igii'in ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eenjit gwitr'it t'agwagwah'in kwaa, ts'a' gwanzhii vakat gwaqahshii kwaa k'it t'igiinchy'aa

23 Gaa ch'izhii dinjii najii, gwanzhii luh nizii kat niinjil t'ee, Vit'eegwiyahchy'aa Viginjik, gwiinzii giitth'ak ts'a' digidrii zhit giyyuunta' Vit'eegwiyahchy'aa k'eegwagwahthat geh'an goohaa gwint'oo nahshii yahtsik. Valat 30, valat 60 ajiits'a' valat 100 jii iyaa daanchy'aa yahtsik."

Nankat T'oo Izuyu Nahshii Gwagwandak

24 Jesus gwandak ch'izhii vaageech'oorahthan gavaa gwaandak, "Zheekat Gweegwini'ee t'ee jii k'it t'oonchy'aa. Dinjii gwanzhii nahshii, gwanzhii deek'it gwanzhii nizii gwit'eiinlii.

25 Ch'ihlan too juu najii tthak ilchuu gwiizhit, dinjii yitr'ii'ee gwanzhii deek'it gwanzhii li' iizuu gwit'eiinlii ts'a' gihleehoozhii.

26 Nijin gwanzhii nizii nahshii daji' vitsii gwaqahshii gwiizhit chan gwanzhii iizuu chan khaheeshii.

27 Gwiizhit ajii dinjii va-slaves nilii najii giits'a' haajil ts'a' t'igiiyahnyaa, 'Shik'eedeegwaadhat, gwanzhii nizii gwit'ehrinlii, gaa jii gwanzhii iizuu nats'ahts'a' gwitee t'iizhik t'inchy'aa?"

28 'Juu shitr'ii'ee t'iizhik t'oonchy'aa.' goovahnyaa. Ajiits'a' t'igiiyahnyaa, 'Oo'an gwats'a' tr'ahoojyaa ts'a' gwanzhii iizuu kharoolyaa diinoiinyaa?' giyahnyaa.

29 'Nakwaa, zhit gwanzhii iizuu khohlii ji' duulee gwanzhii nizii chan vaa khahoohyaa t'oonchy'aa!' gavahnyaa.

30 'Jyaa dothhan, gwanzhii kharilii ji' nihlaa khareheelyaa geenjit, izhit ji' sha-slave najii t'oo iizuu tr'ookit khohlii gavahihyaa, ajiits'a' dattthak nihlaa dohchaa ts'a' ohk'an ts'a' zhit t'oo li' nizii ajii shadraa zhit gwizhit nihdohlii goovahihyaa.' "

Ch'andih Tsal Mustard Oozhii Gwagwaandak

Mark 4.30-32; Luke 13.18-19

³¹ Jesus chan hee ch'izhii gwandak ahtsii haa geech'ooqahtan goovaagwandak, "Zheekat Gweegwinii'ee jii k'it doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii mustard seed oonjik ts'a' gwanzhijh deek'it gwit'eeyin'ajjii.

³² Ajji seed ch'andaa t'ahtsal nilii, gaa nijin khaniishii daj' gwanzhijh ch'andaa t'ahtsii nilii ts'a' ts'ivivii nitsii dhidlit. Dachan choo hee dhidlit ts'ajji, dziitsal kwaii gaa yatthoochan kat t'oh ahtsii."

Luh Vaaniituu Gwagwandak

Luke 13.20-21

³³ Jesus chan hee ch'izhii gwandak ahtsii haa geech'ooqahtan goovaagwandak: "Zheekat Gweegwinii'ee jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Tr'injaa tyah choo zhit luh deedaq'ajj' tee luh vaaniituu tsal gwiteinjaa, ajjitt'ee ajji luh datthak nilshii."

Jaghaii Jesus Vaageech'arohtan Gwagwaandak T'aahchy'aa

Mark 4.33-34

³⁴ Jesus, khit ts'a' jii k'it t'inchy'aa gwandak kwaii vaageech'arohtan haa gweedhaa datthak juu yaa linaadal najji haa gwaandak, vaa geech'arooqahtan gwandak zhrjh haa goots'a' ginkhii.

³⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii yeenii deeginyaa h'deegwidlii gweheelyaa geenjit jyaa digeenya',

"Nijin goots'a' giikhkhi daj' gwandak deegwinyaa t'igwinyaa nagwaq'h'ijj' zhit geegoovahaachyaa t'eehaachy'aa.

Jii nan goodlit daj' gwats'an nijin gaagiindaii kwaa geenjit gavaa gwahaldak t'igiinchy'aa." nyaq.

Jesus, Geech'ooqahtan Zhit Weeds Gwandak Deegwinyaa T'igwinyaa Geewaandak.

³⁶ Nijin Jesus, zhit dinjii leeljil najji ileehoozhii ts'a' zheh nihdeinzhii daj' vit-syaa najji t'igiiyahnyaa, "Jii gwandak vaageech'oohtan ajji gwanzhijh tr'aaqshii deek'it jaghaii t'oo iizuu chan nilshii, diihaa gwandak?" giyahnyaa.

³⁷ Jesus t'agavahnyaa, "Zhit dinjii juu gwanzhijh nizij gwit'inlii t'ee Gwid-inji' t'inchy'aa.

³⁸ Jii gwanzhijh deek'it ajjitt'ee jii nankat t'agwarahnyaa, ajjits'a' zhit gwanzhijh nizij gwit'eerinlii ajjitt'ee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee gwats'an dhidlit t'oonchy'aa. Ajjits'a' zhit gwanzhijh deek'it t'oo iizuu gwit'eh giinlii ajji najji t'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu ts'an dhidlit t'oonchy'aa.

³⁹ Zhit juu nits'i' t'inchy'aa nitr'ii'ee ts'a' t'oo iizuu gwiteiinlii ajjitt'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu t'inchy'aa. Zhit gwanzhijh kharilii ajjitt'ee nankat ndaagwaa'ajj' drin zhit t'oonchy'aa. Ajjits'a' zhit juu gwanzhijh khaliu ts'a' geetr'agwaa'h'in najji t'ee zheekat gwich'in najji t'igiinchy'aa.

⁴⁰ Juk gweendaa jii nankat gwanzhijh t'oo iizuu khaihlan nigilii ts'a' ko' zhit giyahk'an k'it nankat ndaagwaa'ajj' drin zhit ji' t'ee jyaa digwehee'yaa t'oonchy'aa.

⁴¹ Ajjitt'ee Gwidinji' Diveegwinii'ee gwats'an dizheekat gwich'in najji yeenjit juu dinjii najji ch'izhii dinjii najji tr'agwaanduu t'igii'in ahtsii ts'a' dinjii dagakhai' tr'agwaanduu t'ii'in najji datthak khaihlan nagoogiheelyaa ts'a'.

⁴² Datthak ts'a' ch'iiitsii zhit gwak'an gwizhit googiheelyaa, gwint'oo khai-injich'igiheeghit haa izhit t'ee gwint'oo giheetree ts'a' dagagho' nihts'a' lagahoon'al haa neegiyyik'ii k'it t'igihee'yaa t'igiinchy'aa.

43 Ajiit'ee t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'an dhidlit naji Zheekat Gooti' Veegwini'ee zhit shree adrii k'it t'igiheechy'aa. Ch'oodqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji'!"

Treasure, Geegoh'ik Dha'aai Gwagwaandak

44 "Zheekat Gweegwini'ee jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii ch'ihlak gwanzhij deek'it treasure agwah'ajii ts'a' it'ee shrut shoodhidlit ts'ajii, jidii di'ii datthak tr'oonkwat gwiitsajii ajiit'ee oo'an neehoozhii ts'a' ajii gwanzhij deek'it goinkwat."

Pearl, Aji Geech'orahtan Zhit Eegwagwaandak

45 "Ajiit's'a' chan Zheekat Gweegwini'ee jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii ch'ihlak pearl nizii kwaii kantii,

46 ts'a' nijin pearl lahchy'aa ch'andaa nizii agwah'ajii daj', jidii di'ii datthak tr'oonkwat gwiitsajii ts'a' zhit pearl oiinkwat."

Chihvyaa Gwagwaandak

47 "Ajiit's'a' chan hee Zheekat Gweegwini'ee jii k'it doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii luk kee'in lat naji digichihvyaa, van kat oondaa chagahtsuu ts'a' luk nihelts'i' t'iichy'aa datthak vizhiinjil.

48 Nijin chihvyaa zhit luk deedaan'ajii goodlit daj' chihvyaa khaneegahtsuu ts'a' zhat giilk'ii ts'a' luk nihtee tr'igilii, jidii luk nizii kwaii tyah lejii zhit ginlii ts'a' luk ginilih kwaa, kwaii oo'an gihijil.

49 Nankat ndaagwaa'ajii drin zhit ji' t'ee jyaa digweheenjyaa t'oonchy'aa. Zheekat gwich'in naji dinjii tr'agwaanduu tr'agwah'in naji dinjii nizii naji ts'an tee tr'agoogiheelyaa, ts'a' khaihan nagoogiheelyaa.

50 ts'a' nijin goveenjit ch'iiitsii choh zhit gwak'an, ajii zhit gwizhit googiheelyaa ts'a' gwint'oo giheetree ts'a' dagagho' nihts'a' lagahoon'al haa neegi-iyik'ii k'it t'igihee'yaa t'iginchy'aa."

Li'deegwidlii K'eejit ajiit's'a' Yeenii Deegwinyaaq Haa

51 "Jii deihnyaaq datthak deihnyaaq t'ihnyaaq gaakhwandaii?" Jesus gavahnyaaq. "Aahaq'." giyahnyaaq.

52 Ajiit's'a' t'ee chan hee t'agavahnyaaq, "Zhit juu Jews goo-law eech'ooahtan naji datthak Zheekat Gweegwini'ee zhit gwats'an gaadlit ts'a' t'ee zhat zheh gwigwii'ii k'it t'oonchy'aa, ts'a' dadraa zhit gwizhit k'eiih'i' k'eejit ts'a' yeenii gwats'an k'eiih'i' gwizhit ildlii kwaii datthak vit'eegwahahchy'aa geenjit tth'aa hee nizii k'it t'oonchy'aa."

Jesus, Nazareth gwizhit Gwiits'eehoozhii

Mark 6.1-6; Luke 4.16-30

53 Nijin Jesus, gwaandak kwaii haa geech'ooahtan haa ndaanaahjik daj', zhat gih'eehoozhii,

54 ts'a' nijin dink'iindhat, gwiits'ee hoozhii. Ts'a' Jews tr'igiunkhii zheh gwizhit geegooahtan, akhai' juu yitth'ak naji goveenjit yaa geegwaroolii kwaa t'igwinyaaq, "Jii dinjii nijin gwats'an vigwizhi' gwanlii t'inyaaq?" giyahnyaaq "Nats'ahts'a' gwigweech'in t'ii'in t'ii'in?" ginyaaq.

55 Dinjii dachan haa gwahtsii nilii ajii vidinji' lee t'inchy'aa? Vahan Mary oozhii lee t'inchy'aa? Ajiit's'a' James, Joseph, Simon ts'a' Judas naji haa vachaa naji lee t'inchy'aa?

56 Vijuu naji datthak dzaa gwigwich'ii lee t'iginchy'aa? Nijin gwats'an jii gwigwee'in ts'a' ginjik jiintsii kwaii datthak oonjik t'ii'in?" giyahnyaaq ts'a',

57 giits'i' t'inchy'aa, ts'a' giit'injyah'ee.

Ajitt'ee Jesus t'agavahnyaa, "Juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii nijuk datthak giyyihil'ee gaa vanahkat ts'a' vizheh k'aa najj datthak giits'i' t'inchy'aa ts'a' giyyihil'ee kwaa t'oonchy'aa."

⁵⁸ Gwik'injigiight kwaa geh'an izhit Nazareth gwizhit gwint'oo gwigwee'in jiiintsii t'ee'ya kwaa.

14

John Chuḡ Gwats'an Ahtsii, Geelkhwaḡḡ Daj'

Mark 6.14-29; Luke 9.7-9

¹ Izhit daj' k'eedeegwaadhat choh (King) Herod Antipas aḡḡ Galilee gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii, ts'a' Jesus eenjit gwiith'ak.

² Aḡḡts'a' dinjii yeenjit tr'agwah'in najj t'ahnyaa, "John chuḡ gwats'an ahtsii, aḡḡ niindhan gwats'an khakee'aḡḡ! Aḡḡ geh'an gwigwi' in t'ihee' yaa geenjit t'aih di'ii t'inchy'aa!" yahnyaa.

³ Izhit gwehkjii daj' Herod Antipas, John chuḡ gwats'an ahtsii oonjik ts'a' zheh gwaazhraḡḡ niyaaqchijii ts'a' ch'iitsii tly'ah haa digiyyilchaa yeenjit gwiltsaḡḡ. King Herod dachaa Philip, va'at noonjik geh'an jii jyaa digiizhik.

⁴ John chuḡ gwats'an ahtsii gweedhaa datthak jii jyaa yahnyaa geh'an, "Herodias noodhinjik aḡḡ dii-Law laahnaii t'ini'in t'oonchy'aa!" yahnyaa.

⁵ Herod lyaa yehdaa tr'agoo'aa yuunyaq, gaa Jews najj aanjat. John chuḡ gwats'an ahtsii, aḡḡt'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii giyuunyaq geh'an.

⁶ Gaa nijin Herod, vagoodlit drin nagwiindhat daj', Herodias vigii nich'it juu zhat dilk'ii najj eenjit ch'aadzyaa ts'a' lahchy'aa Herod shoo iltsaḡḡ.

⁷ Aḡḡt'ee nich'it t'ahnyaa, "Jidii niindhan datthak nik'ee gwahalthat t'oonchy'aa." yahnyaa.

⁸ Vahan Herodias, deiinyaq yahnyaa aḡḡ gwik'it t'iiyahnyaa, "Dzaa, juk zhat, John chuḡ gwats'an ahtsii viki' k'ik kat deedhin'aḡḡ ts'a' shant'eiin'aḡḡ" yahnyaa.

⁹ King Herod lyaa tr'igwidii gaa ch'adaḡḡ hee dinjii leḡḡ leeljil najj tee jidii niindhan aḡḡ nihk'it shi'yaa yahnyaa chy'ah aḡḡ diniveet'ah'in najj gwik'it t'akhwa'in ahnyaa.

¹⁰ Aḡḡts'a' zheegwaazhraḡḡ dhidii gwiizhit John viki' k'eech'igiint'uu.

¹¹ Aḡḡts'a' t'ee giilki' k'ik kat deedha'aii ts'a' zhit nich'it ant'l'eegiiyin'aḡḡ, aḡḡ nich'it chan ants'a' dahan ant'l'eeyin'aḡḡ.

¹² John, chuḡ gwats'an ahtsii, vitsyaa najj giich'ichi' gihleehilchijii ts'a' gi-naqahjik, aḡḡt'ee Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyaagwaandak.

Jesus, 5,000 Najj Ach'ah'al

Mark 6.30-44; Luke 9.10-17; John 6.1-14

¹³ Nijin Jesus, John vagwandak goodlii gwiith'ak daj', ditsyaa najj haa tr'ihchoo haa gihleegahoojil ts'a' tthan gwa'an gwats'a' gahahjil. Dinjii najj datthak giyeegwiith'ak daj' dagakwaiik'it gihleegahaajil ts'a' nankat deetaa giitajj haajil.

¹⁴ Nijin Jesus, zhat teedhizhii daj', dinjii leḡḡ najj leeljil nah'in aḡḡts'a' didrii zhit gooveenjit tr'igwidii ts'a' gootee juu ilts'ik najj shrineiinlik.

¹⁵ Nijin khaa nagwaanajj daj' vitsyaa najj yats'a' haajil ts'a' t'igiiyahnyaa, "Tr'ihkhit toḡ gwilii ts'a' dzaa lyaa tthan goo'aa. Jii dinjii najj oo'an neekhwajyaa gooraihnyaa ts'a' kwaiik'it gwa'an ideenjit shih ohkwat gooraihnyaa." giyahnyaa.

16 Jesus t'agoovahnyaa, "Oo'an neegeheenjyaa gwit'eegaahchy'aa kwaa, nakhwan ajii giichee'aa goovant'l'ohtsit!"

17 "Luhchy'aa ch'ihloanli' (5) ts'a' luk dhichy'aa neekwaii zhrjh tr'ii'ii!" gi-yahnyaa.

18 "Ajii shantl'ohlil!" Jesus nyaa.

19 Dinjii naji t'oo kat dook'ii goovohnyaa, Ajiit'ee Jesus, zhit luhchy'aa ch'ihloanli' (5) ts'a' luk neekwaii haa tee gwiljik ts'a' zheekat k'iidak gwaqah'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa "Mahsi' choh!" ahnyaa. Ajiit'ee luhchy'aa kwaii khadinzhuu ts'a' ditsyaa naji antl'eeyinlii, gwitee giyeeheelyaa eenjit. Luk kwaii chan gwik'it t'inlik ts'a' gwitee giyaadlii.

20 Juu naji datthak ch'anahoo'al. Ajiit'ee vitsyaa naji t'l'ootyah ch'ihloaatin ants'a' neekwaii tr'oonindhat tineegwigwihjik.

21 Tr'injaa ts'a' tr'iinin naji tr'eechya kwaa, haa dinjii 5,000 aanchy'aa naji ch'iin'al.

Jesus, Chuq Kat Ahaa

Mark 6.45-52; John 6.15-21

22 Ajiit'ee Jesus, ditsyaa naji tr'ihchoo zhit inlii ts'a' giyehkii van nduhts'ajii gwats'a' gahaajil goovitsajii. Adan tth'aii zhat dhidii gwizhit dinjii leelji naji nakhwazzeh gwits'ee khwajyaa goovahnyaa.

23 Dinjii naji datthak oo'an nakhwazzeh gwits'ee khwajyaa ahnyaa ajiit'ee taih kat deedhizhii ts'a' adan zhrjh khagidiinjii. Nijin toq nigwiindhat dai' Jesus adan zhrjh zhat t'inchy'aa.

24 Ts'a' zhat dai' it'ee aji tr'ihchoh van t'an hee dhitin, ts'a' chuq tit choh haa zhat gwa'an neehilak, veiintr'aii geh'an.

25 Vanh dai' 3 AM ts'a' 6 AM gwideetak gweedhaa gwiizhit Jesus vitsyaa naji chuq kat goots'a' ahaa nigiyiil'in.

26 Nijin chuq kat ahaa nigiyiil'in dai' lahchy'aa gaqanjat, nagaanaii ts'a' t'iginyaa, "Ch'ankey'aa t'ii'in!" ginyaa gwiizhit gihilghaa ts'a' gwint'aii gazhral.

27 Jesus, zhat gwagwahkhan goots'a' khagiinkhee, "Shij t'ishi'in! Noojat kwaa ts'a' nooht'aii!" gavahnyaa.

28 Ajiit'ee Peter, khagiinkhee ts'a' t'iyahnyaa, "K'eegwaadhat, nan t'inchy'aa ji' chuq kat nats'a' hihshyaa geenjit akwat jyaa shaiinyaa!" yahnyaa.

29 Jesus yats'a' khagiinkhee ts'a' "Aanaii!" yahnyaa, ts'a' t'ee Peter tr'ihchoh zhit gwats'an tr'iinzhii ts'a' chuq kat Jesus ts'a' ahaa.

30 Gaa nijin gwint'aii ahtr'aii gik'aanjik dai' naajat naanaii ts'a' chuq zhit teet'aaghyii gwiizhit jyaa nyaa, "K'eegwaadhat shits'iinyaa!" nyaa ts'a' khatree'iintrat.

31 Zhat gwagwahkhan Jesus danli' k'iindaa t'inlik ts'a' neeyahtsit ts'a' t'inyaa, "Lyaa nigwik'iinjigwiighit natsal, jaghaii zhyaa tr'adashoiinlii?" yahnyaa.

32 Nijin tr'ihchoh zhit neegeejil dai' ahtr'aii neet'aanajii.

33 Ajiit'ee vitsyaa naji tr'ihchoh zhit giits'a' nikiigwiintthaii ts'a' ginjik nint'aii haa jyaa ginyaa, "Lahchy'aa hi'deegwidlii haa Vit'eegwijyahchy'aa Vid-inji' inlii lee." ginyaa.

Jesus, Gennesaret Nahkat Its'ik Najj Shrininlik.

Mark 6.53-56

34 Van nduhts'ajii neegiinjil ts'a' Gennesaret kwaiik'it deeginjil,

³⁵ daj' zhat gwich'in najj Jesus juu t'inchy'aa gaagiindaii. Ajjits'a' aji dinjii najj, geelin nahkat gwats'an ilts'ik najj datthak Jesus ts'a' gahaadlii.

³⁶ Ajjit'e'e ilts'ik najj Jesus ts'a' ch'oodigiikwat, "Ni'ik eelin gaa kat khan narahaandal shro'?" giyahnyaa. Juu yakat naanjik najj datthak shrineegaazhik.

15

Yeenii Diitsii Najj Jidii Geech'agahchya'

Mark 7.1-13

¹ Ajjit'e'e Pharisee, ts'a' Law eech'ooahtan najj lat haa, Jerusalem gwats'an gahaajil ts'a' Jesus goahkat,

² "Jaghaii nitsyaa najj yeenii diitsii najj jidii eech'agwaahtan aji gwik'it t'igii'in kwaa? Ch'igihee'aa gwehki diinanli' geech'arahtryaa, jaghaii gwik'it t'igii'in kwaa?"

³ Jesus t'agoovahnyaa, "Jaghaii, Dehtly'aa Choo zhit Vit'eegwijyahchya'aa deenakhwahnyaa aji gwik'it t'akhwa'in kwaa gwiizhit yeenii nakhwatsii najj jidii geenakhwagoohtin aji gwik'it t'akhwa'in?"

⁴ Akwat Vit'eegwijyahchya'aa jyaa nyaa, 'Niti' ts'a' nakhan haa khadhoo'ee!' aji ts'a' chan, 'Niti' ts'a' nakhan najj ts'a' gwiizuu gohkhyaa shro', jii gwik'it t'ini'in kwaa ji' t'ee nehdaa tr'igwirehee'aa goo'aili' gwinyaa.

⁵ Gaa, nakhwan aji jii jyaa dohnyaa ts'a' geech'oohtan, nakhwati' ts'a' nakhwakhan haa jidii t'eegahchya'aa ni'ii ji' gaa datthak Vit'eegwijyahchya'aa veenjii dohnyaa aji'e'e,

⁶ Nakhwati' ts'a' nakhwan haa goots'ohnyaa k'iighai' khadhoo'ee' gwat'oochya'aa kwaa, dohnyaa. Jii jyaa dohnyaa haa nakhwan aji law ideenjii ohtsii ts'a' geech'oohtan, jii jyaa dakhwa'in ts'a' Vit'eegwijyahchya'aa va-law aji zhyaa k'it ohjii.

⁷ Juu dinjii nizii adaa'ii najj! Yeenii Isaiah aji lyaa k'igwaa'ee ts'a' ginkhii t'inyaa lee, nijin jyahts'a' nakhweeginkhii daj'!

⁸ Jii nankat gwich'in najj digiginjik haa shigihil'ee, Vit'eegwijyahchya'aa nyaa gaa lahchya'aa tr'ihkhii goodrii zhit shats'a' niighit dha'aii t'iginyaa, gavahnyaa!

⁹ Dzaa nankat gwa-law eech'agoahtan, aji Sha-law k'it giyuunjii geh'an. Shats'a' nikiigwagwah'ee ts'a' khadigigiinjii gwit'eegaahchya'aa kwaa t'iginchya'aa."

Jii K'eiih'ii Kwaii T'ee Dinjii Najj Shroodiinyaa Kwaa Ahtsii Kwaa T'oonchy'aa

Mark 7.14-23

¹⁰ Ajjit'e'e Jesus, zhit juu yaaleelil najj aanai ahnyaa ts'a' adats'a' na-goovinlii ts'a' t'agavahnyaa, "Ch'oodoohk'ii deegwinyaa t'igwinyaa, gahakhwandaii geenjit!

¹¹ Jidii nakhwaghit gwik'ijyaa, aji'e'e shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii kwaa, gaa jidii nakhwaghit tr'ijyaa aji'e'e shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii t'oonchy'aa."

¹² Ajjit'e'e t'ee vitsyaa najj yats'a' niinjil ts'a' t'igiiyahnyaa, "Jii jyaa diinyaa geh'an Pharisee najj goothaj' iizuu dhahstaii nyaa gaanandaii?" giyahnyaa.

¹³ Jesus t'agoovahnyaa, "Jidii gwanzhii datthak Zheekat Shiti' yeelshih kwaa kwaii datthak nan ts'an kharaheelyaa t'oonchy'aa!

¹⁴ Gooveenjii tr'agohdii kwaa, geedan gavandee kwaa ts'a' juu vandee kwaa najj eenjit kih giilk'ii t'iginchya'aa, ts'a' nijin dinjii ch'ihlak gwaaq'in

kwaa ɗaj', nihligeen'aa ts'a' nihlaa ɗajj gwinjik luh khariindhat (ditch) gwizhit t'eegahaadhal t'igiinchy'aa."

¹⁵ Peter, jyaa nyaq, "Jii deiinyaq t'iinyaq diihaa gwandak." yahnyaq.

¹⁶ Jesus, t'agavahnyaq, "Nakhwan gaa tth'aii hee gook'it nakhwagwizhi' gwanlii kwaa lee t'ohnyaq?"

¹⁷ "Deihnyaq t'ihnyaq nik'ee gaakhwandaii? Jidii nakhwaghit gwik'ijyaa ajiit'ee, nakhwatthaj' zhit t'injik ajiit'ee nakhwatthaj' ts'an an ilik.

¹⁸ Gaa jidii nakhwaghit gwats'an tr'ijyaa ajiit'ee nakhwadrii ts'an t'igwii'in, ts'a' jidii gwiizuu t'ohnyaq kwaii t'ee shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii t'igwii'in.

¹⁹ Dinjii ehdaa tr'agoh'ak, veedhoodii kwaa haa dhoochii ajiits'a' ch'ijuk datthak nakhwatthaj' haa tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii, ts'a' ch'oh'ii, ts'a' ohts'it ajiits'a' dinjii oozhri' iizuu hohtsyaa geenjit ohts'it, jii kwaii t'ee nakhwadrii zhit gwats'an tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan ts'a' ajii gwik'it t'akhwa'in, t'akhwa'in.

²⁰ Ajii kwaii t'ee shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii gaa nats'ahts'a' nakhwanli' k'eech'ohtryaa nakhwagahnyaq, ajii gwik'it t'akhwa'in kwaa ts'a' shih oh'aa kwaii shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii kwaa t'oonchy'aa."

Tr'injaa Vigwik'injigwiight Mark 7.24-30

²¹ Jesus zhat gwats'an gihleehoozhi' ts'a' Tyre ajiits'a' Sidon kwiik'it gwa-choo nahkat gwa'an gwats'a' haazhii.

²² Jii tr'injaa, Canaan gwich'in nilii, ajii zhat nahkat gwa'an gwich'ii, ajii yats'a' haazhii, ts'a' yats'a' khashraa'iintrat, "Yeenii King David vidinji! K'eegwaadhat, neeshraahchy'aa shojiinyaq, shigii nich'it tsal ch'an-ky'aa iizuu vizhit t'inchy'aa ts'a' lahchy'aa vaa gwiizuu ts'a' yaa khaiinjich'iight!" yahnyaq.

²³ Googaa nihk'it Jesus ginjik haa yats'a' khaginkhee kwaa. Vitsyaa najii yats'a' haajil ts'a' giich'oodiikwat, "Zhyaa diitajii neehihdik ts'a' tr'ihkhit gwint'oo deegwahtsai', t'ooheii neehiindii vaiinyaq!" giyahnyaq.

²⁴ Ajiit'ee Jesus ditsyaa najii t'ahnyaq, "Israel gwich'in najii tee juu divii k'it gavaatr'igweendaii najii eenjit gwizhrh dzaa nankat gwats'a' shirih'e' t'oonchy'aa!"

²⁵ Jyaa nyaq gwiizhit ajii tr'injaa yakwai' ehzhee natroogwiintthaii ts'a' t'iyahnyaq, "K'eegwaadhat, shits'iinyaq!", yahnyaq.

²⁶ Jesus yats'a' khaginkhee, "Tr'iinin najii gooshii lajii ts'a' tr'ahaathak ajii gashragwaahchy'aa kwaa t'oonchy'aa." yahnyaq.

²⁷ "K'eegwaadhat, lyaa k'i deegwidlii t'iinyaq t'oonchy'aa gaa lajii najii ajii juu goots'a' k'eedeegwaadhat ajii shii vakaii'aa ts'an nihjyaa kwaii ga'aa t'igii'in." yahnyaq

²⁸ Ajiit'ee Jesus t'iyahnyaq, "Lyaa tr'injaa vik'injigwiight jiiintsii iinlii, deeyiindhan gwik'it gweheelyaa t'oonchy'aa." yahnyaq. Zhazhat gwag-wahkhan vigii nich'it tsal veenjii neegahoodlit ts'a' shranaazhik.

Jesus, Dinjii Leji Najii Shrininlik

²⁹ Jesus zhat gwats'an gihleehoozhi' ts'a' Galilee vanvee k'ii'an haazhii ts'a' taih kat k'iidak hadhizhii ts'a' naadii.

³⁰ Dinjii leji najii ligeelil ts'a' Jesus ts'a' nigiinil, juu neehihdik kwaa, juu vandeew kwaa, juu vatthaj' ilchii nilii najii, juu ginkhii kwaa, ajiits'a' ch'izhii leji najii ts'ik nihhehts'i' t'iichy'aa haa ilts'ik najii datthak giits'a' haadlii ts'a' Jesus, vakwai' ehzhee nagoogiinlii, ts'a' datthak shrineegoovinlik.

³¹ Zhat dinjii najj lahchy'aa gooveenjit geegagoolii kwaa t'igwiizhik, nijin juu ginkhii kwaa, najj ginkhii needhidlit, ts'a' juu vatthaj' iichij nilii najj chan shrininlik ajiits'a' juu neehihdik kwaa najj chan neehihdik niltsajj, ajiits'a' juu vandee kwaa najj chan gwaah'in niltsajj, zhat gwich'in najj jii gwagwaah'in daj' Israel gwich'in Goovit'eegwijyahchy'aa nilii ajiits'a' datthak deegiyihii'ee.

Jesus, Dinjii 4,000 Najj Ach'ah'al

Mark 8.1-10

³² Jesus, ditsyaa najj aanai ahnyaa ts'a' adats'a' nagaviinlii, ts'a' t'agavahnyaa, "Jii dinjii najj lyaag gooveenjit tr'igwihdii, juk lyaag drin tik datthak shaa giilk'ii gwiizhit tth'aii hee gaa ch'aga'aa kwaa ts'a' tr'ihee'aa chan giijii kwaa. T'ooohii neegahoojyaa gavoiinyaa kwaa, digizheh gwats'a' neegeedaa gwiizhit duulee oo'an t'eegahaadhal geh'an t'ihnyaa."

³³ "Dzaa nangwinjir gwa'an nijin shih lejj goorahah'aa tr'ooheendal t'iinyaa?" Vitsyaa najj yahnyaa.

³⁴ "Luhchy'aa daanchy'aa khwa'ii?" Jesus gavahnyaa.

"Luhchy'aa 7 ts'a' luk nitsya' chan tr'ii'ii." giyahnyaa.

³⁵ Ajiits'a' Jesus zhit juu leeljil najj nankat dhook'ii ahnyaa.

³⁶ Ajiit'ee luhchy'aa 7 ts'a' luk haa oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaa ajiit'ee nihtr'iyiinai ts'a' ditsyaa najj ant'eeiinlii ts'a' vitsyaa najj ants'a' gwittee giyilts'ik.

³⁷ Ajiits'a' datthak ch'igiin'al ts'a' goozhit gwilts'ik kwaa. Gwiizhit vitsyaa najj ch'ityah 7 zhit shih deedaq'aj' tr'ooniindhat tineegwigwihjik.

³⁸ Dinjii 4,000 najj ch'in'al, tr'injaa ts'a' tr'iinin najj haa geechyaa kwaa t'iginyaa.

³⁹ Ajiit'ee Jesus, zhat dinjii dilk'ii najj datthak oo'an nakhwazheh gwits'eekhwajyaa gavahnyaa, ts'a' tr'ihchoh zhinzhii ts'a' Magadan nahkat gwats'a' haazhii.

16

Gwidiigwigwii'in Gwarooh'ya' Giindhan

Mark 8.11-13; Luke 12.54-56

¹ Pharisee ts'a' Sadducee najj lat Jesus ts'a' gahaajil, goodhii nigiiya-haahthal geenjit gwankee gwagwaah'in, "Zheekat gwats'an gwigwee'in t'igwii'in diits'a' gwagwaahkii," giyahnyaa.

² Gaa Jesus, jyaag gavahnyaa, "Nijin zheekat k'iidak gwaatsik gwizhit shree gwiky'aa'at daj', 'Haht'arii kwaa ts'a' gweheezyaa, dohnyaa."

³ Nijin zheekat k'iidak gwaatsik ts'a' top goo'arii gwiizhit vanh khach'a'ajj daj' hee, 'Chan hahtsin t'oonchy'aa, dohnyaa. Ehjyaa t'oonchy'aa ts'a' deegweheechy'aa gaakhwandaii, k'iidak zheekat gwats'a' gooh'in daj' t'ee ehjyaa deegweheechy'aa gaakhwandaii, gaa jii gwigwii'in t'igwii'in ajj juk gweendaa tth'aii hee khyu' gwiky'oonjii!

⁴ Juk gweendaa gwidinjii najj lyaag tr'ihkhit gwik'injigiighit kwaa ts'a' tr'agwaanduu gwizhrih googwitr'it gwanlii! Nakhwan gwigwii'in eenjit ch'ooohkat? Nakwaa, duuyeh nakhweenjit gwigwii'in t'ishi'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jonah, deezhik gwik'it gwizhrih gwigwii'in gahqoh'yaa t'oonchy'aa." gavahnyaa, ts'a' gooleehoozhii.

Pharisee ts'a' Sadducee Najj Haa K'ii'an Geech'agoqahntan Googwandak

Mark 8.18-21

⁵ Nijin vitsyaa najj van nduhts'ajj nigiiinjal daj' luhchy'aa gahoondal ginneegildee lee ts'a',

6 Jesus, t'agavahnyaa, "Pharisee ts'a' Sadducee nañi gookuh niituu ts'i' gwinzii adak'ooñtii." gavahnyaa.

7 Añits'a' nihhiitee jyaa ginyaa, luh chy'aa tr'oonjik kwaa geh'an t'inyaa giyahnyaa.

8 Jesus, deeginyaa gavaandaii ts'a' t'agavahnyaa. "Jaghaii zhyaa luhchy'aa khwa'ii kwaa geenjit nih'aa gookhii? Nakhwak'injigwiighit lahchy'aa nitsii kwaa t'agwarahnyaa!

9 Nijin ji' gwik'eehoondal t'oonchy'aa? Nijin dai' nakhwandah luh chy'aa 5, dinjii 5,000 nañi eenjit khadidhiizhuu nik'ee chan ganoondaii? Tyah daanchy'aa zhat dai' deedaq'qi' dhohtsaii?"

10 Dinjii 4000 nañi luhchy'aa 7 loaves aanchy'aa goova'al aji' yu', zhat dai' ch'ityah daanchy'aa deedaq'qi' dhohtsaii?"

11 Nats'ahts'a' chan luhchy'aa eegiihkhiu kwaa t'ihnyaa gaahakhwandaii? Pharisee ts'a' Sadducee nañi gookuh niituu ts'i' adak'ooñtii."

12 Añit'ee goñju' hee vitsyaa nañi deenyaa t'inyaa giiky'aanjik, luhchy'aa zhit luh niituu aji' t'ahnyaa giyuunyaa, akhai' Pharisee ts'a' Sadducee aji' nañi jidii eech'agwaahant, aji' gwits'i' adak'agahaantyya t'inyaa lee giiky'aanjik.

*Peter, Aji Jesus T'ee Vit'eegwijyahchy'aa Oodaa Yihil'e' T'inchy'aa Nyaa
Mark 8.27-30; Luke 9.18-21*

13 Nijin Jesus, ditsyaa nañi haa aji' Caesarea Philippi geeghah gwa'an kwaai'it gwachoo goodlii gwats'a' gahaajil, dai' ditsyaa nañi oahkat, "Dinjii nañi juu Gwidinji' t'inchy'aa ginyaa?"

14 Vitsyaa nañi t'iiyahnyaa, "Goolat nañi John chuq gwats'an ahtsii inlii nagahnyaa, ts'a' ch'izhii nañi chan Elijah akwat Jeremiah duulee inlii nagahnyaa, goolat nañi chan ch'izhii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ch'ihlak inlii nagahnyaa."

15 "Nakhwan aji' yu'? Juu t'ihchy'aa shoohnyaa?" gavahnyaa.

16 Simon Peter t'iiyahnyaa, "Christ t'ee Messiah nilii t'ee nan t'inchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii aji' Vidinji' inlii!" yahnyaa.

17 "Simon, John vidinji' inlii haa lahchy'aa gwinzii t'iiynyaa t'oonchy'aa. Jii hi'deegwidlii t'ee dzaa nankat dinjii nañi ts'an oodhinjik kwaa, gaa Zheekat Shiti' nats'an yiltsaii t'inchy'aa!

18 Añits'a' jii naagwaldak Peter, nant'ee kii t'inchy'aa aji' gwik'it dinjii inlii, aji' kii kat t'ee shir'igiinkhii zheh gwahaktsyaa, añits'a' ch'ich'i' gaa duuyeh an yahtsii ts'a' duuyeh gaiiyigwagwahtsii t'oonchy'aa.

19 Zheekat Gweegwini'ee gwats'an lidlii nant'eeheelyaa t'oonchy'aa, dzaa nankat gwats'an nakwaa diinyaa ji' zheekat chan nakwaa giheenjyaa t'oonchy'aa. Añits'a' jii nankat jidii geenjit aaha' diinyaa ji' zheekat chan aaha' giheenjyaa t'oonchy'aa."

20 Jesus, ditsyaa nañi jii jyaa dahnyaa, Christ t'ihchy'aa ch'ihlak gaa haagoondak shro'!" goovahnyaa.

*Jesus, Khaiinjich'ihedhat ts'a' Niheedhaa Geegwaandak
Mark 8.31; 9.1; Luke 9.22-27*

21 Izhit zhat gwats'an it'ee Jesus, ditsyaa nañi deerahah'yaa gwinzii haa gwaandak, "Jerusalem gwats'a' hihshyaa gwizhrh' goo'aii, aji' zhit gwats'an Isra'el kih dilk'ii nañi ts'a' giinkhii kih dilk'ii nañi ts'a' Law eech'aahtan nañi khaiinjich'ashagahat that ts'a' shehdaa tr'igwigwehee'aa gaa drin tik gwahaadhat aji' t'ee ch'ich'i' ts'an neegwihidaii t'oonchy'aa." goovahnyaa.

²² Peter aji Jesus adan zhr̄ih naqh̄ch̄ij ts'a' ginjik nint' aii haa yats'a' ginkhii, "Vit'eegwijyah̄chy'aa gwik'it gooli' shr̄o! K'eegwaadhat, jii duuyeh nats'a' jyaa digwinjii t'oonchy'aa!" yahnyaa.

²³ Jesus, yats'a' nil'ee ts'a' Peter t'ahnyaa, "Satan, shih̄eehiindii! Shats'oogh̄aii nindhat t'oonchy'aa, jii nats'ahts'a' ninjich'iindhat Vit'eegwijyah̄chy'aa vats'an t'oonchy'aa kwaa gaa dinjii ts'an jyaa diinyāa t'iinyāa." Yahnyaa.

²⁴ Ajiit'ee Jesus, ditsyaa naj̄i datthak aanai ahnyaa ts'a' t'agoovahnyaa, "Nakhwatee juu shaa hoozh̄ii niindhan ji' adanaandee ts'a' nihk'ataa'ee (cross) dakat ichyaa ts'a' shataj̄i hakh̄h̄aii.

²⁵ Juu dagwandaii, diyinji' haa intsai' ji' t'ee yaa shrihteegwehee'aa. Gaa juu sheh'an niindhat ajiit'ee dagwandaii, diyinji' haa neehahshii.

²⁶ Dinjii jii nankat datthak ideenjit goonjik gaa viyinji' an dhidlit ji' aji dinjii nihk'it gaayih̄i'ahahtsyaa shr̄o? Lyaa duuyeh! Akwat dinjii gweheendaii geenjit jidii gwant'eehee'aa?

²⁷ Gwiti' vich'eegwah̄ndit, ts'a' vizheekat gwich'in naj̄i ts'a' Gwidinji' haa izhit ji' dzaa nankat gwits'eegiheedaa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' diigwitr'it t'agwarah'ya' geenjit diineegoheekwat.

²⁸ Li'haa t'anakhwaihnyaa, juk nakhwatee nakhwalat naj̄i tth' aii gwandaii gwiizhit Gwidinji' Diveegwinii'ee haa needyaa gwahah'yaa t'oonchy'aa."

17

Jesus Ch'ujuk Vigweechechy'aa ts'a' Vaa Ch'eegwah̄ndit

Mark 9.2-13; Luke 9.28-36

¹ Drin nihk'iitik gwahaadhat ajiit'ee Jesus, Peter, John ts'a' John vachaa James naj̄i haa ddhah choh kat tthan goo' aii gwa'an gwats'a' goovahaadlii.

² Aakin giyyaa' jii gwiizhit Jesus ch'ujuk t'inchy'aa naanai, gwiizhit vinin shree k'it ch'ah̄ndit dhidlit, ajiits'a' vagwach'aa it'ee shr̄it daagaj̄i ts'a' aji vakat gaa ch'ah̄ndok haadhak.

³ Ajiit'ee vitsyaa tik naj̄i deenaadaj̄i gwats'an Vit'eegwijyah̄chy'aa Eenjit Ginkhii neekwaii, Elijah ts'a' Moses haa Jesus ts'a' giginkhii googwah'in.

⁴ Ajiits'a' Peter, Jesus t'ahnyaa, "K'eegwaadhat, dzaa tr' iilk' jii geenjit lyaa gwinzii gwik'it t'iindhan ji' dzaa nakhweenjit tr'al zheh tik gwarahahtsyaa, ch'ih̄lak aji neenjit, ts'a' ch'ih̄lak chan Moses veenjit, ts'a' ch'ih̄lak chan Elijah veenjit."

⁵ Peter, tth' aii hee ginkhii gwiizhit zheek'oh ch'ah̄ndit gook'aa t'iizhit ts'a' zheek'oh zhit gwats'an gwideezhuh jyaa nyāa gwigwiith'ak, "Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, veet' iih̄than ts'a' lyaa shooshahtsui t'inchy'aa oodqoh'ii!"

⁶ Nijin vitsyaa naj̄i zhit gwideezhuh giitth'ak daj̄i, lah̄chy'aa gwint' aii gi-hilghaa ts'a' nankat diginin gwagwaa'ee ts'a' jyahts'a' oo'an gahaat'it.

⁷ Jesus goots'a' haazhii ts'a' gookat naanjik ts'a' t'agavahnyaa, "Ndak nineekhwakhin ts'a' noojat kwaa."

⁸ Ajiits'a' t'ee k'iidak gwagwaah'in akhai' Jesus zhr̄ih nadhat lee gwagwah'in.

⁹ Ddhah kat gwats'an k'iizhak neegeedaa gwiizhit Jesus t'agoovahnyaa. "Nakhwandee ts'a' gwigweelk̄ij gqoh'ya' lyaa ch'ih̄lak gaa haa goondak shr̄o', dahthee Gwidinji' ch'ich̄i' ts'an neegweheendaii gwats'a'!" goovahnyaa.

¹⁰ Ajiit'ee vitsyaa naj̄i giyyah̄kat, "Jagh̄aii Law eech'oahtan naj̄i Elijah tr'ookit k'ineeheedik ginyāa t'iginyāa?"

¹¹ Ts'a' t'agoovahnyaa, "Elijah adan tr'ookit k'ineeheedik ts'a', adan jidii datthak shrigweheelyaa ts'a' tr' iilej̄i nigwehee'aa geenjit.

¹² Gaa, nakhwaagwahaldak, Elijah ch'adaɣi' hee k'inidik t'inchy'aa, googaa dzaa nankat gwich'in naɣi juu t'inchy'aa giyaandaii kwaa ts'a' doof'ya' giyuunyaɣa gwik'it datthak t'igiyaah'ya'. Aɣi gwik'it chan Gwidinji' khaiin-ch'agahahtat t'igiinchy'aa." Jesus goovahnyaa.

¹³ Aɣi't'e'e vitsyaa naɣi aɣi John chuɣ gwats'an ahtsii eeginkhii t'inyaa lee giiky'aaɣi.

Jesus, Chyaatsal, Ch'ankey'aa Iizuu Vizhit Shrininlik

Mark 9.14-29; Luke 9.37-43a

¹⁴ Nijin zhit dinjii naɣi leeljil, k'ineegiidal daɣi' dinjii ch'ihlak Jesus ts'a' niinzhi ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii,

¹⁵ ts'a' t'iiyahnyaa, "K'eegwaadhat, shigii chyaatsal sheenjit neeshraahchy'aa oiinyaɣa! Epileptic naandoo ts'a' oo'an t'eehaadhat nilii ts'a' nijin veenjit gwiizuu nineegwaadhat daɣi', chuɣ akwat ko' haa zhit niineet'aadhat.

¹⁶ Aɣi geenjit nitsyaa naɣi ts'a' hooɣhii gaa khyu' shrineegiyaalii." yahnyaa.

¹⁷ Jesus ditsyaa naɣi jyaa dahnyaa, "Yyaa gwik'iinjuhkhii kwaa ts'a' gwiizuu t'oochy'aa lee it'ee nakhwaashandaii goodlit! Deegwakhkyuk zhyaa nakhwaa t'ihichy'aa shoohnyaa? Aɣi chyaatsal dzaa shats'a' hohchii!" Gavahnyaa.

¹⁸ Jesus zhit ch'ankey'aa iizuu, gwint'aii ts'a' khagiinkhee, gwagwahkhan zhit chyaatsal ts'an khaiinzhi, ts'a' zhat gwagwahkhan chan chyaatsal shranaazhik.

¹⁹ Aɣi't'e'e vitsyaa naɣi dinjii naɣi kwaa gwiizhit giyuuhkat, "Jaghii khyu' aɣi ch'ankey'aa iizuu kharahchii t'oonchy'aa?" giyahnyaa.

²⁰ Jesus t'agoovahnyaa, "Nakhwak'injigwiighit natsal geh'an khyu' t'akhwa'in. Jii t'ee yyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, nakhwak'injigwiighit jii mustard seed natsal ahtsii jii' jii ddah dzaa gwats'a' hinkhii vaiinya jii' gaa gwik'it t'ihy'aa t'inchy'aa, aɣi'ts'a' nakhwak'injigwiighit zhit Vit'eegwiyahchy'aa vat'aii haa deesho'ya' nothtan datthak gwik'it t'akhwa'yaa t'oonchy'aa."

²¹ Jii ch'ankey'aa iizuu k'it t'inchy'aa t'ee khadigiriinjii aɣi'ts'a' khadigirehee-yyaa geenjit adach'ara'aa kwaa haa gwizhrh khahohchyaa t'oonchy'aa," yaa.

Jesus Chan Hee Niheedhaa Geeginkhii

Mark 9.30-32; Luke 9.43b-45

²² Nijin vitsyaa naɣi Galilee nahkat khaihan nigiinjal daɣi' Jesus jyaa gavahnyaa. "Gwidinji' tr'ahaahkwaa geenjit dinjii naɣi ant'eeyahachyaa ts'a' "

²³ giyehdaa tr'igwihee'aa t'inchy'aa, gaa drin tik aɣi't'e'e neegwehendaii." Vitsyaa naɣi lahchy'aa gwiint'oo tr'igwigwidii nagaanaii.

Kharigidiinjii Zheh, Laraa Gwint'eereheelyaa Goo'aii

²⁴ Nijin Jesus aɣi'ts'a' ditsyaa naɣi haa Capernaum kwaiik'it k'eegiidal daɣi', dinjii Kharigidiinjii zheh geenjit tax laraa oonjii naɣi aɣi Peter ts'a' gahaajil ts'a' giyuuhkat, "Nakhwageech'oahtan Kharigidiinjii zheh gwats'a' lee tax ookwat t'inchy'aa?" ginyaɣa.

²⁵ "Jyaa dihee'yaa gwizhrh t'inchy'aa!" Peter gavahnyaa.

²⁶ Nijin Peter zheh nihdineezhii daɣi' Jesus t'iiyahnyaa, "Simon jii geenjit deeyiindhan, juu dzaa nankat kings naɣi ts'a' tax ookwat t'oonchy'aa? Juu zhat gwich'ii naɣi akwat juu zhat gwich'ii kwaa naɣi?" yahnyaa.

²⁷ "Juu dzaa gwich'ii kwaa naɣi reh", Peter yahnyaa.

"Akwaajii' juu dzaa gwich'ii naɣi gooheekwat kwaa goo'aii lee.

²⁸ Gaa, dzaa gwich'in naɣi goonehts'i' t'igwehee'yaa gwits'i', oo'an van ts'a' hiinkhii, ts'a' cheehjal dha'aii ts'a' aɣi jidii luk tr'ookit khahchii aɣi vighit gwaah'in, gwizhit Kharigidiinjii zheh geenjit tax laraa t'aahchy'aa

agwahaa'aa t'oonchy'aa, aji goovant'eiinlii, nan, ajits'a' shji haa diineenjit." Jesus yahnyaa.

18

Juu Ch'andaa Hil'ee

Mark 9.33-37; Luke 9.46-48

¹ Izhit dai' Jesus vitsyaa naji giits'a' haajil ts'a' giyyuqhat, "Juu shrit Zheekat Gweegwini'ee ch'andaa hil'ee t'oonchy'aa?" Giyyahnyaa.

² Ajits'a' Jesus tr'iinin tsal aanai ahnyaa ts'a' gavandaa nadhat gwiizhit jyaa goovahnyaa.

³ Jii t'ee lyaa t'ihnyaa, tr'iinin tsal k'it t'inchy'aa needhoodlit ji' gwizhrh Zheekat Gweegwini'ee nihdeehodaa t'oonchy'aa gavahnyaa.

⁴ Jii li'haa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, Zheekat Gweegwini'ee, datthak ts'a' ch'ujuk dinjii needhoodlit ts'a' tr'iinin k'it nakhweegoo'aii ji' zhat nihdeehodaa t'oonchy'aa.

⁵ Juu tr'iinin tsal shoozhri' zhit shoo nilii haa oonjik t'ee shji chan sheenjit shoo nilii t'oonchy'aa."

Ch'izhii Najj Tr'agwaanduu T'ii'in Tr'ahahtsyaa Kwaa

Mark 9.42-48; Luke 17.1-2

⁶ "Gaa jii tr'ii'in shik'injiight aji juu tr'agwaanduu t'ii'in yahtsii ji', aji juu jyaa dii'in yahtsii vak'ohchan kii choo dirichaa ts'a' chuu choh zhit nijin chuu lejii gwa'an tee t'eeraahnaii ts'a' teenakhwanii ji' ts'aji vidivee gweheezyaa t'inchy'aa.

⁷ Juu ch'izhii najj tr'agwaanduu t'ii'in ahtsii najj lyaa goodiveegweheezuu gwiizhit dzaa nankat gwirich'ii ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in gooraah'in dai' diikhwan chan gwik'it t'aggo'ya' gweheen'yaa, gaa zhit juu gwik'it t'aggo'ya' gwiindhan diinahtsii lyaa, vidivee gweheezuu.

⁸ Nanli' tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' vik'eech'iint'ii ts'a' oo'an hohkhii! Nanli' ch'ihlak kwaa haa gwandaii ndaanaa'aj' kwaa gwats'a' hoiizhii ts'aji gwinzii. Izhit kwaa ji' nanli' neekwaii gwanlii haa ko' khit geenjit ak'an gwizhit t'anakhwarahemaii aiizhit ts'aji gwiizuu.

⁹ Nandee tr'agwaanduu t'ini'yaa nihitsaji ji' khaiin'aji, ts'a' oo'an haakhii! Nandee ch'ihlak haa gwandaii ndaanaa'aj' kwaa gwats'a' hoiizhii ts'aji gwinzii, nandee neekwaii gwanlii haa hell izhit gwizhit ko' zhit t'ee naraakhii aiizhit ts'aji gwiizuu."

Divii Vaatr'igweendaii, Aji Haa Gech'arqqahtan Gwagwandak

Luke 15.3-7

¹⁰ "Jii tr'iinin tsal najj goots'i' t'ohchy'a' shroq! Jii lyaa nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, zheekat gwizhit goozheekat gwich'in najj, zheekat Shiti' gweedhaa datthak haa giilk'ii t'iginchy'aa.

¹¹ Gwidinji', aji dinjii tehaajil najj neehahshii geenjit dzaa nankat gwats'a' haazhii.

¹² "Jii dinjii divii 100 aanchy'aa dii'ii ts'a' nijin ch'ihlak haa tr'agwahdaii dai' deehee'yaa shroq ohnyaa? Zhit divii 99 kwaii akhahoonjyaa ts'a' zhat taih khyuu gwa'an ch'aga'aa gwiizhit t'ooli heekhaa ts'a' zhat gwa'an aji divii ch'ihlak vaatr'igweendaii kaheentyaa t'inchy'aa.

¹³ Nakhwaagwahaldak, aji divii 100 dii'ii aji ch'ihlak ineegwah'aji dai' lahchy'aa gwint'oo shoh nilii.

¹⁴ Izhit gwik'it, zheekat Gwiti' chan jii tr'iinin ch'ihlak gaa haa tr'agoljii niindhan kwaa t'inchy'aa."

Nijin Dinjii Ch'ihlak Tr'agwaanduu T'ii'in Daj'

¹⁵ “Nijin nachaa gwik'injiighit nats'a' tr'agwaanduu tr'agwah'in daj' vats'a' hinkhaai ts'a' nats'a' deezhik vaagwaandak gaa gweentak ni'in, nan ajiits'a' nachaa haa zhrjh t'akhwa'in, nook'ii ji' nachaa gaiiyyineedhaatsaii ts'a' gwinzii neegohtsaii t'agoonchy'aa.

¹⁶ Gaa nook'ii kwaa ji' dinjii ch'ihlak akwat neekwaa naii dahaa hiinlii, aji deegwinyaa aji ndak gwagoohoont'a' geenjit, jii t'ee Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa t'oonchy'aa.

¹⁷ Aji juu adahaa hoiinlii naii ook'ii kwaa ji' tr'igiinkhii zheh gwizhit datthak geegwandak, aizhit chan ch'ook'ii kwaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii kwaa naii akwat tax eenjit laraa oonjii k'it vineehodak.”

Gwik'it Tigwehee'yaa Kwaa akwat Gwik'it Tigwehee'yaa

¹⁸ “Ajiits'a' gwik'injiighit naii jii nakhwaagwaldak, dzaa nankat gwats'an nakwaa dohnyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an chan nakwaa heenjyaa t'oonchy'aa ts'a' dzaa nankat gwizhit jidii geenjit aaha' dohnyaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an chan aaha' heenjyaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Ajiits'a' chan hee nakhwaaneegwaldak, nijin gwik'injiighit neekwaa naii jidii giindhan eenjit khadigigiinjii daj' zheekat Shiti' gwik'it t'ih'eeyaa gwizhrjh t'oonchy'aa.

²⁰ Ajiits'a' gwik'injiighit neekwaa akwat tik naii shoozhri' zhit nih'aa ni-neegiidal ji' gavaahihyaa t'oonchy'aa, t'oonchy'aa.”

Dinjii Slave Nilii Aji Dinjii Eenjit Ganaandee Kwaa Gwagwandak

²¹ Ajiit'ee Peter, Jesus ts'a' niinzhii ts'a' yuahkat, “K'eegwadhat, shachaa shats'a' tr'agwaanduu t'ii'in ji' deegwaanchy'aa veenjit gineehaaldee t'inchy'aa? Nihk'iitik ants'a' ch'ihlak gwagwaanchy'aa veenjit gineehaldee lee t'oonchy'aa?” yahnyaa.

²² “Nakwaa, nihk'iitik ants'a' ch'ihlak aji nakwaa gaa 70 x 7,” Jesus yahnyaa.

²³ Zheekat Gweegwini'ee jii jyaa doonchy'aa geh'an jii jyaa dihnyaa t'ihnyaa, ch'ihlan dinjii King nilii aji juu yeenjit tr'agwah'in naii deegwahtsaii giits'a' gaandaii li' gaageheendaii geenjit.

²⁴ Dehtly'aa kat gweheel'ya' gwiizhit laa dinjii slave ch'ihlak laraa million dollars yats'a' aandaii giits'a' nihdahchii.

²⁵ Aji slave yineegahookwat geenjit laraa gaanchy'aa di'ii kwaa, aji geh'an ditsyaa naii jidii k'aiich't' di'ii datthak vits'i' ohjii goovahnyaa. Adan ts'a' vizhehk'aa naii haa slaves giheelyaa haa giineegwahohkwat geenjit.

²⁶ Aji slave, king ehzhee dahgwat kat nat'aanaaii ts'a' t'iiyahnyaa. ‘Ch'ihlee nagoodhan'in ji' datthak nineegohihkwat t'oonchy'aa!’ nyaa ts'a' yats'a' ch'oodiikwat.

²⁷ Aji King neeshraahchy'aa yuunyaq ts'a' neegohookwat goo'aii datthak yeenjit ginildee ts'a' oo'an neeyihl'e'.

²⁸ “Ajiit'ee nijin cheehoozhii daj' ch'izhii slave yats'a' gwintsal gaandaii chy'aa k'at deedhizhii ts'a' aji dinjii chan t'ee slave nilii t'ah'in, aji dinjii ahtsik ts'a' yigheehaanjik gwiizhit t'iiyahnyaa, 'Jidii laraa shats'a' aandaii chy'aa shineegoiinkwat,' yahnyaa.

²⁹ Aji slave yaa tr'agwah'in, zhazhat oozhat t'ee heehmai ts'a' yach'oodiikwat, “Ch'ihlee nagoodhan'in, izhit ji' t'ee datthak nineegohihkwat!” yahnyaa.

³⁰ Aji googaa nihk'it gitr'ii'ee ts'a' zheegwaazhrajii gwizhit nihdeet'eeyaahnaii, dahthee datthak neegoheekwat gwats'an datthak zhat heedyaa yeenjit gwiltsaii.

³¹ Nijin ch'izhii slaves nañi gwagwaah'in dañi' dagatthaj' zhit gwint'oo tr'igwigwidii ts'a' zhit juu king nilii ts'a' gahaajil ts'a' deegwiizhik datthak giyaagwaandak.

³² Añits'a' aji juu slave jyaa diizhik aji aanai ahnyaa ts'a' t'iayahnyaa, 'Lyya zhyaa slave ginilih kwaa inlii! Jidii shineehahtsyaa goo'ain kwaii datthak nijin gineedhaldee jyaa shaiinyaa geh'an gwizhrh jyaa shizhit.' yahnyaa.

³³ Zhit slave juu naatr'agwaah'in chy'aa neeshraahchy'aa oiinyaa jaghaii, neeshraahchy'aa noiinyaa gwik'it nan chan neeshraahchy'aa oohinjyaa goo'ain t'oonchy'aa.' nyaa.

³⁴ King lyya zheekts'ii ts'a' zheegwaazhräji niyahchii, dahthee laraa haa datthak yineegahookwat gwats'a' datthak khaiinjich'iheeghit yeenjit gwiltsäji.

³⁵ "Nachaa gwik'injiighit nidrii zhit gwats'an veenjii gineedhandee kwaa ji', jii jyahts'a' t'ee zheekat Gwiti' k'ineenakhwahandak t'oonchy'aa." Jesus jyaa diinyaq'.

19

Juu Da'at akwat Dakai' Akhoonyaa Nañi Eenjit Jesus Geech'qaqhtan Mark 10.1-12

¹ Nijin Jesus jii kwaii datthak t'iinya', aji t'ee Galilee nahkat gwats'an, chan hee Jordan han nduhts'aji Judea nahkat goo'ain aji zhit gwats'a' haazhii.

² Dinjii lejii yaa leeljiil nañi ts'a' juu yaa adaa nañi zhazhat gooveenjii gwinzii neegooviltsäji.

³ Goodhaii nigihadhal gwik'eegwagwandaii geenjit Pharisee lat nañi giits'a' haajil ts'a' jii giyyaahkat, "Dii-law zhit khan dinjii jidii niindhan geenjit da'at akhooheenjyaa lee t'oonchy'aa?" giyahnyaa.

⁴ Jesus, aji t'agavahnyaa, "Tr'ookit dañi' gwats'an zhit juu Diiniltsäji aji t'ee dzaa nankat dinjii ts'a' tr'injaa haa iltsäji, aji nik'ee Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa gooh'in?"

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaa, "Jii geh'an t'ee dinjii dahan aji ts'a' diti' haa ihleeheehaa ts'a' da'at haa nihlaa t'igiheechy'aa ts'a' neekwaii ginlii chy'ah ch'ihlak zhrih giheelyaa gooviltsäji t'igiinchy'aa.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa nihlaa neegoovahachyaa geh'an neekwaii ginlii kwaa ts'a' juk ch'ihlak zhrih ginlii t'igiinchy'aa, ch'ihlee gaa ch'akai' ts'a' ch'a'at haa Vit'eegwijyahchy'aa nihleegoovahchii aji nihts'an tr'agoogahahchyaa kwaa t'oonchy'aa."

⁷ Pharisee nañi jyaa t'igiinyahnyaa, "Akwaai jii jaghaii Moses dinjii nañi law ant'eiin'aji, aji ch'akai' dehtly'aa da'at ant'eehahchal ts'a' t'ee va'at t'ohhii neeheedyya gwahahtsyaa?"

⁸ Jesus, t'agavahnyaa, "Datthak ts'a' geenakhwaraahntan geenjit nakhwaki-itth'an dach'at geh'an Moses nakhwa'at akhahoojyaa gwiltsäji t'inchy'aa. Gaa dzaa nankat datthak gwiltsäji dañi' jyaa doonchy'aa kwaa t'oonchy'aa.

⁹ Aji ts'a' t'ee jii nakhwaagwahaldak, juu dinjii va'at adultery t'ii'in kwaa gaa nihk'it akhoonyaa ts'a' ch'izhii tr'injaa noonjik ji', aji dinjii adultery t'ii'in t'oonchy'aa."

¹⁰ Vitsyaa nañi t'igiinyahnyaa, "Dinjii aji ts'a' da'at haa gooveenjii jyaa doonchy'aa ji' gooroonjii kwaa ts'aji gwit'eegwaahchy'aa lee hee."

¹¹ Jesus t'agavahnyaa, "Jii ginjik juu nañi datthak eenjit t'inchy'aa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji juu gwitee tr'iinlii nañi zhrih eenjit t'oonchy'aa.

¹² Jii t'ee jaghaii dinjii lat nañi gogoonjii kwaa. Goolat nañi tr'iinin gahahtsyaa kwaa jyahts'a' googoodlit. Ch'izhii nañi dinjii nañi dzaa nankat dinjii

nañi tr'iinin gahahtsyaa kwaa googahtsii ts'a' ch'izhii dinjii nañi Zheekat Gweegwini'ee khit geetr'agwagwahah'yaa geenjit gwagoonjii kwaa. Juu jii geech'oorantan gwik'it t'ih'e'yaa geenjit gadhan ji' gwik'it t'ii'in."

*Jesus, Tr'iinin Tsal Nañi Kat Naanjik Goovaagweheezyaa Geenjit
Mark 10.13-16; Luke 18.15-17*

¹³ Dinjii nañi tr'iinin tsal Jesus ts'a' gahaadlii gook'aa nahaandal ts'a' gook'aa khadigiheejyaa geenjit, gaa vitsyaa nañi jii geenjit shruk haa dinjii nañi ch'ats'a' t'agahnyaa.

¹⁴ Gaa Jesus aji t'agoovahnyaa, "Tr'iinin shats'a' hijyaa nañi, zhyaa goovoh'in, jii tr'iinin k'it t'iinchy'aa dinjii nañi t'ee Zheekat Gweegwini'ee goots'an nilii t'oonchy'aa."

¹⁵ Ts'a' tr'iinin tsal nañi k'aq naanjik ajiit'e'e gihleehoozhii.

*Dinjii Valaraa Gwanlii
Mark 10.17-31; Luke 18.18-30*

¹⁶ Ch'ihlan daji' dinjii ch'ihlak, Jesus ts'a' haazhii ts'a' yuahkat, "Geech'ooahtan, gwandaii ndaanaq'aji' kwaa shi'yaa geenjit jidii gwintzii t'ishi'yaa goo'aili?" yahnyaa.

¹⁷ "Jaghaili jidii gwintzii ji' geenjit shoqahkat? Vit'eegwijyahchy'aa zhrh' nizii t'oonchy'aa, gwandaii ndaanaq'aji' kwaa zhit goihndaii nindhan ji' Moses va-law kat deegwinyaa gwik'eegwahthat." Jesus yahnyaa.

¹⁸ "Moses va-law kat jidii shrik eeginkhii t'iinyaa?" dinjii yahnyaa.

Jesus, t'iinyahnyaa, "Dinjii ehdaa tr'agoon'aa shro'! Naka'i akwat na'at nilii kwaa haa oonchi' shro'! Ch'ooan'iji shro'! Ninee'ok dinjii nañi eenjit oiints'it shro'!"

¹⁹ Nahan ajiits'a' niti' haa yinjii khadhoh'ee! Deegwaht'oo ideet'ohthan googwaht'oo nakhwane'ok dinjii nañi eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'iji!"

²⁰ Aji' dinjii t'iinyahnyaa, "Jii datthak gwik'it t'ishi'ya', ts'a' geeghah chan deehishi'yaa goo'aili?"

²¹ Jesus t'iinyahnyaa, "Lyaa dinjii nizii oihli' niindhan ji', oo'an heehindii ts'a' nik'eich'ii datthak laraa t'iji hinlii ts'a' aji' laraa neeshraahchy'aa nañi teinlii. Jyaa dinizhik ji' zheekat gaayigwahantsyaa neenjit gwehee'aa. Ajiit'e'e shataji' hinkhaili ts'a' shitsyaa inlii."

²² Nijin zhit dinjii jii gwiitth'ak daji' valaraa gwanlii geh'an tr'igwidii haa gihleehoozhii.

²³ Jesus ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Jii t'ee lyaa gwik'it gwanlii t'ihnyaa, dinjii valaraa gwanlii Zheekat Gweegwini'ee gwizhit nihdeehheehaa geenjit lahchy'aa gwagwantrii t'oonchy'aa."

²⁴ Chan hee nakhwaa neegwaldak, Camel aji' tthah tsal t'it'sii gwintzii heekhaa, aji' zhit ts'aji' gwagwantrii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee izhit dinjii valaraa gwanlii nihdeehheehaa, aji' ts'aji' lyaa gwagwantrii t'oonchy'aa."

²⁵ Nijin vitsyaa nañi gwigwiitth'ak daji' lyaa gwint'oo gooveenjit nindal deegwidlii, ts'a' t'iginyaa. "Akwa' ji' juu dee neehzeezhii diinyaa t'iinyaa?" giyahnyaa.

²⁶ Jesus goovah'in ts'a' t'agoovahnyaa, "Jii t'ee dzaa nankat dinjii nañi eenjit gach'agwadhan kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji' jidii datthak veenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa."

²⁷ Ajiit'e'e Peter khagiinkhee, "Dzaa gwaah'in, jidii datthak akharoonyaa ts'a' nataji' tr'ahaajil ts'a' nitsyaa tr'aadlit. Diikhwan aji' jidii tr'ih'e'yaa?" yahnyaa.

²⁸ Jesus t'agoovahnyaa, "Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, nijin nan k'eejit neegahoodlit ji' shii Gwidinji' ihii ch'eegwahndit jiintsii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat daraadii kat dihihdyaa t'oonchy'aa, ajiit'ee nakhwan shitsyaa 12 naji t'ee k'eedeegwaadhat yakat doodii aji ch'ihloaatin ts'a' neekwaii (12) aanchy'aa kat shadahohdyaa ts'a' shaa Israel neezheedijii ch'ihloaatin ts'a' neekwaii (12) naji ts'a' k'eedeegwahoodhat t'oonchy'aa.

²⁹ Ajiits'a' juu nakhwatee, dizheh, akwat dachaa, doondee akwat, dijuu, deejii, akwat diti', akwat dahan, akwat tr'iinin naji, akwat nan vakat gwarahshii deek'it kwaii, datthak sheenjit akhoonyaa ji', 100 agwaanchoy'aa gwandaa nakhwats'an neegweheelyaa ajiits'a' chan gwandaii ndaanaa'aji' kwaa nakhwant'eegwirehee'aa t'oonchy'aa.

³⁰ Leji naji juk tr'ookit nilii aji naji t'ee ji' khaiinkoo nineegooraheelyaa gaa yeendaa ji' juu leji naji juk ji' khaiinkoo dilk'ii naji tr'ookit nineegooraheelyaa t'oonchy'aa."

20

Jak Choh (grapes), Tr'agwah'in Tr'agwah'in Najii

¹ "Zheekat Gweegwinii'ee ajiit'ee jii k'it t'oonchy'aa. Ch'ihlan dinjii ch'ihlak jak choh nahshii gwideek'it gwii'ii ajiits'a' vanh dai' hee khakee'aji ts'a' dinjii naji lat keegwah'in, giyeenjii jak choh tr'agwahshii gwideek'it gwa'an tr'agwagwahaah'yaa geenjit.

² Dinjii lat yeenjii gwitr'it t'agwahah'yaa naji agwah'aji. Drin ch'ihlak gwizhit silver laraa ch'ihlak haa googwarahookwat nyaq, izhit gwanaa dai' drin ch'ihlak dinjii tr'agwah'in dai' (silver) laraa ch'ihlak haa googwarahookwat gwagwah'ii ts'a' t'ee jak choh nahshii gwa'an gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit gwats'a' gavaahaadlii.

³ Ajiit'ee 9 o'clock gwandaa chan hee nijin ch'arookwat zeh goodlii gwa'an gwits'eehoozhii akhai' ch'izhii dinjii lat naji zhyaa zhik gwa'an nigeelzhii gavaah'in.

⁴ 'Nakhwan chan jak choh tr'agwahshii deek'it gwa'an sheenjit tr'agwah'in ji' t'ee gwinzii nakhwagohoihkwat t'oonchy'aa, gavahnyaa.

⁵ Ajiits'a' t'ee tr'agwagwahaah'yaa geenjit oo'an gahaajil. Ajiits'a' (12:00 o'clock) drin t'an nigwiindhat dai' chan hee dinjii neekwaii, tr'agwagwahaah'yaa geenjit oonjik, ajiit'ee 3 o'clock nagwaanaji dai' chan hee gwik'it t'ineezhik.

⁶ Ajiit'ee chan hee khainjii 5:00 o'clock nagwahaaghyii gwizhit oondaa neehoozhii akhai' ch'izhii dinjii naji zhyaa zhat gwa'an nigeelzhii goovah'in ts'a' t'agavahnyaa, 'Jaghaai zhyaa drin datthak zhat gwa'an nadhoozhii?'

⁷ 'Ch'ihlee gaa tr'agwah'in diinahnyaa kwaa, giyahnyaa.

'Akwaai' oo'an hohjyaa ts'a' jak choh nahshii gwideek'it gwa'an sheenjit tr'agwah'in, gavahnyaa.

⁸ Nijin khaa nagwaanaji dai' zhit juu gwanzhii deek'it ts'an gwaah'ii. Aji dinjii yeenjii gwitr'it t'agwah'in naji ts'a' k'eedeegwaadhat t'ahnnyaa. Zhit juu tr'agwah'in naji aanaii gooveinyaa ts'a' googoiinkwat, zhit juu t'ohju' zhat tr'igwihil'ya' naji tr'ookit googoiinkwat. Ajiits'a' juu vanh dai' hee tr'igwihil'ya' naji, ji' gwaa'ai' gwitsii gahaaky'aa goovahtsii.

⁹ Ajiit'ee dinjii naji 5:00 o'clock gwats'an tr'agwah'in naji silver laraa ch'ihlak haa googwarahookwat.

¹⁰ Ajiits'a' zhit dinjii naji vanh dai' gwats'an tr'agwah'ya' naji chan gwandaa googwarahookwat giindhan, akhai' geedan chan silver laraa ch'ihlak goovant'eerinlii.

11 Dagalaraa goonjik, ts'a' zhit juu eenjit tr'agwagwah'ya' ajiits'a' zhi-gaants'i.

12 Ts'a' jyaa digiiyahnyaa, 'Jii dinjii naji one hour gwizhrh tr'agwagwah'ya' gwiizhit diikhwan aji drin datthak shree nindhaa zhit tr'agwarah'ya' gwiizhit gook'it diigoinkwat!' ginyaa.

13 Aji juu eenjit tr'agwagwah'ya' aji t'agavahnyaa, 'Shoodoohk'ji shiyyaa naji, nakhwaninjigoolzhii kwaa t'oonchy'aa geh'an, silver laraa ch'ihlak drin datthak geenjit gwarookwat t'oonchy'aa ts'a' aji eenjit tr'agwahoh'ya' dohnyaa jii.' goovahnyaa.

14 Akq' t'ee nakhwalaraa ohjii ts'a' nakhwazheh gwits'eekhwajyaa, jii dinjii gohju' zhat tr'igwihl'ya' aji chan deegwahtsii nakhwagoikwat gwagwahtsii vagoohinkwat t'inchy'aa.

15 Lyaa shalaraa haa ch'iihshrii aji geenjit gat'oo'ee? Akwat shalaraa dool'ya' nihthan gwik'it t'aha'ya' t'oonchy'aa?" nyaa.

16 Ajiits'a' t'ee Jesus ginkhii ndaanaahjik ts'a' t'inyaa, "Jyahts'a' geh'an juu ji' khaii nilii aji t'ookit heelyaa, ajiits'a' juu t'ookit nilii chan ji'-khaiin nineerahachyaa t'oonchy'aa."

Jesus Juk T'ee Tik Agwaanchy'aa Niheedhaa Geeginkhii
Mark 10.32-34; Luke 18.31-34

17 Jesus Jerusalem, gwats'a' geedaa gwiizhit ditsyaa 12 naji geh'at gwa'an geedan zhrh nagaviinlii, ts'a' t'agavahnyaa.

18 "Ch'oodoohk'ji! Jerusalem gwats'a' tr'iheedaa ts'a' izhit ji' t'ee, giinkhii kih dilk'ii naji ajiits'a' Law eech'aahtan naji haa Gwidinji goovant'eehachyaa. Tr'agwaanduu t'ii'in gihaanjiyaa ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa geenjit.

19 Ajiit'ee chan Jews nilii kwaa naji ant'ee giyyahachyaa ts'a' giyyeheedlaa, ts'a' giyyahatrii, ajiit'ee cross kat giyyahahtsak, gaa drin tik nagwiindhat ajiit'ee neegwehendaai t'inchy'aa."

Ch'ahan K'eegwiichy'aa Geenjit Ch'oahkat
Mark 10.35-45

20 Ajiit'ee Zebedee va'at Jesus ts'a' haazhii, vidinji' neekwaii naji yaa-neehii'oo gwiizhit Jesus ts'a' nikiigwiinthaii ts'a' t'iiyahnyaa. "Lyaa k'eegwiichy'aa geenjit nookat nihthan." yahnyaa.

21 "Deeyiindhan," Jesus yahnyaa.

Ch'ahan aji jyaa yahnyaa, "Nijin Neegwini'ee nihdeiinzhii ji', shid-inji' neekwaii naji neeghaii naa goodi' nihthan, ch'ihlak chan nishriits'aji heedyaa ts'a' ch'izhii chan nat'ohs'aji heedyaa, jii lyaa gwik'it t'inihi'ya' gwizhrh t'ihnyaa." yahnyaa.

22 Jesus aji ch'ahan vidinji' neekwaii naji t'ahnyaa, "Jidii eenjit ch'oohkat, gaakhwandaii kwaa t'ohnyaa, jii chuy tyah zhit vaa khaiinjich'ashiheeghit dhakaii, aji shihijyaa goo'aii, khan khwanjiyaa lee t'oonchy'aa?" Gavahnyaa.

"Aaha', khan gwik'it t'igwehee'ya!" ginyaa.

23 "Lahchy'aa gwik'it gweheelyaa t'ihnyaa, shichuy tyah ts'an chan chuy khwanjiyaa gwizhrh goo'aii gaa shishriits'aji ts'a' shat'ohs'aji haa juu heedyaa aji geenjit jyaa dihihjiyaa sheegoo'aii kwaa t'ohnyaa, jii njin oi'ndi' dohnyaa, aji Shiti' ch'adai' hee juu zhat hahky'aa shrigwiinlik t'inchy'aa."

24 Jii ch'achaa ts'a' ch'oondee haa deeginyaa aji vitsyaa 10 naji gwigwi-itth'ak dai' goots'a' shoo gaadlit kwaa.

25 Ajiits'a' Jesus aanaii gavahnyaa ts'a' khaihan nagoovinlii ts'a' t'agavahnyaa, "Dzaa nahkat juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit kwaa

najj jidii datthak eenjit kih giilk'ii ts'a' k'eedeegwagwaadhat, deegoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'agoogah'in gaakhwandaii.

²⁶ Gaa, nakhwan ajj jyaa dahohchy'aa goo'aii kwaa geh'an, nakhwatee juu gwiintsii sheegoo' ai' nindhan ji' ch'izhii dinjii najj eenjit slave heenlyaa gwizhrjh goo'aii t'oonchy'aa.

²⁷ Ajjts'a' nakhwatee ch'ihlee juu tr'ookit oihli' nindhan ji' ch'izhii dinjii najj datthak eenjit nakhwa-slave heelyaa gwizhrjh goo'aii t'oonchy'aa.

²⁸ Ajj gwik'it Gwidinji' veenjit slave tr'ihelyaa geenjit dzaa nankat neinzhi kwaa t'oonchy'aa gaa dinjii najj eenjit gwitr'it t'agwahah'ya ts'a' dinjii lejii najj veh'an neeheezihi geenjit giyehdaa tr'igwihee'aa t'inchy'aa."

Jesus, Dinjii Neekwaii Vandee Kwaa Najj Shrininlik

Mark 10.46-52; Luke 18.35-43

²⁹ Ajjts'a' Jesus ts'a' ditsyaa najj haa Jericho kwaiik'it gwachoo gihleeghiijyaa, gwiizhit dinjii lejii leeljil najj gootajj geedaa.

³⁰ Dinjii vandee kwaa, neekwaii najj taji gwinjik geeghah gaadii, gwizhit Jesus, goovehgoo hahkhaii gwigwiitth'ak ts'a' gazhral, "David vidinji' neeshraahchy'aa diinoiinyaa!" ginyaa.

³¹ Zhit juu Jesus haa adaa najj ch'ats'a' t'agoogahnyaa ts'a' deegohtsai' kwaa googahnyaa.

³² Jesus, ndaaniinzhi ts'a' t'agavahnyaa, "Aanaai, nakhweenjit deesho'ya nohthan?"

³³ "K'eegwaadhat, gwarahaa'ya geenjit diinantl'eegwiin'ajj," giyahnyaa.

³⁴ Jesus neeshragaahchy'aa goovoonyaa ts'a' gavandee aahtrat, gwagwahkhan gwagwah'in neegaadlit ts'a' giitajj haa'oo.

21

Jesus Jerusalem K'inidik

Mark 11.1-11; Luke 19.28-40; John 12.12-19

¹ Jesus ajjts'a' ditsyaa najj haa Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwats'a' niight kwaa geedaa gwiizhit Bethphage kwaiik'it, geeghah Taih Vakati Olives Nahshii goo'aii aiizhit k'eegiidal, aiizhit gwats'an Jesus ditsyaa neekwaii najj dits'ii oo'an goovihi'e'.

² Jii jyaa khwa'ya yuu goovahnyaa, "Yeendaa kwaiik'it goo'aii gwats'a' hoh'oo. Izhit gwizhit donkey gakhwachaa ts'a' veeghahii chan vigii dhidii, ajj kwaii danoh'at ts'a' shats'a' goovahohchii.

³ Ajjts'a' k'eegwiichy'aa t'anakhwagahnyaa ji', 'Shik'eegwaadhat yit'eehaahchy'aa ts'a' yit'aahchy'aa,' dohnyaa ji' gwagwahkhan gooneegehendal t'iginchy'aa," gavahnyaa.

⁴ Jii jyaa digwiizhit, ajj Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deiinya' ajj gwik'it t'igweheenjyaa geenjit, jii jyaa nyaa.

⁵ "Zhit kwaiik'it gwachoo,

Zion gwich'in najj jyaa gavahnyaa.

Gooh'in! Nakhwa-King khazhak t'iichy'aa donkey gii kat dohdii nakhwats'a' ahaa t'oonchy'aa."

⁶ Ajjts'a' t'ee vitsyaa najj Jesus deenya gwik'it t'igiizhik,

⁷ Donkey ajjts'a' vigii tsal giits'a' hikchii, digi'ik giikat deedhidlii ts'a' Jesus gwakat daandii.

⁸ Dinjii lejii leeljil najj digi'ik taji gwinjik nigilii ts'a' ts'iivii ah khagit'ii ts'a' gideekwaii nilii.

⁹ Zhit dinjii yehdaa leeljil ts'a' yeent'ii leeljil najj geedaa gwiizhit gazhral ts'a' t'igiiahnyaa."

“Yeenii King David ts'an deedhaa tr'ahoh'e!
 Juu K'eegwaadhat voozhri' zhit ahaa ajii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwint'oo
 deerahoh'e!
 Hosanna zhit jiintsii!”

10 Nijin Jesus, Jerusalem nihdeiinzhii dai' ajii kwaiik'it gwachoo gwizhit
 gwich'in najii datthak lagalgaadaa gwiizhit deegwii'in gaagiindaii kwaa ts'a',
 “Juu t'inchy'aa?” ginyaa.

11 “Jii t'ii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jesus, t'inchy'aa Nazareth
 kwaiik'it, Galilee nahkat gwizhit goo'aii ajii zhit gwats'an ahaa t'inchy'aa!”
 zhit dinjii leeljil najii jyaa diginyaa.

Jesus, Kharigidiinjii Zheh gwats'a' Haazhii
Mark 11.15-19; Luke 19.45-48; John 2.13-22

12 Jesus Kharigidiinjii Zheh nihdeiinzhii ts'a' juu ch'ookwat najii ts'a'
 zhit vach'arookwat najii datthak Kharigidiinjii Zheh gwats'an cheehaanzhit.
 Ch'adanh nahkat gwalaraa ookwat najii vakaii'aa, ajiits'a' chan vakat
 daraadii ts'a' chiitsal pigeons ajii vizhit dilk'ii kwaii gavarahookwat nilii
 kwaii datthak khatqanahjil.

13 Ts'a' t'agoovahnyaa, “Jii t'ee Dęhtly'aa Choh kat dagwaant'oo ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaa, ‘Shitr'iginkhii zheh ajiit'ee khadigiriinjii zheh
 goohaazhyaa t'oonchy'aa.’ Gaa nakhwan ajii, ch'an'ii najii, gwizhit geegoh'ik
 ch'agaq'ii gwagwaa'ii goo'ii!” goovahnyaa.

14 Kharigidiinjii Zheh gwizhit, zhit juu vandee kwaa najii ajiits'a' zhit juu
 neehidik kwaa nilii najii datthak giits'a' haajil ts'a' shrineegooiinlik.

15 Tr'iinin najii Kharigidiinjii Zheh gwizhit, “Yeenii King David vidinji',
 tr'ahoh'e!” ginyaa ts'a' gazhral ts'a' Jesus Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwig-
 wee'in t'ii'in geh'an chan giinkhiih kih dilk'ii najii, ajiits'a' Law eech'qaahtan
 najii haa gook'ii goodlit.

16 Jesus, ajii jyaa dagahnyaa, “Deeginyaa t'iginyaa nik'ee gaviintth'ak?”
 giyahnyaa.

Jesus t'agoovahnyaa, “Lahchy'aa gwinzii gaviintth'ak t'iginy'aa! Dęhtly'aa
 Choo zhit nik'ee gooh'in? ‘Nakhwan, ajii tr'iinin najii ts'a' tr'iinin tsal najii
 haa, gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa deenagahah'aa geenjit geegoovqohtan.’”
 goovahnyaa.

17 Jesus zhat gihleehoozhii ts'a' Bethany kwaiik'it gwizhit naakhaa.

Jesus, Fig Dachan Vakata Gwagwahshii Kwaa Itsajii
Mark 11.12-14, 20-24

18 Vanh dai' hee Jesus, Jerusalem gwats'a' needyaa, akhai' vizhit gwilts'ik
 nagwaanajii.

19 Taji gwinjik geeghah gwa'an dachan vakat Figs nahshii kat gwaah'in
 akhai' vakat ch'at'an zhrjh nahshii tee, ajiits'a' ajii dachan t'ahnyaa. “Duuyeh
 gwik'it chan nahkat neegwagwahshii t'oonchy'aa,” yahnyaa. Gwagwahkhan ajii
 dachan navagaii aanaii.

20 Nijin vitsyaa najii gwagwagwah'ya dai' deegiheenjyaa gaa gaagiindaii
 kwaa ts'a' t'igiyahnyaa, “Zhit Fig vadachan deegwikhan chan traadaagajii
 naanaii?” ginyaa.

21 Jesus t'agoovahnyaa, “Jii t'ee lyaa t'ihnyaa, gwik'injuhkhii ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa duuyeh jyaa dii'in gwich'in nohtan kwaa ji', jii dachan
 Fig deijnlik, nakhwan ji' gaa gwik'it t'ahohjyaa. Gaa jii zhrjh t'akhwa'yaa
 kwaa t'oonchy'aa. Jii taih oondaa chuy choh zhit gwats'a' teet'akhanghii
 vohnyaa ji' gwik'it t'ihenjyaa t'inchy'aa.”

²² Gwik'injuhkhith ji' khadagohjii datthak jidii dohnyaa datthak nakhwak'it t'igweheenjyaa." t'oonchy'aa.

Jesus Jidii T'aih Haa T'ii'in Geenjit Giyyuqhkak

Mark 11.27-33; Luke 20.1-8

²³ Ajiit'e'e Jesus Kharigidiinjii Zheh gwits'ee hoozhii ts'a' geech'ooahtan, akhai' giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa giits'a' haajil ts'a' giyyuqhkak. "Jii jyaa dini'yaa eenjit juu t'aih nant'e'eiin'ajii t'ini'in?" giyyahnyaa.

²⁴ Jesus t'agoovahnyaa, "Jii eenjit ch'ihlak nakhwahalkat, aji deihnyaa t'ihnyaa shaagoondak ji' juu vats'an t'aih haa t'ishi'in nakhwaagwahaldak.

²⁵ John chu' gwats'an hahtsyya dai' nijin gwats'an t'aih oonjik t'ii'in? Vit'eegwijyahchy'aa vats'an akwat dzaa nankat dinjii naji ts'an?"

Deegiheenjyaa geenjit nihzheedagaan'ee, "Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'aih di'ii gwinyaa ji' chan jaghai John vik'injuhkhith kwaa diinahaan'nyaa t'inchy'aa." ginyaa.

²⁶ "Gaa dzaa nankat dinjii naji ts'an gwinyaa ji' dinjii leji naji John, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhui t'inchy'aa ginyaa ts'a' gwik'injiguiht geh'an datthak gaan'jat."

²⁷ Ajiits'a' Jesus, "Gaagwiindaii kwaa!" agahnyaa.

"Shant'ee jii t'aih haa gwitr't'it'agwal'in, nijin gwats'an t'ishi'in nakhwaagwahaaldak kwaa t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaa.

Dinjii Neekwaii Eenjit Geech'oorahthan Gwagwandak

²⁸ Jesus t'agoovahnyaa, "Juk zhat jii geenjit deenohthan? Ch'ihlan dinjii ch'ihlak vidinji' neekwaii gwanlii. Ch'oodde ajiits'a' haazhii ts'a' t'ahnyaa, 'Shidinji' juk drin nijin jak choh tr'aaqshii gwideek'it gwizhit tr'agwah'in.' yahnyaa.

²⁹ 'Gitr'iih'ee!' yahnyaa, googaa juk drin tr'agwahaal'yaa niindhan ts'a' tr'agwahaah'ya gwats'a' haazhii.

³⁰ Ajiit'e'e ch'iti', didinji' khaiints'a' ts'a' haazhii ts'a' adan chan gwik'it t'iiyahnyaa, akhai', 'Aaha' shiti.' nyaa gaa gwik'it t'iiizhit kwaa.

³¹ "Juu shrith viti' deeyahnyaa gwik'it t'iiizhit?" gavahnyaa. "Ch'oodde ajiit'ee gwik'it t'iiizhit," giyyahnyaa. Ajiits'a' t'ee Jesus t'agavahnyaa, "Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, Prostitutes ajiits'a' tax eenjit laraa oonjii nilii naji Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee gwizhit nakhwehkii nihdeegiheedaa t'igiinchy'aa. "David vidinji' neeshraahchy'aa diinoiinyaa!" ginyaa.

³² John chu' gwats'an ahtsii dzaa gwats'a' haazhii, Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegahohthat geenakhwahachyaa geenjit, googaa vik'injuhkhith kwaa, gaa tax eenjit laraa oonjii nilii ts'a' prostitutes naji gwik'injiguiht gooh'in googaa nihk'it tr'agwaanduu nakhwagwitr't'it' gwanlii akhagohnyaa kwaa ts'a' vik'injuhkhith kwaa."

Dinjii Najii Jak Choh Nahshii Gwideek'it Gwak'aqhtii Tr'agwaanduu Googwitr't'it' Gwanlii Googwaandak

Mark 12.1-12; Luke 20.9-19

³³ Jesus t'agoovahnyaa, "Chan hee jii gwaandak haa geenookhwahachyaa, ch'oodoohk'ii, ch'ihlan dinjii jak choo (grapes) deek'it jak choo gwit'eiinlii, ttha' chan yeelin needhatthaii. Jak choh teech'ahahdoo ts'a' jak choo chu' (wine) tr'ahahtsyya eenjit khagwiindhat ts'a' zhee ndak goo'aii gwitsajii kat gwats'an khach'oorahaa'yaa geenjit. Dinjii zhat gwik'eehahtyaa naji teegwijjik, ts'a' ch'adan'niighit nahkat gwats'a' haazhii.

³⁴ Nijin jak choh khaihlan nigiheelyaa nagwiindhat dai', va-slaves naji oo'an gwanzhik k'aqhtii naji ts'a' hi'e', aji jak choh lat gooheendal geenjit.

35 “Aji gwanzhij k'aahtii naji googahtsik, ch'ihlak gaakhwai' ts'a' ch'ihlak geekhwaji ts'a' ch'ihlak kii haa khainjii geekhwaji.

36 Chan ch'izhii da-slaves naji oo'an neehi'e', tr'ookit hi'e' naji andaa t'aanchy'aa naji, ts'a' gwanzhij k'aahtii naji chan gwik'it t'agoogiinlik.

37 Ndaagwaa'an'aji' didinji' goots'a' hi'e'. 'Lyaa shidinji' gahah'aa gwizhrhij goovaashandaii.' nyaq.

38 Gaa nijin gwanzhij k'aahtii naji giidinji' nah'in daji', jyaa diginyaq. 'Jii t'ee dinjii gwanzhij ts'a' k'eedeegwaadhat vidinji'. Aanaai vats'a' tr'ahoojyaa vchdaa tr'agwaroo'aa aji't'ee jii gwanzhij deek'it diits'an gweheelyaa' ginyaq.

39 Aji'ts'a' giyahtsik, ts'a' jak choh deek'it gwats'an cheet'eegiheenaai ts'a' giyehdaa tr'igwiin'aji.

40 “Nijin jak choh deek'it gwats'a' k'eedeegwaadhat oo'ee neezhij jii', deeh'e'yaa shroq nohthan?” nyaq ts'a' Jesus goovoahkat.

41 Jesus t'agahnyaq, “Aji dinjii iizuu naji ehdaa tr'igwihee'aa ts'a' ch'izhii gwanzhij k'aahtii naji jak choh khaihan nigilii ji' valak giits'an hahtsyaa haandaii naji giigookwat haa jak choh deek'it gwagwahahshii.” giyahnyaq.

42 Jesus t'agoovahnyaq, “Nik'ee Dehty'aa Choo kat deegwinyaq gooh'in?

'Kii chyah kat zeh ndak gwehee'aa, aji kii dinjii naji iizuu giyahnyaq.

Gaa ndaagwaa'aji' daji' kii hilee nilii.

Jii t'ee K'eedeegwaadhat t'iizhit.

Lyaa gwinzii giyiichy'a'!”

43 Jesus chan t'inyaq, “Aji'ts'a' t'ee nakhwaagwaldak, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee nakhwaegwirehee'aa ts'a' juu dinjii deevarahnyaq aji gwik'it t'ii'in ant'eegwirehee'aa t'o'onchy'aa.

44 Juu aji kii kat nat'aanaaji t'ee khadigweheent'ii, ts'a' aji juu vakat kii naanaai t'ee yitreegwahaht'an ts'a' luh nahaadhal.”

45 Giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Pharisee naji haa Jesus gwandak haa geech'qahtan gwigwiitth'ak aji't'ee gooveeginkhii t'inyaq giyaandaii.

46 Aji'ts'a' gihoondal gwik'eegowandaii. Gaa juu Jesus, t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii yuunyaq naji leeljil aji naji k'eegwiichy'aa deegoogiheelyaa geenjit googaanjat.

22

Geegwarahchij Daj' Ch'ara'aa Gwarahtsii Gwagwandak Haa Geech'qahtan.

Luke 14.15-24

1 Jesus, chan hee gwandak ahtsii zhit geech'qahtan haa dinjii naji ts'a' ginkhii.

2 “Zheekat Gweegwini'ee t'ee jyaa doonchy'aa. Ch'ihlan k'eedeegwaadhat choo (King) didinji' goohaanejik geenjit ch'arehee'aa gwahtsii.

3 Ditsyaa naji aji juu ineech'ehil'al naji aanaai goovohnyaq nyaq, gaa oo'ee gwaroh'ya' giindhan kwaa.

4 Aji'ts'a' t'ee ch'izhii ditsyaa haa neech'idiin'aji juu ineech'ahah'aa naji jyaa dagahaanjyaa geenjit, 'T'ee ch'arehee'aa: sha-aak'ii ts'a' aak'ii gi t'ha'i' nizii kwai khadiriint'uu ts'a' datthak shragwaazhit. Nihleegwarahchij ch'arehee'aa, aanaai.' goovaihnyaq nyaq.

5 Gaa juu ineech'ehil'al naji gwats'a' tr'ahoojyaa giindhan kwaa ts'a' dig-wigwit'it gineegiitii. Ch'ihlak gwanzhij deek'it gwats'a' haazhii, ts'a' ch'izhii chan dach'arookwat zeh gwats'a' haazhii.

6 Gwiizhit ch'izhii najj k'eedeegwaadhat choo vitsyaa najj ahtsik ts'a' googahkhwa'i' ts'a' goovehndaa tr'igwiin'ajj.

7 (King) k'eedeegwaadhat choo lya zhyants'ij, ajjts'a' diniveet'ah'in najj oo'an hi'e'. Juu dinjii aghan najj ehdaa tr'igwigwehee'aa ts'a' goo-kwaiik't gwachoo neegwagwahahk'an geenjit.

8 Ajjt'ee ditsyaa najj aanai ahnyaa ts'a' jyaa dagoovahnyaa, 't'ee nihleegwarahchij ch'arehee'aa, gaa ajj juu ineech'ahah'aa najj duuyeh gooneech'ah'aa.

9 It'ee oo'at taji gwinjik gwinchyya gwa'an dinjii lejij najj dzaa gwats'a' hohjyaa ts'a' ch'oh'aa goovohnyaa. nyaa.

10 Ajjts'a' t'ee vitsyaa najj oo'at taji gwinjik gwa'an dinjii lejij khaihan nigilii, dinjii nizij ts'a' dinjii izzuu haa nihk'it ts'a' nihleegwarahchij ch'arehee'aa zheh gwizhit dinjii deeda'ajj goodlit.

11 "(King) k'eedeegwaadhat choo oozhat gwizhit juu ineech'ahah'aa najj nah'in akhai' dinjii ch'ihlak nihleegwarahchyya geenjit needeegwaazhii kwaa lee nah'in.

12 'Shijyaa, nihleegwarahchij geenjit needeegwanzhii kwaa gwiizhit nats'ahts'a' dzaa nihdeinzhii?' yahnyaa ts'a' (King) k'eedeegwaadhat choo yuahkat. Gaa ajj dinjii yidij ginkhii kwaa.

13 T'ee t'ee k'eedeegwaadhat choh (King) ditsyaa najj jyaa dahnyaa. 'Jii dinjii vanli' ts'a' vakwai' haa dohchyya ts'a' chii'ajj too gwats'a' cheet'eehokhii. Izhit t'ee gwint'oo heetree ts'a' dagho' nihts'a' loon'al haa neeyik'ii k'it t'ih'e'yaa.' " yahnyaa.

14 Ts'a' Jesus ndaanich'igjinkhee, "Lejij najj aanai arahnyaa, gaa nitsya' zhrif gwitee tr'iriinlii t'oonchy'aa." nyaa.

Taxes Tr'ooheekwat Gach'oogwaahkat

Mark 12.13-17; Luke 20.20-26

15 Pharisee najj gihleegahoojil ts'a' nats'aa Jesus goohahkat haa goodhaii nigiihahthal geenjit geegiginkhii.

16 T'ee t'ee digitsyaa lat najj ts'a' Herod vitsyaa lat najj haa giits'a' hi'e'. Jyaa digi'yahnyaa, "Geech'qahtan, i'didlii haa geech'qahtan naagwiindaii. Dinjii najj i'didlii haa Vit'eegwijahchy'aa deegoo'ya' gavoonyaa ajj gwik'it t'igih'e'yaa geenjit geegoovahtan. Jidii k'it t'inchy'aa dinjii giinlii ajj gwiinchyya kwaa geh'an dinjii najj nats'ahts'a' ninjich'agadhat ajj geenjit tr'igwiindii kwaa.

17 Diihaa gwandak, Caesar, Rome nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat, vats'a' taxes tr'ookwat ji' dii-law inehts'i' t'igwii'in lee t'igwii'in? Googwarahookwat kwaa akwat googwarahookwat, jidii shrif?"

18 Jesus ajj giits'a' gwiizuu t'igih'e'yaa gwik'eegogwandaii goovaandaii ts'a' t'inyaa, "Gwik'injighit adaa'ii najj! Jaghaii gwiizuu t'ihihjyaa ji' geenjit, goodhaii nashahohthal gwik'eegohdaii?"

19 Ajj laraa ghoo tsal (silver) noi'ya'!"

Ajjts'a' laraa ghoo tsal giyant'eiin'ajj,

20 ts'a' goovahkat, "Juu vinin ts'a' voozhri' haa vakat dha'ajj?"

21 "Caesar's reh," ginyaa.

Ajjts'a' Jesus t'agoovahnyaa, "Akwa' ji' Caesar jidii vats'an nilii haa vagohkwat ts'a' Vit'eegwijahchy'aa jidii vats'an nilii haa vagohkwat."

22 Nijin jii gwigwiith'ak dai', deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa, ts'a' akhagiyuunyaa ts'a' giihleehoojil.

Niriindhat Gwats'an Neegwiriindaii Eenjit Gach'agwaahkat.

Mark 12.18-27; Luke 20.27-40

23 Zhat drin Sadducee lat nañi nineegwaalii kwaa ginyaa ts'a' Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyuqahkat.

24 “Geech'qaqhtan, Moses jii Law diineenjii diyaantl'oo, dinjii niindhat gwiizhit vigii kwaa gaa va'at gwanlii ji' aji vachaa, doondee'at nooheendal ts'a' tr'iinin gihee'yaa aji ch'oondee vigii k'it dink'igiuhahthaa.

25 Ch'ihlan nihchaa 7 nañi gwanlii; ch'oondee aji tr'injaa oonjik ts'a' vigii kwaa gwiizhit niindhat, dachaa nañi ts'a' da'at akhoonyaqa.

26 Ajiit'ee vachaa yats'aji ya'at noonjik, ts'a' gwats'aji ch'achaa chan gwik'it t'iizhik, ndaagwaa'aji dai' nihchaa 7 nañi datthak neegiyyuunjik gaa googii kwaa ts'a' nigiuinjik.

27 Ajiit'ee aji tr'injaa chan niindhat.

28 Nijin drin niindhat nañi neegogwandaii neegahoodlit nigwiindhat ji' nihchaa 7 datthak neegiyyuunjik ts'a' juu zhrjh va'at heelyaa t'inchy'aa,” giyahnyaa.

29 Gaa Jesus goodii ginkhii, “Dęhtly'aa Choo zhit deegwinyaa akwat Vit'eegwiyahchy'aa vat'aii jiintsii kwaii gaakhwandaii kwaa geh'an gwinzii dohnyaa kwaa t'oonchy'aa.

30 Nigiindhat gwats'an neegwigwiindaii nañi izhit ji' zheekat Gwich'in k'it t'igiheechy'aa ts'a' nihlagooheendal kwaa t'oonchy'aa.

31 ts'a' Dęhtly'aa Choo kat nik'ee nigiuindhat gwats'an neegwigwiindaii gwinyaa gooh'in ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa jii jyaa nyaqa.

32 ‘Shii t'ee Abraham, Isaac ts'a' Jacob haa Goovit'eegwiyahchy'aa ihlii.' nyaqa, niindhat nañi eenjit Vit'eegwiyahchy'aa nilii kwaa gaa gwandaii nañi eenjit gwizhrjh Vit'eegwiyahchy'aa nilii.”

33 Jesus lya gooveenjii geegwaroolii kwaa, geech'qaqhtan.

Moses Va-law Zhit Jidii Shrit Ch'andaa Jiintsii

Mark 12.28-34; Luke 10.25-28

34 Nijin Jesus, Sadducee nañi deegiheeniyaa gaagiindaii kwaa gooviltsañi dai', Pharisee nañi gwigwiitth'ak ts'a' datthak nihlaa khaihak gaadlit,

35 ts'a' gootee ch'ihlak, Law geech'qaqhtan nilii aji goodhaili niyahahtthal geenjit yuahkat,

36 “Geech'qaqhtan, jidii Moses va-law zhrjh ch'andaa jiintsii t'oonchy'aa?” yahnyaa.

37 Jesus t'iyahnyaa, “ K'eegwaadhat Nivit'eegwiyahchy'aa nidrii datthak, ts'a' nizhin datthak, ts'a' niyinji' datthak haa veet'ihinghyaa goo'aii'”

38 Jii t'ee tr'ookit jyaa digwehee'yaa gwinyaa aji jiintsii nilii t'inchy'aa.

39 Gwats'aji chan vik'it t'iiyiinchy'aa, 'Deegwahtl'oo ideet'iindhan googwahtl'oo ninee'ok dinjii nañi datthak eet'ihinghyaa goo'aii.'

40 Aji gwik'it Moses va-law datthak, ts'a' Dęhtly'aa Choh zhit Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañi jidii eech'agoqahntan datthak jii law neekwaii ts'an t'ee gwizhrjh gwit'eegaahchy'aa t'oonchy'aa.”

Messiah (Christ), Eenjit Ch'agoahkat

Mark 12.35-37; Luke 20.41-44

41 Nijin Pharisee nañi nihlaa nineegeejil dai' Jesus gavaahkat,

42 “Christ eenjit deeyuqhtan? Juu ts'an neezheeneedijii t'inchy'aa.” yahnyaa.

“Yeeni King David vizhehk'aa gwats'an ahaa t'inchy'aa,” giyahnyaa.

43 Jesus gavaahkat, “Akwaai ji' jaghaii, Ch'ankey'aa Shroodiunyaqa zhit King David Shik'eegwaadhat yahnyaa?” Dęhtly'aa Choo zhit David jii jyaa nyaqa,

44 K'eegwaadhat aji Shik'eegwaadhat jyaa dahnyaa,

dzaa shriits'ajj sheeghaii dhindii,
dahthee juu nits'i' t'inchy'aa najj nakwai' t'eh nihihlyaa gwats'a' datthak.'
yahnyaq.

⁴⁵ King David, adan gaa Shik'eegwaadhat yahnyaq gwiizhit nats'ahts'a'
Christ ajj yeenii David ts'an diheedhaa?" Jesus gavahnyaq.

⁴⁶ Ch'ihlak gaa Jesus deeghaan ज्याa gaagindaii kwaa, ajj zhit drin
gwats'an giyyuahaahkat gwits'i' adak'agaantii.

23

Jesus, Pharisee Najj ts'a' Law Eech'oaqhtan Najj Ts'i' Adak'oqntii Nyaa.

Mark 12.38-39; Luke 11.43, 46; 20.45-46

¹ Ajj t'ee Jesus zhit juu leeljiil najj ts'a' ditsyaa najj haa ts'a' ginkhii.

² "Law eech'oaqhtan najj ts'a' Pharisee najj haa Moses va-law deenyaq ajj
lihteech'igiheelyaa geenjit t'aih gii'ij t'igiinchy'aa.

³ Ajj geh'an deenakhwagahnyaq datthak gwik't t'akhwa'yaa gwizhrjh
goo'aii. Gaa zhit gwa'an deegii'in ajj gwik't t'akhwa'ya' shro'. Jidii geenjit
geech'agoahtan ajj geedan gwik't t'igii'in kwaa t'iginchy'aa.

⁴ Dinjii najj ant'ii ghwah nidii giheeghwaa dagahchaa k'it t'igii'in gaa
goots' ahohjyaa eenjit daganleeth'ak gaa gihichij kwaa t'iginchy'aa.

⁵ Dinjii najj goohaah'yaa geenjit chan jidii datthak t'igii'in. Gwach'aa ts'ik
(Straps) kat chan gwiintsii ts'a' dehtly'aa choh ts'an ch'adagant'oo ts'a' digigin
kat ts'a' dagants'ak kat nigiyaaazhii, ajjts'a' chan digi'ik kat gwi'il (tassel) ajj
nijyaa gahtsii dagakat nagaazhii googahah'yaa geenjit ज्याa digii'in.

⁶ Ajjts'a' chan nijin ch'aga'aa dai' zhit gwihl'ee gwa'an gaadii gwizhrjh
geet'iguindhan, ts'a' Jews' tr'iginkhii zheh, gwizhit nijin gwihl'ee ajj zhit
giheedyaa gwizhrjh gooveenjit gwinzii.

⁷ Nijin ch'arookwat zheh goodlii chan dinjii gwanlii tee gwihl'ee
haa gooneerahadak gwizhrjh lyaa geet'iguindhan, ts'a' dinjii najj 'Di-
igeech'oahtan!' googahnyaq dai' lyaa geet'iguindhan.

⁸ Gaa nakhwan ajj geech'oahtan choh inlii nakhwaroonya' shro'.
Datthak ts'a' nihchaa qhij ts'a' nakhweegeech'oahtan ch'ihlak zhrjh gwanlii
t'oonchy'aa.

⁹ Dzaa nankat dinjii ch'ihlak gaa Gwiti' vohnya' shro', zheekat Gwiti'
ch'ihlak zhrjh gwanlii t'oonchy'aa.

¹⁰ K'eedeegwaadhat kih dhidii naroonya' shro', nakhwan tee ch'ihlak zhrjh
K'eegwaadhat ts'a' kih dhidii t'oonchy'aa ajj t'ee Messiah oozhii t'inchy'aa
ts'a' ajj Messiah t'ee Christ t'arahnyaq.

¹¹ Juu nakhwatee ch'ihlak ch'andaa sheegoo'aii niindhan t'ee nakhwa-
slave heelyaa gwizhrjh goo'aii t'oonchy'aa.

¹² Juu ch'andaa gwiintsii sheegoo'ai' niindhan Vit'eegwijyahchy'aa
khazhak t'inchy'aa yahahtsyaa, ajjts'a' juu khazhak t'inchy'aa ajj t'ee
Vit'eegwijyahchy'aa ch'andaa gwiintsii veegoo'aii yahahtsyaa t'inchy'aa."
nyaq.

Jesus Giinzii Adagaa'ij Geenjit Akwat Dagoovahnyaq

Mark 12.40; Luke 11.39-42, 44, 52; 20.47

¹³ "Pharisee najj ts'a' Law eech'oaqhtan najj haa lahchy'aa, nakhwadiveeg-
wiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizij adoo'ij geh'an! Zheekat Gweegwini'ee
gwats'a' dinjii najj nihdeegiheedaa geenjit lidijj zoonin ts'a' h'ididlii haa
gandeinvyaa gehdeech'adqhtin ts'a' nakhwan gaa nihdqhjyaa kwaa gwiizhit
zhit juu nihdeegohoojyaa giindhan najj gaa nihdqhii kwaa.

14 Pharisee najii ts'a' Law eech'ooahtan najii haa lahchy'aa, nakhwadiveeg-wiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Tr'injaa vakai' niindhat najii ts'an jidii nohtan zhyaa qhjii ts'a' goozech gwats'an ch'oh'ii, aiiit'ee nakhwarahaah'yaa geenjit niighyuk khagadohjii. Jyaa dakhwa'in geh'an ch'andaa nakhwagwarahahshii t'oonchy'aa.

15 "Pharisee najii ts'a' Law eech'ooahtan najii haa lahchy'aa, nakhwadiveeg-wiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Chuu choh deetaa gaa neekhwadal ts'a' chan nankat deetaa niighit gaa neekhwadal, dinjii ch'ihlak zhrih gwik'injahohdaa geenjit jyaa dakhwa'in, ts'a' nijin dinjii ch'ihlak gwik'injiighit ilik dai' gwekhji chan gwandaa hell gwats'a' heekhaa ohtsii. Nakhwant'ee hell gwats'a' hohdaa adootsii gwik'it.

16 "Lyaa nakhweenjit googwantrii nakhwaa gweech'in kwaa gwiizhit dinjii najii oh'aa ts'a' jii jyaa dohnyaa, ts'a' geech'ooahtan, 'Dinjii Kharigidiinjii zheh eh'an jyaa dishi'yaa nyaa (vow) aii jyaa dii'in gwat'aahchy'aa kwaa, gaa zhit juu Kharigidiinjii zheh gwizhit gold k'iighai' jyaa t'ishi'yaa nyaa (vow), aiiit'ee lyaa gwik'it t'eehee'yaa gwizhrih goo'aii t'oonchy'aa.'

17 Nakhwaa gweech'in kwaa ts'a' tr'agohjik ky'aa tr'agwah'in, jidii shrit ch'andaa gwhih'ee, gold akwat Kharigidiinjii zheh? Kharigidiinjii zheh t'ee gold izhit shroodiinyaa ahtsii doonchy'aa?

18 "Jii chan jyahts'a' geech'ooahtan, 'Zhit juu Kharigidiinjii zheh ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) eh'an t'ishi'in nyaa ji', jii deeshi'yaa nyaa gwik'it t'ii'in gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa, gaa ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat jidii dohdlii eh'an t'ishi'in nyaa ji' t'ee gwik'it t'ih'ee'yaa gwizhrih goo'aii t'inchy'aa.'

19 Deegwaht'oo zhyaa nakhwaa gweech'in kwaa! Jidii shrit ch'andaa veegoo'aii t'inchy'aa? Zhit jidii ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat doodlii Vit'eegwijyahchy'aa gwant'eerinlii akwat zhit altar aii jidii gwakat doodlii aii shroodiinyaa ahtsii?

20 Izhit geh'an nijin dinjii ch'ih'ee ataiinjii tr'ahtsii deek'it aii ch'andaa veegoo'aii eh'an t'ishi'in nyaa ji' t'ee aii altar aii ch'andaa veegoo'aii kat jidii doodlii datthak eh'an t'ih'ee'yaa t'inchy'aa.

21 Aiiits'a' Kharigidiinjii zheh eh'an t'ishi'in nyaa ji' t'ee aii Vit'eegwijyahchy'aa zhat gwich'ii chan eh'an t'ii'in t'inchy'aa.

22 Aiiits'a' zheekat geh'an t'ishi'in nyaa ji' t'ee nijin Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat yakat doodii aii zhit gwats'a' jyaa shi'yaa nyaa t'inyaa.

23 "Pharisee ts'a' Law eech'ooahtan najii haa lahchy'aa nakhwadiveegwee-zuu t'oonchy'aa. Nizii adoo'ii k'it t'akhwa'in! Datthak ts'a' jidii nohshii aii ts'an 1/10th datthak Vit'eegwijyahchy'aa vant'oolii, jii kwaii t'ee herbs, mint, dill, ts'a' cumin kwaii vant'oolii gaa neeshraahchy'aa nohtan geh'an jii ch'andaa gwhih'ee aii gwik'it t'akhwa'in kwaa, ts'a' chan h'ideegweheedlii goo'aii ts'a' dinjii najii datthak ts'a' gwinzii t'igwehee'yaa goo'aii. Jii kwaii datthak khit gwik'it t'akhwa'yaa gwizhrih.

24 Nakhwaa gweech'in kwaa gwiizhit dinjii najii ineehohdak! Chuu khwanii zhit ts'an daii tsal khohchik, googaa Camel choh aii khadhohdak t'oonchy'aa.

25 "Pharisee najii ts'a' Law eech'ooahtan najii haa lahchy'aa nakhwadiveegwee-zuu t'oonchy'aa. Nizii adoo'ii k'it t'akhwa'in! Nakhwachuu tyah ts'a' nakhwak'ik haa ohts'arii gwizhrih shragoohnyaa gaa nakhwadrii zhit jidii qhjii kwaii haa nakhwat'eegwahg'aii ts'a' gweedhaa datthak nakhwan zhrih idininjich'ohthat, jii iizuu kwaii datthak haa nakhwadrii zhit deedag-waan'arii.

26 Pharisee najj, nakhwaa gweech'in kwaa! Nakhwachuu tyah ts'a' nakhwak'ik haa zhit tr'ookit shragoonya q'ajit'e'e t'ee ohts'ajj shragoonya gweheelyaa t'oonchy'aa.

27 "Pharisee najj ts'a' Law eech'oahtan najj haa lahchy'aa, nakhwadiweegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizij adoo'ij geh'an! Ch'a'an tth'ank'it ajj gwinzii daagajj tr'ahtsii k'it t'ohchy'aa, ohts'ajj gwats'an gwinzii t'akhwa'in k'it nakhwayiichy'a' gaa nakhwazhit tth'an lej dhidlii ts'a' ch'ichij' ahjat kwaii nakhwazhit dhidlii haa deedagwaa'ajj t'oonchy'aa.

28 Jii jyahts'a' gwik'it, juu najj datthak ts'a' ohsjij k'it t'akhwa'in gaa nakhwadrii zhit tr'agwaanduu goo'aii ts'a' dohnyaa chan gwik'it t'akhwa'in kwaa."

*Jesus Ajj Nats'ahts'a' Khaiinjich'igiheeghit Ajj Gavaa Gwaandak
Luke 11.47-51*

29 "Pharisee najj ts'a' Law eech'oahtan najj haa lahchy'aa, nakhwadiweegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizij adoo'ij geh'an! Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahthat najj chan gooth'ank'it gwakat kii choh nizij haa gwinzii nidiiltsj' ts'a' nohhi.

30 Yeenii nakhwalak najj Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj giinghan ajj yeena da'j' gwarandaii ji' diikhwan duuyeh gwik'it t'igwii'in dohnyaa.

31 Yeena nakhwalak najj Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj giinghan najj goots'an ohdaa ajjts'a' lyaag gwik'it t'igiizhit dohnyaa!

32 Juk gweendaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj goovehdaa tr'agoh'aa jaghaii?

33 "Gyuu choh ohlij ts'a' gyuu choh gii chan ohlij ts'a' nats'ahts'a' hell nihdeenakhwaraheelyaa, ajj gehgoo hohdaa nohthan? Duuyeh gwik'it gwanlii!

34 Jii lyaag nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj ts'a' dinjii vigwizhi' gwanlii najj, ts'a' dinjii geech'oahtan najj datthak nakhwats'a' nihihlyaa, goolat najj chan goovehdaa tr'agahoh'aa, ts'a' goolat najj chan nihk'ataa'ee (cross) kat gagoovahohtsak, ts'a' goolat najj chan Jews' tr'igiinkhii zheh datthak gwizhit viitrii haa goovahotrii ts'a' kwaik'it kwaii witeegwaanchy'aa datthak gwitee gwa'an gootajj k'eehwadal ts'a' dinjii najj neeshraahchy'aa hohtsyaa.

35 Jyahts'a' gwik'iighai' juu dinjii vatr'agwaanduu gwakwaa giikhwajj najj, ajj datthak nakhwak'aa deegwahaadhal. Abel gwizuu t'iizhit kwaa gaa tr'eekhwajj, aiizhit da'j' gwats'an ts'a' Berechiah vidinji' Zechariah tr'eekhwajj, ajj'ee Kharigidiinjii zheh ts'a' zhit ataiinjii tr'ahtsii deek'it haa gwideetak giyeekhwajj geenjit khaiinjich'anakhwarahakhit t'oonchy'aa.

36 Jii lyaag gwik'it t'igwehee'yaa ajj nakhwaagwaldak t'ihnyaa." Jesus nyaa. "Jii juu yeenii tr'iinghan najj, juk gweendaa dinjii gwandaii najj geenjit googwarahaahshii t'oonchy'aa."

*Jesus, Jerusalem Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Ch'et'igwiniindhan Di'ij
Luke 13.34-35*

37 "Jerusalem, Jerusalem! Nakhwatee juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj ohghan ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' hi'e' najj chan kii haa dohkhok. Gwinlejij neegwiidhat gwizhit zhat gwich'in najj datthak ts'a' khaihlän nineegavoihlyaa goovoihnyaa, zhit gwa'an datsii digii tsal najj datthak dit'ee t'eh ildlii gwik'it gaa khyu' t'akhwa'in.

38 Ajjts'a' Nakhwakharigidiinjii Zheh nakhwats'ij' hee gwarooheendal.

39 Nakhwaagwaldak, nijin drin jyaa dahohjyaa gwats'a' shahoo'h'yaa kwaa, 'K'ii'ee juu Vit'eegwiyahchy'aa voozhri' zhit ahaa Vit'eegwiyahchy'aa yaa shoo oolj'."

24

Jesus, Jerusalem Kharigidiinjii Zheh Gwachoh An Gweheelyaa Geeginkhii
Mark 13.1-2; Luke 21.5-6

1 Nijin Jesus, Kharigidiinjii Zheh gihleehoozhii ts'a' gwa'an tr'ineezhii daj' vitsyaa najj giits'a' haajil ts'a' jii Kharigidiinjii zheh gwachoh ts'a' geeghaih gwa'an zheh goodlii haa gwaah'in giyahnyaa.

2 Gaa Jesus goodii ginkhe, "Aaha', jii kwaii datthak gwinzii noh'in. Jii li'haa nakhwaagwaldak, Yeendaa ji' kii tsal ch'ihlak gaa neekwat dehee'aa kwaa ts'a' gwideek'it hee'aa kwaa. Datthak an heelyaa."

Gwigweetrii ts'q' Khaiinjich'ireheeghit
Mark 13.3-13; Luke 21.7-19

3 Jesus, Taih Vakot Olives Nahshii kat dhidii gwiizhit vitsyaa najj gweentak giits'a' haajil ts'a' giyuahkat, "Zhat nigwiindhat ji', deegwehee'yaa ts'a' deegweheenyaa diinaa gwandak. Nijin neiindyaa ts'a' ndaagwahaa'n'aj' gwats'a' nahgwan ji' deegwehee'yaa gwarahaa'h'yaa?"

4 Jesus t'agoovahnyaa, "Gwits'i' adak'oontii! ts'a' neenakhwaroon'ee shro'!"

5 Dinjii lejji najj nakhwats'a' giheedaa ts'a' 'Shji t'ee Christ (Messiah) t'ihchy'aa!' giheenjyaa ts'a' veenjit gihkhii t'inyaa giheenjyaa ts'a' dinjii lejji najj neegeheen'ee t'oonchy'aa.

6 Nihhiriighan gwahohth'hak ts'a' yeenjik niighit gwa'an nihhiriighan gwinyaa gwahohth'hak, gaa geenjit nakhwadrii zhit neets'ajjineegoojyaa shro'! Jyaa dagweheenjyaa goo'aii, gaa ajj nan ndaanaa'aj' gweheelyaa t'igwii'in kwaa.

7 Nahkat gwanlii ts'a' geegwinii'ee gwinlejji chan nihligiheeghaa. Nujuk datthak chan nan haatrat, ts'a' dinjii chan ihdeehengaii.

8 Ajj kwaii datthak t'ee tr'injaa tr'ookit tr'inin haa tr'its'ik k'it t'oonchy'aa.

9 "Aijt'ee nakhwagoheendal ts'a' khaiinjich'anakhwagahahkhith geenjit gwant'ee nakhwagahahchyaa ts'a' nakhwehdaa tr'igwigwehee'aa. Ts'a' sheh'an nahkat datthak nakhwatr'igehee'ee.

10 Lejji najj zhat nigwiindhat ji' digwik'injigwiighit akhagagoohenjyaa, gwant'ee nihlagahaachyaa ts'a' chan lyaa nihhitr'igihhee'ee.

11 Aijt'ee Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii adaa'ii lejji najj gweheelyaa ts'a' dinjii lejji najj neegeheen'ee t'oonchy'aa.

12 Izhit ji', dinjii lejji najj tr'agwaanduu googwitr'it gweheelyaa, ts'a' lejji najj nihleenjit ch'et'igwiniindhan hee'yaa kwaa.

13 Gaa juu ndaagwaa'aj' gwats'a' datthak gwik'injigwiighit di'ii t'ee neehezhi t'oonchy'aa.

14 ts'a' jii Vit'eegwiyahchy'aa Veegwinii'ee, Gwandak Nizii haa nankat datthak geech'agoohahtan, dinjii najj datthak shik'injigihheeghit, aijt'ee nan ndaagwahaa'n'aj' nagwahaadh'al."

Gehdaa Kwaa Tr'agwaanduu T'igwehee'yaa
Mark 13.14-23; Luke 21.20-24

15 "Ajj Kharigidiinjii Zheh gwizhit shroodiinyaa goo'aii ajj, 'Jidii tr'agwaanduu gwiizuu,' Vit'eegwiyahchy'aa vakharigidiinjii zheh shroodiinyaa kwaa gwahtsii zhat gwizhit nin'ajj. Aijt'ee Daniel Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii geenjit gwadaant'oo t'inchy'aa."

(Ajiits'a' juu jii dehtly'aa nah'in naji t'ee deegwinyaa t'igwinyaa gwinzii gaakhwandaii gwat'oohchy'aa, t'oonchy'aa.)

16 "Jyaa digwiizhik gwagwahkhan zhit juu Judea nahkat gwizhit gwich'iji naji taih kat gwats'a' gal gahahdaa gwizhrh' shro'.

17 Zhit juu dizheh gwakat doodii gwiizhik jyaa digwiizhik ji' dik'eiiich'ii neehoondal geenjit dizheh nihdanoqzhi' shro'.

18 Zhit juu gwanzh' deek'it gwitr'it t'agwah'in gwiizhik jyaa digwiizhik ji' ch'adak ik nooheendal geenjit dizheh gwits'eehoozhi' shro'.

19 Izhit ji' Iyaa tr'injaa vizhit tr'iinin chan ts'a' juu tr'iinin ach'ahma' naji haa eenjit gwigwehetrii t'oonchy'aa!

20 Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' khagadoh'jii Neegwaazhii Drin akwat khaii gwanlii gwiizhit t'igweheenjyaa kwaa geenjit!

21 Zhat nigwiindhat ji' googwantrii nagwahaadhal, Vit'eegwiyahchy'aa jii nan iitsaji dai' gwats'an ch'ihlok gaa jyaa dagwaht'oo googwantrii gwaraah'in kwaa, akwat chan ch'ihlok gaa jyahs'a' neegwarahaan'yaa kwaa t'oonchy'aa.

22 Gaa K'eeewaadh'at, drin gwiitee gwagwaanchy'aa nahgoq neegwilt'saji kwaa ji' jii nankat dinjii naji datthak an heelyaa t'oonchy'aa. Aji dinjii gwitee tr'inlii naji jyaa dagwahkyuk khaiinjich'igiheeghit kwaa eh'an drin gwiteegwagwaanchy'aa nahgoq nilt'saji t'inchy'aa.

23 "Ajiits'a' chan, 'Dzaa Christ dhidii n'oh'in' akwat 'Oo'at dhidii t'inchy'aa!' aji dinjii ch'ihlee jii jyaa nahnyaa ji' gaa gwik'injuhkh'it shro'!

24 Christ adagaa'iji ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa eenjit ginkhii ihlii nyaa naji gwigwee'in ts'a' geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa haa Vit'eegwiyahchy'aa dinjii gwitee tr'inlii naji neegeheen'ee gaa gach'agwadhan ji' gwizhrh' t'igihee'yaa t'oonchy'aa.

25 Gwik'it t'igweheenjyaa gwelk'ij nakhwaagwaldak t'ihnyaa, geenjit shoodoqhk'ij!

26 "Akwat dinjii naji, 'Zhit gooh'in nangwinjir gwa'an dhidii t'inchy'aa,' ginyaa ji' gwats'a' hohjyaa shro'. Akwat chan 'Dzaa gooh'in, geegoh'ik ch'an'ijee! ginyaa ji' gaa gook'injuhkh'it shro'.

27 Nijin Gwidinji' dzaa gwits'eehidii ji' East gwats'an West gwats'a' nahtan ko' haadhak k'it zheetii datthak ch'eegwahndit nagwahaadhal t'oonchy'aa.

28 "Jii k'it t'igweheenjyaa t'oonchy'aa, nijin ch'atthaj' ilchij' t'ee zhat gwa'an vultures (deetrya' k'it t'inchy'aa) naji laahaadaa t'oonchy'aa."

Gwidinji' Nineeheedyya

Mark 13.24-27; Luke 21.25-28

29 "Googwantrii gwizuuq gehgo goodhat gwagwahkhan shree ch'ahahdrii kwaa nahaadhal ts'a' top oozhrii chan ch'ahahdrii kwaa, ts'a' sa' chan zheetkat gwats'an niheedaa. Ts'a' zheetii gwa'an jidii dhidlii kwaii datthak haatrat.

30 Gwidinji' nats'ahts'a' vagwahaakyaa Jesus jyaa nyaa aji gwik'it zheetii vagwahaakyaa, ajiit'ee nankat gwich'in naji datthak Gwidinji' zheetkat, gwats'an zheet'oh zhit vat'aih ts'a' vich'eegwahndit jiiintsii haa k'iidaq needyaa ji', tr'igwidii haa treeyah hee'aa gwiizhit giyyahaah'yaa.

31 Trumpet, vach'arah'ii nilii gwint'arii haahchik nagwahaadhal, gwiizhit dizheetkat gwich'in naji dzaa nankat gwizhit datthak gwats'a' nagava-heelyaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa juu gwitee tr'inlii naji datthak khaihan nigheelyaa t'oonchy'aa."

Ts'iivii Fig Nahshii Aji Haa Geech'ooqhtan

Mark 13.28-31; Luke 21.29-33

32 “Zhit ts’iivii Fig vakat nahshii, aji vats’an gwagoo’ee. Nijin vatthoochan th’aii hee datlok ts’q’ vakat ch’at’an tsal khan nahshii daj’, it’ee shin gwats’q’ nahgan gwakhwandaii.

33 Izhit gwik’it deegwehee’yaa diinya’ gwik’it t’igwii’in gooh’in ji’ t’ee yee’at thal’ni’ee nihdeegweedi gwats’q’ ahaa vaakhwandaii.

34 Li’haa nakhwaagwaldak t’ihnyaa! Juk gweendaa gwandaii naji datthak niheedhaa kwaa ts’q’ jii kwaii zhit gweheedhaa.

35 Zhee, nan haa kwaa gweheelyaa gaa shiginjik aji khit h’idlii heelyaa.”

Nijin Drin ajits’q’ Nijin Ji’ T’igweheenjyaa Aji Ch’ihlak Gaa Gaandaii Kwaa Mark 13.32-37; Luke 17.26-30, 34-36

36 “Ch’ihlak gaa nijin drin akwat nijin ji’ t’igweheenjyaa gaandaii kwaa, zheekat gwich’in naji ts’q’ Gwidinji’ haa gaagiindaii kwaa gaa Gwiti’ zhrh gaandaii t’oonchy’aa.

37 Gwidinji’ k’inidik ji’ deenaadaj’ Noah vaadeegwiizhit chy’ah aji gwik’it t’ineegweheenjyaa.

38 Zhat drin gwanaa daj’, nankat datthak chu’ teehaankhaii nagwa-haadhal gwats’q’ daj’ dinjii naji ch’aga’aa ts’q’ ch’iginji, dinjii ts’q’ nich’it haa nihlagoonjii googwahtsii, dahthee Noah tr’ihchoo zhit heekhaa gwats’q’ datthak jyaa digee’ya’.

39 Googaa aiizhit daj’ deegwii’in gaagiindaii kwaa, gaa deegwii’in gwik’igaanjik daj’ gookat chu’ t’iizhit ts’q’ chu’ datthak goovoonjik. Nijin Gwidinji’ k’inidik ji’, jyaa digweheenjyaa.

40 Jyaa digwii’in gwiizhit dinjii neekwaii naji gwanzhij deek’it tr’agwagwah’in, Gwidinji’ ch’ihlak aji neehoondal ts’q’ ch’ihlak aji zhat akhahoonjyaa.

41 Tr’injaa neekwaii naji, huchy’aa vaatr’ahtsii haa tr’agogwah’in, gwiizhit Gwidinji’ ch’ihlak neeyahoondal ts’q’ ch’ihlak aji zhat akhahoonjyaa.

42 Nijin drin K’eegwaadhat neeheedyyaa gwak’oqhtii kwaa ji’ gaakhwandaii kwaa t’oonchy’aa!

43 Gaa jii gaakhwandaii! Aji dinjii nijin to’ gwa’an juu ch’an’ij yizhe leegwahahnaii gaandaii ji’ yeenjit nagoohaah’yaa ts’q’ duuyeh yizhe leegwahahnaii t’inchy’aa.

44 Jyachts’q’ geh’an nakhwan chan oohadhanzii gwizhrh goo’aii, Gwidinji’ geehoohii kwaa gwiizhit k’ineeheidik t’inchy’aa.”

Juu Dinjii Eenjit Gwitr’it T’agwah’in Iizuu ts’q’ Nizii

Luke 12.41-48

45 “Juu yats’q’ k’eedeegwaadhat eenjit yitsyaa nilii t’ee vigwitr’it gwinzii ts’q’ chan goonzhij? Aji t’ee juu yats’q’ k’eedeegwaadhat ch’izhii ditsyaa naji k’eehahtyaa yahahtsyaa ts’q’ drin gwiteegwaanchy’aa zhat naineegwiidhak daj’ gooch’ahah’aa geenjit.

46 Nijin juu yats’q’ k’eedeegwaadhat oo’ee neezhij ts’q’ jyaa dii’in yah’in ji’ lyaa gwint’oo yashoohahlyaa t’inchy’aa.

47 Lyaa, nakhwaagwaldak! Aji juu yats’q’ k’eedeegwaadhat jidii vee-goo’aii datthak k’eehahtyaa yahahtsyaa.

48 Gaa ch’itsyaa iizuu nilii ji’ adats’q’ giheehkhyaa ts’q’ jyaa diheenjyaa, ‘Shats’q’ k’eedeegwaadhat niighyuk oo’ee neeheedyyaa kwaa t’oonchy’aa.’ heenjyaa.

49 ts’q’ juu yaatr’agwah’in naji dahkhwaii ts’q’ ch’anakhwanij naji haa ch’a’aa ts’q’ ch’iinij.

50 Nijin ji’ juu yats’q’ k’eedeegwaadhat k’ineeheidik gaandaii kwaa geh’an geeneeyuulii kwaa gwiizhit yarahtee k’ineeheidik.

51 Jidii tsal nilii ts'a' khandiyeeht'ii ts'a' juu gwik'injiighit adaa'ii nañi haa niyahahchyya, izhit t'ee gwint'oo heetree ts'a' dagho' nihts'a' loon'al haa neeyik'ii k'it t'ih'e'yaa."

25

Nich'it Ch'ihloaatin (10) Nañi Eenjit Geech'ooqhtan

1 "Izhit ji', Zheekat Gweegwinii'ee, jii jyaa t'igweheechy'aa t'oonchy'aa. Ch'ihlan nich'it (10) nañi khwaiidaak'a' kwaii tee gwigwiñjik ts'a' zhit juu gooheendal goo'ain, ts'a' gahaajil.

2 5 nañi gwagoonzhii, ts'a' ch'izhii 5 nañi chan googwizhi' kwaa.

3 Nich'it googwizhi' kwaa nañi khwaiidaak'a' eenjit gah khwaii neega-haazhik kwaa.

4 Gaa nich'it googwizhi' nañi khwaii gwizhit neegeheenjaa geenjit ch'ityah choh goonjik dahaa neegahaazhik.

5 Zhit juu veegwarahahchyya goo'ain, añi eenjit nagogwal'in, akhai' ni-ghyuk nigiiyuul in, ts'a' geelchuu.

6 "Khan hee toht'an gwats'a' gwaadhah gwiizhit khashraatr'intrat gwigwi-itth'ak, 'Aanaai, dzaa juu veegwarahahchyya nañi vats'a' hohjyaa,' gwinyaa gwigwiitth'ak.

7 Gwiizhit nich'it (10) nañi khakigaazhii ts'a' dagakhwaii daak'a' shrineegi-inlik.

8 Añit'e'e zhit nich'it vigwizhi' kwaa nañi zhit nich'it vigwizhi' gwanlii nañi jyaa dagaanyaq, 'Diikhwaii daak'a' kwaii nikyaa, nakhwakhwaii lat diinant'ohjyaa.'

9 Zhit vigwizhi' gwanlii nañi jyaa googahnyaa, 'Yaa nakwaa, datthak di-ineenjit khwaiidaak'a' gadhan kwaa t'oonchy'aa, ch'arookwat zheh gwats'a' hohjyaa ts'a' kwaii daak'a' ohkwat.'

10 Añits'a' t'ee nich'it vigwizhi' kwaa nañi khwaiidaak'a' goohookwat geen-jit ch'ookwat zheh gwats'a' gahaajil, gihiljii gwiizhit zhit juu veegwarahahchyya zhat k'idik dai', zhit nich'it 5 zhat dilk'ii nañi giyaach'ih'e'aa geenjit giyaanihdeinjil, añit'e'e gindeinvyaa an ineegahjik.

11 "Añit'e'e nich'it vigwizhi' kwaa 5 nañi zhat k'ineegiidal ts'a' gazhral, 'K'eegwaadhah, K'eegwaadhah! Nihdeediinlii,' giyahnyaa.

12 Gaa goodii ginkhe', 'Ei'haa nakhwaashandaii kwaa t'oonchy'aa!' goovahnyaa.

13 Añits'a' t'ee Jesus ndaanaahjik ts'a' t'inyaq, "Nijin ji' t'igwehe'e'yaa gaakhwandaii kwaa jyahts'a' geh'an adak'oontii ts'a' gwak'ohtii."

Dinjii Eenjit Gwitr'it T'agwah'in Tik Nañi Agwandak Ahtsii Haa Geech'ooqhtan.

Luke 19.11-27

14 "Izhit zhat ji' Zheekat Gweegwinii'ee jii k'it jyaa digweheechy'aa. Ch'ihlan dinjii ch'ihlak khaihtak gwa'an k'eeheedik geenjit dizheh gihleehaazhii, ditsyaa nañi aanaai ahnyaa ts'a' jii jidii shats'an kwaii datthak k'ohtii goovahnyaa.

15 Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' deegihee'yaa gagadhan añi goots'an gwiltsajii: ch'ihlak gold laraa ghoo 5,000 yats'an iltsajii, ch'izhii chan 2,000 yats'an iltsajii, ts'a' ch'izhii chan 1,000 yats'an iltsajii. Añit'e'e khaihtak gwa'an k'eeheedik geenjit gihleehaazhii.

16 Vitsyaa, 5,000 laraa ghoo ant'eiinlii añi gwagwahkhan gwandaa yaa laraa neehahtsyaa geenjit niyinlii ts'a' chan 5,000 laraa yaa niltsajii.

17 Aji gwik'it vitsyaa juu 2,000 laraa ghoo ant'l'einlii chan 2,000 laraa yaa nihtsajj.

18 Gaa vitsyaa juu 1,000 laraa ghoo ts'an iltsajj aji oo'at gwa'an nanzhit k'eedeegwaadhat valaraa gwit'eh inlii.

19 "Aji k'eedeegwaadhat niighyuk hiljii t'ee ditsyaa eek'inidik ts'a' laraa goovant'l'einlii dahtsii giltsajj li' geenjit goovahkat.

20 Vitsyaa juu 5,000 laraa ghoo ant'l'einlii chy'aa nideiinzhii ts'a' gah 5,000 chan yant'l'eneinlii. 'K'eedeegwaadhat, Laraa ghoo 5,000 shant'l'einlii chy'aa gwah'in! Dzaa chan gah 5,000 doltsajj.' yahnyaa.

21 'Lyaa gwinzii t'inizhit, shitsyaa oots'it kwaa haa gwinzii sheenjit gwitr'it t'agwah'in inlii laraa tsal gwinzii k'eenohiti' geh'an laraa gwandaa t'aqanchy'aa k'eehahtyaa nats'an hahsyaa, nihdeinkhaii ts'a' shaa shroonchy'aa gwahtsii.' k'eedeegwaadhat yahnyaa.

22 T'ee vitsyaa juu 2,000 laraa ghoo ant'l'einlii chan nihdeiinzhii ts'a' t'iyahnyaa, 'Shik'eedeegwaadhat, dzaa gwah'in! Laraa ghoo 2,000 shant'l'einlii chy'aa ch'izhii 2,000 chan gah vaa dooltsajj.'

23 'Lyaa gwinzii t'inizhit, shitsyaa oots'it kwaa haa gwinzii sheenjit gwitr'it t'agwah'in inlii, laraa tsal gwinzii k'eenohiti' geh'an laraa gwandaa t'aqanchy'aa k'eehahtyaa nats'an hahsyaa. Nihdeinkhaii ts'a' shaa shroonchy'aa gwahtsii,' k'eedeegwaadhat yahnyaa.

24 "T'ee vitsyaa 1,000 laraa ghoo ant'l'einlii nihdeiinzhii ts'a' t'inyaa. 'Shik'eedeegwaadhat dinjii vagwantrii inlii naashandaii, nijin gwanzhijh gwit'eh inlii kwaa gwa'an gaa gwanzhijh khaihlan niinlii.

25 Naljat, geh'an oo'an hoiizhii ts'a' nalaraa nan t'eh iilii. Gwah'in! Dzaa na-laraa.'

26 Yats'a' k'eedeegwaadhat yahnyaa, 'Shitsyaa iizuu ts'a' tr'agoodiinjik inlii! Nijin gwanzhijh li' gwit'eh iilii kwaa gaa gwanzhijh nakshii ts'a' gwanzhijh li' khakt'ak kwaa gwa'an gwanzhijh khaihlan nihlii. Aji gaanaandaii hee?

27 Aji ji' t'ee, shalaraa oo'at laraa zheh niinlii ji' gwandaa nilii ts'a' neekhodhal.

28 Zhit laraa vits'i' nohjii ts'a' zhit juu 10,000 laraa ghoo di'ii vant'l'eeyuhlii.

29 Dinjii juu jidii datthak k'eegwiichy'aa gwii'ii, aji gwandaa vats'an neeheeliyya, ts'a' yit'eehaahchy'aa geenjit gwandaa hee'yaa, gaa juu k'eegwiichy'aa nitsya' zhrjijh gwii'ii, datthak vits'i' neerooheendal.

30 Aji ts'a' jii shitsyaa giili', oo'at too k'ii'an hee t'ee hohkhii, izhit t'ee gwint'oo heetree ts'a' dagho' nihts'a' loon'al haa neeyik'ii k'it t'ih'eeyaa.' "

Jesus, Ch'aroahkat Drin Deegwehee'yaa Geeginkhii

31 "Nijin Gwidinji', K'eedeegwaadhat Choo nilii Dich'eegwahndit zhit gwats'an needyaa ji' dizheekat gwich'in najjii datthak oodaa dahaa heelyaa, ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' vakat daraadii chil'ee aji kat diheedyaa t'inchy'aa.

32 Gwizhit nihky'aa nankat gwich'in najjii datthak khaihlan nigiheedaa ts'a' giyehdaa niheedaa. Nihtee tr'agavaheelyaa ts'a' divii k'aqhti' k'it, divii ts'a' goats haa nihtee tr'ili'ii aji gwik'it t'ih'eenyjaa.

33 Dinjii Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat najjii dishriits'aji niheelyaa ts'a' ch'izhii najjii dat'l'ohts'aji niheelyaa.

34 "Aji t'ee zhit juu K'eedeegwaadhat choh chil'ee nilii aji zhit juu vishriits'aji dilk'ii najjii yaa dahaan'yaa, 'Aanaai, nakhwan juu Shiti' nakhwahil'ee najjii, dzaa Gwigwiniin'ee gwizhit nihdohjyaa, jii nan goodlit dai' gwats'an nakhweenjit tr'ii'le'ii goo'ait'oonchy'aa.

35 Shizhit gwilts'ik dai' shach'oh'al, chy' dooihlii dai' chy' shint'ookajj, aakin ihlii dai' chan nakhwazheh nihdeeshohchik.

³⁶ Shagwach'aa kwaa daj' chan gwach'aa shinoolii, dhahts'ik daj' chan shak'oohti', ts'a' zhee gwaazhraji dhuidii daj' chan, shineenakhwadal.'

³⁷ "Ts'a' tee dinjii naji juu Vit'eegwijahchy'aa K'eegwachthat naji jii jyaa digiheenyjaa, 'K'eegwaadhat ninjin daj' nizhit gwihts'ik naaraah'ya' ts'a' nach'arah'al? Akwat ninjin daj' chuu dooinlii gwizhit chuu nant'eerinkaii?"

³⁸ Ninjin daj' aakin inlii naraah'ya' ts'a' duizheh nihdeenaraahchii, akwat ninjin daj' nagwach'aa kwaa ts'a' gwach'aa nineeriinlii?

³⁹ Ninjin daj' dhahts'ik naraah'ya' ts'a' nik'eerahti'? Ts'a' chan ninjin daj' zheegwaazhraji dhindii gwizhit nineenidik'?

⁴⁰ Ts'a' zhit K'eedeegwaadhat choo jyaa diheenjyaa t'inchy'aa, 'Lyya nakhwaagwahaldak, zhit juu shataji adaa naji tee ch'ihlee gwiintsii veegoo'aii kwaa jyaa dinlik aji't'ee shii t'ishinlik t'oonchy'aa.'

⁴¹ "Aji't'ee zhit juu vat'oh'ts'aji dilk'ii naji jyaa dahaanjyaa, 'Shihleekhwajyaa, Vit'eegwijahchy'aa nakhwats'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa! Ninjin Ch'an'ky'aa Tr'aanduu ts'a' vizheekat gwich'in naji ko' nikyaa kwaa gooveenjit goo'aii aji zhit gwats'a' hohjyaa.

⁴² Shizhit gwihts'ik daj' gaa shach'oh'al kwaa, chuu dooihii daj' gaa chuu shant'lookaii kwaa.

⁴³ Aakin ihii daj' gaa nakhwazheh gwizhit nihdeeshohchii kwaa, shagwach'aa kwaa daj' gaa gwach'aa shant'oolii kwaa, dhahts'ik ts'a' zheegwaazhraji dhidii daj' shak'oohti' gaa kwaa.'

⁴⁴ Aji't'ee jii jyaa digiyahaanjyaa, 'K'eegwaadhat ninjin daj' nizhit gwihts'ik, ts'a' chuu dooinlii, ts'a' aakin inlii, ts'a' nagwach'aa kwaa ts'a' dhahts'ik ts'a' zheegwaazhraji dhindii daj' naraah'ya' kwaa ts'a' nits'igwiiny'a' kwaa?' giyahaanjyaa.

⁴⁵ Ts'a' t'ee K'eedeegwaadhat Choo aji jyaa dagavahaanjyaa, 'Jii lyya nakhwaagwaldak t'ihnyaa, ninjin jii ch'ihlee lyya gwintsal gwizhrih veegoo'aii aji vits'iiny'a' kwaa, daj' shii shits'iiny'a' kwaa t'oonchy'aa.'

⁴⁶ Ts'a' t'ee jii naji t'ee khaiinjich'iriighit ndaanaa'aj' kwaa nihdinakhwaraheelyaa t'oonchy'aa. Gaa juu Vit'eegwijahchy'aa k'eegwachthat nilii naji gwandaii ndaanaa'aj' kwaa, nihdeegiheedaa t'oonchy'aa."

26

Jesus Giyyehdaa Tr'igwihee'aa Gwik'eegwagwandaii

Mark 14.1-2; Luke 22.1-2; John 11.45-53

¹ Ninjin Jesus jii kwaii eenjit geegavaqhtan ndaanaahjik daj', ditsyaa naji t'ahnyaa,

² "Juk, drin neekwaii taa gwahaadhat aji't'ee t'ee Passover ch'aga'aa gwagwahahtsyaa gaakhwandaii aji zhit ji' Gwidinji' gwant'ee giiaahchyaa ts'a' Cross kat giiyahahtsak."

³ Aji't'ee giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa ndak khii giinkhih choh Caiaphas oozhii aji vizheh gwachoh nidigweeltsi' gwizhit khaihan nigijnil.

⁴ Ts'a' gweentak hee Jesus nats'ahts'a' zheegwaazhraji nigiyahahchyaa ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa, aji geegiginkhe'.

⁵ "Passover ch'aga'aa gwagwahtsii gwiizhit tr'ooheendal kwaa nihlagaanyaa jyaa digwiizhit ji' duulee dinjii naji datthak diits'a' nich'itsahahtat." ginyaa.

Jesus, Bethany Kwaiik'it gwizhit Gwanzhijh Chu' Gwinzii Vagwaatsan Gikat Naanjaa

Mark 14.3-9; John 12.1-8

6 Nijin Bethany kwaiik'it gwizhit Jesus, Simon gwehkij daj' gwatthaj' ahjat (leprosy) haa iks'ik vizheh neech'a'aa daj',

7 Tr'injaa alabaster kii tyah zhit gwanzhij chu' daatl'oo gwinzii vagwaatsan neeh'a'ak haa yits'a' niinzhi, Jesus vakai'aa ts'oodii gwiizhik yiki' kat neeyaanjaa.

8 Gaa nijin vitsyaa najj gwagwaah'in daj' gook'ij goodlit, ts'a' ch'agoahkat, "Jaghai zhyaa an yahtsii? ginyaa.

9 Jii gwanzhij chu' giit'ij laraa lejij oonjii ts'a' neeshraahchy'aa najj ant'ee giyuulyaa jaghai?" ginyaa.

10 Jesus deeginyaa gavaandaii ts'a' t'agavahnyaa, "Jii tr'injaa jaghai vaanagoh'ajj? Lyya gwiinzii shats'a' tr'agwah'in t'ii'in.

11 Dinjii neeshraahchy'aa najj gweedhaa datthak nakhwaa gweheendaii, gaa shij ajj duuyeh gweedhaa datthak nakhwaa gwijhdaii t'oonchy'aa.

12 Jii gwanzhij chu' gwinzii vagwaatsan shak'aa naanjaa ajj'ee tth'ank'it gwizhit sharaheetsii geenjit shatthaj' tr'ilejij ahtsii t'ii'in.

13 Lyya nakhwaagwaldak t'ihnyaa, jii nankat datthak nijin gwa'an Gwandak Nizij eeragwaandak gwa'an giyeegiheekhyaa adan t'ee deezhik khik vinegwahaandaii geenjit."

Judas, Jesus Gwant'eehachyaa Nyaa

Mark 14.10-11; Luke 22.3-6

14 Ajj'ee Jesus, vitsyaa 12 najj ch'ihlak Judas Iscariot oozhii, giinkhij kih dilk'ii najj ts'a' haazhii.

15 Ts'a' gavahkat, "Jesus nakhwant'alchij ji', jidii shant'eehoh'aa?" goovahnyaa. Laraa 30 dollars silver choh k'it t'inchy'aa giyint'l'ini.

16 Izhit gwats'an it'ee Judas, Jesus gavant'eehachyaa geetr'agwah'in.

Jesus, Ditsyaa Najj Haa Passover Gwagwahtsii Ajj Neega'aa

Mark 14.12-21; Luke 22.7-13, 21-23; John 13.21-30

17 Tr'ookit drin luhchy'aa vitee luh niituu tr'ihet'aa kwaa nigwiindhat daj', Jesus vitsyaa najj giits'a' haajil ts'a' giyyahkat, "Passover ch'irehee'aa geenjit nijin tr'ilejij gwarahahtsyaa?" giyyahnyaa.

18 Jesus goodii ginkhe', "Kwaiik'it gwachoo gwizhit dinjii ch'ihlee vats'a' hohjyaa ts'a' jyaa vohnyaa, 'Geech'qahtan jyaa nyaa, shij ajj'ee shitsyaa najj haa nizheh Passover neerahee'aa juk it'ee zhat nigwiindhat.' vohnyaa."

19 Vitsyaa najj Jesus deenyaa gwik'it t'igiizhit ts'a' neech'igehee'aa geenjit shrigwigwiinlik.

20 Nijin khaa nagwaanajj daj' Jesus ts'a' ditsyaa najj haa neech'ihgihee'aa geenjit datthak zhak dagaandii.

21 Ch'aga'aa gwiizhit Jesus, t'agavahnyaa, "Jii nakhwaagwahaldak, nakhwatee ch'ihlak gwant'ee shahachyaa t'oonchy'aa."

22 Vitsyaa najj tr'igwigwidii haa datthak giyyahkat, "K'eegwaadhat Lahchy'aa shij t'ashaiinyaa kwaa gwizhrh t'oonchy'aa," gooteegwagwaanchy'aa ts'a' jyaa giyyahnyaa.

23 Jesus t'inyaa, "Ch'ihlee juu shaa k'ik ghoo zhit shaa luhchy'aa tahtsik ajj'ee gwant'eesahachyaa t'ihnyaa.

24 Gwidinji' niheedhaa gwinyaa, ajj Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, gaa zhit juu dinjii, Gwidinji' niheedhaa eenjit gwant'eehachyaa lyya veenjit googwantrii gwiizuu ts'a' vagoodlit kwaa ji' ts'ajj vidivee gweheezyaa."

25 Judas, ajj'ee Jesus, gwant'eehachyaa t'inchy'aa, ajj yats'a' khaginkhee. "Geech'qahtan, lahchy'aa shij t'ashaiinyaa kwaa hee?"

Jesus, t'iiyahnyaa, "Nan jyaa diinyaa t'oonchy'aa."

*K'eegwaadhat, Ninjigwadhat Goots'an Ahtsii**Mark 14.22-26; Luke 22.14-20; 1 Corinthians 11.23-25*

²⁶ Ch'aga'aa gwiizhit, Jesus luhchy'aa oonjik ts'a' mahsi' nyaq haa khadi-geedi' ts'a' khadiyinzhuu ajiit'ee ditsyaa naji tee yitsit ts'a' t'inyaq, "Jii luhchy'aa ohjii ts'a' ch'oh'aa, jii t'ee shatthaj' t'inchy'aa." gavahnyaa.

²⁷ Ajiit'ee chuu tyah oonjik, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' mahsi' nyaq ajiit'ee gavant'eeeyinkaii ts'a' "Datthak vats'an ch'akhwani." gavahnyaa.

²⁸ "Jii t'ee shadaa, leji naji atr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit gwant'eerinkaii t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'iizhik gwigweechechy'aa geenjit.

²⁹ Lyaa nakhwaagwaldak, dahthee Shiti' Veegwini'ee gwizhit jak chu' k'eejit nakhwaa shihinjyaa gwats'a' datthak duuyeh jak chu' neeshinji' t'oonchy'aa."

³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa deegihl'e' haa ch'igiinli' ajiit'ee Taih Vakant Olives Nahshii gwats'a' gahaajil.

*Peter, Jesus Haandaii Kwaa Heenjyaa, Aji Jesus Geegwaandak.**Mark 14.27-31; Luke 22.31-34; John 13.36-38*

³¹ Jesus ditsyaa naji t'ahnyaa, "Juk khaa datthak ts'a' akhashahohjyaa ts'a' shihleehohgal, Degtly'aa Choo zhit jyaa digwinyaa gwik'it, 'Vit'eegwijyahchy'aa, divii k'aqhtii hakhwaa ts'a' divii naji datthak nihky'aa shrihtee gahaajil.'

³² Gaa nijin gwiijhdaii geenjit nineedhihkhin ajiit'ee nakhwats'ii Galilee gwats'a' hihshyaa t'oonchy'aa."

³³ Peter, Jesus jyaa dahnyaa, "Jii naji datthak akhanagoonyaa gaa shii duuyeh nihleehihshii t'oonchy'aa."

³⁴ Jesus, Peter t'ahnyaa, "Naagwahaaldak, yuk khaa rooster hahchik gwehkii tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hinjyaa t'oonchy'aa!" yahnyaa.

³⁵ Peter yidii ginkhii, "Naa nihithaa ji' gaa nihk'it duuyeh jyaa dihnyaa t'oonchy'aa!" yahnyaa. Ts'a' ch'izhii vitsyaa naji datthak chan jyaa diginyaa.

*Jesus, Gwanzhij Deek'it Gethsemane gwizhit Khagidiinjii**Mark 14.32-42; Luke 22.39-46*

³⁶ Ajiit'ee Jesus, ditsyaa naji haa gwanzhij deek'it Gethsemane goozhii gwats'a' goovaahaazhii. "Dzaa dook'ii, gwiizhit yee'at nihihshyaa ts'a' khadigikhihnyaa." gavahnyaa.

³⁷ Ditsyaa Peter, ajiit'a' Zebedee vidinji' neekwaii naji giyaaneehiidal. Gwiizhit Jesus gwint'oo tr'igwidii gwizhit khaiinjich'iighit.

³⁸ Ajiit'a' t'agavahnyaa, "Shidrii zhit tr'igwidii nitsii dha'arii ts'a' vaa an hihlyaa k'it t'inchy'aa, dzaa dook'ii ts'a' sheenjit gwak'oqhtii."

³⁹ Geh'at niighit kwaa gwats'a' haazhii ts'a' nikiigwiintthaii ts'a' dinin nankat gwah'ee ts'a' khadigiinjii ts'a' t'inyaq, "Shiti', gwik'it goo'arii ji' jii khaiinjich'iriighit gwichuu tyah shits'i' noiinjii, shii aji deeyiithan gwik'it aji nakwaa, gaa nan aji deeyiindhan gwik'it."

⁴⁰ Ajiit'ee ditsyaa tik naji ts'eehoozhii akhai' gilchuu lee ts'a' Peter aji t'ahnyaa, "Hour ch'ihlak gwizhrij gwik'eehoohtyaa goo'arii gaa geenjit gohtan kwaa?"

⁴¹ Datthak ts'a' t'agavahnyaa, "Gwak'oqhtii ts'a' khadagohjii, jyahts'a' gwik'iighai' tr'agwaanduu t'akhwa'yaa hohkhyaa kwaa geenjit. Nakhway-inji' aji gwik'it shoo'ya' niindhan gaa nakhwatthaj' aji vat'arii kwaa."

42 Chan hee gihleehoozhii ts'a' khadigiinjii ts'a' t'inyaq, "Shiti' jii khaiinjich'iriight gwichu tyah, shihleehiin'aa kwaa ji', shihinjyaa, ts'a' deeyiindhan aji gwik'it gweheelyaa."

43 Chan hee ditsyaa najii ts'eehoozhii, akhai' khyu' digindee nihky'aa goontaq' ts'a' neegiichu.

44 Chan hee Jesus, gooleehoozhii ts'a' juk t'ee tik agwaanchy'aa gwehkij deenya' chy'aa chan hee gwik'it t'inyaq ts'a' khadigiinjii.

45 Juk it'ee tik agwaanchy'aa ditsyaa najii ts'eehoozhii ts'a' t'agavahnyaa, "Tth'aii hee noozhii ts'a' dhochu? Gooh'in! Juk t'ee zhat nigwiindhat Gwidinji' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in najii ant'etr'ahahchyyaa.

46 Ndak nqhyaa ts'a' tr'ahoojyaa, gooh'in jii dinjii gwant'ee shahahchyyaa dzaa dhidii t'oonych'aa."

Jesus Giyyunjik

Mark 14.43-50; Luke 22.47-53; John 18.3-12

47 Jesus tth'aii hee ginkhii gwiizhit vitsyaa ch'ihlak Judas oaazhii zhat k'idik. Dinjii lejii najii shrii choo ts'a' gal choo haa neegahaazhik ts'a' giinkhii kih dilk'ii najii ts'a' ch'anjaa najii ts'a' Law eech'qaqhtan najii goohil'e' giyaaneehiidal.

48 Aji juu gwant'ee yahahchyyaa aji dinjii lejii leelji najii t'ahnyaa, "Dinjii haaltsu' t'ee adan vohtthan t'inchy'aa, aji qhjii."

49 Judas, zhat k'idik gwagwahkhan Jesus ts'a' haazhii, "Geech'qaqhtan, tsinehdan naa gooli!" yahnyaa ts'a' yiilts'u'.

50 Jesus t'iayahnyaa, "Shijyaa, jaghai dzaa dhindii?"

Ajitt'ee Jesus goonjik ts'a' gwiint'aii giyyuuta'.

51 Dinjii ch'ihlee Jesus haa t'iinchy'aa aji shrii choo khaiintin ts'a' ndak khii giinkhii choh vi-slave anlee yihiilnani akhai' yidzee gadahrat.

52 Ajitt'ee Jesus jyaa yahnyaa, "Nishrii choo gwizhit ninchii, juu najii datthak shriichoo khaiintin t'aahchy'aa t'ee yaahahchyyaa t'oonchy'aa!

53 Zheekat Shiti' shits'iinyaa vaihnyaa ji' gwagwahkhan zheekat gwich'in niveet'ah'in 12,000 andaa t'aqanchy'aa shats'a' niheelyaa gaakhwandaii?

54 Gaa gwik'iighai', nats'ahts'a' Dqhtly'aa Choo zhit deegweheenjyaa gwinyaa aji gwik'it gweheelyaa."

55 Zhat dai' Jesus dinjii gwanlii najii ts'a' ginkhii, "Law laahnaii iizu y ihii k'it zhit, shriichoo ajitts'a' gal choo haa shohohdal geenjit gaa neehoozhik? Drin gwit'eegwaanchy'aa Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit geech'qaqhtan gaa shohjii kwaa.

56 Gaa jii kwaii datthak nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Dqhtly'aa Choo zhit gwadagwaant'oo aji gwik'it gweheelyaa geenjit t'igwiizhit." T'ee vitsyaa najii datthak akhagiyyuunyaa ts'a' gihleegalghilji.

Jesus, Israel K'ih Dilk'ii Najii Ts'a' Nigiyaahchij

Mark 14.53-65; Luke 22.54-55, 63-71; John 18.13-14, 19-24

57 Zhit juu Jesus oonjik najii ndak khii giinkhii choo Caiaphas oozhii vizheh gwats'a' giihilchii, izhit t'ee Law eech'qaqhtan najii ts'a' Israel kih dilk'ii najii haa leelji.

58 Gaa Peter aji gootaji niight ahaa, ndak khii giinkhii choo vizheh gokwantee gwizhit gweedii geelin tthai needhe'ee nihdeinzhii ts'a' zhat gwadaji gwak'qahtii najii haa naadii deegweheenjyaa li' geenjit.

59 Giinkhii kih dilk'ii najii ts'a' Israel kih dilk'ii najii haa datthak Jesus qhdaa tr'igwigwehee'aa geenjit goots'it haa gwiizu t'iizhik giyahaanjyaa eenjit gwankeegwah'in.

60 Dinjii lejji najji goots'it haa jyaa diizhik giyyahnyaa, gaa gwiizqu t'iizhik giyeenjii gwagwagwah'ajji kwaa. Gohch'it dee dinjii neekwaii najji khagi-inkhee,

61 ts'a' t'iginyaa, "Jii dinjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vakharigidiinjii zheh shrahtee gwahaaltsyaa ajjitt'e'e drin tik gwiizhit ndak nineegwihhi'aa nyaa t'inchy'aa."

62 Ndak khii giinkhii choh ndak nigilzhi ts'a' Jesus goots'a' nadhat gwiizhit giyyahkat, "Jaghaii jii dinjii najji gwiizqu neegigiinkhii gwiizhit jaghaii goodii ginkhii kwaa?"

63 Gaa Jesus hahchii kwaa. Ndak khii giinkhii choo jyaa yahnyaa, "Christ, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii lee t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa khii gwandaii voozhri' zhit oiints'it kwaa haa diinaa gwaandak giyyahnyaa."

64 "Shii t'ee adan ihlii, Gwidinji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak geenjit t'aih di'ii vishriits'ajji dhidii khoh'yaa, k'iidaa zheekat gwats'an zheek'oh tee neeheedyya khooh'yaa t'inchy'aa." Jesus gavahnyaa.

65 Jyaa nyaa geh'an ndak khii giinkhii choo dagwach'aa dats'an tr'ahch'aa ts'a' jyaa nyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii! Dinjii najji tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii giheenjyaa t'ee gwaahchy'aa kwaa! Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii dohtth'ak!

66 Deereheelyaa?" goovahnyaa. Ts'a' giidii ginkhii, "Vehdaa tr'agoh'ajji!" ginyaa.

67 Th'e'e giinin k'aa gihizhree ts'a' giyyahgwat ts'a' goolat najji giyyant'an,

68 ts'a' jyaa ginyaa, "Christ, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii ji', juu neelgwat diinaa gwaandak!" giyyahnyaa.

Peter, Jesus Vaashandaii Kwaa Nyaa

Mark 14.66-72; Luke 22.56-62; John 18.15-18, 25-27

69 Peter kwantee tthaal needhe'ee gwiizhit tth'ajji hee dhidii dai' ndak khii giinkhii choo vitsyaa tr'injaa yats'a' niinzhi ts'a' t'iyahnyaa, "Nan chan Jesus Galilee gwats'anh nilii vaaneehindik hee?" yahnyaa.

70 Gaa datthak goovandah gaandaii kwaa adaa'ii. "Jidii eegiinkhii t'iinyaa naashandaii kwaa!" nyaa ts'a' yidii ginkhii,

71 ts'a' kwantee tthaal needhe'ee chigweedii niinzhi. Ndak khii giinkhii choo ch'izhii vitsyaa tr'injaa yah'in ts'a' zhat dinjii najji jyaa dahnyaa, "Jii t'ee Jesus, Nazareth gwats'an nilii haa neehidik chy'aa." yahnyaa.

72 Chan hee Peter gaandaii kwaa adaa'ii ts'a' gwidii ginkhii, "Ajjii dinjii vaashandaii kwaa dihnyaa lya t'ihnyaa!" nyaa.

73 Gwintal gwahaadhat ajjitt'e'e zhat dinjii neelzhi najji Peter ts'a' nigijnii. "Lya nant'ee vitsyaa ch'ihak inlii!" "Nats'ahts'a' ginkhii k'iighai' naagwi-indaii t'oonchy'aa." giyyahnyaa.

74 Th'e'e Peter t'inyaa, "Lya zhyaa hi'didlii haa ginkhii t'ihnyaa! Oihits'it ji' Vit'eegwijyahchy'aa shagohshii! Ajjii dinjii vaashandaii kwaa t'inchy'aa." nyaa gwiizhit rooster hahchik.

75 ts'a' Jesus deeyaiinyaq' chy'aa Peter ganaanjik, "Rooster hahchik gwats'a' tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hinjyaa t'oonchy'aa yaiinya." Peter cheehoozhii ts'a' gwint'ajji iintri.

1 Vanh daj' gwanlii gwiizhit giinkhiih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa nats'ahts'a' Jesus ehdaa tr'igwigwehee'aa geegiginkhe'.

2 Ch'iitsii ty'ah haa digiyyilchaa ts'a' gihleegihihchii ts'a' Pilate, Roman nilii Judea nahkat gwa'an gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii aji antleegiyyahchii.

Judas, Niindhat

Acts 1.18-19

3 Nijin Judas, Jesus gwant'ahchii aji t'ee giyyehdaa tr'igwihee'aa lee gwiky'aanjik daj' gwiizuu t'iizhik t'ii'in lee giky'aanjik ts'a' 30 silver laraa giyyint'eeleii chy'aa giinkhiih kih dilk'ii ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa ant'ineeyinlii.

4 Ts'a' t'inya, "Tr'agwaanduu shizhit lee, dinjii vatr'agwaanduu gwakwaa aji vehdaa tr'igwirehee'aa eenjit gwant'ahchii lee," nya.

"Jaghaai, neenjit ninjich'ireheedhat aji nats'an t'oonchy'aa!" giyyahnya.

5 Judas, Khadigiriinjii Zeh gwizhit laraa datthak goots'eehijil ts'a' cheehoozhii aji t'ee t'ooheii neehoozhii ts'a' diyeech'ilchaa.

6 Giinkhiih kih dilk'ii naji zhit laraa tineegwigwijik ts'a' t'iginya, "Jii t'ee dinjii vadaa laraa t'inchy'aa, ts'a' Khadigiriinjii Zeh laraa dhidlii zhit duuyeh gwizhit neerlii goo'aii dii-Law zhit jyaa digwinya ginya."

7 Aji laraa deegiheelyaa geegiginkhe' aji t'ee giyyaa nan deek'it Potter gwideek'it goozhii aji giyyaa oiinkwat, aji Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit juu aakin nadhat naji giheetsii geenjit t'igiizhik.

8 Aji geh'an juk tth'aii hee "Dinjii Vadaa Dehk'it" goazhii ts'a' Jii dehty'aa digiheent'oo gwats'a' jyah'ts'a' gwizhrh googoozhrii.

9 Jeremiah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' ts'a' deenya' gwik'it t'igwiizhik. "Aji 30 silver laraa t'ee laraa jyaa daanchy'aa haa Israel gwich'in naji giyeenjit goiinkwat,

10 aji laraa haa potter gwideek'it googoiinkwat, shii, Jeremiah ihli, K'eedeegwaadhat deinya gahnya gwik'it t'inya' t'ihnya."

Pilate Aji Jesus Oahkat

Mark 15.2-5; Luke 23.3-5; John 18.33-38

11 Jesus, Roman k'eedeegwaadhat aji Israel nahkat eenjit kih dhidii Pilate aji andaa nadhat giyyiltsa' ts'a' yuahkat, "Jews naji eenjit King inlii?" yahnya.

"Nan aji jyaa dinya t'oonchy'aa." Jesus yahnya.

12 Gaa nijin giinkhiih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii aji naji haa gwiizuu giyeeginkhii daj' gooveenjit k'eedeegwiche'aa gaa t'inya kwaa.

13 Ts'a' Pilate t'iyahnya, "Gwiizuu datthak neegigiinkhii, aji nik'ee gaviinth'ak?"

14 Gaa Jesus ginjik ch'ihlak gaa yats'an ahtsii kwaa, aji geh'an Pilate lya ggeegoolii kwaa.

Jesus Vehdaa Tr'igwirehee'aa Ginya

Mark 15.6-15; Luke 23.13-25; John 18.39; 19.16

15 Nijin Passover ch'ara'aa nineegwiidhat daj' Judea gwats'an Roman k'eedeegwaadhat zhat ligiijil naji eenjit juu zheegwaazhraji gwats'an chinoozhi' giindhan, aji ch'ihlak gooveenjit chineegahchik gwagwaa'ii.

16 Izhit zhat daj' dinjii zheegwaazhraji dhidii aji juu naji datthak giyaandaii aji t'ee Barabbas oozhii.

17 Aji ts'a' nijin dinjii naji khaihan niinjil daj' Pilate gavahkat, "Juu shrit chanoochya shohnya, Barabbas akwat Jesus Christ oozhii?"

18 Jesus itr'igii'ee, geh'an Jews kih dilk'ii najj gwant'eegeiyahchijj aji Pilate gaandaii geh'an jyaa dinyaa.

19 Ajiit's'a' t'ee Pilate, ch'aroahkat zheh gwizhit dhidii gwizhit va'at yats'a' neech'idiin'aji ts'a' t'iayahnyaa. "Jii dinjii vatr'agwaanduu gwakwaa t'inchy'aa, ts'a' veenjit k'eegwichy'aa gwiizuu t'anooya' shro', k'ehdaj' khaa, gineihlyaa zhit veh'an gwint'oo khaiinjich'ashahohthat t'inchy'aa."

20 Giinkhih kih dilk'ii najj ts'a' Israel kih dilk'ii najj haa zhit dinjii leelji najj jyaa dagahnyaa, "Pilate, oohkat ts'a' Barabbas! chanaahchijj ts'a' Jesus aji vehdaa tr'agwaroo'aa dohnyaa," googahnyaa.

21 Ajiit's'a' t'ee Pilate aji zhat dinjii najj oahkat. "Juu shrit nakhweenjit chanoochlyaa shohnyaa?" Gavahnyaa.

Datthak ts'a' "Barabbas," ginyaa.

22 "Akwaaj' Jesus, Messiah oozhii aji deehihlyaa?" Pilate, gavahnyaa?

"Nihk'ataa'ee cross kat gohtsak!" datthak ginyaa.

23 Gaa Pilate gavahkat, "Jidii tr'agwaanduu t'iizhik?" nyaa, googaa nihk'it datthak gwint'aii gazhral ts'a' "Nihk'ataa'ee cross kat gohtsak!" ginyaa.

24 Nijin Pilate, nihk'ch'ihheeghaa k'it t'igwii'in gwaah'in dai' khyu' gaa k'eegwichy'aa t'inyaa ts'a' chu' lat oonjik ts'a' zhit juu leelji najj andah danli' k'eech'ahtryaa, ts'a' t'inyaa, "Jii dinjii vehdaa tr'agoo'aji ji' shijj aji shadrai t'oonchy'aa kwaa ts'a', nakhwan aji gwik'it t'akhwa'jaa t'oonchy'aa!"

25 Juu dinjii leelji najj datthak jyaa diginyaa, "Tr'ilkhwa'ji ji' aji diik'aa gahoogyii ts'a' diit'iinini najj chan k'aa gahoogyii!" ginyaa.

26 Ajiit'ee Pilate, aji Barabbas gooveenjit chanaahchijj ts'a' Jesus viitrii haa tr'ahahtrii gwiltsaji, ajiit'ee gigiihahtsak geenjit gwint'eeyahchijj.

Niveet'ah'in Najj Jesus Egeedlaa

Mark 15.16-20; John 19.2-3

27 Ajiit'ee Pilate viniveet'ah'in najj Jesus goonjik ts'a' k'eedeegwaadhat choo ziveh gwachoo gwats'a' giihilchijj, ts'a' niveet'ah'in najj datthak yeelin niinji.

28 Giigwach'aa giheehaadlii ts'a' ik daatsik giinaahstuu.

29 Ajiit'ee khoh haa ts'eh giiltsaji aji giiniin'aji, ts'a' shriits'aji vanli' zhit gal oota' giyiltsaji, t'ee giits'a' nikeegwiitthat ts'a' giyeedlaa, "Jews najj king niighyuk goondaii!" ginyaa.

30 Gal giyant'ee oonjik ts'a' giiki' oahkhaa t'ee giik'aa hizree.

31 Nijin giyeedlaa ndaanagaahjik dai', ik daatsik giiniit'ahstuu ts'a' giigwach'aa giyeenineinlii. T'ee oo'an gigiihahtsak gwats'a' giihilchijj.

Jesus Gigiltsak

Mark 15.21-32; Luke 23.26-43; John 19.17-27

32 It'ee ch'ineegiijyaa gwiizhit dinjii Simon oozhii aji Cyrene kwaiik'it gwats'an ahaa k'at deegaajil ts'a' niveet'ah'in najj Jesus va-cross ichyaa giits'an gwiltsaji.

33 Taih kat Golgotha goaazhii k'eegidal, ajiit'ee "Dinjii kiith'an deek'it." gwinyaa t'igwinyaa.

34 Aiizhit zhat Jesus jak chu' (vinegar) traakaii k'it vagwandaii aji chan giiteet'inlik, yaal'aii ts'a' yeen' kwaa.

35 Ts'a' t'ee cross kat giyiltsak ajiit'ee giigwach'aa datthak nihteegelzhii ts'a' (dice) th'an ghoo tsal gahaanjai haa juu shrit jidii gwach'aa hoondal ji' geenjit giyaa tsee'in.

36 Ajiit'ee zhat nankat giilk'ii ts'a' giik'aahti.

37 Giiki' ehdee dachan kat jidii eenjit gigiyyiltsak aji dagwagwaantl'oo, "Jii t'ee Jesus t'inchy'aa, Jews naji eenjit King nilli." ginyaq ts'a' ch'adagaantl'oo.

38 Ajiitl'ee t'ee dinjii ch'an'ji neekwaii giyyaagiltsak. Ch'ihlak vishriits'aji ts'a' ch'ihlak chan vat'l'ohs'aji jyahts'a' gagoogiltsak.

39 Dinjii naji giyyehgoo khadal daji, gwiizuu Jesus ts'a' gigiinkhii ts'a' gook'ii gwanlii haa digiki' tth'an gaahtak.

40 "Khadigiriinjii Zheh nineegwihiiinyaa ts'a' drin tik gwagwaanchy'aa gwizhit neegwahaltsyaa diinyaq chy'aa? Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji' cross ts'an ninkhaii ts'a' gwats'an tr'iineedaanchii!" giyyahnyaa.

41 Aji gwik'it giinkhii kih dilk'ii naji ajiits'a' Law eech'oaqhtan naji, ajiits'a' Jews kih dilk'ii naji datthak giyyeedlaa ts'a' t'iginyaq.

42 "Ch'izhii dinjii naji neeheezihi ahtsii, gwiizhit gaa adan aji needahaazhii veegogwantrii. Israel naji eenjit King nilli tr'oonyaa lee? Juk zhat cross ts'an nineezhii ji' t'ee vik'injireheedhaa t'inchy'aa!" ginyaq.

43 Vit'eegwijyahchy'aa t'injyahchy'aa ts'a' "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' ihkii" nyaq geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwats'an juk tr'ineeyahahchyaa ji' geenjit nagwaroo'ya' ts'a' gwaroh'ya'!" ginyaq.

44 Zhit dinjii ch'an'ji neekwaii naji nihts'ii giyyeenjit giltsak naji gaa gwiizuu gook'it giits'a' ginkhii.

Jesus Niindhat

Mark 15.33-41; Luke 23.44-49; John 19.28-30

45 Drint'an 12:00 nigwiindhat gwiizhit nankat datthak toq nagwaanaji, ts'a' 3 hrs. datthak toq gwin'e'.

46 3:00 gwa'an gweedhaa gwiizhit Jesus, azhral haa gwint'aii khashraa'iintrat, "Eli Eli lema sabachthani?" Ajiit'ee, "Shivit'eegwijyahchy'aa, Shivit'eegwijyahchy'aa jaghaii akhashoiinyaq!", gwinyaq t'igwinyaq.

47 Zhat gwa'an dinjii lat neelzhii naji "Elijah oozhrii!" giyyiitth'ak ginyaq.

48 Dinjii ch'ihlak yats'a' hilgik ts'a' sponge ahtsit ts'a' jak chy' (wine) daatl'oo kwaa aji zhit tee yahtsuu ts'a' gal tsii niyahtsuu ajiitl'ee yiheenyyaa geenjit yats'a' yuunta'.

49 Gaa ch'izhii naji t'igiyahnyaa, "Nagoodhan'in, duulee Elijah gwats'an tr'ineeyahahchyaa, aji zhit gwarahaq'h'yaa geenjit!" ginyaq.

50 Jesus chan hee gwint'aii khashraa'iintrat, ts'a' neehoozhee ajiitl'ee niindhat.

51 Ajiitl'ee Khadigiriinjii Zheh gwizhit gindeiinyaa choh gwach'aa dach'at haa iltsaji teetl'an dakhii gwats'an k'iizhak datthak nihts'iinch'aa. Gwiizhit nan datthak daatrat ts'a' kii choh kwaii gaa nitr'aanaai.

52 Tth'ank'it kwaii gaa nihts'igweelnaii ts'a' nihky'aa t'igwiizhit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigi leji naji niinjik naji gaa neegwiindaii neegaadlit,

53 ts'a' tth'ank'it gwats'an gihleegahoojil. Jesus niindhat gwats'an needhikhin ajiitl'ee, Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaq gwats'a' gahaajil, izhit dinjii leji naji googah'ya'.

54 Nijin niveet'ah'in kih dhidii ajiits'a' niveet'ah'in leji naji datthak Jesus aakin gaa'ii gwiizhit nan daatrat ts'a' gwilii t'igwii'in datthak gwagwaah'in daji, lahchy'aa gihilghaa haa t'iginyaq, "Jii dinjii lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii lee!" ginyaq.

55 Tr'injaa leji naji niight gwats'an aakin gwagwaah'ii, aji naji t'ee Galilee gwats'an Jesus taji gahahjil ts'a' giits'iinya'.

56 Aji naji gootee Mary Magdalene ts'a' James ts'a' Joseph haa goohan Mary ts'a' Zebedee va'at naji nadhat.

*Jesus An Nagaahjik**Mark 15.42-47; Luke 23.50-56; John 19.38-42*

⁵⁷ Nijin khaa nagwaanajjij dajj', dinjii valaraa gwanlii, Joseph oozhii Aramathea kwiik'it gwachoo gwats'an ahaa ts'a' Jesus vitsyaa chan nilii zhat k'idik.

⁵⁸ Pilate ts'a' haazhii ts'a' Jesus vichij' shantl'eerohchyya nyaq ts'a' ch'oahkat. Ajjits'a' Pilate vantl'eeyuhchijj nyaq.

⁵⁹ Ts'a' t'ee Joseph, Jesus vichij' oonjik ts'a' gwach'aa dril daagajj k'eejit yaanoofjik,

⁶⁰ ts'a' adan ajj datth'ank'it zhit niyaqahchijj. Kii zhit gweedii goo'ajj gwizhit tth'ank'it gwagwaa'ijj ajj zhit gwizhit niyaqahchijj ts'a' gwadajj kiichyaa choh, gihdeiin'ajj ts'a' gihleehoozhii.

⁶¹ Mary Magdalene ts'a' ch'izhii Mary haa tth'ank'it gwats'a' gaahdii.

Tth'ank'it Niveet'ah'in Najj Gwik'eehahtyaa Gwigwiltsajj

⁶² Gehdaa drin, Neegwaazhii Drin zhit nagwaanajj gwiizhit giinkhij kjj dalk'ii najj ts'a' Pharisee najj haa Pilate gahaa' yaa gwigwiltsajj,

⁶³ ts'a' t'igiyahnyaa, "K'eedeegwaadhat, zhit dinjii ch'aoots'it, gwandai dajj' jii jyaa dinyaa vineegwaandai. 'Drin tik, gehgoo gwahaadhat ajjtl'ee, neegwilhjdaii.' nyaq t'inchy'aa.

⁶⁴ Niveet'ah'in najj vatth'ank'it drin tik datthak gwinzii gwik'eegahaantyya geenjit jyaa goovahnyaa. Jyants'a' gwik'iighai' duuyeh vitsyaa najj gwats'a' gihijyaa ts'a' giich'ichij' nan'ij ts'a' dinjii najj haa gwagwahaandak ts'a' needhikhin giyahaanjyaa gwits'i' t'igwinyaa ginyaa. Needhikhin gihaanjyaa ajjt'ee tr'ookit dajj' oots'it haa Christ ihkii nyaq andaa gwiizqu t'oonychy'aa."

⁶⁵ Pilate t'agavahnyaa, "Niveet'ah'in najj teegohjii ts'a' zhit tth'ank'it gaa nigwigwehee'aa kwaa geenjit gwiinzii shragohhii."

⁶⁶ Ts'a' t'ee gihleegahoojil ts'a' tth'ank'it kii choo gideegii'ajj ajj gihleegihee'aa gwits'i' agwagweelkijj ts'a' niveet'ah'in najj zhat gwik'eegahahtyaa geenjit zhat nagooginlii.

28*Jesus Neegwiindaii**Mark 16.1-10; Luke 24.1-12; John 20.1-10*

¹ Neegwaazhii Drin ajjtl'ee Drinzhit vanh shree khahee'aa gwehkijj, Mary Magdalene ts'a' ch'izhii Mary, haa tth'ank'it gwagwahaqah'yaa geenjit gwats'a' gahaa'oo.

² Khan hee nankat gwint'ajj gwaatrat nagwaanajj, gwiizhit zheekat gwats'an K'eeegwaadhat vizheekat gwich'in zhat nadaanaii ts'a' kii choh gwadajj dha'ajj gihleehildzik ts'a' yakat doondii.

³ Nahtan needoohaadhak k'it viyichy'a' ts'a' vagwach'aa chan zhah k'it daagajj.

⁴ Niveet'ah'in zhat gwak'aqhtii najj it'ee shrit gihilghaa ts'ajj gwint'ajj gaatrat ts'a' oozhak t'eejiheefnaii ts'a' gilchijj k'it t'igiinchy'aa nagaanaii.

⁵ Gaa zheekat gwich'in ajj zhit tr'injaa najj t'ahnyaa, "Noojat kwaa, Jesus giriitsak chy'ah vankeegoo'h'in nakhwaashandaii.

⁶ Dzaa dhidii kwaa, gwandaii neeheelyaa nyaq chy'aa gwik'it t'izhit t'inchy'aa, aanaii dzaa vich'ichij' nijin t'inchy'aa, chy'aa gooh'in.

⁷ Khants'a' oo'an neekhwajyaa ts'a' vitsyaa najj haa goondak. 'Ch'ichij' ts'an needhikhin ajjts'a' juk zhat Galilee nahkat nakhwehkijj gwats'a' haazhii ts'a', ajj zhit jii' hoo'h'yaa t'inchy'aa.' Deenakhwaihnyq' gineehoondaii yuu."

⁸ Ajiits'a' tth'ank'it gwats'an gaq̄njat gaa goozhit shoo dha'aii haa oo'an vitsyaa naj̄i haa gwagwaandak geenjit gih̄leegalgih̄iljil.

⁹ Khan hee Jesus goots'a' tr'inzhīi ts'a' t'agavahnyaa, "Tsinehdan nakhwaa ooli!" Giits'a' haajil ts'a' zhat giikwai' oonjik ts'a' giits'a' nikiigwiintthaii.

¹⁰ "Noojat shro', shitsyaa naj̄i, shachaa k'it t'igiinchy'aa Galilee nahkat gwats'a' hohjyaa goovohnyaa ts'a' ajīi zhit ji' goohaal'yaa." gavahnyaa.

Niveet'ah'in Naj̄i Tth'ank'it Gwik'eegahti' Geenjit Deeginyaq'

¹¹ Tr'injaa naj̄i k'ii'an gih̄leegahoojil gwiizhit niveet'ah'in tth'ank'it gwik'eegahtii lat naj̄i, giinkhih kih̄i dilk'ii naj̄i ts'eegahoojil ts'a' deegwiizhik datthak gavaa gwagwaandak.

¹² Giinkhih kih̄i dilk'ii naj̄i ts'a' Jews kih̄i dilk'ii naj̄i haa nih̄aa khaihl̄an nigiin̄jil ts'a' deegihee'yaa geegiginkhe' ts'a' laraa lej̄i gavant'eeginlii,

¹³ ts'a' t'agoogahnyaa, "Zhat toq̄ tr'ich̄uq̄ gwiizhik vitsyaa naj̄i zhat gwats'a' gahaajil ts'a' giich̄i' naa'ii lee hohjyaa yuu." googahnyaa.

¹⁴ Ajiits'a' Governor Pilate gwiitth'ak ji', nakhwan'ajīi gwiiz̄uq̄ t'akhwazhit kwaa varahaanjyaa ts'a' diik'in̄jiheeghit tr'ahahtsyaa t'inchy'aa, ajīits'a' geenjit tr'agohd̄i gwat'oohchy'aa kwaa googahnyaa."

¹⁵ Niveet'ah'in naj̄i laraa lej̄i tee gwigw̄ij̄jik ts'a' deegooreiinya' chy'aa gwik'it t'igiinya'. Ts'a' juk gweendaa googaa nihk'it jyaa diginyaa haa Jews naj̄i datthak nih̄leh̄juk geegigiinkhii goodlit.

Jesus, Ditsyaa Naj̄i Ts'a' Vigweelkij

Mark 16.14-18; Luke 24.36-49; John 20.19-23; Acts 1.6-8

¹⁶ Jesus, vitsyaa, 11 naj̄i, Galilee nahkat gwizhit taih dha'aii ajīi zhit gwats'a' hohjyaa gavahnyaa ajīi gwik'it t'igiizhik.

¹⁷ Goolat naj̄i giik'in̄jiighit kwaa gaa nijin giyyaaq̄h'ya' da'i' giits'a' khadi-geedi'.

¹⁸ Jesus goots'a' nahgoq̄ niinzhīi ts'a' t'agavahnyaa. "Zheekat ts'a' nankat haa datthak geenjit t'aih shint'eetr'iin'ajīi t'oohchy'aa!

¹⁹ Ajīits'a' nankat gwich'in naj̄i datthak goots'a' hohjyaa ts'a' shitsyaa gavohtsīi. Gwiti', Gwidinji' ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq̄ oozhri' zhit ch̄uq̄ goots'an ohtsii,

²⁰ ts'a' shik'eegwagwahahthat geenjit geegav̄ohtan ts'a' deenakhwaihnyaa' datthak geenjit chan gavaa goondak. Ts'a' nan ndaagwaaq̄n'ajīi gwats'a' datthak, nakhwaa hih̄lyaa t'oohchy'aa." Jesus gavahnyaa.

Mark Saint Mark Ch'adaqant'oo

*John Chuy Gwats'an Ahtsii Gwaandak
Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28*

1 Jii t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa Vidinji' Jesus Christ nilii aji Vagwandak Nizii t'inchy'aa.

2 Jii t'ee yeenaa daj' Isaiah Vit'eegwijyaḥchy'aa Eenjit Ginkhii nilii tr'ookit John deezhit gwadaqant'oo:

“Jii dinjii t'ee gwaandak shi'ji eegwahaandak t'inchy'aa. K'iindaa nits'ii ha'aa, k'eegwiichy'aa datthak nik'ih shrigweheelyaa geenjit.”

3 Nangwinjir gwa'an tr'azhral gwigwiitth'ak ts'a' jyaa digwinyaa, “K'eegwaadhat vits'ii taji gwinjik shrigwinlii ts'a' k'iindaa taji k'igwaa'ee heekhaa veenjii nagwiintthai!”

4 Aji's'a' t'ee John chuy gwats'an ahtsii nilii nangwinjir gwa'an vigwiik'ii ts'a' chuy gwats'an ahtsii ts'a' jyaa nyaa ts'a' geech'ooahtan, “Nakhwat'agwaanduu gwats'an lihts'eedoo'ee ts'a' chuy nakhwats'an ilii, aji't'ee t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa nakhwat'agwaanduu nakhweenjit oo'an gweheelyaa.” dinjii naji jyaa dakhwa'yaa goo'aa ahnyaa ts'a' gwaandak.

5 Judea nahkat ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit gwats'an dinjii leji naji John giheetth'ak eenjit giits'a' haajil. Diitr'agwaanduu gwanlii ginyaa ts'a' t'ee Jordan han gwinjik gwizhit chuy goots'an iltsaji.

6 John, nin Camel, aji vaghai' haa gwach'aa iltsaji naazhii, ts'a' ch'adhah haa tthah iltsaji dazhrak t'an gilchaa, aji's'a' chan ch'ahahsak ts'a' ch'ineendzit soongaji kwaii shih a'ii, aji kwaii a'aa.

7 Dinjii naji ts'a' khaginkhee, ts'a' jyaa nyaa, “Dinjii ch'ihlee shataji heekhaa lahchy'aa shandaa veegoo'aa ts'a' jiintsii t'inchy'aa it'ee shrit jiintsii ts'aji. Zhat nikiigwihitth'at ts'a' vakwaiitryaa, dineehiat'at geenjit shee-goo'aa kwaa t'ihnyaa.

8 Shi' aji chuy haa chuy nakhwats'an ahtsii, gaa adan aji Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa haa nakhwats'an chuy hahtsyaa t'inchy'aa,” gavahnyaa.

Jesus, Chuy Vats'an Dhidlit ts'a' Vik'eegwarandaii

Matthew 3.13; 4.11; Luke 3.21-22; 4.1-13

9 Aji't'ee niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' Jesus, Galilee nahkat gwizhit kwaiik'it Nazareth gwats'a' haazhii ts'a' Jordan han gwinjik gwats'a' haazhii ts'a' John yats'an chuy iltsaji.

10 Ts'a' nijin Jesus chuy ts'an khaneezhii gwagwahkhan zheekat nihky'aa t'igwiizhit ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa, dziitsal dove k'it t'inchy'aa yeedaa gwats'an yak'aa needaanaji gwaah'in.

11 Aji't'ee gwideezhuh, zheekat gwats'an jyaa nyaa, “Nan Shidinji', hi'haa neet'ihthan inlii ts'a' lyaa nashoo ah'ii!” gwinyaa.

12 Gwagwahkhan laa nangwinjir gwa'an gwats'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa haazhii yiltsaji.

13 Ts'a' drin 40 gwiteegogwaa'anchy'aa datthak zhat nangwinjir t'inchy'aa. Izhit zhat daj' Satan yik'eegwandaii tr'agwaanduu t'ih'ee'yaa ji' geenjit. Izhit gwa'an nin iizuy gwanlii tee gwa'an t'inchy'aa gaa zheekat gwich'in naji giits'a' haajil ts'a' giits'iinya'.

Jesus, Dinjii Luk Kee'in Doo Naji Aanaii Shataji Hohjyaa Goovahnyaa

Matthew 4.12-22; Luke 4.14-15; 5.1-11

14 Nijin John, zhee gwaazhrajii nagaahchjii dai', ajiit'ee t'ee Jesus, Galilee nahkat gwats'a' haazhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii eech'oahtan.

15 "Juk drin t'ee zhat nigwiindhat! Vit'eegwijyahchy'aa Veegwiniiee aji gwats'a' juk nahgwan t'oonchy'aa ts'a' nakhwatragwaanduu ts'i' lihts'eedq'ee ts'a' Gwandak Nizii k'injuhkhii." goovahnyaa.

16 Jesus, Galilee van vee gwa'an neehidik gwiizhit Simon ts'a' dachaa Andrew haa chihvyaa zhit luk goonjii goovaah'in. Luk goonjii haa dagwagwaandaii.

17 Ajiits'a' Jesus t'agoovahnyaa, "Shaa hoh'oo, Nats'ahts'a' dinjii najii tee goohodal, geenakhwahachyaa."

18 Jyaa nyaa googwahkhan digichihvyaa akhagoonyaa ts'a' giyaahaa'oo.

19 Ajiit'ee Jesus k'iindaa th'aii hee teeghaii ahaa akhai' Zebedee vidinji neekwaii, James ts'a' vachaa John haa tr'ihchoo zhit digichihvyaa shrigilii goovah'in.

20 Jesus goovah'in gwagwahkhan goovoozhrii; zhat tr'ihchoo zhit dinjii gooveenjit tr'agwah'in najii haa digiti' Zebedee akhagoonyaa ts'a' Jesus haa gahaa'oo.

Dinjii Ch'ankey'aa Iizuu Vizhit Dhidii

Luke 4.31-37

21 Jesus, ditsyaa najii haa Capernaum kwaiik'it k'eegiidal ts'a' Neegwaazhii Drin (Saturday) zhit nagwaanajii dai' Israel najii tr'igiinkhii zheh nihdeinzhiu ts'a' geech'oahtan.

22 Dinjii najii giyitth'ak dai' gooveenjit geegwaroolii kwaa gwiky'aa geech'oahtan. Law eech'oahtan najii (Scribes) k'it lyaa t'inyaa kwaa, dinjii viginjik nint'aii haa geech'oahtan k'it geech'oahtan.

23 Izhit gwizhit dinjii ch'ankey'aa iizuu vizhit t'inchy'aa dhidii,

24 ts'a' azhral ts'a' jyaa nyaa, "Jesus Nazareth kwaiik'it gwats'an inkhaa, jidii diinanh niindhan? An diihahtsyaa lee t'ini'in? Juu t'iinchy'aa naashandaii! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Shroodiinyaa t'iinchy'aa!"

25 Jesus gwint'aii ch'ankey'aa iizuu idiikhagiinkhee, "Deegwahtsai' kwaa ts'a' ajii dinjii vizhit tr'iinkhaii!" yahnyaa.

26 Ch'ankey'aa iizuu k'iighai', vatthaj' gwint'aii daatrat naanaii ts'a' gwint'aii azhral, gwiizhit aji ch'ankey'aa iizuu yats'an khaiinzhi.

27 Dinjii najii datthak gooveenjit geegwaroolii kwaa t'igwiizhit ts'a' nihlagwaakat ts'a' t'iginyaa, "Nats'ahts'a' yeenjit ginjik di'ii t'inyaa? Geech'arqahtan k'eejit haa geech'oahtan lee t'ii'in? Jii dinjii lyaa vat'aii gwanlii haa ch'ankey'aa iizuu najii ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' giik'eegwahthat!" jyaa ginyaa.

28 Ajiits'a' Jesus deezhit aji vagwandak, khants'a' Galilee nahkat gwa'an datthak gwint'oo giyeeginkhii.

Jesus, Dinjii Leji Najii Shrineinlik

Matthew 8.14-17; Luke 4.38-41

29 Jesus vitsyaa najii ts'a' James ts'a' John najii haa Israel tr'igiinkhii zheh gwats'an chineegijil, gwagwahkhan datthak Simon, ts'a' Andrew haa goozheh nihdeegijnjil.

30 Simon va'at aji vahan ts'ik nindhaa haa ihts'ik ts'a' ndaka'ee gwiizhit nihdeegijnjil gwagwahkhan Jesus haa gwagwaandak.

31 Ajiits'a' yats'a' haazhii ts'a' yanli' oonjik ts'a' ndak nineeyiljin, ts'a' ts'ik nindhaa di'ii kwaa naanaii, gwagwahkhan gooveegwitrit t'igwihil'ya' ts'a' shih goovehdaa niinlii.

³² Zhat khaa gwik'ich'a'ajj gwiizhit, dinjii ilts'ik najj ts'a' juu ch'an'ky'aa iizuu vizhit najj datthak Jesus ts'a' nihdeegiinlii.

³³ Zhat kwaiik'it gwats'an dinjii najj datthak, zhit zheh nihdeegweedii gwa'an ligeeljiil.

³⁴ Dinjii lejji najj ts'ik nihlehts'i' t'iichy'aa haa ilts'ik najj shrineinlik, ajjts'a' ch'an'ky'aa iizuu vizhit najj chan goots'an tr'ininlii ts'a' ch'an'ky'aa iizuu najj gigiheehkhyaa geenjit goots'an gwahtsii kwaa, juu t'inchy'aa giyaandaii geh'an.

Jesus, Galilee Nahkat Gwa'an Gwaandak

Luke 4.42-44

³⁵ Jesus, vanh daj' tth'aii hee too goo'aii gwiizhit khakee'ajj ts'a' zheh chya-haazhii ts'a' oo'ok tthan goo'aii gwa'an gwats'a' haazhii, zhat khadigiheeyjaa geenjit.

³⁶ Gaa Simon ts'a' juu vaa t'inchy'aa najj giyankeegwah'in.

³⁷ Nijin giigwah'ajj daj', "Juu najj datthak nankeegwaah'in!" giyahnyaa.

³⁸ Jesus t'agoovahnyaa, "Dzaa gwa'an kwaiik'it goodlii kwaii datthak gwats'a' tr'ahoojyaa, izhit gwa'an chan Gwandak Nizj eegwahaaldak goo'aii, jyah'ts'a' geh'an dzaa gwats'a' hoizhii t'ishi'in."

³⁹ Zhat gwats'an Galilee nahkat datthak k'eehwazhii ts'a' Israel najj tr'igiinkhii zheh kwaii gwizhit Gwandak Nizj eegwaandak ts'a' ch'an'ky'aa iizuu najj chan dinjii zhit ts'an khaneegoovinzhit.

Jesus, Dinjii Shrininlik

Matthew 8.1-4; Luke 5.12-16

⁴⁰ Ts'a' dinjii ch'ilhak vatthaj' ahjat (leprosy) haa ilts'ik haa khaiinjich'iight yats'a' nikiigwiintthaii ts'a' t'iayahnyaa,

"Gwik'it t'iindhan ji, shatthaj' shrineiinlii!"

⁴¹ Jesus, dinjii, veenjit neeshraahchy'aa ts'a' danli' haa yakat naanjik ts'a' t'iayahnyaa, "Gwik'it t'iithan t'oonchy'aa, shraa'anjii!"

⁴² Jyaa nyaa gwagwahkhan vakat ts'ik datthak hiljii naanaii ts'a' shranaazhik.

⁴³ Ajjt'ee Jesus, ginjik nint'aii haa yits'a' khaginkhee, ts'a' khan t'ohii neeyahah'ak.

⁴⁴ "Giinkhii nahah'yaa geenjit vats'a' hinkhii. Ajjt'ee jidii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwant'ee hin'aa ajj ginkhii vant'ein'ajj, ajjt'ee Moses va-law zhit juu ts'ik leprosy ts'an shranaazhik najj jyaa dihee'yaa gwinyaa gwik'it." Jesus yahnyaa.

⁴⁵ Gaa ajj dinjii yileehoozhii daj', zhat gwagwahkhan deegwiizhit nijuk datthak geegwaandak it'ee li' gwint'oo geegwaandak ts'ajj Jesus zhat kwaiik'it gwa'an k'eeheedik geenjit gaa veegoo'aii kwaa. Geh'an geeghah tthan gwa'an gwats'a' haazhii googaa nihk'it, dinjii lejji najj nijuk datthak gwa'an gwats'an giits'eehiidal.

2

Jesus, Dinjii Neehidik Kwaa Shrineinlik

Matthew 9.1-8; Luke 5.17-26

¹ Drin gwintsya' gehgoo goodhat ajjt'ee Jesus, Capernaum kwaiik'it gwits'eehoozhii, ts'a' dizheh dhidii giyahnyaa ts'a' nijuk datthak giy-eeginkhii.

² Ajjts'a' dinjii lejji najj giizheh gwizhit leeljiil ts'ajj khyu' gaa nihdeegijyaa. Jesus Gwandak Nizj eegoovaagwaandak,

³ ninjin dinjii doqo najji zhak k'eegiidal daj', dinjii neehidik kwaa Jesus ts'a' nagahchji.

⁴ It'ee shrit dinjii gwanlii ts'ajji khyu' gindeinvyaa k'ii'an nihdeegiyaahchji ajjits'a' zheh gwakat deegaajil ts'a' ninjin Jesus dhidii ajji zhit zhat, gwakat yuichy'a' gwigwitsajji k'iizhak chyah kat dinjii nihdeegahchji.

⁵ Jesus lyaa gwik'injigwiighit nitsii gii'ji goovah'in ts'a' ajji dinjii neehidik kwaa jyaa dahnyaa, "Shidinji', natr'agwaanduu datthak oo'an gwarahaadlii t'oonchy'aa," yahnyaa.

⁶ Law eech'ooqhtan lat zhat giilk'ii najji adagats'a' ninjich'agadhat ts'a' jyaa digiindhan,

⁷ "Deenyaq zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' jyahts'a' ginkhii t'inyaa? Dinjii ch'ihlee gaa tr'agwaanduu oo'an gwihilii kwaa t'oonchy'aa! Vit'eegwijyahchy'aa zhrjh jyaa dii'in t'oonchy'aa."

⁸ Zhat gwagwahkhan Jesus deegiindhan gavaandaii ts'a' t'agoovahnyaa, "Jaghahi jyahts'a' geenjit ninjich'ohthat?

⁹ "Jii dinjii neehidik kwaa, ajji t'avarahaanjyaa, jidii shrit gwagwantrii kwaa, 'Natr'agwaanduu neenjit oo'an gwarahaadlii,' akwat 'Ndak nininji, ts'a' nichyah noiinjii, ts'a' inkhaa?'

¹⁰ Juk nakhwats'a' googwahaalkyaa, nats'aa Gwidinji' ihlii ts'a' gootr'agwaanduu oo'an gwihihlyaa geenjit." Ts'a' dinjii neehidik kwaa jyaa dahnyaa,

¹¹ "Ndak nininji, ts'a' nichyah noiinjii ts'a' oo'an nizheh gwits'eehindii!"

¹² Zhat laa ajji dinjii goovandah needhikhin ts'a' dichyah noonjik, ts'a' zhat googwahkhan gihleehoozhii. Lyaa zhyaa datthak ts'a' goovaa geegwaroolii kwaa t'igwiizhik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegih'i' ts'a' jyaa ginyaa, "Lahchy'aa tth'aii ch'ihlok gaa jyahts'a' t'igwii'in gwaraah'in kwaa." ginyaa.

Jesus, Dinjii Levi Oozhii Shaahinkhahi Ahnyaa

Matthew 9.9-13; Luke 5.27-32

¹³ Jesus, Galilee van vee gwa'an chan hee gwits'eehoozhii, dinjii lejji najji giits'a' haajil ts'a' zhat geegoovaqhtan.

¹⁴ Zhat gwa'an neehidik, gwiizhit tax eenjit laraa oonjii nilii, Alphaeus vidinji' Levi didehk'it dhidii ajji Jesus niyeel'in ts'a' t'iiyahnyaa, "Shatajji hinkhahi!" ajjits'a' t'ee ndak niinzhii ts'a' yaahaazhii.

¹⁵ Zhat khaa Levi, Jesus ts'a' ditsyaa najji haa shaa neech'oh'aa goovahnyaa, zhit juu yah tax eenjit laraa oonjii najji ts'a' dinjii lejji najji tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii googahnyaa najji chan goovaa neech'aga'aa.

¹⁶ "Law eech'ooqhtan najji, ts'a' Pharisee chan ginlii najji, ninjin Jesus, tax eenjit laraa oonjii najji ts'a' dinjii tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii googahnyaa najji haa neech'a'aa googwah'in daj', giitsyaa najji oahkat, "Jaghahi tax eenjit laraa oonjii najji ts'a' dinjii vatr'agwaanduu gwanlii varahnyaa najji haa neech'a'aa t'ii'in?" googahnyaa.

¹⁷ Ts'a' ninjin Jesus gooviith'ak daj' jyaa dagoovahnyaa, "Dinjii juu ilts'ik kwaa, najji dinjii ilts'ik shrinilik, t'eegaahchy'aa kwaa, gaa dinjii ilts'ik najji zhrjh ilts'ik dinjii shrinilik t'eegaahchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii nizjii najji gootr'agwaanduu gweheelyaa gwits'i' geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in kwaa gaa zhit juu vatr'agwaanduu gwanlii haakhwandaii najji eenjit t'ishi'in."

Khadigireheejyaa Geenjit Adach'agaa'aa Kwaa Gwagwahtsii Geenjit Ch'agoahkat

Matthew 9.14-17; Luke 5.33-39

18 Ch'ihlan gehdaa gwandaa John chuü gwats'an ahtsii vitsyaa najii ts'ä' Pharisee gootsyaa najii haa khadigiheeyyaa geenjit ch'ihlee adach'agaa'aa kwaa. Dinjii lat najii Jesus gwaahkat, "Jagharii John vitsyaa najii ts'ä' Pharisee gootsyaa najii adach'agaa'aa kwaa gwagwahtsii gwiizhit nitsyaa najii jyaa digii'in kwaa?"

19 Jesus t'agoovahnyaa, "Dinjii, tr'injaa haa nihleegoorahchii dai' juu goovaach'ihée'aa najii shih ehdan t'igiheechy'aa goovohnyaa? Duuyeh jyaa t'igiinchy'aa gaakhwandaii, dinjii goonjik gavaa dhidii gwiizhit jyaa t'igihee'yaa kwaa goo'aii."

20 Gaa, nijin drin dinjii goonjik gooleerehichii ji' t'ee adach'agaa'aa kwaa gwizhrjh goo'aii.

21 "Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh ch'adak ik k'eejit nilii kwaa kat gwach'aa k'eejit k'aahkaii t'oonchy'aa jyaa diizhik ji' zhit gwach'aa k'eeikaii aii natsal naadhahal ts'ä' gwandaa leeheech'aa t'inchy'aa."

22 Duuyeh gwik'it ch'ihlee gaa, jak chu' k'eejit nilii aii ch'adhah tyah k'eejit nilii kwaa zhinjyaa t'oonchy'aa, jyaa diizhit ji' t'ee jak chu' ch'adhah tyah gwint'oo leehahch'aa ts'ä' zhit jak chu' an heelyaa aii geh'an jak chu' k'eejit nilii ch'adhah tyah k'eejit nilii zhit khohjaa gwizhrjh goo'aii."

Neegwaazhii Drin Zhit Geenjit Gach'agwaahkat

Matthew 12.1-8; Luke 6.1-5

23 Ch'ihlan Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus ditsyaa najii haa gwanzhjh dehk'it t'oo li' (wheat) tee geedaa gwiizhit vitsyaa najii t'oo li' aii vitsii gwanzhjh tsal dhidlii kwaii gihleegihilii ts'ä' giiaayjaa.

24 Aii't'ee Pharisee najii Jesus jyaa dagahnyaa, "Dzaa gwaah'in! Dii-law kat jyaa digwehee'yaa kwaa goo'aii gwinyaa aii gwiizhit nitsyaa najii Neegwaazhii Drin zhit jyaa digii'in ginyaa!"

25 Jesus, t'agoovahnyaa, "Yeenii King David deezhik varahnyaa gwadanakhwat'oo aii nik'ee gooh'in t'ohnyaa? Adan ts'ä' diniveet'ah'in najii haa goozhit gwilts'ik ts'ä' ch'aroo'aa giindhan dai'?"

26 Vit'eegwijyahchy'aa vizheh gwadhah gwizhit nihdeinzhii ts'ä' luhchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa vats'ä' ataiinjii giltsaii iin'al, aii't'ee viniveet'ah'in najii gaa giyiin'al. Abiathar, ndak khii giinkhii choh nilii dai' t'igiizhik. Dii-law kat jyaa gwinyaa, giinkhii zhrih aii luhchy'aa hee'aa gwinyaa gaanoondaii."

27 Ts'ä' tth'aii jyaa nyaa, "Neegwaazhii Drin zhit t'ee nankat dinjii yaa gwinzii t'ihée'yaa eenjit iltsaii, aii nankat dinjii najii Neegwaazhii Drin eenjit giltsaii kwaa t'oonchy'aa."

28 Aii't'ee shii Gwidinji' t'ihchy'aa ts'ä' Neegwaazhii Drin gaa gwats'ä' k'eegwaldhat t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaa.

3

Jesus, Dinjii Vanli' Ichii Dhidlit Ts'ä' Tr'iinjik

Matthew 12.9-14; Luke 6.6-11

1 Nijin Jesus chan hee Israel najii tr'igiinkhii zheh nihdineezhii dai', izhit gwizhit dinjii vanli' ichii goodlit zhat dhidii.

2 Izhit gwizhit dinjii lat najii dilk'ii Jesus k'eeaghtii, aii dinjii vanli' shri-neeheelyaa ji' geenjit. Jyaa diizhik ji' Neegwaazhii Drin zhit gwiizhu t'ii'in giiaanayyaa geenjit.

3 Ts'ä' aii dinjii vanli' ichii dhidlit t'ahnyaa "Aanaii dzaa dinjii najii andah shats'ä' hinkhaii."

4 Aii't'ee Jesus dinjii najii oahkat, "Dii-law Neegwaazhii Drin zhit deegwehee'yaa goo'aii gwinyaa? Dinjii ts'igweheenjyaa akwat dinjii

ts'arahahthaa, dinjii viheekwaa gwits'i' vits'igweheenjyaa akwat dinjii eħdaa tr'igwirehee'aa?"

Gaa k'eegwiichy'aa t'iginyaq̄ kwaa.

⁵ Jesus, vik'iij gwanlii ts'a' gootee datthak gwaah'in gaa nihk'it gooveenjit tr'igwidii, gwiizuq̄ tr'ihkhiñ ninjich'agadhat ts'a' gooki' tth'an dach'at geh'an. Ajiit'ee zhit dinjii jyaa dahnyaa, "Nanleett'ak kwaii nihky'aa oonju." Ajii dinjii jyaa diizhik ts'a' vanli' niziñ neekhwadlit.

⁶ Ajiits'a' Pharisee nañi Jews tr'igiinkhii zheh cheegahoojil, gwagwahkhan King Herod vijyaa nañi haa ligiiljil ts'a' Jesus nats'ahts'a' eħdaa tr'igwigwehee'aa geegiginkhe'.

Dinjii Leñi Nañi Van Vee Łagaajil

⁷ Jesus ts'a' ditsyaa nañi haa Galilee van vee gwats'a' gahaajil. Galilee nahkat, ts'a' Judea nahkat gwats'an dinjii leñi nañi yatañi neehiidal,

⁸ ajiits'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo, Idumea nahkat gwa'an, Jordan han nduhts'aji gwats'an gwa'an ajiits'a' Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoo geelin gwa'an datthak gwats'an leñi nañi dee'in datthak giyeenjit gwiitth'ak geh'an Jesus tañi gahaajil.

⁹ Tr'ihkhit dinjii gwanlii ts'aji ditsyaa nañi t'ahnyaa, tr'ihchoh dzaa sheenjit noħit, jii dinjii leñi nañi giyeelin datthak giyyaa gwit'at geh'an t'inyaa.

¹⁰ Dinjii leñi nañi shrininlik googaa nihk'it dinjii ihts'ik leñi nañi giits'a' handak, giikat nahaandal eenjit gwizhrñ t'igiyyah'in.

¹¹ Ajiits'a' nijin dinjii ch'ankey'aa iizqu goozhit t'inchy'aa nañi giyyaah'in daj' giyyeħdaa nit'eegaadhak ts'a' giyyahshral, "Nan, Vit'eegwijyaħchy'aa Vidinji' inlii!" giyyahnyaa.

¹² "Juu t'ihchy'aa geegoondak shrq'!" Jesus, ch'ankey'aa iizqu nañi, ginjik nint'aii haa jyaa gavahnyaa.

Jesus, Tr'ihil'e' Twelve Heelyaa Nañi Gwiteetr'inlii

Matthew 10.1-4; Luke 6.12-16

¹³ Jesus, ajiit'ee taih kat gwa'an hadhizhii ts'a' juu dinjii niindhan nañi aanaii ahnyaa, ajiits'a' giits'a' haajil.

¹⁴⁻¹⁵ Ajiits'a' dinjii twelve nañi gwiteetr'inlii ts'a' juk gwats'an nakhoozhri', "Tr'ihil'e'," oohaazhyaa ajiits'a' "Shaahohlyaa geenjit gwiteetr'inakhwinlii t'oonchy'aa. Ajiits'a' chan nihky'aa k'eekhwadal ts'a' Vit'eegwijyaħchy'aa eegwahoondak, ajiits'a' ch'ankey'aa iizqu dinjii nañi ts'an tr'ahohlyaa geenjit t'aih akhwa'yaa t'oonchy'aa." goovahnyaa.

¹⁶ Jii dinjii nañi gwitee tr'agoovinlii Tr'ihil'e' giheelyaa geenjit: Simon (aji Jesus, Peter yoozhri' niltsaji),

¹⁷ Zebedee vigii James ts'a' vachaa John haa (Jesus, gavoozhri' ch'ujuk niltsaji, ts'a' Boanerges neegoovaanyaa, ajiit'ee "Dinjii nañi nahtan haadhak k'it giint'aii." gwinyaa t'igwinyaa.)

¹⁸ Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, Alphaeus vidinji' James, Thaddaeus, ajiits'a' Simon t'ee Zealot nilii (Zealot t'ee, "Dinjii İyaa danahkat geet'indhan nilii," gwinyaa t'igwinyaa).

¹⁹ Ts'a' Judas Iscariot, ajiit'ee Jesus tr'ahaahkhwaa geenjit gwant'ahchij t'inchy'aa.

Jesus ts'a' Beelzebul

Matthew 12.22-32; Luke 11.14-23; 12.10

²⁰ Ajiit'ee Jesus dizheh gwits'ee hoozhii, ts'a' ditsyaa nañi haa chan hee ch'ighee'aa gaa it'ee shri' goovaa dinjii gwanlii ts'aji gooveenjit nigwiighit kwaa.

21 Nijin Jesus vizheh k'aq nañi gwigwiitth'ak dañi giik'eehahtyaa geenjit giyyinkeegwaah'in, ts'a' gihleegiihichñiñ dinjii nañi, "Vagwandai iizqu dhidlit." gaa giyahnyaa geh'an.

22 Jerusalem gwats'an Law eech'qahtan nilii nañi jyaa ginyaa, "Ch'anky'aa iizqu nañi datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oaazhii vizhit dhidii ajiñ vat'aii haa ch'anky'aa iizqu cheehilii t'ii'in." ginyaa.

23 Ajiñts'a' t'ee Jesus dinjii zhat leeljil nañi, aanaii gavahnyaa ts'a' gwandak haa geegoovaqhtan, "Nats'ahts'a' Satan dinjii nañi goozhit gwats'an Satan ch'anky'aa iizqu nañi cheehahchyaa?"

24 Jidii nahkat nihts'iñ nihts'a' nineegiidal ts'a' nihligiighan ji' khants'a' an gweheelyaa gwagwahahtsyaa.

25 Zhehk'aa gwizhit chan nihligiighan ji' t'ee tthak an gweheelyaa gwagwahahtsyaa.

26 Ajiñ gwik'it Satan vineegoo'ee khaihłak gwanlii kwaa ts'a' nihtee nihligiighan ji' duuyeh niighyuk khaihłak gwanlii ts'a' nihłaa shrahtee gwagwahahtsyaa ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa.

27 "Dinjii ch'ihlee gaa duuyeh zhyaa dinjii vagwaht'oo vizheh zhyaa nihdahkhaii ts'a' yagwadal oonjii t'inchy'aa. Diyichaa ts'a' naghwaayiiñ ajiñ ji' gwizhrñi yagwadal ooheendal t'oonchy'aa.

28 "Li'haa nakhwaagwaldak t'inyaa, dinjii ch'ihlee tr'agwaanduu nihlehjuk vigwitr'it gwanlii ji' gaa, shatr'agwaanduu gwanlii nyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit oo'an gwihinlii ahnyaa ji' khan gooveenjit oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa.

29 Gaa juu Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwiizqu eeginkhii ji', ajiñ tr'agwaanduu t'ii'in geh'an ndaagwaa'ajiñ gwats'a' datthak duuyeh veenjit vat'agwaanduu oo'an gwirihilii t'oonchy'aa.

30 "Ch'anky'aa iizqu vizhit t'inchy'aa!", giyahnyaa geh'an Jesus jyaa gavahnyaa t'inyaa.

*Jesus Vahan, ajiñts'a' Vachaa Nañi Haa
Matthew 12.46-50; Luke 8.19-21*

31 Izhit zhat chiitajiñ vahan, ts'a' vachaa nañi haa k'eedal, chiitajiñ nigilzhiñ gwiizhit zheh giyyeenjit ch'oahkat.

32 Dinjii lejñ nañi Jesus eelin giilk'ii gwiizhit jyaa digiyyahnyaa, "Nahan, ts'a' nachaa nañi haa, chiitajiñ nigilzhiñ, ts'a' noo'ya' nagahnyaa." giyyahnyaa.

33 Ts'a' t'agoovahnyaa, "Juu dee shahan ts'a' shachaa nañi haa nilii?"

34 Ajiñts'a' t'ee Jesus ajiñ juu yeelin dilk'ii nañi tee gwaah'in ts'a' jyaa goovahnyaa, "Jii nañi t'ee shahan ts'a' shachaa nañi haa t'igiinchy'aa.

35 Juu Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonyaa nañi gwik'it t'igii'in nañi t'ee shahan, shachaa, ts'a' shijuu nañi haa nilii t'oonchy'aa." gavahnyaa.

4

*Jii Jesus Vagwandak T'ee Dinjii Gwahqaqshñi Eenjit Gwanzhñi Gwit'einlii
Matthew 13.1-9; Luke 8.4-8*

1 Galilee van vee gwa'an, chan hee Jesus geech'ooheelchya', gaa tr'ihkhit veelin dinjii gwanlii ts'a' ajiñ tr'ihchoh zhinzhiñ ts'a' naadii. Van vee gwats'a' niighit kwaa tr'ihchoh dhitin, gwiizhit dinjii nañi teeghaii nigeelzhiñ.

2 Gwinlejñ goovaagwahandak geenjit gwandak ahtsii zhit geegoovaqhtan ts'a' jyaa nyaa,

3 "Ch'oodoqhkiñ! Ch'ihłan dañi dinjii ch'ihłak gwanzhñi dehk'it gwa'an gwats'a' haazhii, ts'a' gweheeshii.

4 Ajiits'a' gwanzhij gwit'eiinlii gwizhit valat kwaii taji gwiniik gwa'an anihik niinjiil ts'a' chiitsal kwaii datthak giyiin'al."

5 Valat kwaii luh vatee kii gwanlii aji gwinzii vatee luh kwaa izhit niinjiil. Luh gwanlii kwaa geh'an khan hahshii,

6 gaa nijin shree ndak nee'aa dai', aji gwanzhij gwintsal hilshii ilk'in ts'a' nanzhit nahgwan nilshii geh'an gwanzhij navagaii aanaii.

7 Gwanzhij lat kwaii chan khoh nahshii tee niinjiil, ts'a' khoh gwandaa nilshii ts'a' khoh yiikhwaii, ajiits'a' vats'an tr'ihhee'aa nilshii kwaa.

8 Gaa gwanzhij valat kwaii nankat luh nizii kat niinjiil ts'a' gwanzhij gwinzii nilshii ts'a' vats'an tr'ihhee'aa leji kwaii nilshii. Valak kwaii ants'a' tik daatin (30) nilshii, ants'a' chan nihk'iitik daatin (60) ajiits'a' valat ch'ihloaatin daatin (100), jyaa dagwaht'oo gwilshii."

9 Ajiit'e'e Jesus, t'agoovahnyaa, "Ch'oodoqhk'ii, nakhwadzee gwanlii ji'!"

Jii Gwandak Eegwaandak T'ee Jyaa Nyaa T'inyaa *Matthew 13.10-17; Luke 8.9-10*

10 Nijin Jesus adan zhrj dhidii dai', gwehkij juu gwaandak giyiitth'ak lat naji, ts'a' vitsyaa 12 Tr'ih'e' naji haa giits'a' haajil ts'a' jidii eech'oaqtan eenjit giyuqahkat.

11 "Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee aji nagwaan'ii nakhwant'eegwirin'aji. Gaa ch'izhii dinjii naji datthak gwandak altsii haa geech'oaqtan k'iighai' deihnya gwigweheeth'ak, t'oonchy'aa." goovahnyaa.

12 Jii Dehty'aa Choh zhit deegwinyaa aji gwik'it t'igweheenjyaa geenjit jii jyaa nyaa,

"Gwinzii googwah'in gaa gwinzii goovaa gweheechy'aa kwaa ts'a' chan gwinzii ch'agook'ii gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa, jii kwaii datthak gaagiindaii ji', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' lihts'eedagahaa'ee ajiits'a' t'ee gootr'agwaanduu datthak gooveenjit oo'an gweheelyaa t'inchy'aa," gavahnyaa.

Gwanzhij Nahshii Gwandak Eegwaandak, Aji Deegwinyaa T'igwinyaa Geegwaandak.

Matthew 13.18-23; Luke 8.11-15

13 Ajiit'e'e Jesus, goovaahkat, "Jii gwandak altsii haa geech'oaqtan deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii? Nakwaa, ji' nats'ahts'a' gwandak altsii eegwaldak kwaii deihnya t'ihnyaa gaahakhwandaii?"

14 Zhit juu, dinjii gwanzhij nahshii, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik, Gwandak Nizii nilii t'inchy'aa.

15 Dinjii lat naji gwanzhij taji gwiniik gwa'an nilshii k'it t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giitth'ak gwagwahkhan Satan zhat goots'a' khakhat ts'a' goots'i' yuundak.

16 Ch'izhii dinjii naji, gwanzhij kii tee gwa'an niinjiil k'it t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giitth'ak gwagwahkhan geenjit lyaa shoo ginlii,

17 gaa gwint'aii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik goont'a' kwaa, ajiits'a' goog-wik'injigwiight geh'an goovaagowantrii ts'a' khainjich'igiight dai' niight kwaa gwats'a' gwizhrj gwagoont'a' ts'a' akhagagoonjik.

18 Ch'izhii dinjii naji gwanzhij khoh tee niinjiil k'it t'igiinchy'aa. Jii naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giitth'ak,

19 gaa dzaa nankat nats'aa gwigwehendaii geenjit gwizhrj ninjich'agadhat ts'a' laraa chan gihi'ee ts'a' geedan deegoo'ya giindhan gwizhrj gwik'it t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in kwaa, ts'a' gwanzhij vakat gwaqshii kwaa k'it t'igiinchy'aa.

20 Gaa ch'izhii dinjii nañi, gwanzhij h̄h̄ nizij kat niinjil t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik, gwiinzii giitth'ak ts'á' digidrii zhit giyyuuntá' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat geh'an goohaa nahshii gwint'oo yahtsik. Valat 30, valat 60 ajiits'á' valat 100 jii jyaa daanchy'aa yahtsik."

Khwaiaaak'a Aadrii Ch'ityah T'eh Nigiin'ajii

Luke 8.16-18

21 Jesus, tth'aii hee goots'a' ginkhii ts'á' jyaa nyaá, "Dinjii ch'ihlee khan aadrii daak'a' aji tyah t'oo haa iltsajii t'eh akwat dehk'it gwit'eh nihee'aa lee t'oonchy'aa? Vats'an̄h ch'ahaadrii kwaa geenjit. Nakwaa! Vats'an̄h ch'ahaadrii geenjit aadrii daak'a' vakat doo'aii kat deeyahee'aa t'oonchy'aa.

22 Jidii nagwarah'jii ts'á' geegoh'it goodlii kwaii datthak aadrii zhit gwizhr̄h̄ nigwehedaa t'oonchy'aa.

23 Ch'oodoohk'jii, nakhwadzee gwanlii ji'!"

24 Ajiit'ee chan hee jyaa goovahnyaá; "Jidii dohtth'ak geenjit tseenjyaa ch'oodoohk'jii! Nats'ahts'á' ch'izhii dinjii nakhweenjit dinjii nilii aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa, jyahts'á' dinjii oh̄h̄i nakhwahaanjyaa ts'á' gwandaa gwiz̄ūu gwak'oonakhwahahchy'aa t'inchy'aa.

25 Zhit juu jidii gwii'jii, aji gwandaa vant'lee neegwireheelyaa ajiits'á' juu vaach'akwaa, akwat, jidii tsal zhr̄h̄ gwii'jii ji' gaa, vits'í' neerahoondal t'inchy'aa."

Gwanzhij Tr'qahshii Gwagwandak

26 Jesus, tth'aii hee ginkhii ts'á' jyaa goovahnyaá, "Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee, jii k'it t'oonchy'aa. Dinjii ch'ihlak dagwanzhij, gwanzhij deek'it gwit'eiinlii.

27 Ajiits'á' too gwitee gwagwaanchy'aa dhichij, ajiits'á' vanh daj' hee khakii'ak, ts'á' drin datthak deehee'yaa goo'aii datthak gwik'it t'ii'in, gwiizhit vagwanzhij datthak haahshii ts'á' nahshii, gaa nats'ahts'á' nahshii t'ii'in yaandaii kwaa.

28 Nankat h̄h̄ t'ee gwanzhij nahshii ahtsii aji t'ee gwanzhij gwinzii vakat datthak nahshii. Gwanzhij nahshii daj', vatthoochan tr'ookit agwaakit, aji gwats'an t'ee vikiith'an k'it t'inchy'aa vakat nadal ajiit'ee t'ee vakat datthak lej̄i ilik.

29 Nijin gwanzhij kharacheelyaa eenjit gwinzii nagwaadhat daj', zhit dinjii, jidii vaa gwanzhij kharah'tii haa khayaht'ii, it'ee gwanzhij kharacheelyaa nigwiindhat geh'an."

Ch'andih Tsal Mustard Oozhii, Gwagwandak

Matthew 13.31-32, 34; Luke 13.18-19

30 Jesus ch'oahkat, "Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee jidii k'it t'oonchy'aa t'agwarahnyaá gweheenjyaa? Jidii gwandak tr'ahtsii haa geegwarahaandak li'?"

31 Jii k'it t'oonchy'aa, "Dinjii aji mustard seed tsal oonjik ts'á' nijin nankat gwit'eh yiin'ajii (mustard seed aji ch'andaa t'ahtsal nilii),

32 Ajiit'ee nahshii daj', gwanzhij vach'ahtsii kwaa dhidlit. It'ee shrit vatthoochan nitsii dhidlit ts'ajii dziitsal nañi giikat t'oh ahtsii."

33 Jesus, jii k'it t'inchy'aa haa gwandak ahtsii haa dinjii nañi Vagwandak Nizii ts'á' geech'oahtan, deegwaht'oo gaagweheendaii gwagwaht'oo gwizhr̄h̄ goots'á' ginkhii.

34 Dinjii gwanlii tee gwa'an gwandak ahtsii haa zhr̄h̄ geech'oahtan, gaa nijin ditsyaa nañi haa than dhidii daj' gwandak ahtsii zhit deenyaá t'inyaá gavaa gwaandak.

*Jesus Ahtr'arii Choh Neet'aanaqii**Matthew 8.23-27; Luke 8.22-25*

³⁵ Zhat drin khaa nigwiindhat da'i, Jesus ditsyaa naqii t'ahnyaa, "Oonjik van nduhts'ajii gwats'a' tr'ahoojyaa."

³⁶ Ts'a' dinjii leji tr'ihchoo eeghai lagaajil naqii ihleegahoojil, Jesus dahaa gihilchii. Ts'a' ch'izhii dinjii naqii tr'ihchoo kwaii goinjik ts'a' goovaa gahaajil.

³⁷ Ts'a' khan hee gwint'arii teintr'arii nagwaanajii, gwiizhit chuq leji tr'ihchoo zhit t'iinjii, tr'ihchoo zhit tit choh kwaii haa chuq deedaq'ajii gwiilii.

³⁸ Gaa jyaa digwii'in gwiizhit, Jesus, tr'ihchoo t'i' zhit, tsuh kat diki' di'arii ts'a' gwinzii dhichii. Ts'a' vitsyaa naqii khakigiyiin'ajii ts'a' t'igiyahnyaa. "Geech'ooqhtan, it'ee tr'ahahchyaa nagwaanajii nik'ee diineenjit tr'igwiindii?"

³⁹ Ts'a' Jesus khakee'ajii ts'a' ahtr'arii choo niint'arii ts'a' van kat tit ginjik niint'arii haa goots'a' khaginkhee, "Ahtr'arii, khaihan jyaa dohchy'aa! Tit choh kwaii, tsinehdan gooli'!" nyaa gwiizhit ahtr'arii nint'arii neet'aanaqii ts'a' datthak tsinehdan nagwaanajii.

⁴⁰ Ajit'e'e Jesus ditsyaa naqii t'ahnyaa, "Nakhwagwik'injigwiighit kwaa geh'an noojat t'akhwa'in?"

⁴¹ Ts'a' gwint'oo gwihil'ee t'iizhik ts'a' gihilghaa haa jyaa dinihlagaanyaa, "Jii juu dinjii t'inchy'aa? Ahtr'arii choh, ts'a' tit choh kwaii gaa giik'eegwahthat!"

5*Jesus, Dinjii Vizhit Ch'ankey'aa Iizuu Leji Tr'iinlii**Matthew 8.28-34; Luke 8.26-39*

¹ Ajit'e'e van nduhts'ajii Gerasa nahkat ajii zhit k'eegiidal.

² Nijin Jesus, tr'ihchoo zhit gwats'an deiinzhii da'i dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuu ajii, kii ch'a'an zhit tth'an k'it goodlii gwats'an khaiinzhii ts'a' yats'a' tr'iinzhii.

³ Ajii tth'an k'it gwa'an gwiitee gwich'ii ts'a' juu naqii datthak ch'iitsii tly'ah haa dineegiyahchaa googaa khyu' giyyuunta'.

⁴ Deegwaht'oo giyanli', ts'a' giikwai' haa ch'iitsii tly'ah haa dineegiyahchal, googaa nihk'it ch'iitsii tly'ah lahnaai gwats'an tr'inidik. It'ee shrit nint'arii ts'ajii k'iizhak giyyahoonta' geenjit gaa gwagwantrii.

⁵ Top ts'a' drin haa tth'ank'it gwiitee, ts'a' taih tee haa gwa'an neehihdik ts'a' azhral ts'a' kii haa datthajii khadant'ii.

⁶ Nijin shriit'ahthee ahaa gwiizhit, Jesus neel'in da'i yats'a' hilgik ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii,

⁷ ts'a' gwint'arii azhral ts'a' jyaa nyaa, "Jesus, Vit'eegwijyahchy'aa Jiintsii, Vidinji' inlii, deeshahah'yaa eenjit t'ini'in? Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' nadach'ooshakwat t'inyaa khaiinjich'ashqhat shro'!"

⁸ Ajii jyaa nyaa geh'an Jesus jii jyaa nyaa, "Ch'ankey'aa iizuu, jii dinjii vizhit gwats'an khaiinkhaii." yahnyaa.

⁹ Jesus yuuhkat, "Noozhri' doozhii?" Ajii dinjii yidii ginkhe', "Shoozhri' Legion (niveet'ah'in leji) oaazhii, it'ee shrit tr'iinleji ts'ajii jyahts'a' diinoozhri' t'oonchy'aa!"

¹⁰ Ajii dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuu kwaii, Jesus ts'a' gwint'oo ch'oodigiikwat, "Dzaa nahkat gwats'an gihleediihoiinlyaa shro'!" yahnyaa.

¹¹ Izhik geeghaih gwa'an taih khyuu pig leji kwaii ch'a'aa.

¹² Ajits'a' zhit ch'ankey'aa iizuu naqii Jesus eech'oodigiikwat ts'a' t'iginyaa, "Pig kwaii ts'a' tr'ihedaa ts'a' goozhit direheedhaa." ginyaa.

13 Aji gwik'it t'igiizhik goots'an gwiltsaji, aji dinjii ts'an tr'ineegijil ts'a' pig kwaii zhit digiindhat. Aji pigs naatl'ii 2,000 aanchy'aa kwaii datthak taihdik gwats'an van zhit oondaa gahaajil ts'a' teenagahoonii.

14 Aji pigs k'aqhtii naji datthak gihleegalgihijil ts'a' zhat kwaiik'it gwatsal gwitee gwich'ii naji ts'a' zhat gwa'an juu gwanzhij nahshii gwich'ii naji datthak haa gwagwaandak, ts'a' dinjii naji deegwiizhik t'igwinyaa li' geenjit gwagwahaaq'h' yaa gwats'an gahaajil.

15 Zhat gwa'an dinjii naji datthak Jesus ts'a' gahaajil, aji dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuu lejii yizhit t'in'chy'aa chy'ah, giyyaah'in, akhai' veenjit gwinzii ts'a' gwinzii chan niinjich'adhat ts'a' zhat dhidii, ts'a' gwach'aa naazhii. Dinjii naji datthak gwagwah'in dai' gaanjat nagaanaii.

16 Dinjii datthak gwehkij deegwiizhik gwagwah'ya' naji, dinjii zhat nijyaa naji datthak zhit dinjii ts'a' pigs haa deegwiizhik goovaagwagwaandak.

17 Aji ts'a' zhat dinjii naji datthak Jesus diinahkat gihleehindii agahnyaa.

18 It'ee Jesus tr'ih'choh zhit neehidii gwiizhit, aji dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuu tr'iniinlii chy'ah yach'adookwat ts'a' jyaa nyaa, "Naa neeshozhi'" yahnyaa.

19 Gaa Jesus jyaa yahnyaa, "Nakwaa! Nizheh gwits'ee hindii ts'a' nizheh k'aa naji K'eegwaadhat deegwaht'oo neeshraahchy'aa noonyaa ts'a' neenjit deezhik datthak goovaagwawandak."

20 Aji ts'a', aji dinjii Decapolis nahkat gwitee haazhii ts'a' Jesus yeenjit deezhik datthak geegwaandak. Juu yitth'ak naji datthak lah'chy'aa gooveenjit geegagoolii kwaa t'igwiizhik.

Dinjii Jairus Vigii Nich'it Tsal aji ts'a' Tr'injaa Juu Jesus Vagwach'aa Kat Naanjik

Matthew 9.18-26; Luke 8.40-56

21 Nijin Jesus, van nduhts'aji gwits'ee hoozhii dai' aiizhit van vee gwa'an, dinjii lejii naji yeelin leeljiil.

22 Aji t'ee nijin Jews' tr'igiinkhii zheh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat ch'ih'ee Jairus oozhii zhat k'idik dai', Jesus neel'in gwagwahkhan, yakwai' eeghii nikiigwiinthaii ts'a',

23 Jesus ts'a' ch'oodiikwat haa yuahkat, "Shigii nich'it tsal gwint'arii ilts'ik, Aji vakat nahaandal ts'a' veenjit gwinzii neegwahahtsyaa geenjit shaa hinkhii!" yahnyaa.

24 Aji ts'a' Jesus yaa haazhii, dinjii lejii vaa adaa ts'aji nih'ehjuk datthak an giyahtrak.

25 Gootee tr'injaa ch'ih'ak niighyuk (12 years) datthak gwint'oo, dah vats'an an ilii haa khaiinjich'iighit.

26 Dinjii ilts'ik shrinilik nilii naji ts'a' l' yaa dalaraa datthak an ilts'aji, gaa giyeenjit gwinzii neegwahts'ii kwaa, aji ts'a' gwandaa veenjit gwiizuu gwilii.

27 Jesus, eenjit gwiitth'ak ts'a' dinjii lejii leeljiil tee gwats'an yant'ii niinzhii,

28 "Vagwach'aa kat naanjik ji' gaa sheenjit gwinzii neegweheelyaa gwiz-hrij." adaa nyaa.

29 Aji ts'a' yi'ik kat naanjik, gwagwahkhan vadaa an ilii kwaa nagwaanaji, veenjit gwinzii neegahoodlit lee dizhit gwats'an idiky'aanjik.

30 Gwagwahkhan dinjii gwanlii tee Jesus vat'arii kwaa nagwaanaji. Giky'aanjik gwagwahkhan h'hts'eediil'ee ts'a' ch'oahkat, "Juu shagwach'aa kat naanjik?"

31 "Dinjii neelin gwanlii gwiizhit jaghii juu nakat naanjik, diinyaa ts'a' ch'oahkat?" vitsyaa naji giyahnyaa.

32 Googaa nihk'it Jesus juu t'iizhik li' geenjit gootee gwaah'in.

³³ Nijin tr'injaa vats'a' deegwiizhit gwiky'aanjik daj', najat haa daatrat gwiizhit gaa Jesus eeninzhi ts'a', yikwaiichan nikiigwiintthai ts'a' h'ideegwidlii haa deegwiizhii datthak yaagwaandak.

³⁴ "Shichi', nigwik'iinjigwiighit k'iighai' neenjit gwinzii neegahoodlit ajiits'a' nidivee gwiizhuu datthak gwinzii neegahoodlit, shigii tsinehdan haa oo'an neehiindii," Jesus, yahnyaa.

³⁵ Tth'arii hee ginkhii gwiizhit, Jairus vizheh gwats'anh dinjii lat naji k'eegiidal ts'a' Jairus jyaa agahnyaa, "Nigii nich'it tsal ch'ada'i' hee niindhat t'oonchy'aa. Jaghaii aji geech'oahtan vaandeegwiin'aji?"

³⁶ Gaa Jesus, deeginya zhyaa gwiith'ak ts'a' Jairus aji t'ahnyaa, "Nanjat kwaa ts'a' gwik'injiinghit gwizhr'h t'inchy'aa!" yahnyaa.

³⁷ Aji t'ee, Peter, James ts'a' vachaa John naji zhr'h giyyaahedaa gwilts'aji.

³⁸ Nijin Jairus vizheh k'eegiidal daj' zhat dinjii naji gitree, ts'a' tree'yaa dha'arii gwiizhit gwinzii goovaa goo'arii kwaa, Jesus goovah'in,

³⁹ ajiits'a' nijin nihdeiinlii. Ajiits'a' nijin nich'it tsal giit'arii gwats'a' haazhii ts'a', goo'arii kwaa, ts'a' ohtree? Jii nich'it tsal niindhat kwaa ga zhyaa dhichii t'inchy'aa." gavahnyaa.

⁴⁰ Ajiits'a', aji zhit zhat, Jesus deenya eenjit giyyeedlaa. Ajiits'a' datthak cheegoovahaadlii, ts'a' zhit nich'it tsal, viti' ts'a' vahan, ts'a' ditsyaa tik naji zhr'h dahaa nihdeiinlii. Ajiits'a' nijin nich'it tsal giit'arii gwats'a' haazhii ts'a',

⁴¹ yanli' oonjik ts'a' t'iyahnyaa, "Talitha Koum!" (Jii t'ee "Nich'it tsal khakeena'aji naihyaa!") gwinyaa t'igwinyaa.)

⁴² Zhat gwagwahkhan ndak needhijin ts'a' zhat gwa'an neehidik. (12 years old nilii jyaa digwiizhit daj'.) Zhat lyaa datthak goovaa nindal gwaazhit.

⁴³ Gaa Jesus t'agavahnyaa, "Lyaa zhyaa ch'ihlak gaa haa goondak shro'! Shih yihee'aa, ji' vant'ohs'it," gavahnyaa.

6

Jesus, Nazareth Kwaiik'it gwizhit Giitr'ii'ee

Matthew 13.53-58; Luke 4.16-30

¹ Jesus, aji zhit gih'eehoozhii ts'a' dakwaiik'it gwits'eehoozhii, ts'a' vitsyaa naji yaahaajil.

² Nijin Neeraazhii Drin zhit nigwiindhat daj', Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'oahtan. Dinjii lejii naji giyitth'ak daj', gooveenjit lyaa geegwaroolii kwaa t'igwinyaa ts'a' t'iginyaa, "Nijin gwats'an jii kwaii datthak goonjik t'inyaa? Jidii gwizhr'h dee vant'eer'in'aji t'inyaa? Nats'ahts'a' gwigweech'in t'ii'in t'ii'in?"

³ Dinjii dachan haa gwahtsii nilii ts'a' Mary vidinji' nilii lee t'inchy'aa? Ajiits'a' James, Joseph, Judas, ts'a' Simon, naji haa datthak oondee nilii lee t'inchy'aa? Vijuu naji chan dzaa gwa'an gwigwich'ii?" giyyahnyaa. Jyaa ginyaa ts'a' giit'injyah'ee ts'a' giits'i' t'inchy'aa.

⁴ Jesus t'agoovahnyaa, "Vit'eegwijyah'chya'aa Eenjit Ginkhii nilii naji t'ee nijuk datthak giyihil'ee gaa danahkat gwizhit valak nilii naji, ts'a' goozhehk'aa nilii naji giihil'e' kwaa, gaa ch'adanh gwa'an datthak giihil'ee t'igiinchy'aa."

⁵ Aji kwaiik'it gwizhit dinjii nitsya' naji zhr'h kat naanjik ts'a' gooveenjit gwinzii neegahoodlit, gaa giik'injiinghit kwaa geh'an gwigwee'in gwinleji gootee t'ee'ya' kwaa.

⁶ Jesus lyaa geegoolii kwaa veenjit t'oonchy'aa, gwik'injigwiighit gi'ii kwaa geh'an.

Jesus, Ditsyaa 12 Naj Nihky'aa Hil'e'

Matthew 10.5-15; Luke 9.1-6

Ajitt'ee Jesus, zhat gwa'an kwaiik'it gwatsal gwitee haazhii ts'a' Gwandak Nizii geech'ooahtan.

7 Jesus ditsyaa 12 naji khaihan niinlii ts'a' neekwaii ginlii ts'a' nihky'aa goovihi'e' ts'a' juu vizhit ch'an'ky'aa iizuu naji ts'a' tr'igiheendal geenjit t'aih goots'an iltsaii.

8 Jii lyaa gwik'it t'akhwa'yaa t'anakhwaihnyaa goovahnnyaa, "Nihky'aa hohdaa geenjit, t'oh, ohtsuu, shih, ts'a' laraa dhah zhit laraa ch'ihlak neehozhik shro',

9 gaa kwaiitryah ts'a' gweezhak ik noozhii aji zhrjh haa hohdaa yuu."

10 Aji ts'a' chan t'agoovahnnyaa, "Nijin zheh goch'h'ii gwizhit gwizhrjh goch'h'ii, dahthee giheekhwadaa gwats'a' datthak.

11 Nijin kwaiik'it k'eeekhwadal ji' aji dinjii naji nakhweenjit shoo ginlii kwaa ts'a' nakhwagook'ii kwaa ji' giheekhwajyaa ts'a' nakhwakwai' kat luh nohghat, jyah'ts'a' gwik'iighai' zhit dinjii naji gwiizuu t'igiizhit lee gaagehendaii eenjit."

12 Aji ts'a' t'ee vitsyaa naji gahaajil ts'a' Gwandak Nizii eech'agoahtan ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwats'an lihts'eedoo'ee googahnnyaa.

13 Ch'an'ky'aa iizuu nilii leji naji dinjii zhit gwats'an chagahaadlii, ts'a' ilts'ik leji naji gaa kat olive ghwai' haa googahtlee, aji gwik'iighai' gooveenjit gwinzii neegahoodlit.

John, Chuq Gwats'an Ahtsii Geelkhwaii Daj'
Matthew 14.1-12; Luke 9.7-9

14 Izhit zhat daj' k'eedeegwadhat choh (King) Herod Antipas, jii kwaii eenjit datthak gwiith'ak, Jesus vagwandak, aji ts'a' nats'ahts'a' dee'ya' datthak, nijuk datthak giyeeginkhii geh'an. Dinjii lat naji, "John, chuq gwats'an ahtsii, niindhat gwats'an khakee'aji geh'an gwigwee'in geenjit vat'aii gwanlii t'ii'in." giyahnyaa.

15 Goolat naji chan googaa nihk'it Elijah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii t'inchy'aa, aji ts'a' ch'izhii naji chan yeenaa daj' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ch'ihlak, t'inchy'aa." ginyaa.

16 Nijin Herod gwiith'ak daj' jyaa nyaa, "John chuq gwats'an ahtsii, viki' k'eech'it'uu gaa neegwiindaii lee t'inchy'aa!" goovahnnyaa.

17 Herod, dachaa Philip, aji va'at Herodias noonjik aji jyaa yahnyaa, aji geh'an John digilchaa ts'a' zheegwaazhraji nigiiyaqahchjii gwiltsaii.

18 John, chuq gwats'an ahtsii, aji Herod lyaa gwint'oo khandeegwii'aji, "Nachaa, va'at noodhinjik, aji dii-Law laahnaii t'ini'in!" yahnyaa.

19 Aji geh'an, Herodias yits'i' t'inchy'aa ts'a' yehdaa tr'agoo'aa gwizhrjh yiindhan gaa, khyu' gwik'it t'ii'in.

20 Herod, lyaa John gwiizuu vats'a' t'igweheenjyaa gwits'i' vak'aahtii, dinjii nizii ts'a' shroodiinyaa nilii yaandaii ts'a' lahchy'aa yaanajat. Ts'a' ninjin yiith'ak daj' lyaa deehee'yaa gaandaii kwaa gaa yuuk'ii geet'indhan.

21 Herodias, John ehdaa tr'igwihee'aa eenjit vaa gwik'it nagwaanaji. Herod vagoodlit drin nigwiindhat, ts'a' vitsyaa kih dilk'ii naji, ts'a' niveet'ah'in kih dilk'ii naji ts'a' Galilee nahkat gwats'an kih giilk'ii naji datthak haa ch'ara'aa gwahtsii.

22 Herodias vigii nich'it nihdeinzhii ts'a' gooveenjit ch'ildzyaa. Herod aji ts'a' zhit juu gooveenjit ch'a'aa gwahtsii, datthak lyaa gwint'oo shoo iltsaii, ts'aji King aji nich'it t'ahnnyaa, "Jidii shi'ii datthak tee jidii niindhan? Jidii nindhan datthak nats'an hafsyaa!

23 Ləhchy'aa h'i'deegwidlii zhit jidii indhan, nats'an hałtsyaa t'ihnyaa, jidii datthak ts'a' k'eedeegwaldhat, aji teet'an ji' gaa nats'an hałtsyaa t'ihnyaa!" yahnyaa.

24 Aji ts'a' t'ee nich'it cheehoozhii ts'a' dahan oahkat, "Jidii geenjit ch'ooahkat?" dahan ahnyaa. "Juk zhat John chų gwats'an ałtsii aji viki', nihthan diinyaa!" vahan yahnyaa.

25 Aji nich'it, zhat gwagwahkhan oo'an neehoozhii ts'a' King, t'ahnyaa. "Dzaa, yuk zhat, John chų gwats'an ałtsii, viki' k'ik kat deedhin'aji ts'a' shant'eiin'aji!" yahnyaa.

26 Jii deeyahnyaa, King lya, geenjit gwint'oo tr'igwidii, gaa juu naji yaa (potlatch) ch'a'aa ałtsii, naji andah diginjik gwint'eiin'aji ts'a' duuyeh deenyaa diginjik akhoonyaa gaandaii,

27 ts'a' niveet'ah'in jyaa dahnyaa, yuk zhat oo'an hiinkhaii ts'a' John, viki' oo'ee niin'aji. Aji ts'a' t'ee niveet'ah'in, zheh gwaazhraji gwats'a' haazhii ts'a' John viki' k'eech'iint'uu.

28 Aji t'ee k'ik kat deeyaa'aii ts'a' nich'it ant'eyin'aji, ts'a' adan chan dahan ant'eyin'aji.

29 Nijin John vitsyaa gwigwiitth'ak dai', gwats'a' gahaajil ts'a' giich'ichi' goonjik ts'a' gihłeegahoojil ts'a' giinąahjik.

Jesus, 5,000 Naji Ach'ah'al

Matthew 14.13-21; Luke 9.10-17; John 6.1-14

30 Aji Tr'ihil'e' naji oo'ee neegeejil dai' nats'ahts'a' geech'qaąhtan, ts'a' deege'ya' datthak Jesus haa googwaandak.

31 Zhat lya tr'ihkhit dinjii naji gwanlii ts'a' dinjii naji leji zhat nineedal ts'a' Jesus, ditsyaa haa ch'igihee'aa geenjit gaa gooveenjit nagwaaghyii kwaa geh'an Jesus jyaa gavahnyaa "Neehoozhii geenjit, t'ohhii gwa'an tthan goo'aii diikhwan zhrh gwats'a' tr'ahoojyaa," gavahnyaa.

32 Aji ts'a' tr'ihchoh zhit geedan zhrh gwizhit giinjil ts'a' t'ohhii tthan goo'aii gwats'a' gahaajil.

33 Gaa dinjii, leji naji, t'ohhii neegehiinjyaa googah'ya', ts'a' zhat gwagwahkhan juu t'igiinchy'aa gavaagiindaii, aji zhit kwaiik'it gwa'an gwats'an, dinjii naji datthak, zhit nankat goodivee galgihijil ts'a' nijin Jesus ts'a' ditsyaa naji haa gwats'a' geedaa izhit goovehkii k'eejiidal.

34 Nijin Jesus, zhat teedhizhii dai', dinjii naji leji leelil nah'in aji ts'a' didrii zhit gooveenjit tr'igwidii ts'a' divii naji divii k'aahii giiji kwaa k'it gaveegoo'aii k'it t'igiinchy'aa geh'an, aji ts'a' gwandak nihłehjuk t'iiichy'aa haa geegoovaąhtan.

35 Nijin drin zhat neech'ee'aa dai' vitsyaa naji giits'a' haajil ts'a' jyaa giyahnyaa, "Dzaa gwa'an lya tr'ihkhit tthan goo'aii, ts'a' it'ee khaa tų weheelyaa.

36 Jii dinjii naji dzaa geeghah gwa'an juu gwanzhıh nahshii gwich'ii naji ts'a' zhit juu kwaiik'it gwatsal gwich'ii naji ts'a' hohjyaa ts'a' goots'an shih ideenjit ohkwat goovahnyaa."

37 "Nakhwan nakhwakhai' jidii gihee'aa gavant'ohsit," Jesus, gavaiinyaa. "Laraa 200 denarius agwahtsii lųhchy'aa tr'ooheekwat ts'a' gooch'arahah'aa?" vitsyaa naji yahnyaa.

38 "Lųhchy'aa daanchy'aa khwa'ii? Zhik gwa'an gooh'in." Jesus gavahnyaa. "Lųhchy'aa ch'ihłoanli' ts'a' luk dhichy'aa neekwaii haa tr'ii'ii." giyahnyaa.

39 Aji t'ee Jesus, ditsyaa naji t'ahnyaa, "Jii dinjii naji datthak an-nihik gwa'an t'oo chyah nahshii kat nihłaa gahaaky'aa goovohtsii."

40 Ajiits'a', dinjii najii 100 akwat 50 agaanchy'aa ts'a' an-nihlik gwa'an nihlaa giilk'ii.

41 Ajiit'e'e Jesus, zhit huchy'aa ch'ihloani' (5) ts'a' luk neekwaii haa tee gwihjik ajiits'a' zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa "Mahsi' choh!" ahnyaq. Ajiit'e'e huchy'aa kwaii khadinzhuu ts'a' ditsyaa najii ant'l'eyinlii, gwitee giyeeheelyaa eenjit. Luk kwaii chan gwik't'it'linik ts'a' gwitee giyiltsit.

42 Juu najii datthak ch'anahoo'al.

43 Ajiit'e'e, vitsyaa najii t'oo tyah choh zhit 12 aanchy'aa tr'ooniindhat tineegwigwihjik.

44 Izhit dai', dinjii 5000 aanchy'aa najii ach'ah'al.

Jesus Chuy Kat Ahaa Matthew 14.22-33; John 6.15-21

45 Ajiit'e'e gwagwahkhan Jesus, ditsyaa najii tr'ihchoo zhit inlii ts'a' giyehkii van nduhts'ajii Bethsaida kwaiik'it gwats'a' gahahjil gooviltsajii. Adan zhat dhidii gwiizhit dinjii keelji najii nakhwazheh gwits'ee khwayyaa goovahnyaa.

46 Ajiit'e'e dinjii najii datthak neenahal'yaa ahnyaq ts'a' gooleehoozhii ajiit'e'e taih kat gwats'a' haazhii, ideenjit khagideedi'.

47 Nijin zhat khaa nagwaanajii dai' tr'ihchoh tth'aii hee vant'an dhitin, gwiizhit Jesus tth'aii hee adan zhr'h nankat dhidii.

48 ahtr'aii niint'aii haa goodahtr'aii geh'an, ditsyaa najii tr'ihchoh zhit gwint'aii taq'ajii haa chuy kat geekwaa goovaah'in. Zhyaa gootak tr'ihheehaa indhan. Vanh dai' hee 3 AM ts'a' 6 AM gwideetak gweedhaa gwiizhit Jesus ditsyaa najii chuy kat goots'a' ahaa nigiyiil'in.

49 Gaa njin chuy kat ahaa nigiyiil'in dai', ch'ankey'aa t'ii'in giindhan ts'a' khashraagintrat,

50 Gaanjat nagaanaai geh'an.

Jesus zhat gwagwahkhan goots'a' khagiinkhee, "Shii t'ihchy'aa! Nakhwat'aii gwanlii haa noojat shro!" gavahnyaa.

51 Ts'a' tr'ihchoh zhiinzhii ts'a' ahtr'aii kwaa nagwaanajii. Vitsyaa najii geegagoolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik,

52 Jesus, dinjii 5,000 najii achah'al dai' deegwii'in t'igwii'in gaagiindaii kwaa geh'an. Gooyinji' zhit deegwii'in t'igwii'in khyu' gogoonjii.

Jesus Gennesaret Nahkat gwizhit Its'ik Najii Shrineinlik Matthew 14.34-36

53 Van deetaa neeginjil ts'a' Gennesaret kwaiik'it k'eegidal ts'a' tr'ihchoh digilchaa.

54 Ajiits'a' it'ee tr'ihchoh ihleegihijyaa gwiizhit dinjii najii Jesus juu t'inchy'aa giiky'anjik.

55 Ts'a' zhat gwa'an kwaiik'it goodlii datthak gwitee gahaajil ts'a' dinjii its'ik najii dehk'it chyah nilii kat deegooginlii ts'a' njin dhidii gwinyaa gwigwiith'ak aji gwats'a' googahaadlii.

56 Ts'a' Jesus zhat gwa'an, kwaiik'it gwatsal, akwat kwaiik'it gwachoo, ajiits'a' njin dinjii najii gwanzhii gaahshii, kwaii datthak gwitee neehidik. Dinjii najii kwaiik'it gwat'an dinjii its'ik najii nigiinlii, ajiits'a' giich'oodiikwat, "Ni'ik eelin kat ji' gaa narahaandal shro!" giyahnyaa. Dinjii juu yakat naanjik najii datthak shrineegaazhik.

7

*Yeenii Nats'ahts'a' Diitsii Najii Geech'agoahtan
Matthew 15.1-9*

¹ Aii Pharisee lat najii ts'a' Law eech'ooahtan lat najii haa Jerusalem gwats'an k'eegiidal ts'a' Jesus, eelin higeeljiil.

² Izhit da'i, Jesus vitsyaa lat najii daganli' k'eech'agahtryaa kwaa ts'a' ch'aga'aa gwagwah'in, aii Pharisee najii nats'ahts'a' diinanli' k'eech'arahahtryaa gwik'it daganli' k'eech'agahtryaa kwaa geh'an t'agoogahnyaa.

³ Pharisee najii ts'a', ch'izhii Jews najii haa yeenii gootsii najii deegee'ya' aii gwik'it t'igii'in t'agoogahnyaa. Daganli' gwinzii k'eech'agahtryaa aii t'ee gwizhrjh ch'aga'aa t'igii'in.

⁴ Aii ts'a' chan ch'arookwat zeh gwats'an shih gookwat da'i aii giik'eech'ahtryaa aii t'ee t'ohju' hee giya'aa. Chu'u tyah, tyah vizhit gwik'eech'arahchy'aa, (copper) k'ik ghoo vizhit ch'ara'aa, aii ts'a' deh'it vakat tr'ichuu, jii kwaii datthak, nats'ahts'a' giik'eech'ahahtryaa goo'yii gwik'it t'igii'in aii t'ee gwizhrjh giit'aahchy'aa, jyahts'a' geh'an deegihee'ya' goo'yii gwinleii gwigwii'ii.

⁵ "Jaghii nitsyaa najii, diitsii najii geech'agoahchya', aii gwik'it t'igii'in kwaa daganli' shroodiinyaa gahahtsyaa geenjit k'eech'agahtryaa kwaa?" Pharisee, aii ts'a' Law eech'ooahtan najii haa Jesus goahkat.

⁶ Jesus goodii khaginkhee, "Isaiah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, deekhwa'ya' nakhwahnyaa hi'deegwidlii haa ch'adaant'oo lee. Gwik'injiight adaa'ii najii! Isaiah jii jyaa nyaa, 'Jii dinjii najii digiginjik, haa deeshigihii'ee, gaa goodrii lahchy'aa shats'a' niight dha'yii t'iginchy'aa.' Vit'eegwijyahchy'aa nyaa.

⁷ Aii ts'a' shats'a' khagidiinjii kwaa ji' ts'yii gweheezyaa, dzaa nankat dinjii deenyaa ky'aa gwizhrjh geech'agoahtan geh'an. Aii shii sha-law t'inchy'aa k'it gagoonjii.' "

⁸ Ts'a' Jesus, t'agavahnyaa, "Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eeoghthat kwaa gaa dzaa nankat dinjii geech'ooahtan aii zhit ts'yii gwik'eeoghthat."

⁹ Jesus tth'yii hee goots'a' ginkhii, "Ninjigwaazhii haa Vit'eegwijyahchy'aa va-law deenyaa aii gwik'eeoghthat kwaa gaa law veech'oohtan, aii nakhwakhai' ohtsii t'ohnyaa goovahnyaa.

¹⁰ Moses, va-law kat jyaa digwinyaa, 'Nakhwati', ts'a' nakhwahan haa, yinjiihkhadhoh'ee! gwinyaa, gaa nahan ts'a' niti' haa ts'a' gwiizuu ginkhii ji' nakhwehdah tr'igwigwehee'aa goo'yii."

¹¹ Gaa nakhwan geech'oohtan da'i, dinjii, dahan aii ts'a' diti' ts'ihreenjyaa eenjit k'eegwiiichy'aa gwii'ii ji' gaa jii 'Corban t'inchy'aa.' nyaa ji', (Corban, t'ee jii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa gwinyaa t'igwinyaa.)

¹² Gaa nakhwan aii nakhwahan aii ts'a' nakhwati' haa ts'ohnyaa gwat'ohchy'aa kwaa dohnyaa.

¹³ Jii jyaa dohnyaa haa geech'oohtan ts'a' ch'izhii dinjii najii datthak jyahts'a' geegavohntan, aii ts'a' ch'izhii dinjii najii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik zhyaa k'it t'agoonyaa haa goonjii goovohtsii. Jii k'it t'inchy'aa leii haa zhyaa nihteegoozhii."

*Jidii Dinjii Najii Shroodiinyaa Nili Kwaa Ahtsii.
Matthew 15.10-20*

14 Ajiit'ee Jesus, chan hee aji juu leeljiil naji aanai ahnyaa ts'a' datthak ts'a', "Shoodoohk'ii, deegwinyaa t'igwinyaa gahahkhwandai geenjit.

15 Dinjii jidii vizhit t'injik aji shroodiinyaa yahtsii kwaa t'inchy'aa, gaa jidii vizhit gwats'an haadhak, ajiit'ee shroodiinyaa kwaa yahtsii t'inchy'aa.

16 Ch'oodoohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji!" gavahnyaa.

17 Nijin dinjii leeljiil, naji ikeehoozhii ts'a' zheh nihdineezhii daj' vitsyaa naji jidii eegwandak eenjit giyyahak.

18 Jesus t'agoovahnyaa, "Nakhwan gaa zhit ch'izhii dinjii naji k'it nakhwag-wizhi' kwaa lee? Jii eegiikhkhi' t'ihnyaa gaakhwandai? Jidii nakhwazhit t'injik aji duuyeh shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii t'oonchy'aa.

19 Aji jidii nakhwazhit t'injik, aji nakhwadrii ts'a' t'injik kwaa gaa nakhwazhrak ts'a' t'injik ajiit'ee nakhwatthaj' ts'an an ilik." (Jesus shih tr'a'aa, kwaii datthak tr'ihee'aa eenjit nizii, nyaa t'inyaa.)

20 "Jidii nakhwaghit gwats'an haadhak t'ee shroodiinyaa kwaa nakhwaht-sii," tth'aii hee goots'a' ginkhii ts'a' Jesus jyaa gavahnyaa.

21 "Aji jidii nakhwats'an tr'aadhak, ajiit'ee nakhwadrii zhit gwats'an t'igwii'in, aji zhit gwats'an tr'agwaanduu zhr'ih t'asho'ya' nohthan haa gwizuu nihlaanagoh'aji ts'a' ch'oo'ii, chan dinjii ehdaa tr'agoh'aa nohthan,

22 gooveedhidii kwaa haa gaachii, yee'an dinjii jidii di'ii aji chan giindhan ts'a' jidii tr'agwaanduu datthak googwit'r'it gwanlii, dinjii naji ts'a' goots'it, gwizuu t'igii'in gaa gwadr'aji ninjich'agadhat kwaa, dinjii gwintsii t'ii'in daj' gitr'igii'ee, dinjii naji chan oozhri' iizuu gahtsii, chan khaiinjigihl'ee ts'a' chan gwahkhi' gwitr'it t'agwagwah'in.

23 Jii tr'agwaanduu t'akhwa'in datthak nakhwazhit gwats'an tr'ijyaa, ajiit'ee shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii t'oonchy'aa."

Tr'injaa Vigwik'injigwiight

Matthew 15.21-28

24 Ajiit'ee Jesus, gihleehoozhii ts'a' Tyre kwaiik'it gwachoo geeghah gwa'an nahkat gwats'a' haazhii, ajiits'a' zheh gwizhit nihdeinzhii. Zhat dhidii aji dinjii naji gaandaii gitr'ii'ee. Googaa geegoh'ik heedyaa aji veenjit gwakwaa.

25 Tr'injaa ch'ihlak vigii nich'it aji vizhit ch'an'ky'aa iizuu t'inchy'aa lee ts'a' aji tr'injaa, Jesus, zhat dhidii gwiitth'ak gwagwahkhan yats'a' haazhii ts'a' yats'a' nikiigwiinthaii.

26 Jii tr'injaa, Jews nilii kwaa, nahkat gwachoo Syria gwizhit nahkat gwat-sal goo'aii Phoenicia goozhii gwizhit vagoodlit. Aji Jesus ts'a' ch'oodiikwat, "Shigii nich'it vizhit ch'an'ky'aa iizuu dhidii cheehahchii," yahnyaa.

27 Gaa Jesus, jyaa yahnyaa, "Tr'ookit tr'iinin naji ach'aroh'aa. Tr'iinin naji gooshii laji ts'a' tr'ahaathak aji jyaa digwii'in kwaa t'oonchy'aa." yahnyaa.

28 "K'eegwadhat! Laji naji vakat ch'ara'aa t'eh gwats'an tr'iinin naji shih neegahjyaa ga'aa t'oonchy'aa." yahnyaa.

29 Ts'a' Jesus jyaa yahnyaa, "Shik'injiight ts'a' jyaa diinyaa geh'an nizheh gwits'ee hindii, nigii nich'it vizhit ch'an'ky'aa iizuu vats'an tr'iinzhii agwah'aa t'oonchy'aa."

30 Ajiits'a' oo'an neehoozhii, ts'a' vigii nich'it dehk'it gwakat ndaka'ee, ts'a' vizhit ch'an'ky'aa iizuu tr'idiindhat lee ineegwah'aji.

Jesus, Dinjii Ch'itth'ak Kwaa ts'a' Ginkhii Kwaa Shrininlik

31 Ajiit'ee Jesus, Tyre kwaiik'it gwachoo gwa'an gwats'an gihleehoozhii t'ee Sidon kwaiik'it gwachoo gwat'an k'iinji' neezhii Galilee van dha'aii gwats'a' haazhii, gaa Decapolis nahkat zhit gwa'an hihts'eedhizhii.

32 Dinjii lat naji, dinjii ch'itth'ak kwaa ts'a' viginjik kwaa, giits'a' naqahchii ts'a' giich'oodiikwat, Jesus vakat naanjii, agahnyaa.

33 Aijts'a' dinjii gwanlii naji tee tr'igiiyaahchii ts'a' geh'at tthan, gwa'an niyaahchii ts'a' dinleeth'ak nihts'ii yidzee zhit gwik'iintthaii, aijts'a' chan haazhree ts'a' yikyaa kat naanjik.

34 Aijit'ee zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' gwint'aii hahchik ts'a' dinjii t'ahnyaa "Ephphatha," (T'ee nihky'aa t'agooonjii! Gwinyaa t'igwinyaa.)

35 Jyaa nyaa gwagwahkhan vidzee nihky'aa t'igwiizhik ts'a' ch'iith'ak ts'a' gwinzii chan ginkhii neehoodlit.

36 Aijit'ee, Jesus ch'ihlee gaa geegoochkyaa shro' dinjii naji ahnyaa, gaa deegwaht'oo jyaa dohnyaa shro' goovahnyaa, gwagwaht'oo laa geegiginkhii.

37 Juu gwiith'ak naji gooveenjit gwint'oo geegwagoolii kwaa t'igwiizhik, "K'eegwiichy'aa datthak gwinzii t'ii'in giyahnyaa," gwint'aii ginkhii haa! "Dinjii ch'iith'ak kwaa gaa ch'iith'ak nahtsii ts'a' dinjii viginjik kwaa, gaa ginjik di'ii nahtsii," ginyaa.

8

Jesus, Dinjii 4,000 Najii Ach'ah'al

Matthew 15.32-39

1 Izhit gwats'an niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' chan hee dinjii naji hineeljiil. Izhit dai' dinjii naji, shih giilhee'aa gii'ii kwaa nagwaanajii, ts'a' Jesus ditsyaa, naji aanaii ahnyaa ts'a' jyaa gavahnyaa.

2 "Jii dinjii naji, Iyaa gveenjit tr'igwihdii, juk t'ee drin tik shaa t'igiinchy'aa, ts'a' gihee'aa gii'ii kwaa.

3 Goolat naji Iyaa niighit gwats'an geedaa ts'a' nakhwazheh gwits'ee khwajyaa gavaihyaa jii' ch'aga'aa kwaa geh'an k'ii'an neegeedaa gwizhit duulee oo'an t'ee gahaadhal." nyaa.

4 Vitsyaa naji giyyahkat, "Dzaa nangwinjir gwa'an nijin gwats'an shih tr'ooheendal ts'a' jii dinjii lejii naji gooch'arahah'aa?"

5 "Luhchy'aa daanchy'aa akhwa'ii?" nyaa ts'a' Jesus gavahkat.

"Luhchy'aa 7 tr'ii'ii" giyahnyaa.

6 Nankat gwa'an dook'ii dinjii leeljiil, naji ahnyaa. Aijit'ee luhchy'aa 7 oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' yeenjit nyaa, t'ee niht'ayaazhuu ts'a' ditsyaa naji antl'eeyiinlii, ants'a' dinjii naji tee giyaadlii.

7 Aijts'a' chan luk chy'ah tsal lat chan gii'ii. Jesus Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' yeenjit nyaa ts'a' ditsyaa naji jii chan goovant'ohsit gavahnyaa.

8-9 Dinjii 4,000 naji deegwaht'oo ch'aroo'aa giindhan gwik'it ch'igin'al. Aijit'ee vitsyaa naji, 7 t'ooyah, zhit deedaanajii tr'ooniindhat tineegwig-wijik. Aijit'ee Jesus, dinjii naji oo'an nakhwazheh gwits'eekhwajyaa goovahnyaa.

10 Aijit'ee gwagwahkhan, ditsyaa naji haa tr'ihchoh zhit neezhii ts'a' Dalmanutha, nahkat gwats'a' gahaajil.

Pharisee Najii Geegaroolii Kwaa Ni'in Giyahnyaa

Matthew 16.1-4

11 Pharisee naji giits'a' haajil ts'a' giizheedaa'ee, "Zheekat gwats'an gwig-wii'in diits'a' gwagwaakii," goodhainarookhii giyuunyyaa eenjit jyaa giyahnyaa.

12 Gaa Jesus, yeenjit git'igwii'ee, haa gwint'aii khaazhee ts'a' jyaa nyaa, "Jaghaii zhyaa juk gweendaa dinjii ohjii ts'a' gwigwee'in gach'ohkat? Nakhwaagwaldak, duuyeh jii dinjii ohjii ts'a' jyaa doonchy'aa nakhwats'a' gwagwaakii t'oonchy'aa."

13 Gooleehezii ts'a' tr'ihchoh zhit neezhii ajiit'e'e van nduhts'ajii ditsyaa najii haa gwits'eehidii.

*Pharisee ts'a' Sadducee Najii Haa Gooluh Niituu Gwagwandak
Matthew 16.5-12*

14 Vitsyaa najii luhchy'aa giit'ahaachy'aa aanchy'aa goohoondal gineegildee, ajiits'a' luhchy'aa ch'ihlak zhr'ih gi'ii.

15 Jesus goots'a' nich'idiin'ajii, "Dak'oontii, Pharisee najii, ajiits'a' Herod Antipas najii haa goots'i' adak'oontii, luhchy'aa zhit luh niituu k'it t'igiinchy'aa t'oonchy'aa."

16 Nihhiitee giginkhii, ts'a' vitsyaa najii jyaa nihlagaanyaa. "Luhchy'aa tr'ii'ii kwaa geh'an jyaa nyaq t'inyaa," giyahnyaa.

17 Jesus, deeginyaa gavaandaii ts'a' gavaahkat, "Jaghahi zhyaa luhchy'aa tr'ii'ii kwaa eenjit nihhiitee gookhii? Nik'ee yuk deegwinyaa gaakhwandaii? Zhyaa deegwaht'oo nakhwayinji' neeshraahchy'aa?"

18 Nik'ee chan ganoondaii? Nakhwande gwanlii ji' nik'ee gooh'in? Nakhwadzee gwanlii ji' nik'ee chan ch'ootth'ok?"

19 "Nijin luhchy'aa 5 khandidhiizhuu dai' dinjii 5,000 najii eenjit t'ishizhik luhchy'aa t'ooyah zhit daanchy'aa tr'oonindhat?" "T'ooyah 12." giyahnyaa.

20 "Ajiits'a' chan luhchy'aa 7, dinjii 4,000 eenjit khandidhiizhuu dai', t'ooyah zhit daanchy'aa tr'oonindhat?" Jesus gavahnyaa. "T'ooyah 7." giyahnyaa.

21 "Gwiizhit tth'aii hee deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii kwaa?" gavahnyaa.

Jesus, Bethsaida Kwaiik'it gwizhit Dinjii Vandee Kwaa, Shrineinlik

22 Bethsaida kwaiik'it, k'eegidai dai', dinjii vandee kwaa Jesus ts'a' gi-ihichii ts'a' vakat naanji giyahnyaa, haa giits'a' ch'oodiikwat.

23 Jesus, aji dinjii vandee kwaa anli' oonjik ts'a' kwaiik'it geh'at gwa'an gwats'a' yihichii. Yindee kat haa zhr'ik ajiit'e'e Jesus danli' haa yindee kat naanjik. "Nik'ee k'eegwiichy'aa gwaah'in?" yahnyaa.

24 Aji dinjii oodak yaah'in ts'a' t'iiyahnyaa, "Aaha", dinjii najii nal'in, gaa ts'ii'ii zhit gwa'an neehidai k'it t'igii'in." nyaq.

25 Jesus, chan hee dinjii andee kat nanaanjik, akhai' gwint'aii aakin gwaa'ii naanaii ts'a' gwandaa gwinzii gwaah'in needhidlit ts'a' nijuk datthak gwinzii vaagweech'in.

26 Ajiit'e'e Jesus, yizheh gwits'ee yih'e' ts'a', "Zhit kwaiik'it gwits'ee noozhi' shro'!" yahnyaa.

*Jesus t'ee Vit'eegwijyqhchy'aa Dzaa gwats'a' Yih'e' T'inchy'aa, Peter Nyaa
Matthew 16.13-20; Luke 9.18-21*

27 Ajiit'e'e Jesus, ts'a' ditsyaa najii haa Caesarea Philippi kwaiik'it gwachoo gwa'an kwaiik'it gwatsal goodlii gwats'a' gahaajil. Gwats'a' geedaa gwiizhit gavahkat, "Dinjii najii juu ihii shagahnyaa?"

28 Vitsyaa najii t'iiyahnyaa, "Goolat najii, John chu gwats'an ahtsii, nagahnyaa. Ch'izhii najii chan Elijah inlii, nagahnyaa. Ajiits'a' ch'izhii najii chan Vit'eegwijyqhchy'aa Eenjit Ginkhii ch'ihlak inlii, nagahnyaa."

29 "Nakhwan aji' yu? Juu ihii shoonyaa?" nyaq, ts'a' gavahkat. "Christ inlii!" Peter yahnyaa.

30 "Ch'ihlak gaa juu t'ihchy'aa haa goondak shro'!" Jesus gavahnyaa.

*Jesus Khaiinjich'ihceghit ts'a' Niheedhaa Geegwandak
Matthew 16.21-28; Luke 9.22-27*

31 Aïitl'ëë zhazhat Jesus, ditsyaa najï geehiil'chya', "Zhit Israel kih dilk'ii najï, giinkhiih kih dilk'ii najï, aïits'a' chan juu Law eech'oahtan najï jii najï shïi Gwidinji' ihii gwik'injigeheeghit kwaa ts'a' khaiinjich'ishagahahthat ts'a' shagahaahkhwaa, aïitl'ëë googaa, drin tik gwahaadhat aïitl'ëë neegwihi-indai t'oonchy'aa."

32 Gwinzii deegwinyaa gwigweheetth'ak gwiky'aa goovaagwandak. Googaa, Peter tthan niyaahchïi ts'a' gwagwahkhan ginjik nint'aii haa yits'a' ginkhii, "Jyahts'a' ginkhii kwaa!" yahnyaa.

33 Gaa Jesus hihts'eediil'ee ts'a' ditsyaa najï nah'in, gwiizhit Peter ts'a' gwint'aii khaginkhee, "Satan, shihl'eehindii! Nats'ahts'a' ninjich'indhat Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'oonchy'aa kwaa gaa dinjii ts'an t'oonchy'aa." yahnyaa.

34 Aïits'a' Jesus, dinjii zhat leelji najï ts'a' ditsyaa najï haa aanaii ahnyaa ts'a' t'agoovahnyaa, "Nakhwatee gwa'an juu shaa hoozhii niindhan ji' adanaandee ts'a' nihk'ataa'ee (cross) nakat inchyaa ts'a' shatajï hinkhii.

35 Juu gwandaii gwizhit gwizhrïh geenjit ideenjït tr'agwah'in ji' an dahaatsyaa t'inchy'aa. Gaa juu sheenjït ts'a' Gwandak Nizïi haa gwandaii gwizhit geetr'agwaah'in ji' neehezhiï t'inchy'aa.

36 Dinjii nankat datthak ideenjït goonjik gaa viyinji' an dhidlit ji' aïi dinjii nihk'it gwats'an gaayigwahaahtsyaa shroq? Lyaa duuyeh!

37 Lyaa zhyaa, neegwihiindaii geenjit jidiï datthak gwats'an ahtsii ji' gaa duuyeh gwik'it neegwiindaii t'oonchy'aa.

38 Juk gweendaa dinjii najï ohliï ts'a' veedhoodii kwaa haa dhohchuy ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii, shïi ts'a' shiginjik haa sha'oozhii ohliï t'ee niin Shiti' vich'eegwahndit ts'a' zheekat gwich'in shroodiinyaa najï gooveech'eegwahndit zhit shïi Gwidinji' ihii ts'a' oo'ee neeshizhii ji' nakhwa'oozhii hahlyaa t'oonchy'aa."

9

1 Ts'a' chan t'agoovahnyaa, "Li'haa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, juk nakhwatee nakhwalat najï nigheedhaa gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii haa Veegwinii'ee zhit needyaa gwagwahah'yaa t'oonchy'aa."

*Jesus, Ch'ïjuk Vigweechechy'aa ts'a' Vaa Ch'eegwahndit
Matthew 17.1-13; Luke 9.28-36*

2 Drin nihk'iitik (6) gwahaadhat t'ëë, Jesus, Peter, James, ts'a' John najï haa ddah choo kat tthan goo'aii gwa'an gwats'a' gavahaadlii. Aakin giïyah'ïi gwizhit Jesus gavandah ch'ïjuk vigweech'in naanaii,

3 ts'a' vagwach'aa lyaa ch'ahndit ts'a' daagajï dhidlit. Jii nakat dinjii ch'ihlak gaa deegwahtl'oo yik'eech'ahtryaa ji' gaa duuyeh gwandaa daagajï yahtsii.

4 Aïitl'ëë vitsyaa tik najï deenaadaï' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii neekwaii, Elijah ts'a' Moses haa Jesus ts'a' giginkhii googwah'in.

5 Peter, Jesus jyaa dahnyaa, "Shigeech'oahtan, dzaa tr'iilk'ïi lyaa gwinzii t'igwinchy'aa lee. Traï haa zeh tik gwarahahtsyaa ch'ihlak aïi neenjït, ch'ihlak chan Moses aïits'a' ch'ihlak chan Elijah."

6 Peter ts'a' ch'izhii najï gañjat nagaanaii ts'aïi deeheenjyaa gaa gaandaii kwaa.

7 Ts'a' zheek'oh goodlii ts'a' vagwank'oh gookat t'iizhit, gwiizhit gwideezhuh zheek'oh gwats'an jyaa nyaa. "Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, lyaa veet'iihthan t'inchy'aa, oodqohk'ïi!"

8 Gwagwahkhan geelin gwa'an datthak gaa ch'ihlak gaa gaah'in kwaa, gaa Jesus, zhrïh gaah'in.

9 Ajiit'ee ddhah kat gwats'an k'iidaa neegeedaa gwiizhit Jesus jyaa dakhwa'in goovahnyaa, "Dzaa deegwiizhit gooh'ya' ch'ihlak gaa haagoondak shro', Gwidinji' ch'ichi' ts'an neegweheendaii gwats'a' geegoonak shro'."

10 Gaa nihhiits'a' geegiginkhii, ts'a' nihligwaakat, "Ch'ichi' gaa neegwiindaii nyaa deenya' t'inyaq?" Ajiits'a' deegavahnyaa gwik'it t'igiinchy'aa ts'a' giik'eegwahthat.

11 Ajiit'ee vitsyaa naji giyuahkat, "Jaghahi Law eech'oahtan naji Elijah tr'ookit k'ineeheedik ginya' t'iginyaq?"

12 Jyaa gavahnyaa, "Elijah adan tr'ookit neeheedyaa t'oonchy'aa, datthak shrigweheelyaa ts'a' tr'iileji nigwehee'aa t'inchy'aa. Jaghahi Dehtly'aa Choh zhit Gwidinji' gwint'oo khaiinjch'ihheedhat ts'a' giits'i' t'ihcechy'aa ts'a' gwadanakhwat'oo gwinyaq?"

13 Nakhwaagwahaldak, h'haa Elijah ch'ada'i' hee k'inidik, ts'a' dinjii naji dool'ya' giyuunya' datthak gwik'it t'igiyyah'ya'. Dehtly'aa Choh zhit nats'ahs'a' gwadanakhwat'oo datthak gwik'it t'igiyyah'ya' t'oonchy'aa."

Jesus, Tsyaa Tsal, Ch'ankey'aa Iizuu Vizhit Shrininlik

Matthew 17.14-21; Luke 9.37-43a

14 Nijin ch'izhii vitsyaa naji dilk'ii gwits'ee gahoojil dai', dinjii leji naji, ajiits'a' Law eech'oahtan lat naji haa vitsyaa eelin ligeelji googwah'in, ts'a' nihzheedagaan'ee lee.

15 Nijin dinjii naji Jesus gaah'in dai', tr'ahaah'ya' lyaa giyuunya' kwaa ts'a' shoo ginlii haa giits'a' galhilji.

16 "Jidii eenjit nihzheedoo'ee?" Jesus gavahkat.

17 Dinjii leelji gwitee gwats'an dinjii ch'ihlak jyaa nyaa, "Geech'oahtan, shidinji' vizhit ch'ankey'aa iizuu t'inchy'aa, ts'a' ginkhii kwaa aji veenjit gwint'oo neegwahahtsyaa geenjit nats'a' hoochji.

18 Nijin ch'ankey'aa iizuu neeyuundak dai' nankat gwats'a' t'eehaadhak, ajiits'a' viyik gwats'an gogoh tr'aatuu, ts'a' dagho' chan nihts'a' oon'al ts'a' naghwa'adhak. Nitsyaa naji ch'ankey'aa iizuu vizhit gwats'anh giheehochji gavaihnya'aa gaa khyu' t'igii'n."

19 Jesus ditsyaa naji jyaa dahnyaa, "Lyaa nakhwagwik'injigwiighit kwaa lee shakhwandaii nahoihnya'aa! Deegwahkyuk zhyaa nakhwaa t'ihichy'aa shoohnyaa? Aji chyaatsal dzaa shats'a' hohchji!"

20 Jesus ts'a' nigiiya'achji, ch'ankey'aa iizuu Jesus niil'in gwagwahkhan tsyaa tsal gwint'oo daatrat iitsaji ts'a' nankat nat'anaaji ts'a' neekhiital gwiizhit gogoh viyik gwats'an tr'aatuu.

21 "Deegwahkyuk jyaa dinchy'aa?" Jesus yiti' oahkat. "Tr'iinin tsal, nilii dai' gwats'an jyaa dinchy'aa t'inchy'aa.

22 Yehdaa tr'igwihee'aa eenjit ch'ankey'aa iizuu gwinleji ko' ts'a' chuu zhit t'eeyahahtal gwik'eegwandaii. Khan gwik'it ni'ya' ji' neeshraahchy'aa diinoiinyaa ts'a' diits'inyaa!" yahnyaa.

23 "Aaha', nakhwan gaa nakhweenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa! Dinjii gwik'injiighit dai', jidii datthak veenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa." Jesus nyaa.

24 Viti' zhat gwagwahkhan khashraa'intrat, "Gwik'injihkhit, gaa jyaa dagwahlt'oo gwik'injihkhit kwaa t'oonchy'aa, gwandaa gwik'injihkhit eenjit shits'inya'!" yahnyaa.

25 Ts'a' nijin Jesus dinjii leji leelji naji zhat gooveelin nijyaa nigweel'in dai' ch'ankey'aa iizuu ts'a' gwint'oo khaginkhee, "Ch'ankey'aa ch'iitth'ak kwaa ts'a' viginjik kwaa inlii, jii tsyaa tsal vizhit tr'iinkhaii ts'a' chan ch'ihlak gaa vizhit neenoozhit shro'!" yahnyaa.

²⁶ Ch'ankey'aa iizuu, gwat'aii azhral ts'a' tsyaa tsal gwileji neet'eehaadhak ts'a' daatrat yiltsaji ajiit'ee yats'an khaiinzhi. Aji tsyaa tsal niindhat k'it viiyichy'aa, ts'a' "Niindhat t'inchy'aa!" datthak giyahnyaa.

²⁷ Googaa, Jesus, tsyaa tsal anli' oonjik ts'a' ndak nineeyilkhin ajiits'a' ndak nadhat yiltsaji.

²⁸ Ajiit'ee nin Jesus zheh nihdeinzhi daji, aji zhit gwizhit tthan goo'aii vitsyaa naji giyuahkat, "Jaghahi diikhwan khyu' ch'ankey'aa iizuu, kharahchii?" giyahnyaa.

²⁹ Ts'a' t'agoovahnyaa, "Geeghah nakwaa, ts'a' jii ch'ankey'aa iizuu k'it t'inchy'aa t'ee khadigiriinjii haa gwizhrh kharahchik t'inchy'aa." Jesus nyaq.

Jesus Chan Hee Niheedhaa Geeginkhii

Matthew 17.22-23; Luke 9.43b-45

³⁰ Jesus ts'a' ditsyaa naji haa zhat gwats'an gihleegahoojil ts'a' Galilee gwideetaa nigijnil. Jesus ninjin dhidii dinjii naji yaandaii geet'iindhan kwaa,

³¹ ditsyaa naji goahtan geh'an jyaa goovahnyaa, "Gwidinji tr'ahaakhwaa geenjit dinjii naji ant'ee gihahchyya ts'a' drin tik gwahaadhat ajiit'ee neegwehendaii t'oonchy'aa."

³² Gaa jii geech'oahtan deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa, ajiits'a' chan giyuuhaahkat eenjit gat'agowaanyaa.

Juu Ch'andaa Hil'ee

Matthew 18.1-5; Luke 9.46-48

³³ Capernaum kwaiik'it k'eegidal, ts'a' zheh nihdeeginjil t'ee Jesus, ditsyaa naji oahkat, "Nijin k'ii'ee taji gwinjik tr'eedaa daji, jidii eegoohkhii t'oonnyaa?" gavahnyaa.

³⁴ Gaa giidii ginkhe' kwaa geh'an ninjin k'ii'ee taji gwinjik geedaa daji nihzheedagaan'ee ts'a' "Juu ch'andaa hil'ee?" ginyaa.

³⁵ Jesus naadii ts'a' ditsyaa 12 naji aanaii t'ahnyaa, "Juu adan tr'ookit oihi' yiindhan ji' dinjii tee datthak khazhak nadahaachyya t'ee ji' gwizhrh tr'ookit heelya, ajiits'a' juu naji datthak eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa gwizhrh ajiit'ee tr'ookit veegwehee'aa t'oonchy'aa." nyaq.

³⁶ Tr'iinin tsal oonjik ts'a' goots'a' naahchii, ts'a' goots'a' nadhat gwizhit danli' haa yeelin needhanjik ts'a' t'agavahnyaa,

³⁷ "Juu tr'iinin tsal shoozhi' zhit shoo nilii haa oonjik t'ee shii chan sheenjit shoo nilii t'oonchy'aa. Juu sheenjit shoo nilii t'ee shii zhrh sheenjit shoo nilii kwaa gaa zhit juu dzaa gwats'a' shihil'e' chan eenjit shoo nilii t'inchy'aa."

Juu Diits'i' T'inchy'aa Kwaa, T'ee Diineenjit T'inchy'aa.

Luke 9.49-50

³⁸ John, jyaa yahnyaa, "Geech'oahtan, dinjii ch'ihlak noozhri' zhit ch'ankey'aa iizuu dinjii ts'an gihleehichii tr'ah'ya' ts'a' jyaa ni'in kwaa varahnyaa, diitee gwats'an nilii kwaa geh'an."

³⁹ Gaa Jesus t'iyahnyaa, "Jyaa dakhwa'in kwaa, vohnya' shro', juu shoozhi' zhit gwigwee'in t'agwah'in zhat gwagwahkhan duuyeh k'eegwichy'aa tr'agwaanduu shats'a' t'ii'in t'oonchy'aa."

⁴⁰ Juu diits'a' nich'itsahthat kwaa, ajiit'ee diineenjit nadhat t'oonchy'aa.

⁴¹ Jii t'ee lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, juu Christ vats'an ohii geh'an chuu nakhwant'eiinkaii, jidii tsal gaiiyigwigwiltsaji lyaa goots'an heelya." Jesus goovahnyaa.

Dinjii Tr'agwaanduu Tr'agwah'in Tr'ahaatsyaa Kwaa.

Matthew 18.6-9; Luke 17.1-2

42 “Jii tr'iiinin k'it t'inchy'aa shik'injiighit aji juu tr'agwaanduu t'ii'in yahtsii ji', aji juu jyaa dii'in yahtsii vak'oh chan kii choo diriichaa ts'a' chuy choh kat oondaa t'eerihiiinaii ji' ts'aji gwandaa vidivee gweheezyaa.

43 Aji's'a' nanli' tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' vik'eech'iint'ii! Nanli' ch'ihlak kwaa haa gwandaii ndaanqa'qi' kwaa gwats'a' hoiizhii ts'aji gwinzii. Izhit kwaa ji' nanli' neekwaii gwanlii haa hell gwizhit ko' nikyaa kwaa zhit hinkhaii aji zhit ts'aji gwiizyu.

44 (Izhit gwizhit gyuu khit ninghit kwaa ts'a' gwatthai' a'aa, ts'a' ko' ak'an ts'a' nikyaa kwaa!)

45 Aji's'a' nakwai' tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' vik'eech'iint'ii! Nakwai' ch'ihlak kwaa haa gwandaii ndaanqa'qi' kwaa gwats'a' hoiizhii ts'aji gwinzii. Izhit kwaa ji' nakwai' neekwaii gwanlii haa hell gwizhit t'ee naraahkhii aiizhit ts'aji gwiizyu.

46 (Izhit gwizhit gyuu khit ninghit kwaa ts'a' gwatthai' a'aa, ts'a' ko' ak'an ts'a' nikyaa kwaa!)

47 Aji's'a' t'ee nandee tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' khaiin'aji ts'a' oo'an haahkhii! Nandee ch'ihlak haa Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee ni-hdeiinkhaii ts'aji gwinzii, nandee neekwaii gwanlii haa hell gwizhit t'ee naraahkhii aiizhit ts'aji gwiizyu.

48 (Izhit gwizhit gyuu khit ninghit kwaa ts'a' gwatthai' a'aa, ts'a' ko' ak'an ts'a' nikyaa kwaa!)

49 “Juu naji dattak ko' haa shroodiinyaa heelyaa, nilii iizyu heelyaa gwits'i' vakat lisil deeranjai aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinji-irahtsii k'it t'oonchy'aa.

50 Lisil, shih kat deeranjai dai' gwinzii vagwandaii gwik'it nakhwant'ee nakhwane'ok dinjii naji ts'a' ohtsui ts'a' tsinehdan zhit nihlaa gohdaii.”

10

Jesus Juu Da'at akwat Dakai' Akhoonyaa Najj Eenjit Geech'ooqhtan Matthew 19.1-12; Luke 16.18

1 Aji't'ee zhat gwats'an giheehoozhii ts'a' Judea nahkat gwats'a' haazhii, ts'a' Jordan han nduhts'aji ninzhii. Chan hee dinjii leji vaa lineelil ts'a' gweedhaa dattak geegoovaqhtan gwik'it chan hee geegoovaqhtan.

2 Pharisee lat najj giits'a' haajil ts'a' goodhaii nigiihaahthal geenjit gi-iyuqkat, “Diihaa gwandak, jii dii-law zhit dinjii khan da'at akhooheenjyaa lee t'oonchy'aa?” giyahnyaa.

3 “Moses va-law nakhwant'eiin'aji zhit deekhwa'yaa nakhwarahnyaa?” nyaq ts'a' Jesus gavaahkat.

4 “Dinjii, da'at akhahoonjyaa geenjit dehtly'aa diheent'oo aji't'ee da'at ant'ieyahahchal, Moses va-law kat jyaa digwinyaa t'oonchy'aa.” giyahnyaa.

5 “Geenakhwaraahtan geenjit nakhwaa googwantrii ts'a' nakhwakiitth'an dach'at geh'an Moses jii law nakhweenjit daant'oo.” Jesus gavahnyaa.

6 Gaa tr'ookit dai' Vit'eegwijyahchy'aa jii nan dattak iltsaji dai' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii ts'a' tr'injaa haa iltsaji t'oonchy'aa.

7 Jyahts'a' geh'an zhit dinjii, dahan ts'a' diti' haa ihleeheehaa ts'a' da'at haa t'ieechy'aa.

8 Aji's'a' jii neekwaii najj ch'ihlak giheelyaa.' Juk gwats'an neekwaii giheelyaa kwaa gaa ch'ihlak zhrih giheelyaa.

9 Vit'eegwijyahchy'aa nihlaa nagoovahchii geh'an dinjii ch'ihlak gaa nhts'an tr'agoogahahchyaa kwaa t'oonchy'aa.”

10 Nijin zheh nihdineegeejil daj' jii Jesus deihnya' eenjit vitsyaa najj giiyuhkat.

11 Ajjits'a' jyaa gavahnyaa, "Juu dinjii, da'at akhoonyaa ts'a' ch'izhii tr'injaa noonjik ji' aji' dinjii, da'at ts'a' adultery t'ii'in t'ii'in.

12 Aji' gwik'it, juu tr'injaa, dakai' akhoonyaa ts'a' ch'izhii dinjii neeyuunjik ji' aji' tr'injaa, dakai' ts'a' adultery t'ii'in t'ii'in." gavahnyaa.

Jesus, Tr'iinin Tsal Najj Ts'ihienjyaa Eenjit Gookat Naanjik.

Matthew 19.13-15; Luke 18.15-17

13 Dinjii lat tr'iinin tsal najj Jesus ts'a' gahaadlii, gook'aa nahaandal geenjit, gaa vitsyaa najj jyaa dakhwa'in kwaa googahnyaa.

14 Gaa nijin jyaa gi'in, Jesus gwaah'in daj' vik'ii goodlit ts'a' ditsyaa najj t'ahnyaa, "Tr'iinin shats'a' hijyaa najj, zhyaa goovoh'in, juu tr'iinin k'it t'inchy'aa najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee goots'an nilii t'inchy'aa.

15 Lyaa nakhwaagwahaldak t'inyaa, juu Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee, tr'iinin tsal k'it goonjii kwaa ji' duuyeh nihdahkhii."

16 Ajjit'ee digin haa tr'iinin tsal najj eelin nooljik ts'a' goots'ihienjyaa geenjit gook'aa naanjik.

Dinjii Valaraa Gwanlii

Matthew 19.16-30; Luke 18.18-30

17 Jesus gihleehidii gwiizhik dinjii ch'ihlak yats'a' naangik ts'a' yats'a' nikiig-wiintthaii, ajjit'ee yuahkat, "Geech'oaqhtan nizii inlii, gwandaii ndaanqa'aj' kwaa shi'yaa geenjit deeshi'yaa goo'aii?" yahnyaa.

18 "Jaghaii nizii shaiinyaa?" Jesus yuahkat. "Ch'ihlak gaa nizii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa zhrh' nizii t'oonchy'aa.

19 Moses va-law kat jyaa digwinyaa gaakhwandaii, 'Dinjii ehdaa tr'agoiin'aa shro'! Nakaj' akwat na'at nilii kwaa haa oiinchi' shro'! Ch'oi'ii' shro'! Ch'izhii dinjii eenjit oonts'it shro'! Ninjigoonzhii shro'! Niti' ts'a' nahan haa yinjiihooh'ee.'

20 "Geech'oaqhtan, tsyaa tsal ihlii daj' gwats'an jii datthak gwik'it t'ishi'ya!' jii dinjii yahnyaa.

21 Jesus ch'eet'igwiniindhan haa yindee ts'a' gwinzii yah'in ts'a' t'iyahnyaa, "Jii k'eegwiichy'aa ch'ihlak t'ini'in gwat'aahchy'aa, oo'an nizheh gwits'eehindii ts'a' nik'eich'ii datthak laraa t'ii' gwant'eiinlii ajjit'ee, aji' laraa juu neeshraahchy'aa najj ant'eiinlii, jyaa dinizhit ji' zheekat gaiiyigwahahtsyaa neenjit gwehee'aa. Ajjit'ee shataji' hinkhaai ts'a' shitsyaa inlii."

22 Nijin aji' dinjii jii gwiitth'ak daj', vinin ch'ujuk t'iizhik ts'a' lyaa valaraa gwanlii geh'an tr'igwidii haa gihleehoozhii.

23 Ajjit'ee Jesus ditsyaa najj tee gwaah'in ts'a' jyaa gavahnyaa, "Deeg-waht'oo gwagwantrii li', dinjii valaraa gwanlii Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nihdeehheehaa geenjit."

24 Vitsyaa najj lyaa geegwagoolii kwaa gooveenjit t'inyaa, gaa Jesus chan hee tr'agoovahnyaa, "Shigii najj, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nihdeere-heedaa geenjit lyaa gwagwantrii t'oonchy'aa!

25 Camel aji' tthah tsal t'i'itsii gwinkee heekhaa, aji' zhit ts'aji' gwagwantrii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee izhit dinjii valaraa gwanlii nihdeehheehaa, aji' ts'aji' lyaa gwagwantrii t'oonchy'aa."

26 Jyaa nyaa daj' vitsyaa najj gwandaa gooveenjit geegwagoolii kwaa t'iinyaa, ajjits'a' t'inihlaganyaa, "Akwa' ji' juu dee neehzeehii?" ginyaa.

²⁷ Jesus goovah'in ts'a' t'agoovahnyaa, "Jii nankat dinjii najj eenjit gach'agwadhan kwaa gaa Vit'eegwiyahchy'aa ajj jidii datthak veenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa."

²⁸ Ajjt'e'e, Peter khagiinkhee, "Dzaa gwaah'in, diikhwan jidii datthak akharoonyaa ts'a' naa tr'ahaajil ts'a' nitsyaa tr'aadlit."

²⁹ Jesus t'agavahnyaa, "Aaha', jii datthak geenjit nakhwaagwahaldak, juu dizheh, akwat dachaa akwat dijuu akwat diti' akwat dahan, akwat digii, akwat dagwanzhih dehk'it, kwaii datthak sheenjit, ajjts'a' Gwandak Nizjii eenjit datthak akhagoonyaa ji'.

³⁰ Juk drin gweedhaa gwizhit gwandaa neegoheendal t'oonchy'aa. 100 gwandaa t'aganchy'aa: zheh, dachaa, dijuu, dahan, digii, dagwanzhih dehk'it jii kwaii datthak gwandaa t'agwaanchy'aa neegoheendal ts'a' chan gwint'oo sheenjit khaiinjich'igiheeghit gaa ajjt'e'e yeendaa ji' gwandaii ndaanaa'aj' kwaa hee'yaa.

³¹ Lejj najj juk tr'ookit nilii ajj najj t'ee ji' khaiinkoo nineegoorahahchyaa gaa yeendaa ji' juu lejj najj juk ji' khaiinkoo dilk'ii najj tr'ookit nineegooraheelyaa t'oonchy'aa."

Jesus Juk T'ee Tik Gwagwaanchy'aa Niheedhaa Geeginkhii
Matthew 20.17-19; Luke 18.31-34

³² Jesus, ts'a' ditsyaa najj haa taih kat k'iidak Jerusalem gwats'a' geedaa gwiizhit, Jesus ditsyaa najj ts'ii ahaa, ajjts'a' vitsyaa najj nijuk gwats'a' geedaa gaagiindaii geh'an gaanjat, ts'a' zhit juu gootajj adaa najj chan gaanjat. Jesus tajj gwinjik geeghah gwa'an ditsyaa 12 najj khaihan niinlii ts'a' chan hee deegiheelyaa datthak gavaa gwaandak.

³³ Jesus t'agoovahnyaa, "Ch'oodoohk'ii, yeedee Jerusalem gwats'a' tr'ihedaa, izhit t'ee giinkhiih kih dilk'ii najj, ts'a' Law eech'qaqhtan najj haa Gwidinji' gavanti'eehahchyaa. Tr'agwaanduu t'ii'in giiaanhyaa ts'a' giyehdaa tr'igwihee'aa ts'ajj gwinzii ts'a' Jews nilii kwaa najj giyehdaa tr'igwiheedaa geenjit antl'eegiiahchyaa.

³⁴ Izhit zhat giyeeheedlaa, ts'a' gik'aa gaa heezhree ts'a' viitrii k'it t'inchy'aa haa giyahahtrii ajjt'e'e giyehdaa tr'igwihee'aa. Gaa drin tik gwahaadhat t'e'e neegwehendaii t'inchy'aa." gavahnyaa.

James ts'a' John Haa K'eegwiichy'aa Geenjit Giyuqhat
Matthew 20.20-28

³⁵ Ajjt'e'e, Zebedee vidinji' James ts'a' John haa Jesus ts'a' gahaa'oo ts'a' t'igiyahnyaa, "Geech'qaqhtan, k'eegwiichy'aa geenjit narookkat gwiindhan." ginyaa.

³⁶ "Nakhweenjit deesho'ya' shohnyaa?" Jesus gavahkat.

³⁷ ts'a' t'iginyaa, "Nijin Neegwinii'ee Ch'eegwahndit nihdeinzhii ji' k'eedeegwadhat yakat doodii kat doiindii gwiizhit nishriits'ajj ts'a' nat'ohs'ajj haa tr'oodi'." giyahnyaa.

³⁸ Jesus, t'agavahnyaa, "Jidii geenjit ch'ookkat t'ohnyaa gaakhwandaii kwaa. Khaiinjich'ireheeghit gwichuq tyah ts'an chuq shihinjyaa khan akhwanjyaa lee t'oonchy'aa? Nats'ahts'a' chuq shats'an tr'ahaahsyaa gwik'it khan chuq nakhwats'an tr'ahaahsyaa lee t'oonchy'aa?"

³⁹ "Khan gwik'it t'igwehee'yaa t'oonchy'aa." giyahnyaa.

Jesus, jyaa gavahnyaa, "Lahchy'aa gwik'it gweheelyaa, jidii chuq tyah zhit chuq shihinjyaa nakhwan chan khahoonjyaa gwizhrijh goo'ajj. Ajjts'a' chan nats'ahts'a' khaiinjich'ireheeghit chuq shats'an tr'ihstajj gwik'it nakhwan chan chuq nakhwats'an tr'ahaahsyaa t'oonchy'aa.

40 Gaa shishriits'ajj ts'a' shat'ohs'ajj haa hohdyaa ajj nakhwant'eeegwihih'aa eenjit gwik'it sheegoo'aii kwaa. Jii t'ee Vit'eeegwijyahchy'aa thok dinjii vats'an heelyaa neekwaii eenjit ch'adaq' hee gwilts'ajj, ajj Vit'eeegwijyahchy'aa adan zhrjh gavant'eeegwehee'aa goo'aii t'oonchy'aa."

41 Nijin vitsyaa 10 najj gwigwiith'ak daq', James ts'a' John haa ts'a' zhi-gaants'ij.

42 Ajjts'a' Jesus dats'a' nagoovinlii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Zhit juu gwik'injiighit kwaa najj t'ee goots'a' k'eedeegwagwaadhat ts'a' juu goots'a' k'eedeegwaadhat nilii t'ee shruk haa goots'a' k'eedeegwaadhat gaakhwandaii.

43 Jii jyahts'a' t'igii'in, ajj nakhwan t'ee jyaa dakhwa'yaa kwaa t'oonchy'aa, nakhwatee ch'ihlee khaihkwaii oihhi' yindhan ji', nijn geenjit khaihkwaii nilii geenjit slave heelyaa gwizhrjh goo'aii.

44 Ajjts'a' nakhwatee ch'ihlee, adan tr'ookit oihhi' yindhan ji' gooveenjit datthak slave khohlyaa gwizhrjh goo'aii.

45 Gwidinji' gaa dinjii najj yeenjit slave heelyaa geenjit dzaa nankat gwats'a' haazhii kwaa. Gooveenjit gwitr'it t'agwahaah'yaa ts'a' dinjii lejii najj neehezhi geenjit gihaahkhwaa." goovahnyaa.

*Jesus, Dinjii Bartimaeus Vandee Kwaa Ajj Gwagh'in Niltssajj
Matthew 20.29-34; Luke 18.35-43*

46 Jericho kwaiik'it gwachoo k'eegidal ts'a' Jesus, ditsyaa ts'a' dinjii lejii najj leeljil haa gihleehidii, gwiizhit dinjii vandee kwaa Timaeus vidinji', Bartimaeus oozhii laraa eenjit ch'oodiikwat nilii, taji gwinjik geeghah dhidii.

47 Nijin Jesus, Nazareth gwats'an t'ii'in gwiith'ak daq', azhral, "Jesus, yeenii David vidinji', neeshraahchy'aa shoijnyaa!" nyaq.

48 Dinjii lejii najj shruk haa "Deegwahtsai' kwaa!" giyahnyaa. Gaa nihk'it gwint'aii azhral ts'a' jyaa nyaq, "David vidinji' neeshraahchy'aa shoijnyaa!"

49 Jesus, ndaaniinzhii ts'a' jyaa nyaq, "Aanaai vohnyaa." goovahnyaa. Ajjts'a' dinjii vandee kwaa aanaai agahnyaa ts'a', "Ndak ninkhah ts'a' shoo iinii, aanaai nahnyaa t'inchy'aa." giyahnyaa.

50 Dach'adak ik neetr'aanaajj t'ee ndak niltlee ts'a' Jesus ts'a' haazhii.

51 "Neenjit deesho'ya shoijnyaa?" Jesus, yahnyaa "Geech'oqahtan, chan hee gwal'in neeshooli' nihthan." yahnyaa.

52 "Oo'an neehindii, nigwik'iinjigwiighit neenjit gwinzii neegwilts'ajj t'oonchy'aa." Jesus yahnyaa. Gwagwahkhan gwaq'h'in neekhwadlit ts'a' taji gwinjik Jesus taji haazhii.

11

*Jerusalem Gwich'in Najj Shoo Haa Jesus Kat Gahaajil
Matthew 21.1-11; Luke 19.28-40; John 12.12-19*

1 Nijin Jerusalem gwats'a' niighit kwaa geedaa gwiizhit Bethphage kwaiik'it ts'a' Bethany kwaiik'it geeghah Taih Vakot Olives Nahshii ajj zhit k'eegidal ajj zhit gwats'an Jesus, ditsyaa neekwaii najj oo'an dits'ii goovihile',

2 ts'a' t'agoovahnyaa, "Zhit kwaiik'it goo'aii gwats'a' ho'oo. Izhit nihdoo'oo gwagwahkhan donkey gii tsal zhat dakhwachaa hoh'h'yaa. Ajj'ee gwehkij neegiilahchik kwaa. Gwats'an tr'oochij ts'a' dzaa gwats'a' hohchij.

3 'Jaghah jii jyaa dakhwa'in? Nakhwarahnyaa ji', K'eeagwaadhat yat'aghchy'aa ts'a' yat'aghchy'a' gwagwahkhan gwant'ee neeyahahchyaa t'oonchy'aa. vohnyaa."

⁴ Ajjits'a' gwats'a' gahaajil ts'a' donkey gii tsal gindeiinvyaa k'it taji gwinjik geeghah dakhwachaa agwagwah'ajj ts'a' gwats'an deeneegiiyin'at gwiizhit,

⁵ zhat gwa'an dinjii neilzhii najj t'agoogahnyaa. "Ajj donkey gii tsal jaghah danoh'at t'akhwa'in?" googahnyaa.

⁶ Jesus, dohnyaa gavahnyaa, gwik'it t'agoogahnyaa, ts'a' zhyaa gihleegahoo'oo ts'a' zhyaa googah'in.

⁷ Ajj donkey gii tsal Jesus ts'a' giihilchij ts'a' digi'ik giikat deedhidlii ts'a' Jesus yakat daandii.

⁸ Dinjii lejii najj digi'ik taji gwinjik gideekwaii nilii ts'a' ch'izhii najj chan taji geeghah ah ch'at'an choo nilii ajj khagit'ii taji gwinjik gideekwaii nilii.

⁹ Juu yits'ii haajil ts'a' juu yatajii adaa haa gazhral ts'a' jyaa ginyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii deerahoh'ee! Juu Keegwaadhat voozhri' zhit ahaa ajj Vit'eegwijyahchy'aa vaa oolj'!"

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'e! Diitsii yeenii King David veegwini'ee ts'an ahaa Vit'eegwijyahchy'aa vaa oolj'."

¹¹ Nijin Jesus Jerusalem kwaiik'it gwachoo nihdeinzhii daj' Kharigidiinjii Zheh nihdeinzhii, ts'a' gwizhit datthak gwaah'in, Gaa ch'adaj' hee drin t'an geht'ee goodhat geh'an, Bethany kwaiik'it gwats'a' ditsyaa 12 najj haa gwits'eehoozhii.

*Jesus, Jak Fig Dachan Nats'an Neech'irehee'aa Kwaa Ahnyaa.
Matthew 21.18-19*

¹² Gehdaa drin gwandaa, Bethany gwats'an neegeedaa gwiizhit Jesus vizhit gwilts'ik,

¹³ ts'a' niighit gwats'an Fig dachan vakat ch'at'an gwanlii neel'in ajjts'a' yats'a' haazhii vakat Figs shroo yuunyaq eenjit, gaa yakat ch'at'an zhrh' agwah'ajj, tth'aii hee Figs hahshii nagwaaghyii kwaa geh'an.

¹⁴ Jesus, Fig dachan ts'a' khaginkhee, "Chan ch'ihlok gaa nats'an Figs neerahee'aa kwaa t'oonchy'aa!" ajj jyaa nyaq vitsyaa najj giyiitth'ak.

*Jesus, Kharigidiinjii Zheh gwats'a' Haazhii
Matthew 21.12-17; Luke 19.45-48; John 2.13-22*

¹⁵ Nijin Jerusalem k'eejidal daj' Jesus, juu vaa adaa najj haa Kharigidiinjii Zheh nihdeinzhii ts'a' juu ch'ookwat najj ts'a' zhit vach'arookwat najj datthak Kharigidiinjii Zheh gwats'an cheehaanzhit. Ch'adanh nahkat gwalaraa ookwat najj vakaii'aa khataqnahjil, ts'a' chan vakat daraadii ts'a' chiitsal pigeons ajj vizhit dilk'ii kwaii gavarahookwat nilii kwaii datthak khataqnahjil.

¹⁶ Ts'a' ch'ihlee gaa Kharigidiinjii Zheh gwizhit k'eiich'ii nihdeegiheelyaa goots'a' t'agwathan kwaa.

¹⁷ Ajjt'e'e dinjii najj gwaqhtan, ts'a' jyaa nyaq, "Jii t'ee D'ehly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, 'Shizheh t'ee jii nankat dinjii nihlehjuk t'iichy'aa najj datthak eenjit khadigireheeyaa zheh gwarahaanjyaa t'oonchy'aa." Gaa nakhwan ajj juu ch'an'ii najj gwizhit geegoh'ik ch'agahaan'yaa ajj geenjit zheh nagoo'aii."

¹⁸ Jii giinkhij kih dilk'ii ts'a' Law eech'oaqhtan najj haa njin deezhik giyeegwiitth'ak daj', gwagwahkhan giyehdaa tr'igwihee'yaa giyeenjit gwankagantii. Gaa dinjii lejii leelji najj datthak geegwaroolii kwaa gooveenjit geech'oorahntan geh'an Jesus agaajnat.

¹⁹ Zhat khaa nagwaanajj daj', Jesus ts'a' ditsyaa najj haa kwaiik'it gwachoo gihleegahoojil.

*Fig Dachan, Gwandak Haa Geech'qaahtan**Matthew 21.20-22*

²⁰ Gēhdaa vanh daj' hee taji gwinjik geedaa gwiizhit ts'iivii vakat Figs nahshii gah'in aji dachan vaghat gwats'a' datthak dahkyaa lee gwagwah'in.

²¹ Peter aji gwehkji daj' deegwiizhik ganaandai ts'a' Jesus, t'ahnyaa, "Geech'qaahtan, dzaa gwaah'in, yagha' Fig dachan chan ch'ihlok gaa vakat neegwahaanzhii kwaa va'inyaa chy'aa chan an dhidlit lee!"

²² Jesus aji jyaa goovahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa datthak gwik'it t'ihēe'yaa vik'injuhkhit.

²³ Lyaa nakhwaagwahaldak, juu ninjin ch'ihlee didrii zhit gwik'injihkhith ts'a' jii ddhah ndak ninkhahi ts'a' chuq choh zhit oodaa hinkhahi vaihnyaa ji' gwik'injiighit geh'an gwik'it t'igweheenjyaa ts'a' gwik'it gwehee'yaa t'oonchy'aa.

²⁴ Jii geenjit nakhwaagwaldak t'ihnyaa, ninjin khagadohjii daj' gwik'injigwiighit haa k'eegwiichy'aa eenjit ch'oohkat ji' nakhwant'i'eegwirehee'aa gwik'injohkhith ji' jidii ach'oohkat datthak nakhwant'i'eegwireheelyaa t'oonchy'aa.

²⁵ Aajts'a' ninjin, ndak nohthat haa khagadohjii daj' nakhwane'e'ok dinjii ch'ihlee haa nakhwaa gwit'igwiin'ee ji' datthak geenjit oo'an gwahohhii, jyahts'a' gwik'iighai' Zheekat Nakhwati' nakhwatr'agwaanduu datthak nakhweenjit oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa.

²⁶ Gaa nakhwane'e'ok dinjii naji nakhwats'a' tr'agwaanduu t'i'in gooveenjit oo'an gwahoolii kwaa ji', Zheekat Nakhwati' chan duuyeh nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit oo'an gwihhlii t'inchy'aa."

*Jesus, Jidii T'aih Haa T'i'in Giyyuqhat**Matthew 21.23-27; Luke 20.1-8*

²⁷ Chan hee Jerusalem k'ineegiidal. Aajit'ee Jesus Kharigidiinjii Zeh nihdeinzhii ts'a' zhit gwa'an neehidik gwiizhit, giinkhih kih dilk'ii naji, ts'a' Law eech'qaahtan naji, ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa Jesus ts'a' nigijnjl.

²⁸ Aajts'a' giyyuqhat, "Jii jyaa deeni'yaa geenjit juu t'aih nant'i'ein'aji t'ini'in?" giyahnyaa.

²⁹ Jesus t'agoovahnyaa, "Jii ch'ihlak eenjit nakhwahalkat, aji deihnyaa t'ihnyaa shaagoondak ji' juu vats'an t'aih haa t'ishi'in nakhwaagwahaldak.

³⁰ Jii shaagoondak, ninjin gwats'an John t'aih oonjik t'i'in chuq gwats'an hahtsyaa geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an akwat dzaa nankat dinjii naji ts'an?"

³¹ Deegiheenjyaa li' geenjit nihzheedagaan'ee, "Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwinyaa ji' chan jaghai John vik'injuhkhith kwaa? Diinahaan jyaa t'inchy'aa." ginyaa.

³² Gaa jii nankat dinjii naji ts'an gwinyaa ji'..." (Zhat dinjii naji datthak John, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii t'inchy'aa ginyaa ts'a' gwik'injiighit geh'an. Zhat dinjii naji agaanjat.).

³³ Aajts'a' Jesus "Gaagwiindai kwaa." agahnyaa. Aajit'ee Jesus t'agoovahnyaa, "Shant'ee jii t'aih haa gwitr'it t'agwal'in, ninjin gwats'an t'ishi'in nakhwaagwahaldak kwaa t'oonchy'aa."

12

Dinjii Najii Jak Choh Nahshii Gwideek'it Gwak'qahthii Tr'agwaanduu Googwitr'it Gwanlii Googwaandak

Matthew 21.33-46; Luke 20.9-19

1 Aijt'ee Jesus gwandak ahtsii zhit geegoovaqhtan, haa goots'a' ginkhii, "Ch'ihlan dinjii jak choo (grapes) deek'it jak choo gwi't'eiinlii, tthał chan yeelin needhatthaii. Jak choh teech'ahaadqo ts'a' jak choh chu' (wine) hahtsyaag eenjii khagwiindhat ts'a' khach'ooahaan'ya' geenjit zheetii gwakat gwilts'ajii. Dinjii zhat gwik'eehahtyaa najii teegwihjik, ts'a' ch'adanh niight nahkat gwats'a' haazhii.

2 Nijin jak choo (grapes) dinjizhrh khaihlan nireheelyaa nigwiindhat dai', jak choh lat ooheendal geenjit (vi-slave) yeenjit tr'agwah'in nilii ch'ihlak goots'a' hi'l'e'.

3 Nijin zhat k'idik dai' giyahtsit ts'a' gwint'aii giyaqahkhawajii, gwhihljii ts'a' k'iinjik neegihil'e'.

4 Aijt'ee chan hee ch'izhii da-slave goots'a' hi'l'e', gaa dachan haa giiki' ilkhaa ts'a' oozhii gwaa'in giits'a' t'ee'ya'.

5 Googaa chan hee ch'izhii vi-slave goots'a' hi'l'e' aji chan giyiwilkhawajii, ts'a' da-slave lejii najii oo'an neeha'ak gaa juu goots'a' hah'ak najii datthak ehdaa tr'igwigwil'ak, ts'a' goolat najii chan gwint'aii gahkhwaii.

6 Vidinji' zhrh vaat'inchy'aa, aji chan lyaa eet'iindhan, googaa goots'a' yihi'l'e', 'Lyaa shidinji' gahah'aa gwizhrh gavaashandaii.' nyaq.

7 Gaa aji juu gwanzhik deek'it gwak'aqhtii najii jyaa nihlagaanyaq, 'Jii nan ts'a' k'eedeegwaadhat vidinji' t'inchy'aa, aanaai vats'a' tr'ahoojyaa ts'a' vchdaa tr'agwaroo'aa, aji ji' jii vanan diits'an heelyaa.' ginyaq.

8 Aijts'a' giyahtsit ts'a' giye'hdaa tr'igwiin'ajii. Aijt'ee jak choo dehk'it gwats'an giichi' cheet'eegihel'naii.

9 "Aijt'ee gwanzhik deek'it vats'an nilii aji deeh'e' yaa shroq nohthan?" Jesus gavahkat. "K'inaa heekhaa ts'a' datthak goove'hdaa tr'igwihee'aa ts'a' ch'izhii dinjii najii zhat nineeheelyaa t'oonchy'aa." giyahnyaq.

10 Jesus t'agoovahnyaq, "Nik'ee Dehtly'aa Choh kat deegwinyaq gooh'in? 'Jii kii chyah kat zheh ndak gwehee'aa, aji dinjii zheh gwahtsii najii kii nizii nilii kwaa k'it t'inchy'aa ginyaq.

Gaa ndaagwaa'aji' dai' kii hilee nilii lee giiky'aanjik.

11 Jii t'ee K'ee'gwaadhat jyaa diizhik.

Lyaa gwinzii giyiichy'a'!"

12 Jews kih dilk'ii najii, Jesus zhee gwaazhraji nagahahchyya gwik'eegogwandaii. Zhit gwandak eegwandak aji gooveenjit t'igwinyaq. Aji gaagiindaii geh'an giyyuueendal gaa zhit dinjii lejii leelji najii agaanjat geh'an giilkeehoojil ts'a' neegahoojil.

Tax Tr'ookwat aji Gach'agwaahkat

Matthew 22.15-22; Luke 20.20-26

13 Pharisee najii aijts'a' Herod vitsyaa najii lat Jesus ts'a' gihi'l'e' giyyuuaahkat geenjit, deenyaq k'iighai' goodhaii nideegihaahthtal gwik'eegwagwandaii geenjit.

14 Giits'a' niinjil ts'a' jyaa giyahnyaq, "Geech'qaqhtan, nan lyaa h'deegwidlii haa ginkhii gaagwiindaii. Nats'ahts'a' dinjii najii nininjich'adhat geenjit tr'igwiindii kwaa. Dinjii nats'ahts'a' dinjii nilii aji chan gwiinchyaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa zhit dinjii najii doo'ya' yiindhan gwizhrh geech'qaqhtan. Diihaa gwandak, Caesar, Rome nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat, vats'a' taxes tr'ookwat ji' dii-law inehts'i' t'igwiin'lee t'igwiin'? Googwarahookwat kwaa akwat googwarahookwat, jidii shrit?"

15 Gaa Jesus goodhaii nideegihaahkhii eenjit t'iginyaq goovaandai ts'a' t'agoovahnyaq, "Jaghaii goodhaii nashoohohthal gwik'eegohdaii? Laraa ghoo tsal shantl'oh'aji' ts'a' hool'ya."

16 Aijts'a' laraa ghoo giyyintl'eiin'ajj, ts'a' gavahkat, "Juu vinin ts'a' voozhri' haa vakat dha'aii?"

"Caesar vats'an t'inchy'aa," giyahnyaa.

17 Aijts'a' Jesus t'agoovahnyaa, "Akwaa ji' jidii Caesar vats'an nilii ajj vantl'eenohlii ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an nilii ajj vantl'eenohlii."

Jesus lyaa gooveenjit geegwaroolii kwaa, t'iiny'a'

Niriindhat Gwats'an Neegwiriindaii Eenjit Ch'agoahkat.

Matthew 22.23-33; Luke 20.27-40

18 Ajjt'e'e Sadducee lat najj nineegwaalii gwanlii kwaa ginyaa najj Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyuahkat,

19 "Geech'oahtan, Moses jii law diineenjit daantl'oo, 'Dinjii voondee veeraadii, ajj ch'oondoo vigii kwaa ts'a' niindhat, ajj vachaa doondoo'at neehoon dal gwizhrih, tr'iinin gihee'yaa geenjit. Ajj tr'iinin gi'ij ji' zhit ch'oondoo niindhat ajj vigii k'it giyeehoondal.'

20 Ch'ihlan dai', nihchaa 7 najj gwanlii, ch'oondoo tr'injaa oonjik, gaa vigii kwaa ts'a' niindhat.

21 Aijts'a' chan vats'ajj vachaa ya'at noonjik, adan chan vigii kwaa ts'a' niindhat. Ajjt'e'e chan ajj ch'achaa third dhidii ajj chan gook'it t'iizhik.

22 Ajjt'e'e ants'a' goochaa najj datthak gookcg'it t'iizhik. Nihchaa giilji ts'a' datthak neegiyyuunjik, gaa datthak tr'iinin gee'i' kwaa ts'a' datthak nigijnjik, ajjt'e'e zhit tr'injaa chan niindhat.

23 Nihchaa 7 najj datthak eendi' ts'a' nijin drin zhit niindhat dai' neegowandaii neegahoodlit ji', juu va'at heelyaa t'inchy'aa?" ginyaa ts'a' giyuahkat.

24 Jesus jyaa goovahnyaa, "Lyaa gwinzii t'ohnyaa kwaa t'oonchy'aa. Aijts'a' jaghaii gaakhwandaii? D'ehly'aa Choh zhit deegwinyaa ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii ajj gaakhwandaii kwaa geh'an.

25 Nijin nigindhat gwats'an neegwigwehendaii drin nigwiindhat ji' zheekat gwich'in k'it t'igiheechy'aa ts'a' nihlagooheendal kwaa t'oonchy'aa.

26 Ts'a' D'ehly'aa Choh nik'ee niindhat najj neegwiindaii gwinyaa gooh'in tr'al ak'an ts'an Vit'eegwijyahchy'aa, Moses ts'a' ginkhii jyaa dinyaa, 'Shij t'ee Abraham, Isaac, ts'a' Jacob haa Goovit'eegwijyahchy'aa ihlii.' nyaa.

27 Niindhat najj eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nilii kwaa gaa gwandaii najj zhrih, lyaa gwinzii t'ohnyaa kwaa t'oonchy'aa." goovahnyaa.

Moses Va-law Zhit Jidii Shrit Ch'andaa Jiintsii

Matthew 22.34-40; Luke 10.25-28

28 Jews Law eech'oahtan ch'ihlak zhat dhidii deegwinyaa gwiitth'ak. Jesus, Sadducee najj gwinzii goodii ginkhe', gwah'in ts'a' Jesus ts'a' haazhii ts'a' yuahkat, "Dii-law tee jidii ch'andaa jiintsii t'oonchy'aa?" yahnyaa.

29 Jesus, t'iyyahnyaa, "Jii t'ee ch'andaa jiintsii t'inchy'aa. 'Israel najj, datthak ch'oodohk'ij, K'eegwaadhat Diivit'eegwijyahchy'aa t'ee adan zhrih K'eegwaadhat nilii t'oonchy'aa.

30 K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa, nidrii datthak haa veenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ij, nizhin zhit, niyinji' zhit, ajjts'a' nat'aii datthak haa veenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ij.'

31 Gwats'ajj chan jii, 'Deegwahtl'oo ideet'iindhan googwahtl'oo ninee'ok dinjii najj datthak eet'ihinghyaa goo'aii.' Jii neekwaii andaa deegwehee'yaa gwinyaa gwanlii kwaa t'oonchy'aa."

³² Law eech'ooq̄ahtan aji Jesus t'ahnyaa, "Geech'ooq̄ahtan, lyaagwinzii t'iinyaa, Vit'eegwijyahchy'aa adan zhrih K'eegwaadhat nilii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa veeghaii K'eegwaadhat gwanlii kwaa, h'deegwidlii haa ginkhii t'iinyaa.

³³ Ts'a' nidrii datthak, niyinjii' datthak, nat'aii datthak haa veenjii ch'eet'igwiniindhan ni'ji, ts'a' deegwaht'oo ideet'iindhan googwaht'oo ni-nee'ok dinjii najii datthak eet'iindhan. Jii deegwehee'yaa gwinyaa neekwaii k'eegwarahthat aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nin ataiinjii tr'ahtsii andaa ts'a' gwihil'ee." yahnyaa.

³⁴ Jesus lyaagwizhih haa gwidiiginkhe' yaandaii ts'a' t'iinyahnyaa, "Lyaagwizhih Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee gwats'a' nahgwan t'inchy'aa t'oonchy'aa."

Jii ajiit'ee ch'ihlee gaa yuuhakhat gatr'agwaanyaa.

*Jii Christ Eenjit Gach'agwaahkat
Matthew 22.41-46; Luke 20.41-44*

³⁵ Jesus Kharigidiinjii Zheh gwizhit geech'ooq̄ahtan gwiizhit ch'oahkat, "Law eech'ooq̄ahtan najii, yeenii King David vizheh k'aa gwats'an Christ tr'ihheehaa gwinyaa deeginyaa t'iginyaa?"

³⁶ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa zhit aji King David jii yaa diheeniyaa yiltsajii. 'K'eegwaadhat aji Shik'eegwaadhat yaa dahnyaa, dzaa shriits'aji sheeghaii dhindii, dahthee juu nits'i' t'inchy'aa najii nakwai' t'eh nihihlyaa gwats'a' datthak?'

³⁷ King David adan gaa Shik'eegwaadhat yahnyaa, gwiizhit nats'ahts'a' Christ aji yeenii David ts'an diheedhaa?" giyahnyaa.

Jesus, Law Eech'ooq̄ahtan Najii ts'i' Adak'ooq̄ontii Nyaa

³⁸ Geegavaq̄ahtan gwiizhit jyaa nyaa, "Law eech'ooq̄ahtan najii ts'i' dak'oontii ts'a' gooveenjii gwak'ooq̄ontii. Ik ninjyaa nagaazhii haa oo'ok neegihidial geet'igiindhan. Nijin dinjii najii kwaiik'it gwachoo gwitee dinjii najii ch'oohookwat geenjii khit leenagaadal gwa'an Law eech'ooq̄ahtan najii jyaa gi'in, gwihil'ee gooneerahadk ts'a' gooveech'igi'in geet'igiindhan geh'an,

³⁹ aji najii Jews gootr'igiinkhii zheh gwizhit, nijin juu kih dilk'ii najii gwidehk'it giilk'ii, gwa'an giilk'ii chan geet'igiindhan. Nijin ch'ara'aa gwag-wahtsaii dai' dinjii tr'ihil'ee najii tee giilk'ii geet'igiindhan.

⁴⁰ Tr'injaa vakai' niindhat najii goozheh goots'i' gohdak ts'a' shroondaii chan niighyuk khadigigiinjii. Lyaagwandaa gwiizuu googwarahaahshii gooveenjii goo'aai!"

*Jii Tr'injaa Vakai' Niindhat Vit'eegwijyahchy'aa Laraa Ant'eiinlii
Luke 21.1-4*

⁴¹ Jesus nijin Kharigidiinjii Zheh gwizhit dinjii najii laraa gwizhit gili gwideek'it geeghaii naadii, ts'a' dinjii najii laraa gwizhit gili gwah'in, dinjii valaraa gwanlii najii, laraa lejii gwizhit gili goovah'in.

⁴² Tr'injaa neeshraahchy'aa vakai' niindhat gwiizhit zhat niizhii ts'a' laraa ghoo tsal neekwaii \$.01 aanchy'aa gwizhinlii.

⁴³ Ajiit's'a' ditsyaa najii aanai ahnyaa ts'a' t'agoovahnyaa, "Lyaagwizhih waldaa, jii tr'injaa vakai' niindhat neeshraahchy'aa gaa ch'andaa laraa gwizhinlii t'oonchy'aa.

⁴⁴ Juu datthak laraa tr'ooniindhat giit'aahchy'aa kwaa geh'an gwizhit gili, gaa zhit tr'injaa neeshraahchy'aa laraa di'ii yaa gweheendaii datthak gwizhinlii t'oonchy'aa."

13

Jesus, Kharigidiinjii Zheh Gwachoo An Gweheelyaa Geeginkhii.

Matthew 24.1-2; Luke 21.5-6

¹ Jesus Kharigidiinjii Zheh chineezhii gwiizhit vitsyaa ch'ihlee jyaa yahnyaa, "Geech'ooahtan zhik gwah'in! Zhik Kharigidiinjii Zheh ts'a' veelin zheh goodlii haa kii nidiiltsi' nindal aahchy'aa haa ihsajii nah'in!" yahnyaa.

² Jesus aji t'iiyahnyaa, "Aaha', jii zheh gwachoo kwaii, gwinzii noh'in. Yeenda j' kii tsal ch'ihlak gaa neekwat dehee'aa kwaa ts'a' gwideek'it hee'aa kwaa. Datthak an heelyaa."

Nijin Googwantrii ts'a' Gwiizuu Khainjich'iriighit Haa Gwarahaqah'yaa

Matthew 24.3-14; Luke 21.7-19

³ Jesus, Kharigidiinjii zheh gwachoo gwits'ii Taih Vakats Olives Nahshii dha'arii kat doodii gwiizhit Peter, James, John ts'a' Andrew najii haa tthan dhidii giits'a' haajil.

⁴ "Zhat nigwiindhat j'i, deegwehee'yaa ts'a' deegweheenjyaa diinaa gwandak. Nijin j'i jii kwaii datthak gwik'it gweheelyaa gwarahaqah'yaa?"

⁵ Jesus t'agavahnyaa, "Gwak'oohtii, ch'ihlee gaa neenakhwahoon'ee shro'.

⁶ Dinjii lejii najii nakhwats'a' giheedaa ts'a' sheenjit giginkhii giheenjyaa ts'a' 'Gwidinji' adan t'ihchy'aa! giheenjyaa ts'a' dinjii lejii najii neegeheen'ee t'oonchy'aa.

⁷ Ts'a' nijin nihlariighan gwinyaa gootth'ak j'i noojat shro', ajiit'ee deegweheenjyaa aji gwik'it t'igweheenjyaa, gaa nan ndaanaa'aji' eenjit t'igwii'in kwaa.

⁸ Nahkat datthak geegwinii'ee chan nihligiheeghaa. Nujuk datthak chan nan haatrat, ts'a' shih agwantrii nagwahaadhal dinjii najii ihdeeheengaii. Jii t'ee tr'injaa tr'ookit tr'iinin haa hiits'ik k'it t'oonchy'aa.

⁹ "Ideenjit gwak'oohtii datthak ts'a'! Gwint'ee nakwarehouseelyaa ts'a' nakwarahahkat. Israel tr'igiinkhii zheh gwizhit nakhwagwarahahshii. Sheh'an Gwandak Nizii eegahoondak geenjit khaihkwaai kih dilk'ii najii ts'a' k'eedeegwadhat choh najii ts'a' nanakhwaraheelyaa t'oonchy'aa.

¹⁰ Gaa jii nan datthak ndaahaan'aa gwehkji tr'ookit Gwandak Nizii jii nankat dinjii najii datthak eegwarahaandak gwizhrjh goo'arii ajiit'ee deegweheenjyaa gwinyaa gwik'it t'igweheenjyaa.

¹¹ Nijin nakhwagoohendal ts'a' ch'aroahkat zheh nakhwagoohahkat geenjit gwats'a' nakhwageelyaa daji' deehohjyaa geenjit gwehkji tr'agohdii shro'. Zhat nagwiindhat j'i, deehohjyaa aji gwik'it t'ahohjyaa nakhwaginjik t'inchy'aa kwaa, Ch'an'ky'aa Shroodinyaa k'ighai' gahokhyaa t'oonchy'aa.

¹² Dinjii najii dagachaa, ajiit'a' dagagoondee najii gwint'ee gahahchyyaa, goovehdaa t'igwirehee'aa geenjit. Ch'iti' najii gaa digigii najii gwant'ee heelyaa. Tr'iinin najii digiyehghan ts'i' t'igiheechy'aa ts'a' goovehdaa t'igwirehee'aa geenjit gwint'ee googahahchyyaa.

¹³ Shats'an ohlij geh'an dinjii najii datthak nakhwatr'igehee'ee, gaa juu ndaagwa'aji' gwats'a' datthak shik'injiighit t'ee neehezhi t'oonchy'aa."

Gehdaa Kwaa Googwantrii Gwiizuu

Matthew 24.15-28; Luke 21.20-24

¹⁴ "Zhit nijin jidii tr'aanduu gwiizuu hee'aa kwaa goo'arii aji zhit niriin'aji lee noh'in j'i Judea nahkat gwich'in najii oodak taih kat gwats'a' gal hohtaa yuu. (Juu jii dehtly'aa nah'in najii deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii gwat'oochchy'aa t'oonchy'aa.)

¹⁵ Zhit juu dizheh gwakat doodii neenoozhi' ts'a' dik'eiich'ii neehoondal eenjit dizheh nihdanqozhi' shro'.

16 Zhit juu gwanzhìh deek'it gwitr'it t'agwah'in ch'adak ik nooheendal geenjit dizheh gwits'eehoozhi' shrò'.

17 Izhit ji' lyaa tr'injaa vizhit tr'iinin chants'a' juu tr'iinin ach'ahma' nàjì haa eenjit gwigweheetrii!

18 Vit'eegwiyàhchy'aa vats'a' khagadóhjii jii khaii gwanlii gwiizhit t'igweheenjyaa kwaa geenjit!

19 Izhit drin nigwiindhat ji' tr'igwidii googwantrii gweheelyaa, jii nankat gwehkij yjaa dagwaht'oo gwiizuú gwaraah'in kwaa, Vit'eegwiyàhchy'aa jii nan ilsàjì daj' gwats'an juk gwats'a' datthak chan ch'ihòk gaa jyaa dineegweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa.

20 Gaa K'eegwaadhat, drin gwitee gwagwaanchy'aa nahgòo neegwilsàjì kwaa ji' jii nankat dinjii nàjì datthak an heelyaa t'oonchy'aa. Aji dinjii gwitee tr'iinlii nàjì niighyuk khaainjich'igiheeghit geenjit drin khaiinjich'ireheeghit kwaii nahgòo nìltsàjì t'inchy'aa.

21 "Aijts'a' chan dinjii ch'ihlee jyaa nahnyaa ji', 'Dzaa Christ dhidii nõh'in!', akwat 'Oo'at dhidii t'inchy'aa!' nahnyaa ji' gaa gwik'injukhit shrò'!

22 Christ adagaa'ij ts'a' Vit'eegwiyàhchy'aa Eenjit Ginkhii ihkii nyaa nàjì gwigwee'in ts'a' geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa haa Vit'eegwiyàhchy'aa dinjii gwitee tr'iinlii nàjì gach'agwadhan ji' gwizhrìh neegeheen'ee.

23 Lyaa gwinzii dak'oontii, jii datthak gaakhwandaii geenjit gwehkij nakhwaagwaldak t'ihnyaa."

Gwidinji' Nineeheedyya Gwandak

Matthew 24.29-31; Luke 21.25-28

24 "Googwantrii gwizuú gehgòo goodhat t'èè shree ch'ahahdrii kwaa, ts'a' tòò oozhrii chan ch'ahahdrii kwaa.

25 Zheekat gwats'an chan sa' kwaii niheedaa. Zhee zhit, jidii gwat'aii haa goodlii, aji nijn goodlii kwaii ch'ujuk t'ihleenjyaa ts'a' zheekat ch'ujuk goodlii nagwahaadhal.

26 Aji t'èè Gwidinji' vat'aii jintsii, ts'a' ch'eegwàhndit jintsii haa k'iidaa zheek'òh zhit needyaa tr'ahah'yaa.

27 Vit'eegwiyàhchy'aa dizheekat gwich'in nàjì oodaa hah'aa. Zheekat gwich'in nàjì chan juu Vit'eegwiyàhchy'aa dinjii gwitee tr'iliì nàjì datthak nan ndaanaa'ajì zheekat gwats'an ndaanaa'ajì gwats'a' lachan gooveheelyaa."

Fig Dachan Ts'an Gwagoo'ee

Matthew 24.32-35; Luke 21.29-33

28 "Zhit ts'iivii vakat Figs nahshii ts'an gwagoo'ee. Nijin vatthoochan tth'aii hee dadlok ts'a' vakat ch'at'an tsal khan nahshii dajì, it'ee shin gwats'a' nahgwan gaakhwandaii.

29 Izhit gwik'it deegwehee'yaa diinya' gwik'it t'igwii'in gooh'in ji' t'ee yee'at tthaii nì'ee nihdeegweedii zhat dhidii vaahahkhwandaii.

30 Li'haa nakhwats'a' ginkhii t'ihnyaa! Juk gweendaa gwandaii nàjì tthak niinjik kwaa t'èè jii kwaii zhit gweheedhaa.

31 Zhee, nan haa kwaa gweheelyaa gaa shiginjik aji khit li'didlii heelyaa."

Nijin Drin Akwat Nijin Ji' T'igweheenjyaa Ch'ihlak Gaa Gaandaii Kwaa.

Matthew 24.36-44

32 "Nijin drin akwat nijin ji' t'igweheenjyaa ch'ihlak gaa gaandaii kwaa, zheekat gwizhit zheekat gwich'in nàjì ts'a' Vidinji' haa gaagiindaii kwaa. Gaa Gwiti' zhrìh gaandaii t'oonchy'aa.

³³ Nijin ji' t'igweheenjyaa gaakhwandaii kwaa geh'an gwak'oohtii, ts'a' geenjit khach'oo'ya'.

³⁴ Gwidinji' needyaa ji' jyaa digweheenjyaa t'oonchy'aa, ch'ihlan dinjii dizheh gwats'an khaihtak haazhii ts'a' ditsyaa naji dizheh gwak'aahtii iitsajii ts'a' datthak gwitr'it ch'ihlak t'igihee'yaa gwigwii ji goovant'ee'gwin'ajii. Ajii't'ee dinjii gindeiinvyaa k'aahtii khit ts'a' khach'oan'ya' yahnyaa.

³⁵ Gwak'oohtii, nijin ji' zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat k'ineeheedik vaakhwandaii kwaa, duulee khaa gwiizhit, akwat, toht'an, akwat neeyahkaa gwats'a' akwat vanh k'ineech'aha'ajii gwiizhit.

³⁶ Nakhwarahtee hee khan k'inihdik ji' dhohchuyi gwiizhit k'noodik shro'.

³⁷ Jii t'ee datthak ts'a' t'anakhwaihnyaa, ajii dinjii naji datthak chan t'aihnyaa, gwik'eehoohtyaa geenjit."

14

Jesus Giyyehdaa Tr'igwihee'aa Gwik'ee'gagwandaii

Matthew 26.1-5; Luke 22.1-2; John 11.45-53

¹ Passover ch'aga'aa gwagwahtsii ts'a' luhchy'aa vitee luh vaaniituu kwaa gihee'aa nigweheedhaa gwats'a' drin neekwaii, gweedhaa gwiizhit giinkhik kih dilk'ii naji ts'a' Law eech'aahtan nilii naji haa nagwaa'ji zhit Jesus gooheendal ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa gwik'ee'gagwandaii.

² "Passover ch'aga'aa gwagwahtsii gwiizhit tr'ooheendal kwaa nihlagaanyaa jyaa digwiizhit ji' duulee dinjii naji datthak diits'a' nich'itsahahthat." ginyaa.

Bethany Kwaiik'it gwizhit Jesus Viki' Kat Gwanzhij Chu' Neegaanjaa.

Matthew 26.6-13; John 12.1-8

³ Nijin Bethany kwaiik'it gwizhit Simon, gwehkij vatthaj' ahjat (leprosy) haa iits'ik daj' ajii Jesus yizheh gwizhit neech'a'aa gwiizhit tr'injaa alabaster tyah zhit gwanzhij chu' daat'oo gwinzii vagwaatsan neeha'ak. Ajii alabaster tyah lehnaii ts'a' Jesus ki' kat neeyaanjaa.

⁴ Dinjii zhat dilk'ii naji lat shoh iitsajii kwaa ts'a' t'inihagaanyaa, "Jaghajii jii gwanzhij chu' gwinzii vagwaatsan zhyaa an ahtsii?"

⁵ Khan \$300 denarii* gwandaa ji' gaa giyeehookwat t'inchy'aa, ajii't'ee neeshraahchy'aa naji ts'an tr'ahahtsyaa." ginyaa ts'a' geenjit ch'ats'a' t'igiyahnyaa.

⁶ Gaa Jesus jyaa nyaa, "Vandeegoh'ajii kwaa! Lyya gwinzii shats'a' t'iizhik geenjit jaghaji vandeegoh'ajii?"

⁷ Gweedhaa datthak neeshraahchy'aa naji nakhwaat'eheechy'aa ninjin goots'ohnyaa goovohnyaa ji' goots'ahohjyaa t'oonchy'aa, gaa shii ajii duuyeh gweedhaa datthak nakhwaa t'inchy'aa t'oonchy'aa.

⁸ Jidii t'ih'e'yaa gadhan gwik'it t'iizhik t'ii'in, jii gwanzhij chu' gwinzii vagwaatsan shakat naanjaa ajii't'ee gehdaa gwandaa shanarahadhal geenjit shrigwilik t'ini'in.

⁹ Lyya nakhwaagwaldak t'ihnyaa, jii nankat datthak ninjin gwa'an Gwandak Nizii eeragwaandak gwa'an giyeegiheekhyaa, adan deezhik khik vineegwa-haandaii geenjit."

Judas, Jesus Gwint'eehachyaa Geenjit Gwinzii Gwiitsajii.

Matthew 26.14-16; Luke 22.3-6

* 14:5 Izhit zhat daj' denarii ch'ihlak t'ee dinjii drin datthak gwitr'it t'agwah'yaa haa agwarookwat.

10 Aïit'ëë Judas Iscariot, Jesus vitsyaa 12 ch'ihlak nilii, Jesus gwintl'eehahchyya geenjit giinkhih kih dilk'ii naïï ts'a' haazhii.

11 Nijin deenyaq giyyiitth'ak dai' lya shoh giinlii, ts'a' laraa giyantl'eeheelya geenjit giyya gwinzii gwiltsaïï. Aïit'ëë Judas nats'ahts'a' gwintl'ee yahahchyya gininjich'ahthat.

*Jesus, Ditsyaa Naïï Haa Passover Ch'aga'aa Gwagwahtsii Neech'aga'aa
Matthew 26.17-25; Luke 22.7-14, 21-23; John 13.21-30*

12 Tr'ookit drin luhchy'aa vitee luh niituu kwaa nigwiindhat dai', Jesus vitsyaa naïï giits'a' haajil ts'a' giyyuqahkat, "Passover ch'arehee'aa geenjit nijin tr'iilejï gwarahahtsyaa?" giyyahnyaa.

13 Jesus ditsyaa neekwaii naïï jyaa dahnyaa: "Kwaiik'it gwachoo gwats'a' hoh'oo, izhit dinjii tyah zhit chuq neehakat nakhwats'a' tr'ihheeha t'oonchy'aa, aïits'a' vataïï hoh'oo."

14 Jidii zheh gwizhit nihdeinzhii, aïï zhit gwizhit juu zheh gwats'a' k'eedeegwadhat aïï jyaa vohnyaa. 'Geech'oahtan, jii jyaa dohnyaa di-inahnyaa gwik'it t'anarahnyaa t'igwinyaa, aïï nijin shitsyaa aïits'a' shïï haa Passover ch'ara'aa gwarahahtsyaa deegwaajii?

15 Aïit'ëë, yeedak zheh dagoo'aii gwik'eenakhwahahtyaa, izhit vakaii'aa vakat ch'arehee'aa dha'aii, aïï zhit jidii t'ahohchy'aa datthak geenjit shraga-hohlyaa."

16 Vitsyaa neekwaii naïï kwaiik'it gwachoo gwats'a' gahaa'oo, Jesus de-goovahnyaa datthak gwik'it t'oonchy'aa ts'a' Passover ch'agehee'aa gwagwa-hahtsyaa eenjit shrii nigwigwiin'aïï.

17 Nijin khaa nagwanaaïï dai', Jesus ts'a' ditsyaa naïï haa zhat gwats'a' gahaajil.

18 Nijin ch'aga'aa giilk'ii gwiizhit Jesus jyaa gavahnyaa, "Lya nakhwaag-wahaldak, dzaa nakhwatee ch'ihlee juu shaaneech'a'aa gwintl'ee shahchyya t'oonchy'aa."

19 Vitsyaa naïï datthak ideenjit tr'igwigwidii ts'a' gootee gwagwaanchoy'aa ts'a' giyyahkat, "Shïï adan ihkii kwaa, hee?" giyyahnyaa.

20 Jesus, jyaa goovahnyaa, "Nakhwatee 12 qhïï ts'a' ch'ihlee, juu k'ik ghoo zhit shaa luhchy'aa tahtsik aïit'ee adan nilii.

21 Dehtly'aa Hoh kat Gwidinji' niheedhaa gwinyaa gwadanakhwat'oo, gaa zhit juu dinjii, Gwidinji' niheedhaa eenjit gwantl'eehahchyya lya veenjit googwantrii gwiizqu ts'a' vagoodlit kwaa ji' ts'aïï vidivee gweheezyaa."

K'eegwadhat, Ninjigwadhat Goots'an Ahtsi

Matthew 26.26-30; Luke 22.14-20; 1 Corinthians 11.23-25

22 Ch'aga'aa gwiizhik Jesus luhchy'aa oonjik ts'a' mahsi' nyaa haa khagideedi' aïit'ëë datthak khadeeyeenzhuu ts'a' ditsyaa naïï teeyiltsik "Jii luhchy'aa qhïï ts'a' ch'oh'aa, jii t'ee shatthajï t'inchy'aa." gavahnyaa.

23 Aïit'ëë chuq tyah oonjik, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagideedi' ts'a' mahsi' nyaa, aïit'ëë goovantl'eyinkaii ts'a' datthak giits'an ch'eeni'.

24 Jesus jyaa nyaa, "Jii t'ee shadaa, lejï naïï atr'agwaanduu oo'an gwe-heelya geenjit gwantl'eerinkaii t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa dee-hee'ya nyaa gwik'it t'iizhik gwigweheechy'aa geenjit.

25 Lya nakhwaagwahaldak, dahthee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee gwats'a' hihshyaa ts'a' jak chu' k'eejit shininyaa gwats'a' jii jak chu' duuyeh neeshinïï t'oonchy'aa."

26 Aïit'ëë Vit'eegwijyahchy'aa deegihl'e' haa ch'igiinli' ts'a' Taih Vakot Olives Nahshii ts'a' gahaajil.

Jesus, Peter Vaashandaii Kwaa Yahaanjyaa Yahnyaa

Matthew 26.31-35; Luke 22.31-34; John 13.36-38

²⁷ Jesus, ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Datthak ts'a' shihleegalhohdaa ts'a' akhashoohohjyaa t'oonchy'aa, Dëhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa gwik'it, 'Vit'eegwijyahchy'aa divii k'aqhtii hahkhwaa ts'a' zhit divii nañi datthak shrihtee gahaajil.' nyaa.

²⁸ Gaa gwiñhdaii geenjit nineedhiikhin ajiit'ëe nakhwats'i Galilee gwats'a' hihshyaa t'oonchy'aa."

²⁹ Peter aji jyaa yahnyaa, "Datthak nihleegalgiñhil jì' gaa shii, duuyeh akhanoihnyaa t'oonchy'aa!"

³⁰ Jesus Peter jyaa dahnyaa, "Naagwaldak, juk khaa rooster neekwat hahchik gwehkji tik agwaan'aa shaanandaii kwaa hiinjyaa t'oonchy'aa."

³¹ Peter gwint'aii yizheediin'ee ts'a' t'iiahnyaa, "Naa nihihthaa jì' gaa nihk'it duuyeh jyaa dihnyaa t'oonchy'aa!" yahnyaa. Ajiits'a' ants'a' vitsyaa nañi datthak chan jyaa ginyaa.

Jesus, Gwanzhìh Deek'it Gethsemane gwizhit Khagidiinjii

Matthew 26.36-46; Luke 22.39-46

³² Gethsemane geek'iidal, ts'a' Jesus ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Dzaa dook'ii khadigiñhijyaa gwiizhit." nyaa.

³³ Ts'a' Peter, James, ts'a' John haa dahaa haadlii, gwint'oo tr'igwidii gwizhit khaiinjich'iighit.

³⁴ Ajiits'a' t'agavahnyaa, "Shidrii zhit tr'igwidii nitsii dha'aii ts'a' vaa an hihlyaa k'it t'ihchy'aa, dzaa t'ohchy'aa ts'a' sheenjit gwak'òohtii."

³⁵ Geh'at niight kwaa gwats'a' haazhii ts'a' nikiigwiintthaii ts'a' dinin nankat gwah'ee ts'a' khagidiinjii, ts'a' jyaa nyaa, "Shiti gwik'it goo'aii jì' geenjit jii khaiinjich'isheheeghit kwaa geenjit gwideetaa shahahchii." nyaa.

³⁶ "Shiti!" nyaa ts'a' khagidiinjii, "Jidii datthak neenjit gach'agwadhan gaashandaii, jii khaiinjich'igwiidhat chuy tyah shats'an an neegoinjii, gaa jidii niithan eenjit kwaa, gaa nan'aji jidii niindhan eenjit."

³⁷ Oo'an ditsyaa tik akhoonyaa nañi giłchuy lee googwah'aji. Peter aji jyaa dahnyaa, "Simon, dhinchii? Hour ch'ihlak gwats'a' gwizhrih khach'oohaan'ya' gaa gwats'a' giindhan kwaa?"

³⁸ Datthak ts'a' t'agavahnyaa, "Gwak'òohtii ts'a' khagadòhjii, jyats'a' gwik'iighai' tr'agwaanduu t'akhwa'yaa hohkhyyaa kwaa geenjit. Nakhway-inji' aji gwik'it t'asho'ya' niindhan gaa zhit nakhwatthaj' aji vat'aii kwaa."

³⁹ Chan giñleehoozhii ts'a' khagidiinjii, gwehkji deeny'a' chy'aa gwik'it t'inyaa.

⁴⁰ Ajiits'a' chan hee ditsyaa tik nañi ts'eehoozhii, akhai' giłchuy lee gooneegwah'aji. Khyu' digindee nihky'aa goota' ajiits'a' deegiyahaanjyaa, gaa giyaandaii kwaa.

⁴¹ Juk it'ee tik, aanchy'aa goots'a' nineezhii ts'a' t'agoovahnyaa, "Tth'aii hee noozhii ts'a' dhohchuy? It'ee jyaa dagwahtsii gwizhrih t'ahoo'yaa! Gooh'in! Juk t'ee zhat nigwiindhat Gwidinji' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in nañi ant'etr'ahahchyaa t'oonchy'aa.

⁴² Ndak nõhjyaa ts'a' tr'ahoojyaa, jii dinjii gwant'ee shahahchyaa dzaa zhat t'inchy'aa nõh'in."

Jesus Giyyuunjik

Matthew 26.47-56; Luke 22.47-53; John 18.3-12

⁴³ Ts'a' gwagwahkhan Jesus tth'aii hee ginkhii gwiizhit Judas, vitsyaa 12 nañi ch'ihlak nilii k'idik, dinjii leji nañi shrii choo ts'a' gal haa teegwagwahtaj'

yaa neehiidal, giinkhiih kih dilk'ii najii, ts'a' Law eech'qaqhtan najii, ts'a' Israel kih dilk'ii najii haa googihil'e' t'igii'in.

⁴⁴ Ajiit'ee Jesus gwant'ee yahahchyyaa ajii dinjii lejii leeljiil najii t'ahnyaa, "Dinjii haaltsu' t'ee adan vohtthan t'inchy'aa. Qhjii ts'a' gihleehochjii, gwiizhit gwint'arii ohtq'." nyaq.

⁴⁵ Judas zhat k'idik gwagwahkhan Jesus ts'a' haazhii, "Shigeech'qaqhtan!" yahnyaa ts'a' yiilts'u'.

⁴⁶ Ajiit'ee Jesus goonjik ts'a' gwinzii giik'aahitii ts'a' gwint'arii giyyuuntq'.

⁴⁷ Gaa juu zhat neelzhii ch'ihlak shriichoo khaiintin ts'a' ndak khii giinkhiih choh vi-slave dzee gadahtrat.

⁴⁸ Ajiit'ee Jesus jyaa goovahnyaa, "Law laahnaii iizuu ihlii k'it, shriichoo ajiits'a' gal choo haa shahohndal geenjit neehoozhik?"

⁴⁹ Drin gwiteegwagwaanchy'aa Kharigidiinjii Zheh gwizhit nakhwaa t'ihchy'aa ts'a' geenakhwaaltan googaa shohjii kwaa, gaa Dehtly'aa Choh zhit nakhweenjit gwadanakhwat'oo gwik'it t'igweheenjyaa goo'arii."

⁵⁰ Ajiit'ee vitsyaa najii datthak gihleegalgihiljiil ts'a' akhagiyyuunyaq.

⁵¹ Tsyaa ch'ihlak, Jesus taji neehiidik, zhat khaii ik daagaaji zhrh naatsuu, giyyahoonal gwik'eegwagwandaii, ts'a' giyyahtsit,

⁵² gaa vagwach'aa kwaa ts'a' t'ohlii neehilgit ts'a' zhat di'ik akhoonyaq.

Jesus, Israel Kih Dilk'ii Najii ts'a' Nigiyyaqhchii

Matthew 26.57-68; Luke 22.54-55, 63-71; John 18.13-14, 19-24

⁵³ Ajiit'ee Jesus, ndak khii giinkhiih choh vizheh gwats'a' giyyihilchjii, izhit it'ee ginkhii kih dilk'ii najii, Israel kih dilk'ii najii, ts'a' Law eech'qaqhtan najii lagaajil.

⁵⁴ Gwiizhit Peter niighit gwats'an gootaaji ahaa ts'a' ndak khii giinkhiih choh vizheh tthal gwineedhi'ee gwizhit nihdeinzhi, ajii zhit niveet'ah'in najii haa dhidii ts'a' gwaak'a' gwats'a' needaaghwaii.

⁵⁵ Giinkhiih kih dilk'ii najii, ts'a' Israel kih dilk'ii najii haa datthak zhat giilk'ii ts'a' juu oots'it haa Jesus gwiizuu t'iizhit heenjyaa keegwagwah'in, ajii gwik'ighai' giyyehdaa tr'igwigwehee'aa geenjit gaa dinjii agwagwah'aji kwaa.

⁵⁶ Dinjii, lejii najii oots'it haa giyyeeginkhii gaa googwandak kwaii nihk'it t'iichy'aa kwaa.

⁵⁷ T'ee dinjii lat najii ndak nagakhin ts'a' goots'it haa Jesus eegiginkhii,

⁵⁸ "Jii jyaa nyaq tr'iitth'ak giyyahnyaa, 'Jii Kharigidiinjii Zheh dinjii gwiiltsaji shrahtee gwahaaltsyaa gaa drin tik gwizhit jidii dinjii gwiiltsaji kwaa nineeg-wihithal nyaq.'" "

⁵⁹ Jyaa ginyaa, googaa nihk'it geedan gaa googwandak nihk'it t'iichy'aa kwaa googwagwah'aji.

⁶⁰ Ndak khii giinkhiih choh ndak nigilzhii ts'a' Jesus goots'a' nadhat gwiizhit giyyuqhat, "Jaghaii jii dinjii najii gwiizuu neegiginkhii gwiizhit goodii ginkhii kwaa?" yahnyaa.

⁶¹ Gaa nihk'it Jesus hahchjii kwaa ts'a' goodii ginkhii kwaa. Ajiit'ee googaa zhit ndak khii giinkhiih choh jyaa neeyaanyaq, "Nan lee Christ inlii, Vit'eegwijyahchy'aa gwint'oo deerihil'e' Vidiinji' inlii lee t'inchy'aa." yahnyaa.

⁶² "Shji t'ee adan ihlii, Gwidinji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa datthak geenjit t'aih di'ii vishriits'aji dhidii kho'h'aa, k'iidaq zheekat gwats'an zheek'oh tee neeheedyya khooh'aa t'inchy'aa." Jesus gavahnyaa.

⁶³ Ndak khii giinkhiih choh vik'ii gwanlii haa dagwach'aa adak'ach'ilch'aa, ts'a' jyaa nyaq. "Dinjii najii nats'aa tr'agwaanduu t'ii'in yaandaii giyyeeginkhii gwiit'eegwaahchy'aa kwaa!"

64 Vit'eegwiyahchy'aa vinehts'i' ginkhii dohtth'ak? Datthak ts'a' geenjit deehohjyaa?" nyaq. Zhat dilk'ii najj datthak vɛhdaa tr'agwaroo'aa giyah-nyaq.

65 Goolat najj Jesus k'aq gihizhree ts'a' giyindee t'an dich'ilchaa ajit'ee giyahgwat ts'a' t'igiyyahnyaq, "Juu neelgwat dihaa gwandak!" giyyahnyaq, gwiizhit niveet'ah'in najj giyyuaahjik ts'a' giyaant'an.

Peter, Jesus Vaashandai Kwaa Nyaa

Matthew 26.69-75; Luke 22.56-62; John 18.15-18, 25-27

66 Peter, chiitajj tthal niin'ee zhit tth'aii hee dhidii, nijin tr'injaa ndak khii giinkhii choo eenjit gwitr'it t'agwah'in zhat yehgoo hahkhaii daj',

67 ajj tr'injaa, Peter ko' ts'a' needaaghwaii nah'in daj' gwinzii yaah'in ts'a' t'iyyahnyaq, "Nan chan Jesus, Nazareth gwats'an ahaa vaa inlii." yahnyaq.

68 Gaa Peter nakwaa yahnyaq, "Deiinyaq t'iinyaq gaashandai kwaa, jidii eeginkhii t'iinyaq naashandai kwaa," yahnyaq. Ts'a' chigweedii k'ii'an cheehoozhii, gwiizhit laq rooster hahchik.

69 Ajj tr'injaa Giinkhii Choo eenjit gwitr'it t'agwah'in nilii izhit yaah'in ts'a' dinjii zhat gwa'an neelzhii najj t'ahnyaq, "Jii dinjii adan t'ee ch'ihlee nilii t'inchy'aa."

70 Gaa Peter chan hee gaashandai kwaa nyaq, ajit'ee niight kwaa chan hee ch'izhii dinjii najj jyaa giyyahnyaq, "Nan t'ee Galilee gwats'an inkhaa geh'an goovaa ihlii kwaa diinyaq t'oonchy'aa!" yahnyaq.

71 "Li'deegwidlii haagwaldak kwaa ji', Vit'eegwiyahchy'aa shagohshii! Li'deegwidlii haa nakhwaa gwaldak t'inyaq! Ajj dinjii veegohkhii vaashandai kwaa t'ohnyaq." Peter t'agoovahnyaq.

72 Jyaa nyaq gwiizhit Rooster neekwat gwritee gwaanchy'aa hahchik. Nijin rooster diitth'ak daj' Jesus deeyaiinya' chy'aa ganaanjik, rooster neekwat hahchik gwehkij tik gwagwaan'aa naashandai kwaa, shakhaiinjyaa t'oonchy'aa, Jesus yaiinya' ganaanjik, ts'a' neetreeyahchij.

15

Jesus, Pilate Ehdai Nigiyyahchij

Matthew 27.1-2, 11-14; Luke 23.1-5; John 18.28-38

1 Vanh daj' gwagwahkhan hee, giinkhii kih dilk'ii najj, ts'a' Israel kih dilk'ii najj, ts'a' Law eech'oahtan najj, ts'a' izhit kih dilk'ii najj haa datthak deeghee'ya nihlaa geegigiinkhii. Ajit'ee Jesus ch'itsii tly'ah haa digiyyilchaa ts'a' gihleegiinkhij ts'a' Pilate ts'a' nigiyahchij.

2 Pilate yuahkat, "Jews najj goo-king inlii?" Jesus jyaa yahnyaq, "Nan jyaa diinyaq t'iinyaq."

3 Giinkhii kih dilk'ii najj, "Lyaa gwinleji gwiizju gwitr'it t'agwah'ya' t'inchy'aa." giyyahnyaq.

4 Ajj geh'an Pilate, chan hee neeyuahkat, "Nik'ee gwidii giinkhii? Lyaa gwinleji ninehts'i' giginkhii gwiintth'ak!" yahnyaq.

5 Chan hee Jesus, k'eegwiichy'aa t'inyaq kwaa, ts'a' Pilate lyaa geegoolii kwaa.

Jesus Giyyehdaa Tr'igwihee'aa Geenjit Shragwaazhit

Matthew 27.15-26; Luke 23.13-25; John 18.39; 19.16

6 Gweedhaa datthak nijin Passover ch'aga'aa gwagwahtsii daj', Pilate, ajj juu giindhan ch'ihlak gooveenjit zheh gwaazhrajj chanahchik.

7 Zhat daj' dinjii Barabbas zheh gwaazhraji dhidii zhit juu k'eedeegwaadhat naji ts'a' nich'itsagahthat naji tee dhidii ts'a', nich'itsagahthat gwiizhit gwitee dinjii ehdaa tr'igwigwiin'aji.

8 Dinjii leji naji lagaajil ts'a' aji zheh gwaazhraji gwats'an dinjii ch'ihlak chineehahchyaaj' eenjit, Pilate goahkat.

9 "Jews naji eenjit King nilii, aji nakhweenjit chinoolchya shohnyaq?" gavahnyaa.

10 Ginkhih k'ih dilk'ii naji Jesus itr'igii'ee geh'an Pilate ant'eegiyahchii goovaandaii.

11 Giinkhih kih dilk'ii naji, zhit dinjii naji datthak Barabbas, Pilate chineyahahchyaaj' eenjit jyaa dohnyaa googahnyaa.

12 Ts'a' Pilate dinjii naji chan hee ts'a' jyaa nyaq, "Aji ji' yagha' Jews eenjit King nilii vohnyaq aji deehihlyaa?"

13 Aji dinjii naji gazhral ts'a' t'igiyahnyaa, "Cross kat gohtsak!" giyahnyaa.

14 "Jidii tr'agwaanduu tr'agwah'ya?" nyaq ts'a' Pilate gavahkat. Googaa nihk'it gwandaa gazhral ts'a', "Cross kat garahahtsak ahtsii!" giyahnyaa.

15 Pilate zhat dinjii leji naji ts'a' gwiinzii t'asho'ya' yiindhan geh'an Barabbas zheh gwaazhraji gwats'an chanaahchii aji'e'e Jesus viitrii haa gahtrii gwiltsaji, ts'a' cross kat garahahtsak eenjit gwant'eeyahchii.

Niveet'ah'in Naji Jesus Egeedlaa.

Matthew 27.27-31; John 19.2-3

16 Pilate viniveet'ah'in naji vizeh gweelin tthaal needhe'ee aji zhit gwizhit nihdeegiyahchii ts'a' niveet'ah'in naji datthak zhat khaihan nigiinlii.

17 Ch'adak ik daatsik k'it t'inchy'aa giinaahtsuq, aji ts'a' chan khoh giiltly'aa aji hihts'enaat'aa tseh giyihtsaji ts'a' giiki' kat nigiyin'aji.

18 "Jews naji goo-King niighyuk goondaii." Ginyaa ts'a' giyeedlaa gwiizhit deegihil'e' adagaa'ji.

19 Giiki' gal haa oakhaa gwiizhit giikaahizhree ts'a' giits'a' nikiigwiitthak ts'a' deegiyihil'e' k'it gwagwahtsii.

20 Nijin giyeedlaa t'e'e aji ik giinaahtsuq chy'aa, giineetr'aatsuu ts'a' giigwach'aa aji giinineenlii ts'a' cross kat gigihahtsak gwats'a' giyeehilchii.

Jesus Giriltsak

Matthew 27.32-44; Luke 23.26-43; John 19.17-27

21 K'iidak geedaa gwiizhit, Simon goodaazhii akhai' niveet'ah'in naji, Jesus va-cross ichyaa giits'an gwiltsaji. (Simon, kwaiik'it Cyrene gwats'an ahaa aji ts'a' Alexander ts'a' Rufus naji gooti' nilii.)

22 Golgotha goozhii aji'ee "Dinjii kiitth'an deek'it." gwinyaa t'igwinyaa, aji zhit gwats'a' Jesus gihikchii.

23 Jak chu' vitee gwanzhij chu' Myrrh giyant'e'ehakaii gaa Jesus yeenii kwaa.

24 Aji t'e'e cross kat gigiyltsak ts'a' giigwach'aa datthak, nihtegeelzhii, ts'a' tth'an ghoo gahaanjil haa juu shrit jidii gwach'aa hoondal li' geenjit tseegil'in.

25 Vanh 9:00 nigwiindhat gwiizhit gigiyltsak.

26 Vehdee dachan kat jidii eenjit gigiyltsak aji dagwagwaant'oo, "Jews naji goo-King nilii."

27 Dinjii ch'an'ji neekwaii naji giyaagiltsak, dinjii ch'ihlak vishriits'aji, ts'a' ch'izhii chan vat'oh'ts'aji, jyahts'a' gaagoogiltsak.

28 Yeena daj' Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digweheenjyaa gwinyaa ts'a' gwadanakhwat'oo, aji hi'didlii haa gwik'it t'igwiizhik. "Dinjii Law łahnaii naji haa narahchii" gwinyaa.

29 Dinjii gehgoohijyaa naji digiki' gaathat gwiizhit Jesus ts'a' gwiizqu giginkhii. "Aah! Kharigidiinjii Zeh shrahtee gwahaaktsyaa ts'a' drin tik gwiizhit ndak nineegwihththal diinyaa iji?"

30 It'ee nihindhaa gwits'i' cross ts'an neenindii," giyahnyaa.

31 Jyaa ts'a' gwik'it chan giinkhii kih dilk'ii naji ts'a' Law eech'oahtan naji haa jyaa nihłagaanyaa, giyeedlaa ts'a' t'iginyaa, "Ch'izhii dinjii naji neehezhi ahtsi, gwiizhit adan aji vęhdaa tr'igwirehee'aa gwits'i' gwats'an tr'eedahaachyaa."

32 Christ ts'a' Israel gwich'in naji goo-king inlii ji', cross ts'an nineedaanchii aji t'ęę nik'injireheedhaa!" giyahnyaa. Aji juu neekwaii giyaagiltsak naji gaa gwiizqu giits'a' ginkhii.

Jesus Niindhat

Matthew 27.45-56; Luke 23.44-49; John 19.28-30

33 Drint'an 12:00 nigwiindhat gwiizhit nankat datthak tųų nagwaanaji, ts'a' 3 hrs. datthak tųų gwin'e'.

34 3:00 gwa'an gweedhaa gwiizhit, Jesus gwint'aii khashraa'intrat, "Eloi, Eloi, lama shabachthani!" aji t'ęę, "Shivit'eegwijyahchya'aa, Shivit'eegwijyahchya'aa, jaghaai akhashoiinyaa?" gwinyaa t'igwinyaa.

35 Dinjii naji lat giyitth'ak ts'a' jyaa ginyaa, "Ch'oodqohk'ii Elijah keeginkhii t'inyaa!" giyahnyaa.

36 Dinjii ch'ihłak yats'a' hilgik ts'a' sponge ahtsit ts'a' jak chu' (wine) daat'oo kwaa aji zhit tee yahtsuu aji gal tsii niyahtsuu ts'a' yiheenjyaa geenjit yats'a' yuunta'. Gwiizhit dinjii naji ts'a' jyaa nyaa, "Jyaa dohtan, nagwaroo'ya, Elijah neeheedya ts'a' cross ts'an tr'ineyahahchya ji' geenjit tr'agwahaah'ya." nyaa.

37 Jesus, gwint'oo khashraa'intrat, t'ęę niindhat.

38 Aji t'ęę Khadigiriinjii Zeh gwizhit gindeinvyaa choh gwach'aa dach'at haa iltsaji teet'an dakhii gwats'an k'iizhak datthak nihtr'iinch'aa.

39 Nijin aji niveet'ah'in kih dhidii, Cross ehzee Jesus ts'a' nadhat daj' vandah Jesus niindhat nah'ya' jyaa nyaa, "Jii dinjii yaa Vit'eegwijyahchya'aa Vidinji' nilii lee!" nyaa.

40 Tr'injaa lat naji niighit nigilzhii gwats'an aakin gwagwaa'ii, Mary Magdalene, ts'a' tsyaa James ts'a' Joseph haa goohan Mary, ts'a' tr'injaa Salome chan gootee nigilzhii.

41 Jesus, Galilee t'inchya'aa daj' haa neegihidal, ts'a' giits'inya' tr'injaa lejii naji Jerusalem gwats'a' giyahaajil naji chan zhat goovaa t'iginchya'aa.

Jesus Vanaraqhjik

Matthew 27.57-61; Luke 23.50-56; John 19.38-42

42-43 Khaa nigwiindhat ts'a', Neegwaazhii Drin gwats'a' drin gwanlii geh'an, Joseph, Aramathea kwaiik'it gwachoo gwats'an ahaa ts'a' dinjii hil'ee nilii ts'a' Jews k'eedeegwaadhat naji tee dhidii, ts'a' adan t'ęę Vit'eegwijyahchya'aa Veegwinii'ee geenjit nagool'in nilii ts'a' naajat kwaa haa Pilate ts'a' haazhii ts'a' Jesus vich'i' shant'eerohchya nyaa ts'a' ch'oahkat.

44 Nijin Jesus ch'adaj' hee niindhat giyahnyaa daj' Pilate lyaa geegwaroolii kwaa veenjit t'igwiizhit. Niveet'ah'in k'ih dhidii ch'ihłak aanai ahnyaa ts'a', Jesus juk niighyuk ilchii ji' eenjit oahkat.

⁴⁵ Nijin niveet'ah'in k'ih dhidii yaagwildak t'ee Pilate, Joseph t'ahnyaa, "Jesus vichi' oinjii!" yahnyaa.

⁴⁶ Ajiit'ee Joseph, gwach'aa dril daagajj oiinkwat ts'a' Jesus vichi' cross ts'an nahchij ts'a' gwach'aa dril zhit yahchij. Kii zhit gweedii goo'aii gwizhit tth'ank'it gwagwaa'ij aji zhit gwizhit niyaahchij ts'a' gwadaajj kiichyaa choh, giheidiin'aji.

⁴⁷ Mary Magdalene, ajiits'a' Joseph vahan Mary haa nijin giinaahjik gwagwaah'in.

16

Jesus Neegwiindaii

Matthew 28.1-8; Luke 24.1-12; John 20.1-10

¹ Ts'a' nijin Neegwaazhii Drin gehdaa tr'igwiindhat dajj' Mary Magdalene (Magdalene t'ee kwiik'it Magdela gwats'an ahaa gwinyaa t'iginyaa), ts'a' James vahan Mary ts'a' tr'injaa Salome najj haa jidii gwanzhij ch' gwinzii vagwaatsan goinkwat, Jesus vichi' kat t'igiiyeheelyaa geenjit.

² Drin zhit vanh dajj' gach'ahaa'aji gwiizhit tth'ank'it gwats'a' gahaajil.

³⁻⁴ Geedaa gwiizhit jyaa nihlagaanyaqa, "Juu tth'ank'it gwadaajj kii choh gindein'aji, diineenjit gihleehee'aa t'oonchy'aa?" (Lyaa kii nitsii t'agahnyaa) Gwiizhit zhazhat k'iidak gwagwaah'in akhai' kii choh ch'adajj' hee gihleeraha'aji lee gwagwaah'in.

⁵ Ajiits'a' gwizhit nihdeegiinjil, akhai' tsyaa, gwach'aa daagajj naazhii, shriits'aji dhidii gaah'in ts'a' gihilghaa.

⁶ Ts'a' t'agoovahnyaa, "Noojat kwaa Nazareth gwats'an Jesus giiyiltsak vinkeegoh'in gaashandaii. Dzaa dhidii kwaa ts'a' needhikhin t'inchy'aa. Dzaa ngiiyaahchij gwideek'it gooh'in.

⁷ Gaa oo'an neekhwajyaa ts'a' vitsyaa najj ts'a' Peter haa goondak, deenakhwahnyaa gwik'it, 'Galilee gwats'a', nakhwehkii hihshyaa. Nyaa chy'aa gwik'it t'iizhik aji zhit gwizhit hoph'yaa t'inchy'aa gavahnyaa."

⁸ Goozhit naajat dha'aii, ts'a' gihilghaa haa gwats'an tr'ineegaangit ts'a' dinjii ch'ihlak gaa haa gwagwaandak kwaa it'ee shrit gaanjat ts'aji.

Jesus, Mary Magdalene ts'a' Vigwiilkij

Matthew 28.9-10; John 20.11-18

⁹ Ajiit'ee Jesus, ch'ichi' ts'an ninilkhin, Drinzhit vanh dajj' hee t'iizhik, ts'a' Mary Magdalene ts'a' vigwiilkij, gwehkij dajj' jii tr'injaa ts'an ch'an'ky'aa iizuu 7 yits'an tr'iinlii chy'aa t'inchy'aa.

¹⁰⁻¹¹ Ajiit'ee vitsyaa najj ts'a' haazhii ts'a' tr'igwigwidii gwiizhit gitree. Ajiits'a' nijin Jesus neegwiindaii na'ya' nyaa ts'a' goovaagwandak dajj' giik'injiighit kwaa.

Jesus Ditsyaa Neekwaii Najj ts'a' Vigwiilkij

Luke 24.13-35

¹² Ajiit'ee Jesus ditsyaa neekwaii najj kwaii k'it geh'at tr'al tee gwa'an gee'al gwiizhit goots'a' ch'ujuk vigweech'in ts'a' idigweelkij.

¹³ Oo'ee neegii'oo dajj', vitsyaa ch'izhii najj datthak haa gwagwaandak, gaa gook'injiighit kwaa.

Jesus Ditsyaa 11 Najj ts'a' Vigwiilkij

Matthew 28.16-20; Luke 24.36-49; John 20.19-23; Acts 1.6-8

¹⁴ Ndaagwaan'aji ajiit'ee Jesus ditsyaa 11 najj ts'a' vigwiilkij ch'aga'aa gwiizhit ch'ats'a' t'agoovahnyaa. Gwik'injiighit giijii kwaa ts'a' gooki' dach'at geh'an juu yah'ya' najj k'injiighit kwaa.

¹⁵ Jii jyaa goovahnyaa, "Jii nankat datthak neekhwadal ts'a' jii Gwandak Nizii dinjii najii datthak haa goondak.

¹⁶ Juu gwik'injiighit ts'a' chuü vats'an tr'itsajii t'ee neehezhi, gaa juu gwik'injiighit kwaa t'ee vatragwaanduu datthak vaa t'ihcechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa an yahahtsyaa t'oonchy'aa.

¹⁷ Juu gwik'injiighit najii t'aih goovant'eerahelyaa ts'a' gwinleji gwide' t'igihee'yaa t'oonchy'aa. Shoozhri' zhit ch'anky'aa iizuü leji dinjii najii ts'an tr'igiheelyaa. Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit ch'izhii ginjik ky'aa gigi-heekhyaa.

¹⁸ Ajiits'a' gyüü choh neegahahchik akwat ch'oondaih iizuü (poison) geenj' ji' gaa nihk'it duuyeh k'eegwiichy'aa t'iginjii t'oonchy'aa. Juu iits'ik najii gaa kat nagahaandal ts'a' gavaanjik gwinzii neegweheelyaa."

Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Zheekat Gwits'ee Hilchii

Luke 24.50-53; Acts 1.9-11

¹⁹ K'eegwaadhat Jesus goots'a' ginkhe' ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwits'ee gihilchii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'ajii zhat naadii.

²⁰ Jesus vitsyaa najii nijuk datthak neegihiidal ts'a' Gwandak Nizii eegwagwaandak ts'a' K'eegwaadhat goovaatr'agwah'in ts'a' geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa geenjit t'aih goots'an iitsajii, aji gwik'iighai' jidii eegwagwaandak, dinjii najii gwahah'yaa ts'a' hi'deegwidlii gaageheendaii geenjit.

Chan hee Saint Mark Gwandak Ch'izhii Ndaanaq'ajii

Mark 16:9-10 T'ee deekwa'yaa goorahnyaa aji datthak Peter ts'a' diyyaa najii haa gwagwaandak. Ajiit'ee Jesus, aadah East gwats'a' West gwats'a' goohi'e'. Jii gwaandak neereezhii k'iighai' gwaandaii ndaanaq'ajii kwaa tr'ihce'yaa aji shroodiinyaa ts'a' khit hi'deegwidlii haa nats'aa neerehezhi geegwagwahaandak geenjit.

Luke Saint Luke Ch'adaqant'oo

¹ Shijyaa Theophilus,

Diitee gwik'iinjiighit lejj najj gwinzii yeenii deegwiizhik datthak gwik'it tee ch'adagaant'oo t'oonchy'aa.

² Juu tr'ookit daj' googwaaq'ya' najj t'ee K'eegwaadhat Viginjik eech'oaqhtan najj gaadlit, aji najj t'ee diits'a' nideech'iriin'aji geediinaagogwaandak. Jii kwaii dagogwaaq'nt'oo.

³ Aji's'a' t'ee shijyaa, yeenii niighit tr'ookit daj' gwats'an jii kwaii datthak geenjit gwinzii adagool'ee t'eeq' neenjit datthak gwinzii gwik'it tee ch'adanoh't'oo.

⁴ Jii kwaii tthak geenjit ginigwiri'l'e' aji l'ya'a k' didlii t'inchy'aa gaanahandaii eenjit t'iilik.

John Vigweheelyaa gwats'q' Daj' Chuy Gwats'an Ahtsii Nilii Heelyaa aji Veerigiinkhii

⁵ Judea nahkat gwa'an Herod aji King nilii daj', Giinkhih ch'ihlak Zechariah oaazhii, aji yeenii Giinkhih Abijah ts'an deedhaa. Zechariah va'at chan Elizabeth oaazhii, aji chan yeenii Giinkhih Aaron ts'an deedhaa.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii googwandaii ts'a' K'eegwaadhat Vident'ly'aa Choh deegwehee'yaa goo'aji datthak gwik'eegogwahthat.

⁷ Googii kwaa Elizabeth tr'iinin vee'agwantrii geh'an aji's'a' adan chan ts'a' Zechariah haa l'ya'a googhaai lejj.

⁸ Ch'ihlan drin Zechariah Giinkhih gwitr'it geegwitr'it t'agwah'in. Zhat drin adan t'ih'e'yaa goo'aji.

⁹ Izhit daj' gwanaa Giinkhih najj geegwitr'it t'agogwahah'yaa eenjit nihitineegogwaha'ak ts'a' nih'loozhri' khagilii aji's'a' t'ee zhat drin adan vakaa'aa kat incense haahky'aa goo'aji. Aji's'a' t'ee Kharigidiinjii Zhee Gwachoo nihdeijzhii.

¹⁰ Izhit gwiizhit dinjii lejj najj incense daak'a' daj' chiitaji khadigiinjii chy'aa gwik'it t'igwii'in.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in yats'a' igwiilkji, aji incense vakaii'aa chil'ee kat daak'a' aji shriits'aji nadhat.

¹² Nijin Zechariah niyii'in daj' hilghaa ts'a' naajat.

¹³ Gaa aji zheekat gwich'in jyaa yahnyaa "Nanjat kwaa, Zechariah! Vit'eegwijyahchy'aa khadigiinji' daj' niitth'ak, aji's'a' na'at Elizabeth nigii chyaatsal hee'yaa t'oonchy'aa. Voozhri' John hahtsyaaq'.

¹⁴ L'ya'a tsee'in hinlyaa ts'a' chan l'ya'a shoohiinlyaa, aji's'a' nijin vagoodlit j' lejj najj geenjit shoo heelyaa!

¹⁵ K'eegwaadhat vandee ts'a' dinjii gwintsii veegoo'aji heelyaa. Kwanchu' nint'aji akwat jak chu' haa heenjyaa kwaa goo'aji. Vagoodlit gwats'an Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa hee'ya'.

¹⁶ Israel gwich'in lejj najj Vit'eegwijyahchy'aa Gook'eegwaadhat ts'a' gwik'iinjiighit neegoovahahtsyaa.

¹⁷ K'eegwaadhat ts'ii heekhaa ts'a' yeenii Elijah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji k'it vanky'aa heent'aji. Ch'iti', digigii najj haa nih'laa gwinzii ninegwehee'aa. Aji's'a' chan juu K'eegwaadhat gwik'eegogwahthat kwaa najj gwik'eegwahthat neehahtsyaa ts'a' dinjii najj K'eegwaadhat eenjit good-ivee shrigweheelyaa."

18 Zechariah aji zheekat gwich'in jyaa ahnyaa, "Lyaa t'igwinyaa ji' nats'aa gaashahandai? Shaghai leji ts'a' chan sha'at chan vaghai leji."

19 Zheekat gwich'in jyaa yahnyaa. "Shji Gabriel t'ihchy'aa, aji's'a' K'eegwaadhat vandah nihthat ts'a' nats'a' gihihkhyaa eenjit nats'a' shih'e', jii gwindak niziji eenaagwahaldak eenjit.

20 Gaa jii deenaihyaa shik'iinjinghit kwaa t'ee ninj gwik'it nagwaanaji jii gwik'it t'igweheenjyaa. Deenaiyaa' gwik'it t'igwiizhik gwats'a' niight hee kwaa."

21 Izhit gwiizhit dinjii naji Zechariah nagwal'in. Jaghai Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit niighyuk gwats'a' hiljii li' giyuunyaa.

22 Nijin chineezhii daji' vighit kwaa ts'a' k'eegwiichy'aa gwaah'ya' ts'a' giyaandai vighit kwaa ts'a' goots'a' danli' haa ginkhii.

23 Nijin aji Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit deeh'e'yaa goo'aii chy'aa gwik'it t'izhik daji', Zechariah oo'an dizheh gwits'eehoozhii.

24 Aji't'ee niight kwaa gwahaadhat t'ee t'ee va'at Elizabeth vizhit tr'iinin dhidli, ts'a' shreenanh ch'ih'loanli' gwizhit datthak dizheh gwizhit khaihlan indi'.

25 "Gohch'it dee K'eegwaadhat jyahts'a' shits'iinyaa'," Elizabeth nyaa. "Ideenjit oozhii ihlii chy'aa shih'ee gwahaa'aji!"

Jesus Vagoodlit Geegogwaandak.

26 Elizabeth it'ee shreenanh nihk'iitik tr'iinin vats'an nilii haa niinzhii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in Gabriel oaazhii, Nazareth kwaiik'it Galilee nahkat gwats'a' hi'e'.

27 Izhit gwiizhit nich'it Mary oaazhii aji dinjii Joseph ooheendal goo'aii, aji Joseph t'ee yeenii King David ts'an tr'idiindhat.

28 Aji zheekat gwich'in Mary ts'a' idigweelkii ts'a' jyaa dahnyaa, "Tsinehdan naa nilii! K'eegwaadhat naa nilii t'oonchy'aa ts'a' k'eegwiichy'aa gwinzii neenjit t'ihenejyaa!"

29 Mary lyaa zheekat gwich'in deenyaa t'inyaa gwinzii gaandai kwaa ts'a' gwint'oo gininjich'ahthat.

30 Aji Zheekat gwich'in jyaa yahnyaa, "Nanjat kwaa Mary, Vit'eegwijyahchy'aa neenjit lyaa ch'eegoonzhrii gwii'ii!"

31 Tr'iinin nats'an heelyaa ts'a' tsyaa tsal ni'yaa aji Jesus voozhri' hahtsyaa.

32 Lyaa gwintsii veegwehee'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Ndak Khii Vidinji' gihaanjyaa. K'eegwaadhat dalak David k'it gwi-King heelyaa yahahtsyaa.

33 Khit yeendaa ndaagwaa'aji' kwaa gwats'a' datthak geenjit Jacob ts'an deedhaa naji eenjit King heelyaa."

34 Mary, zheekat gwich'in jyaa ahnyaa, "Dinjii gaa haa dhiichii kwaa gwiizhit nats'ahts'a' t'agwaiinyaa?"

35 Gabriel t'iyahnyaa, "Ch'anky'aa Shroodiinyaa nak'aa t'ihenejyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii naa heelyaa. Jii kwaii geh'an aji tr'iinin Shroodiinyaa nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' oohaazhyaa.

36 Nalak Elizabeth vanandai. Tr'iinin vee'agwantrii varahnyaa, googaa juk shreenanh nihk'iitik tr'iinin vats'an nilii, vaghai leji gaa nihk'it.

37 Vit'eegwijyahchy'aa lyaa t'ih'e'yaa kwaa veegwakwaa."

38 Mary jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat vitsyaa ihlii, deeshaiinyaa gwik'it gooli!" Aji's'a' it'ee zheekat gwich'in yih'eedahoodhat.

Mary Aji Dalak Elizabeth Eenozhii.

39 Izhit aji't'ee gwats'an niight kwaa t'ee Mary heekhaa eenjit shrigwiinlik ts'a' Judea taih tee nahkat gwa'an kwaiik'it khalchi' haa gwats'a' haazhii.

40 Zechariah vizheh nihdeinzhii ts'a' Elizabeth ts'a' niinzhii.

41-42 Nijin Elizabeth aji Mary yats'a' shoo haa niinzhii gwiitth'ak daj' vizhit tr'iinin ihaanii. Elizabeth khan hee Ch'anky'aa Shroodiinyaa vaa nilii naanai. Ts'a' gwint'aji Mary ts'a' khaginkhee, "Nan zhrin tr'injaa tee gwinzii neegirinkhii ajits'a' chan nigii gweheelyaa gwinzii geegirinkhii.

43 Jaghaii jii shats'a' gwinzii t'igwiizhik, Shik'eegwaadhat vahan sheenihee t'igwii'in?

44 Shoo haa shats'a' niinzhii niitth'ak Googwahkhan shizhit tr'iinin shoo haa ihaanii.

45 K'eegwaadhat naadeegweheenyyaa nahnyaa chy'aa gwik'it t'igweheenyyaa aji gwik'iinjinghit geh'an lyaa naashroonchy'aa."

Mary Vich'ilik

46 Mary aji jyaanyaa, ts'a' ch'iilii,
"Shidrii K'eegwaadhat deehii'e'

47 ts'a' shizhin shoo nilii,

Vit'eegwijyahchy'aa neeshahshii geh'an,

48 Ajits'a' chan vitsyaa ihlii ts'a' neeshraahchy'aa geh'an shanaandai!

Juk gwats'an juu naji datthak vaashroonchy'aa shagahaanyaa.

49 Vit'eegwijyahchy'aa vat'aji haa sheenjit gwint'oo lyaa Shroodiinyaa.

50 Juu yaanjat naji neeshraahchy'aa oonyaa, ajit'ee yeenii nihzhaaneedijii naji reh.

51 Digin haa gwiintsii t'ii'in ts'a' juu khaiinjihil'ee naji jyaa deegwehee'yaa giindhan naji shriiteedhidlii.

52 Gwats'a' k'eedeegwaadhat naji zhat gihilchii,
ts'a' chan neeshraahchy'aa naji ndak gihilchii.

53 Juu vizhit gwilts'ik naji gwinzii ach'ah'al ts'a' chan valaraa gwanlii naji int'eech'ahtsit kwaa,
t'ookii neegoohi'e'.

54-55 Yeenii diilak Abraham neeshraahchy'aa ooheenyyaa ganaandai,
jyahts'a' t'ee khit diikhwan Israel vitsyaa ts'iinya' tr'iinlii."

56 Mary shreenanh tik gwizhit datthak Elizabeth haa gwinch'i' t'ee dizheh gwits'eehoozhii.

John Chuy Gwats'an Ahtsii Vagoodlit

57 It'ee Elizabeth tr'iinin haa its'ik naanai, ts'a' tsyaa tsal di'ii.

58 Aji juu yeeghaii gwich'ii chan ts'a' valak naji haa lyaa K'eegwaadhat yeenjit shroonchy'aa t'iizhik lee googwaak'ii, ts'a' giuyaa shoo nilii.

59 Tr'iinin tsal vagoodlit t'ee nihk'iidoq gwaahaadhat ts'a' giidhah gihleehaht'al eenjit ts'a', diti' k'it voozhri' Zechariah oohaazyaa giuyahnyaa.

60 Akhai' vahan aji, "Nakwaa!" nyaa. "John aji oohaazyaa" goovahnyaa.

61 Jyaa giuyahnyaa, "Gaa nalak naji tee ch'ihlak gaa jyahts'a' voozhri' kwaa t'oonchy'aa."

62 Aji t'ee viti' aji daganli' haa giuyahkat, "Nats'aa aji tsyaa tsal vooheezhri' eenjit."

63 Zechariah dehty'aa shant'oohtsuu goovahnyaa aji kat jii daant'oo "Voozhri' John oaazhii t'inchy'aa." Geegagoolii kwaa t'iizhik.

64 Izhit zhat Zechariah vighit neegahoodlit ts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehii'ee.

65 Judea taih tee gwich'ii naji gwiitth'ak daj' datthak gihilghaa.

66 Juu gwiitth'ak naji datthak gininjich'agahthat ajit'ee ch'agoahkat, "Jii tr'iinin jidii heelyaa t'inchy'aa?"

K'eegwaadhat Vat'aii Vaanilii Gwizhrjh Hee Gwigweech'in

⁶⁷ John viti' Zechariah it'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vaanilii ts'a' jii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik kwaii teech'iginkhii,

⁶⁸ "Israel gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat deerahoh'ee. Israel naji ts'iinya' ts'a' gooneinjik.

⁶⁹ Neediinahshii ts'a' t'aih nitsii di'ii aji chan diinant'ahchii, ajiit'ee yeenii ditsyaa David ts'an deedhaa.

⁷⁰ Niighit daji' gwanaa gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, Shroodiinyaa naji k'iighai' jii jyaanyaa.

⁷¹ diitr'ii'ee naji ts'an neediihahshii nyaq chan gwik'it t'iizhik, ajiits'a' juu diitr'ii'ee naji goot'ai ts'an chan neediihahshii.

⁷² Yeenii diilak naji neeshraahchy'aa ooheenyyaa nyaq ts'a' nakhweenjit deeshi'yaa nyaq chy'aa gwik'it t'ii'in aji gineehaandaii.

⁷³⁻⁷⁵ Yeenii diilak Abraham h'haa neenjit deehishi'yaa ajiinya' gwik'it t'iizhik ajiits'a' chan juu diitr'ii'ee naji ts'an neediihahshii nyaq chan gwik'it t'iizhik.

Gwarandaii gwizhit datthak shroodiinyaa zhit gwinzii diigwitr'it gweheelyaa ts'a' vaanarahaazhyaa geenjit tr'ahaanajat kwaa.

⁷⁶ "Shigii Iyaa ndak khii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii hinlyaa, aji eenjit jyahts'a' nooheezhri' t'oonchy'aa.

K'eegwaadhat ts'ii hinkhaa vidivee shrigwihinlyaa.

⁷⁷ Gootr'agwaanduu gooveenjit oo'an gwihiinlyaa, jyahts'a' t'ee vidinjii naji neehahshii eenjit goovaagwahandak.

⁷⁸ Vit'eegwijyahchy'aa didrii haa datthak diineenjit neeshraahchy'aa di-nooheenyyaa geh'an.

⁷⁹ Juu ch'ich'i' agwank'oh akwat toq zhit dilk'ii gwik'it ajiits'a' zheekat gwach'aadrii int'eegwehee'aa ts'a' tsinehdan tr'ih'eeyaa eenjit diihaa gwats'a' diihahchyaa."

⁸⁰ Aji tr'iinin dink'indhat ts'a' vizhin, vanky'aa haa diink'iindhat. Nangwinjir gwa'an gwinchi' ajiit'eex Israel gwich'in naji gwizhrjh niinzhii.

2

Jesus Vagoodlit Dqi'

Matthew 1.18-25

¹ Izhit zhat daji' k'eedeegwaadhat ch'andaa veegoo'aii Caesar Augustus oaazhii, Rome nahkat datthak gwats'a' k'eedeegwaadhat. Izhit gwizhit dinjii datthak ts'a' ginkhe'. Datthak gooteegwagwaanchy'aa ts'a' goovoozhri' tr'ihideent'oo, dinjii tr'ih'eechyaa eenjit.

² Ch'adanh nahkat Rome gwats'a' k'eedeegwaadhat Syria goaazhii dinjii Quirinius oaazhii kih k'eedeegwaadhat nilii daji', tr'ookit dinjii tr'eechyaa gwalajj gwiindhat.

³ Goovoozhri' tr'ihideent'oo eenjit dinjii naji tthak daganahkat gwits'eegehoojil.

⁴ Joseph, Galilee nahkat gwizhit kwaiik'it Nazareth gwats'an Judea nahkat gwizhit Bethlehem kwaiik'it gwats'a' haazhii. Bethlehem aji yeenii King David vakwaiik'it googwahnyaa. Joseph, King David ts'an deedhaa, geh'an Bethlehem gwits'ee hoozhii.

⁵ Joseph, Mary haa goovoozhri' tr'ihideent'oo eenjit zhat gwats'a' gahaa'oo. "Nihlarooheendal," nihlagaiinya'. Mary nahgwan tr'iinin hee'yaa goo'aii.

⁶ Bethlehem gaadii gwizhit vitr'iinin gweheelyaa nigwiindhat.

⁷ Chyaatsal nilii vagooodlit, gwelkij tth'aii tr'iinin di'ij kwaa. Gwach'aa ninjyaa yinqoljik. Aijts'a' aak'ii ch'a'aa dehk'it gwizhit heechyaa eenjit niyaahchij. Zheh gwirich'ij datthak gwizhit dinjii gwanlii ts'a' giveenjit dehk'it gwakwaa, aij geh'an aak'ii zheh gwizhit gwigwich'ij.

Divii K'aqhtii Najj Zheekat Gwich'in Najj haa

⁸ Zhat khaa divii k'aqhtii najj geeghaih gwa'an digidivii k'eegaqhtii.

⁹ Khan hee Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in goots'a' nadhat. Aijts'a' K'eegwaadhat vich'eegwahndit haa giveelin datthak ch'aadrii. Lyaa datthak gihilghaa,

¹⁰ Gaa zheekat gwich'in goots'a' khaginkhee. "Noojat kwaa. Gwandak nizij nakhwaa gwahaaldak eenjit shi'in. Shroonchy'aa dinjii datthak eenjit gweheelyaa.

¹¹ Juk khaa David vakwaiik'it dinjii nakhwat'agwaanduu gwats'an neenakhwahahshii vagooodlit, K'eegwaadhat Christ nilii.

¹² Aak'ii ch'a'aa dehk'it gwizhit dhichij, gwach'aa ninjyaa vanoanjik ts'a' jii kwaii k'iighai' vaakhwandaii." goovahnyaa.

¹³ Jyaa dinyaa gwiizhit khan hee zheekat gwich'in lejij veeghaii niilzhii nagwaanajj. Ch'ilik haa Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee,

¹⁴ "Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwizhit tr'ihii'ee ts'a' mahsi!" Nankat gwizhit dinjii shoo yahtsii najj tee tsinehdan gweheelyaa!" ginyaa ch'igidlii haa.

¹⁵ Aijit'ee zheekat gwich'in najj datthak zheekat gwits'eegahoojil. Divii k'aqhtii najj zheekat gwich'in gooleehoojil t'ee nih'aa giginkhii. "Jii t'igwiizhik K'eegwaadhat deegwiizhik diihaa gwaandak t'igwiizhik, Bethlehem gwats'a' tr'ahoojyaa ts'a' deegwiizhik t'igwinyaa gwaroh'ya," nih'agaanyaa.

¹⁶ Khan zhat gwats'a' gahaajil, tr'iinin kagantii aijts'a' giigwah'ajj. Aak'ii ch'a'aa dehk'it gwizhit dhichij. Mary Joseph haa yeeghai dhidii.

¹⁷ Nijin divii k'aqhtii najj tr'iinin tsal gaah'in dai' Mary, Joseph haa zheekat gwich'in tr'iinin tsal eenjit goohaagwaandak geegwaandak.

¹⁸ Juu giviitth'ak najj datthak lyaa jyaa t'igweheenjyaa giindhan kwaa.

¹⁹ Jii datthak Mary ganaandaii aijts'a' khit gwint'oo gininjich'ahthat. Aijit'ee chan dinjii lejij najj haa googwaandak.

²⁰ Aijit'ee divii k'aqhtii najj nijin gwats'an gahaajil gwits'eegahoojil. Jidii goots'a' t'igwiizhik aij geenjit K'eegwaadhat deegihii'ee, ch'ilik haa neegeedaa. Nats'ahts'a' zheekat gwich'in deegweheenjyaa goovahnyaa datthak gwik'it t'igwiizhik.

Jesus Giyoozhri' Itsajj

²¹ Drin nihk'iidoq zhit gwiindhat dai' it'ee tr'iinin (tsyaa tsal) vadhah giheegahaht'al nigwiindhat. Jesus giyoozhri' itsajj, aijit'ee dahan zhit heedyaa gwats'a' dai' hee zheekat gwich'in yuuzhri' itsajj.

Tr'iinin Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo Nigiyilchij

²² Niighyuk Shroodinyaa drin gwiinli' aij eh'adaa tr'igwiindhat dai' Dehtly'aa Choh kat Moses va-law zhit deegweheeyaa goo'aii gwinyaa, izhit geenjit Mary, Joseph haa oodak Jerusalem gwats'a' Jesus gihichij, K'eegwaadhat int'eegihahchyya eenjit.

²³ Izhit t'ee K'eegwaadhat va-law zhit geenjit gwadanakhwat'oo, "Tsyaa tsal tr'ookit vigwilik t'ee K'eegwaadhat ts'a' narahahchyya goo'aii."

²⁴ Aijts'a' chan dove akwat pigeon dziitsal neekwaii haa gwint'eegaanjik, aijit'ee K'eegwaadhat va-law zhit jyaa deegweheeyaa goo'aii geh'an.

25 Zhat daj' Jerusalem gwizhit dinjii ch'ihlak voozhri' Simeon oaazhii, zhat gwich'ii. Łyaa dinjii nizii nilii ts'a' chan gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa yihil'ee. Israel gwich'in najii ts'a' neehezhiı eenjit nagwal'in. Ajiıts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa yaa nilii.

26 Ajiıts'a' chan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, Diik'eegwaadhat Christ haah'jaa gwats'a' niheedhaa kwaa yeenjit gwiıtsajiı.

27 Simeon Ch'ankey'aa Shroodiinyaa yaa nilii haa Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit nihdeeyaaahchii. Viyehghan najii digigii tr'iinin Jesus k'iındak gwint'eegahahchyyaa goo'arii, t'ee jyahts'a' K'eegwaadhat va-law zhit geenjit goo'arii, ajiı jyaa dagahaalik eenjit nihdeegiıyaaahchii dajı',

28 Simeon dant'ee deeyichii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehii'ee ts'a' jii jyaanyaa.

29 "Shik'eegwaadhat, it'ee khit deeshi'yaa diinya' chy'aa khit gwik'it t'iınchy'aa,

ajiıts'a' juk jii nitsyaa tsinehdan gwizhit niheedhaa eenjit gwant'ahchii.

30 Li'haa shandee haa dinjii neehezhiı gwahtsıı naal'in.

31 Ajiıt'ee dinjii najii datthak gwahaah'jaa eenjit.

32 Neehezhiı khwa'ii t'ee ch'ahdriı ajiı Israel gwich'in nilii kwaa najii k'aa ch'ahadriı

ts'a' Israel gwich'in najii veh'an gwiıhil'ee gweheelyaa."

33 Nijin Simeon ajiı tr'iinin eenjit jyaa diinya' dajı' ajiı viyehghan najii geenjit deegiıheenjyaa gaa gaagiındaiı kwaa.

34 Simeon ajiı Vit'eegwijyahchy'aa gook'aa nahaandal ts'a', goovaa heelyaa eenjit oahkat ajiıt'ee yahan Mary ajiı t'ahnyaa. "Jii tr'iinin K'eegwaadhat gwıtee tr'iıyaaahchii, ajiıt'ee Israel gwich'in lejiı najii ndak gahahchyyaa ts'a' chan lejiı najii chan zhak gahahchyyaa.

35 K'eegwaadhat goots'a' yiıil'e', ajiı eenjit lejiı najii giınehts'i' giıheehkhyaa jyahts'a' t'ee nats'aa niınjich'agadhat gwigweheechy'aa. Ajiıts'a' tr'igwindii akwat khaiınjich'inadhat t'ee shriı haa nidriı tr't'ii haa niıhk'it t'igweheechy'aa."

36 Izhit zhat dajı' Asher Gwich'in, Phanuel oaazhii, ajiı vichi' tr'injaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ajiı Anna oaazhii. Shyaaghan nilii, ts'a' 7 years gwizhrııh veerindi'.

37 Ajiıts'a' ajiı gwats'an chan 84 years neeroonjii kwaa. Khit Kharigidiinjii Zhee Gwachoo giıleehahkhaiı kwaa, drin, tııı haa zhat ninidik ts'a' K'eegwaadhat ts'a' niıgiıgwah'ee. Jyahts'a' t'ee geetee hee ch'ihlee adach'aa'aa kwaa ts'a', chan khadigiınjii ts'a' gwizhrııh.

38 Izhit zhat Anna nihdeiinzhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' mahsi' nyaa ts'a' khadigiınjii. Ajiıts'a' K'eegwaadhat Jerusalem gwats'a' tr'ıheendal eenjit nagwal'in najii eenjit ts'a' ajiı tr'iinin eeginkhii.

39 Njin K'eegwaadhat va-law deenyaa gwik'it t'iizhik dajı' t'ee Galilee nahkat dagakwaiik'it Nazareth gwıts'eegahoo'oo.

40 Jii tr'iinin dink'ındhat ts'a' chan nint'arii, gwiızhit vigwizhi' chan gwanliı, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhriı vaa nilii.

Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit, Jesus Tr'iinin Nilii Dajı'

41 Shreenyaa zhat neegwiıdhak hee Jesus viyehghan najii Jerusalem, Passover googwahahtsyaa eenjit, gwıts'eegiıidal.

42 Ch'ihlan Jesus tr'iinin vaghaiı ch'ihloaatin ts'a' neekwaiı nilii dajı' chan izhit nagaajil.

⁴³ Aji Passover shriit'agwahkhyuk gwahaadhat ajiit'ee t'ee Mary, Joseph haa Nazareth gwits'eegahoo'oo gaa Jesus aji Jerusalem dhidii. Viyehghan naji izhit dhidii giyaandaii kwaa.

⁴⁴ Juu naji haa geedaa, haa dhidii giyuunyaq ts'a' drin datthak giinji ajiit'ee dagalak ts'a' vijyaa naji tee neegogwaq'in

⁴⁵ akhai' hiljii. Ts'a' t'ee giyinkeegwahaah'yaa eenjit Jerusalem gwits'eegahoo'oo.

⁴⁶ Drin tik gwiindhat ajiit'ee Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit, Dehtly'aa Choh Gooqhtan naji haa dhidii ts'a' gwinzii goovok'ii gwizhit goovahkat, giineegwah'aji.

⁴⁷ Aji yuuk'ii naji gwiint'oo ch'iitth'ak ts'a' gwinzii gwidii ginkhii eenjit lyaa goovandaa t'igwinyaq.

⁴⁸ Viyehghan naji nijin Dehtly'aa Choh Gooqhtan naji haa giyah'in dai' lyaa geegagoolii kwaa goots'an goodlit. Vahan t'iyahnyaa, "Shizhuu, deeni'in t'ini'in? Niti' haa khyu' nankarantii dai' lyaa tsineeroolii."

⁴⁹ Akhai' t'agoovahnyaa, "Jaghahi shinkeegoh'in? Shiti' vizheh hihyaa gaakhwandaii shroq nihthan?"

⁵⁰ Gaa deenyaa t'inyaa giyaandaii kwaa.

⁵¹ Jesus ts'a' goovaa Nazareth gwits'eehoozhii ts'a' izhit gook'eegwitthat. Vahan, Jesus dee'ya' ts'a' deiinya' datthak didrii zhit gwil'aji.

⁵² Jesus dink'indhat ts'a' gwandaa goonzhii dhidli. ajiit's'a' t'ee Jesus Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' dinjii naji haa lyaa shoo qhtsii.

3

John Chyu Gwats'an Ahtsii Nili Gwaandak Matthew 3.1-12; Mark 1.1-8; John 1.19-28

¹ Tiberias Caesar, Roman gwakhaihkwaii choh, aji izhit zhat gwa'an nihky'aa nankat gwintsii goodlii datthak laa 15 years gwizhit k'eegwaadhat nilii. Pontius Pilate chan izhit dai' Judea nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat. Herod Antipas chan izhit dai' Galilee nahkat gwats'a' k'eegwaadhat. Aji vachaa Philip chan Iturea nahkat, Trachonitus nahkat haa geenjit k'eegwaadhat nilii. Lysanias chan Abilene nahkat gwats'a' k'eegwaadhat.

² Dinjii Annas chan ts'a' Caiaphas haa chan ndak khii giinkhii choh ginlii. Zechariah vigii John zhat dai' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haa yits'a' nideech'iin'aji, oo'ok nangwinjir gwa'an hee.

³ Ajiit's'a' t'ee John zhit Jordan han gwinjik geeghah gwa'an nahkat datthak laa k'eehwazhii. "Nakhwat'agwaanduu gwats'an lihts'eedo'ee ts'a' geenjit nakhwats'an chuq' illi, ajiit'ee t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhwat'agwaanduu nakhweenjit oo'an gweheelyaa," jyaa nyaq ts'a' geech'ooqhtan.

⁴ Ajiit'ee Isaiah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii jii kwaii dehtly'aa zhit geenjit gwadanakhwat'oo,

"Nangwinjir gwa'an tr'azhral gwigwiitth'ak ts'a' jyaa digwinyaq;
'K'eegwaadhat vits'ii taji gwinjik shrigwinlii ts'a' k'iindaa taji k'igwaa'ee heekhaa veenjit nagwiintthai!

Nangwinjir gwa'an shraa haa tr'azhral goohtth'ak:

K'eegwaadhat vidivee taji eenjit shragohii!

Geh'ok chan kwaa ts'a' k'iindaa k'igwaa'ee veenjit nagoh'aji.

⁵ Nakhwaadekwaii zhak neegohdii gwachoh goo'aji ji' k'igwaa'ee neegohtsii!

Taii akwat ddhah choh kwaii datthak k'igwaa'ee nohtsii!

Taji k'igwaa'ee gwanlii kwaa kwaii k'igwaa'ee neegohtsii!

Nideekwaii gwiizqu kwaii gwinzii neegohtsii!

6 Jii nankat gwidinjii datthak K'eegwaadhat vineegweezhii gwahaqah'ya.' "

7 Lejii najjii chuq goots'an gweheelyaa eenjit John ts'a' gahaajil jyaa goovah-nyaa. "Gyuu choh ts'an deedhaa najjii! It'ee niight kwaa Vit'eegwijyaqchya'aa vats'an khaiinjich'akhwaghit gwideetaa hohdaa nohthan?"

8 Nats'aa nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedoo'ee geenjit gogoohch'in! 'Yeenii diilak Abraham ts'an deedhaa,' jyaa nihlohnyaq' shrq'! Nakhwaagwahaldak! K'eegwaadhat jii kii kwaii ji' gaa Abraham ts'an deedhaa hahtsyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii.

9 Jidii ts'iivii vakat jak gwinzii nahshii kwaa ajjii vadachan daa'arii haa tr'iheekyaa goo'arii ts'a' heek'an."

10 Dinjii najjii giyyuqahkat, "Akwaajii, deegwehee'ya?"

11 "Juu ik neekwaii di'jii, ajjii di'ik ch'ihlak zhit dinjii ch'ihlee vi'ik kwaa ajjii ant'eeayahachal, ajjits'a' juu vishii gwanlii chan oo'ok gwant'eeayahachaa," goovahnyaa.

12 Tax eenjit laraa oonjii najjii chan chuq goots'an heelyaa eenjit giits'a' haajil, ts'a' giyyuqahkat, "Geech'qaqhtan, deegwehee'ya?" giyyahnyaa.

13 "Laraa daanchy'aa hohtsyaa goo'arii gwandaa t'aqanchy'aa qhjii shrq'," goovahnyaa.

14 Niveet'ah'in lat najjii chan giyyuqahkat, "Diikhwan ajjii yu', deegwehee'ya t'oonchy'aa?" giyyahnyaa.

"Zhyaa dinjii ts'an laraa tr'ohlyaa shrq', ajjits'a' geenjit kwaa zhyaa dinjii iizuu dohnyaq' shrq'! Jidii laraa ohtsii haa shoo qhjii," goovahnyaa.

15 Izhit daj' dinjii lejii najjii Christ goots'a' tr'ahah'aa googwahqah'ya' eenjit nagogwal'in ts'a' John ajjii adan t'inchy'aa shrqo giindhan.

16 John t'agoovahnyaa, "Chuq nakhwats'an ahtsii, gaa shandaa t'ahtsii ajjii ahaa t'oonchy'aa, vakwaiitryaa dineehih'at gaa geenjit ihsjii kwaa. Adan ajjii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq' ts'a' kq' haa nakhwats'an chuq hahtsyaa.

17 T'ooli' vaa ineech'ariitthak khaltin ajjii haa wheat nizii kwaii gwitee tr'iheelyaa ts'a' dadrah zhit nihdeehelyaa geenjit gaa, zhit t'ooli' wheat iizuu kwaii kq' nikyaa kwaa zhit yiheelyaa ts'a' khit geenjit heek'an."

18 John nihlehjuk gwinlejii dinjii najjii K'eegwaadhat Vagwandak Nizii haa gwaandak haa geegoovt'in.

19 Gaa John ajjii Herod Governor khit ch'ats'a' t'ahnyaa, doondee'at Herodias noonjik ts'a' chan gwinlejii gwiizuu tr'agwah'ya' geh'an.

20 Ajjit'ee Herod, John zhee gwaazhrajii naachii daj' gwandaa gwiizuu t'iizhik.

Jesus Chuq Vats'an Dhidlit.

Matthew 3.13-17; Mark 1.9-11

21 Dinjii najjii datthak chuq goots'an dhidlit ts'a', Jesus chan chuq vats'an dhidlit. Khagidiinjii gwiizhit zheezhit nihky'aa t'igwiizhik gwaqah'in.

22 Ajjits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, dziitsal dove k'it t'inchy'aa vakat needaanaajjii. Ajjit'ee gwideezhuh zheekat gwats'an jyaa nyaa, "Shidinji, li'haa neet'iihthan ts'a' lyaa nashoo ahjii!"

Jesus Nijin Gwats'an Deedhaa.

Matthew 1.1-17

23 Nijin Jesus 30 years nilii gwanaa daj' t'ee tr'ookit geech'qaqhtan, dinjii najjii datthak Joseph vigii t'inchy'aa gwich'in giyyuunyaa. Jii najjii t'ee ts'an deedhaa: Joseph t'ee Heli vidinji' nilii,

24 Heli chan Matthat vidinji' nilii, Matthat chan Levi vidinji' nilii, Levi chan Melchi vidinji' nilii,

Melchi chan Jannai vidinji' nilii,
 Jannai chan Joseph vidinji' nilii,
²⁵ Joseph chan Mattathias vidinji' nilii,
 Mattathias chan Amos vidinji' nilii,
 Amos chan Nahum vidinji' nilii,
 Nahum chan Esli vidinji' nilii,
 Esli chan Naggai vidinji' nilii,
²⁶ Naggai chan Maath vidinji' nilii,
 Maath chan Mattathias vidinji' nilii,
 Mattathias chan Semein vidinji' nilii,
 Semein chan Josech vidinji' nilii, Josech chan Joda vidinji' nilii,
²⁷ Joda chan Joanan vidinji' nilii,
 Joanan chan Rhesa vidinji' nilii,
 Rhesa chan Zerubbabel vidinji' nilii,
 Zerubbabel chan Shealtiel vidinji' nilii,
 Shealtiel chan Neri vidinji' nilii,
²⁸ Neri chan Melchi vidinji' nilii,
 Melchi chan Addi vidinji' nilii,
 Addi chan Cosam vidinji' nilii,
 Cosam chan Elmadam vidinji' nilii,
 Elmadam chan Er vidinji' nilii,
²⁹ Er chan Joshua vidinji' nilii,
 Joshua chan Eliezer vidinji' nilii,
 Eliezer chan Jorim vidinji' nilii,
 Jorim chan Matthat vidinji' nilii,
 Matthat chan Levi vidinji' nilii,
³⁰ Levi chan Simeon vidinji' nilii,
 Simeon chan Judah vidinji' nilii,
 Judah chan Joseph vidinji' nilii,
 Joseph chan Jonam vidinji' nilii,
 Jonam chan Eliakim vidinji' nilii,
³¹ Eliakim chan Melea vidinji' nilii,
 Melea chan Menna vidinji' nilii,
 Menna chan Mattatha vidinji' nilii,
 Mattatha chan Nathan vidinji' nilii,
 Nathan chan David vidinji' nilii,
³² David chan Jesse vidinji' nilii,
 Jesse chan Obed vidinji' nilii,
 Obed chan Boaz vidinji' nilii,
 Boaz chan Salmon vidinji' nilii,
 Salmon chan Nahshon vidinji' nilii,
³³ Nahshon chan Amminadab vidinji' nilii,
 Amminadab chan Admin vidinji' nilii,
 Admin chan Arni vidinji' nilii,
 Arni chan Hezron vidinji' nilii,
 Hezron chan Perez vidinji' nilii,
 Perez chan Judah vidinji' nilii,
³⁴ Judah chan Jacob vidinji' nilii,
 Jacob chan Isaac vidinji' nilii,
 Isaac chan Abraham vidinji' nilii,
 Abraham chan Terah vidinji' nilii,
 Terah chan Nahor vidinji' nilii,
³⁵ Nahor chan Serug, vidinji' nilii,

Serug chan Reu vidinji' nilii,
 Reu chan Peleg vidinji' nilii,
 Peleg chan Eber vidinji' nilii,
 Eber chan Shelah vidinji' nilii,
³⁶ Shelah chan Cainan vidinji' nilii,
 Cainan chan Arphaxad vidinji' nilii,
 Arphaxad chan Shem vidinji' nilii,
 Shem chan Noah vidinji' nilii,
 Noah chan Lamech vidinji' nilii,
³⁷ Lamech chan Methuselah vidinji' nilii,
 Methuselah chan Enoch vidinji' nilii,
 Enoch chan Jared vidinji' nilii,
 Jared chan Mahalaleel vidinji' nilii,
 Mahalaleel chan Cainan vidinji' nilii,
³⁸ Cainan chan Enos vidinji' nilii,
 Enos chan Seth vidinji' nilii,
 Seth chan Adam vidinji' nilii,
 Adam chan Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' nilii.

4

Ch'anky'aa Tr'aanduu, Jesus K'eegwandaii

Matthew 4.1-11; Mark 1.12-13

¹ Jesus Ch'anky'aa Shroodiinyaa vizhit deedaq'aj' ts'a' Jordan gwats'an k'inidik ts'a' Ch'anky'aa k'iighai' nangwinjir gwa'an gwats'a' haazhii.

² Izhit zhat Ch'anky'aa Tr'aanduu drin 40 gwizhit datthak yik'eegwandaii. Gaakhyuk datthak ch'in'al kwaa ts'a' ndaagwaa'aj' daj' vizhit gwiits'ik.

³ Ch'anky'aa Tr'aanduu t'iiyahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji', jii kii, luhchy'aa ahtsii."

⁴ "Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, 'Duuyeh dinjii luhchy'aa k'iighai' gwizhr̄h gwandaii gwinyaa t'oonchy'aa,' " Jesus yahnyaa.

⁵ Ajit'eē Ch'anky'aa Tr'aanduu ddhah kiit'ik niyqahchij' ts'a' nahkat datthak yits'a' gwizhr̄h nigwiinlii.

⁶ "Jii nahkat datthak gwats'a' k'eegwahandhat ts'a' gwintsii nigwihin'aa. Jii datthak shant'eegwiriin'aj' ts'a' juu nihthan ant'eegwihih'aa ji' gaa t'oonchy'aa.

⁷ Shats'a' khagidiinjii ji', jii datthak ts'an gwahan'yaa," Ch'anky'aa Tr'aanduu yahnyaa.

⁸ Jesus t'iiyahnyaa, "Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, 'Vit'eegwijyahchy'aa Nik'eegwaadhat aj' zhr̄h veenjit gwitr'it tr'agwah'in ts'a' vats'a' khadigiinjii! "

⁹ Ajit'eē Ch'anky'aa Tr'aanduu, Jerusalem gwizhit Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwikiit'ik Jesus naqahchij' ts'a' t'iiyahnyaa. "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji' dzaa k'iizhak neehant'it."

¹⁰ "Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, 'Vit'eegwijyahchy'aa aj' vats'an zheekat gwich'in naj' nats'a' hah'aa ts'a' nik'eegahqahyaa.

¹¹ Daganli' haa ndak nagooheta' ts'a' duuyeh gaa kii kat nakwai' ts'iight gwinyaa,' " Ch'anky'aa Tr'aanduu yahnyaa.

¹² Jesus t'iiyahnyaa "Dehtly'aa Choh zhit jyaa deegwinyaa, 'Vit'eegwijyahchy'aa Nik'eegwaadhat zhyaa shroondaii tsinteerookaii shro!' "

¹³ Nijin Ch'ankey'aa Tr'aanduu nats'ahts'a' datthak Jesus shroondaii tsinteehaqhaa gwik'eegoonjik ajiit'e'e ch'ihlee yihheehoozhii.

Jesus Galilee Nahkat Gwitr'it T'igwihil'ya'

Matthew 4.12-17; Mark 1.14-15

¹⁴ Ajiit'e'e Jesus aji Galilee gwats'a' gwa'an neehoozhii. Ch'ankey'aa Shrood-iinyaa vat'aii vaa nilii ts'a' izhit nahkat gwa'an datthak vagwandak goodlit.

¹⁵ Israel najii tr'igiinkhii zheh kwaii gwizhit geech'ooqhtan eenjit juu najii datthak dinjii nizii giyahnyaa.

Nazareth Kwaiik'it gwizhit Dinjii Najii Jesus K'injigiighit Kwaa

Matthew 13.53-58; Mark 6.1-6

¹⁶ Ajiit'e'e Jesus Nazareth gwats'a' haazhii, izhit t'ee dink'iindhat. Neeg-waazhii Drin gwizhit Israel najii tr'igiinkhii zheh gwits'eehooniindik, chy'aa gwats'a' chan hee neehoozhii.

¹⁷ Dehtly'aa Choh kat giheekhyyaa eenjit ndak niinzhii ajiits'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii Isaiah oaazhii Videhtly'aa giyint'eiin'aji. Aji dehtly'aa zhit nijin jii gwadanakhwat'oo googwah'aji,

¹⁸⁻¹⁹ "Vit'eegwiyahchy'aa ts'an vanky'aa shaanilii,

neeshraahchy'aa najii ts'a' Gwandak Nizii hih'aa eenjit gwitee tr'ashaqahchii geh'an juu viteegwirijik najii geenjit kwaa chineereheelyaa eenjit nakhwats'a' shir-ihil'e'.

Ajiits'a' chan vandee kwaa najii gwaqah'in neehahtsyyaa.

Juu tr'eeroaadhan najii ineehihdal ts'a' chan zhat nigwiindhat ji' zhit juu Vit'eegwiyahchy'aa neeyahshii najii jyaa davahaihyyaa."

²⁰ Jesus dehtly'aa nihts'a' noonjik ts'a' zhit juu gwats'a' k'eegwaadhat nilii najii int'ineeyin'aji ajiit'e'e naadii. Israel najii tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii najii datthak aakin giyyaa'ii gwizhrh t'igiyahthan.

²¹ Ajiits'a' jyaa goovahnyaa. "Jii Dehtly'aa Choh kat nakhwats'a' geegwaldak goohtth'ak ajiit'ee deegweehenjyaa gwinyaa t'ee juk gwik'it t'igwii'in."

²² Lyaa geegagoolii kwaa, dinjii nizii giyahnyaa ts'a' gwinzii ginkhe' eenjit giyeenjit jyaa ginyaa. "Jii lee Joseph vigii!"

²³ Ajiits'a' jyaa goovahnyaa, "Jii t'ee jyaa shahooqhyaa gaashandaii. 'It's'ik shrinilii inlii, aji geenjit adats'a' tr'iinjii lee.' Capernaum gwizhit deeg-wiizhik t'igwinyaa chan dzaa shakwaiik'it gwizhit jyaa diinjii shahooqhyaa gaashandaii.

²⁴ Jii jyaa nakhwahaihyyaa." Jesus nyaa, "Zhit juu Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii khit dagakwaiik'it gwizhit gihil'ee kwaa.

²⁵ Shoodoohk'ii! Elijah gwandaii gwanaa dai' Israel nahkat gwizhit tr'injaa vakai' niindhat najii gwanlii lyaa t'igwinyaa, izhit dai' 3½ years datthak ahtsin kwaa ts'a' chan leji najii nankat ihdeengaii.

²⁶ Googaa Israel gwats'a' ch'ihlak eenjit gaa hi'e' kwaa gaa tr'injaa vakai' niindhat aji Zarephath gwich'ii, izhit geeghah kwaiik'it Sidon nahkat izhit gwizhrh gwats'a' Elijah hi'e'.

²⁷ Elisha t'ee Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii gwandaii gwanaa dai' zhit juu Israel gwich'ii leji najii gwatthai' ahjat (leprosy) haa ihts'ik haa khainjich'igiighit, gootee ch'ihlak gaa shraanajii kwaa, gaa dinjii Naaman oaazhii, Syria nahkat gwats'an ahaa zhrh shraanaazhik."

²⁸ Nijin Israel najii tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii najii jii gwigwiitth'ak dai' gook'ii goodlit ts'a',

²⁹ ndak nagaakhin ts'á Jesus kwaaiik'it cheegihilchij ts'á' taih kat gwats'á' giyihilchij, izhit t'ee kwaaiik'it nigwigwiin'ajj. T'eedik gwats'an drihdi'teerookhii giyuunyaq,

³⁰ gaa dinjii gwanlii gwats'an gootee tr'ineezhii.

Ch'ihlan Dinjii Ch'ankey'aa Iizuu Vizhit T'izhik

Mark 1.21-28

³¹ Ajit'ee Jesus ts'á' Galilee nahkat gwizhit kwaaiik'it Capernaum k'idik. Zhat Neegwaazhii Drin daj' Israel najj tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii najj goahtan.

³² Geegagoolii kwaa gwik'it geech'oahtan, viginjik nint'aii geh'an.

³³ Izhit gwizhit dinjii ch'ihlee ch'ankey'aa iizuu vizhit, ajj Jesus ts'á' khashraa'intrat,

³⁴ "Jesus Nazareth kwaaiik'it gwats'an inkhaa, jidii diinanah niindhan? An diihahtsya le t'ini'in? Juu t'inchy'aa naashandaii! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Shroodiinyaq t'inchy'aa!"

³⁵ Jesus t'iyahnyaq, "Didhiinyaq ts'á' ajj dinjii vats'an tr'inidii!" ajj dinjii ch'ankey'aa iizuu neet'eeyahnajj ts'á' yats'an tr'ineezhii gaa ts'idiiyahthat kwaa.

³⁶ Datthak gihilghaa ts'á' t'inhagaanyaq, "Nats'ahts'á' yeenjit ginjik di'ij t'inyaq? Ch'ankey'aa iizuu najj, gaa yik'eegwahthat!"

³⁷ Izhit geendih datthak Jesus deezhik gwigiwitth'ak.

Jesus Dinjii Lejj Najj Shrinilii

Matthew 8.14-17; Mark 1.29-34

³⁸ Jesus Israel najj tr'igiinkhii zheh gwats'an Simon vizheh gwats'á' haazhii. Simon vach'ootr'i' ilts'ik ts'á' lya vathaj' nindhaa, ajjts'á' Jesus giyeenjij akoo t'ahnya'.

³⁹ Yits'á' haazhii ts'á' yidehk'it gwik'eevee yits'á' niinzhii, ts'á' ts'ik akoo t'ahnyaq, ajit'ee ts'ik akhayaunyaq. Ajit'ee zhat ninehjin ts'á' zhat gooveegwitr'it t'igwihilya'.

⁴⁰ Gwik'ich'iin'ajj ajj t'ee, juu dinjii ts'ik nihlehts'i' daazhyaa di'ij, Jesus ts'á' nagooginlii. Datthak ts'á' danli' haa gookat naanjik, ts'á' gooveenjij gwinzii neegwaanajj.

⁴¹ Ch'ankey'aa iizuu najj gaa gwich'in lejj najj ts'an tr'iinjil, ts'á' ch'ankey'aa iizuu najj zhral haa, "K'eegwaadhat Vidinji t'inchy'aa!"

Geegiheehkhyaa kwaa geenjit Jesus akoo t'agoovahnyaq, ts'á' Jesus gahachij kwaa goovah'ij, Christ nilii giyaandaii geh'an."

Jesus, Judea Nahkat gwizhit Tr'igiinkhii Gwitseqj

Mark 1.35-39

⁴² Neeyahkaa gwizhit Jesus kwaaiik'it gihleehaazhii, ts'á' t'oolii tthan gwats'á' haazhii. Gwich'in najj giyuukeegwah'in, ajit'ee ninjin giigwah'ajj daj', nee-heedyaa gwits'i' zhak giyuuntaj' gwik'eegwigoonjik.

⁴³ Gaa t'agoovahnyaq, "Ch'adanh kwaaiik'it gwa'an K'eegwaadhat Veegwini'ee gwizhit gwandak nizij eegwahaaldak gwa'taalchy'aa geenjit, K'eegwaadhat gwats'á' shihile'."

⁴⁴ Ajit'ee Judea nahkat gwizhit Israel najj tr'igiinkhii zheh datthak gwizhit gwaandak.

5

1-2 Ch'ihlan Jesus Gennesaret Van khyuu nadhat ts'a' dinjii leji naji Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoovaagwaandak, gaa lyaa vaa gwilt'at gwizhit tr'ihchoo neekwaii teedhidlit. Luk kee'in najii teegaajil ts'a' digichihvyaa k'eech'agahtryaa.

3 Izhit gwiizhit Jesus, Simon haa vitr'ihchoo eeniinzhii ts'a' Jesus t'iyahnyaa, "Nitr'ihchoo gwiintsal ndaavaahtrit. "Ts'a' tr'ihchoo zhiinzhii ts'a' geedan Simon vijyaa chan giiaha gwizhiinjil ts'a' ndaagiich'inthaii. Oondaa shrii t'agwahthee tr'ihchoo nagaahlit, gwats'an aji dinjii najii ts'a' ginkhii. It'ee ilt'at kwaa ts'a' ginkhii."

4 Giinkhe' ajiit'ee Simon ts'a', nil'ee ts'a', t'iyahnyaa "Chan oondaa hohkwaii ts'a' chihvyaa chuhkii."

5 Akhai' Simon t'iyahnyaa, "Shigeech'oaqhtan, t'oo datthak gwiint'oo luk keeree'ya' googaa luk tr'oonjik kwaa. Jyaa diinyaa geh'an, chan chihvyaa chineereheelyaa."

6 Oondaa chan tr'ihchoo neegehilit digichihvyaa chineeginlii. Niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a', ch'ihlak zhit luk goodlit, ts'a' chihvyaa khainjii lahchy'aa.

7 Ajiit's'a' gee'at digitsyaa naji aanaii agahnyaa ts'a' tr'ihchoo neekwaii zhit luk deediginlii. Tr'ihchoo nih'aa ts'a' it'ee shri' nidii ts'a' khainjii gaa chiinlit.

8-10 Simon deegwii'in t'igwii'in gwiky'aanjik dai! Jesus ts'a' nikiigwiintthaii t'ee t'iyahnyaa, "Lyaa K'eegwaadhat inlii, dinjii nizii ihii kwaa gwiizhit jaghaii naa hihlyaa t'iinyaa gaashandaii kwaa! "Luk leji goonjik geenjit James, John, gooti' Zebedee chan ts'a' digijyaa naji haa lyaa geegagoolii kwaa giveenjit t'igwiizhik." Akhai' Jesus, Simon Peter t'ahnyaa, "Nanjat kwaa, juk gwats'an dinjii naji teegwahahdal t'oonchy'aa, luk teegohjii gwik'it."

11 Teegaajil dai! jidii datthak akhagoonyaa ts'a' Jesus taji gahaajil.

*Jesus Dinjii Its'ik Shrinilik
Matthew 8.1-4; Mark 1.40-45*

12 Ch'ihlok Jesus aji kwaiik'it dhidii izhit dinjii ch'ihlak aji vatthaj' ahjat (leprosy) haa its'ik. Nijin Jesus niil'in dai', dinin haa yats'a' nikiigwiintthaii ts'a' jyaa diyahnyaa. "Shik'eegwaadhat, geet'iindhan ji' shats'a' tr'iinjii!"

13 Jesus yakak naanjik ts'a' t'inyaa. "Jyaa dihan t'oonchy'aa ajiit's'a' juk it'ee nakat gweheezyaa! "Zhat laq vakat gwinzii neegahoodlit."

14 Jesus jyaa diyahnyaa, "Ch'ihlak gaa haagwandak shro' gaa giinkhii ts'a' hinkhaii ts'a' nakat gwinzii neegahoodlit vats'a' googwaahch'in. Ajiit's'a' Dehtly'aa Choh zhit Moses deegwehenjyaa goo'aii nyaa gwik'it t'ini'in."

15 Gaa Jesus deezhik vagwandak goodlit ts'a' dinjii leji giyuuhaaky'aa ts'a' goots'a' tr'ihendal eenjit giits'a' hijyaa.

16 Gaa adan aji t'ooohii dinjii kwaa gwa'an gwits'eehidik ts'a' khagidiinjii.

*Jesus Dinjii K'ehdik Dhidlit Shrinilik
Matthew 9.1-8; Mark 2.1-12*

17 Ch'ihlan drin Jesus geech'oaqhtan gwiizhit, Galilee chan ts'a' Judea nahkat chan ts'a' Jerusalem gwats'an kwaiik'it gwatsal datthak gwats'an Pharisee chan ts'a' Law eech'oaqhtan naji datthak zhat giilk'ii. Jesus aji Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii vaa-nili, its'ik naji yaa shrineheelyaa eenjit.

18-19 Izhit gwiizhit dinjii lat naji dinjii ch'ihlak k'ehdik dhidlit aji dehk'it doodii gwiizhit neegahahchik, ajiit's'a' Jesus eeghaii nigiihilchii gaa tr'ihkhit zheh gwizhit dinjii gwanlii ts'a' khyu' gindeiniyaa k'it k'ii'an nihdeegiyahchii. Ajiit's'a' zheh gwakat deegiyilchii gwats'an k'iidaq geeyeechya' k'iizhak dinjii tee Jesus eeghaii neegiyahchii.

20 Nijin Jesus deegwaht'oo giik'injiighit gwiky'aanjik da'i' aji dinjii jyaa ahnyaq, "Shijyaa, natr'agwaanduu oo'an gwahaadlii."

21 Jii kwaii datthak geh'an aji Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan naji haa jyaa dinih'agaanyaq, "Jii juu dinjii nilii Vit'eegwijyahchy'aa jyahts'a' hi'ee kwaa t'inyaq? Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh gwik'it t'ii'in gaa Vit'eegwijyahchy'aa ji' gwizhrjh diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gweheelyaa!"

22 Jesus jyaa deegiindhan goovandaii ts'a' jyaa goovahnyaq, "Jaghaii jyahts'a' geenjit ninjich'ohthat?"

23 Jidii shrit t'igwehee'yaa aji gogwantrii kwaa? Dinjii atr'agwaanduu oo'an gwireheelyaa akwat dinjii k'ehdik dhidlit shrineereheelyaa?

24 Juk nakhwats'a' googwahaalkyaa, nats'aq Gwidinji' ihki ts'a' gwatr'agwaanduu oo'an gwihihlyaa geenjit." Aji's'a' aji dinjii k'ehdik nilii aji t'ahnyaq, "Ndak nineenjii ts'a' nidehk'it oo'an nizheh gwits'eegwihii'n'aji!"

25 Zhat laq aji dinjii goovandah ndak ninehjin ts'a' didehk'it oo'an dizheh gwits'eehaa'aji. Vit'eegwijyahchy'aa deehii'e' ts'a'.

26 Lyaa geegagoolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik! Datthak naajat haa Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee ts'a' jyaa diginyaq, "Lyaa geegwaroolii kwaa. Juk drin diinandah t'igwiizhik!"

Levi, Jesus Vitsyaa Dhidlit

Matthew 9.9-13; Mark 2.13-17

27 Jii aji't'ee, Jesus kwaiik'it gihleehoozhii akhai' tax eenjit laraa oonjii nilii Levi oazhii zhat gwa'an dhidii nah'in ts'a' jyaa diyahnyaq, "Shataji hinkhaii."

28 Levi ndak niinzhii ts'a' zhat jidii datthak akhoonya q ts'a' yaahaazhii.

29 Aji't'ee Levi aji Jesus eenjit gwint'oo ch'arehee'aa gwilts'aji, zhat chan tax eenjit laraa oonjii lejii naji aji's'a' ch'izhii dinjii lejii naji chan zhat goovaa neech'aga'aa.

30 Aji Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan naji Jesus vitsyaa naji ts'a' gitr'igii'ee haa googaahkat, "Jaghaii nakhwan chan ts'a' Jesus haa tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' zhit gwa'an dinjii vatr'agwaanduu gwanlii naji haa neech'oh'aa t'akhwa'in?"

31 Akhai' Jesus jyaa goovahnyaq, "Juu dinjii gwinzii gwandaii dinjii k'ahaanji t'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Juu ilts'ik naji zhrjh.

32 Dinjii nizii naji gootr'agwaanduu gweheelyaa gwits'i' eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii kwaa t'oonchy'aa gaa zhit juu vatr'agwaanduu gwanlii naji eenjit t'ishi'in."

Adach'agaa'aa Kwaa Geenjit Ch'agoahkat

Matthew 9.14-17; Mark 2.18-22

33 Jesus t'agahnyaq "Zhit John gweedhaa datthak vitsyaa chan ts'a' Pharisee gootsyaa naji haa adach'agaa'aa kwaa ts'a' khadigigiinji gaa nan nitsyaa naji adach'agaa'aa gwiizhit jak ch'u' chan giinji."

34 Jesus t'agoovahnyaq, "Zhit juu goohaanjik zhat dhidii gwiizhit zhat vijyaa naji gooch'arahah'aa kwaa shroq niindhan? Lyaa duuyeh!

35 Gaa nijin drin dinjii goohaanjik gihleerihilchji' ji' t'ee duuyeh ch'aga'aa gooveenjit goo'aii."

36 Jesus jii gwandak zhit haa geegoovahtan, "Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh ik k'eejit lahchy'aa ts'a' ik ch'aa kat k'anaahkaii t'oonchy'aa. Jyaa diizhik ji' zhit ik k'eejit aji iizuu hahtsyaa ts'a' zhit ik ch'aa kat gwinzii vigweheechy'aa kwaa.

³⁷ Aji gwik'it chan dinjii ch'ihlak gaa duuyeh jak chu' nizii aji jak tyah ch'aa zhit yinja' t'oonchy'aa, jyaa diizhik ji', zhit jak chu' nizii aji jak tyah ch'aa leehahch'aa ts'a' jak chu' an heelyaa gwiizhit jak tyah iizqu hahtsyya.

³⁸ Aji geh'an jak chu' nizii aji jak tyah k'eejit zhit gwizhrh tr'iheenjaa goo'aii.

³⁹ Aji ts'a' chan ch'ihlak gaa duuyeh jak chu' jat eeni' t'ee jak chu' k'eejit dinji t'oonchy'aa. 'Jak chu' jat aji gwandaa nizii' jyaa yahnyaa."

6

Jesus Vitsyaa Naji Neegwaazhii Drin gwizhit Tr'agogwah'in.

Matthew 12.1-8; Mark 2.23-28

¹ Ch'ihlan Neegwaazhii Drin Jesus, vitsyaa naji haa gwanzhijh t'oo li' nahshii gwa'an geedaa. Gwiizhit vitsyaa naji dagant'ee t'oo li' nahshii tee giitee giheegwigwihilii aji t'ee giyaajyaa.

² Jesus vitsyaa naji gwanzhijh t'oo li' gaajyaa. Pharisee naji googwah'in ts'a' t'agooghnyaa, "Jaghaii juk drin tr'agoh'in? Jyachts'a' gwik'injiruighit kwaa t'oonchy'aa."

³ Jesus t'agoovahnyaa, "Yeenii David chan ts'a' juu yaa nilii naji haa goozhit gwits'ik daji deegiizhik aji Dehtly'aa Choh zhit geenjit deegwinyaa gaondaii?"

⁴ David aji zheh gwadhah vizhit kharigidiinjii dehk'it goo'aii izhit nihdeinzhii ts'a' iuhchy'aa Shroodiinyaa iin'al aji t'ee yalat chan yaa nilii naji goovant'ahtsit. Jyaa digwehee'yaa kwaa goo'aii ts'a' giinkhijh naji zhrih ya'aa gaandaii googaa gwik'it t'iizhik."

⁵ "Shii Gwidinji' t'ihchy'aa aji geh'an dinjii naji Neegwaazhii Drin deegoya' goovoihnyaa gwik'it t'igihy'aa goo'aii."

Jesus, Dinjii Vanli' Ichji Dhidlit ts'a' Tr'injik.

Matthew 12.9-14; Mark 3.1-6

⁶ Ch'adanh Neegwaazhii Drin gwizhit Jesus Israel naji tr'igiinkhii zheh nihdineezhii, ts'a' geech'qahtan akhai' izhit gwizhit dinjii shriits'aji vanli' ichji dhidii.

⁷ Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan naji (Scribes) haa chan zhat giilk'ii ts'a' giik'aahtii, Neegwaazhii Drin zhit dinjii vanli' shrineehy'aa ji' geenjit, jyaa diizhik ji' gwiizqu t'ii'in gihaanjyaa geenjit.

⁸ Gaa aji Jesus deegiindhan goovandaii ts'a' aji dinjii vanli' ichji dhidlit t'ahnyaa "Aanaai dzaa gwat'an shats'a' hinkhaii." Aji dinjii yeeghaii niinzhii t'ee dinjii naji oahkat,

⁹ "Dehtly'aa Choh zhit gwa'an nik'ee Neegwaazhii Drin gwizhit gwits'eediireen'yaa nik'ee geenjit gwadanakhwat'oo? Jidii shrit t'igwehee'yaa, dinjii ts'ireheenjyaa akwat ts'arahaatthaa? Dinjii viheekwaa gwits'i' gadarahahchyaa akwat dinjii ehdaa tr'igwirehee'aa?"

¹⁰ Jesus dinjii naji dathhak tee gwaah'in ts'a' aji dinjii vanli' ichji dhidlit t'ahnyaa, "Nanleeth'ak kwaii nihky'aa oonjii." Aji dinjii jyaa diizhik ts'a' vanli' nizii neekhwadlit.

¹¹ Pharisee naji haa gook'ii gwanlii ts'a' Jesus deegahah'yaa geegiginkhii.

Jesus Ditsyaa Naji Teegwijiik

Matthew 10.1-4; Mark 3.13-19

¹² Izhit zhat daji Jesus aji khadigiheeyaa eenjit taih kat gwats'a' haazhii, aji ts'a' tqo dathhak K'eegwadhah ts'a' khagideedi'.

¹³⁻¹⁶ Gineech'ahoo'aji t'ee ditsyaa naji aanai ahnyaa, ts'a' 12 naji gootee gwats'an tr'inlii. Jii naji t'ee Jesus Tr'ihli'e' naji goovahnyaa: Simon vachaa

Andrew; James, John, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas; Alphaeus vigii James chan; ch'izhii Simon aji Zealot nilii chan; Judas vigii James chan; Judas Iscariot t'ee Jesus gwintl'eehahchya aji chan.

Jesus Geech'qaqhtan ts'q' Vit'igwiin'ee Najii Shrinilii

Matthew 4.23-25

¹⁷ Jesus taih kat k'iidaa goovaaneehoozhii ts'q' ditsyaa leji najii haa gwalaji kat nadhat. Jerusalem, Judea nahkat gwats'an dinjii leji najii chan zhat dilk'ii, Chuu choh vee gwats'an kwaiik'it Tyre aji ts'q' Sidon gwats'an chan.

¹⁸ Giyyuahaaky'aa ts'q' chan goots'q' tr'ihendal eenjit chan. Zhit juu vizhit ch'an'ky'aa iizuu t'inchy'aa najii chan ts'q' tr'iinjik.

¹⁹ Juu najii datthak giikat nahaandal geetr'agogwah'in, vat'aii lya nint'aii ts'aji shrineegaanji.

Jesus Shroonchy'aa akwat Tr'igwidii haa Eech'qaqhtan

Matthew 5.1-12

²⁰ Jesus ditsyaa najii nah'in ts'q' t'inya, "Nakhwatee juu neeshraahchy'aa najii shoo ohlii, aji K'eegwaadhat Veegwinii'ee vats'an ohlii!"

²¹ "Juk juu nakhwatee vizhit gwilts'ik najii shoo ohlii, nakhwantl'eech'ahaachaa t'oonchy'aa!"

"Juk juu nakhwatee itree najii shoo giheelyaa, hohdlaa t'oonchy'aa!"

²² "Dinjii nakhwatr'ii'ee, nakhwadraii ch'aha'aji kwaa ts'q' gwiizuu nakhwats'q' ginkhii ts'q' ohsuu nakhwahnyaa gaa shoo ohlii; Gwidinji' ihii, shik'injuhkhith geh'an."

²³ Jyachts'q' nats'q' t'igwiin'ee daji, shoh haa ch'oodzaa, zheekat gwizhit nakhweenjit gwinzii gwiintsii goo'aii! Yeenii goolak najii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii ts'q' jyaa digee'ya' geh'an!

²⁴ "Nakhwatee juu valaraa gwanlii najii nakhweenjit gwigweheetrii, shroonchy'aa gwizhit gwizhrh' ghhdaii chy'aa ndaagwaa'aji!"

²⁵ "Nakhwatee juu gwintl'oo ch'a'aa najii nakhweenjit gwigweheetrii, Nakhwazhit gwahahts'ik."

"Juk juu dlok haa azhral najii nakhweenjit gwigweheetrii, tr'agohohdii ts'q' chan hohtree t'oonchy'aa!"

²⁶ "Nakhweenjit gwigweheetrii, nijin dinjii najii datthak gwinzii nakhweeginkhii ji', yeenii goolak najii jyachts'q' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii adaa'ii najii jyaa dagajinya'!"

Nakhwatr'ii'ee Eet'othan

Matthew 5.38-48; 7.12a

²⁷ Gaa juu nakhwatee shijth'ak najii, nakhwats'q' giikhkhi shoodohk'ii. Juu nakhwats'q' gwil'aji najii eet'othan, ts'q' juu nakhwatr'ii'ee najii ts'q' ohsii.

²⁸ Juu nakhwadiveegwiizuu ji' niindhan najii nihk'it gooveenjit gwinzii ninjich'ohthat aji ts'q' juu ts'anakhwaahtthat najii eenjit khagadohjii.

²⁹ Ch'ihlee ninin nak'ah naat'an ji', ch'angwachts'aji chan neenat'an. Ch'ihlee nach'ada'ik oonjik ji', zhak khii ni'ik chan vant'ahtsuu.

³⁰ Ch'ihlee nats'an k'aiich'ii yiindhan ji', vintl'eeyiin'aji; ch'ihlee nats'an k'aiich'ii oonjik ji', shintl'ineeroo'aa doiinya' shro'!

³¹ Ch'ihlee nats'ahts'q' nats'q' dinjii ooli' oiinya' gwik'it vats'q' dinjii inlii.

³² "Zhit juu dinjii neet'iindhan najii zhrih' eet'iindhan ji', jaghaii geenjit narahah'aa? Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in najii gaa jyaa diginchy'aa."

³³ Ajiits'a' juu nats'a' nizii naji zhrjh ts'a' inzii ji', jaghai geenjit narahah'aa? Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in naji gaa jyaa diginchy'aa.

³⁴ Ajiits'a' juu shineegwahahtsyaa oiinyaa naji zhrjh eech'idiintl'oo ji', jaghai geenjit narahah'aa? Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in naji gaa ch'izhii tr'agwaanduu tr'agwah'in naji eech'adagantl'oo dajl', daanchy'aa gooveeda-gaantl'oo aanchy'aa shintl'ineeroo'aa giindhan.

³⁵ Nakwaa! Juu nats'a' gwil'aji naji eet'onthan ts'a' goots'a' ohsji. Gooveech'idiintl'oo ts'a' noihiu yuunya' shro! Zheekat gwizhit gaayigootsaqi neenjit gwehee'aa, ts'a' dakhii Vit'eegwijyahchy'aa choh Vidinji' hohlyaa. Ajiit'ee zhit juu iizuu ajiits'a' juu mahsi' niindhan kwaa naji ts'a' nizii t'arahnyaa.

³⁶ Dinjii neeshraahchy'aa ohnyaa, zheekat Nakhwati' neeshraahchy'aa niindhan di'ji gwik'it."

Dinjii Nats'aa Deerooheenjyaa Goo'aa

Matthew 7.1-5

³⁷ "Dinjii nakhweenjit oozuu shro', aji ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa chan jyaa nakhooheenjyaa kwaa; dinjii gwiizuu gwats'a' gwantl'eedphchyaa shro', aji ji' Vit'eegwijyahchy'aa chan gwik'it jyaa danakhwahah'yaa kwaa; dinjii nakhwats'a' iizuu gaa nihk'it veenjit oo'an gahohii, aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa chan nakhwat'agwaanduu nakhweenjit oo'an gweheelyaa.

³⁸ Vit'eegwijyahchy'aa nakhwantl'eegwili gwik'it nakhwant'ee gwantl'eegohii. Lyaa gwintsii nantl'eech'ahahchaa ts'a' gaa nandaa t'agwahaanchy'aa dinjii intl'eehaandal googwahtsii chan Vit'eegwijyahchy'aa nintl'eehaandal."

³⁹ Ajiits'a' Jesus jii gwandak zhit geegoovahtan, "Dinjii vandee kwaa duuyeh ch'izhii dinjii vandee kwaa nee'aa t'oonchy'aa. Jyaa diizhik ji' nihlaa ts'a' nanzhit gweedii t'eegahaadhah t'oonchy'aa.

⁴⁰ Juu geerqahtan aji duuyeh aji juu geeyqahtan andaa gaandaii t'oonchy'aa, gaa juu geerqahtan, aji gqahtan ndaanaahjik ji' aji geech'qahtan k'it t'ihheehy'aa.

⁴¹ "Jaghahi nachaa vandee zhit gal nah'in, gwiizhit nandee aji zhit traeeenjit k'eegwiichy'aa t'ini'in kwaa?"

⁴² Nats'aa nachaa jyaa vahaiinjyaa, 'Shachaa, nandee zhit galgihheehoihchyaa, diinyaa gwiizhit nandee zhit traee aji nah'in kwaa. Dinjii nizii adaa'ii naji! Nan tr'ookit nandee zhit traee gihleehinchii aji t'ee gwinzii naa gweech'in t'ee nachaa vandee zhit galkhaneinchii."

Gwanzhij Vakak Jak nahshii

Matthew 7.16-20; 12.33-35

⁴³ "Jak t'an nizii duuyeh jak iizuu vakak nahshii t'oonchy'aa, aji gwik'it jak t'an iizuu duuyeh vakak jak nizii nahshii.

⁴⁴ Jidii gwanzhij vakak gwaqshii tthak nats'ahts'a' jidii jak vakak nahshii vaagwiindaii. Duuyeh khoh dachan kat Figs tr'qahtsii, aji gwik'it duuyeh khoh dachan kat jak choh (grapes) tr'qahtsii t'oonchy'aa.

⁴⁵ Dinjii nizii aji vidrii zhit gwats'an gwinzii tr'igwijyaa. Dinjii iizuu aji chan vidrii zhit gwats'an gwiizuu tr'igwijyaa. Dinjii vidrii zhit doonchy'aa k'iighai' ginkhii t'igwinyaa."

Dinjii Neekwaii Zheh Gwahtsii Giinlii

Matthew 7.24-27

⁴⁶ "Jaghahi zhyaa, 'Shik'eegwaadhat, Shik'eegwaadhat,' shohnyaa gwiizhit deenakhwaihnyaa gwik'it t'akhwa'in kwaa?"

47 Juu shats'a' haazhii, ts'a' shiginjik ook'ii ts'a' shik'eegwahthat, ajiit'ee jidii dinjii nilii nakhwaagwahaldak.

48 Dinjii zheh gwiłtsajii k'it t'inchy'aa. Nanzhit niight khagwiindhat izhit kii kat zheh nigwiin'ajii. Chuų ndak t'iizhik ts'a' chuų viniitthak gaa needagwaanaii kwaa. Gwinzii gwakat deegwaa'aii geh'an.

49 Gaa juu shiginjik ook'ii ts'a' gwik'it t'ii'in kwaa, ajiit'ee dinjii zhyaa nankat k'ii'an zheh gwiłtsajii k'it veegoo'aii. Nijin chuų gwakat t'iizhik daj' khan needagwaanaii. Łyaa gwint'aii needagwaanaii!"

7

Jesus, Roman Niveet'ah'in Kheihkwaii Vitsyaa Ineegwahdaii *Matthew 8.5-13*

1 Nijin Jesus deeheenjyaa goo'aii datthak gwik'it t'iinya' ajiit'ee kwaiik'it Capernaum kwaiik'it gwats'a' haazhii.

2-3 Izhit kwaiik'it gwizhit Roman niveet'ah'in kheihkwaii, nijin Jesus eegwiitth'ak daj', Israel kih dilk'ii najii yits'a' hil'e', ts'a' Roman niveet'ah'in kheihkwaii vitsyaa łyaa gwint'aii łts'ik ts'a' vats'a' hinkhaii ts'a' veenjit gwinzii neegwajhtsii giıhaanjyaa eenjit.

4-5 Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giıts'a' tr'igwidii haa giıyuaħkat, "Ajii łyaa Israel Gwich'in najii datthak eet'iindhan ts'a' tr'igiinkhii zheh gaa diineenjit gwiłtsajii t'iinchy'aa. Izhit kwaii geh'an vats'a' tr'ihiiindal geenjit nat'aahchy'aa t'iinchy'aa."

6 Ajiits'a' Jesus goovaahaazhii. Roman niveet'ah'in vizheh gwats'a' nahgwan geedaa gwizhik Roman niveet'ah'in vijyaa najii yits'a' chiinjil ts'a' t'iiyahnyaa. "Shalak, gwahkwaa zhyaa nihdeıinkhaii.

7-8 Tr'ihkhit naho'ee ts'ajii shizheh nihdeehinħaa gaa gitr'ih'ee ajiits'a' shii chan nats'a' hihshyaa eenjit dinjii nizii ihlii kwaa. Dinjii shats'a' k'eegwaadhat gwanlii ts'a' shii chan dinjii vats'a' k'eegwaldhat najii gwanlii t'oonchy'aa. Jii niveet'ah'in dinjii ch'ihlak jyaa vakhaihjyaa, T'ohlii neehindii! ts'a' t'ohlii neeheedyyaa. Ch'izhii niveet'ah'in dinjii chan jyaa vakhaihjyaa, 'Aanaai!', ajiits'a' shats'a' heekħaa. Zhit juu khit shitsyaa sheetr'agwah'in chan jyaa vakhaihjyaa, jyaa deeni'in ajiits'a' jyaa deeni'in vaihnyaa gwik'it t'ihēy'aa."

9 Jesus łyaa geegoolii kwaa nijin gwiitth'ak daj'. Juu vatajii adaa najii ts'a' neediil'ee ts'a' t'agoovahnyaa, "Łi' haa ch'ihlok gaa jyaa deegwaht'oo shik'ınjiriighit gaashandaii kwaa, Łrael gwich'in najii gaa reh."

10 Roman niveet'ah'in vijyaa najii oo'an neegahoojil daj' ajii Roman niveet'ah'in vitsyaa veenjit gwinzii neegahoodlit.

Jesus, Tr'injaa Vigii Tsyaa Ineegwahdaii

11 Ajiit'ee niight kwaa Jesus oodak kwaiik'it Nain gwats'a' haazhii, dinjii lejii najii chan ts'a' Vitsyaa najii haa chan giıyaahaajil.

12 It'ee łaa kwaiik'it nihdeegihijyaa gwiizhit tsyaa niindhat ajii giheetsii eenjit chagahahchii. Ajii tr'injaa vakai' chan gwēkhii niindhat ts'a' chan jii tsyaa niindhat chan it'ee zhrıh vigii nilii.

13 Nijin K'eegwaadhat Jesus yaah'in daj' łyaa gwant'oo neeshraahchy'aa yuunyaq ts'a' t'iiyahnyaa, "Intree kwaa!"

14 Ajiits'a' yits'a' haazhii ts'a' yidachantyyaa kat naanjik, ajii juu yidachantyyaa gee'aa najii khaiħlan nigiiłzhii nagaanaai. Jesus t'iiyahnyaa, "Shalak, ndak dhindii!"

15 Ajii tsyaa niindhat khakee'ajii ts'a' khaginkhee. Jesus yahan int'ineeyahchii.

16 Juu najii datthak gihilghaa ajiits'a' K'eegwaadhat hil'ee agahnyaa. "Jii dinjii li'haa hil'ee ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii t'inchy'aa! Diik'eegwaadhat dinjii najii neehahshii eenjit diits'a' haazhii."

17 Jii Jesus deezhik Judea nahkat nihky'aa nankat datthak vagwandak goodlit.

*John Chuq gwats'an Ahtsii Nilii aji Vats'an Tr'ihil'e' Najii.
Matthew 11.2-19*

18 John vitsyaa najii Jesus dee'in datthak eenjit giyaagwaandak ajiit'e'e gootee neekwaii najii aanaii ahnyaa.

19 Aji najii Diik'eegwaadhat Jesus ts'a' goovihi'e' jii giyyuhaahkat eenjit, "Nan lee John k'eehindik nahnyaa chy'aa lee t'inchy'aa? Akwat ch'izhii dinjii lee t'arahnyaa?"

20 Nijin Jesus ts'a' tr'igin'oo dai' jii giyyuuhkat, "John chuq gwats'an ahtsii nilii nats'a' diihil'e', narooahaahkat eenjit 'Nan lee k'eehindik nahnyaa chy'aa lee t'inchy'aa? Akwat ch'izhii dinjii geerooheelyaa lee t'agwarahnyaa?"

21 Izhit zhat gwiizhit Jesus, dinjii ts'ik daazhyaa haa ilts'ik najii, ajiits'a' juu vizhit ch'anky'aa iizqu najii datthak shrinilii. Zhit juu vandee kwaa najii chan haa gweech'in neegwahtsii.

22 Jesus, John vitsyaa najii t'ahnyaa "Oo'an neegahoo'oo ts'a' jii jidii qooh'ya' ts'a' jidii dohtth'ak geegoondak. Juu vandee kwaa najii chan gwah'in nilts'ajii. Juu neehidik kwaa najii chan juk neehidal. Juu vatthaj' ahjat (leprosy) haa ilts'ik najii chan gookat ch'akwaa. Juu vidzii gwakwaa najii chan juk ch'iitth'ak. Juu niindhat najii chan neegogwandaii. Ajiits'a' Gwandak Nizii chan neeshraahchy'aa najii ts'a' geeroqahtan

23 Juu lyaa shik'injiight duuyeh shih'eehidii najii haa shrigweheechy'aa!"

24 John vitsyaa najii neegahoo'oo ajiit'e'e Jesus dinjii lejii najii ts'a' nadhat ts'a' John eegoovaagwaandak, "Nijin oo'ok nangwinjir John vats'a' noojil dai', jidii qooh'ya' gwich'in nohthan? T'oo ts'ik tsal ahtr'aii yichik qooh'ya' nohthan?"

25 Jidii qooh'ya' eenjit t'akhwa'in? Dinjii gwach'aa zu' naazhii haah'ya' eenjit lee? Lyaa juu jyahts'a' nagwaazhii najii t'ee zhee gwachoo gwihil'ee gwizhit gwizhrjh gooraah'in t'oonchy'aa.

26 Shaagwandak, jidii haah'ya' eenjit t'ini'in? Dinjii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii haah'ya' eenjit lee? Aaha', nakhwaagwahaldak, aji k'it t'inchy'aa dinjii andaa veegoo'aii nqh'ya' t'oonchy'aa.

27 Aji John t'ee Dehtly'aa Choh zhit jyahts'a' veerigiinkhe', 'Sheenjit tr'ihil'e' nilii, Vit'eegwijyahchy'aa nyaa, nakhwadeets'ii nahalchyyaa, nakhweenjit shrigweheelyaa eenjit.'

28 Nakhwaagwahaldak," Jesus nyaa, "Dinjii gwandaii ch'ihlak gaa yandaa ts'a' veegoo'aii kwaa, gaa juu K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwizhit jyaa dag-waht'oo veegoo'aii kwaa najii giyyandaa ts'a' gooveegoo'aii."

29 Zhit dinjii datthak ajiits'a' dinjii tax eenjit laraa oonjii nilii najii giyi-itth'ak, geedan it'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwigwilthat geh'an John goots'an chuq ilts'ajii.

30 Gaa zhit Pharisee najii chan ts'a' Law eech'ooqahtan najii Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovoonyaa aji gwits'i' t'iginchy'aa ts'a' John goots'an chuq ahtsii gitr'igii'ee.

31 "Juk gweendaa gwidinjii najii nats'aa gook'it teech'igihihkhyaa? Jidii k'it t'inchy'aa dinjii ginlii?"

32 Zhit gwa'an gwadal tr'ookwat dehk'it goo'aii gwa'an tr'iinin dilk'ii k'it t'iginchy'aa. Oo'an nihts'a' gazhral ts'a' jyaa nihlagaanyaa, 'Nihleegwarahchii

gwich'ilik nakhweenjit ach'araahlii gaa ch'oodzaa kwaa. Dinjii anarahjii gwich'ilik nakhweenjit ach'araahlii gaa ohtree kwaa.'

³³ Nijin John chuꝯ gwats'an aḡtsii nilii aꝯi k'idik daꝯ' adach'agaa'aa kwaa ts'a' jak chuꝯ chan dinjii kwaa gwiizhit jyaa dāvohnyaa, 'Zhit vizhit ch'anꝯ'aa iizꝯꝯ dhidii!'

³⁴ Gwidinji' k'idik ts'a' ch'in'al ts'a' ch'eeni' aꝯit'ēē jyaa vaiinya', 'Jii dinjii nḡh'in! Gwint'oo chan ch'a'aa ts'a' chan gwint'oo chan ch'iinꝯ. Dinjii tax eenjit laraa oonjii naꝯi chan ts'a' tr'aanduu naꝯi jyaa nilii.'

³⁵ Gaa juu gwizhit gwandaii ts'a' gwik'it t'igii'in naꝯi t'ee Vit'eegwijyaḡch'y'aa vigwizhi' h'ididlii gaḡtsik."

Jesus, aꝯi Pharisee Dinjii Simon Oaazhii Vizheh Noozhii.

³⁶ Pharisee dinjii ch'ihlak aꝯi Jesus yaaneech'ihēē'aa eenjit aanai ahnyaa. Jesus aꝯi yizheh gwats'a' haazhii ts'a' ch'ihēē'aa eenjit gat'aꝯnchii.

³⁷ Tr'injaa ch'ihlak vatr'agwaanduu gwanlii aꝯi Jesus t'ee Pharisee vizheh neech'a'aa gwinyaa gwiitth'ak aꝯits'a' zhat gwats'a' haazhii, Alabaster tyah zhit gwanzhꝯ chuꝯ gwinzii vagwaatsan chan neeh'a'ak.

³⁸ Jesus gat'aꝯnchii gwiizhit yakwai' ant'ii niinzhii ts'a' itree. Vitree chuꝯ Jesus vakwai' kat daa'il aꝯits'a' dikiighai' haa yach'ahjii ts'a' yakwai' naats'u' aꝯit'ēē aꝯi gwanzhꝯ chuꝯ yakat t'inlik.

³⁹ Nijin aꝯi Pharisee gwaḡh'in daꝯ', adats'a' niinjich'adhat, "Vit'eegwijyaḡch'y'aa Eenjit Ginkhii nilii, gaa jii tr'injaa iizꝯꝯ nilii yaandaii kwaa."

⁴⁰ Jesus khaginkhee ts'a' t'iayahnyaa, "Simon, jii naagwahaaldak."

"Aahḡ, shigeech'ḡaḡtan shaagwandak."

⁴¹ "Jii gwandak eenaagwahaldak, Dinjii neekwaii naꝯi laraa geedant'oo nilii aꝯi laraa gooveedaant'oo. Ch'ihlak \$50 denarius eedaant'oo. Aꝯits'a' ch'ihlak chan \$50 denarius."

⁴² Nihlaa ts'a' laraa giiꝯi kwaa geh'an khyu' giineegookwat, aꝯits'a' aꝯi laraa gooveedaant'oo shineegohkwat gwat'oohch'y'aa kwaa goovahnyaa. Juu shrit ch'andaa aꝯi dinjii laraa gooveedaant'oo eet'igeheḡnghyaa li'?"

⁴³ Akhai' Simon t'inyaḡ, "Duulee aꝯi juu ch'andaa gwats'a' gaandaii reh."

"Łyaa t'iinyaḡ!" Jesus yahnyaa.

⁴⁴ Aꝯit'ēē aꝯi tr'injaa ts'a' neediil'ee ts'a' Simon t'ahnyaa. "Jii tr'injaa nah'in? Nizheh nihdeeiinzhii daꝯ' shakwai' eenjit chuꝯ shint'eiinkaii kwaa gaa jii tr'injaa aꝯi ditree chuꝯ haa shakwai' k'eech'ahtryaa ts'a' dikiighai' haa yach'ahjik.

⁴⁵ Łyaa ch'eeshroonch'y'aa haa nihdeeshḡḡhchii kwaa gaa jii tr'injaa aꝯi nihdeeiinzhii daꝯ' gwats'an shakwai' naats'u'.

⁴⁶ Shiki' eenjit olive ghwai' shint'in'aꝯi kwaa gaa jii tr'injaa aꝯi gwanzhꝯ chuꝯ gwinzii vagwaatsan shakwai' kat t'inlik.

⁴⁷ Naagwahaaldak, vatr'agwaanduu oo'an gweheedaa, aꝯi geh'an łyaa gwant'oo sheet'iindhan. Juu vatr'agwaanduu gwanlii veenjit oo'an gwiri-nilii daꝯ' gwandaa ch'et'igwiniindhan di'ii."

⁴⁸ Aꝯit'ēē Jesus tr'injaa t'ahnyaa, "Natr'agwaanduu neenjit oo'an gahoilii."

⁴⁹ Aꝯi juu dinjii zhat ch'a'aa naꝯi adats'a' niinjich'agadhat, "Dinjii atr'agwaanduu gaa oo'an gwihilii! Jii juu dinjii t'inch'y'aa?"

⁵⁰ Gaa Jesus aꝯi tr'injaa t'ahnyaa, "Nigwik'iinjigwiighit eh'an neehiinzhii, tsinehdan naa oolꝯ!"

1 Aijt'e'e gehjuu gwanaa Jesus kwaai'it gwinleji gwitee neehidik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eenjit Gwandak Nizii eegoovaagwaandak. Vitsyaa 12 naji chan giyaahaajil,

2 aijts'a' chan zhit juu tr'injaa shranaazhik ts'a' zhit juu ch'an'ky'aa iizuu goots'an tr'idiindhat naji chan Jesus haa gahaajil: Mary Magdalene (gwehkji dai' Jesus ch'an'ky'aa iizuu 7 yats'an tr'iinlii)

3 Joanna (Chuzaa va'at juu Herod vizheh gook'aahii) Susanna, chan ts'a' tr'injaa leji naji dagalaraa haa, jidi datthak eenjit Jesus chan ts'a' Vitsyaa naji haa ts'igiiny'a' naji chan goovaa gahaajil.

Jii Jesus Vagwandak T'ee Dinji Gwahqahshii Eenjit Gwanzhij Gwit'lii.

Matthew 13.1-9; Mark 4.1-9

4 Dinji leji naji nihky'aa kwaai'it gwinleji gwats'an Jesus eenineegiidal aijts'a' nijin leji naji khaihan niinji dai' Jesus gwandak ahtsii zhit gee-goovaahntan.

5 "Ch'ihlan dinji gwa'an cheinzhi ts'a' gwihiilshii. Aijts'a' gwanzhij gwit'lii gwiizhit valat kwaii an-nihlik nan kat taji nijyaa, aji kwaii kat neegiidal ts'a' chan chiitsal naji giyiin'al.

6 Valat kwaii chan luh vitee kii gwanlii teinji ts'a' nijin khan naahshii dai' chuu kwaa geh'an agaji.

7 Valat kwaii chan khoh teinji ts'a' gwitee nihshii gaa khoh aji yiikhwaji.

8 Valat chan nan nizii kat niinji ts'a' gwinzii vakat gwiilshii, ch'ihlak gaa vakat gwanzhij 100 vakat nilshii."

Jesus t'agoovahnyaa, "Jii deihnyaa gwinzii ch'oodqohk'ii!"

Jaghii Jesus Gwandak Ahtsii Zhit Geech'oahtan.

Matthew 13.10-17; Mark 4.10-12

9 Vitsyaa naji jii gwandak iitsaji zhit geech'oahtan aji deegwinyaa t'igwinyaa gaagoondai giindhan.

10 Aijts'a' Jesus jyaa goovahnyaa, "Gwik'irahaandal eenjit gogwantrii gaa nihk'it K'eegwaadhat Veegwini'ee eenjit gaagwehendai nakhwiitsaji gaa ch'izhii naji gwandak zhit gwizhrh gwats'an gogogwaha'ee. Gwinzii googwaah'in ji' gaa gwinzii goovaa gweheechy'aa kwaa eenjit aijts'a' chan gwinzii ch'agook'ii ji' gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaagehendai kwaa eenjit."

Dinji Gwihiilshii Eenjit Gwanzhij Gwit'lii aji Deegwinyaa T'igwinyaa Eenjit Jesus Geeginkhii.

Matthew 13.18-23; Mark 4.13-20

11 Jii gwandak t'ee jyaanyaa t'inyaa, "Aji gwanzhij tsal gwit'lii kwaii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik t'inchy'aa.

12 Zhit gwanzhij an-nihlik taji gwiinjik naadhak t'ee zhit juu ch'ook'ii gaa ch'an'ky'aa Tr'aanduu jidii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik gaak'ii aji goodrii ts'an noonjik. Gwik'iinjigeheeghit kwaa ts'a' neegehezhi kwaa geenjit, aji naji t'arahnyaa.

13 Zhit gwanzhij luh vitee kii teinji aji chan juu ch'ook'ii ts'a' shoh haa Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik goonta'. Gaa Viginjik goozhit nahshii kwaa, ts'a' ch'ihlee gwizhrh gwik'iinjiighit aijt'e'e nijin goovaogwantrii nagwaanaji dai' gook'injigwiighit akhoheenjyaa naji t'arahnyaa.

14 Zhit gwanzhij khoh teinji chan juu gwinzii ch'ook'ii gaa geete hee goovaogwantrii ts'a' chan lya gwinzii googwandai, aijts'a' chan lya gwiizuu gwizhit shroonchy'aa googwahtsii. Jii datthak goovaa nihteegwadal ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwit'it googwah'in kwaa t'agwarahnyaa.

15 "Zhit gwanzhij nan nizii kat naadhak kwaii chan zhit juu gwinzii ch'ook'ii ts'a', ki'didlii haa digidrii zhit deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindai

ts'a' chan gwik'eegogwahahtthat ts'a' chan K'eegwaadhat eenjit gwitr'it gwinzii t'igihee'yaa aji kwaii t'agwarahnyaa.

*Khwaiidaak'a, Videekat Diin'aji haa
Mark 4.21-25*

¹⁶ “Ch'ihlee gaa duuyeh khwaiidaak'a' dahk'ii aji't'ee k'ik yideekat dichji akwat chan duuyeh dehk'it gwit'eh yakaii gaa vakaii'aa kat deeyeheekaa. Jyqhts'a' gwik'iighai' juu nihdahkhat naji ch'aadrii googwahaqah'yaa.

¹⁷ “Gwit'eegwiri'aji eenjit gogwanrii akwat gwit'eegwiri'aji ts'a' ch'ihlak gaa gaaheendaii kwaa ts'a' gwizhrh nagwahaadhal chan gogwanrii.

¹⁸ “Gwinzii ch'oodoohk'ii ts'a' nakhwadrii zhit gooh'aji, juu gwinzii ch'ook'ii ts'a' didrii zhit gwin'aji t'ee gwats'an gwandaa t'eegwahaadhaa, juu gwinzii ch'ook'ii kwaa ts'a' gwintsal gwizhrh gaandaii t'ee datthak vits'i' neerocheendal.”

*Ch'ihlan Jesus Valak Naji Yats'a' Haajil.
Matthew 12.46-50; Mark 3.31-35*

¹⁹ Jesus zheh gwizhit dinjii leji naji haa dhidii gwiizhit vahan chan ts'a' vachaa naji haa giyyahaah'yaa eenjit giits'a' haa'oo. Nihdeegaha'oo gaa tr'ihkhit goots'ooghaji dinjii gwanlii,

²⁰ Aji's'a' dinjii ch'ihlak aji Jesus jyaa dahnyaa, “Nahan, nachaa haa chiitaji nagadhat, lyaa naroo'h'ya' nagoonyaa.”

²¹ Datthak ts'a' Jesus jyaa goovahnyaa, “Juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ook'ii ts'a' gwik'it dinjii nilii aji't'ee shahan, shachaa naji haa k'it t'igiinchy'aa t'oonchy'aa.”

*Jesus Ahtr'aji Neet'aanaji.
Matthew 8.23-27; Mark 4.35-41*

²² Ch'ihlan gwanaa Jesus, ditsyaa naji haa tr'ihchoh zhiinzhi ts'a' t'agoovahnyaa, “Oonjik van nduhts'aji gwats'a' tr'ahoojyaa.”

²³ Aji's'a' k'ini'ji geekwaa gwiizhit Jesus naachji. Khan hee gwiint'aji van kat teintr'aji ts'a' tr'ihchoh zhit chy deedahkhi. Tr'ihchoo goovaachilit.

²⁴ Jesus vitsyaa naji Jesus khakigiini'aji ts'a' t'igiyyahnyaa “Jesus, Jesus! Tr'ahahchyaa ji' gaa neenjit k'eegwiichy'aa t'igweheechy'aa kwaa?”

Jesus khakee'aji ts'a' ahtr'aji nint'aji ts'a' tit choh kwaii haa ts'a' khaginkhee ts'a' datthak tsinehdan nagwaanaji.

²⁵ Aji't'ee ditsyaa naji t'ahnyaa, “Shit'injuhchy'a' jaghai?”

Jesus goovandaa gwihil'ee t'izhik ts'a' lyaa gihilghaa. “Jii juu t'iniinchy'aa,” nihlagaanyaa?

“Ahtr'aji ts'a' tit kwaii haa ts'a' khaginkhee ts'a' giik'eegwahthat!”

*Jesus, Dinjii Vizhit Ch'ankey'aa Iizyu ts'a' Tr'ini'ji
Matthew 8.28-34; Mark 5.1-20*

²⁶ Galilee van nduhts'aji gwats'an Jesus ditsyaa naji haa yaagha' Gerasa nahkat gwats'a' neeginkwaii.

²⁷ Jesus teedhizhii gwiizhit kwaiik'it gwats'an dinjii vizhit ch'ankey'aa iizyu yeeniinzhi. Lyaa niighyuk gwach'aa ehdan dhidii ts'a' dizheh chan duuyeh dhidii, gaa kii zhit tth'ank'it goodlii izhit gwizhrh idiildii.

²⁸ Nijin Jesus niil'in dai' gwint'aji khaintrii ts'a' yakwai' ehzhee oo'an tee-hiilnai ts'a' azhral ts'a' jyaa nyaa, “Jesus, Vit'eegwijyahchy'aa Choh Vidinji! Jaghai shaanagwiin'aji t'ini'in? Khainjich'ashqhat shro!”

²⁹ Yizhit ch'ankey'aa iizyu gihleehahchji geh'an jyaa nyaa. Gwehkji gwinleji yaa oo'an neet'eehadhak ts'a' yaa khainjich'ohoodhat, ch'iitsii tly'ah haa

vanli', vakwai' haa dach'akhwachaa gaa lëeyaahnaii ts'á' ájii vizhit ch'an'ky'aa iizúú oo'at nangwinjir k'ii'an yahah'ak.

³⁰ Jesus yuahkat, "Nats'áá noozhri'?"

"Diinoozhri' Legion oaazhii," nyaá-gwehkjii ch'an'ky'aa iizúú lejii najii chan vizhit diindhat geh'an.

³¹ Ájii ch'an'ky'aa iizúú najii oozhak gwit'eh goo'ái kwaa gwats'á' Jesus goovahachyaa kwaa eenjit giits'á' gwinzii ginkhii.

³² Geeghah gwa'an taihkhyuu pig lejii ch'a'aa. Ájits'á' pig kwaii zhit digiheedhaa gwats'á' t'agoohakhyyaa eenjit Jesus goahkat, ájits'á' gwats'á' t'agoovahthan.

³³ Ájii dinjii ts'an tr'ineegiijil ts'á' pig kwaii zhit deegiindhat. Ájii pig t'ááan'ch'y'aa datthak taihdik vanzhit oonda gahaajil ts'á' teenagahoonii.

³⁴ Ájii juu pig k'ááhtii najii tthak googwááh'ya', ts'á' gihlëegalgihiljil ts'á' zhat gwa'an gogwááhshii dehk'it goodlii gwich'jii najii chan ts'á' kwaiik'it haa gwa'an geegoogwaandak.

³⁵ Dinjii najii zhat googwahaááh'ya' eenjit zhat gwats'á' gahaajil, ájits'á' nijin Jesus ts'á' tr'igiinjil dáj', ájii dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizúú tr'igiinjil ájii Jesus vakwai' ehzhee dhidii agogwááh'ájii, gwach'aa chan naazhii ts'á' gwinzii chan niinjich'adhat lee, ájits'á' datthak giyaanjat.

³⁶ Ájits'á' dinjii gwah'ya' najii nats'ahts'á' yats'á' tr'iinjik geegoovaagogaandak.

³⁷ Ájits'á' izhit nahkat gwich'in najii datthak Jesus gihlëehindii agahnyáá, goozhit ch'andaii in'ájii geh'an. Ájits'á' t'ee Jesus tr'ihchoo zhineezhii ts'á' neehoozhii.

³⁸ Ájii dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizúú tr'ineiinlii chy'aa Jesus oahkat, "Naa-neehoozhizhi'."

Gaa Jesus nakwaa nyaá, ts'á' jyaa yahnyáá,

³⁹ "Nizheh gwits'eehindii ts'á' Vit'eegwijyahchy'aa neenjit deezhik geegwandak."

Ájii dinjii ájii kwaiik'it datthak gwits'eehoozhii ts'á' Jesus yeenjit deezhik geegwaandak.

Jairus Vigii Nich'it Tsal ájits'á' Tr'injaa haa Jesus Shrineegoovinlik Geegwandak.

Matthew 9.18-26; Mark 5.21-43

⁴⁰ Nijin Jesus van nduhts'ájii gwats'an k'iinaa neehoozhii dáj' dinjii lejii niyul'in najii giyeenjit shoo dhidlit.

⁴¹ Dinjii lat najii Jesus ts'á' giginkhii gwizhik dinjii Jairus oozhii k'idik. Israel najii tee gwa'an tr'igiinkhii zheh gwizhit gwats'á' k'eegwaadhat nilii. Jesus vakwai' eeghaii zhak gwiint'aii nikiigwiintthaii ts'á', "Shizheh gwats'á' shaahinkhaii!" yahnyáá.

⁴² "Shigii nich'it tsal veenjit gwinzii neegwáhts'ii, ájii zhrjsh shigii t'inchy'aa," yahnyáá. Ájits'á' Jesus yaahaazhii.

Jesus gwa'an ahaa veelin datthak dinjii gwanlii.

⁴³ Gootee tr'injaa ch'ihlak lya'aa niighyuk ájii dah vats'an an ilii haa khaiinjich'iighit. Dah gwiint'loo vats'an an ilii haa, lya'aa dalaraa di'jii datthak chan ilts'ik shrinilii ts'á' an yilts'ájii gaa giyeenjit gwinzii neegwáhts'ii kwaa.

⁴⁴ Jesus ant'ii niinzhii ts'á' yi'ik kat yeentak naanjik ts'á' veenjit gwinzii nagwaanajii.

⁴⁵ Jesus ch'oahkat, "Juu shakat naanjik?"

Datthak ts'á' shjii shizhit kwaa ginyáá. Peter ájii t'iiyahnyáá, "Dinjii neelin gwanlii, ts'á' juu t'izhik gaagwiindaii kwaa t'inyáá?"

46 Gaa Jesus aji t'iyahnyaa, "Sharaahjik daj' shat'aii lat shats'an t'iizhik gwiky'aljik t'ihnyaa!"

47 Nijin zhit tr'injaa vik'igwaanjik gwiky'aanjik daj' naajat googaa Jesus ts'a' haazhii, ts'a' yehzhee nikiigwiintthai. Juu naji tthak andah t'iyahnyaa, "Shii nakat naaljik ts'a' sheenjit gwinzii neegwaanaji."

48 Jesus aji t'iyahnyaa, "Shik'injiinghit geh'an neenjit gwinzii neega-hoodlit, tsinehdan haa oo'an neehiindii."

49 Jesus jyaanyaa gwiizhit, dinjii ch'ihlak Jairus vizheh gwats'an oo'ee haazhii, ts'a' Jairus t'ahnyaa, "Nigii nich'it tsal ch'adaj' niindhat. Jesus gwahkwaa ni'in vaiinyaa ch'adaj' hee nigii niindhat t'oonchy'aa."

50 Jesus deegwinyaa gwaak'iji ts'a' t'agoovahnyaa, "Nanjat kwaa, shik'injinghit ji' neegweheendai t'inchy'aa."

51 Nijin Jesus Jairus vizheh nihdeegiinjil daj' Peter, John, James, nich'it tsal vahan ts'a' viti' naji haa giyaa nihdeinjil aji's'a' ch'izhii dinjii naji vaanihdiyaa gitr'ii'ee.

52 Juu chiitaji itree naji datthak tr'iinin niindhat eenjit gitree. "Ohtree kwaa ahnyaa tr'iinin niindhat kwaa zhyaa dhichji t'inchy'aa," goovahnyaa.

53 Aji juu chiitaji dilk'ii naji nich'it tsal niindhat gaagiindai ts'a' Jesus deenyaa eegeedlaa.

54 Jesus nich'it tsal anli' oonjii ts'a' "Nich'it tsal, ndak nineenjii!" yahnyaa.

55 Khan hee nich'it tsal vizhin yizhit needeedhat gwandai neekhwadlit ts'a' ndak niinzhii. Yihee'aa ji' vant'ohtsit, goovahnyaa.

56 Viyehghan naji hyaa goovandaa t'igwiizhik gaa Jesus "Jii deegwiizhik geegoodak shro'," goovahnyaa.

9

Jesus, Vitsyaa Naji Googwit'it Matthew 10.5-15; Mark 6.7-13

1 Jesus altsyaa ch'ihloaatin ts'a' neekwai naji khaihan nilii ts'a' t'aih goots'an iltsaji. Juu ch'ankey'aa iizuu vizhit ts'a' ilts'ik naji ts'a' tr'igiheendal geenjit.

2 Aji't'ee K'eegwaadhat Veegwini'ee geegogwahahchyaa ts'a' ilts'ik naji shrineegiheelyaa eenjit nihky'aa goovihi'e'.

3 Aji's'a' t'agoovahnyaa "K'eich'ii ch'ihlak gaa neehoh'at shro', t'oh, ohtsii zhit shih, laraa aji's'a' gwach'aa ch'ihlak gaa kwaa."

4 Nijin zheh gwinch'iji, izhit gwizhit, dahthee gihleehiindyaa gwats'a' gwi- inch'iji.

5 Nijin dinjii nihdeenaahchji kwaa ji', izhit kwaiik'it gihleehiindii, nakwai' kat luh ninghat ts'a', jyahts'a' gwik'ighai' zhit dinjii naji gwiizuu t'igiizhit lee gaagehendai eenjit.

6 Jesus vitsyaa naji gahaajil ts'a' kwaiik'it gwit'eh datthak neeghiidal ts'a' nijuk datthak Gwandak Nizii geegoahtan, ts'a' ilts'ik naji shrineegilii.

7 Nijin Herod, Galilee gwanahkat gwats'a' k'eegwaadhat. Jii deegwii'in datthak gwiith'ak daj' deegwii'in t'igwinyaa gaandai kwaa. Dinjii lat naji "John chu' gwats'an ahtsii niindhat gwats'an khakee'aji.

8 Niighit daj' gwanaa gwats'an Elijah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji niindhat gwats'an khakee'aji," gaa ginyaa.

9 Herod t'inyaa, "John vikiitth'an k'eech'iikil, akoo jii dinjii aji juu t'agahnyaa?" Aji's'a' Jesus hah'yaa gwik'eegwandai.

Jesus 5000 Naji Ach'ah'al Matthew 14.13-21; Mark 6.30-44; John 6.1-14

10 Tr'ihil'e' naji oo'ee neegiiil ts'a' deegiizhik datthak Jesus haa gwagwaan-dak. Ajiit'e'e Bethsaida kwaik'it gwats'a' goovaahaadlii.

11 Nijin juu naji datthak giyeegwiitth'ak dai' giitaji haajil. Goovaah'in geenjit shoo nilii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vanahkat eegoovaagwaan-dak ts'a' chan gootee juu ilts'ik naji chan shrineilik.

12 Drint'an gwandaa Tr'ihil'e' naji giits'a' haajil ts'a' t'igiiyahnyaa. "Dzaa lyaatthan goo'aii, ts'a' jii dinjii naji kwaik'it akwat gwanzhij nahshii gwa'an shih gooheendal ts'a' nijin gahahchuy eenjit gwats'a' goovah'ee."

13 Gaa Jesus t'agoovahnyaa "Nakhwan aji gihee'aa goovant'ohtsit."

Akhai' jyaa ginyaa "Luhchy'aa ch'ihloanli' ts'a' luk neekwaii zhrih tr'ii'ii. Juu naji datthak eenjit shih tr'oankwat ji' gwizhrih."

14 (Zhat dai' dinjii 5000 aanchy'aa zhat dilk'ii.) Jesus t'agoovahnyaa, "Dinjii 50 aanchy'aa ts'a' nihkeh'an dook'ii goovohnyaa."

15-16 Vitsyaa naji jyaa deegiizhik ts'a' juu naji datthak zhak giilk'ii ajiit'e'e Jesus aji luhchy'aa ch'ihloanli' ts'a' luk neekwaii teegwijjik ts'a' zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaa t'e'e ditsyaa naji datthak iteeyitsik, dinjii aji datthak iteegiiahchaa eenjit.

17 Juu naji datthak ch'anahoo'al gaa nihk'it tyah ch'ihloatin ants'a' neek-waii aanchy'aa laa tr'ooniindhat.

Peter aji Jesus Vit'eegwijyahchy'aa Yihil'e' Nyaa.

Matthew 16.13-19; Mark 8.27-29

18 Ch'ihlan Jesus tthan gwa'an adahzhrih khadigiinjii gwiizhit vitsyaa naji yeenineejiil, ts'a' t'agoovahnyaa, "Dinjii naji juu ihlii shagahnyaa?"

19 "Goolat naji John chuy gwats'an ahtsii t'inchy'aa nagahnyaa, ginyaa ch'izhii naji chan Elijah nagahnyaa, goolat naji chan yeenaa dai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhui aji neegwiindaii t'ii'in nagahnyaa."

20 "Nakhwan aji yu', juu t'ihchy'aa shohnyaa?" goovahnyaa.

Peter jyaa yahnyaa, "Dinjii neehahshii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nihil'e' inlii!"

21 "Vit'eegwijyahchy'aa shihil'e' ihlii lyaat dinjii ch'ihlak gaa haagoondak shroq'!" Jesus goovahnyaa.

22 Ajiits'a' chan jyaa nyaa, "Gwidinji' ihlii ts'a' gwileji khainjich'ashahadhat sheenjit goo'aii ajiits'a' Israel kih dilk'ii naji, giinkhij kih dilk'ii naji, ts'a' Law eech'oahtan naji shitr'igihee'ee. Shehdaa tr'igwigwehee'aa ajiit'e'e drin tik gwheedhaa ts'a' neegwihidhaa."

23 Ajiits'a' datthak jyaa goovahnyaa, "Juu shataji hoozhi' niindhan ji', adanaandee, ts'a' drin gwiteegogwaaanchy'aa na-cross inchyaa, ts'a' shataji hinkhaii.

24 Juu dagwandaii, diyinji' haa intsa' ji' t'ee yaa shrihteegwehee'aa. Gaa juu sheh'an niindhat ajiit'ee dagwandaii, diyinji' haa neehahshii.

25 Dinjii nankat datthak ideenjit goonjik gaa viyinji' an dhidlit ji' aji dinjii nihk'it gwats'an gaayigwahaahsyaa shroq' lyaat duuyeh!

26 Dinjii sha'oozhii ahlii, ts'a' geech'oahtan eenjit sha'oozhii ahlii t'ee shij Gwidinji' ihlii ts'a' va'oozhii hahlyaa nijin shach'agwahdrii akwat Shiti' vich'eegwahdrii akwat zheekat Gwich'in Shroodiinyaa naji vich'eegwahdrii zhit oo'ee neeshizhii ji'.

27 Li'haa luk nakhwatee nakhwalat naji niheedhaa gwats'a' K'eegwaadhat Veegwini'ee gwahah'yaa t'oonly'aa."

*Peter, John chan ts'q' James Naq̄i haa Jesus Vich'eegwahdrii
Googwahq̄h'ya Eenjit Goots'an Goodlit*

Matthew 17.1-8; Mark 9.2-8

28 Jii kwaii geenjit jyaa diinya' gwats'an drin nihk'iidoq̄ gwahaadhat gwiizhit Jesus aq̄i Peter, John haa taih kat khadigigeheejaa eenjit gwats'q' gahaajil.

29 Khagidiinjii gwiizhit vinin ch'ijuk vigweech'in naanaai ts'q' vagwach'aa chan daagaj̄i haa vakat adrii haadhak.

30 Khan hee dinjii neekwaii naq̄i yaa ginkhii. Moses chan ts'q' Elijah haa.

31 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwiizhit k'ii'ee googweelk̄i ts'q' Jesus haa giginkhii, Vit'eegwijyahchy'aa jaghaai geenjit t'iyahah'ya eenjit Jerusalem gwizhit vidrin gweheelyaa geegiyaagwaandak.

32 Peter chan ts'q' juu yaa dilk'ii naq̄i haa giłchuȳ gaa khakigilzhii ts'q' Jesus vich'eegwahdrii chan ts'q' aq̄i dinjii neekwaii giyaanadhat nigii'in.

33 Moses, Elijah haa Jesus ileegihii'oo gwiizhit Peter Jesus jyaa dahnyaq̄, "Shigeech'qāhtan, dzaa tr'iilk'ii lya gwinzii t'igwinchy'aa lee. Trał haa zheh tik warahahtsya ch'ihłak aq̄i neenjit, ch'ihłak chan Moses aq̄i ts'q' ch'ihłak chan Elijah."

34 Tth'aii ginkhii gwiizhit zheek'oh goodlit aq̄i gwank'oo t'eh giilk'ii aq̄i ts'q' lya gaq̄anjat ninjin zheek'oh gookat t'izhik daj̄i.

35 Zheek'oh zhit gwats'an goots'q' khagiriinkhee "Jii t'ee Shidinjii t'inchy'aa, gwitee tr'ach̄i t'inchy'aa, oodq̄hk'ii!"

36 Nijin ginkhii k'ideegwaanai daj̄i, Jesus zhr̄ih zhat nadhat. Vitsyaa naq̄i geegiginkhii kwaa ts'q' izhit daj̄i jidii googwah'ya' eenjit ch'ihłak gaa haa gwaandak kwaa.

Chyaatsal Vizhit Ch'an̄ky'aa Iizuȳ Diindhat Jesus Yats'q' Tr'iinjik.

Matthew 17.14-18; Mark 9.14-27

37 Gēhdaa drin Jesus ditsyaa tik naq̄i haa taih kat k'izhak gahaajil, izhit dinjii lej̄i naq̄i yats'q' tr'iinjil.

38 Dinjii tee gwa'an gwats'an dinjii ch'ihłak yineeshraadiitrak, "Geech'qāhtan! Jii it'ee zhr̄ih shidinjii nah'in! Neeshraahchy'aa shq̄iinyaq̄ ts'q' veenjit shits'iinyaq̄.

39 Ch'an̄ky'aa iizuȳ yizhit diindhat ts'q' aq̄i ts'an azhral ts'q' zhit gwa'an datthak neehiitaa ts'q' vigwiinjii aq̄i ts'an chan vighit gaa goghoh. Nijin neechiindee daj̄i gwizhr̄ih yats'an tr'ineediidhak.

40 Nitsyaa naq̄i giizhit gihłeegiłahchyaa eenjit jyaa goovaihnyaq̄ gaa khyu' t'igiyyah'in."

41 Jesus ditsyaa naq̄i jyaa dahnyaq̄, "Lya gwik'iinjukh̄it kwaa ts'q' gwiizuȳ t'oonchy'aa lee it'ee nakhwaashandaii goodlit! Deegwah̄khyuk zhyaa nakhwaa t'ihihchy'aa shoohnyaq̄?" Aq̄i t'ee aq̄i dinjii jyaa ahnyaq̄, "Nidinji dzaa gwats'q' hahch̄i."

42 Aq̄i chyaatsal yats'q' ahaa gwiizhit aq̄i vizhit ch'an̄ky'aa iizuȳ ts'an oo'an neet'eehaadhak ts'q' zhit gwa'an datthak neehiitaa. Aq̄i ts'q' Jesus aq̄i ch'an̄ky'aa iizuȳ ineegiinkhee ts'q' aq̄i chyaatsal ts'q' tr'iinjik aq̄i t'ee yit̄i in t'ineeyahch̄i.

43 Zhat dinjii gwanlii naq̄i datthak lya geegagoolii kwaa t'igwiizhik ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aih nitsii lee gwik'iganjik.

Juu naq̄i datthak Jesus goovandah deezhik googwah'ya' eenjit lya gininjich'agahtat ts'q' dee'in t'ii'in giyaandaii kwaa gwiizhit ditsyaa naq̄i jyaa ahnyaq̄.

44 “Juk deenakhwahaihyaa eenjit gwinzii ch'oodoqohk'ii! Gwidinji' tr'ahaahkhwa ee enjit dinjii najii ant'ee yahahchya.”

45 Gaa deenyaq t'inyaq giyaandaa kwaa. Deegwinyaq t'igwinyaq gaageheendaa kwaa eenjit goots'a' gwit'eh goo'aa, aajits'a' giyyuuaahkat eenjit gatr'agogwaanyaq.

Juu Gwitee Ch'andaa Hil'ee
Matthew 18.1-5; Mark 9.33-37

46 Juu gwitee ch'andaa hil'ee eenjit vitsyaa najii nihzheedagaan'ee.

47 Jesus nats'aa niinjich'agadhat goovandaa ts'a' tr'iinin ideeghah naachji

48 ts'a' jyaa goovahnyaa, “Juu jii tr'iinin shoozhri' zhit shoo haa anli' ooheendal ts'a' nihdeehahchya aajit'ee shii chan gwik'it t'ishiheelyaa aajits'a' juu dzaa gwats'a' shihil'e' chan gwik'it t'iheelyaa. Aji eenjit t'ee nakhwatee juu ch'andaa gwintsal veegoo'aa, aajit'ee ch'andaa hil'ee.”

49 John aji Jesus t'ahnyaa, “Shigeech'qahtan, dinjii ch'ihlak aji ch'izhii dinjii zhit ch'an ky'aa iizuu noozhri' zhit gihleehichii tr'aaq'ya', diitee gwats'an niiii kwaa ts'a' aji geh'an jyaa dii'in akhagoiinyaq varaiinyaq.”

50 Jesus t'iyahnyaa, “Chan jyaa dii'in akhagoiinyaq vohnya' shrq', juu nitr'ii'ee kwaa aajit'ee nats'aji nadhat t'oonchy'aa.”

Samaria Gwich'in Najii Jesus Nihdeegahchii Gitr'igii'ee.
Mark 9.38-40

51 Jesus zheekat neerooheendal eenjit zhat nigwiighit ts'a' t'ee ginin-jich'ithat ts'a' Jerusalem gwats'a' hihshyaa nindhan ts'a' gwats'a' haazhii.

52 Neeyahah'ak najii idits'ii Samaria gookwaik'it gwats'a' niinlii, giyeenjit shrigweheelyaa geenjit.

53 Gaa Jerusalem gwats'a' hahkhahii giyaandaa ts'a' izhit geh'an nihdeegi-iyaaqchii gitr'igii'ee.

54 Nijin vitsyaa James chan ts'a' John haa jii nigwigwii'in dai' jyaa ginyaq “Shik'eegwaadhat, zheekat gwats'an ko' haa an goorohtsyaa diinoiinyaq?”

55 Jesus neediil'ee ts'a' t'agoovahnyaa, “Jyaa dohnyaa kwaa!”

56 Aajits'a' ch'adanh kwaik'it gwats'a' giyaahaajil.

Juu Jesus Vaa Hoihyaa Niindhan Najii
Matthew 8.19-22

57 Jesus ditsyaa najii haa taji geedaa gwiizhit dinjii ch'ihlak Jesus t'ahnyaa, “Njuk inkhaa datthak naa k'eehindik.”

58 Jesus t'iyahnyaa, “Neegoo kwaii chan ch'a'an gwigwii'ii chiitsal kwaii chan ch'at'oh gwigwii'ii. Gaa shii aji Gwidinji' ihlii ts'a' gwihihchy'aa gwishi'ii kwaa.”

59 Ch'izhii dinjii chan t'ahnyaa “Shaa hinkhahii!”

Gaa aji dinjii t'iyahnyaa, “Shik'eegwaadhat, gwik'it t'ishi'yaa gaa oo'an shizheh nineehindyaa ts'a' shiti' vanahadal.”

60 Gaa Jesus t'iyahnyaa, “Juu dinjii ichii ky'aa veegoo'aa gwik'iinjiighit kwaa najii nihlanagaqanjii. Hinkhahii ts'a' K'eegwaadhat Veegwini'ee eech'qahtan.”

61 Ch'izhii dinjii chan jyaanyaq, “Shik'eegwaadhat, nataji hihshyaa gaa shalak najii naahishyaa goovaahijyaa gwats'a' t'ashahthan.”

62 Jesus t'iyahnyaa, “Juu gwanzhij deek'it shrigwili gaa gwint'oo k'iinji' neegwaa'ik, ji', dagwanzhij iizuu hahtsyaa aji gwik'it juu gwint'oo k'iinji' neegwaa'ik t'ee K'eegwaadhat Veegwini'ee geenjit iizuu.”

10

Jesus, Dinjii 72 Najj Hil'e'

¹ Ajiit'e'e Diik'eegwaadhat ch'izhii dinjii 72 najj gwitee tr'iinlii. Aji gooteeg-wagwaan'ch'ya'aa ts'a' neekwaii ginlii, nijin kwaiik'it gwa'an k'eeheedik datthak idits'ii goohil'e'.

² Ajiit'a' t'agoovahn'ya'a, "Dinjii najj gwanzh'ih tr'aahshii k'it t'iginch'ya'aa, gaa lej' ch'ahaah'ts'ya'aa najj kwaa. Aji gwanzh'ih deek'it gwats'a' K'eegwaadhat vats'a' khadagoh'jii, lej' najj yeenjit ch'ahaah'ts'ya'aa.

³ Juk zhat hohj'ya! Divii gii zhoh tee gwats'a' ha'aa k'it t'anakhwahih'ya'aa.

⁴ Laraa dhah, khwah, akwat kwaiitryah gaa adahaa hoh'ya'aa shr'o! Tajj gwinjik dinjii n'oh'in ji', vats'a' gohk'ya'aa shr'o!

⁵ Zheh nihd'oh'oo dai', tr'ookit jyaa dohn'ya'a, 'Jii zheh gwizhit gwich'ii najj tsinehdan nakh'waa ool'!

⁶ Dinjii tsinehdan eenjit ch'eet'igwiniindhan, tsinehdan haa di'ii zhat gwich'ii ji', tsinehdan khwa'ii aji zhat akhooh'nyaa, aji ak'waa ji', tsinehdan vits'i' n'oh'jii.

⁷ Aji zheh gwizh'rih gohch'ii ts'a' jidii hoh'aa, akhwahan'ya'aa haa nakhwant'eerahchak zhr'ih qh'jii, juu gwitr'it t'agwah'ya' agwarooheekwat gwizh'rih geenjit goo'aii geh'an. Zheh gwiteegogwa'anch'ya'aa datthak gohch'i' shr'o!

⁸ Nijin kwaiik'it nihd'oh'dal ts'a' nakhweenjit shoo gilik ts'a' jidii nakhweh'daa narahchak, aji oh'aa.

⁹ Aji kwaiik'it gwizhit iits'ik najj shranoh'lik. Zhat dinjii najj jyaa ohn'ya'a, 'K'eegwaadhat Veegwini'ee nahgwan nakhweenjit dha'aii.'

¹⁰ Gaa nijin kwaiik'it nihdeenakhwarahch'ii kwaa ts'a' nakhwatr'igii'ee ji', tajj gwinjik gwats'a' hoh'dal ts'a' jyaa dohn'ya'a.

¹¹ 'Jii nakhwakwaiik'it gwiiuu' gaa diikwai' kat gwats'an nakhwats'i' ach'arah'jii. Gaa jii gaono'daii, Vit'eegwiyah'ch'ya'aa Veegwini'ee nahgwan nakhweenjit dha'aii!'

¹² Ch'aroahkat Drin ji' Vit'eegwiyah'ch'ya'aa jii nakhwakwaiik'it andaa ts'a' Sodom aji neeshraah'ch'ya'aa heengh'ya'aa googwahaah'ch'ya'aa.

¹³ "Bethsaida kwaiik'it chan ts'a' Chorazin kwaiik'it gwachoo haa, nakhwadiiveegwehez'u'u t'oonch'ya'aa! Vit'eegwiyah'ch'ya'aa vat'aii zhit tr'agwah'ya'aa datthak gwaah'ya' ts'a' Tyre chan ts'a' Sidon, kwaiik'it haa chan googwaa'ah'ya' ji' niighit dai' hee datr'agogwa'anduu akhagooheen'ya'aa goovaagweheenda'ii eenjit ohts'uu dhah (sackcloth) gwach'aa nagahaazh'ya'aa ts'a' dagakat kikluu t'igiheelyaa!

¹⁴ Ch'aroahkat Drin nigwindhat ji', Vit'eegwiyah'ch'ya'aa nandaa ts'a' Tyre, Sodom haa neeshraah'ch'ya'aa ooheen'ya'aa googwahaah'ch'ya'aa.

¹⁵ Capernaum kwaiik'it, zheekat gwats'a' hoihshi' nohthan? Hell oozhak gwit'eh gwak'waa gwats'a' t'anakhwarah'ah'thal t'oonch'ya'aa! Jesus gwahk-waa ni'in vaiinyaa ch'ada'i' hee nigii niindhat t'oonch'ya'aa."

¹⁶ Jesus dits'ya'aa najj jyaa ahn'ya'a, "Juu nakhoolk'ii, aji'ee shook'ii. Juu akhanoonyaa, t'ee sh'ii chan akhashoonyaa. Juu akhashoonyaa, t'ee juu d'zaa gwats'a' shih'il'e' chan akhoonyaa t'oonch'ya'aa."

Jesus, Vitsyaa 72 Najj Veek'ineedal

¹⁷ Vitsyaa 72 najj shoo haa k'ineegiidal. "Shik'eegwaadhat, Noozhri' zhit ch'an'ky'aa iiz'u'u najj gaa diik'eegogwah'that!" ginyaa.

¹⁸ Jesus t'agoovahn'ya'a, "Satan nahtan ko' haadhak (lightning) k'it shandah zheekat gwats'an neet'aan'ii na'ya'.

19 Ch'oodoohk'ij! T'aih nitsii nakhwantl'ein'ajii, aji haa gyuu choh akwat Scorpion gwideedrii ha'al kwaii kat k'eekhwadal eenjit. Ajiits'a' ch'an'ky'aa iizuu vat'aii andaa t'aih khwa'yaa ts'a' duuyeh k'eegwiichy'aa t'ohjii.

20 Gaa ch'an'ky'aa iizuu naji nakhwak'eegwahthat eenjit shoo ohli' shro!' Yeedak zheekat nakhoozhri' danahootl'oo geenjit shoo ohli'."

Jesus, Vit'eegwijyahchy'aa Deehii'ee

Matthew 11.25-27; 13.16-17

21 Izhit zhat dai' Jesus Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa haa vizhit shoh dha'aii ts'a' jyaa nyaq, "Shiti', nankat, zheekat haa datthak gwats'a' K'eegwaadhat. Aji jidii goonzhii naji ts'i' nagwaa'ij aji kwaii gaandaii kwaa naji ts'a' gwizhrh' nigwiin'aji geenjit mahsi' noihiinyaa. Aaha', Shiti', jyahts'a' gwik'it gooli' niindhan chy'aa gwik'it t'inizhik.

22 "Shiti', jii kwaii tthak shintl'eegwinlii. Ch'ihlak gaa juu Gwidinji' t'arahnyaa gaandaii kwaa, Gwiti' zhrh' gaandaii. Ajiits'a' chan ch'ihlak gaa juu Gwiti' t'arahnyaa gaandaii kwaa, Gwidinji' zhrh' gaandaii. Ajiits'a' chan juu Gwidinji' Gwiti' eenjit goahtan naji zhrh' Gwiti' haahendaii."

23 Ajiit'ee Jesus neediil'ee ts'a' ditsyaa naji zhrh' t'ahnyaa "Jii datthak gooh'ya' geenjit shoo ohli'.

24 Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii chan ts'a' King leji naji haa datthak jii jidii gooh'ya' datthak gwaroh'ya' ts'a' garoothh'ak giindhan gaa khyu' t'igee'ya'."

Samaria Gwich'in Ch'ihlak Veeshroonchy'aa, Aji Vagwandak

25 Law eech'oahtan naji ch'ihlak ndak needhihkhin ts'a' Jesus tsintee-haahkaii gwik'evgewandaii. "Geech'oahtan, gwandaii ndaanqa'aji' kwaa shi'yaa eenjit deeshi'yaa goo'aii?" jyaa yahnyaa.

26 Jesus t'iyahnyaa, "Dehtly'aa Choh zhit Law kat deegwinyaa go'? Nik'ee deenyaa t'inyaa vaanandaii?"

27 Aji dinjii t'iyahnyaa, "K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa nidrii datthak haa veet'ihinghyaa goo'aii, akwat nakhweegoo'aii ajiits'a' nakhwayinji' datthak ts'a' nakhwat'aii datthak haa chan. Ajiits'a' chan deegwahtl'oo ideet'iindhan googwahtl'oo chan dinjii nineh'ok gwich'ij naji datthak eet'ihinghyaa goo'aii."

28 Jesus t'iyahnyaa, "Jii deiinya' datthak h' didlii haa ginkhe', akwat gwik'it t'ini'in. Aji jii' t'ee gwandaii ndaanqa'aji' kwaa hini'yaa."

29 Gaa aji Law eech'oahtan aji lyaa h' didlii adoodiinyaa ts'a' Jesus oahkat, "Aji Gwidinji', aji juu t'inchy'aa?"

30 Jesus t'iyahnyaa, "Ch'ihlan dinjii Jerusalem gwats'an ootthan Jericho kwaik'it gwachoo gwits'eehaa. Gwiizhit ch'an'ij naji giyyaahkhwai' ts'a' gi-giwach'aa chan ts'a' jidii di'ij datthak giits'an oonjik. Khaiinjii giyyuukhwai' ts'a' akhagiyyuunyyaa.

31 Gwiizhit ginkhii zhat gwa'an k'ii'an ahaa. Yaaq'in, gaa zhyaa yeh'ok hee yehgoo dhizhii.

32 Izhit gwik'it Levite gwiginkhii chan yeeniinzhii ts'a' yaaq'in, t'ee yehgoo dhizhii.

33 Gaa Samaria gwich'in ch'ihlak yak'adeedhizhii ts'a' niyil'in dai', didrii zhit yeenjii tr'igwidii.

34 Yats'a' haazhii ts'a' yakat datthak Olive-ghwai', jak chy' haa dadhan-jaa, t'ee yakat dich'il'chaa. Dilik choh kat deeyichii ts'a' gwirich'ij zheh nihdeeyaaqchij. Izhit hee yik'eeltii.

35 Ajiit'ee gehdaa drin aji juu zhat vizheh gwanlii aji laraa ghoo neekwaii yeenjii intl'ein'ajii ts'a' t'iyahnyaa, 'Vak'aahtii. Dzaa gweekyaa neihiyaa ji',

jidii laraa vats'a' an dhq̄htsājii datthak geenjit nineegooihkwat,' ājii vizheh gwanlii ahnyaa.

³⁶ "Jii dinjii khainjii tr'ookhwājii ājii jii dinjii tik nājii tee gwats'an juu shrit vinee'ok gwich'jii k'it t'ii'in?"

³⁷ Law eech'qāhtan t'inyāa, "Ājii juu yats'a' nizii ts'a' yats'a' tr'iinjik reh." Jesus t'iiyahnyaa, "Nan chan oo'an neehindii ts'a' gwik'it t'ini'in."

Jesus, Martha chan ts'a' Mary haa Gwinch'i'

³⁸ Jesus ditsyaa nājii haa izhit gwats'an tr'ineegiijil ts'a' ch'adanh kwaaiik'it k'eegiidal. Izhit tr'injaa, Martha oaazhii, "Ājii shizheh gwinch'jii," yahnyaa.

³⁹ Vijuu, Mary oaazhii, ājii yakwai' eeghaii dhidii ts'a' geech'qāhtan yuuk'jii.

⁴⁰ Martha ājii tr'ihkhit vigwitr'it gwanlii, eenjit vik'jii goodlit ts'a' Jesus ts'a' niinzhii ts'a' jyaa nyaa, "Shik'eegwaadhat, shigwitr'it gwanlii, gwiizhit shijuu zhyaa shits'inyāa kwaa, gwāah'in? 'Shits'iinyāa,' vaiinyāa!"

⁴¹ Diik'eegwaadhat jyaa diyahnyaa, "Martha, Martha! Gwinlējii t'ini'yaa goo'aii, eenjit nik'jii goodlit.

⁴² Gaa ch'ihlak zhr̄h t'eegwaahchy'aa. Mary shook'jii, ājii gwinzii t'ii'in ts'a' adan vats'an t'oonchy'aa, ājii duuyeh vih̄eegwaraha'ājii."

11

Jesus, Nats'qā Kharigidiinjii Geech'qāhtan

Matthew 6.9-13; 7.7-11

¹ Ch'ihlak Jesus zhit gwa'an khadigiinjii. Ndaanaahjik dāj', vitsyaa ch'ihlak t'iiyahnyaa, "Shik'eegwaadhat, khadigiriinjii gidiiigwāh'ee, John nats'qā ditsyaa nājii googwah'ee gwik'it."

² Jesus jyaa goovahnyaa, "Jȳahts'a' khagadq̄hjii, 'Diiti', Noozhri' Shroodiinyāa tr'ahoh'e'.

Nijin drin jii nankat gwidinji' datthak nik'injahahdaa geenjit khadigiriinjii.

³ Drin gwiteegwaanchoy'aa shih tr'ihchee'aa diits'an āh'jii.

⁴ Diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gwhihinlii,

Diikhwan chan juu diits'a' gwiizūu tr'agwah'in gooveenjit oo'an gwirihilii.

Ājii gwizhit tr'agwaanduu gwiindhan gwits'i' an-diinoaan'ee.' "

⁵ Ājits'a' Jesus ditsyaa nājii jyaa ahnyaa, "Nakhwatee ch'ihlak jyaa diizhik ji' yu'? Toht'an nijyaa veeninkhee ts'a' jyaa vahaiinjyaa, 'Shijyaa, l̄hchy'aa tik sheedj̄int'oo.

⁶ Shijyaa zhit gwa'an neehidik, akhai' shizheh sheek'idik, gaa veenjit shih shi'jii kwaa.'

⁷ Akhai' nijyaa zheh gwizhit gwats'an jyaa nahnyaa ji' yu', 'Shaa nigwiin'ājii kwaa! Duuyeh neenjit geech'idihchjii. Shii, shigii nājii haa tr'ih̄j̄ich̄ūu. Duuyeh khakisha'ājii ts'a' nant'eech'ak̄sit t'oonchy'aa!'

⁸ Ājitt'ee yu', deeh'e'yaa shrōo yuuhthan? Nakhwaa gwahaldak. Nijyaa nilii, gaa ājii geenjit khakihee'aa ts'a' nant'eech'ahachaa kwaa. Gaa nihk'it k'ii'ee ch'oahkat ji', nijyaa nilii eenjit gwizhr̄h kwaa, gaa jidii t'aahchy'aa datthak nint'eeheelyaa t'inchy'aa.

⁹ Ājits'a' jyaa nakhwahaijyaa, Vit'eegwijȳahchy'aa oohkat ji', nakhwant'eegehee'aa t'inchy'aa. Gwank'oohtii ji', vagahoh'aa t'inchy'aa. Ganloonaii ji', nakhweenjit gidirideenchyaa t'inchy'aa.

¹⁰ Juu ch'oahkat t'ee vint'eegwahaath'aa, ts'a' juu gwinkeegwaah'in chan yagwahah'aa, ts'a' juu ganlaanaii chan veenjit gindelinvyaa eetr'ooheendal t'inchy'aa.

11 “Nakhwatee nik'ee ch'iti' vigii 'luk,' yahnyaa, gwiizhit gyuu choh yint'eehahchyya?

12 Akwat ch'aghooh ach'oohkat, gwiizhit gwideddrii Scorpion ha'al iizuu yint'eehahchyya?

13 Deegwaht'oo ohsuu. Googaa nakhwagii k'aiich'ii nizii ant'ohhii gaakhwandaii. Izhit gwandaa ts'a' zheekat Diiti' juu yuahkat, aii Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa ant'eehee'aa.”

Jesus, Ch'an'ky'aa Iizuu Viginjik Kwaa haa

Matthew 12.22-30; Mark 3.20-27

14 Jesus aii dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuu viginjik kwaa nilii aii chyahahchii, yizhit tr'idiindhat dai', aii dinjii vighit neegahoodlit. Zhat dinjii dilk'ii naai datthak goovandaa t'igwiizhik.

15 Gaa goolat naai jyaa diginyaa “Ch'an'ky'aa iizuu naai datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oazhii aii vat'aii haa ch'an'ky'aa iizuu cheehilii t'ii'in.”

16 Goolat naai chan goodhaiinarookhii giyyuunyyaa eenjit, “Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ni'ii ji' aii haa diits'a' nagwahts'ii,” giyyahnyaa.

17 Gaa Jesus deegiindhan goovaandaii ts'a' jyaa goovahnyaa, “Jidii nahkat nihts'ii nihts'a' nineegiidal ts'a' nihligiighan ji' khants'a' an gweheelyaa. Zhehk'aa gwizhit chan nihligiighan ji' t'ee tthak an gweheelyaa.

18 Aii ts'a' Satan vitsyaa naai geedan chan nihligiighan ji', nats'ahts'a' ndaag-ihedaa? Beelzebul vat'aii eh'an ch'an'ky'aa iizuu cheehihii shohnyaa.

19 Jyahts'a' ch'an'ky'aa iizuu cheehihii ji', nitsyaa naai juu t'aih goots'an ahtsii haa ch'an'ky'aa iizuu cheegihilii go'?

20 Nakwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa ch'an'ky'aa iizuu cheehihii t'ishi'in, aii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit K'eeegwaadhat Veegwini'ee nilii izhit gagwaach'in t'igwii'in.

21 “Nijin dinjii nint'aii jidii vaa dinjii tr'aghan datthak haa dik'eich'ii dizheh gwak'aa nich'itsahthat ji' duuyeh vak'aiich'ii tr'an'ii.

22 Gaa dinjii gwandaa t'aah't'aii yats'a' niinzhii ts'a' gaayiyiltsaii t'ee vaa dinjii tr'aghan yit'injyahchy'aa di'ii datthak yits'i' oonjik ts'a' gi'neehoozhii t'ee diyyaa naai teeyaadlii.

23 “Juu shaa nilii kwaa naai t'ee shats'aii nadhat kwaa, juu shits'inyaa kwaa ts'a' shaa khaihlan nigwilii kwaa t'ee shrihtee gwilii t'inchy'aa.”

Ch'an'ky'aa Iizuu Oo'ee Neezhii

Matthew 12.43-45

24 “Nijin aii ch'an'ky'aa iizuu dinjii ts'an tr'idiindhat dai' tthan gwa'an gwizhrih needahaachik ts'a' gweheechy'aa gwinkeegwaah'in. Khyu' gogwah' aii ts'a' adats'a' jyaa nyaa, 'Aii juu vizhit diidhat chy'aa vits'eehidyaa.’

25 Yits'eehoozhii akhai' aii dinjii vizhit shragwaazhik lee.

26 Aii t'ee t'ookii haazhii ts'a' vandaa ch'an'ky'aa iizuu 7 naai oo'ee neiinlii aii naai haa giizhit diindhat. Nijin ndaanagaahjik dai' aii dinjii tr'ookit iizuu chy'aa gwandaa t'agwaht'oo iizuu dhidlit.”

Nats'ahts'a' Diinaa Shrigweheechy'aa

27 Nijin Jesus jyaa nyaa dai', dinjii tee gwa'an gwats'an tr'injaa khaginkhee ts'a' jyaa yahnyaa, “Aii tr'injaa vats'an nagoodlit ts'a' dink'inahthat lyaagashoo'ahh'!”

28 Gaa Jesus jyaa yahnyaa, “Juu Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik ook'ii ts'a' gwik'it t'ii'in aii naai t'ee ch'andaa ts'a' lyaagashoo'ahh'!”

Geegwaroolii Kwaa Diinandah T'agqonjii Giindhan Eenjit Ch'agoahkat.

Matthew 12.38-42

²⁹ Dinjii lejii najii Jesus eelin giilk'ii gwiizhit jyaa goovahnnyaa, "Juk gweendaa gwidinjii najii lya'a iizuu! Geegwaroolii kwaa goots'a' goovandaa t'agqo'ya' giindhan gaa ch'ihlak gaa googwahqah'ya'a kwaa, Jonah deezhik izhit gwizhrjh.

³⁰ Jonah t'ee kwait'it gwachoo Nineveh gwich'in najii eenjit gwigweelkii nilii, ajiit'ee Gwidinji' juk gweendaa dinjii najii ts'a' gwigweelkii heelyaa eenjit.

³¹ Ch'aroahkat Drin ji' Sheba gwats'an Queen nilii ndak niheehaa ts'a' juk gweendaa gwidinjii najii k'aa ndaagwahqaddhal ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii heenjyaa. Sheba yeenji' danahkat gwats'an k'idik, King Solomon vigwizhi' gwanlii zhit geech'qahtan oohqahky'aa eenjit. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Solomon andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa.

³² Ch'aroahkat drin ji' Nineveh kwait'it gwachoo gwich'in najii ndak niheehaa ts'a' nakhwak'aa ndaagwahqaddhal. Ajiit'ee Jonah geech'qahtan gwigwiitth'ak dai' dagatr'agwaanduu akhagagoonyaa. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Jonah andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa."

Nakhwazhin Vit'eegwijyahchy'aa Va'aadrii.

Matthew 5.15; 6.22-23

³³ "Dinjii ch'ihlak duuyeh neech'aadrii ts'a' k'ik t'ee gwit'eh yakaii, gaa dinjii najii nihdeegijyaa gwiizhit ch'aadrii googwahqah'ya'a eenjit vakaii'aa kat deeyehee'aa.

³⁴ Nakhwandee t'ee nakhwazhin eenjit ch'ahdrii k'it t'inchy'aa. Nakhwandee haa gwinzii gweech'in dai' nakhwazhin datthak adrii gaa nakhwandee haa gwinzii gweech'in kwaa ji' nakhwazhin datthak toq gwizhit hee'aa.

³⁵ Toq aji nakwaa gaa khit Vit'eegwijyahchy'aa va'aadrii zhit gwizhrjh adadhoodii.

³⁶ Nakhwazhin datthak va'aadrii ts'a' toq gwahqah'ya'a kwaa ts'a' datthak haadrii, adrii nakhwak'aa ch'ahadrii gwik'it."

Pharisee chan ts'a' Law Eech'qahtan Gwik'iinjiighit Aada'ii Najii.

Matthew 23.1-36; Mark 12.38-40

³⁷ Nijin Jesus ginkhii ndaanaahjik dai' Pharisee ch'ihlak yaa ch'ihlee'aa eenjit aanaii yahnyaa, ajiit's'a' yats'a' nihdeeiinzhii ts'a' naadii ts'a' ch'ahaa'al.

³⁸ Aji Pharisee lya'a gwik'iinjiighit kwaa nijin Jesus danli' k'eech'qhtryaa kwaa ts'a' ch'ahaa'al dai'.

³⁹ Akhai' Diik'eegwaadhat jyaa diyahnyaa, "Juk nakhwachuu tyah, nakhwak'ik haa ohtsajii gwizhrjh gwik'eech'ohtryaa gaa nakhwazhit aji gwizhuu gwizhrjh haa deegwadaq'ai'.

⁴⁰ Lya'a nakhwakiitth'an zhit gwihiljii! Vit'eegwijyahchy'aa ohtsajii gwiltsajii ji' gwizhit chan gwahahtsyaa gwizhrjh goo'aii hee?

⁴¹ Gaa nakhwak'ik, nakhwachuu tyah zhit k'ii'an neeshraahchy'aa najii intl'eech'ohchak, aji ji' t'ee jidii datthak nakhweenjit shriitr'eegwahaatth'aa.

⁴² "Pharisee najii, tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Gwanzhij Mint, Rue vaa vikeech'arahchy'aa ch'ihloaatin ts'an ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa intl'ohtsit gaa ch'izhii najii ts'a' gwinzii t'akhwa'in kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ch'et'igwiniindhan khwa'ii kwaa. Jii kwaii jyaa diinchy'aa kwaii akhagoi-inyaa ts'a' nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa vintl'eegohhii.

⁴³ "Pharisee najii, tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Israel najii tr'igiinkhii zheh kwaii gwizhit hohdyaa nakhweenjit khit tr'iilejii

goo'aii ts'a' ch'arookwat deek'it gwa'an chan khit ts'a' gwihil'ee haa nakhwaneerahadak.

⁴⁴ Tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Tth'ank'it gwigweech'in kwaa ts'a' gwak nat neeghiidal k'it nakhweegoo'aii."

⁴⁵ Law eech'oahtan ch'ihlak jyaa yahnyaa, "Geech'oahtan, jii jyaa diinai-inyaa t'ee nan chan gwiizqu diits'a' ginkhii t'iinyaa t'oonchy'aa!"

⁴⁶ Jesus t'iyyahnyaa, "Law eech'oahtan najii, nakhwan chan tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Dinjii najii ant'ii nidii giheeghwa ee enjit ninoh'ak gaa goots'ahohjyaa eenjit nakhwanleeth'ak gaa hohchij kwaa.

⁴⁷ Tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii eenjit tth'ank'it gwihil'ee nagoo'aii, dai' t'ee yeenii nakhwalak najii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii giinghan izhit nakhweenjit gwinzii t'igwiizhik geh'an.

⁴⁸ Nakhwandah t'igwiizhik ts'a' chan yeenii nakhwalak deezhik aii nakhweechii t'igiizhik; aii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii ehdaa tr'igwigwiin'ajii aii't'ee nakhwan aii gooth'ank'it gohtsii.

⁴⁹ Aii eenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' jyaa nyaa, 'Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii chan ts'a' Tr'ihil'e' najii haa goots'a' nihihlyaa goolat najii chan ehdaa tr'igwigwehee'aa ts'a' giyyuuehendal gwik'eegogwandaii.'

⁵⁰ Aii't'ee jii nan goodlit dai' gwanaa gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii giinghan eenjit yuk gweendaa gwidinjii najii agwarahahshii.

⁵¹ Abel tr'ookhwajii gwats'an oondaa ninj Zechariah ataiinjii tr'ahtsii deek'it chan ts'a' Kharigidijnjii Zhee Gwachoo haa gwiteet'an tr'iikhwajii gwats'a'. Aaha', naagwaldak, yuk gweendaa gwidinjii najii aii kwaii geenjit googwarahaahshii.

⁵² "Law eech'oahtan najii, tr'igwidii nakhweenjit goo'aii, gwik'eegwahaandal eenjit zehh goo'aii aii gwadaii lidlii gwits'i' ohta'. Nakhwan googaa nihdeedoochii kwaa ts'a' juu nihdeehheehaa geetr'agwah'in najii dathak chan zhak ohdak!"

⁵³ Ninj Jesus zhat chineezhii dai' Law eech'oahtan chan ts'a' Pharisee najii haa lyaa gook'ii gwanlii ts'a' gwinleii giyyuuhkat,

⁵⁴ goodhaii nihdeegiihaathal ts'a' ch'ijuk khagiheekhyaa ji' eenjit.

12

Gwik'iinjiighit Adaa'ii Najii Ts'i' Adak'oontii. Matthew 10.26-27

¹ Izhit zhat dinjii thousands najii khaihlan niinjil ts'a' aii gaa nihkat deegaa'aa, Jesus ditsyaa najii tr'ookit jyaa ahnyaa, "Pharisee najii luh vaaniituu gwik'it t'ii'in aii goots'i' adak'oontii, zhit gwik'iinjiighit adaa'ii najii t'agwaihnyaa.

² Jidii nagogwaa'h'ii aii kwaii gwizhrih nigweheedaa ts'a' dathak gwik'igahaandal gweheelyaa.

³ Aii'ts'a' t'ee toq gwizhit deiinyaa' aii drin gwizhit nireheeth'ak, zehh gwizhit dinjii haa dandzit aii chan zehh gwik'it'ik k'iidak shraa haa t'ihiiinjyaa gwireheeth'ak.

⁴ "Shijyaa najii, nakhwaagwaldak, dinjii oonjat shro', dinjii ch'izhii dinjii vizhin haakhwaa gaa jyahts'a' t'ee lyaa yats'a' gwiizqu tr'agwahaah'ya'.

⁵ Juu vahaanjat naagwahaaldak: Vit'eegwijyahchy'aa veech'andaii ohlii, dinjii ehdaa tr'igwiin'ajii aii't'ee t'ee adan zhrh hell nanakhwahahchyaa. Aaha', naagwaldak, veech'andaii ohlii!

6 “Neek'ik ch'ihloanli' laraa tsoo tsal neekwaa'i t'ji tr'ihelyaa lee t'oonchy'aa? Aji googaa ch'ihlak gaa Vit'eegwijyahchy'aa yinildee kwaa.

7 Nakhwakiighai' daanchy'aa gaa, Vit'eegwaahchy'aa gaandai t'inchy'aa. Aji geh'an noojat shro', neek'ik daanchy'aa ji' gaa aji andaa ts'a' khadhoo'ee t'oonchy'aa.

8 “Nakhwaagwaldak, juu gwandah shaa nilii nyaq, Gwidinji' chan yeenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an zheekat gwich'in naji andah shaa nilii vaahai-hjyaa.

9 Gaa juu gwandah shaa nilii kwaa nyaq, Gwidinji' chan yeenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an zheekat gwich'in naji andah shaa nilii kwaa vaahaihjyaa.

10 “Juu Gwidinji' ts'a' gwinehts'i' khaginkhee aji veenjit oo'an gweheedaa; gaa juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaq inehts'i' khaginkhee aji duuyeh veenjit oo'an gwihijyaa.

11 “Israel naji tr'igiinkhii zheh akwat gwats'a' k'eegwaadhat choh naji, Governor naji ts'a' nanakhwaraqhchiji' ji' gaa nats'aa cheedahanchyaa akwat deehinjyaa eenjit tr'agoindii shro'!

12 Izhit nigwiindhat ji' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq deehinjyaa nahahtsyaa geenohaqhchyyaa.”

Nankat Gwik'eich'i' Tr'ihil'ee Eenjit Jesus Akqo T'agoovahnyyaq

13 Dinji tee gwa'an gwats'an dinji jyaa yahnyaa, “Geech'qaqhtan, zhit shiti' veegoo'aii datthak shoondee haa diineenjit akhoonya. Aji shoondee teet'an nih'an tr'ooheendal goo'aii vaiinya.”

14 Jesus jyaa yahnyaa, “Dzaa gwaqah'in! Juu ch'aroahkat zheh gwizhit noohaak akwat niti' veegoo'aii, noondee haa teet'an qhii nakhwahaihjyaa eenjit sheenjit gwiltsaji'”

15 Aji ts'a' datthak chan jyaa goovahnyyaq, “Gwak'oohtii, k'aiich'i' eenjit dinjikhwaghit shro'! Dinji hil'ee k'iiighai' gwandai di'ji kwaa t'oonchy'aa,” jyaa nyaq.

16 Aji t'ee Jesus gwandak eegoovaagwaandak, “Ch'ihlan dinji gwintsii veegoo'aii. Nan nitsii di'ji. Kat gwanzhij nizii nilshii.

17 Idizhit niinjich'adhat ts'a' jyaa diindhan, 'Gwanzhij noolshij kwaii ninj nihihlyaa? Videek'it gwishi'ji kwaa. Deehishi'yaa li'?”

18 Adahaa niinjich'adhat, 'Shadraa kwaii khadigwihijhyaa ts'a' gwintsii neegwahahtsyaa, ts'a' shagwanzhij, shishii kwaii nihdeehihlyaa.

19 It'ee lyaa shidivee gwintii. Shih niighyuk vit'eehaachy'aa shi'ji. Zhyaa hihdyaa. Aji ts'a' ch'ihih'aa. Hihchyyaa. Deeshi'yaa gwik'it t'ihishi'yaa.’

20 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yahnyaa, 'Tr'igwiinjik kwaa! Juk khaa gwats'a' gwizhrij gwihindai. Aji t'ee juu nats'an kwaii ts'a' k'eegwahaadhat? ”

21 Nijin Jesus gwandak eegwaandak ndaanaahjik dai', jyaa nyaq, “Jyats'a' t'ee juu adan zhrij ideenjit k'aiich'i' tthak di'ji, haa gwintsii veegoo'aii, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji gwintsii veegoo'aii k'it yaqh'in kwaa.”

Vit'eegwijyahchy'aa Vik'injirighit

Matthew 6.25-34

22 Aji t'ee Jesus ditsyaa naji jyaa dahnyaa, “Izhit geenjit goohqdaii eenjit shih eenjit niinjich'qhtat kwaa akwat chan gwach'aa nohoozhyya chan gwik'it.

23 Gwarandai aji shih andaa ts'a' gwihil'ee, aji ts'a' diizhin chan gwach'aa andaa hil'ee.

24 Zhit deetrya' kwaii nõh'in, gogwaaqshii khagiiyilii kwaa t'inchy'aa, dagogwanzhii gahahdlyaa gwakwaa, Vit'eegwiiyqahchy'aa yach'ah'aa t'inchy'aa! Chiitsal nañi andaa ts'a' nakhweegoo'aii!

25 Duuyeh ch'ihlak gaa geenjit tr'igwidii ts'a' nahgwan neegwiindaii t'oonchy'aa.

26 Jii gwarandaii zhit jidii gwatsal khyu' t'agwah'in gwiizhit jaghai ch'andaa gwa'an geenjit tr'igwindii.

27 "Zhit gwa'an nankat gwanzhii gwinzii vigweech'in nahshii nõh'in. Añi tr'agogwah'in kwaa ts'a' gwach'aa ideenjit gahtsii kwaa t'inchy'aa. Gaa naagwaldak, King Solomon lyaa valaraa gwanlii gaa jyaa dagwaht'oo añi gwanzhii gwinzii vigweech'in andaa ts'a' vagwach'aa nizii kwaa t'inchy'aa.

28 Vit'eegwiiyqahchy'aa añit'ee zhit gwa'an gwanzhii anagwaaqshii t'inchy'aa juk drin gwanzhii nilii t'ee nihkaa an heelyaa, ch'iitsii zhit heek'an. Añits'a' lyaa gwach'aa nanahaqshyaa t'inchy'aa. Gwik'iinjiiqhit natsal ni'ii!

29 "Jii ch'ihin'aa, chuu nihinyaa kwaii eenjit tr'igwindii kwaa.

30 Añi juu jii nankat Vit'eegwiiyqahchy'aa eenjit gwik'iinjiiqhit di'ii kwaa nañi t'ee jii kwaii datthak geenjit tr'igwigwidii. Zheekat Nakhwati' jii kwaii t'ohchy'aa nakhwaandaii t'inchy'aa.

31 K'eegwaadhat Veegwini'ee gwats'a' hoh'al eenjit tr'agoh'in añits'a' jii kwaii nakhwats'an hahtsyaa."

Zheekat Ideenjit Khaihlan Nigwirilii.

Matthew 6.19-21

32 "Divii tsya' tsal nañi, noojat shro'! Añit'ee Zheekat Nakhwati' nijin drin jii nankat dinjii datthak idik'iinjyahjik ts'a' vaahohlyaa nakhweenjit gwiitsañi añi nakhwant'eehee'aa geenjit shoo nilii geh'an.

33 Nakhwagwadal kwaii laraa t'ii hohkii ts'a' añi laraa chan neeshraahchy'aa nañi tohli. Khahtaa tsal iizuu heelyaa kwaa ideenjit shrohii añits'a' zheekat ideenjit khaihlan nagohlii, izhit t'ee duuyeh nitsya' ilii, ch'an'ii nañi chan duuyeh yeenakhaii ts'a' duuyeh chan moths ya'aa.

34 Nijin khaihlan nagoolii izhit t'ee nakhwadrii dha'aii t'oonchy'aa."

Ch'itsyaa Nilii Nañi Khit Gwik'eegahqahyaa Goo'aii.

35 "Naatreegwideheetal eenjit lyaa oohadhanzii, ni'ik nats'ooghahii hahtsuu kwaa geenjit gwint'aii nazhrak t'an dahchaa ts'a' zhit adrii chan dook'a'.

36 Zhit juu goots'a' k'eedeegwaadhat ts'a' giyeetr'agwah'in nilii nañi dahthee nihleegwarahchii gwats'an oo'ee neeheedyyaa nigiiyuul'in gwik'it t'ohchy'aa. Nijin oo'ee neezhii ts'a' ganlaanaai ji', zhazhat giyeenjit gidi-heechyaa.

37 Nijin añi goots'a' k'eedeegwaadhat nilii oo'ee neezhii ts'a' vitsyaa nañi tth'aii gagaandaii lee ts'a' nigwigwil'in lee ji' lyaa geenjit adashoogahalyaa gwachoh! Naagwaldak, adan añi di'ik dazhrak t'an dahahchaa ts'a' goohaahdyaa ts'a' shih goovehzyee nit'eeheelyaa.

38 Toht'an gehdaa giyeenjit nagogwal'in t'ee goots'a' nihdineezhii ji' li'haa adashoogahalyaa gwachoh!

39 Añits'a' jii ganoondaii! Dinjii ch'ihlak nijin ji' ch'an'ii nañi yizheh leegwahahnaii gaandaii ji' duuyeh gwik'it t'igwinjii gwah'ii.

40 Añits'a' nakhwan chan, oohadhanzii, nijin geegoiinlii kwaa gwiizhit t'ee Gwidinji' k'ineeheidik."

Juu Dinjii Eenjit Gwiizuu ts'a' Gwinzii Gwitr'it T'agwah'in

Matthew 24.45-51

41 Peter jyaa nyaq, “Shik'eegwaadhat, jii gwandak zhit geediinqahtan, diikhwan zhr̄ih lee t'idiinaiinyaq? Akwat juu naj̄i datthak chan lee?”

42 K'eegwaadhat yidii khaginkhee, “Juu k'eegwaadhat vitsyaa nilii naj̄i tee gwinzii gwitr'it t'agwah'in ts'a' chan goozhii, ajī dinjii jidii k'it t'inchy'aa dinjii t'arahnyaq? Adan ajīt'ee zhit juu yats'a' k'eegwaadhat gwats'a' k'eegwaadhat yahahtsyaa. Zheh gwizhit chan gwats'a' k'eegwaadhat ts'a' zhit juu yaatr'agwah'in naj̄i chan drin gwriteegwaanchy'aa zhat nineegwiidhak hee ach'ahah'aa.

43 Nijin zhit juu yats'a' k'eegwaadhat oo'ee neezhii ts'a' jyaa dii'in ji' lyaadashoohahlyaa gwachoh!

44 Naagwaldak! Ajī juu yats'a' k'eegwaadhat zhit veegoo'aii datthak geenjit k'eegwaadhat yahahtsyaa.

45 Gaa ajī dinjii jyaa adaanyaq, 'Shats'a' k'eegwaadhat oo'ee neeheedyya eenjit niighyuk gwahthaa,' nyaq ts'a' zhit dinjii akwat tr'injaa juu yaatr'agwah'in naj̄i dahkhwaii ts'a' ch'a'aa t'ee neech'iniinjik.

46 Nijin drin geeneeyuulii kwaa gwiizhit zhit juu yats'a' k'eegwaadhat yazhrahtee k'ineeheedik, gwint'aii yagwahaqhshii ajīts'a' gwik'iinjiiight kwaa naj̄i tee yahahchyya.

47 “Ajī juu ch'itsyaa nilii zhit yats'a' k'eegwaadhat ts'a' adan chan deehy'aa gaandaii googaa oohilzhin kwaa ts'a' chan yats'a' k'eegwaadhat doo'ya' yuunyaq gwik'it t'ii'in kwaa ajīt'ee gwint'oo yahahtrii.

48 Gaa juu ch'itsyaa nilii ts'a' yats'a' k'eegwaadhat jidii doo'ya' yuunyaq ajī gaandaii kwaa ts'a' dee'ya' k'iighai' geenjit gwintsal tr'ahahtrii. Vit'eegwijyahchy'aa ajī juu dinjii gwint'oo vidivee gwinzii ts'a' int'eegwa'ak ajīt'ee yats'an gwandaa ts'a' geeneegoolii. Juu dinjii yi'injyaahchy'aa nilii ajīt'ee gwandaa ts'a' dinjii lej̄i naj̄i yats'an geeneegoheelyaa.”

Dinjii Nihts'ji Nihts'q Nineeheedal ts'q Tsinehdan Heekwaa

Matthew 10.34-36

49 “Jii nan ko' viihththal eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii. Ch'ada'j' daak'a' ji', oihnyaq gwiizhit!

50 Khaiinjich'asharahthat sheenjit goo'aii izhit gehdaa tr'ihishshyaa gwats'a' gwint'oo shiyinji' haa nigwii'ajī.

51 Nankat tsinehdan gwint'eehii'aa eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii shroq niindhan? Nakhwaagwahaldak! Tsinehdan, ajī nakwaa, gaa nihts'jī nanakhwahihlyaa.

52 Juk gwats'an zhehk'aa gwizhit juu ch'ihloanli' gwich'jī naj̄i nihts'an tr'igiheedaa tik naj̄i, neekwaii ts'a' nich'itsigahahthat, neekwaii naj̄i chan tik naj̄i ts'a' nich'itsigahahthat.

53 Ch'iti' naj̄i chan digigii tsyaa naj̄i ts'a' nich'itsigahahthat. Googii tsyaa naj̄i chan digiti' ts'a' nich'itsigahahthat. Ch'ahan naj̄i chan digigii nich'it ts'a' nich'itsigahahthat, ts'a' googii nich'it chan dagahan ts'a' nich'itsigahahthat. Gavootr'i' naj̄i chan gootsei' naj̄i ts'a' nich'itsigahahthat, ts'a' gootsei' naj̄i chan dagootr'i' naj̄i ts'a' nich'itsigahahthat.”

Gweedhaa Gwizhit

Matthew 16.2-3

54 Jesus dinjii naj̄i chan jyaa ahnyaq, “Nijin yeenaa zheek'oh alaa noh'in dai', zhazhat 'Hahtsin t'oonchy'aa,' dohnyaq ts'a' it'ee ahtsin.

55 Ajīts'a' nijin yeenii nakhwaneiintr'aii dai' 'Gweheendhaa t'oonchy'aa,' dohnyaq ts'a' it'ee gwiindhaa.

56 Gwik'iinjiiight adaa'jī naj̄i! Zhit zhee, nan haa noh'in gwik'iighai' deehy'aa gaakhwandaii, gaa jaghai jii gweedhaa, ajī gaakhwandaii kwaa t'ohchy'aa?

57 “Jaghahi jidii gweheezya ts'ajii ideenjit gaakhwandaii kwaa t'ohchy'aa?

58 Dinjii gwiizuu t'inizhik nahnyaa ts'a' ch'aroahkat zeh nihdeenaahchii ji'. Ch'aroahkat zeh gwats'a' vaa inkhaa gwiizhit vaa gwinzii nineegwin'ajii gwik'eegwindaii, ajii ji' ajii juu vandaa diiroahkat ts'a' nanahahchyya kwaa eenjit, ajii chan gwak'aahtii najii ts'a' nanahahchyya ts'a' ajii chan zhee gwaazhrajii nanahahchyya t'oonchy'aa,

59 naagwahaaldak izhit duuyeh chineindi, dahthee nalaraa tsal datthak haa goinkwat gwats'a' datthak.”

13

Nakhwat'agwaanduu Akhagoonyaq Akwaa Ji', Nahohthaa

1 Izhit zhat dai' dinjii lat najii Jesus Galilee gwich'in najii eegiiyaagwaandak, ajii t'ee zhit juu goote Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwint'eeqahjii gwiizhit Pilate gooviiinghan najii reh.

2 Jesus jyaa goovahnyaa, “Ajii juu gooriinghan najii ch'izhii Galilee gwich'in najii andaa ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an t'agooriinlik shrōō goovohnyaa?”

3 Nakwaa! Nakhwaagwahaldak, nakhwat'agwaanduu akhagoonyaa kwaa ji', nakhwan t'ee gook'it nahohthaa t'oonchy'aa.

4 Zhit Siloam gwich'in 18 juu zhit zeh gwachoo gook'aa neegwadaanaajii ts'a' giłchii najii yu'? Ch'izhii Jerusalem gwich'in najii andaa datthak ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an lee t'igiizhik?

5 Nakwaa! Nakhwaagwahaldak, nakhwat'agwaanduu akhagoonyaa kwaa ji', nakhwan t'ee gook'it nahohthaa t'oonchy'aa.”

Fig Dachan Iizuu Gwandak

6 Ajii t'ee Jesus gwandak eegoovaagwaandak, “Dinjii dagwanzhiih tee Fig dachan nahshii. Ajii dinjii zhit Figs dachan kat gwaah'in, akhai' yakat Figs agwah'ajii kwaa.

7 Ajii ts'a' gwanzhiih k'aahtii ajii t'ahnyaa, 'Gwaah'in, neegwadadhat tik gwaadadhat tthak dzaa ninehdik ts'a' jii Fig dachan kat Figs keegwaa'in gaa Figs agwah'ajii kwaa. Gihleekhwanchyya jaghahi? Jaghahi zhyaa gwanzhiih dehk'it gwini'ee?”

8 Gwanzhiih k'aahtii t'iiyahnyaa, 'Jii neegwadadhat ch'ihlak zhit jyaa dahthan, ajii ts'a' veelin khaneegwihihthaa ts'a' shrineehihlyaa.

9 Ajii t'ee Figs vakat neelshii ji', gweheezya, ajii akwaa ji' gihleereheechyya.”

Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus ajii Tr'injaa Vanan Iizuu Shrininlik.

10 Ch'ihlan Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus ajii Israel najii tr'igiinkhii zeh gwizhit geech'aahtan.

11 Izhit gwizhit tr'injaa dhidii ajii 18 years laa vizhit ch'an'ky'aa iizuu dhidii, ajii ts'an gwint'oo ilts'ik, vanan ch'iltsajii ts'a' khyu' k'igwaa'ee nadhat.

12 Nijin Jesus niyiii'in dai' aanaai yahnyaa ts'a' t'iiyahnyaa, “Tr'injaa, juk gwats'an t'ee ch'an'ky'aa iizuu ts'an neehants'ik kwaa!”

13 Yakat naanjik ts'a' zhat lyaa k'igwaa'ee nadhat naanaai ts'a' izhit zhat Vit'eegwijyahchy'aa geenjit deehii'ee.

14 Israel najii tr'igiinkhii zeh gwizhit gwats'a' k'eegwadadhat nilii lyaa Neegwaazhii Drin dinjii shrininlik eenjit vik'ii gwanlii, ajii ts'a' dinjii najii ts'a' khaginkee. “Nihk'iitik drin gwizhrii tr'agwarah'ayaa geenjit goo'ali, izhit drin gwizhrii nakhwats'a' tr'ireheendal eenjit oo'ee neekhwadal. Neegwaazhii Drin t'agwaihnyaa kwaa!”

15 Diik'eegwaadhat t'iyyahnyaa, "Gwik'iinjiighit adaa'ji ohji! Neegwaazhii Drin nakhwanin kwaii dineegoovahoh'at ts'a' chuu goovahohjyaa goo'aii.

16 Gwiizhit jii tr'injaa yeenii Abraham ts'an deedhaa 18 years lyaa Ch'an'ky'aa Tr'aanduu (Satan) yits'a' k'eegwildhat, aji lee Neegwaazhii Drin Ch'an'ky'aa Tr'aanduu ts'an gadarahahchyyaa kwaa goo'aii?"

17 Jii deenyaa eenjit zhit juu yitr'ii'ee naji ideenjit oozhii gaadlit, gwiizhit ch'izhii dinjii naji andah geegaroolii kwaa t'iizhik datthak geenjit lyaa shoo ginlii.

K'eegwaadhat Veegwini'ee Eenjit Vagwandak Neekwaii

Matthew 13.31-32; Mark 4.30-32

18 Jesus ch'oahkat, "K'eegwaadhat Veegwini'ee doonchy'aa t'agwarahnyaa? Jidii geeghah gwik'it t'oonchy'aa haa nihlaa geegihkhyyaa?"

19 Jii k'it t'oonchy'aa, dinjii aji mustard seed tsal oonjik ts'a' gwanzhii dehk'it gwit'eiin'aji aji nilshii ts'a' ts'iivii nitsii dhidlit, ajits'a' chiitsal kwaii yakat t'oh ahtsii."

20 Chan hee Jesus ch'oahkat, "K'eegwaadhat Veegwini'ee jidii geeghah gwik'it t'oonchy'aa haa nihlaa geegihkhyyaa?"

21 Jii k'it t'oonchy'aa, tr'injaa tyah choh zhit luh deeda'aji' tee luh vaanahshii gwiteinjaa, aji luh datthak vaa haqshshii gwats'a' datthak."

Gindeinyaa K'it Gwints'ik

Matthew 7.13-14, 21-23

22 Jesus aji Jerusalem gwats'a' ahaa gwiizhit zhit gwa'an kwaiik'it gwatsal, kwaiik'it gwachoo gwitee ahaa ts'a' geech'qaqhtan.

23 Dinjii ch'ihlak yuahkat, "K'eegwaadhat, dinjii nitsya' naji zhrh neehzhii lee t'oonchy'aa?" Jesus jyaa diyahnyaa,

24 "Gindeinyaa k'it lyaa gwiints'ik gaa nihdeehinhaa geetr'agwah'in; dinjii lejii naji nihdeegiheeda geetr'agogwahah'yaa gaa khyu' t'igihee'yaa geh'an.

25 Aji zheh gwats'a' k'eegwaadhat khakihee'aa ts'a' engineehahdal. Aji't'ee chiitaji niindhat ts'a' ganlaanaa ts'a' jyaa deehinnyaa, 'K'eegwaadhat! Sheenjit gihdiinchii!' Oozhaa jyaa nahaanjyaa, 'Juu inlii? Nijin gwats'an inkhaa naashandaii kwaa!'

26 Aji't'ee jyaa vahaiinjyaa, 'Naa neech'irin'al ts'a' chan naa ch'ireeni' ts'a' diikwaiik'it gwizhit chan geech'qaqchya!'

27 Chan hee jyaa nahaanjyaa, 'Nijin gwats'an inkhaa naashandaii kwaa. Dinjii tr'aanduu gwahtsii naji, shih'eehkwajyaa!'

28 Abraham, Isaac, Jacob chan ts'a' ch'izhii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji datthak nah'in ji' gwint'oo hintree ts'a' nagho' nihts'a' loqn'al haa neiink'ii k'it t'ini'yaa, nijin chit'eenirahaakhii gwiizhit ji!'

29 Jii nihky'aa nankat gwats'an dinjii naji K'eegwaadhat Veegwini'ee gwizhit vakat ch'ara'aa ts'a' gahaaky'aa.

30 Zhat ji' juk juu yeenii nilii naji goolat tr'ookit giheelyaa, ajits'a' juk juu tr'ookit nilii naji yeenii heelyaa."

Jesus Jerusalem Eenjit Ch'et'igwiniindhan Di'ji

Matthew 23.37-39

31 Izhit gwiizhit chan Pharisee lat naji Jesus ts'a' gahaajil ts'a' jyaa giyyahnyaa, "Herod nehdaa tr'agoih'aa noonyaa t'inchy'aa. Cheehindii ts'a' t'ookii gwa'an gwats'a' hinkhaii."

³² Jesus t'agoovahnyaa, "Aji neegoo jyaa vohnyaa, 'Juk drin, nihkaa haa dinjii ts'an ch'an'ky'aa iizuu tr'ihlii ts'a' ilts'ik naji chan shrineihlii, drin tik ehdaa tr'igwiighit gwiizhit ndaanahaldal.'

³³ Juk drin, nihkaa, nihkaa gehdaa kwaii haa datthak jyaa dishihi'yaa eenjit gwats'a' ihshyaa t'ishi'in Jerusalem geh'ok Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ehdaa tr'igwirehee'aa kwaa goo'aii.

³⁴ "Jerusalem, Jerusalem! Nakhwatee juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji aghan ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' hil'e' naji chan kii haa dohkhok. Gwiliin neegweedhat gwizhit zhat gwich'in naji datthak ts'a' khaihan nineegavoihlyaa goovoihnyaa, zhit gwa'an dats'an digii tsal naji datthak diit'ee t'eh ildlii gwik'it gaa khyu' t'anaihnyaa.

³⁵ Nizheh nits'i' gwarooheendal. Naagwaldak, shahaq'ah'yaa kwaa nijin drin jyaa deehinjyaa gwats'a', 'K'ii'ee juu ahaa Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit Vit'eegwijyahchy'aa yaa shoo ooli'."

14

Jesus Dinjii Its'ik Shriniilik.

¹ Ch'ihlan Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus aji Pharisee kheihkwaii naji ch'ihlak zheh yaaneech'ahaa'al. Zhat dinjii naji lyaa Jesus deeh'e'yaa ji' eenjit gwinzii k'ee'aahtii.

² Zhat vohdaa laa dinjii vatth'an, vigin haa ilzhal dhidii.

³ Aji's'a' Jesus, Pharisee chan ts'a' Law eech'oaqhtan naji ts'a' khaginkhee ts'a' goovahkat, "Dii-Law zhit gwa'an nik'ee Neegwaazhii Drin gwizhit dinjii shrineereheelyaa akwat nakwaa haa ch'ihlak nik'ee gwinyaa?"

⁴ Gaa reh giidii ginkhe' kwaa. Aji's'a' Jesus aji dinjii oonjik ts'a' yats'a' tr'iinjik aji't'ee t'oolii neeyih'i'e'.

⁵ Aji't'ee t'agoovahnyaa "Nakhwagii akwat nakhwa-Ox aji Neegwaazhii Drin gwizhit ch'uk'it gwizhit t'aana'i ji', Neegwaazhii Drin gwizhit geh'an khaneehohch'ya' kwaa?"

⁶ Gaa deegiihaanjyaa gaagiindaii kwaa.

Juu Gwintsii Veegoo'aii Adoodiinyaa Kwaa Izhit Gwizhit Geech'ar'oaqhtan

⁷ Nijin aji juu ch'igih'e'aa eenjit zhat dilk'ii naji gwinzii gahaaky'aa gwideek'it gwankagantii Jesus gooky'anjik dai', jii gwandak zhit geegavaoqhtan.

⁸ "Nijin nihleegwarahch'ii ch'ara'aa gwarahs'ii eenjit aanaii nakhwarahnyaa dai', gwinzii hooky'aa gwinkeehoh'ik kwaa. Duulee nakhwandaa t'agwahts'ii veegoo'aii chan zhat aanaii varahnyaa ji', gaanandaii kwaa t'oonch'y'aa.

⁹ Aji juu nihlaa aanaii nakhwahnyaa aji nakhwats'a' niheehaa ts'a' jyaa naahaanjyaa, 'Dzaa heedyaa eenjit vint'eegwiin'aji' Aji's'a' gwint'oo geegoo'aii kwaa. Aji hindyaa ts'a' ada'oozhii hahlyaa.

¹⁰ Izhit gwits'i' aanaii narahnyaa dai', gwint'oo geegoo'aii kwaa gwideek'it ts'aji dhindii. Aji ji', aji juu aanaii nahnyaa nats'a' heekhaa ts'a' jyaa nahaanjyaa, 'Aana'i shijyaa, dzaa gehdee gwinzii hee dhindii.' Jyaa naraiinyaa' ji', t'ee zhat dilk'ii naji thak lyaa hoon'ee lee googwahq'ah'yaa.

¹¹ Juu gwintsii veegoo'aii adoonyaa, t'ee zhak gineerahahch'ya'. Gaa juu gwintsii veegoo'aii kwaa adoonyaa, aji't'ee lyaa gwintsii veegoo'aii."

¹² Aji't'ee Jesus aji juu haa neech'ahaa'al jyaa ahnyaa, "Zhit gwa'an nijyaa, nachaa, nalak akwat valaraa gwanlii neh'at gwich'ii naji gooch'ahah'aa aanaii goovoiinyaa' shrq' jyaa nizhik ji', geedan chan ch'ihin'aa eenjit

aanaii nagahaanjiyaa, ts'á' deeni'ya' eenjit nineegwarookwat k'it nihk'it t'igwiichy'aa.

¹³ Gach'ah'aa ji', juu neeshraahchy'aa, veegogwantrii, neehidik kwaa ts'á' vandee kwaa nañi, ach'ah'aa.

¹⁴ Nineeegogoheekwat gagadhan kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa nashoohahlyaa ts'á' nineegwahahtsyaa, nijin drin dinjii li'didlii nañi neegwiindaii ji'."

*Ch'arehee'aa Gwintsii Goodlit Googwandak Gwizhit Geech'ooqhtan
Matthew 22.1-10*

¹⁵ Nijin ajii dinjii ch'ihlak vakaa'aa ts'á' dhidii gwaak'ji dai' Jesus jyaa dahnyaa, "Juu K'eegwaadhat Veegwini'ee gwizhit k'iindaa vakaa'aa ts'á' giilk'ii shoo giheelyaa."

¹⁶ Jesus t'iyyahnyaa, "Dinjii ch'ihlak gwint'oo vikeech'ichy'aa ts'á' leñi nañi ch'ihhee'aa eenjit aanaii ahnyaa.

¹⁷ Nijin it'ee datthak shrigwiinlik dai' ditsyaa ajii juu ineech'ehil'al nañi jyaa varoonyá' nyaa, 'Aanaii, nanakhwadhal'in!'

¹⁸ "Gaa gootee googwaanchy'aa ts'á' gwats'á' gihijyaa gitr'igii'ee ts'á' ch'ihlak jya nyaa,

'Gwanzh' deek'it goiikwat ts'á' zhat nihishyaa goo'aii; lyaa duuyeh ch'ara'aa nihshee,' nyaa.

¹⁹ "Ch'izhii chan jyaa nyaa, 'Aak'ii ch'ihloaatin oiikwat ts'á' gwinzii gwitr'it googwahah'yaa ji' eenjit goovaha'yaa lyaa duuyeh ch'ara'aa nihshee,' nyaa.

²⁰ "Ch'izhii chan jyaa nyaa, niighit kwaa dai' goodhiijik ts'á' ajii geh'an duuyeh ch'arehee'aa nihsii.

²¹ "Ajii goots'á' k'eedeegwaadhat vitsyaa oo'an neehoozhii ts'á' deeginyaa datthak yaagwaandak. Ajii zheh gwizhit gwats'á' k'eedeegwaadhat nilii zhiilts'ii ts'á' ajii ditsyaa jyaa dahnyaa, 'Khan oo'ok taji gwinjik gwa'an gwats'an neeshraahchy'aa chan ts'á' veegogwantrii chan ts'á' vandee kwaa chan ts'á' neehidik kwaa nañi haa oo'ee neegoovinlii,' yahnyaa.

²² "Ajiits'á' t'ee vitsyaa jyaa nyaa, 'K'eedeegwaadhat, deegoo'ya' diinyaa chy'aa gwik'it t'igwiizhik gaa tth'aii hee leñi nañi ch'ihhee'aa eenjit vakaa'aa dhidlii.

²³ "Ts'á' t'ee gwats'á' k'eedeegwaadhat ajii ditsyaa jyaa ahnyaa, 'Oo'ok nan- htee gwa'an taji gwinjik, ts'á' tr'al tee niighit gwats'an dinjii oo'ee neiinlii, ajii ji' shizheh dinjii deedahqa'á'.

²⁴ Nakhwaagwahaldak, zhit dinjii datthak juu ch'ihhee'aa geenjit aanaii goovaihnyaa ch'ihlak gaa duuyeh ach'al'aa t'oonchy'aa,' nyaa."

*Nats'aa Jesus Vitsyaa Tr'ihelyaa
Matthew 10.37-38*

²⁵ Dinjii leñi nañi Jesus haa adaa. Goots'ii ahaa ts'á' goots'á' neediil'ee ts'á' t'agoovahnyaa,

²⁶ "Juu shats'á' hoozhi' niindhan, duuyeh shitsyaa nilii, akwat dahan, diti', da'at, digii, dachaa, dijuu, adan nañi haa shandaa eet'iindhan ji'.

²⁷ Juu da-cross ichyaa kwaa ts'á' shataji haazhii, ajii duuyeh shitsyaa nilii t'oonchy'aa.

²⁸ Nakhwatee ch'ihlak zheh gwintsii gwahahtsyaa ji', tr'ookit heedyaa ts'á' deegwahtsii gweheelyaa, akwat zheh gwintsii geenjit laraa di'ii ji', eenjit shrigweheelyaa.

²⁹ Jyaa diizhik kwaa ji', zheh gwit'ee gwizhr'ih nigwehee'aa ts'á' ndak ts'á' duuyeh shrigwili. Ajiits'á' juu andah t'iizhik nañi datthak giyeheedlaa.

³⁰ 'Jii dinjii gwihilt'aji, gaa khyu' shrigwili,' jyaa digiheenjyaa.

³¹ King ch'ihlak viniveet'ah'in 10,000 di'ii ts'a' ch'izhii King aji chan 20,000 naji di'ii, aji naji haaghan ji', heedyaa ts'a' gwinzii gininjich'ahahtat, ch'izhii King andaa t'aah't'aii ji' eenjit.

³² Gwanda t'aah't'aii kwaa ji', ch'izhii King niight gwa'an dhidii gwiizhit yats'a' nideech'ih'e'aa, nihlgiheeghaa kwaa eenjit.

³³ Jesus ndaanich'igii'inkhee, "Izhit gwik'it, nakhwatee ch'ihlee gaa duuyeh shitsyaa nilii, jidii di'ii, datthak akhagoonyaa ji' gwizhrh."

Lisil Vagwaandai Kwaa

Matthew 5.13; Mark 9.50

³⁴ "Lisil nizii, gaa vagwaandai kwaa dhidlit ji' chan duuyeh lisil k'it vagwaandai neerahtsii aji lisil iizuu.

³⁵ Nankat akwat nin trin kwaii eenjit gaa iizuu; ts'a' oo'an tr'ahaht'aa. Ch'oodoqhk'ii, nakhwadzee gwanlii ji'!"

15

Dinjii Vaa Tr'igweendai

Matthew 18.12-14

¹ Ch'ihlan drin zhit gwa'an tax eenjit laraa oonjii naji, dinjii vatr'agwaanduu naji haa Jesus goohaahky'aa eenjit ts'a' gahaajil.

² Pharisee chan ts'a' Law eech'oahtan naji haa lyaa gitr'igii'ee ts'a' jyaa ginyaa, "Jii dinjii vatr'agwaanduu gwanlii naji hi'ee ts'a' goovaa gaa ch'a'aa!"

³ Aji eenjit jii gwandak kwaii gwizhit geegavoqahtan,

⁴ "Nakhwatee ch'ihlak divii 100 di'ii, akhai' ch'ihlak haa tr'igweendai ji', deehee'yaa t'inchy'aa? Divii 99 kwaii tthan gwa'an akhooheenjyaa ts'a' divii ch'ihlak ineegwahah'aa gwats'a' datthak niheentyaa.

⁵ Nijin yineegwah'aji dai', it'ee li' shoo nilii ts'aji daghwahk'at diya-hahdyaa,

⁶ ts'a' dizheh gwits'eeyehewhwa. Aji't'ee yeeghaii gwich'ii naji khaihlan niheelyaa ts'a' vijyaa naji jyaa goohaanjyaa, 'Divii vaa tr'igweendai inee-gwal'aji lyaa shoo ihlii. Shroonchy'aa gwarohtsyaa!'

⁷ Izhit gwik'it, naagwaldak, dinjii vatr'agwaanduu gwanlii, aji datr'agwaanduu akhagoonyaa eenjit zheekat veetsee'in tr'ihelyaa, ch'izhii dinjii nizii 99 naji andaa ts'a'." Jesus nyaq.

Laraa Ghoo Tsal Ch'ihlak haa Tr'igweendai Googwandak

⁸ "Tr'injaa aji laraa ghoo tsal ch'ihloaatin ts'an ch'ihlak haa tr'agwahdaii ji', deehee'yaa t'inchy'aa? Adrii neehaahky'aa ts'a' gihleech'ihelii ts'a' nijuk datthak yinkeegwah'ah'yaa yineegwahah'aa gwats'a'.

⁹ Nijin yineegwah'aji ji', diyyaa chan ts'a' yeeghaii gwich'ii naji khaihlan niheelyaa ts'a' jyaa goohaanjyaa, 'Shalaraa haa tr'agwahdaii inee-gwal'aji lyaa shoo ihlii. Shroonchy'aa gwarohtsyaa!'

¹⁰ Izhit gwik'it, naagwaldak, Vit'eegwijyahchy'aa vats'an zheekat gwich'in naji dinjii ch'ihlak datr'agwaanduu akhagoonyaa eenjit shoo ginlii."

Dinjii Vigii Oo'ee Neezhii

¹¹ Jii t'ee Jesus chan hee gwandak ch'ihlak eeginkhii, "Ch'ihlan reh dinjii ch'ihlee vigii neekwaii gwanlii.

¹² Vigii khaii ts'a' aji yits'a' haazhii. 'Shiti', jii nan ni'ji aji nih'an teet'an diits'an ahtsii'. Ts'a' t'ee aji dinjii digii tsyaa neekwaii naji ts'a' danan nih'an int'eiin'aji.

¹³ Aji't'ee niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' tsyaa khaii ts'a' aji jidii di'ii kwaii haa ch'adanh nahkat gwats'a' haazhii. Dalaraa zhyaa an iitsaji.

14 Gwiizhit aji ch'adanh nahkat shih kwaa nagwaanaji ts'a' adan t'ee vaach'akwaa.

15 Izhit gwats'an dinjii danan ts'eeyihichij ts'a' pig yeenjit k'aqhtii.

16 Ch'ihlee gaa yintl'eech'ahts'it kwaa, ts'a' pig shij gaa oih'aa yiindhan.

17 "Nijin vaaneegwaa k'it t'izhik daj', idizhit niinjich'adhat, 'Shiti' vit-syaa naji datthak juk shandaa gwinzii ch'aga'aa, gwizhit shihdeehaagai!

18-19 Oo'an neehidyaa ts'a', "Shiti', K'eegwaadhat nan haa nakhwats'a' gwiizjuu tr'agwa'ya'. Shiti', neenjit tr'agwa'ya' nihthan vaahaihjyaa. Nigii aji hihyaa kwaa, gaa neenjit gwitr'it t'agwah'ya'."

20 Ts'a' t'ee diti' ts'eehoozhii. Tth'ahi hee dizheh gwats'a' niighit needyaa gwizhit viti' niyil'in ts'a' neeshraahchy'aa yuunyaq ts'a' yits'a' hilgit ts'a' yahtsit ts'a' yik'ohkhinil'aji ts'a' yiilts'u'.

21 'Shiti', K'eegwaadhat nan haa nakhwats'a' gwiizjuu tr'agwa'ya'. Nigii ihii geenjit giithan kwaa, 'yahnyaa.

22 Ch'iti' ditsyaa naji t'ahnyaa, 'Khan t'akhwa'in ts'a', shizheh gwats'an gwach'aa nizji, kwaiitryah ts'a' nileeth'ak haa, shigii veenjit ohjii.

23 Aji't'ee aak'ii zhuu ch'ihlak dohkhwai. Aji't'ee gwint'oo ch'arehee'aa gohtsi.

24 Shigii tehaazhii ts'a' juk sheek'inidik. Shigii niindhat ts'a' neegwiindaii k'it shaa t'oonchy'aa.'

25 "Jyaa digwii'in gwiizhit ch'oond ee aji oo'at gwanzhij deek'it tr'agwah'in. Drin gwigwitr'it haa ndaanaahjik, dizheh gwats'a' niighit kwaa needyaa akhai' ch'lik aji's'a' ch'araadzaa gwiith'ak.

26 'Deegwii'in?' nyaa ditsyaa oahkat.

27 'Nachaa veenjit gwinzii ts'a' k'inidik, geh'an niti' aak'ii zhuu ak'ii dikhwai.' vitsyaa yahnyaa.

28 Akhai' viondee vik'ij gwihilnaii ts'a' dizheh nihdinidii gitr'ii'ee. Izhit geh'an, viti' yits'a' cheinzhi, ts'a' t'iyahnyaa, 'Oozhee ch'ara'aa, nihdeikhaii.'

29-30 Diti' aji t'ahnyaa, 'Nitsyaa chan ihii ts'a' deeshaiinyaa tthak chan nik'eegwakhat, gwiizhit duuyeh gaa divii tsal shijyaa naji haa vaa ch'ara'aa hahtsyaa eenjit shant'ahchij, gwizhit jaghaii nigii aji nalaraa aji yit'ii tr'injaa haa dhichij gwiizhit veenjit ch'ara'aa gwahtsii?'

31 " 'Shidinji', khit shaa t'inchy'aa. Jidii shi'ij datthak nats'an nilii.

32 Gaa gwint'oo ch'aroo'aa ts'a' shoo tr'ooli', nachaa niindhat ts'a' neegwiindaii k'it t'oonchy'aa geh'an. Vaatr'igweendaii gaa vineegwarah'aji, viti' yahnyaa."

16

Laraa K'qahtii Niinjigwaazhii

1 Jesus ditsyaa naji jyaa ahnyaa, "Ch'ihlan dinjii valaraa gwanlii. Aji dinjii yalaraa k'aqhtii nilii di'ij. Aji laraa k'aqhtii nilii aji yalaraa zhyaa an ahtsii eenjit giuyaagwaandak.

2 Adats'a' nihdeeyahchij ts'a' jyaa yahnyaa, 'Deeni'in t'anarahnyaa neegwiith'ak? It'ee duuyeh sheenjit laraa k'aqhtii neenilij. Degt'aa kat laraa dah'in aji gwidegt'aa shint'ineinlii.'

3 Aji dinjii jyaa adaanyaa, 'It'ee deeshi'ya? Shats'a' k'eegwaadhat shigwitr'it shits'i' neegoonjik. Luj khaiihthaa eenjit shat'aii kwaa. Aji's'a' chan ch'adooshakwat eenjit hihyaa.

4 It'ee deeshi'ya gaashandaii! Gwitr'it gwishi'ij kwaa ts'a' gwihichy'aa gwakwaa ji', shijyaa naji gweheelyaa ts'a' digizheh nihdeeshagahahchik.'

⁵ Ajiits'a' aji juu yats'a' k'eedeegwaadhat ts'a' agaandaii najii gooteegwag-waanchy'aa ts'a' nihdeegoovahchik. Dinjii ch'ihlak jyaa ahnyaa, 'Shats'a' k'eegwaadhat deegwahtsii vats'a' andaii?'

⁶ 'Olive ghwai' ch'ityah 100,' yahnyaa. 'Dzaa nidehtly'aa ilsuu,' aji laraa k'aqhtii nyaq. 'Khan dhindii ts'a' 50 aji vakat neediint'oo.'

⁷ Ch'izhii dinjii chan jyaa ahnyaa, 'Nan aji yu?' Deegwahtsii gwats'a' andaii?' 'Tl'oo li' ch'ityah 1000,' jyaa nyaq. 'Dzaa nidehtly'aa ilsuu,' aji laraa k'aqhtii nyaq. 'Khan vakat 800 diint'oo.'

⁸ Jyaa dii'in eenjit aji yats'a' k'eegwaadhat aji jii laraa k'aqhtii nilii lyaa vigwizhi' gwanlii eenjit yeeyinjihii'ee. Juk gweendaa nankat gwidinjii najii ideenjit deegii'in, izhit lyaa juu dinjii ch'eegwahndit gwats'an nilii najii andaa ts'a' googwizhi' gwanlii."

⁹ Ajiits'a' Jesus tth'aa ginkhii, "Ajiits'a' nakhwaagwaldak. Dzaa nankat gwizhrjh niinjigwaazhii laraa haa jyaa dahtsii. Nijin nalaraa kwaa goodlit ji', zheekat gwandaii ndaanqa'aj' kwaa nihdeenarahahchya.

¹⁰ Juu gwintsii kwaa gwizhit gwik'eegwahthat, ajiit'ee gwandaa gwintsii gwizhit gwik'eegwahthat. Ajiits'a' juu gwintsii kwaa gwizhit niinjigwaazhii, ajiit'ee gwandaa gwintsii gwizhit niinjigwahaazhii.

¹¹ Gwik'eegwahthat kwaa ts'a' jyaa t'inchy'aa ji', duuyeh nankat gwik'eich'i' ts'a' t'anarhtthan. Nats'ahts'a' zheekat hi'didlii aji gwats'a' t'anarahakhchya?

¹² Ch'izhii dinjii ts'an k'aqhtii kwaa ji', duuyeh ch'ihlak gaa nats'an nilii nant'ana'aa.

¹³ "Ch'itsyaa nilii aji duuyeh ch'ats'a' k'eegwaadhat nilii neekwaii najii eet'agwah'in. Ch'ihlak itr'ih'ee'ee ts'a' ch'ihlak chan eet'ih'eenghyaa. Ch'ihlak ts'a' heezyaa ts'a' ch'ihlak chan ts'a' iih'eezuy. Duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' laraa haa nih'aa k'eegwaadhat an'ii."

Jesus Jii Kwaii T'inyaa

Matthew 11.12-13; 5.31-32; Mark 10.11-12

¹⁴ Pharisee najii aji kwaii tthak gwigiitth'ak ts'a' Jesus eegeedlaa, laraa ghihi'ee geh'an.

¹⁵ Jesus t'agoovahnyaa, "Nakhwan ajiit'ee dinjii najii andah nizii adoo'ii, gaa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwadrii zhit nats'aa ninjich'ohthat nakhwaandaii. Dzaa nankat jidii ch'andaa t'aroonnyaa aji Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' giili' k'it t'inchy'aa.

¹⁶ "John chuy gwats'an ahtsii geech'oohaahchya gwats'a' t'ee Moses va-law chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii haa geech'agwahtan. Izhit dai' gwats'an yuk tth'aa hee K'eegwaadhat Veegwini'ee eenjit geech'oorahthan zhit gwiindhat. Juu najii tthak nihdeech'itsigahthat k'it t'igii'in, ts'a' nihdeega'oo.

¹⁷ Jii nan chan ts'a' zheekat haa haajyaa nahaadhal aji gogwantrii kwaa gaa zhit Moses va-law zhit ch'andaa t'agwahtsal aji oo'an tr'ahaahthal aji gogwantrii.

¹⁸ "Juu dinjii da'at akhoonyaa ts'a' ch'izhii tr'injaa noonjik ajiit'ee adultery t'iizhik ajiits'a' juu tr'injaa dakai' akhoonyaa aji ch'izhii dinjii neeyuunjik ajiit'ee adultery t'iizhik."

Dinjii Gwintsii Veegoo'aa, Lazarus haa

¹⁹ "Ch'ihlan dinjii gwintsii veegoo'aa zheh gwachoo gwizhit gwich'ii. Khit chan gwach'aa daat'oo naazhii ts'a', jidii iindhan dattthak chan di'ii.

²⁰ Dinjii neeshraahchy'aa valaraa kwaa, Lazarus oaazhii, chan aji dinjii gwintsii veegoo'aa vizheh geeghah tthalkhyuy k'at'aanhchii.

²¹ Aji dinjii chan vakat datthak lit gwanlii. Aji dinjii gwintsii veegoo'aii shih tsal chiyahahthal ji', gaa hih'aa niindhan. Eaji naji gaa giikat lit aht'ok, tr'iits'ahts'a' t'agoovili vat'aii kwaa geh'an.

²² Niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' aji dinjii neeshraahchy'aa niindhat. Aji'e'e zheekat gwich'in naji giizhin oonjik. Zheekat Abraham drihtsji dhidii ts'a' vaashroonchy'aa. Aji'e'e aji dinjii gwintsii veegoo'aii chan niindhat.

²³ Giinaahjik ts'a' vizhin khit geenjit heek'an gwats'a' haazhii. Izhit lya khaiinjich'iidhat. Izhit gwats'an niighit gwaah'in, akhai' Abraham, Lazarus yit'aahchii gwaah'in.

²⁴ Aji's'a' yats'a' khashraa'intrat, 'Shiti' Abraham, neeshraahchy'aa shojinya. Jii ko' zhit lya khaiinjich'ashadhat. Lazarus chu'u zhit danleeth'ak tee heethal ts'a' shikyaa kat giyeheethal ts'a' neehinshik'i' geenjit.'

²⁵ Abraham aji's'a' jyaa yahnya, 'Shidinji', gwiindaii dai' jidii datthak chan ini'ji ts'a' chan gwinzii gwiindaii gwizhik Lazarus aji gi'ji kwaa. Izhit geh'an, juk shaa dhidii ts'a' vaashroonchy'aa t'iinchy'aa, gwizhik nan aji khaiinjich'inadhat.

²⁶ Gwizhit chan diit'an oozhak niighit diiteetak goo'aii t'oonchy'aa. Izhit geh'an, juu gwats'an izhit gwats'a' hoihshi' yiindhan ji', gaa duuyeh. Aji's'a' chan izhit gwats'an dzaa gwats'a' hoihshi' yiindhan ji', gaa duuyeh t'oonchy'aa.'

²⁷⁻²⁸ Dinjii gwintsii veegoo'aii yats'a' khaneegeedi, 'Aji ji' shiti', shachaa ch'ihloanli' gwanlii shiti' vizheh gwigwich'ji. Izhit gwats'a' Lazarus goots'a' nanaahchii goots'a' giheehkhyaa ts'a' shik'it dzaa gwats'a' giheedaa ts'a' khaiinjich'igiheedhat kwaa eenjit.'

²⁹ Abraham t'iyahnya, 'Nachaa naji Dehtly'aa Choh zhit Moses ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji k'injigooghit jaghai? Akwaa ji', it'ee K'eegwaadhat nats'ahts'a' dinjii gooli' goovahnya gaagehendaii.'

³⁰ Zhat dinjii gwintsii veegoo'aii t'iyahnya, 'Shiti', Abraham, aji gaa tth'aii hee gwintsal, ts'a' dinjii ch'ihlee niindhat khakee'aji ji', ts'a' shachaa naji ts'a' haazhii ji', it'ee datr'agwaanduu akhagoohenjyaa.'

³¹ Akhai' Abraham t'iyahnya, 'Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo k'injigiighit kwaa ji', jaghai dinjii niindhat gwats'an khakihee'aa k'injigiheedhaa? "

17

Gwatr'agwaanduu

Matthew 18.6-7, 21-22; Mark 9.42

¹ Jesus ditsyaa naji jyaa ahnya, "Dinjii jidii gwizhit dee'in haa vatr'agwaanduu gwilik, gaa aji juu vats'an t'igwii'in lya veenjit tr'igwidii dha'aii!

² Kii nitsii vak'oh chan dirilchaa ts'a' chu'u choh kat oondaa t'eeriheelnaii ji' gwandaa vidivee gwehezyaa, juu gwint'oo gwik'iinjighit kwaa naji yeh'an datr'agwaanduu gwahahtsyaa gwits'i'.

³ "Adak'oontii! Nakhwalak datr'agwaanduu gwahtsii ji', jyaa deehe'yaa kwaa eenjit veinya, aji's'a' datr'agwaanduu akhagoonya ji', veenjit oo'an gwihiiinlii.

⁴ Nihk'it drin ch'ihlak gwizhit nats'a' gwinleji vatr'agwaanduu gwanlii ji' gaa nihk'it nits'eehidik ts'a' jyaa nahaanjyaa 'Shatr'agwaanduu akhagoihnya, aji ji' veenjit oo'an gwihiiinlyaa gwizhrh."

Gwik'iinjigwiight

⁵ Tr'ihil'e' naji K'eegwaadhat jyaa agahnyaa, "Gwandaa gwik'iinjigwiight nitsii Vit'eegwijyahchy'aa veenjit tr'ih'e'yaa eenjit diits'iinyaa."

⁶ Diik'eegwaadhat jyaa goovahnyaa, "Mustard seed tsal agwaht'oo gwik'iinjigwiight khwa'ii ji', 'Jii Mulberry ts'iivii nitsii ji', gaa, Nanzhit khadaanchii ts'a' chuy choh zhit nindhat!' vaiinyaa ts'a' aji ts'iivii nik'eegwahahthat."

Ch'itsyaa Gwik'eegwahthat

⁷ "Nakhwatee ch'ihlak ch'itsyaa di'ji. Aji gwanzhij deek'it geetr'agwah'in, akwat divii k'aqhtii nilii ji'. Nijin gwanzhij deek'it gwats'an oo'ee neezhij daj', nik'ee jyaa vaiinyaa, 'Dzaa dhindii, ts'a' neech'in'aa?'

⁸ Lya duuyeh gwich'in! Gaa jii aji jyaa vaiinyaa, 'Hih'aa sheenjit shrinlii. Gwach'aa t'andirilchaa nakat naqhtsuu ts'a' hih'aa ts'a' hishinjyaa haa sheenjit shrinlii. Aji t'ee neech'in'aa.'

⁹ Aji ch'itsyaa deehee'yaa goo'aii aji gwik'eegwahthat eenjit mahsi' varahnyaa gwat'aahchy'aa kwaa shroq oiinyaa?'

¹⁰ Izhit gwik'it jyahts'a' naagoo'aii, nijin deeni'yaa goo'aii datthak gwik'it t'ini'in t'ee, jyaa nyaa, 'Ch'itsyaa zhrih tr'iinlii. Deegwehee'yaa goo'aii, izhit gwizhrih diigwitr'it.'

Jesus, Dinjii Ch'ihloaatin Najii Ashranqahjik

¹¹ Jesus aji Jerusalem gwats'a' ahaa, Samaria chan ts'a' Galilee haa gwiteet'an gwa'an.

¹² Jesus kwaiik'it gwats'a' ahaa. Aji gwizhit dinjii ch'ihloaatin najii yidaajil. Aji dinjii gwatthaj' ahjat (leprosy) haa iits'ik najii. Niighit geh'at gwa'an nigiiilzhii gwats'an

¹³ giineeshraadiitrak. "Jesus! Diik'eegwaadhat! Neeshraahchy'aa diinoiinyaa!"

¹⁴ Jesus nagaviil'in ts'a' t'agoovahnyaa, "Oo'at giinkhih najii goots'a' ho-hjyaa ts'a' nakhwakat gahaanjii." Giinkhih najii ts'a' geedaa, aji gwizhit shrineegaanjik.

¹⁵ Nijin gootee ch'ihlee shranaazhik nagwiil'in daj', Jesus ts'a' khan neehoozhii. Aji ts'a', "Vit'eegwijyahchy'aa lya tr'ahah'aa," yahnyaa.

¹⁶ Jesus kwaiichan khatroogwiintthaii ts'a' "Mahsi'," ahnyaa. Jii dinjii aakin nilii.

¹⁷ Jesus juu dinjii najii yaa nilii najii t'ahnyaa, "Dinjii ch'ihloaatin najii ashranqahjik. Zhit juu dinjii vaa shranoaazhik najii dagaajii?"

¹⁸ Jaghaii jii aakin zhrih nihkhaneezhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi', ahnyaa?"

¹⁹ Jesus jii dinjii t'ahnyaa, "Ndak nininjii ts'a' oo'an neehindii. Gwik'iinjinghit geh'an t'ee natthaj' shranoaanjik."

Nats'qq Vit'eegwijyahchy'aa Dinjii Idik'iinjyahahdaa Gweheelyaa

Matthew 24.23-28, 37-41

²⁰ Pharisee lat najii Jesus goahkat, nijin ji' nankat datthak Vit'eegwijyahchy'aa dinjii idik'iinjyahahdaa? Akhai' jyaa dagoovahnyaa, "Nankat datthak Vit'eegwijyahchy'aa, dinjii idik'iinjyahahdaa ji' diinandee ts'a' t'igwehee'yaa t'igwinyaa kwaa.

²¹ Duuyeh ch'ihlak gaa jyaa nyaa, 'Gooh'in, jii t'arahnyaa, Gooh'in, zhit t'agwarahnyaa!' Zhit Vit'eegwijyahchy'aa dinjii idik'iinjyahahdaa gwinyaa aji t'ee nakhwadrii zhit t'igweheenjyaa dagwarahnyaa."

22 Ajjit'ee ditsyaa najj jyaa ahnyaa "Gwidinji', dinjii idik'iinjyahjik nigwi-indhat gwandaa noh'ya' yuuhthan nagwahaadhak, gaa duuyeh noh'in.

23 Goolat najj chan jyaa diinahajnyaa, 'Gooh'in, zhit goo'aii! Akwat, Gooh'in, dzaa hee!' Gaa juu jyaanyaa taji hoonzhi' shro'!

24 Nahtan ko' haadhak (lightning) ts'a' datthak gach'ahdrii gwaraah'in gwik'it Gwidinji' needyaa ji' gwizhrjh t'igwehee'yaa.

25 Gaa tr'ookit khaiinjich'iheedhat ts'a' chan juk gweendaa gwidinjii najj giik'iinjiheedhaa kwaa.

26 "Noah gwandaii gwanaa gwik'it ajjts'a' chan Gwidinji' k'ineeheedik gwats'a'.

27 Juu najj datthak nihk'it ch'aga'aa ts'a' ch'igiinj, dinjii, ts'a' tr'injaa najj chan nihiteegogwahjii, nijin drin Noah tr'ihchoo zhiinzhi gwats'a', ajjit'ee t'ee chuu ndak t'izhik ts'a' datthak an gaadlit.

28 "Lot gwandaii dai' chan jyaa deegwiizhik. Juu najj datthak ch'aga'aa, ch'igiinj; ch'agookwat, k'aiich'ii laraa t'ii gihili, gogwaaqshii akwat zheh gogwaghan gwizhrjh gajahjii.

29 Nijin drin Lot ajj Sodom gihleehaazhii dai' ko' chan ts'a' sulfur haa zheekat gwats'an haa ahtsin ts'a' datthak goovinghan.

30 Izhit gwik'it chan nijin drin Gwidinji' Vineegwiilkji' ji' t'ee jyaa dineegweheenjyaa.

31 "Izhit drin ji' juu dizheh gwakat doodii neenozhi' ts'a' dizheh gwizhit dik'eich'i' noonjii shro'! Izhit gwik'it juu dinjii gwanzhjh deek'it gwitr'it t'agwah'in chan dizheh gwits'eehoozhi' shro'!

32 Lot va'at deezhik ganoondaii!

33 Juu gwehendaii geetr'agwah'in t'ee vaa an heelyaa. Juu an dhidlit chan neegwehendaii.

34 "Izhit zhat khaa ji', naagwaldak, dinjii neekwaii najj dehk'it ch'ihlak kat digiheechyaa, ch'ihlak gihleerahachyaa, ch'ihlak chan zhat akharooheenjyaa.

35 Tr'injaa neekwaii najj neech'agandlat: ch'ihlak gihleerahachyaa, ch'ihlak chan zhat akharooheenjyaa.

36 Dinjii neekwaii najj gwanzhjh deek'it gwitr'it t'agoogwah'in ch'ihlak gihleerahachyaa, ch'ihlak chan zhat akharooheenjyaa."

37 Vitsyaa najj yuahkat, "Ajj nijin t'agwaiinyaa, K'eegwadhat?"

Jesus t'agoovahnyaa, "Nijin ch'atthaj' ikhji' t'ee zhat gwa'an vultures, (deetrya' k'it t'inchy'aa) najj laahaadaa t'oonchy'aa."

18

Tr'injaa Vakai' Niindhat ts'q' Dinjii Ch'aroahkat Zheh gwizhit Ch'oahkat haa Googwandak

1 Ajjit'ee Jesus jii gwandak zhit geegoovahtan, jidii geenjit khadigigiinjii akhagagoohenjyaa kwaa eenjit.

2 "Zhit gwa'an kwaiik'it goo'aii gwizhit dinjii ch'aroahkat zheh gwizhit ch'oahkat nilii. Ajj Vit'eegwijyahchy'aa aanjat kwaa ts'a' dinjii chan hi'ee kwaa nilii.

3 Ajjts'a' chan tr'injaa vakai' niindhat chan zhat kwaiik'it gwich'ii. Ajj gwint'oo yeeninidik ts'a' deeyiindhan gwik'it t'igwehee'yaa geenjit yaandeegwii'ajj. 'Juu shats'a' iizuu najj eenjit shits'iinyaa.'

4 Lyya niighyuk yik'eegwahthat kwaa, gaa gohch'it jyaa adaanyaa, 'Vit'eegwijyahchy'aa chan aaljat kwaa ts'a' dinjii chan hool'e' kwaa gaa,

5 Jii tr'injaa vakai' niindhat tr'ihkhit shik'eegoodhat niindhan geenjit shaandeegwii'ajii akwat vik'eegwahalthat. Ajj akwaa ji', gwint'oo geenjit shaandeegwehee'aa ts'a' chishahahndaa!' "

6 Ajjts'a' t'ee Diik'eegwaadhat t'agoovahnyaa, "Jii dinjii ch'aroahkat zeh gwizhit ch'oahkat tsinteech'ahkai' dohtth'ak.

7 Ajj eenjit, Vit'eegwijyahchy'aa ajj dinjii too drin haa, 'Shits'iinyaa,' yahnyaa najj nihteetr'anaazhik lee t'inchy'aa? Jidii eenjit, 'Shits'iinyaa,' giyyahnyaa, ajj eenjit khan goots'iheenjyaa lee t'inchy'aa?

8 Nakhwaagwahaldak, zhit deegiindhan gook'eegwahalthat t'inchy'aa gaa nijin Gwidinji' nankat k'idik ji' gwik'iinjigwiighit agwahah'aa shroq?"

Pharisee ts'a' Dinjii Tax Eenjit Laraa Oonjii haa Gwaandak

9 Jesus jii gwandak ajj juu dinjii ihsjii indhan ts'a' juu datthak gooveenjit iizqu najj haa gwaandak.

10 "Dinjii neekwaii najj Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwats'a' gahaa'oo, khagigeheejyaa geenjit. Ch'ih'ee Pharisee nilii ts'a' ch'ih'ee chan tax eenjit laraa oonjii nilii.

11 Jii Pharisee adahzhrih nadhat ts'a' ज्याह्त्स'ग्' khagidiinjii, 'Vit'eegwijyahchy'aa mahsi', juu najj datthak k'it shahzhrih idininjich'aldhat kwaa, niinjigwalzhii kwaa, ts'a' tr'injaa veedhiidii kwaa ajj haa dhiichijii kwaa, mahsi!' Jii tax eenjit laraa oonjii vik'it t'ihchy'aa kwaa.

12 Drin ch'ats'ateets'jii neekwaii gwizhit drin neekwaii ch'ih'aa kwaa, ts'a' jidii oihjii datthak ts'an ch'ih'loaatin kwaii (1/10) Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ahtsii.'

13 Gaa zhit tax eenjit laraa oonjii ajj geh'at gwa'an adahzhrih nadhat, gaa zheezhit k'iidak gaa gwaah'in kwaa, gwizhit didrihtsii gwahgwat ts'a' t'inyyaa, 'Vit'eegwijyahchy'aa, neeshraahchy'aa shojinyaa, tr'agwaanduu tr'agwal'ya!'

14 Jii tax eenjit laraa oonjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa vaa gwinzii goodlit ts'a' dizheh gwits'eehoozhii dai'. Gaa Pharisee ajj Vit'eegwijyahchy'aa haa vaa gwinzii kwaa. Ajj geh'an juu ch'andaa adoodiinyaa, t'ee heetsal, ts'a' juu ch'andaa adoodiinyaa kwaa t'ee heetsii," Jesus nyaa.

Jesus Chan ts'a' Tr'iinin Tsal Najj haa Matthew 19.13-15; Mark 10.13-16

15 Dinjii lat najj digitr'iinin tsal Jesus gook'aa nahaandal eenjit giits'a' haadlii. Vitsyaa najj googwaah'in dai' geenjit ch'ats'a' t'agoogahnyaa.

16 Gaa Jesus ajj tr'iinin najj aanaii ahnyaa ts'a' jyaa nyaa, "Tr'iinin shats'a' hijyaa najj, zhyaa goovoh'in, K'eegwaadhat Veegwini'ee t'ee dinjii tr'iinin k'it veegoo'aii najj gaa ts'an t'agwarahnyaa.

17 Jii ganoondaii! Juu K'eegwaadhat Veegwini'ee oonjii kwaa t'ee tr'iinin tsal k'it veegoo'aii ts'a' duuyeh zhat gwats'an ilii."

Dinjii Valaraa Gwanlii Matthew 19.16-30; Mark 10.17-31

18 Israel kih nilii ajj Jesus oahkat, "Geech'oaqhtan nizjii, khit gwarandaii shi'yaaj' geenjit deeshi'yaaj' goo'aii?"

19 "Jaghaii dinjii nizjii shaiinyaa?" Jesus yuahkat. Vit'eegwijyahchy'aa zhrh nizjii t'oonchy'aa.

20 Moses va-law kat jyaa deegwinyaa gaakhwandaii. 'Nakai' akwat na'at nilii kwaa haa oonchi' shroq! Dinjii ehdaa tr'agoon'aa shroq! Ch'ooan'jii shroq! Oonts'it ts'a' dinjii ts'a' gadqohtrit shroq! Nahan, niti' haa gook'eegwahalthat! "

21 Ajj dinjii jyaa nyaq, “Tr'iinin ihñi daj' gwats'an Moses va-Law kwaii k'eegwalthat.”

22 Nijin jyaa nyaq Jesus yitth'ak daj' t'iyahnyaq, “Jii kwaii tth'aii t'ini'yaa goo'aii, nizheh gwits'eehindii ts'a' nik'euch'ii datthak laraa t'ii hinlii ts'a' aji laraa neeshraahchy'aa naji teinlii. Jyaa dinizhik'ji zheekat gaayigwahantsyaa neenjit gwehee'aa. Aji't'e'e shits'eehindii ts'a' shitsyaa inlii.”

23 Gaa nijin aji dinjii jii gwiitth'ak daj', lya tr'igwidii yiltsaji, valaraa gwanlii geh'an.

24 Jesus tr'igwidii dhidlit yaah'in ts'a' jyaa yahnyaq, “Dinjii valaraa gwanlii K'eegwaadhat Veegwinii'ee ts'an heelyaa eenjit gogwantrii t'oonchy'aa!

25 Nin nitsii Camel aji tahtsal keehee'aa aji gogwantrii kwaa gaa dinjii valaraa gwanlii K'eegwaadhat Veegwinii'ee nihdeehee'aa eenjit veegogwantrii.”

26 Juu zhat dilk'ii yitth'ak naji giyyaqhat, “Juu neehee'zhi g'o'?”

27 Jesus jyaa goovahnyaq, “Dinjii khyu' t'ii'in aji Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gogwantrii kwaa.”

28 Peter jyaa nyaq, “Gwaah'in! Nataji tr'ihedaa eenjit diizheh giheerahaajil.”

29-30 Jesus jyaa goovahnyaq, “Aaha! Li'haa nakhwaagwahaldak! Juu K'eegwaadhat Veegwinii'ee eenjit dizheh, akwat da'at, dachaa, doondee, diyehghan ts'a' digii haa ihehaazhii aji't'ee juk gweendaa ts'a' khit gwarandaii haa andaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'an heelyaa.”

Gwehkij Neekwat Chan ajits'a' Juk Chan Hee Jesus Niheedhaa Yeeginkhii.

Matthew 20.17-19; Mark 10.32-34

31 Jesus ditsyaa 12 naji khaihlan niinlii ts'a' jyaa goovahnyaq, “Ch'oodoqhk'ii! Jerusalem gwats'a' tr'ihedaa, izhit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji Gwidinji' eenjit deegiinya' ts'a' gwadagaant'oo chy'aa gwik'it gweheelyaa.

32 Israal gwich'in nilii kwaa naji int'eehaachyaa, aji naji t'ee giyyeeheedlaa ts'a' giich'itsyaa'aa'ee ts'a' giik'aa heezhree.

33 Gihaahtrii ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa, gaa drin tik nigindhat giizhit neegweheendaii.”

34 Gaa vitsyaa naji deegwinyaq t'igwinyaq gaagiindaii kwaa. Deenyaq t'inyaq aji khyu' gwiky'aanji, ts'a' jidi eeginkhii t'inyaq giyaandaii kwaa.

Dinjii Ch'oodiikwat Vandee Kwaa Shranaazhik.

Matthew 20.29-34; Mark 10.46-52

35 It'ee laq Jesus khaiinjii Jericho k'idik gwiizhit taji gwikhyu' dinjii vandee kwaa dhidii ts'a' ch'oodiikwat.

36 Leji naji yehgoo hijyaa diitth'ak daj' ch'oahkat, “Deegwii'in t'igwinyaq?”

37 “Nazareth gwats'an Jesus oaazhii gehgoo hakhaii t'igwinyaq,” giyyahnyaq.

38 Aji dinjii zhral haa jyaanyaq, “Jesus, David vidinji! Neeshraahchy'aa shojinyaq!”

39 Aji dinjii yits'ii dilk'ii naji jyahts'a' t'igiyahnyaq ts'a' didhiinyaq giyyahnyaq. Gaa gwandaa azhral haa jyaanyaq, “David vigii Jesus, neeshraahchy'aa shojinyaq!”

40 Aji'ts'a' Jesus ndaaniinzhii ts'a' aji dinjii vandee kwaa, “Shats'a' narochyaa,” nyaq.

41 Jesus jyaa yahnyaq, “Neenjit dooshi'yaa shojinyaq?”

“Shik'eegwaadhat, shaagoochy'a' nihthan,” nyaq.

⁴² Jesus jyaa yahnyaa, “Nandee noinjii, nigwik'iinjigwiight neenjit gwinzii neegwitksajii t'oonchy'aa.”

⁴³ Zhazhat laa vaagweech'in neegwaanajii ts'a' Jesus taji haazhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaa. Nijin dinjii najii datthak googwaah'ya' daj' Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee.

19

Jesus, Zacchaeus haa.

¹ Jesus, Jericho kwaiik'it hee k'idik ts'a' gehgoo hahaii.

² Izhit hee Zacchaeus ndak khii tax eenjit laraa oonjii nilii dhidii, lya valaraa gwanlii.

³ Jesus haah'yaa gwik'eegwandaii gaa dinjii natsal nilii ts'a' khyu' dinjii tee yaa'h'in.

⁴ Nujuk Jesus ahaa izhit gwits'ii hee aagal ts'a' yahaah'yaa eenjit ts'iivii Sycamore kat deedhizhii.

⁵ Nijin Jesus ts'iivii ehzhee niinzhii daj' k'iidak Zacchaeus nah'in ts'a' jyaa yahnyaa, “Zacchaeus, juk zhat neenindii, juk drin nizheh hihdyaa goo'aii.”

⁶ Zacchaeus khan neenezhii ts'a' shoh haa dizheh gwits'eeyihikhjii.

⁷ Juu najii datthak Jesus yizheh nihdahkhaii yaa'h'in daj' datthak gi-iyeginkhii ts'a' jyaa ginyaa, “Jii dinjii vatr'agwaanduu gwanlii vizheh heedyaa eenjit nihdeinzhii!”

⁸ Zacchaeus ndak niinzhii ts'a' Diik'eegwaadhat jyaa ahnyaa, “Juk zhat, shik'eiih'ii teet'an kwaii neeshraahchy'aa najii int'eehihyaa. Aajts'a' juu vininjigoolzhii najii chan doo gwiteegogwaanchy'aa gooneegooihkwat.”

⁹ Jesus t'iyahnyaa, “Juk drin jii zheh'aa gwizhit gwich'ii najii neehezhi. Yeenii dilak Abraham vats'an inkhaa geh'an.

¹⁰ Gwidinji' ihli ts'a' aji dinjii tehaajil najii neehahshii eenjit keegwaal'in, jyahts'a' khit geegoo'aii.”

Laraa Gwandak Zhit Geech'ooqhtan

Matthew 25.14-30

¹¹ Dinjii najii ch'agook'ii gwiizhit Jesus nihk'it gwaandak ts'a' gwandak zhit geegooqhtan. It'ee khaiinjii Jerusalem k'idik, aajts'a' K'eegwaadhat Veegwini'ee vineegwahaakyaa goo'aii gwich'in giindhan.

¹² Aajts'a' jyaa nyaa, “Ch'ihlan dinjii King nilii najii ts'an deedhaa nahkat niight gwa'an King heelyaa eenjit gwats'a' heekhaa aajit'ee k'ineehedik.

¹³ Heekhaa gwehkjii, ditsyaa ch'ihloaatin najii teegogwaanchy'aa gold laraa ch'ihlak gooteedhidlii ts'a' jyaa goovahnyaa, ‘Hadhaljii gwiizhit jii haa laraa dootsii.’

¹⁴ “Gaa vanahkat gwich'in najii yitr'ii'ee ts'a' jyaa gihaanjyaa eenjit giitajii dinjii najii hi'e', ‘Jii dinjii dii-King nilii gitr'igwi'ee.’

¹⁵ “Nijin aji dinjii gwintsii veegoo'aii King dhidlit aajit'ee k'inidik googwahkan ditsyaa juu laraa int'inlii najii aanai ahnyaa, Laraa dahtsii giltsajii gaashoondaii niindhan eenjit.

¹⁶ “Zhit tr'ookit ahaa aji jyaa yahnyaa, ‘Shik'eegwaadhat, aji gold laraa ch'ihlak shint'in'aji haa ch'ihloaatin gaayidoohtsajii.’

¹⁷ “‘Aajit'ee lya gwinzii,’ yahnyaa, ‘lyaa shitsyaa nizii inlii! Juk it'ee lya gwitr'it gwatsal eenjit inzii lee niky'aaljik. Kwaiik'it gwachoo ch'ihloaatin gwats'a' k'eegwahandhat nahaktsyaa.’

¹⁸ “Zhit gwats'aji ahaa chan jyaa yahnyaa ‘Shik'eegwaadhat, aji gold laraa ch'ihlak shint'in'aji haa ch'ihloanli' gaayidoohtsajii.’

19 “Jii aji jyaa dahnyaa, ‘Nan aji kwaii k’it gwachoo ch’ihloani’ gwats’a’ k’eegwahandhat.’

20 “Ch’izhii vitsyaa chan oo’ee haazhii ts’a’ jyaa nyaq, ‘Shik’eegwaadhat, dzaa nalaraa, k’ooneent’aji zhit gwit’ii’al’ai’,

21 dinjii neeshraahchy’aa oinyaq kwaa ts’a’ naaljat. Nats’an t’inchy’aa kwaa chan oihdak ts’a’ nagwanzhii t’inchy’aa kwaa chan zhyaa oihdak.’

22 Akhai’ jyaa diyahnyaa, ‘Shitsyaa iizuu inlii! Deeshaiinya’ gwik’it eenjit nagwahaashii! Dinjii neeshraahchy’aa oihnyaa kwaa ts’a’ shaanandaii shats’an t’inchy’aa kwaa chan oihdak ts’a’ shagwanzhii t’inchy’aa kwaa chan oihdak gaanandaii ji’.

23 Jaghii shalaraa nitsii dhantsaji kwaa go’? Nijin k’inidik ji’ nitsii dhidlit ji’ noohidal reh.’

24 “Ajit’ee t’ee zhat niilzhii naji jyaa ahnyaa, ‘Zhit laraa vits’i’ nohjii ts’a’ zhit juu laraa ch’ihloatin gaayiidiltsaji aji vint’eeuyhii.’

25 “Jyaa giyahnyaa, ‘K’eegwaadhat, ch’ada’i’ hee gold laraa ch’ihloatin di’ji t’inchy’aa!’

26 “Naagwaldak, nyaq, ‘Juu laraa di’ji ts’an gwintsii gwiltsaji ajit’ee gwan-daa laraa neehoondal gaa juu gwintsii gwiltsaji kwaa gaa aji laraa tth’aii zhat dha’aii ji’ vits’i’ neerooheendal.

27 Aji juu shitr’ii’ee naji goo-King ihlii gitr’ii’ee naji, dzaa gwats’a’ goova-hohlii ts’a’ shandah goovohkhan.’”

Jesus, Jerusalem K’idik

Matthew 21.1-11; Mark 11.1-11; John 12.12-19

28 Jesus jyaa diinya’, ajit’ee oodak Jerusalem gwats’a’ goots’iin haazhii.

29 Bethphage, Bethany kwaiik’it haa gwats’a’ niighit kwaa nijin Taih Vakot Olives Nahshii goo’aii gwats’a’ niighit kwaa ahaa, ditsyaa neekwaii naji jyaa ahnyaa,

30 “Zhit nakhwats’ii kwaiik’it goo’aii gwats’a’ hoh’oo. Izhit nihdoh’oo gwi-izhit donkey tsal zhat dakhwachaa hoh’ya, ajit’ee gwehkii neegiiahchik kwaa. Gwats’an tr’oohchii ts’a’ dzaa gwats’a’ hohchii.

31 ‘Jaghii gwats’an tr’oohchii t’oh’in?’ nakhwarahnyaa ji’, jyaa vohnyaa, ‘K’eegwaadhat yat’aqahchy’aa.’”

32 Izhit gwats’a’ gahaajil ts’a’ Jesus jidii agahoh’aa goovahnyaa chy’aa agogwah’aji.

33 Donkey tsal gwats’an tr’agaahchii gwiizhit aji vats’an yinlii t’agoovahnyaa, “Jaghii gwats’an tr’ohchii t’oh’in?”

34 “K’eegwaadhat yat’aqahchy’aa,” ginyaa.

35 Ajit’ee aji donkey tsal Jesus ts’a’ gihilchii. Ajit’ee ik giikat diltsuu t’ee Jesus giikat dilchii.

36 Donkey tsal yahchyaa gwiizhit dinjii naji giideekwaii digi’ik nigilii.

37 Jerusalem gwats’a’ niighit kwaa ahaa izhit gwats’an t’ee k’iizhak taji goo’aii, Taih Vakot Olives Nahshii gwats’an. Vitsyaa leji naji gwint’aii giginhii ts’a’ gwintsii t’ee’ya’ giyaqah’ya’ eenjit Vit’eegwijyahchy’aa, “Mahsi’,” agahnyaa ts’a’ deegiuyihii’e’.

38 “Aji King k’ii’ee K’eegwaadhat voozhri’ zhit ahaa Vit’eegwijyahchy’aa yaa nilii! Zheekat gwizhit tsinehdan goo’aii. Ajits’a’ Vit’eegwijyahchy’aa deerihii’e’!”

39 Akhai’ dinjii tee gwats’an Pharisee naji Jesus jyaa dagahnyaa. “Geech’qahtan, nitsyaa naji dadhohnyaa,” goovaiinyaq.

40 “Gahaahchii kwaa ji’, nakhwaagwahaldak zhit gwa’an kii naji gaa giheezhral,” Jesus goovahnyaa.

Jesus, Jerusalem Gwak'aa Tr'igwidii

⁴¹ Jerusalem gwats'a' niighit kwaa niinzhii ts'a' nigwii'l'in daj' jyaa nyaq ts'a' gwak'aa itree.

⁴² "Nats'aa tsinehdan gwini'yaa aji geenjit juk drin gaanandaii ji' noih-nyaa! Gaa juk neenjit gwigweech'in kwaa.

⁴³ Yeendaa ji' zhit juu nats'a' nich'itsahthat naji neelin nigiheedaa, du-uyeh chan dinjii chyahakhaii, duuyeh chan dinjii nihdakhkhaii, nihts'ahts'a' datthak nak'aa giheedaa.

⁴⁴ An nagahahtsyaa ts'a' dinjii datthak chan giheeghaa. Kii tsal ch'ihlak gaa nihdak hee'aa kwaa nagahahtsyaa, aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa neenahashii eenjit neenoozhii gaa gwiky'aanjik kwaa geh'an."

Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo Nihdeinzhii.

Matthew 21.12-17; Mark 11.15-19; John 2.13-22

⁴⁵ Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo nihdeinzhii ts'a' zhit juu laraa t'ii gwihilii naji datthak chehaanzhit,

⁴⁶ jyaa goovahnyaq, "Dehtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, 'Shizheh t'ee Kharigidiinjii Zhee Gwachoo t'inchy'aa!' Gaa nakhwan aji ch'an'ii naji gwizhit geegoh'it dhohdlii."

⁴⁷ Drin gwiteegwaanchy'aa Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit Jesus geech'qahtan. Zhit giinkhiih k'ih dilk'ii naji. Law eech'qahtan naji chan ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa datthak gihaahkhwaa gwik'eegogwandaii.

⁴⁸ Zhat khit dinjii naji gwanlii ts'a' deenyaq datthak giyyuuk'ii ts'a' khyu' gihaahkhwaa giyeenjit gogwah'aji.

20

Jesus, T'aih Di'ii aji Ach'agoahkat.

Matthew 21.23-27; Mark 11.27-33

¹ Ch'ihlok drin Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit dinjii naji ts'a' Gwandak Nizii eegoovahtan, gwiizhit giinkhiih k'ih dilk'ii naji. Law eech'qahtan naji chan ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa giits'a' haajil ts'a'

² jyaa giyahnyaq, "Jidii t'aih ni'ii t'ini'in? Juu jyaa deeni'in nahnyaq, diinaa gwandak lee?"

³⁻⁴ Jesus jyaa goovahnyaq, "Shii aji nakhoohakat, John chyü gwats'an ahtsii daj', juu vat'aii haa t'ii'in? Vit'eegwijyahchy'aa akwat dinjii naji ts'an? Izhit shaagoondak lee?"

⁵ Izhit geenjit nihlitee ts'a' nihzheedagaqan'ee ts'a' jyaa ginyaq, "Deegweheenjyaa? Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwinyaq ji', jyaa diinahaqanjyaa, jaghai John vik'injuhkhii kwaa go'?"

⁶ 'Dinjii ts'an' gwinyaq ji' chan dzaa juu dilk'ii naji datthak kii haa diiheeghaa. John Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji lya gaagiindaii geh'an."

⁷ Aji'ts'a' jyaa giyahnyaq, "Dee', lya nijuk gwats'an t'ii'in vaagwiindaii kwaa."

⁸ Aji'ts'a' Jesus jyaa goovahnyaq, "Jidii t'aih haa t'ishi'in izhit duuyeh geenakhwaagwaldak t'oonchy'aa."

Jesus K'eegwiichy'aa Gach'ah'ii Zhit Dinjii ts'a' Ginkhii

Matthew 21.33-46; Mark 12.1-12

⁹ Aji't'ee Jesus dinjii naji gwandak eegoovaagwaandak, "Dinjii danan kat jak choh hiikshii gaa ch'adanh nahkat gwats'a' hoihshi' yiindhan,

ch'ihlee, 'Sheenjii vak'oohtii,' gwanzhij k'aahhtii najii ahnyaa, 'Ajjit'ee valat nakhwats'an hahtsyya, goovahnyaa. Niighyuk hiljii ts'a',

10 Nijin jak choh gahaahhtsyya nigwiindhat daj', aji dinjii ditsyaa ch'ihlak oo'an gwanzhij k'aahhtii najii ts'a' yihil'e' ts'a' jyaa diinyaa yahnyaa, 'Aji jak choh valak hoihdal eenjit t'ishi'in.' Gaa aji gwanzhij k'aahhtii najii giyyaahkhwa'i' ts'a' giyyint'ineech'ahtsit kwaa ts'a' oo'an neegiihil'e'.

11 Ts'a' chan hee ditsyaa ch'izhii chan oo'an neehil'e', gaa aji gwanzhij k'aahhtii najii tr'ookit dinjii oo'ee noozhii, aji k'it giyyaahkhwa'i'. Giyyedlaa ts'a' chan giyyint'ineech'ahtsit kwaa ts'a' chan oo'ee neegiihil'e'.

12 Ajjit'ee chan hee ditsyaa ch'ihlak oo'an neehil'e', gaa gwanzhij k'aahhtii najii giyyinjik, aji juu k'iidaa hi'l'e' najii andaa ts'a' gwanzhij deek'it gihleet'ee giyihil'ii.

13 "Ajjit'ee aji dinjii gwanzhij ts'a' k'eegwaadhat adats'a' niinjich'adhat, 'Deesh' yaa? Shidinji' gehdaa kwaa veet'iihthan, aji oo'an naha'aa. Giyyeenjit hi'l'e' ji', yaa gweheezyya.'

14 "Nijin gwanzhij k'aahhtii najii giyyaah'ya' daj', t'iginyaa. 'Jii dinjii t'ee jii nan ts'a' k'eegwaadhat vidinji' t'inchy'aa. Tr'ookhwaa. Ajjit'ee jii gwanzhij dehk'it diits'an gweheelyaa!'"

15 Ts'a' t'ee gwanzhij dehk'it gihleegihaaluu. Ajjit'ee giyyiikhwa'ii. Ajjits'a' Jesus dinjii najii t'ahnyaa. "Jii dinjii gwanzhij ts'a' k'eegwaadhat deeh'e' yaa li'?"

16 Goots'a' heekhaa ts'a' goovehdaa tr'igwihee'aa, t'ee ch'izhii najii int'eegehe'e'aa."

Dinjii najii jii gwigiitth'ak daj', jyaa diginyaa, "Akwaal!"

17 Jesus goovaah'in ts'a' gavoahkat, "Akwaal ji', jii Dethly'aa Choh zhit deegwinyaa t'igwinyaa shroo yuuhthan, 'Kii vaa zeh ndak gwehe'e'aa,

aji kii nizii nilii kwaa k'it t'inchy'aa.

Gaa ndaagwa'a'aj' daj', kii hil'ee dhidlit.'

18 Aji juu aji kii kat nat'aanaji t'ee yakat khadigweheent'ii. Ajjits'a' kii vakat naanaa ji', chan luh nahaadhal."

Tax Tr'ookwat aji Aach'agwaahkat Matthew 22.15-22; Mark 12.13-17

19 Izhit zhat Law eech'oahtan najii, chan ts'a' giinkhij kih dilk'ii najii haa zhazhat Jesus tr'oonji giindhan, geedan gwandak zhit gooveginkhii t'inyaa ts'a' gaagiindaii, gaa zhat juu dilk'ii najii agaajnet'ah'an.

20 Goodhaii nihdeegihaathal eenjit nagogwal'in. Dinjii agogookwat ts'a' dinjii nizii k'ididlii adagaa'ii ts'a' Jesus goohaahkat ts'a' goodhaiinideegihaathal eenjit giits'a' hi'l'e', aji ji' t'ee Roman nahkat gwats'a' k'eegwaadhat int'eegehahchyya eenjit.

21 Jii juu giits'a' hi'l'e' najii Jesus jyaa agahnyaa, "Geech'oahtan, jidii goahtan chan ts'a' deinyaa datthak k'ididlii haa t'inyaa naagwiindaii. Dinjii chan nihteetr'ananzhik kwaa ts'a' k'ididlii haa Vit'eegwijyachy'aa vagwandak eech'oahtan naagwiindaii.

22 Zhit Caesar, Rome nahkat gwats'a' k'eegwaadhat laraa vint'ineeraazhik aji jyaa deegwehe'e' yaa goo'aii lee t'igwii'in? Akwat jyaa deegwehe'e' yaa kwaa goo'aii? Jidii shrit? Aji diinaa gwandak."

23 Gaa Jesus aji goodhaii nideegihaahkhii t'iginyaa goovaandaii,

24 "Laraa ghoo tsal noo'ya'. Juu vinin chan ts'a' voozhri' haa vakat dha'aii?"

"Caesar reh," ginyaa.

²⁵ Jesus t'agoovahnyaa, "Akwaaj jì, Caesar, aji jidii vats'an heelyaa goo'aii aji eenjit vagohkwat ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii haa vagoohohkwat goo'aii gaakhwandaii aji haa vagohkwat."

²⁶ Dinjii naji andah, khyu' goodhaii nideegiyaaahkhii ts'a' zhyaa deegi-heenyaa gaa gaagiindaii kwaa, ts'a' gahahchi kwaa.

Dinjii Nadhak aji t'ee Neegwiindaii Gach'ooraaikat
Matthew 22.23-33; Mark 12.18-27

²⁷ Sadducee gwiginkhii naji, aji dinjii nadhak aji t'ee neegwiindaii gwinyaa gwik'iinjigiighit kwaa. Aji naji Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyyahkat.

²⁸ "Geech'qahtan, jii Law t'ee Moses diineenjit diiyaant'oo, 'Dinjii niindhat gwiizhit va'at gwanlii gaa vigii kwaa jì, aji dinjii niindhat, aji vachaa ya'at nooheendal goo'aii, tr'imin gihee'yaa eenjit, gaa aji dinjii niindhat aji vigii k'it gooroheendal eenjit.'

²⁹ Ch'ihlan dinjii 7 naji nihchaa giilii. Ch'oondée aji goonjik ts'a' tth'aii vigii kwaa gwiizhit niindhat.

³⁰ Vats'aji vachaa yiinlii aji tr'injaa noonjik.

³¹ Aji t'ee gwats'aji vachaa chan neeyuunjik. Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' datthak aji tr'injaa eegaak'i, datthak ts'a' googii kwaa ts'a' nigijnjik.

³² Aji t'ee ndaagwaa'ajì dajì, aji tr'injaa chan niindhat.

³³ Nihchaa 7 naji datthak neegiyuunjik ts'a' nijin drin zhit niindhat naji neegogwandaii neegahoodlit jì, juu va'at heelyaa t'inchy'aa?" giyyahnyaa.

³⁴ Jesus jyaa goovahnyaa, "Juk gweendaa dinjii akwat tr'injaa haa niiteegogwaanji.

³⁵ Izhit zhat jì aji juu Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii yaah'in naji zhrii neegweheendaii gaayihahtsyaa ts'a' duuyeh dinjii tr'injaa naji haa neegogoonji.

³⁶ Zheekat gwich'in k'it t'igiheechy'aa ts'a' duuyeh nigiiighit. Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' giheelyaa, nigiiindhat aji t'ee neegwigwiindaii geh'an.

³⁷ Moses chan dinjii nadhak t'ee neegwiindaii lyaa t'igwinyaa ts'a' geenjit gwadaant'oo, aji nijin tr'al ko' yahtsit gaa dhik'in kwaa gwinyaa dajì, zhat dajì t'ee Vit'eegwijyahchy'aa aji t'ee Abraham, Isaac, Jacob naji haa Goovit'eegwijyahchy'aa nilii nyaa.

³⁸ Gwandaii naji tthak eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nilii, gaa niindhat naji nakwaa, niindhat akwat gwandaii naji haa tthak gwandaii oonyaa."

³⁹ Law eech'qahtan lat naji khaginkhee "Geech'qahtan, lyaa gwinzii goodii ginkhe!"

⁴⁰ Aji t'ee t'ee ch'ihlak gaa Jesus noohaahkat gat'agwaanyaa.

Christ Vach'arohkat
Matthew 22.41-46; Mark 12.35-37

⁴¹ Jesus jyaa goovahnyaa, "Nats'aa Christ aji yeenii David ts'an deedhaa ginnyaa t'iginnyaa?"

⁴²⁻⁴³ David, Psalms dehtly'aa zhit jyaa nyaa,

'K'eegwaadhat aji Shik'eegwaadhat jyaa ahnyaa,
 dzaa shriits'aji sheeghaii dhindii,
 nitr'ii'ee naji nandah oozhii haktsyaa.'

⁴⁴ David aji 'Shik'eegwaadhat.' yahnyaa gwiizhit nats'aa Christ aji yeenii David ts'an diheedhaa?"

Jesus aji Law Eech'qahtan Naji Ts'i' Adak'oqontii Nyaa
Matthew 23.1-36; Mark 12.38-40

⁴⁵ Dinjii naji datthak giyyuulk'ii gwiizhit Jesus aji ditsyaa naji jyaa ahnyaa,

46 “Law eech'ooqhtan najj ts'i' adak'ooontii, digi'ik zu' haa zhit gwa'an ch'eet'igwiniindhan haa sharahoh'e' zhrjh giindhan. Israel najj tr'igiinkhii zheh gwizhit gwinzii gwizhrjh tr'oodi' giindhan ts'a' chan ch'ara'aa daj' chan gwinzii gwizhrjh tr'oodi' giindhan.

47 Tr'injaa vakai' niindhat najj goozheh goots'i' gohdak ts'a' shroondaii chan niighyuk khadigigiinjii. Lya gwandaa gwiizuu googwarahaahshii gooveenjit goo'aii!”

21

Tr'injaa Jidii Di'ij Datthak K'eegwaadhat Ant'ini.

Mark 12.41-44

1 Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit dhidii gwiizhit dinjii gwintsii veegoodlii najj dagalaraa k'ik zhit gili gwah'in.

2 Aajts'a' chan tr'injaa neeshraahchy'aa vakai' niindhat dalaraa tsal datthak gwizhilii chan nah'in.

3 Aajts'a' jyaanyaq, “Jii tr'injaa neeshraahchy'aa vakai' kwaa ch'andaa gwizhinlii.

4 Gaa ch'izhii najj dagalaraa lat zhrjh gwizhit ginlii. Jii tr'injaa neeshraahchy'aa aji jidii yaadagwahaandaii goo'aii datthak gwizhinlii.”

Kharigidiinjii Zhee Gwachoo An Gweheelyaa Geeginkhii

Matthew 24.1-2; Mark 13.1-2

5 Vitsyaa lat najj Kharigidiinjii Zhee Gwachoo geegiginkhii. Lya gwinzii giyiichy'a'. Kii daat'oo nizii chan ts'a' k'aiich'ii nizii kwaii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwizhit gwanlii ginyaq. Jesus jya goovahnyaq,

6 “Jii kwaii juk noh'in. Yeenda ji' kii tsal ch'ihlak gaa gwideek'it hee'aa kwaa. Datthak an heelyaa.”

Khaiinkoo Drinzhit Ji' Diits'a' Deegweheeyaa

Matthew 24.3-14; Mark 13.3-13

7 “Geech'ooqhtan,” ginyaq, “Aji njin ji'? Njin jya deegweheenjyaa ji', nats'aq googwahaakyaq?”

8 Jesus jya nyaq, “Gwak'oohtii! Neenakhwaroon'ee shro'! Jyats'a' t'ee lejii najj shoozhri' t'eehaahchy'aa ts'a' nakhwats'a' niheehaa ts'a' jya giheenjyaa, 'Shii t'ee, eedan t'ihchy'aa!' ts'a', 'It'ee zhat nigwiindhat!' Gaa gootaaji hohjyaa shro'!

9 Nihlriighan chan ts'a' gogwantrii kwaii haa gwanlii gwinyaq daj', noojat shro'! Aji kwaii t'ee tr'ookit jya deegweheeyaa, gaa nan ndaanaj'aji' eenjit t'igwii'in kwaa.”

10 Aajts'a' chan jya nyaq, “Nahkat datthak chan nihligiheeghaa,

11 Nan chan gwint'aii haatrat. Dinjii chan ihdeehengaii. Nujuk datthak chan ts'ik iizuu gweheelyaa. Gwiizuu datthak teegweheedhat ts'a' zheetii gwa'an chan gwili t'igweheeyaa.

12 Jii kwaii datthak t'igweheenjyaa gwats'a' chan nakhwagoheendal ts'a' Israel najj tr'igiinkhii zheh nihdeenakhwarahahchyaa. Ch'aroahkat zheh gwizhit nakhwaroohaahkat eenjit gwint'ee narahahchyaa. Aajit'ee zhee gwaazhrajii chan nihdeenakhwarahahchyaa. Sheh'an nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat choh (King) najj ts'a' nakhwarahahchyaa.

13 Zhat ji', t'ee Degtly'aa Choh kat Gwandak Nizii eegahohkhyaa nakhweenjit gwinzii nagwahaadhah.

14 Nakhwaroohaahkat gwats'a', nats'aq deehohjyaa geenjit tr'agohdii shro',

15 Nats'aq deehqohjyaa ts'a' nakhwagwizhi' t'eehoohchy'aa datthak nakhwaa hihlyaa, jyqhts'a' t'ee juu nakhwatr'i'ee najj goodhain nideegoohoohthal.

16 Nakhwayehghan, nakhwachaa, nakhwalak, nakhwajyaa najj haa gwint'ee nakhwahahchyaa. Nakhwalat najj gaa tr'iheeghaa.

17 Lejj najj sheh'an nakhwatr'ihe'e'e.

18 Nakhwakiighai' ch'ihlak gaa duuyeh haa tr'igwiinjii.

19 Akhagohnyq' shrq'! Gwandaii nizj gaayihootsyya."

Jerusalem An Gweheelyaa Jesus Geeginkhii.

Matthew 24.15-21; Mark 13.14-19

20 "Nijin niveet'ah'in najj Jerusalem geelin nigiinjl gooh'in ji' t'ee aji kwaiik'it an gweheelyaa ts'a' gaakhwahandaii.

21 Juu Judea nahkat dilk'ii najj oodak taih tee gwats'a' galgahohjyaa gwizhrjh, juu Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit dilk'ii najj chan gihleegiheedaa gwizhrjh, juu oo'ok tr'aktee tthan dilk'ii najj chan kwaiik'it gwats'a' gohoojyaa shrq'!

22 Aji kwaii t'ee zhit ji' jyqhts'a' t'ee dinjii agwahaanzhii, Dehtly'aa Choh zhit jyaa deegwinyaq.

23 Izhit ji' lyaa tr'injaa vizhit tr'iinin chants'a' juu tr'iinin ach'ahma' najj haa eenjit gwigweetrii! Jii nahkat gwich'in najj ts'a' gwiizqu teegwahaadhal, aji's'a' Vit'eegwijyahchy'aa googwahshii.

24 Goolat najj shrii choh haa googiheeghaa ts'a' nahkat datthak gwitee googwaanchy'aa ts'a' zhee gwaazhrajii nagoogheelyaa ts'a' dahkhyuk gooveegoo'ajii gwats'a' ch'adanh gwich'in najj Jerusalem gwats'a' k'eegogwahaadhat."

Gwidinji' Veeneegwahaakyya

Matthew 24.29-31; Mark 13.24-27

25 "Shree, toq oozhrii, sa' kwaii ts'an gwilii t'igwehee'yaa. Nankat datthak dinjii lejj najj zhit tr'igwidii hee'aa, njin chuq choh kat chuq dohtth'ak ji', deegweheentsai' ts'a' chuq zheet'at'ak haa gwintsii an gweheelyaa.

26 Jii nankat datthak dinjii najj tth'ajii goots'a' deegwehee'yaa gaagiindaii kwaa aji eenjit nagogwal'in gwiizhit naajat haa oo'an t'eegahaadhal. Zheetii jidii dhidlii datthak haaratrat.

27 Aji't'e'e' t'ee Gwidinji' ineegwahaakyya, zheek'qh zhit vich'eegwahndit ts'a' t'aih nitsii haa t'ih'e'yaa.

28 Nijin jii kwaii jyaa dagwahah'ya' ji', k'igwaa'ee nohthat ts'a' nakhwaki'th'an ndak dhoh'aji, it'ee niight kwaa neenakhwarahahshii geh'an."

Ts'iivii Kat Figs Nahshii Aji Googwandak haa Geech'qqahtan

Matthew 24.32-35; Mark 13.28-31

29 Aji't'e'e' t'ee Jesus jii gwandak zhit geegavoqahtan, "Zhit vakat Figs nahshii aji's'a' ts'iivii kwaii datthak noh'in.

30 Nijin vakat ch'at'an nahshii noh'in da'i' t'ee niight kwaa shin gweheelyaa gaakhwandaii.

31 Izhit gwik'it deegwehee'yaa diinya' gwik'it t'igwii'in gooh'in ji' t'ee K'eegwaadhat Veegwinii'ee eenineegwiight t'igwii'in gaakhwahandaii.

32 "Li'haa nakhwats'a' ginkhii t'ihnyaq! Juk gweendaa gwandaii najj datthak niinjik kwaa t'e'e' jii kwaii zhit gweheedhaa.

33 Zhee, nan haa kwaa gweheelyaa gaa shiginjik aji khit h' didlii heelyaa."

Gwik'eerahqahytyaa Goo'ajii.

34 “Adak’oontii! Ch’akhwanjii ts’a’ shraa haa khaihlan nineekhwadal kwaa ts’a’ chan jidii datthak goohqhdaii eenjit gwizhrhij geetr’agoh’in kwaa, aji drin t’ee nakhwarahtee nagwahaadhal.

35 Jii nankat gwidinji’ najii datthak ts’a’ khanhee vineegwahaakya’a t’inchy’aa, nin khyah zhiinzhiu ts’a’ dhadroo gwik’it.

36 Gweedhaa datthak gwak’oohyii ts’a’ jii gwinzii gwideetaa hinkhaa ts’a’ geenjit t’aih hini’yaa eenjit khiit khadagohjii, aji ts’a’ chan Gwidinji’ vats’a’ nihiinkhaa giindhan ji’ eenjit chan.”

37 Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit drin gwiitee gwaanchy’aa datthak, geech’oqahtan, khaa neegwiilik hee heechyaa eenjit Taih Vakot Olives Nahshii ts’eehidik.

38 Vanh dai’ hee juu najii datthak Kharigidiinjii. Zhee Gwachoo gwits’egihidai ts’a’ giyuulk’ii.

22

Jesus Tr’ahaahkhwa’a Giyeenjit Gwiitsajii.

Matthew 26.1-5; Mark 14.1-2; John 11.45-53

1 Drin gwiiteegogwaanchy’aa huchy’aa vitee huch vaaniituu kwaa tr’ihee’aa khaiinjii nigwiindhat, aji t’ee Passover gagahnyaa.

2 Giinkhih kih dilk’ii najii chan ts’a’ Law eech’oqahtan najii haa dinjii najii agaajnat ts’a’, nats’ahts’a’ gwik’iighai’ Jesus gahaahkhwa’a gwankagantii geetr’agogwah’in.

Judas aji Jesus Gwint’eehahchyaa Eenjit Veenjit Gwinzii.

Matthew 26.14-16; Mark 14.10-11

3 Jesus vitsyaa 12 najii ch’ihlak Judas Iscariot oaazhii aji Ch’anky’aa Tr’aanduu yizhit diindhat.

4 Aji ts’a’ t’ee Judas aji giinkhih kih dilk’ii najii chan ts’a’ Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwats’a’ k’eegwaadhat najii haa ginkhii, nats’ahts’a’ Jesus goont’eehahchyaa geegiginkhe’.

5 Deegiinya’ aji geenjit shoo ginlii ts’a’ laraa haa giigoinkwat.

6 Judas aaha’ nyaa ts’a’ t’ee dinjii najii gwiky’aahaandal kwaa eenjit nats’ahts’a’ gwint’eeyahahchyaa gwankantii.

Jesus Passover Eenjit Neech’ihee’aa Eenjit Shrigwili Drin.

Matthew 26.17-25; Mark 14.12-21; John 13.21-30

7 T’ee Passover nigwiindhat ts’a’ huchy’aa vitee huch vaaniituu kwaa tr’ihee’aa nigwiindhat ts’a’ divii tsal kwaii aji geenjit gahaahkhwa’a goo’aii.

8 Jesus aji Peter chan ts’a’ James haa jyaa ahnyaa, “T’ee hoh’oo ts’a’ Passover geenjit ch’arehee’aa diineenjit gohtsii.”

9 “Aji nin ch’arehee’aa gwarohtsyaa diinoiinya?” giyahnyaa.

10 Jyaa goovahnyaa, “Ch’oodoohk’ii! Nijin kwaiik’it gwachoo nihdo’oo gwiizhit dinjii chuy tyah zhit chuy haa nakhwats’a’ tr’iheehaa t’oonchy’aa. Nijin zheh nihdeinzhiu aji vaa nihdo’oo,

11 ts’a’ aji juu zhat zheh gwats’a’ k’eegwaadhat jyaa vohnyaa: ‘Geech’oqahtan jyaa nahnyaa, nizheh gwizhit nin shitsyaa najii haa Passover drin neech’irehee’aa?’

12 Zheh gwil’aji gwakat chan zheh dagoo’aii nats’a’ googwahaahchy’aa, izhit gwizhit datthak shragahohlyaa.”

13 Jerusalem kwaiik’it gwats’a’ gahaa’oo ts’a’ t’ee Jesus deegoovahnyaa chy’aa datthak gogogwah’aji ts’a’ t’ee Passover drin eenjit ch’arehee’aa shrigwiiinlik.

*Jesus Tr'ookit Ninjigwadhat Itsqii**Matthew 26.26-30; Mark 14.22-26; 1 Corinthians 11.23-25*

14 Nijin zhat nigwiindhat daj', Jesus vakaii'aa ts'q' Tr'ihil'e' naji haa naadii.

15 Aji t'agoovahnyaa, "Khaiinjich'isheheeghit gwehkji jii Passover nakhwaa noih'aa nihthan.

16 Nakhwaa gwaldak. Jii Passover, chan duuyeh nakhwaa neih'aa, dahthee K'eegwaadhat Veegwini'ee zhit gwik'it gweheelyaa gwats'q'."

17 Nijin Jesus chuq tyah oonjik daj', Vit'eegwijyahchy'aa ts'q' "Mahsi'," nyaa. Aji t'ee givint'ee yinkaii. "Jii jak chu' nakhwatee googwanchy'aa ts'q' akhwanji.

18 Nakhwaa gwaldak duuyeh vats'an ishinji dahthee K'eegwaadhat Veegwini'ee nineegweheedhaa gwats'q'."

19 Aji t'ee luhchy'aa oonjik ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa ts'q', "Mahsi'," nyaa. Aji t'ee leeyimaii ts'q' givint'ee yahtsit ts'q' t'inyaa, "Jii t'ee shatthaj', nakhweenjit Vit'eegwijyahchy'aa ant'eeha'cha. Jii shineehoondaii eenjit jyaa dakhwa'in."

20 Aji chuq tyah chan gwik'it t'inlik. Ch'igiin'al t'ee chuq tyah oonjik ts'q' t'inyaa, "Jii jak chu' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'izhik shadaa nakhweenjit gwats'an hahtsyaa.

21 "Gooh'in! Jii juu gwint'eesahahchyaa, juk dzaa vakaii'aa ts'q' shaa dhidii!

22 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaa geh'an Gwidinji' niheedhaa, gaa zhit juu gwint'ee yahchi' yaa veenjit git'ih'ee!"

23 Aji t'ee nih'agoahkat, diitee juu t'ahnyaa?

Juu Gwitee Ch'andaa Hil'ee Eenjit Nihzheedagqan'ee

24 Juu gootee ch'andaa hil'ee eenjit vitsyaa naji nihzheedagqan'ee.

25 Jesus jyaa goovahnyaa, "Jii nankat gwi-King naji datthak nankat gwidinji datthak eenjit t'aih gi'ji, ajits'q' zhit gwats'q' k'eegwaadhat naji, Dinji naji 'Jyaa,' jyahts'q' goovoozhri'.

26 Gaa nakhwaa jyaa deegweheechy'aa kwaa goo'aii. Nakhwatee juu ch'andaa hil'ee aji zhit khaints'q' k'it t'ihheechy'aa goo'aii. Ajits'q' juu kih dhidii chan ch'itsyaa heelyaa k'it t'ihheechy'aa goo'aii.

27 Juu shrit ch'andaa hil'ee, zhit juu ch'ih'ee'aa eenjit dhidii akwat zhit juu ch'itsyaa nilii? Zhit juu dhidii reh. Gaa shji aji t'ee nakhwatee ch'itsyaa ih'ii gwik'it t'ishi'yaa.

28 "Shaa gogwantrii daj', datthak shaa t'oochy'a'.

29 Ajits'q' Zheekat Shiti' t'aih shats'an ahtsii gwiktsaji, izhit gwik'it shant'ee jyaa danakhwahihyaa.

30 Gwats'q' k'eegwaldhat gwizhit vakat ch'ara'aa kat ch'ahoh'aa ts'q' ch'akhwanjyaa. Ajits'q' Israel nahkat neezheedijii ch'ih'loaatin ts'q' neekwaii (12) naji gwich'ji eenjit k'eegwahaadhat."

*Peter qii Jesus Haandaii Kwaa Heenjyaa qii Jesus Geegwaandak.**Matthew 26.31-35; Mark 14.27-31; John 13.36-38*

31 "Simon, Simon! Ch'oodohk'iji! Satan nakhwatee gwanchy'aa nakhwaa tr'agwahaah'ya, nizji naji iizuu naji ts'an tr'ih'eelyaa, dinji gwagshii dagwanzhii tee tr'igwili gwik'it.

32 Gaa neenjit khadigiidi' t'oonchy'aa Simon, nigwik'iinjigwiight akhagoohinjyaa kwaa geenjit. Nijin shits'eenoozhii t'ee, nachaa naji gook injigwiight t'aih neehahtsyaa gwizhrih'."

33 Peter jyaa yahnyaa, “Shik'eegwaadhat, it'ee zhee gwaazhraji naa gwats'a' hihshyaa ts'a' naanihilhthaa eenjit nanoodhal'in!”

34 “Naagwahaaldak Peter, tik agwaanchoy'aa shaanandaii kwaa hinjyaa gwats'a' datthak juk khaa rooster hahchyaa kwaa t'oonchy'aa,” jyaa yahnyaa.

Laraa Dhah, Khwah Chan Ts'q' Shrii Choh

35 Ajiit'ee Jesus jyaa goovahnyaa, “Nijin laraa dhah, khwah chan ts'a' dachan kwaiitryah haa ehdan nakhwahool'e' dai' nik'ee k'aiich'i' t'oochya'a?”

“K'eich'i' t'eegwaachy'aa kwaa,” ginyaa.

36 “Gaa juk, juu laraa dhah akwat khwah haa di'ji ji' adahaayehee'aa gwizhrih. Ajiits'a' juu vishrii choo kwaa chan di'ik laraa t'ji hahchal ts'a' shrii choh ooheekwat gwizhrih.

37 Jii geenjit nakhwaagwahaldak, Degtly'aa Choh kat gwa'an jyaa deegwinyaa, 'Law laahnaii k'it giits'a' tr'agwah'in.' Ajiit'ee yaa sheenjit gwik'it gweheelyaa gwizhrih goo'aii. Aji sheenjit gwadanakhwat'oo gwik'it gweheelyaa geh'an.”

38 “Shik'eegwaadhat,” giyahnyaa, “Juk dzaa shrii choh neekwaii dhitin.” Akhai' jyaa goovahnyaa, “Jyaa dohnyaa kwaa!”

Taih Vakati Olives Nahshii

Matthew 26.36-46; Mark 14.32-42

39 Ajiit'ee Taih Vakati Olives Nahshii chan hee Jesus ditsyaa naji haa gwats'eehoozhii.

40 Nijin zhat k'eeigidal dai', jyaa goovahnyaa, “Neenakhwareheen'ee gwizhit gwizzuq tr'agahoh'yaa kwaa geenjit khadagohjii.”

41 Ajiit'ee t'ee gooleehaazhii, kii nireheetthaa gahthee gwa'an nikiigwiint-thaii ts'a' khadigiinjii.

42 “Shiti', Gwik'it t'ini'yaa ji', jii chuq tyah shats'an tr'iin'aji. Shii deeyi-ithan aji gwik'it noh'ya' shro', gaa nan deenoo'ya' niindhan aji gwik'it t'ini'in.” nyaa.

43 Ajiit'ee zheekat gwats'an Zheekat Gwich'in t'aih yint'eehee'aa eenjit vats'a' igwiilkji.

44 Ajiit'ee gwint'aii khadigiinjii ts'aji gaa viniteinjat ts'a' gwint'oo tr'igwidii ts'a' dah k'it t'inchy'aa vats'an nankat daa'il.

45 Nijin khadigiinjii gwats'an ndak ninehjin dai', Vitsyaa Najii tr'igwidii haa giichuq chy'aa ts'eehoozhii.

46 “Jaghaii dhohchuq?” goovahnyaa. “Khakyuuzhii ts'a' neenakhwari-heen'ee gwizhit gwizzuq tr'agahoh'yaa kwaa geenjit khadagohjii!”

Jesus Tr'oonjik

Matthew 26.47-56; Mark 14.43-50; John 18.3-11

47 Jesus tth'aii hee ginkhii gwiizhit leji naji zhat k'eedal vitsyaa ch'ihlak, Judas oaazhii, aji goots'ii ahaa aji Jesus ts'a' niinzhii ts'a' yiilts'u'.

48 Gaa Jesus aji jyaa yahnyaa, “Judas, shii t'ee Gwidinji', gwint'eeshaqchii, aji ts'u' haa lee t'ini'in?”

49 Jesus vitsyaa naji deegweheenjyaa t'igwinyaa gwik'igaanjik dai', jyaa ginyaa, “Diizhrii haa gooroogha' jaghaii, K'eegwaadhat?”

50 Gootee ch'ihlee zhit ndak khii giinkhih choh vi-slave ch'ihlak ikkhaa ts'a' shriits'aji yidzee gadaghrtrit.

51 Gaa Jesus aji jyaa nyaa, “Jyaa dineekhwa'yaa kwaa t'oonchy'aa!” Ajiit'ee aji dinjii vidzee kat naanjik ts'a' shranaazhik.

⁵² Zhat giinkhiih k'ih dilk'ii naji chan ts'a' Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwak'aqhtii chan ts'a' Israel k'ih dilk'ii naji yuuhaanjik naji jyaa ahnyaa, "Law laahnaii iizu'u ihli k'it zhit shrii choh, gakhwajii haa sheenjit t'oohchy'aa gwat'oohchy'aa lee t'akhwa'in?"

⁵³ Drin gwiteegwaanchy'aa Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit nakhwaadhuidii gaa shohjii gwik'eegohdaii kwaa. Juk zhat t'ee deekhwa'yaa goo'aii chy'aa gwik'it t'akhwa'in. Khaa hee tr'aanduu digwitr'it t'agwah'in gwiizhit."

Peter, Jesus Haandaii Kwaa, Nyaa

Matthew 26.57-58, 69-75; Mark 14.53-54, 66-72; John 18.12-18, 25-27

⁵⁴ Jesus goonjik ts'a' ndak khii giinkhiih choh vizheh gwats'a' giikhichii. Peter aji gootaji niight ahaa.

⁵⁵ Ndak khii giinkhiih choh zheh gokwantee gwigwiilk'a' ts'a' Peter zhat juu ko' eelin dilk'ii naji teinzhii.

⁵⁶ Nijin gootee nich'it tsal giveetr'agwah'in nilii, aji Peter ko' ts'a' dhidii niif'in dai', yaah'in ts'a' jyaa nyaa, "Jii dinjii Jesus haa neehidik t'inchy'aa!"

⁵⁷ Gaa Peter, "Aji nakwaa!" nyaa. "Tr'injaa, aji vaashandaii kwaa t'inchy'aa!"

⁵⁸ Aji t'ee ch'izhii dinjii chan niyii'in ts'a' jyaa nyaa, "Nan chan gootee gwats'an inlii lee!"

Gaa Peter aji jyaa nyaa, "Shii t'ihchy'aa kwaa, naihnya!"

⁵⁹ Aji t'ee niight gwahaadhat kwaa t'ee dinjii ch'ihlak jyaa nyaa, "Jii dinjii t'ee hyaa vaa yaa'ya' t'inchy'aa, Galilee gwats'an ahaa geh'an reh!"

⁶⁰ Gaa Peter t'iyahnyaa, "Dinjii, jidii eeginkhii t'iinyaa gaashandaii kwaa!" Zhazhat tth'aii ginkhii gwiizhit rooster haahchik.

⁶¹ Diik'eegwaadhat Jesus neediil'ee ts'a' Peter nah'in. Aji ts'a' Peter Diik'eegwaadhat deiinya' chy'aa yiginjik anaanjik, jii jyaa diyaiinya', "Juk drin rooster haahchyaa gwats'a' tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hinjyaa."

⁶² Peter chyahaazhii ts'a' gwint'aii iintrii.

Jesus Giyeedlaa ts'a' Giyyaqhkwajii

Matthew 26.67-68; Mark 14.65

⁶³ Aji juu dinjii Jesus k'aqhtii naji giyeedlaa ts'a' giyyaqhkwajii.

⁶⁴ Giyyandee t'an dineech'ahchal ts'a' giyyaqhkat, "Juu nilgwat? Diinaa gwandak lee?"

⁶⁵ Ants'a' gwinleji geenjit zhideegiyaqhts'ii.

Jesus, Israel Gwich'in Kih Dilk'ii Najii ts'a' Nigiyyaqhchii

Matthew 26.59-66; Mark 14.55-64; John 18.19-24

⁶⁶ Drin neegahoodlit dai', Israel kih dilk'ii naji, giinkhiih kih dilk'ii naji chan ts'a' Law neech'qahtan naji khaihlan nigijnil ts'a' nigiiyaqhchii.

⁶⁷ "Diinaa gwandak," giyyahnyaa, "Nan lee Christ Diik'eegwaadhat t'inchy'aa?"

Jyaa goovahnyaa, "Nakhwaagwaldak ji', duuyeh shik'iinjuhkhii,

⁶⁸ aji ts'a' shii chan nakhwaakat ji', duuyeh shidiineegoohjii.

⁶⁹ Gaa juk gwats'an Zheekat Gwidinji' aji Vit'eegwijyahchy'aa datthak geenjit t'aih di'ii veeghaii shriits'aji heedyaa."

⁷⁰ Datthak jyaa ginyaq, "Akwaa ji', nan lee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa?"

Jyaa goovahnyaa, "Nakhwan, aji t'ee jyaa dashohnyaa."

71 Ajjts'a' jyaa nihlagaanyaq, "Juk t'ee dinjii yeediinaagwahaandak veenjit t'eegwaahchy'aa kwaa! Diinandah deiinya' gwizhrih, gaa gwinzii!"

23

Jesus, Pilate ts'a' Nigiyaqahchij

Matthew 27.1-2, 11-14; Mark 15.1-5; John 18.28-38

1 Izhit Israel gwakhaihkwaii najj datthak ndak nigijnjl ts'a' Pilate ts'a' Jesus nagaqahchij.

2 Izhit t'ee jyahts'a' giyeeginkhii, "Jii dinjii t'ee dinjii najj teehilii, 'Caesar ts'a' tax ohkwat shrō', goovahnyaq ts'a' chan King akwat Christ chan adaanyaq."

3 Pilate yuahkat, "Nan lee Jews najj goo-King inlii?"

Jesus jyaa diyahnyaq, "Nan reh jyaa diinyaq t'oonchy'aa reh."

4 Ajjt'ēē Pilate aji giinkhiih kih dilk'ii najj chan ts'a' zhat dinjii dilk'ii najj jyaa ahnyaq, "Jii dinjii jaghaii tr'ahaahkhwaa veegwaal'in kwaa."

5 Gaa lyaa gwint'aai giginkhii ts'a' jyaa ginyaq, "Judea nahkat gwizhit geech'oahtan ts'a' veh'an dinjii najj nihhiighan. Galilee hee hiikj ts'a' juk chan dzaa k'idik."

Jesus, Herod ts'a' Nigiyaqahchij

6 Nijin Pilate jii gwiith'ak daj', jyaa goovahnyaq, "Jii dinjii Galilee gwats'an ahaa?"

7 Nijin nahkat Herod gwats'a' k'eeegwaadhat gwats'an Jesus ahaa gwiky'aanjik daj'. (Izhit daj' Herod Jerusalem dhidii.) Izhit gwats'a' Jesus yats'a' najaqahchij.

8 Herod, Jesus niil'in daj', lyaa shoo nilii. Dee'in yeegwiith'ak ts'a' khit nool'ya' yuunyaq. Jesus shandah nagohts'i' niindhan.

9 Herod, Jesus gwint'oo oahkat, gaa yidii ginkhii kwaa.

10 Giinkhiih kih dilk'ii najj Law eech'oahtan najj haa k'iindaa nigijnjl ts'a' gwiizuq datthak Jesus eeginkhii.

11 Herod vinevet'ah'in najj haa giyeedlaa ts'a' giyuuzhri' iizuq ahtsii. Ik lyaa nizij Jesus anagahtsuu. Ajjt'ēē Pilate ts'a' nineegiyaqahchij.

12 Izhit drin gwats'an t'ee Herod chan ts'a' Pilate haa nihjyaa gaadlit. Gwehkij daj' nihlitr'igii'ee.

Jesus Tr'ahaahkhwaa

Matthew 27.15-26; Mark 15.6-15; John 18.39; 19.1

13 Pilate aji giinkhiih kih dilk'ii najj, Israel kih dilk'ii najj, dinjii najj haa khaihan niinlii,

14 ts'a' jyaa goovahnyaq, "Jii dinjii shats'a' noohchij. 'Dinjii najj teehilii,' vohnyaq. Juk nakhwandah gwizhrih naalchij, gaa dee'ya' vohnyaq, aji ch'ihlak gaa gwik'it t'ee'ya' veegwaal'in kwaa.

15 Herod chan diits'eeyih'e' akwat adan chan gwik'it t'iiyanthan. K'eegwichy'aa t'ee'ya' nakwaa akwat duuyeh tr'aqhkwaajj t'inchy'aa.

16 Tr'ahahtrii veenjit gwahahtsyaa. Ajjt'ēē vineereheendal."

17 (Passover gwigwiltajj nineegwiidhak hee Pilate zhee gwaazhraajj gwats'an dinjii ch'ihlak chineehahchik goo'ajj.)

18 Juu zhat dilk'ii najj datthak jyaa ginyaq ts'a' gazhral, "Vehdaa tr'agoh'ajj! Barabbas diineenjij chinoohchij!"

19 (Barabbas t'ee dinjii ehdaa tr'igwiin'ajj ts'a' chan veh'an dinjii najj nihleegha' geh'an zhee gwaazhraajj dhidii.)

20 Pilate aji Jesus vineeroonjii niindhan ts'a' chan hee dinjii najj oahkat.

21 Gaa gazhral ts'a' jyaa ginyaa, "Cross kat gohtsak! Cross kat gohtsak!"

22 Neekwat gwehkij gavoahkat ts'a' chan hee t'agoovahnayaa. "Jidii gwiizqu tr'agwah'ya' eenjit t'avohnyaa? Dee'ya' vohnyaa aji ch'ihlak gaa gwik'it t'ee'ya' veegwaa'in kwaa. Jaghaji tr'ahaahkhwaa vaashandaii kwaa. Tr'ahahtrii veenjit gwahatsyaa. Aji t'ee vineereheendal."

23 Googaa nihk'it dinjii naji aji ts'a' giinkhij kih dilk'ii naji gwint'aii gazhral ts'a', "Jesus garohtsak!" ginyaa, ts'a' t'ee gaayideech'igiiltsaji.

24 Aji ts'a' t'ee Pilate deeginyaa, "Gwik'it Jesus t'ireheelyaa," nyaa.

25 Aji juu dinjii zhee gwaazhrai chineerohchyya giindhan, aji chinaahchij, aji t'ee yaagha' juu veh'an nihk'h'eegha' ts'a' dinjii dilkhwaii reh. Aji ts'a' t'ee Jesus goovant'ahchij, deegiyuh'ya' giindhan gwik'it t'igiihah'yaa eenjit.

Jesus Giriltsak

Matthew 27.32-44; Mark 15.21-32; John 19.17-27

26 Jesus gihleegihilchij. Gihleegihijyaa gwiizhit Cyrene gwats'an dinjii, Simon oaazhii, kwaiik'it gwachoo aji oo'ok gwats'an k'idik lee aji adagaajil. Giyahtsit ts'a' Jesus taji cross ichyaa giyiltsaji.

27 Dinjii lejii naji yataji adaa. Gootee gwa'an tr'injaa lat naji gwint'aii giyeenjit itree.

28 Jesus goots'a' neediil'ee ts'a' jyaa goovahnayaa, "Jerusalem gwitr'injaa naji! Sheenjit ohtree kwaa. Nakhwagii chan ts'a' ideenjit haa ts'aji ohtree.

29 Niighit kwaa dinjii naji jyaa deehenjyaa geenjit goo'aii, juu tr'injaa vigii kwaa ts'a' digii ich'ihma' kwaa geenjit shoo ooli'!

30 Izhit nigwiindhat ji' t'ee dinjii naji, "Ddhah diik'aa nooghyii ts'a' taih chan geegoh'it diinohdli,' giheenghyaa.

31 Ts'iivii tth'aii diltraa gwiizhit t'ee jyaa deegwehee'yaa, nijin aji ts'iivii traadhidlit ji', gwandaa gwiizqu nagwahaatth'aa."

32 Dinjii neekwaii gwiizqu tr'agowah'ya'. Aji naji chan Jesus haa gigi-hiltsak.

33 Nijin taih, "Dinjii kiitth'an (Skull)" oaazhii, k'eejiidal daji, Jesus chan ts'a' aji dinjii iizqu neekwaii haa gagoogiltsak. Ch'ihlak chan Jesus veeghah shriits'aji dhidii ts'a' ch'izhii chan t'ohs'aji dhidii.

34 Jesus jyaa nyaa, "Shiti', giveenjit oo'an gwihiinlii! Deegii'in t'igii'in gaagiindaii kwaa t'igii'in." Kii tsal gahaht'ak haa juu yagwach'aa ts'an haah'yaa eenjit tseegii'in.

35 Dinjii naji tthak aakin gogwaa'ji gwiizhit Israel kih dilk'ii naji giyeedlaa. "Christ nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'iyaaahchij t'inchy'aa ji', ch'izhii naji nahshii, akwat adan chan needoozhii jaghaji!"

36 Niveet'ah'in naji chan giyeedlaa. Giits'a' ninedal ts'a' jak chuj' daat'oo kwaa giits'a' oota',

37 Ts'a' jyaa ginyaa, "Jews naji goo-King inlii ji', needaanzhii!"

38 Vehdee jii danahoot'oo, "Jii t'ee Jews naji eenjit King t'inchy'aa!"

39 Aji juu veeghaji dinjii ch'ihlak giltsak aji shraa haa t'iyahnayaa, "Christ inlii t'oonchy'aa, akwat gwats'an t'eedaanchij ts'a' diikhwan chan gwats'an t'eediinaahchij!"

40 Ch'izhii dinjii chan ch'ats'a' t'iyahnayaa ts'a' jyaa yahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa viyinjihooh'ee? Datthak ts'a' diirahaaghan.

41 Diikhwan, aji h'didlii haa t'idiirah'in, gwiizqu tr'agwarah'ya' aji geenjit diineegwarookwat izhit geh'an, gaa adan aji gwiizqu tr'agwah'ya' kwaa."

42 Aji ts'a' Jesus jyaa ahnyaa, "Shanandaii, Jesus, King dhindlit t'ee!"

43 Jesus t'iyahnayaa, "Li'didlii haa zhik juk drin zheekat shroonchy'aa goo'aii gwizhit shaa t'ahohchy'aa t'oonchy'aa."

*Jesus Tr'oolkhwajj**Matthew 27.45-56; Mark 15.33-41; John 19.28-30*

⁴⁴ Drin t'an gwats'an gishreen'ajj kwaa goodlit ts'a' 3 o'clock gwats'a' zhat nahkat datthak t'oo gwiinli'.

⁴⁵ Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit gihdeinvyaa gaa teet'an ni-htr'iinch'aa.

⁴⁶ Jesus shraa haa khashraa'iinrat, "Shiti! Shanky'aa nanli' zhit gwi-hih'aa!" Jyaa nyaq ts'a' niindhat.

⁴⁷ Niveet'ah'in najj ts'a' Diik'eegwaadhat deegwiizhik gwaah'in dai', Vit'eegwijyahchy'aa deehii'ee ts'a' jyaa nyaq. "Jii lyaan dinjii nizii t'inchy'aa lee!"

⁴⁸ Nijin zhat dinjii dilk'ii najj deegwiizhik googwaah'ya' dai', oo'an digizheh tr'igwidii haa gwits'eegahoojil.

⁴⁹ Gootee juu gwinzii Jesus haandai najj, zhit juu tr'injaa Galilee gwats'an yatajj adaa najj shriit'ahthee gwa'an gwats'an tr'igwidii haa gwik'eegaqhtii.

*Jesus Ohotsii**Matthew 27.57-61; Mark 15.42-47; John 19.38-42*

⁵⁰⁻⁵¹ Judea nahkat gwizhit kwaik'it gwachoo Arimathea goozhii gwats'an dinjii Joseph oaazhii. Dinjii nizii akwat viyinjirihii'ee nilii. K'eegwaadhat Veegwini'ee giheelyaa geenjit nagwal'in. Ajj kih dilk'ii najj tee dhidii, gaa Jesus deeroolyaa giinya' dai', adan ajj goovaa gitr'ii'ee.

⁵² Pilate ts'a' niinzhii ts'a', "Jesus vichi' shint'eerohchya," nyaq.

⁵³ Yichi' neenahchii ts'a' ts'at dril zhit yahchii. Ajjt'ee kii zhit gweedii goo'aii gwizhit yahchii. Ajj tth'ank'it gwekki dinjii gitsii kwaa.

⁵⁴ Drints'a' drin gweedhaa, ajjts'a' t'ee Neegwaazhii Drin nigwiighit.

⁵⁵ Ajj tr'injaa juu Galilee gwats'an Jesus taji haajil najj Joseph haa gahaajil ts'a' nijn Jesus vichi' vanaanjik googwaah'in.

⁵⁶ Ajjt'ee digizheh gwits'eegahoojil ts'a' gwinzii vagwaatsan giyeenjit shrinlik.

Law zhit deegwinyaq gwik'it Neegwaazhii Drin tr'agowah'ya' kwaa.

24*Jesus Neegwiindaii**Matthew 28.1-10; Mark 16.1-8; John 20.1-10*

¹ Drin zhit vanh dai' hee tr'injaa najj ajj jidii gwinzii vagwaatsan shriginlik haa Jesus vatth'ank'it gwats'a' gahaajil.

² Vatth'ank'it gwadajj kii gihleehiltth'at lee googwaah'in.

³ Ajjts'a' nihdeeginjil, gaa Diik'eegwaadhat Jesus vichi' gaah'in kwaa.

⁴ Zhat niguilzhii ts'a' deegwiizhik t'igwii'in gaagiindaii kwaa, gwiizhit khan hee dinjii neekwaii vagwach'aa ch'ahdrii giveeghaii nadhat nagwaanajj.

⁵ Gwint'aii gaanjat ts'a' nankat nikiigowah'ee gwiizhit ajj zheekat gwich'in neekwaii jyaa goovahnyaq. "Dinjii gwandaii gwiizhit jaghaii tth'ank'it gwizhit vinkeegoh'in?"

⁶ Dzaa dhidii kwaa t'inchy'aa, gwandaii needhidlit. Galilee dhidii dai', deenakhwahnyaq ganoondaii.

⁷ 'Gwidinji' dinjii iizuu najj ant'eehahchya ts'a' gigiihahtsak. Ajjt'ee drin tik gwiindhat t'ee neegwehendaii."

⁸ Ajjt'ee tr'injaa najj giiginjik aananjik,

⁹ Tth'ank'it gwats'an oo'ee neegiihil ts'a' jii datthak giitsyaa 11 chan ts'a' ch'izhii najj haa googwaandak.

10 Aji tr'injaa t'ee Mary Magdalene, Joanna, James vahan Mary, naji haa, Jesus vitsyaa naji ts'a' goovandah deegwiizhik goovaagowaandak.

11 Gaa vitsyaa naji aji tr'injaa deeginyaq zhyaa t'igwinyaq giindhan ts'a' gwik'iinjigiighit kwaa.

12 Gaa Peter aji ndak ninehjin ts'a' tth'ank'it gwats'a' hilgik, gwizhit gwaah'in, gaa yagwach'aa zhr'h nah'in, gaa ch'akwaa. Aji t'ee dizheh gwits'eehoozhi, deegwiizhik t'igwinyaq li' niindhan.

Emmaus gwats'a' Geedaa

Mark 16.12-13

13 Izhit drin gootee dinjii neekwaa naji Jerusalem gwats'an 7 mile Emmaus kwiik'it gwats'a' gee'al.

14 Deegwiizhik datthak geenjit nih'aa geegiginkhii.

15 Geegogwaandak ts'a' geegiginkhii gwiizhit Jesus gooveeghah niinzhi ts'a' goovaa ahaa,

16 giyaah'in gaa adan t'inchy'aa giyaandai kwaa.

17 Jesus t'agoovahnyaq, "Oh'al gwiizhit jidii eegoohkhii?"

Khaihan nagadhat ts'a' goonin kat tr'igwidii dha'aii.

18 Ch'ihlak dinjii Cleopas oaazhi aji yuahkat, "Nan zhr'h Jerusalem gwizhit aakin inlii juk k'ehdaj' gwanaa gwats'an deegwiizhik gaanandai kwaa?"

19 "Jaghahi, deegwiizhik?" goovahnyaq.

"Jesus, Nazareth gwats'an deeginlik reh," ginyaq. "Aji dinjii t'ee lya Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii, dee'ya' chan ts'a' deiinya' datthak geenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' dinjii datthak haa giishoo'ahlii.

20 Giinkhii kih dilk'ii naji chan ts'a' Israel kih dilk'ii naji tr'ahaahkhwa eenjit gwint'eejiyahchi t'ee giyiyitsak.

21 Aji ts'a' Israel gwich'in naji neehahshii ji', tr'oonya eenjit veenjit niinjich'aradhat! Izhit gwizhr'h nakwaa, juk t'ee k'ehdaj' gehnaa hee t'igwiizhik.

22 Diitee gwats'an tr'injaa lat lya geegwaroolii kwaa diineenjit t'igiizhik. Vanh gineech'ihii'aii gwiizhit, tth'ank'it gwats'a' gahaajil.

23 Gaa khyu' giichi' kantii. Oo'ee neegijil ts'a' zheekat gwich'in diits'a' igwiilkij ts'a' tth'aii hee Jesus gwandai dugahnyaq.

24 Diilak naji zhat nagaajil akhai' aji tr'injaa deegiinya' chy'aa tth'aii nihk'it t'oonchy'aa googwah'ya', gaa adan aji giyaah'ya' kwaa."

25 T'ee Jesus jyaa goovahnyaq, "Lya tr'agohjik, deegwaht'oo zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deegiinya' gaa gwik'iinjikhik kwaa!

26 Christ Diik'eegwaadhat jyaa ts'a' t'ee khaiinjich'ohoodhat, aji t'ee geh'an t'ee zheekat gwizhit vich'eegwahndit."

27 Aji ts'a' Jesus Dehtly'aa Choh zhit deevairiinya' datthak eegoovaagwaandak, ondaa ninj Moses vidhtly'aa chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji dagogwaant'oo izhit gwats'an hee.

28 Nijin kwiik'it gwats'a' geedaa geenijiinjil daj' Jesus aji gehgoo heekhaa k'it t'ii'in.

29 Gaa zhak giyuunjik ts'a' jyaa giyahnyaq, "Diinaa niinkhaa. It'ee niighit kwaa toq gweheelyaa." Aji ts'a' t'ee goovaanihdineezhii ts'a' naahaa.

30 Vakata ch'ara'aa ts'a' goovaanaadii, luhchy'aa oonjik ts'a' "Vit'eegwijyahchy'aa mahsi'" nyaq. Aji t'ee leeyihnai ts'a' goovant'eeyahtsit.

31 Jesus t'inchy'aa lee giiky'anjik, gaa goovandah hiljii naanaai.

32 Jyaa nih'agaanyaq, "Nijin dzaa gwats'a' tr'eedaa daj', Dehtly'aa Choh kat geediinaagwaandak gwiizhit lya shoo diizhit dha'aii k'it t'oonchy'aa."

33 It'ee zhat nineegehjin ts'a' Jerusalem gwits'eegahoo'oo, izhit t'ee gah vitsyaa 11 nañi chan ts'a' ch'izhii nañi ligitljiil ts'a'

34 Jyaa ginyaa, "Diik'eegwaadhat neegwiindaii t'oonchy'aa. Simon Peter ts'a' vigwiilkij!"

35 Añits'a' t'ee aji dinjii neekwaii nañi gee'al gwiizhit goots'a' deegwi-izhik chan ts'a' Diik'eegwaadhat luhchy'aa niht'r'aahnaii jyahts'a' juu nilii giiky'aanjik geegoovaagogwaandak.

Jesus Ditsyaa Nañi ts'a' Vigwiilkij

Matthew 28.16-20; Mark 16.14-18; John 20.19-23; Acts 1.6-8

36 Aji dinjii neekwaii nañi jii kwaii geegoovaagwaandak gwiizhit khanhee Diik'eegwaadhat gootee nadhat naanaii ts'a' jyaa goovahnyaa, "Tsinehdan nakhwaa ooli!"

37 Lyaa gihilghaa ts'a' gaanjat, ch'ankey'aa t'inchy'aa giyuunyaa.

38 Gaa jyaa goovahnyaa, "Jaghaii noojat ts'a' jidii datthak geenjit gwik'iinjukhit kwaa?"

39 Shakwai, shanli' haa noh'in ajiit'ee shii t'ihchy'aa shaakhwahandaii. Tth'an, shatthaj' haa shakat noonjii ji' t'ee gwahqoh'yaa, duuyeh ch'ankey'aa jyaa t'inchy'aa."

40 Jyaa nyaa ts'a' danli, dakwai' haa goots'a' agwaahch'in.

41 Gogaa tth'aii gwik'iinjigiighit kwaa, gaa li'didlii giyaandaii haa goozhit shoh dha'aii, ajiit's'a' Jesus goovahkat, "Dzaa nik'ee tr'ihchee'aa khwa'ij?"

42 Luk dhichy'aa giyantl'ahtsit,

43 ts'a' goovandah iin'al.

44 Ajiit'ee jyaa goovahnyaa, "Tth'aii nakhwaa dhiidii dai' jii kwaii t'ee geenakhwaagwahaldak, Moses videhtly'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii goodehtly'aa chan ts'a' Psalms gwakat deesharaiiny'a' datthak gwik'it gweheelyaa."

45 Dehtly'aa Choh kat gwigweheetth'ak eenjit t'aih goots'an itsajii,

46 t'ee jyaa goovahnyaa, "Jii t'ee gwadanakhwat'oo: Christ khaiinjich'ihheedhat, ajiit'ee drin tik gweheedhaa ts'a' neegwehendaii.

47 Dehtly'aa Choh kat vitsyaa nañi giiginjik eech'oohaqchyyaa gwinyaa. Nakhwatr'agwaanduu akhagoiinyaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa neenjit oo'an gweheelyaa. Jerusalem gwizhit tr'ookit jii gwandak gwint'ee gihee'aa ajiit'ee dohju' hee jii nankat dinjii datthak chan.

48 Jidii gqoh'ya' lyaa geegohoondak yuu.

49 Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwats'an hahtsyaa Shiti' diginjik shats'an itsajii haa. Gaa aji t'aih yeendaa gwats'an nakhwats'an heelyaa gwats'a' Jerusalem nagahoo'yaa gwizhr'h."

Jesus Zheekat Hee Gwits'ee Hil'e'

Mark 16.19-20; Acts 1.9-11

50 Kwaiik'it gwachoo goovaacheehoozhii ts'a' Bethany kwaiik'it hee goovaanozhii. Izhit hee ndak naqjhik ts'a' gook'aa ginkhe' goovaagweheezyaa geenjit.

51 Gook'aa ginkhii gwiizhit, zheekat gwats'a' gooleedahoodhat.

52 Giits'a' khadigiinjii. Ajiit'ee Jerusalem gwats'a' shoh goozhit dha'aii ts'a' geeda.

53 Izhit hee niighyuk Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee, agahnyaa.

John Saint John Ch'adaqant'oo

Jii Gwandak Ginjik T'ee Jesus Oaazhii

¹ Tr'ookit daj' gwats'an, Ginjik ch'adaq' hee gwandaii, Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nilii.

² Tr'ookit daj' gwats'an Ginjik, Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii.

³ Ginjik k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltsajii, ch'ihlak gaa veentak tr'iltsajii kwaa.

⁴ Jidii gwandaii dhidlit kwaii datthak vagwandaii ts'an t'igwiizhik, aji vagwandaii t'ee juu najii datthak eenjit ch'ahdrii nilii.

⁵ Aji vagwandaii t'ee dinjii najii eenjit ch'ahdrii nilii, toq chan duuyeh yaqahkyaa.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa aji dinjii John oaazhii jii nankat gwats'a' hi'e',

⁷ aji dinjii najii ts'a' aji Aadrii eegwahaandak eenjit. Juu najii datthak jii gaagehendaii ts'a' gwik'iinjigeheeghit eenjit Ch'aadrii eegavaagwaandak.

⁸ Adan aji Aadrii t'arahnyaq kwaa; Aadrii eegwahaandak eenjit gwizhrh ginkhe' t'arahnyaq.

⁹ Aji Aadrii t'ee lyaa hi'didlii t'arahnyaq, dzaq nankat gwats'a' haazhii ts'a' juu najii datthak ach'ahdrii.

¹⁰ Aji Ginjik vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa nan iltsajii, gaa dzaq nankat dhidii daj' dinjii najii giyaandaii kwaa k'it t'iginchy'aa.

¹¹ Danahkat gwats'a' haazhii gaa zhat dinjii najii giitr'ii'ee.

¹² Goolat najii zhrh eechii t'ii'in ts'a' giik'iinjiighit; Vit'eegwijyahchy'aa vigii giheelyaa eenjit t'aih goots'an iltsajii.

¹³ Jii dinjii najii lyaa giik'iinjiighit, ts'a' izhit geh'an chan gooneegahoodlit, dagahan akwat digiti' ts'an nakwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa ts'an gooneegahoodlit ts'a' Gooti' nilii.

¹⁴ Ginjik aji dinjii dhidlit ts'a' diitee gwinch'i', vich'eegwahdrii gwaraqh'ya', aji t'ee ch'eet'igwiniindhan aji ts'a' hi'didlii haa vizhit deedaq'aji' nilii. Adan zhrh Gwiti', Vidinji' nilii geh'an ts'a' jii ch'eegwahdrii shroodiinyaq vats'an dhidlit.

¹⁵ John chuq gwats'an ahtsii yeeginkhe'. Jyaa yahnyaq, "Jii dinjii eegiikhii t'ihnyaq, nijin jii jyaa nakhwaiinyaq daj', 'Shataji k'eeheedik gaa shandaa hi'ee shigweheelyaa gwats'a' daj' gwats'an gwandaii geh'an.'"

¹⁶ Vich'eet'igwiniidhan haa gweedhaa datthak diitee googwaqanchy'aa diits'a' niji.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa yeenii Moses k'iighai' diineenjit Law int'eiin'aji gaa Jesus Christ ch'eet'igwiniindhan chan ts'a' hi'didlii haa diit'eiin'aji.

¹⁸ Dinjii ch'ihlak gaa Vit'eegwijyahchy'aa dandee haa nah'in kwaa gaa Vidinji' Jesus Christ zhrh yaa nilii ts'a' yeediinaagwildak.

John Chuq Gwats'an Ahtsii Vagwandak.

¹⁹ Jews khaihkwaii najii, digigiinkhii chan ts'a' Levite najii haa John ts'a' googhi'e', jii giyuqahkat eenjit "Juu inlii?"

²⁰ Zhazhat John nagwaqah'i kwaa ts'a' gwinzii gavaagwildak, "Christ t'ihchy'aa kwaa."

21 “Juu inlii go', Elijah* inlii?” giyahnyaa.
 “Nakwaa, aji t'ihchy'aa kwaa,” John nya.
 “Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii?” giyahnyaa
 “Nakwaa,” gavahnyaa.

22 “Juu inlii diinaa gwandak, juu narooahaakak eenjit diihil'e' naji gavaa gwarahaandak eenjit. Juu inlii?” giyahnyaa.

23 John ज्याa gavahnyaa, “Jidii ihlii nakhwaa gwahaldak:
 ‘Shii t'ee oo'at nangwinjir gwa'an ihshral ts'a' ज्याa diinya'
 Diik'eegwaadhat taji gwinjik veenjit k'igwaa'ee nagoh'aji!’ ”
 (Jii t'ee Isaiah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii yadaant'oo)

24-25 Pharisee naji juu gihil'e' naji John goahkat, “Christ inlii kwaa akwat Elijah chan inlii kwaa, akwat Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii kwaa. Gwiizhit jaghaii chuu gwats'an ahtsii?”

26 John ज्याa gavahnyaa “Chuu gwats'an altsii; gaa nakhwatee dinjii vaakhwandaii kwaa nadhat t'oonchy'aa.

27 Shataji k'eeheedik, gaa vakwaiitryaa dineehachaa eenjit gaa hool'ee kwaa.”

28 Jii t'igwiizhik t'ee Bethany kwaiik'it gwizhit t'igwiizhik Jordan han gwinjik nduhts'aji, nin John chuu gwats'an ahtsii izhit.

Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Gii tsal

29 Gēhdaa drin John aji Jesus yats'a' ahaa niil'in ts'a' ज्याa nya, “Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Gii tsal t'inchy'aa. Jii nankat gwatr'agwaanduu oo'an gwiihilii t'inchy'aa!

30 Jii dinjii eegiihkhii t'ihnyaa, nin jii nakhwaagwaldak dai', ‘Dinjii shataji k'eeheedik gaa shandaa hil'ee, shigweheelyaa gwats'a' dai' gwats'an gwandaii geh'an.’

31 Shii gaa juu t'inchy'aa vaashandaii kwaa, gaa Israel gwich'in naji yaaheendaii eenjit vats'an chuu dhatsaji.”

32 Jii t'ee John ज्याa diinya': “Dove chiitsal daagaji zheekat gwats'an yakat needaanaji gwik'it Ch'ankey'aa Shroodiinya' yakat needaanaji ts'a' yaa nilii.

33 Tth'aii nihk'it vaashandaii kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa chuu gwats'an hahtsya' eenjit shihil'e' aji ज्याa shaiinya', ‘Ch'ankey'aa Shroodiinya' dinjii kat needahaadhah; ajits'a' aji dinjii t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinya' haa chuu gwats'an hahtsya'.

34 Jii gwa'ya' t'ihnyaa.” John gavahnyaa, “Jii dinjii h'haa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa.”

Jesus Tr'ookit Vitsyaa Naji.

35 Gēhdaa drin chan hee zhat John, ditsyaa neekwaii haa zhat nigiiilzhii,

36 Nin Jesus gehgoo ahaa nah'in dai', “Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Giitsal t'inchy'aa!” John govahnyaa.

37 Aji vitsyaa neekwaii ज्याa nya giyyiith'ak ts'a' Jesus haa gahaa'oo.

38 Jesus neediil'ee ts'a' giitaji adaa gwaah'in ts'a' gavaahkat, “Jidii keegoh'in t'akhwa'in?”

“Geech'qahtan, nin gwinch'ii?” giyahnyaa.

39 “Aanai, gahogh'yaa,” gavahnyaa. Ajits'a' t'ee giyaahaa'oo ts'a' nin gwinch'ii googwaah'ya' ts'a' giyaanihaa (khaa gwilii geh'an).

40 Andrew, John deiinya' gwiith'ak ajit'ee Jesus haa haazhii. (Simon Peter voondee nilii.)

* 1:21 Deenaadai' Elijah t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii, ts'a' Christ ehkii k'eeheedik goo'aji.

⁴¹ Andrew lyaa khan doondee Simon kantii ts'a' yagwah'ajii Googwahkhan jyaa yahnyaa, "Messiah vagwarah'ajii!" (Greek ginjik t'ee Christ t'agahnyaa.)

⁴² Ajits'a' t'ee Simon ajii Jesus ts'a' hilchii.

Jesus yaah'in ts'a' jyaa yahnyaa, "Simon, nan John vidinji', noozhri' Cephas oohaazhyaa." (Peter gwinyaa t'igwinyaa, "kii" chan ginyaa t'igwinyaa.)

⁴³ Gehdaa drin Jesus Galilee nahkat gwats'a' heekhaa nigwiin'ajii. Philip agwah'ajii ts'a' jyaa yahnyaa, "Shaa hinkhai!"

⁴⁴ Philip t'ee Bethsaida kwaiik'it gwats'an ahaa, nijin Andrew chan ts'a' Peter haa gwigwich'ii.

⁴⁵ Philip ajii Nathaniel agwah'ajii ts'a' jyaa yahnyaa, "Moses va-law dehtly'aa kat yeeginkhe' akwat Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii dehtly'aa kat jyahts'a' gwadagaant'oo. Jesus t'inchy'aa, Nazareth gwats'an Joseph ajii vigii nilii."

⁴⁶ "Nazareth nijin ji' gweheezayaa li'?" Nathaniel nyaq

"Aanaai ts'a' gwaah'in," Philip yahnyaa.

⁴⁷ Nijin Jesus ajii Nathaniel yats'a' ahaa gwaah'in dai', jyaa yahnyaa, "Jii t'ee lyaa Israel gwich'in nilii, dinji k'idlii nilii!"

⁴⁸ Nathaniel yuahkat, "Nats'aa shaanandaii?"

Jesus jyaa yahnyaa, "Philip nagwahah'aa gwats'a' dai' ts'iivii vakat Figs nahshii t'eh dhindii naa'ya!"

⁴⁹ "Geech'qahtan, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa lee Israel gwi-King t'inchy'aa lee!" Nathaniel yahnyaa.

⁵⁰ Jesus jyaa yahnyaa, "Ts'iivii vakat Figs nahshii t'eh dhindii naa'ya' naini'ya' geh'an gwizhrih gwik'injinghit? Jii kwaii andaa ts'a' gwihil'ee t'igwi'in gwahaah'ya' t'oonchy'aa!"

⁵¹ Ajits'a' jyaa gavahnyaa, "Jii t'ee k'idlii haa nakhwaa gwahaldak: zheekat nihky'aa t'igweheenjyaa gahogh'ya' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in najii k'iidak, k'iidaq haa Gwidinji' ts'a' nigiheedaa!"

2

Cana gwizhit Nihleegwarahchii

¹ Galilee nahkat gwizhit Cana kwaiik'it goo'ain, zhat Jesus vahan dhidii, izhit drin tik gwiindhat ajit'ee zhat nihleegwirihichii.

² Ajits'a' Jesus chan ts'a' ditsyaa najii haa geedan chan zhat nihleegwirihichii aanaai googhahnyaa ts'a' gwats'a' gahaajil.

³ Nijin jak chü' datthak geenj' dai', Jesus vahan t'iayahnyaa, "Jak chü' gavaanaai."

⁴ "Ni'ee, jyaa dini'in shahaainjyaa kwaa goo'ain t'oonchy'aa. Zhat tth'ain shaa nigwiinghit kwaa." Jesus yahnyaa.

⁵ Jesus vahan ajii juu zhat yeenjit tr'agwah'in najii jyaa ahnyaa, "Deenakhwahnyaa gwik'it t'akhwa'in."

⁶ Izhit geeghah chü' eenjit kii tyah choh nihk'iitik dhidlii, (ch'ihlak gaa 20 akwat 30 gallon oota'). Jews najii shragoodiinyaa neegeheelyaa eenjit dik'eech'agahtryaa geenjit.

⁷ Jesus ajii juu zhat gwitr'it t'agwah'in najii t'ahnyaa, "Jii tyah kwaii chü' vizhit deedoohjyaa." Chü' vizhit deedaq'ajii giuyitsajii.

⁸ Ajit'ee jyaa gavahnyaa, "Et'ee valat khanohjyaa ts'a' zhit juu gach'ah'aa ajii vats'a' hohkaii."

Giits'a' yahaakaii,

⁹ ts'a' yaalaa, aji chuj t'ee jak chuj dhidlit. Aji jak chuj nijin gwats'an t'inchy'aa yaandaa kwaa gaa zhit juu yeetr'agwah'in naji gaagiindaii.

¹⁰ Aji juu veegwarahchii jyaa ahnyaa, "Leji naji jak chuj ch'andaa nizji tr'ookit gagahnii aji datthak giinjik aji t'ee jak chuj daat'oo kwaa gagahnii. Gaa nan aji ndaagwaa'aji' dohju' hee jak chuj nizji juk gahnii."

¹¹ Jesus jii tr'ookit gwitr'it gwihi'ee t'iizhik Cana kwaiik'it, Galilee nahkat gwizhit. Izhit t'ee dich'eegwahdrii gwizhrih nigwiin'aji, ts'a' vitsyaa naji giik'iinjiight.

Jesus, Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwats'q' Haazhii.

Matthew 21.12-13; Mark 11.15-17; Luke 19.45-46

¹² Jii jyaa digwiizhik aji t'ee Jesus, dahan ditsyaa dachaa naji haa Capernaum kwaiik'it gwats'q' gahaajil ts'a' zhat drin nitsya' gaak'i'.

¹³ It'ee khaiinjii Jews naji eenjit Passover nigwiindhat aji ts'a' Jesus Jerusalem gwats'q' haazhii.

¹⁴ Kharigidiinjii zheh gwachoh gookwantee nihdeegweedii gwizhit dinjii naji aak'ii, divii chan ts'a' chiihsal kwaii t'ii laraa ghilii gwaah'in, aji ts'a' zhit juu ch'adanh gwalaraa ookwat naji chan vakaii'aa, ts'a' dilk'ii nah'in.

¹⁵ Aji ts'a' zhat gwa'an tly'ah haa viitrii iltsaji haa Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit gwats'an divii, aak'ii haa chehaanzhit; aji ch'adanh gwalaraa ookwat naji vakaii'aa ts'a' giilk'ii izhit vakaii'aa khat'ananhijil ts'a' goolaraa datthak neiinjil.

¹⁶ Aji juu dzihsal dove laraa t'ii hili naji jyaa ahnyaa, "Juk zhat cheegavahohii! Jii Shiti' vizheh ch'ookwat zheh goo'ii kwaa!"

¹⁷ Vitsyaa naji Dethly'aa Choh kat jii, jyaa digwinyaa gineegaandaii, "Nizheh gwachoh lyaa tr'ihkhit geenjit yinjiihoof'ee ts'a' aji geenjit shrii tr'igwirehee'aa!" gwinyaa.

¹⁸ Izhit zhat Jews kih dilk'ii naji jii giyyahkat, "Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ni'in ji', diinandah geegwaroolii kwaa t'ini'in lee."

¹⁹ Jesus jyaa gavahnyaa, "Jii kharigidiinjii zheh an goodlit ji' drin tik ts'a' ndak nineegwahahtsyaa."

²⁰ "Drin tik aji t'ee ndak nineegwahahtsyaa? Jii Kharigidiinjii Zheh Gwachoh lyaa 46 years gwahaadhat aji t'ee dohju' hee gehdaa tr'igijnjik t'oonchy'aa?" giyyahnyaa.

²¹ Gaa Jesus aji zhit kharigidiinjii zheh geeginkhii dai' adan ideeginkhii t'inyaa.

²² Nijin niindhat aji t'ee vineegwiindaii dai' vitsyaa naji jii deenyaa chy'aa giinaandaii. Jesus deiinyaa' akwat Dethly'aa Choh kat deegwinyaa datthak gwik'iinjiight gaadlit.

²³ Passover ch'ara'aa gwizhit (Jesus Jerusalem dhidii) gweedhaa dai', geegwaroolii kwaa gwinleji t'iizhik giyyah'ya' ts'a' giik'iinjiight.

²⁴ Gaa Jesus gootr'oahnyaa, dinjii datthak goovaandaii geh'an.

²⁵ Dinjii eevaaragwaandak gwat'aahchy'aa kwaa ch'ada' hee goodrii zhit t'oonchy'aa gavaandaii.

3

Jesus, Nicodemus Haa

¹ Izhit dai' Jews khaihkwaii tee gwa'an dinjii Nicodemus oaazhii dhidii, Pharisees chan nilii.

² Ch'ihlan khaa Jesus eenihkhee ts'a' yuahkat, "Geech'qahtan, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit geech'qahtan eenjit nih'e' naagwiindaii.

Ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa vehdan geegwaroolii kwaa t'ii'in vaagwiindaii."

³ Jesus jyaa yahnyaa, "Li'didlii haa naagwahaaldak, dinjii chan vineega-hoodlit ji' gwizhr̄h K'eegwaadhat Veegwini'ee gwahaah'ya'aa t'oony'aa."

⁴ Nicodemus jyaa yahnyaa, "Dinjii vaghaii lejii gwiizhit nats'aa vineeg-weheelyaa t'iinyaa? Duuyeh dahan zhit nidii ts'a' chan vineegwiilii t'oony'aa!"

⁵ Jesus jyaa yahnyaa, "Li'didlii haa naagwahaaldak, dinjii chuꝯ akwat Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa haa vagooodlit ji' gwizhr̄h K'eegwaadhat Veegwini'ee nihdeehheehaa."

⁶ Dinjii aꝯi dinjii ts'an vigwilik, gaa dinjii Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa chan vigwilik, Vit'eegwijyahchy'aa ts'an nilii.

⁷ 'Chan nineegweheelyaa,' nakhwaihnyaa aꝯi lya'aa t'igwinyaa eenjit gwik'iinjuhkhit.

⁸ Ahtr'aii daj' nijuk ohtr'aii niindhan datthak gwik'it ahtr'aii dohtth'ak gaa nijin gwats'an akwat nijin gwats'a' t'inyaa vaanandaii kwaa. Aꝯi juu Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa haa vigwilik gwik'it t'inchy'aa."

⁹ "Jii nats'aa t'agwaiinyaa," Nicodemus yahnyaa.

¹⁰ Jesus jyaa yahnyaa, "Israel gwizhit lya'aa geech'qahtan hil'ee inlii gwiizhit jii geenjit gaanandaii kwaa?"

¹¹ Li'didlii haa naagwahaaldak, jidii gaagwiindaii gwizhr̄h geegirinkhii, jidii gwarah'ya' gwizhr̄h chan geegirinkhii googaa nakhwatee ch'ihlak gaa shik'iinjuighit kwaa.

¹² Dzaa nijin nankat t'igwi' in geenaagwaldak daj' shik'iinjuighit kwaa; akwat zheekat geenaagwaldak ji' izhit chan shik'iinjuighit kwaa.

¹³ Aꝯi's'a' ch'ihlak gaa zheekat gwats'a' haazhii ts'a' oodaa nidii kwaa, Gwidinji' zhr̄h jyaa diizhik."

¹⁴ "Deenaadaj' Moses nangwinjir gwa'an gwandah gyꝯꝯ choh* dachan kat diik'chaa, izhit gwik'it Gwidinji' cross kat ndak tr'ihik'chii.

¹⁵ Juu gik'iinjuighit najii khit gwigwehendaii eenjit.

¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa lya'aa dinjii datthak eet'iindhan geenjit it'ee zhr̄h Didinji' gwant'ahchii, aꝯi's'a' juu yik'injuighit najii nigiheehaa kwaa ts'a' khit gwigwehendaii eenjit.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' nankat dinjii an hahtsyaa eenjit gwats'a' hil'e' kwaa gaa dinjii neehahshii eenjit.

¹⁸ "Juu Gwidinji' k'injuighit duuyeh an ilii; gaa juu gwik'iinjuighit kwaa aꝯi'ee ch'adaj' an dhidlit, Vit'eegwijyahchy'aa et'ee zhr̄h Vidinji' k'injuighit kwaa geh'an.

¹⁹ Jii t'ee jyahts'a' dinjii an heelyaa t'agwarahnyaa: Jii nankat datthak k'aa adrii gwilii, gaa dinjii najii tꝯꝯ aꝯi geet'igiindhan, aꝯi googwitr'it gwiizꝯꝯ geh'an.

²⁰ Aꝯi juu vigwitr'it gwiizꝯꝯ najii ch'aadrii itr'igii'ee ts'a' duuyeh ch'aadrii zhit ga'oo, vigwitr'it gwiizꝯꝯ aꝯi gwizhr̄h nagwa'au gitr'ii'ee geh'an.

²¹ Gaa zhit juu vigwitr'it gwinzii najii shoo haa ch'aadrii zhit ga'oo, dee'in aꝯi Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' t'ii'in gwigweheehy'aa eenjit."

Jesus, John Chuꝯ Gwats'an Ahtsii Haa

* **3:14** Deenaadaj' Israel gwich'in najii oo'ok nan gwinjir gwa'an neegihidai daj' juu K'eegwahthat kwaa najii gyꝯꝯ choh gi'al. Vit'eegwijyahchy'aa aꝯi Moses ch'iitsii datlok (bronze) haa gyꝯꝯ choh ahtsii ts'a' dachan kat deedhin'aꝯi ahnyaa. Juu aꝯi gyꝯꝯ nah'in ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yits'a' tr'ihiedal.

²² Jii ajiit'ee, Jesus ditsyaa najii haa Judea nahkat gwats'a' gahaajil. Zhat ch'ihhee gwizhr̄ih gavaa iindi' ts'a' leji najii chuq ts'an dhidlit.

²³ Aenon gwizhit John chuq gwats'an ahtsii, Aenon t'ee Salim geeghah goo'aii ts'a' zhat gwizhr̄ih chuq gwanlii. Leji najii chuq goots'an tr'ahahtsyaa eenjit yeenineedal.

²⁴ Zhat dai' John tth'aii zheegwaazhraji nigiiyaahchii kwaa.

²⁵ Jews najii tee gwats'an dinjii ch'ihlak aji John vitsyaa najii haa gwant'oo shroogogoonyaa eenjit giyyaa nihzheedagaan'ee.

²⁶ John ts'a' nigijnjil ts'a' jyaa giyyahnyaa, "Geech'oahtan, dinjii Jordan han gwijnik nduhts'aji, naa indi' ts'a' veeginkhe', vanandaii? Juk chuq gwats'an ahtsii ts'a' juu najii datthak yats'a' hijyaa t'arahnyaa!"

²⁷ John jyaa gavahnyaa, "Zheekat gwats'an jidii gwitr'it dinant'eegwariin'aji zhr̄ih eenjit gwitr'it gwarahaq'ya goo'aii.

²⁸ Nakhwandah jii jyaa diinya' ganoondaii, 'Christ t'ihchy'aa kwaa gaa shii tr'ookit vits'ii shirih'e'.

²⁹ Zhit juu veegwarahchii t'ee da'at ts'anyahaa'ya. Aji juu veegwarahchii vijyaa veeghahi nadhat ts'a' yinkeech'ook'ii, yideezhuu diith'ak dai' shoh ilik. Jyants'a' t'ee shii chan shoo'ihlik, gwitr'it shint'eegwariin'aji gehdaa tr'iinjik geh'an.

³⁰ Adan nitsii heelyaa, shii aji jyaa deegwaht'oo sheegwehee'aa kwaa."

³¹ "Zheekat gwats'an ahaa ts'a' juu najii datthak andaa hil'ee. Juu nankat gwats'an ahaa chan nankat gwats'an nilii ts'a' nankat gwiky'aa gwizhr̄ih ginkhii. Juu zheekat gwats'an ahaa t'ee juu najii datthak ehdak dhidii.

³² Jidii gwaak'ii akwat gwaq'ya' haa eegwaandak. Ch'ihlak gaa yiginjik k'injiighit kwaa.

³³ Dinjii yiginjik k'eegwahthat t'ee h'idilii nilii giiky'aandak.

³⁴ Juu hil'e' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwaandak t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa aji deegwaht'oo Ch'ankey'aa Shroodiinyaq hahtsyaa gwik'it yats'an itsaji geh'an.

³⁵ Gwiti'lyaa Didinji' eet'iindhan ts'a' jidii datthak yant'eegwiin'aji.

³⁶ Juu Gwidinji' k'injiighit t'ee khit gweheendaii. Juu Gwidinji' viginjik k'it t'ii'n kwaa t'ee duuyeh khit gwandaii, gaa khit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa yagwahqshii."

4

Jesus, Ts'q' Samaria Gwats'an Tr'injaa Haa

¹ Zhat dai' Jesus aji John andaa ts'a' vitsyaa najii gwili ts'a' datthak chuq goots'an ahtsii gwinyaa aji Pharisee najii gwigiith'ak.

² Jesus aji chuq gwats'an ahtsii kwaa gaa vitsyaa najii t'ii'in aji t'agoogwahnyaa.

³ Jesus nijin jyaa digwinyaa gwiith'ak dai', Judea nahkat gihleehoozhii ts'a' Galilee nahkat gwits'eehoozhii,

⁴ Samaria nahkat t'ee, Galilee gwats'a' hee goo'aii ts'a' zhat gehgoo haazhii.

⁵ Jesus Samaria nahkat gwizhit kwaiik'it Sychar goozhii k'idik. Deenaadai' izhit geeghah t'ee Jacob didinji' Joseph nan int'eiin'aji goo'aii.

⁶ Izhit t'ee Jacob vichuq deek'it goo'aii ajits'a' Jesus niighyuk niinzhii ts'a' cheendak ts'a' zhat chuq tr'oonjii deek'it eeghah naadii. Drin t'an gweedhaa gwiizhit.

⁷ Samaria gwats'an tr'injaa zhat chuq hoondal eenjit k'idik ts'a' Jesus jyaa yahnyaa, "Chuq shint'eiinkaii."

⁸ (Vitsyaa najii kwaiik'it shih gooheekwat eenjit nigijyaa gwiizhit.)

9 Aji tr'injaa jyaa yahnyaa, "Jews naji tee gwats'an iinlii, shji aji Samaria gwats'an ihlii, jaghaii chuꝝ shaiinyaa t'iinyaa?" (Jews naji duuyeh gaa Samaria gwich'in naji k'it zhit ch'aga'aa).

10 Jesus jyaa yahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa jidii neenjit di'ji gaanandaii akwat juu ihlii shaanandaii ji, oohaakkat ts'a' chuꝝ gwandaii nint'eeheekaa."

11 Aji tr'injaa jyaa yahnyaa, "Tyah ni'ji kwaa, nanzhit k'iizhak chuꝝ ts'a' niight. Nijin chuꝝ gwandaii oohiindal t'iinyaa?"

12 Yeenii diilak Jacob jii chuꝝ deek'it diinant'eegwiin'aji; adan, didinji', dinin naji haa datthak gwats'an chuꝝ geeni'. Jacob vandaa neegoo'aii yiindhan lee t'iinyaa?"

13 Jesus jyaa yahnyaa, "Juu dzaa chuꝝ eeni' t'ee chan hee chuꝝ haal'jaa.

14 Gaa juu chuꝝ vint'eiinkaii duuyeh chan chuꝝ dahlii neelii. Aji chuꝝ vint'eehikkaa aji vizhit han gwinjik chuꝝ ninlaii k'it t'inchy'aa ts'a' khit yaa gweheendaii."

15 Aji tr'injaa jyaa nyaa, "Jii chuꝝ t'avaiinyaa shint'eiinkaii! Aji ji' chan chuꝝ haal'jaa kwaa, akwat chan dzaa chuꝝ kaneehihdyaa kwaa."

16 Jesus jyaa yahnyaa, "Oo'an neehindii ts'a' nakaj', oo'ee naahchii."

17 Aji tr'injaa jyaa yahnyaa, "Shakaj' kwaa t'oonchy'aa."

Jesus jyaa nyaa, "Nakaj' kwaa diinyaa dai' yaa t'iinyaa lee.

18 Nakaj' ch'ihloanli' gwiinli', juk aji dinjii vaagwinch'ji nakaj' t'inchy'aa kwaa. Li'didlii haa shaagwandhak."

19 Aji tr'injaa jyaa yahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii lee.

20 Yeenii diilak naji jii ddhah kat Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'e' gaa nakhwan Jews aji Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'e' di-noohnyaa."

21 Jesus jyaa yahnyaa, "Jii ddhah kat akwat Jerusalem gwizhit dinjii naji Vit'eegwijyahchy'aa deegahah'aa kwaa nigweheedhaa aji yaa t'igwinyaa."

22 Samaria gwich'in ohlii ts'a' juu vats'a' khadagohjii gaakhwandaii kwaa. Diikhwan Jews gwich'in tr'iinlii ts'a' juu vats'a' khadigariinjii gaagwiindaii, Israel gwich'in naji k'iighai' neehohshii geh'an.

23 Gaa it'ee zhat ngwiight, juk t'ee yaa gwik'iinjiight naji digiyinji' zhit h'idlii haa Gwiti' ts'a' khadigiinjii. Aji gik'iinjiight k'it t'inchy'aa t'ee Gwiti' keehi'ik t'inchy'aa.

24 Vit'eegwijyahchy'aa t'ee Ch'ankey'aa nilii, ts'a' juu vats'a' khadigiinjii t'ee digiyinji' zhit h'idlii haa giits'a' khadigiheeyjaa goo'aii."

25 Aji tr'injaa jyaa yahnyaa, "Messiah aji Christ oozhii ahaa ts'a' gaashandaii ninin k'idik ji' jidii datthak eediinaagwahaandak vaashandaii."

26 Jesus jyaa yahnyaa, "Shii nats'a' ginkhii t'ee adan t'ihchy'aa."

27 Izhit gwiizhit Jesus vitsyaa naji oo'ee neegijil; tr'injaa ts'a' ginkhii giiky'aanjik dai' deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa. Gootee ch'ihlak gaa aji tr'injaa jyaa ahnyaa kwaa, "Jidii yiindhan?" akwat Jesus chan jii agaahkat kwaa, "Jaghaii jii tr'injaa vats'a' ginkhii?"

28 Aji t'ee aji tr'injaa zhat dityaa akhoonyaa ts'a' kwaiik'it gwits'eehoozhii ts'a' zhat naji jyaa ahnyaa,

29 Aanaii ts'a' jii dinjii yeenii deeshi'yaa datthak geneeshaagwaandak noh'in. Jii dinjii lee Christ t'inchy'aa?"

30 Aji ts'a' t'ee zhat datthak aji kwaiik'it chagahaajil ts'a' Jesus ts'a' gahaajil.

31 Izhit gwiizhit vitsyaa naji yaandeegwii'aji ts'a' jyaa giyyahnyaa, "Geech'qahtan, gwintal ch'in'aa!"

32 Gaa jyaa gavahnyaa, "Shih shi'ji aji vaakhwandaii kwaa."

33 Aji ts'a' vitsyaa naji jyaa nihlagaanyaa, "Juu shih yats'a' hiitsit t'inyaa li'?"

34 Jesus gavahnyaa, “Aji juu shihil'e' vik'it t'ooshi'ya' shoonyaa aji vigwitr'it t'agwahal'ya' gwizhrig goo'aii ajiit'ee shishii k'it t'inchy'aa.

35 Jii jyaa dohnyaa chy'aa ganoondai, “Shree drin dɔɔ ts'a' gwanzhij khareheelyaa.” Nakhwaagwahaldak, gwanzhij deek'it gwinzii gooh'in; gwanzhij khareheelyaa eenjit et'ee niziji!

36 Aji juu gwanzhij dehk'it gwitr'it t'agwah'in t'ee vagwarookwat, ajits'a' zhit gwanzhij khaihlan nilii t'ee khit gwarandai eenjit khaihlan niyilii t'ii'in. Ajits'a' zhit juu gwiilshii ts'a' juu khaihlan niyilii haa nihaa shoo geelyaa eenjit.

37 Jii t'ee lyaa t'igwinyaa, “Dinjii ch'ihlak gwaqshii, dinjii ch'ihlak gwanzhij khaihlan nilii.”

38 Gwanzhij deek'it gwehkij tr'agoh'in kwaa izhit gwanzhij khaihlan nohohlyaa eenjit gwats'a' nakhwahool'e'. Ch'izhii naji zhat tr'agwah'ya' gaa nakhwan aji gwanzhij nakhwats'an dhidlit.”

Samaria Leji Naji Jesus K'injigiight

39 Izhit kwaiik'it gwizhit, Samaria gwich'in leji naji Jesus k'injigiight, aji tr'injaa jii jyaa nyaq geh'an, “Yeenii deeshi'ya' datthak geneeshaagwaan-dak.”

40 Ajits'a' ninj Samaria gwich'in naji giits'a' haajil dai' diinaa dhiindii giyahnyaa, ajits'a' t'ee Jesus zhat drin neekwaii gavaa iindi’.

41 Deegavaiinya' eenjit leji naji giik'injiight dhidlit

42 ts'a' aji tr'injaa jyaa agahnyaa, “Juk et'ee vik'injiriindhat, deediinainya' eenjit kwaa gaa diikhwan chan diits'a' ginkhe', ts'a' jii nankat datthak dinjii neehahshii nilii et'ee vaagwiindai.”

Cana Kwaiik'it Gwats'a' K'eegwaadhat Vidinji', Jesus Shrinilik

43 Drin neekwaii zhat naakhaa ajiit'e'e Jesus neehoozhii ts'a' Galilee gwats'a' haazhii.

44 Jii t'ee Jesus gwehkij jyaa diinya'. “Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji daganahkat gwa'an gooveenjit yinjigihl'ee kwaa.”

45 Nijin Galilee k'idik dai', giyeenjit shoo dhidlit, Jerusalem gwizhit Passover gwiinli' dai' ch'aga'aa gwiizhit deezhik datthak giyaqah'ya' geh'an.

46 Ajits'a' Jesus Galilee nahkat gwizhit Cana kwaiik'it gwats'eehoozhii, izhit t'ee chu aji jak chu' iltsaji. Izhit gwats'a' k'eegwaadhat vidinji' Capernaum kwaiik'it gwizhit ilts'ik.

47 Nijin aji dinjii Jesus Judea nahkat gwats'an Galilee gwats'a' haazhii gwinyaa gwiitth'ak dai', yats'a' haazhii ts'a' Capernaum gwats'a' shaa hinkhaii, shidinji' veenjit gwinzii neegwaqtsii yahnyaa, aji vidinji' t'ee niheedhaa nigwiindhat.

48 Jesus jyaa yahnyaa, “Gwitr'it geegwaroolii kwaa nakhwandah t'igwizhik kwaa ji', nakhwatee ch'ihlak gaa duuyeh gwik'injigiight ilii!”

49 Aji nahkat gwats'a' k'eegwaadhat jyaa yahnyaa, “Shigii niheedhaa gwehkij shaa hinkhaii.”

50 Jesus jyaa yahnyaa, “Oo'an neehindii, nidinji' gweheendai t'inchy'aa!” Aji dinjii Jesus viginjik k'injindhat ts'a' oo'an neehoozhii.

51 Dizheh gwats'a' needyaa gwiizhit zhit juu yeetr'agwah'in naji gwandak haa giidaajiil, “Nichyaatsal gweheendai t'oonchy'aa!”

52 Nijin nigwiindhat dai' vidinji' veenjit gwinzii neegahoodlit eenjit gavoahkat, ts'a' jyaa giyahnyaa, “K'ehdai' drint' an ehdaa tr'igwiindhat dai' ts'ik niindhaa di'ii kwaa dhidlit.”

⁵³ Izhit nigwiindhat da! Jesus jii jyaa yahnyaa chy'aa ganaanjik, "Nidinji' gweheendai t'inchy'aa." Aji dinjii dizhehk'aa haa datthak gwik'iinjigiight gaadlit.

⁵⁴ Jesus Judea gwats'an Galilee gwats'a' haazhii da! jii gwitr'it gwihil'ee t'iizhik t'ee neekwat gwizhr'h t'iizhik t'avarahnyaa.

5

Dinjii Chuq Teeltin Eeghai Shranaazhik

¹ Jii aji't'ee Jerusalem gwizhit Israel naji ch'ara'aa googwahtsii izhit Jesus gwats'a' haazhii.

² Izhit divii deek'it goo'aii geeghai chuq dhakaii goo'aii, aji eelin zeh gwatsal ch'hoanli' goodlii; Hebrew ginjik zhit Bethzatha goozhii.

³ Aji zeh gwadaji gwizhit ilts'ik leji naji k'igilt'aii, vandee kwaa, neehidik kwaa akwat vathaj' ilchii naji. (Chuq hee t'ak eenjit nagogwal'in;

⁴ neegwiidhak hee K'eegwaadhat vizheekat gwich'in chuq zhit neediidhak ts'a' chuq at'ak gwahtsii. Juu tr'ookit ilts'ik chuq at'ak zhit gwizhyakhkat t'ee veenjit gwinzii neegwiilik.).

⁵ Izhit dinjii ch'ihlak dhidii, 38 years laa ilts'ik.

⁶ Jesus zhat k'ilt'aii niyii'in ts'a' niighyuk ilts'ik yaandai; ts'a' jyaa yahnyaa, "Sheenjit gwinzii neegooli' niindhan?"

⁷ Aji dinjii jyaa nya, "Juu chuq zhit shahachyaa gaashandai kwaa; chuq at'ak da! gwizhit hihshyaa gwik'eegwihdaii gwiizhit sharahtee dinjii gwizhyakhkat geh'an."

⁸ Jesus jyaa yahnyaa, "Ndak niindhat, nichyah oiinjii ts'a' inkhaa."

⁹ Izhit zhat aji dinjii veenjit gwinzii neekhwadlit gwagwahkhan dichyah oonjik ts'a' ahaa (tr'iinzhii).

Izhit Neegwaazhii Drin goo'aii,

¹⁰ ts'a' Israel kih dilk'ii naji aji dinjii shranaazhik jyaa agahnyaa, "Juk Neegwaazhii Drin t'oonchy'aa, dii-law zhit nichyah k'eehin'ak kwaa goo'aii gwinyaa."

¹¹ Jyaa gavahnyaa, "Aji dinjii sheenjit gwinzii neegwilts'aji jyaa shaiinya', 'Nichyah oiinjii ts'a' inkhaa.'"

¹² Jii giyuqahkat, "Jii dinjii nichyah oiinjii ts'a' inkhaa nahnyaa aji juu t'inchy'aa?"

¹³ Gaa aji dinjii shranaazhik aji juu t'inchy'aa yaandai kwaa, tr'ihkhit dinjii gwanlii tee gwa'an gweiteinzhii geh'an.

¹⁴ Aji't'ee gwandaa Jesus aji Kharigidiinjii Zeh Gwachoh gookwantee gwizhit yats'a' tr'ineezhii ts'a' jyaa yahnyaa, "Et'ee neenjit gwinzii akwat natr'agwaanduu akhagoiinya, aji akwaa ji' gwandaa nidivee gwiizqu gweheelyaa."

¹⁵ Aji dinjii aji Jews kih dilk'ii naji ts'a' haazhii ts'a' Jesus oozhii aji yats'a' tr'iinjik gavaa gwaandak.

Gwidinji' Vik'ighai' Gwandaii Tr'ihcheyaa

¹⁶ Izhit gwats'an t'ee Jews kih dilk'ii naji Jesus tr'ookhwaa giindhan, Neegwaazhii Drin dinjii shrineiinlik geh'an.

¹⁷ Jesus jyaa gavahnyaa, "Shiti' khit gwitr'it t'agwah'in, aji'ts'a' shii chan gwitr'it t'agwat'in gwat'aachy'aa."

¹⁸ Jii jyaa diinya' gwats'an t'ee lya geenjit tr'ookhwaa giyuunya. Neegwaazhii Drin gwa-law lehnai gwizhr'h geenjit nakwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa Shiti' nya ts'a' jyahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vagwahtsii veegoo'aii k'it t'inchy'aa geh'an.

19 Ajīts'a' Jesus jyaa gavahnyaa: "Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak, Gwidinji' duuyeh adakhai' k'eegwiichy'aa t'ii'in, Viti' dee'in gwaḥh'in izhit gwizhr̄h gwik'it t'ii'in. Gwiti' dee'in, Gwidinji' chan gwik'it t'ii'in t'oonchy'aa.

20 Gwiti', Didinji' eet'iindhan ts'a' dee'in datthak yats'a' googwaahch'in. Jii dinjii shrineinlik ajī gwandaa yats'a' googwahahchy'aa t'avarahnyaa ts'a' geegwaroolii kwaa lēn̄ nakhwandaa t'hee' yaa.

21 Gwiti', dinjii niindhat nājī ineegwahdaii. Izhit gwik'it Gwidinji' chan juu niindhan nājī gwandaii int'l'ineehee'aa t'avarahnyaa.

22 Gwiti' adan zhr̄h dinjii eenjit k'eegwaadhak kwaa t'inchy'aa. Gaa Didinji' chan dinjii datthak eenjit k'eegwaadhak eenjit gwilt̄sajī.

23 Gwiti' deegwilt'oo tr'ihil'ee gwik'it Gwidinji' chan tr'ahah'aa eenjit. Juu Gwidinji' hi'l'ee kwaa t'ee Gwiti' yihil'e' ajī chan hi'l'ee kwaa t'agwarahnyaa.

24 "Jii t'ee li'didlii nakhwaa gwahaldak: Juu shiginjik diitth'ak ts'a' juu shihil'e' k'injīghit ajīt'ee gwandaii ndaan̄a'aj̄i' kwaa hee' yaa. Ch'adāi' hee niindhat gwats'an neegwiindaii geh'an Ch'arohakat Drin zhit ji' duuyeh an ilii.

25 Jii t'ee li'didlii nakhwaa gwahaldak: khaiinjii zhat nigwiindhat, ch'adāi' hee zhat nigwiindhat, zhit juu niindhat nājī Vit'eegwijyḥchy'aa Vidinji' giheeth'ak ts'a' juu yiiith'ak gweheendaii.

26 Gwiti' dinjii ineegwahdaii eenjit t'aih dii'ii, izhit gwik'it Vidinji' chan dinjii ineegwahadaii eenjit t'aih int'l'eiin'ajī.

27 Ajīts'a' Vidinji' ajī dinjii ts'a' k'eegwahaadhak eenjit t'aih yint'l'eiin'ajī, Gwidinji' nilii geh'an.

28 Jii nakhwarahtee t'agoonjyaa shro'; zhat nigwiighit juu tth'ank'it gwizhit niindhat nājī datthak ninjin giyeheeth'ak.

29 Ninjin giyiitth'ak ji' t'ee tth'ank'it khagiheedaa zhit juu gwinzii t'ee'ya' khaneegiheedaa ts'a' neegwigweheendaii, zhit juu vigwitr'it gwiiz̄u nājī chan, khaneegiheedaa ts'a' goorahakat."

Juu Jesus Nilii ts'a' Dee'in Yeeginkhii Nājī

30 "Duuyeh shakhai' k'eegwiichy'aa t'ishi'in; Vit'eegwijyḥchy'aa jyaa shahnyaa ji' gwizhr̄h dinjii ts'a' k'eegwahaldhak, sh̄jī deegoochy'a' nihthan gwizhr̄h gwik'it goo'aii kwaa gaa Shiti' shihil'e' ajī deegoochy'a' niindhan izhit gwik'it goo'aii.

31 "Nijin ideenjit giikhkii dāi' zhit deihnyaa ajī shats'an gwizhr̄h t'igwinyaa kwaa.

32 Gaa zhit juu sheenjit ginkhii ts'a' deeshahnyaa ajī li'didlii nilii gaashandaii.

33 Ajī yihil'e' nājī John ts'a' nanoozhik ajīts'a' li'didlii haa gavaa ginkhe'.

34 Dinjii andah t'iinya' h̄jhjyaa gwat'aakchy'aa kwaa; neekhwazhii ji' eenjit gwizhr̄h jyaa dihnyaa t'ihnyaa.

35 John adrii ts'a' gach'ahdrii k'it t'inchy'aa, ch'ihlee gwizhr̄h va'aadrii eet'oonghya'.

36 Gaa jii dihnyaa datthak John deiinya' andaa gwihil'ee t'ihnyaa. Jidii gwitr'it t'agwa'in t'ee Shiti' geegwitr'it t'agoh'ya' shoonyaa shi'in, izhit deeshi'in gooh'ya'! Gwik'iighai' t'ee Gwiti' shihil'e' gwigweheechy'aa.

37 Ajīts'a' Gwiti' shihil'e', ajī nakhwandaa sheeginkhe'. Gwehk̄jī dohtth'ak kwaa, vinin gaa noh'in kwaa,

38 nakhwadrii zhit viginjik dhoh'ajī chan kwaa, juu hi'l'e' ajī k'injuhkh̄it kwaa geh'an.

39 Dehtly'aa Choh kat aakin goo'ii, gwandaii ndaan̄a'aj̄i' kwaa gaayi-itr'ahaatsyaa nohthan geenjit. Ajīt'ee vizhit sh̄jī sheegirinkhii t'igwinyaa!

40 Aji googaa gwandaii khwa'yaa eenjit shii shats'a' hohjyaa kwaa.

41 "Dinjii shihil'ee akwat shihil'ee kwaa naji adan goots'an t'oonchy'aa.

42 Gaa shii lyaa nakhwaashandaii; nakhwadrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ch'et'igwiniindhan khwa'ji kwaa.

43 Shiti' voozhri' zhit dzaa gwats'a' hoiizhii gaa shik'iinjukhkit kwaa; gaa ch'izhii dinjii doozhri' zhit nakhwats'a' neiinzhii aji vik'injahohkhit.

44 Nihleenjit khadhoo'ee lyaa geet'ohthan, gaa Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrih nilii aji hil'ee di'ji aji geenjit ninjich'ohthat kwaa. Jii kwaii jyaa dohchy'aa gwiizhit nats'aa gwik'iinjuhohkhit?

45 Gwiti' vandah gwiizqu t'ahoo'ya' nakhwahaihjyaa nothan kwaa. Moses, vit'injyaahchy'aa aji jyaa t'ih'e'yaa.

46 Moses lyaa vik'injukhkit ji, shii chan shik'iinjukhkit haa nihk'it t'oonchy'aa, deenyaq t'ee shii sheeginkhii t'inyaq.

47 Gaa deenaada! Moses deenyaq ts'a' gwadaant'oo aji gwik'iinjukhkit kwaa akwat gwiizhit nats'aa shiginjik k'injihohkhit?"

6

Jesus 5,000 Naji Ach'ah'al

Matthew 14.13-21; Mark 6.30-44; Luke 9.10-17

1 Jii ajiit'ee, Jesus Galilee van nduhts'aji neiinzhii (Tiberias van chan oozhii)

2 Gwitr'it geegwaroolii kwaa haa ilts'ik leji naji shrineiinlik giyyaah'ya' geh'an leji naji giitaji adaa.

3 Jesus taih kat ditsyaa naji haa naadii.

4 It'ee niight kwaa Jews Passover ch'arehee'aa geenigwiight.

5 Jesus zhit gwa'an gwaah'in akhai' leji naji yats'a' adaa nigwiil'in ts'a' Philip jyaa ahnyaq, "Jii dinjii leji naji nijin shih gavaanchy'aa tr'ooheekwat?"

6 (Philip deehenjyaa ji' niindhan eenjit t'inyaq; adan ch'ada! hee deeh'e'yaa gaandaii.)

7 Philip jyaa yahnyaq, "Jii dinjii naji nitsya' giin'al ji' gaa luhchy'aa \$200 gwandaa heelyaa."

8 Vitsyaa ch'ihlak aji Simon Peter vachaa Andrew oozhii aji t'iyahnyaq.

9 "Yaagha' gwitee gwa'an tsyaa tsal dhidii aji luhchy'aa barley ch'ihloanli' ts'a' luk neekwaii haa di'ji. Gaa jii kwaii duuyeh jii dinjii naji datthak eenjit tr'oonadhat!"

10 Jesus t'iyahnyaq, "Dinjii naji dook'ji gavahtsii," (Zhat t'oo kat goo'arii.) Ajiit's'a' t'ee dinjii naji gaandii; dinjii 5000 andaa t'aaanchy'aa zhat dilk'ii.

11 Jesus luhchy'aa oonjik, Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaq ts'a' zhat dinjii dilk'ii naji teeyiltsit. Luk chan gwik'it t'inlik. Daanchy'aa tr'oo'aa giindhan gwik'it ch'igin'al.

12 Datthak gwint'oo ch'igii'n'al, ajiit'ee ditsyaa naji jyaa ahnyaq, "Zhit jidii giyyeech'aa'al kwaii vit'ineegohjii, ch'ihlok gaa zhyaa an ooli' shrq'!"

13 Ajiit's'a' t'ee giitineegwijjik ts'a', tyah ch'ihloatin ants'a' neekwaii zhit deedigiiyinlii, ajiit'ee zhit luhchy'aa ch'ihloanli' ts'an reh.

14 Aji juu zhat dinjii dilk'ii aji Jesus gwitr'it gwintsii gwaah'ya' naji jyaa ginyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ts'a' jii nankat gwats'a' haazhii aji t'inchy'aa lee!"

15 Jesus et'ee gitri'ie ji' gaa King giuhahtsyaa eenjit giyyuueendal ts'a' gaandaii. Izhit geenjit neehoozhii ts'a' adan zhrih taih tee gwats'a' haazhii.

*Jesus Chuy Kat Ahaa**Matthew 14.22-33; Mark 6.45-52*

16 Khaa nigwiighit gwiizhit vitsyaa najj ootthan van ts'a' gahaajil

17 ts'a' tr'ihchoo zhit giinjil ts'a' van nduhts'ajj Capernaum kwaiik'it goo'aii gwats'a' neegahoojil. Toq goodlit gaa tth'aii Jesus oo'ee nidii kwaa,

18 gwiizhit t'ee gwint'aii hiltr'aii ts'a' tit nitsii.

19 Vitsyaa najj tik akwat doq mile aanchy'aa niighit oonda geekwaa gwiizhit Jesus chuy kat ahaa nigwigwii'in, tr'ihchoo ts'a' niighit kwaa niinzhi, lyaa datthak gihilghaa.

20 "Noojat kwaa, shij t'ihchy'aa!" Jesus gavahnyaa

21 Jyaa diinya' geh'an it'ee tr'ihchoo zhit gihaahchij gwiizhit ninj gwats'a' geedaa chy'aa zhat teeghah nagwaanajj.

Dinjii Najj Jesus Keegogwah'in

22 Gehdaa drin ajj juu oonin Jesus vitsyaa najj haa haajil kwaa najj tr'ihchoo ch'ihlak tth'aii zhat dhitin lee gwik'igaanjik. Jesus ditsyaa najj haa haazhi kwaa gaagiindaii gaa ajj tr'ihchoo zhat dhitin geh'an giyehdan haajil lee gwik'igaanjik.

23 Gwiizhit Tiberias kwaiik'it gwachoo gwats'an tr'ihchoo lat zhat teedhidlit, geeghah gwa'an Jesus luhchy'aa eenjit K'eegwaadhat mahsi' ajjnyaa' ajjt'ee gach'ah'al izhit.

24 Ninj Jesus akwat vitsyaa najj haa zhat gwaah'ya' kwaa daj', tr'ihchoo zhit giinjil ts'a' oonin Capernaum gwats'a' giyinkeegwahaah'ya' eenjit gwats'a' gahaajil.

Jesus T'ee Luhchy'aa Zhit Gwandaii Nilii

25 Ninj ajj dinjii najj van nduhts'ajj Jesus agogwah'ajj daj' jyaa giyahnyaa, "Gech'oqahtan, ninj daj' dzaq k'eindik?"

26 Jesus t'agavahnyaa, "Li'dilii haa nakhwaa gwahaldak: Deenothan gwik'it luhchy'aa oo'al ajj geh'an shinkeegoh'in gaa t'aih haa gwitr'it t'agwa'ya' goqh'ya' geh'an nakwaa.

27 Shih khan iizuu ilii ajj eenjit gwitr'it t'agoh'ya' shro', shih khit vaa gwirehendaii ajj gwandaa nizii. Jii shih t'ee Gwidinji' nint'eeyahachaa. Gwiti' ajj Gwidinji' deegwaht'oo t'aih yint'eiin'ajj gwagwaakii."

28 Ajjt'ee jii giyyahkat, "Jidii k'it t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it t'igwehee'ya' t'agwaiinyaa?"

29 "Jii gwitr'it t'ee Vit'eegwijyahchy'aa t'akhwa'ya' nakhoonyaa, Juu hi'e' ajj vik'injuhkhith." Jesus jyaa gavahnyaa.

30 Jyaa giyahnyaa, "Gwarahaah'ya' ts'a' gik'iinjireheeghit eenjit jidii t'aih diinandah t'ini'ya? Deehini'ya?"

31 Yeenii diilak najj nangwinjir gwa'an luhchy'aa giin'al, jii Degtly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaa: "Zheekat gwats'an ch'igihee'aa eenjit luhchy'aa goots'a' nahtsit."

32 "Li'dilii haa nakhwaa gwahaldak!" Jesus gavahnyaa. "Jidii Moses nakhwant'in'ajj t'ee zheekat gwats'an luhchy'aa t'inchy'aa kwaa. Shiti' ajjt'ee luhchy'aa zheekat gwats'an nakhwant'in'ajj t'igwii'in.

33 Vit'eegwijyahchy'aa jidii luhchy'aa gwant'ahchak ajj t'ee zheekat gwats'an nilii ts'a' jii nankat gwandaii gwats'an ahtsii."

34 "K'eegwaadhat, jii luhchy'aa khith geenjit diinant'ahhtsit." giyahnyaa.

³⁵ “Aii luhchy'aa vik'iighai' gwarandaii, aii't'ee shii' t'ihchy'aa,” Jesus gavahnyaa. “Juu shaa nilii naïi duuyeh goozhit gwilts'ik. Juu shik'iinjiighit naïi duuyeh chuy dahlii.

³⁶ Shogh'ya', nakhwaiinyaq' gaa reh nihk'it gwik'iinjuhkhith kwaa.

³⁷ Shiti' juu shant'ahchii aii naïi shats'q' heedaa. Juu shaa nilii naïi duuyeh an gavaal'ee.

³⁸ Zheekat gwats'an tr'iizhii ts'a' jidii shi'yaa goo'aii sharahnyaa aii gwik'it t'ishi'yaa, shii shakhai' t'ishi'in kwaa.

³⁹ Juu shihil'e' t'ee jii kwaii t'ooshi'ya' shoonyaa: juu shant'eegoovinlii naïi gaatr'agwaljii shro' shoonyaa, gaa Khaiinkoo Drinzhit ndaanqa'qi' ji', datthak gwandaii neegoohaltzyaa eenjit.

⁴⁰ Shiti' jii kwaii gwinkeet'iindhan: Juu Gwidinji' k'injiighit ts'a' giik'iinjiighit naïi khith gwarandaii goots'an haltzyaa. Khaiinkoo Drin ndaanqa'qi' ji' gwandaii neegoohaltzyaa.”

⁴¹ Israel gwich'in naïi giyeenjith vik'ii gwanlii, jii jyaa nyaa geh'an, “Aii luhchy'aa vik'iighai' gwarandaii, aii't'ee shii' t'ihchy'aa.”

⁴² Izhit geh'an jyaa ginyaa, “Joseph vidinji' Jesus lee t'inchy'aa? Vahan, viti' haa gwiindaii t'inchy'aa adan t'inchy'aa ji', nats'aa zheekat gwats'an ihshyaa nyaa t'inyaa?”

⁴³ Jesus jyaa gavahnyaa, “Zhyaa gookhii kwaa!

⁴⁴ Juu Shiti' shats'q' yihil'ee naïi ji' gwizhrh shats'q' heedaa; ts'q' Khaiinkoo Drin zhit ndaanqa'qi' ji' gwandaii vats'an neehaltzyaa.

⁴⁵ Yeenii Vit'eegwijyaghchy'aa Eenjit Ginkhii naïi jii dagogwaant'oo, 'Dinjii datthak Vit'eegwijyaghchy'aa googwahah'e.'. Juu Shiti' diith'ak ts'q' yats'an googwaa'ee t'ee shaa nilii.

⁴⁶ Gwiti' nah'ya' gwinyaa t'igwinyaa kwaa; juu Vit'eegwijyaghchy'aa ts'an ahaa zhrih Gwiti' nah'ya' t'oonchy'aa.

⁴⁷ Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak, juu gwik'iinjiighit di'ii t'ee khith gwarandaii hee'yaa.

⁴⁸ Luhchy'aa vik'iighai' gwarandaii t'ihchy'aa.

⁴⁹ Yeenii nakhwalak naïi nangwinjir gwa'an manna* giin'al, gaa nigindhat.

⁵⁰ Gaa juu zheekat gwats'an luhchy'aa a'aa t'ee khith gweheendaii.

⁵¹ Zheekat gwats'an luhchy'aa gwandaii aii t'ihchy'aa. Juu yiin'al t'ee khith geenjit gweheendaii. Aii luhchy'aa ant'eehalchaa t'ee shatthai' t'inchy'aa. Jii nankat datthak gwant'eehalchaa.”

⁵² “Jii gwigwiith'ak dai' geenjit Jews naïi nihzheedagaa'ee. Jii dinjii nats'aa datthai' diihah'aa t'inyaa?” ginyaa.

⁵³ Jesus jyaa gwahnyaa: “Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak: Gwidinji' vatthai' in'aa kwaa ts'q' vadaa ninji kwaa ji' duuyeh gwarandaii ni'ii.

⁵⁴ Juu shatthai' a'aa ts'q' shadaa dinji t'ee khith gwarandaii hee'yaa, aii'ts'q' Khaiinkoo Drin zhit ndaanqa'qi' ji' vineegwahaldaii.

⁵⁵ Shatthai' t'ee lyaa shih t'inchy'aa, shadaa t'ee li'haa tr'iheenjyaa eenjit t'inchy'aa.

⁵⁶ Juu shatthai' a'aa ts'q' shadaa dinji t'ee shizhit gwandaii ts'q' shii chan vizhit gwijhdaii.

⁵⁷ Gwiti' gwandaii aii't'ee shihil'e' aii'ts'q' veh'an gwijhdaii. Izhit gwik'it, juu sha'aa t'ee sheh'an gweheendaii.

* 6:49 Manna t'ee luhchy'aa k'it t'inchy'aa, niighit dai' gwanaa Israel naïi ant'eeyahtsit.

58 Izhit geh'an t'ee jii luhchy'aa zheekat gwats'an t'inchy'aa; yeenii nakhwalak luhchy'aa giin'al ts'a' nigindhat aji luhchy'aa k'it t'inchy'aa t'arahnyaa kwaa. Jii luhchy'aa aji juu yiin'al ji' khit gweheendaii."

59 Capernaum kwaik'it gwizhit Israel tr'igiinkhii zheh gwizhit Jesus jii eenjit geech'qahtan.

Khit Gwreheendaii Eenjit Ginjih

60 Vitsyaa leji naaji jii datthak eenjit gwigwiitth'ak dai' jyaa ginyaa, "Jii jidii eech'qahtan lyaa vagwantrii. Juu yuuhahky'aa ts'a' gwik'it t'ih'e'yaa?"

61 Jesus deeginyaa giyaagwaandak kwaa gaa jidii eenjit nihzheedagaan'ee gavaandaii ts'a' aji eenjit jyaa gavahnyaa, "Jii jyaa diinya' eenjit akhagohnya' nohthan?"

62 Aji ji', Gwidinji' gwehkji nijin gwats'an tr'iinzhii gwits'eehoozhii nqh'ya' ji' yu'?

63 Vit'eegwiyahchy'aa vanky'aa t'ee gwandaii gwats'an qhtsii; gwatthaj' aji jyaa dagwhtsii veegoo'aii kwaa. Jii ginjih eenakhwaagwaldak aji't'ee lyaa shroodiinya' ts'a' gwandaii nilii.

64 Googaa nakhwalat naaji jii deiinya' gwik'iinjiighit kwaa." (Tr'ookit dai' gwats'an Jesus juu gootee gwik'iinjiighit kwaa ts'a' juu gwint'eeyahahchyya.)

65 Jii chan ज्याanya, "Jii geh'an gwizhrh jyaa nakhwaiinya' duuyeh ch'ihlak gaa shats'a' hahaii, Gwiti' jyah'ts'a' yeenjit gwiltsaji' gwizhrh!"

66 Jii kwaii geh'an, vitsyaa leji naaji akhagiiyuunya.

67 Aji's'a' Jesus ditsyaa 12 naaji t'ahnyaa, "Nakhwan chan gavaahohjyaa nohthan?"

68 Simon Peter jyaa yahnyaa, "Shik'eegwaadhat, juu vats'a' tr'ihedaa go'? Gwandaii ndaana'aj' kwaa gweheelyaa eenjit nan zhrih ginjik ni'ji.

69 Aji's'a' juk Vit'eegwiyahchy'aa vats'an Shroodiinya' inlii naagwiindaii ts'a' gwik'injiriighit."

70 Jesus jyaa gavahnyaa, "12 qhji ts'a' gwitee tr'anakhwiilii, gaa nakhwa-tee ch'ihlak Ch'an'ky'aa Tr'aanduu nilii!"

71 (Simon Iscariot vigii eeginkhii t'inya. Judas t'ee Vitsyaa 12 naaji tee dhidii gaa gwint'eeyahahchyya.)

7

Jesus, Dachaa Najj Haa

1 Jii aji't'ee, Jesus Galilee nahkat datthak nehidik; Judea nahkat aji gwats'a' nehidik gitr'ii'ee, Jews kih dilk'ii naaji giyuukhwaa giindhan geh'an.

2 Dinjii chan hee khaihan niheedaa ts'a' aji eenjit niighit kwaa Israel naaji tr'al zheh googwahahtsyaa nineegweedhat (Tabernacles googahnyaa).

3 Aji's'a' t'ee Jesus vachaa naaji jyaa yahnyaa, "Dzaa gihleehinkhaii ts'a' Judea nahkat gwats'a' hinkhaii, zhit deeni'in kwaii nitsyaa naaji googwahqah'yaa eenjit.

4 Ch'ihlak gwinzii shaagoondaii niindhan gwiizhit duuyeh dee'in nag-waah'ji. Jyaa dini'in akwat jii nankat datthak naagweheendaii gwahtsii."

5 (vachaa naaji gaa giik'iinjiighit kwaa).

6 Jesus jyaa goovahnyaa, "Tth'aii gwats'a' hihshyaa eenjit gwinzii zhat shaa nigwiighit kwaa. Nakhwan aji nijin ji' hohjyaa gaa gwinzii.

7 Jii nankat naaji juu datthak sheet'iindhan kwaa gaa gootr'agwaanduu gwanlii goovaihnya' geh'an, nakhwan aji jyaa nakhwagathan kwaa.

⁸ Nijin dinjii khaihlan niinwil gwats'a' hohjyaa ts'a' ch'oh'aa. Shii aji zhat nihishyaa kwaa. Gwats'a' hihshyaa eenjit tth'aii gwinzii zhat shaa nigwiighit kwaa."

⁹ Jyaa diinya' ajiit'e'e t'ee adan aji Galilee dhidii.

Jesus, Tabernacles Ch'aga'aa Gwats'q' Haazhii

¹⁰ Vachaa naji dinjii khaihlan niinwil gwats'a' gahaajil ajiit'e'e Jesus gween-tak gootaji haazhii.

¹¹ Jews kih dilk'ii naji dinjii khaihlan niinwil tee giyinkeegwaah'in, "Adaajii t'inchy'aa?" giyahnyaa.

¹² Datthak dinjii khaihlan niinwil tee dagaadzit ts'a' giyeeginkhii. Goolat naji, "Dinjii nizii t'inchy'aa giyahnyaa!" Goolat naji, "Akwa, dinjii nan'ee t'inchy'aa!" giyahnyaa.

¹³ Gaa ch'ihlak gaa gwandah giyeeginkhii kwaa, Jews kih dilk'ii naji agaanjat geh'an.

¹⁴ Drin doo gwizhit datthak ch'aga'aa ndaanagaahjik gwizhit Jesus Kha-rigidiinjii Zhee Gwachoh gwizhit nihdeinzhii ts'a' geech'oaqhtan. (Drin nih'iidoo gwizhit datthak dinjii ch'aga'aa)

¹⁵ Jews kih dilk'ii naji eenjit geegagoolii kwaa t'inya' ts'a' jyaa ginya, "Jii dinjii gooltin kwaa gwizhit deegwiltii gwandai t'inya'?"

¹⁶ Jesus jyaa goovahnyaa, "Jidii eech'oaqhtan shats'an t'igwinya' kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa shih'e' vats'an t'ihnya'.

¹⁷ Juu Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunya' gwik'it t'inchy'aa aji t'ee jidii eech'oaqhtan aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'igwii'in akwat shats'an t'igwii'in ji' eenjit gaahendai.

¹⁸ Juu deeyiindhan zhrih gwik'it geech'oaqhtan t'ee zhyaa sharahoh'e' niindhan, juu yihi'e' aji eenjit hil'ee niindhan aji'ee ki'didlii nilii ts'a' oots'it t'inya' kwaa.

¹⁹ Deenaadai' Moses va-law nakhwant'in'aji, t'oonchy'aa. Nakhwatee ch'ihlak gaa Law k'eegwahthat kwaa. Jaghai geenjit shehdaa tr'agoh'aa geetr'agoh'in?"

²⁰ Izhit zhat dinjii leji naji jyaa ginya, "Nizhit ch'ankey'aa iizuu dhidii! Juu nehdaa tr'igwihee'aa gwik'eegwandai t'igwii'in?"

²¹ Jesus jyaa goovahnyaa. "Gwitr'it gwinzii ch'ihlak t'agwal'ya' ts'a' datthak nakhwandaa t'igwiizhik.

²² Moses nakhwagii chyaatsal vadhah gihleehoh't'ii nakhwaihnyaa geh'an Neegwaazhii Drin chyaatsal vadhah gihleehoh't'ii, (Moses aji nakwaa gaa yeenii nakhwalak naji tr'ookit khagwigwiin'aji.)

²³ Moses va-law lehaanai kwaa eenjit chyaatsal Neegwaazhii Drin vadhah gihleerahaht'ii goo'aii ji' jaghai Neegwaazhii Drin dinjii ts'a' tr'iinjik eenjit shats'a' nakhwak'ii gwanli?

²⁴ Dinjii gwizuu t'ii'in dohny' shro', nijin gwinzii t'ii'in dai', K'egwadhat jyaa dagoo'ya' shro' diinoohnyaa!"

Jesus Lee Christ T'inchy'aa?

²⁵ Jerusalem gwich'in lat naji jyaa diginya, "Jii dinjii lee gihaahkhwa' geegwitr'it t'agoogwah'in chy'aa?"

²⁶ Dzaa gooh'in! Juu naji datthak andah ginkhii googaa ch'ihlak gaa k'eegwiichy'aa t'inya' kwaa. Kih dilk'ii naji Christ t'inchy'aa giyaandai t'igii'in gwich'in.

27 Gaa Christ nijin vigwiilkjii ji' izhit ch'ihlak gaa nijin gwats'an t'inchy'aa giyaaheendaii kwaa. Aajits'a' diikhwan ajii nijin gwats'an t'inchy'aa vaagwi-indaii."

28 Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwizhit gwint'aii ginkhii ts'a' jyaanyaq, "Shaakhwandaii ts'a' nijin gwats'an ihshyaa gaakhwandaii? Gaa shakhai' dzaq gwats'a' hoiizhii kwaa, juu dzaq gwats'a' shihii'e' t'ee k'idilii nilii. Nan ajii vaanandaii kwaa.

29 Gaa shii ajii vaashandaii, vats'an tr'iizhii ts'a' shihii'e'."

30 Aajits'a' zheegwaazhrajii nihdeegiihahchjii gwik'eegogwandaii, gaa ch'ihlak yakat naanjik kwaa, tth'aii vidrin nigwiighit kwaa geh'an.

31 Gaa zhat lejii najii giik'injiighit ts'a' jyaa ginyaq. "Nijin Christ vineegwiilkjii ji', jii dinjii dee'ya' ajii andaa ts'a' gwitr'it geegwaroolii kwaa t'ih'e'ya'?"

Gwiky'aahtii Najii Jesus Zheegwaazhrajii Nigihichjii

32 Pharisee khaihkwaii najii dinjii tee gwa'an dagaadzit Jesus ts'a' eeginkhii googiitth'ak, aajits'a' geedan chan ts'a' giinkhiih kih dilk'ii najii haa zheegwaazhrajii nigiihahchyyaa eenjit, gwak'aqhtii najii giyinkeehii'e'.

33 Jesus jyaa nyaq, "Tth'aii gwintsal gwizhrjh nakwaa t'ihihchy'aa, ajiit'ee juu nakhwats'a' shihii'e' ajii vats'a' neehidyaa,

34 Shii shinkeegoh'in gaa duuyeh shagoh'ajii, nijuk neehidyaa duuyeh gwats'a' hohjyaa geh'an."

35 Jews kih dilk'ii najii jyaa nihlagaanyaq, "Nijuk gwats'a' heekhaa ts'a' khyu' vagwarahah'aa t'inyaq? Greek kwiik'it Jews najii tee gwats'a' hahaii ts'a' geech'ooqaqchyyaa lee t'inyaq?"

36 Jyaa goovahnyaq, 'Shiikeegoh'oh'ya' gaa duuyeh shagoh'ajii, ts'a' nijuk hihdyaa duuyeh gooh'in.' Deinyaq t'inyaq?"

Chuy Vats'an Gwandaii Ninlaii

37 Aji ch'ara'aa drin ndaanaaq'aji' lyaa ch'andaa gwihii'ee. Izhit drin Jesus ndak nidhikhin ts'a' gwint'aii jyaanyaq. "Juu chuy dahhii shats'a' hahaii ts'a' chuy dinjii.

38 Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinyaq, 'Juu shik'injiighit, vidrii zhit gwats'an chuy gwandaii t'ih'eenjyaa.'"

39 Juu yik'injiighit najii eenjit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq ts'an gahaa'ya' eenjit Jesus geeginkhii t'inyaq. Izhit zhat dai' aji Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq tth'aii goont'eerah'ajii kwaa, Jesus tth'aii hee niighit kwaa ts'a' ch'eegwahndit ilii kwaa geh'an.

Dinjii Najii Nihtehjuk Gininjich'ahthat

40 Dinjii tee lejii najii jii jyaa nyaq giyiyitth'ak dai' jyaa ginyaq, "Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii t'inchy'aa lee!"

41 Ch'izhii najii jyaa ginyaq, "Christ t'inchy'aa oo'ee?"

Gaa ch'izhii najii chan jyaa nyaq, "Christ duuyeh Galilee gwats'an ahaa t'inchy'aa!"

42 Dehtly'aa Choh kat, dinjii yeenii King David ts'an deedhaa ts'a' Bethlehem gwizhit vigweheelyaa ajiit'ee Christ, dinjii neehahshii heelyaa gwinyaq, aji kwiik'it t'ee David gwinch'i'.

43 Nihitee giyeenjit nihzheedagaqan'ee.

44 Goolat najii zheegwaazhrajii narohchyyaa giyuunyaq, ch'ihlak gaa giikat naanjik kwaa."

Jews Kih Dilk'ii Najii Giik'injiighit Kwaa

⁴⁵ Aji gwiky'aahtii naji, giinkhik kih dilk'ii naji chan ts'a' Pharisee khaihk-waii naji haa ts'eegahoojil, aji naji googaahkat, "Jaghahi adahaa oo'ee noochji kwaa?"

⁴⁶ Aji gwiky'aahtii naji jyaa ginyaa, "Jii dinjii lyaa vik'it t'igwinyaa kwaa t'arahnyaa!"

⁴⁷ "Nakhwan chan neenakhwaiin'ak lee t'ohnyaa," Pharisee khaihk-waii naji jii googaahkat.

⁴⁸ "Diitee gwa'an nik'ee diikhaihkwaii akwat Pharisee khaihk-waii ch'ihlak yik'injiughit haakhwandaii?"

⁴⁹ Juk dzaa dinjii naji Moses va-law haagiindaii kwaa, aji geh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonyaa gwik'it t'iginchy'aa kwaa!"

⁵⁰ Nicodemus t'ee Pharisee ch'ihlak nilii, aji t'ee gwehkji dai' Jesus eenoozhii ts'a' nah'ya'. Nicodemus jyaa gavahnyaa,

⁵¹ "Dii-law zhit duuyeh dinjii tr'ahaahkhwa gwats'a' dee'ya' eenjit v'ehdaa tr'agwara'aii goo'aii gwinyaa."

⁵² Aji jyaa ginyaa, "Nan chan Galilee gwats'an inkhaa? Dehtly'aa Choh kat vagwan'ee aji jii t'ee Galilee gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ahaa kwaa gwiky'aa haandal."

⁵³ Aji t'ee t'ee juu naji datthak digizheh gwits'eegahoojil.

8

Tr'injaa Vakai' T'inchy'aa Kwaa Giiky'aanjik

¹ Gaa Jesus aji Taih Vakati Olives Nahshii ts'a' haazhii.

² G'ehdaa vanh dai' hee Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwits'eehoozhii. Leji naji yeelin niinjil ts'a' dhidii ts'a' geegoovaahtan.

³ Law eech'oahtan naji chan ts'a' Pharisee naji haa dinjii va'at ch'izhii dinjii haa dhichji ik'igaanjik aji nihdeegaahchji ts'a' juu naji datthak ts'a' nigiyahchji.

⁴ "Geech'oahtan," Jesus agahnyaa, "Jii tr'injaa dinjii va'at ch'izhii dinjii haa dhichji vik'igwaanjik.

⁵ Moses dii-law zhit tr'injaa jyaa dii'in t'ee kii haa tr'ahaahkhwa goo'aii nyaa. Akwat, geenjit dehiinjyaa?"

⁶ Goodhaii nideegiihaatthal eenjit jyaa giyahnyaa t'iginyaa, gwik'it t'iizhik giyahaanjyaa eenjit.

Gaa Jesus aji khatroogwiintthaii ts'a' nankat danleett'ak haa ch'adaant'oo.

⁷ Zhat nigilzhii ts'a' gwint'oo giyuahkat, ndak ninehjin ts'a' jyaa goovahnyaa, "Nakhwatee juu vatr'agwaanduu gwakwaa, aji jii tr'injaa adan tr'ookit kii haa yatthat."

⁸ Chan hee khatroogwiintthaii ts'a' nankat ch'adaant'oo.

⁹ Nijin jii gwigiit'ak dai', gootee googwaanchy'aa ts'a' gihleegihii'oo, juu vaghaii leji naji tr'ookit. Jesus zhrih zhat dhidii, aji tr'injaa chan zhat nadhat.

¹⁰ Ndak ninehjin ts'a' jyaa nyaa, "Tr'injaa nijin neegahoojil? Nik'ee gwint'ee nahahchyaa ch'ihlak dzaa dhidii?"

¹¹ "Shik'eegwaadhat datthak gihleegahoojil," aji tr'injaa nyaa.

"Akwat, shji chan duuyeh narahaahkhwa geenjit gwint'ee nahahchji t'oonchy'aa, oo'an neehiindii ts'a' chan natr'agwaanduu neegooli' shro'." Jesus yahnyaa.

¹² Nijin chan hee Jesus goots'a' neegeedi', "Jii nankat gwach'aadrii ihlii. Juu shaa ahaa t'ee gwandaii aadrii hee' yaa ts'a' chan duuyeh tɔɔ gwizhit ahaa."

¹³ Aji Pharisee khaihkwaii naji jyaa giyahnyaa, "Et'ee nahzhrji ideenjit ginkhi akwat deiinyaɔ datthak zhyaa t'iinyaɔ."

¹⁴ "Nakwaa!" Jesus gavahnyaa, "Shahzhrji ideenjit giikhii ji' gaa dei-hnyaa datthak h' didlii nilii t'inchy'aa, nijn gwats'an ihshyaa akwat nijn gwits'eehihdyaa gaashandaii geh'an. Nakhwan aji nijn gwats'an tr'iizhii akwat nijn neehihdyaa gaakhwandaii kwaa."

¹⁵ Dinjii vidrii zhit t'oonchy'aa gaakhwandaii kwaa gwiizhit jyaanchy'aa dohnyaa, shji aji duuyeh dinjii agwarahshji eenjit gwant'akchi.

¹⁶ Gaa jyaa dihiinjyaa ji', h' didlii haa t'ihihjyaa, shji zhrih jyahts'a' shee-goo'aii kwaa, Gwiti' shihil'e' chan shaa t'inchy'aa.

¹⁷ Nakhwa-law zhit gwadanakhwat'oo, nijn vandah t'igwiizhik neekwaii naji h' didlii t'igwinyaa ginyaɔ dai' gwizhrji h' didlii nilii.

¹⁸ Ideenjit giikhii ajits'a' Shiti' shihil'e' chan sheenjit ginkhi."

¹⁹ "Niti' adaajii?" giyahnyaa.

"Shaakhwandaii kwaa ts'a' Shiti' chan vaakhwandaii kwaa, shaakhwandaii ji' Shiti' chan vaakwahandaii goo'aii t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaa.

²⁰ Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwizhit jii kwaii jyaa nyaa, aji nijn gwizhit gwint'eegaandak goo'aii gwizhit. Ajits'a' t'ee ch'ihlak gaa zheegwaazhrai niyaqchji kwaa, th'aii zhat veegoo'aii kwaa geh'an.

Nijn Gwats'an Hihshyaa Duuyeh Gwats'a' Hohjyaa

²¹ Jesus chan hee jyaa dagoovahnyaa, "Hihshyaa t'oonchy'aa; shikeego-hoq'h' yaa gaa nakhwat'agwaanduu zhit nahohthaa nijuk hihshyaa izhit duuyeh gwats'a' hohjyaa."

²² Ajits'a' t'ee Israel gwakhaihkwaii naji jyaa ginyaɔ, "Nijn gwats'a' hihshyaa aji duuyeh gwats'a' hohjyaa nyaa akwat adahaaghwa le t'inyaɔ?"

²³ Jesus jyaa gavahnyaa, "Yeezhak gwats'an ohdaa gaa shji aji yeedak gwats'an ihshyaa. Dzaa nankat gwats'an tr'oojil gaa shji aji nankat gwats'an ihshyaa kwaa."

²⁴ Aji geh'an t'ee nakhwat'agwaanduu zhit nahohthaa nakhwai-hnyaa. 'Juu Ihlii Aji Ihlii.' Gwik'injuhkhith kwaa ji' t'ee aji geh'an nakhwat'agwaanduu zhit nahohthaa."

²⁵ "Juu inlii?" giyahnyaa?

Jesus jyaa gavahnyaa, "Juu ihlii tr'ookit dai' gwats'an nakhwaihnyaa aji ihlii t'oonchy'aa."

²⁶ Deekhwa'ya' eenjit gwint'ee nakhwahachyaa, gaa juu shihil'e' aji Li' didlii nilii, ajits'a' jidii vats'an gwiithth'ak aji zhrih jii nankat eegwahaaldak t'ihnyaa."

²⁷ Gwiti' eeginkhii t'inyaɔ giyaandaii kwaa.

²⁸ Ts'a' t'ee Jesus jyaa gavahnyaa, "Nijn Gwidinji' ndak gahoohchji t'ee 'Juu Ihlii Aji Ihlii!' gaakwahandaii, izhit t'ee shakha' t'ihnyaa kwaa ts'a' Gwiti' jidii geeshookin aji gwaaltan t'ihnyaa gaakwahandaii."

²⁹ Juu shihil'e' aji shaa nilii, akhashoonyaa kwaa, doo'ya' shoonyaa gwik'it t'ishi'in geh'an."

³⁰ Leji naji Jesus deiinya' giik'injiighit.

Deenaadqi' Gwats'an Dinjii Abraham Ts'an Deedhaa

³¹ Ajits'a' t'ee juu gootee giik'injiighit naji jyaa ahnyaa, "Jii geenakhwaaltan kwaii gwik'eegohthat ji', lya shitsyaa qhji,

32 Li'didlii haakhwahandaii, ts'a' gadanakhwahahchyyaa."

33 "Abraham vats'an direedhaa, ajiits'a' ch'ihlak gaa ts'an tr'iinli' kwaa. Deiinyaa t'iinyaa, 'Gadanakhwahahchyyaa. diinyaa daj'?" giyahnyaa.

34 Jesus jyaa gavahnyaa, "Li'didlii eenakhwaagwahaldak: juu datr'agwaanduu gwahtsii t'ee tr'aanduu goots'a' k'eegwaadhat k'it t'oonchy'aa.

35 Aji juu slave nilii naji digizheh k'aa gwizhit dagalak naji tee gwats'an giheelyaa kwaa gaa Gwidinji' aji khit zhat gwats'an heelyaa.

36 Gwidinji' gadanakhwaahchiji' ji', t'ee lyaa khit geenjit gadahohdaa.

37 Abraham ts'an dothaa gaashandaii, aji googaa shehdaa tr'agahoh'aa geetr'agoh'in, jidii geenakhwaatan gwik'iinjukhit kwaa geh'an.

38 Jidii Shiti' shats'a' gwigweelch'in aji geenakhwaagwaldak, gaa nakhwan aji nakhwati' deenakhwahnyaa aji gwizhr'h gwik'eegohthat."

39 "Diilak t'ee Abraham t'inchy'aa," giyahnyaa.

"Abraham vats'an dothaa ji', nakhwan chan vigwitr'it t'agahoh'aa.

40 Vit'eegwijyahchy'aa vats'an li'didlii diitth'ak aji geenakhwaagwaldak gwizhr'h t'ishi'ya'. Aji googaa shehdaa tr'agahoh'aa geetr'agoh'in. Abraham jyaa dee'ya' kwaa t'oonchy'aa!

41 Nakhwati' dee'ya' aji vik'it t'akhwa'in," Jesus gavahnyaa.

"Kwaiitak-gii tr'inlii kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa zhr'h diiti', diikhwan zhr'h vidinji' li'didlii tr'iinlii," ginyaa.

42 Jesus jyaa gavahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwati' nilii ji', sheet'ahoohkyaa, Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ihshyaa ts'a' juk dzaa dhidii geh'an. Shakhai' dzaa gwats'a' hoiizhii kwaa gaa dzaa gwats'a' shih'e'.

43 Jaghahi deiinyaa t'ihnyaa datthak gaakhwandaii kwaa? Deiinyaa t'ihnyaa aji goohtth'ak nothnan kwaa geh'an t'oonchy'aa.

44 Nakhwati' Ch'an'ky'aa Tr'aanduu vigii ohlij ts'a' nakhwati' nilii ts'a' doo'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in. Tr'ookit daj' gwats'an dinjii aghan nilii. Ch'ihlak gaa li'didlii nilii kwaa, li'didlii vizhit kwaa geh'an. Oots'it zhr'h gwizhit nilii geh'an tr'oots'it gwiti' nilii.

45 Li'didlii eegihkhii geh'an shik'injukhit kwaa.

46 Nakhwatee ch'ihlak nik'ee vandah shatr'agwaanduu gwahtsii shaq'h'ya'? Li'didlii eegihkhii t'ihnyaa ji' jaghaii shik'injukhit kwaa?

47 Juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'an ahaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ook'ii. Nakhwan aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ohdaa kwaa, aji geh'an ch'oodq'kh'ii kwaa t'oonchy'aa."

Nats'qq Jesus Ideeginkhii

48 Israel naji Jesus jyaa gahnyaa, "Samaria gwich'in inlii ts'a' nizhit ch'an'ky'aa iizuu dhidii aji lyaa lee t'igwinyaa?"

49 "Shizhit ch'an'ky'aa iizuu kwaa t'oonchy'aa," Jesus gavahnyaa, "Shiti' hoo'e', gaa nakhwan aji shahoh'ee kwaa.

50 Sharahoh'e' yiihthan kwaa, gaa ch'ihlak zhr'h sharahoh'e' yiindhan, ts'a' adan aji jidii gwizzu akwat gwinzii haa heenjyaa.

51 Jii t'ee lyaa li'didlii. Juu shik'eegwahthat t'ee duuyeh niight."

52 Israel naji giyahnyaa, "Et'ee nizhit ch'an'ky'aa iizuu dhidii naag-wiindai! Abraham chan niindhat, yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji chan niinjik, googaa gwizhit jyaa diinyaa. 'Juu shik'eegwahthat t'ee duuyeh niight.'

53 Diilak Abraham chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji niinjik. Abraham vandaa t'agwahtsii sheegoo'aii diinyaq lee t'iinyaq? Jidii ihlii niindhan?"

54 Jesus jyaa gavahnyaa, "Ideenjit zhr̄ih yinjiihooh'ee ji', aji yeenjihooh'ee giili' nilii. Shiti' sheeyinjihil'ee. Aji't'ee nakhwan chan Vit'eegwijyahchy'aa vohnyaa reh.

55 Ch'ihlok gaa vaakhwandaii kwaa gaa shji aji gwinzii vaashandaii. Vaashandaii kwaa dihnyaa ji' t'ee nakhwak'it oohihts'it. Gaa vaashandaii ts'a' viginjik k'eegwakthat.

56 Nakhwalak Abraham nijin drin shahaq̄h'yaa ji' geenjit shoo nilii, ch'adaj' gwaq̄h'ya' ts'a' shoo dhidlit."

57 Jews naji jyaa giyahnyaa, "Tth'aii googaa 50 years old inlii kwaa gwiizhit Abraham nah'ya?"

58 "Li'didlii haa giikhii! Abraham vehkii daj' gwats'an Shji Ihlii!" Jesus gavahnyaa

59 Kii giyeenjit teegwijjik gaa Jesus gweentak Kharigidinji Zhee Gwachoh cheehoozhii.

9

Jesus, Dinji Vandee Kwaa Haagweech'in Neegwitsqii

1 Jesus ahaa gwiizhit dinji vandee kwaa ts'a' vagooodlit niil'in.

2 Vitsyaa naji yuahkat, "Geech'oaq̄htan, vandee kwaa ts'a' vagooodlit aji juu vat'agwaanduu t'oonchy'aa? Adan vats'an akwat viyehghan naji?"

3 Jesus jyaa gavahnyaa, "Vandee kwaa aji adan vat'agwaanduu akwat viyehghan gootr'agwaanduu gwadr̄aj̄i t'oonchy'aa kwaa. Gaa jii dinji vandee kwaa aji. Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii gwizhr̄ih eegweheechy'aa eenjit vaagweech'in neegahoodlit.

4 Tth'aii drin gwanlii gwiizhit juu shihil'e' aji nihk'it vigwitr'it t'agwarahah'yaa gwizhr̄ih goo'aii. Et'ee toq̄ gweheelyaa ts'a' duuyeh toq̄ gwitr'it t'agwarah'in.

5 Dzaa nankat dhiidii gwiizhit, jii nankat eenjit aadrii ihlii."

6 Jii jyaa diinya' aji't'ee, Jesus nankat haazhree ts'a' l̄uh niltraa aji dinji vaagweech'in kwaa andee kat giinjik ts'a'

7 jyaa yahnyaa, "Oo'an Siloam* teektin gwats'a' hinkhaii zhat chȳu haa neech'aanjii." Aji'ts'a' aji dinji zhat gwats'a' haazhii ts'a' neech'aanjik ts'a' vaagweech'in ts'a' k'inidik.

8 Aji yeeghaii gwich'ii naji chan ts'a' juu khit ch'oodiikwat yaq̄h'in naji ch'agoahkat, "Jii dinji lee dhidii ts'a' ch'oodiikwat chy'aa?" giyahnyaa.

9 Goolat naji jyaa ginyaa, "Adan t'inchy'aa," goolat naji chan jyaa ginyaa "Adan t'inchy'aa kwaa, gaa yigwich'in."

Aji dinji jyaa gavahnyaa "Aji dinji t'ee shji t'ihchy'aa."

10 "Nats'aa naagweech'in needhindlit?" giyahnyaa.

11 "Dinji Jesus oaazhii aji nankat haazhree ts'a' l̄uh niltraa aji shandee kat giinjik ts'a' jyaa shahnyaa, 'Oo'an Siloam teektin gwats'a' hinkhaii zhat chȳu haa neech'aanjii.' Zhat gwats'a' hoiizhii neech'aaljik ts'a' shaa gweech'in needhidlit," goovahnyaa.

12 "Adaajii?" giyahnyaa.

"Adaajii vaashandaii kwaa," goovahnyaa.

* 9:7 Siloam, Israel naji googinjik zhit "yihil'e" googwahnyaa.

Pharisee Naji Nats'aa Vaagweech'in Neegwahoodlit Li' Eenjit Gwankeegoochwah'in

13 Ajiit'e'e t'ee aji dinjii vandee kwaa iinli' chy'aa Pharisee naji ts'a' gi-hilchii.

14 Nijin aji Jesus dinjii andee hah t'iinlik daj' vaagweech'in neeyiltsaji drin Neegwaazhii Drin gwanlii.

15 Pharisee naji aji dinjii nats'aa vaagweech'in neekhwadlit eenjit gi-yuqhat. Goovaagwaandak, "Shandee hah t'inlik ajiit'e'e neech'aaljik ts'a' juk shaagweech'in," nyaq.

16 Pharisee lat naji jyaa ginyaq, "Jii dinjii juu t'iizhik Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'inchy'aa kwaa, Neegwaazhii Drin jyaa dihee'yaa kwaa goo'aii aji gwik'eegwahthat kwaa geh'an."

Goolat naji jyaa ginyaq, "Nats'aa dinjii vatr'agwaanduu gwanlii aji gwitr'it geegwaroolii kwaa t'ih'e'yaa?" aji ts'a' t'ee datthak geenjit nihzheedagaan'ee.

17 Aji ts'a' t'ee Pharisee naji chan hee giyuqhat, "Naagweech'in neeg-wiltsaji akwat veenjit deehiinjyaa?"

"Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii t'inchy'aa," jyaa nyaq.

18-19 Israel kih dilk'ii naji aji dinjii vandee kwaa iinli' ajiit'e'e vaagweech'in neekhwadlit aji gwik'iinjigighit gitr'igii'ee, aji ts'a' t'ee giyehghan naji jii oahkat, "Jii lee nigii tsyaa? Vandee kwaa ts'a' vagooodlit vohnyaa gwizhit jaghaii juk vaagweech'in go'?"

20 Aji viyehghan jyaa ginyaq, "Diigii t'inchy'aa ts'a' vandee kwaa ts'a' vagooodlit vaagwiindaii.

21 Gaa jaghaii juk vaagweech'in neekhwadlit akwat juu vaagweech'in neeyiltsaji vaagwiindaii kwaa. Oohkat, vaghaii leji t'inchy'aa ts'a' adakhai' nakhwaagwaandak!"

22 Aji viyehghan naji Israel kih dilk'ii naji agaanjat geh'an jyaa diginyaq t'iginyaq, aji juu Jesus aji Christ t'inchy'aa nyaq t'ee Israel tr'igiinkhii zheh cheerahachyaa ch'adaj' ginyaq' geh'an.

23 Izhit geh'an t'ee "Vaghaii leji t'inchy'aa ts'a' oohkat!" googhahnyaq.

24 Chan hee aji dinjii vandee kwaa iinli' chy'aa aanaii giyahnyaq ts'a' jyaa giyahnyaq "Vit'eegwijyahchy'aa vandah hi'didlii haa geegwandak! Jii dinjii vatr'agwaanduu gwanlii ts'a' vaagwiindaii."

25 "Vatr'agwaanduu gwanlii akwat vatr'agwaanduu gwakwaa jii gaa vaashandaii kwaa t'inchy'aa," aji dinjii nyaq. "Ch'ihlak gwizhrh gaashandaii, shandee kwaa gwili' gaa juk shaagweech'in neegakhwadlit."

26 "Deeniinlik? Nats'aa naagweech'in neegwiltsaji?" giyuqhat.

27 "Ch'adaj' nakhwaagwaldak t'oonchy'aa, gaa kh' ch'oodqohk'ii. Jaghaii chan hee geenakhwaagwaldak yuuhthan? Nakhwan chan vitsyaa oh' nohthan?" gavahnyaq

28 Aji ts'a' shruk haa giits'a' khaginkhee, "Aji dinjii vitsyaa iinlii; diikhwan aji vitsyaa tr'iinlii.

29 Vit'eegwijyahchy'aa, Moses ts'a' giinke' gaagwiindaii; aji dinjii t'avaiinyaq, nijin gwats'an tr'iinzhii gaa vaagwiindaii kwaa t'inchy'aa!"

30 Aji dinjii jyaa gavahnyaq, "Yyaa shandaa t'ohnyaa, nijin gwats'an tr'iinzhii vaakhwandaii kwaa gaa shaa gweech'in neegwiltsaji!"

31 Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwanlii naji ook'ii kwaa vaagwiindaii. Dinjii nikigwah'ee ts'a' doo'ya' gavoonyaq gwik'it t'inchy'aa naji ook'ii vaagwiindaii.

32 Jii nan goodlit daj' gwats'an dinjii ch'izhii dinjii haagweech'in neeg-wiltsaji gwinyaq gwiriith'ak kwaa.

33 Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa kwaa ji' duuyeh k'eegwiichy'aa t'ii'in."

34 Jyaa giyyahnyaa, "Tr'agwaanduu gwitr'it gwizhit nagoodlit ts'a' gwizhit diink'iindhat. Geediinoqahtan gwik'eegwiindaii lee t'iinyaa?" Ajiits'a' Israel tr'igiinkhii zheh gwizhit cheet'eegiiheemaii.

Gwik'injigwiighit Gwiky'aanjii Kwaa Najjii

35 Aji dinjii cheet'eeheemaii gwinyaa aji Jesus gwiith'ak. Yagwah'aji ts'a' jyaa yahnyaa, "Gwidinji' k'injiinghit?"

36 Aji dinjii jyaa nyaa, "Juu t'inchy'aa veeshaagwandak vik'injihihthaa eenjit!"

37 Jesus jyaa yahnyaa, "Ch'ada'i' nah'ya' t'inchy'aa, aji juu t'avaiinyaa et'ee juk zhat nats'a' giikhii."

38 "K'eegwaadhat iinlii it'ee nik'iinjikhhit!" Aji dinjii yahnyaa ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii.

39 Jesus jyaa nyaa, "Dinjii oohaakat eenjit dzaa nankat gwats'a' hoiizhii t'ishi'in. Vaagweech'in kwaa najjii Haagweech'in neegwahaltsyaa ts'a' juu vaagweech'in adoodiinyaa najjii chan Haagweech'in kwaa neehaltsyaa eenjit."

40 Pharisee lat juu zhat yaadilk'ii najjii jyaa nyaa giyiitth'ak dai' jii gi-yuqahkat, "Diikhwan chan diinaagweech'in kwaa diinyaa lee t'inyaa?"

41 Jesus jyaa gavahnyaa, "Nakhwaa gweech'in kwaa ji', duuyeh nakhwat'agwaanduu gwili gaa 'Diinaagweech'in,' dohnyaa gwiizyuu t'ohnyaa gaakhwandaii gaa jyaa dohnyaa t'ohnyaa aji ji' th'aii nakhwat'agwaanduu gwanlii."

10

Divii K'qahtii ts'a' Didivii Najjii Haa

1 "Li'didlii eenaagwagwahaldak! Juu divii dehk'it goo'aii aji gindeiinvyaa k'it k'ii'ee nihdeiinzhii kwaa ts'a' ch'adanh k'ii'ee gwats'a' haazhii t'ee ch'an'ii ts'a' dinjii h'idiidlii nilii kwaa t'oonchy'aa.

2 Gaa divii k'qahtii najjii gindeiinvyaa k'it gwizhrh nihdeegadal.

3 Gindeiinvyaa k'qahtii najjii nihdeegiyahchik; didivii tee ch'oaazhri' gwizhrh giyiitth'ak ts'a' giits'a' chagahdal ts'a' jyahts'a' cheegavahaazhik.

4 Datthak cheegoovaahchik dai' goots'ii ahaa ts'a' giitaji adaa, giideezhuh diitth'ak ts'a' giyaandaii geh'an.

5 Ch'izhii dinjii aji duuyeh taji geedaa; t'oohtii galgahadaa, giideezhuh haa heendaii kwaa geh'an."

6 Jesus jii gwandak gwah'ii gwizhit geegavaagwaandak gaa deegavahnyaa aji deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa.

Jesus Divii K'qahtii Nizjii Nilii

7 Ajiits'a' Jesus chan hee jyaa nyaa, "Li'didlii eenakhwaagwahaldak: Shii t'ee divii najjii eenjit gindeiinvyaa ihlii.

8 Juu shehkii dinjii aji duuyeh taji t'ee ch'an'ii giinlii ts'a' h'idiidlii giinlii kwaa; gaa divii najjii googoolk'ii kwaa.

9 Shii t'ee gindeiinvyaa t'ihchy'aa juu shik'iighai' gindeiinvyaa k'it nihdeiinzhii t'ee neegoorahahshii, nihdineeheedik ts'a' chineeheedik ts'a' t'oo chyah nizjii hee'aa.

10 Ch'an'ii najjii ch'igiheen'ii, dinjii ehdaa tr'agwa'ak akwat an googwahahtsyaa eenjit gwizhrh nihdeegadal. Shii aji gwinzii gogwehendaii ji' eenjit dzaa nankat gwats'a' hoiizhii t'ishi'in.

11 “Divii k'aqhtii nizii ihlii. Divii k'aqhtii nizii didivii eenjit naheedhaa ji' gaa t'inchy'aa.

12 Divii k'aqhtii nilii kwaa aji laraa t'ji divii k'aqhtii ts'a' divii di'ji kwaa aji zoh niil'in daj' divii akhoonyaa ts'a' zoh goolat teegwijiik ts'a' shrihteegaa-jil.

13 Aji divii laraa t'ji k'aqhtii aji t'oohii divii ts'i' neehilgit, zhyaa laraa t'ji tr'agwah'in geh'an divii eenjit niinjich'adhat kwaa.

14-15 “Divii k'aqhtii nizii ihlii. Gwiti' shaandaii ts'a' shji chan vaashandaii, izhit gwik'it shidivii naji haashandaii ts'a' geedan chan shaagiindaii. Gooveenjit ji' gaa nihihthaa.

16 Goolat naji ch'adanh giilk'ii. Oo'ee neegooihlyaa, goots'a' giikhkii daj' shigiitth'ak ts'a' nihteeneegiheedaa ts'a' ch'ihlak giheelyaa ts'a' divii k'aqhtii ch'ihlak zhrih gook'eehaqhtyaa.

17 “Gwiti' sheet'iindhan geh'an nihihthaa galjat kwaa, ajiit'ee neeg-wihidaii chan sheenjit gwitsaji.

18 Ch'ihlak gaa gwihdaii shiheegwehee'aa kwaa, shakhai' gwint'eehii'aa. Shakhai' gwint'eehii'aa ts'a' shakhai' chan noohidal. Jii t'ee Shiti' jyqhts'a' sheenjit gwitsaji.”

19 Jii ginjik kwaii eh'an chan hee nihzheedagaan'ee

20 Gootee leji naji jyaa ginyaa, “Vizhit ch'an'ky'aa iizuu dhidii! Vagwandaii iizuu! Jaghaii oodook'ii t'ohchy'aa?”

21 Gaa ch'izhii naji jyaa ginyaa, “Dinjii vizhit ch'an'ky'aa iizuu gwiizhit jyqhts'a' ginkhii kwaa t'oonchy'aa! Nats'aa ch'an'ky'aa iizuu dinjii vandee kwaa haagweech'in neegwahahtsyaa?”

Jews Naji Jesus Ik'injigiighit Kwaa

22 Et'ee khaii gwanlii Jerusalem gwizhit Hanukkah khaihlan nineegiidal nineegwiidhat;

23 Jesus aji Kharigidiinjii Zeh Gwachoh gwizhit Solomon's Porch t'agahnyaa gwizhit gwa'an neehidik.

24 Nijin aji Jews naji Jesus eelin nigilzhii ts'a' jyaa ginyaa daj', “Deeg-wikhyuk diits'a' gwit'eegwaha'aa t'inchy'aa? Li'didlii haa diinaa gwandak nan lee Christ inlii?”

25 Jesus jyaa gavahnyaa, “Ch'adaj' hee nakhwaagwadhaldak gaa shik'iinjuhkhii kwaa; nakhwandah Shiti' voozhri' zhit t'ishi'in gooh'in t'ee juu ihlii gwigweech'in.

26 Gaa shik'iinjuhkhii kwaa geh'an shidivii hohlyaa kwaa.

27 Shidivii naji shiginjik haandaii, shji chan goovaashandaii ts'a' shataji geedaa.

28 Khit geenjit gwigwehendaii nigwii'aji, ts'a' duuyeh gahchji; ch'ihlak gaa duuyeh shats'an yan'ji.

29 Shiti' shint'eegeovinlii ts'a' ch'andaa t'aht'aii, ts'a' duuyeh gaa Shiti' vats'an gooroonji.

30 Gwiti', shji haa ch'ihlak tr'iinlii.”

31 Ajiit's'a' Jews naji chan hee Jesus eenjit kii tee gwigwijiik.

32 Jesus jyaa gavahnyaa, “Nakhwandah gwitr'it gwinzii gwinleji t'ishizhik, ajiit'ee Gwiti' shint'eegwiin'aji; aji gwiitee jidii shrit t'ishizhik eenjit kii haa shohokhwaa?”

33 Israel naji jyaa ginyaa, “Aji gwitr'it gwinzii kwaii eenjit kii haa nara-haahkhwa t'igwii'in kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii aji eenjit. Dinjii zhrih iinlii, gaa Vit'eegwijyahchy'aa hinlyaa gwik'eegwiindaii!”

34 Jesus jyaa gavahnyaa, “Nakhwa-law Dęhtly'aa Choh kat jii deegwinyaa khit ts'a' lyaa h' didlii aji gaagwiindaii; 'Vit'eegwijyahchy'aa qhlii' nyaa,

35 zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik ant' inlii naji.

36 Shii aji, Gwiti' gwiteetr'ashahchii ts'a' nankat gwats'a' shihil'e'. Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' ihlii dihnyaa eenjit vinehts'i' giikhii shohnyaa t'ohnyaa?

37 Shiti' vigwitr'it t'agwa'in shi'in kwaa ji' shik'iinjuhkhith kwaa.

38 Gaa nihk'it t'ishi'in ts'a', shik'iinjuhkhith kwaa ji' gaa Shiti' vigwitr'it t'ishi'in aji geenjit shik'iinjuhkhith. Aji ji' t'ee Gwiti' shizhit t'inchy'aa akwat chan Gwiti' shizhit t'inchy'aa shaakhwandaii eenjit.”

39 Chan hee zheegwaazhraji nigiihahchyaa gwik'igogwandaii, gaa goovant'ee tr'ineezhii.

40 Jesus chan hee Jordan han gwinjik nineezhii ts'a' nijin John tr'ookit vats'an chuq dhidlit izhit dhidii.

41 Leji naji yats'a' haajil ts'a' jyaa ginyaa, “John jyaa deegwaht'oo gwitr'it geegwaroolii kwaa t'iizhik, gaa jii dinjii daiinya' datthak h' didlii.”

42 Aji ts'a' zhat dinjii gwanlii leji naji giik'iinjinghit.

11

Lazarus Niindhat

1 Dinjii Lazarus oaazhii Bethany kwaiik'it gwizhit gwich'ii aji ilts'ik naanai. Bethany gwizhit t'ee Mary chan ts'a' veejii Elizabeth haa gwig-wich'ii.

2 (Jii Mary t'ee gwehkii K'eegwaadhat vakwai' kat gwanzhii chu' gwinzii vagwaatsan t'inlik ts'a' dikiighai' haa yach'ahjik aji voondee Lazarus aji ilts'ik.)

3 Aji tr'injaa neekwaii t'ee Jesus ts'a' nideech'igiin'aji, “K'eegwaadhat, nijyaa gwileji ilts'ik,” giyahnyaa.

4 Nijin Jesus jyaa ginyaa gaviitth'ak dai' jyaa nyaa, “Jii ts'ik haa ni-heedhaa kwaa t'inchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwiz-hrih nagwahaatth'aa aji ts'a' gwik'iighai' shii Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' shich'eegwahdrii.”

5 Jesus aji Martha chan ts'a' vijuu Mary, Lazarus naji haa eet'iindhan.

6 Nijin Jesus Lazarus ilts'ik gwinyaa gwiitth'ak dai', drin neekwaii gwaadhat gaa nihk'it zhat dhidii.

7 Aji t'ee ditsyaa naji jyaa ahnyaa, “Judea gwits'eerahoojyaa.”

8 “Geech'qaqhtan,” vitsyaa naji yahnyaa, “Niighit kwaa gwanaa dai' Judea naji kii haa narookhwaa nagoonyaa; chan hee zhat gwits'eehindyaa lee t'iinyaa?”

9 Jesus jyaa nyaa, “12 hr. gwizhrih drin goo'aii, izhit gwizhrih dinjii vaagweech'in ts'a' duuyeh gat'aadhak.

10 Gaa toq gwiizhit zhit gwa'an neehidik ji' git'eehaadhak, aji dinjii vizhit toq gwanlii geh'an.”

11 Jesus jyaa nyaa, “Diiyaa Lazarus naachii, gaa vats'a' hihshyaa ts'a' khakihih'aa.”

12 Vitsyaa naji t'igiinyahnyaa, “K'eegwaadhat, dhichii t'inchy'aa ji', veenjit gwinzii neegweheelyaa t'inchy'aa.” ginyaa.

13 Gaa Jesus aji Lazarus niindhat nyaa t'inyaa, zhyaa dhichii yahnyaa t'inyaa giyuunyaa.

14 Aji ts'a' lyaa gwinzii gavaa gwaandak, “Lazarus niindhat t'inchy'aa,

15 gaa nakhweh'an vaa iidi' kwaa eenjit shoo ihlii shik'injahokkhit eenjit. It'ee vats'a' tr'ahoojyaa."

16 Thomas (Twin chan oozhii) aji ch'izhii Jesus vitsyaa naji jyaa ahnyaa, "Geech'qahtan dattak vaa tr'ahoojyaa, nireheedhaa eenjit."

Jesus, Niindhat Naji Khakinlii T'ee Gwandaii Neegoovitsaji

17 Nijin Jesus k'idik dai', drin dɔɔ gwanaa dai' hee giyyaahstii lee.

18 Bethany kwaiik'it t'ee Jerusalem gwats'a' mile neekwaii goo'aii,

19 ts'a' Israel leji naji Mary, Martha, haa goochaa niindhat geenjit gavaatr'igwigwidii

20 Nijin Martha aji Jesus ahaa gwiintth'ak dai' dizheh gwats'an yats'a' chiinzhii, gaa Mary aji zhat gwizhit dhidii.

21 Martha aji Jesus jyaa dahnyaa, "Shik'eegwaadhat, dzaa iindi' ji' duuyeh diichaa niight!

22 Juk zhat Vit'eegwijyahchy'aa oahkat ji' nik'eegwahahtat gaashandaii."

23 "Nachaa neegwehendaii t'inchy'aa," Jesus yahnyaa.

24 "Drin ndaagwaa'aj' ji' neegwehendaii aji gaashandaii," Martha yahnyaa.

25 Jesus jyaa yahnyaa, "Shii t'ee niindhat naji khakhilii t'ee neegogwandaii neegoovatsii.

26 Juu shik'iinjiight naji t'ee nigindhat ji' gaa neegwigwehendaii giheelyaa. Shik'iinjiight eenjit khit gwehendaii ts'a' duuyeh niight jii nik'ee gwik'iinjinghit?"

27 "Aahaj' K'eegwaadhat, Christ, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ts'a' dzaa nankat gwats'a' hinkhaa naashandaii," Martha yahnyaa.

Jesus Itree

28 Aji t'ee t'ee Martha dizheh nihdineezhii ts'a' gweentak dijuu Mary oozhrii, "Geech'qahtan dzaa dhidii, ts'a' noh'ya' noonyaa," jyaa yahnyaa.

29 Nijin Mary gwaak'ii dai' khan yats'a' haazhii.

30 (Jesus aji kwaiik'it gwats'a' niight kwaa nijin Martha yaah'ya' chy'aa tth'aii hee dhidii.)

31 Nijin aji Israel gwich'in yaatr'igwidii naji khan chiinzhii giyyaah'in dai' giitaji haaji, tth'ank'it gwats'a' heekhaa ts'a' tr'igwiheedii t'ii'in giyyuunyyaa.

32 Nijin Mary aji Jesus ts'a' tr'iinzhii ts'a' niyiii'in dai' yakwai' eeghii nikiigwiintthaii. "K'eegwaadhat, dzaa iindi' ji' duuyeh shachaa niight!" yahnyaa.

33 Nijin Jesus, Mary chan ts'a' tr'igwidii naji gwaah'in ts'a' adan chan haa tr'igwigwidii.

34 "Nijin vanqohjik?" goovahnyaa.

"Aanaii ts'a' gwaah'in!" giyahnyaa.

35 Jesus iintrii.

36 Ts'a' Israel gwich'in naji jyaa ginyaa, "Deegwaht'oo yeet'iindhan noh'in!"

37 Gaa goolat naji jyaa ginyaa, "Dinjii vandee kwaa gaa haagweech'in neegwiitsaji! Lazarus niheedhaa gwits'i' yits'ihenyaa shrɔɔ?"

Lazarus Neegwiindaii

38 Chan hee gwint'oo gitr'ii'ee ts'a' Jesus yatth'ank'it gwats'a' haazhii, aji tth'ank'it kii zhit gweedii aji gwadaji kii dha'aii.

39 "Gwadaji kii giheehoh'aji!" Jesus gavahnyaa.

Lazarus niindhat aji veeji Martha jyaa nyaa, "Juk t'ee drin dɔɔ okhwatsii t'inchy'aa, K'eegwaadhat, vatthaji' tr'ahaatsan."

40 Jesus jyaa yahnyaa, “Gwik'iinjukhit ji' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit hohh'yaa nakhwaihnyaaa gaanoondaii?”

41 Gwadajj kii giheegahaa'aii. Jesus yeedak gwaah'in ts'a' jyaa nyaq, “Shoodohk'ijj geenjit mahsi', Shiti'.

42 Khit ts'a' shoodohk'ijj gaashandaii, gaa jii dinjii najj dzaq giilk'ii geh'an t'ihnyaa, shohoh'e' ajj shaagiheendaii eenjit.”

43 Ajj jyaa diinya' t'e'e gwint'aii khashraa'iintrat ts'a' jyaa nyaq, “Lazarus, cheehinkhai!”

44 Ajj dinjii niindhat chy'aa chiinzhi, vanli', vakwai' haa gwach'aa vanooljik, vinin kat chan gwach'aa t'inchy'aa. “Gwach'aa vakat giheehohkii ts'a' vanoohjii,” Jesus jyaa gwahnyaa.

*Jesus Tr'ahaakhwaa Geenjit Geetr'agogwah'in
Matthew 26.1-5; Mark 14.1-2; Luke 22.1-2*

45 Israel gwich'in lejii najj Mary haa neegihiidal najj Jesus deezhik googwah'ya', ts'a' giik'iinjukhit.

46 Gaa goolat najj Pharisee najj ts'a' neegahoojil ts'a' Jesus deezhik geegooagwaandak.

47 Aajts'a' t'ee jii Pharisee chan ts'a' giinkhik kih dilk'ii najj haa Israel gwakhaihkwai' najj ts'a' giginkhe' ajjt'e'e jyaa ginyaq. “Deereheelyaa? Gwitr'it geegwaroolii kwaa lejii t'ii'in!

48 Jyachts'a' datthak zhyaa tr'aa'h'in ji' juu najj datthak giik'iinjiheeghit, ts'a' Roman gwakhaihkwaii najj dzaq gwats'a' giheedaa ts'a' Kharigidiinjii Zheh Gwachoh chan ts'a' jii nahkat datthak an googwahahtsyya!”

49 Gootee dinjii ch'ihlak, Caiaphas, oaazhii ajj zhat daj' ndak khii giinkhik choh nillii ajj jyaa nyaq, “Gaa deegwii'in gaakhwandaii kwaa t'ohnyaa!

50 Jii nahkat datthak an gweheelyaa gwits'i' dinjii najj eenjit gwizhrh'ijj dinjii ch'ihlak ajj tr'iilkhwaajj ji' ts'ajj gweheezyya nik'ee gaakhwandaii?”

51 Zhyaa t'inyaq kwaa gaandaii gaa zhat daj' ndak khii giinkhik choh ts'a' Israel gwich'in najj eenjit niheedhaa yaandaii t'iyyahnyaa, ajj

52 najj zhrh'ijj eenjit kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj, an-nihkik gwa'an gwigwich'ijj najj ch'ihlak neehahtsyya eenjit.

53 Izhit drin gwats'an t'ee Israel gwakhaihkwaii najj Jesus nats'aa gaahaakhwaa geegiginkhii.

54 Aajts'a' t'ee Jesus gaandaii ts'a' Judea nahkat gwandah neehidik kwaa, gaa neehoozhii ts'a' nangwinjir gwa'an kwaiik'it Ephraim gwats'a' haazhii ts'a' ditsyaa najj haa dhidii.

55 Israel gwich'in najj Passover it'ee khaiinjii geenigwiindhat, ts'a' dinjii lejii nihky'aa nanhtee gwats'an Jerusalem gwats'a' gahaajil, Passover gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit shriitr'eedagahaachyya.

56 Datthak Jesus keegih'ik, Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit khaihan nigijnil ts'a' nihlaagwaakat, “Veenjit deeyuqthan? Lyaa duuyeh dzaq gwats'a' hahaii gwich'in, shrq' ohnyaa?” nihlagaanyaa.

57 Pharisee chan ts'a' giinkhik kih dilk'ii najj haa juu Jesus nah'ya' ji' geegondak ginyaq, zheegwaazhraajj nigiihahchyaa geenjit.

12

*Mary, Jesus, Gwanzhij Gwinzii Vagwaatsan Chu' Yakat T'inlik
Matthew 26.1-5; Mark 14.1-2; Luke 22.1-2*

1 Passover gwats'a' drin nihk'iitik gwizhit Jesus, Bethany kwaiik'it gwats'a' haazhii, izhit Jesus Lazarus niindhat daj' ineegwahdaii ajj zhat gwich'ijj.

² Izhit giyeenjit vikeech'ilch'y'aa, ts'a' Martha yeenach'aahtsit, izhit zhat Lazarus vakat ch'ara'aa ts'a' yaa dhidii.

³ Aji'ts'a' Mary aji gwanzh'ih gwinzii vagwaatsan chu' oonjik ts'a' Jesus vak-wai' kat t'inlik aji't' ee dikiigha' haa yach'ahjii aji yihil' ee geh'an t'iayah'in. Aji vichu' zheh gwizhit datthak neech'iinthaii.

⁴ Jesus vitsyaa ch'ihlak, Judas Iscariot oazhii aji't' ee gwintl' eeyahahchyyaa aji jyaa nyaq.

⁵ "Jaghaii jii gwanzh'ih chu' \$300. Denarius* vit'ii hohlii kwaa ts'a' neeshraahch'y'aa naji antl'ohlii kwaa?"

⁶ Neeshraahch'y'aa naji eenjit niinjich'adhat kwaa gaa ch'an'ii nilii t'inyaq. Laraa dhah neeh'ak ts'a' yats'an ch'an'ii t'inyaq.

⁷ Gaa Jesus jyaa nyaq, "Mary vihleehiindii! Shireheetsii drin ji' eenjit yit'eehaahch'y'aa t'iayah'in vaanigwiin'aji kwaa!

⁸ Gweedhaa datthak neeshraahch'y'aa naji gweheelyaa, gaa shii aji khit geenjit nakhwaa hihdyaa kwaa."

Lazarus Tr'ookhwaa Giindhan

⁹ Jews leji naji Jesus Bethany dhidii gwinyaq gwigwiitth'ak ts'a' zhat gwats'a' gahaajil. Jesus eenjit gwizh'ih kwaa gaa Lazarus chan, aji't' ee Jesus yineegwahdaii reh.

¹⁰ Aji'ts'a' giinkh'ih kih dilk'ii naji Lazarus chan gahaahkhwa eenjit gwig-witsaji.

¹¹ Deezhik veh'an Jews kih dilk'ii naji akhagoonyaq ts'a' dinjii leji naji tehaajil geh'an Jesus k'injigiight.

Jesus, Jerusalem Nihdeehakhaii

Matthew 21.1-11; Mark 11.1-11; Luke 19.28-40

¹² Aji't' ee gehdaa drin dinjii leji naji Jesus Jerusalem gwats'a' ahaa gwinyaq gwigwiitth'ak eenjit zhat Passover giulk'ii.

¹³ Aji'ts'a' t'ee ts'iivii Palm aji vachan kwaii goonjik ts'a' giidivee haajil, gazhral ts'a' jyaa ginyaq "Hosanna! Juu K'eegwadhat voozhri' zhit ahaa aji Vit'eegwijyahch'y'aa vaa ooli'! Israel gwi-King Vit'eegwijyahch'y'aa vaa ooli'!"

¹⁴ Jesus laji choh tsal (Donkey) agwah'aji kat daandii, Dehtly'aa Choh zhit jyaa deegwiinya' gwik'it:

¹⁵ "Zion kwaiik'it gwachoo gwich'in naji, noojat shro'!

Et'ee nakhwa-King nakhwats'a' ahaa, laji choh tsal (Donkey) kat doodii."

¹⁶ Vitsyaa naji deegwiinya' t'igwiinyaq gaagiindaii kwaa. Gaa nijin Jesus neegwiindaii dai' Vit'eegwijyahch'y'aa vich'eegwahndit yintl'ein'aji Dehtly'aa Choh kat jyaa deegwiinyaq, aji'ts'a' giyeenjit jyaa diizhik gineegaanjik.

¹⁷ Lazarus tth'ank'it gwizhit gwats'an Jesus yineegwahdaii dai' juu andah t'iizhik naji deezhik geegogwaandak.

¹⁸ Aji geenjit t'ee giits'a' haajil gwitr'it geegwaroolii kwaa t'iizhik giyeeg-wiitth'ak.

¹⁹ Aji'ts'a' t'ee Pharisee naji jyaa nihlagaanyaq, "Gooh'in, lya gaayi-ich'arahtsii kwaa! Gooh'in, jii nahkat datthak giitaji hijyaa!"

Greek Gwich'in Naji Jesus Tr'oph'ya' Giyuunyaq

²⁰ Juu Jerusalem gwizhit Passover gwats'a' haajil ts'a' khadigigeheeyaa eenjit naji tee gwa'an Greek naji dilk'ii.

²¹ Philip ts'a' (Bethsaida kwaiik'it Galilee nahkat gwats'an ahaa) nigijnjl ts'a' jyaa giyahnyaq, "Jesus tr'oph'ya' tr'oonya."

* 12:5 Denarius ch'ihlak t'ee drin ch'ihlak googwitr'it.

22 Philip aji Andrew ts'a' haazhii, ts'a' nihaa Jesus ts'a' gahaa'oo ts'a' Jesus haa googwaandak.

23 Jesus jyaa goovahnyaa, "Et'ee juk Gwidinji' vich'eegwahndit vint'ereeh'e'aa.

24 Li'didlii haa nakhwaagwahaldak! T'ooli' tsal naadhak ts'a' nan zhyaadhak aji't'e'e an ilik gwik'it neet'eelhaldak ts'a' nihihthaa, an dhidlit ji', t'ooli' leji vats'an haahshii.

25 Juu dagwandaii zhrih hi'ee ji', an heelyaa. Juu dagwandaii hi'ee kwaa ji' khit geenjit gwandaii hee'yaa.

26 Juu sheenjit gwitr'it t'agoh'ya' niindhan ji' shataji heekhaa gwizhrih, shitsyaa heelyaa ts'a' nijin dhidii shaa heedyaa eenjit. Shiti', juu shaa t'inchy'aa hi'ee t'inchy'aa."

Jesus Tr'ahaakhwaa Geeginkhii

27 "Et'ee jyaa shidrii zhit tr'igwidii dha'aii gaa reh deehihjyaa go'? 'Shiti', jii kwaii shats'a' t'agoo'ya' shro'! Gaa aji geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii, khaiinjich'ashahadhat gwahaa'yaa eenjit.

28 Shiti', Noozhri' hil'ee ahtsii!"

Aji't'e'e zheekat gwats'an khagiriinkhee, "Hil'ee dha'ksaji ts'a' chan jyaa dineehihyaa."

29 Aji zhat dilk'ii naji zheekat gwats'an girinkhii gwigwiitth'ak ts'a' jyaa ginyaa, "Nagoantan lee t'igwinyaa? Ch'izhi naji chan zheekat gwich'in yats'a' ginkhii t'inyaa!"

30 Gaa Jesus jyaa gavahnyaa, "Jii girinkhii gootth'ak sheenjit t'igwinyaa kwaa gaa nakhwan aji nakhweenjit t'igwinyaa.

31 Et'ee juk jii nankat Ch'arohahkat Drin nigwiindhat Ch'an'ky'aa Tr'aanduu kih dhidii aji charahahchyaa gwik'it t'ishi'in shi'in. It'ee neera-hoojyaa.

32 Nijin nankat gwats'an deeshirilchii ts'a' sharookhwaaji ji' juu naji tthak shats'a' giheedaa."

33 (Nats'aa khaiinjich'iheedhaa ts'a' niheedhaa aji geegwaandak t'inyaa.)

34 Zhat dilk'ii naji jyaa ginyaa: "Dehtly'aa Choh zhit Christ khit geenjit gwehendaii gwinyaa. Nats'aa Gwidinji' ndak deerahahchyaa deenyaa t'inyaa? Gwidinji' aji juu t'arahnyaa?"

35 Jesus jyaa gavahnyaa "Tth'aii gwintsal gwizhrih nakhwaa ch'ahadrii t'oonchy'aa. Toq gweheelyaa gwehkji deekhwa'yaa goo'aii gwik'it t'akhwa'in. Nakhwaa toq nagwahaadhal gwits'i'. Juu toq gwizhit dinjii nilii t'ee nijuk ahaa gaahendaii kwaa geh'an

36 Tth'aii drin gwanlii dai' vat'oohchy'aa. Khit naa ch'ahaadrii eenjit." Jesus jyaa diinya' aji't'e'e t'ooi neehoozhii ts'a' goh'it idiildii.

Jews Naji Gwik'injiighit Kwaa

37 Gwitr'it geegwaroolii kwaa leji gavandah t'izhik googaa giik'injiighit kwaa.

38 Isaiah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji jii kwaii li'didlii heelyaa nyaa:

"K'eegwaadhat, juu yik'injiheeghit?

Juu yat'aii nah'ya?"

39 Khyu' giik'injiighit geh'an Isaiah jii jyaa diinya':

40 "Vit'eegwijyahchy'aa goovaagweech'in kwaa gwiltsaji,

niinjich'agadhat kwaa gooviltsaji, goovaagweheechy'aa kwaa eenjit, googwandaii ninjich'iheedhat kwaa,

Duuyeh goots'a' tr'ihihdal eenjit shats'a' gihijyaa."

⁴¹ Isaiah, Jesus vich'eegwahndit gwaah'ya' geh'an jyahts'a' yeeginkhii t'inyaq.

⁴² Zhit daj' Israel kih dilk'ii lejj najj giik'iinjiindhat gaadlit gaa Pharisee najj anagogwaah'ii, Israel najj tr'igiinkhii zheh chagoorahahchya, kwaa gwits'i'.

⁴³ Dinjii deenyaa aji gwik'it geedaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenyaa aji gwik'it geedaa kwaa.

⁴⁴ Jesus gwint'aii khaginkhee ts'a' jyaa nyaa, "Juu shik'injiighit t'ee shij zhrjh shik'injiighit kwaa gaa juu shihl'e' chan k'injiighit t'oonchy'aa.

⁴⁵ Juu shaah'in t'ee juu shihl'e' chan nah'in t'oonchy'aa.

⁴⁶ Jii nankat gava aadrii ihii ts'a' gwats'a' hoiizhii, aji ts'a' juu shik'injiighit ji' duuyeh t'oo dhidii.

⁴⁷ Juu shiginjik diitth'ak gaa gwik'eegwahthat kwaa ji', duuyeh an ahtsii eenjit gwant'alchii. Dinjii an hahtsya eenjit nankat gwats'a' hoiizhii kwaa, gaa dinjii neehahshii eenjit gwizhrjh.

⁴⁸ Juu shaa t'inchy'aa kwaa ts'a' shiginjik diitth'ak kwaa aji t'ee an yahtsya eenjit dhidii. Khaiink'oo Drin ndaanaa'aji' ji' deihnya' t'ee an yahahtsya!

⁴⁹ Aaha', jii deihnya' aji shij zhrjh shats'an t'igwinya kwaa gaa Gwiti' shihl'e' aji deinya shahnya gwik'it giikhii t'ihnyaq.

⁵⁰ Viginjik k'iighai' t'ee khit gwireheendai. Deinya' datthak t'ee Gwiti' deinya shahnya gwik'it giikhii t'ihnyaq."

13

Jesus, Ditsyaa Najj Kwai' K'eech'ahtryaa

¹ It'ee Passover ch'arehee'aa gwats'a' drin nigwiindhat. It'ee Jesus vidrin eenigwiindhat ts'a' jii nankat giheehkhaa ts'a' Gwiti' ts'a' heekhaa gaandai. Dzaa nankat juu yaa t'iinchy'a' najj eet'inghya' ts'a' ndaagwaa'aji' gwats'a' gooveet'iindhan.

² Jesus ditsyaa najj haa khaa neech'aga'aa. Ch'ankey'aa Tr'aanduu aji Simon Iscariot vidinji' Judas aji ch'ada' hee Jesus gwint'leehahchya gwits'aji.

³ Jesus aji Gwiti' t'aih datthak yint'eiin'aji gaandai; Vit'eegwijyahchy'aa ts'an tr'iinzhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' heekhaa gaandai.

⁴ Aji ts'a' Jesus vakai'aa ts'an ndak nidhikhin, ts'a' ankhii dagwach'aa giheehaalii, ts'a' dohshroo dazhrak t'an dilchaa.

⁵ Aji t'ee vizhit neech'araanjii zhit chu gwizhinjaa ts'a' ditsyaa najj kwai' k'eech'ahtryaa aji t'ee aji dazhrak t'an dohshroo haa gooch'ahjii.

⁶ Simon Peter ts'a' niinzhii, aji t'iyahnya, "Shik'eegwaadhat, shakwai' k'eech'ahtryaa?"

⁷ Jesus t'iyahnya, "Juk deeshi'in gaakhwandai kwaa, gaa nahgwan gaakhwahandai."

⁸ Peter t'iyahnya, "Duuyeh, ch'ihlok, gaa shakwai' k'eech'ahtryaa t'oonchy'aa!"

⁹ Simon Peter t'iyahnya, "Nakwai' k'eech'ahtryaa kwaa ji', shitsyaa neenilyaa kwaa t'oonchy'aa."

⁹ Simon Peter t'iyahnya, "Shik'eegwaadhat, shakwai' zhrjh k'eech'ohtryaa shr'! Akwat, shanli' chan ts'a' shiki' haa chan k'eech'ahtryaa!"

¹⁰ Jesus t'inya, "Juu gwinzii dik'eech'ahtryaa t'ee vakat shrajh kwaa ts'a' dik'inech'aatryaa t'ee vakat shrajh kwaa ts'a' dik'inech'aatryaa gwat'aahchy'aa kwaa, vakwai' zhrjh. Datthak nakhwakat shrajh kwaa nakhwatee ch'ihlak zhrjh."

11 Jesus ch'adaŋi' hee gootee juu gwintl'eeyahahchyya gaandaii, aŋi geh'an jyaa nyaq, "Datthak nakhwakat shraŋh kwaa gaa ch'ihlak zhr̄ih."

12 Datthak gookwai' k'eech'ahtryaa t'ēē Jesus ankhii dagwach'aa neenaazhii ts'a' vakaii'aa ts'a' neenakhwadii. "At'ohju' deenakhwiilik deeshi'in nik'ee gaakhwandaii?" gavahnyaa.

13 "Shigeech'oahtan chan ts'a' Shik'eegwaadhat shohnyaa, aŋit'ee gwinzii t'ohnyaa, aŋi adan t'ihchy'aa.

14 Nakhwak'eegwaadhat, nakhwageech'oahtan ihlii, ts'a' at'ohju' nakhwakwai' k'eech'altryaa. Nakhwan chan, nihlakwai' k'eech'ohtryaa.

15 Shik'it t'akhwa'yaa eenjit t'ishi'in, nakhweenjit deeshizhik gwik'it t'akhwa'yaa eenjit.

16 Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, slaves aŋi dinjii yits'a' k'eegwaadhat aŋi andaa hil'ee kwaa; dinjii hil'e' aŋi juu yihi'l'e' andaa veegoo'aii kwaa.

17 It'ee h'didlii haa khwandaii: izhit gwik'it t'akhwa'in ji' gwintl'oo shoohohlyaa!"

18 "Datthak nakhweegihkhii t'ihnyaa kwaa; aŋi juu naŋi teegooljik naŋi haashandaii. Gaa jii Dehtly'aa Choh zhit deegwiinyu' gwik'it t'igiheenjyaa eenjit, 'Dinjii juu shishii in'al t'ee shits'i' t'ihcechy'aa.'

19 Jii gwik'it t'igweheenjyaa gwehkii juk nakhwaagwaldak t'ihnyaa, aŋits'a' nijin gwik'it t'igwiizhik 'Juu Ihii Aŋi Ihii!' gwik'iinjuhohkhit geenjit.

20 Jii t'ee h'didlii: juu vats'a' ch'ahool'e' aŋi k'injiighit aŋit'ee shik'iinjiighit, aŋi juu shik'iinjiighit, t'ee juu shihil'e' aŋi k'injiighit."

Jesus Gwintl'eesharahachyya Nyaa

Matthew 26.20-25; Mark 14.17-21; Luke 22.21-23

21 Jesus jyaa diinya', aŋit'ēē lyaa tr'igwidii, ts'a' gwinzii akoo t'agoovahnyaa: "Li'didlii haa nakhwaagwaldak: nakhwatee ch'ihlak gwintl'eeshahahchyya."

22 Datthak nihitee googwaah'in ts'a' juu t'ahnyaa aŋi gaagiindaii kwaa.

23 Vitsyaa naŋi tee juu Jesus yeet'iindhan aŋi yeeghaii dhidii.

24 Aŋi dinjii aŋi Simon Peter t'iyahnyaa, "Juu t'ahnyaa aŋi geenjit oahkat lee?"

25 Aŋi dinjii Jesus eeghaii naadii ts'a' yuahkat, "Shik'eegwaadhat, juu t'aiinyaa?"

26 Jesus t'iyahnyaa, "Luhchy'aa teehachaa ts'a' vintl'eehachaa, aŋi dinjii t'aihnyaa." Aŋits'a' t'ee luhchy'aa oonjik ts'a' teeyahtsit ts'a' Simon Iscariot viinji' Judas int'l'eeyahtsit

27 Judas luhchy'aa oonjik googwahkhan Satan vizhit diindhat. Jesus jyaa yahnyaa, "Khan deehini'yaa goo'aii gwik'it t'ini'in!"

28 Aŋi vakaii'aa ts'a' yaadilk'ii naŋi ch'ihlak gaa Judas jaghaii t'inyaa gi-yaandaii kwaa.

29 Judas aŋi laraa k'aahhtii nilii ts'a' Jesus vitsyaa lat naŋi ch'ara'aa drin eenjit ch'oiinkwat yahnyaa giyuunyaa, aŋi akwaa ji' neeshraahchy'aa naŋi ts'iinyaa yahnyaa giyuunyaa.

30 Khaa gwanlii ts'a' Judas luhchy'aa oonjik t'ēē zhat cheehoozhii.

Ch'et'igwiniindhan Nihleenjit Khwa'ij

31 Judas cheehoozhii aŋit'ēē, Jesus jyaa nyaq, "It'ee Gwidinji' vich'eegwahdrii gwizhr̄ih nagwaatth'at. It'ee Gwidinji' vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwizhr̄ih nagwaatth'at.

³² Aijts'a' vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwizhrjh nag-waatth'at ji', zhazhat Vit'eegwijyahchy'aa adakhai' Gwidinji' vich'eegwahdrii gwizhrjh nigwehee'aa.

³³ Shigii naji, it'ee niighit kwaa gwizhrjh nakhwaa t'ihichy'aa. Shinkeega-hoo'jaa gaa Jews naji deegavaiinya' juk nakhwaagwaldak, 'Nijuk hihshyaa duuyeh gwats'a' hohjyaa.'

³⁴ Jii t'ee juk gwizhrjh nakhwaa gwahaldak jyaa khwa'in nakhwaihnyaa, nakhwatee googwaanchy'aa ts'a' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii. Nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan shi'ii, ts'a' nakhwan chan nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii.

³⁵ Ch'eet'igwiniindhan nihleenjit khwa'ii ji', juu naji dathhak shitsyaa phii nakhwaaheendaii."

*Niighit Kwaa Peter, Shaanandaii Kwaa Hinjyaa
Matthew 26.31-35; Mark 14.27-31; Luke 22.31-34*

³⁶ "K'eegwaadhat, nijin gwats'a' hiinkhaii?", Simon Peter yahnyaa. "Nijin gwats'a' hihshyaa duuyeh gwats'a' hinkhaii t'oonchy'aa," Jesus yahnyaa, "Gaa nahgwan ji' hee shataii hinkhaa t'oonchy'aa." nyaq.

³⁷ "K'eegwaadhat, jaghaii juk naahihshyaa kwaa go'?" Peter nyaq. "Neenjit nihihthaa ji' gaa," Peter yahnyaa.

³⁸ Jesus t'iiyahnyaa, "L'jaa sheenjit nihiindhaa ji' gaa lee t'iinyaa? Li'didlii haa nakhwaagwahaldak: vanh rooster khakeehee'aa gwelkii tik laa shaanandaii kwaa hinjyaa t'oonchy'aa."

14

Jesus Vik'iighai' Gwiti' Vats'a' Tr'ieheeda

¹ "Nakhwadrii zhit tr'agohdii ts'a' nakhweenjit goozuu shro'!" Jesus gavahnyaa. "Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhit, ts'a' shii chan shik'iinjuhkhit.

² Shiti' vizheh gwizhit gwintsii, ts'a' izhit nakhweenjit shrigwihihlyaa. Jyahts'a' nakhwadivee goo'aa kwaa ji' duuyeh jyaa nakhwaihnyaa.

³ Aijts'a' hoiizhii aijt'e'e izhit nakhweenjit shrigwiilik aijt'e'e, oo'ee neehidyaa ts'a' adahaa nakhwahaalchyyaa, nijin t'ihchy'aa izhit shaa t'ahohchy'aa eenjit.

⁴ Nijin gwats'a' hihshyaa aii nats'aa gwats'a' hohdaa gaakhwandaii."

⁵ Thomas jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat, nijin gwats'a' hinkhaa t'iinyaa, gaagwiindaii kwaa. Nats'aa gaagweheendaii?"

⁶ Jesus t'iiyahnyaa, "Shik'iighai' shataii gwats'a' hohdaa t'igwinyaa, li'didlii ihlii, gwandaii ihlii; shik'iighai' gwizhrjh dinjii Gwiti' ts'a' niheehaa goo'aa.

⁷ It'ee shaakhwandaii akwat Shiti' chan vaakhwahandaii ts'a' juk gwats'an vaakhwandaii hohlyaa, nqh'ya' t'inchy'aa." Jesus gavahnyaa

⁸ Philip jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat, Gwiti' diits'a' agwaqhkii; aii gwizhrjh gwit'eegwaachy'aa."

⁹ Jesus jyaa nyaq, "L'jaa niighyuk nakhwaa t'ihchy'aa gwiizhit tth'aa shaakhwandaii kwaa Philip? Juu shaa'ya' t'ee gwiti' chan nah'ya' t'oonchy'aa. Jaghaii gwiizhit 'Gwiti' diits'a' agwahch'in! diinyaa?"

¹⁰ Gwiti' vizhit t'ihchy'aa ts'a' Gwiti' shizhit t'inchy'aa aii nik'ee gwik'iinjinghit Philip? Jidii ginjik nakhwats'an dhaktsaii t'ee shats'an t'igwinyaa kwaa. Gwiti' shizhit t'inchy'aa aii digwitr'it t'agwah'in t'igwinyaa.

¹¹ Gwiti' vizhit t'ihchy'aa ts'a' Gwiti' shizhit t'inchy'aa aii gwik'iinjuhkhit. Akwaa ji', gwitr'it geegwaroolii kwaa t'agwal'in goqh'ya' gwik'iighai' gwik'iinjuhkhit.

¹² Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, juu shik'iinjiighit aji chan jidii gwitr'it t'agwa'ya' gwik'it t'ihēe'yaa. Aaha', shandaa gaa gwitr'it t'agwahah'yaa. Shii aji Gwiti' vats'a' hihshyaa geh'an.

¹³ Aajits'a' jidii shoozhri' zhit ach'oohkat datthak gwik'it gweheelyaa gwa-haltsyaa. Gwidinji' vik'iighai' Gwiti' vich'eegwahdrii gwigweheechy'aa een-jit.

¹⁴ Shoozhri' zhit jidii ach'oohkat, nakhwak'it shi'yaa."

Jesus, Ch'anky'aa Shroodiinyaa Goots'q' Hah'aa Goovahnyaa

¹⁵ "Sheenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii ji', Vit'eegwijyachy'aa shiginjik k'eegohohthat t'akhwa'in.

¹⁶⁻¹⁷ Gwiti' nakhweenjit oohaalkat ts'a' nakhwats'eheenjyaa nakhwats'a' niheehaa, aji t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa h'idlii t'arahnyaa. Aji khit ts'a' nakhwaheelyaa. Jii nankat dinjii naji an-giihaa'aa, giyyaah'in kwaa ts'a' giyyaandaii kwaa geh'an. Gaa nakhwan'aji vaakhwandaii. Juk nakhwaa t'inchy'aa ts'a' nakhwazhit t'ihēechy'aa.

¹⁸ "Duuyeh akhanahoihnyaa; nakhwats'a' neehidyaa.

¹⁹ It'ee niighit kwaa jii nankat giheehihshyaa gaa khit nakhwaahihyaa, ts'a' chan neegwihidaii ts'a' nakhwan chan neegohohdaii t'oonchy'aa.

²⁰ Izhit drin ji' Gwiti' vizhit t'ihchy'aa ts'a' nakhwan chan shizhit t'ohchy'aa, ts'a' nakhwazhit t'ihchy'aa gwik'eehoondal t'oonchy'aa.

²¹ "Juu ch'itth'ak ts'a' shik'eegwahthat, aji t'ee sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ji. Juu sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ji t'ee Shiti' chan yeenjit ch'eet'igwiniindhan di'ji. Shii chan yeenjit ch'eet'igwiniindhan shi'yaa ts'a' vats'a' adagwahaalkyaa."

²² Judas Iscariot aji kwaa gaa ch'izhii Judas aji jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat, jaghai diits'a' adagwahaankyaa gwiizhit jii nankat aji kwaa?"

²³ Jesus t'iyahnyaa, "Juu sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ji t'ee shiginjik k'eegwahthat. Shiti' chan yeenjit ch'eet'igwiniindhan hee'yaa, ts'a' Shiti', shii haa vats'a' nirehee'al ts'a' vizhit t'igweheechy'aa.

²⁴ Juu sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ji kwaa t'ee duuyeh shiginjik k'eegwahthat. Jii jyaa danakhwaihnyaa t'ee shats'an t'inchy'aa kwaa gaa Gwiti' shih'e' vats'an t'igwinyaa.

²⁵ "Tth'aii nakhwaa dhiidii dai' jii kwaii nakhwaagwaldak t'ihnyaa.

²⁶ Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwits'inyaa nilii ts'a' shoozhri' zhit Gwiti' yahah'aa aji jidii datthak geegavaqhtan ts'a' deenakhwaiinyaa' datthak ginee-hoondaii nakhwahahtsyaa.

²⁷ "Tsinehdan nakhwaa akhoohijhyaa; shats'an tsinehdan nakhwant'eehidyaa. Aji tsinehdan jii nankat duuyeh gwint'eeeah'aji t'arahnyaa gaa shii aji ts'anhan'yaa eenjit nint'eehah'aa. Tr'agohdii ts'a' nakhwayinji' zhit goozu' shro', noojat shro'.

²⁸ Jii jyaa nakhwaiinyaa' shoodoohk'i', 'Neehidyaa gaa nakhwats'eehidyaa.' Sheet'onthan ji', Gwiti' vits'eehidyaa geenjit shooohlyaa, shandaa veegoo'aii geh'an.

²⁹ Jii deegweheenjyaa diinya' aji gwik'it gweheelyaa gwats'a' nakhwaag-waldak t'ihnyaa, gwik'it goodlit ji' gwik'iinjuhohkhit geenjit.

³⁰ It'ee nahgwan gwizhrih nakhwaa neegihihjyaa. Jii nankat gwizhrih gwakhaihkwaai choh ahaa. Shandaa t'aih di'ji kwaa.

³¹ Gaa jii nankat dinjii naji datthak Gwiti' veet'iithan gaagehendaii gwizhrih; aji geh'an jidii doo'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in shi'in.

"It'ee neerahoojyaa."

15

Jesus, Gwanzhijh Vakant Gwaqshii K'it T'inchy'aa

1 “Shijj t'ee hyaa gwanzhijh vakant gwaqshii t'ihchy'aa, ajiits'a' Shiti' chan gwanzhijh nahshii nilii.

2 Jidii shakat gwanzhijh dachan gwinzii nahshii kwaa t'ee gihleeht'aa, jidii shakat gwinzii vakant gwaqshii t'ee gwinzii k'aqhtii ts'a' shriiyuunyaa ajiit'ee vakant gwanzhijh lejji neehaanzhii eenjit.

3 Gwandak niziji eenakhwaagwadaldak aji haa ch'adaqi' hee shroodiinyaa dhoodlit t'oonly'aa.

4 Khit shaa ohliji ts'a' shijj chan khit nakhwaa hihlyaa, gwanzhijh dachan ch'ihlak duuyeh adakhai' gwaqshii. Vakant gwanzhijh nahshii, vadachan lejji khaihlok nahshii ji' gwizhrjh. Izhit gwik'it shaa ohliji ji' gwizhrjh nakhwats'an gwaqshijj k'it t'igwehee'yaa.

5 “Jak vakant nahshii ihlii, nakhwan chan jak t'an ohliji. Juu shaa nilii t'ee vaa ihlii ts'a' vats'an gwaqshii; shehdan ji' duuyeh.

6 Juu shaa nilii kwaa t'ee charahahchyaa, jak dachan akharoonyaa ts'a' dhagai gwik'it; aji k'it t'inchy'aa jak dachan t'ee khaihlan nirilii ts'a' kq' zhit tr'ahk'an t'inchy'aa.

7 Shiginjik ohtaq' ts'a' shaa ohliji ji', jidii ach'oohkat datthak nakhwats'an hahts'aa.

8 Jyahts'a' t'ee Shiti' vich'eegwahdrii gwigweech'in t'agwarahnyaa, gwint'oo nakhwats'an gwaqshii, jyahts'a' t'ee shitsyaa hohlyaa.

9 Shiti' sheet'iindhan gwik'it shijj chan nakhweenjit ch'ee't'igwiniindhan shi'ji. Shich'ee't'igwiniindhan zhit gohdaii.

10 Shiginjik k'eegothat ji', shich'ee't'igwiniindhan zhit t'ahohchy'aa. Shiti' viginjik k'eegwalthat ts'a' vee ch'ee't'igwiniindhan zhit t'ihchy'aa gwik'it.

11 “Sheeshroonchy'aa nakhwazhit t'ieechy'aa ts'a' nakhwazhit ch'eeshroonchy'aa deedaahan'ai' eenjit.

12 Shiginjik zhit jyaa digwinyaa gwik'it t'ohchy'aa, nihlee't'oohtan, nakhweet'iindhan gwik'it.

13 Dinjii diyyaa, najji haa eenjit oo'an dahaachyaa t'ee hyaa vee ch'ee't'igwiniindhan nitsii t'arahnyaa.

14 Shiginjik k'it ohdaa ji' shijyaa hohlyaa.

15 Et'ee chan duuyeh dinjii vitsyaa yeetr'agwah'in neehanzhok k'it t'anakhwaha'yaa kwaa, aji ch'itsyaa dee'in t'ii'in yaaheendaii kwaa eh'an. Shijyaa aji nakhwahaihyaa, jidii Shiti' vats'an gwiitth'ak datthak geenakhwaagwaldak geh'an.

16 Shijj aji gweete tr'ashoophchijj kwaa gaa shijj aji gweete tr'anakhwaaichijj ts'a' nakhwats'an gwanzhijh haahshii. Aji gwanzhijh khit ts'a' gweheendaii. Ajiits'a' shoozhri' zhit jidii ach'oohkat Gwiti' nats'an yahahtsyaa t'oonly'aa.

17 Izhit geenjit jii jyaa danakhwahihyaa, nihleenjit ch'ee't'igwiniindhan khwa'ijj.”

Jii Nankat Jesus Vitsyaa Giitr'ii'ee

18 “Juu nan dha'aii aji nitr'ii'ee ji', shijj tr'ookit sheet'igiinghya' kwaa jyaa gineehandaii yuu.

19 Jii nankat ts'an inlii ji', vats'an inlii ts'a' geh'an neet'ieenghyaa. Gaa shijj aji jii nankat gwats'an gweete tr'anaaqichijj ts'a' jii nankat gwats'an inlii kwaa. Aji geh'an jii nankat nitr'ii'ee t'oonly'aa.

20 Jii deenakhwaiinyaq' gineehoondaii yuu, 'Dinjii vitsyaa yeetr'agwah'in ts'a' neeyahanzhok aji yandaa ts'a' veegoo'aii kwaa t'oonly'aa.’

Khaiinjich'ishirihthat ji', nakhwan chan gwik'it t'ahoh'yaa. Shiginjik k'eegwigwilthat ji', nakhwaginjik chan k'eegogwahahthat t'oonchy'aa.

²¹ Gaa shats'an qhlii geh'an jyaa nakhwagahah'yaa; juu shih'e' aji gaagi-indaii kwaa geh'an.

²² Dzaa gwats'a' hoiizhii ts'a' goots'a' giikhhe'. Akwaa ji' duuyeh datr'agogwaanduu gwizhrh nagogwa'aii, aji geh'an datr'agogwaanduu eenjit deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa.

²³ Juu sheet'iindhan kwaa chan Shiti' eet'iindhan kwaa t'oonchy'aa.

²⁴ Gooteegwitrit'it t'agwa'ya' kwaa ji' duuyeh datr'agogwaanduu oo'an gwigwihili, izhit duuyeh gaa t'igwee'ya' kwaa t'oonchy'aa izhit geh'an deeshi'ya' googwah'ya' ts'a' Shiti' shii haa diir'igi'ee.

²⁵ Gaa jii lya gwik'it t'igweheenjyaa goo'aii, goo-law zhit deegwinyaa gwik'it gweheelyaa eenjit, 'geenjit gwakwaa shitr'ii'ee.'

²⁶ "Gwits'inyaa k'eeheedik, aji'ee Gwiti' vats'an Ch'an'ky'aa k'ididlii nilii. Gwiti' vats'an nakhwats'a' nih'aa ts'a' sheegwahaandak.

²⁷ Aji's'a' nakhwan chan, sheeghoondak tr'ookit dai' gwats'an shaa qhlii geh'an."

16

¹ "Teehohdaa gwits'i' jii kwaii naagwaldak t'ihnyaa.

² Israel gwich'in naji diir'igiinkhii zheh gwats'an kwaii cheenagahachyaa. Aji's'a' juu nehdaa tr'igwiin'aji chan Vit'eegwijyahchy'aa vaa ihii shi'in heenghyaa aji chan gwats'a' gweedhaa.

³ Shii akwat Gwiti' haagiindaii kwaa geh'an jii kwaii jyaa danagahah'yaa.

⁴ Gaa nijin jii kwaii jyaa danahah'yaa nigwiindhat ji' gaanahandaii ts'a' naagwaldak chy'aa gineehandaii eenjit. Tr'ookit naa idi' dai' jii kwaii geenaagwaldak kwaa."

Nats'aa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa Tr'agwah'in

⁵ "Juk juu shih'e' aji vits'eehidyaa; gaa nakhwatee ch'ihlak gaa jii shogahkat kwaa, 'Nijin gwats'a' hinkhaa?'

⁶ It'ee nakhwaagwaldak, ts'a' nakhwadrii zhit tr'igwidii dha'aii.

⁷ Gaa jii t'ee k'ididlii haa nakhwaagwaldak: hoiizhii ji' gwizhrh nakhwadi-veegweheezyaa. hoiizhii kwaa ji', Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa gwits'inyaa duuyeh nakhwats'a' hahaii. Gaa shii hoiizhii ji' t'ee nakhwats'a' nahachyaa.

⁸ Aji's'a' nijin k'idik ji', jii nankat gwidinji naji gootr'agwaanduu gwizyuu t'igi'in gaagavahadaii, aji's'a' nats'aa gootr'agwaanduu gweheezyaa chan gaagavahadaii, nats'aa neegeheezhii akwat goorahakat drin nigweheedhaa chan eenjit gaagavahadaii.

⁹ Shik'iinjigiighit kwaa geh'an gootr'agwaanduu gwanlii aji giizuu, ts'a'

¹⁰ jidii gwinzii ginyaa chan zhyaa t'iginyaa, Gwiti' vats'a' hihshyaa ts'a' neeshahoo'yaa kwaa geh'an.

¹¹ Ts'a' Ch'arohakat Drin geenjit chan, jii nankat Ch'an'ky'aa Tr'aanduu gwats'a' k'eegwaadhat, ch'adai' hee gwizhrh narahchi.

¹² "Lya tth'aii gwinleji eenjit nakhwaagwahaldak gaa tr'ihkhit leji ts'a' gineehoondaii kwaa.

¹³ Gaa nijin Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'ididlii nilii k'idik ji' k'ididlii zhit gwizhrh t'ahohchy'aa. Adan zhrih vats'an t'igwinyaa kwaa gaa jidii gwehkii giwiith'ak akwat yeenda deegweheenjyaa kwaii geegwahaandak.

¹⁴ Deenakhwaiiny'a' datthak geenakhwaaneegwahaandak jyahts'a' t'ee ch'agwahdit shint'eegehee'aa.

15 Jidii Shiti' vats'an nilii jii datthak chan shats'an; aji geh'an t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa jidii vint'eegwiriin'aji datthak geenakhwaaneeg-wahaandak t'oonchy'aa."

Tr'igwidii ts'q' Shoo Ginlii

16 "It'ee nahgwan chan neeshahoo'yaa kwaa; ajiit'ee gwats'an nahgwan chan neeshahoo'yaa."

17 Vitsyaa lat naji jyaa nihlagaanyaa, "Deiinyaa t'inyaa li? Jyaa diinahnyaa, 'It'ee nahgwan chan neeshahoo'yaa kwaa ts'a' ajiit'ee gwats'an nahgwan chan neeshahoo'yaa.' Jii chan jyaa nyaa, 'Gwiti' vats'a' hihshyaa geh'an.'"

18 " 'Jii nahgwan it'ee,' nyaa aji deenyaa t'inyaa?" Nihlagaanyaa, "Jidii eeginkhii t'inyaa vaagwiindaii kwaa!" ginyaa.

19 Jesus aji giyuuhkat giindhan gavaandaii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Jyaa nakhwaiinyaa, 'It'ee nahgwan chan neeshahoo'yaa kwaa ajiit'ee gwats'an nahgwan chan neeshahoo'yaa.' Jii geenjit nihlookat lee t'ohnyaa?"

20 Jii t'ee h'ididlii haa nakhwaagwahaldak, hohtree ts'a' tr'agohodii, gaa jii nankat gwich'in naji shik'injiighit kwaa naji geenjit shoo heelyaa, tr'agohodii gaa shoo aji neeheelyaa.

21 Nijin tr'injaa tr'iinin haa iits'ik dai' khaiinjich'iighit ts'a' vaa shroonchy'aa kwaa. Gaa nijin tr'iinin igwilik ajiit'ee khaiinjich'iighit chy'aa ganaandee, vigii nankat niinzhi eenjit shoo nilii geh'an.

22 Aji geh'an juk tr'agohodii ts'a' nakhwaa shroonchy'aa kwaa t'oonchy'aa, gaa chan neenakhwahaal'yaa ts'a' nakhwadrii zhit shoo neehee'aa, aji shoo t'ee duuyeh nakhwaleeraha'aii t'inchy'aa.

23 Zhit zhat drin nigwiindhat ji' shahohkat kwaa. Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, shoozhri' zhit Gwiti' jidii eenjit oohkat nakhwats'an hahtsyaa t'inchy'aa.

24 Gwehkji shoozhri' zhit tth'aii ch'oohkat kwaa akwat: jidii ach'oohkat aji nik'eegwahaadhat t'oonchy'aa, shoh nakhwazhit deedahaa'aii t'oonchy'aa."

Jii Nankat Gwatr'agwaanduu Gaayigwits'qii

25 "Jii kwaii t'ee gwandak zhit geenakhwaagwaldak t'ihnyaa. Gaa zhat nigwiindhat ji' duuyeh gwandak zhit nakhwaagwaldak, gaa juk Gwiti' gwinzii nakhwanin ts'a' veegihikhyaa.

26 Izhit drin nigwiindhat ji' shoozhri' zhit oohohkat; nakhweenjit oohaakat t'ihnyaa kwaa,

27 Gwiti' nakhweet'iindhan geh'an. Sheet'qthan akwat Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ihshyaa aji gwik'iinjukhit geh'an nakhweet'iindhan.

28 Gwiti' vats'an ihshyaa ts'a' nankat gwats'a' hoiizhii; ajiits'a' it'ee nankat gihleehidyaa ts'a' Gwiti' vits'eehidyaa."

29 Ajiits'a' vitsyaa naji jyaa giyahnyaa, "Gwaq'h'in, gwandak zhit nakwaa gaa gwinzii diinin ts'a' diinaa goondak.

30 Juk it'ee jidii datthak gaanandaii gwik'igwaanjik; ts'a' naraohkat gaa gwit'eegwaaahchy'aa kwaa lee. Jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa ts'an tr'iinzhi gwik'injiriighit."

31 Jesus jyaa gavahnyaa: "It'ee shik'iinjukhit?"

32 Ch'adai' hee zhat nigwiindhat, shrihtee hohdaa ts'a' nakhwazheh gwits'eehohdaa ts'a' shii zhrih hihdyaa. Gaa shahzhrih hihdyaa kwaa ts'a' Gwiti' shaa t'inchy'aa geh'an.

33 Shaa tsinehdan hohlyaa geh'an nakhwaagwaldak t'ihnyaa. Jii nankat gogwantrii datthak gahoo'h'yaa. Gaa nihk'it nakhwaa shroonchy'aa! Jii nankat gaayiidhats'qii!"

17

Jesus, Ditsyaa Nqii Eenjit Khadigiinjii

¹ Jesus jyaa diinya' ajiit'e'e zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' jyaa nya'a, "Shiti', it'ee zhat nigwiindhat. Nidinji' nich'eegwahdrii vintl'eiin'aji, ajiits'a' Gwidinji' nich'eegwahdrii nintl'ineehee'aa eenjit.

² Dinjii datthak teegwahahdal eenjit t'aih vintl'eiin'aji, ts'a' juu yaanilii naji gwandaii ndaana'a'aji' kwaa teeheelyaa eenjit.

³ Jii jyahts'a' t'ee gwandaii ndaana'a'aji' kwaa khwa'ji: Vit'eegwiyahchy'aa hi'didlii ch'ihlak zhrjh inlii, ts'a' Jesus Christ, khadhoo'ee aji juu naji datthak goovaheendaii eenjit.

⁴ Gwitr'it shintl'eegwin'aji datthak gehdaa tr'aaljik ts'a' jyahts'a' t'ee nich'eegwahdrii nankat neenjit googwahaak'yyaa.

⁵ Gwiti' neeghaih ch'eegwahdrii shintl'eegwiin'aji, jii nan goodlit gwats'a' ch'eegwahdrii nan, shii haa tr'ii'ji aji reh.

⁶ "Dinjii nankat gwats'an oodhiinjik ts'a' shintl'eegoovinlii, aji naji ts'a' neegiikhhe'. Nats'an giinlii, ts'a' shintl'eegaviinlii. Niginjik k'eegwigwihthat,

⁷ ajiits'a' juk jidii shintl'eegwiinlii datthak nats'an t'inchy'aa gaagiindaii.

⁸ Jidii niginjik shintl'eiin'aji datthak goovintl'eiiili, ts'a' giik'iinjighit nats'an tr'ii'zhii aji hi'deegwidlii gaagiindaii, ts'a' shahoo'h'e' gwik'iinjigiighit.

⁹ "Gooveenjit khagidihjii, juu nits'i' t'inchy'aa naji eenjit khagidihjii kwaa, gaa juu shintl'eiinlii naji eenjit khagidihjii, nats'an giinlii geh'an.

¹⁰ Juu shats'an nilii naji nats'an giinlii, ts'a' juu nats'an nilii naji shats'an giinlii. Ajiits'a' gooveh'an ch'eegwahdrii shats'an goodlit.

¹¹ Ajiits'a' t'ee nats'a' hihshyaa, it'ee nankat gih'eehihdyaa, gaa geedan aji nankat gahaaky'aa. Gwiti' Shroodiinya'a Noozhri' zhit t'aih ni'ji haa gavoiinta', aji Noozhri' shintl'eiin'aji reh, nan shii haa ch'ihlak tr'iinlii gwik'it ch'ihlak giheelyaa eenjit.

¹² Gavaa iindi' dai', Noozhri' zhit t'aih haa gook'aakti', aji noozhri' shintl'eiin'aji reh. Gook'aakti', ts'a' teegahaajil kwaa, dinjii ch'ihlak zhrjh teehaazhii. Aji't'ee Deyhty'aa zhit deegweheenjyaa goo'aii aji gwik'it t'igweheenjyaa eenjit.

¹³ Ajiits'a' t'ee nats'a' hihshyaa, gaa jii nankat tth'aii dhiindii gwiizhit jyaa dihnyaa t'ihnyaa, goodrii zhit shoh deedahaan'ai' eenjit.

¹⁴ Niginjik nankat gavintl'eiinlii ts'a' leji naji gaveet'iindhan kwaa ji', nahkat gwats'an giinlii kwaa geh'an, shii chan nankat gwats'an ihlii kwaa gwik'it.

¹⁵ Nankat gih'eegevahiinyaa eenjit t'ihnyaa kwaa, gaa Ch'ankey'aa Tr'aanduu ts'i' gook'aqhtii.

¹⁶ Nankat gwats'an ihlii kwaa ts'a' geedan chan nankat gwats'an giinlii kwaa.

¹⁷ Niginjik hi'didlii zhit shroodiinya'a gavahtsii.

¹⁸ Nankat gwats'a' shahoo'h'ya' gwik'it nankat gwats'a' goohoo'e'.

¹⁹ Gooveenjit nantl'eedahaalchyyaa, geedan chan hi'haa nantl'eedagahaachyyaa ji' eenjit."

Jesus Gwik'injiighit Nqii Tthak Eenjit Khadigiinjii

²⁰ "Geedan zhrjh gooveenjit khadigihjii kwaa, gaa juu shik'injiheeghit naji chan shitsyaa naji shiginjik eegoogwaandak geh'an.

²¹ Datthak ch'ihlak giheelyaa eenjit gooveenjit khadigihjii. Shiti', shaa inlii gwik'it geedan chan diinaa gooli' ts'a' shii chan naa ihlii gwik'it. Ch'ihlak giheelyaa, juu naji datthak shahoo'h'e' gaageheendaii eenjit.

²² Nich'eegwahdrii shintl'eiin'ajj aji goovantl'eiin'ajj, ch'ihlak giheelyaa eenjit, nan shij haa ch'ihlak tr'iinlii gwik'it.

²³ Gavaa ihlii ts'a' nan shaa inlii ts'a' l'ya ch'ihlak giheelyaa eenjit, shahoh'e' ts'a' sheet'iindhan gwik'it gaveet'iindhan gaagehendaii eenjit.

²⁴ "Gwiti', shintl'eegavinlii ts'a' nijin t'ihchy'aa shaa t'agoochy'a' goovoihnyaa ts'a' nich'eegwahdrii shintl'eiin'ajj gahaq'h'ya geenjit. Nan gweheelyaa gwehkij sheet'iinghya' geenjit.

²⁵ Gwiti' Li'didlii Choh! Nankat naagwiindaii kwaa, gaa shij aji naashandaii, ts'a' shahoh'e' chan gaagiindaii.

²⁶ Juu inlii neegiikhhe' ts'a' naagiindaii ts'a' khit jyaa shi'yaa, ts'a' ch'eet'igwiniindhan sheenjit ni'ij goozhit t'oonchy'aa ts'a' shij chan ch'eet'igwiniindhan shi'ij goozhit t'oochy'a'."

18

Niveet'ah'in Najj Jesus Giyyuunjik

Matthew 26.47-56; Mark 14.43-50; Luke 22.47-53

¹ Jyahts'a' khadigeedi' aji't'ee Jesus k'oo Kidron deetaa ditsyaa najj haa neinzhi. Izhit gwanzhij deek'it goo'aii, izhit Jesus ditsyaa najj haa gwiteinzhi.

² Judas, Jesus gwantl'ahchij aji gwanzhij deek'it nijin goo'aii gaandaii aji gwehkij zhat khit ditsyaa najj ninidik yaandaii.

³ Judas aji gwanzhij deek'it gwats'a' aji Kharigidiinji Zeh Gwachoh gwak'ahtii najj akwat Roman niveet'ah'in lejij najj haadlii, aji't'ee giinkhih kih dilk'ii najj chan ts'a' Pharisee najj goohi'e': datthak kheeghan akwat chuy daak'a' tyah akwat gal vakat gwaak'a' neegahaazhik.

⁴ Jesus dereheelyaa datthak ch'adaj' hee gaandaii; aji'ts'a' goots'a' niinzhi ts'a' jyaa gavahnyaa: "Juu vinkeegoh'in t'akhwa'in?"

⁵ "Jesus Nazareth gwats'an," giyahnyaa.

"Shij t'ee t'ihchy'aa," gavahnyaa.

Judas, Jesus gwantl'ahchij chan zhat nadhat.

⁶ Nijin Jesus jyaa gavahnyaa daj', "Shij t'ee t'ihchy'aa," an gagahaajil ts'a' nan kat oo'an gahaajil.

⁷ Jesus chan hee gavaahkat, "Juu vinkeegoh'in t'akhwa'in?"

"Jesus Nazareth gwats'an," ginyaa.

⁸ "Shij t'ee t'ihchy'aa, ch'adaj' nakhwaiinya'. Shij shinkeegoh'in t'akhwa'in ji', jii ch'izhii najj gavaanagoh'aa shr'o!" Jesus gavahnyaa.

⁹ (Deinya' chy'aa li'didlii gweheelyaa ji' eenjit jyaa nyaa t'inyaa: "Ch'ihlak gaa haa tr'igweendaii kwaa, Shiti', juu shintl'eiinlii najj tee gwats'an").

¹⁰ Peter aji kheeghan shrii choh di'ij, kha'naii ts'a' ndak khii giinkhih choh vi-slave Malchus oaazhii aji shriits'ajj dzee' gadaq'hitrit.

¹¹ Jesus Peter jyaa ahnyaa, "Nizhrii choh gwizhit nahchij! Shiti' chuy tyah vizhit khaiinjich'idhat shintl'eiin'ajj zhit ch'ishinyaa kwaa shojinyaa?"

Jesus, Annas ts'a' Nigiyaq'hchij

¹² Niveet'ah'in ts'a' dagakhaihkwai' chan ts'a' gwak'aqhtii najj haa Jesus goonjik ts'a' giikat dich'ichaa,

¹³ aji'ts'a' Annas tr'ookit ts'a' giuhichij. Caiaphas t'ee vichi' eedhidii ts'a' zhat daj' Caiaphas ndak khii giinkhih choh nilii.

¹⁴ Caiaphas t'ee dinjii ch'ihlak zhrij dinjii tee gwats'an juu najj datthak niindhat eenjit ji' gweheezyaa Jews najj aji'nyaa'.

Peter, Jesus Haandaii Kwaa Nyaa

Matthew 26.69-70; Mark 14.66-68; Luke 22.55-57

¹⁵ Peter, ch'izhii ch'itsyaa haa Jesus taji gahaa'oo. Aji ch'izhii ch'itsyaa t'ee ndak khii giinkhii choh gwinzii yaandaii aji's'a' Jesus zhit giinkhii choh vizheh gokwantee yaa gwats'a' haazhii.

¹⁶ Peter aji oo'at chiitaji ohts'aji dhidii. Aji ch'izhii ch'itsyaa gwinzii giinkhii choh yaandaii chineezhii ts'a' oo'at chiitaji nich'it tsal haa giinkhe' aji't'ee Peter nihdaahchii.

¹⁷ Aji oo'at chiitaji ohts'aji nich'it tsal aji Peter jyaa ahnyaq, "Zhit dinjii vitsyaa ch'ihlak inlii?"

"Nakwaa, vitsyaa ihlii kwaa!" Peter yahnyaq.

¹⁸ Chiitaji gwiink'oo, ts'a' aji ndak khii giinkhii choh vitsyaa chan ts'a' geech'agwaa'ya' naji haa gwigwiilk'in aji eelin giheendhaa eenjit nigiiilzhi. Peter chan heendhaa eenjit gootee nadhat.

Ndak Khii Giinkhii Choh Jesus Oahkat

Matthew 26.59-66; Mark 14.55-64; Luke 22.66-71

¹⁹ Aji ndak khii giinkhii choh aji Jesus, vitsyaa naji akwat geech'oaqhtan kwaii eenjit yuahkat.

²⁰ Jesus jyaa yahnyaq: "Leji naji ts'a' gwandah geech'oaqchya', Israel naji tr'igiinkhii zheh kwaii akwat Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizrhij gwizhit geech'oaqchya', izhit t'ee Jews naji khaihtan nineedal reh. Ch'ihlak gaa nagwaa'ji gwizhit giinkhe' kwaa.

²¹ Jaghaii geenjit shoohkat t'ohnyaq go'? Aji juu gwaalchya' oohkat. Deegavaainya' aji geenjit gavoohkat, deihnya' shaagiindaii."

²² Nijin Jesus jyaa nyaq dai', zhat gwak'aah'tii ch'ihlak dhidii aji yaant'an ts'a' jyaa yahnyaq. "Nats'a'q ndak khii giinkhii choh ts'a' ginkhii t'iinyaq!"

²³ Jesus t'iiahnyaq, "Yee'at k'ii'an t'iinya' ji', juk dzaq gavaagwandak. Gaa deiinya' eenjit oiints'it kwaa ji', jaghaii shiit'an ni'in?"

²⁴ Ts'a' t'ee Annas, aji Jesus tth'aii vakat ch'adookhwachaa gwizhit ndak khii giinkhii choh Caiaphas ts'a' niyaqchii.

Peter, Chan Hee Jesus Haandaii Kwaa Nyaa

Matthew 26.71-75; Mark 14.69-72; Luke 22.58-62

²⁵ Gwiizhit Peter aji tth'aii hee gwaak'a' gwats'a' heendhaa eenjit nadhat. Aji's'a' zhat dilk'ii naji jyaa giiahnyaq. "Nan lee zhit dinjii vitsyaa ch'ihlak lee t'iinchy'aa?"

Gaa Peter aji zhyaa t'igwinyaq gavahnyaq ts'a' jyaa nyaq, "Nakwaa, vitsyaa ihlii kwaa."

²⁶ Aji ndak khii giinkhii choh vi-slave ch'ihlak aji zhit juu Peter yidzee giheehit'it valak yaah'ya' aji Peter jyaa ahnyaq, "Nanlee gwanzhij deek'it vaa naal'ya' lee t'iinchy'aa?"

²⁷ Chan hee Peter "Nakwaa" nyaq gwiizhit rooster khashraa'intrat.

Jesus, Pilate ts'a' Nigiyaqchii

Matthew 27.1-2, 11-14; Mark 15.1-5; Luke 23.1-5

²⁸ Jesus aji Caiaphas vizheh cheegiichii ts'a' oo'at Roman khaihkwaai choh vizheh nihdeegiyaqchii. Vanh dai' gineech'ahoo'aii hee. Jews naji Passover ch'igihee'aa eenjit shroodigidiinyaq geh'an khaihkwaai choh vizheh nihdeegiyaa gitr'igii'ee, nihdeeginjil ji' duuyeh Passover ch'aa.

²⁹ Aji's'a' aji Roman khaihkwaai choh (Pilate) yats'a' ch'izhii ts'a' yuahkat, "Jii dinjii jidii eenjit gwiizqu tr'agwah'ya'?"

³⁰ Jyaa diginyaq, "Gwiizqu tr'agwah'ya' kwaa ji' duuyeh nats'a' narachii t'inchy'aa."

³¹ Pilate jyaa gavahnyaa, “Ts'an oo'ii ts'a' nakhwa-law zhit deehohlyaa gwik'it t'ohhii.”

Jews naïi jyaa ginyaa “Dinjii drin gwarahahtsyaa geenjit goo'aii kwaa.”

³² (Jesus nats'a' vidrin tr'ahahtsyaa diiny'a' chy'aa aïi gwik'it gweheelyaa eenjit t'igwiizhik)

³³ Pilate dizheh nihdineezhii ts'a' Jesus oahkat, “Nanlee Jews naïi eenjit King inlii?”

³⁴ Jesus jyaa yahnyaa, “Nan shoaaqhat akwat ch'izhii naïi ts'an sheegwi-intth'ak lee t'iinyaa?”

³⁵ Pilate jyaa yahnyaa, “Jew ihlii shaiinyaa? Naa gwich'in naïi akwat aïi googiinkhii choh naïi haa shint'eenagahchii t'oonchy'aa. Nigwitr'it deezhik t'igwinyaa?”

³⁶ Jesus jyaa yahnyaa, “Shanahkat dzaa nankat gwats'an nilii kwaa: shanahkat dzaa nankat gwats'an nilii ji', shitsyaa naïi Jews naïi int'l'eesharahachyaa gwits'i' nich'itsigahahtthat. Nakwaa, shanahkat dzaa nahkat gwats'a' nilii kwaa t'oonchy'aa!”

³⁷ Aïit's'a' Pilate yuahkat, “King inlii diinyaa lee t'iinyaa?”

Jesus jyaa yahnyaa, “Nan reh King inlii. Shaiinyaa. Ch'ihlak eenjit gwizhrh shagoodlit ts'a' nankat gwats'a' hoizhii t'ishi'in, h'idilii eegihikhyyaa eenjit. Juu h'idilii ts'an nilii aïit'ee shook'ii.”

³⁸ “Aïi h'idilii aïi jidii t'aiinyaa?” Pilate yuahkat.

Jesus Tr'ahaakhwaa Goodlit.

Matthew 27.15-31; Mark 15.6-20; Luke 23.13-25

Aïit'ee Pilate cheehoozhii ts'a' Jews naïi jyaa ahnyaa: “Jaghaii tr'ahaakhwaa veegwaa'in kwaa.

³⁹ Passover nineegwiidhak dai' dinjii ch'ihlak zheegwaazhraïi nakhween-jit chinachik, aïit'ee khit nyahts'a' nakhweenjit gwik'it goo'aii geh'an. Jews naïi nakhwa-King nakhweenjit chinoalchyyaa shoohnyaa?”

⁴⁰ Datthak gazhral ts'a' jyaa ginyaa, “Nakwaa, adan nakwaa! Barab-bas aïi gwiindhan.” (Barabbas t'ee Roman nahkat gookat deehheehaa gwik'eegoonjik inli' t'arahnyaa.)

19

¹ Aïit'ee Pilate aïi Jesus oohjik ts'a' tr'ahtrii yeenjit gwiltsaïi.

² Niveet'ah'in naïi khoh haa giyeenjit ts'eh iltsaïi aïi giiniin'aïi, ik Purple aïi chan giinaahtsuu,

³ giits'a' niinjal ts'a' shroondaii jyaa giyahnyaa, “Jews naïi King niighyuk goondaii!” Aïit's'a' giits'a' nineedal ts'a' giyant'an.

⁴ Pilate chan hee chineezhii ts'a' dinjii naïi jyaa ahnyaa, “Gooh'in, jaghaii tr'ahaakhwaa veegwaa'in kwaa aïi gahqon'yaa eenjit nakhwats'a' chahachyaa.”

⁵ Aïit's'a' t'ee Jesus chiinzhii, khoh ts'eh naa'aii ts'a' ik Purple chan naazhii. Pilate dinjii naïi jyaa ahnyaa, “Gooh'in, jii dinjii noh'in!”

⁶ Nijin zhit gwak'aahtii chan ts'a' giinkhiih kih dilk'ii naïi nigiiyii'in dai' gazhral ts'a' jyaa ginyaa, “Gohtsak! Gohtsak!”

Gaa Pilate aïi jyaa gavahnyaa. “Nakhwan aïi ohjii ts'a' gohtsak, shii aïi jaghaii geenjit tr'ahaakhwaa veegwaa'in kwaa!”

⁷ Jews naïi jyaa ginyaa, “Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' ihlii nyaa geh'an dii-law zhit tr'ahaakhwaa goo'aii gwinyaa.”

⁸ Nijin Pilate jii gwiitth'ak dai', gwandaa naajat dhidlit.

9 Dizheh gwachoh nihdineezhii ts'á' Jesus jyaa ahnyaa, "Nijin gwats'an inkhaa?"

Gaa Jesus yidii ginkhii kwaa.

10 Pilate jyaa yahnyaa, "Shats'á' gihinkhyaa kwaa? Jii ganandaii, ni-neejhaldal ji' gaa geenjit t'aih shi'ii, ganarahahtsak ji' gaa geenjit t'aih shi'ii."

11 Jesus jyaa yahnyaa, "Vit'eegwiyahch'y'aa t'aih nint'eiin'áii haa sheen-jit t'aih nilii t'oonchy'aa. Áiits'á' zhit juu nint'eesahchii áii gwandaa vatr'agwaanduu gweheelyaa."

12 Nijin Pilate jii gwiitth'ak dá' vineeroonjii yuunyaa. Gaa Jews náii gazhral ts'á' jyaa ginyaa, "Jii dinjii vineinjik ji' t'ee, Rome nahkat gwats'á' k'eegwaadhát Caesar duuyeh nijyaa nilii! Juu King ihii nyaa t'ee Caesar vijyaa t'inchy'aa kwaa!"

13 Nijin Pilate jii gwiitth'ak dá', Jesus chyaahchii ts'á' oo'at ch'arohakat deek'it naadii. (Jii t'ee Hebrew ginjik zhit "Gabbatha" t'arahnyaa.)

14 Izhit t'ee Passover gwats'á' drint'an khainjii nigwiindhát. Pilate áii Jews náii shroondaii jyaa ahnyaa, "Dzáa nakhwa-King!"

15 Gazhral ts'á' jyaa giyahnyaa, "Vehdaa tr'agoh'áii! Vehdaa tr'agoh'áii! Cross kat gohtsak!"

Pilate gavoahkat, "Nakhwaa-King gwahtsak shoohnyaa?"

Giinkhiih kih dilk'ii náii jyaa ginyaa, "Caesar zhríh dii-King nilii t'oonchy'aa!"

16 Áiits'á' t'ee Pilate áii Jesus gagahahtsak eenjit gavant'ahchii.

Jesus Gigtlsak

Matthew 27.32-44; Mark 15.21-32; Luke 23.26-43

Áiits'á' t'ee niveet'ah'in náii Jesus goonjik.

17 Da-cross ichyaa giyiitsáii ts'á' oodee taih "Dinjii kiitth'an k'itilts'í," googwahnyaa gwats'á' ahaa. (Hebrew ginjik zhit Golgotha goozhii)

18 Izhit t'ee cross kat giiyiitsak veeghah nihts'ii chan dinjii neekwaii gigtlsak.

19 Pilate dehtly'aa kat gwadaant'oo ts'á' ya-cross kat gigtlsak "Jesus Nazareth gwats'an ahaa, Jews náii datthak eenjit King Nilii," vakat gwinyaa.

20 Jews lejii náii giikat aakin gwaa'ii, áii njin Jesus gigtlsak áii kwaiik'it gwachoo gwats'á' nahgoó geh'an. Lejii náii vakat deegwinyaa gaagehendaii eenjit Hebrew, Latin, chan ts'á' Greek ginjik zhit danohoot'oo.

21 Giinkhiih kih dilk'ii náii Pilate jyaa agahnyaa, "Jews náii datthak eenjit King nilii. áii doimnt'oo shr' gaa jii áii diint'oo, 'Jii dinjii jyaa nyaa, Jews náii datthak eenjit King ihii.'"

22 Pilate jyaa gavahnyaa, "Jidii danoiht'oo áii jyaa deheechy'aa t'oonchy'aa."

23 Niveet'ah'in náii Jesus cross kat gigtlsak áii t'ee giigwach'aa niveet'ah'in doó náii nihteegilyzhii. Zhak khii ik chan oonjik, gwach'aa k'eelkai' nilii kwaa ts'á' ch'ihak zhrí' nilii.

24 Niveet'ah'in náii jyaa nihlagaanyaa, "Gwahkwaa leerahch'aa; juu yu-uehndal ji' eenjit, veenjit tseeroo'ya." Dehtly'aa Choh kat deegwinyaa áii hi'didlii heelyaa eenjit jyahts'á' teegoodhat t'igwinyaa: "Shagwach'aa nihteegilyzhii, shi'ik eenjit tseegee'ya."

Niveet'ah'in náii izhit gwik'it t'igiizhik t'agwarahnyaa.

25 Va-cross gwats'á' niight kwaa vahan nadhat, vahan vijuu, Clopas va'at Mary chan, Mary Magdalene chan.

26 Jesus dahan chan ts'á' ditsyaa eet'iindhan áii zhat nigilzhii nagoovii'in; áiits'á' dahan lyaa jyaa ahnyaa, "Ni'ee, dzáa t'ee nigii."

²⁷ Ajjt'ee ditsyaa jyaa ahnyaa, "Dzaa nahan." Izhit gwats'an aji vitsyaa dizheh yaagweheechy'aa eenjit gwits'eevihlchijj.

Jesus Niindhat

Matthew 27.45-56; Mark 15.33-41; Luke 23.44-49

²⁸ Jesus et'ee jidii datthak gwik'it t'igwiizhik gaandaii ajits'a' Dęhtly'aa Choh kat deegwinyaa aji hi didlii eenjit jyaa nyaa, "Chuy doihhi."

²⁹ Hyssop gal ts'iiyii k'it t'inchy'aa tsii gwach'aa naghtsuo aji k'ik tyah ghoo zhit jak chy' daat'oo kwaa dhakaii; aji giizhit teegahtsuo ts'a' oodak giits'a' oota'.

³⁰ Jesus juk chy' eeni' ajit'ee jyaa nyaa, "It'ee ndaagwaa'qi!"

Ajt'ee zhak diki' niin'aji ts'a' niindhat.

³¹ Ajit'ee Jews kih dilk'ii naji aji dinjii juu gagooriltsak naji gootth'an leegahahnaii ajit'ee cross ts'an nineegeheelyaa eenjit Pilate goahkat. Neegwaazhii Drin lyaa shroodiinyaa ts'a' gwigwihl'ee drin nigwiighit geh'an zhat drin cross kat goochi' dhidlii gitr'igii'ee. Drin ts'a' gwats'a' drin gweedhaa geh'an jyaa digiizhik.

³² Niveet'ah'in naji aji dinjii neekwaii Jesus haa gagoogiltsak naji tth'an leegiinaai.

³³ Gaa nijin Jesus inigwigwiin'aji dai', ch'ada'i' hee niindhat lee ts'a' giutth'an leelnaai kwaa.

³⁴ Niveet'ah'in ch'ihlak googaa kheeghan ch'ok haa Jesus tsech'iingit, Googwahkhan chy', dah haa khaatil.

³⁵ (Shii t'ee jyaa digwiizhik gwaal'ya' ts'a' geegihkhe' hi didlii t'ihnyaa gaashandaii ajits'a' nan chan gwik'iinjihinghit ji' geenjit.)

³⁶ Dęhtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa. Aji hi didlii heelyaa eenjit, "Vatth'an ch'ihlak gaa leehaahnaii kwaa."

³⁷ Dęhtly'aa Choh kat ch'adanh chan jyaa digwinyaa, "Dinjii giyaahgwat aakin giyyaa'ii!"

Jesus Vanarqjii

Matthew 27.57-61; Mark 15.42-47; Luke 23.50-56

³⁸ Jii ajit'ee Arimathea kwaii'it gwachoo gwats'an dinjii Joseph oaazhii aji Jesus vichi' ooheendal ji' eenjit Pilate oahkat. (Joseph aji Jesus vitsyaa nilii gaa nagwaa'ji, Jews khaihkawai naji aanjat geh'an.) Pilate aji gwik'it t'ini'in yahnyaa ts'a' t'ee yichi' oonjik ts'a' oo'an neeyihlchijj.

³⁹ Nicodemus tr'ookit dai' khaa Jesus nah'ya' chy'aa aji Joseph haa haazhii, myrrh, ts'a' aloes chan gwanzhij chy' gwinzii vagwaatsan 100 lb. adahaa haadlii.

⁴⁰ Aji dinjii neekwaii naji Jesus vichi' neegahchij ts'a' gwach'aa ts'ik jyah giinooandoo, aji gwanzhij gwinzii vagwaatsan haa. Jyachts'a' t'ee Jews naji dinjii anagahaldal dai' t'igii in.

⁴¹ Aji nijin Jesus gookhwaaji geeghah nahgwan gwanzhij deek'it goo'aii izhit gwizhit gwa'an kii zhit gweedii goo'aii gwehkiij dinjii gitsii kwaa.

⁴² Et'ee Jews naji Neegwaazhii Drin gwats'a' drin nigwiindhat ajits'a' aji kii zhit gweedii goo'aii aji geeghah niighit kwaa goo'aii. Geh'an zhat Jesus vichi' nagahchijj.

20

Jesus Vatth'ank'it Zhit Gwihljii

Matthew 28.1-8; Mark 16.1-8; Luke 24.1-12

¹ Drin Zhit vanh dai' tth'aii toq gwanlii gwiizhit Mary Magdalene aji kii zhit gweedii gwats'a' haazhii akhai gwadaaji kii gihleerahaa'aii lee gwah'in.

² Gihleehilgik ts'a' Simon Peter chan ts'a' ch'izhii vitsyaa Jesus gooveet'inghya' naji ts'a' niinzhii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Kiizhit gwats'an K'eegwaadhat goonjik ts'a' nijin nigiiyaahchii kwaa gaagwiindaii kwaa!"

³ Ajiit'ee Peter chan ts'a' ch'izhii Jesus vitsyaa haa aji kiizhit vatth'ank'it gwats'a' gahaajil.

⁴ Nihlaagaagal, gaa ch'ihlak aji Peter ileehilgik ts'a' adan tr'ookit tth'ank'it k'aagak.

⁵ Nihdeekiintthaii ts'a' gwach'aa ts'ik nyah kwaii nah'in, gaa nihdeinzhii kwaa.

⁶ Vataji Simon Peter k'idik ts'a' zhazhat kiizhit tth'ank'it nihdeinzhii. Aji gwach'aa ts'ik jyah,

⁷ aji ts'a' Jesus viki' kat gwach'aa kwaii niil'in. Ch'izhii gwach'aa ts'ik jyah eeghaii dhidlii kwaa gaa thok tr'aandoo lee.

⁸ Aji ch'izhii ch'itsyaa aji kiizhit tth'ank'it tr'ookit k'idik chy'aa, adan chan nihdeinzhii; gwaah'ya' ajiit'ee gwik'it t'igwiizhik ts'a' gaandaii.

⁹ (Dehtly'aa Choh kat niindhat ajiit'ee nineehenjyaa goo'aii varahnyaa aji deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa.)

Jesus, Mary Yats'a' Igwiilkij

Matthew 28.9-10; Mark 16.9-11

¹⁰ Ajiit'ee vitsyaa naji digizheh gwits'eegahoojil.

¹¹ Aji kii tth'ank'it gokwantee Mary itree ts'a' nadhat. Tth'aii itree gwiizhit nihdeekiintthaii ts'a' oozhak gwaah'in,

¹² ts'a' zheekat gwich'in neekwaii nah'in, daagaji nagaatsuu ts'a' Jesus nijuk iindi' izhit dagaadii, viki' eeghaii ch'ihlak dhidii, vakwai' ts'aji chan ch'ihlak dhidii.

¹³ "Tr'injaa, jaghaii iintree?" giyahnyaa.

Jyaa gavahnyaa, "Shik'eegwaadhat gihleegihilchii ts'a' nijuk nigiiyaahchii gaashandaii kwaa!"

¹⁴ Nijin jyaa nyaa dai', neediil'ee akhai' Jesus zhat nadhat nigwiil'in; gaa Jesus t'inchy'aa ts'a' yaandaii kwaa.

¹⁵ "Tr'injaa, jaghaii intree? Juu vinkeegwah'in t'ini'in?" Jesus yuahkat.

Gwanzhij eetr'agwah'in t'inchy'aa yuunya, ts'a' Mary jyaa yahnyaa, "Oodhiinjik t'inchy'aa ji' nijuk naahchii shaagwandak, vats'a' hihshyaa ts'a' noohidal eenjit."

¹⁶ Jesus jyaa yahnyaa, "Mary!"

Yats'a' neediil'ee ts'a' Hebrew ginjik zhit jyaa nyaa, "Rabboni!" (Jii t'ee "Geech'oahtan" ginyaa t'igwinyaa.)

¹⁷ "Shakat noonjii shro'," Jesus yahnyaa, "Tth'aii Shiti' vits'eehiddii kwaa geh'an. Gaa shachaa naji goots'eehiddii' ts'a' jii sheenjit gavaa gwandak, "Oodak Shiti' vats'a' hihshyaa, nakhwan chan Nakhwati' Shivit'eegwijyahchy'aa nilii, nakhwan chan nakhwa-Vit'eegwijyahchy'aa nilii."

¹⁸ Ajiit'ee t'ee Mary Magdalene yitsyaa naji ts'a' K'eegwaadhat nah'ya' ts'a' jii jyaa diiyaiinyaa' eenjit geevaagwaandak.

Jesus, Vitsyaa Naji Giits'a' Gwigwiilkij

Matthew 28.16-20; Mark 16.14-18; Luke 24.36-49

¹⁹ Drinzhit khaiinjii toht'an gwa'an zheh gwizhit vitsyaa naji gindeinvyaa gehdeech'igiintin, Jews kih dilk'ii naji agaanjat geh'an. Ajiit'ee Jesus goot'an nadhat nagwaanaji. "Tsinehdan nakhwaa ooli', Shiti' shihil'ee gwik'it shij chan nakhwah'ee," Jesus gavahnyaa.

²⁰ Jii jyaa diinya' ajiit'e'e, danli', ditseh k'aa haa goots'a' agwahch'in. K'eegwaadhat gaah'in eenjit gwint'oo shoo giinlii.

²¹ Ajiit'e'e chan hee Jesus jyaa gavahnyaa, "Tsinehdan nakhwaa ool'i, Shiti' shih'i'e' gwik'it shii chan nakhwayinjihool'ee!"

²² Jii jyaa diinya', ajiit'e'e datthak gookat haazhee ts'a' jyaa gavahnyaa, "Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa ts'an oo'ii."

²³ Dinjii naji atr'agwaanduu gooveenjit oo'an gahohii ji', gooveenjit oo'an gweheedaa; gooveenjit oo'an gahohii kwaa ji', duuyeh gooveenjit oo'an gwihijyaa."

Jesus, Thomas Haa

²⁴ Jesus goots'a' nadhat naanaii dai' vitsyaa ch'ihlak Thomas (Didymus chan oozhii) aji zhat dhidii kwaa.

²⁵ Ajiit'e'e vitsyaa naji Thomas jyaa agahnyaa, "K'eegwaadhat tr'aaq'ya!"

Thomas jyaa nyaa, "Vanli' kat gwatsak deek'it shat dha'aii akwat gwatsak deek'it naaljik akwat vitsch k'aa naaljik kwaa ji' duuyeh adan t'inchy'aa gwik'iinjikhhit."

²⁶ Ajiit'e'e gehdaa drin deetik vitsyaa naji zheh gwizhit khaihlan nineegiijil ts'a' Thomas zhat goovaadhidii gindeinvyaa ihdeech'agahtin gaa Jesus zhat gaveeghaii nadhat naanaii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Tsinehdan nakhwaa ool'i!"

²⁷ Ajiit'e'e Thomas jyaa ahnyaa, "Dzaa nanleeth'ak niinchi, ts'a' shanli' nah'in; ajiit'e'e nani' nihky'aa noiinjii ts'a' dzaa shitsch'aa naanjii. Gwik'iinjiighit ni'ii kwaa aji akhagoiinyaa ts'a' gwik'iinjinghit!"

²⁸ Thomas jyaa yahnyaa, "Shik'eegwaadhat, Shivit'eegwijyahchy'aa!"

²⁹ Jesus jyaa yahnyaa, "Shaah'ya' geh'an gwizhrih shik'iinjinghit? Juu shaah'in kwaa gaa shik'iinjiighit naji shoo nakhwaa ool'i!"

Jii Dchty'aa Jaghaii Danahoot'oo

³⁰ Jesus ditsyaa naji andah gwinleji gwitr'it geegwaroolii kwaa t'iizhik gaa jii dchty'aa zhit valak zhrih danahoot'oo.

³¹ Jii t'ee gwadanakhwat'oo Jesus t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii ts'a' Christ chan nilii, gwik'iinjinghit ji' aji nigwik'iinjiighit haa voozhri' zhit gwihindaii geenjit.

21

Jesus, Vitsyaa 7 Najii Ts'a' Gwigwiilkji

¹ Jii ajiit'e'e, Jesus ch'ihlak gwizhrih van Tiberias khyuu ditsyaa naji ts'a' idineegwiilkji. Jyahts'a' t'igwiizhik t'agwarahnyaa.

² Simon Peter, Thomas, Nathaniel (Galilee nahkat gwizhit Cana goozhii goo'aii gwats'an ahaa), Zebedee vidinji neekwaii ts'a' Jesus ch'izhii vitsyaa neekwaii naji haa nihaagiilk'ii.

³ Simon Peter jyaa gavahnyaa, "Luk keeshi'jaa."

"Naa k'eereheedal," giyahnyaa. Ajiit'e'e t'ee giyaahaajil ts'a' tr'ihchoo zhit giinji; gaa zhat too datthak luk ch'ihlak gaa goonjik kwaa.

⁴ Vanh geeneech'ihii'aii gwiizhit Jesus van khyuu nadhat, gaa vitsyaa naji Jesus t'inchy'aa giyaandaii kwaa.

⁵ Ajiit'e'e jyaa gavahshral ts'a' jyaa nyaa, "Tsyaa naji, nik'ee luk oodhoonjik?"

"Ch'ihlak gaa kwaa," giyahnyaa.

⁶ Jesus jyaa gavahshral ts'a' jyaa nyaa, "Nakhwachihvyaa tr'ihchoo eeghaii shriits'aji chuchtsuu, izhit luk oohohdal t'oonchy'aa." Ajiit'e'e t'ee izhit chigi-iyaahtsuu akhai' khyu' khaneegiyahtsuu, haa vizhit luk leji geh'an.

7 Zhit vitsyaa Jesus yeet'iindhan aji Peter t'ahnyaa, "Diik'eegwaadhat t'inchy'aa lee!" Nijin Simon Peter Diik'eegwaadhat t'inchy'aa gwinyaa gwi-itth'ak daj', ankhi dagwach'aa nanaatsuu gwats'a' daj' (gih'leeyihiltuu dhidii) ts'a' chuy zhit oondaa hilt'ee.

8 Teeghii gwats'a' niight kwaa neegeekwaii. Ch'izhii vitsyaa naji tr'ihchoo haa teeneegohojil (Chihvyaa vizhit luk deedaq'aji' haa).

9 Teeneegohojil daj' zhat gwaak'a' ko' zhit luk chan ts'a' luhchy'aa haa ichy'aa googwagh'in.

10 Jesus t'agavahnyaa, "Aji luk dohju' gwidiinlii lat dzaa nohtsit."

11 Simon Peter aji tr'ihchoo zhineezhii ts'a' chihvyaa vizhit luk choh deedaq'aji' aji teedhiluu, (153 aanchy'aa) lyaa vizhit luk leji gaa chihvyaa leedhach'aa kwaa.

12 Jesus jyaa gavahnyaa, "Aanaai ts'a' dzaa ch'oh'aa."

"Juu inlii?" giyahaanjyaa eenjit giideetr'oaanyaa. Gook'eegwaadhat t'inchy'aa giyaandaii geh'an.

13 Aji ts'a' Jesus gaveeniinzhii ts'a' luhchy'aa oonjik ts'a' gavant'eech'ahsit, luk chan gwik'it t'inlik.

14 Jesus niindhat ts'a' ninehjin aji t'ee jii zhat daj' t'ee ditsyaa naji ts'a' tik agwaanchy'aa idigweelki' t'agwarahnyaa.

Jesus, Peter Shitsyaa Naji Gwahtan Ahnyaa

15 Ch'igiin'al aji t'ee, Jesus aji Simon Peter jyaa yahnyaa "John vidinji', Simon, jii naji andaa ts'a' lyaa sheet'iindhan?"

"Shik'eegwaadhat, aaha' neet'iihthan ts'a' gaanandaii." Peter yahnyaa.

Jesus t'iyahnyaa, "Shidivii tsal naji gooch'ah'aa."

16 Chan hee Jesus aji Peter jyaa yahnyaa, "John vidinji', Simon, lyaa sheet'iindhan?"

"Shik'eegwaadhat, aaha' neet'iihthan ts'a' gaanandaii." Peter yahnyaa.

Jesus t'iyahnyaa, "Shidivii naji k'ahhtii."

17 Tik agwaanchy'aa chan Jesus aji jyaa yahnyaa, "John vidinji', Simon, sheet'iindhan?" Peter tr'igwidii dhidlit Jesus tik agwaanchy'aa "Sheet'iindhan?" yahnyaa eenjit.

"Shik'eegwaadhat, lyaa jidii datthak eenjit gaanandaii; neet'iihthan gaanandaii t'oonchy'aa." Peter yahnyaa.

Jesus jyaa yahnyaa "Shidivii naji gooch'ah'aa.

18 Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, k'eejit inlii daj' neenit'uu ts'a' deenoo'ya' yiindhan datthak gwik'it t'ini'in, nijin gwats'a' hoihshi' niindhan chan gwik'it t'ini'in; gaa naghii leji ji' neenigiheet'uu ts'a' nijin gwats'a' hoihshi' niindhan kwaa gaa nihk'it gwats'a' nigehe'e'aa t'oonchy'aa."

19 (Jii Jesus jyaa nyaa t'ee nats'aa Peter niheedhaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwahagh'yaa t'agwarahnyaa.)

Aji ts'a' chan yahnyaa, "Shataji inkhahi!"

Jesus, Ch'izhii Vitsyaa Haa

20 Peter needil'ee akhai' aji juu Jesus ditsyaa naji tee ch'andaa yeet'iindhan niil'in, nijin neech'aga'aa daj' Jesus eeghii niight kwaa dhidii chy'aa aji niil'in ts'a' Jesus oahkat. "Diik'eegwaadhat, juu diitee gwint'ee nahahchyaa t'oonchy'aa?"

21 Nijin Peter aji dinjii niil'in daj', Jesus oahkat, "Shik'eegwaadhat, jii dinjii aiiyu?"

22 "K'ineehidik gwats'a' goondaii oihnyaa ji', jaghii geenjit tr'igwiindii? Aanaai, shataji hinkhahi!" Jesus yahnyaa.

²³ Vitsyaa naññ aji gootee dinjii ch'ihlak niheedhaa kwaa lee ginyaa ts'a' geenihlagogwaandak. Gaa Jesus aji dinjii niheedhaa kwaa nyaq t'inyaq kwaa jii aji jyaa nyaq t'inyaq; "K'ineehidik gwats'a' gwandaii oihnyaq ji', jaghaii geenjit tr'igwiindii?"

²⁴ Jii deegwee'ya' gwinyaq t'ee John gwaqah'ya' ts'a' gwadaqant'oo; ajiits'a' deiinya' datthak hi'didlii nilii ts'a' geenjit gaagwiindaii.

John Vidęhtly'aa Ndaanq'a'

²⁵ Jesus lyaa ants'a' gwinleji vagwandak gwanlii ts'a' gaa datthak vik'iteech'adarant'oo ji', tr'ihkhit dehtly'aa leji heelyaa ts'a' jii nankat duuyeh yuuta'!

Acts

Tr'ihil'e' Nəjji Googwitr'it Googwandak

¹ Shalak Theophilus, shidehtly'aa zhit nats'a' ch'adanqijit'oo dəj', ninjin Jesus, tr'ookit digwitr'it t'agwah'ya' dəj' dee'ya' ts'a' jidii eech'oaaktan kwaii vakat danoiit'oo,

² dahthee zheekat gwits'ee heedyaa gwats'a'. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' yeedak neerahoondal gwehkji dəj', tr'ihil'ee nəjji deegihee'yaa geenjit gwitee tr'agoovinlii goovaagwaandak.

³ Nijin tr'ilkhwajji t'ēē drin 40 gəkhkyuk shriit'agwaaqanchy'aa, yihil'e' nəjji ts'a' idigweelkji. Lyya neegwiindaii geenjit gwinqijji gwizhit goots'a' idigweelkji ts'a' giyyaah'ya' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eenjit gavaa ginkhe'.

⁴ Nijin khaihan nigijnil dəj' Jesus jyaa gavahnyaa, "Dzaa Jerusalem kwaiik'it gwachoh gihleehohjyaa shro', gaa jidii nakhwant'eerehee'aa nakhwaagwaldak qij Shiti' nakhwant'eeyehee'aa nyaq chy'aa gwats'a' nagoodhoo'in.

⁵ John chyū haa chyū nakhwats'an iitsajji, gaa ninghit kwaa t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwats'an tr'ahaatsyaa t'oonych'aa," nyaq.

Jesus Zheekat Gwits'eerihilchji

⁶ Nijin zhat, Yihil'e' nəjji lineegiljil dəj' Jesus goahkat, "K'eegwaadhat, Israel gwich'in tr'iinlii ts'a' adats'a' k'eeneegwarahaadhat ji' geenjit juk nik'ee duulee diits'iinyaaq?" giyyahnyaa.

⁷ Jesus t'agoovahnyaa, "Nijin Shiti' deegwii'in gwik'it t'igwehee'yaa, niindhan qij adah zhrjh gaandaii qijts'a' gwats'a' k'eegwaadhat t'inchy'aa. Nijin ji' zhat nigweheedhaa, qij gaakhwandaii gwat'oohchy'aa kwaa.

⁸ Gaa ninjin Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwak'aa t'iizhik ji' t'aih oohohdal, qij haa sheegohoondak ts'a', Jerusalem kwaiik'it gwizhit, Judea nankak datthak, Samaria nahkat gwizhit qijts'a' nihky'aa nankak datthak sheegohoondak t'oonchy'aa."

⁹ Jii kwaii datthak gwik'it t'iinya'. Aijit'ēē giyyaah'in gwiizhik zheekat k'iidak tr'ineediindhat. Zheek'oh zhit gwats'a' hiljii dhidlit. Izhik gwats'an neegiyyaan'ya' kwaa.

¹⁰ Izhik k'iidak tth'aii gwagwah'in gwiizhik khan hee dinjii neekwajji gwach'aa daagajji nagaazhii giveeghaii nagadhat nagaanaii.

¹¹ "Galilee gwich'in nəjji, jaghaii k'iidak zhee zhit gwizhrjh aakin goq'ij? Jesus nakhwaleehoozhii ts'a' zheekat gwats'a' neeroonjik t'inchy'aa. Nats'ahs'a' k'iidak tr'ineediindhat gwik'it t'inchy'aa ts'a' k'ineheedik t'inchy'aa." qij dinjii neekwajji nəjji jyaa googahnyaa.

Dinjii Judas Dehk'it Neegoonjik

¹² Aijit'ēē Taih Vakats Olives Nahshii, gwats'an yihil'e' nəjji Jerusalem gwits'ee gahoojil. Kwaiik'it gwachoh geeghaih (½) mile* gahthee goo'aii.

¹³ Aijit'ēē Jerusalem gwizhit ninjin zheh gwigwich'ij chy'aa k'ineegiidal dəj', ch'iyeedak zheh deegaajil. Jii nəjji t'ee goolat zhat dilk'ii, Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, Alphaeus vidinji' James, Simon Zealot nilji, James vidinji' Judas, jii nəjji giinlii.

* 1:12 Jews nəjji mile teet'an Neegwaazhii Drin zhit dəj' jyaa gwahthee gwizhrjh gihee'al goo'aii

14 Aji naji datthak, Jesus vahan Mary ts'a', Jesus vachaa naji ts'a' tr'injaa lat naji haa nigilzhi ts'a' datthak khaihlak geenjit gwint'oo khadigigiinji.

15 Dinjii gwik'injiighit 120 aanchy'aa naji khaihlan lineegiljil. Aji gootee Peter needhikhin ts'a' goots'a' ginkhii.

16 "Shiyaa naji, jii yeenaa dai' yeenii King David nats'aa deegweheenjyaa datthak geeginkhe', Ch'ankey'aa Shroodiinyaa yaagwaandak gwik'iighai', Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it t'igwiizhik. 'Judas, Jesus gooheendal eenjit gwats'a' goovahaadlii,' gwinyaa.

17 Judas diitee ch'ihlak inli'. Adan chan jii gwitr'it t'agwarah'in vats'an dhidlit." Peter gavahnyaa.

18 Tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'ya' gwit'ii laraa oonjik. Aji haa nan oinkwat. Aji t'ee kheech'ilchaa ts'a' niindhat. Izhik zhak diki' kat neet'aanaji, vazhrak leedhach'aa ajits'a' vits'ik datthak khaiinjinl.

19 Jerusalem gwich'in naji datthak giyeenjit gwiitth'ak. Ajits'a' aji nan Akeldama giyahnyaa. Digiginjik ky'aa, "Dah deek'it." ginyaa t'iginyaa.

20 "Psalms degtly'aa kat gwadanakhwat'oo, 'Dinjii ch'ihlak gaa nijin gwich'ii aji tr'igwiheechy'aa kwaa gwizhrjh.' Jii chan gwadanakhwat'oo.

'Dinjii ch'ihlak yideek'it gwitr'it neegoheendal gwizhrjh.' "

21-22 "Jii geenjit diitee ch'ihlak yideek'it neegoheendal goo'aa. Dinjii khit diihaa t'inchy'aa naji tee gwats'an ch'ihlak Jesus zhik gwa'an diinaa k'eehwazhii gaandai naji t'ireheelyaa, John chuq yats'an itsaji tr'aa'ya' gwats'an yeedak zheekat gwats'a' neeroonjik gwats'a' datthak. Diikhwan diitee gwagwaanchy'aa gwats'an ch'ihlak Jesus neegwiindai geegwahaandak gadhan ji', aji t'ireheelyaa." Peter gavahnyaa.

23 Dinjii neekwaji naji igwigweekji. Gavoozhri' Joseph ts'a' Matthias haa goozhii. Joseph voozhri' chan Barsabbas ts'a' Justus haa oozhii.

24-25 Aji t'ee khagideedi', "K'eegwaadhat, dinjii teegwagwaanchy'aa ts'a' jidi yindhan ajits'a' ninjich'aradhat datthak gaanandai. Jii geh'an dzaa neekwaji naji nadhat, aji ch'ihlak diineenjit agwaahki'. Judas nijin gwats'a' heekhaa goo'aa izhik gwats'a' haazhii. Gaa jii ch'ihlak yideek'it gooheendal. Ajits'a' Tr'ihil'e' naji tee ch'ihlak heelyaa ts'a' diihaa gwitr'it t'agwahah'ya. Aji geenjit diitee tr'aa'hchii." giyahnyaa.

26 Aji t'ee gavoozhri' gwizhit giinlii. Aji ts'an ch'ihlak khagahsuu. Akhai' Matthias voozhri' khagahsuu. Aji t'ee Tr'ihil'e' 11 naji haa niinzhi ts'a' 12 neegaadlit.

2

Ch'ankey'aa Shroodiinyaa Gook'aa Nidiindhat Dai'

1 Nijin Jews naji ch'ara'aa gwagwahtsui dai', Pentecost Drin goozhii, gavaa aji gwizhit nigwiindhat dai', juu gwik'injiighit naji datthak ligeelji.

2 Khants'a' zheekat gwats'an gwihilk'ii, ahtr'aa choh nint'aa haa ahtr'aa nagwaanaji. Zheh gwizhit juu dilk'ii naji datthak gwigwiitth'ak.

3 Aji t'ee kwankyaa k'it t'inchy'aa nigil'in. Ajits'a' leji dhidlit. Aji ts'an kwankyaa tsal k'it t'inchy'aa gooteegwagwaanchy'aa ts'a' gooki' k'aa t'izhik.

4 Aji t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gook'aa t'izhik gwik'iighai', nihla'adan nankak gwich'in naji ginjik ky'aa giginkhii nagaanai.

5 Izhik dai' Jews leji naji Jerusalem gwizhit gwigwich'ii. Vit'eegwijyahchy'aa eerootin giinlii ts'a' nihla'adan nahkat datthak gwats'an geedaa.

⁶ Nijin deegwiintsai' gwigwiitth'ak daj', Jews ch'adhanh nahkat leji naji nijin t'igwiizhik, izhik ligeeljil. Izhik daj' dinjii leji naji juu gwik'injiighit naji googinjik ky'aa giginkhii googitth'ak.

⁷ Lyaa geegaroolii kwaa t'igwiizhik ts'a' jyaa diginyaa, "Jii dinjii diiginjik ky'aa ginkhii naji datthak Galilee gwich'in naji ginlii t'iginyaa!

⁸ Nats'ahts'a' nijin diigoodlit gwa'an diiginjik ky'aa diits'a' giginkhii lee t'iginyaa ginyaa?

⁹⁻¹⁰ Parthia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Cappadocia, Pontus, Asia, Phrygia, Pamphylia, Egypt, Libya nahkat Cyrene geeghah gwats'an, ajits'a' Rome diilat leji naji nihla'adan nahkat gwats'an tr'inlii t'oonchy'aa.

¹¹ Diilat leji naji Jews nilji. Ajits'a' diilat naji chan Jews gwich'in nilji kwaa gaa Jews naji k'it gwik'injiighit ajii geenjit dzaa gwats'a' niriinjil. Diilat naji Crete njuu goo'aii gwats'an ajits'a' diilat naji Arabia nahkat tr'iinlii. Googaa datthak diiginjik ky'aa gwigwee'in Vit'eegwijyahchy'aa dee'ya' gwinleji geegiginkhii. Akhai' diiginjik ky'aa giginkhii gwinzii gooriitth'ak." datthak jyaa nihlagaanyaa.

¹² Jii deegwii'in t'igwii'in gaagiindaii kwaa. Ajits'a' geegaroolii kwaa t'igwiizhik, "Jidii eenjit t'igwii'in li'?" gwinleji jyaa diginyaa ts'a' nihlagwaakat.

¹³ Gaa goolat naji gooveegeedlaa, "Gwint'oo jak chu' giinji ts'a' ch'aganakhwani!" t'iginyaa googahnyaa.

Peter Goots'a' Ginkhii

¹⁴ Ajit'ee Peter Tr'ihil'e' 11 naji haa nidhikhin daj' gwint'aii ginkhii haa dinjii leji naji ts'a' ginkhii, "Shalak Jews naji, ajits'a' Jerusalem gwich'in naji haa, jii t'igwiizhik geenjit nakhwats'a' gihikhxyaa gwinzii shoodqphk'ii.

¹⁵ Ch'iriinji diinohnyaa gaa ch'iriinji t'igwii'in kwaa. Dinjii naji vanh 9 o'clock gwehkji ch'igiheenjyaa geenjit tr'ihkhit vanh daj' gwanlii.

¹⁶ Gaa jii t'igwiizhik gohtth'ak ajits'a' gooh'in geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji Joel oozhii, ajii deenaadaj' ch'adaant'oo.

¹⁷ Khaiinkoo Drin zhit gweedhaa ji,

jii kwaii t'ihishi'yaa Vit'eegwijyahchy'aa nyaa.

Shanky'aa Shroodiinyaa dinjii naji datthak k'aa t'ihihlyaa.

Nidinji', ts'a' nich'i naji haa sheenjit gigiheehkxyaa giheelyaa. Tsyaa k'eejit naji shats'an k'eegwiichy'aa gagwahah'yaa, gineegiinlyaa k'it t'inchy'aa haa. ch'anjaa naji gineegiinlyaa zhit goots'a' gwagwahaaklyaa.

¹⁸ Aaha', shitsyaa sheenjit gwitr'it t'agwah'in naji dinjii, akwat tr'injaa naji haa jii zhit drin ji' Shanky'aa shroodiinyaa gook'aa t'ihihlyaa. Geedan t'ee sheenjit gigiheehkxyaa geenjit.

¹⁹ Zheetii gwa'an gwidiin t'ishi'yaa ts'a' dzaa nankak chan nindal gwaahchy'aa haa gwigwee'in t'ishi'yaa. Izhit zhat nagwaanaji ji' dah, ko', ts'a' gwint'oo lat haa gweheelyaa.

²⁰ Shree haa ch'ahaadrii kwaa.

Too'oozhrii chan dah k'it daatsik heelyaa.

Ajit'ee t'ee, K'eegwaadhat vijiintsii choh

ts'á' vich'eegwáhdndit haa nineeheedyaá gwehkíj t'igweheenjyaa.

21 Zhat nagwaanají j' juu K'eegwaadhat nyaá ts'á' oozhrii nají neegeheezhii t'oonchy'aa.

Joel ch'adaqantl'oo zhit jyaa nyaá.

22 Peter tth'aii hee goots'á' ginkhii, "Israel gwich'in nají, shoodoohk'íj. Jesus, Nazareth gwats'an ahaa eenjit nakhwats'á' giikhíj t'ihnyaá. Vit'eegwijyahchy'aa yits'iinya' ts'á' lyaa niindal gwaa'in gwitr'it t'agwah'in aji gwigwee'in k'iighai' t'ii'in, aji lyaa nakhwan gaakhwandaii geenjit t'ihnyaá.

23 Deenaa dají' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa deehishi'yaa, yiindhan. Aji gwizhit 'Jesus nakhwantl'eerahachyaa.' yuinghya'. Aji dinjii tr'agwaanduu tr'agwah'in nají nakhwak'iighai' cross kat gígiiyitsak. Aji ts'á' doohkhwají.

24 Gaá Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' neegwiindaii. Niindhat gaa ch'ichí' heelyaa gwits'j' gwats'an tr'ineeyahchíj. Aji ts'á' khit ch'ichí' heelyaa veenjit goo'aii kwaa. Lyaa ch'ichí' ndaat'aaht'aii t'inchy'aa.

25 Deenaa dají' jii King David, Jesus eenjit gwadaqantl'oo, 'Khit Shik'eegwaadhat shaa nilíj, gaashandaii. Shits'iheenjyaa eenjit shaa nilíj. Jii geh'an k'eegwiichy'aa datthak gaaljat kwaa.

26 Aji ts'á' shoh gwanlii haa giikhíj, dinjii niinjik nají k'it nihihthaa. Gaa nijin niidhat j', Vit'eegwijyahchy'aa chan neegwihíhdaii neeshahahtsyaa.

27 Shik'eegwaadhat, shanky'aa tth'ank'it zhit akhoohiinjyaa kwaa, gaashandaii. Shíj, Nitsyaa Shroodiinyaá ihíj aji ts'á' tth'ank'it gwizhit shatthají' an heelyaa gwats'á' t'ahakhyyaa kwaa gaashandaii.

28 K'eegwiichy'aa t'eehishi'yaa sheenjit goo'aii gwandaii ndaanáá'ají' kwaa hishi'yaa geenjit, jii gaahashandaii sheenjit goohsají. Nijin naa t'ihchy'aa j' lyaa shoo hihlyaa naa t'ihchy'aa geenjit.'

29 "Shalak nají, lyaa gwigweech'in ts'á' nakhwats'á' gihihkhyaa, diitsii King David eenjit. Deenaa dají' niindhat ts'á' vanaraqhjik. Googaa juk drin tth'aii hee vatth'ank'it diihaa goo'aii.

30 David lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli'. Vit'eegwijyahchy'aa deehishi'yaa nyaá gwik'it t'ihche'yaa nyaá t'inyaá yits'á' neech'idin'ají, vizhyaaneedijii nají ch'ihlee nats'áá king inli' gwik'it king heelyaa eenjit David haagwandak.

31 Yeendaa j' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa David ts'á' gwigweelkíj, aji ts'á' Christ neegwiindaii aji chan geeginkhe', 'Vizhin ts'á' Vatthají' haa tth'ank'it gwizhit an giheelyaa geenjit gwats'á' t'ahakhyyaa kwaa.'

David jii t'iinya' 32 Jii t'ee Jesus nilíj. Niindhat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii neeyitsají. Datthak tr'agwah'ya' aji eenjit h'idilii haa nakhwaa gwaraandak t'igwinyaá.

³³ Vit'eegwijyahchy'aa ninjin t'inchy'aa gwats'a' neeyuunjik. Juk izhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aji zheekat ninjin gihil'ee izhit Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji dhidii ajits'a' Gwiti' deeh'e' yaa nyaq aji gwik'it t'izhit ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq diik'aa t'ieheelyaa geenjit yats'an ilts'aji, ajit'ee juk drin goq'h'in ts'a' goohtth'ak t'oonchy'aa.

³⁴⁻³⁵ David yeedak zheekat ndak hakhaii kwaa gaa jii jyaa nyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' aji Shik'eegwaadhat jyaa dahnyaq.

'Dzaa dakhii shishriits'aji dhindii, juu nats'a' gwil'aji ts'a' nitr'ii'ee naji nakwai' t'eh nagoove-heelyaa gwats'a' datthak zhat dhindii k'eedeegwaadhat nahahts'aa geenjit.'

³⁶ "Israel gwich'in naji datthak, Jesus, jii adan nilji. Cross kat gadhohtsak t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat heelyaa yilts'aji ts'a' dinjii naji neehahshii geenjit yigweel'iji t'inchy'aa. Aji gaahakhwandaii gwizhr'h." Peter goovahnyaq.

³⁷ Jii datthak gwigwiitth'ak dai', gwint'oo tr'igwigwidii, "Shalak naji, juk nats'ahts'a' deehishi'yaa?" jyaa Peter ajits'a' gah Tr'ihil'e' naji jyaa dagah-nyaq.

³⁸ "Nakhwateegwagwaqanchy'aa ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwats'an K'eegwaadhat ts'a' ihts'eedoq'ee. Ajits'a' tr'agwaanduu t'akhwa'in gwinzii t'igwii'in yuhk'hya' shr'o'. Aji tr'agwaanduu t'inchy'aa. Ajit'ee nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' Jesus Christ voozhri' zhit chuq nakhwats'an tr'ahtsii. Ajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu nakweenjit oo'an gweheelyaa. Ajits'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq nakhwats'an hahts'aa nakhwaa t'iehechy'aa eenjit.

³⁹ Nakhwan, ts'a' nakhwagii naji haa nihky'aa ninghit gwich'in naji datthak gooteegwagwaanchy'aa ts'a' K'eegwaadhat Nakhwavit'eegwijyahchy'aa yigwiil'iji naji, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq goots'an hahts'aa, gavaa t'iehechy'aa eenjit. Jii gwel'iji 'deehishi'yaa,' jinya' gwik'it t'iehe'yaa eenjit." jii chan Peter jyaa dagavahnyaq.

⁴⁰ Ajits'a' Iyaa ninghyuk Peter gwint'oo goots'a' ginkhii, "Juk gweendaa dinjii tr'agwaanduu tr'agwah'in naji khaiinjich'iehedhat gwats'a' gweedhaa t'oonchy'aa aji gwats'an tr'ineekhwadaa geetr'agoh'in neehohshii geenjit." gavahnyaq.

⁴¹ Leji naji jidii geenjit goots'a' ginkhe' gwik'injigijnjik. Ajits'a' datthak chuq goots'an tr'ilts'aji. Aji drin zhit dinjii 3,000 aanchy'aa naji K'eegwaadhat Jesus k'injigighit gaadlit ts'a' juu gwik'injigighit naji teegijnji.

⁴² Ajit'ee Tr'ihil'e' naji khit geegoogaq'tan, ajits'a' datthak gavaa lineegaadal ts'a' goovaashroonchy'aa gwizhit neech'aga'aa haa ninjigwadhat gahtsii zhit K'eegwaadhat ineeqaandaii. Ajits'a' datthak gavaa khagigidiinjii.

Gwik'injigighit Naj Nats'aq Googwandaii

⁴³ Tr'ihil'e' naji zhit gwinleji gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa t'igii'in. Dinjii naji gwagwaah'in haa jii datthak giveenjit geegaroolii kwaa t'igwii'in, ajits'a' gihulghaa ts'a' gwigwihil'ee.

⁴⁴ Gaa juu gwik'injigighit naji datthak lak nizii nihlagaa'ii ts'a' nihlaa t'iginchy'aa. Nihlak'aiich'ii datthak nihlaa t'agahchy'aa googwahtsii.

⁴⁵ Daganan' ajits'a' digik'e'ich'i' kwaii datthak gwint'eegilii. Aji t'ii laraa goonjii khaihan nigiinlii, aji ts'an juu gi'ii kwaa ts'iginyaq.

⁴⁶ Drin gwiteegwagwaanchy'aa Kharigidiinjii Zheh gwizhit lineegaadal. Ajiits'a' an-nihlik zheh gwizhit nihlaa ch'aga'aa. Ajiits'a' goodrii zhit gavaa li'haa shroonchy'aa ts'a' nihlaa datthak ts'a' khazhak t'igiinchy'aa.

⁴⁷ Khit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagigidiinjii. Ajiits'a' deegiihiil'ee. Jerusalem gwizhit dinjii naji datthak gwinzii giveegiinkhii. Drin gwiteegwagwaanchy'aa dinjii naji Vit'eegwijyahchy'aa gootr'agwaanduu ts'an nee-goorahshii naji chan gootijyaa. Ajiits'a' drin gwiteegwagwaanchy'aa leji giliu.

3

Dinjii Neehidik Kwaa Shranaazhik

¹ Ch'ihlan drin drintl'an 3 o'clock gwandaa gweedhaa daj', Peter, John haa Kharigidiinjii Zheh gwats'a' gahaa'oo. Jews naji drin gwiteegwagwaanchy'aa zhat nagwadhat daj' gwizhit khagigidiinjii gwideek'it gogwaa'ji geenjit.

² Kharigidiinjii Zheh izhik gindeinvyaa choh gwinzii viyiichy'a', aji giyy-oozhri' ah'ji. Drin gwiteegwagwaanchy'aa jii gindeinvyaa choh geeghaih dinjii vagoodlit daj' gwats'an neehidik kwaa zhat nineegahchik, ts'a' dinjii naji ts'an laraa oodiheekwat geenjit zhat dhidii.

³ Peter, ts'a' John haa nihdeegaa'oo, goovah'in daj', k'aiich'ii giyy-intl'eehee'aa ji' eenjit goots'a' ch'oodiikwat.

⁴ Gwinzii giyyaah'in t'ee "Diinaqah'in!" Peter yahnyaa.

⁵ Ajiits'a' gwinzii gavaah'in, laraa giits'an hahtsyaa ji' geenjit niindhan haa.

⁶ "Laraa shi'ji kwaa. Gaa k'eeegwiichy'aa neenjit t'ihishi'yaa, Jesus Christ Nazareth kwaiik'it gwats'an ahaa voozhri' k'iighai'. K'iidak ninkhee ts'a' neehidik." Peter jyaa yahnyaa.

⁷ Shriits'aji yanli' oonjik ts'a' ndak niheedhat geenjit yits'inyaa. Googwahkhan vakweechan ts'a', vakwai' ts'an t'aih neegahoodlit.

⁸ K'iidak nidhikhin ts'a' zhat nadhat. Ajiit'ee neehidik shoh ts'a' naatlak. Kharigidiinjii Zheh gwizhit gavaa nihdeinzhiu. Neehidik ts'a' naatlak gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa deehii'ee.

⁹ Zhat dinjii naji datthak neehidik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehii'ee gi-iyaaah'in.

¹⁰ Jii dinjii Kharigidiinjii Zheh gindeinvyaa choh, ndaat'inchy'aa, geeghaih khit dhidii ts'a' ch'oodiikwat chy'aa t'inchy'aa lee, lyaa geegagoolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik.

Peter Kharigidiinjii Zheh gwizhit Gwaandak

¹¹ Zhat Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwadaji Solomon charantaji goozhii, izhik Peter, ts'a' John haa nagadhat. Gavoonta', goovileehidii gitr'ii ee. Zhat gwizhit dinjii naji datthak geegaroolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik. Ajiits'a' dinjii naji datthak goots'a' gal gihilji.

¹² Niin Peter dinjii naji datthak zhat niinji, gwaah'in daj', goots'a' khaginkhee, "Israel gwich'in shalak naji ohii, jaghai jii t'igwiizhik lyaa geegohii kwaa t'igwiizhik, geenjit aakin diinoo'ii? Jii t'igwiizhik, diit'aii akwat Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' tr'iinzii geh'an aji dinjii neehidik neeriitsaji t'igwii'in kwaa.

¹³ Yeenii diitsii Abraham, Isaac, Jacob, haa Goovit'eegwijyahchy'aa, ditsyaa Jesus ch'eeegwahndit gwintl'oo gwihil'ee yant'eegwiin'aji, gaa aji gwidinjii k'eedeegwadhat naji ts'a' gwant'ohchii. Pilate vineeroonjii yuunyaa gaa nakhwan aji vanoohjii gatr'qoh'ee.

14 Łyaa shroodiinyaa nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahthat, gaa nakhwan vatr'ooh'ee. Ajiits'a' ch'izhii dinjii dilkhwajii aji yideek'it chanoozhi' vohnyaa.

15 Jii geh'an Jesus t'ee dinjii najii gwandaii ts'an ahtsii heelyaa, aji dhookhwajii. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa niinjik najii tee gwats'an gwandaii neeyiltsajii. Jii datthak gwaragh'ya, aji geenjit nakhwaagwaraandak.

16 Jii dinjii shranaanzhik neeriltsajii jidii gooh'in ts'a' gaakhwandaii t'ee Vigwik'injigwiighit ts'a' Jesus vat'aii haa gwinzii neehidik neekhwadlit t'inchy'aa. Nakhwan datthak juk noh'in.

17 "Shalak najii, nijin tr'iilkhwajii dhohtsajii dai', deekhwa'in t'akhwa'in, gaakhwandaii kwaa. Izhit gaashandaii. Nakhwak'eedeegwaadhat najii chan gwik'it t'inchy'aa.

18 Deenaadai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii najii k'iighai', "Va-Christ khaiinjich'ihedhat!" ginyaa. Jii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa ginkhe' datthak hi'deegwidlii goodlit.

19 Nakhwateegwagwaaanchy'aa ts'a' nakhwatragwaanduu gwats'an K'eegwaadhat ts'a' lihts'eedoo'ee. Aji ji', tr'agwaanduu t'akhwa'ya' datthak nakhweenjit oo'an gweheelyaa t'inchy'aa.

20 K'eegwaadhat vats'an t'aih shroodiinyaa tr'ih'eeyaa, ts'a' Jesus, t'ee Messiah nilii gwiteetr'ahchii aji nakhwats'a' nahahchyya t'inchy'aa.

21 Deenaa dai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii shroodiinyaa nilii najii k'iighai' jyaa diginyaa, "K'eegwiiichy'aa datthak k'eejit neegwahahtsyya gwats'a' datthak Jesus zheekat t'ih'eechy'aa." nyaq.

22 Yeenaa dai' Moses jyaa nyaq. 'Nakhwak'eegwaadhat Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak yeenjit ginkhii nakhwats'a' nahahchyya t'inchy'aa, shii chan shi-hi'e' gwik'it t'ih'eenyaa t'inchy'aa. Nakhwatee gwats'an dinjii ch'ihlee heelyaa. Nats'aa deenakhwahnyaa datthak oohooohky'aa gwizhrh' goo'aii, ajiits'a' deenyaq datthak gwik'it t'akhwa'ya' gwizhrh' goo'aii.

23 Juu ch'ook'ii kwaa ajiits'a' yik'eegwahthat kwaa najii gwanlii ji', ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii nilii najii ts'an thok nagooveheelyaa. Ajiits'a' an giheelyaa.' Jyaa Moses nyaq.

24 Samuel vats'an gweedhaa ts'a' juk drin zhit gwats'a' datthak Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii datthak jyaa digiinya' ts'a' geegwagwaandak.

25 Vit'eegwijyahchy'aa, Yeenjit Ginkhii Najii k'iighai' deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ih'eeyaa t'ee nakhweenjit t'oonchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, nakhwatsii najii eenjit deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ih'eeyaa, aji gwitee t'ohchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa Abraham jyaa dahnyaa, 'Nihzheeneedi-jii najii k'iighai' nankak gwich'in najii datthak Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ih'eeyaa.'

26 Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' igweelkii aji nakhwan tr'ookit nakhwats'a' niyaahchii, jyahts'a' gwik'iighai' nakhwats'ih'eenyaa ts'a' nakhwatragwaanduu akhagahohjyaa geenjit."

4

Peter, John Haa Council Najii Ehdaa Nagadhat

1 Peter, ts'a' John haa tth'aii hee dinjii najii ts'a' giginkhii gwiizhik, giinkhik kih dilk'ii najii lat, ajiits'a' dinjii Kharigidiinjii Zeh gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii najii, ajiits'a' Sadducee lat najii, goots'a' niginjil.

² Dinjii geegooahtan dai', niindhat naji nineegweheendai ginyaa, Jesus niindhat ts'an neegwiindai ginyaa geenjit gitr'igii'ee ts'a' lya shoo ginlii kwaa.

³ Jii geh'an gooteegwigwiljik ts'a' zhee gwaazhraii nagoogiinlii. Tr'ihkhit too gwanlii, geh'an gehdaa drin gwats'a' zhee gwaazhraii giheedyaa gooveenjit gwigwiltsajii.

⁴ Jesus, eegwagwaandak ts'a' dinjii leji gavook'ii naji gwik'injigiighit gaadlit ts'a' 5000 aanchy'aa naji gwik'injiinjik.

⁵ Gehdaa drin Jerusalem gwizhit Jews kih dilk'ii naji, ch'anjaa kih dilk'ii naji ts'a', Law eech'ooahtan nilii naji haa datthak hiiiljil.

⁶ Dinjii Annas gwehkii dai' ndak khii ginkhih choh iinli', aji videhk'it Caiaphas ndak khii ginkhih choh nilii, John, ts'a' Alexander, aji Annas valak naji datthak haa hiiiljil.

⁷ Ajiit'ee Peter ts'a' John haa dagats'a' nagaahchii, ts'a' googahkat, "Juu voozhri' zhit gwats'an t'aih khwa'ii geenjit t'akhwa'in?" googahnyaa.

⁸ Ajiit'ee Peter, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vizhit t'inchy'aa k'ighai', goots'a' khaginkhee, ts'a' jyaa gavahnyaa, "Jews kih dilk'ii, aji ts'a' ch'anjaa nilii naji,

⁹ juk drin dinjii neehidik kwaa vits'iriinyaa' eenjit diinoohkat, neehidik kwaa gwats'an neehidik neehoodlit eenjit.

¹⁰ Jii geh'an datthak ts'a' diinoodoohk'ii ji', nakhwan aji ts'a' Israel gwich'in naji datthak ohlii ts'a' gaakhwandai, gwat'ooch'y'aa. Jesus Christ Nazareth kwaiik'it gwats'an ahaa aji vat'aii k'ighai' jii dinjii shranaazhik juk dzaa nakhwandaa nadhat, ts'a' noh'in. Jesus Cross kat gadhohtsak ts'a' doohkwajii. Gaq Vit'eegwijyahchy'aa niinjik naji tee gwats'an gwandai neeyiltsajii.

¹¹ Jii t'ee Jesus veenjit jyahts'a' gwadanakhwat'oo, 'Zheh gwahtsii naji datthak, kii vaa zheh ndak gwehee'aa, aji kii nizii nilii kwaa k'it t'inchy'aa.

Gaa ndaagwaa'aji dai', kii hil'ee dhidlit.' gwinyaa.

¹² Dzaa nankak Jesus voozhri' zhit gwizhrih neediirahahshii goo'aii. Vit'eegwijyahchy'aa, nihky'aa nankak datthak gwizhit dinjii ch'ihlak gaa neediirahahshii gwiltsajii kwaa." Peter jyaa goovahnyaa.

¹³ Peter, John haa lya geegavoltin kwaa gaq nihk'it gaanjat kwaa haa ginkhii. Kwaiik'it k'eedeegwadhat ts'an nilii naji eenjit lya geegagoolii kwaa gwik'it gininjich'agahtat. Akhai' lya Jesus haa t'iginchy'a' gavaagi-indaii.

¹⁴ Dinjii shrineegiinlik goovaanadhat gaah'in, geenjit deegiheenjyaa gaagi-indaii kwaa.

¹⁵ Jii geh'an, "Jii zheh gwats'an cheekhwajyaa!" dzaa kwaiik'it gwats'a' k'eedeegwadhat nilii naji googahnyaa. Ajiit'ee nihhiitee ts'a' gwint'oo geenjit nihlaa giginkhii.

¹⁶ "Jii dinjii naji deegoreheelyaa? Lya gwigwee'in gwintsii t'igii'in, akwat nats'ahts'a' goodirih'ee'aa. Jerusalem gwizhit gwich'ii naji datthak jii ch'adaj' hee gaagiindaii, ts'a' duuyeh jyaa digizhik kwaa gwinyaa.

¹⁷ Zhyaa goorohjat ts'a' chan ch'ihlok Jesus eenjit dinjii haa googwahaandak kwaa goorohtsyaa. Aji ts'a' ch'adanh gwich'in naji giyeenjit neegweheeth'ak kwaa eenjit." jyaa dinihlagaanyaa.

¹⁸ Ajiit'ee Peter, John haa nihdineegogahchii, "Dinjii ch'ihlak gaq juk gwats'an Jesus eeneech'ahochyaa ts'a' veegwahoondak kwaa!" googahnyaa.

19 Peter, John haa jyaa googahnyaa, “Juk dzaa Vit'eegwiyahchy'aa vandah, Vit'eegwiyahchy'aa deediinahnyaa gwik'eegwarahahthat akwat nakhwan deediinohnyaa, aji gwik'eegwarahahthat? Aji nakhwakhai' giky'uunjii.

20 Gaa diikhwan, jidii tr'agwah'ya' akwat tr'igwiith'ak, aji geegwaraandak duuyeh akharagoonyaa t'oonchy'aa.”

21 Aji t'ee chan gwint'oo goozhit najat neegiin'aji ts'a' gooneegiinjik. Dinjii neehidik kwaa aji neehidik neegitsaji geenjit googwarahaahshii giveenjit gogogwah'aji kwaa. Dinjii najii datthak Vit'eegwiyahchy'aa deegihl'ee geh'an.

22 Jii dinjii Vit'eegwiyahchy'aa t'aih k'iighai' nihidik neehoodlit t'ee 40 years gwandaa nilii t'agahnyaa.

Gwik'injiighit Najii T'aih Eenjit Khagidiinjii

23 Nijin gooneegiinjik dai', khants'a' gwik'injiighit najii ts'eegoohojil. Ch'anjaa kih dilk'ii aji ts'a' giinkhik kih dilk'ii najii nats'aa deegavahnyaa datthak gavaa gwagwaandak

24 Nijin gwik'injiighit najii datthak geenjit gwigwiith'ak dai', datthak khaihlok geenjit Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' khagigideedi', ts'a' jyaa diginyaa, “K'eegwiichy'aa datthak geenjit Vit'eegwiyahchy'aa inlii. Zhee kat, nankak, chuy choh haa datthak gwizhit goodlii iitsaji inlii.

25 Diitsii David nakhwatsyaa nilii aji Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' nakhweenjit ginkhe' dai' jii jyaa dinyaa, 'Jaghahi dee aakin najii geenjit gwint'aji zhagaants'ii? Jaghahi dee gwik'it gweheelyaa kwaa gaagiindaii gwizhit geenjit ninjich'agadhat?

26 Jii nankak k'eedeegwaadhat choh najii nich'itsagahahthat geenjit shrigwigwinlik aji ts'a' k'eedeegwaadhat najii K'eedeegwaadhat, ts'a' Va-Christ haa nehts'i' nihlaa ligeeljiil.'

27 “Jii lyaa gwik'it t'igwiizhik, gaagwiindaii. Aji ts'a' Nidinji' shroodiinyaa Jesus, dinjii neeahshii heelyaa geenjit thok videegwadqohkii. Jii kwaiik'it gwachoh gwizhit Herod Antipas, ts'a' Pontius Pilate, Jews gwich'in najii, Jews nilii kwaa najii haa ligitjil, “Tr'ahakhwaa!” giyahnyaa eenjit.

28 Deenaa dai' nats'ahts'a' deegwehee'yaa gavaiinyaa chy'aa. Aji laa gwik'it t'igee'ya.

29 K'eedeegwaadhat, juk diigahaahjat eenjit jyaa diigahnyaa, aji gavoodqohk'ii. Nitsyaa najii tr'inlii geh'an diits'iinyaa gwizhik tr'ahaahjat kwaa ts'a' niginjik eegwarahaandak.

30 Nidinji' shroodiinyaa Jesus vat'aji k'iighai' ihts'ik najii nizii neeheelyaa aji ts'a' gwigwii'in ts'a' geegagoolii kwaa gwit'it t'agwahaa'yaa.” Peter khadi-geedi' ts'a' jyaa nyaa.

31 Khagigidiinjii giinjik t'ee zhat giilk'ii gwizhit khan hee zeh datthak gwaatrat nagwaanaji. Aji ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa datthak goozhit t'iizhik k'iighai', gaahjat kwaa haa Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eegwagwaandak.

Gwik'injiighit Najii K'aiich'ii Datthak Nihlaa Gwinzii T'eegaahchy'aa

32 Dinjii juu gwik'injiighit najii datthak nihk'it ninjich'agadhat ts'a' digidrii zhit deegwehee'yaa giindhan, aji lyaa gwik'it t'igii'in. Ch'ihlak gaa gootee adan zhrih dak'aiich'ii t'aahchy'aa kwaa. Jidii giijii datthak khaihlok t'eegaahchy'aa.

³³ Nijin Tr'ihil'e' nāji, “Diik'eegwaadhat Jesus neegwiindaii!” ginyāā ts'ā' t'aih nint'aii haa gwagwāh'ya' ts'ā' geegwagwaandak. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa gwintsii goots'inyāā.

³⁴⁻³⁵ Gootee gwats'an dinjii ch'ihlak gāā k'aiich'ii t'aahchy'aa gwanlii kwaa. Juu zheh, akwat nan haa dii'ji nāji datthak tr'oohookwat googwahtsii āji giit'ii larāā goonjii, Tr'ihil'e' nāji ant'l'eegilii. Nijin gootee ch'ihlak gwat'aahchy'aa gwanlii dāi' jii ts'an larāā goots'an gahtsii. Āji haa deegwāhtsii gwit'eegaahchy'aa gwik'it goots'iginyāā.

³⁶ Ājits'ā' Cyprus nahkat gwats'an dinjii ch'ihlak, Joseph oozhii, giinkhih Levite nāji ts'an deedhaa nilji. Tr'ihil'e' nāji, giyyoozhri' niltsāji Barnabas giyahnyāā. (Dinjii tr'igwidii k'it t'inchy'aa nāji shoo nilji āhtsii gwinyāā t'igwinyāā).

³⁷ Adan t'ee gook'it gwanzhīh deehk'it gwii'ii gwint'l'inlii āji t'ii larāā oonjik ts'ā' Tr'ihil'e' nāji ant'l'eeyinlii.

5

Ananias, ts'ā' Va'at Sapphira Haa Googwandak

¹ Dinjii ch'ihlak Ananias oozhii. Ājits'ā' va'at Sapphira oozhii. Daganan' tr'oiinkwat giltsāji.

² Āji gwalaraa lat Tr'ihil'e' nāji ant'l'eeginlii, gāā datthak gwint'l'eegiiyinlii adagaa'ii. Larāā lat idigeenjī k'eegaāhtii. Va'at dee'in datthak yaandaii ts'ā' adan t'ee veechii t'igwi'in.

³ Peter gwint'aii jyaa diiyahnyāā, “Ananias, jidii t'ihini'yaa kwaa āji t'inizhik, Satan jyaa nahnyāā k'ighai'. Ch'anky'aa Shroodiinyāā ts'ā' oonts'it. 'Nanan tr'oiinkwat, āji gwalaraa datthak gwant'l'einlii, diinyāā gāā gwik'it t'inizhik kwaa. Valat tth'aii hee khadhānzhi. Āji haa Ch'anky'aa Shroodiinyāā tsintehāqhakaii gwik'eegwiindaii.

⁴ Nan gwit'l'eehinlyaa gwehkii dāi' gwats'an, nanan nilji t'inchy'aa. Ājitt'ēē gwit'ii larāā oodhiinjik, ājitt'ee nalaraa t'inchy'aa. Nats'ahts'ā' vat'oochy'aa oinyāā gwik'it vit'eehāqhchy'aa goo'aii. Jaghāi jyaa dooshi'ya', yiindhan? Dinjii zhrīh ts'ā' oonts'it kwaa, gāā Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'ā' oonts'it gwizhit vininjigwānzhi t'ini'in.” yahnyāā.

⁵ Nijin Ananias gwiintth'ak dāi', khants'ā' niindhat. Dinjii nāji niindhat gwigwiitth'ak dāi', lyaa datthak gāānjat nagaanaii.

⁶ Ājitt'ēē tsyaa zhat dilk'ii nāji gwach'aa giinōōjik. Ājits'ā' cheegiihīchii t'l'ēē giināqhjik.

⁷ Shriit'ahkhyuk gwahaadhat t'l'ēē va'at chan zhat nihdeinzhi. Vakai' niindhat geenjit tth'aii hee gwiitth'ak kwaa.

⁸ Peter jyaa yahnyāā, “Nijin nakhwanan gwant'l'oolii dāi', jii larāā zhrīh lee gwit'ii oodhoojik?”

“Aahā', jii zhrīh tr'oonjik.” Sapphira yahnyāā.

⁹ “Jaghāi nan ts'ā' nakai' haa K'eegwaadhat Vach'anky'aa Shroodiinyāā tsintehookaii gwik'eegōhdaai? Yee'at chiitāji tsyaa nāji nakāi' anagāqhjik juk dilk'ii ts'ā' nan chan dzāā gwats'an chineenagahahchyaa t'oonchy'aa.” Peter yahnyāā.

¹⁰ Sapphira yats'ā' nadhat gwiizhik zhat googwahkhan adan t'ee niindhat. Ājitt'ēē tsyaa nāji nihdeejinji, niindhat giyyāāh'in. Adan t'ee cheegiiyi-hīchii, ts'ā' giikāi' eeghāi giināqhjik.

¹¹ Jii t'igwiizhik geh'an juu Jesus k'injiighit nāji datthak, gwiitth'ak dāi' gwint'l'oo gihilghaa ts'ā' gāānjat nagaanaii.

Gwigwee'in ts'a' Nindal Gwaahchy'aa Gwinleji T'igwiizhik

12 Tr'ihil'e' naji dinjii tee gwinleji gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa gwitr'it t'agwagwah'in. Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwadañi charantaji Solomon goozhii, izhik Jesus k'injiighit naji nih'aa lineegaadal.

13 Dinjii naji datthak goodigihil'e' gaa gooteegiheeda geenjit lyaa gagañjat.

14 Googaa dinjii, ts'a' tr'injaa haa leji naji K'eegwaadhat k'injigiindhat ts'a' aji naji K'eegwaadhat k'injiighit tee giñjil.

15 Tr'ihil'e' naji gwigwee'in gwinleji t'igii'in gwigwiitth'ak k'iighai' ilts'ik naji taji gwinjik gwats'a' gahaadlii eechehk'it, ts'at haa kat deegooiinlii. Jii t'igii'in, Peter zhat taji gwinjik heekhaa goo'aii, vagwank'oh gookat t'ihenyyaa ji' geenjit, aji haa gooveenjit gwinzii neegweheelyaa geenjit.

16 Geeghaih gwa'an kwaiik'it gwatsal goodlii gwats'an dinjii leji naji Jerusalem k'eedal. Dagalak ilts'ik naji aji's'a' dinjii ch'an'ky'aa iizyü di'ii naji haa adahaa k'eegilik. Datthak Tr'ihil'e' Najj goats'a' tr'iinjik.

Tr'ihil'e' Najj Zhee Gwaazhraji Nariinlii

17 Ndak khii ginkhih choh, vaa kih dilk'ii naji ts'a' Sadducee ts'an nilji naji haa Tr'ihil'e' naji ts'a' gwint'oo shooginlii kwaa. Gooveenjit k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa gwizhrh giñdhan.

18 Tr'ihil'e' Najj teegwigwiljik ts'a' zhee gwaazhraji nagooginlii.

19 Izhik toq K'eegwaadhat vizheekat gwich'in ch'ihlak zhee gwaazhraji gindeiinvyaa giveenjit giñdintin ts'a' cheegavinlii. Ts'a' jyaa gavahnyaa,

20 "Kharigidiinjii Zheh gwizhit nihdohjyaa. Izhik gwizhit nohthat ts'a' gwandaii k'eejit eenjit dinjii naji haa goondak." goovahnyaa.

21 Vanh dai', Tr'ihil'e' naji Kharigidiinjii Zheh gwats'a' gahaajil ts'a' eech'agqahtan.

Izhik gwiizhik chan ch'adhan gwa'an ndak khii giñkhih choh, dalak naji haa Jews ch'anjaa nilji naji, Israel nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat naji haa ligiilji. Izhik gwiizhik niveet'ah'in naji zhee gwaazhraji gwats'a' giñil'e', Tr'ihil'e' naji oo'ee neegeheelyaa ts'a' googahaahkat eenjit.

22 Gaa niveet'ah'in naji zhee gwaazhraji k'eegidai dai', googwagwah'aji kwaa ts'a' zhyaa oo'ee neegeejil ts'a' jyaa diginyaa,

23 "Zhee gwaazhraji k'eeridai dai', gindeiinvyaa lyaa gwinzii giñdintin. Aji's'a' gwak'aah'tii naji chan zhat gwadañi nigiiilzhi, t'agwah'in. Gaa ninjin nihdeeriinjil dai', dinjii ch'ihlak gaa gwizhit dhidii kwaa!" ginyaa.

24 Nijin niveet'ah'in kih dhidii Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwak'aah'tii naji aji's'a' giñkhih kih dilk'ii naji haa gwigwiitth'ak dai', Tr'ihil'e' naji deegiizhik li gaagoondaii giñdhan.

25 Gwizhit dinjii ch'ihlak nihdeeiñzhi ts'a' gootee khaginkhee, "Shoodohk'ii! Dinjii zhee gwaazhraji noolli chy'aa, juk Kharigidiinjii Zheh gwizhit nigeelzhi ts'a' Jesus eech'agqahtan!" gavahnyaa.

26 Aji't'e'e niveet'ah'in kih dhidii ditsyaa naji haa Kharigidiinjii Zheh gwats'a' gahaajil, datthak gootee neegwigwiljik ts'a' oo'ee neegoogahaadlii. Gwint'aii gook'eegahañdak aji zhit gagañjat, jyaa digii'in ji', dinjii naji kii haa diigoohetik giñdhan.

27 Tr'ihil'e' naji nihdeegooginlii dai', k'eedeegwaadhat naji (Council) ts'a' nigiiilzhi googit'saji. Aji't'e'e ndak khii giñkhih choh googahkat,

28 "Dinjii, Jesus oozhii, eech'ooohchyyaa kwaa gwint'oo nakhwaraiinya'. Deenakhwaraiinya' gaakhwandaii, googaa nihk'it t'akhwa'in. Jerusalem gwizhit gwich'in naji datthak jii geech'agqahtan gwigwiitth'ak. Jesus

dooḥkhwaḯ, diinohnyaḯ ts'a' diineegooḥkhii diits'a' gideehohtrāt gwik'eegohdaii!" goovahnyaḯ.

²⁹ Peter aḯts'a' ch'izhii Tr'ihil'e' naḯi haa jyaa googahnyaḯ, "Vit'eegwijyahchy'aa, deeni'in diinahnyaḯ gwizhriḥ gwik'it t'igwehee'yaa goo'aii! ts'a' dinjii naḯi, ch'ijuk t'akhwa'in diinahnyaḯ, duuyeh gwik'it t'igwii'in t'oonchy'aa!

³⁰ Jesus cross kat gadhohtsak ts'a' dooḥkhwaḯ. Aḯit'eḯ diitsii naḯi, Goovit'eegwijyahchy'aa, digii Jesus neegwiindaii niltsaḯi.

³¹ Aḯit'eḯ ndak deeyihilchii ts'a' dishriits'aḯi niyaaḥchii. Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat yiltsaḯi, diitr'agwaanduu gwats'an neediihahshii heelyaa geenjit. Israel gwich'in naḯi, tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an lihts'eedigiheeda ts'a' gootr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit.

³² Vit'eegwijyahchy'aa dinjii yik'eegwahthat naḯi Ch'an'ky'aa Shroodiinyaḯ ts'an iltsaḯi, diikhwan Ch'an'ky'aa Shroodiinyaḯ k'iighai' h'deegwidlii haa deegwiizhik gwaraaḥ'ya' geegwaraandak." t'igwinyaḯ.

³³ Jii k'eedeegwaadhat naḯi deegwinyaḯ gwigwiintth'ak daḯ', gwint'aai gook'ii goodlit ts'a' Tr'ihil'e' naḯi ehdaa tr'agaroo'aa ginyaḯ.

³⁴ Gaa goots'an dinjii ch'ihlak Pharisee naḯi ts'an nilji, Gamaliel oozhii. Jews naḯi eenjit Law eech'ooahtan nilji. Dinjii datthak giuhl'ee. K'eedeegwaadhat naḯi tee nidhikhin ts'a' goots'a' khaginkhee, "Ch'ihlee chineegavohii!" goovahnyaḯ.

³⁵ Aḯts'a' chineegogiinlii t'eḯ k'eedeegwaadhat naḯi ts'a' ginkhii, "Shalak Israel naḯi, jii dinjii naḯi goots'a' deekhwa'yaa izhik gwak'oohtii.

³⁶ Ninghit kwaa gwanaa daḯ' dinjii, Theudas oozhii, gwiindaii daḯ', 'lyaa dinjii nitsii ihhii.' adaanyaḯ. Aḯts'a' dinjii 400 naḯi giyyaa niinjil. Aḯit'eḯ tr'eekhwaij. Vitsyaa naḯi datthak shrihteegaajil. Jidii t'ee'ya' datthak ndaag-waan'aj', aḯi zhit ganoondaii.

³⁷ Aḯit'eḯ Rome nahkat dinjii tr'eechyaḯ gwanaa daḯ', Galilee nahkat gwats'an dinjii k'ii'an tr'agwah'in Judas oozhii, aḯi chan dinjii lejii yaa haajil. Jii dinjii chan tr'iikhwaij. Aḯts'a' vitsyaa naḯi datthak chan shrihteegaajil.

³⁸ Jii geh'an jii dinjii naḯi gwik'it t'igihee'yaa kwaa gavohtsii ji' gwiizqu. Dagakhai' dagat'aai haa t'igii'in ji', geedan t'ee shrihteegiheeda t'igiinchy'aa.

³⁹ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aai k'iighai' t'igii'in lee ji', duuyeh gwik'it t'igii'in kwaa goorahtsii t'igiinchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nich'itsarahthat t'igwii'in lee gwik'eegahaandal t'oonchy'aa." jyaa gavahnyaḯ.

Aḯit'eḯ deenyaḯ giuhaa gwik'it t'iindhan.

⁴⁰ Aḯit'eḯ Tr'ihil'e' naḯi nihdineegiinlii. Viitrii haa goorahahtrii goots'an gwigwiltsaḯi. "Chan Jesus voozhri' eeneegohkhyaa shrō!" 'lyaa gwint'aai googahnyaḯ, ts'a' gooneegiinjik.

⁴¹ Nijin k'eedeegwaadhat naḯi leeljil gwats'an tr'ineegiijil daḯ', Jesus voozhri' zhit khaiinjich'agoorikthat geenjit shoo giinlii.

⁴² Aḯit'eḯ drin gwiteegogwaan'chy'aa aḯi Kharigidiinjii Zheh aḯts'a' nih'adan zheh gwizhit Jesus adan t'ee dinjii neehahshii t'inchy'aa ginyaḯ ts'a' eech'agoahtan.

6

Dinjii 7 Naḯi Gwits'ihenjyaa Gwigwiltsaḯi

¹ Aḯit'eḯ juu Jesus k'injiigiight naḯi 'lyaa giunleḯi gili. Gaa gootee gwats'an Jews Greek-ky'aa ginkhii nilji naḯi 'lyaa ch'ats'a' t'iginyaḯ, "Jews-ky'aa ginkhii naḯi 'lyaa gwinzii t'igii'in kwaa ts'a' drin gwiteegwagwaan'chy'aa tr'injaa

vakai' niinjik nañi laraa ts'an gahtsii dai', jii tr'injaa vakai' niinjik nañi, gwintsal ts'an gwagwahtsii gogoonjii." Jews Greek-ky'aa ginkhii nañi jyaa ginyaa.

² Jii geh'an Tr'ihil'e' 12 nañi, juu Jesus ik'injigiight nañi datthak haa nihlaa ligiljil, "Dzaa diitee laraa khii ik'eenerahhadak ji'. Jyaa gwizhrh t'igwii'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwarahaandak geenjit gwik'it gweheelyaa, aji lyaa gwiizuu.

³ Shalak gwik'injiight nañi, nakhwatee gwats'an dinjii 7 goonzhij juu khii Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa doo'ya' yuunyaq gwik'it t'ii'in, aji nañi qhjii. Shih ts'a' laraa haa ik'eegaandak geenjit.

⁴ Gwiizhik diikhwan aji khii khagareheeyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eech'arohahchyaa." googahnyaa.

⁵ Dinjii datthak Tr'ihile' deeginyaa gwigwiith'ak dai' lyaa geenjit shoo ginlii. Ajiit'eeg Stephen eegwigweekji. Vit'eegwijyahchy'aa khii k'injiight. Ajiit'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa deeyahnyaa khii gwik'it t'ii'in. Aji vaa' dinjii 6 nañi chan eegwigweekji. Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, Nicolaus oozhii aji, (Nicolaus Antioch kwaik'it gwachoh gwats'an nilii. Jews gwich'in nilii kwaa. Gaq Jews nañi ky'aa gwik'injiight dhidlit, ajiit'eeg Jesus k'injiight needhidlit.)

⁶ Tr'ihil'e' nañi ts'a' googahaadlii. Izhik dai' daganli' haa gook'aa nagaanjik. Ajiit'a' gooveenjit khadigigeedi'.

⁷ Ajiit'a' chan dinjii gwandaa t'aanchy'aa nañi Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiight gwili. Jerusalem gwizhit juu gwik'injiight nañi gwandaa leji gili. Giinkhii leji nañi gaq chan Jesus k'injiight gili.

Stephen Goonjik

⁸ Stephen lyaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aai zhit gwinleji tee'ya'. Dinjii tee nindal gwaahchy'aa ts'a' gwigwee'in gwintsii gwitr'it t'agwah'ya'. Vit'eegwijyahchy'aa yits'inyaa geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vat'aai ts'a' vich'eegoonzhrii di'ii.

⁹ Gaa zhat dai' slaves nilii kwaa nañi eenjit Jews tr'igiinkhii zheh goo'aai, goolat nañi kwaik'it Cyrene ts'a' Alexandria gwats'an giinlii, geedan ts'a' Cilicia nahkat nañi Asia nahkat haa gwats'an Jews nañi Stephen haa tr'inehleegeoidlii ts'a' ch'ats'a' t'igiiyahnyaa.

¹⁰ Stephen Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai', gwizhij nitsii di'ii. Aji geh'an khii gaiiyideegiiyahtsii.

¹¹ Jii geh'an dinjii yeenjit ooheets'it agogoiinkwat, "Vit'eegwijyahchy'aa, ts'a' Moses haa gwiizuu eeginkhii, tr'iith'ak!" goots'it haa jyaa giyahnyaa.

¹² Jyaa dinjii leji nañi, ch'anjaa kih dilk'ii, ts'a' Jews goo-law eech'qahtan nilii nañi agahnyaa, jii gwigwiith'ak dai' gwint'aai gook'ii goodlit haa Stephen gahstis ts'a' k'eedeegwaadhat nañi ligiljil ehdaa nigiiyahhchi.

¹³ Ajiit'eeg dinjii lat nañi yeenjit ooheets'it nañi nihdeeginlii. "Jii dinjii khii ts'a' Moses va-law zhit deekhwa'in diinahnyaa ajiit'a' Diikharigidiinjii Zheh shroodiinyaa goo'aai geenjit gwiizuu ginkhii.

¹⁴ "Jii Jesus Nazareth nahkat gwats'an ahaa Diikharigidiinjii Zheh neegwadahaathal ts'a' a' gwahahtsya nyaa, ts'a' Moses deediinahnyaa gwinehts'i' neegweheelyaa chan, nyaa tr'iith'ak!"

¹⁵ Zhat k'eedeegwaadhat nañi datthak Stephen vinin aakin gaq'ii, akhai' zheekat gwich'in vinin k'it t'inchy'aa lee, datthak giyaqah'in.

7

Stephen Goots'q' Giinkhii

1 “Et'ee ɪyaa li'didlii haa neegwagwaandak lee t'iginyaa?” jyaa ndak khii giinkhii choh Stephen ahnyaa.

2 Stephen datthak jyaa goovahnyaa, “Gwiti' nāji ts'a' shalak nāji haa, shoodohk'i'i! Yeenaa dāi' diiti', Abraham tth'aii hee Mesopotamia nahkat gwich'i'i gwiizhit, Vit'eegwijyahchy'aa dich'eegwahndit yits'a' igweelkii. Haran kwaiik't tth'aii gweheechy'aa geenjit gwats'a' hahkhaii kwaa dāi'.

3 Ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa yits'a' ginkhii, 'Nanahkat ts'a' nalak nāji datthak haa ihleehinkhaii. Ajiit'e'e niin gwats'a' hinkhaa gwik'eenahaaktyaa, yahnyaa.

4 Ajiits'a' danahkat Chaldea giheehaazhii ts'a' Haran kwaiik't gweheechy'aa geenjit gwats'a' haazhii. Abraham viti' niindhat ajiit'e'e dzaa juk gweheechy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwats'a' haazhii yiitsaji.

5 Izhik zhat dāi', nan hee'yaa eenjit tth'aii hee yint'e'eya'aji kwaa. Nantsal yakat niheedhat googaa di'i kwaa. Gaa 'nan nint'e'ehih'aa, nanan heelyaa eenjit, 'yahnyaa. Niindhat t'e'e, vigii nāji nihzhaaneedijii nan yaha'ya'aa eenjit. Izhik zhat dāi', 'nan nint'e'ehih'aa: 'yaiinya' dāi', tr'iinin tth'aii di'i kwaa.

6 Vit'eegwijyahchy'aa jii jyaa yaiinya', 'Nihzhaaneedijii nāji aakin nahkat gwa'an gwigweheechy'aa ts'a' 400 (years) gahkhyuk datthak slaves giheelyaa gwiizhit gwiizyū khaiinjich'agoogahathat.

7 Gaa aji dinjii nāji nigii nihzhaaneedijii nāji slaves nilii giitsaji aji nāji googwahaalshii. Ajiit'e'e aji nahkat gwats'an cheegiheedaa. Dzaa gwits'eegiheedaa. Ajiits'a' shats'a' khadigigeheeyaa. Jyaa Vit'eegwijyahchy'aa Abraham ahnyaa.

8 Jyāhts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Abraham haa nihlāa gwinzii deegwigwiitsaji. Nigii tsyaa tsal nāji datthak goothaj' kat khangwahaht'ii ts'a' googwahahkyaa. Nats'ahts'a' nan, shii haa gwinzii nihlāa deegwariitsaji gineehoondaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa yahnyaa. Drin 8 gwahaadhat ajiit'e'e Abraham didinji' Isaac kat khagwah't'uu. Aji gwik'it Isaac chan didinji' Jacob jyaa dinlik. Aji gwik'it Jacob chan didinji' 12 nāji kat khagwah't'uu. Jii nihchaa 12 nāji deenaadaj' diitsii gwinzii vaagwiindaii nāji t'arahnyaa.

9 “Aji nāji goochaa, Joseph oozhii, k'eegwiichy'aa datthak eenjit giit'ii'ee. Yee'an dinjii ts'a' gwint'e'egiyahchii. Aji nāji giyoiinkwat, ts'a' Egypt nahkat gwats'a' gihihchii. Izhik t'inchy'aa datthak Vit'eegwijyahchy'aa yaa nilii.

10 Nijin khaiinjich'iidhat dāi', K'eeegwaadhat yits'iinya'. Egypt nahkat gwizhit k'eeedeegwaadhat choh kih dhidii, Pharaoh oozhii, aji ehdaa nadhat dāi', Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' dinjii nizii nilii ts'a' gwizhit chan di'i ts'a' ɪyaa yeenjit shoo nilii. Ajiit'e'e Pharaoh danahkat gwizhit ts'a' dizheh gwizhit dinjii gwich'i'i nāji eenjit k'eeedeegwaadhat yiitsaji.

11 Ajiit'e'e Egypt ajiits'a' Canaan nahkat gwizhit shih kwaa goodlit. Aji geh'an dinjii lejii nāji khaiinjich'igiidhat. Izhik zhat dāi' diitsii nāji khyu' shih gooheendal agwagwah'aji.

12 Gooti' Jacob, “Egypt nahkat shih lejii k'eerahhtii,” gwinyaa gwiitth'ak dāi', izhik zhat shih gooheekwat geenjit didinji' nāji gwats'a' goohi'e'. Jii t'ee tr'ookit zhat gwats'a' gahaajil dāi'.

13 Jii t'e'e chan zhat nineegijyaa dāi', 'Shii t'ee, nakhwachaa ihlii chy'aa t'ihchy'aa. Joseph gavahnyaa. Ajiit'e'e Pharaoh, Joseph valak nāji gwanlii eenjit gwiitth'ak.

14 Aajts'a' Joseph diti' Jacob ts'a' nideech'iin'ajj. 'Nalak najj datthak haa dzaa Egypt gwats'a' hinkhaii.' yahnyaa. Datthak khaihlok dinjii 75 najj ginlii.

15 Nijin Jacob gwiith'ak da'i, Egypt gwats'a' haazhii. Izhik zhat ninghyuk gwahaadhat ajjt'e'e, adan ajts'a' vidinji' najj ts'a' diitsii ginlii najj haa, datthak nigijnjik. Izhik da'i' Joseph adan t'ee niindhat.

16 Nigiinjik t'e'e, dzaa Shechem kwaiik'it gwits'eegoogahaadlii. Izhik kii ch'a'an Abraham, Hamor vidinji' ts'an goinkwat chy'aa. Izhik gwizhit goonagaahjik.

17 "Gwehkij ninghit da'i gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa Abraham ts'a' ginkhe', Egypt gwats'an cheenakhwahihyaa nyaq chy'ah, ajjt'ee juk nagwiindhat. Zhat Egypt gwizhit diitsii najj t'inchy'aa nihzhyaneedijii gwandaa lejj gili.

18 Ajjt'e'e Egypt gwizhit k'eedeegwaadhat choh k'eejit Pharaoh deek'it nineezhii, Joseph haandaii kwaa.

19 Diitsii najj ininjigwaazhii ajts'a' gwiizyu goots'a' t'ii'in. Nijin googii tr'iinin tsal gwilik da'i, digizheh gwats'an cheegoogahahchik oo'ok zhyaa nigiheedhaa geenjit, googaahsii.

20 Ajj jyaa gwii'in gwizhit, Moses adan t'ee vagoodlit. Lyaan tr'iinin tsal gwizhit viyichy'a' nilij ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit shoo nilij. Shree nan tik gwizhit gwizhrh viyehghan najj nehshrit giik'aahti'.

21 Ajjt'e'e adan t'ee oo'ok zhyaa niheedhaa eenjit cheegijyahchij. Izhik da'i' Pharaoh vichi' yagwah'ajj. Yuunjik ts'a' dizheh gwits'ee yihikhi. Akhai' digii tsyaa dinky'ahkhit k'it dink'iyahthat.

22 Egypt gwizhit dinjii goonzhij najj googwizhi' datthak eerooktin. Gwizhij haa ginkhii ts'a' k'eegwiichy'aa gwinlejj gwizhit gwitr'it t'agwah'in.

23 "Nijin 40 years dhidlit da'i, valak Jews nilij najj nats'aa gook'aantii li' geenjit gooveenihshyaa, yiindhan.

24 Izhik zhat valak ch'ihlak Egypt dinjii khaiinjich'iyahthat, nah'in. Nijin yaah'in da'i, yits'inyaq ts'a' ajj Egypt dinjii dikhwajj.

25 Shalak najj gaagehendaii Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' shih'e' goots'ihijyaa ts'a' Egypt gwats'an tr'ineegoohihyaa eenjit, yiindhan. Gaa geedan jyahts'a' ninjich'agadhat kwaa.

26 Ghdan drin chan valak neekwajj nihlaaghvajj, gwaah'in. 'Nihlagahaaghwa kwaa gavooksyaa, nihlak najj ohij, jaghai nihlooghwaii?' gavahnyaa.

27 Dinjii ch'ihlee gaiich'ahtsii, ajj Moses an yaahtrat. 'Juu diineenjit k'eedeegwaadhat ts'a' ch'ooahkat choh hinlyaa geenjit niktsajj?' yahnyaa.

28 'K'ehda'i' Egypt dinjii doqkhvajj gwik'it shij chan shookhwa niindhan lee t'iinyaq?' Moses ahnyaa.

29 Nijin Moses jyaa dinyaa yiith'ak da'i, jii geenjit Egypt gihleehilghaa. Midian nahkat gwats'a' haazhii, ts'a' zhat gwich'ij. Izhik zhat gwats'an tr'injaa oonjik ts'a' vidinji' neekwajj najj goodlit.

30 "Zhat da'i' 40 years git'eegoodhat, t'e'e gwats'an tr'ineezhii. Ajjt'e'e Ddhan Sinai geeghaih gwa'an nangwinjir gwa'an tr'al daak'a', nah'in. Izhik zheekat gwich'in vats'a' agweelkij.

31 Lyaan geegoolii kwaa yeenjit t'igwiizhik, jyahts'a' gwahaah'yaa lyaan, yiindhan kwaa. Gwats'a' ninghyuk kwaa niinzhii, gwizhit gwahaah'yaa eenjit. Izhik zhat gwats'an K'eegwaadhat yits'a' ginkhii gwiith'ak.

32 "Shij t'ee deenaa da'i niti' najj Goovit'eegwijyahchy'aa ihij. Abraham, Isaac, Jacob najj haa Goovit'eegwijyahchy'aa ihij," K'eegwaadhat yahnyaa. Moses naajat ts'a' daatrat naanai, ajj tr'al daak'a' nool'ya, niindhan kwaa.

33 'Nakwaiitryaa zhit tr'iin'yaa, shahqoh'ee gwik'eech'ahahtyaa eenjit. Aji nan juk vakat nindhat, shroodiinyaa nilii t'inchy'aa. Shii dzaa gwakat t'inchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa ihlii geh'an.

34 Nats'ahts'a' shigree naji datthak Egypt gwizhit khaiinjich'igiijii, aji gwaq'in. Khagii tree chan giviiltht'ak ts'a' khaiinjich'igiighit gwats'an tr'ineegooihlyaa geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii. Juk aanai, Egypt gwats'a' naha'aa eenjit. 'K'eeegwaadhat yahnyaa.

35 "Moses t'ee Israel dinjii naji gwehkii dai', an-giyyaahtrat. 'Juu k'eeegwaadhat hinlyaa eenjit diineenjit niltsaii, giyyaiinya' chy'ah. Aji t'ee tr'al daak'a' zhit zheekat gwich'in nah'ya, gwats'an k'eedeegwaadhat heelyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' neeyihil'e'. Gwehkii dai' giyyeet'iindhan kwaa googaa chan goots'eyihil'e'.

36 Egypt gwizhit Chuq Choh Daatsik oozhii deetaa neegiinjil aji ts'a' nijin nangwinjir gwa'an neegihii dal dai', jii kwaii gwizhit lyaa gwigwee'in gwintsii gwitr'it t'agwah'ya'. 40 (years) neegwiidhat gahkhyuk gwilii giinjil.

37 'Dinjii ch'ihlak nakhwatee gwats'an shik'it t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii heelyaa yeendaa ji', nakhwats'a' nahahchyaa.' Moses, Israel gwich'in naji jyaa ahnyaa.

38 Nijin nangwinjir gwa'an datthak nihlaagilijil dai', izhik zhat Moses zhrih gavaa t'inchy'aa. Nijin zheekat gwich'in Sinai-Ddha kat ginkhii dai', Moses zhrih ts'a' ginkhe'. Izhik dai' Moses diitsii naji haa t'inchy'aa. Izhik Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nats'ahts'a' gwigweheendaii geenjit jyaa danakhwahnyaa. Aji Moses nakhweenjit vint'eerinlii chy'ah. Aji juk tr'ii'ii.

39 "Ga q' diitsii naji dahnyaa gwik'it t'igii'in kwaa. Moses goots'a' k'eedeegwaadhat giyyeet'iindhan kwaa. Egypt gwits'ee tr'ahoojyaa, aji gwizhrih datthak giindhan.

40 Nijin Moses Sinai-Ddhah kiit'ik dhidii gwiizhik Aaron ts'a' giginkhii, 'Adan ataiinjii ahtsii nilii eenjit. Moses, Egypt gwats'an dzaa gwats'a' nakhwats'ii niinzhii, aji juk deezhik vaagwiindaii kwaa ginyaa. Ch'ik'itiltsi' kwaii diivit'eegwijyahchy'aa heelyaa ts'a' taji gwinjik diits'ii giheehaa geenjit ahtsii' jyaa Aaron agahnyaa.

41 Izhik zhat dai' laraa daatsik (gold) haa aak'ii viji' gwanlii giik'itiltsi' vit'eegwijyahchy'aa gahaa'yaa gooveenjit iltsaii. Aak'ii ts'a' divii k'it t'inchy'aa aji kwaii giikhwaji. Aji giyyandah niinlii, ataiinjii heelyaa eenjit. Aji t'ee jii ch'ik'itiltsi' geedankhai' giyiltsaii eenjit lyaa shoo ginlii.

42 Jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa goots'i' an-nil'ee ts'a' zheekat sa' dhidlii kwaii ts'a' khadigiheeyaa geenjit gwint'ee goovinlii. Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii naji gwehkii ninghit dai' hee geenjit ch'adagaant'oo: 'Israel gwich'in naji, nijin 40 years gahkhyuk datthak nangwinjir gwa'an neehakhwadal dai' nin dohkhwaji aji ataiinjii ohtsii aji shii sheenjit t'akhwa'in kwaa.

43 Nakhwazheh gwadhah zhit nakhwavit'eegwijyahchy'aa voozhri' Moloch oozhii vik'iteeyiltsi' neehoozhik, ts'a' ch'ik'itiltsi' Rephan (sa' k'it t'inchy'aa) dhohtsaii ts'a' khagadqhjii, aji ts'a' t'ee Babylon kwaii'it gwachoh gehji' gwa'an gwats'a' nanakhwahihlyaa.'

44 "Diitsii naji nangwinjir neegihii dal dai' zhee gwadhah adahaa nee-gahaazhik, aji zhit Moses va-law khagilzhii. Vit'eegwijyahchy'aa deegi-hee'yaa ts'a' deegihee'yaa kwaa gavahnyaa aji zhee gwadhah zhit chan ts'a' khadigiinjii. Jii zhee gwadhah Moses, Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' yats'a' gwigweelkii gwik'it hohtsyaa gavahnyaa, k'it giyiltsaii.

45 Niighyuk gwahaadhat ajiit'e'e ninin Jews nilij kwaa nahkat gwats'a' nich'itsigahthat aji gwits'ii Joshua ahaa dai', Vit'eegwiyjahchy'aa jii nan ts'a' gihleegoohaanzhit, zheh gwadhah zhit khagigidiinjii eenjit t'eegaahchy'aa aji dahaa ch'adanh nahkat gwats'a' gihihtsuu. Ts'a' dahthee King David niheehaa gwats'a' datthak giit'aahchy'a'.

46 Vit'eegwiyjahchy'aa lyaan David eet'inghya', 'Shik'eegwaadhat, deenaa dai' Jacob Vivit'eegwiyjahchy'aa aji inlii. Lyaan zheh gwintsii neenjit gwohtsyaa yiihthan, Kharigidiinjii Zheh gweheelyaa eenjit.' David Vit'eegwiyjahchy'aa ahnyaa.

47 Vit'eegwiyjahchy'aa gwahahtsyaa gwats'a' geenjit t'iiyahthan kwaa. Gaa vidinji' Solomoon oozhii, aji zheh gwintsii Vit'eegwiyjahchy'aa eenjit gwiltsajii.

48 "Gaa Vit'eegwiyjahchy'aa jintsii aji zheh dinjii gwiltsajii gwizhit gwich'ii kwaa; Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nilij aji ch'ihlak gwadaqant'oo,

49 'Zheekat, izhik gwats'an t'ee k'eegwaaldhat.

Jii nan datthak eenjit K'eegwaadhat ihlii.

Ts'a' nankat t'ee vakat shakwai' dooklii.

Jidii k'it t'inchy'aa zheh sheenjit gwahohtsyaa?

Neehalzhii gwideek'it deegwaajii?

50 Shij k'eegwiichy'aa datthak

gootsajii t'oonchy'aa.' Vit'eegwiyjahchy'aa nyaa.

51 "Datthak ts'a' lyaan nakhwaki' tth'an dach'at. Vit'eegwiyjahchy'aa deenakhwa'in, nakhwahnyaa gwik'it t'akhwa'in geet'ohthan kwaa. Aji ts'a' chan lyaan gwik'injohjii kwaa. Yeenii Nakhwati' najii laa k'it t'ohchy'aa. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa deekhwain, nakhwahnyaa khit gwik'it t'akhwa'in geet'ohthan kwaa.

52 Yeenii nakhwatsii najii Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nilij najii khai-injich'igilthat, ts'a' Christ neeheedyaan ginyaa geenjit googiikhwajii. Christ t'ee khit Vit'eegwiyjahchy'aa k'eegwahthat, ts'a' niighit kwaa dai' juu yit'ii'ee najii ant'ohchii ts'a' giyiikhwajii t'oonchy'aa.

53 Vit'eegwiyjahchy'aa zheekat gwich'in k'iighai' Moses va-law yeenii nakhwatsii najii ts'an ihtsajii. Aji juk t'ee datthak vakhwa'ii. Gaa vik'injuhkhii kwaa ts'a' datthak vik'eegohthat kwaa." jii datthak Stephen k'eedeegwaadhat kih dilk'ii najii ajiiny'a' ts'a' ndaanich'igiinkhee.

Stephen Kii Haa Giyeelkhwajii

54 Ninin k'eedeegwaadhat najii deenyaan giyiyith'ak dai', gwint'oo geenjit gook'ii gwanlii. It'ee shrit gook'ii gwanlii ts'ajii googho' gaa igweech'in.

55 Gaa Stephen, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa gwint'oo vizhit deehy'aa haa, zheekat k'iidak gwizhrh'ii gwaah'in. Izhik Vit'eegwiyjahchy'aa ch'eegwahndit nah'in ts'a' Jesus, Vit'eegwiyjahchy'aa vishriits'ajii nadhat ts'a' yaa K'eegwaadhat nilij aji gwaah'in.

56 "K'iidak gooh'in! Zheekat nihky'aa t'igwiizhik, ts'a' Gwidinji' aji Vit'eegwiyjahchy'aa vishriits'ajii nadhat, yaa K'eegwaadhat nilij gwaah'in." Stephen gavahnyaa.

57 Shraan haa daganli' digidzii gihdangahtrat. Datthak khaihlok gwint'oo gazhral ts'a' gaagal haa giik'aahaajil. Giyiyith'ak geet'igiindhan kwaa eenjit.

58 Aji t'e'e gwagwahkhan giyuunjik ts'a' kwaiik'it gwachoh gwats'an geh'at gwa'an niguiyaahchii. Aji t'e'e ndakha'ii digi'ik nineegilzhii. Aji tsyaa, Saul oozhii, yik'eehaqhtyaa eenjit ant'eejiyinlii, aji gwiizhik Stephen gwint'ajii kii haa gookit, jyahts'a' gihaahkhwaan eenjit.

59 Kii haa giyyuukit gwiizhik K'eegwaadhat ts'á' khagidiinjii, "K'eegwaadhat Jesus shanky'aa oiinjii!" nyaq.

60 Ajiit'e'e nikiigwiintthai ts'á', "K'eegwaadhat, jii tr'agwaanduu t'igii'in geenjit googohshii shro'!" gwint'oo azhral ts'á' jyaa nyaq, t'e'e niindhat. Saul lyaa Stephen tr'iikhwaajii geenjit shoo nilii.

8

Saul, Jesus K'injigiighit Najii Khaiinjich'ahkhit

1 Saul lyaa Stephen tr'iikhwaajii geenjit shoo nilii. Izhik zhat drin dai' Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit najii khaiinjich'agoogahkhit ts'á' zhat Judea nihkhy'aa nahkat ts'á' Samaria gwats'á' gihleegihijyaa. Tr'ihil'e' najii zhrih gihleegahaajil kwaa ts'á' nihlaa t'igiinchoo'aa.

2 Dinjii lat najii lyaa Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit gwint'oo gazhral ts'á' gitree, gwizhit Stephen anagaqahjik.

3 Gaa Saul nihk'it tth'aii hee Jesus ts'á' tr'igiinkhii zheh nineegiidal najii kanitji. Zheh gwitee neehidik ts'á' goovinkeegwaaq'in. Nijin goolat agwah'ak dai', gavoondak ts'á' chiitajii gwats'á' cheegoovihiluu. Ajiit'e'e zhee gwaazhraajii nagoovilik. Dinjii ts'á' tr'injaa haa nihk'it jyaa daq'in.

Samaria gwizhit Gwa'an Gwandak Nizii Eegwaraandak

4 Jesus k'injigiighit najii nihle'edan nankak datthak gwats'á' gahaajil ts'á' Gwandak Nizii eegwagwaandak.

5 Philip chan Samaria nahkat gwizhit kwiik'it gwachoh ch'andaa t'agwahtsii gwats'á' haazhii. Izhik dinjii najii Jesus t'ee Christ t'inchoo'aa nyaq ts'á' geech'oahtan.

6 Izhik zhat dinjii lejii najii Philip jyaa dagavahnyaa gwinzii googook'ii. Juu yuuk'ii najii tthak lyaa gwigwee'in t'ii'in giyyaqah'in.

7 Dinjii lejii najii, goozhit ch'ankey'aa iizuu t'inchoo'aa najii, gwint'oo gazhral gwiizhik goots'an cheehahchik. Aji gaa ts'ik ahchii haa neehidik kwaa najii lejii shranaazhik.

8 Zhat kwiik'it gwachoh gwizhit dinjii lejii najii geenjit lyaa shoo ginlii.

9 Izhik kwiik'it dinjii, Simon oozhii, gwich'ii. Juu gwelkii dai' gwats'an dinjii dazhan nilii. Dinjii Samaria nahkat gwizhit gwich'ii najii datthak nagwahde' haa neegoovan'ee. "Lyaa dinjii gwintsii veegoo'aii ihlii!" adaanyaq.

10 Aji kwiik'it gwachoh gwizhit dinjii gwintsii deegihil'ee nilii ts'á' dinjii deegihil'ee nilii kwaa najii gwinzii giyook'ii. "Jii dinjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'aih nitsii di'ii!" giyyahnyaa.

11 Lyaa ninghyuk nagwahde' haa neegoovan'ee. Aji geh'an lyaa deenyaq giik'injijii.

12 Gaa nijin Philip Gwandak Nizii Jesus voozhri' zhit Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eeginkhii giyyiitth'ak dai' gwik'injigiighit ts'á' dinjii ts'á' tr'injaa haa lejii najii chuq goots'an dhidlit.

13 Aji dinjii dazhan Simon oozhii googaa gwik'injindhat ts'á' chuq vats'an tr'itsajii. Ajiit'e'e gweedhaa datthak Philip haa t'inchoo'aa. Philip geega-goolii kwaa ts'á' gwigwee'in gwintsii gwitr'it t'agwah'in, Simon gwaq'in dai' hilghaa. Aji laq gwik'it t'igweehenjyaa yiindhan kwaa gwik'it t'igwiizhik geh'an.

14 Samaria gwizhit dinjii lejii najii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiginjik. Nijin Jerusalem gwizhit Tr'ihil'e' najii gwigwiitth'ak dai', Peter, ts'á' John haa goots'á' gihil'e'.

¹⁵ Nijin zhat k'eegii'oo daj', lejj najj juu Jesus k'injigiighit najj datthak eenjit khagigideedi', Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq goohideendal ji' geenjit.

¹⁶ Gwehkiij daj' gwats'an, ch'ihlak gaq Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq gook'aa t'iinjii kwaa. Keegwaadhat Jesus voozhri' zhit gwizhrih chuy' goots'an tr'itsajj.

¹⁷ Ajit'e'e Peter, John haa gooki' k'aa nagaanjik. Ajit'e'e Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq geenjit gook'aa t'izhik.

¹⁸ Dzaa t'ee Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq goots'an tr'itsajj Tr'ihil'e' najj gooki' k'aa nagaanjik daj', Simon adan t'ee gwaah'in. Jii geenjit Peter, John haa laraa haa googoihkwat yiindhan, adan t'ee gook'it t'ih'e'yaa geenjit.

¹⁹ "Shii chan, jii t'aih shats'an ohtsii, juu viki' k'aa naaljik najj Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq ooheendal eenjit." gavahnyaa.

²⁰ Gaq Peter lyaa gwint'aii yits'a' ginkhii, "Jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwit'ii gwakwaa dinjii ant'eeyinlii, ajj oohihkwat, niindhan geenjit nan ts'a' nalaraa haa nijin hohk'an (hell) ajj gwats'a' hohjyaa!

²¹ Nidrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' noonyaa, ajj gwik'it t'ini'in geet'iindhan kwaa geh'an, diigwitr'it zhit k'eegwiichy'aa duuyeh diinaa gwini'ij t'oonchy'aa.

²² Natr'agwaanduu gwats'an lihts'eedaa'ee. Vit'eegwijyahchy'aa natr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit, vats'a' khadigiinjii nats'ahts'a' ninjich'indhat, ajj gwik'it t'ini'yaa kwaa geenjit.

²³ Nidrii zhit gwats'an ch'izhii dinjii jidii di'ij lyaa viyiindhan ts'a' natr'agwaanduu chan noont'a' k'it t'oonchy'aa."

²⁴ "Nakhwan ajj K'eegwaadhat sheenjit vats'a' khagadqjii, nats'aa shats'a' deegweheenjyaa shohnyaa, gwik'it t'igweheenjyaa kwaa eenjit." Simon, Peter, ts'a' John haa ahnyaa.

²⁵ Nijin Peter, ts'a' John haa K'eegwaadhat ginjik eenjit dinjii haa gwagwaandak, t'e'e k'iinjik Jerusalem gwits'ee gahoo'oo. K'iinjik neegee'al gwizhit Samaria nahkat gwa'an an-nihik kwaiik'it goodlii gehgoo gogoh'oo daj', izhik Gwandak Nizij eenjit dinjii najj haa gwagwaandak.

Philip, Dinjii Ethiopia Gwats'an Ahaa, Adqazhii

²⁶ Ajit'e'e K'eegwaadhat zheekat gwich'in ch'ihlak Philip ts'a' ginkhii, "Shreedaanjii t'e'e, Jerusalem gwats'an Gaza kwaiik'it gwats'a' t'ajj gwin'ee gwats'a' hinkhaii." yahnyaa. (Ajj t'ajj nangwinjir gwat'an k'ii'an gwi'e'e.)

²⁷⁻²⁸ Ajit'e'e Philip shriidaazhik ts'a' ajj t'ajj gwinjik haazhii. Ethiopia gwats'an dinjii eunuch nilij ajj Ethiopia nahkat gwats'a' tr'injaa k'eedeegwaadhat choh va'at nilij Queen Candace oozhii eenjit laraa k'aahtii nilij ajj Eunuch, khal vit'ee neekwajj lihts'eedaadhal dhidlii zhit t'ajj choh (horses) yeelil gwiizhik Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilij Isaiah vidhtly'aa kat ginkhii.

²⁹ Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq Philip dahnyaa, "Oo'ak khal ts'a' niinkhaii ts'a' veeghaii nahgoq inkhaa."

³⁰ Ajit'e'e gwagwahkhan Philip gwats'a' hilgit ts'a' gwizhit dinjii dhidii ajj Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah oozhii gwadaant'oo kat ginkhii gwiith'ak. Philip yuahkan, "Jidii kat ginkhii deegwinyaa lee goonandaii?" yahnyaa.

³¹ "Ch'ihlee deegwinyaa t'igwinyaa shaa gwaandak kwaa gwiizhik, nats'ahts'a' deegwinyaa t'igwinyaa gaahashandaii? Dzaa, deedhinkhaii ts'a' sheeghaii dhindii." Philip ahnyaa.

³² Dhtly'aa Choh kat ginkhii ts'a' jyaa nyaa,

"Divii tr'oonjik, tr'ahaahkhwaa geenjit, aji k'it gihleetr'ihilchii dai' hahchii kwaa.

Divii vaghai' kharit'ii dai' aji k'it hahchii kwaa.

Jii dinjii jyaa dinchy'aa, deegwahtsii gwiizuu giits'a' t'ii'in, googaa k'eegwiichy'aa t'inya' kwaa.

33 Dinjii iizuu nilii k'it giits'a' t'ee'ya', gaq l'yaan dinjii nizii inli'.

Tr'agwaanduu t'ee'ya' kwaa.

Juu vineezhyaadijii najii eegwahaandak? Ninghyuk kwaa

gwizhrjh jii nankak gweheendaii, aji geh'an." jyaa gwiinya'.

34 "Jii vakat giikhii, nik'ee duulee geeshaagwaandak? Jii juu dinjii dee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq geeginkhii? Ideeginkhii? Gaq yee'an dinjii eenjit ginkhii lee t'inyaq?" jyaa Philip ahnyaq.

35 Aji't'ee Philip jidii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik kat ginkhii eenjit geeyaag-wihelndak, Aji't'ee Gwandak Nizii Jesus eenjit yaagwaandak.

36 Taji gwinjik laji choh gavahchyaa gwa'an, chuq gaq'in. "Zhik chuq nah'in, nik'ee duulee chuq shats'an ahtsii?" Philip ahnyaq.

37 "Aaha', gwint'oo gwik'injinghit ji', chuq nats'an hahtsyaan." Philip yahnyaq.

"L'yaan gwik'injikhhit! Jesus Christ Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii gwik'injikhhit!" aji dinjii Philip ahnyaq.

38 Aji't'ee aji dinjii, laji choh kha' neehakhil aji 'Ako' t'ee!' ahnyaq. Aji't'ee aji dinjii ts'a' Philip haa chuq zhit teegin'oo ts'a' Philip chuq yats'an iltsaji.

39 Nijin chuq ts'an teeneege'oo dai', Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq k'iighai' khants'a' Philip k'igwaanaii. Izhik gwats'an Philip naan'ya' kwaa, ts'a' gwint'oo vizhit shoo dha'aai haa danahkat gwats'a' needyaa.

40 Googwahkhan Philip Azotus kwaiik'it wigwiilkii. Izhik gwats'an Caesarea kwaiik'it k'eeheedik gwats'a', zhit kwaiik'it goodlii datthak gwitee haazhii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii eegwaandak.

9

Saul Ch'ujuk Dinjii Needhidlit

1 Izhik zhat dai' Saul dinjii lejii juu K'eegwaadhat Jesus k'injiighit ts'a' taji adaa najii ts'a' gwiizuu t'ii'in nyaq ts'a' l'yaan, datthak gavoikhka' yiindhan. Jii geh'an ndak khii giinkhih choh ts'a' haazhii,

2 aji deht'aa yeenjit hideent'oo eenjit oahkat ts'a' t'aih haa yats'an hahtsyaan. Aji haa Damascus kwaiik'it gwachoh gwizhit Jews najii tr'igiinkhii zheh gwahaq'h'yaan geenjit, izhik gwa'an Jesus k'it gwandaii najii agwahah'aa ji' eenjit. Aji najii agwah'aji ji', dinjii, ts'a' tr'injaa haa giinlii ji', googaa nihk'it goovooheendal. Aji't'ee Jerusalem gwits'ee gooheelyaa, ts'a' zhee gwaazhraji nagoreheelyaa geenjit.

3 Nijin Damascus gwats'a' ninghit kwaa ahaan dai', khan hee zheekat gwats'an vak'aa ts'a' vindiih datthak ch'eegwahndit nagwaanajii.

4 Gwagwahkhan nankak neet'aaajii. "Saul, Saul, jaghaii dee shagwahq'hshii eenjit shataji neehindik?" gwideezhuh yahnyaq.

5 "Juu inlii, K'eegwaadhat?" Saul yahnyaq. "Jesus, vagwahq'hshii eenjit vataji neehindik, aji ihji!" gwideezhuh yahnyaq.

6 "Gaa nininjii t'ee, Damascus gwizhit nihdeiinkhaii. Zhat dinjii ch'ihlee deehini'yaan datthak geenjit naa gwahaandak." jyaa gwideezhuh yahnyaq.

7 Dinjii yaa adaa najj datthak chan khų' gaa giginkhii ts'a' k'eegwiichy'aa t'iginyaa kwaa. Gwideezhuh giitth'ak gaa k'eegwiichy'aa gwagwaah'in kwaa.

8 Saul nankak gwats'an ninehjin. Ajjit'ee dandee nihky'aa t'igwinlik, gaa k'eegwiichy'aa gwaah'in kwaa, vindee kwaa nagwaanajj geh'an. Giyanli'oota' ts'a' Damascus gwizhit nihdeegiiniin'ak.

9 Ajjit'ee drin tik gahkhyuk datthak gwaah'in kwaa. Ajj gahkhyuk datthak ch'aa kwaa ts'a' chų chan dinjii kwaa.

10 Damascus gwizhit dinjii gwik'injiighit ch'ihlak Ananias oozhii, aji K'eegwaadhat k'ighai' gineiinyaa k'it t'inchy'aa zhit, gineiinyaa gwizhit K'eegwaadhat yits'a' niinzhii, nah'in ts'a' yuuzhrii, "Ananias!" yahnyaa. "Dzaa dhiidii, K'eegwaadhat!" Ananias yahnyaa.

11 "Cheehinkhaii ts'a', Taji K'igwaa'ee goozhii, gwats'a' hinkhaii. Izhik zhat Judas vizheh gwizhit Tarsus kwaiik'it gwachoh gwats'an ahaa Saul, juk khagidiinjii, aji vach'oahkat,

12 ts'a' gineiinyaa k'it t'inchy'aa zhit nan Ananias nihdeinkhaii ts'a' viki' kat naanjik, nah'in lee gwaah'in vaa gweech'in neegweheelyaa geenjit." K'eegwaadhat Ananias ahnyaa.

13 "Gaa K'eegwaadhat, jii dinjii yaa Jerusalem gwizhit gwik'injiighit najj lej ts'a' gwiizų gwitr'it t'agwah'in, gwiitth'ak.

14 Juk dzaa Damascus kwaiik'it gwats'a' haazhii giinkhii kih dilk'ii t'aih giits'an iitsajj. Juu noozhri' oozhii najj tee gwahahdal eenjit." Ananias yahnyaa.

15 K'eegwaadhat Ananias jyaa dahnyaa, "Vats'a' hinkhaii. Sheenjit gwitr'it t'agwahah'yaa eenjit vagwadookii t'inchy'aa. Israel gwich'in nilii kwaa najj, k'eedeegwaadhat choh najj, Israel gwich'in najj sheenjit goohahchyya t'inchy'aa.

16 ts'a' shah'an gwint'oo khaiinjich'heedhat vats'a' gwagwahaalkyaa t'inchy'aa."

17 K'eegwaadhat jyaa diiyahnyaa, geh'an aji zheh gwats'a' haazhii. Gwizhit nihdeinzhii t'ee danli' haa Saul ki' k'aa naanjik, "Shachaa Saul, K'eegwaadhat nats'a' shihil'e'. Jesus adan nilii, nah'ya' dzaa gwats'a' taji gwin'ee gwinjik inkhaa daj'. Ajj nats'a' shihil'e' gwahah'yaa ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa 'nats'a' doo'ya.' noonyaa gwik'it t'inih'yaa geenjit." Ananias, Saul ahnyaa.

18 Googwahkhan luk gyuu' k'it t'inchy'aa vindee zhit gwats'an khaiinjil ts'a' gwaah'in needhidlit, t'ee ninehjin. Ajjit'ee chų yats'an iitsajj.

19 Ajjits'a' ch'in'al t'ee vat'aii neegahoodlit.

Saul, Damascus Kwaiik'it gwizhit Jesus Eegwaandak.

Ajjit'ee drin gwinlejj kwaa gwizhit Damascus zhit Jesus k'injiighit najj haa indi'.

20 Ajjit'ee khants'a' Jews najj tr'igiinkhii zheh kwaii gwats'a' haazhii. Izhik Jesus eegwaandak, "Jesus t'ee Vit'eegwiyaahchy'aa Vidinji' nilii!" nyaa.

21 Juu yitth'ak najj datthak eenjit yaa geegagoolii kwaa t'inyaa, "Jii dinjii Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit najj datthak agwaahshii, aji lee t'inchy'aa? Dzaa gwats'a' haazhii Jesus k'injigiighit najj ooheendal, aji eenjit gwizhrih. Ajjit'ee giinkhii kih dilk'ii najj ts'eeegoheelyaa, googwarahahshii eenjit, aji lee t'ohnyaa?" juu yuuk'ii najj jyaa ginyaa.

22 Saul, Jesus vagwandak Nizii goahtan gwandaa gwinzii t'inyaa ilii, "Jesus adan Christ nilii, aji'ee narool'in chy'aa t'inchy'aa." nyaa. Jii jyaa nyaa daj',

lyaa gwinzii gwik'it teeçh'igiinkhee. Jews naïï Damascus kwaiik'it gwizhit t'inçhy'aa, aïï naïï nats'ahts'a' giidii giheehkhyaa gaagiindaii kwaa.

²³ Aïït'e'e niighyuk gwahaadhat t'e'e Jews naïï nih'aa ligiljil, nats'ahts'a' Saul gahaahkhwaa, googwahahts'aa geenjit.

²⁴ Gaq deeginyaq datthak giveenjit gwiitth'ak. Gweedhaa datthak drin, toq haa kwaiik'it gwachoh kii gwineedhi'e'e nju' charantaïï giïyeenjit gwak'aqhtii, giïyuuheendal ts'a' giïhaahkhwaa eenjit. Gaq jii datthak chan gwiitth'ak.

²⁵ Saul, vijyaa gwik'injiighit naïï toq gwizhit t'oo tyah choh k'it t'inçhy'aa zhit giïy'ahçhii ts'a' kwaiik'it kii gwineedhi'e'e ohts'aïï tly'ah haa k'iizhak neegivyaagiïyiin'aïï.

Saul, Jerusalem gwizhit Jesus Eegwaandak

²⁶ Aïït'e'e Saul Jerusalem gwats'a' haazhii. Izhik zhat Jesus k'injigiighit naïï tee khwaihshi' yiindhan, "Shii, Jesus vitsyaa juk ih'ii," nyaq, gaq chan giik'injiighit kwaa. Aïïts'a' chan giïyaqanjat.

²⁷ Aïït'e'e Barnabas yuunjik ts'a' Tr'ihil'e' naïï ts'a' yiheçhii. "Saul Damascus gwits'eehaa gwiizhik K'eegwaadhat yits'a' ginkhii, nah'ya'. Aïït'e'e Damascus gwizhit lyaa naajat kwaa haa Jesus eegwaandak." Barnabas gavahnyaa.

²⁸ Aïït'e'e gavaa t'inçhy'aa. Gwiizhit Jerusalem gwizhit datthak naajat kwaa ts'a' K'eegwaadhat Jesus eegoovaagwaandak.

²⁹ Zhat Jews Greek-ky'aa ginkhii nilii naïï haa ginkhii gaa tr'agavoiidlii. Gaq giïyehdaa tr'igwihee'aa gwik'eegooگونجک.

³⁰ Nijin gwik'injiighit naïï geenjit gwigwiitth'ak daï', Saul goonjik ts'a' Caesarea kwaiik'it gwats'a' giïhilçhii. Aïït'e'e izhik gwats'an lyaa ninghit Tarsus kwaiik'it gwachoh goo'aïï gwats'a' nineegiïyaqahçhii.

³¹ Aïït'e'e Judea, Galilee, ts'a' Samaria nahkat gwa'an datthak Jesus k'injiighit naïï haa gwintsal goovaa tsinehdan gwanlii. Ch'ançy'aa Shroodiinyaa k'iighai' goot'aïï gwanlii ts'a' ginleji gaadlit. K'eegwaadhat Jesus deegihl'ee ts'a' doo'yaa gavoonyaa gwik'it t'igii'in.

Peter, Lydda aïïts'a' Joppa Kwaiik'it Haa gwats'a' Haazhii

³² Peter nijuk datthak neehidik. Ch'ihlan Lydda kwaiik'it gwats'a' haazhii, Jesus k'injigiighit naïï zhat t'inçhy'aa, haq'ah'yaa eenjit.

³³ Izhik zhat dinjii, Aeneas oozhii, nah'in. 8 (years) neegwiidhat gahkhyuk datthak ichehk'it nakhii kwaa, ts'ik ahçhii haa ilts'ik geh'an.

³⁴ "Aeneas, juk dzaq Jesus Christ shrineeninlik. Ndaak ninkhii ts'a' nats'a' shrininlii." Peter yahnyaa. Googwahkhan gwik'it t'izhik ts'a' ndak niinzhii.

³⁵ Nijin dinjii datthak Lydda kwaiik'it ts'a' Sharon goozhii gwichyah gwa'an chuq choh geeghah goo'aïï, gwats'an leji naïï nizii neehoodlit, giïyaq'ah'in daï', aïï naïï datthak K'eegwaadhat k'injigiighit gaadlit.

³⁶ Joppa kwaiik'it gwizhit tr'injaa, Tabitha oozhii, aïï chan Jesus k'injiighit naïï ch'ihlak nilii. (Greek ginjik ky'aa Dorcas oozhii. Aïï (Deer) vadzaih tsal k'it t'inçhy'aa, gwinyaq t'igwinyaq.) Gweedhaa datthak gwinzii gwitr'it t'agwah'in aïïts'a' dinjii neeshraahçy'aa naïï khit k'aqhtii ts'a' ts'inyaa.

³⁷ Izhit daï' ilts'ik naanaï ts'a' niindhat. Aïïts'a' giich'i' k'eech'ahtryaa ts'a' ch'iyeedak zheh gwizhit nigiiyaqahçhii.

³⁸ Joppa kwaiik'it aïï Lydda kwaiik'it geeghah ninghit kwaa goo'aïï. Aïïts'a' joo Joppa gwizhit Jesus k'injigiighit nilii naïï. "Peter, Lydda kwaiik'it gwizhit t'inçhy'aa." gwinyaq gwigwiitth'ak daï', dinjii neekwaïï naïï giits'a' hi'e'. "Khants'a' diikwaiik'it gwizhik diits'a' hinkhii." giïyahnyaa.

39 Jii geenjit Peter shriidaazhik ts'a' gavaa haazhii. Izhik zhat zheh ch'ihlak gwizhit nihdeinzhii daj', ch'iyeevak zheh deegiylchii. Tr'injaa ch'adaj' vakai' niinjik najj datthak giyeelin neelzhii, Dorcas jidii gwach'aa ajjts'a' ik haa inghan, ajj kwaii giits'a' k'eech'qahtii gwiizhik datthak gitree.

40 Ajjt'ee datthak cheegooaadlii. Ajjts'a' yeeghaii nikiigwiintthaii ts'a' khagidiinjii. Ajjt'ee yichi' ts'a' nil'ee ts'a' yaah'in gwiizhit, "Tabitha, k'iidak ninkhee!" yahnyaa. Ajjt'ee gwizhit dandee nihky'aa t'igwinlik. Nijin Peter nah'in daj', k'iidak naadii.

41 Ajjt'ee yinli' oonjik yits'inyaa ts'a' k'iidak niyilkhin. Ajjt'ee juu Jesus k'injiighit najj ajjts'a' juu vakai' niinjik najj haa, "Nihdineekhwayjaa!" ahnyaa. Ajjt'ee ajj tr'injaa niindhat chy'aa, neegwiindaii goots'a' gwik'eech'eeltii.

42 Joppa gwizhit dinjii lejii najj datthak geenjit gwigwiitt'ak. Ajjt'ee izhik zhat dinjii lejii chan K'eegwaadhat Jesus giinjik deenyaa k'injiginjik.

43 Ajjt'ee drin gwinlejii gwizhit Peter, Joppa kwaiik'it gwizhit indi'. Dinjii Simon oozhii, haa gwinchi'. Simon ch'adhah ahkhii nilii.

10

Cornelius, Peter Oo'an Kach'it'e'

1 Izhik Caesarea gwizhit niveet'ah'in kih dhidii Cornelius oozhii, niveet'ah'in 100 najj, gavoozhri', "Italy Nankak Gwats'an." goorahnyaa, ajj eenjit k'eedeegwaadhat nilii. Rome dinjii najj ts'an niveet'ah'in nilii najj tee gwats'an ginlii.

2 Cornelius lyaa dinjii nizii nilii. Adan ajjts'a' dinjii juu vizheh gwich'ii najj datthak drin gwiiteegwagwaanchy'aa khit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagididinjii. Jews neeshraahchy'aa lejii najj ts'iginyaa.

3 Ch'ihlan drin drint'an 3 o'clock gwandaa gweedhaa gwiizhik gineinlyaa k'it t'inchy'aa haa gineinlyaa. Izhit Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in yits'a' niinzhii, lyaa gwinzii nah'in daj', "Cornelius!" yahnyaa.

4 Lyaa gwiint'arii zheekat gwich'in yaah'in, gwiizhik lyaa gwint'oo naajat. "Shik'eegwaadhat, jidii dee?" yahnyaa.

"Nijin khagidiinjii daj', Vit'eegwijyahchy'aa khit niitt'ak. Nats'ahs'a' khit neeshraahchy'aa najj ts'iinyaa, ajj datthak gwaah'in ts'a' nashoo ahji t'inchy'aa.

5 Juk Joppa kwaiik'it gwizhit dinjii, Simon Peter oozhii, nats'a' heekhaa eenjit vakanch'ah'ee.

6 Izhik zhat chuy choh vee gwa'an dinjii, Simon oozhii, ch'adhah ahkhii nilii, ajj haa gwich'ii t'inchy'aa." zheekat gwich'in yahnyaa.

7 Ajjt'ee giheedahoodhat. Ajjt'ee Cornelius ditsyaa neekwaii najj ajjts'a' diniveet'ah'in ch'ihlak ajj haa, "Aanaii!" ahnyaa. Ajj niveet'ah'in khit eenjit gwitr'it t'agwah'in nilii. Ajjt'ee lyaa dinjii Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit nilii.

8 Cornelius deegwiizhik datthak gavaa gwaandak. Ajjt'ee Joppa gwats'a' goovih'e'.

9 Gēhdaa drin t'an tth'arii hee Joppa gwats'a' geedaa. It'ee lyaa Joppa gwats'a' ninghit kwaa nigijyaa. Ajj gwiizhik Joppa gwizhit Peter zheh gwakat deedhizhii, khagiheejyaa geenjit.

10 Izhik zhat t'inchy'aa gwiizhik lyaa vizhit gwilts'ik ts'a' ch'oih'aa, yiindhan. Gaa tth'arii hee vikeech'arahchy'aa gwiizhit gineinlyaa k'it t'inchy'aa haa gineinlyaa gwiizhik k'eegwiichy'aa gwaah'in.

11 Ajiṭs'a' zheekat nihky'aa t'igwiizhik gwaḡah'in. Aji gwats'an ts'at daagaji k'it t'inchy'aa k'iidaḡ tr'iindak. Doḡ gwagwaanchy'aa aji ts'at danch'ahochaa ts'a' nankak neevyaatth'at.

12 Aji vizhit nin dzaa nankak gwats'an nihlehts'i' t'iichy'aa vizhit dilk'ii. Gyuu k'it t'inchy'aa kwaii ajiṭs'a' dziitsal kwaii yizhit nah'in.

13 "Peter, k'iidak nindhat nin inghan ts'a' en'aa!" gwideezhuh yahnyaa.

14 "Gaḡ Shik'eegwaadhat, lya duuyeh gwik'it t'ishi'in. Tth'aii ch'ihlok laḡ k'aiich'ii shroodiinyaa nilii kwaa ih'aa kwaa. Dii-law zhit jii nin kwaii datthak diineenjit shroodiinyaa nilii kwaa. Aji k'it t'inch'ii lya duuyeh ih'aa." Peter yahnyaa.

15 "Chan shih shroodiinyaa nilii kwaa doinya' shrō! Vit'eegwijyahchy'aa jidii ts'a' ginkhe' datthak shroodiinyaa nilii t'oonchy'aa." gwideezhuh yahnyaa.

16 Gwideezhuh tik gwagwaanchy'aa nihk'it t'iiaiinya'. Ajiṭ'eḡ ts'at daagaji k'it t'inchy'aa zhit nin dilk'ii kwaii zheekat gwats'a' neeroonjik.

17 Nijin Simon Peter gineiinyaa k'it t'inchy'aa zhit gwaḡah'ya' da'i', gin-jinch'ahthat ts'a' jidii eenjit t'igwii'in li', yiindhan. Aji gwiizhik dinjii Cornelius, Simon Peter ts'a' yihil'e', aji naḡ giikwantee niinjil.

18 "Dinjii Simon Peter oozhii, aji lee dzaḡ gwich'ii?" gazhral ts'a' ginyaa.

19 Aji gwiizhik tth'aii hee Peter gwint'oo gininjich'ahthat, jidii gwaḡah'ya' deegwinyaa t'igwinyaa li' yiindhan. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa jyaa yahnyaa, "Juk dinjii tik naḡ ninkeegwagwaḡah'in ts'a' nakwaiitee niguilzhii t'igunchy'aa.

20 Nineendii ts'a' goovaahinkhaii. Geenjit tr'agoiindii shrō! Shii dzaḡ nankagoova'eḡ t'igii'in."

21 Jii geh'an vakwantee dinjii niilzhii naḡ ts'a' nineezhii, "Shii t'ee dinjii vankeegōh'in chy'aa t'ihchy'aa. Jidii nohthan?" gavahnyaa.

22 "Dinjii niveet'ah'in kih Cornelius oozhii nats'a' diinah'eḡ t'igwii'in. Lya dinjii nizii nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khit khagidiinjii. Jews naḡ lya giihil'ee. Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in ch'ihlee yits'a' ginkhe'. Vizheh veenihinkhaa ajiṭs'a' deiinyaa datthak noohaaky'aa geenjit." giyyahnyaa.

23 "Nihdōhjyaa ts'a' shaa nohshaa." gavahnyaa.

Geḡdaa drin zhit nin idishriinaanjik da'i', k'injik gavaa neehoozhii. Joppa kwaiik'it gwats'an Jesus k'injigiighit lat naḡ chan giyyaahaajil.

24 Ajiṭ'eḡ geḡdaa drin Caesarea kwaiik'it k'idik. Izhik Cornelius niyuul'in. Vijyaa ts'a' valak yinlii naḡ zhat gwats'a' givinkeeginkhe'.

25 Peter nihdeehakhaii gwiizhit Cornelius yits'a' chiinzhii ts'a' yakwai' chan neet'aanaḡ ts'a' nikiigwintthaii.

26 Gaḡ "Ndak nininjii, ts'a' k'iidak nindhat. Sheḡdaa nikiigwaḡ'ee gishrigwaḡchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Shant'ee dinjii nik'it t'inchy'aa inlii t'ihchy'aa." Peter yahnyaa.

27 Peter, Cornelius vizheh gwizhit nihdeegiin'oo gwiizhik, aji datthak Peter yaa ginkhii. Gwizhit dinjii leḡ naḡ nihlaa liguiljil lee. Peter gavaḡah'in.

28 Ajiṭ'eḡ goots'a' ginkhii. Jyaa dinyaḡ, "Diikhwan Jews gwich'in naḡ tr'inlii ts'a' dii-law zhit, Israel gwich'in nilii kwaa eenarehee'al ajiṭs'a' goozheh gwizhit nihdeerehee'al. Aji lya tr'agwaanduu, gwiindhan. Jii nakhwan t'ee lya gaakhwandaii. 'Israel gwich'in nilii kwaa naḡ lya ginzii kwaa ajiṭs'a' shroodiinyaa ginlii kwaa.' Gaḡ shii, Vit'eegwijyahchy'aa datthak jyaḡts'a' ininjich'ahthat kwaa giveet'ihijhkyaa eenjit, datthak gwik'eesh'eeltii.

29 Jii geh'an ninjin shoonkach'ah'ee daj', Iyaa nagwal'ya' kwaa ts'a' dzaa khan nats'a' hoiizhii. Jaghaii shankach'ah'e'?" Peter yahnyaa.

30 Cornelius jyaa nyaq, "Drin t'an gehdaa 3 o'clock gwandaa juk nats'aa nagwiindhat gwik'it gweedhaa gwiizhik, dzaa shizheh gwizhit khagidiinjii ts'a' adach'al'aa kwaa. Gwiizhik gineinlyaa k'it t'inchy'aa zhit khan hee dinjii ik ch'ahndit naazhii, shandaa nadhat, na'in.

31 'Cornelius, ninjin khagidiinjii daj', Vit'eegwijyahchy'aa khit niitth'ak t'oonchy'aa. Nats'ahts'a' neeshraahchy'aa najj ts'iinyaa. Ajj datthak chan nah'in.

32 Dinjii Joppa kwaik'it gwats'a' hah'ee, dinjii Simon Peter oozhii, "dzaa gwats'a' hinkhaii," ahaanjyaa eenjit. Chuy choh vee dinjii, Simon oozhii, ch'adhah ahkhii nilii. Ajj haa gwich'ii t'inchy'aa.' jyaa, dinjii ik ch'ahndit naazhii shahnyaa.

33 Ajjt'ee khants'a' dinjii ch'ihlee nonkadha'e'. Juk dzaa k'indik, geenjit Iyaa shoo ihlii. Juk K'eegwaadhat andah datthak liriiljil. Izhik Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa deenainya' datthak geenjit narooahaahky'aa." Cornelius yahnyaa.

Peter Goots'a' Ginkhii

34 Ajjt'ee Peter goots'a' gahaakhe'. Jyaa dinyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj datthak ts'a' Iyaa nihk'it t'ii'in.

35 Juu datthak ninjin gwats'an ahaa ji', googaa yits'a' khagidiinjii najj ts'a' gwinzi t'ii'in, Vit'eegwijyahchy'aa Iyaa giveenjit shoo nilii. Ajj Iyaa juk li'deegwidlii gwanlii gaashandaii.

36 Israel gwich'in najj eenjit Gwandak Nizij ajj Iyaa gohtth'ak gwizhrih gaakhwandaii, Jesus Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tsinehdan gwanlii, dinjii najj datthak eenjit K'eegwaadhat nilii t'inchy'aa.

37 Jii datthak gaakhwandaii, tr'ookit John chuy gwats'an ahtsii ajj dinjii najj ts'a' ginkhe' ts'a' chuy goots'an iltsajj. Ajjt'ee Jesus, Galilee nahkat ts'a' Judea nahkat gwizhit datthak gwintsi t'ee'ya'.

38 Nats'ahts'a' Jesus Nazareth gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa yigwiilkjii ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa yats'an iltsajj. Jyahts'a' dat'aa yats'an iltsajj. Ajj datthak gaakhwandaii. Nijuk datthak neehidik ts'a' dinjii ts'a' gwinzi t'ii'in. Juu dinjii Ch'anky'aa Tr'aanduu vizhit najj goozhit cheehahchik ajjts'a' nizij neegooahsik. Jyaa dii'in, Vit'eegwijyahchy'aa khit yaa nilii geh'an. Ajj datthak gaakhwandaii.

39 Israel nahkat ajjts'a' Jerusalem kwaik'it gwizhit gwa'an datthak jidii t'ee'ya', gwarah'ya'. Ajj datthak dinjii ts'a' geegwaandak. Giyuunjik ts'a' Cross kat gigiilytsak ts'a' giyilkhwajj.

40 Gaa drin tik gwiindhat ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa ch'ichi' ts'an nineyilkhin. Ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' diits'a' vigwiilkjii.

41 Dinjii datthak yaa'ya' kwaa gaq diikhwan zhrih tr'aa'ya'. Ajj gwehkjii daj', Jesus veegwarahaandak eenjit diigwiilkjii. Vit'eegwijyahchy'aa ch'ichi' ts'an nineyilkhin ts'a' vaa ch'irin'al ts'a' vaa chuy tr'eeni'.

42 Jii Gwandak Nizij dinjii haa gwarahaandak eenjit gwats'a' diih'e'. Jyaa dagoorahaanjyaa, "Adan Iyaa Vit'eegwijyahchy'aa yigwiilkjii nilii t'inchy'aa!" Dinjii ch'adaj' niinjik najj ajjts'a' juu gwandaii najj oohaahkat heelyaa eenjit t'iayah'in.

43 Juu deenaa daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' najj datthak giyeeginkhe'. Jesus voozhri' zhit juu deenyaq yik'injiighit najj datthak

gootr'agwaanduu gooveenjit oo'an gweheelyaa, zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' naji datthak jyaa giyeeginkhe'." Peter gavahnyaa.

Israel Gwich'in Nilij Kwaa Najj Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Goonjii

⁴⁴ Peter tth'aii hee goots'a' ginkhii gwiizhik datthak Ch'ankey'aa Shroodiinyaa juu yuulk'iji naji k'aa t'izhik.

⁴⁵ Jews naji Jesus k'injigiighit nilij naji Joppa kwaiik'it gwats'an giyaak'eedal aji naji Israel gwich'in nilij kwaa naji googaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa oonjii, Iyaa geegagoolii kwaa giveenjit t'igwii'in.

⁴⁶ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwikyaa zhit giginkhii geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii deegihii'ee gooviitth'ak geh'an. Peter jyaa goovahnyaa,

⁴⁷ "Jii dinjii naji geedan t'ee diik'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaa goonjik. Khan chuu goots'an tr'ahtsii kwaa gwarahahtsyaa lee t'oonchy'aa?" nyaq.

⁴⁸ "Nakhwan t'ee Jesus Christ voozhri' zhit chuu nakhwats'an tr'ahtsii." jyaa Israel nilij kwaa naji ahnyaa. "Aji ji', dzaq drin shriit'agwaaanchy'aa tth'aii hee diihaa dhindii?" giyahnyaa.

11

Jerusalem gwizhit juu Jesus K'injigiighit Najj Cornelius Vizhez gwizhit Deegwiizhik Eenjit Peter Gavaa Gwaandak

¹ Israel gwich'in nilij kwaa naji googaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injigiighit. Tr'ihii'e' naji aji's'a' gwik'injigiighit naji Judea nahkat gwizhit datthak gwigwiitth'ak.

² Nijin Peter Jerusalem k'idik dai', izhik zhat Jews naji Jesus k'injigiighit naji gwiizqu giyeeginkhii.

³ "Israel gwich'in nilij kwaa naji goothai' kat khangwaraht'ii kwaa ts'a' googwaraakii kwaa, aji naji jaghai goozhez gwizhit gavaa gwinch'iji aji's'a' gavaa ch'in'aa?" giyahnyaa.

⁴ Aji's'a' t'ee Peter nats'ahts'a' tr'ookit gwats'an deegwiizhik datthak gavaa gwaandak.

⁵ "Joppa kwaiik'it gwachoh gwizhit khadigihii gwiizhik gineiinlyaa k'it t'inchy'aa shats'a' gwagwaakii haa. Izhit ts'at choh daagaji k'it t'inchy'aa zheekat gwats'an neevyaatth'at, na'in. Doo gwagwaanchy'aa aji ts'at dakhwachaa ts'a' dzaq sheeghai neevyaatth'at.

⁶ Nijin vizhit gwaq'in dai', nin vatth'an doo gwanlii, nin iizuu, gyuu k'it t'inchy'aa aji's'a' dziitsal nihinehts'i' t'iichy'aa, aji kwaii vizhit na'in.

⁷ Aji't'ee gwideezhuh shats'a' ginkhii. 'Peter ndak ninkhaii. Inghan ts'a' en'aa!' gwinyaa gwiiitth'ak.

⁸ 'Gaa Shik'eegwaadhat, Iyaa duuyeh gwik'it t'ishi'in. Tth'aii ch'ihlok Iaa shih shroodiinyaa nilij kwaa Iaa ih'aa kwaa. Jii nin kwaii datthak shroodiinyaa nilij kwaa, gwinyaa. Aji k'it t'inch'ii Iyaa duuyeh ih'aa, vaihnyaa.

⁹ Aji't'ee zheekat gwats'an chan hee gwideezhuh, jyaa shahnyaa. 'Jidii K'eegwaadhat shroodiinyaa yahnyaa, aji kwaii shroodiinyaa nilij kwaa doinyaq' shr!' Gwideezhuh shahnyaa.

¹⁰ Gwideezhuh tik gwagwaanchy'aa nihk'it t'ashaiinyaq'. Aji't'ee datthak zheekat gwats'a' t'ineezhik.

¹¹ Izhik gwiizhik Caesarea kwaiik'it gwats'an dinjii tik naji shats'a' tr'ihii'e', nijin t'ihchy'aa kwaiitee nigijnjil lee.

12 'Nagoodhan'in kwaa ts'a' goovaahinkhai,' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa shahnyaa. Gwik'injiighit 6 nañi chan Caesarea gwats'a' shaahaajil. Izhik Cornelius vizheh gwizhit datthak nihdeeriinjil.

13 Izhik zat, zheekat gwich'in shizheh gwizhit nadhat ts'a' shats'a' ginkhii, nah'ya', Cornelius shahnyaa.' "Joppa kwaik'it gwats'a' dinjii hah'ee izhik dinjii Simon Peter oozhii, haa gwagwahaandak ts'a', dzaa gwats'a' heekhaa geenjit.

14 Deehini'yaa goo'aii gwik'iighai' neehiinzhii geenjit naagwahaandak. Añi haa nan añits'a' nizheh gwizhit gwich'ii nañi datthak neegehezhi.' zheekat gwich'in jyaa dashahnyaa.' Cornelius shahnyaa.

15 Añit'ee nijin goots'a' goohoihkhe' dai' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa gwehkij diik'aa t'iizhik, añi gwik'it gook'aa t'iizhik.

16 'John, dinjii chuq' haa gwats'an iltsa'ij, gaq' nakhwan lya'aa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwats'an tr'ahahts'ya.' K'eegwaadhat gwehkij dai', jyaa dinyaa chy'ah, añi ganaldai.

17 Nijin diikhwan t'ee K'eegwaadhat Jesus Christ vik'injiriighit dai', Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa diits'an iltsa'ij. Israel gwich'in nilij kwaa nañi chan googaa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa ts'an iltsa'ij. Vit'eegwijyahchy'aa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa goots'an hahts'ya, añi gwik'it t'ih'e'ya' kwaa gwahaalts'ya? Añi sheenjit gashragwahchy'aa kwaa." Peter gavahnyaa.

18 Jyaa dinyaa giyuiith'ak dai' gwiizqu giyeeneegiinjii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee, "Israel gwich'in nilij kwaa nañi gaq, juk lihts'eegihide'eda' ts'a' k'iinjik neegeheeda' giveenjit goodlit, khit gwandaai gihee'ya' eenjit, Vit'eegwijyahchy'aa jyahts'a' diindhan gwik'it t'iizhik!" ginyaa.

Antioch Kwaik'it Gwachoh gwizhit Juu Jesus K'injigiighit Nañi Googwandak

19 Nijin Stephen tr'iilkhwaij dai', juu Jesus k'injigiighit nañi datthak shrihteegaajil, khaiinjich'agorahtat geh'an. Goolat nañi ninghit Phoenicia nahkat, añits'a' Cyprus njuu kat, añits'a' Antioch kwaik'it gwachoh gwitee gwats'a' gahaajil. Izhik gwa'an Jews nilij nañi zhrih, Gwandak Nizij eenjit gavaa gwagwaandak.

20 Gaq' goolat nañi Jesus k'injigiighit nañi Cyprus njuu kat ts'a' Cyrene kwaik'it gwats'an, añi nañi Antioch kwaik'it gwats'a' gahaajil. Izhik Israel gwich'in nilij kwaa nañi K'eegwaadhat Jesus Vagwandak Nizij chan gavaa gwagwaandak.

21 Vit'eegwijyahchy'aa vat'aih gi'ii, añi haa goots'a' giginkhii. Añi geh'an dinjii leñi nañi K'eegwaadhat ts'a' lihts'eedigeel'ee ts'a' Jesus k'injigiighit gaadlit.

22 Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit nañi geenjit gwigwiith'ak. Añit'ee dinjii Barnabas oozhii Antioch gwats'a' nagaq'hchij.

23 Izhik k'idik t'ee, nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwint'oo dinjii nañi ts'iinyaa, añi gwaah'in, eenjit shoo nilij, "Datthak ts'a' khit K'eegwaadhat vik'injuhkhith nakhwahnyaa añi datthak gwik'it t'akhwa'in." Barnabas gavahnyaa.

24 Barnabas lya'aa dinjii nizij nilij. Khit K'eegwaadhat k'injiighit. Añits'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa, "Deeni'in!" yahnyaa, añi datthak gwik'it t'ii'in. Dinjii leñi nañi yik'iighai' K'eegwaadhat k'injigiighit gaadlit.

25 Añit'ee Barnabas, Tarsus kwaik'it gwachoh gwats'a' haazhii, Saul oo'an keegwahqah'ya' eenjit.

26 Nijin yagwah'añi dai', Antioch gwits'ee yihe'chij. Shree drin ch'ihlak gwahaadhat gahkhyuk nih'aa Jesus k'injigiighit leñi nañi haa lineegaadal. Añits'a'

geech'agoahtan. Antioch kwaaiik'it gwizhit Christ k'injigiighit najj, izhik daj'^{*} tr'ookit "Christian" goorahnyaa ts'a' goovoozhri' dhidlit.

²⁷ Izhik zhat daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii niljij najj goolat Jerusalem gwats'an Antioch kwaaiik'it k'eeigiidal.

²⁸ Ajit'ee dinjii ch'ihlak, Agabus oozhii, nidhikhin, giheehkhyaa eenjit. Ajit'ee Ch'anqy'aa Shroodiinyaa t'aih k'iighai' ginkhe', "Nankak dattak ninghit kwaa gwandaa ji', shih agwantrii nagahahdal gweheelyaa!" nyaa. (Nijin dinjii Claudius oozhii, Rome gwizhit k'eedeegwaadhat niljij daj', t'igwiizhik.)

²⁹ Juu zhat Jesus k'injigiighit niljij najj, laraa goots'an tr'ahahtsyaa, ajj haa gwachaa najj Judea nahkat gwizhit gwich'ij najj ts'a' neereheelyaa, goots'ireheenjyaa eenjit, giindhan.

³⁰ Gwik'it t'igiizhik, Barnabas ts'a' Saul haa laraa ant'eeiginlii, Judea tr'igiinkhii zheh ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii najj ant'eeigiheelyaa geenjit.

12

Jesus K'injigiighit Niljij Najj Ch'andaa Khaiinjich'agathat

¹ Izhik zhat daj', k'eedeegwaadhat choh (King) Herod Agrippa, Jesus k'injigiighit lat najj khaiinjich'igiighit gwahtsii.

² Shriichoo haa John voodee James oozhii, tr'iikhwajj gwiłtsajj.

³ Jyaa diizhik daj', Jews najj eechij t'ii'in gwiky'aanjik daj', gwandaa t'ii'in dhidlit, ts'a' Peter chan oonjik. (Drin shroodiinyaa, zhit huchy'aa vaa naatuu kwaa tr'a'aa daj' t'igwiizhik.)

⁴ Ajit'ee Peter zhee gwaazhrajj nagaahchij. Ajit'ee niveet'ah'in dinjii 16 najj giik'aahtii. Doo najj ginlii ts'a' nihjiikhai neegeedaa. Passover gwideetaa gwaadhat t'ee dinjii lejij najj andaa nahachyaa Vit'eegwijyahchy'aa tr'oohahkat Herod jyaa diindhan.

⁵ Deegwahkhyuk Peter zhee gwaazhrajj gidii dattak tr'igiinkhii zheh najj giyeenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwint'aii khadigiinjii.

Peter Zhee Gwaazhrajj Gwats'an Cheerihichij

⁶ Herod, dinjii lejij najj ndaanayahachyaa gwats'a' khaa daj', Peter, niveet'ah'in neekwajj yik'aahtii najj deetak dhichij ch'iitsii thy'ah neekwajj haa gakhwachaa niveet'ah'in najj chan gindeinvyaa gwadajj gwik'eegahtii.

⁷ Khan hee K'eegwaadhat vizheekat gwich'in zhat nadhat nagwaanajj, ts'a' zheh gwaazhrajj gwizhit ch'eeegwahndit nagwaanajj. Zheekat gwich'in, Peter vahk'at gahtrat haa tr'ineeyaahtat, "Khan, k'iidak ninkhee!" yahnyaa, gwiizhit ch'iitsii thy'ah vanli' ts'an dineettraa.

⁸ "Tthah nazhrak t'an gaanahchaa ts'a' nakwaiitryaa zheeni'yaa!" yahnyaa. Peter gwik'it t'iizhik. "Ch'iyeedak ik nanantsuu ts'a' shaa hinkhaii." zheekat gwich'in yahnyaa.

⁹ Ajit'ee zhee gwaazhrajj gwats'an Peter yaa haazhii. Gaa jii deegwii'in t'igwii'in hyaa gaandaii kwaa, gineihlyaa t'igwii'in, yiindhan.

¹⁰ Ajit's'a' gehdaa niveet'ah'in tr'ookit gook'aahtii deek'it, kwaii ehgoo gahaa'oo. Ajit'ee khaiinkoo zhee gwaazhrajj gwats'an kwaaiik'it gwachoh gwats'a' chigweedii. Izhik ch'iitsii gindeinvyaa dhitin, geeghah k'eeegii'oo. Gwiizhik gindeinvyaa adakhai' gideenghaa. Ajit'ee chigin'oo ts'a' kwaiik'it gwitee'an tr'antajj, izhik k'ii'an gee'al gwiizhik zheekat gwich'in Peter ihlee dahoodhat.

* 11:26 Christian-Jesus Christ k'it dinjii niljij gwinyaa t'igwinyaa.

11 Peter nats'ahts'a' vats'a' deegwiizhik giky'aanjik ts'a' jyaa nyaq, "King Herod aajts'a' Jews naji haa nats'ahts'a' vats'a' deerehee'yaa, shagoonyaa. Aji gwats'an K'eegwaadhat neeshahahshii eenjit dizheekat gwich'in shats'a' hi'e'. Aji juk lyaa hi'deegwidlii gwanlii gaashandaii."

12 Jii t'igwiizhik giky'aanjik Googwahkhan John Mark oozhii vahan, Mary, vizheh gwats'a' haazhii. Izhik leji naji nihlaa hiiiljiil ts'a' khagigidiinjii.

13 Aji gwiizhik Peter izhik zhat ttha' zheh gwineedhi'ee gindeinvyaa kat ganlaanaii. Ch'itsyaa nilii nich'it, Rhoda oozhii, gwats'a' haazhii, juu zhat ganlaanaii, gwahaqah'yaa geenjit.

14 Nijin Rhoda, Peter deezhuh diitth'ak dai', yinaanjik. Lyaa yeenjit shoo dhidlit, zhat k'idik geenjit. Khants'a' zheh gwizhit nihdanaagik, zhat k'idik yeegwahaandak eenjit. Gaa nihdeeyaaqahchii kwaa. Aajts'a' tth'aa hee kwai-itee nadhat. "Peter chiitaji nadhat!" gavahnyaa.

15 "Lyaa nahkhii t'iinyaaq!" giyahnyaa. "Gaa lyaa chiitaji nadhat, t'aihnyaaq!" gavahnyaa. "Peter t'inchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in aji Peter haa nilii t'inchy'aa!" giyahnyaa.

16 Aji gwiizhik Peter tth'aa nihk'it ganlaanaii. Gohch'it dee ch'ihlee gootee gich'idiintin. Gaa nijin nigiyii'in dai', lyaa geegagoolii kwaa giveenjit t'igwiizhik.

17 Googwahkhan danli' haa gooneehadak deegohtsai' kwaa ts'a' sh'oodoohk'ii goovahnyaa. Aajit'ee nats'ahts'a' K'eegwaadhat zhee gwaazhraji cheeyaaqahchii eenjit gavaa gwaandak. "James aajts'a' gah gwik'injiighit naji datthak geenjit gavaagoandak." gavahnyaa. Aajit'ee goovihleehoozhii ts'a' ch'adanh gwa'an gwats'a' haazhii.

18 Nijin vanh gach'ahaa'aji dai', niveet'ah'in zhee gwaazhraji gwadaji gwak'aahtii naji gwizhit lyaa deegwiizhik gaagiindaii kwaa, ts'a' Peter deezhik gaagiindaii kwaa.

19 Herod, giyankaheentyaa geenjit goohi'e' gaa giigwah'aji kwaa. Zhee gwaazhraji gwadaji gwak'aahtii naji deegwiizhik lee eenjit goovahkat gaa gaagiindaii kwaa ts'a' aji geh'an, "Gavohkhan!" Herod gavahnyaa.

Aajit'ee Herod Judea nahkat gihleehoozhii ts'a' Caesarea kwaiik'it gweheechy'aa geenjit gwats'a' haazhii.

Vit'eegwijyahchy'aa Zheekat Gwich'in Ch'ihlee Ts'ik Haa Herod Dikhwaji

20 Herod lyaa Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoh gwich'in naji ts'a' zhyaants'ii. Jii geh'an Tyre, ts'a' Sidon gwich'in naji nihlaa hiiiljiil gahah'yaa geenjit. Dinjii Blastus oozhii, t'ee Herod vizheh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii, aji lak giltsaji, goots'iheenyaa geenjit, aajit'ee Herod ts'a' gahaajil, tsinehdan gweheelyaa geenjit. K'eedeegwaadhat Herod vanahkat gwats'an shih neegoindak geh'an t'iginyaa.

21 Ch'ihlan drin ik chil'ee yaa k'eedeegwaadhat eenjit nilii nanaazhii ts'a' vakat k'eedeegwaraadhat ts'a' daraadii, aji kat naadii. Aajit'ee datthak giyyaa leeljiil. Izhik datthak goots'a' ginkhii.

22 "Jii laa dinjii t'inchy'aa kwaa, gaa vit'eegwijyahchy'aa naji ch'ihlee nilii." ginyaa ts'a' gazhral.

23 Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' deehi'e' kwaa geh'an, Googwahkhan K'eegwaadhat vizheekat gwich'in ch'ihlee Herod hahts'ik eenjit yats'an gwiltsaji. Gyuu yin'al ts'a' niindhat.

24 Gwiizhik dinjii leji naji Vit'eegwijyahchy'aa viginjik giintth'ak, aajts'a' Jesus k'injiighit naji gwandaa leji gili.

²⁵ Nijin Barnabas, ts'a' Saul haa Jerusalem kwaaiik'it gwizhit digwig-witr'it giginjik daj', Antioch kwaaiik'it gwits'ee gahoo'oo. John Mark gavaa tr'agwahaah'ya' eenjit dahaa neegiihichijj.

13

Barnabas, ts'a' Saul Haa Goorigwiilkijj ajiits'a' Goorihil'e'

¹ Antioch kwaaiik'it gwachoh gwizhit Jesus k'injigiighit najj tee gwats'an goolat Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilijj ajiits'a' geech'ooahtan najj ginlii. Gavoozhri' Barnabas, ts'a' Saul, haa ajiits'a' Simeon ("Aji Dinjii Zhracijj," giyyahnyaa), Lucius (Cyrene kwaaiik'it gwats'an), Manaen (k'eedeegwaadhat Herod Antipas haa nih'aa dink'igiindhat), aji najj haa.

² Ch'aga'aa kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii gwiizhit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa jyaa goovahnyaa, "Barnabas ts'a' Saul haa sheenjit googookii, gwitr'it gavant'ee gwii' aii aji t'agwagwahah'yaa geenjit."

³ Ajiit'ee adach'agaa'aa kwaa ts'a' khagigideedi'. Gooki' kat nagaanjik, "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwaa oolj!" googahnyaa. Ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it t'agowwahah'yaa eenjit googihil'e'.

Nijin Barnabas, ts'a' Saul Haa Cyprus Njuu Kat Gwitr'it T'agoogwah'in Eenjit Gaadii Daj'

⁴ Barnabas, Saul haa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' goorihil'e'. Seleucia kwaaiik'it gwachoh gwats'a' gahaa'oo. Ajiit'ee izhik gwats'an Cyprus njuu kat goo' aii gwats'a' gahaa'oo.

⁵ Izhik Salamis kwaaiik'it gwachoh goozhii k'eegii'oo daj', Jews tr'igiinkhii zeh kwaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwagwaandak. Digwig-witr'it t'agwagwah'in goots'inyaa eenjit, John Mark gavaa t'in'chy'aa.

⁶ Ajiit'ee njuu deetaa Paphos kwaaiik'it goo' aii gwats'a' neeginjil. Izhik zhat dinjii ch'ih'lee, Jews nilijj, Bar-Jesus oozhii, gaah'in. Lyaa dinjii dazhan nilijj. "Shij t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ih'ii, nyaa!" oots'it haa gavahnyaa.

⁷ Aji njuu kat gwats'a' k'eedeegwaadhat Sergius Paulus oozhii lyaa lak yaa'ij. Sergius Paulus lyaa dinjii gaandaii nilijj. Barnabas, Saul haa giyyandah nigiiheedhat eenjit keeginkhe', Vit'eegwijyahchy'aa viginjik oohaahky'aa eenjit.

⁸ Gaa dinjii dazhan Bar-Jesus goodadaa'ee. "Elymas," aji gaa giyyahnyaa. Ajiit'ee "Dinjii nagwahtsi' haa gwitr'it t'agwah'in," gwinyaa t'igwinyaa. Sergius Paulus Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiheedhaa gwits'i' oota'.

⁹ Saul aji Paul chan giyyahnyaa. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa vizhit t'izhit haa aji dinjii dazhan niigiyuk aakin a'ii.

¹⁰ "Ch'an'ky'aa Tr'aanduu gii inlii. Lyaa gwinzii datthak gwats'a' gwil'ajj inlii. Jidii tr'agwaanduu nagwarahtsi' datthak khit gwik'it t'ini'in. Jidii Vit'eegwijyahchy'aa 'hi'dilii, nyaa, aji 'hi'dilii t'in'chy'aa kwaa, khit yahnyaa.

¹¹ Juk K'eedeegwaadhat nagwahahshij ts'a' gwahaah'yaa kwaa t'oonchy'aa. Drin gwinleji gwizhit shree ts'an ch'aadrii, aji googaa gwahaah'yaa kwaa." Paul yahnyaa.

Googwahkhan vandee kwaa nagwaanajj ts'a' k'eegwiichy'aa datthak gwaah'in kwaa. Ajiit'ee gwizhit nihidik ts'a' dinjii k'eeyih'een'ee keehandak ts'a' kaniitj.

¹² Nijin Sergius Paulus jii t'igwiizhik gwaah'in daj', Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiindhat. K'eedeegwaadhat eech'aroahtan, gwizhit tth' aii hee jyaa t'igwinyaa gwiitth'ak kwaa geh'an geegaroolii kwaa veenjit t'igwinyaa.

Antioch Kwaiik'it Pisidia Nankak Giilk'ii Dqj'

¹³ Paphos kwaiik'it gwats'an Perga kwaiik'it gwachoh Pamphylia nahkat gwats'a' Paul vijya' neekwajii tr'ihchoo neevyaa nilii haa neegiinjil. Nijin zhat k'eeigiidal daj', John Mark oozhii khants'a' gooleehoozhii ts'a' Jerusalem gwats'eehoozhii.

¹⁴ Perga kwaiik'it gwachoh gwats'an Antioch kwaiik'it gwachoh Pisidia nahkat goo'aii Paul ts'a' Barnabas haa gwats'a' gahaa'oo. Izhik Jews najii Neegwaazhii Drin zhit Jews najii tr'igiinkhii zheh nihdeegahaa'oo ts'a' gaandii.

¹⁵ Moses va-law aajits'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' najii ch'adaant'oo, aajii kat giginkhe'. Aajit'ee Jews tr'igiinkhii zheh k'eedeegwaadhat najii goots'a' nideech'igidiin'ajii. "Diilak najii, k'eegeewiichy'aa dinjii t'aih ts'an hqhtsyaa geenjit ginjik haa gahohkhyaa goohoh'ii ji', juk dzaa gwik'it t'ohnyaq." googahnyaq.

¹⁶ Aajit'ee Paul nidhikhin ts'a' danli' haa gooneehahdak, deegweheetsai' kwaa eenjit. Aajit'ee goots'a' gahaakhe',

"Israel gwich'in najii, ts'a' aakin najii haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagigidi-injii nilii najii shoodqohk'ii.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa diikhwan, Israel gwich'in tr'inlii, vats'a' kharigidi-injii. Aajii geh'an deenaa daj' diitsii najii igweekii. Nijin tth'aii Egypt nahkat gwizhit gwigwich'ii daj', zhat aakin ginlii, aajii googaa datthak ts'a' ginleji gooviktsajii. Aajits'a' dat'aii nitsii k'iighai' Egypt nahkat gwats'an tr'ineegiviinlii.

¹⁸ Neegwiidhat 40 (years) gahkhyuk, nangwinjir gwa'an, ndaanihik k'eegeewiichy'aa datthak gwiizuu t'igii'in. Googaa Vit'eegwijyahchy'aa gavaa t'inchy'aa.

¹⁹ Canaan nahkat gwizhit nahkat seven nihlehjuk t'iichy'aa gwich'in najii Vit'eegwijyahchy'aa an gooviktsajii. Aajit'ee aajii goonan diikhwan Israel gwich'in tr'inlii ts'a' tr'ahah'yaa geenjit diinant'eeeyin'ajii.

²⁰ "Aajit'ee aajii zhit gwats'an neegwiidhat 450 (years) gwahaadhat, aajit'ee Canaan nahkat diitsii haa nijin gavaa gwich'ii aajit'ee, Vit'eegwijyahchy'aa juu goots'a' k'eedeegwaadhat igwiikii, datthak Samuel, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii datthak goots'a' k'eedeegwaadhat gwats'a'.

²¹ Aajit'ee dinjii k'eedeegwaadhat choh giuhaa'yaa eenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ch'oodigukwat daj', Kish vidinji', Saul goots'a' k'eedeegwaadhat eenjit gavant'ahchii. Aajit'ee neegwiidhat 40 (years) giveenjit k'eegeewiichy'aa choh inli'. Saul, Benjamin vineezheedijii najii ts'an deedhaa.

²² Aajit'ee nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Saul k'eedeegwaadhat neeheeli'aa kwaa yiltsajii daj', David aajii goots'a' k'eedeegwaadhat choh iiltsajii, 'David, Jesse vidinji' nats'aa dinjii nilii geenjit veet'iihthan. Doo'ya' oihnyaq datthak gwik'it t'hee'yaa.' Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit jyaa diinya'.

²³ Jesus, t'ee King David ts'an deedhaa. Aajii deenaa daj', Vit'eegwijyahchy'aa 'nakhwant'eehaakhyaa, yaiinya'. 'Aajii Israel gwich'in najii qhlii ts'a' neenakhwahahshii eenjit nakhwats'a' nahaakhyaa, yahnyaq chy'aa t'inchy'aa.

²⁴ Nijin Jesus gech'oojii'tin gwehkii daj', John chuu gwats'an ahtsii, Israel gwich'in najii datthak haa gwaandak, 'Juk gwats'an nakhwant'agwaanduu gwats'an iilts'eedoo'ee ts'a' chuu nakhwats'an tr'ahtsii,' gavahnyaq.

²⁵ Aajit'ee nijin gwitr'it vats'an goodlit aajii datthak khaiinjii datthak giinjik daj', jyaa dagavahnyaq. 'Juu t'ihchy'aa shrqo shohnyaq? Juu noodhoo'in aajii

t'ihchy'aa kwaa. Gaa jii dinjii shandaa t'aih nitsii di'ii shatajii ahaa, it'ee shrit hi'ee ts'ajii vakwaiitryaa dineehih'ak geenjit gaa sheegoo'aii kwaa.'

²⁶ "Shalak najii, Abraham ts'an deedhaa najii, ajjts'a' Israel gwich'in nilii kwaa najii, juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagigidinji nilii najii, datthak haa jii Gwandak Nizii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa neediihahshii diits'an iltsajii t'oonchy'aa.

²⁷ Jerusalem gwich'in najii ts'a' gook'eedeegwaadhat najii haa, lyaa Jesus dinjii neediihahshii nilii juu giyaandaii kwaa. Deenaa daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii gwadaant'oo najii. Aji Jews Neegwaazhii Drin zhit Jews najii tr'igiinkhii zheh gwizhit Dēhtly'aa Choh kat giginkhii. Gogaa giiky'anjii kwaa. Nijin Jesus tr'ahaahkhwaa, ginyaa daj', Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii najii googinjik ki'didlii haa gwik'it teegweheedhat gwiltsajii.

²⁸ Pilate goahkat, Jesus gahaahkhwaa eenjit, jidii eenjit tr'ahaahkhwaa giyeenenjit gogwah'ajii kwaa googaa.

²⁹ Nijin giyiilkhwajii daj', nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii najii yeenjit gwadaant'oo datthak gwik'it t'igwiizhik. Niindhat t'ee cross kat gwats'an neegiayahchii. Ajjts'a' kii ch'a'an gwizhit giinaahjik.

³⁰ Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ch'ichi' ts'an ninēyilkhin, yineegwidaii.

³¹ Juu gwehkij daj', Galilee kwaiik'it gwats'an Jerusalem kwaiik'it gwats'a' yaa haajil najii, drin gwinleji gwizhit ndaanihlik neegiya'ik ts'a' Israel dinjii datthak ts'a' giyeegwaandak.

³²⁻³³ Psalms dēhtly'aa chapter neekwajii zhit jyqhts'a' geenjit gwadanakhwat'oo, 'Nan Shidinji' inlii. Juk drin niti' dhiidlit.'

Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwati' najii daiinya', jyaa dihishi'yaa nyaa. Aji juk dzaq goonihzhyaneedijii najii ohjii, nakhweenjit gwik'it t'ee'ya'. Jii jyaa diinya' geh'an Jesus gwandaii niltsajii. Diikhwan t'ee chan juk Gwandak Nizii eenjit nakhwaagwaraandak.

³⁴ Chan ch'adanh gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik zhit jyqhts'a' gwadanakhwat'oo.

'Nats'ahts'a' yeenii King David nakhweenjit deehishi'yaa, vaihnyā', ajii lyaa gwik'it t'ihishi'yaa.'

Jii ginjik danakhwat'oo kwaii eh'an,

Vit'eegwijyahchy'aa Jesus gwandaii, neehahtsyaa.

Ajjts'a' tth'ank'it zhit vatthaj' shrahteegiheelyaa gwats'a' akhoohen-jyaa kwaa gwinyaa.

³⁵ Chan ch'adanh Psalms dēhtly'aa zhit Jesus veenjit gwadanakhwat'oo.

'Nitsyaa Shroodiinya' vatthaj' shrahteheelyaa gwats'a' t'ahākhyyaa kwaa.'

³⁶ "David, Israel gii najii datthak ts'eenya', Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yu-unya' gwik'it t'ee'ya'. Ajjts'a' niindhat. Viti' najii eeghii vanaraqhjik. Ajjts'a' vatthaj' shrahteedhidlit ts'a' nan ts'an needhidlit.

³⁷ Gaa Jesus vatthaj' shrahteenedhidlit kwaa ts'a' nan ts'an needhidlit kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii neeyiltsajii geh'an.

³⁸⁻³⁹ Jii datthak nakhweenjit, shalak Israelites najii. Jesus k'iighai' nakhwat'agwaanduu oo'an gweheelyaa ajii nakhwaagwaldak juu Jesus k'injiight najii datthak gootr'agwaanduu gwats'an neegoorahshii, gaa Moses va-law ajii lyaa vik'iighai' neenakhwarahshii kwaa t'oonchy'aa.

⁴⁰ Lyaa dak'oontii. Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii najii ch'adaqant'oo, gwik'it nakhwats'a' t'igweheenjyaa kwaa geenjit.

41 'Nakhwaki' dach'at, goph'in aajts'a' gininjich'ohthat.

Aajit'ee noohnjii. Aaj gwelkij gohdaii ji',

Vit'eegwijyahchy'aa ihkij ts'a' gwitr'it gwintsii gwik'eech'ahaqalyaa.

Gaa ch'ihlee geenjit nakhwaagwaandak ji',

gaa tth'aii gwik'injihohthaa kwaa.

Jii gwadanakhwat'oo zhit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa diinya'.' "

Paul gavahnyaa.

42 Nijin Paul ts'a' Barnabas haa Jews tr'igiinkhii zheh chineegii'oo dai', "Gehdaa Neegwaazhii Drin zhit ji', chan dzaa gwits'ee neehoo'oo ts'a' jii jidii nihlehts'i' t'igwiichy'aa eenjit diinaa neegahoondak eenjit," dinjii najii jyaa googhnyaa.

43 Dinjii datthak Jews tr'igiinkhii zheh gwats'an cheehoojil t'ee, Jews lejii najii ts'a' Jews nilii kwaa najii Judaism k'injigiighit gaadlit najii Paul ts'a' Barnabas taji neegekhiidal. Tr'ihil'e' najii goots'a' ginkhii ts'a' khit Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit gohdaii googhnyaa.

44 Gehdaa Jews Neegwaazhii Drin zhit dai', Jews najii tr'igiinkhii zheh khai-njii kwaaiik'it dinjii najii datthak zhat K'eegwaadhat viginjik goohaahky'aa eenjit gwats'a' haajil.

45 Nijin Jews najii dinjii lejii zhat leeljil gwagwaah'in dai', datthak geenjit goots'i' t'igiinchy'aa, "Nats'ahts'a' dinjii Paul oozhii, ginkhii, lyaa hi'didlii gwanlii kwaa," ginyaa. Aajit'ee tr'igiiyoiidlii ts'a' giizheedeiin'ee aajts'a' gwiizuu giyeeginkhii.

46 Aajit'ee Paul ts'a' Barnabas haa gaanjat kwaa ts'a' gwandaa goots'a' giginkhii. "Nakhwan Jews najii ohkij geh'an tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haa nakhwaagwarahaandak goo'aii. Gaa nakhwan aajii gohth'ak nohthan kwaa. K'eegwaadhat haa khit t'igweheechy'aa,' izhik geet'ohthan kwaa. Jii geh'an nakhwehheerehee'al. Jews nilii kwaa najii ts'a' tr'ihel'al ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenjit gavaa gwarahaandak.

47 Jii gwik'it t'igwehee'yaa. Ninghit dai' gwanaa jyahts'a' K'eegwaadhat viginjik zhit diineenjit gwadanakhwat'oo geh'an.

'Jews nilii kwaa najii eenjit aadrii hohlyaa geenjit nakhwagwadookij,

nankak gwich'in najii datthak nats'ahts'a'

neegeheezhii gavaa gwarahaandak eenjit,' "

jyahts'a' Paul ts'a' Barnabas haa Jews najii agahnyaa.

48 Nijin Jews nilii kwaa najii jyahts'a' gwigwiith'ak dai', lyaa shoo gin-lij, "Vit'eegwijyahchy'aa viginjik lyaa deegihl'ee," ginyaa. Juu gwelkij dai' gwaandaii ndaanaa'ai' kwaa hee'yaa geenjit googwirilkij najii Jesus k'injigiighit gaadlit.

49 Aajts'a' izhik nahkat gwa'an datthak Jesus k'injigiighit najii K'eegwaadhat viginjik dinjii najii datthak haa gwagwaandak.

50 Gaa Jews Jesus k'injigiighit kwaa lejii najii kwaaiik'it gwachoh k'eedeegwaadhat najii, Israel gwich'in nilii kwaa najii tr'injaa gwintsii veegoo'aii najii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii nilii najii haa, giginkhe', Paul ts'a' Barnabas haa khaiinjich'agooghthat giindhan. Aajii najii k'iighai' dinjii goots'a' shoo nilii kwaa goodlit. Aajii geh'an zhat gwats'an cheet'eegooheehnaii.

51 Paul ts'a' Barnabas haa gihleegihee'al gwelkij zhat dinjii najii andaa dakakai' neeinghat. Gwiizuu t'igii'in aajii goots'a' gwik'eech'agaahitii geenjit. Aajit'ee Iconium kwaaiik'it gwats'a' gahaa'oo.

52 Gaa Antioch kwaaiik'it gwachoh gwizhit juu Jesus k'injigiighit nilii najii lyaa gavaa shroonchy'aa aajts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa niint'aii giijii.

14

Nijin Paul ts'a' Barnabas Haa Iconium Gaadii Daj'

¹ Nijin Iconium kwaitik'it k'eegii'oo daj', nats'aq kwaitik'it Antioch deegwizhik aji chan gwik'it t'igwizhik. Paul ts'a' Barnabas haa Jews tr'igiinkhii zeh gwats'a' gahaa'oo. Zhat Jews leji naji ts'a' Jews nilji kwaa leji naji Gwandak Niziji eech'oogwahtan, ts'a' leji naji Jesus k'injigiighit gaadlit.

² Gaa Jews Jesus k'injigiighit nilji kwaa naji Jews nilji kwaa naji Jesus k'injigiighit naji eenjit gwiizuu ninjich'igiheedhat googiltsaji.

³ Lyaa ninghyuk Paul ts'a' Barnabas haa zhat t'iginchy'aa. Gaanajat kwaa haa K'eegwaadhat Jesus eegwagwaandak. Gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa t'igihee'yaa eenjit t'aih goots'an iltsaji. Jyachts'a' dinjii naji gaagehendaii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa khit Paul ts'a' Barnabas haa shoo nilji, giich'eegoonzhrii h'ideegwidlii nilji eegwagwahaandak eenjit.

⁴ Gaa aji kwaitik'it gwachoh gwizhit dinjii datthak nihk'it ninjich'agadhat kwaa. Goolat naji Jews naji ts'aji niilzhi. Aajits'a' goolat naji Paul ts'a' Barnabas haa ts'aji nigilzhi.

⁵ Aajit'ee Jews naji, k'edeegwaadhat nilji naji, Jews nilji kwaa naji haa nihlaa gwinzii gwigwiltsaji. Paul ts'a' Barnabas haa khaiinjich'agoorohthat googoonyaa aajits'a' kii haa goorookit giindhan.

⁶ Gaa njin Paul ts'a' Barnabas haa gwigwiitth'ak daj', zhat khan gihleegahoo'oo. Aajits'a' Lycaonia nahkat gwizhit, Lystra kwaitik'it, ts'a' Derbe kwaitik'it, aajits'a' zhat kwaitik'it goodlii gwa'an k'eeгаа'oo.

⁷ Izhik zhat gwa'an Gwandak Niziji eenjit dinjii haa gwagwaandak.

Nijin Paul ts'a' Barnabas Lystra Kwaitik'it Gaadii Daj'

⁸ Lystra kwaitik'it gwizhit dinjii vagoodlit daj' gwats'an neehidik kwaa nilji dhidii, vatth'an ts'ik ahchiji nilji haa ilts'ik.

⁹ Paul ginkhii daj', zhat dhidii ts'a' ook'iji. Paul aji dinjii gwik'injiindhat ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khan shreeyeheelyaa yaandaii, Paul yindee ts'a' gwinzii yaah'in.

¹⁰ Aajit'ee yineeshraadiinrat, "K'iidak nindhat, ts'a' k'iidak k'igwaa'ee nindhat." Paul yahnyaa. Aajit'ee googwahkhan k'iidak k'igwaa'ee nadhat naanaai ts'a' zhat gwa'an neehaatlat ts'a' neehidik.

¹¹ Nijin dinjii leji naji Paul aji dinjii eenjit jyaa dee'ya' googwaa'h'in daj', Lycaonia gwich'in naji digiginjik ky'aa gwint'aii gazhral nagaanaai, "Diivit'eegwijyahchy'aa neekwaji naji dinjii gaadlit. Aajits'a' nankak oodaa diits'a' nigijnjil!" ginyaa ts'a' gazhral.

¹² Barnabas aji goovit'eegwijyahchy'aa Zeus oozhii ky'aa giyoozhrii. Paul chan goovit'eegwijyahchy'aa ch'ihlee Hermes oozhii ky'aa giyoozhrii, Hermes gwint'oo ginkhii, k'it t'inyaa geh'an.

¹³ Kwaitik'it khaiinjii angwaa'aji gwa'an kharigidiinjii zeh gwigwil'aji, aji gwizhit goovit'eegwijyahchy'aa Zeus oozhii ts'a' khagigidiinjii. Izhik gwats'an ataiinjii ahtsii aak'ii ch'izhir vighin ch'at'an nihlehts'i' t'inchy'aa haa hihts'eetly'aat'aii, njin Paul ts'a' Barnabas haa nagadhat gwats'a' nagaahchiji. Dinjii aajits'a' ataiinjii ahtsii naji haa, aji aak'ii giuhaakhwaa aajits'a' Paul ts'a' Barnabas haa eenjit ataiinjii gihahts'ya, giindhan. "Lyaa diivit'eegwijyahchy'aa t'iginchy'aa!" googoonyaa geh'an.

¹⁴ Nijin Paul ts'a' Barnabas deegihee'yaa t'igii'in gook'igaanjik daj', dagwagwach'aa k'at t'igilch'aa *, ts'a' dinjii t'an gazhral haa nihgaagik.

* 14:14 jyachts'a' tr'igwigwidii t'igii'in gavaa giheendaii eenjit

15 “Jyaa dakhwa'in kwaa!” googahnyaa. “Diikhwan t'ee nakhwak'it dzaa nankak gwidinjii tr'inlii t'oonchy'aa. Ajjits'a' jii gogoonlii kwaa t'akhwa'in. Ajj gwik'it t'ahokhwa'yaa kwaa, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa khit gwandaii niljii, ajjt'ee gwahoolyaa geenjit Gwandak Nizii eenakhwarahtan t'igwinyaa, Vit'eegwiyahchy'aa zhee, nan, chuu choh datthak k'eegwiichy'aa gwinlejj gwiltsajj.

16 Ninghit daj' gwanaa nijin dinjii najj nats'ahts'a' goiindhaidi, yiindhan gwik'it gwagwandaii, googaa Vit'eegwiyahchy'aa gogwaaqshii kwaa.

17 Gaa Vit'eegwiyahchy'aa ajj dinjii ts'a' gwigweekij, k'eegwiichy'aa gwinzii t'ii'in geenjit, tsin chan diits'an ahtsii. Nan kat gwanzhij, tr'ihce'aa eenjit haqshii chan diineenjit gwiltsajj. Datthak chan shih lejj diits'an ahtsii. Ajj tr'a'aa haa diidrii zhit shoo tr'inlii.” Paul ts'a' Barnabas haa googahnyaa.

18 Gaa nijin jyaa diginyaa daj' googaa nihk'it aak'ii goots'a' ataiinjii tr'ohtsyaa, giindhan. Lyaa khyu' gwik'it t'igii'in kwaa googahtsii.

19 Jews lat najj Pisidia nahkat gwizhit Antioch kwiik'it gwachoh ts'a' Iconium kwiik'it haa gwats'an zhat dilk'ii, ajj najj dinjii lejj goots'ajj niinjil. Paul kii haa gook'it ts'a' gaa tr'igiiyahdaii, ajjt'ee kwiik'it geh'at gwa'an chegiyeenluu, niindhat giyuunyaa geh'an zhat gwa'an akhagiyyuunyaa.

20 Gaa juu Jesus k'injigiighit najj nijin t'inchy'aa izhik k'eegidal ts'a' giyeelinen neelzhi, gwizhit ninehjin, ts'a' k'iinjik kwiik'it gwizhit nihdineezhii. Ajjt'ee gehdaa drin Barnabas haa Derbe kwiik'it gwats'a' gahaa'oo.

Paul ts'a' Barnabas Haa Syria Nankak gwizhit Antioch Kwiik'it Gwits'ee Goohoo'oo

21 Paul ts'a' Barnabas haa Derbe kwiik'it gwizhit dinjii lejj najj ts'a' Gwandak Nizii eech'oogwahtan, ts'a' dinjii lejj najj gwik'injigiighit gaadlit. Ajjt'ee kwiik'it Lystra, ts'a' Iconium, ts'a' Pisidia nahkat gwizhit Antioch kwiik'it gwachoh gwits'ee gahaa'oo.

22 Lyaa juu Jesus k'injigiighit najj t'aih googwahtsii. “Ts'a' gweedhaa datthak gwik'injigiighit ji', lyaa gwinzii. Gaa tr'ookit lyaa gwinlejj khaiinjich'ihidhat. Ajjt'ee gwizhrjh, nijin Vit'eegwiyahchy'aa k'eedegwahaadhat tr'agwahaah'yaa.” Paul ts'a' Barnabas haa googahnyaa.

23 Ajj gah an-nihk kwiik'it gwa'an tr'igiinkhii zheh gwizhit juu dinjii Jesus k'injiighit najj ch'anjaa k'eedegwaadhat heelyaa najj agwagweekij. Lyaa gwint'aii khagigihceeyaa geenjit ch'ihlee adach'agaa'aa kwaa gwagwahtsii. Vit'eegwiyahchy'aa ant'eegoojinlii, h'i'deegwidlii haa giit'injyahchy'aa geenjit.

24 Ajjt'ee Pisidia nahkat gwa'an k'eegaa'oo. Ajjt'ee Pamphylia nahkat k'eegee'oo.

25 Izhik Perga kwiik'it gwachoh gwizhit chan Gwandak Nizii eegwagwaandak. Ajjt'ee Attalia kwiik'it gwats'a' gahaa'oo.

26 Izhik gwats'an tr'ihchoo zhit gin'oo ts'a' Syria nahkat gwizhit Antioch kwiik'it gwachoh gwits'ee goohoo'oo. Izhik Jesus k'injigiighit eenjit kih niljii najj giveenjit khagideedi' chy'aa. “Vit'eegwiyahchy'aa nich'eegoozhrii haa gwinzii gook'eehaqhtyaa neenjit gwitr'it t'agwagwah'in gwiizhik!” ajj eenjit giveenjit khagigideedi' chy'aa. Ajj gwitr'it juk giginjik.

27 Nijin Antioch kwiik'it gwachoh k'ineegii'oo daj', izhik zhat juu Jesus k'injigiighit datthak gavaa ligiijil. K'eegwiichy'aa datthak Vit'eegwiyahchy'aa k'iighai' gwitr'it t'agwah'ya', ajjts'a' nats'aa aakin najj yik'injiindhat eenjit gwats'a' t'ahkhy'a', ajj eenjit gavaa gwagwaandak.

28 Lyaa ninghyuk zhat Jesus k'injigiighit najj haa gwigwinch'i'.

15

Jerusalem gwizhit Nihlaa Ligiiljil

¹ Izhik zhat daj' Jews, Jesus k'injigiighit najj Judea nahkat gwats'an Antioch kwaiik'it k'eegiidal. Ajj najj Jesus k'injigiighit najj geegoahtan, "Nakhwat'agwaanduu gwats'an neeroozhii,' yuuhthan ji', tr'ookit nakhwakat khangwarahaht'ii ts'a' nakhwagwarahakyyaa. Jii t'ee deenaa daj' Moses kh'adaqant'oo deenakhweiinya' chy'aa gwik'it t'agwarahnyaa." googahnyaa.

² "Lyaa t'ohnyaa kwaa," Paul ts'a' Barnabas haa googahnyaa. Gaa dinjii najj gwint'oo tr'agoogoidlii. Ajj googaa nihlaa gwinzii gwigwiltsajj kwaa. Ajj geh'an zhat juu Jesus k'injigiighit najj, Paul ts'a' Barnabas, ts'a' Antioch gwats'an dinjii najj haa Jerusalem gwats'a' nareheelyaa. Izhik zhat Tr'ihil'e' najj, ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii najj haa giveenjit gigiheehkyyaa, giindhan.

³ Ajj juu Jesus k'injigiighit najj googihil'e'. Ajjt'ee nijin Phoenicia nahkat Samaria nahkat haa gehgoogihiyaa daj', zhat dinjii najj haa gwagwaandak. Nats'ahts'a' Jews nilij kwaa najj gwehki daj', nats'aa gwagwaandaii akha-gagoonyaa, ajjts'a' juk Jesus k'injigiighit gaadlit. Zhat Jesus k'injigiighit najj geenjit gwigwiitth'ak daj', lyaa gwint'oo geenjit shoo ginlii.

⁴ Nijin Paul ts'a' Barnabas ajjts'a' juu gavaa haajil najj haa Jerusalem k'eegiidal daj', zhat Tr'ihil'e' najj, ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii najj, Jesus k'injigiighit najj datthak shoh haa gavaa ligiiljil. Ajjt'ee nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' deegee'ya', gavaa gwagwaandak.

⁵ Gaa Pharisee lat Jesus k'injigiighit gaadlit najj zhat gigiheehkyyaa eenjit nigijyaa, "Juu Jews nilij kwaa najj Jesus k'injigiighit gaadlit najj gootthaj' kat khangwarahaht'ii ts'a' googwarahakyyaa. Ajjts'a' Moses da-law daant'oo, ajj chan k'eegwagwahahthat jyaa dagoorahaanjyaa." ginyaa.

⁶ Tr'ihil'e' najj, ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii najj haa datthak nihlaa ligiiljil, juu Israel gwich'in nilij kwaa najj Jesus k'injigiighit najj tthaj' kat khangwarahaht'ii ts'a' googwarahakyyaa ji' geenjit.

⁷ Lyaa ninghyuk ginginkhe'. Ajjt'ee Peter giheehkyyaa eenjit nid-hikhin, "Shalak najj, ninghit daj' gwanaa, hee, nakhwatee gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa shigwiikij, Gwandak Nizij Israel gwich'in nilij kwaa najj haa gwahaaldak eenjit. Jyachts'a' gwik'iighai' gwigweheeth'ak ts'a' gwik'injigeheeghit eenjit.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa, jidii dinjii yinji' zhit goodlii, datthak gaandaii. Nats'ahts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa diits'an iltsajj, gwik'it Ch'anky'aa Shroodiinyaa goots'an chan iltsajj. Jyachts'a' gwik'iighai' Israel gwich'in nilij kwaa najj eenjit shoo nilij, vaa gwiindaii.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa diineet'iindhan, gwik'it gooveet'iindhan. Jesus k'injigiighit geh'an gootr'agwaanduu datthak oo'an gwahaadlii.

¹⁰ Ajjts'a' t'ee, jaghaai, Vit'eegwijyahchy'aa dee'ya' geenjit it'ee lee h'ideegwidlii li' nohthan ts'a' Israel gwich'in nilij kwaa najj Jesus k'injigiheeghit geenjit (Law) gwinlejj t'agooy'a' gavoohnyaa? Yeenii diitsii najj ts'a' diikhwan haa gaa Moses va-law khyu' k'eegwarahthat gwiizhit.

¹¹ Lyaa nakwaa, gwik'injiriight ts'a' K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii k'iighai' neediinikshii t'oonchy'aa, geedan chan gwik'it." Peter gavahnyaa.

¹² Ajjt'ee nijin Barnabas, Paul haa gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa gwinlejj Israel gwich'in nilij kwaa najj tee Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' t'igee'ya'. Ajj juu datthak haa gwagwaandak daj', datthak gahahchij kwaa ts'a' googook'ij.

13 Nijin giginhii gigiinjik t'ee, James chan gahaakhe', "Shiyaa najii, shoodqohk'ii.

14 'Nats'aa Vit'eegwiyahchy'aa, Israel gwich'in nilii kwaa najii eet'iindhan ts'a' googwiikii, ts'an googwahaa'h'ya geenjit,' Jii Simon Peter jyaa nakhwahnyaa.

15 Ninghit dai' gwanaa Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii lat najii googinjik jyahts'a' gwadanakhwat'oo. Jii gwadanakhwat'oo nats'aa Simon Peter ginkhe' laa gwik'it t'oonchy'aa t'inyaa,

16 'Jii ajit'ee nineehihdyaa,

ts'a' yeenii King David veegwinii'ee neegwahaltsyaa.

K'eegwaadhat nyaa, gwiizuu goodlit ajii gwinzii neegwahaltsyaa

ts'a' gwint'aii chan neegwahaltsyaa.

17 Ajits'a' nihky'aa dinjii datthak shats'a' giheedaa,

Jews nilii kwaa najii shitsyaa goohaihjyaa.

18 ts'a' K'eegwaadhat jyaa nyaa,

juu yeenaa dai' jyaa dinya'.

19 "Shii ajii jyaa dihthan." James nyaa, ts'a' tth'aii nihk'it ginkhii, "Jii Israel gwich'in nilii kwaa najii Vit'eegwiyahchy'aa k'injiindhat najii, 'gavaanara-goo'aa,' gavoihnyaa kwaa.

20 Gaa goots'a' ch'aradaant'oo ts'a' jidii kwaii t'igihee'ya kwaa eenjit gavaa gwarahaandak. Tr'injaa veedhohdii kwaa, ajii haa nagoh'aa shro', ghah ch'ik'itltsi' ts'a' atainjii nilii, oh'aa shro'! Ajits'a' ch'atthajii dhoolaih ts'a' dhookhwaajii ajii vadaa vats'an anrahtsii kwaa, ajii oh'aa shro' goovahnnyaa.

21 Deenaa dai' gwats'an Neegwaazhii Drin gwiteegwagwaanchy'aa, kwaiik'it goodlii kwaii gwizhit, Jews najii tr'iginkhii zheh gwizhit Moses va-law daant'oo, Ajii k'it tech'iriginkhii." James gavahnnyaa.

Jews Nilii Kwaa Juu Jesus K'injigiighit Najii ts'a' Dehtly'aa Gadaqant'oo

22 Ajit'ee Tr'ihii'e' ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii najii, ajits'a' Jesus k'injigiighit najii datthak haa dinjii neekwajii gwint'oo googihii'ee najii adats'an agwarahahkyaa, giindhan. Ajit'ee Paul ts'a' Barnabas, ajii najii haa Antioch kwaiik'it gwachoh gwats'a' nagoorahahchyaa, googoonyaa. Dinjii neekwajii gavoozhri' Judas ajii Barsabbas chan oozhii, Silas oozhii eegwagwiikii, Jesus k'injigiighit eenjit ch'anjaa kih nilii najii tee gwats'an tr'agoogahchii.

23 Dehtly'aa danakhwat'oo giveenagahtsuu. Izhit jyahts'a' ch'adagaant'oo, "Tr'ihii'e', ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii, ajii ghah Jesus k'injigiighit najii tr'inlii. Datthak ts'a' Antioch gwizhit gohch'ii najii, Syria nahkat, ajits'a' Cilicia nahkat gwich'ii najii, ch'adanah nahkat diik'it Jesus k'injigiighit najii qhii haa diich'et'igwiindhan nakhwaa ooli'.

24 Gwehkii dai', dzaa diitee gwats'an dinjii najii nakhwatee t'inchy'aa. Ajii najii gwinzii geenakhwagahtan kwaa ts'a' deeginyaa gwinzii goovaakhwandaii kwaa haa nats'ahts'a' ninjich'ahohthat gaa gaakhwandaii kwaa gwinyaa gwiriitth'ak. Jyaa dohnyaa goorahnyaa t'igii'in kwaa.

25 Jyaa danakhwagahnyaa geh'an, dinjii neekwajii najii diitee gwats'an agwarahahkyaa, gwiindhan nih'aa hiriiljil. Ajii najii nakhwats'a' narahahchyaa diilak Paul ts'a' Barnabas haa gihee'al.

26 Diik'eegwaadhat Jesus Christ eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geh'an. Izhiik gwa'an gwinlejii khainjii gooriikhwaajii.

27 Dinjii neekwajii najii nakhwats'a' narahchii, gavoozhri' Judas, ts'a' Silas haa goozhii. Jii dehtly'aa nakhwats'a' tr'adaant'oo. Izhit jidii eenjit daraant'oo datthak nakhwaa gwagwahaandak geenjit.

²⁸ Jidi law leji nakhweenjit vagwantrii datthak nakhwats'an tr'ahahtsyaa kwaa, gaa jidi law vat'oochya'aa, aji zhrh nakhwats'an tr'ahahtsyaa. Jyahts'a' gwizhrh nakhweenjit gweheezyaa. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai jyahts'a' t'igwehee'jaa, gwinyaa.

²⁹ Jidi shih ch'ik'itlitsj' ts'a' atainjii nilij aji's'a' ch'eeikai aji's'a' gaa ch'atthaji tr'iikhwaii vadaa vats'an anrahtsii kwaa, aji nilij oh'aa shro'! Juu veedhoodii kwaa, aji haa chan nagahoh'aa kwaa! Jii kwaii datthak t'akhwa'in kwaa ji', lya gwinzii t'ahokhwa'jaa. K'eegwaadhat nakhwaa ooli' googahnyaa. Jyahts'a' goots'a' ch'agadaant'oo.

³⁰ Aji't'ee aji Jesus k'injigiighit naji Antioch kwaiik'it gwats'a' gahaajil. Aji's'a' zhat juu Jesus k'injigiighit naji datthak haa ligiljil. Aji't'ee dehtly'aa goots'a' tr'adaant'oo givint'eeqahtsuu.

³¹ Aji dinjii naji nin dehtly'aa goots'a' tr'adaant'oo gaah'ya dai', lya gwint'oo shoo ginlii ts'a' goot'aii neegwigwiksaii.

³² Judas, ts'a' Silas haa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ginlii. Lya niighyuk gavaa giginkhii. Jyahts'a' t'aih goots'an gahtsii ts'a' gahaqanjat kwaa geenjit.

³³ Shriit'akhhyuk zhat gindi' t'ee, "Juu dzaa gwats'a' nidiinaahchij, aji naji k'iinjik ts'eerehee'al." ginyaa. "Vit'eegwijyahchy'aa veenjit khaihak gohtsii ts'a' tsinehdan haa neehakhwa'oo ts'a' gwinzii nakhwak'oohtii!" googahnyaa.

³⁴ Gaa Silas, k'iinjik neehihdyaa kwaa ts'a' zhat gwihihchy'aa, yiindhan.

³⁵ Gaa Paul ts'a' Barnabas haa zhat Antioch tth'aii hee gwigwich'ii. Geedan chan ts'a' juu Jesus k'injigiighit leji naji haa zhat dinjii geegqahtan. Aji's'a' K'eegwaadhat viginjik eenjit gavaa gwagwaandak.

Paul ts'a' Barnabas Haa Nihlileegahoo'oo

³⁶ Aji't'ee shriit'agwahthee gwandaa, "Nijin gwa'an kwaiik'it gwizhit K'eegwaadhat viginjik haa tr'iginkhe' chy'aa izhik neegooroq'ya'. Zhat gwa'an gwik'injigiighit naji neeroo'ya', nats'aa deegii'in li' geenjit." Paul, aji Barnabas jyaa dahnyaa.

³⁷ Barnabas, John Mark shaa hoozhi', yiindhan,

³⁸ gaa Paul lya gweheezyaa kwaa, yiindhan, Pamphylia nahkat dai', k'iinjik goots'i' neehoozhii geh'an. Digwigwitr'it gigiheendal gwats'a' datthak goots'iiny'a kwaa geh'an.

³⁹ Aji geenjit gwint'aii ch'ats'a' t'inihlagaiiny'a'. Aji geh'an nihlileegahoo'oo. Barnabas aji Mark adahaahichij. Aji's'a' tr'ihchoo haa Cyprus njuu kat gwats'a' gahaa'oo.

⁴⁰ Aji't'ee Paul aji Silas adahaa hichij, "Vit'eegwijyahchy'aa nich'eeqozhrii haa gwinzii nakhwak'oohtii!" juu zhat Jesus k'injigiighit naji jyaa ginyaa ts'a' khagideedi' t'ee Paul ts'a' Silas haa gahaa'oo.

⁴¹ Syria nahkat aji's'a' Cilicia nahkat gwa'an datthak k'eegaa'oo. Juu zhat gwa'an tr'igiinkhii zheh nineedal naji lya gook'iighai' nint'aii neegaadlit.

16

Timothy, aji Paul, ts'a' Silas Haa Haazhii

¹ Paul ts'a' Silas haa chan Derbe, ts'a' Lystra kwaiik'it k'eegii'oo. Izhik zhat dinjii ch'ihlee Jesus k'injigiighit Timothy oozhii gwich'ii. Vahan Jews nilij ts'a' Jesus k'injigiighit nilij. Viti' chan Greek nilij.

² Lystra ts'a' Iconium kwaiik'it gwizhit juu Jesus k'injigiighit naji datthak, "Lya Timothy dinjii nizij nilij," ginyaa.

³ Jii geh'an Paul, Timothy shaa hoozhi', yiindhan, yits'iheenjyaa eenjit. Tr'ookit yatthaj' kat khagwaht'uu ts'a' yigwiilkji, nijin gwats'a' gihee'al izhik lyaa Jews naji gwanlii geh'an. Aji naji datthak viti' Greek nilji ts'a' giyaandaii geh'an.

⁴ Nijin kwiik'it gwa'an neegihii'oo, datthak juu Jesus k'injigiighit naji haa giginkhii. Tr'ihil'e', ajits'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji, Jerusalem gwizhit dilk'ii naji Jews nilji kwaa Jesus k'injigiighit naji, law giit'ahaahchy'aa giveenjit nizii giltsaji. Aji t'ahoohchy'aa googaiinya' eenjit gavaa gwagwaandak.

⁵ Zhat juu tr'iginkhii zheh nineedal naji datthak lyaa gook'injigwiighit ts'a' gwandaa giint'aii gaadlit. Drin gwiteegwagwaanchy'aa gwandaa dinjii lejii Jesus k'injigiighit naji gwilii.

Troas Kwaik'it gwizhit Paul Gineiniyaa K'it T'inchy'aa Haa Vats'q' Gwig-wiilkji

⁶ Asia nahkat gwizhit Ch'ankey'aa Shroodiinya' Gwandak Nizii eegwagwahaandak gwats'a' t'agavahthan kwaa. Jii geh'an Phrygia, Galatia nahkat gwizhit datthak k'eegaho'oo.

⁷ Nijin Mysia nahkat geeghaih, khaiinjii k'eegii'oo daj', Bithynia nahkat chan gwats'a' tr'ahoo'oo, giindhan. Gaa izhik chan Ch'ankey'aa Shroodiinya' gwats'a' t'agavahthan kwaa.

⁸ Jii geh'an Mysia nahkat gwideetaa Troas kwiik'it gwachoh gwats'a' neegiin'oo.

⁹ Izhik zhat toq Troas kwiik'it gwizhit Paul gineiniyaa k'it t'inchy'aa haa Macedonia nahkat gwats'an dinjii yehdaa nadhat, yats'a' ch'oodiikwat nah'in, "Macedonia nahkat gwizhit diits'ihinjyaa eenjit diits'a' hinkhaii!" yahnyaa.

¹⁰ Jii geh'an khants'a' idishriineegaanjik, Macedonia nahkat gwats'a' gihee'al eenjit. Shii t'ee Luke ihji, jii danoiit'oo ts'a' gavaahoihshi' yihthan. Zhat gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa diihil'e', Gwandak Nizii zhat dinjii haa gwarahaandak eenjit ts'a' gwik'it t'igwiizhik.

Philippi Kwaik'it gwizhit Tr'injaa Ch'ihlak, Lydia Oozhii, Jesus K'injiighit Dhidlit

¹¹ Tr'ihchoo haa Troas kwiik'it gwats'an Samothrace njuu kat gwats'a' k'igwa'ee tr'ahaajil. Genda drin zhit tr'ihchoo haa Neapolis kwiik'it k'eeriidal.

¹² Izhik gwats'an nankak gwideetaa Philippi kwiik'it gwachoh gwats'a' tr'ahaajil. Aji kwiik'it Rome gwich'in naji gwiltsaji. Lyaa Macedonia nahkat gwizhit kwiik'it gwintsii gwanlii. Izhik gwizhit shriit'agwahkhyuk kwaa gwats'a' tr'aak'i'.

¹³ Nijin Jews naji Neegwaazhii Drin nigwiindhat daj', kwiik'it gwachoh gwats'an han teeghai gwats'a' tr'ahaajil. Izhik Jews naji khagigidiinjii eenjit gwits'ee ghiidal t'iginchy'aa, gooroonyaa. Ajit'ee datthak tr'ulk'ii, ts'a' zhat tr'injaa nihlaa ligiiljil naji Gwandak Nizii eenjit gavaa gwarandaak.

¹⁴ Gootee gwats'an tr'injaa ch'ihlee Thyatira kwiik'it gwats'an nilji, Lydia oozhii. Gwach'aa (purple) daat'oo, aji tr'ookwat gwahtsii, aji k'ighai' gweheendaii gaiigwahtsii. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii nilji. Deegwinyaa diinok'ii, Paul deenyaa gwik'iighai' K'eegwaadhat k'injiighit dhidlit.

¹⁵ Ajit'ee adan ajits'a' juu yizheh gwizhit gwich'ii naji datthak haa chuu goots'an tr'iltsaji. "Lyaa ki'deegwidlii haa Jesus k'injihkhit t'ihchy'aa,

shoohnyaa ji', shats'a' hohjyaa ts'a' shaa gohch'ii!' diinahnyaa. Jyaa dinyaa geh'an vats'a' tr'ahaajil ts'a' vaagwirich'ii.

Philippi Kwaiik'it gwizhit Paul ts'a' Silas Haa Zhee Gwaazhraaj Na-gooraaqhchii

16 Ch'ihlan drin kharigeheejyaa gwats'a' tr'eedaa gwizhit dai', nich'it ch'ihlak vizhit ch'ankey'aa iizuu t'inchy'aa tr'aaah'in. Aji k'iighai' dinjii ts'a' yeendaa deegwehee'yaa geegwaandak nilii. Dinjii yats'a' k'eedeegwaadhat nilii naji. Aji nich'it deegwehee'yaa dathak geegwaandak gwik'iighai' laraa leji gahtsii.

17 Diitaji neehidik, "Jii dinjii naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii nilii aji vitsyaa naji t'iginchy'aa. Nats'ahts'a' nakhwat'agwaanduu gwats'an neenakhwahahshii geenjit nakhwaa googwahaandak t'igii'in." jyaa nyaq ts'a' gwint'oo azhral.

18 Drin gwinleji gwizhit khit jyaa dinyaa. Gohch'it dee Paul jyaa dinyaa yiitth'ak yeecheendak. Gohch'it yits'a' lihts'eedii'ee ts'a' yaah'in ts'a' t'iayahnyaa, "Jesus Christ voozhri' zhit vats'an cheehinkhaii!" ch'ankey'aa iizuu ahnyaa. Aji t'ee googwahkhan ch'ankey'aa iizuu yats'an cheediindhat.

19 Dinjii yits'a' k'eedeegwaadhat naji jii t'igwiizhik dathak gwagwaaah'ya' dai', laraa yik'iighai' neehahtsyaa kwaa giky'aanjik dai', Paul ts'a' Silas haa gahtsit. Aji t'ee kwaiik'it dinjii linaadal gwats'a' googehelchii.

20 Rome gwich'in k'eedeegwaadhat nilii naji andaa nagoogaqhchii ts'a' jyaa diginyaa, "Jii dinjii Jews naji ginlii. Dzaq diikwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii gwint'oo haa nagwagwi' aii ginyaa.

21 Gwarandai gwizhit deegwehee'yaa goo' aii aji geediigwahtan aji jyahts'a' gwarandai dii-law gwinehts'i' t'igwi'in t'oonchy'aa. Roman gwich'ii tr'iinlii ts'a' duuyeh jyaa digwi'in t'oonchy'aa."

22 Aji t'ee dinjii leji leelil naji Paul ts'a' Silas haa nich'itsigahthat, "Gookat digwigilchaa. Aji t'ee viitrii haa gavoohtrii." k'eedeegwaadhat naji googahnyaa.

23 Gwint'oo googahtrii t'ee, zhee gwaazhraaj nagoogiinlii, "Jii naji cheegih'ee'al gwits'i' gook'oqhtii!" niveet'ah'in zhee gwaazhraaj gwak'aahtii nilii agahnyaa.

24 Jyaa digiinya' geh'an, zhee gwaazhraaj gwizhit gwat'an zeh goo' aii, izhik givehdeech'igidiintin. Dachan deetak gootth'an geegiinthaii, aji haa gootth'an higit'ii.

25 Izhik zhat t'oo t'an gwandaa dai', Vit'eegwijyahchy'aa deegih'ee ts'a' khagigidiinjii ts'a' ch'igii. Gaa zhat zhee gwaazhraaj dilk'ii naji dathak gavook'ii.

26 Aji t'ee khants'a' zhat gavaa gwint' aii nan daatrat nagwaanaji. Zhee gwaazhraaj aji ts'a' gwit'ee haa dathak gwint' aii gwaadhak. Googwahkhan gindeinvyaa dathak nihky'aa t'izhik. Zhee gwaazhraaj dilk'ii naji dathak kat ch'iitsii tly'ah gwats'an tr'iinjil.

27 Nan daatrat geh'an zhee gwaazhraaj gwak'aahtii khakee' aji dai', gindeinvyaa dathak nihky'aa t'inchy'aa gwaah'in. Aji t'ee dishriichoo khaiintin, adahaaghwa eenjit, zhee gwaazhraaj dilk'ii naji dathak gihleegahaajil, yindhan geh'an.

28 Gaa Paul yineeshraadiinrat, "Adoonghwa shro! Dathak tth' aii dzaq tr' iilk'ii t'oonchy'aa!" yahnyaa.

29 Aji t'ee "Neech'ohdrii!" gavahnyaa. Aji t'ee neech'agahdrii dai', gwagwahkhan zhee gwaazhraaj gwats'a' haazhii. Jyaa zhyaa dathak daatrat ts'a' naajat gwizhit Paul ts'a' Silas haa ts'a' nikiigwiinthaii.

30 Aijt'ëë ninehjin ts'a' chineegavaahchij. "Shalak naji, deehishi'yaa ts'a' shatr'agwaanduu gwats'an nats'ahts'a' neehishizhii t'oonchy'aa?" gavah-nyaa.

31 "K'eegwaadhat Jesus k'injiinghit aji gwik'iighai' natr'agwaanduu ts'an neehijnzhi t'oonchy'aa nan aijts'a' nizheh k'aq naji haa." giyahnyaa.

32 Aijt'ëë dizheh gwits'ee goohaadlii. Izhik adan ts'a' gah zhat gwich'ij naji datthak Gwandak Nizij K'eegwaadhat eenjit gavaa gwagwaandak.

33 Tth'aii too gwanlii gwiizhit, googaa nijin googwiinjik gwa'an datthak giveenjit gwik'eech'ahtryaa. Aijt'ëë khants'a' adan ts'a' vizhehk'aa naji haa datthak chuy goots'an dhidlit.

34 Aijt'ëë dizheh nihdeegaviinlii. Ts'a' shih tr'ihee'aa goovandaa niinlii. Adan ts'a' vizhehk'aa datthak lyaa gwint'oo shoo ginlii, juk Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit geh'an. Aijt'ëë zhee gwaazhrajii gwits'ee goohichij.

35 Gēhdaa vanh, Rome k'eedeegwaadhat naji Police naji zhee gwaazhrajii gwak'aahitii ts'a' googihil'e', "Aij dinjii neekwajii naji chineegavohchij." googhnyaa.

36 Aijt'ëë zhee gwaazhrajii gwak'aahitii, Paul jyaa ahnyaa, "K'eedeegwaadhat naji juk zhat cheeho'oo, nakhwagahnyaa. Aij geh'an, tsinehdan zhit khai' ts'a' cheeho'oo." gavahnyaa.

37 Gaa Paul geet'iindhan kwaa ts'a' Police naji haa ginkhii, "Diikhwan Rome gwich'in tr'iinlii, googaa dinjii andaa nidiigaahchij ts'a' viitrii haa diigahtrii. Gwak'aahitii choh andaa hi'didlii haa tr'agwahaandak, izhik nidiigaahchij kwaa. Zhyaa zhee gwaazhrajii nidiigaahchij gwizhrh t'igiizhik. Aijt'ëë juk dinjii diihaah'yaa kwaa ts'a' nagwaan'ij haa zhee gwaazhrajii gwats'an cheeho'oo, diigahnyaa. Lyaa duuyeh gwik'it t'igwii'in. Dzaa gwats'a' hohjyaa aijts'a' diineenjit gach'adoghchij. Aijts'a' cheediinohchij. Jyaa digwinyaa gavaiinyaa," Paul yahnyaa.

38 Aijt'ëë Police k'eedeegwaadhat naji ts'eehoozhii ts'a' gavaa gwaandak. Lyaa nijin Paul ts'a' Silas haa Rome gwich'in naji ginlii lee, gik'igaanjik dai', gwint'oo gaanjat.

39 Aijt'ëë k'eedeegwaadhat naji zhee gwaazhrajii gwats'a' gahaajil. "Jidii nakhwats'a' t'igwee'ya' gineedhoondee ji', lyaa geenjit shootr'ihelyaa." jyaa Silas, Paul haa agahnyaa. Aijt'ëë zhee gwaazhrajii cheegoogaahchij. "Khants'a' diikwaiik'it gwachoh gih'eehoo'oo ji', lyaa gweheezyaa!" googh-nyaa.

40 Aijt'ëë Paul ts'a' Silas haa, Lydia vizheh gwats'a' gahaa'oo. Izhik juu Jesus k'injigiighit naji haa giginkhe'. Paul ts'a' Silas haa lyaa gahaanjat kwaa eenjit goots'a' giginkhe'. Aijt'ëë zhat gwats'an gih'leegahoo'oo.

17

Paul ts'a' Silas Haa Thessalonica gwizhit T'igiinchy'aa Dai'

1 Paul ts'a' Silas haa Amphipolis aijts'a' Apollonia kwaiik'it gwachoh gwideetaa giin'oo k'eegii'oo dai', Aijt'ëë Thessalonica kwaiik'it gwachoh k'eegii'oo. Izhik zhat Jews naji tr'igiinkhii zheh goo'aii.

2 Izhik Paul Jews naji tr'igiinkhii zheh gwats'a' haazhii, nats'aa gwehkij khit dee'in chy'aa gwik'it t'ii'in. Jews naji Neegwaazhii Drin tik gwagwaanchy'aa datthak zhat ninidik, Vit'eegwijyahchy'aa viginjik danakhwat'oo eech'oaqhtan eenjit.

³ Gwadanakhwat'oo gwizhit lyaagwintii, Christ khaiinjich'heedhat, gwinyaa eenjit gavaa gwaandak. "Nijin niindhat t'ee, chan neegweheendai, gwinyaa'. Jii Jesus, adan nilii t'ee Christ nilii t'inchy'aa veenjit nakhwaa gwaldak." Paul gavahnyaa.

⁴ Jews lat najii Paul ts'a' Silas haa deeginyaa gook'injigighik ts'a' datthak goohaa lagaajil, tr'injaa chil'ee leji najii ts'a' Greek gwich'in najii haa datthak Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii gwizhit gwik'injigighit goodlit.

⁵ Gaa zhat Jews lat najii, juu Jesus k'injigighit kwaa najii deegii'in geenjit gootr'igii'ee ts'a' goots'a' shoo ginlii kwaa leji najii Jesus k'injigighit gaadlit geh'an. Kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii tr'aanduu najii gwitr'it t'agwah'in kwaa ts'a' zhyaa taji gwiniik niilzhii najii datthak khaihlan niginlii. Ajiit'ee gwint'arii gootee giginhii. Kwaiik'it gwich'in najii datthak gook'ii gwanlii giltsaji. Ajiit'ee dinjii Jason oozhii vizheh giginghaa ts'a' ginleegaanaai haa nihdeereegwigwihit, Paul ts'a' Silas haa kagantii t'igii'in. Kwaiik'it gwats'a' k'eedeegwaadhat najii ts'a' nagoogahahchyaa geenjit.

⁶ Gaa njin googwagwah'aji kwaa daji, Jason chan ts'a' juu Jesus k'injigighit najii haa chagahaaluu. Ajiit'ee kwaiik'it gwachoh k'eedeegwaadhat najii ts'a' nagoogiiinlii, ts'a' gwint'oo ginyaa haa gwint'arii gazhral, "Jii dinjii najii haa dzaag gwats'a' gahaa'oo lyaagwint'oo dinjii najii haa nigwigwii'aji. Kwaiik'it gwachoh gwa'an neegihii'oo datthak dinjii najii eenjit gwizzuu gwagwahtsii. Ajiit'a' juk diikwaiik'it chan k'eeegii'oo.

⁷ Jii dinjii Jason, najii haa gwigwich'ii ts'a' gook'aqhtii. Diik'eedeegwaadhat choh Caesar va-law teegahnai t'igii'in. Caesar diik'eedeegwaadhat t'inchy'aa kwaa. Dinjii, Jesus oozhii, aji diik'eedeegwaadhat (king) nilii, ginyaa." Jews juu Jesus k'injigighit kwaa najii jyaa diginyaa.

⁸ Dinjii zhat diik'ii najii ts'a' dinjii datthak gook'ii goodlit ts'a' gwint'arii gazhral.

⁹ Jason ts'a' dinjii yaa t'inchy'aa najii haa laraa idigeenjit niginlii googiltsaji. "Nijin Paul ts'a' Silas haa neegahoo'oo ji, nakhwalaraa nakhwant'eeeneereheelyaa," googahnyaa. Ajiit'ee Jason, ts'a' juu yaa t'inchy'aa najii haa datthak ineeeginjik.

Nijin Paul ts'a' Silas Haa Berea Kwaiik'it T'igiinchy'aa Daji'

¹⁰ Toq nagwaanajii googwahkhan, juu zhat Jesus k'injigighit najii Paul ts'a' Silas haa Berea kwaiik'it gwats'a' nagaahchii. Nijin zhat k'eeegii'oo daji, Jews najii tr'igiinchi zheh gwats'a' gahaa'oo.

¹¹ Izhiik Jews t'inchy'aa najii Thessalonica Jews najii andaa ts'a' ch'agook'ii. Lyaagwint'oo Paul ts'a' Silas haa goots'a' Gwandak Nizii haa giginhii, shoo ginlii haa ch'agook'ii, lyaagwint'oo Gwandak Nizii tr'ootth'ak giindhan geh'an. Ajiit'ee drin witeegwagwaanachy'aa K'eedeegwaadhat ginjik danahoot'oo aji agwagwaa'e', Paul k'eedeegwidlii haa gwaandak t'inyaa ji, gaagoondai, giindhan.

¹² Jews leji najii, ts'a' Greek tr'injaa gwintsii veegoo'arii leji najii, ts'a' Greek dinjii leji najii datthak haa Jesus k'injigighit gaadlit.

¹³ Nijin Jews Thessalonica kwaiik'it gwich'ii najii, Paul Vit'eegwijyahchy'aa viginjik Berea kwaiik'it gwizhit chan eegwaandak, gwinyaa gwigwiitth'ak daji, zhat gwats'a' gahaajil. Dinjii leji najii dagats'aji nigiheelyaa, aji haa giits'a' nich'itsahahtat eenjit.

¹⁴ Gaa khants'a' juu Jesus k'injigighit najii Paul chuu choh vee shriit'agwahthee gwa'an gwats'a' nigiyahchii. Silas, Timothy haa zhrh Berea gaadii.

¹⁵ Dinjii lat najii Paul haa gahaajil. Athens kwaiik'it gwachoh tr'ihchoo haa gwats'a' datthak giyyaa niinjil. "Silas, Timothy haa khants'a' dzaag shats'a'

gihee'al. Jyaa dagavooohohnjyaa yuu." gavahnyaa. Ajjit'ee giyiyiileehoojil k'iinjik Berea kwaiik'it gwits'ee goohoojil.

Nijin Paul Athens Kwaiik'it T'inchy'aa Daj'

16 Paul Athens kwaiik'it gwachoh t'inchy'aa, izhik Silas, Timothy haa nool'in, gwiizhit lyaa gwint'oo tr'igwidii, zhat kwaiik'it gwachoh dinjii najj ch'ik'itiltsi' lyaa lejj gii'ii gwaah'in geh'an.

17 Ajj geh'an Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit Jews giinlii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii najj ts'a' Jews najj haa gwint'oo ts'a' ginkhii. Gaa drin gwiteegwagwaanchy'aa chan kwaiik'it gwat'an ch'arookwat zheh goodlii gwa'an ninidik. Izhik juu dinjii zhat gwits'eehiidal najj haa gwint'oo ginkhii.

18 Ajjit'ee dinjii najj tr'igiyooidlii geh'an gwint'aai giidii ginkhii. Ajj goolat najj dinjii Epicurus oozhii geech'oahtan k'injigijii. Goolat najj chan Stoic gwich'in najj geech'oahtan k'injigijii, "Jii juu dinjii dee zhyaa khit ginkhii, diinaa gwahaandak gwik'eegwandaii?" goolat najj nyaq.

"Vit'eegwijyahchy'aa ch'ujuk t'inchy'aa eegwaandak k'it t'inyaq." goolat najj chan nyaq, "Jesus eenjit gavaa gwaandak aji dinjii niindhat najj neegwi-indaii." gavahnyaa geh'an.

19 Ajjts'a' Paul goonjik ts'a' kwaiik'it gwachoh gwats'a' k'eedeegwaadhat najj Areopagus goozhii aji najj taih Mars kat ligiljil najj ts'a' nigiyaa chchii, ts'a' jyaa nyaq, "Jii ginjik k'eejit haa geech'oahtan. Aji eenjit gwinzii diinaa gwandak, lyaa gaagoondaii gwiindhan.

20 Jii jidii ch'ujuk t'inchy'aa geeginkhii, aji lyaa tth'aii hee gwehkij tr'igwiith'ak kwaa. Nats'aa deegwinyaa t'igwinyaa lyaa gaagoondaii gwiindhan," giyahnyaa.

21 (Athens gwich'in najj ts'a' ch'adanh nahkat gwich'in najj haa, zhyaa drin gwiteegwagwaanchy'aa gwiriitth'ak kwaa geeginkhii ts'a' chan googook'ii haa gwizhrih goohaa drin neegwiidhak najj t'inyaq.)

22 Paul, Areopagus najj ts'a' nadhat ts'a' jyaa nyaq, "Athens Gwich'in qhji ts'a' lyaa nihlehjuk datthak gwint'oo gwik'injuhkhii nakhwal'in."

23 Nijin gwa'an nakhwavit'eegwijyahchy'aa najj ts'a' khadagohjii goodlii kwaii datthak, gwaah'in daj'. Nakhwavit'eegwijyahchy'aa najj ch'ihlak ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it, gwakat nin deerahchik, ataiinjii eenjit, aji nal'in. Aji vakat jyahts'a' ginjik danakhwat'oo. 'Jii ataiinjii tr'ahtsii deek'it vit'eegwijyahchy'aa vaagwiindaii kwaa eenjit t'inchy'aa, gwinyaa. Aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadagohjii, gaa vaakhwandaii kwaa, aji geenjit juk veenjit nakhwaa gwahaaldak t'ihnyaa.

24 Aji Vit'eegwijyahchy'aa jii nan ts'a' vakat jidii goodlii datthak gwiltsajii. Zheekat, nankak haa gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii. Dinjii veenjit zheh gwiltsajii, izhik gwizhit gweheechy'aa eenjit, gaa zheh gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa.

25 Ajjts'a' chan jidii datthak di'ii. Jidii dinjii yltsajii, aji chan t'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa. Adan t'ee nin datthak gwandaii ts'a' dazhak iltsajii ts'a' dinjii najj jidii t'eegahchy'aa datthak goots'an iltsajii t'inchy'aa.

26 Tr'ookit dinjii ch'ihlak iltsajii, aji yats'an dinjii nihlich'ujuk t'inchy'aa najj iltsajii. Ajjit'ee nankak nihla'adan datthak gwigweheechy'aa giviltsajii. Jii gwehkij ninghit daj' gwanaa dinjii gweheechy'aa giveenjit gwinzii gwiltsajii. Ajjts'a' nihla'adan nankak googweheelyaa. Izhik gwiteegagahqanchy'aa ts'a' gwigweheechy'aa ts'a' gwigweheendaii, gavoonyaa eenjit.

²⁷ Jii jyaa diizhik gwik'iighai' dinjii nañi giyankeegwahah'yaa ts'á' du-ulee giyankeeheerat haa gigwiiah'aa. "Googaa Vit'eegwijyahchy'aa lyaa diineeghai niighit kwaa t'inchy'aa t'oonchy'aa.

²⁸ Dinjii ch'ihlee jyaa nyaq gwik'it, 'Adan vik'iighai' tr'agwandai ts'á' neereheediindik ts'á' diigwiikji.' Nakhwatee dinjii goonzhi dęhtly'aa dant'oo nañi lat jyaa diginyaq, 'Diikhwan t'ee vigii tr'iinlii t'oonchy'aa.'

²⁹ "Lyaa dinjii nañi laraq daatsik (gold), ch'iitsii daagaji (silver), kii haa vit'eegwijyahchy'aa idigeenjit gahtsii. Añi lyaa Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa kwaa. Jii jyahts'á' ninjich'aradhat gishrigwaqahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'inlii geh'an.

³⁰ Gwehkji dinjii Vit'eegwijyahchy'aa haandai kwaa daji, k'eegwiichy'aa tr'agwaanduu t'iginjik, aji geenjit k'eegwiichy'aa t'ii'in kwaa. Gaa juk ninjin gwa an datthak nakhwat'agwaanduu ts'an lihts'eedoq'ee ts'á' shik'eegohthat Vit'eegwijyahchy'aa dinjii nañi datthak jyaa ahnyaq.

³¹ Diitr'agwaanduu gwats'an lihtseedaroo'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'á' diinoonyaq, dinjii datthak ninjin drin Ch'aroahkat Drin gwigwiikji, izhik vanda naraahaazhyaa geh'an. Ch'adaji aji dinjii yeenjit gwinzii ch'ooahkat igwiikji. Añit'ee ninjin niindhat t'ęę, gwandai neeyiitsaji. Añi haa dinjii datthak ts'á' gwik'eech'iiltii, 'nats'aa deehishi'yaa,' diinya' chy'aa, aji gwik'it t'iizhik." Paul gavahnyaq.

³² Nijin Paul, dinjii niindhat neegwiindai, nyaq, giyiitth'ak daji, lyaa dinjii lat nañi gwinth'oo giyieedlaa. Gaq ch'izhii dinjii nañi, "Añi chan ji' diinaaneegwandak naroonyaq." giyahnyaq.

³³ Añit'ęę Paul nihlaa lagaajil gihleehoozhii.

³⁴ Dinjii lat nañi giyahaajil ts'á' Jesus k'injigiighit. Gootee dinjii ch'ihlee Dionysius oozhii, Areopagus k'eedeegwadhat nañi ch'ihlee nilji. Izhik chan tr'injaa Damaris oozhii aji ts'á' ch'izhii dinjii shriit'aanchy'aa nañi haa datthak Jesus k'injigiighit gaadlit.

18

Nijin Paul, Corinth Kwaiik'it Gwachoo T'inchy'aa Daji

¹ Añit'ęę Paul Athens kwaiik'it gwats'an Corinth kwaiik'it gwachoh gwats'á' haazhii.

² Izhik dinjii Jews nilji Pontus nahkat gwizhit vagooodlit, Aquila oozhii, k'at deedhizhii. Lyaa ninghit kwaa daji gwanaa, da'at Priscilla haa Italy nahkat gwats'an zhat k'eegii'oo, Rome* gwizhit k'eedeegwadhat choh, Claudius oozhii, "Jews nañi datthak Rome kwaiik'it gwachoh gihleekhwayyaa!" ahnyaq geh'an. Paul goovahah'yaa geenjit goots'á' haazhii.

³ Zhee gwadhah gahtsii haa gwagwandai gaayiigwagwahtsii. Paul adan t'ee zhee gwadhah ahtsii nilji. Añi geh'an gavaa gwich'ii ts'á' khaihlok gwitr'it t'agwagwah'in.

⁴ Jews nañi Neegwaazhii Drin zhit gwriteegwagwaanchy'aa Jews tr'igiinkhii zeh gwits'eehidik. Izhik Jews aji ts'á' Israel gwich'in nilji kwaa nañi haa tr'igiyoiidlii gaa nihk'it goots'á' ginkhii, "Jesus k'injigooghit." gavoonyaq geh'an.

⁵ Nijin Silas, Timothy haa Macedonia nahkat gwats'an k'eegii'oo daji, drin gwriteegwagwaanchy'aa Paul Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenjit dinjii nañi

* 18:2 Rome lyaa k'eedeegwadhat kwaiik'it ch'andaa t'agwahtsii Italy nahkat gwizhit goo'aji.

ts'a' ginkhii, gaah'in. "Jesus l'ya Christ nilii t'inchy'aa. Jii dinjii ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa yigwiilkii t'inchy'aa." Jews naji ahnyaa.

⁶ Nijin giits'a' shoo dhidlit kwaa ts'a' gwiizuu giieeginkhii dai', dagwach'aa ts'an luh needhaghat.† "Khit gwandaai danaa'ai' kwaa oodhoojik kwaa jii' nakhwan khadeh'an t'ahahchy'aa t'oonchy'aa. Shii sheh'an t'ahohchy'aa kwaa! Juk gwats'an Jews nilii kwaa naji zhr'h haa t'ihinchy'aa." Paul gavahnyaa.

⁷ Ajiit'ee Jews tr'igiinkhii zeh, izhik gooteehoozhii, ts'a' geeghah ninghit kwaa gwa'an, dinjii Israel gwich'in nilii kwaa nilii, Titius Justus oozhii, vizzeh gwats'a' haazhii. Aji dinjii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii nilii. Aji haa gwich'ii.

⁸ Izhik dinjii, Crispus oozhii, K'eegwaadhat Jesus k'injiighit dhidlit. Izhik Jews naji tr'igiinkhii zeh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii. Vizheh'aa datthak chan K'eegwaadhat Jesus k'injigiinjik. Corinth kwaiik'it gwachoh gwich'in leji naji chan Vit'eegwijyahchy'aa viginjik giutth'ak ts'a' chan K'eegwaadhat Jesus k'injigiighit gaadlit. Ajiit'ee aji naji datthak chu goots'an tr'itsaji.

⁹ Ch'ihlan too Paul gineiinlyaa k'it t'inchy'aa haa gwaah'in. Izhit K'eegwaadhat yits'a' ginkhii, "L'ya noonjat shro'! Nihk'it shiginjik haa dinjii ts'a' ginkhii, aji's'a' akhagoiinya' shro'!"

¹⁰ Khit nak'aalti t'oonchy'aa, dinjii ch'ihlak gaa gwiizuu nats'a' t'ih'eeyaa kwaa. Dzaa kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii leji naji shigii nilii geh'an." K'eegwaadhat yahnyaa.

¹¹ Aji's'a' neegwiidhat ch'ihlak ants'a' teet'an (1½ years) zhat t'inchy'aa ts'a' khit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eech'qahtan.

¹² Nijin dinjii Gallio oozhii, Achaia (Greece) nahkat gwats'a' Roman k'eedeegwaadhat kih dhidii giyiltsaji dai', Jews leji naji hgiijil ts'a' Paul goonjik ts'a' ch'aroahkat zeh nihdeegiyaaahchii.

¹³ "Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' kharigeheeyaa eenjit dinjii naji goahtan, aji dii-law t'inchy'aa, diinahnyaa gwinehts'i', t'ii'in t'inyaa." Paul agahnyaa.

¹⁴ Paul goots'a' gahaakhee gwiizhit Gallio aji Jews naji ts'a' khaginkhee, "Nakhwan, Jews naji ohii, shoodooh'ii! Shaa nagooh'aji kwaa. Jii dinjii ch'an'ii ts'a' aji gah dinjii diikhwaji, ts'a' gwiizuu t'ii'in jii', izhik t'ee l'ya nakhweenjit oohaakat goo'aai.

¹⁵ Gaa jii ginjik ts'a' ch'oozhri' ts'a' nakhwa-law kwaii eenjit nihzheedoo'ee t'ohnyaa geh'an nakhwan nakhwakhai' shragohii, shii duuyeh nakhweenjit oakat t'oonchy'aa!" Gallio gavahnyaa.

¹⁶ Ajiit'ee ch'aroahkat zeh gwats'an datthak cheegooqaanzhit.

¹⁷ Ajiit'ee zhat chiitaji Greek gwich'in naji dinjii, Sosthenes oozhii, gahsit. Jews tr'igiinkhii zeh gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii. Zhat gwint'oo giyaahkwaji gwaah'in. Googaa Gallio veenjit t'oohtii t'oonchy'aa kwaa.

Paul K'iinjik Antioch Gwa'an Gwits'ee Hoozhii

¹⁸ Paul, Corinth kwaiik'it gwachoh gwizhit Jesus k'injigiighit naji haa ninghyuk t'inchy'a'. Ajiit'ee zhat gwats'an Aquila, va'at Priscilla naji haa Syria nahkat gwats'a' gahaajil. Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa ajiinya' aji geh'an, Cenchreae kwaiik'it chu choh vee geeghah goo'aai gwats'a' giheeda gwehkii dai', Paul diki' kal gwiltsaji.

¹⁹ Nijin Ephesus kwaiik'it k'eegidal dai', Jews naji tr'igiinkhii zeh gwats'a' haazhii. Izhik Jews naji ts'a' ginkhii.

† 18:6 Ajiit'ee Jews naji nijin gitr'igii'ee dai' j'aa digii'in gwik'it.

20 “Dzaq niighyuk diihaa dhindii.” giyahnyaa. Gaq aji gwik’it t’ii’in, geet’iindhan kwaa.

21 “Gaq, Vit’eegwiyahchy’aa ‘aji gwik’it t’asho’ya,’ shoonyaa ji’, dzaq nakhwats’eehidyaa.” Paul gavahnyaa. Ajit’ee izhik Ephesus gwats’an tr’ihchoo haa gihleehaazhii. Gaq Aquila, va’at Priscilla haa tth’aii hee zhat gaadii.

22 Nijin Caesarea kwiik’it k’idik dai’, izhik gwats’an Jerusalem gwats’a’ haazhii, juu Jesus k’injigiighit naji datthak ts’a’ giheehkhyaa eenjit shoo nilii haa goovanli’ oonjik. Ajit’ee Antioch kwiik’it gwachoh gwats’a’ haazhii.

23 Izhik lyaa shriit’ahkhyuk gwinch’i’, t’ee gihleehoozhii, Galatia nahkat ajits’a’ Phrygia nahkat gwa’an neehidik. Izhik gwa’an juu Jesus k’injigiighit naji datthak t’aih goots’an ahtsii, gwandaa Jesus k’injigiheeghit eenjit.

Dinji Apollos Oozhii, Ephesus ts’q’ Corinth Kwaiik’it gwizhit T’inchy’aa Dqi’

24 Izhik zhat dai’ Jews ch’ihlak, dinji Apollos oozhii, Ephesus k’idik. Alexandria kwiik’it gwachoh gwizhit vagooldit Egypt nahkat goo’aii. Lyaa dinji gwinzii ginkhii nilii ts’a’ Dhtly’aa Choh lyaa haandaii.

25 Lyaa K’eegwaadhat ky’aa gwinzii gooltin. Giinkhii ts’a’ hi’deegwidlii haa Jesus vataji eech’qahtan. Gaq John chuq gwats’an ahtsii nilii nats’ahts’a’ geech’qahtan aji zhit gwizhrh gaandaii.

26 Lyaa naajat kwaa ts’a’ Jews naji tr’igiinkhii zheh gwizhit gwaandak. Nijin Aquila, va’at Priscilla haa giyiiitth’ak dai’, digizheh gwits’ee gihihchii. ts’a’ jidii Vit’eegwiyahchy’aa eenjit gaandaii kwaa, aji datthak geegiyuultin.

27 Ajit’ee Apollos, Achaia (Greece) nahkat gwats’a’ hoihshi’, yiindhan. Juu Jesus k’injigiighit naji giyeenjit dhtly’aa gadaant’oo. Greece nahkat Jesus k’injigiighit naji ts’a’ adahaa yiheltsuu, nijin giveek’idik ji’, lyaa giyeenjit shoo heelyaa eenjit. Nijin zhat k’idik dai’, juu Vit’eegwiyahchy’aa vich’egoonzhrii k’iighai’ Jesus k’injigiighit naji gwint’oo goots’inyaa.

28 Nijin Jews lei naji dinji lanaadal zheh gwizhit gwint’aii nihzheedagaan’ee dai’, deenaa dai’ nats’ahts’a’ Dhtly’aa Choh zhit gwadanakhwat’oo aji goots’a’ gwik’eech’eeltii, aiizhit Jesus lyaa Christ nilii lee gwik’igaanjik goovilsaji geh’an nats’ahts’a’ giidii giheehkhyaa gaagiindaii kwaa.

19

Nijin Paul Ephesus Kwaiik’it gwizhit T’inchy’aa Dqi’

1 Apollos, Corinth kwiik’it gwachoh gwizhit t’inchy’aa gwiizhit, Paul zhat gwa’an nahkat kwiik’it goodlii gwizhit datthak gwiitee neehidik, Ajit’ee Ephesus kwiik’it k’idik. Izhik Jesus k’injigiighit naji agwah’aji.

2 “Nijin Jesus vik’injuhkhith dhoodlit dai’, nik’ee Ch’anky’aa Shroodiinyaa oodhoojik?” Paul gavahnyaa.

“Ch’anky’aa Shroodiinyaa gwanlii ts’a’ laq geenjit tr’igwiitth’ak kwaa t’inyaa.” giyahnyaa.

3 “Aji ji’, nats’ahts’a’ chuq nakhwats’an tr’iltsaji?” gavahnyaa. “John vik’it chuq diits’an tr’iltsaji, adan chuq gwats’an ahtsii nilii geech’qahtan gwik’it t’igwiizhik?” giyahnyaa.

4 “John chuq gwats’an iltsaji t’ee juu datr’agwaanduu gwats’an aneedii’ee naji eenjit t’oonchy’aa, ts’a’ Israel gwich’in naji juu yataji k’eeheedik goo’aii goovahnyaa aji vik’injuhkhith, ajit’ee Jesus oozhii t’inchy’aa.” Paul gavahnyaa.

⁵ Nijin aji gwigwiitth'ak daj', Jesus oozhri' zhit, chuꝯ goots'an tr'itsaji.

⁶ Paul danli' haa gooki' k'aꝯ naanjik. Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ goonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit giginkhii ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ gwikyaa haa giginkhii gooviltsaji.

⁷ Dinjii 12 aanchy'aa naji jyaa dinlik.

⁸ Shreenanh tik gahkhyuk Paul Jews naji tr'igiinkhii zheh gwits'eehidik. Izhik naajat kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenjit gavaa gwaandak, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee t'ee li'deegwidlii t'igwinyaꝯ nyaꝯ ts'a' goots'a' ginkhii.

⁹ Gaꝯ goolat naji lyaa gooki' dach'at ts'a' Jesus k'injirooghit, giindhan kwaa. Dinjii leji andah Jesus vataji eenjit tr'agwaanduu eegiginkhii. Aji's'a' Paul zhat giheehoozhii. Adan chan ts'a' gaꝯ Jesus k'injigiighit naji haa Tyrannus geech'oaꝯhtan zheh goo'aa, aji drin gwiteegwagwaanchy'aa Paul zhat gwits'eehidik, ts'a' geech'oaꝯhtan.

¹⁰ Neegwiidhat neekwaji (2 years) gahkhyuk zhat jyaa dii'in. Aji geh'an Jews ts'a' Israel gwich'in nilii kwaa Asia nahkat gwich'ii naji datthak K'eegwaadhat viginjik giitth'ak gooviltsaji.

Sceva Vidinji' Naji Deegiizhik Geenjit

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa, Paul k'iighai' gwigwee'in jiintsii gwinleji t'ii'in.

¹² K'oooneet'aji aji's'a' diivat nint'aa haa Paul gwitr'it t'agwah'in, izhik yit'aahchy'aa, aji goondak ts'a' ilts'ik naji ant'eegiyilii, aji haa ilts'ik naji ilts'ik kwaa neegilii. Dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuꝯ t'inchy'aa naji, googaa akhagavoonjik ts'a' goots'an tr'ineediindhat.

¹³ Jews lat naji zhit gwa'an kwaiik'it gwitee neegihidat ts'a' ch'ankey'aa iizuꝯ dinjii ts'an tr'igilii naji K'eegwaadhat Jesus k'iighai' t'igi'in gwik'eegogwandaii. Aji ch'ankey'aa tr'aanduu naji jyaa dagahnyaꝯ, "Jesus vat'aa k'iighai', juu Paul eech'oaꝯhtan voozhri' zhit, gwats'an tr'ohjyaa!" ginyaꝯ.

¹⁴ Aji naji t'ee Jews ndak khii giinkhii choh Sceva oozhii vidinji' 7 naji t'ii'in.

¹⁵ Gaa dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuꝯ jyaa gavahnyaꝯ, "Jesus vaashandaii. Aji's'a' Paul chan vaashandaii. Gaꝯ nakhwan aji juu t'ohchy'aa?"

¹⁶ Aji dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuꝯ t'inchy'aa gook'aa haazhii. Aji's'a' lyaa gwint'oo chigiheendaa gwats'a' datthak gavaahkhwaaji. Aji's'a' chan gwint'oo gookat dich'ilchaa. Aji't'ee lyaa gwint'oo googwiinjik ts'a' gwach'aa ch'aa haa giizheh gwats'an cheegagihilil.

¹⁷ Jii Ephesus kwaiik'it gwizhit deegwiizhik aji Jews ts'a' Israel gwich'in nilii kwaa naji datthak geenjit gwigwiitth'ak ts'a' lyaa gwint'oo gaꝯnjat nagaanaai. Aji geh'an datthak K'eegwaadhat Jesus deegihil'e' gaadlit.

¹⁸ Aji't'ee Jesus k'injigiighit naji leji, dinjii naji andaa, gwehkii daj' tr'agwaanduu t'igee'ya' aji datthak geegwagwaandak.

¹⁹ Leji nagwahtsi' naji nats'aꝯ nagwarahtsi' gwidethly'aa giu'ii kwaii datthak gwizhrih nigiinlii ts'a' giyak'an. Aji dethly'aa deegwahtsii veegoo'aa gihaatin daj' \$50,000 laraa ghoo (silver)* agwahtsii nilii.

²⁰ Dinjii gwandaa t'aanchy'aa naji K'eegwaadhat viginjik k'injigiinjik. Dinjii datthak lyaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nint'aa lee gwik'igaanjik.

Ephesus Kwaiik'it Gwizhit Dinjii Naji Gook'ii Gwanlii Haa Nihligiighan Daj'

* **19:19** Izhit gwanaa daj' drin ch'ihlak dinjii tr'agwah'in daj' (silver) laraa ch'ihlak haa googwagookwat

²¹ Jii jyaa digwiizhik ajiit'e'e Paul, Jerusalem gwits'ee heedyaa gwehkji Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat gwats'a' hinkhaii, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa yahnyaa nindhan. "Ts'a' Rome gwats'a' hihshyaa gwizhrh!" nya.

²² Ajiits'a' dinjii neekwaji, Timothy ts'a' Erastus oozhii naji, dits'ii Macedonia nahkat gwats'a' goohi'e'. Jii dinjii naji khit Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it eenjit giits'in'ya. Gaa adan aji tth'aii hee shriit'ahkhyuk Asia nahkat gwizhit dhidii.

²³ Izhik zhat dai' Ephesus kwaiik'it gwizhit khaiinjii nihligiighan, Paul aji Jusus vataji eeginkhii gwigwiitth'ak geet'igiindhan kwaa geh'an.

²⁴ Dinjii Demetrius oozhii, gwizzuu gwahtsii geh'an. Ch'iitsii daagaji (silver) haa gwitr'it t'agwah'in nilii. Aji haa tr'injaa goovit'eegwijyahchy'aa ch'ik'itiltsi' nilii, aji Artemis oozhii, vakharigidiinjii zheh k'itiltsi' tsal kwaii aagan. Aji kwaii tr'ookwat googwahtsii haa dinjii leji naji yeenjit gwitr'it t'agwah'in naji lya laara nitsi gahtsii.

²⁵ Aji juu yeenjit gwitr'it t'agwah'in naji datthak ts'a' geh'ok dinjii jyahts'a' gwitr'it t'agwah'in ts'a' laara gahtsii naji datthak khaihan niinli ts'a' goots'a' ginkhii, "Shalak naji, jii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' lya gwizii tr'agwandaii. Aji datthak gaakhwandaii.

²⁶ Juk Paul noh'in. Nats'aa oo'ok neehidik ts'a' ginkhii, aji yeenjit gootth'ak. 'Ch'ik'itiltsi' dinjii yahtsii aji Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa kwaa,' nya. Aji geh'an dinjii leji dzaa gwizhit ajiits'a' khaiinjii Asia nahkat gwizhit datthak giik'injiighit.

²⁷ Aji lya gwizzuu. Duulee geh'an diigwitr'it datthak ndaagwahaan'aj' gweheelyaa t'oony'aa. Aji gwizhrh nakwaa, gaa duulee dinjii datthak chan diivit'eegwijyahchy'aa Artemis vakharigidiinjii zheh gwihi'ee kwaa gweheelyaa. Juk Asia nahkat ajiits'a' gah nankak gwich'in naji datthak yits'a' khagidiinjii. Duulee chan geedan t'ee akhagagooheen'ya ts'a' ndaagwahaan'aj' gweheelyaa." Demetrius gavahnyaa.

²⁸ Nijin jya dinya giyiitth'ak dai', lya gwint'aii gook'ii goodlit ts'a' gwint'aii gazhral haa jya ginya, "Diivit'eegwijyahchy'aa Artemis, Ephesus gwizhit jiintsii nilii t'inchy'aa!"

²⁹ Khaiinjii juu zhat gwich'ii naji datthak gook'ii goodlit ts'a' khaiinjii gaa nihligiighan. Dinjii neekwaji gavoozhri' Gaius, ts'a' Aristarchus naji Paul haa neegihii'oo. Aji naji chan zhat t'iginchy'aa. Macedonia nahkat gwich'in naji giinli. Dinjii naji googahts'it ts'a' nijin dinjii naji khit nih'aa lineegaadal deek'it gwintsii goo'aii, googwahkan gwats'a' googehelchii.

³⁰ Paul izhik gwats'a' hoihshi', yiindhan, dinjii naji haa giheehkhyaa eenjit. Gaa juu Jesus k'injiighit naji zhat gwats'a' heekhaa geenjit gwats'a' t'igiyahtan kwaa.

³¹ Ajiits'a' chan gah vijyaa lat naji, Asia nahkat k'eedeegwaadhat naji ginli, aji naji giits'a' nideech'idiin'aji. "Nijin lineegaadal deek'it izhik gwats'a' hoonzhi' shr'o!" giyahnyaa.

³² Izhik zhat dai' dinjii datthak lya gwint'oo gook'ii gwanlii khaiinjii nihligiighan, aji gwizhik gazhral. Goolat naji ch'ih'ak eenjit gazhral ajiits'a' goolat naji chan ch'adan' geenjit gazhral, goolat naji jaghaii geh'an zhat datthak nih'aa hiiijil, t'igii'in gaagiindaii kwaa.

³³ Jews naji dinjii Alexander oozhii, dinjii gwanlii naji ehdaa nagaahchii Paul deenyaa aji Jews naji t'inyaa kwaa goovaagwagwahaandak geenjit. Ajiit'e'e Alexander danli' haa zhee dahdaii, deegwagwahahtsai' kwaa geenjit ts'a' goots'a' gahaakhee, jya dagoohan'jyaa geenjit.

³⁴ Gaa nijin dinjii datthak Alexander, Jews nilij giky'aanjik daj', datthak lyaa khaihok gwint'oo gazhral, "Diivit'eegwijyahchy'aa Artemis, Ephesus gwizhit jiiintsii nilij t'inchy'aa!" ginyaq. Hours neekwajj gahkhyuk jyaa t'iginyaq ts'a' gazhral.

³⁵ Gohch'it dinjii kwait'it gwachoh gwizhit nach'adant'oo nilij, dinjii najj deegwahtsai' kwaa gwitsajj. Ajjit'e'e goots'a' gahaakhe, "Ephesus gwich'in najj! Diikhwan Ephesus gwich'in najj lyaa diivit'eegwijyahchy'aa Artemis vakharigidiinjii zheh lyaa gwinzii gwik'eeraqhtii. Ajjits'a' kii vik'it teeyiltsj' zheekat gwats'an naanai, ajj kwaii gwinzii k'eeraqhtii. Nihky'aa dinjii datthak lyaa gaandaii.

³⁶ Dinjii ch'ihlak lyaa, h'deegwidlii kwaa heenjyaa goo'aii kwaa. Jii geh'an, deegohtsai' kwaa. Lyaa gwiizuu geenjit ninjich'ahohthat ji', gwik'it t'akhwa'ya' shro'!

³⁷ Jii dinjii najj diivit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh gwats'an ch'agan'ii kwaa. Ajjits'a' chan gwiizuu diivit'eegwijyahchy'aa eegiginkhii kwaa. Ajj googaa nihk'it dzaa gwats'a' nagavohhii.

³⁸ Nijin Demetrius ajj gah dinjii yaa gwitr'it t'agwah'in najj dinjii ts'a' goorohkhyaa giindhan ji', Ch'aroahkat Zheh gwats'a' gihee'al ts'a' dinjii najj haa gwagwahaandak. Izhit t'ee juu t'izhik gweheenjyaa.

³⁹ Gah geeghah ts'a' k'eegwiichy'aa geegihohkhyaa gookhwa'ii ji', nijin dinjii lanaadal ajj ch'agoohaahkat geenjit ajj gwizhit t'akhwa'yaa gwizhrjh goo'aii.

⁴⁰ Jii juk drin deegwiizhit geh'an duulee Rome k'eedeegwaadhat najj diikhwan goots'a' ninjich'atsarahthat giheenjyaa t'oonchy'aa. Jii jyaa digwii'in gwit'eegwaahchy'aa kwaa, ts'a' duuyeh jaghaii datthak t'igwii'in gwinzii goovaagwaraandak t'oonchy'aa."

⁴¹ Jyaa diinya' t'e'e, "Datthak nakhwazheh gwits'ee khwajyaa!" gavan-nyaq. Ajjits'a' gwik'it t'igiizhik.

20

Nijin Paul Macedonia ajjts'a' Greece Nankak gwats'q' Haazhii Daj'

¹ Nijin Ephesus gwich'in najj it'ee gwiizuu t'ineegidiinya' kwaa daj', Paul juu Jesus k'injigiighit najj nihlaa lineegahaadaa eenjit keeginkhe'. Ajjit'e'e goots'a' ginkhe' goot'aii niltsajj, ts'a' gavaa gwaandak, it'ee givihleeheehaa eenjit. Ajjit'e'e izhik gwats'an Macedonia nahkat gwats'a' haazhii.

² Macedonia nahkat gwizhit lejji Jesus k'injigiighit najj haa ginkhii. Jyqhts'a' chan goot'aii niltsajj. T'e'e izhik gwats'an Greece nahkat gwats'a' haazhii.

³ Izhik shreenanh tik gahkhyuk t'inchy'aa. Ajjit'e'e tr'ihchoo zhit heekhaa ts'a', Syria nahkat gwats'a' heekhaa eenjit. Gaa izhik Jews najj gihoondal giky'aanjik. Jii geh'an, ch'ujuk ts'ajj k'iinjik Macedonia nahkat ts'ajj neehoozhii. Ajjit'e'e Philippi kwaiik'it k'idik.

⁴ Pyrrhus vidinji' Sopater oozhii Berea kwaiik'it gwats'an, Aristarchus, Secundus ajj najj Thessalonica kwaiik'it gwachoh gwats'an, Gaius, Derbe kwaiik'it gwats'an, Timothy, Tychicus, Trophimus haa Asia nahkat gwats'an, jii Jesus k'injigiighit najj Paul haa Syria nahkat gwats'a' gahaajil.

⁵ Nijin Philippi kwaiik'it k'eegidal daj', Shii, Luke ihlii, zhat t'ihchy'aa izhik, geedan ajj Paul Shii haa diits'ii Troas kwaiik'it gwachoh gwats'a' gahaajil. Izhik nidjigol'in.

⁶ Izhik zhat tr'iilk'ii daththee ch'ara'aa googwahtsii gwizhit luhchy'aa naatuu kwaa gihee'aa gehdaa tr'agwqheedhaa gwats'a'. Ajjit'e'e drin 5 gahkhyuk

tr'ihchoo haa Troas gwats'a' tr'iinjl. Izhik zhat diichaa nañi diikii gwats'a' haajil nañi neeraa'in. Drin k'ideetit ch'ihlak zhat tr'aak'i'.

Khaiinkqo Paul Troas Kwaiik'it Gwachoh Ninidii

⁷ Nijin drin zhit juu Jesus k'injigiighit nañi nihlaa lineegiljil daj'. Izhik ninjigwadhat neegoonjii gwiizhik Paul geegavaqhtan. Zhat gēhdaa drin gihleehedyaa eenjit tqht'an gwats'a' datthak neech'igiinkhee.

⁸ Ch'iyeedak zheh gwanlii izhik gwizhit ligiljil. Izhik lyaa khwaiidaak'a' leñi gahdrii.

⁹ Izhik tsyaa ch'ihlak, Eutyclus oozhii, vinjyaa'yaa k'it doodii. Lyaa vaatr'iyulchi', Paul lyaa ninghyuk gwaandak geh'an. Añit'ēē naachii ts'a' neet'aanañi. Nankak nat'aanañi. Añit'ēē giits'a' ch'iinjl ts'a' ndak giyuunjik, gaq ch'adaj' hee niindhat lee.

¹⁰ Gaa Paul chan yits'a' chinzhi. Yits'a' nikiigwiintthaii ts'a' yineedhinjik. "Tr'agohdii kwaa, th'aii hee gwandaii t'inchy'aa!" Paul gavañnyaa.

¹¹ Añit'ēē Paul chan hee nidineezhii. Lqhchy'aa leehaii, t'ēē yin'al. Añit'ēē vanh k'ach'aha'aii gwats'a' datthak nich'igiinkhee. Añit'ēē gihleehoozhii.

¹² Añi tsyaa gwinzii gwandaii ts'a' giizheh gwits'ee gihilchi, aji geh'an dinjii datthak lyaa gooveenjit gwinzii ts'a' shoo ginlii.

Nijin Troas Kwaiik'it Gwats'an Miletus Kwaiik'it Gwats'arahaajil Daj'

¹³ "Shii, aji nankak ts'aji Assos kwaiik'it gwats'a' hihshyaa. Izhik tr'ihchoo zhit hihshyaa," Paul diinahnyaa. Jii geh'an, diikhwan aji tr'ihchoo zhit tr'iinjl. Aji haa Assos kwaiik'it gwats'a' tr'ahaajil.

¹⁴ Nijin izhik neeraa'in daj', adan t'ee diinaa tr'ihchoo zhinzhi ts'a' Mitylene kwaiik'it gwachoh gwats'a' tr'ahaajil.

¹⁵ Izhik gwats'an tr'ihchoo haa tr'ahaajil daj', gēhdaa drin Chios njuu ehgoo tr'aaajil. Añit'ēē gēhdaa drin Samos njuu k'eeridial. Gēhdaa drin Miletus kwaiik'it k'eeridial.

¹⁶ Paul, Asia nahkat zhyaa dhidii gitrii'ee geh'an Ephesus gehgoo tr'ihchoo hahlaa nindhan, Jerusalem khan gwats'a' hoihshi' nindhan gwik'it gwanlii ji' Jews nañi ch'ara'aa gwagwahtsii Pentecost gwagwahnyaa izhik oihti' nindhan.

Paul, Ephesus Kwaiik'it Gihleehidii Daj' Ch'anjaa Gwik'injiighit Kih Dilk'ii Nañi "Vit'eegwijyahchy'aa Nakhwaa Oolj'" Ahnyaq

¹⁷ Nijin Miletus kwaiik'it gwizhit Paul t'inchy'aa daj', izhik gwats'an ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii nañi Jesus k'injigiighit nañi Ephesus kwaiik'it gwizhit nañi ts'a' nideech'idiin'aji. Izhit jyaa dagavahnyaa, "Dzaq shats'a' hohjyaa, shahqoh'yaa eenjit." gavahnyaa.

¹⁸ Añit'ēē zhat k'eegidial daj', goots'a' ginkhii, "Nijin tr'ookit drin Asia nahkat k'eiindik daj' gwats'an juk gwats'a' deeshi'ya' datthak gaakhwandaii.

¹⁹ Nijin gwelkii khii nakhwaa t'inchy'aa daj' k'eegwadhat vigwitr'it t'agwal'in. Añits'a' chan khazhak t'inchy'aa. Nijin dinjii Jesus k'injigiighit kwaa khyu' gili daj', geenjit gaa ihtree. Nijin Jews nañi dookhwaa sha-goonyaq daj', lyaa geenjit khaiinjich'ashadhat. Aji datthak gaakhwandaii.

²⁰ Nijin shii zhrih nakhwazheh gwizhit geenakhwaatan ts'a' hieeriidial izhik chan geenakhwaatan ts'a' k'eegwiichy'aa datthak geenjit nakhwats'a' giikhii aji nakhwats'igweheenjyaa ji' geenjit. Ch'ihlak gaa nakhwats'i' k'iinjik oihta' kwaa. Aji chan gaakhwandaii.

²¹ Jews aji's'a' Jews nilji kwaa nañi deekhwaa'yaa geenjit jyaa danakhwaihnyaa, "Nakhwatr'agwaandu gwats'an lihts'eedq'ee ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' lihts'eedq'ee. K'eegwadhat Jesus vik'injukhit!" jyaa nakhwaiinyaa'.

²² Juk Jerusalem gwats'a' hihshii, 'zhat gwats'a' hinkhaii,' Ch'ankeyaa Shroodiinyaa shahnyaa geh'an. Zhat ji' jidii shats'a' deegweheenjyaa gaashandaii kwaa.

²³ Zhat zhee gwaazhrajii nasharahachyaa. Lyya gwint'oo khaiinjich'ihishadhat. Aji zhrjh lyya gaashandaii. Zhik gwa'an kwaiik'it gwachoh datthak gwitee neehihdik dai', khit Ch'ankeyaa Shroodiinyaa k'iighai' shats'a' giginkhii, chy'aa gwik'it gweheelyaa gaashandaii.

²⁴ Gaa aji geenjit lyya naljat kwaa. Shigiikhwajii ji' googaa, lyya geenjit tr'igwihdii kwaa. Jidii gwitr'it t'ihishi'yaa K'eegwaadhat Jesus shats'an gwiatsajii. Aji datthak gihihdal gwizhrjh geenjit ninjich'ihthas. Jidii dinjii ts'a' gwik'it t'ihinjyaa sheegoo'arii zhrjh gwik'it t'ihnyaa. "Nakhwan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiighit naji datthak ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwats'an neenakhwahahshii dich'eegoonzhrjh k'iighai'." nyaa chy'ah jii t'ee shigwitr'it t'al'in t'oonchy'aa.

²⁵ "Nakhwatee datthak neehihdik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee geenjit nakhwaagwaldak dai'. Juk gwats'an nakhwatee ch'ihlee gaa jii nankak neeshahaa'yya kwaa gaashandaii.

²⁶ Jii geh'an jyaa danakhwaihnyaa. Nakhwatee ch'ihlee Jesus k'injigiighit kwaa ts'a' vaatr'igweendaii ji', shii sheh'an t'igweheechy'aa kwaa t'oonchy'aa.

²⁷ Vit'eegwijyahchy'aa deenyaa k'eegwiichy'aa gwatsal gaa gwitee gineedhaldee kwaa, ts'a' aji datthak geenjit nakhwaagwaldak.

²⁸ Aji ts'a' gwinzii adak'oontii, gah ts'a' chan juu Jesus k'injigiighit naji datthak gwinzii gook'oohtii, divii k'aahhtii didivii k'aahhtii gwik'it t'ohchy'aa. Ch'ankeyaa Shroodiinyaa jyahts'a' gook'eehoytyaa nakhwitatsajii geh'an. Ni-jin Jesus Christ tr'iikhwajii dai', Vit'eegwijyahchy'aa khai' vigii vadaa haa gootr'agwaanduu gwats'an neegoovoinkwat geh'an.

²⁹ Dzaa gih'leehoiizhii t'ee, dinjii nakhwatee heedaa. Oots'it haa nakhwaa gwagwahaandak, Jesus k'injohkhit kwaa nakhwagahahtsyaa geenjit. Aji gaashandaii. Aji dinjii naji chan zhoh naat'ii k'it t'igiheechy'aa ts'a' divii tee giheedaa. Aji ts'a' googiheeghaa.

³⁰ Lyya nakhwatee gwats'an dinjii lat naji gahoots'it haa juu Jesus k'injigiighit naji googaa gootajii heedaa gwagwahahtsyaa.

³¹ Jii geh'an lyya gwak'oohtii. Neegwiidhat tik (3 years) gahkhyuk datthak drin, too haa geenakhwaaktan. Aji gah chan nakhwan nakhweh'an gwint'oo iitrii. Izhih ganoondaii.

³² "Aji ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa vanli' zhit ninakhwahihlyaa ts'a' Vich'eegoonzhrrii zhit nakhwak'oohti'. Gwik'iighai' nakhwag-wik'injigwiighit niint'arii heelyaa ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit gwii'ii aji gwats'a' k'eegohoodhat gwats'a' datthak.

³³ Aji gahkhyuk dinjii ts'an laraa daatsik (gold), ch'iitsii daagajii (silver), aji ts'a' gwach'aa haa yii'ya kwaa.

³⁴ Khit gwitr'it t'agwal'in. Aji haa shii ts'a' shaa neehiidal naji haa vakwan tr'agwandaii. Aji lyya gaakhwandaii.

³⁵ Jyahts'a' dishi'in gwik'eenakhwaaktii nakhwan t'ee nats'ahts'a' deekhwa'yaa ts'a' juu gwat'aahchy'aa neeshraahchy'aa naji ts'ahohnjyaa geenjit. "Dinjii ts'a' gwinzii t'igwii'in dai', diits'a' gwinzii t'igii'in aji andaa gashoorahjii.' K'eegwaadhat Jesus jyaa dinyaa. Aji ganoondaii." Paul Ephesus kwaiik'it gwats'an ch'anjaa naji ahnyaa.

³⁶ Nijin goots'a' ginkhe' t'ee, datthak gavaa nikiigwiintthaii ts'a' nihlaa khagideedi'.

³⁷ Aïit'ëë datthak gitree, aïi haa giineedhinjik ts'á' giyyaanhnts'u', t'ëë Vit'eegwijyahchy'aa naa ooli'!' giyyahnyaa.

³⁸ Gwehkij daj' Paul, "Chan ch'ihlok jii nankak neeshahoo'yaa kwaa!" gavahnyaa. Aïi geh'an lyaagwint'oo tr'igwigwidii. Aïit'ëë nijin tr'ihchoo dhitin, izhik gwats'á' giyyaa haajil.

21

Paul Jerusalem gwats'q' Haazhii

¹ Datthak "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwaa ooli'!" gooraiinya'. Aïit'ëë tr'ihchoo zhit tr'iinjil ts'á' tr'ahaajil. Izhik gwats'an Cos njuu ts'á' k'igwaa'ëe neeriinjil. Gēhdaa drin Rhodes njuu kat k'eeriidal. Izhik gwats'an Patara kwaiik'it gwats'á' tr'ahaajil.

² Nijin zhat k'eeriidal daj', ch'izhii tr'ihchoo Phoenicia nahkat gwats'á' alaa, aïi zhit tr'iinjil ts'á', izhik gihleerahoojil.

³ Nijin Cyprus njuu tr'aa'h'in daj', shriits'aïi ts'aïi vehgooraajil, ts'a' Syria nahkat tr'ihchoo haa k'eeriidal. Izhik Tyre kwaiik'it goo'aii k'eeriidal, aïi tr'ihchoo izhik vizhit deegwareheelyaa goo'aii geenjit.

⁴ Izhik gwik'injiighit najj goovankeegwarah'in ts'á' googwarah'aïi ts'á' drin k'ideetit ch'ihlak (one week) gakhkyuk gavaa t'igwinchy'a'. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq vat'aii k'ii'ghai' Paul, Jerusalem gwats'ëe noohzhi' shrq' agahnyaa.

⁵ Nijin drin k'ideetit ch'ihlak gavaatr'aak'i' gehgoo goodhat daj', geedan aïits'á' goo'at, googij najj haa chuq choh vee teeghai gwats'á' danaa gahaajil. Izhik nikiigwiriinthaai ts'á' datthak khadigireedi.

⁶ "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwaa ooli'!" nihlaraiinya'. T'ëë tr'ihchoo zhit neeriinjil. Aïits'á' geedan t'ee digizheh gwats'ëe goohoojil.

⁷ Aïits'á' zhat gihleerahoojil Tyre gwats'an Ptolemais kwaiik'it gwats'á' tr'eelaa ts'á' k'eeriidal. Izhik chan gwik'injiighit najj shoo tr'iilli haa goovanli' tr'oonjik ts'á' drin ch'ihlak gavaa tr'aak'i'.

⁸ Gēhdaa vrin chan neerahoojil. Aïits'á' Caesarea kwaiik'it k'eeriidal. Izhik Philip yaa vizheh tr'igwinch'i'. Adan t'ee khit Jesus eenjit Gwandak Nizij eegwaandak nilij. Dinjii 7 gwehkij daj', Jerusalem gwizhit vagwariikij, aïi najj tee gwats'an ch'ihlak nilij.

⁹ Vichi' dōq najj giveeriilk'ii kwaa najj di'ij. Geedan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwaandak giinlii.

¹⁰ Drin shriit'agwaaqan'ch'y'aa zhat t'oonchy'aa gwiizhit Judea nahkat gwats'an dinjii, Agabus oozhii, k'idik. Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilij najj tee gwats'an ch'ihlee nilij.

¹¹ Aïi diineek'idik ts'á'. Paul ttah daazhat t'an gil'chaa Agabus yats'an tr'iinlii. Aïit'ëë danli', ts'á' dakwai' haa yaa t'andich'ichaa. "Jerusalem gwizhit Jews najj nanli', ts'á' nakwai' haa jyah'ts'á' t'andich'igahahchaa. Aïit'ëë Israel gwich'in nilij kwaa najj ant'eenagahahch'yaa t'igiinchy'aa. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq shaagwaandak." Paul ahnyaa.

¹² Nijin diikhwan dinjii najj tr'inlii tr'igwiitth'ak daj', "Chan Jerusalem gwats'ëe hoonizhi' shrq'!" vats'á' tr'ii'k'it ts'á' t'avarahnyaa.

¹³ "Jaghahi ohtree ts'á' shidrii zhit tr'igwidii shats'an ohtsii? K'eegwaadhat Jesus veenjit, Jerusalem gwizhit nashaghwaarehe'aa ts'á' sharahaakhwaa ji' googaa geenjit tr'iileij ihlii t'oonchy'aa!" Paul diinahnyaa.

¹⁴ Lyaagwats'á', heekhaa kwaa tr'ihlts'aïi gaa, gwiizuy, ts'á', "K'eegwaadhat deeyiindhan gwik'it gooli'!" varaiinya'.

15 Ajjit'ee shriit'ahkhyuk zhat tr'aak'j'. Ajjit'ee diigwadal datthak, tr'ihedaa geenjit nizij tr'ilt'ajj. Ajjit'ee Jerusalem gwats'a' tr'ahaajil.

16 Caesarea gwats'an Jesus k'injigiighit lat najj chan dihaa gahaajil. Dinjii, Mnason oozhii, vizheh gwats'a' diigahaadlii zhat gwireheechy'aa geenjit. Cyprus njuu kat gwats'an nilij. Lyaa ninghyuk adan t'ee Jesus k'injigiighit nilij. Ajj vaa tr'igwich'ij.

Nijin Paul James Eenikkhee Daj'

17 Nijin Jerusalem k'eeridial daj', zhat Jesus k'injigiighit najj lyaa diigaah'in, gooveenjit gwinzii.

18 Gehdaa drin Paul James haah'ya gwats'a' vaa tr'ahaajil. Izhik juu Jesus k'injigiighit najj datthak ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kjh dilk'ii nihlaa ligiiljil.

19 Paul goovah'in shoo nilij haa goovanli' oonjik. Ajjit'ee Israel gwich'in nilij kwaa najj jidii geegoovoltin gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa dee'ya', datthak geenjit gavaa gwaandak.

20 Nijin giyyiitth'ak daj', datthak Vit'eegwijyahchy'aa deegihiil'ee. Ajjit'ee giits'a' ginkhii, "Diichaa, dzaq lyaa gwint'oo Jews lej najj Jesus k'injigiighit dhidlit. Ajj gaanandaii. 'Nats'aa Moses deegwehee'ya, diinahnyaa, ajj dinjii datthak gwik'it t'ihche'ya goo'aii,' ginyaa. Tr'igwiitth'ak.

21 Lyaa Jews najj datthak Israel gwich'in nilij kwaa nahkat dilk'ii najj jyahts'a' eech'qahtan nagahnyaa. 'Moses va-law k'it gwigwehendaii gishrig-waahchy'aa kwaa,' gavaiinya'. Ajj gaq chan jyaa dagavaiinya', 'Digigii najj tthaj' kat khangwagwahaht'ii ts'a' googwagwahaahkyaa, ajiits'a' chan Jews najj dee'in ajj gwik'it t'akhwa'in gwat'oonchy'aa kwaa,' gavaiinya'. Ajj datthak neenjit gwiriitth'ak t'oonchy'aa.

22 Nijin dzaq k'indik gwigwiitth'ak ji' nats'aa deegwehee'ya?

23 Nats'ahts'a' deehini'ya, narahnyaa, gwik'it t'ini'in ji', lyaa gweheezyaa. Juk dzaq diitee dinjii ddo najj Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' neech'idigiin'ajj chy'aa. Ajj jidii eenjit neech'idigiin'ajj lyaa gooroonji, giindhan.

24 Jii dinjii najj goovoiinjii ts'a' gavaa shroodiinyaa adantsii ts'a' giit'aahchy'aa datthak eenjit goiinkwat ajjit'ee digiki' kal gwagwahahtsyaa gwizhrjh. Jii kwaii gwik'iighai' juu najj datthak, oots'it kwaa haa neegiginkhii t'igwinyaa ts'a' Moses va-law k'it gwiindaii t'ini'in naagiheendaii.

25 Ch'adaj' hee Israel gwich'in nilij kwaa najj Jesus k'injigiighit dhidlit najj, ts'a' dehtly'aa naraqhtsuu. Izhit jyaa dagooraiinya'. Ch'k'itiltsi' ts'a' shih ataiinjii gaa gihee'aa kwaa. Ch'eeikaii ajiits'a' ch'atthajj tr'iikhwajj vadaa anrahtsii kwaa, ajj kwaii gihee'aa kwaa. Ajj gaq tr'injaa eegaadii, ajj zhrih haa giheechyaa goo'aii." jii datthak Paul jyaa gavahnyaa.

26 Ajjit'ee Paul dinjii ddo najj oonjik ts'a' gehdaa drin gavaa shroodiinyaa idiilt'ajj. Ajjit'ee Kharigidiinjii Zeh gwizhit nihdeinzhii, ts'a' ataiinjii ahtsii haa gwaandak. "Drin 7 gehdaa tr'igwiheedhaa gwiizhik datthak nin Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii tr'ahahtsyaa, eenjit tr'ihheghaa goo'aii." nyaq.

Jews Kharigidiinjii Zeh gwizhit Paul Tr'oonjik

27 Khaiinjii drin 7 geht'eegoodhat daj', Jews lat najj Asia nahkat gwats'an Kharigidiinjii Zeh gwizhit Paul gaah'in. Ajiits'a' gwint'oo gazhral haa, dinjii najj shoo nilij kwaa ginghan. Ajjit'ee Paul gaahsit,

28 ts'a' gazhral haa jyaa diginyaa, "Israel Gwich'in najj diits'ohnyaa! Jii dinjii t'ee nihky'aa datthak neehidik ts'a' Jews najj ts'a' Moses va-law ts'a'

Diikharigidiinjii zheh haa gwinehts'i' geech'ooahtan, ajiits'a' juk dzaa Diikharigidiinjii zheh gwizhit Israel gwich'in nilii kwaa najii nihdeiinlii, jyqhts'a' shroodiinyaa kwaa gwahtsii t'ii'in."

²⁹ Jerusalem gwizhit dinjii, Trophimus oozhii, Paul haa gaah'in. Ephesus kwaiik'it gwachoh gwats'an Israel gwich'in nilii kwaa nilii. Paul Kharigidiinjii Zheh gwizhit nihdeeyaaqchii, giuyuunyyaa. Ajii geh'an lya gwiint'oo gazhral. Gaq Paul gwizhit nihdeeyaaqchii kwaa.

³⁰ Kwaiik'it gwachoh gwizhit juu najii datthak deegwii'in gaagiindaii kwaa ts'a' khaihan nagalgahjil, izhik Paul gaqhtsit ts'a' chigilhaatsik. Googwahkhan Kharigidiinjii Zheh gindeinnyaa gits'ooghahi gineegidiintin.

³¹ Ajiits'a' gihaahkhwaa gwik'eegwagwandaii. Gaa dinjii lat najii zhat Roman niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' galgihijil. "Dinjii datthak Jerusalem gwizhit nihhighan!" giuyahnyaa.

³² Khants'a' vats'ajii k'eedeegwaadhat dhidii ajiits'a' niveet'ah'in lat najii oonjik. Ajii haa zhat dinjii nihhighan, gwats'a' gahaajil. Nijin dinjii najii niveet'ah'in nigii'in dai', Paul gaahkhwaaji akhagagoonyaa.

³³ Roman niveet'ah'in kih dhidii aji Paul ts'a' haazhii ts'a' yuunjik ts'a' niveet'ah'in najii ch'uitsii tly'ah neekwaaji haa naghwaagiiyin'ajii, ajiit'ee goovahkat, "Jii juu dinjii t'inchy'aa? Nats'ahts'a' deezhik?" dinjii najii ahnyaa.

³⁴ Gaq dinjii datthak gwint'oo gazhral ts'a' nihlee'ujuk t'iginyaa. Ajii geh'an niveet'ah'in kih dhidii choh deegwiizhik t'igwinyaa, gaandaii kwaa. Ts'a' "Niveet'ah'in zheh gwats'a' hohchii!" diniveet'ah'in najii ahnyaa.

³⁵ Nijin niveet'ah'in zheh gwats'a' deeriltaji, izhik nigijnjil dai', dinjii najii "Tr'oonjii!" giuyuunyyaa eenjit gwits'i' dehthat hee giuyahchyaa.

³⁶ Datthak khaihan nigijyaa, gihoondal gwik'eegwagwandaii eenjit, "Dohkhwaaji!" gwint'oo gazhral haa ginyaa.

Paul Ideenjit Ginkhii

³⁷ Khaiinjii lya nihdeegiyaqchii gwiizhik, Paul niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' khagiinkhee, "Nik'ee duulee gwintsal naa giikhkhi?" yahnyaa.

"Greek ky'aa ginkhii?" Paul ahnyaa.

³⁸ "Aji Egypt gwats'an dinjii ch'ihlee ch'adai' gwanaa, nihireheeghaa eenjit dinjii lat najii khaihan niinlii. Ajiit'ee niveet'ah'in 4000 oonjik ts'a' nijin nangwinjir gwa'an gwats'a' goohaadlii. Aji nan inlii kwaa lee, t'inchy'aa?" Paul ahnyaa.

³⁹ "Jews ihjii. Tarsus kwaiik'it gwachoh gwizhit shagoodlit, Cilicia nahkat gwizhit. Aji nahkat kwaiik'it ch'andaa t'agwahtsii gwihil'ee, goo'aii izhik gwizhit. Ajiits'a' juk lya dinjii najii haa goiikhkyaa, nihthan." jyaa Paul yahnyaa.

⁴⁰ "Akwaat khan goots'a' ginkhii." niveet'ah'in choh kih dhidii yahnyaa. Ajiits'a' Paul geeriltaji gwakat k'iidaa nadhat ts'a' dinjii najii ts'a' danli' haa needahdaii, deegweheentsai' kwaa eenjit. Ajiit'ee nijin deegwintsai' kwaa goodlit dai', khai' googinjik, Jews ginjik t'ee Hebrew nilii aji haa goots'a' ginkhii.

22

¹ "Shalak najii, dzaa nakhwandaa ideenjit gihikhkyaa, gwinzii shoodoqh'ii!" gavahnyaa.

² Nijin khai' googinjik Jews najii ky'aa Hebrew, goots'a' ginkhii dai', gwandaa deegwagwahtsai' kwaa goodlit.

³ “Shii, Jew ihlii. Tarsus kwaaiik’it gwachoh gwizhit shagoodlit, Cilicia nahkat gwizhit. Ajiits’a’ dzaa Jerusalem gwizhit dink’iindhat. Geech’oaahtan, Gamaliel oozhii, geeshootin. Diitsii najii ky’aa Law eeshootin. Lyaa kahit Vit’eegwijyahchy’aa eenjit gwitr’it t’agwaal’in ihlii, nats’ahts’a’ juk dzaa Vit’eegwijyahchy’aa eenjit gwitr’it t’agoh’in qhlii gwik’it t’ishi’in.

⁴ Gwehkii dai’ juu dinjii, tr’injaa haa Jesus k’injigiight najii taji neehihdik. Ajiits’a’ gooteegwaljii ts’a’ zhee gwaazhraii nineegavalzhik. Nagooghii gaa gavoihnyaa.

⁵ Ndak khii giinkhii choh ajiits’a’ ch’anjaa nakhwats’a’ k’eedeegwaadhat najii, lyaa oihts’it kwaa t’ihnyaa, geenjit nakhwaa gwagwahaandak. Damascus kwaaiik’it gwachoh gwizhit Jews nakhwalak najii dilk’ii dehty’aa sheenagaahntsuu. Aji haa zhat gwats’a’ hoiizhii, zhat juu Jesus k’injigiight najii tee gwahaaldal eenjit ts’a’ dzaa Jerusalem gwits’ee goohihyaa, ts’a’ googwarahaahshii eenjit.”

Paul Nijin Dai’, Ch’ujuk T’iizhik Eegavaagwaandak

⁶ “Nijin Damascus kwaaiik’it gwats’a’ ihshyaa dai’, it’ee ninghit kwaa gwats’a’ niizhii. Drint’an gehdaa tr’igwiindhat gwiizhik khanhee aadrii haa yeedaa gwats’an shach’aadrii nagwaanajii.

⁷ Ajiit’ee taji gwinjik nankak neet’aalajii. Gwiizhik gwideezhuh shats’a’ ginkhii dihtin’ak. ‘Saul, Saul, jaghaii dee shagwahaahshii eenjit shatajii neehindik?’ gwideezhuh shahnyaa.

⁸ ‘Juu inlii?’ jihnyaa. ‘Shii t’ee Jesus Nazareth kwaaiik’it gwats’an, ajii vagwahaahshii eenjit vatajii neehindik, ajii t’ihchy’aa,’ gwideezhuh shahnyaa.

⁹ Juu shaa adaa najii geedan t’ee aadrii ch’ahndit gaah’ya’, gaa ajii shats’a’ ginkhii deezhuh giitn’ak kwaa.

¹⁰ Ajiit’ee ‘Shik’eegwaadhat, nats’ahts’a’ deehishi’yaa?’ jihnyaa. ‘Ndak ninjinjii, Damascus kwaaiik’it gwizhit nihdeinkhaii. Izhik dinjii k’eegwiichy’aa datthak Vit’eegwijyahchy’aa doo’ya’, noonyaa geenjit naagwahaandak.’ jyaa K’eegwaadhat shahnyaa.

¹¹ Aadrii ch’ahndit nint’arii naal’ya’ geh’an shandee kwaa nagwaanajii. Jii geh’an juu shaa neehiidal najii shanli’ goont’a’ ts’a’ Damascus gwizhit ni-deeshigiin’ak.

¹² “Dinjii, Ananias oozhii, zhat gwich’ii. Lyaa dinjii dii-law k’eegwahtthat nilii. Jews najii zhat Damascus kwaaiik’it gwachoh gwizhit gwich’ii najii lyaa gwint’oo giuyihii’ee.

¹³ Nijin gwihch’ii izhik gwats’a’ haazhii. Ajiits’a’ sheeghaii nadhat. ‘Shachaa Saul, juk chan gwaah’in neenilii,’ shahnyaa. Googwahkhan shaagweech’in nagwaanajii ts’a’ na’in.

¹⁴ ‘Vit’eegwijyahchy’aa nakhwatsii najii yeenii giits’a’ khagideedi’ chy’aa ajii k’eegwiichy’aa geh’an nigwiilkii. Nats’ahts’a’ doo’ya’, noonyaa gaanahandaaii eenjit nigwiilkii. ‘Vidinji’ Vit’eegwijyahchy’aa doo’ya’ yuunyaa khit gwik’it t’ii’in nats’a’ ginkhii oohaahky’aa ts’a’ haah’yaa eenjit.

¹⁵ Jii deenizhik ajii dinjii lejii najii andaa nihindhat ts’a’ geegwahaandak eenjit t’igwiizhik t’oonchy’aa. Ajii gaa jidii gwaah’ya’ ajiits’a’ gwiintth’ak gavaagwahandak eenjit.

¹⁶ Juk jidii eenjit tth’arii nagoorahaa’yaa? Ndak ninjinjii ts’a’ chuy nats’an tr’ahtsii. K’eegwaadhat Jesus natr’agwaanduu oo’an gweheelyaa eenjit vats’a’ khadigiinjii,’ jyaa Ananias shahnyaa.

Nijin K’eegwaadhat “Paul Israel Gwich’in Nilii Kwaa Najii ts’a’ Hinkhaii,” Ahnyaa, Yeegwahaandak Eenjit

17 “Jii dzaa Jerusalem kwaaiik'it k'injirik k'inidik daj', Kharigidiinjii Zeh khadigihijyaa eenjit gwats'a' hoiizhii. Izhik khagidihjii gwiizhik ginei-inlyaa k'it t'ihchy'aa haa gwaqa'in.

18 Izhit gwizhit K'eegwaadhat nal'in, 'Khadhanchi' ts'a' khan Jerusalem giheehindii, dzaa gwizhit dinjii najii sheenjit gavaa gwandak ji', gaa gwik'injigeheeghit kwaa t'oonchy'aa.' shahnyaa.

19 K'eegwaadhat, ch'ada'i gwanaa izhik gwa'an kwaaiik'it gwitee neehihdik ts'a' Jews najii tr'igiinkhii zheh gwizhit le'ii nik'injigiighit najii teegwajjii. Ajiit'ee gwint'oo gavaakhwajii ajiits'a' zhee gwaazhraji nineegavalzhik gaagi-indaii t'oonchy'aa.

20 Nijin dinjii neegwaandak nilji, Stephen oozhii, tr'iikhwajii daj', shii chan geeghah nihthat ts'a' noodhal'in. Lyaa gwinzii t'igwii'in, nihthan. Aji juu yiikhwajii najii googwach'aa geeghah gwiizhik k'aaqtii.'

21 K'eegwaadhat jyaa shahnyaa, 'Khan hinkhahii. Lyaa ninghit Israel gwich'in nilji (Gentiles) kwaa najii tee gwats'a' nanaha'chyyaa,' shahnyaa." Paul jyaa dagavahnyaa ts'a' gavaa gwaandak.

22 Dinjii datthak lyaa gwinzii Paul goots'a' ginkhii gook'iji. Gaa nijin Israel gwich'in nilji kwaa najii eeginkhii daj', datthak ch'agook'iji kwaa nagaanaii ts'a' gazhral, "Gihkeehohchiji dohkhwajii. Lyaa gwahkwaa dinjii jii k'it t'inchy'aa najii gwandaii!" ginyaa ts'a' gazhral.

23 Nihk'it gazhral ts'a' dig'ik haa oodak nagahdaii ajiits'a' luh zhet'angaht'ak, lyaa shoo ginlii kwaa ts'aji t'igii'in.

24 Nijin niveet'ah'in kih dhidii choh gwaah'in daj', diniveet'ah'in najii ts'a' azhral, "Niveet'ah'in zheh nihdohchiji ajiits'a' viitrii haa ohtrii. Duulee jaghaii Jews najii giyeenjit azhral diinaa gwahaandak!" gavahnyaa.

25 Nijin giyahahtrii eenjit digiyyichaa daj', t'ee veeghahii niveet'ah'in kih dhidii tsal nadhat aji t'ahnyaa, "Roman gwa-law zhit, Roman gwats'an inlii ji' t'h'aii hee ch'arohakat zheh gwizhit naraahkat kwaa gwiizhit duuyeh narahtrii goo'aii gwinyaa lee t'oonchy'aa?"

26 Nijin gwiitth'ak daj', niveet'ah'in choh kih dhidii ts'a' haazhii, "Deeni'in t'ini'in? Jii dinjii Roman nilji nyaa vaanandaii?" niveet'ah'in kih dhidii tsal yahnyaa.

27 Ajiit'ee niveet'ah'in kih dhidii choh Paul ts'a' niinzhii, "Nan lee Roman inlii?" Paul ahnyaa.

"Aaha', Roman ihji t'ihchy'aa." Paul yahnyaa.

28 "Gwint'oo goiikhwat ts'a' Roman gwich'in dhiidlit." niveet'ah'in Paul ahnyaa. "Gaa shii aji Roman gwich'in ihii, shiti' Roman gwich'in nilji geh'an." Paul yahnyaa.

29 Ajiit'ee aji dinjii geeghahii niilzhii najii Paul gahahtrii gaa ch'ujuk ts'aji gwagwaah'in ts'a' giuyiieehoojil. Niveet'ah'in kih choh gaa yiieehoozhii, Roman nilji yiky'anjik geh'an. Tr'ahahtrii eenjit, ch'iitsii tly'ah haa dihilchaa, geh'an naajat.

Nijin Paul Jews Ch'anjaa K'eedeegwaadhat Najii Ehdaa Nadhat Daj'

30 Niveet'ah'in kih dhidii choh, lyaa Jews najii Paul dee'ya' ginyaa geenjit gwinzii gaashoondaii niindhan. Jii geh'an gehdaa drin Paul deenin'at. Aji gah giinkhii kih diik'ii najii, Jews ch'anjaa k'eedeegwaadhat najii haa nihlaa lagooyaa, yiindhan. Ajiit'ee nijin nihlaa ligiljil daj', Paul goots'a' hilchii ts'a' goovehdaa nadhat yiltsaji.

23

1 Paul datthak gwinzii gavaah'in, "Shalak Israel naji, shiyinji' lyaa nizii juk drin gwats'a' nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa ndaagwiihdaii geenjit." Paul gavahnyaa.

2 Ajiit'ee ndak khii giinkhih choh, Ananias oozhii, Paul eeghaii dinjii nadhat jyaa dahnyaa, "Vighit gwiint'an!" yahnyaa. Ajiit'ee yeeyint'an.

3 "Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa nagwahahshii, nizii inlii adaan'ii! Izhik dhindii ts'a' Law k'iighai' shoohahkat geenjit, gaa nijin tr'oont'an diinyaa dai' Law leedohnaii!" Paul yahnyaa.

4 "Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ndak khii giinkhih choh eenjit gwiizuu ginkhii gaanandaii." ch'ihlee zhat vats'ajii nadhat Paul ahnyaa.

5 "Shalak Israel naji, aji dinjii ndak khii giinkhih choh nilii ginkhii t'igwinyaa, ts'a' gaashandaii kwaa lee. Ts'a' Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo ts'a' jyaa digwinyaa, 'Nakhwa gwich'in eenjit kih nilii naji eenjit tr'agwaanduu gohkhyaa shro'!" Paul yahnyaa.

6 Aji dinjii naji zhat nihlaa ligitilil dai' goolat naji Sadducees deenyaa gwik'injigijii, goolat naji chan Pharisee deenyaa gwik'injigijii. Aji lya Paul gaandaii. Jii geh'an, "Shii Pharisee ihlii. Shiti' chan Pharisee nilii. Juk dzaa shoohkat, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii niinjik naji gwandaii neehahtsyaa gwik'injihkhit dihnyaa geh'an." gwint'oo azhral ts'a' jyaa dagavahnyaa.

7 Nijin jyaa diinyaa, Ajiit'ee juu Sadducee ky'aa gwik'injijii naji ajiits'a' Pharisee ky'aa gwik'injijii naji ch'ats'a' t'anihlagaanyaa. Nats'ahts'a' gwik'injigijii gwiky'aa' nihlehts'ii nigimjil gaadlit.

8 (Pharisee naji dinjii niinjik chan neegweheendaii gwik'injigijii. Ajiits'a' zheekat gwich'in gwanlii, ajiits'a' ch'an'ky'aa haa gwanlii gwik'injigii ghith. Gaa Sadducee naji jii ch'ihlak gaa gwik'injigijii kwaa.)

9 Datthak ts'a' gazhral haa ch'ats'a' t'anihlagaanyaa. Ajiit'ee Law eech'oahtan naji, Pharisee ky'aa gwik'injijii naji ndak nineegeejil, Paul eenjit giginkhii, "Jii dinjii tr'agwaanduu t'ii'in veenjit gwagwarah'ajii kwaa. Duulee ch'an'ky'aa nizii ts'a' zheekat gwich'in haa ch'ihlee yits'a' ginkhii." ginyaa.

10 Nijin gwandaa ch'ats'a' t'anihlagaanyaa haa gwandaa gook'ii gwanlii gili dai', niveet'ah'in choh kih dhidii lya naajat naanai, duulee Paul khadigi-heegal gavoonyaa. Jii geh'an diniveet'ah'in naji ts'a' keeginkhe'. Zhit ligitilil gwats'an Paul qhii ts'a', niveet'ah'in zeh nihdohchii goovahnyaa.

11 Nijin too goodlit dai', K'eeewaadhath, Paul eeghaii nadhat ts'a' jyaa yahnyaa, "Noonjat shro'!" Dzaa Jerusalem gwizhit sheegwandak gwik'it Rome kwaiik'it gwachoh gwizhit chan sheegwahaandak t'oonch'aa." Paul ahnyaa.

Paul Gahaakhwaa Gwik'eegwagwandaii Dai'

12 Ghdaa vanh Jews lat naji nihlaa ligitilil, gwint'ajii nihlaa khanideegidiin'ajii nats'ahts'a' Paul gahaakhwaa ji' eenjit. "Dahthee Paul tr'ahakhwaa gwats'a' ch'arehee'aa kwaa ts'a' chuq chan tr'ihienjyaa kwaa!" jyaa nihlagaanyaa.

13 Datthak ts'a' zhat nihlaa gwinzii gwigwiltsajii naji 40 ndaat'aqnchy'aa naji ginlii.

14 Ajiit'ee giinkhih kih dilk'ii naji ajiits'a' Jews ch'anjaa kih dilk'ii naji ts'a' gahaajil, "Datthak nihlaa khanideech'iridii'ajii dahthee Paul tr'ahakhwaa gwats'a' datthak ch'arehee'aa kwaa ts'a' chuq chan tr'ihienjyaa kwaa.

15 Jii geh'an, nakhwan datthak ts'a' k'eedeegwaadhat najii niveet'ah'in kih dhidii choh oohkat, nihkaa chan Paul nakhwehdaa nineehahchyya ji' geenjit. Oohkat ji' dzaa k'eeheedik, aji gwehki tr'ahahkhwaa." jyya ch'anjaa kih dilt'ii najii agahnyaa.

16 Gaa Paul veejii vizzhu aji jyya digihee'yaa ginyaa giveenjit gwiith'ak. Jii geenjit niveet'ah'in najii zeh gwats'a' haazhii, izhik nihdeinzhii. Aji ts'a' deegihee'yaa datthak geenjit Paul haa gwaandak.

17 Aji t'ee Paul niveet'ah'in kih dhidii tsal "Aanii!" ahnyaa. "Jii tsyaa tsal niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' naahchii, k'eegwiichy'aa yaagwahaandak eenjit." Paul yahnyaa.

18 Aji t'ee niveet'ah'in kih dhidii tsal, tsyaa tsal, niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' naahchii. "Dinjii, Paul oozhii, zhee gwaazhraji dhidii, Jii tsyaa tsal nats'a' naahchii, shahnyaa, k'eegwiichy'aa naagwahaandak eenjit." Niveet'ah'in kih tsal niveet'ah'in kih dhidii choh ahnyaa.

19 Aji t'ee niveet'ah'in kih dhidii choh tsyaa tsal anli' oonjik ts'a' tthan niyaahchii, "Juk jidii eenjit shaagoondak shojinyaa?" niveet'ah'in kih dhidii choh tsyaa tsal ahnyaa.

20 Jews lat najii nihlaa gwinzii gwigwilt'ajii nagoohaahkat ts'a', "Nihkaa drin Paul gooheendal ts'a' giinkhih kih dilt'ii najii, Jews ch'anjaa kih dilt'ii najii haa ndaanigiihahchyya eenjit. "Tseenjyaa Paul tr'ooahaahkat eenjit, nagahaanjyaa. Gaa gooheets'it t'igiheenjyaa, aji geenjit gaanahaandaii.

21 Gaa deeginyaa gook'injoinghit shr'o' dinjii 40 ndaat'aanchy'aa najii zhik gwa'an taji gwinjik sh'e'ii Paul gooheendal geenjit goh'it ch'agaaji. "Dahthee Paul gahaahkhwaa gwats'a' ch'igihee'aa kwaa ts'a' ch'uy ch'han gihee'jaa kwaa ginyaa, ajits'a' juk t'ee gwik'it t'igihee'yaa geenjit nagwag-wil'in, akoo geenjit dihinjyaa." tsyaa tsal niveet'ah'in kih dhidii choh ahnyaa.

22 "Dinjii ch'ihlak gaa, jii deeshainyaa haa goondak shr'o'!" niveet'ah'in kih dhidii choh yahnyaa. Aji t'ee tsyaa tsal gihte'ie'.

Nijin Paul, K'eedeegwaadhat Choh Felix Oozhii, ts'a' Naraahchii Daj'

23 Aji t'ee niveet'ah'in choh kih dhidii niveet'ah'in kih dhidii tsal neekwaji ts'a' keeginkhe', ts'a' jyya goovahnyaa, "Niveet'ah'in najii datthak shrohi. Niveet'ah'in 470 kheihan nagoovohii, aji's'an 200 kheeghan ch'ok vitsii shrii giheelyaa, niveet'ah'in 70 najii laji choh kat nich'itsahat ginlii, 200 najii zhyaa niveet'ah'in nilii najii juk khaa 9 o'clock datthak ts'a' Caesarea kwaiik'it gwats'a' hohdaa eenjit.

24 Paul chan veenjit laji choh oohnjii yakat diheedyaa vigweheendal kwaa ts'a' dahthee k'eedeegwaadhat Governor Felix oozhii, ndaanarahahchyya gwats'a'." niveet'ah'in kih dhidii choh niveet'ah'in kih dhidii tsal neekwaji najii ahnyaa.

25 Aji t'ee niveet'ah'in kih dhidii choh dehtly'aa kat gwadaant'oo k'eedeegwaadhat Felix, ts'a' niyahachal eenjit. Izhit jyya dinyaa,

26 "K'eedeegwaadhat choh, Felix ts'a', Shii, Claudius Lysias ihji: Nidivee-goozu'.

27 Jews najii jii dinjii, Paul oozhii, goonjik, aji juk nats'a' nahaakhyya. Giihaahkhwaa, gaa Roman nilii lee, viky'aljik daj', shiniveet'ah'in oodhiijik, aji haa vats'a' hoiizhii ts'a' vak'aati'.

28 Jidii eenjit giyuunjik gaashoondaii nihthan, aji geenjit Jews gook'eedeegwaadhat najii ehdaa naachii.

29 Akhai' googwik'injigwiight gwa-law eh'an t'igii'in lee gook'eeljik, ts'a' dii-law lehnai t'ii'in kwaa geenjit dinjii zheegwaazhraji narahahchyya ak-wat dinjii ehdaa tr'igwirehee'aa k'it t'oonchy'aa kwaa.

30 Nijin gihaahkhwaa eenjit datthak gwinzii nihlaa gwigwiltsajj gwi-ihth'ak daj', gwagwahkhan nakhwats'a' naachjij t'inchy'aa. Juu Paul ts'i' t'inchy'aa najj jidii gwiizuu t'iizhik naagwagwahaandak geenjit nats'a' na-goovillii t'oonchy'aa."

31 Zhat top gwiizhit niveet'ah'in najj Paul, Antipatris kwaiik'it gwachoh gwats'a' gihiichij, niveet'ah'in kih dhidii choh nats'ahts'a' deegavaiinya' gwik'it t'igiizhik.

32 Izhik gwats'an gehdaa drin niveet'ah'in najj lajj choh kat diilk'ii najj zhrih Paul haa Caesarea kwaiik'it gwats'a' gahaajil ts'a' niveet'ah'in neehiidal najj datthak k'ineegiidal ts'a' k'iinjik neegahoojil.

33 Nijin niveet'ah'in lajj choh kat adaa najj Caesarea k'eeegiidal daj', dehtly'aa k'eedeegwaadhat Felix, nitl'eeaghtsuu. Ajj haa Paul giyintl'ahchij.

34 Nijin k'eedeegwaadhat Felix dehtly'aa nah'ya' daj', yuahkat, "Nijin shrit nankak gwats'an inlii?" yahnyaq. "Cilicia nahkat gwats'an ihlij." Paul yahnyaq.

35 "Juu gwiizuu neeginkhii najj nijn dzaq k'eeegiidal ji' hee, deehiinyyaa datthak noohaalky'aa." jyaa Paul ahnyaq. Ajjt'ee niveet'ah'in najj yeenjit deehy'aa jyaa dahnyaq. "Herod Agrippa vizheh gwachoh gwats'a' hohchij. Izhik gwinzii vak'oqhtii!" gavahnyaq.

24

Nijin Jews Najj Paul Eenjit Goots'it Daj'

1 Drin 5 gwindhat t'ee ndak khii giinkhii choh, Ananias oozhii, ajj gaq Jews ch'anjaa kih dilk'ii najj ts'a' dinjii, Tertullus oozhii, najj haa Caesarea kwaiik'it gwats'a' gahaajil. Tertullus lyaa law haandaii nilij, jyaghts'a' gwizhrih gwandaii gagiigwahtsii nilij. Nijin k'eeegiidal daj', k'eedeegwaadhat Felix, ts'a' gahaajil. Ajjts'a' giyandah niinjil Paul eenjit k'eegwichy'aa datthak gwiizuu giyaagwaaandak geenjit.

2 Ajjt'ee Paul zhat nihdeegaahchij daj', Tertullus oots'it haa yeeginkhii, "Diik'eedeegwaadhat, jii diinankat gwizhit juk t'ee lyaa ninghyuk tsinedhan diihaa goo'aii, gwizhij haa diits'a' k'eedeegwandhat geh'an. Ajj gaq, ch'adaj' tr'agwandaii gwandaa t'agwahtsu' tr'agwandaii, gwinzii dinjii didivee ninjich'adhat geh'an.

3 Diikhwan datthak zhik gwa'an tr'agwandaii ts'a' jidii datthak diineenjit t'ini'in. Ajj geenjit lyaa mahsi' choh, naroonyyaq t'oonchy'aa.

4 Jii geenjit lyaa gwintsal naagoihkhyaa nihthan. Naagwahaaldak shoo haahky'aa ji', lyaa geenjit shoo hihlyaa.

5 Jii dinjii lyaa gwinlejj gwiizuu gwahtsii, gaagwiindaii. Nihky'aa nankak datthak Jews najj teenihidik. Nats'aa geech'arqahtan ajj ch'ujuk geech'arqahtan, ajj haa gwint'oo gwiizuu gwahtsii. Ajj geh'an nihgiighan. Nazarenes najj eenjit khaihkwaii nilij.

6 Ajj gaq Diikharigidiinjii Zheh shroodiinyaq gweheelyaa kwaa geenjit gwik'eegwandaii, ajj geh'an tr'oonjik. Ajjts'a' khal' dii-law haa tr'oohahkat eenjit.

7 Gaa niveet'ah'in kih dhidii choh Lysias oozhii, diiteiinzhii ts'a' gwint'oo vik'ij gwanlii haa yuunjik ajjts'a' dinihleeyihelchij.

8 Ajjt'ee Lysias ajj juu Paul gwiizuu t'ii'in nyaq najj Governor Felix ts'a' dagoonya' nyaq, "Jii dinjii naakhai' oankat ji' jidii geenjit gwiizuu t'ii'in varahnyaq gaanahaandaii.

9 Ajj gaq Jews zhat t'inchy'aa najj datthak, "Tertullus deenyyaq, lyaa t'inyaq." ginyaq.

Paul, Felix Ehdaa Nadhat ts'q' Ideenjit Ginkhii

10 Ajjit'ee Governor, Paul giheehkhyaa geenjit danli' haa yik'ineehahdak ts'a' Paul ginkhii,

“L'yaan ideenjit gihikhyaa eenjit nan ndaanihthat geenjit shoo ihlii, neegwiidhat gwinleji jii diinahkat gwizhit dinjii juu vandaa diiroahkat inlii, gaashandaii geh'an.

11 Aji giky'ahandal geenjit drin l2 gwanaa dai' Jerusalem k'idik, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagihihyaa eenjit.

12 Kharigidiinjii Zheh gwizhit laa ch'ats'a' t'ihnyaa shagaah'in kwaa. Tr'igiinkhii zheh akwat kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii naji zhigaants'ii ahtsii shagaah'in kwaa.

13 'Nats'aa dee'in,' shagahnyaa ch'ihlak gaa h'i'deegwidlii gwanlii kwaa nats'ahts'a' gwik'eech'agahahtyaa kwaa, jii kwaii gwik'it t'ishi'in kwaa geh'an.

14 Gaa jii oihts'it kwaa haa naagwahaaldak. Yeenii diitsii naji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagideedi', aji k'it shant'ee gaq Jesus vataji l'yaan h'i'deegwidlii haa vats'a' khagidihjii, 'aji l'yaan h'i'deegwidlii kwaa,' ginyaa. Aji gaq dehtly'aa Moses va-law ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji dehtly'aa zhit gwadanakhwat'oo kwaii datthak k'injihkhit.

15 Dinjii nizii naji ts'a' dinjii iizuu naji haa nigijnik ji', datthak Vit'eegwijyahchy'aa k'ighai' neegwigwehendaii gwinyaa. Jii Jews naji gwik'injigijii gwik'it, shant'ee gwik'injihkhit.

16 L'yaan khit gwinzii gwitr'it t'agwal'in gwik'eegwidlii. Jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa ajits'a' dinjii naji haa andah shiyinji' zhit gwinzii gwitr'it t'agwal'in, gaashandaii.

17 “Niighyuk Jerusalem geh'ok iidi' ajit'ee zhat gwa'an Jesus k'injigiight nilii naji laraa ts'an giltsaji aji shint'ee ginlii dai', Jerusalem gwizhit givint'ee yihihyaa eenjit gwits'ee shahoozhii. Aji gah chan Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nin haakhwaa ts'a' ideenjit ataiinjii haaktsyaa eenjit.

18 Izhik Kharigidiinjii Zheh gwizhit shroodiinyaa adadooltsaji, t'ee ataiinjii ideenjit dhahtsaji, aji gwizhik shagagwah'aji, dinjii naji gazhral ts'a' ch'ats'a' gooktsaji kwaa. Dinjii leji chan shaa neehudal kwaa.

19 Izhik Kharigidiinjii Zheh gwizhit juu naji shaah'ya' Jews naji ginlii Asia nahkat gwats'an ginlii. 'Gwiizuu gwitr'it t'agwah'in,' sharahnyaa ji', aji naji zhat gwizhit shaah'ya' naji dzaa nandah sheeogowaandak ji', l'yaan gweheezyaa.

20 Nijin Jews k'eedeegwaadhat nilii naji andah nihthat dai', k'eegwiichy'aa gwiizuu gwitr'it t'agwal'in shik'igaanjik, geenjit naagwagwahaandak.

21 Zhat gavandaa nihthat dai', k'eegwiichy'aa ch'ihlak gwizhrih t'iinya'. 'Juk drin shoohtak, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii niindhat gwats'an gwandaii neehahtsyaa gwik'injihkhit geh'an,' gwint'oo ihshral ts'a' gavaiinya' aji geh'an.” Paul Governor Felix ahnyaa.

22 Felix, Jesus vataji l'yaan gaandaii. Ajjit'ee “Nijin niveet'ah'in kih dhidii choh, Lysias oozhii, dzaa k'idik ji' hee, jii geenjit neech'arahaakat. Aji gwats'a' nagarqohaa' yaa.” gavahnyaa.

23 Ajjit'ee niveet'ah'in kih Paul k'aqhtii nilii j'yaan dahnyaa, “Tseenjyaa vak'aqhtii, gaq dooshi'ya', yuindhan gwik'it t'ih'eeyaa ah'ii. Nijin vijyaa naji yahaah' yaa ji', jidii di'ii kwaa, aji giits'an ahtsii ji' gaq gwinzii.” j'yaan Felix niveet'ah'in kih ahnyaa.

Nijin Paul Governor Felix ts'q' Va'at Drusilla Haa Ndaanadhat Dai'

²⁴ Gwintsal gwahaadhat ajiit'ee Felix daga'at Drusilla haa zhat nineegii'oo. Va'at Jews nilii. Ajiits'a' Paul kanch'agah'ee, nijin zhat k'idik daji'. Nats'ahts'a' dinjii Christ Jesus k'injigiheeghit eenjit gavaa gwaandak. Ajiits'a' lyaa gi-yuulk'ii.

²⁵ Gaa Paul, gwinzii, deegwii'in gwik'erahtii, ts'a' diiroohahkat drin gwats'a' gweedhaa kwaii geeginkhii gwizhit Felix naajat naanai ts'a' t'iyahnyaa, "Nijin gwik'it nagwaanaji ji', chan shits'eehindyaa eenjit jyaa danahaijyaa, juk cheehindii." Paul ahnyaa.

²⁶ Aji gaa Felix, Paul duulee jii geenjit shagoheekwat shroo niindhan geh'an. Jii geh'an ndaanihlik yankanech'ah'ak ts'a' yaa ginkhii.

²⁷ Neegwiidhat neekwaji (2 years) ajiit'ee jyahts'a' vaa gwataa gwahaadhat, Felix, Governor nilii kwaa. Felix, Paul zhee gwaazhraji gwizhit khit idii, jyahts'a' Jews najii shoo ahtsii eenjit. Gwiizhik videek'it Porcius Festus Governor dhidit.

25

Paul, Rome gwizhit K'eedeegwaadhat Choh Kij Nilii Ts'a' Nasharohchyya Nyaa

¹ Nijin Festus, Judea nahkat Caesarea kwaiik'it gwizhit k'idik daji', drin tik gahkyuk zhat indi', t'ee Jerusalem gwats'a' haazhii.

² Izhik zhat giinkhiih kij dilk'ii najii ts'a' Jews k'eedeegwaadhat najii Paul giyyaa gwiizuu eeginkhe'.

³ Jyahts'a' giyyuqahkat, "Deegwiindhan diineenjit gwik'it t'ini'in ts'a' Paul dzaa Jerusalem gwats'a' nanaahchii." giyyahnyaa. Jyaa digiyyaiinya', ajiit'ee, "Gwi'ee Jerusalem gwats'a' needyaa gwiizhik tr'ahahkhwaa!" giyyuunyaa eenjit.

⁴ "Paul, Caesarea gwizhit zhee gwaazhraji dhidii. Ninghyuk kwaa zhat gwats'eeheedyaa ts'a'.

⁵ Aji dinjii k'eegwiichy'aa gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya' ji', nakhwats'a' k'eedeegwaadhat lat najii zhat gwats'a' shaa neehiiyyaa, nats'ahts'a' gwiizuu t'ee'ya', izhik giyeegwahaandak eenjit." Festus gavahnyaa.

⁶ Ajiit'ee Jerusalem gwizhit drin 8 akwat 10 gahkyuk gwizhrjh indi'. Ajiit'ee Caesarea gwats'eehoozhii. Caesarea k'inihdik gehdaa drin, ch'aroahkat zeh gwats'a' haazhii. Izhik naadii ts'a' Paul keech'ihii'e'.

⁷ Nijin Paul zhat nihdeinzhii daji', Jews, Jerusalem gwats'an k'eedal najii giineelzhii. "Lyaa gwinleji k'eegwiichy'aa gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya'." gi-iyahnyaa. Gaa jidii t'igiinya', ch'ihlak gwitee li' deegwidlii haa giginkhe' kwaa.

⁸ Paul ideenjit ginkhii, "Jews najii goo-law zhit 'jidii k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa kwaa, gwinyaa, aji gwinehts'i' gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa. Kharigidiinjii Zeh gwizhit chan k'eegwiichy'aa gwiizuu gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa ts'a' Rome gwizhit k'eedeegwaadhat choh chan vinehts'i' gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa." Paul gavahnyaa.

⁹ Festus lyaa Jews najii shoo ohtsyaa niindhan aji geh'an Paul oahkat, "Nik'ee Jerusalem gwats'a' hoihshi, niindhan? Gwik'it t'iindhan ji', izhik hee k'eegwiichy'aa datthak nats'ahts'a' deeni'ya', nagahnyaa eenjit ch'aroahkat zeh gwizhit noohaakat?" Festus yahnyaa.

¹⁰ "Dzaa Rome k'eedeegwaadhat choh nilii vach'aroahkat zeh gwizhit gwandaa nihthat, shoorahahkat eenjit. Aji gwizhit sharahkat lyaa gishrig-waqhchy'aa. Jews najii ts'a' k'eegwiichy'aa gwiizuu gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa. Nan, googaa lyaa aji gaanandaii.

11 K'eegwiichy'aa gwiizүү gwitr'it t'agwaal'ya' ji', aji geenjit nihkhit gaa gwinzii. Aji ji' gwadashahchii nahaihnjyaa kwaa. Gaa k'eegwiichy'aa gwiizүү sheegiginkhii, aji li'deegwidlii nilii kwaa. Jii geh'an ch'ihkee gaa givint'eesahahchyyaa kwaa. Juk noohaalkat, Rome gwizhit k'eedeegwaadhat choh (Emperor) nilii aji shoohkat nihthan." Paul Festus ahnyaa.

12 Aji't'e'e zhat dinjii goonzhii yits'inya'a naji haa ginkhe', "Rome k'eedeegwaadhat choh kih nilii shoohkat jiinya'a. Jii geh'an vats'a' hinkhaa." Festus Paul ahnyaa.

Paul K'eedeegwaadhat Choh (King) Agrippa Digijuu Bernice Haa Ndaanadhat Daj'

13 Aji gwats'an ninghyuk gwahaadhat kwaa, t'e'e k'eedeegwaadhat choh (king) Agrippa ts'a' vijuu Bernice haa Caesarea kwaiik'it k'eegii'oo, Festus shoo gahahtsyaa eenjit giyeena'oo.

14 Gwintsal ninghyuk zhat gaadii Aji't'e'e Festus, Paul eenjit k'eedeegwaadhat choh Agrippa haa gwaandak. Nijin tr'ookit Governor hoihli' daj', dzaa gwizhit dinjii zhee gwaazhraji dhidii. Felix shats'a' akhayaunya'a.

15 Aji't'e'e Jerusalem nihshee daj' Jews googiinkhii kih dilk'ii naji, Jews ch'anjaa kih dilk'ii naji haa lyaa k'eegwiichy'aa gwiizүү giyeenjit ginkhii. Aji't'e'e shagoahkat, haalkhwaa ji' geenjit.

16 Gaa, diikhwan Rome gwats'an dinjii tr'inlii ts'a' juu dinjii gwiizүү gwitr'it t'agwah'in yahnyaa daj', aji dinjii naji andaa narahchik, ideenjit gigi-heehkhyaa eenjit. Aji't'e'e gwiizүү t'ii'in vaagwiindaii daj', tr'ahahkhwa gwats'a' gwint'eerahchik. gavaihnya'a.

17 Jii geh'an datthak dzaa k'eeigidal daj', gehdaa drin khants'a' nijin ch'arohakat zheh gwizhit noiidii t'e'e, 'Paul oo'ee nohchii,' gavaihnya'a. Geenjit ninghyuk nagwal'ya' kwaa ts'a'.

18 Gaa zhik juu yeeginkhii naji, giyeenjit ndak nigijnil, 'lyaa gwiizүү gwitr'it t'agwah'ya,' giuhahnjyaa oihnyaa. Gaa aji gwiizүү gwitee 'ch'ihlak gaa gwik'it t'ee'ya,' giyahnyaa kwaa.

19 'Diikhwan gwik'injirijii gwiky'aa' lyaa gwiizүү gwitr'it t'agwah'ya,' giyahnyaa. Dinjii, Jesus oozhii, eegiginkhii, 'niindhat t'inchy'aa,' giyahnyaa, gaa Paul 'aji gwandaii t'inchy'aa,' yahnyaa geh'an.

20 Nats'ahts'a' jii geenjit deehishi'yaa, gaashandaii kwaa. Aji geh'an "Nik'ee Jerusalem gwats'a' hoihshi,' niindhan? Izhik hee nats'ahts'a' gwiizүү gwitr'it t'agwah'ya,' nagahnyaa eenjit narahahkat," vaihnya'a.

21 Gaa 'Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih yahahkat eenjit ts'a' hoihshi' nihthan,' shahnyaa. Aji't'e'e, 'vak'oohii daththee Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih ts'a' nahaahchyyaa gwats'a', niveet'ah'in naji aihnyaa."

22 "Shant'ee lyaa deenyya ook'i,' oihnyaa."

"Nihkaa ji', ohaaky'aa t'inchy'aa." Festus, Agrippa ahnyaa.

23 Gehdaa drin k'eedeegwaadhat choh (king) Agrippa, ts'a' Bernice haa gwach'aa chil'ee nineegaazhii, t'e'e ch'arohakat zheh gwats'a' gahaa'oo. Aji gwiizhik zhat ch'iitsiidlii giyeenjit ch'agahlii, dinjii gavaa heendaii eenjit. Niveet'ah'in choh k'ih naji ts'a' kwaiik'it gwachoh k'eedeegwaadhat naji giyah nihdeinjil. Aji't'e'e Festus, Paul nihdeerahahchyyaa eenjit keeginkhe'.

24 Aji's'a' Paul nihdeinzhii, t'e'e Festus gahaakhe', "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, ts'a' juu dzaa gwizhit dilk'ii naji datthak, jii dinjii noh'in. Jerusalem gwizhit Jews naji aji's'a' dzaa kwaiik'it gwizhit Jews naji haa datthak 'Paul lyaa gwiizүү gwitr'it t'agwah'ya' t'inchy'aa,' shagahnyaa.

'Jii dinjii geenjit lyaan nginghyuk gwandaii gwat'aahchy'aa kwaa,' lyaan gwintl'oo gazhral ts'a' shagahnyaa.

²⁵ Gaa 'k'eegwiichy'aa gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya' giyahnyaa, aii gwitee ch'ihlak geh'an niheedhaa lyaan gwagwal'aii kwaa. Nijin 'Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih shooakat,' nyaa dai', aii geh'an Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih ts'a' nahaachyaa oihnya'. Jyachts'a' diihishi'yaa gootsaii.

²⁶ Gaa nijin Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih ts'a' veenjit ch'adahnt'oo ji', 'nats'ahts'a' gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya', vaahaihnyaa, gaashandaii kwaa. Jii geh'an dzaa nakhwandaa niheedhat geenjit nihdaalchii. K'eedeegwaadhat choh Agrippa, nan t'ee lyaan ch'andaa nandaa niheedhat dhaaltsaii t'inchy'aa. Oohaakat geenjit dzaa nihdaalchii. Oahkat t'ee nats'ahts'a' gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya' duulee geeshaagwahaandak. Aii haa Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih vats'a' cheehidnt'oo.

²⁷ Dinjii zhee gwaazhraii dhidii Rome gwats'a' nahaachyaa ji', nats'ahts'a' gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya' datthak geegwahaaldak aii k'iighai' gwats'a' nahaachyaa goo'aii." Festus jyaan gavahnyaa.

26

Paul, Agrippa Ndaanadhat ts'a', Ideenjit Ginkhii Dai'

¹ "Juk it'ee ideenjit goiikhhyaa, niindhan ji', gwik'it t'iinyaai ji', gaa sheenjit gweezyaa." Agrippa Paul ahnyaa. Aii t'ee Paul, Agrippa ts'a' ndak danli' haa naanjik. Aii t'ee ideenjit gahaakhe'.

² "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, juk drin nandaa nihthat khadeenjit gihikhhyaa, aii nats'ahts'a' Jews naaii 'gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya', shagaiinya' eenjit. Jii geh'an nandaa nihthat, lyaan geenjit shoo ihii.

³ Jews naaii datthak nats'ahts'a' dee'in ts'a' jidii eenjit ch'ats'a' t'igwinyaa, datthak lyaan gwinzii gaanandaii. Jii geh'an lyaan gwinzii shoodoohk'ii, daththee k'eegwiichy'aa datthak naagwahaaldak gwats'a'.

⁴ "Shanahkat gwizhit ts'a' Jerusalem gwizhit haa tr'iinin tsal ihii dai', gwats'an jidii t'ishi'ya' Jews naaii datthak gaandaii.

⁵ Pharisee iidi'. Nats'ahts'a' gwarandaii gwik'it gwiihdaii. Dinjii datthak andah Jews naaii law k'eegwagwahahthat gwik'eegwagwandaii. Jews naaii li'deegwidlii haa sheenjit naagorondak, giindhan ji', jyaan diginyaai ji', lyaan gwinzii. Lyaan juk t'ee nginghyuk jii datthak sheenjit gaagiindaii.

⁶ Aii ts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diitsii naaii ts'a' deehee'yaa nyaa aii gwik'it t'ihhee'yaa gwik'injiighit geenjit juk shooahkat eenjit dzaan nandaa nihthat.

⁷ Jii t'ee neezheedjii (12 tribes) naaii Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'ihhee'yaa geenjit too, drin haa giits'a' khagidiinjii ts'a' giyeenjit gwitr'it t'agwah'in. K'eedeegwaadhat choh, jii deehee'yaa nyaa aii gwik'it t'ihhee'yaa geenjit vit'injarahchy'aa geh'an jii Jews naaii gwiizuu shigwitr'it gwanlii shagahnyaa!

⁸ Aii t'ee Paul Jews naaii ts'a' nil'ee ts'a' goovah'in, "Nakhwan Jews naaii, jaghaaii dee Vit'eegwijyahchy'aa 'dinjii niindhat gwats'an gwandaii neehaltsyaa,' nyaa, gwik'injohjii kwaa? Gwik'it t'igwehee'yaa kwaa, nohthan?" Paul Jews naaii ahnyaa.

⁹ Jii t'ee gwehkii dai', Nazareth gwats'an Jesus k'injijii naaii lyaan gwintl'oo agwadhaishii. Aii lyaan gwinzii t'ishi'ya' nihthan. Jyachts'a' t'ee ch'adai' gwanaa ninjich'ihthat.

10 Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit leji naji zhee gwaazhraji niilii. Giinkhih kih dilk'ii naji t'aih shats'an gahtsii, aji haa. Nijin gooreheeghaa eenjit nideegoorilii dai', gwint'oo goonehts'i giinkhe'.

11 Gwinleji chan Jews tr'igiinkhii zeh izhik gwa'an goodlii gwizhit goog-waqlshii, Jesus k'injigiheeghit akhagagoohoonjyaa eenjit. Lyaa giveenjit shoo ihlii kwaa. Aji geh'an ch'adanh Israel gwich'in nilii kwaa kwaiik'it gwa'an gaa gavankeeneehidik, googwahaqshii eenjit."

Paul Nijin Dqi' Ch'ujuk Dinjii Nilii Dhidlit Geegwaandak

12 "Ch'ihlan drin giinkhih kih dilk'ii naji ts'an dehtly'aa, hal'yaa eenjit oodhiijik, aji haa goolat naji keegwahaa'yaa eenjit, Damascus kwaiik'it gwats'a' ihshyaa.

13 Izhik gwa'an taji gwinkij ihshyaa drint'an gwanlii dai', shii ts'a' shaa adaa naji haa yeedaa diik'aa ch'eegwahndit nagwaanaji, gwaal'in. Shree andaa ts'a' ch'eegwahndit.

14 Datthak ts'a' nankak oo'an tr'ihilt'it. Aji't'ee gwideezhuh Jews (Hebrew) naji ginjik ky'aa shats'a' ginkhii. 'Saul, Saul, jaghaii dee shagwahaqshii gwik'eezwiindaii. Nijin geenjit gwakwaa, shats'a' neech'itsyathat, aji't'ee ididininjii t'ini'in. Aji't'ee k'aiich'i' vagoontrii vaa ideehaandal akwanghyii k'it t'ini'in, aji't'ee Ox k'it t'ini'in ni'in.' gwideezhuh shahnyaa.

15 Juu inlii?' jiinya'. Aji't'ee K'eegwaadhat shats'a' ginkhii, 'Shii t'ee Jesus ihlii, aji't'ee khaainjich'ahthat t'ini'in.

16 Ndak nininjii. Lyaa shitsyaa hinlyaa sheenjit gwitr'it t'agwoh'ya' noi-hnyaa. Juk drin jii jidii gwaah'ya', yee'an dinjii naji datthak geenjit haa goondak noi-hnyaa. Aji't'ee datthak nats'a' gwik'eech'ahaqlyaa, aji chan yee'an dinjii naji geenjit haa gwahaandak geenjit.

17 Juk Israel gwich'in nilii kwaa naji ts'a' nahaal'aa. Nijin Israel gwich'in nilii kwaa, ts'a' Jews naji haa nagookhwaa giindhan ji', gideenahachyaa t'oonch'yaa.

18 Israel gwich'in nilii kwaa naji ts'a' nanahaachyaa, geegavooahaqchyyaa eenjit. Top goo'aii gwik'it tr'agwaanduu gwizhit ninjich'agadhat, aji gigeheendal eenjit. Aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an hi'deegwidlii aji gwik'it t'igihy'aa, aji't'ee aadrii k'it t'inchy'aa. Aji ji', Satan goots'a' k'eedeegwahaadhat kwaa neegeheelyaa, aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa aji goots'a' k'eegwahaadhat. Aji gah juu shik'injigiighit naji gootr'agwaanduu gineegwahaandee. Aji'ts'a' gwehkii dai', Vit'eegwijyahchy'aa ideenjit dinjii igwiikii aji naji tee giheedaa geenjit, 'K'eegwaadhat Jesus jyaa shaiinya'."

Paul Nats'ahts'a' Gwitr'it T'agwah'ya' Geegwaandak

19 "Arippa k'eedeegwaadhat choh, nijin zheekat gwats'an K'eegwaadhat shats'a' ginkhe' dai', 'nats'aa deeni'in,' shahnyaa, aji lyaa gwik'eegwadhathat.

20 Jii t'igwiizhik t'ee, tr'ookit Damascus kwaiik'it gwats'a' hoiizhii. Aji't'ee chan Jerusalem gwats'a', aji't'ee Judea nahak gwizhit kwaiik'it goodlii datthak gwiteh hoiizhii. Aji't'ee Israel gwich'in nilii kwaa nahkat chan gwats'a' hoiizhii. Izhik gwa'an datthak, 'tr'agwaanduu t'akhwa'in akhagohnyaa aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injohkhit,' gavaihnyaa. Aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' nakhoonyaa, aji gwik'it t'ahokhwa'yaa eenjit. Jyachts'a' digwigwitr'it gwinzii gwagwahaa'yaa. Aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' lihts'eeneegahaa'ee li' geenjit, gaageheendaii eenjit goovoihnyaa.

21 Jyachts'a' jii kwaii t'ishi'ya', aji geh'an Kharigidiinjii Zeh gwizhit sha-goonjik, aji'ts'a' dookhwaa shagoonyaa.

²² Gaa juk drin gwats'a' Vit'eegwiyjahchy'aa shits'iinya', ts'a' dzaa datthak nakhwats'a' nihthat, dinjii chil'ee ts'a' neeshraahchy'aa nañi haa jii Gwandak Nizii eenookhwaagwaldak. Jii gwandak t'ee Moses ts'a' juu Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii nañi deegweheenjyaa ginyaq aji gwik'it t'igwiizhik t'oonchy'aa.

²³ Aji Christ khaiinjich'iheeghit ts'a' niheedhaa, aji t'ee adan tr'ookit ch'ichi' ts'an neegwehendaii, jii t'ee Jews ts'a' Jews nilii kwaa nañi ts'a' neereezhii gwich'eegwahdrii gwagwahah'yaa geenjit t'iginyaq." Paul Agrippa ahnyaq.

²⁴ Jyachts'a' Paul ideenjit ginkhii aji gwiizhik, "Paul lyaa nahkhii. Tr'ihkhit gwint'oo dehtly'aa agwan'e', aji geh'an nahkhii dhindlit." Festus azhral haa yahnyaq.

²⁵ "Governor Festus, nahkhii ihlii kwaa. Jidii datthak lyaa h'ideegwidlii haa naagwaldak t'ihnyaq." Paul yahnyaq.

²⁶ "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, lyaa naljat kwaa ts'a', jii geenjit naagi-ihkhii. Jidii datthak geegiikhkhii, aji gaanandaii, gaashandaii. Lyaa gwinzii jidii datthak geegiikhkhii eenjit datthak gaanandaii, lyaa dinjii datthak andah gwik'it t'igwiizhik geh'an.

²⁷ Jidii Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii nañi gwadaqant'oo, aji gwik'injinghit lee t'oonchy'aa? Aahaq', aji lyaa gwik'injinghit, gaashandaii." Paul, Agrippa ahnyaq.

²⁸ "Nahgoq gwizhr'ih shats'a' ginkhe' gwiizhit. Khan zhyaq Jesus k'injihkhit shahshtsyya niindhan?" Agrippa, Paul ahnyaq.

²⁹ "Niighyuk gweedhaa akwat nahgan gweedhaa. Nan aji ts'a' nakhwan ch'izhii nañi haa juu juk drin shook'ii nañi datthak duulee nats'aa dinjii ihlii gwik'it dinjii hohlyaa, gaa jii ch'iitsii tly'ah eh'an gwizhr'ih." Paul gavahnyaq.

³⁰ Nijin ginkhe' giinjik t'ee, (king) Agrippa k'eedeegwaadhat choh, Bernice, Governor Festus aji ts'a' juu datthak ndak nigijnil,

³¹ aji ts'a' cheegoohojil. Aji t'ee "Jii dinjii k'eegwiichy'aa gwiizuu eenjit tr'ahaahkhwaah geenjit veegoo'aii kwaa, akwat geenjit zhee gwaazhraji dhidii gwat'aahchy'aa kwaa." nihlagaanyaq.

³² "Jii dinjii 'Rome k'eedeegwaadhat choh kih shogaahkat, nyaq akwaa ji', aji ji' lyaa vineerehendal." Agrippa, Festus ahnyaq.

27

Nijin Paul Tr'ihchoo Haa Rome gwats'q' Hahkhaii Daj'

¹ Nijin Paul, Rome kwait'it, Italy nahkat gwizhit goo'aii gwats'a' narahachyaa, giindhan daj'. Adan aji ts'a' gah zhee gwaazhraji dilk'ii nañi "Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih viniveet'ah'in," Julius oozhii, gook'eehahtyaa eenjit ant'eegooginlii. Shii, Luke shant'ee Paul vaa hoiizhii.

² Aji gaa dinjii, Aristarchus oozhii, chan diihaa neehidik, Thessalonica kwait'it gwats'an nilii, Macedonia nahkat gwizhit goo'aii. Datthak Adramyttium kwait'it gwats'an tr'ihchoo alaa, aji zhit tr'ijnil. Jii tr'ihchoo Asia chuu choh vee gwa'an kwait'it goodlii gwalat gwats'a' hilit. Caesarea kwait'it izhik vizhit tr'ijnil. Aji ts'a' haalit.

³ Aji t'ee gehdaa drin Sidon kwait'it gwachoh k'eeridial. Izhik niveet'ah'in kih dhidii, Julius oozhii, Paul vijyaa nañi giits'iheenjyaa eenjit tee k'eehedik gwats'a' t'athan.

⁴ Nijin izhik gwats'an neerahoojil daj', lyaa diits'a' ahtr'aii. Aji geh'an ahtr'aii gwant'eh ts'aji Cyprus njuu choh eelin geegaroojil.

⁵ Ajjit'ee Cilicia nahkat ajiits'a Pamphylia nahkat gehgooriinjil. ts'a Lycia nahkat gwizhit Myra kwaik'it gwachoh tee tr'ihchoo tr'aahtit.

⁶ Izhik niveet'ah'in k'jh Alexandria kwaik'it gwachoh gwats'an tr'ihchoo haa, Italy nahkat gwats'a' alaa lee, agwah'ajj. Izhit ts'ajj neediigiinlii. Ajjit'ee tr'ihchoo diihaa neqhoolit.

⁷ Lyaa drin gwinlejj tr'ihchoo haa khyu' tr'eelaa. Ajj gahkhyuk datthak gwinlejj diihaa gwit'igwin'ee. Ajj haa nehshrit Cnidus kwaik'it geeghah tr'agoonjik. Izhik ts'ajj lyaa gwint'oo diits'a' ahtr'aii. Ajj geh'an Salmone njuu tsii geeghah ts'ajj Crete njuu choh ahtr'aii gwant'eh gwats'a' tr'ihchoo tr'ihilit.

⁸ Izhik zhat teeghah gwats'a' nahgwan geelin tr'ihchoo khyu' diihaa alaa. Gohch'it nehshrit Lasea kwaik'it geeghah ninghit kwaa tr'ihchoo dhidlii gwinzii, goozhii, izhik tr'ihchoo k'eelak.

⁹ Izhik nihgyuk tr'aak'i'. Atonement drin gwagwahnyaa aji ch'ada'i' hee gehgoo goodhat, khaiits'a' nagwaanajj ts'a' tr'ihchoo haa neerihidal geenjit gwizzuq. Ajj geh'an Paul tr'ihchoo ts'a' k'eedeegwaadhat nilij yaa dahnyaa.

¹⁰ "Dinjii najj dzaq gwats'an googaa tr'ahaajil ji', lyaa diinaa gweheezuu gwich'in nihthan. Duulee chan k'aiich'ii tr'ihchoo zhit dhidlii anrahahtsyaa. Ajiits'a' duulee chan datthak teerahineenyaa t'oonchy'aa." Paul gavahnyaa.

¹¹ Gaa niveet'ah'in kih nilij, Paul deenyaa k'injiighit kwaa. Gwizhik tr'ihchoo ts'a' k'eedeegwaadhat tr'ihit'i', k'ineehadk najj deegyayaa giik'injiighit.

¹² Gaa zhat khaii tr'ihchoo dhidlii deek'it gwinzii goo'aii kwaa, zhat khit ahtr'aii deek'it gwanlii geh'an. Jii geh'an dinjii datthak neerahoojyaa, giindhan. Ajj njuu choh Crete oozhii, khaiinjii anaa'ajj kwaik'it Phoenix, izhik gwats'a' tr'ahoojyaa gwik'eeragoondaii, giindhan. Izhik khaii gehdaa tr'igweheedhaa gwats'a' zhat tr'ook'i', giindhan. Izhik gwandaa khit, deenihyaa, deedihyaa haa gwint'oo ahtr'aii kwaa goo'aii eenjit.

Lyaa Gwint'oo Dryahtsai' Gwiizhik Tr'ihchoo Haa Geedaa

¹³ Nijin ch'ujuk ahtr'aii neegwaanajj dai', yeedihyaa gwintsal hilt'aii, juk it'ee deegwehee'yaa, giindhan, eenjit gwinzii, aji gwik'it t'oonchy'aa gwich'in, giindhan. ts'a' tr'ihchoo haa chehkii khaneegiin'ajj, t'ee neegahoojil. Lyaa teeghah ts'ajj gwats'a' nahgwan tr'ihchoo gahahlaa gwik'eegwagwandaii.

¹⁴ Gaa ninghyuk gwahaadhat kwaa ts'a', aji njuu ts'an k'iindaa ahtr'aii nint'aii haa hilt'aii (Northeastern wind).

¹⁵ Lyaa tr'ihchoo eenjit gwint'oo ahtr'aii niint'aii, aji geh'an nijuk tr'ihchoo tr'ohlaa gwiindhan gwik'it tr'ihchoo tr'ahlaa kwaa. Aji geh'an datthak nijuk ts'ajj ahtr'aii ts'ajj alaa gwats'a' t'iguiyahthan.

¹⁶ Njuu tsal Cauda oozhii ehgoorijyaa gwiizhik gwintsal gwizhrih ahtr'aii nagwaanajj, gwelkij dai' gwint'oo ahtr'aii gwik'it t'igwii'in kwaa. Izhik lyaa gwint'oo diihaa gogoontrii, googaa tr'ihchoo tsal vatajj gahoochaa gehdaa tr'ihchoo choh kat deerintin.

¹⁷ Ajjit'ee tr'ihchoo choh t'ee khadeenin giit'ee tly'ah chyq zhit oozhak nagaakhyuu, aji haa giit'andich'ichaa. "Lyaa duulee tr'ihchoo Libya nahkat teeghah gwa'an cheekihzhuu kat videehahtr'al gwich'in." giuyuunyaa. Aji geh'an lyaa gwint'oo gaq'ajat. Ajiits'a' tr'ihchoo neevyaa choh aji nineegahtsuu. Nijuk ahtr'aii ts'ajj gwinjik diihaa neehaatr'ak geenjit.

¹⁸ Lyaa nihk'it gwint'oo gavaa ahtr'aii. Aji geh'an gehdaa drin tr'ihchoo zhit k'aiich'ii dhidlii lat oondaa gihilii, tr'ihchoo nidzik heelyaa eenjit. Aji ji', gwint'oo hihts'iteeyehechik kwaa eenjit.

19 Gēhdaa drin tr'ihchoo eenjit k'aiich'ii t'eegaahchy'aa kwaii lat oonda gehiljil.

20 Ajjit'ēē lyaa drin gwinlejj gwizhit shree ajjits'a' sạ' haa tr'aạh'in kwaa. Gạkhkyuk datthak ahtr'aai nint'aai haa ahtr'aai. Lyaa datthak teerahineenyaa gwich'in gwiindhan.

21 Lyaa drin gwinlejj gwizhit ch'aga'aa kwaa. Ajjit'ēē Paul diit'an nadhat ts'a' diits'a' ginkhii, "Nijin Crete njuu choh izhik t'iiichy'aa daj', 'nats'aạ deekhwa'in,' nakhwaiinya' gwik'it t'ahokhwa'ya' jaghai? Izhik zhat daj', zhat gwats'an neerahoojil kwaa ji', jidii tr'ihchoo zhit k'aiich'ii dhidlii, ajj kwaii an tr'ahahtsyaa kwaa. Ajjits'a' chan diihaa gwit'igwehee'aa kwaa.

22 Gaa tr'agohdii kwaa, tr'ihchoo datthak an dhidlit ji', gạạ ch'ihlak gạạ nakhwatee niheedhaa kwaa.

23 Vit'eegwijyạhchy'aa Shik'eegwaadhat, ajj veenjit gwitr'it t'agwa'ın, ajj ts'an zheekat gwich'in k'ehdaj' haa shats'a' igweelch'in ajjits'a' shats'a' ginkhe'.

24 " 'Paul noonjat shrọ'! Nan ajjits'a' tr'ihchoo zhit naa dilk'ii najj haa nakhwagweheendal kwaa t'oonchy'aa, dạhthee Rome k'eedeegwaadhat choh kịh dhidii andaa nihindhat gwats'a', shahnyạạ.

25 Jii geh'an dinjii najj noojat kwaa. Vit'eegwijyạhchy'aa 'deehishi'yaa,' nyạạ, gwik'it t'ihēe'yaa t'inchy'aa. Zheekat gwich'in deenya' 'datthak gwik'it t'igweheenyaa,' Lyaa gaashandaii.

26 Gạạ njuu kat teeghaii gwa'an diiteehahtr'al ts'a' diitr'ihchoo khaada-haandhal." Paul gavahnyạạ.

27 Juk t'ee drin k'ideetit neekwajj (14) diihaa gwint'oo ahtr'aai. Chụụ choh Mediterranean oozhii, gwakat diihaa hiłtr'aai gwich'in. Tọọ t'an gwandaa tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in najj, njuu kat gwats'a' ninghit kwaa tr'ihchoo niinlit gwich'in, giindhan.

28 Ajj geh'an tly'ah haa cheh gwa'an gwik'eegagaandaii. Tạạkhkit 120 feet gwili. Ajjit'ēē ninghit kwaa chan hee cheh gwik'eeneegaandaii. Akhai' 90 feet zhrịh gwanlii.

29 Khan tạạhwan gwili geh'an, lyaa gạạnjat. "Duulee tr'ihchoo ahtr'aai haa kiit'it heelaa ts'a' khadahaadh gwich'in." gwiindhan. Ajj geh'an, kii choo'ajj dọọ tr'ihchoo t'it'sii chigiinlii. 'vanh yahakkaa gwats'a' khyu',' nagoogwa'ın.

30 Nijin tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in najj tr'ihchoo ihleereheedaa giindhan daj' tly'ah haa tr'ihchoo tsal haa tr'ihchoo ndih it'ee neevyaa gweheelyaa nigwiindhat. Dinjii najj ininjigwagwaazhii ts'a' goots'it haa, "Tr'ihchoo ki' chan haa chekii neereheelyaa eenjit t'igwii'in." ginyạạ.

31 Gạạ Paul gavaạh'in, ajjits'a' niveet'ah'in k'ịh, niveet'ah'in najj geenjit haa ginkhii, "Zhik tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in najj tr'ihchoo ihleegahoojil ji', teerahineenyaa t'oonchy'aa." Paul gavahnyạạ.

32 Jii geh'an niveet'ah'in najj tr'ihchoo tsal tly'ah yuuta' k'eech'agiint'uu, ts'a' teiinjil ts'a' giheehaalit.

33 Nijin it'ee gwintsal yahkaa daj', chan hee Paul goots'a' neeginkhii, "Juk gwintsal ch'oh'aa ji', lyaa gweheezyyaa. Drin k'ideetit neekwajj (14 days datthak) tr'agohdii ts'a' ch'oh'aa gạạ kwaa.

34 Juk daj' hee ch'oh'aa, hohvyaa eenjit t'aih khwa'yaa eenjit. Lyaa ch'ihlee gạạ nakhwatee niheedhaa kwaa ts'a' gwintsal gạạ nakhwagweheendal kwaa t'oonchy'aa." Paul gavahnyạạ.

35 Ajjit'ēē Paul lụhchy'aa oonjik. Datthak gavandah Vit'eegwijyạhchy'aa mahsi' ahnyạạ. T'ēē nitr'iyyinzhoos ts'a' neech'ahaa'al.

³⁶ Jidii t'agavaiinya' datthak eenjit lya shoo ginlii ts'a' goot'aii neega-hoodlit. Ajiit'e'e datthak ch'igin'al.

³⁷ Aji tr'ihchoo zhit 276 naji dilk'ii.

³⁸ Ajiit'e'e datthak ts'a' deegwahtsii ch'agoo'aa, giindhan gwik'it ch'igin'al. Ajiit'e'e tr'ihchoo nidii gwats'an nidzik gahahtsyaa eenjit t'ooli' vaa luhchy'aa tr'ahtsii lejii giits'an oondaa hijil.

Nijin Tr'ihchoo Chiinlit Daj'

³⁹ Nijin neeyilkaa daj', tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in naji nijin t'iginchy'aa, gaagiindaii kwaa. Ndak neeteedhi'ee gwizhit teeghahi chehkii zhoo tsal gwanlii, gwagwaah'in. Izhik teeghahi chehkii zhoo kat tr'ihchoo teegahah'aa gwik'eegwagwandaii.

⁴⁰ Ajiits'a' tr'ihchoo vaachikyudlii it'ee giit'aahchy'aa kwaa eenjit, gitly'a' k'anch'aqht'uu. Ajiits'a' tr'ihchoo vaak'eerahndak tly'ah haa gahoochaa gwats'an tr'eegiinlii. Ajiit'e'e tr'ihchoo ki' kat neevyaa choh deeneegiltsuu. Ajiits'a' ahtr'au haa gwats'an tr'ineiinlit giitli' ineehahndak ts'a' teeghahi gwats'a' giihilit.

⁴¹ Gaq gwats'a' tr'ihchoo gwankaiinlik ts'a' teet'an gwats'an ndaats'a' viki' datthak gwankaiinlik. Ajiits'a' tr'ihchoo vitli' aji alaa aji chuy vitit haa gwint'aii niteeyahahchik ts'a' khadaqanghii.

⁴² Niveet'ah'in naji tr'ihchoo zhit zhee gwaazhrajil dilk'ii naji datthak tr'oogha', giindhan. Teeghahi teegiinjil ji', datthak tr'algalgahah'aa, gooonya, izhik niveet'ah'in geet'igiindhan kwaa geenjit.

⁴³ Gaq niveet'ah'in k'ih Paul ninghit gitr'ii'ee, aji geh'an gooreheeghaa kwaa gwiltsaji. Juu neehiivik gadhan ji', aji tr'ookit oondaa hijyaa, teeghahi teegiheevaa eenjit.

⁴⁴ Ajiits'a' juu neehiivik kwaa naji, dachanchyaa gooheeta', aji haa teeghahi teegooheelyaa eenjit. Jyahts'a' t'igwii'in ts'a', gwinzii teeghahi datthak teeraajil.

28

Nijin Malta Njuu Izhik T'iginchy'aa Daj'

¹ Datthak diigwiinjik kwaa ts'a' nijin teeghahi teeraajil daj', zhat dinjii naji, "Jii njuu t'ee Malta oozhii t'inchy'aa." diigahnyaa.

² Lya gwinzii diits'a' t'igii'in. Lya gwink'oo ts'a' ahtsin gwiizhik, diineenjit gwigwiilk'in. "Datthak ko' haa needooghwaii." diigahnyaa.

³ Paul tra teegwilyik, keeyeheelyaa eenjit. Kiiyinlii, akhai' vats'an gyuu yanli' dha'aa, ko' haa nindhaa geh'an. Ajiits'a' vanli' ts'an neeyeets'aji.

⁴ Aji njuu kat gwich'in naji nijin giyyaqh'in daj' t'iginyyaa, "Jii dinjii lya dinjii aghan nilii. Googaa teenahoonii kwaa, gaq juk t'ee lya zhyaa niheedhaa, dinjii aghan nilii geh'an." jyaa nihagaanyaa.

⁵ Aji gwizhik danli' haa yankeeheelnaii ts'a' kit'aanaai. Aji gaq vigwiinjik kwaa.

⁶ Zhyaa zhat nigilzhii ts'a' giyyaqh'in. "Dahthee vanli' nazhal haadhah, ts'a' chan neet'eehaadhah ts'a' niheedhaa li', jii ch'ihlak t'ihleenjyaa." giyyuunyyaa. Lya ninghyuk nigiiyuul'in, gaq k'eegwiichy'aa t'iinjii kwaa. Jii geh'an ch'ijuk ts'aji chan, gininjich'agathat. "Duulee vit'eegwiijyahchy'aa nilii t'inchy'aa gwich'in." jyaa chan nihagaanyaa.

⁷ Jii njuu ts'a' k'eedeegwaadhah nilii, Publius oozhii, zhat geeghah ninghit kwaa vizheh goo'aa. "Izhik gwats'a' hohjyaa." diinahnyaa. Aji gwik'it

t'igwiizhik. Drin tik gąkhhyuk vaagwiriinch'i'. Aįįts'a' łyaa gwinzii diits'a' t'ii'in.

⁸ Vizheh ants'a' geegwiidii aįį gwizhit viti' ilts'ik ts'a' ichehk'it gwakat t'inchy'aa. Vavat t'igwin'ee ts'a' ts'ik nindhaa chan di'įį. Paul vats'a' giinzhi, yahaqah'jaa eenjit. Aįįt'ęę yiki' k'aą naanjik ts'a' yeenjit khagideedi'. Aįį haa veenjit gwinzii neegahoodlit.

⁹ Nijin dinjii datthak aįį gwigwiitth'ak daį', aįį njuu kat gwats'an ilts'ik naįį datthak diits'a' nigiinlii. Aįį naįį datthak shrineegaazhik.

¹⁰ Aįįt'ęę dinjii datthak łyaa k'aiich'ii leįį diits'an giltsaįį. Aįįt'ęę nijin tr'ihchoo haa neeraheedaa goo'aii daį', jidii vit'eegwaachy'aa datthak diits'an giltsaįį, aįį tr'ihchoo zhit diineenjit gwizhit datthak gwigwiinlii.

Nijin Malta Njuu Gwats'an Rome Kwaiik'it Gwachoo gwats'a' Tr'ahaajil Dąį'

¹¹ Shreenanh tik (3 months) gąkhhyuk Malta njuu kat t'igwinchy'a'. Aįįt'ęę Alexandria kwaiik'it gwachoh gwats'an tr'ihchoo alaa, aįį zhit tr'iinjil ts'a' gihleerahoojil. Aįį tr'ihchoo khaai datthak zhat dhitin, aįį haa t'igwii'in. Aįį tr'ihchoo voozhri' "Vit'eegwijyahchy'aa neekwaįį nihłigwigwiich'in." oozhii.

¹² Izhik gwats'an Syracuse kwaiik'it gwachoh k'eeriiidal. Izhik drin tik tr'aak'į'.

¹³ Izhik gwats'an tr'ihchoo haa neerahoojil, aįįts'a' Rhegium kwaiik'it gwachoh k'eeriiidal. Gędhaa drin nijin yeedihjyaa hıtr'aii daį', zhat gwats'an neerahoojil. Drin neekwaįį gąkhhyuk tr'iinjil, t'ęę Puteoli kwaiik'it k'eeriiidal.

¹⁴ Izhik dinjii lat naįį Jesus k'injigiighit naįį agwarah'aįį. "Drin k'ideetit ch'ihłak diihaa gohch'įį." diigahnyaa. Aįįts'a' gwik'it t'igwiizhik. Aįįt'ęę izhik gwats'an Rome kwaiik'it gwachoh gwats'a' nahkat taįį gwinjik tr'ahaajil.

¹⁵ Diichaa Jesus k'injigiighit zhit lat naįį zhat Rome kwaiik'it gwachoh gwizhit t'inchy'aa naįį gwi'ęę goots'a' tr'eedaa, gwinyaa gwigwiitth'ak. Aįį taįį gwinjik gwi'ęę Appius Forum kwaiik'it ts'a' Tr'igwich'įį Zheh Tik kwaiik'it haa gwats'a' diidagahaajil. Nijin Paul gavaqah'in daį', łyaa shoo nilįį. ts'a' gooveenjit Vit'eegwijyahchy'aa, mahsi' ahnyaa.

Nijin Paul, Rome Kwaiik'it Gwachoo T'inchy'aa Dąį'

¹⁶ Nijin Rome kwaiik'it gwachoh k'eeriiidal daį', Paul niveet'ah'in ch'ihłak yak'aqhtii aįį ch'iitsii tly'ah haa vigin oohohchaa, haa dizheh gwich'įį giits'an gwah'įį.

¹⁷ Drin tik aįį kwaiik'it gwizhit dhidii Aįįt'ęę, Jews k'eedeegwaadhat nilįį naįį datthak, "Shaa łagooyaa." nyaa, goots'a' giheehkhyaa eenjit. "Shalak naįį, k'eegewiichy'aa ch'ihłak gwizzuu haa gwich'in naįį ts'a' t'ishi'ya' kwaa. Aįįts'a' diitsii naįį ky'aa gwiıhdaii, aįį chan lee gwaamaii kwaa. Googaa Jerusalem gwizhit sharoonjik, aįįts'a' Rome k'eedeegwaadhat naįį (Emporer) int'ęęsharahchįį.

¹⁸ Rome k'eedeegwaadhat naįį shagoahkat gaą jidii eenjit nihihthaa gogogwah'aįį kwaa. Aįį geh'an 'vineeroonjii,' shagoonyaa.

¹⁹ Gaą Jews nilįį naįį shineeriinjii, geet'igiindhan kwaa. Aįį geh'an "Rome k'eedeegwaadhat choh shoohahkat." jiinya'. Gaą k'eegewiichy'aa gwizzuu haa shik'it t'inchy'aa naįį eenjit giıhkhe' kwaa.

²⁰ Aįį geenakhwaagwahaaldak ts'a' nakhwaa gihihkhyaa eenjit, juk drin nakhwan keegiłkhe'. Aįį juu nakhwan Israel gwich'in niyuul'in chy'ah, aįį juk yik'injiighit. Aįį geh'an jii ch'iitsii tly'ah juk shakat dhidlii." jyaa Jews k'eedeegwaadhat naįį ahnyaa.

21 “Jews Judea nahkat gwizhit t'inchy'aa najj ts'an dehtly'aa ch'ihlak gaa neenjit diits'a' ch'adaraant'oo kwaa. Ajj gaa Jews najj zhat gwats'an dzaa nineedal najj tee gwats'an ch'ihlee gaa neegwagwaandak kwaa.

22 Gaa izhik gwa'an datthak dinjii Jesus k'injigiighit najj eenjit shoo ginlii kwaa. Nan t'ee Jesus k'injigiighit najj tee zhat inlii, ajj gaagwiindaii. Jii deeyiindhan geenjit narooth'ak gwiindhan.” Jews k'eedeegwaadhat niljii najj yahnyaa.

23 Ajj t'ee 'chan nijin drin lineerahaadaa, ginyaa izhik gideegwigwiilkii. Ajj drin zhit nineegwiidhat daj', nijin Paul t'inchy'aa, izhik dinjii lejii najj lineelji. Izhik nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee eenjit drin datthak gavaa ginkhe'. Moses va-law chan juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii niljii najj gwadaant'oo gwats'an lyaa gwinzii Jesus eenjit gavaa gwaandak. Lyaa Christ niljii, giik'injiheedaa ji' eenjit, jii t'ee Jews najj niyuul'in chy'aa niljii t'inchy'aa.

24 Goolat najj deenyaa giik'injindhat, gaa goolat najj giik'injindhat kwaa.

25 Ajj juu yik'injindhat kwaa najj neegahoojil, khan zhat gihleegahoojil ts'a' ch'ats'a' t'inihlaanya. Paul jii jyaa nya gweenjit jii ginjik kwaii, “Ch'ankey'aa Shroodiinya k'iighai' Isaiah diitsii najj haa gwaandak. Ajj gwinzii t'iinya'.

26 Vit'eegwijyahchy'aa Isaiah jyahts'a' gwidiint'oo ahnyaa, gwik'it gwadaant'oo.

Jii dinjii najj ts'a' hinkhaii

ajjts'a' jyahts'a' gavaa gwandak.

Khit ch'oodqohk'ii,

gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii kwaa.

Khit gooh'in, gaa nihk'it nakhwaa gweech'in kwaa.

27 Jii dinjii najj gooki' dach'at geh'an.

Ch'igiitth'ak kwaa ts'a' dagandee gehdeegahtin haa goovaagweech'in kwaa.

Ajj akwaa ji' goovaagweheechy'aa ts'a' ch'igiheetth'ak,

ts'a' deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii.

Ajj ji' Vit'eegwijyahchy'aa shits'eekhwadaa ts'a' nakhwadiveegwinzii neeg-wahaatsyaa gavahnyaa.”

28 “Juk gwats'an Israel gwich'in niljii kwaa najj ts'a', ts'ajj Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwarahaandak, gootr'agwaanduu gwats'an neegeheezhii ji', eenjit. Lyaa shagwahaaky'aa gwizhrh gaashandaii. Izhik lyaa gaakhwandaii nakhwaihnyaa.” Paul Jews najj ahnyaa.

29 (Nijin jyaa diinya' t'ee, Jews najj gihleehoojil, gwint'oo ch'ats'a' t'inihlaanya gaa haa.)

30 Neegwiidhat neekwajj (2 years) gakhhyuk zheh veerigwil'ajj izhit gwich'ii. Juu yaah'in datthak yeenjit lyaa shoo niljii.

31 Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee eenjit khit dinjii goahtan. Ajjts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ chan eech'oahtan. Naajat kwaa haa nats'aa goihkhyaa niindhan gwik'it ginkhii. Dinjii ch'ihlak gaa jyahts'a' giheehkhyaa kwaa yahahtsyaa kwaa.

Romans Saint Paul, Rome gwizhit Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaqant'oo

¹ Shij t'ee Paul, Christ Jesus vi-slave ts'a' Tr'ihil'e' ihlii Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij eegwahaaldak geenjit gwitee tr'ashaqahchij.

² Jii Gwandak Nizij t'ee niighit daj' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj yeegwahaandak goo'aii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik Shroodiinyaq zhit gwadanakhwat'oo t'oonchy'aa.

³ Jii Gwandak Nizij Diik'eegwaadhat Jesus Christ Gwidinji' nilii, yeenii King David ts'an deedhaa geh'an dzaa nankat dinjii nilii.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' Iyaa t'aih nit-sii haa ch'ich' ts'an neegwiindaii, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa vaagwiindaii.

⁵ Vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa ch'einzhril' shats'an iltsaji, Christ k'iighai' Tr'ihil'e' ihlii, nankat dinjii datthak gwik'injiheeghit ts'a' deegihee'yaa goo'aii gwik'it t'igihee'yaa geenjit.

⁶ Rome kwaiik'it gwachoo gwizhit juu Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Christ ts'an heelyaa eenjit oonjik najj, nakhwant'ee chan t'anakhwaihnyaq.

⁷ Rome gwizhit dinjii najj datthak nakhwats'a' ch'adiht'oo, juu Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'iindhan ts'a' shats'an nakhwahnyaq najj. Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ, haa ch'eegoonzhril' ts'a' tsinehdan haa nakhwats'an gohtsyaa.

Paul, Roman Gwik'injiighit Najj Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Ts'a' Mahsi' Nyaq

⁸ Nankat datthak nakhwak'injigwiighit gwigwiitth'ak geh'an, tr'ookit, Jesus Christ vik'iighai' nakhweenjit Shivit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaihnyaq.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa shidrii datthak haa vik'eegwalthat ts'a' vik'it dinjii hihlyaa gwik'eegwihdaii ts'a' Vidinji' Vagwandak Nizij eech'oaaltan t'ee li'didlii haa t'ihnyaq gaandaii. Gweedhaa datthak nakhwanaldaii gaandaii,

¹⁰ khadigihjii gwiteegwaanchy'aa datthak, Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan ji' gwizhril' nakhweenihshyaa gwahahtsyaa geenjit jyaa vaihnyaq.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit nakhwat'aii gwahahtsyaa geenjit Iyaa nakhweenoihshi' nihthan.

¹² Nakhwan, ajits'a' shij haa nihts'an diik'injigwiighit nint'aii tr'ahahtsyaa geenjit.

¹³ Shijyaa najj gwinlejj nakhweenoihshi' nihthan gaanoondaii, gaa khit shaa gwats'ogghaih goo'aii. Nakhwatee geech'oolchya' nihthan, nakhwalat najj gwik'injiheedaa geenjit. Jews nilii kwaa najj tee gwitr'it t'agwal'ya' gwik'it.

¹⁴ Dinjii najj datthak ts'a' tr'ihihdal gwizhril' goo'aii, kwaiik'it gwizhit dinjii najj dinjii tee gwich'ij' ts'a' oo'ok tthan gwa'an gwich'ij' najj haa. Dinjii geerooltin najj ts'a' geerooltin kwaa najj haa datthak.

¹⁵ Rome kwaiik'it gwachoo gwizhit gwich'ij' najj chan nakhwatee Gwandak Nizij eech'oolchya' nihthan.

Gwandak Nizii Ginjik Nint' aii

16 Jii Gwandak Nizii lyaa vik'injikhkhit, Jews nañi tr'ookit ajiit'ee Jews nilii kwaa nañi, juu gwik'injiighit Vit'eegwijyahchy'aa vat' aii k'iighai' datthak neegehezhi.

17 Gwandak Nizii t'ee nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii tr'iheelyaa gwagaahkji t'inchy'aa, tr'ookit dai' gwats'an ndaagwaan'ai' gwats'a' datthak gwik'injiighit k'iighai' gwizhrh. Dehtly'aa Choh zhit yaa t'igwinyaa, "Dinjii gwik'injigwiighit di'ii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa k'it dinjii nilii t'ee khit gwandaii hee'yaa."

Dinjii Nañi Datthak Gootr'agwaanduu Gwanlii

18 Dinjii iizuu nañi nijin li'deegwidlii angwagwaa'ee dai', Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an juu vatr'agwaanduu gwanlii nañi ts'a' zhyaants'ii gwizhrh nigwiin'aji.

19 Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa nilii t'inchy'aa aji gwinzii gwigweekji, ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in gaagiindaii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa googwahshii t'oonchy'aa.

20 Vit'eegwijyahchy'aa jii nan ilsaji dai' gwats'an jidii ilsaji juu nañi datthak gwah'in, Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa vaagwiindaii vat' aii ts'a' vich'eegwahndit haa gwaraah'in kwaa gaa gwinzii gwigweech'in. Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwigweech'in geh'an dinjii nañi duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa gwanlii gaagwiindaii kwaa ginyaa.

21 Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii gaa deegiihi'e' kwaa, ts'a' mahsi' gaa giyahnyaa kwaa, gwiizhit dagwagwandaii zhit gwiizuu gwizhrh ninjich'agadhat ts'a' googwandaii gwinzii goohaa nilii kwaa.

22 Gwaroonzhii ginyaa gaa tr'igwigwinjik t'iginchy'aa.

23 Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii aji ts'a' nikiigwagwah'ee kwaa, gwiizhit dinjii akwat, dziitsal kwaii, nin nihlehts'i' daazhyaa kwaii, gyuu kwaii k'itiltsi' aji ch'ik'itiltsi' gaa'ii ts'a' nik'igwagwah'ee.

24 Aji ts'a' t'ee tr'agwaanduu nihlaa neegwigwii' aii gwizhrh digidrii zhit t'asho'ya' giindhan geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa gwats'a' t'agoovahthan, ts'a' oozhii gaa'in haa nihts'a' tr'agwagwah'in.

25 Vit'eegwijyahchy'aa vihli'deegwidlii aji k'injirooghit giindhan kwaa gwizhit tr'oots'it aji gwik'injiighit. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii ts'a' k'eegwagwahat kwaa gwiizhit dzaa nankat Vit'eegwijyahchy'aa jidii ilsaji kwaii ts'a' khagidiinjii ts'a' k'eegwagwahat. Vit'eegwijyahchy'aa zhrh khit geenjt deerahaah'aa goo' aii t'oonchy'aa! Amen!

26 Aji oozhii gwaa'in gwizhrh tr'agwaanduu t'asho'ya' giindhan geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa gwats'a' t'agoovahthan. Tr'injaa nañi gaa nats'aa ch'aagiheechyaa kwaa goo' aii ky'aa ch'izhii tr'injaa nañi haa giichuu.

27 Aji gwik'it dinjii nañi chan tr'injaa haa nigwigwii' aji akhagagoonyaa ts'a' ch'izhii dinjii nañi haa nigwigwii' aji. Oozhii gwaa'in ky'aa dinjii haa nigwigwii' aji geh'an nats'aa khaiinjich'igiheeghit gwik'it googwahshii.

28 Jii dinjii nañi Vit'eegwijyahchy'aa vi'didlii haagoondaii giindhan kwaa, aji geh'an, deegihee'yaa kwaa goo' aii aji gwik'it t'igihee'yaa geenjt tr'agwaanduu ninjich'agadhat gwats'a' akhagavoonyaa.

29 Tr'agwaanduu gwigwitr'it gwizhrh t'asho'ya' giindhan. Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii, dinjii ehdaa tr'agoogwa'at, dinjii ts'ihgwat haa gaakhwaii, ninjigwagwaazhii, ch'izhii dinjii ts'an ts'a' dinjiighit, ehdaa kwaa dinjii nañi itr'igu'ee, ts'a' ch'eegiginkhii jii kwaii zhit gwagwandaii.

³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa eet'igiindhan kwaa gwizhit adagashoogahlji, ts'a' ideech'igi'in, gwiizuu nihleegiginkhii. Digiyyehghan k'eegwagwahthat kwaa gwizhit gwiizuu t'igihee'yaa gwizhrjh gininjich'agahthat.

³¹ Deegii'in gwadrajii ninjich'agahthat kwaa, jyaa zhyaa digwehee'yaa ginyaa gaa gwik'it t'igi'in kwaa, dinjii eenjit ch'eeshroonchy'aa akwat ch'et'igwiniindhan gi'ii kwaa, neeshraahchy'aa gaa giindhan kwaa.

³² Juu Vit'eegwijyahchy'aa va-law deenyaq gwik'it gwandaii kwaa najii, nigieedhaa gwizhrjh gwinyaa ajii gaagiindaii. Googaa nihk'it jyahts'a' gwagwandaii, gwiizhit juu gook'it t'ii'in najii chan ashoogahlji.

2

Vit'eegwijyahchy'aa, Dinjii Najii Datthak Oohaahkat

¹ Shiyaa najii, dinjii tr'agwaanduu t'ii'in dohnyaa? Zhyaa jyaa dahohjyaa geenjit, juu ohhii! Nijin dinjii tr'agwaanduu t'ii'in dohnyaa dai' nakhwadrii zhit doonchy'aa gwagohch'in t'akhwa'in, gwiizhit nakhwan t'ee gwik'it nakhwagwitr'it gwiizuu ajii nakhwan t'ee nakhwagwarahahshii dohnyaa k'it t'oonchy'aa.

² Nijin Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najii jyaa dii'in ajii iizuu ahnyaa dai' h' didlii vaagwiindaii.

³ Googaa, shiyaa najii, ch'izhii dinjii najii nakhweenjit tr'agwaanduu t'ii'in gwiizhit nakhwan chan gwik'it t'akhwa'in, Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa nakhwahah'yaa nothan? Duuyeh!

⁴ Akwat khai'gwidlii ts'a' ch'eegoonzhrii dii'ii vatr'ooh'ee? Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu gwats'an tr'ineenakhwaheelyaa geenjit nakwaa nilii, Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa nakhoonyaa t'oonchy'aa.

⁵ Datthak ts'a' nakhwadrii dach'at geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii ts'a' h' didlii haa ch'oohahkat ts'a' nijin drin ch'oohahkat nagwaanajii ji' gwan-daa nakhwagwahahshii gohtsii t'oonchy'aa.

⁶ Nats'ahts'a', diigwitr'it gwanlii gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa diineegwa-hahtsyaa doonchy'aa.

⁷ Dinjii lat najii gwinzii t'igihee'yaa geenjit gwint'arii gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit, ts'a' gwihil'ee, ts'a' khit gwandaii goovant'eehee'aa geenjit chan tr'agwagwah'in, ajits'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii ndaanajii'ajii kwaa goots'an hahtsyaa t'oonchy'aa.

⁸ Ch'izhii dinjii najii geedan zhrih idininjich'agadhat ts'a' gwinzii t'asho'ya' giindhan kwaa, gwiizhit tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrih t'asho'ya' giindhan. Jii dinjii najii gwiizuu gwizhrjh gwats'a' gahandak najii Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii haa goots'a' tr'agwahaah'ya' t'oonchy'aa.

⁹ Jews nilii najii tr'ookit ajit'ee Jews nilii kwaa najii, datthak tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii najii googwahahshii ts'a' khaiinjich'igiheedhat t'oonchy'aa.

¹⁰ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa juu gwinzii yeenjit gwitr'it t'agwah'in najii vich'eegwahndit, gwihil'ee ts'a' tsinehdan haa goots'an hahtsyaa, Jews nilii najii tr'ookit ajit'ee Jews nilii kwaa najii.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najii datthak nihk'it oohaahkat t'inchy'aa.

¹² Moses va-law k'it geedaa kwaa ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an Jews nilii kwaa najii neegeheezhii kwaa t'iginchy'aa. Jews najii ajii Moses va-law k'it geedaa ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii ts'a' Moses va-law k'iighai' goorohahkat t'iginchy'aa.

13 Moses va-law tr'iitth'ak k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa deediinahnyaa gwik'it tr'eedaa ji' gwizhrjh.

14 Jews nilii kwaa najj ch'ihlee gaa jyaa khwa'in goovahnyaa kwaa gaa nihk'it Moses va-law k'it geedaa. Moses va-law danakhwat'oo gi'ii kwaa gaa digidrii zhit aji Law haagindaii gwigweech'in.

15 Nats'aa neegidigeheindik gwik'it goodrii zhit Law t'inchy'aa gaagwi-indaii geetee gwinzii t'ishi'in giindhan ts'a' gwiizuu t'ishi'in chan giindhan geh'an. Nats'aa ninjich'agadhak goovaagwiindaii,

16 Aji geh'an Gwandak Nizii nakhwats'a' eech'oaaktan t'ishi'in, Jesus Christ k'iighai' Ch'arookhakat Drin ji' Vit'eegwijyahchy'aa juu najj datthak gweentak ninjich'adhat najj oohaakat, zhat drin digweheenjyaa geenjit goohakat t'oonchy'aa.

Jews Najj Ts'q' Goo-Law Kat Nats'qq Dinjii Tr'ihelyaa Gwadanakhwat'oo

17 Nakhwan aji yu'? Jews ohlii dohnyaa ts'a' Law k'it dinjii ohlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vaakhwandaii aji geech'oh'in ts'a' adashoo ohlii.

18 Law ts'an gaakhwandaii, nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii ohlii' nakoonyaa ajits'a' gwinzii goohohdaii gwik'eegohdaii.

19 Dinjii vandee kwaa najj toq gwizhit noh'aa k'it ts'a' dinjii najj eenjit aadrii ohlii nohthan, ajits'a' gaandaii choh ohlii nohthan!

20 Tr'iinin tsal gaagiindaii kwaa ts'a' dinjii vigwizhi' kwaa najj haa eenjit geech'oohtan ohlii nohthan. Jii Law vizhit datthak gwizhrjh ts'a' h'ididlii gwanlii datthak khwa'ii ts'a' lyaag gaakhwandaii.

21 Geech'oohtan, akwat geedoontan jaghaai? "Ch'ojii'ii shrq'!" dohnyaa gwiizhit nakhwan aji ch'oo'h'ii!

22 "Juu geedhidii akwat veeraadii haa oiinchi' shrq'!" dohnyaa gwizhit nakhwan jyaa dakhwa'in! Ch'ik'itiltsi' atr'oo'h'ee, dohnyaa gwiizhit ch'ik'itiltsi' gookharigidiinjii zheh gwats'an ch'oo'h'ii!

23 Vit'eegwijyahchy'aa va-law shi'ii dohnyaa ts'a' geech'oh'in gwiizhit, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it dinjii ohlii kwaa ts'a' oozhii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ohtsii!

24 Yeenaa daj' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Jews najj nakhweh'an Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu eegiginkhii!" aji gwadanakhwat'oo.

25 Jews ohlii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it ohdaa ji' nakhwadhah gihleerihilt'uu lyaag gwiil'ee, gaa Law k'it ohdaa kwaa ji' nakhwadhah gihleerahaht'ii gwat'oo'hchy'aa kwaa.

26 Zhit juu Jews nilii kwaa, K'eegwaadhat k'eegwahthat ts'a' vadhah gihleer'ihilt'uu kwaa ji' gaa Vit'eegwijyahchy'aa, dinjii vadhah gihleerihilt'uu k'it yahah'yaa lee t'oonchy'aa? Aahq'!

27 Jews ohlii ts'a' Law loohnaii geh'an Jews nilii kwaa najj gwint'oo tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhwagahnyaa. Nakhwan aji Law danakhwat'oo khwa'ii ts'a' nakhwadhah gihleerihilt'uu. Gwiizhit goodhah gihleerihilt'uu kwaa gaa nihk'it Law k'it dinjii ginlii.

28 Juu dee vadhah gihleerihilt'uu ts'a' lyaag Jews nilii? Zhit Jews nilii, vadhah vatthaj' kat gihleerihilt'uu aji nakwaa.

29 Gaa juu Jews nilii ajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa geedaa k'it t'iginchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaa gwigwitr'it t'oonchy'aa, dehtly'aa kat law danakhwat'oo aji nakwaa, jii k'it t'inchy'aa dinjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeyihil'ee gaa dinjii najj deeyihil'ee kwaa t'oonchy'aa.

3

1 Jews naʒi, Jews nilii kwaa naʒi andaa ginzii lee t'oonchy'aa? Jews naʒi goodhah gihleerahaht'ii aʒi gwihil'ee lee t'igii'in?

2 Aaha', lyaa nats'aʒa goo'aii datthak gwik'it gwinzii goo'ee t'oonchy'aa. Tr'ookit da'i Vit'eegwijaʒhchy'aa Jews naʒi ts'a' khaginkhee aʒi gwandaa gwihil'ee t'oonchy'aa.

3 Gaa goolat naʒi Vit'eegwijaʒhchy'aa akhagoonyaʒa ji' yu'? Aʒi ji' Vit'eegwijaʒhchy'aa chan akhagavohoonjyaa lee t'oonchy'aa?

4 Lyaa zhyaa nakwaa! Dzaa nankat dinjii naʒi datthak oots'it ji' gaa Vit'eegwijaʒhchy'aa aʒi lyaa h'didlii nilii t'oonchy'aa. Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo,

“Nijin Vit'eegwijaʒhchy'aa ginkhii da'i h'deegwidlii haa ginkhii gwigweech'in. Juu gwiizuu nizhit nahnyaʒa chan gaiiyigoovahohtsyaa gwizhr̄h.”

5 Gaa gwiizuu t'igwii'in aʒi Vit'eegwijaʒhchy'aa gwinzii t'ii'in andaa gwigweech'in ji' yu'? Geenjit Vit'eegwijaʒhchy'aa diigwaʒhshii da'i lee gwiizuu t'ii'in gweheenjyaa? (Dinjii, Vit'eegwijaʒhchy'aa haandaii kwaa k'it giikhii t'ihnyaʒa.)

6 Lyaa zhyaa nakwaa! Vit'eegwijaʒhchy'aa h'didlii kwaa ji' nats'ahts'a' jii nan ts'an dinjii nizii akwat dinjii iizuu naʒi tr'ihelyaa?

7 Dinjii ch'ihlee duulee jii jyaa diheenjyaa, “Gaa gwint'oo oihts'it aʒi Vit'eegwijaʒhchy'aa vich'eegwaʒhndit gwandaa gwizhr̄h gwagwahch'in ji' yu'? Jaghaai shatr'agwaanduu eenjit khaiinjich'isheheeghit?”

8 Jii jyaa dagoonya' jaghaai, “Gweheezyaa geenjit tr'agwaanduu t'agoo'ya' jaghaai?” Dinjii lat naʒi sheegiginkhii ts'a' jyaa dihnyaʒa shagahnyaʒa, aʒi naʒi t'ee Vit'eegwijaʒhchy'aa nats'ahts'a' gooveegoo'aii gwik'it googwahʒhshii t'iginchy'aa.

Ch'ihlee Gaa Khit Vit'eegwijaʒhchy'aa K'eegwahtthat Kwaa

9 Aʒits'a' t'ee Jews naʒi lee Jews nilii kwaa naʒi andaa ginzii? Lyaa zhyaa nakwaa! Jews ts'a' Jews nilii kwaa haa nihlaa gootr'agwaanduu gwanlii t'oonchy'aa.

10 Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo,

“Ch'ihlee gaa vatr'agwaanduu gwakwaa t'oonchy'aa.

11 Ch'ihlee gaa vigwizhi' gwanlii

ts'a' Vit'eegwijaʒhchy'aa vataʒi hoihshi' niindhan kwaa.

12 Datthak ts'a' Vit'eegwijaʒhchy'aa vits'i' tr'aa'ee,

ts'a' tr'agwaanduu t'igwii'in.

Ch'ihlee gaa gwinzii t'ii'in kwaa.

Ch'ihlak gaa nakwaa.

13 Digiginjik haa tr'agwaanduu giginkhii,

digighit haa khan goots'it geenjit giizuu.

Goodeevyaa kat gyuu iizuu poison dha'aii k'it t'inchy'aa.

14 Digiginjik haa dinjii naʒi ts'a' tr'agwaanduu gwizhr̄h t'igihee'yaa ginyaʒa.

15 Nagooqwal'in kwaa haa dinjii naʒi khaiinjich'igahkhit ts'a' giilkhwaʒi.

16 Nijin geedaa datthak dinjii khaiinjich'igahkhit ts'a' an gooaghtsii.

17 Dinjii tsinehdan zhit nihlaa gwich'ii kwaa gwagwahtsii.

18 Vit'eegwijaʒhchy'aa lyaa vagwaanjat aʒi zhit gaagiindaii kwaa.”

19 Jews naʒi Moses va-law zhit deegwehee'yaa gwinyaʒa gwik'it dinjii giheelyaa gaagwiindaii. Aʒits'a' digidrii zhit Law haagiindaii geh'an

Ch'aroahkat Drin zhit ji' nankat datthak dinjii ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovonyaa gaashandaii kwaa ginyaq.

²⁰ Law kat deegwehee'yaa gwinyaa aji Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat t'igwinyaa kwaa, gaa tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii aji gwigweechey'aa geenjit t'oonchy'aa.

Nats'ahts'q' Vit'eegwijyahchy'aa Vaa Gwinzii Tr'eedaa

²¹ Vit'eegwijyahchy'aa vaagwinzii tr'ihedaa juk diits'q' gwizhrh nagwaatth'at ts'a' Law zhit deegwehee'yaa gwinyaa t'agwarahnyaa kwaa, gaa Dehtly'aa Choh zhit Moses va-law ts'a' yeena da'i Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji haa geegwagwaandak gwik'it.

²² Dinjii nats'ahts'q' Jesus Christ k'injiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa goovaa gwinzii gwahtsii. Vit'eegwijyahchy'aa juu Christ k'injiighit naji jyaa dah'in, datthak veenjit nihlehjuk t'iginchy'aa kwaa geh'an.

²³ Juu naji datthak gootr'agwaanduu gwanlii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrji eenjit giinzii kwaa.

²⁴ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji Christ Jesus k'injiriighit k'iighai' diitr'agwaanduu gwats'an tr'ineediiniinlii, Vit'eegwijyahchy'aa dich'eegoonzhrji haa jidii zhyaa, diinant'eegwiin'aji aji haa vaa gwinzii tr'ihedaa geenjit gwats'an tr'ineediiniinlii t'oonchy'aa.

²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa diits'q' zhyaants'ji aji akhagoohenjyaa geenjit Jesus, diitr'agwaanduu eenjit niheedhaa diits'q' naachji. Nijin Jesus diineenjit niindhat gwik'injiriighit da'i t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa. Jii jyaa diizhit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khit gwinzii t'ii'in gwagwahch'in geenjit, niighit da'i nijin dinjii naji haa khalchi' kwaa nilii ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in geenjit googwahahshii da'i.

²⁶ Ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii khit t'ii'in gwagwaahkji, nijin juu tr'agwaanduu t'ii'in naji Jesus k'injiighit k'iighai' yiheedaa gwiltsaji da'i.

²⁷ Akwat jidii eenjit ideech'irehee'yaa? Jaghaai ideech'irehee'yaa? Law kat nats'aa dinjii tr'ihelyaa gwinyaa gwik'it dinjii tr'iinlii geh'an lee? Nakwaa, gaa gwik'injiriighit geh'an gwizhrh ideech'irehee'yaa.

²⁸ Aji geh'an dinjii vigwik'injigwiighit haa Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa. Law k'eegwahthat aji geh'an nakwaa.

²⁹ Vit'eegwijyahchy'aa lee Jews naji zhrh eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nilii? Nakwaa! Jews nilii kwaa naji eenjit chan Vit'eegwijyahchy'aa nilii t'inchy'aa.

³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrh gwanlii t'oonchy'aa, Jews chan ts'a' Jews nilii kwaa naji haa googwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa goovahtsii.

³¹ Gwik'injiriighit geh'an lee Law akharooheenjyaa? Lyaan nakwaa, gaa gwik'injiriighit k'iighai', gwandaa gwinzii Law k'eegwarahthat t'oonchy'aa.

4

Abraham Deezhit Aji Deegwaht'oo Gwik'injigwiighit Gwihil'ee Gwagwahch'in

¹ Abraham, Jews naji yats'an deedhaa veenjit deegweheenjyaa? Abraham deezhik?

² Abraham deezhik geh'an dinjii Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa ji' t'ee geech'ihyee'yaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vandah duuyeh geech'i'in t'inchy'aa.

³ Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Abraham, Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit geh'an Vit'eegwiyahchy'aa dinjii khit shik'eegwahthat nilii yahnyaa."

⁴ Dinjii naŋi gwitr'it t'agwagwah'in geenjit laraa haa googwarookwat, gaa zhyaa vantt'eeranjii kwaa, veenjit gwitr'it t'agwarah'in geh'an gwizhrĭh diinant'eerinlii.

⁵ Gaa dinjii naŋi duuyeh Vit'eegwiyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit zhyaa gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a' lyaa giik'injiheeghit gwizhrĭh, dinjii tr'aanduu naŋi gaa vandee ts'a' gootr'agwaanduu kwaa k'it giyyaa'adaa gwahtsii. Aŋits'a' Vit'eegwiyahchy'aa, googwik'injigwiighit eh'an giyyaa'adaa goovahtsii.

⁶ Yeenii King David aŋi deegwinyaa gwik'it t'inyaa daŋi, aŋi dinjii Vit'eegwiyahchy'aa yaa ahaa itsaŋi, vandee ts'a' gootr'agwaanduu kwaa k'it goovah'in, deegiizhik aŋi gweechyaa kwaa geh'an lyaa shoo ihlii nyaa:

⁷ "Juu tr'agwaanduu t'ii'in Vit'eegwiyahchy'aa yeenjit oo'an gwahaadlii lyaa shoo nilii.

Aŋits'a' vatr'agwaanduu chan yeenjit ginildee.

⁸ Dinjii naŋi gootr'agwaanduu geenjit K'eegwaadhat gweheechyaa kwaa chan lyaa shoo ginlii."

⁹ Jii shoo gwanlii David geeginkhii aŋi Jews dinjii naŋi goodhah gihleerihilt'uu naŋi zhrĭh lee t'ahnyaa? Lyaa zhyaa nakwaa! Zhit Jews nilii kwaa dinjii naŋi goodhah gihleerihilt'uu kwaa gaa t'ahnyaa. Jii t'ee Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo t'oonchy'aa, "Abraham, Vit'eegwiyahchy'aa k'injihkhit geh'an vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in."

¹⁰ Jii Abraham vadhah gihleerihilt'uu aŋi gwik'injiheedhaa gwehkĭi akwat aŋit'e'e daŋi' lee t'igwiizhit? Vit'eegwiyahchy'aa k'injiindhat aŋit'e'e t'igwiizhit t'oonchy'aa.

¹¹ Vadhah gihleeraht'al gwehkĭi daŋi' hee gwik'injiindhat, vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwiyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in, aŋit'e'e gwik'injiighit gwigweheechy'aa geenjit vadhah gihleerihilt'uu. Aŋits'a' Abraham juu Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit, yeenaa daŋi' gwats'an diiti' nilii k'it t'inchy'aa dhidlit. Izhit geh'an Vit'eegwiyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in, vadhah gihleerihilt'uu kwaa gaa nihk'it.

¹² Juu vadhah gihleerihilt'uu naŋi chan gooti' nilii k'it t'inchy'aa ts'a' Abraham vadhah gihleeraht'ii gwats'a' daŋi' nats'a'a gwik'injigwiighit di'ii gwik'it gwandaii aŋi gwik'it gwagwandaii.

Gwik'injigwiighit K'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa Deehee'yaa Nyaa Gwik'it T'iizhik Aŋi Diinant'eegein'aŋi

¹³ Nijin Vit'eegwiyahchy'aa, Abraham ts'an deedhaa naŋi jii nan datthak nakhwant'eeh'aa goovahnyaa daŋi', Abraham Law k'eegwahthat geh'an nakwaa gaa vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwiyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yaah'in.

¹⁴ Jidii Vit'eegwiyahchy'aa gwant'eehee'aa aŋi juu Law zhit deegwinyaa gwik'eegwahthat naŋi zhrĭh t'arahnyaa ji', gwik'injigwiighit aŋi gwat'aii kwaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' Abraham haa deegwehee'yaa nihlagaanyaa aŋi chan gwiizuu gweheelyaa.

¹⁵ Nijin Law k'eegwarahthat kwaa daŋi', Vit'eegwiyahchy'aa zhyaants'ii, gaa Law gwakwaa ji' t'ee tr'agwaanduu gwigwitr'it gwakwaa k'it t'oonchy'aa.

16 Jii jyaa dihee'yaa nyaq aji gwik'injiriighit geh'an zhyaa tr'oonjik, Abraham ts'an deedhaa naji datthak ant'eeeyehee'aa, zhit juu Law k'eegwahthat naji zhr̄ih nakwaa, gaa juu Abraham k'it gwik'injigwiighit di'ji naji chan. Abraham t'ee adan tr'ookit gwik'injiindhat geh'an diiti' nilii k'it t'inchy'aa.

17 Dehtly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo, "Nahkat gwinleji geenjit gwiti' nahaltsyaa," jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'ishi'yaa nyaq gwik'it t'izhik. Abraham t'ee jii Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit. Jii Vit'eegwijyahchy'aa t'ee juu niindhat naji eeneegwildaai ts'a' diginjik zhr̄ih haa jidii datthak litsaji t'inchy'aa.

18 Vit'eegwijyahchy'aa aji Abraham nigii tsyaa gweheelyaa ahnyaa aji gwik'it gweheelyaa niindhan ts'a' gwik'injiighit, gwik'it gooli' k'it t'oonchy'aa kwaa gaa nihk'it gwik'injiighit, aji geh'an, "Nankat gwinleji gwiti' hinlyaa," varahnyaa. Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it. "Abraham vats'an deedhaa naji zheeti sa' deegwaht'oo gwanlii gwik'it t'igiheechy'aa."

19 Abraham khaiinjii vaghahi 100 years old nilii ts'a' vatthaj' khaiinjii ichji k'it t'inchy'aa. Sarah chan vaghahi leji geh'an tr'ii'in vee'agwantrii googaa nihk'it Abraham vigwik'injigwiighit nint' aii yah'ji.

20 Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq duuyeh jyaa dii'in t'oonchy'aa Abraham nyaq kwaa t'oonchy'aa ts'a' nihk'it gwik'injiighit, aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehi'ee ts'a' vigwik'injigwiighit t' aih yats'an ah'ji.

21 Lyaa zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihche'yaa ts'a' gaandaii.

22 Aji vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in.

23 Jii Dehtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa yuunyaq." yahnyaa aji adan zhr̄ih t'iiyahnyaa kwaa.

24 Nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat Jesus niindhat ts'a' neeyilkhin gwik'injiriighit ji', diikhwan gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it diinahah'yaa t'oonchy'aa,

25 Diitr'agwaanduu eh'an Vit'eegwijyahchy'aa ch'ichi' ts'a' gwant'eeeahchji t'inchy'aa, aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii vaa tr'ihedaa geenjit ninēyilkhin t'inchy'aa.

5

Vit'eegwijyahchy'aa Vaa Gwinzii Tr'ihedaa Diinltsaji

1 Et'ee juk diigwik'injigwiighit eh'an, K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'ihedaa diinltsaji ts'a' tsinehdan tr'iinlii.

2 Diigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii diits'an litsaji, juk aji zhit gwarandaii aji ts'a' yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit chan vaa tr'ihche'yaa geenjit shooriinlii.

3 Aji ts'a' nijin googwantrii diits'an gwili daj' shoo tr'inlii, gwiizqu diits'an gwili geh'an diit' aii gwanlii ts'a' akhagwaroonyaa kwaa.

4 Nijin akhagwaroonyaa kwaa daj', Vit'eegwijyahchy'aa shoo tr'ahtsii aji ts'a' diishoo'ahlji geh'an yeendaa ji' deehche'yaa nyaq aji gwaroont'a'.

5 Jii yeendaa ji' deeshi'yaa nyaq aji jyaa dihee'yaa gaagwiindaii, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' diidrii zhit ch'et'igwinliindhan nint' aii, aji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diinant' eegwin' aji t'oonchy'aa.

6 Tth' aii hee diitr'agwaanduu zhit diit' aii kwaa gwiizhit, nijin Vit'eegwijyahchy'aa et'ee nyaq daj' K'eegwaadhat Christ diineenjit niindhat.

7 Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa veenjit nireheedhaa lyaa gwagwantrii. Duulee gaa dinjii ch'ihlee dinjii nizii eenjit niheedhaa gwik'eegwehendaii t'oonchy'aa.

8 Gaa nijin Gwidinji' diineenjit niindhat daj' Vit'eegwijyahchy'aa deegwaht'oo diineet'iindhan diits'a' gwigweekji, tth'aii hee diitr'agwaanduu gwanlii gwiizhit.

9 Vadaa k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa goodlit, ts'a' aji zhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii kwaa haa, zhat drin ji' diina-hakhat t'oonchy'aa.

10 Gwehkji daj' Vit'eegwijyahchy'aa lyaa vitr'igwii'ee googaa nihk'it Vid-inji' niindhat k'iighai' vijyaa neediiniltsaji. Et'ee Vit'eegwijyahchy'aa vijyaa tr'iinlii geh'an Christ gwandaii k'iighai' neediihahshii gwizhrh' goo'aii!

11 Gaa jii datthak t'oonchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' diineenjit deezhit geenjit gwint'oo shoo tr'iinlii, aji'ee juk Vit'eegwijyahchy'aa vijyaa diiniltsaji.

Adam ts'a' Christ Haa

12 Dinjii ch'ihlak Adam vatr'agwaanduu k'iighai' dzaa nankat tr'agwaanduu naatth'ak, aji tr'aanduu vaa ch'ichi' goodlit. Dinjii naji datthak gootr'agwaanduu eh'an juu naji datthak niheedhaa gwizhrh'.

13 Moses va-law direheent'oo gwehkji daj' dzaa nankat tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii, gaa nijin law gwakwaa daj' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii naji atr'agwaanduu gweechyaa kwaa.

14 Adam gwats'an Moses gwats'a' gwa'an gweedhaa daj', dinjii naji niheedhaa gwizhrh', Adam dee'ya' gwik'it t'igee'ya' kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeni'yaah yahnayaa chan gwik'eegwagwahthat kwaa.

Zhat daj' Adam aji Jesus gwehkji nineeheedyyaa k'it t'inchy'aa.

15 Gaa Adam ts'a' Jesus haa nihk'it t'igiichy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa zhyaajidii dinant'eegwiin'aji t'ee Adam vatr'agwaanduu k'it t'inchy'aa kwaa. Jii dinjii ch'ihlak eh'an dinjii lejii naji niindhat gwinyaa t'ee k'deegwidlii. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa jiintsii t'oonchy'aa, aji t'ee dinjii ch'ihlak Jesus Christ k'iighai' zhyaajidii lejii naji ant'eeheelyaa nyaa gwik'it t'iizhik t'inchy'aa.

16 Jii jyaa digwiizhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eiin'aji t'ee Adam vatr'agwaanduu haa nihk'it t'igwiichy'aa kwaa. Adam ch'ihlak tr'agwaanduu t'iizhik aji Vit'eegwijyahchy'aa gwiizzuu t'inizhik yahnayaa, gaa gwini'leji tr'agwaanduu tr'agwarah'ya' gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' gwiizzuu t'iizhik diirahnyaa kwaa.

17 Dinjii ch'ihlak vatr'agwaanduu eh'an dinjii tee ch'ichi' goodlit t'ee k'deegwidlii. Googaa jii dinjii ch'ihlak, Jesus Christ diineenjit deezhit aji gwandaa t'agwahtsii t'oonchy'aa! Juu Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii jiintsii onjik t'ee Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa goodlit ts'a' khit gwandaii tr'ih'e'ya' t'oonchy'aa.

18 Adam vatr'agwaanduu ch'ihlak eh'an dinjii naji datthak khaiinjich'iheeghit ts'a' nigihheedhat, aji gwik'it Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat geh'an vaa gwinzii tr'eedaa ts'a' khit gwandaii tr'ih'e'ya'.

19 Aji's'a' dinjii ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa geh'an diitr'agwaanduu goodlit, aji gwik'it dinjii ch'ihlak Jesus Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa.

20 Deegwaht'oo diitr'agwaanduu gwanlii gaagwehendaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa Law diinant'eiin'aji t'oonchy'aa. Gaa nijin

tr'agwaanduu gwigwitr'it gwintl'oo t'igwii'in gwilii daj! Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa nitsii ilii k'it t'oonchy'aa.

²¹ Ajjts'a' ch'ichj' ajj tr'agwaanduu t'igwii'in diits'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa geh'an niriindhat, gaa juk Vit'eegwijyahchy'aa dich'eegoonzhrii diinantl'ein'ajj haa vaa gwinzii tr'eedaa diiniktsajj. Diik'eegwaadhat Jesus Christ k'ighai' gwandaa ndaanaqa'ajj' kwaa khit geenjit tr'ih'eeyaa.

6

Christ Vaa Khaihłak Tr'inlii Zhit Gwandaii

¹ Akwat deegweheeniyaa? Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa nitsii heelyaa geenjit nihk'it diitr'agwaanduu gweheelyaa?

² Łyaa zhyaa nakwaa! Diitr'agwaanduu zhit niriindhat k'it t'igwiizhik, gwiizhit jaghaii tth'aii hee vizhit gwireheendaii?

³ Nijin Christ Jesus vaa kheihłak tr'ih'eelyaa geenjit chų diits'an tr'iktsajj daj' vaa kheihłak tr'ih'eelyaa geenjit nats'aq niindhat gwik'it diikhwan t'ee nariindhat k'it t'igwiizhik.

⁴ Niriindhat ts'a' nan zhit diiraatsii k'it t'oonchy'aa, nijin chų diits'an tr'iktsajj k'iighai' Christ niindhat gwik'it ts'a' Gwiti' vat'aii ch'egwahndit jiintsii k'iighai' niindhat gwats'an yineegwidaii ajjt'ee needarahaan'ee ts'a' ch'ijuk dinjii tr'ih'eelyaa geenjit.

⁵ Vaa ch'ihłak tr'inlii geh'an vaa niriindhat k'it t'oonchy'aa, ts'a' ajj gwik'it vaa nireheekhin k'iighai' vaa ch'ihłak tr'inlii.

⁶ Christ, nihk'ataa'ee (cross) kat niindhat geh'an ch'ijuk dinjii tr'inlii gaagwiindaii, zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gwat'aii an gweheelyaa geenjit, ajjts'a' tr'aanduu gwi-slave tr'ih'eelyaa kwaa.

⁷ Nijin niriindhat daj', tr'agwaanduu t'igwii'in gwats'an tr'idiiniinlii.

⁸ Christ vaa niriindhat k'it vaa t'igwiizhik geh'an vaa tth'aii gwireheendaii gaagwiindaii.

⁹ Christ diineenjit niindhat ts'a' neegwiindaii ts'a' khit gwandaii heelyaa ts'a' duuyeh chan ch'ichj' neelii vaagwiindaii.

¹⁰ Ajjts'a' niindhat geh'an tr'aanduu gwigwitr'it yats'a' k'eedeegwaadhat kwaa, ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' deehil'ee haa gwandaii.

¹¹ Ajj gwik'it nakhwan t'ee nakhwatr'agwaanduu ts'a' noodhat k'it idinin-jich'ahonthat, ajjts'a' Christ Jesus k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa deehoh'ee haa gōhdaii.

¹² Tr'aanduu gwigwitr'it gwats'a' nakhwatthaj' dinjiighit gwik'it t'akhwa'ya' shro', nakhwatthaj' jidii tr'agwaanduu t'oo'ya' niindhan ajj gwik'it t'akhwa'ya' shro'.

¹³ Nakhwatthaj' tr'agwaanduu gwigwitr'it gwatsal t'ih'eeyaa geenjit gwats'a' t'ohkhy'a' shro'. Gaa datthak ts'a' gwandaii k'eejit nakhwantl'eerin'ajj geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa dandee ts'a' gwiinzii yit'eehaahchy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gwantl'eedoohjii.

¹⁴ Tr'aanduu vgwitr'it nakhwats'a' k'eedeegoodhat shro', Moses va-law k'it gōhdaii ajj neenakhwahahshii kwaa t'oonchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' neehohshii t'oonchy'aa.

Gwinzii T'igwehee'yaa Geenjit Slaves Tr'inlii T'oonchy'aa

¹⁵ Ajjt'ee yu'? Moses va-law deediinoonyaa gwik'it gwandaii kwaa ji', tr'aanduu dugwitr'it gwanlii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit gwireheendaii? Łyaa zhyaa nakwaa!

16 Datthak ts'a' jii lyaagwiindaii gwizhr̄ih juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat jyaa dakhwa'in nakhwahnyaa, aji vik'it t'akhwa'in aji't'ee lyaag vi-slave oħłji t'ohchy'aa. Tr'aanduu vigwitr'it t'ee ch'ichi' t'inchy'aa akwat Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa. Jidii shr̄it t'akhwa'ya?

17 Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' datthak mahsi' vaihnyaa! Gwehkji daj' tr'aanduu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa gaa juk nakhwadrii datthak haa Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii geenakhwahooktin gwik'eegohthat.

18 Aji nakhwat'agwaanduu gwats'an tr'ineekhwarinlii k'it t'oonchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwinzii t'agoh'in haa vi-slave oħłji k'it t'ohchy'aa.

19 (Datthak ts'a' gwinzii shohtth'ak kwaa geh'an jii ginjik vagwantrii kwaa t'aachy'aa t'ishi'in.) Gwehkji daj' tr'aanduu gwigwitr'it ts'a' nakhwatthaj' haa tr'agwaanduu tr'agoh'in nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. Aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vi-slave oħłji k'it t'ahohchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigi shroodiinyaa hohlyaa.

20 Gwehkji daj' ninjin tr'agwaanduu gwitr'it nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa daj', Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat gwat'oohchy'aa kwaa.

21 Datthak ts'a' aji tr'agwaanduu gwigwitr'it t'akhwa'ya' vaa gaiiyigwadhohtsaji kwaa, ts'a' jii t'ee gwa'oozhii oħłji. Aji kwaii t'ee dinji naji giyyaa ch'ichi' ndaagwaa'aj' di'ii t'oonchy'aa.

22 Gaa juk t'ee tr'aanduu vigwitr'it gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa neenakhoonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agahoh'ya. Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwizhr̄ih gwiindaii aji't'ee gwandaii ndaanaa'aj' kwaa gaiiyigahohotsyaa t'oonchy'aa.

23 Tr'agwaanduu gwigwitr'it t'ee ch'ichi' ndaanaa'aj' t'inchy'aa. Gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vaa khaihłak tr'iinlii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa gwandaii ndaanaa'aj' kwaa diinant'eiin'aji t'inchy'aa.

7

Moses Va-Law Diinoontq' K'it T'oonchy'aa Ts'an Tr'eereejil.

1 Gwik'injigwiighit zhit shachaa naji, Moses va-law gwinzii haakhwandaii geh'an jii deehiyaa aji deihnyaa gaakhwandaii. Dinji naji deegwahkyuk gwagwandaii gwizhit gwizhr̄ih aji Law k'eegwagwahahthat t'oonchy'aa.

2 Aji gwik'it tr'injaa, deegwahkyuk vakai' gwandaii gahkyuk datthak dakai' ihleeheehaa kwaa, gaa ninjin vakai' niindhat ji' neerahoondal ji' gaa gwehezyaa.

3 Jii kwaii datthak Moses va-law zhit danakhwat'oo, tr'injaa vakai' tth'aii hee gwandaii gwiizhit ch'izhii dinji duuyeh neeyuunji. Jyaa diizhit ji' adultery t'iizhik varahaanjyaa. Gaa vakai' niindhat ji' ch'izhii dinji neeyuunjik ji' gaa t'oohlii t'oonchy'aa kwaa ts'a' adultery t'iizhik varahaanjyaa kwaa.

4 Shiyaa naji, jii t'ee nakhwaa jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Datthak neehshii geenjit law k'eegohthat gwat'oohchy'aa kwaa. Datthak ts'a' Christ vaa khaihłak oħłji geh'an vaa noodhat ts'a' vaa neegohdaii k'it t'oonchy'aa haa Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it gwinzii t'agahoh'ya.

5 Ninjin Law haagwiindaii googaa diikhwan deegwiindhan gwik'it gwarandaii daj', tr'aanduu vigwitr'it zhr̄ih t'agwaroh'ya' gwiindhan aji diinoontq' zhit ndaagwaa'aj' kwaa gwats'a' niriindhat k'it t'oonchy'aa.

6 Aji'ts'a' juk jii Law diinoontq' k'it t'oonchy'aa ts'an tr'eereejil. Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii tr'ihheehaa geenjit Moses va-law

deegwehee'yaa nyaq juk gwik'it gwarandaii kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nats'ahts'a' gohdaii diinoonya q gwik'it gwarandaii.

Law Diitr'agwaanduu Gwizhrjh Nigwiin'ajj.

⁷ Aajts'a' Moses va-law tr'aanduu gwigwitr'it dihnyaa lee t'ihnyaa? Lyaa zhyaa nakwaa! Gaa vik'iighai' t'ee shatr'agwaanduu gwanlii gaashandaii, ajj geenjit t'inchy'aa. "Nakhwane'e'ok dinjii ts'an ts'a' dinjikhwaghit shro'!" Gwinya q ts'a' danakhwat'oo kwaa ji' dinjiriight gwinya q ajj deegwinya q t'igwinya q gaahashandaii kwaa.

⁸ "Nakhwane'e'ok dinjii najj goots'an ts'a' dinjikhwaghit shro'!" ajj Moses va-law zhit jyaa digwinya q, ajj tr'aanduu gwigwitr'it t'igwiin' gwandaa tr'agwaanduu t'igwehee'yaa geenjit gwat'aahchy'aa ts'a' gwik'it t'ishi'in shahtsii k'it t'oonchy'aa. Gaa law gwakwaa ji' tr'agwaanduu gwigwitr'it t'igwiin' diits'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'oonchy'aa.

⁹ Nijin Moses va-law deegwehee'yaa nyaq gwadaqant'oo gwinzii gaashaandaii kwaa daj' shiyinji' zhit gwinzii t'ihchy'aa, gaa nijin deegwehee'yaa nyaq ajj deenya q t'ihnyaa gwiky'aljik daj' shatr'agwaanduu gwanlii lee ts'a' ch'ich'i' ndaanaj' ajj kwaa ts'a' ihshyaa lee gwiky'aljik.

¹⁰ Aajts'a' niindhat k'it t'ihchy'aa ts'a' jii Law deegwehee'yaa gwinya q ajj nats'aq khit gwaandaii shi'yaa shats'a' gwigweekij ajj ch'ich'i' shats'an iitsajj.

¹¹ Tr'aanduu vigwitr'it ajj Moses nats'ahts'a' dinjii tr'ihelyaa nyaq ajj gwik'iighai' tsintesheelkaii ts'a' sheekhwajj k'it t'oonchy'aa.

¹² Ajj googaa Moses va-law ajj h'ideegwidlii ts'a' nizij gwiizhit shroodiinya q nlii t'inchy'aa.

¹³ Jidii nizij ajj sheekhwajj lee t'igwiin'? Lyaa zhyaa nakwaa! Shatr'agwaanduu ajj sheekhwajj k'it t'igwiin', Law nizij t'aahchy'aa haa t'iizhik. Ajj gwik'iighai' tr'aanduu vigwitr'it doonchy'aa gaahashandaii geenjit. Ajj Law diitr'agwaanduu lyaa tr'agwaanduu diits'a' gwagwahch'in geenjit t'inchy'aa.

Jidii Nizij ts'a' Iizyq Haa Diizhit Nich'itsahthat K'it T'ii'in.

¹⁴ Nats'aq dinjii tr'ihelyaa gwinya q t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'oonchy'aa: gaa shij ajj dzaa nankat gwats'an dinjii ihlii, ts'a' slave ihlii k'it t'ihchy'aa, tr'agwaanduu gwigwitr'it shats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa.

¹⁵ Deeshi'in ajj jaghaii t'ishi'in gaashandaii kwaa, deesho'ya' nihthan ajj gwik'it t'ishi'in kwaa, gaa jidii gitr'ii'ee ajj gwik'it t'ishi'in.

¹⁶ Tr'agwaanduu t'ishi'in daj', deeshi'yaa gitr'ih'ee ajj gwik'it t'ishi'in, geh'an nats'aq Moses va-law zhit dinjii tr'ihelyaa gwadanakhwat'oo ajj gwinzii dihnyaa k'it t'ishi'in.

¹⁷ Shij ajj t'ishi'in kwaa, gaa tr'aanduu vigwitr'it shizhit t'inchy'aa k'it t'inchy'aa ajj t'ii'in.

¹⁸ Gwinzii ajj shizhit t'inchy'aa kwaa gaashandaii, dzaa nankat gwats'an dinjii ihlii ts'a' tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii ts'a' nijin gwinzii t'asho'ya' nihthan daj' gwik'it t'ishi'in kwaa.

¹⁹ Gwinzii t'asho'ya' nihthan ajj gwik'it t'ishi'in kwaa. Ajj gwiizhit tr'aanduu vigwitr'it t'asho'ya' kwaa nihthan ajj gwik'it t'ishi'in.

²⁰ Nijin deesho'ya' kwaa nihthan nihk'it t'ishi'in daj', ajj shij shaghai' t'ishi'in kwaa, gaa ajj tr'aanduu shizhit t'inchy'aa ajj t'ii'in.

²¹ Nijin gwinzii t'ishi'in daj', tr'aanduu vigwitr'it shats'oghahi dha'aii k'it t'oonchy'aa. Jii tr'agwaanduu gwa-law ajj gwijhdaii gwizhit deeshi'in ajj zhit tr'agwah'in lee gwikyaaljik.

²² Moses va-law t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'oonchy'aa ts'a' shiyinji' shoo nilii.

²³ Gaa jii tr'agwaanduu gwa-law shizhit tr'agwah'in gaashandaii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law zhit goihndaii nihthan aji haa nich'itsakthat k'it t'oonchy'aa. Aji tr'agwaanduu gwa-law t'ee tr'aanduu vigwitr'it shizhit tr'agwah'in ts'a' shats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'inchy'aa.

²⁴ Dinjii vaa-shroonchy'aa kwaa ihii! Vit'eegwijyahchy'aa vileesharahahchyaa kwaa geenjit, shatthaj' tr'agwaanduu t'oo'ya' nindhan aji zhit gwats'an tr'ineesharohchyaa nihthan,

²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa mahsj', K'eeewaadhat Jesus Christ k'iighai' gwats'an tr'ineeshahchii geenjit.

Jii t'ee jyaa dihchy'aa: shahzhrih dai' Vit'eegwijyahchy'aa va-law aji shiyinji' haa gwik'it t'asho'ya' nihthan, gaa shatthaj' aji gwitr'it iizuu t'agwah'in.

8

Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Deediinahnyaq Zhit Gwarandaii

¹ Izhit geh'an juk nakhwan juu Jesus Christ haa khaihak nilii, ts'a' ch'ihlee gaa diigwitr'it iizuu diinahanyaa, ts'a' diigwaqshii kwaa gwik'it gwarandaii.

² Christ Jesus vaa khaihak tr'iinlii t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nats'aa gwireheendaii diinahnyaq gwik'it gwarandaii haa tr'aanduu va-law ts'a' ch'ich' ndaanaj'aj' kwaa ts'an tr'idiinahchii t'oonchy'aa.

³ Diikhwan dzaa nankat gwidinji tr'iinlii, diit'aii kwaa haa khyu' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eeewarahthat gwik'eeegwarandaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit t'iizhik. Didinji' dzaa nankat gwats'a' nahchii dzaa dinjii naji k'it vatr'agwaanduu gweheelyaa ts'a' diitr'agwaanduu geenjit gwant'eerahahchyaa diitr'agwaanduu an gwahahtsyyaa geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat gwidinji t'aahchy'aa.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa diizhit Law zhit h'ideegwidlii haa nats'aa gwaroondaii diinoonyaq gwik'it gwireheendaii geenjit dzaa nankat gwidinji naji k'it nakwaa gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nats'aa gwaroondaii diinoonyaq gwik'it.

⁵ Zhit juu tr'agwaanduu zhrih t'asho'ya' nindhan naji aji tr'agwaanduu t'igii'in goots'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa aji naji t'ee khit tr'agwaanduu ninjich'agadhat. Zhit juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaq goots'a' k'eedeegwaadhat naji t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaq deeyiindhan gwizhrih gininjich'agahthat.

⁶ Nijin dzaa nankat gwidinji k'it gwarandaii dai' ch'ich' ndaanaj'aj' kwaa gwats'a' t'eedaa t'igwii'in. Nijin Ch'ankey'aa Shroodiinyaq diits'a' k'eedeegwaadhat dai' gwandaii ndaanaj'aj' kwaa ts'a' tsinehdan haa tr'ii'ii.

⁷ Nijin dinjii vatthaj' doo'ya' yuunyyaq gwik'it t'ii'in dai' Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it dinji ginlii kwaa ts'a' lyaa duuyeh gwik'eeegwahthat.

⁸ Juu datthaj' doo'ya' nindhan gwik'it t'ii'in duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa shoo ahtsii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq nakhwazhit t'inchy'aa geh'an nakhwatthaj' doo'ya' nakhoonyaa gwik'it gohdaii kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq deenakhhoonyaa gwik'it aji gohdaii. Juu Christ vanky'aa shroodiinyaq zhit gwandaii t'ee Christ ts'an nilii t'oonchy'aa.

10 Gaa Christ nakhwazhit gwandaii ji' t'ee nakhwanky'aa gweheendaii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii ohdaa geh'an, nakhwatthaj' gwitr'it iizuu t'akhwa'ya' geh'an hahchyaa.

11 Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq Jesu ninekhin nakhwazhit gwandaii ji', t'ee Vit'eegwijyahchy'aa juu Christ ninikhin t'ee dzaa nankat gwathaj', Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwazhit t'inchy'aa k'iighai' nakhwan chan nineenakhwahakhin t'inchy'aa.

12 Aijts'a' t'ee shijyaa naji, diitthaj' tr'agwaanduu zhrih t'oo'ya' niindhan aji gwik'it gwireheendaii nakwaa gaa, nats'aaq Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwaroondaii diinoonya q gwik'it gwireheendaii gwizhrih goo'aii.

13 Nakhwatthaj' tr'agwaanduu zhrih t'oo'ya' nindhan nats'aaq gohdaii nakhoonya gwik'it gohdaii ji' ndaanaaq'aj' kwaa gwizhit nanothaa gwizhrih; gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' nakhwat'agwaanduu oo'an gwahohii ts'a' vizhit gohdaii ji' t'ee gwandaii ndaanaaq'aj' kwaa akhwa'yaa.

14 Juu Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaq k'eegwathat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii nilii t'oonchy'aa.

15 Vit'eegwijyahchy'aa Ch'anky'aa Shroodiinyaq nant'ee gwirin'ajii t'ee noojat akwat slaves nakhwahtsii kwaa. Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii, aji geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaq t'aih haa Vit'eegwijyahchy'aa "Shiti, Shiti!" varahnyaq t'oonchy'aa.

16 Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii diihaanjyaa geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaq ts'a' diikhwan diinanky'aa haa adahaa ninlii t'inchy'aa.

17 Vigii tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii digii naji eenjit di'ii aji, ts'a' Christ eenjit jidii di'ii chan nih'aa tr'ooheendal, Christ vaa khaiinjich'iriight ji' vich'eegwahndit vaa tr'ih'eeyaa.

Yeendaa Ji' Ch'eegwahndit Tr'ih'eeyaa

18 Juk khaiinjich'iriight t'ee zhyaa k'it t'oonchy'aa ninjin yeendaa ch'eegwahndit gwandaa gwintsii diits'a' gwagwahahkyaa gwaraah'in dai'.

19 Vit'eegwijyahchy'aa, Zheekat ts'a' nankat haa jidii datthak iltsajii kwaii, Vit'eegwijyahchy'aa digii naji gwizhrih niheelyaa geenjit khyu' nagwagool'in k'it t'oonchy'aa.

20 Vit'eegwijyahchy'aa jidii iltsajii kwaii datthak gwits'i' t'inchy'aa ts'a' datthak an gweheelyaa geenjit gwiizuu gwiltsajii, gaa geedan gwik'it t'igiindhan geh'an aji nakwaa, gaa adan aji gwik'it t'indhan geh'an. Aji googaa yeendaa ji' gwinzii neegwahahtsyaa t'inchy'aa.

21 Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltsajii ts'a' ninjin drin Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji yaa khei'han niginjil ji' vich'eegwahndit zhit jidii iltsajii kwaii datthak vigii naji haa niheedaa ts'a' izhit ji' ch'ichi' heekwaa ts'a' chan an neegweheelyaa kwaa.

22 Aji juk drin gwats'a' gaagwiindaii, tr'injaa, tr'iinin haa ilts'ik k'it, zhee, nan haa iltsajii datthak khaiinjich'igiight haa gahahchik.

23 Zhee, nan haa gwiltsajii gwizhrih tree haa khaiinjich'igiight k'it hahchik t'igwinyaq kwaa, diikhwan gwik'injiriight naji Ch'anky'aa Shroodiinyaq tr'ii'ii aji Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit vich'eegwahndit diits'an hahtsyaa. Diikhwan gaa tree haa khaiinjich'ireheeghit k'it tr'ahahchik Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii ts'a' jidii diinant'eehe'e'aa aji eenjit nagwarool'in geh'an jyaa digwinyaq t'igwinyaq ts'a' ch'ichi' ts'a' diitthaj' ahjat ilii aji ts'an zhyaa tr'ineediheelyaa.

²⁴ Nijin Vit'eegwiyahchy'aa dii gwik'injigwiighit k'iighai' neediinahshii dajj' gwats'an ch'ichi' ts'a' diitthaj' ahjat ilii ts'an zhyaa tr'ineereejil ji' gwindhan. Ch'ihlee gaa jidii ch'adaj' di'ii ts'a' dinjiighit kwaa t'oonchy'aa.

²⁵ Gaa jidii tr'ii'ii kwaa ts'a' dinjiriighit ji' khai'gwidlii haa nagoorahaa'yaa.

²⁶ Aajts'a' chan diit'arii kwaa geh'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaq diits'inyyaa t'ii'in. Nats'aa khadigirinjii gaagwiindaii kwaa geh'an, Ch'ankey'aa Shroodiinyaq zhit, Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' diineenjit ginjik vaagwiindaii kwaa haa khadigihjii.

²⁷ Vit'eegwiyahchy'aa diidrii zhit doonchy'aa gaandaii ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nats'ahts'a' ninjich'adhat chan gaandaii geh'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaq, aji Vit'eegwiyahchy'aa vigii najj' eenjit nats'aq khagadqhyaa yuunyaq gwik'it khagidiinjii.

²⁸ Zhit juu yeet'iindhan najj' gweedhaa datthak Vit'eegwiyahchy'aa gooveenjit dee'in datthak gwinzii gwahtsii, ts'a' juu niindhan najj' gwitee tr'iinlii.

²⁹ Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' aji ik'injigiheeghit geenjit gwiteetr'iinlii najj', tthok nagoovinlii. Vidinji' Jesus k'it t'igiheechy'aa geenjit. Jyachts'a' t'ee Jesus adan tr'ookit Vit'eegwiyahchy'aa vigii nilii t'inchy'aa.

³⁰ Aajts'a' Vit'eegwiyahchy'aa zhit juu gwiteetr'iinlii najj' tthok ideenjit nagoovinlii, ts'a' gwinzii giyyaa adaa goovitsaji, Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit lat goovant'eeheelyaa geenjit.

Jesus Christ, K'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa Deegwaht'oo Diineenjit Ch'et'igwiniindhan Di'ii Diits'a' Gwagwahch'in.

³¹ Jii kwaii datthak gwaraah'in geenjit deegweheenyyaa? Vit'eegwiyahchy'aa diinaa t'inchy'aa ji' juu dee diits'i' t'ihheechy'aa?

³² Vit'eegwiyahchy'aa Didinji' ootaj' kwaa gaa diineenjit gwant'eeyahchijj! Didinji' diineenjit gwant'ahchijj gwizhit zhyaa jidii gwiindhan datthak dinant'eehee'aa?

³³ Juu dee Vit'eegwiyahchy'aa dinjii gwitee tr'iinlii najj' gwiizyu t'igiizhik heenyyaa? Ch'ihlee gaa nakwaa Vit'eegwiyahchy'aa adan aji gootr'agwaanduu kwaa goovahnyaa t'oonchy'aa!

³⁴ Juu dee dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii ts'a' nooghit heenyyaa? Christ Jesus diineenjit niindhat ts'a' ninehjin, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vishri-its'aji gwihil'ee dhidii gwiizhit diineenjit ch'oodiikwat aji nakwaa.

³⁵ Juu, akwat jidii dee Christ vich'et'igwiniindhan ts'an tr'eediihahchyaa? Googwantrii akwat khainjich'iriighit akwat neeshreeraahchy'aa, diigwarahshii akwat ch'ichi'. Kwaii khan gwats'an tr'idiiheelyaa lee t'oonchy'aa?

³⁶ Dqhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Nakhweh'an khit ch'ichi' ts'an gwiizyu gwak'ooriyyaa.

Divii tr'ihheehaa geenjit tthok nirilii k'it t'idiigah'in.”

³⁷ Ch'ihlee gaa nakwaa! Juu diineet'iindhan k'iighai' khit gaiiyigwarahtsii t'oonchy'aa!

³⁸ Izhit geh'an ch'ihlee gaa duuyeh vich'et'igwiniindhan ts'an tr'eediinaahchijj gaashandaii: gwarandaii akwat niriindhat gaa duuyeh, zheekat gwic'in akwat zhee zhit gwats'a' k'eedeegwaadhat najj' gaa nakwaa, juk gweendaa akwat yeendaa deegweheenyyaa kwaii gaa nakwaa,

³⁹ zhee, nan haa datthak gwitsaji ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwiyahchy'aa vich'et'igwiniindhan, aji K'eegwaadhat Christ Jesus k'iighai' diits'an nilii ts'an tr'eediirahchijj t'oonchy'aa.

9

Vit'eegwijyahchy'aa, ts'a' Vigii Najj Haa

¹ Li'didlii haa gihkhii, ts'a' oihts'tit kwaa haa Christ vats'an ihlii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shidrii ts'a' k'eedeegwaadhat aji oihts'tit kwaa shahnyaa t'oonchy'aa,

²⁻³ Shalak Jews najj, gooveenjit shidrii t'igwiin'ee ts'a' lya tr'igwihdii. Vit'eegwijyahchy'aa gaa shits'i' t'oochy'aa nihthan ts'a' Christ chan vaa khaihak hihlyaa kwaa, jyahts'a' neegeheezhii ji' geenjit.

⁴ Israel gwich'in giinlii, Vit'eegwijyahchy'aa gi giheelyaa geenjit gwitee tr'agoovinlii; dich'eegwahndit goots'a' gwigweekji, Vit'eegwijyahchy'aa goovaa deehee'yaa nyaa goovaa gwinzii gwiitsaji. Moses vaw law danakhwat'oo goovant'eiin'aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa deerahaa'aa goo'aji aji chan goovant'eiin'aji.

⁵ Yeenii Hebrew hil'ee najj ts'an digeedhaa; ts'a' Christ dinjii nilii chan goots'an deedhaa. Vit'eegwijyahchy'aa zhee, nan ts'a' k'eedeegwaadhat, khit geenjit deerahoh'e'. Amen!

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa Israel eenjit deehee'yaa nyaa aji gwik'it t'iizhik kwaa t'oonchy'aa dihnyaa t'ihnyaa kwaa. Israel gwich'in leji najj Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii kwaa t'oonchy'aa.

⁷ Aji gwik'it yeenii Abraham ts'an deedhaa najj datthak lya Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham jya dahnyaa, "Isaac ts'an deedhaa najj zhrih nats'an deedhaa heelyaa t'oonchy'aa."

⁸ Abraham, ts'an deedhaa najj lat Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii kwaa t'igwinyaa, Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa ts'an googoodlit ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii.

⁹ Ji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diginjik haa jya dishi'yaa nyaa t'oonchy'aa, "Nijin gwinzii gwik'it goodlit ji' k'ineehidk ts'a' Sarah, vidinji' gweheelyaa t'oonchy'aa."

¹⁰ Ajits'a' jii zhrih nakwaa. Rebecca vidinji' neekwaii t'ee yeenii diitsii Isaac gooti nilii t'oonchy'aa.

¹¹⁻¹² Gaa jii doo'ya' nindhan gwigweheechy'aa geenjit tsyaa ch'ihlee zhrih Vit'eegwijyahchy'aa ideenjit gwitee tr'ahchii, ts'a' Sarah jya dahnyaa "Nidinji' kit t'ee zhit nidinji' khaiits'a' eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa t'oonchy'aa." Gwiizuu akwat gwinzii t'igihee'yaa gwik'it dai' hee, zhit tsyaa googweheelyaa gwik'it dai' jya diinya'. Ajits'a' njin Vit'eegwijyahchy'aa gwit'eetr'iyahchii dai', vigwitr'it dinchy'aa gwik'iighai' nakwaa, gaa adan gwit'eetr'iyahchii geh'an gwizhrih.

¹³ Dehtly'aa Choh zhit jya digwinyaa: "Jacob, aji veet'iihthan, gaa Esau aji veet'iihthan kwaa."

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'ii'in kwaa lee gweheenjyaa? Lya nakwaa.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Moses jya dahnyaa. "Juu nihthan najj neeshraahchy'aa goovohihjyaa, ts'a' juu nihthan najj goots'a' gooveeshriihkyaa."

¹⁶ Ajits'a' dzaa nankat gwats'an dinjii tr'iinlii ts'a' jidii datthak gwiindhan akwat deegwii'in gwik'iighai' kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa diinoonyaa geh'an gwizhrih.

¹⁷ Dehtly'aa Choh zhit Egypt gwats'a' k'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jya yahnyaa, "Nik'iighai' deekho'k'aji ts'a' shoozhri' haa nankat datthak gwats'a' k'eedeegwandhat no'ksaji, aji gaageheendaii geenjit."

18 Aïts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa juu nindhan nãïï neeshraahchy'aa oonyaa, ts'a' chan juu nindhan chan ki' dach'at ahtsii.

Vit'eegwijyahchy'aa Zhyaants'ij ts'a' Neeshraahchy'aa Niindhan

19 Gaa nakhwatee ch'ihlee jyaa dashahaanjyaa t'oonchy'aa, "Jyaa doonchy'aa ji', Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlee gaa iizuu heenjyaa kwaa, adan reh jyaa diginchy'aa gooviltsaïï geh'an!"

20 Shijyaa nãïï, juu ihli nohthan dee, Vit'eegwijyahchy'aa vidii gohkhiï? "Jaghãï jyah'ts'a' shontsaïï?" aïï tyah luhch'ant'ak haa iltsaïï aïï dinjii yiltsaïï jyaa dahnyaa kwaa doonchy'aa.

21 Aïï geh'an t'ee zhit dinjii luhch'ant'ak haa tyah ahtsii, nats'aq ohtsyaa yuunyaq gwik'it yahtsii, ts'a' ninjin luhch'ant'ak haa tyah neekwaii ohtsyaa niindhan ji' gaa gwik'it t'ih'eeyaa, tyah ch'ihlak aïï ninjin gwihil'ee t'igwii'in geenjit, ts'a' ch'ihlak chan ninjin drin gwriteegwaanchy'aa vit'eegwahahchy'aa geenjit.

22 Aïï gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa deezhit chan gwik'it t'oonchy'aa. Zhyaants'ij haa dat'aïï gwagwahch'in. Gaa juu an hahtsyaa nãïï gootr'agwaanduu geh'an dinjii halchi' kwaa nilii aïï gwinzii t'inchy'aa.

23 Neeshraahchy'aa diinoonyaa niindhan ji' gwik'it t'ih'eechy'aa, datthak shrigwinlik dich'eegwahndit diits'a' gwagwahahchy'aa geenjit.

24 Jews nãïï zhrh tee gwats'an tr'idiiniinlii kwaa gaa Jews nilii kwaa tee gwats'an chan.

25 Dëhtly'aa Choh zhit Hosea zhit jyaa diinya', "Shidinji' ginlii kwaa gaa shidinji' goovahaihjyaa, gwehkij nahkat geet'ihthan kwaa, aïï 'Geet'ihthan!' hihjyaa."

26 Aïts'a' Dëhtly'aa Choh zhit ninjin Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, 'Datthak ts'a' shigii ohij kwaa.' nyaq, gaa gehdaa gwandaa ji'

Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaa nilii, shidinji' goohaanjyaa t'inchy'aa."

27 Isaiah, Israel nãïï t'ahnyaa gwik'it, "Israel gwich'in nãïï lya chuu choo vee needdhak k'it googwanlii gaa goolak nãïï zhrh neehzeehii t'oonchy'aa;

28 K'eegwaadhat dzaa nankat ch'ihlok, ts'a' khit geenjit gwizhrh dinjii nizij nãïï gwritee tr'ih'eelyaa t'oonchy'aa."

29 Isaiah gwehkij deiinya' gwik'it, "K'eegwaadhat datthak geenjit t'aih di'ij yeeni diitsii lat nãïï diineenjit akhoonyaa kwaa ji' t'ee Sodom ts'a' Gomorraah kwaiik'it kwaii an goodlit gook'it t'igweheenjyaa."

Israel ts'a' Gwandak Nizij Haa

30 Aïts'a' deegweheenjyaa? Zhit Israel gwich'in nilii kwaa nãïï Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit gwik'eegogwandaa kwaa gaa googwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii geedaa.

31 Aïï gwizhit Israel gwich'in nãïï, Law k'eegwagwahthat zhit Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa gwik'eegwagwandaa, gaa khyu' gwik'it t'igii'in.

32 Jaghãï khü' t'igii'in t'ee, digwik'injigwiighit t'eegahchy'aa kwaa ts'a' googwitr'it haa gwik'eegwagwandaa, aïts'a' kii taa t'eeraadhak k'it t'iginjik.

33 Jii Dëhtly'aa Choh zhit geeginkhii:

"Gwah'in, dinjii nãïï giitaa t'eehaadal geenjit Zion gwizhit kii nihih'aa. Gaa juu gwik'injigwiighit di'ij nãïï khit goodivee gweheezyaa."

10

1 Shijyaa najj, Jews najj shidrii datthak haa gwik'injigooghit goovohnyaa geh'an Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' gooveenjit khadighiji.

2 Łyaa Vit'eegwiyahchy'aa eenjit gwiint'aii tr'agwagwah'in gaa h'didlii haagiindaii kwaa haa t'igii'in.

3 Najj ahts'a' Vit'eegwiyahchy'aa adahaa dinjii yeenjit gwinzii t'ii'in gwaht-sii gaagiindaii kwaa, ts'a' dagaghai' t'igihee'yaa gwik'eegogwandaii; ajiits'a' Vit'eegwiyahchy'aa vik'it dinjii gwinzii t'ii'in k'it dinjii gwinzii t'ii'in gahtsii kwaa.

4 Christ, Moses va-law deegwehee'yaa nyaa gwadanakhwat'oo aji ndaagwaa'aji' gwiltsaji, gwik'iighai' juu gwik'injigwiighit dii'ji najj Vit'eegwiyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit.

Dinjii Najj Datthak Khan Neeheezhii T'oonchy'aa

5 "Juu Law kat deegwehee'yaa gwinyaa gwadanakhwat'oo gwik'it gwandaii t'ee khit gweheendaii." deegwehee'yaa gwinyaa gwadanakhwat'oo datthak gwik'eegwarahthat ji' Vit'eegwiyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa, nyaa ts'a' Moses gwadaant'oo.

6 Dehtly'aa Choh zhit diigwik'injigwiighit haa Vit'eegwiyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa ji' gwinyaa t'ee jii t'agwarahnyaa: "Juu zheekat gwats'a' heekhaa li' gweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa?" jyaa digweheenjyaa goo'aii kwaa! (Christ oodaa neerahachyaa gwinyaa t'igwinyaa.)

7 Aji gwik'it chan duuyeh: "Juu oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'a' heekhaa li' gweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa." (Jyaa t'igwinyaa daji' Christ ch'ich'i' ts'an tr'ineerahchii t'igwinyaa.)

8 Jii t'ee Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Vit'eegwiyahchy'aa deenya t'ee nakhwats'a' niighit kwaa dha'aii, ts'a' nakhwaghit ts'a' nakhwadrii zhit dha'aii k'it t'inchy'aa." Aji gwik'injigwiighit gwandak geerahtan t'oonchy'aa.

9 Jesus t'ee K'eegwaadhat nilii diinyaa ji' ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ni-indhat gwats'an nineyikhin gwik'injiinghit ji', t'ee Vit'eegwiyahchy'aa natr'agwaanduu oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa.

10 Diigwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa diinahtsii ts'a' jyaa digwinyaa geh'an Vit'eegwiyahchy'aa neediinahshii gwik'injiriighit t'oonchy'aa.

11 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Juu yik'injiighit najj khit ts'a' goots'a' gwinzii t'ihce'yaa."

12 Jii t'ee juu najj datthak eenjit t'oonchy'aa, Jews nilii ts'a' Jews nilii kwaa haa nihk'it t'igiichy'aa t'oonchy'aa. Juu yik'injiighit najj datthak eenjit K'eegwaadhat nilii ts'a' juu shits'iinyaa nyaa najj ch'eegoonzhrii haa goots'inyaa.

13 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Juu K'eegwaadhat shatr'agwaanduu sheenjit oo'an gwinhinlii ahnyaa t'ee neehezhi t'oonchy'aa!"

14 Gaa K'eegwaadhat k'injigiighit kwaa ji' duuyeh neeshahshii giyahnyaa. Jesus Vagwandak Nizii giitth'ak kwaa ts'a' chan geegoorahtan kwaa gwiizhit nats'aa gwik'injigeheeghit?

15 Gwandak Nizii eech'oahtan najj, geech'ooahachyaa geenjit zhit gwa'an gwats'a' nagooriinlii kwaa ji' nats'aa gwigweheetth'ak? Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Gwandak Nizii eegwaandak najj goova'in daji' lyaa shaashroonchy'aa."

16 Gaa Isaiah vagwanlii gwanaa daj' leji naji Gwandak Nizii k'injigiighit kwaa, ts'a' Isaiah jyaa nyaq, "K'eegwaadhat, leji naji jidii geegoorotin gwik'injigiighit kwaa!"

17 Aajts'a' t'ee, Gwandak Nizii tr'iitth'ak haa t'ee gwik'injigwiighit tr'ii'ii, ts'a' Christ eegwagwaandak gwats'an Gwandak Nizii tr'oonjii.

18 Israel naji, Gwandak Nizii gwinzii giitth'ak kwaa aji lyaa lee t'agoogahnyaa? Jyaa dihnyaaa haa ch'oalkat ts'a' gwidiigiikhe', aaha' jyaa digizhit t'iginchy'aa. Degtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa:
"Googinjik nankat datthak gwigiwitth'ak."

19 Israel gwich'in naji deegwinyaa t'igwinyaa lee gaagiindaii? Dihnyaa ts'a' chan hee ch'oohkat daj' Degtly'aa Choh zhit Moses tr'ookit shidiiginkhe' k'it t'igwiinyaa',

"Ch'izhii nahkat naji zhit nahkat giinlii kwaa k'it t'inchy'aa kwaii dinjii naji ch'adaj' giyii'ii aji tr'oo'i' giindhan haatsyaa;

ts'a' nahkat gwats'an nilii naji dinjii nahkhii googoonyaa naji dinjii zhyaants'ii gahaatsyaa geenjit goot'ahaalchy'aa."

20 Ts'a' ninjin Isaiah jyaa diinya' daj' dinjii aanjat kwaa t'inyaq,
"Shii Vit'eegwijyahchy'aa, juu shankeegwah'in kwaa naji shagwagwah'aji ts'a' juu shach'oahkat kwaa naji chan goots'a' shigweelki."

21 Gaa Isaiah eenjit jyaa nyaq,
"Juu shik'eegwahthat kwaa ts'a' shik'it dinjii ooli' kwaa nindhan naji drin datthak goots'a' shanli' oihta'."

11

Vit'eegwijyahchy'aa, Israel Gwich'in Naji Neeshraahchy'aa Oonyaq

1 Vit'eegwijyahchy'aa lee, jii naji shigii t'iginchy'aa kwaa nyaq? Jyaa dihnyaaa ts'a' adoalkat, lyaa nakwaa! Shant'ee Israel gwich'in ihlii ts'a' Abraham vats'an dihtthaa ts'a' Benjamin vineezheedijii naji tee gwats'an ihshyaa t'oonchy'aa.

2 Tr'ookit daj' gwats'an, Israel gwich'in naji tee gwats'an juu Vit'eegwijyahchy'aa tr'iinlii naji akhoonyaa kwaa t'inchy'aa. Degtly'aa Choh zhit Elijah deiinya' vaakhwandaii, ninjin Vit'eegwijyahchy'aa, Israel gwich'in naji nehts'i' t'inchy'aa ahnyaa daj'.

3 "K'eegwaadhat, Neenjit Ginkhii Nilii Naji giilkhwaii ts'a' Kharigidiinjii Zeh gwizhit na-atainjii tr'ahtsii deek'it dha'ii k'it t'inchy'aa kwaii chan an gitsaji; Juk dzaa shii zhrh t'ihchy'aa ts'a' shehdaa tr'igwigwehee'aa gwik'eegwagwandaii."

4 Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa yidii ginkhe'? "Dinjii 7 thousand naji ch'ik'itiltsi' Baal oozhii ts'a' khagidiinjii kwaa naji shaa khagoovoolzhii t'oonchy'aa."

5 Izhit daj' doonchy'aa chy'aa juk chan gwik'it t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'an Israel gwich'in tr'iinlii ts'a' diitee nitsya' naji zhrh digii iltsaji.

6 Vich'eegoonzhrii k'iighai' dinjii naji gwitee tr'iinlii, googwitr'it k'iighai' aji kwaa. Googwitr'it k'iighai' gwitee tr'agoovinlii ji' t'ee vich'eegoonzhrii hi didlii kwaa heelyaa t'oonchy'aa.

7 Aji nats'aq dee? Israel naji jidii keegwagwah'in agwagwah'aji kwaa? Aaha', Vit'eegwijyahchy'aa gootee nitsya' zhrh gwitee tr'iinlii naji gigwah'aji. Zhit ch'izhii naji Vit'eegwijyahchy'aa goovankee ginkhii gaa giyii-itth'ak kwaa.

⁸ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Vit'eegwiyahchy'aa, gooyinji' zhit gwinzii gaagiindaii kwaa gooviltsaii, juk drin gwats'a' datthak gwagwaah'in kwaa ts'a' chan ch'igiitth'ak kwaa k'it t'inchy'aa gooviltsaii."

⁹ Ts'a' yeenii King David jyaa nyaq,
 "Ch'aga'aa googwahtsii gwiizhit gook'igaanjik ji' gweheezyaa ts'a' chan zhyaa neet'eegaanaii;

k'it t'igiizhik ts'a' gook'igaanjik aiiit'eę khaiinjich'igiighit ji' gweheezyaa!

¹⁰ Goovandee kwaa k'it t'iginchy'aa ji' gweheezyaa;
 ts'a' googwantrii zhit khit ts'a' khaiinjich'igiighit ji' gweheezyaa."

¹¹ Jyaa dihnyaa ts'a' ch'oakat, nijin Jews naii niighit dai' neet'eegaanaii k'it t'igiizhik dai' tr'agwaanduu googwitr'it gwiinli' zhit an gaadlit? Lyaa zhyaa nakwaa! Jews naii tr'agwaanduu googwitr'it gwiinli' geh'an Vit'eegwiyahchy'aa Jews nilii kwaa naii neehezhi gwiiltsaii ts'a' Jews nilii kwaa naii jidii Jews naii gi'ii ts'a' dinjigiheeghit geenjit t'izhik.

¹² Jews naii Vit'eegwiyahchy'aa k'it dinjii ginlii kwaa ts'a' gootr'agwaanduu chan gwanlii aii geh'an Jews nilii kwaa naii Vit'eegwiyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ii'in. Gaa Vit'eegwiyahchy'aa gwandaa diits'a' gwinzii t'ihē'yaa, nijin Jews naii datthak Christ k'injigiighit gaadlit ji'.

Vit'eegwiyahchy'aa, Jews Nilii Kwaa Naii Neehahshii.

¹³ Jews nilii kwaa naii, jii jyaa danakhwaihnyaa t'ihnyaa dahkhyuk nakhwats'a' tr'ihii'ee ihlii gahkhyuk datthak shigwitr'it ashoo'ahlii ts'a' gwint'aii gwitr'it t'agwal'in.

¹⁴ Zhit Jews nilii kwaa naii jidii gi'ii ts'a' shalak Jews naii dinjigiighit gwik'iighai' goolak naii neegehezhi geh'an jyaa dishizhit t'ishi'in.

¹⁵ Nijin Jews naii gootr'igwii'ee dai', ch'izhii dinjii naii Vit'eegwiyahchy'aa vijyaa gaadlit. Nijin Jews naii vijyaa neeriltsaii ji', deegweheenjyaa li'? Vit'eegwiyahchy'aa gooneegwidaii k'it t'igiheenjyaa.

¹⁶ Jii k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa, luh nahtraa lat, Vit'eegwiyahchy'aa vant'eiin'aii ji', zhit luhchy'aa datthak vats'an heelyaa, ts'a' ts'ivii tthoochan Vit'eegwiyahchy'aa vant'eiintin ji', aii ts'ivii tthoochyah kwaii chan vats'an heelyaa t'inchy'aa.

¹⁷ Jews naii, Olive ts'ivii gwanzhii deek'it nahshii aii valak leelnaii ts'a' Olive ts'ivii tthoochyah gwanzhii deek'it geh'at nahshii aii Olive ts'ivii kat nirinlii k'it t'iginchy'aa. Nakhwan Jews ohii kwaa naii aii Olive ts'ivii tthoochyah gwanzhii deek'it geh'at nahshii k'it t'ohchy'aa, juk it'ee Jews naii haa nakhwariinlii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa gooveenjit deehee'yaa nyaq aii gwik'it t'ihē'yaa aii'ee nakhwan chan goovaa oohohdal t'oonchy'aa.

¹⁸ Aii'ts'a' t'ee jii tthoochyah lei'ii naii andaa ihshii nph'ya' shro', nats'aa zhyaa ideech'oh'in? Tthoochyah zhrih ohii t'oonchy'aa, zhit tthoochan lei'ii ndak oht'a' kwaa, aii tthoochan nakhwan ndak nakhoont'a' t'oonchy'aa.

¹⁹ Googaa jyaa dahohjyaa. "Aah'a', sheenjit dehk'it gweheelyaa geenjit. jii tthoochyah leelnaii t'oonchy'aa."

²⁰ Aii't'ee li'deegwidlii, gwik'injigiighit kwaa geh'an tthoochyah gwats'an leelnaii t'oonchy'aa. Gwiizhit datthak ts'a' gwik'injuhkhith geh'an nakhweenjit deek'it gwanlii. Geech'oh'ya' shro', gaa geenjit noojat haa tseenjyaa gwik'injuhkhith.

²¹ Tr'ookit tthoochyah k'it t'iginchy'aa geh'an, Vit'eegwiyahchy'aa Jews naii neeshraahchy'aa oonyaa kwaa ji', nakhwan gwik'injuhkhith kwaa ji' gwiizhit neeshraahchy'aa nakhwahonjyaa nohthan'?

22 It'ee dzaa Vit'eegwiyahchy'aa nats'aa ch'einzhrii ts'a' gwintl'oo googwahshii gooh'in. Khit ts'a' vik'it dinjii ohlij ji' nakhwats'a' ch'eeheenzhrii gaa vik'it dinjii ohlij kwaa ji' gwintl'oo nakhwagwahahshii ts'a' aji tthoochyah leelnai k'it t'ahochy'aa.

23 Aajts'a' Jews naji gwik'injigiighit kwaa ts'i' needigeel'ee ji', Vit'eegwiyahchy'aa nijin gwats'an tr'agoovinlii k'iteeneegoheelyaa ji' gaa t'oonchy'aa.

24 Nakhwan Jews nilii kwaa naji, gwanzhjh deek'it geh'at Olive ts'iivii nahshii ts'an Vit'eegwiyahchy'aa leenakhweelnai k'it t'ohchy'aa ts'a' Jews naji ts'iivii nizii ts'an tr'igiinjil kat dineenakhweenlii, jyaa laa digwii'in kwaa t'oonchy'aa. Gaa Jews naji olive ts'iivii nizii vatthoochyah k'it t'iginchy'aa, geh'an aji kat nineegooraheelyaa geenjit gwagwantrii kwaa.

Vit'eegwiyahchy'aa Juu Najj Datthak Neeshraahchy'aa Oonyaa.

25 Shijyaa naji ideech'oh'in haa ideegahohkhyaa kwaa geenjit jii jidii gaakhwandaii kwaa gwinzii gohtth'ak nakhwoihnyaa. Juk Jews lat naji Christ k'injoikhhit gundhan kwaa, gaa duuyeh khit jyaa diginchy'aa t'iginchy'aa, Jews nilii kwaa naji Christ ts'an giheelyaa gwats'a' gwizhrjh gooveenjit nagwal'in t'inchy'aa.

26 Aji jyahts'a' Israel naji datthak neegeheezhii. Jii Degtly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaa,
"Jerusalem (Zion) gwats'an dinjii naji neeahshii tr'iheehaa,
ts'a' Israel naji t'ee juu gwiizuu gwitr'it t'agwah'in datthak goots'an tr'iheelyaa.

27 Aajts'a' gootr'agwaanduu ts'an tr'eegooihlyaa
ts'a' deeshi'yaa dihnnyaa goots'an hahtsya."

28 Jews nilii kwaa naji nakhweh'an Jews naji Vit'eegwiyahchy'aa itr'igii'ee ts'a' Gwandak Nizii chan eet'igiindhan kwaa, gaa yeenii gootsii naji eenjit deehee'yaa nyaa gwik'it t'iizhik eh'an Vit'eegwiyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii ts'a' gooyyaa nilii.

29 Vit'eegwiyahchy'aa juu gwitee tr'iinlii ts'a' goodivee gwinzii gwahtsii naji anaandee kwaa.

30 Aajts'a' Jews nilii kwaa naji nakhwat'ee gwehkji dai' Vit'eegwiyahchy'aa vik'eegohthat kwaa gaa juk Jews naji Vit'eegwiyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa geh'an neeshraahchy'aa nakhoonyaa.

31 Aji gwik'it Jews nilii kwaa naji Vit'eegwiyahchy'aa neeshraahchy'aa nakhoonyaa geh'an juk, Jews naji Vit'eegwiyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa naji, geedan chan Vit'eegwiyahchy'aa neeshraahchy'aa goovahoonjyaa.

32 Aji geh'an Vit'eegwiyahchy'aa dinjii naji datthak gii-Law k'eegwagwahthat kwaa naji zheegwaazhrajii zhit goovoht'a' k'it t'oonchy'aa, aji gwik'ighai' neeshraahchy'aa goovahoonjyaa geenjit.

Vit'eegwiyahchy'aa deerahoh'e'.

33 Vit'eegwiyahchy'aa jiintsii veegoo'aii gwinyaa aji lya ghdaa kwaa gwiintsii t'agwarahnyaa! Vigwizhi' ts'a' deegwahtl'oo gaandaii dinjii ch'ihlak gaa duuyeh yandaa gaandaii! Dinjii ch'ihlee gaa nats'aa Vit'eegwiyahchy'aa ninjich'adhat gaandaii kwaa. Ch'ihlee gaa deehee'yaa yaandaii kwaa.

34 Degtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,
"Juu dee K'eegwaadhat viyinji' haandaii?
Juu jyaa dini'in yahaanjyaa geenjit gwintsii veegoo'aii?"

35 Giineegoohewat geenjit juu dee yintl'eegwinlii?"

³⁶ Dzaa nankat, zheekat datthak gwiłtsajj ts'a' vat'aii k'iighai' jidii datthak nihłoontą' ts'a' adan zhrjh datthak veenjit t'oonchy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khit geenjit viyinjirihoh'ee! Amen!

12

Nats'ąq Vit'eegwijyahchy'aa Vitsyaa Tr'iinlii.

¹ Ajjts'a' t'ee shijyaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa diinoonyaa jiiñtsii k'iighai' jyaa nakhwaihnyaa: Vit'eegwijyahchy'aa vant'ee'adoochj, ts'a' khit veenjit gwitr't' agoh'in gwizhit shoo ohtsii. Jii t'ee nakhwadrii, nakhwagwandaii viyinji' li'deegwidlii haa khadhoo'ee t'oonchy'aa.

² Dzaa nankat nats'ąq tr'agwaanduu googwitr't' gwanlii gwik't' ohchy'a' shro', gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj nakhwadrii ts'a' nakhwagwandaii haa gweheezyaa geenjit ch'ijuk t'inilii. Ajj ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeyiindhan gaahakhwandaii, shoo hohtsyaa ts'a' gweheezyaa geenjit lyaa gwinzii veenjit t'akhwa'yaa.

³ Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegoonzhrii k'iighai' jii t'aih shant'eegwiin'ajj geh'an nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' jyaa danakhwahaihyaa. Dinjii andaa iñsj nqh'ya' shro'. Gaa nats'ąq Vit'eegwijyahchy'aa gwik'injigwiighit nakhwant'eegwin'ajj k'iighai' jidii deekhwa'in ajj gwinzii akwat gwiizųų ji' gininjich'ohthat.

⁴ Diitthaj' t'ee nihłehjuk t'iichy'aa ts'a' datthak nihłehjuk tr'agwah'in.

⁵ Ajj gwik't, gwik'injiriighit ts'a' diitee lejji gaa Christ vaa diitthaj' zhit ch'ihlak tr'iinlii ajj tr'igiinkhii zheh k'it t'oonchy'aa, ts'a' datthak ch'ijuk t'igwinchy'aa gaa ch'ihlak tr'iinlii ts'a' nihts'an tr'iinlii t'oonchy'aa.

⁶ Ajjts'a' jii jidii Vit'eegwijyahchy'aa nihłehjuk t'igwii'in diinant'eegwiin'ajj ajj vich'eegoonzhrii k'iighai' vit'eegwahahchy'aa geenjit t'iizhik. Jii Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwarahaandak geenjit diinant'eyin'ajj ji', diigwik'injigwiighit datthak k'iighai' vit'eegohchy'aa.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa, gwik'injiighit najj ts'irehenjyaa diits'an gwiłtsajj ji', goots'aronyą', geech'oorahahchyaa chan diits'an gwiłtsajj ji', geech'oorohchya' jaghaii.

⁸ Juu, dinjii gwats'a' hah'ee geenjit gaandaii ji' dinjii gwats'a' ah'ee. Juu gwant'aandak geenjit veegoo'aii ji', zhyaa gwant'aandak. Juu khaihkwaai heelyaa geenjit veegoo'aii ji' gwint'oo gwitr't' agwah'in haa khaihkwaai nilii. Juu neeshraahchy'aa niindhan ji' shoo nilii haa t'ii'in.

⁹ Nich'et'igwiniindhan lyaa li'didlii heelyaa gwizhrjh. Jidii tr'agwaanduu chan itr'iin'ee gwizhrjh gaa nidrii zhit jidii nizii ajj oodaanhta'.

¹⁰ Nakhwalak eet'ohthan gwik't gwik'injiighit najj eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'j, ts'a' shoo ohjii haa nihłeenjihoh'ee.

¹¹ Tr'agoodinjik kwaa haa gwint'oo gwitr't' agwah'in. Nakhwadrii datthak haa K'eegwaadhat veenjit gwitr't' agoh'in.

¹² K'eegwaadhat yeendaa nakhwadiveegweheezyaa geenjit vit'injuhchy'aa, jyahts'a' t'ee khit shoo hohlyaa, nakhwaa gwiizųų daj' khadhooch'į kwaa, ts'a' khit khagadqhii.

¹³ K'aiich'ii akhwa'j chan juu gwik'injiighit valaraa kwaa ts'a' k'aiich'ii di'jii kwaa najj haa ts'ohnyaa, ts'a' aakin najj nakhwazheh nihdqhchik.

¹⁴ Ajjts'a' dinjii najj nakhwats'a' gwiizųų t'igii'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa goots'į' t'inchy'aa dohnyaa shro' gaa Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ini'in vohnyaa

¹⁵ Juu vaashroonchy'aa najj haa nakhwaa shroonchy'aa, juu itree ji' goovaa ohtree.

¹⁶ Datthak ts'a' nakhwaneek'ok dinjii najj haa gwinzii gwadhoh'ajj, shig-wizhi' gwanlii nohkha' shro', deekha' yaa goo' aii ajj gwik'it t'akhwa' yaa geenjit adashoo ohh' shro', gaa gwik'it t'akhwa'in.

¹⁷ Juu nakhwats'a' gwiizuu tr'agwah'in ji' gaa vats'a' gwiizuu t'akhwa' ya' shro'. Gwinzii t'akhwa' yaa gwizhrh' gwik'eegohdaii.

¹⁸ Juu najj datthak haa tsinehdan zhit goohohdaii gwizhrh' gwik'eegohdaii.

¹⁹ Shiyaa najj nakhwats'a' gwiizuu t'igwii'in gaa gwit'iineegohtsyaa shro', Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' t'agohthan. Degtly'aa Choh zhit geenjit yaa digwinyaa: "K'eedegwaadhat yaa nyaa, Shii neegwahohkwat ts'a' gwit'ineegwahaktsyaa, nyaa."

²⁰ Gaa Degtly'aa Choh zhit ch'adanh gwa'an yaa digwinyaa: "Dinjii najj neet'iindhan kwaa, ts'a' goozhit gwilts'ik ji' gooch'ah'aa, chu' chan gahljii ji' chu' goovant'i'eiinkaii; Jii yaa dini'in ji' yaa oozhii goots'an hahtsyaa t'oonchy'aa."

²¹ Tr'agwaanduu gaiiyiinahohtsyaa shro', gaa gwinzii t'akhwa'in haa tr'aanduu gaiiyii'ohtsii.

13

Nahkat Gwats'q' K'eedegwaadhat Najj Goots'q' Deegweheechy'aa Goo' aii

¹ Juu najj datthak zhit dinjii dzaa nahkat gwats'a' k'eedegwagwaadhat najj gook'eegwarahhat goo' aii. Vit'eegwijyahchy'aa vehdan k'eedegwaadhat gwanlii kwaa t'oonchy'aa ts'a' juu k'eedegwaadhat najj Vit'eegwijyahchy'aa k'i'ighai' zhat nagoorinii t'oonchy'aa.

² Juu k'eedegwaadhat ts'i' t'inchy'aa ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa zhat na-goovinlii ajj gwits'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa, ts'a' juu k'eedegwaadhat ts'i' t'inchy'aa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa, ts'a' geenjit googwarahshii t'oonchy'aa.

³ K'eedegwaadhat najj, gwinzii t'ii'in najj geenjit gahaanajat kwaa goo' aii t'oonchy'aa gaa juu gwiizuu t'ii'in najj zhrih' googahaanajat. Gwats'a' k'eedegwaadhat najj oonjat kwaa nohthan? Akwaa ji' gwinzii tr'agwah'in, gwinzii t'akhwa'in nakhwagahaa'nyaa ts'a' nakhweenjigahah'aa.

⁴ K'eedegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit tr'agwah'in najj nakhweenjit gweheezyaa geenjit t'igii'in, gaa gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii ji' goovoonjat gwat'oohchy'aa, khaiinjich'anakhwagahahhat geenjit goot' aii gwanlii t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in ts'a' gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii ji' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit khaiinjich'anakhwagahahhat t'oonchy'aa.

⁵ Jii geh'an gwats'a' k'eedegwaadhat najj k'eegohthat, Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjich'anakhwahahhat geenjit nakwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat gaakhwandaii haa nakhwayinji' zhit gwinzii gwehee'aa eenjit.

⁶ Gwats'a' k'eedegwaadhat najj Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geh'an tax eenjit nakhwa-laraa lat goonjii t'oonchy'aa.

⁷ K'eedegwaadhat najj jidii goots'a' goondaii ajj gooneegohkwat, laraa ohtsii lat ts'a' nakhwanan haa tax ohkwat, ts'a' gooveenjikhadhoh'ee.

⁸ Ch'ihlee gaa ts'a' goondaii shro', ch'et'igwiniindhan zhr̄h nihleenjit akhwa'ii. Juu jyaa dii'in t'ee Law zhit deegwehee'yaa gwinyaa gwik'eegwahthat t'ii'in.

⁹ Moses va-law kat deegwehee'yaa gwinyaa, "Veedhindii kwaa haa oi-inchi' shro'! Dinjii ehdaa tr'agoiin'aa shro'! Ch'oi'ii' shro'! Ninee'ok dinjii ts'an ts'a' dinjoiinghit shro'!" Jii datthak ts'a' ch'izhii kwaii haa ch'ihlak nilii t'oonchy'aa, "Deegwaht'oo ideet'iindhan gwik'it ninee'ok dinjii najii eet'iindhan!"

¹⁰ Ninee'ok dinjii najii eenjit ch'et'igwiniindhan ni'ii ji' duuyeh goots'a' gwiizuu t'ini'in t'oonchy'aa. Aji's'a' ch'et'igwiniindhan tr'ii'ii' ji' t'ee Law datthak, gwik'eegwarahahtat k'it t'igwii'in t'oonchy'aa.

¹¹ Jii dhohchuu gwats'an dakeekhwa'aii k'it t'oonchy'aa ts'a' jii deenakhwaihnyaa gwik'it t'akhwa'in, tr'ookit gwik'injiriindhat gwats'an juk gwats'a' needihahshii geenjit nahgwan gweedhaa t'oonchy'aa.

¹² Tq̄ gihleegoodhat ts'a' drin neegwiilii k'it t'oonchy'aa, ts'a' akwat t'ee tq̄ gwatr'agwaanduu t'igwii'in akhagwaroonya', ts'a' drin gwinzii t'igwehee'yaa geenjit heeghan haa ninjich'atsarohthat k'it t'agoo'ya'.

¹³ Drin gwizhit gwarandaii gwik'it diigwitr'it gweheelyaa, ch'anarahooni' gwiizhit ch'aariheechyaa kwaa, diitthaj' haa nihlehjuk tr'agwaanduu diigwitr'it gweheelyaa kwaa, nihlehts'a' nich'itsarahahtat kwaa, ch'izhii dinjii ts'anh tr'oo'i' gweheen'yaa kwaa.

¹⁴ Gwiizuu t'asho'ya' nothhan aji gwats'a' t'eedoondhan kwaa gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii aji goht'a'.

14

Nakhwane'ok Dinjii Najii Nakhweenjit Oozuu Shro'.

¹ Juu vigwik'injigwiighit niint'aai kwaa najii goots'ohnyaa, gaa deegiindhan geenjit goodii gohkhyaa shro'.

² Dinjii gwik'injiighit lat najii jidii datthak ga'aa t'oonchy'aa, gaa juu vigwik'injigwiighit niint'aai kwaa najii gwanzh̄h zhr̄h ga'aa.

³ Juu jidii datthak a'aa najii duuyeh gwiizuu t'akhwa'in goorahnyaa t'oonchy'aa; juu gwanzh̄h zhr̄h a'aa najii chan duuyeh zhit juu jidii datthak a'aa najii gwiizuu t'akhwa'in agahnyaa t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'akhwa'in goovahnyaa t'iginchy'aa.

⁴ Nakhwan aji juu oh̄ji dee ch'izhii dinjii vi-slave najii nakhweenjit iizuu? Geedan juu goots'a' k'eedeegwaadhat t'ee giizuu akwat ginzii goohaanyaa t'oonchy'aa. Aji's'a' K'eegwaadhat t'aih goots'an ahtsii haa digwik'injigwiighit duuyeh akhagagoonya' t'iginchy'aa.

⁵ Dinjii lat najii drin ch'ihlak lyaa ch'izhii drin andaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ch'iridlii ts'a' deerihl'ee giindhan. Gwiizhit ch'izhii najii aji drin gwiteegwagwaanchy'aa datthak Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ch'iridlii ts'a' deerihl'ee gooveenjit nihk'it t'oonchy'aa. Diitee gwagwaanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa deerihl'ee ts'a' vats'a' ch'iridlii gwiindhan gininjich'arathat aji gwint'aai gwaroont'a'.

⁶ Juu drin ch'ihlak lyaa gwiintsii ininjich'ahthat t'ee K'eegwaadhat deehil'ee k'iighai t'igii'in; juu jidii datthak a'aa chan K'eegwaadhat deegihl'ee ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' agahnyaa geh'an t'igii'in. Juu jidii giindhan zhr̄h ga'aa chan K'eegwaadhat deegihl'ee ts'a' geedan chan shih eenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' agahnyaa.

⁷ Ideenjit gwizhr̄h gwarandaii kwaa, ts'a' ideenjit gwizhr̄h niriighit kwaa t'oonchy'aa.

⁸ Gwarandaii ji', K'eegwaadhat veenjit gwarandaii t'igwii'in, ts'a'q niriidhat ji' K'eegwaadhat veenjit niriidhat t'igwii'in. Ajiits'a'q gwarandaii akwat niriidhat haa nihk'it K'eegwaadhat vats'an tr'iinlii t'oonchy'aa.

⁹ Christ niindhat ts'a'q neegwiindaii dai' juu gwandaii akwat niindhat haa eenjit K'eegwaadhat nilii t'ii'in.

¹⁰ Zhit juu gwanzhij zhrjh a'aa najj jaghaii ch'izhii najj nakhweenjit iizuu? Zhit juu jidii datthak a'aa najj chan jaghaii juu gwik'injiighit najj gwanzhij zhrjh ga'aa nakhweenjit iizuu? Datthak ts'a'q Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nireheedhat ts'a'q diinahakat t'oonchy'aa.

¹¹ Dēhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa geh'an, "Shij Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii ihlii, K'eegwaadhat jyaa nyaq, dinjii najj datthak shats'a'q nikiigwahah'aa ts'a'q Vit'eegwijyahchy'aa inlii shagahaanjyaa t'oonchy'aa."

¹² Datthak ts'a'q dzaa nankat deegwee'ya' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa di-noahkat ji' vidii gireheekhyaa gwizhrjh t'oonchy'aa.

Nakhwane'e'ok Dinjii Najj Neet'qohkhii Shro'

¹³ Akwat t'ee nihleenjit tr'oozoo kwaa, gaa ch'izhii dinjii najj neet'eehohthal ts'a'q tr'agwaanduu t'igihee'yaa goohohtsyaa gwits'i' gwak'qohtii.

¹⁴ K'eegwaadhat Jesus vaa khaihak tr'iinlii ts'a'q shih tr'a'aa datthak shroodiinyaa nilii gaashandaii ts'a'q jidii datthak tr'a'aa. Gaa shih lat shroodiinyaa nilii kwaa gwik'injiriighit ji' t'ee tr'ihhee'aa diineenjit iizuu t'inchy'aa.

¹⁵ Jidii oh'aa geh'an nakhwane'e'ok dinjii najj iizuu ohtsyaa shro', jyaa dakhwa'in ji', ch'et'igwiniindhan haa t'akhwa'in kwaa t'oonchy'aa. Jii shih oh'aa eh'an gwik'injiighit najj googwik'injigwiighit ts'an neet'qohkhii shro', geedan t'ee Christ gooveenjit niindhat t'oonchy'aa.

¹⁶ Nakhwatee gwik'injiighit najj tr'agwaanduu googwit'it gwanli' ohtsii geh'an, jidii nizii ohnyaq aji voozhri' iizuu ohtsyaa shro'.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee t'ee aji jidii tr'a'aa ts'a'q tr'iinji zhrjh geenjit t'oonchy'aa kwaa, gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa, k'iighai' vats'inehdan, vashragoonchy'aa, ts'a'q Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'ihedaa haa diinant'eeegwin'aji aji geenjit t'oonchy'aa.

¹⁸ Ts'a'q nijin jii jyahts'a'q gwinzii Christ vitsyaa ohlii dai' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashoo'ahlii gwiizhit nakhwane'e'ok dinjii najj gwinzii t'akhwa'in nakhwahaanjyaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Ajiits'a'q geenjit khit gwinzii t'igwehee'yaa gwik'eegwaroondaii, gwik'iighai' tsinehdan zhit t'aih nihk'its'an tr'ahahtsyaa geenjit.

²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit deezhit jii shih tr'a'aa haa gwiizuu gohtsyaa shro', shih datthak tr'ihhee'aa geenjit nizii t'oonchy'aa gaa jidii shih nakhwane'e'ok dinjii tr'agwaanduu t'igii'in ahtsii aji oh'aa shro'.

²¹ Nilii chan tr'a'aa kwaa, ts'a'q jak chu' chan tr'inii kwaa, ts'a'q diinee'ok dinjii gwik'injiighit najj tr'agwaanduu gwats'a'q neet'eerakhkii kwaa aji gwinzii t'igwii'in t'oonchy'aa.

²² Jidii nilii oh'aa ts'a'q jak chu' akhwanji aji geenjit gwik'injuhkhii aji nakhwan ts'a'q Vit'eegwijyahchy'aa haa gwineetak nakhwateet'an dhoh'aji. Dinjii najj jidii gwinzii gaagiindaii aji googwit'it gwanlii, Vit'eegwijyahchy'aa goovaa shoo nilii t'inchy'aa ts'a'q deegiizhik geenjit goothaji iizuu kwaa t'igiinchy'aa.

²³ Gaa jidii ga'aa geenjit tr'igwigwidii ji', Vit'eegwijyahchy'aa aji jidii ga'aa geenjit gwiizuu t'igii'in goovahaanjyaa t'oonchy'aa, googwik'injigwiighit niint'aii kwaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa t'injiraahchy'aa kwaa geh'an, jidii

t'igwii'in aji gwinzii gaagwiindaii kwaa ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vandah tr'agwaanduu t'igwii'in t'oonchy'aa.

15

Ninee'ok Dinjii Najii Shoo Hahtsyaa Gwik'eegwiindaii, Nan Zhrjh Nakwaa.

¹ Diikhwan diigwik'injigwiighit niint'aii najii zhit juu googwik'injigwiighit goot'aii kwaa najii haa gwiizuu dai' goots'igweheenjyaa gwizhrjh. Diikhwan deegwiindhan aji zhrjh gwik'it t'igwehee'yaa kwaa.

² Gaa zhit juu gwik'injiighit najii googwik'injigwiighit gwandaa nint'aii heelyaa geenjit, goozhit shoo tr'oh'ai'.

³ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Nakhwats'a' gwiizuu giginkhii t'ee shij shats'a' gwiizuu giginkhii t'igii'in." aji geh'an, Christ shoo adahaatsyaa geenjit doo'ya' niindhan gwizhrjh gwik'it t'ee'ya' kwaa.

⁴ Dęhtly'aa Choh zhit jidii datthak gwadanakhwat'oo t'ee vik'iighai' gwagwarahaa'ee geenjit danakhwat'oo t'inchy'aa, yeendaa ji' vit'injiraahchy'aa gwiizhit gwik'iighai' khai'gwidlii gwireheendaii ts'a' diit'aii gweheelyaa geenjit.

⁵ Ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' khai'gwidlii gwarandaii ts'a' diit'aii gwanlii, haa Christ Jesus dzaa nankat dhidii gwiizhit deezhik gwik'it datthak ts'a' nihts'a' gwinzii dinjii khohlyaa geenjit nakhwats'iinya'.

⁶ Ajiits'a' kheihlak ohlii haa Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' deerahoh'ee.

Gwandak Nizii, Jews Nili Kwaa Najii Ts'a' Geegirinkhii Aji Geegire-heehkhyaa

⁷ Ts'a' aji gwik'it Christ shoo nilii haa vigii hohlyaa geenjit gwit'etr'anakhweeinlii, datthak ts'a' shoo ohlii haa nihts'a' ohtsii, jyahs'a' Vit'eegwijyahchy'aa deerahaa'aa geenjit.

⁸ Jii nakhwaagwahaldak, Christ, Jews najii ts'iheenjyaa geenjit dzaa gwats'a' haazhii, yeenii gootsii najii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa deeh'e'yaa nyaq aji hi'didlii gweheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeh'e'yaa nyaq aji khit gwik'it t'ii'in gwigweheechy'aa geenjit.

⁹ Ajiits'a' Jews nilii kwaa najii Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa goovoonyaa geenjit giits'a' deegahah'aa. Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Jews nilii kwaa najii tee gwats'anh deenookhwaha'aa, gwiizhit ch'ilik haa chan deenookhwaha'aa."

¹⁰ Chan hee Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Jews nilii kwaa najii, Vit'eegwijyahchy'aa vigii Jews najii haa shoo ohlii!"

¹¹ Ajiits'a' chan hee vakat jyaa digwinyaa, "Jews nilii kwaa najii datthak, K'eegwaadhat deehoh'ee; dinjii najii datthak chan K'eegwaadhat deehoh'ee!"

¹² Chan hee Dęhtly'aa Choh zhit Isaiah jyaa nyaq,

"Jesse ts'an deedhaa najii eeneegwahaakya, Jews nilii kwaa najii ts'a' k'eedeegwaadhat geenjit, ts'a' yeendaa ji' geenjit giit'injyahahchy'aa."

¹³ Nakhwagwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa, tsinehdan ts'a' shoo gwanlii haa nakhwats'an ohtsyaa. Adan t'ee yeendaa ji' geenjit vit'injiraahchy'aa geh'an. Ajiits'a' yeendaa ji' nakhwadivee deegweheechy'aa geenjit vit'injuhchy'aa aji Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwat'aii k'iighai' nitsii heelyaa geenjit.

Paul Jaghaii Ginjik Niint'aii Haa Ch'adant'oo.

14 Shijyaa naŋi, datthak ts'a' lyaah ohsii ts'a' deekhwa'yaa datthak gaakhwandaii ts'a' khan geenee'eedootan nakhwaashandaii.

15 Gaa jii dehtly'aa nakhwats'a' diht'oo zhit gwinleŋi gineenakhwahaldaii geh'an naljat kwaa haa gineenakhwahaldaii geenjit gwiinzii nakhwaagwaldak. Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dishi'in geenjit shant'eegwiin'aji lyaah shoo ihlii.

16 Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwah'in. Giinkhiih k'it t'ishi'in, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii, Jews nilii kwaa naŋi haa gwaaktan, aŋi gwik'iighai' Jews nilii kwaa naŋi Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii gooriltsaŋi k'it t'iginchy'aa geenjit shoo heelyaa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in.

17 Aii'ts'a' Christ Jesus deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa veenjit shik'iighai' gwitr'it t'agwah'ya' geenjit shoo ihlii.

18 Nats'aq Christ Jesus shik'iighai' Jews nilii kwaa naŋi Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit gavooltsaŋi naljat kwaa haa gwinzii geegihikhyyaa. Shiginjik ts'a' shigwitr'it haa k'iighai' t'iizhik.

19 Geegwaroolii kwaa ts'a' gwigwee'in ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa vat'aii haa Jerusalem gwats'an Illyricum gwats'a' hoiizhii, izhit Christ Vagwandak Nizii datthak eech'oaal'chya'.

20 Nijin Christ Vagwandak Nizii tr'iitth'ak kwaa gwa'an khit ts'a' geech'oolchya' nihthan, aŋi dinjii ndak gwiltsaŋi aŋi gwandaa ndak neegwaha'ts'yaah nihthan t'ihnyaa kwaa.

21 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Zhit juu yaandaii kwaa naŋi gwagwahah'yaa, ts'a' juu gwigwiitth'ak kwaa naŋi gaageheendaii."

Paul, Rome Kwaiik'it Gwachoo Gool'ya' Niindhan

22 Aŋi geh'an gwinleŋi nakhwats'a' hoihshi' nihthan gaa gwik'it gwilii kwaa.

23 Gaa juk it'ee dzaa nankat gwa'an shigwitr'it ehdaa tr'iijik ts'a' gwinleŋi nakhwool'ya' nihthan.

24 Juk gwik'it t'ishi'yaa nihthan. Spain nahkat gwats'a' ihshyaa ji' nakhwahal'yaa, shoo haa nakhwaa iidi' aŋi't'e'e shats'ahohjyaa haa Spain nahkat nihshyaa.

25 Juk zhat aŋi Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naŋi laraa goots'a' hihlyaa geenjit Jerusalem gwats'a' hihshyaa.

26 Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat kwaii gootr'igiinkhii zheh naŋi Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit neeshraahchy'aa naŋi shoo haa ts'igiheenjyaa geenjit gwant'eegaanjik.

27 Goots'igeheenjyaa aŋi dagakhai' gwits'iginyaa t'igii'in. Jews gwik'injiighit naŋi geedan t'ee Jews nilii kwaa naŋi Gwandak Nizii goovaagwigwildak geh'an Jews naŋi ant'eeroonjii giindhan.

28 Nijin jii gwitr'it ehdaa tr'iijik ji' jii laraa gooveenjit khaihlan niriinlii datthak gavant'eelihlyaa aŋi't'e'e Spain nahkat gwats'a' ihshyaa ji' nakhwahal'yaa.

29 Nijin nakhweenihshee ji' Christ vat'aii k'iighai' nakhwats'a' gwinzii t'ishi'yaa gaashandaii.

30 Shijyaa naŋi, K'eegwaadhat Jesus Christ zhit diigwik'injigwiighit ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa ch'et'igwiniindhan diinant'eiin'aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' sheenjit gwint'aii shaa khagadohjii.

31 Judea gwizhit gwik'injiighit kwaa naŋi shigiheendal kwaa ts'a' Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vigii naŋi goots'ihheenjyaa geenjit shoo giheelyaa geenjit khagadohjii.

³² Aiīts'a' Vit'eegwijaḡhchy'aa gwik'it t'iindhan ji', shoo haa nakhweeni-hihshyaa, ts'a' shoo haa nakhwaahihdyaa ts'a' neehalzhi.

³³ Vit'eegwijaḡhchy'aa vats'an tsinehdan tr'ii'iī aiī nakhwaa ool̄i'! Amen!

16

Paul, Rome Kwaiik'it Gwizhit Dijyaa Naj̄j Eeginxhii

¹ Jii gwik'injigwiighit zhit diineejii Phoebe tr'injaa nizii nilii, Cencreae kwaiik'it gwizhit tr'igiinkhii zheh geenjit gwitr'it t'agwah'in (deacon nilii) nakhwats'a' nahalxyaa.

² Vit'eegwijaḡhchy'aa vigii naj̄j t'igii'in gwik'it K'eegwaadhat voozhri' zhit ohjii ts'a' vats'ohnyaa. Dinjii lējii naj̄j ts'iiny'a' ts'a' shant'ee chan shits'iiny'a' t'inchy'aa.

³ Priscilla ts'a' vakai' Aquila haa Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwah'in daj̄' shits'iginya', sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

⁴ Sheh'an gwiiz̄z̄u gwak'agoojil ts'a' khaiinjii sheenjit nigindhat aiī geenjit mahsi' goovoihnyaa, shiī zhr̄h kwaa gaa Jews nilii kwaa gootr'igiinkhii zheh kwaii chan mahsi' googohnyaa.

⁵ Aiīts'a' goozheh gwizhit tr'igiinkhii zheh gwagwahtsii naj̄j chan sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

Shijyaa z̄u' dinjii Epaenet̄us, nidiveegooz̄' sheenjit vohnyaa. Adan tr'ookit Asia gwa'an gwizhit Christ k'injiindhat dhidlit t'inchy'aa.

⁶ Ts'a' Mary, nakhweenjit gwint̄'oo gwitr'it gwit̄s̄aj̄j nidiveegooz̄' sheenjit vohnyaa.

⁷ Aiī dinjii neekwaii Andronicus ts'a' Junia haa shik'it Jews giinlii. Zheh gwaazhraj̄j shaa giindih sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa. Shehkii gwik'injigiindhat ts'a' Tr'ih̄i'e' naj̄j l̄yaa goovaagiindaii.

⁸ Ts'a' shijyaa dinjii veet'iihthan Ampliat̄us, chan K'eegwaadhat haa kheihlak nilii aiī sheenjit nidiveegooz̄' vohnyaa.

⁹ Dinjii Urbanus, Christ eenjit diinaa gwitr'it t'agwah'in ts'a' shachaa Stachys l̄yaa dinjii veet'iihthan nilii haa sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

¹⁰ Ts'a' aiī Apelles dinjii nizii nilii ts'a' Christ shoo ahtsii ts'a' dinjii Aristobulus vizhehk'aa naj̄j haa sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

¹¹ Dinjii Herodion, shik'it Jews nilii ts'a' aiī dinjii Narcissus vizhehk'aa gwik'injiighit naj̄j haa sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

¹² Aiī tr'injaa Tryphaena ts'a' vijuu Tryphnos̄o haa K'eegwaadhat de-goovahnyaa zhr̄h gwik'it t'igii'in naj̄j ts'a' tr'injaa Persis, veet'igwiindhan ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwintsii gwitr'it gwahtsii haa sheenjit nakhwadi-veegooz̄' goovohnyaa.

¹³ Dinjii Rufus, K'eegwaadhat eenjit gwint̄'oo gwitr'it gwahtsii ts'a' vahan, khit digii k'it t'ashoonyaa haa sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

¹⁴ Dinjii naj̄j Asyncritus, Phlegon, Hermes Patrobas, Hemas ts'a' juu gwik'injiighit naj̄j datthak sheenjit nakhwadiveegooz̄' goovohnyaa.

¹⁵ Dinjii Philologus ts'a' Julia, dinjii Nereus ts'a' vijuu, Olympas ts'a' juu goovaa Vit'eegwijaḡhchy'aa k'injiighit naj̄j haa datthak sheenjit nakhwadi-veegooz̄' goovohnyaa.

¹⁶ Nijin khaihlan nihl̄aa nineekhwadal daj̄' ch'et'igwiniindhan haa nihlanli' ohjii. Dzaa gwa'an tr'igiinkhii zheh Christ k'injiighit naj̄j nakhwadi-veegooz̄' nakhwagahnyaa t'oonchy'aa.

Paul Khaiink̄q̄ Goots'a' Ch'adaqant̄'oo Daj̄' Jyaa Dakhwa'in Goovahnyaa.

¹⁷ Shijyaa najii, zhit juu dinjii gwik'injiighit najii khaihłak gwah'ii kwaa gwagwahtsii ts'a' dinjii najii gwik'injigeheeghit gwits'i' an-needagaa'ee gwagwahtsii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenakhwarahchya' aji gwits'i' t'iginchy'aa najii goots'i' adak'oontii ts'a' goovaa nagoh'aa shro'.

¹⁸ Aji juu jyaa dinchy'aa najii Christ Diik'eegwaadhat haa ginlii kwaa najii t'igiinchy'aa, gaa geedan deegiindhan gwizhrh gwik'it t'igii'in. Gijnik nizii haa gigiinkhii zhit dinjii tr'agwaanduu gaandaii kwaa najii iizuu gahtsii ts'a' tsinteegooghakii.

¹⁹ Juu najii datthak Gwandak Nizii zhit gohdaii nakhweegwigwiitth'ak aji geenjit nakhwashoo ahlii. Jidii gwinzii gwigwitr'it datthak gaakhwandaii nahoihnyaa, ts'a' jidii tr'agwaanduu gwigwitr'it aji gaakhwandaii nahoihnyaa kwaa.

²⁰ Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan diits'an ahtsii t'ee niighit kwaa, Satan kat nakhweenjit deehaa'al t'oonchy'aa.

K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

²¹ Timothy, shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' dinjii Lucius, Jason, ts'a' Sosipater najii haa shik'it Jews ginlii najii haa nakhwadiweegoozu' nakhwarahnyaa t'oonchy'aa.

²² Jii dehtly'aa t'ee shii Tertius, Paul veenjit danoiht'oo ts'a' Christ voozhri' zhit nakhwadiweegoozu' nakhwahnyaa t'oonchy'aa.

²³ Ts'a' dinjii Gaius, vizheh gwihch'ii ts'a' zhat chan tr'igiinkhii gwarahhtsii geenjit khaihlan nineeriidal chan nakhwadiweegoozu' nakhwahnyaa t'inchy'aa. Jii kwaiik'it gwachoo laraa k'ahtii dinjii Erastus ts'a' diichaa gwik'injigwiighit zhit Quartus chan nakhwadiweegoozu' nakhwagahnyaa t'oonchy'aa.

²⁴ Diik'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'!

Paul, Jii Dehtly'aa Zhit Khaiinkoo Khagideedi' Ts'a' Deehi'ee

²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa, ch'eegwahndit vant'eegwaroo'aa, Gwandak Nizii k'iighai' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii ahtsii, yeena da'i jidii h'didlii nagwah'ii aji shats'a' gwigweekii haa Jesus Christ veech'oaltan.

²⁶ Aji ts'a' t'ee jii jidii niighit da'i nagwaa'ii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii gwadagwagwaant'oo haa gwizhrh nigwigwiin'aji, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndaanaa'aji kwaa gwik'it gweheelyaa gwizhrh nyaa vik'iighai' nahkat datthak gaagiindaii goodlit, gwik'injigeheeghit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegogwahaadhat geenjit.

²⁷ Diivit'eegwijyahchy'aa adan zhrih vigwizhi' gwanlii, ndaagwaa'aji kwaa gwats'a' datthak Jesus Christ k'iighai' vich'eegwahndit gooli'!

1 Corinthians

Saint Paul, Corinth gwizhit Gwik'injiighit Naïj Tr'ookit ts'á' Ch'adaantl'oo

¹ Jii dehtly'aa t'ee Paul ts'á' diichaa Sosthenes haa nakhwats'á' daraantl'oo, Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan geh'an gwiteetr'ashahchij, Christ dinjii neeahshii nilii Jesus veenjit Tr'ihil'e' ihlii.

² Corinth kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh naïj nakhwats'á' ch'adaraantl'oo, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit Shroodiinyaa naïj gwitee tr'iinlii. Juu Christ Jesus haa kheihlak nilii naïj, datthak ts'á' Diik'eegwaadhat Christ Jesus t'injigaahchy'aa, diikhwan chan vit'injiraahchy'aa.

³ Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'á' Diik'eegwaadhat Jesus Christ nakhwats'á' ch'eegoonzhrij, gwizhit tsinehdan nakhwats'an hahtsyaa eenjit nakhweenjit khadigariinjii t'oonchy'aa.

Jidii T'araahchy'aa Christ Diinint'eiin'ajj

⁴ Christ Jesus k'iighai' ch'eegoonzhrij nakhwats'an iltsajj geenjit Shivit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' vakhaihyaa.

⁵ Christ vaa qhlij ts'á' veenjit tr'agoh'in geh'an jidii t'oohchy'aa datthak nakhwantl'eegwiin'ajj, gwizhit deehohjyaa datthak chan gaakhwandaii, ts'á' ch'izhii dinjii naïj Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eegoovaagahoondak eenjit,

⁶ Ajj gwik'iighai' Christ Viginjik lyaa gwiint'aii oodhoojik gwigweech'in.

⁷ K'eegwaadhat Jesus Christ vineegwahaakyaa gwats'á' khyu' nagooril'in gwizhit jidii vat'oohchy'aa datthak Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' vakhwa'yaa.

⁸ Nakhwak'injigwiighit akhagahohjyaa gwits'í', nakhohthaa gwats'á' datthak Jesus nakhwahoonta', nakhwatr'agwaanduu hee kwaa geenjit Diik'eegwaadhat Jesus Christ nineezhii drin ji' neenakhwahahshii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa ajj Vidinji' Jesus Christ shoo haa vaahohlyaa geenjit gwitee tr'inikhwinlii, Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat nakhweenjit deeshi'yaa nyaq ajj'ee lyaa gwik'it t'ihée'yaa.

Tr'igiinkhii Zheh Nihleezheedagaa'ee

¹⁰ Shachaa naïj, K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii k'iighai' nakhwats'á' giikhii shoodoqhk'ij, datthak ts'á' nihl'ik'it ninjich'ohthat ts'á' kheihlak qhlij, nihleezheedahoo'ee gwits'í' jyaa dohchy'aa.

¹¹ Shachaa naïj, tr'injaa Chloe oozhii vizheh k'aa lat naïj nihleezheedoq'ee nakhwagahnyaa.

¹² Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'á' ch'ijuk goohkhii, nakhwalat naïj Paul vataj inshyaa dohnyaa, ts'á' nakhwalat naïj chan dinjii Apollos vataj inshyaa dohnyaa, nakhwalat naïj Peter vataj inshyaa dohnyaa gwiizhit nakhwalat naïj chan Christ vataj inshyaa dohnyaa.

¹³ Nats'ahts'á' zhyaa nakhwatee khaih'ak gwanlii kwaa, jyah'ts'á' Christ k'injohkhit lee t'akhwa'in? Nakwaa! Shij lee dachan nihk'ataa'ee (Cross) kat nakhweenjit gishiri'sak? Nakwaa! Shitsyaa hohlyaa geenjit chuy nakhwats'an dhahtsajj kwaa t'oonchy'aa!

14 Nakhwatee lejii najii chuɥ goots'an dhahtsajii kwaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' oihnyaa, gaa dinjii neekwaii Crispus ts'a' Gaius zhrjh goots'an chuɥ dhahtsajii.

15 Aajits'a' ch'ihlee gaa duuyeh shitsyaa hohlyaa geenjit chuɥ nakhwats'an dhahtsajii nyaq.

16 Aaha', Stephanas ts'a' vizheh k'aa najii chan chuɥ goots'an dhahtsajii, gaa geeghah ch'ihlee gaa chuɥ ts'an dhahtsajii gaanaldaii kwaa.

17 Christ veenjit gweedhaa datthak chuɥ gwats'an haltsyaa geenjit shihii'e' kwaa, gaa Vagwandak Nizii ajii eegwahaaldak geenjit shihii'e'. Jii nankat gwigwizhi' ajii haa geech'oohaalchyya geenjit t'ihnyaa kwaa. Jyaa t'ishi'in jii Christ diineenjit giltsak ts'a' vat'aii kwaa k'it t'inchy'aa.

Christ t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vigwizhi', Vat'aii Haa Nalii

18 Christ nihk'ataa'ee (Cross) kat giltsak ts'a' niindhat ajii zhit juu vaatr'igweendaii ts'a' gwik'injiighit kwaa najii zhyaa t'iginyaa diigoonyaa, gaa diikhwan ajii neediihahshii gwik'injiighit najii lyaa deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jintsii haa gwitr'it t'agwah'in gaagwiindaii.

19 Yeena da'i Vit'eegwijyahchy'aa Dəhtly'aa Choh kat gwadaant'oo ts'a' jyaa nyaq.

"Juu goinzhii niindhan najii gwagoonzhii kwaa lee goots'a' gwagwahakyyaa.

Lyaa shigwizhi' gwanlii giindhan gaa nihk'it gaiigoovaahaltsyaa."

20 Akwaa jii zhit vigwizhi' gwanlii najii ts'a' Moses va-law geech'ooahtan najii ts'a' zhit dinjii vigwizhi' gwanlii niindhan najii nihzheedagaan'ee datthak nijuk giilk'ii? Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat lee goots'a' gwigweekjii.

21 Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan geh'an vigwizhi' k'i'ighai' jii nankat gwigwizhi' haa vaagwiindaii kwaa, ajii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhit juu Gwandak Nizii eech'aroahtan zhyaa t'igwinyaa niindhan najii gwik'injyahjik kwaa gaa ch'izhii najii gwik'injigeheeghit ts'a' neegeheezhii.

22 Jews najii gwinlejii geegwaroolii kwaa t'igwii'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it t'agwah'in t'igwii'in gaagoondaii giindhan, ts'a' gwik'injigeheeghit gwehkjii Jews nilii kwaa (Greek) najii chan dzaa nankat gwigwizhi' nitsii keegwagwah'in.

23 Gaa diikhwan ajii jaghaai Christ neek'ataa'ee (Cross) kat giltsak eech'orahtan, ts'a' ajii jidii eech'orahtan Jews najii gitr'igii'ee, Jews nilii kwaa najii izhyaa t'igwinyaa giindhan.

24 Jews akwat Jews nilii kwaa najii tee gwats'an gwik'injigweheeghit geenjit gwitee tr'agoovinlii najii t'ee jii Christ vagwaandak eech'orahtan gwigwiith'ak, geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gootee tr'agwah'in gwik'i'ighai' deegwaht'oo niint'aii ts'a' vigwizhi' gwanlii nilii giiaandaii.

25 Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' zhyaa k'it t'agoonyaa, gaa dinjii najii andaa vigwizhi' gwanlii t'inchy'aa. Aajits'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii kwaa ginyaa, gaa nihk'it dinjii andaa t'aqht'aii t'inchy'aa.

26 Shachaa najii, nijin Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweeinlii gwats'a' da'i, dinjii najii tee nakhwagwizhi' gwanlii kwaa, ts'a' nakhwat'aii chan gwanlii kwaa, gwiizhit dinjii hil'ee chan ohhii kwaa gaanondaii.

27 Aajits'a' jii nankat dinjii zhyaa t'agoonyaa najii Vit'eegwijyahchy'aa shroondaii gwitee tr'agoovinlii, ts'a' juu vat'aii kwaa ohnyaa najii chan gwitee tr'iinlii, zhit shigwizhi' ts'a' shat'aii gwanlii niindhan najii oozhii giheelyaa geenjit.

28 Zhehk'aa gwizhit juu hil'ee kwaa najj ts'a' zhyaa k'it t'agoovonyaa najj ts'a' juu najj giili' ohnyaa najj Vit'eegwiyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii, jii nankat gwidinji najj juu gooveenjit hil'ee najj gooveenjit hil'ee kwaa goohahtsyyaa geenjit.

29 Jii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa gwitee tr'idiiniinlii ts'a' vandah ideech'irehee'yaa kwaa geenjit t'igwinyaa.

30 Christ Jesus vaa kheihlak khohlyaa geenjit Vit'eegwiyahchy'aa gwitee tr'inhkwinlii, jyahts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vigwizhi' diits'a' gwigweelch'in. Vik'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa vaa diinaa gweheezyyaa, diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gweheelyaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vigii shroodiinyaa tr'ihelyaa.

31 Ajjts'a' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Juu ideech'ool'ya' niindhan ji' K'eegwaadhat dee'ya' aji geech'ih'e'yaa goo'aii."

2

Christ Nihk'ataa'ee (Cross) Kat Giltak Googwandak

1 Shachaa najj, Vit'eegwiyahchy'aa vagwandak eenakhwahalchyaa, geenjit nakhwats'a' hoiinzhi dai' jii t'ee gwik'it t'ishizhik ginjik vagwantrii haa t'ihnyaa kwaa ts'a' gaandaii choh ginkhii k'it t'ihnyaa kwaa.

2 Ch'ihlee nakhwaa dhiidii dai' jidii datthak gineehaldee nihthan, gaa Jesus Christ aji jaghaai nihk'ataa'ee (Cross) kat niindhat aji gineehaldee kwaa.

3 Nakhwats'a' hoiinzhi dai', shat'aii kwaa gwizhit najat haa daltrat.

4 Ajjts'a' chan Vit'eegwiyahchy'aa Viginjik eenakhwaaltan dai' jii nankat gwiginjik haa tsinteenakhwalkaii zhit gwik'injinakhwakhit kwaa, gaa zhit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwazhit niint'aii aji nakhwats'a' hi'didlii haa t'ihnyaa nakhwats'a' gwigweelkji.

5 Izhit geh'an jii nankat deeginyaa gwigwizhi' haa gwik'injohkhit kwaa gaa Vit'eegwiyahchy'aa vat'aii haa gwik'injohkhit.

Vit'eegwiyahchy'aa Vigwizhi'

6 Nijin vigwik'injigwiighit nint'aii najj gaandaii haa dhidii dai', Vit'eegwiyahchy'aa vigwizhi' nint'aii ginjik haa geech'ooaltan. Jii nankat gwats'an gwigwizhi' t'aihnyaa kwaa, akwat jidii t'aih haa jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat najj t'aihnyaa kwaa, aji najj goot'aii ts'an t'aih an liii.

7 Jii gwizhih eegwaraandak t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vigwizhi' t'inchy'aa. Ajjt'ee nan hahtsyyaa gwehkji dai' gwats'an diihil'ee geenjit t'iizhik gaa jii nankat gwidinji' najj ts'i' niyaah'ii t'inchy'aa.

8 Jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat najj Vit'eegwiyahchy'aa vigwizhi' haagiindaii kwaa. Gaagiindaii ji' K'eegwaadhat vich'eegwahndit jiiintsii nilii duuyeh gagahtsak t'iginchy'aa.

9 Aji googaa Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, "Jidii ch'ihlok gaa gwiriitth'ak kwaa, ts'a' gwaraah'in kwaa,

k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa aji gwadrajji gaa ninjich'ohthat kwaa, jii kwaii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa veet'onthan geenjit shrigwiinlik."

10 Aji geh'an juk Vit'eegwiyahchy'aa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' diits'a' gwigweelkji. Aji Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa jidii Vit'eegwiyahchy'aa dinjii ch'ihlee gaa ts'a' gwagwahkji kwaa kwaii gaa datthak gaandaii, ts'a' lyaa nijuk datthak gaandaii ts'a' gwinzii gwitee gwa'an gwaah'in.

11 Jii diinanky'aa diizhit t'inchy'aa t'ee nats'aa ninjich'aradhat gaandaii, aji gwik'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaq zhrh nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa ninjich'adhat gaandaii.

12 Aji's'a' jii nankat gwigwizhi' tr'oonjii kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaq tr'ii'ii, aji vik'iighai' jidii datthak Vit'eegwijyahchy'aa aji vich'eegoonzhrii diinanti'eegwin'aji gaagweheendaii geenjit.

13 Aji's'a' jii nankat gwidinjii vigwizhi' haa geech'oorahant t'igwinyaq kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq di'ii naji goots'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq hi didlii eegwaraandak t'igwinyaq.

14 Jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq di'ii kwaa naji Vit'eegwijyahchy'aa viginjik giith'ak kwaa geh'an gwik'injigiighit kwaa. Dinjii jyaanchy'aa naji giyaandaii kwaa geh'an, zhyaa t'igwinyaq giindhan, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq k'iighai' gwizhrh aji Ch'ankey'aa Shroodiinyaq vats'an nilii vaagwiindaii.

15 Jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq di'ii naji t'ee nats'aa dinjii nizii ginlii gaagiindaii, dinjii ch'ihlee gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq di'ii kwaa ji' duuyeh nats'ahts'a' dinjii nizii inlii yahnyaq.

16 Jii Denthly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Juu dee nats'aa K'eegwaadhat ninjich'adhat gaandaii? Juu dee K'eegwaadhat jyaa danoo'ya' jaghaii heenyyaa?"

Gaa diikhwan Ch'ankey'aa Shroodiinyaq tr'ii'ii ts'a' gwik'injiriighit geh'an Christ vik'it ninjich'aradhat.

3

Vit'eegwijyahchy'aa Vitsyaa Naji

1-2 Shachaa naji, Corinth kwaiik'it gwachoo nakhwaa dhiidii dai', zhit dinjii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq deegoovahnyaq gwik'it googwandaii naji khyu' gwik'it nakhwats'a' giikhhi, jii nankat dinjii naji tr'agwaanduu tr'agwah'in k'it gohdaii geh'an. Izhit dai' tth'aii hee gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haakhwandaii kwaa nakhwak'injigiighit zhit t'aih natsal akhwa'ii geh'an, tr'iinin tsal ch'ahma' ts'a' geegiikhhi k'it t'anokhwaihnyaq, juk gaa nakhwaa gwik'it goo'aii.

3 Dzaa nankat dinjii naji nats'aa gwagwandaii gwik'it tth'aii gohdaii geh'an. Ch'izhii dinjii jidii di'ii aji nonthan ts'a' nihzheedoo'ee geh'an nihlaa tr'agoh'in kwaa ts'a' tth'aii hee jii nankat gwik'it gohdaii gaashandaii, dinjii gwik'injiighit kwaa k'it ohdaa.

4 Nijin nakhwatee ch'ihlee "Paul vataji ihshyaa", ts'a' ch'izhii chan "dinjii Apollos vataji ihshyaa" nyaq dai', jii nankat dinjii naji gwik'injiighit kwaa k'it t'akhwa'in t'akhwa'in! Jyaa dakhwa'ya' shro'

5 Apollos ts'a' shii haa juu t'igwinchy'aa nakhwaagwaraandak, Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iinlii ts'a' tr'ihil'ee kwaa gwizhrh t'oonchy'aa. Diitee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii gwitr'it K'eegwaadhat diits'an iltsaji aji eetr'agwarah'in k'iighai' Jesus vik'injuhkhith nakhwariltsaji.

6 Shii tr'ookit nakhwakwaiik'it gwachoh gwizhit Gwandak Nizii eech'oaakhya', ts'a' shii t'ee gwanzhii gwit'eiinlii k'it t'ihchy'aa ts'a' nakhwan chan aji gwanzhii gwit'eiinlii k'it t'ohchy'aa. Apollos aji gwandaa gwik'injahohkhith geenjit nakhwats'inyaq ts'a' gwanzhii chuy haa nahtraa k'it t'ii'in, gaa Vit'eegwijyahchy'aa adan zhrh t'ee aji gwanzhii nahshii t'inchy'aa.

⁷ Zhit juu gwanzhijh gwit'eiinlii, akwat juu gwanzhijh chuy haa nahtraa najjij aji gwandaa gwigweechyaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji gwanzhijh nahshij geh'an adan zhrjh hil'ee t'inchy'aa.

⁸ Juu gwanzhijh gwit'eiinlii ts'a' juu gwanzhijh nahtraa haa nihlaa tr'agwah'in t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' diigwitr'it t'agwarah'ya' geenjit diineegoheekwat.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa veenjit khaihlok tr'agwarah'in, ts'a' nakhwan aji Vit'eegwijyahchy'aa vanan kat gwanzhijh deek'it k'it t'ohchy'aa, aji ts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa vizheh ndak gwarahsii k'it t'igwii'in.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa shats'a' ch'einzhrji geh'an jidii vaatr'agwahaal'ya shant'eegwinlii, aji haa t'ee zheh dachan haa gwahtsii gwinzii gaashandaii gwik'it zheh vakat ndak goo'aii tr'ookit gootsaji. Aji t'ee t'ee zhit gwitr'it t'agwah'in najjij giikat ndak gwahahtsyaa. Aji ts'a' nakhwateegwagwaanchy'aa nats'aa zheh vakat ndak gwehee'aa gohtsii gwik'eerahta'ya gwizhrjh.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa Jesus Christ zhrjh k'iighai' neediinahshii, ts'a' geeghah ch'ijuk geech'oorahaahchyaa kwaa! Jesus zheh vaa ndak goo'aii k'it t'inchy'aa.

¹² Dinjii najjij gold, silver akwat kii daat'oo vaagwarahtsii duuyeh an ilii, ts'a' chan heek'an kwaa kwaii t'agahchy'aa, goolat najjij dachan haa googwahtsii, ch'izhii najjij chan vaagwarahtsii giili' t'eegahchy'aa. Zhit gwa'an t'oo haa googwahtsii.

¹³ Yeendaa ji' dinjii nats'aa gwahtsii gwizhrjh nagwahaatth'aa t'oonchy'aa. Jesus Christ nineezhii ji' datthak gwizhrjh nagwahaatth'aa geh'an t'ihnyaa. Nijin Jesus nineezhii ji' dinjii nats'aa vigwitr'it gwanlii k'iighai' yahah'ya t'oonchy'aa. Izhit geh'an dinjii najjij nats'aa gwitr'it t'agwarah'in gwahah'ya, ts'a' nijin Christ nineezhii ji' dinjii najjij googwitr'it k'iighai' nih-teetr'agoheelyaa t'oonchy'aa.

¹⁴ Juu gwinzii vaagwarahtsii k'it gwitr'it t'agwah'ya' najjij gwinzii hee gwigweechey'aa lee ji', Christ gwinzii gooneegoheekwat t'oonchy'aa.

¹⁵ Juu gwinzii vaagwarahtsii kwaa haa gwahtsii t'ee duuyeh geenjit vagwarookwat t'oonchy'aa. Gaa aji dinjii t'h'aii hee nihk'it neehezhi. Aji gwik'it dinjii vizheh gwak'an aji ts'an nehshrit tr'ineezhii gaa vigwitr'it datthak gook'in k'it t'agwarahnyaa.

¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh k'it nakhweego'aii t'oonchy'aa, ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa nakhwazhit t'inchy'aa lee gaakhwandaii.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa juu vakharigidiinjii zheh an gwahtsii najjij t'ee gwint'oo khaiinjich'igiheeghit goots'an gwahahtsyaa t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh yaa shroodiinyaa gwanlii, ts'a' nakhwant'ee Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh k'it t'ohchy'aa t'oonchy'aa.

¹⁸ Nigwizhi' gwanlii niindhan haa adats'a' oonts'it shro', jii nankat gwidinjii goinzhii niindhan najjij k'it nakhwalat najjij t'inchy'aa. Juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa najjij tr'agohjik nakhwahnyaa, aji ji' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwagwizhi' gwanlii gwahahtsyaa.

¹⁹ Nakhwaagwahaldak, jii nankat dinjii najjij googwizhi' gwanlii giindhan haa Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa k'it t'agoonyaa. Jii t'ee Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Dinjii goinzhii niindhan najjij, Vit'eegwijyahchy'aa googwizhi' haa gaiigoovahsii ts'a' goodhii nagoovahnaii t'inchy'aa."

²⁰ Aji ts'a' jii chan Degtly'aa Choh zhit danakhwat'oo,

“Dinjii najii goiinzhii giindhan gaa Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' ninjich'agadhat goovaandaii ts'a' aji zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat aji zhyaa k'it t'iiyuunyyaa.”

²¹ Jii geh'an, dinjii inlii ts'a' ideech'iin'in haa lyya shigwizhi' gwanlii doinya' shro', geech'qahtan ch'ihlee zhrih taji inkhaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak gwinzii nats'an gweheelyaa, geenjit nant'eegwiin'aji t'oonchy'aa.

²² Vit'eegwijyahchy'aa t'ee shii, Apollos, ts'a' Peter haa geenakhwarahachyaa haa nakhwats'ireheenjyaa geenjit nakhwats'a' diinihi'e'. Vit'eegwijyahchy'aa jii nankat jidii datthak nakhwats'an heelyaa geenjit gwiitsaji. Gahohdaii akwat nahohthaa gahoonjat kwaa, ajiits'a' juk akwat yeendaa ji' nihk'it datthak nakhwats'an gweheelyaa.

²³ Ajiits'a' Christ nakhwaa nilii ts'a' chan Christ, Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii.

4

Christ eenjit Tr'ihil'e' Najii

¹ Christ vitsyaa tr'iinlii najii veenjit gwitr'it t'agwaroh'ya' zhrih diinohnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa yeenii dinjii najii Li'deegwidlii geegoh'it goo'aii chy'aa juk dinjii najii haa gwarahaandak geenjit diinant'eegwiinlii.

² Ajiits'a' chan ch'itsyaa najii juu goots'a' k'eedeegwaadhat najii lyya k'eeegwagwahathat gwizhrih goo'aii.

³ Duulee Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it gwinzii t'ishizhik nihthan. Duulee chan gwinzii t'ishizhik nohthan. Gaa nats'ahts'a' ninjich'ohthat gaa gwinzii, juu dinjii najii datthak nats'ahts'a' shininjich'agahthat gaa gwinzii. Shii gaa nats'a' shigwitr'it zhit doonchy'aa gaashandaii kwaa.

⁴ Zhit gwitr'it shant'eegwin'aji shiyinji' zhit gwinzii t'ishi'ya' gaashandaii, gaa aji khit ts'a' gwinzii t'ishi'in t'agwaihnyaa kwaa. K'eeegwaadhat zhrih nats'a' shigwitr'it t'agwa'ya' heenjyaa t'oonchy'aa.

⁵ Ch'izhii dinjii najii jidii gwitr'it Vit'eegwijyahchy'aa goovant'eiin'aji gwinzii t'igii'in kwaa dohnyaa' shro', juk jyaa dagweheenjyaa geenjit goo'aii kwaa gaa yeendaa Ch'arohakat Drin ji' jyaa digweheenjyaa geenjit gwehee'aa t'oonchy'aa. K'eeegwaadhat nineezhii ji', adan aji juu gwinzii akwat gwinzii kwaa t'iizhik heenjyaa t'oonchy'aa. Nineezhii ji' nijin too goo'aii aji gach'ahahdrii ts'a' jidii geegoh'it goo'aii aji gwizhrih neegwehee'aa. Aji't'ee dinjii vidrii zhit doonchy'aa kwaa gwizhrih nagwahaatth'aa. Izhit ji' dinjii najii googwitr'it nizii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjihah'aa ts'a' jyaa gavaahaanjjyaa.

⁶ Shachaa najii, shii ts'a' Apollos eenookhwaagwaldak t'ihnyaa gwik'iighai' gwagohoo'ee geenjit. Diininjich'ohthat dai', jii ginjik deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii: Vit'eegwijyahchy'aa Videnti'aa Choh Zhit, “Dinjii ch'ihlee gaa ch'izhii andaa tr'ihkhit hil'ee dohnyaa' shro'!” Aji gwik'it zhit juu geenookhwahtan aji ch'izhii geech'qahtan andaa nizii hohjjyaa kwaa goo'aii.

⁷ Ch'izhii dinjii najii gwiizuu tr'agwah'in dohnyaa' shro', juu goovandaa hil'ee nitsaji? Jidii khwa'ii aji Vit'eegwijyahchy'aa ts'an datthak oodhoojik t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an oodhoojik ji' jaghaii vaa ideech'oh'in?

⁸ Ch'ihlee gaa geenakhwahahchyaa kwaa k'it t'akhwa'in. Jidii Vit'eegwijyahchy'aa di'ii datthak khwa'ii nohthan? Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa ts'an jidii gwinzii datthak ch'adai' hee khwa'ii nohthan.

Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nizhit niint'aii ts'a' kheihkwaii choh (King) k'it nakhweegoo'aii k'it t'ohthan. Ajiits'a' diikhwan tr'ihil'ee kwaa ts'a' diit'ohchy'aa kwaa nohthan. Lyya kheihkwaii dhoodlit ji' nakhwoihnyaa, jyaa dakhwazhit ji' diikhwan chan nakhwaa kheihkwaii tr'iheelyaa.

9 Jii jyahts'a' t'oonchy'aa gwich'in nihtan. Vit'eegwijyachy'aa aji juu Tr'ihil'e' naji gihil'ee kwaa ts'a' gwizhrjh nagoovinlii goorihil'ee kwaa k'it t'oonchy'aa, ts'a' oo'at nijin dinjii tr'aghan gwa'an nidiireheelyaa, izhit datthak gwizhrjh tr'iilk'ii gwizhit diirahakhwaa. Deediireheelyaa li' geenjit jii nankat dinjii naji aakin diigaa'ii ts'a' Zheekat gwich'in datthak naji gaa aakin diigaa'ii.

10 Dinjii naji diikhwan tr'igwirinjik ts'a' tr'aakhii geh'an Christ veenjit tr'agwarah'in diigoonyaa, gaa nakhwan aji Christ vaa kheihlak ohlii geh'an, lyya nakhwagwizhi' gwanlii nohthan. Jii nankat dinjii naji k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa geenjit diiginjik t'aih kwaa diigoonyaa. Gaa nakhwan aji Vit'eegwijyachy'aa vats'an t'aih tr'ii'ii dohnyaa, ts'a' dinjii naji nakhwahil'ee. Gwiizhit diikhwan aji tr'ihil'ee kwaa diigoonyaa.

11 Juk gwats'a' datthak gwinleji chan diizhit gwahts'ik, ts'a' gwinleji chan chqu tr'ahlji, gwiizhit gwach'aa ch'aa zhrjh naraazhii, dinjii naji chan daganli' haa diigahgwat, ts'a' nankat neerihidal daji diidehk'it gwinzii gaa gwakwaa.

12 Diinanli' haa gwiint'aii gwitr'it t'agwarah'in, nijin dinjii gwiizuu diits'a' ginkhii daji, googaa diikhwan aji goots'a' gwinzii gireheekhyaa goo'aii. Nijin dinjii diits'a' iizuu gaa nihk'it izhyaa gwaraah'in.

13 Dinjii diits'a' gwiizuu ginkhii daji, ch'eeshroonchy'aa haa diits'a' goohkhi. Juk googaa dinjii zhyaa giil' diinoonyaa ts'a' gwint'oo chan diigihil'ee kwaa.

14 Oozhii nakhwats'an khahtsyaa geenjit nakhwats'a' ch'adanoiht'oo t'ishi'in kwaa. Gaa k'eegwiichy'aa gaakhwandaii geenakhwahachyaa geenjit. Shigii ohlii k'it t'ohchy'aa ts'a' lyya nakhweet'ihthan geh'an.

15 Geech'qahtan gwik'injiighit leji (10,000) naji khwa'ii ji' gaa nihk'it shigii k'it t'anakhwaihnyaa. Shii tr'ookit t'ee Gwandak Nizii eenakhwahy'a' Christ Jesus vik'injahohkhit geenjit, aji geh'an nakhwati' ch'ihlak k'it t'ihchy'aa.

16 Nakhwati' k'it t'ihchy'aa geh'an lyya jidii t'ishi'in gwik'it t'akhwa'in.

17 Jii gwik'it t'akhwa'yaa geenjit Timothy nakhwats'a' naalchji. Shidinjii k'it t'iinchy'aa ts'a' K'eegwaadhat vigwitr'it t'ihche'yaa vaashandaii. Nats'ahts'a' Christ Jesus vataji ihshyaa ts'a' geech'qahtan geenakhwagwahaandak geenjit. Jidii eenakhwaantan t'ee nijuk kwaik'it ihshyaa datthak tr'igiinkhii zheh gwizhit jyahts'a' geech'qahtan t'oonchy'aa.

18 Zhat gwa'an dinjii lat naji zhat neegwahal'yaa kwaa shagoonyaa ts'a' deegwit'oo gihil'ee gwizhit ideegingkhii.

19 K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji' niighit kwaa nakhwats'a' hihshyaa. Izhit ji' juu lyya niht'aii ts'a' hool'ee niindhan naji goovaahashandaii, Vit'eegwijyachy'aa vat'aii haa vigwitr'it t'agoh'in akwat zhyaa geeginkhii haa t'iginyaa lee ji' gaahashandaii.

20 Nijin Vit'eegwijyachy'aa vik'injiriighit daji vik'it dinjii tr'iheelyaa ts'a' vigwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit t'aih diits'an ahtsii. Zhyaa Vit'eegwijyachy'aa (King nilii k'it) veegarinkhii gwizhit vik'it dinjii tr'inlii kwaa ts'a' vigwitr'it chan t'agwarah'in kwaa ji' t'ee diidrii zhit vik'injiriighit kwaa t'oonchy'aa.

21 K'eihdik ji' nijuk ts'aji hihshyaa shrqo shohnyaa? Tth'aii hee gwiizuu t'akhwa'in ji', geenjit akqo danakhwahaihyaa. Gaa

nakhwatr'agwaanduu ts'i' an-needhoo'ee ji' nakhwats'a' ch'eeshroonchy'aa gwizhit ch'eet'igwiniindhan haa zhat neehihdyaa gaakhwandaii.

5

Paul, Corinthian Dinjii Gwik'injiighit Tr'agwaanduu Vigwitr'it Gwanlii Eegwaandak

¹ Dinjii lat najii shaagwaandak, nakhwatee ch'ihlee tr'injaa haa dhichii gwinyaa. Dinjii gwik'injiighit kwaa najii gaa duuyeh jyaa digii'in. Nakhwatee ch'ihlee dinjii diti' 'at noonjik kwaa gaa haa dhichii, gwinyaa, deegwilt'oo gwizuuz yhyaa t'akhwa'in t'igwinyaa.

² Gwa'oozhii ohli' gaa gwiizhit nihk'it tr'igiinkhii zheh nineedal najii ashoo'ohlii! Jii dinjii vatr'agwaanduu eenjit tr'agohdii jaghai? Jyaa dagwaht'oo veenjit tr'agohdii ji', dahthee ch'ujuk t'ihenjyaa gwats'a' datthak chan nakhwatr'igiinkhii zheh neegwahaan'yaa kwaa ohtsii.

³ Khit nakhwaninjich'althat t'oonchy'aa, nakhwaa dhiidii kwaa gaa nakhwaa dhiidii k'it t'oonchy'aa, ajiits'a' jyaa dakhwa'ya' nakhwaihnyaa t'ihnyaa.

⁴ K'eegwaadhat Jesus t'aih shant'eiin'ajii zhit, aji dinjii vigwitr'it gwizuuz najii ch'ats'a' t'akhaihyyaa. Nijin kheihlok nineekhwadal dai' zhat nakhwaa dhiidii k'it t'akhwa'in. Diik'eegwaadhat Jesus deekhwa'ya' nakhoonyaa geenjit t'aih nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa.

⁵ Jii dinjii chan nakhwatr'igiinkhii zheh neegoo'nyaa' shro' oo'at Ch'anky'aa Tr'aanduu (Satan) ant'ohchii k'it t'oonchy'aa. Aji gwik'iighai' khaiinjich'ieeghit geenjit. Ch'anky'aa Tr'aanduu khaiinjich'iyyahakhit gwik'iighai', gwizuuz t'ineehee'yaa kwaa ts'a' Ch'arohaak Drin ji' aji dinjii vanky'aa neehzeehii ts'a' K'eegwaadhat gwandaii ndaanqat'ai' kwaa yats'an hahtsyaa geenjit.

⁶ Nakhwatr'igiinkhii zheh ninidik jyaa dii'in vashoo'ohli' shro'! "Luh vaaniituu tsal gaa haa luh gwant'oo nahshii." jyaa gwinyaa gaanoondaii, aji gwik'it nakhwatee ch'ihlee iizuuz ji' khan datthak iizuuz nakhwahahtsyaa t'oonchy'aa.

⁷ Aji nizheh gwizhit luh vaaniituu cheehohchii, jii dinjii iizuuz duuyeh nakhwatee dhiidii vohnyaa gwinyaa t'igwinyaa. Nakhwan t'ee luhchy'aa vitee luh vaaniituu kwaa k'it t'ohchy'aa, nakhwatee dinjii iizuuz heekwaa. Vit'eegwijiya'hchy'aa k'injiighit hil'ee ohlii geh'an. Christ diitr'agwaanduu eenjit niindhat, ts'a' Passover googwahtsii dai' Jews najii divii gii tsal tr'ookhwa'ji k'it t'igiinlik.

⁸ Vit'eegwijiya'hchy'aa nats'aa gwaroondaii diinoonyaa gwik'it gwaroondaii jaghai! Christ vik'injireheeghit gwehkii dai' nats'aa gwarandaii gwik'it gwireheendaii kwaa, chan tr'agwaanduu t'igwehee'yaa kwaa, gwiizhit Vit'eegwijiya'hchy'aa deediinahnyaa zhrih gwik'it t'igwehee'yaa. Gwik'injiighit kwaa najii h'deegwidlii deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii geenjit khit ts'a' oots'it kwaa haa gireheekhyaa.

⁹ Nijin gwehkii nakhwats'a' ch'adanoiht'oo dai', juu dinjii akwat tr'injaa haa naanigwii'aii najii gooyaa ohlii kwaa nakhwaiinya'.

¹⁰ Nakhwats'a' ch'adanoiht'oo dai' juu gwik'injiighit kwaa najii gooyaa ohli' shro', goovaahohlyaa kwaa deihnyaa t'ihnyaa kwaa. Goolak najii Vit'eegwijiya'hchy'aa k'eegwahthat kwaa, nats'aa dinjii akwat tr'injaa haa nigwigwehee'aa gwik'it. Goolak chan ch'an'ji ts'a' goolak chan gwadal leji tr'oo'i' giindhan. Goolak chan ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii. Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in najii haa oihli' kwaa niindhan ji', jii nankat gihleeheekhaa gwizhrih t'agwarahnyaa.

11 Nakhwats'a' ch'adanoiht'oo daj' jyaa dihnyaq t'ihnyaq: Juu zhyaa gwik'injiighit nyaq najj goo'jyaa ohli' shro'! Jyaa nyaq gaa nihk'it dinjii va'at akwat vakai' yinlii kwaa haa dhichji. Khit ts'a' k'aiich'i' zhrjh yindhan, ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' dinjii najj gwiizuu eeginkhii, ts'a' chan ch'anahooni' gwizhrjh t'inchy'aa, ts'a' ch'izhii dinjii ts'an ch'an'ii, dinjii jiinchy'aa najj gaa haa ch'on'aa shro'!

12 Juu tr'igiinkhii zheh nineedal kwaa ts'a' gwik'injiighit kwaa najj ch'ats'a' t'ahaihjyaa geenjit sheegoo'aii kwaa. Gaa nakhwan aji juu nakhwatr'igiinkhii zheh nineedal najj khan ch'ats'a' t'agavahohjyaa ts'a' jyaa dini'in kwaa gavahohjyaa goo'aii.

13 Vit'eegwijyahchy'aa adan zhrjh aji juu gwik'injiighit kwaa najj gootr'agwaanduu eenjit khaiinjich'ahahjii. Jii yeena daj' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq, "Jii dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii chan nakhwatr'igiinkhii zheh gaa neegwahaan'yaa kwaa vohnyaq."

6

Gwik'injiighit, Ch'izhii Gwik'injiighit Najj Ch'arohakat Zheh Nihdaqhchij

1 Nijin nakhwatee ch'ihlee ch'izhii gwik'injiighit haa gwinzii gwil'aji kwaa ji', zhit ch'arohakat zheh dinjii neenjit shrigweheelyaa aji gwik'injiighit kwaa vats'a' hoiinzi' shro'. Gaa juu gwik'injiighit najj gwinzii t'ohnyaq ji' oohkat.

2 Yeendaa nan ndaanaq'aji' ji' gwik'injiighit najj t'ee jii nankat dinjii najj goohakat t'oonchy'aa gaakhwandaii? Jii nankat gwidinji' najj goots'a' k'eegwandhat ji' zhit gwa'an gwintsii nakhweenjit zhyaa k'it t'igweheechy'aa gwiizhit jii nankat jidii tsal shreegahohjyaa geenjit gaa gothan kwaa.

3 Ch'arohakat drin ji' zheekat gwich'in iizuu dhidlii najj gaa tr'oohakat t'oonchy'aa gaakhwandaii? Zheekat gwich'in najj gaa tr'oohakat lee akwat jii nankat datthak nihzheedagaq'ee gaa shrigweheelyaa aji gwintsal.

4 Nakhwatee gwik'injiighit gwinzii gwil'aji kwaa ji', juu gwintsii veegoo'aii kwaa najj ji' gaa, nakhweenjit shrigweheelyaa.

5 Jyahts'a' nakhwats'a' gihkhii geh'an ada'oozhii ohji, nakhwatee ch'ihlak goonzhij gwizhrjh t'oonchy'aa, gwik'injiighit neekwaii najj nihzheedagaq'ee ji' nihlaa shrigwigweheelyaa gwizhrjh goo'aii t'oonchy'aa.

6 Aji googaa gwik'injiighit ch'ihlak ch'arohakat zheh nehee daj' juu gwik'injiighit kwaa najj ts'a' nadhat.

7 Zhit juu ch'arohakat h'ididlii nahnyaq gaa Vit'eegwijyahchy'aa vandee zhit gwik'injiighit ch'arohakat zheh nahchij geh'an gwiizuu t'ini'in. Ch'izhii gwik'injiighit najj nats'a' gwiizuu t'igiizhit ji' ts'aji gwandaa gwiizuu, ch'agoahkat ts'a' haazhii zhit* gwiizuu t'ishizhit diinyaq aji gwinzii. Dinjii gwik'injiighit nats'an ch'aan'ii ji' yu? Vits'i' neeyuunjii shro' gaa zhyaa vats'a' akhoiinyaq ts'aji gwinzii.

8 Aji gwizhit nakhwalat najj nihts'a' gwiizuu t'igii'in, ts'a' ch'izhii najj ts'an chan ch'agan'ii. Aji juu jyaa dii'in t'ee nakhwatee gwik'injiighit ch'ihlee t'ii'in. Jyahts'a' lya gwiizuu.

9 Dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii najj yeendaa ji' zheekat gwizhit duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa nadhat ts'a' yaa k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa. Geeghah ch'ijuk naagwaraandak ji' gwik'injuhkhith shro'! Juu dinjii akwat tr'injaa haa zhyaa ch'aan'ichuu najj ts'a' ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii najj chan ts'a' juu geedhidii gaa va'at akwat vakai' nilii kwaa najj haa

* 6:7 gwiizuu t'ishizhik-jyahts'a' t'ee sorry gwinyaq

dhichijj nañj t'aihnyaa, dinjii akwat tsyaa tsal haa ch'izhii dinjii haa gaachijj nañj chan,

¹⁰ Ch'an'ijj nañj, gwadal leñj ashoo'j' niindhan nañj, ts'a' ch'anagahooni' gwizhrih k'it t'inchy'aa nañj, ts'a' gwiizuu ch'izhii dinjii eeginkhii nañj, ts'a' ch'izhii dinjii tsint'ahkaii haa yagwadal oonjii nañj datthak duuyeh yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa haa giilk'ii.

¹¹ Christ, vik'injahohkhit gwehkijj daj' nakhwalat nañj jyaa ts'a' gwiizuu t'agwah'ya. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwat'agwaanduu oo'an gwahaadlii. Shroodiinyaa nakhwiltsajj, ts'a' viinya' ts'a' shoo dhoodlit. K'eegwaadhat Jesus Christ dee'ya k'iighai' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' nakhweenjit jyaa diizhik.

Deekhwa'in Zhit Vit'eegwijyahchy'aa Viyinjiuhoh'ee

¹² Nakhwalat nañj "Gwik'injihkhit geh'an deesho'ya' nihthan khan gwik'it t'ishi'ya'," ginyaa, deegoo'ya' gwiindhan khan gwik'it t'igwehee'yaa gaa gee-tee hee aij deegoo'ya' gwiindhan aij gweheezyaa geenjit t'oonchy'aa kwaa. Nakhwalat nañj "Jidii t'asho'ya' nihthan datthak khan gwik'it t'ishi'yaa," gaa shij Paul ihlii aij jidii nihthan datthak duuyeh shats'a' k'eedegwaadhat.

¹³ Nakhwalat nañj, "Diizhit gwilts'ik daj' ch'ara'aa gaa gwinzii!" ginyaa, aij gwik'it "Dinjii haa tr'oochi' gwiindhan daj', jyaa digwii'in gaa gwinzii," ginyaa gaa jyaa dagoovaihnyaa; "Aij gwiindhan kwaii ch'ihlan drin ji' datthak Vit'eegwijyahchy'aa ndaagwaan'aj' gwahaatsyaa t'oonchy'aa. Aij ts'a' juu veeraadlii kwaa haa tr'aachijj chan gwiizuu, Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' haa K'eegwaadhat Jesus vitsyaa tr'ihelyaa eenjit diinitsajj. Diitthaj' t'ee K'eegwaadhat vats'an t'inchy'aa.

¹⁴ K'eegwaadhat niindhat daj' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa kheekee'ajj. Diikhwan chan niriindhat t'ee khakeediirehee'aa.

¹⁵ Nijin Christ vaa ch'ihlak ohijj daj' Christ vatthaj' ts'a' natthaj' haa ch'ihlak ohijj t'oonchy'aa gaakhwandaii. Izhit gaa lyaa t'igwinyaa ji', jii shatthaj', Jesus Christ haa ch'ihlak nilii aij vaa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichijj aij vaahihchyaa lee doonchy'aa? Lyaa zhyaa duuyeh goo'aii!

¹⁶ Tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichijj vaadhinchijj ji' vaa natthaj' ch'ihlak ilik gaanandaii, jyahts'a' Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo; "Dinjii, tr'injaa haa nihleegoo'ndak daj' da'at haa inchi' t'ee ch'ihlak gaadlit."

¹⁷ Juu K'eegwaadhat Jesus haa ch'ihlak nilii t'ee danky'aa ts'a' Jesus Vach'an'ky'aa Shroodiinyaa haa ch'ihlak ilik t'oonchy'aa.

¹⁸ Geeghaih dinjii akwat tr'injaa haa dhinchijj kwaa gaa na'at akwat nakaj' zhrjh haa dhinchijj! Zhit ch'izhii, tr'agwaanduu t'agwarah'in kwaii datthak diitthaj' iizuu ahtsii kwaa. Gaa njin na'at akwat nakaj' nilii kwaa haa dhinchijj daj' natthaj' iizuu ahtsii t'ini'in.

¹⁹ Natthaj' t'ee Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa yizhit gwich'ijj gaanandaii. Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' yihil'e' t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ohijj t'oonchy'aa, nan natthaj' ts'a' k'eegwandhat kwaa.

²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus nakhweenjit niheedhaa eenjit diits'a' yihil'e'. Aij diineenjit niindhat lyaa gwaiintsii t'iizhik t'inchy'aa. Aij ts'a' nats'aa natthaj' ts'a' deeni'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit hoh'ee.

7

Nihleedhidii Nqij

¹ Shats'a' ch'adanoo'it'oo daj' jidii ashookkat aij geenjit nakhwats'a' ch'adihiht'oo.

Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa shoo ohtsyaa nindhan ji', goonjii kwaa gwiizhit duuyeh tr'injaa haa dhichijii aji lee lyaa t'igwinyaa?

² Ajiit'ee gwinzii gaa na'at kwaa ji' zhyaa ch'aa'oihchi' ohkhyaa' shro', aji geh'an nakhwa'at gwanlii ts'aji gwinzii, aji gwik'it tr'injaa vakai' gwanlii ts'aji gwinzii.

³ Dinjii da'at akwat tr'injaa dakai' haa heechyaa ajiit'ee googwitr'it t'inchy'aa. Nihts'a' nakwaa dohnyaa shro'!

⁴ Tr'injaa, adan zhrjh datthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat kwaa, gaa vakai' chan yatthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa. Aji gwik'it chan dinjii datthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat kwaa, gaa va'at chan yatthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat.

⁵ Nihlaa khohchyaa eenjit nihts'a' nakwaa dohnyaa shro'! Gaa tr'ookit nihlaa gohkhi haa ch'ihlee nihlaa tr'ihheechyaa kwaa dohnyaa. Gwik'iighai' gwandaa gwinzii khadagahohjyaa geenjit. Ajiit'ee t'ee nihlaa dhoochji. Aji ji' duuyeh Satan ch'izhii haa oiinchi' nothan nakhwats'aa. Juu geedhidii najii niighyuk ch'aagaachji kwaa gooveenjii googwantrii geh'an.

⁶ Ajiit'ee jyaa dihnyaa t'ihnyaa, lyaa gwik'it t'akhwa'yaa t'ihnyaa kwaa.

⁷ Juu gwik'injiighit najii shik'it gooveeraadii kwaa ji' goovoihnyaa. Gaa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa gwaroondaii diinoonyaa gwik'it gwireheendaii. Gwik'injiighit lat najii Vit'eegwijyahchy'aa gooveeroodi' gindhan ji' gwik'it t'igii'in. Ajiit'ee ch'izhii gwik'injiighit najii chan gooveeraadii kwaa najii gooveeraadii kwaa geenjit t'aih goots'an ahtsii.

⁸ Juu vakai' niindhat akwat va'at niindhat najii juk nakhwats'a' giikhkhi. Neegohjii kwaa ts'a' shik'it zhyaa jyaa dohchy'aa ts'aji gwinzii.

⁹ Gaa ch'aahohchyu geenjit khyu' adak'oontii ji' nakhwa'at akwat nakhwakai' gwanlii ts'aji gweheezyaa. Geedhoodii kwaa gwizhit khit ch'aa'oihchi' nothan aji ts'aji gwiizyu.

¹⁰ Geedhidii najii jii gwik'it t'akhwa'yaa geenjit nakhwats'a' giikhkhi, jii t'ee K'eedeegwaadhat Jesus gwik'it khwa'in nakhwahnyaa. Cha'at najii nakaj' vihleehoonzhi' shro'!

¹¹ Nakaj' akhoiinyaa ji' chan neegoonjii shro', akwat nakaj' vits'eehindii. Ch'akai', inlii ji' na'at akhoiinyaa shro'!

¹² Zhit juu gwik'injiighit najii gwik'injiighit kwaa eegaadii najii, K'eedeegwaadhat Jesus jyaa dakhwa'in nyaa kwaa gaa shji aji jyaa dakhwa'in nakhwahnyaa. Dinjii gwik'injiighit aji tr'injaa gwik'injiighit kwaa eedhidii ts'a' aji tr'injaa vihleehoihshii kwaa yuunyaa ji', aji da'at duuyeh akhoonyaa goo'aji.

¹³ Ajiit'a' tr'injaa gwik'injiighit chan vakai' gwik'injiighit kwaa ts'a' vihleehoihshi' yuunyaa kwaa ji', dakai' akhoonyaa shro'!

¹⁴ Tr'injaa gwik'injiighit inlii geh'an nakaj' gwik'injiighit kwaa K'eedeegwaadhat yak'aahitii t'oonchy'aa, aji gwik'it dinjii gwik'injiighit va'at gwik'injiighit kwaa gaa K'eedeegwaadhat yak'aahitii. Jii gwik'it t'oonchy'aa kwaa ji' gooyehghan gwik'injiighit kwaa najii gi giinlii k'it t'igiinchy'aa.

¹⁵ Gaa aji ch'akai' akwat ch'a'at gwik'injiighit kwaa dakai' akwat da'at ihleehoihshi' nindhan ji' goo'at akwat gookai' gwik'injiighit zhat yuuta' shro'! Gwik'injiighit, vakai' akwat va'at gwik'injiighit kwaa vihleehoihdyaa kwaa yuunyaa ji'. Zhit juu gwik'injiighit yeedhidii gwat'aahchy'aa kwaa. Gaa nakaj' akwat na'at gwik'injiighit kwaa veehindyaa gwik'eegwiindaii, Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan tr'ooli' diinoohnyaa.

¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhith ts'a' nihk'it nakhwakai' haa dhoodii. Aji ji' duulee nakhwakai' gwik'injahohthaa. Aji gwik'it ch'akai' gwik'injiighit najii nakhwan t'ee nakhwa'at haa nihk'it dhoodii ji' duulee nakhwa'at gwik'injahohthaa t'oonchy'aa.

Vit'eegwiyahchy'aa Nats'aa Goihndaii Noonyaa Gwik'it Gwiindaii

17 Gwik'injiighit nañiñ nijn gwik'injohkhit dhoodlit ðaj' nats'aa gohdaii chy'aa. Nihk'it jyahts'a' gohdaii, ajiit'ee Vit'eegwiyahchy'aa jyahts'a' gwarahendaii diiniksaji. Nijuk ihshyaa datthak gwik'injiighit nañiñ tr'iginkhii zeh neinedal nañiñ jyaa aihnyaa t'oonchy'aa.

18 Jii jyaa dihnyaa t'ihnyaa, Vit'eegwiyahchy'aa dinjii Jews nilii Jesus taji hinkhaii ahnyaa ji' aji vatthaj' gihleerihit'uu naagooh'ii shro' akwat Jew ihkii kwaa chan doinya' shro'. Aji gwik'it Vit'eegwiyahchy'aa Jews nilii kwaa Jesus vat'aii hinkhaii ahnyaa ji', jii dinjii datthaj' gihleehaht'ii gwat'aahchy'aa kwaa.

19 Dinjii vatthaj' gihleehoht'uu gaa t'ohkii t'oonchy'aa kwaa, Vit'eegwiyahchy'aa deediinahnyaa gwizhit gwik'it t'igwii'in ðaj' jyaa shoo tr'ahtsii t'oonchy'aa.

20 Vit'eegwiyahchy'aa vik'injireheeghit gwehkij ðaj' nats'aa gwarandaii aji nihk'it gwik'it juk gwik'injiriighit gaa gwarandaii ts'aji gwinzii.

21 Nijn Vit'eegwiyahchy'aa k'injuhjik ðaj' zhyaa ch'itsyaa inlii ji' geenjit tr'agoiindii shro'. Gaa jii dinjii nats'a' k'eedeegwaadhat t'ohkii neehindii nahnyaa ji' gwizhrh, t'ookii neehindyaa yuu.

22 Dinjii gwik'injiheeghit gwehkij ðaj', dinjii ch'ihlee zhyaa slave nilii ji', gwik'injiindhat geh'an Christ Jesus aji dinjii ts'a' k'eedeegwaadhat dhidlit. Aji gwik'it dinjii slave nilii kwaa aji gwik'injiighit dhidlit t'ee Christ vats'an inlii ts'a' vitsyaa dhindlit t'oonchy'aa.

23 Vit'eegwiyahchy'aa nakhweenjit gwintsii goinkwat ts'a' ch'ankey'aa tr'aanduu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat kwaa, Christ vats'an ohkii, izhit geh'an dinjii jyaa dini'in nahnyaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa shoohahtsyaa nahnyaa ji' gwik'it t'anooy'a' shro'!

24 Shachaa nañiñ, nijn Vit'eegwiyahchy'aa vigii tr'itheelyaa geenjit aanaii diinahnyaa ðaj' geeraadii akwat geeraadii kwaa ts'a' Jews tr'inlii akwat Jews tr'inlii kwaa, ts'a' ch'itsyaa akwat ch'itsyaa nilii kwaa nihk'it nats'aa dinjii tr'inlii chy'aa tth'aii hee nihk'it dinjii tr'itheelyaa.

25 Et'ee juk juu gwik'injiighit ts'a' geegiilk'ii kwaa nañiñ eegihhkhyyaa, nijn K'eegwaadhat Jesus dzaa nankat dhidii ðaj' juu veeraadii kwaa nañiñ deeheechy'aa diinainya' kwaa. Aji googaa K'eegwaadhat nats'aa dinjii tr'itheelyaa shits'inya' ts'a' vit'eegwahahchy'aa geh'an nats'ahts'a' gwinzii nakhwaagwahaldak.

26 Juk gweendaa gwik'injiighit nañiñ eenjit gwagwantrii, geh'an jii jyaa dakhwa'in nakhweenjit gweheezyaa, gwich'in nihthan. Juu veeraadii kwaa nañiñ zhyaa jyaa diginchy'aa ji' gweheezyaa.

27 Dinjii inlii ts'a' ch'adaj' hee neeraadii ji' na'at akhooheenjyaa gwankeegoh'ya' shro'. Aji ts'a' na'at kwaa ji'. neereheedyaa geenjit tr'injaa keegoh'ya' shro'.

28 Googaa tr'injaa oodhinjik ji', natr'agwaanduu ideenjit gwahtsii t'ini'in kwaa. Aji ts'a' chan shats'a' ch'adanajit'oo ðaj' tr'injaa veeraadii kwaa aji tr'oonjik ji' yu' shohnyaa? Aji geenjit gwatr'agwaanduu gwakwaa t'oonchy'aa. Gaa dinjii goonjii nañiñ googwandaii gwizhit goovaa gwigwehetrii t'oonchy'aa gaakhwandaii. Aji nakhwaa gwigwehetrii gwits'i' t'anakhwaihnyaa.

29 Shachaa nañiñ, jii deihnyaa t'ihnyaa nakhwaagwahaldak. Jii nankat jyaa nahgwan gwizhrh gwarandaii. Aji ts'a' deegwahkhuk dzaa nankat tr'iilk'ii aji zhyaa na'at kwaa geenjit ninjich'oiindhat shro'.

30 Deegwaht'oo intree ts'a' tr'igwiindii gaa nihk'it K'eegwaadhat veenjit tr'agwah'in. It'ee niighit kwaa naashrigweheechy'aa t'oonchy'aa

gaanandaii. Gwik'injuhkhit ts'a' gweedhaa datthak nakhwaa shroonchy'aa, gaa nakhwaa shrigweheechy'aa gwizhr̄h gininjich'ohthat kwaa. K'eiiich'ii ohkwat daj', aji k'eiiich'ii kwaii ch'andaa vininjich'ohthat shro'. Yeendaa ji' duuyeh vakhwa'ji t'inchy'aa.

³¹ Gwik'injiighit najji dzaa nankat gwik'eiiich'ii haa gwinzii gwigweheendaii geenjit gwizhr̄h gininjich'agahthat gwit'eegaahchy'aa kwaa. Jyahts'a' gwizhr̄h yuk dzaa nankat gwarandaii, gaa niight kwaa gwats'a' gwizhr̄h t'igwii'in geh'an.

³² Jidii datthak geenjit tr'agoiindii noihnyaa t'ihnyaa kwaa. Dinjii gwik'injiighit va'at kwaa daj' K'eegwaadhat eenjit tr'agwahaah'ya' gwizhr̄h gininjich'ahthat. K'eegwaadhat shoo ohtsyaa zhr̄h yiindhan.

³³ Gaa dinjii gwik'injiighit va'at gwanlii daj' aji dzaa nankat drin gwiteegwaanchy'aa nats'aq' gweheendaii zhr̄h gininjich'ahthat. Da'at shoo ohtsyaa indhan geh'an.

³⁴ Aji's'a' neekwaii ininjich'ahahthat geenjit dagwandaii haa nigwii'aji, K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwahah'ya' aji's'a' da'at zhit shoohah'aa haa geenjit. Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' ch'ih'ok gaa geedhidii kwaa chan K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwahah'ya' gwizhr̄h gininjich'ahthat. Nats'aq' ninjich'agadhat ts'a' deegii'in datthak K'eegwaadhat veenjit gwizhr̄h t'asho'ya' giindhan. Gaa tr'injaa vakai' gwanlii aji drin gwit'eegwaanchy'aa nats'aq' gweheendaii zhr̄h gininjich'ahthat. Dakai' shoo ohtsyaa yiindhan.

³⁵ Jii jyahts'a' nakhwats'a' gihkhii daj' nakhwats'ihnyaa t'ihnyaa, nakhweenjit gweheezyaa gwizhr̄h gininjich'ahthat. Jyaa dakhwa'in dihnyaa t'ihnyaa kwaa, gaa K'eegwaadhat k'injiighit najji nats'aq' gwigweheendaii goo'aji gwik'it gohdaii nakhwaihnyaa t'ihnyaa. Gwik'iighai' nakhwats'ooghaii gwehe'aa kwaa haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agahoh'ya' geenjit.

³⁶ Nakhwatee ch'ih'lee vichi' eeraadii kwaa ts'a' ninghit kwaa tr'ooheendal eenjit vaghaii hee leji yuunyaa ts'a' gee'olchyaa yuunyaa ji', geehahchyaa geenjit shrigwiinlii. Geehahchyaa geenjit tr'agwaanduu ni'in kwaa t'oonchy'aa. Tr'ooheendal geenjit t'oo'hii t'oonchy'aa kwaa t'oonchy'aa.*

³⁷ Dinjii deesho'ya' niindhan aji adakhai' gwik'it t'iizhik ji' adan deesho'ya' nindhan aji t'oo'hii t'oonchy'aa kwaa. Dich'i' gwant'olchyaa niindhan kwaa ji' yu'? Gwant'leeyahchji gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa.

³⁸ Aji's'a', dinjii vichi' tr'ooheendal geenjit shrigwinlik ji' gwinzii t'ihenyyaa. Akwat tr'oonjii yuunyaa kwaa ji' gaa gwandaa gweheezyaa.

Tr'injaa Vakai' Niindhat Najji ts'a' Ginkhii

³⁹ Tr'injaa, tr'oonjik ji' dakai' haa dhidii kwaa gaa nihk'it deegwahkhyyuk gwandai gwizhit gahkhyyuk datthak neegahoondal kwaa goo'aji, gaa vakai' yits'i' niindhat ji', neegoinjii niindhan ji' K'eegwaadhat vindee ts'a' t'oo'hii t'oonchy'aa kwaa, dinjii ooheendal gwik'injiighit nilii ji' gwizhr̄h.

⁴⁰ Aji gwik'iighai' jii jyaa dii'in ji' gaa gweheezyaa nihthan t'ihnyaa, geedhidii kwaa ji' ts'aji gwandaa vaashrigweheechy'aa. Jii jyaa dihnyaa daj'

* **7:36** Dinjii ts'a' tr'injaa haa nihleegoheendal ginyaa gaa nihleegoonjii kwaa giindhan (ninghit kwaa tr'ooheendal eenjit vaghaii hee leji yuunyaa) aji dinjii zhit tr'injaa oonjii kwaa geh'an yats'a' gwinzii t'ii'in kwaa yiindhan ji' gwizhik gwint'oo yeet'iindhan ts'a' oonjii yuunyaa ji' aji tr'injaa haa nihleegoonjii gwinzii. **7:37** Gaa dinjii gwik'it t'ii'in tr'ahsii kwaa ts'a' adakhai' goinjii niindhan kwaa. Dee'in dahandaii gwik'iighai' gooheendal kwaa niindhan ji' aji nich'it oonjii kwaa ts'aji gweheezyaa. **7:38** Aji's'a' jiu dinjii jii nich'it oonjik ji' gwinzii (aji nich'it eenjit) t'ih'e'ya, gaa zhit jiu dinjii aji nich'it oonjik kwaa lya gwandaa eenjit gwinzii t'ih'e'ya.

Vit'eegwijyahchy'aa va-Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nats'ahts'a' niinjich'adhat aji k'it niinjich'ihthat gwich'in nihthan t'ihnyaa.

8

Shih Ch'ik'itiltsi' Ant'l'eerahchak aji Ach'agoahkat

¹ Juk shih, tr'a'aa ch'ik'itiltsi' ant'l'eerahchak geenjit shats'a' ch'adanqitl'oo geegihikhyaa. Datthak ts'a' diigwizhi' gwanlii h'deegwidlii t'igwinyaa, aji diigwizhi' gwanlii aji veh'an dinjii khaiinjihil'ee t'oonchy'aa gaa ch'eet'igwiniindhan aji haa t'aih diits'an ahtsii.

² Zhit juu lya gaandaii choh ihii niindhan naji gaagiindaii kwaa gaa t'iginchy'aa lee.

³ Gaa dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa eet'iindhan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yaandaii t'oonchy'aa.

⁴ Aji's'a' t'ee, shih, ch'ik'itiltsi' ant'l'eerahchak, aji ch'ik'itiltsi' gwandaii nilii kwaa vaagwiindaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrh gwanlii gaagwiindaii.

⁵ Jii nankat ts'a' zheekat haa "vit'eegwijyahchy'aa" akwat "k'eegwaadhat" haa leji gwanlii ginyaa ji', vit'eegwijyahchy'aa aji's'a' k'eegwaadhat haa gwanlii t'iginyaa,

⁶ googaa diineenjit Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti' ch'ihlak zhrh gwanlii, jii zheekat ts'a' nankat haa datthak gwitsaji ts'a' veenjit gwarandaii; aji's'a' K'eegwaadhat Jesus Christ ch'ihlak zhrh gwanlii, vik'iighai' zheekat ts'a' nankat haa goodlit ts'a' vik'iighai' gwarandaii.

⁷ Gaa juu naji datthak jii h'deegwidlii gaandaii kwaa. Dinjii lat naji ch'ik'itiltsi' zhrh haagiindaii ts'a' juk drin gaa nijin shih ch'ik'itiltsi' gwint'l'eerahchak ga'aa daji zhit shih ga'aa aji, ch'ik'itiltsi' vats'an t'inchy'aa ts'a' shroodiinyaa kwaa goovahtsii giindhan. Aji's'a' jidii shrik gwiizuu akwat gwinzii gaagiindaii kwaa.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vaa tr'iheelyaa ts'a' diinaa gwinzii gwil'aji aji jidii shih tr'a'aa geenjit t'oonchy'aa kwaa. Ch'ara'aa kwaa akwat jidii datthak tr'a'aa haa nihk'it t'oonchy'aa. Duuyeh an gwarahhtsii ts'a' gaiiyugwarahhtsii.

⁹ Deekhwa'ya' nohthan aji zhit juu gwik'injiighit gaa vat'aii kwaa naji gwiizuu t'igihee'yaa hohtsyaa gwits'i' gwak'oqhtii.

¹⁰ Dinjii viyinji' neeshraahchy'aa aji ch'ik'itiltsi' ts'a' kharigidiinjii zheh gwizhit ts'a' shih tr'a'aa gwaah'in ji' adan t'ee aji shih hee'aa t'inchy'aa.

¹¹ Gaanandaii gaa t'ini'in geh'an jii nachaa, Christ t'ee yatr'agwaanduu eenjit niindhat aji neh'an gwiizuu t'ii'in ahtsii t'ini'in.

¹² Jii gwik'iighai', Christ vats'a' tr'agwaanduu gwitr't'agwah'in, ch'izhii gwik'injiighit naji ts'a' tr'agwaanduu gwitr't'agwah'in ts'a' gooyinji' neeshraahchy'aa dhahtsaji geh'an.

¹³ Aji's'a' shih tr'a'aa gwik'injiighit naji tr'agwaanduu t'ii'in ahtsii ji', chan ch'ihlak gaa nilii ch'ik'itiltsi' ant'l'eerahchak neehih'aa kwaa, aji gwik'it chan shachaa gwik'injiighit naji tr'agwaanduu t'igii'in hahtsyaa kwaa.

9

Tr'ihil'ee Nilii Deehee'yaa Goo'aii

¹ Tr'ihil'e' ihii ts'a' ch'adanh gwa'an tr'agwal'in gwat'aalchy'aa kwaa ts'a' nakhwan aji tr'igiinkhii zheh gwats'an shats'ahohjyaa goo'aii t'oonchy'aa. Diik'eegwaadhat Jesus shandee haa nal'ya'. Nakhwan t'ee K'eegwaadhat

vats'a' nakhwagwaalkii t'oonchy'aa! Nakhwan t'ee gwitee gwats'an K'eegwaadhat k'injohkhit nakhwadhaatsajii.

2 Dinjii ch'izhii najii Tr'ihil'e' shagoonyaa kwaa ji' gaa nakhwan ajii nyahts'a' shininjich'ohohthat kwaa goo'arii. K'eegwaadhat vaa nohthat geh'an nakhwan Tr'ihil'e' ihhii gaakhwandaii.

3 Nijin dinjii najii Tr'ihil'e' ihhii kwaa shagahnyaa dai', jii nyahts'a' t'ee goodii giikhkhi t'oonchy'aa.

4 Nakhwan ts'a' ch'izhii tr'igiinkhii zheh kwaii Barnabas, shii haa diigwitr'it eenjit shih ts'a' chuu haa diinant'eehohchak goo'arii.

5 Ch'izhii Tr'ihil'e' najii ts'a' K'eegwaadhat Jesus vachaa najii ts'a' Peter haa deegee'ya' gwik'it t'igwehee'yaa geenjit goo'arii t'oonchy'aa, dii'at gwik'injiighit gwanlii ji' adahaa k'eerahachik geenjit goo'arii.

6 Akwat Barnabas, shii haa K'eegwaadhat veenjit tr'agwarah'in gwiizhit gwirehendaii geenjit tr'agwarahah'yaa lee t'oonchy'aa?

7 Niveet'ah'in giinlii geenjit googwarookwat goo'arii. Dinjii gwanzhij nahshii najii khit giits'an jak ga'aa t'oonchy'aa, ts'a' divii k'aqhtii najii khit chan digidivii ts'an aak'ii t'ok giheenjyaa t'oonchy'aa.

8 Ajii geh'an Law zhit jyaa digwinyaa, Drin gwit'eegwaanchy'aa deegwii'in gwatsal gwalak zhrh' t'igwii'in kwaa.

9 Moses va-law kat jyaa digwinyaa, "T'ooli' (wheat) nizii ts'a' iizuu haa nehtee tr'ihinlyaa geenjit aak'ii (Ox) vighit gwat'an dach'ohchaa shro' gwinyaa!" Jii Vit'eegwiyahchy'aa aak'ii (Oxen) kwaii eenjit ninjich'adhat zhrh' lee t'inyaa?

10 Jyaanyaqa dai', diikhwan lee t'idiinahnyaa? Aaha', diikhwan diineenjit gwadaant'oo t'inchy'aa. Juu gwanzhij eenjit khagwiighit ts'a' gwanzhij nahshii ajii yalak ooheendal geh'an shoh haa geetr'agwagwah'in t'igii'in.

11 Nakhwatee Gwandak Nizii eenakhwaagwaraandak ajii'ee gwanzhij tr'aqshii nakhwats'an tr'itsajii k'it t'igwiizhik. Jii jyaa digwii'in geh'an jidii t'eegwaahchy'aa diinant'oolii gaa gwinzii t'oonchy'aa.

12 Ch'izhii Tr'ihil'e' najii jidii t'eegahchy'aa goots'an hohtsyaa giindhan ji', ajii gwik'it diikhwan ajii jidii vit'eegwahahchy'aa gavandaa diits'an hohtsyaa goo'arii gwiindhan lee?

Gaa diikhwan ajii tth'arii hee jyaa digwii'in kwaa, gwiizhit Christ Vagwandak Nizii hohth'ak geenjit nakhwats'ooghahi gwehee'aa gwits'i' khaiinjich'iriighit t'igwinyaa.

13 Dinjii, kharigidiinjii zheh tr'agwah'in najii, kharigidiinjii zheh gwats'an shih goonjii t'oonchy'aa, ajii ts'a' juu Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' atainjii tr'ahtsii deek'it (Altar) kat deech'ahchak t'ee yit'ii gwahah'yaa gwizhrh' t'oonchy'aa gaakhwandaii.

14 Ajii gwik'it "Geegoorahtan najii zhit juu Gwandak Nizii eech'qahtan najii jidii t'eegaahchy'aa goots'an gahahtsyaa goo'arii." K'eegwaadhat jii jyaa digwehee'yaa nyaa.

15 Gaa jii shant'eehohlyaa goo'arii kwaii ideenjit tth'arii hee oihjii kwaa ts'a' chan tth'arii vat'aachy'aa kwaa. Ajii Gwandak Nizii gwinzii hohth'ak geenjit. Jii shiginjik kwaii zhyaa k'it t'arahoonyaa ji' tr'ookit niidhat ji' ts'ajii sheenjit gweheezyaa.

16 Gwandak Nizii eegwaldak geenjit ideech'ihih'yaa kwaa goo'arii. Jyaa ni'in sharahnyaa gwik'it t'ishi'in t'ishi'in, Gwandak Nizii gwaaktan kwaa ji' lyaa shaa gweheezuu t'oonchy'aa.

17 Jii gwitr'it t'agwal'ya' nihthan geh'an geetr'agwal'in ji' t'ee geenjit shaagwarookwat hihkhyyaa t'oonchy'aa. Gaa Vit'eegwiyahchy'aa jii gwitr'it shant'eegwiin'ajii geh'an geetr'agwal'in t'ishi'in.

¹⁸ Jidii haa shagwarookwat? Jii Gwandak Nizii gwaaltan eenjit Vit'eegwijyahchy'aa shihil'ee ts'a' shagwarookwat nihthan kwaa, gwizhit chan shaagoondaii nihthan kwaa.

¹⁹ Dinjii eenjit slave ihlii kwaa, ts'a' adats'a' k'eegwaaldhat ihlii. Gaa dinjii naji datthak Jesus k'injigeheeghit hahtsyaa geenjit goo-slave ihlii t'ishi'in.

²⁰ Jews naji haa gwitr'it t'agwaal'in gwiizhit gook'it Jews ky'aa gwijhdaii, Jesus k'injigeheeghit geenjit. Moses va-law k'it gwijhdaii kwaa gaa shik'it Jesus k'injigeheeghit geenjit gook'it gwijhdaii k'it t'ishi'in.

²¹ Aji gwik'it Jews nilii kwaa naji chan goovaagwitr'it t'agwaal'in dai' gook'it gwijhdaii, geedan chan shik'it gwik'injigeheeghit geenjit. Jii Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it t'ishi'in kwaa t'ihnyaa kwaa, gaa Christ va-law k'iighai' t'ishi'in t'ihnyaa.

²² Zhit juu googwik'injigwiighit niint'aji kwaa naji gook'it t'ihchy'aa gaa tr'agwaanduu t'ishi'in kwaa jyahts'a' gwik'iighai' gwik'injigeheedaa geenjit. Dinjii naji datthak deeginchy'aa gook'it t'ihchy'aa aji gwik'iighai' dinjii naji lat gwik'injigeheedhaa ts'a' neegehezhi geenjit.

²³ Jii jyaa dishi'in gwik'iighai' Gwandak Nizii nijuk datthak geegire-heekhyyaa geenjit, ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa juu gwik'injiighit naji eenjit gwii'ji aji datthak shant'ee gwishi'yaa geenjit.

²⁴ Jii t'ee gaakhwandaii t'oonchy'aa aji's'a' nakhwagwik'injigwiighit zhit jyaa dohchy'aa. Dinjii leji naji nihleerahaagat gwitee nihleegahaagak, gaa ch'ihlak zhrjh gaiiyiich'ahtsii, aji gwik'it nakhwan t'ee oogal ts'a' gaiiyi-ich'ahohtsyaa gwik'eegohdaii.

²⁵ Juu nihleerahaagat tee aagal dai' lyaaw gwent'aji gaiiyiich'ahahtsyaa geenjit aagal, ts'a' aji jidii gaiiyiidiltsaji duuyeh niighit dha'aji, gaa diikhwan aji jidii Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit gwii'ji ndaanaj'a' kwaa eenjit t'igwii'in.

²⁶ Izhit geh'an shji tr'ookit gaiiyiich'ahahtsyaa geenjit gwint'aji algal aji's'a' chan juu haalgwat aji zhyaa geenjit kwaa haalgwat k'it t'ishi'in kwaa t'oonchy'aa.

²⁷ Ch'izhii dinjii naji tr'agwaanduu tr'agoh'ya' shro' goovaihnnyaa ts'a' gee-goovachya' aji's'a' shagwandaii, shatthaj' haa k'aq'itii tr'agwaanduu t'ishi'ya' gwits'i' aji gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa juu yeenjit ch'et'igwiniindhan di'ji naji eenjit jidii gwinzii gooveenjit gwii'ji aji gwit'eetr'asharahahchyaa kwaa geenjit.

10

Ch'ik'itiltsj' Gwits'i' Gwak'qohtii

¹ Shachaa naji, jii ganoondaii nakhwaihnyaa, yeenii diilak naji Moses taji geedaa dai' deegizhit gaanoondaii, zheek'oh goots'ii daadhaj taji geedaa ts'a' chuj choh daatsik oozhii aji gwat'an gwinzii niinjil Vit'eegwijyahchy'aa gook'aq'itii ts'a' t'igwii'in.

² Moses taji geedaa geh'an zheek'oh goots'ii daadhaj taji giinjil ts'a' chuj choh daatsik t'an chuj goots'an dhidlit k'it t'oonchy'aa ts'a' giinjil.

³ Nan gwinjir gwa'an giilk'ii gwizhit datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zheekat gwats'an shih shroodiinyaa gin'al,

⁴ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zheekat gwats'an chuj shroodiinyaa chan geeni'. Aji kii ts'an chuj shroodiinyaa geeni' aji goovaahaazhii, aji'ee Christ t'inchy'aa.

⁵ Aji googaa, Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjii datthak gooshoo ahlii kwaa, ts'a' gooch'ichi' nangwinjir gwa'an an-nihlik hee goochi' dhidlii.

6 Jii datthak t'ee tr'agwaanduu gwats'a' dinjireheeghit kwaa gwits'i' t'igwii'in.

7 Goolat najj chan ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii gwik'it t'akhwa'ya shro'. Dehtly'aa Choh zhit t'igwinyaa "Ch'ik'itiltsi' gihl'ee geenjit dinjii najj ch'igiin'al aji't'ee ch'igildzyaa."

8 Diikai' akwat dii'at nilii kwaa najj haa tr'oochi' shro', zhat dai' nakhwalat najj jyaa dii'in gwik'it, aji geh'an drin ch'ihlak gwizhit 23 thousand najj Vit'eegwijyahchy'aa an goovitsaji.

9 K'eegwaadhat chan deeheenjyaa li' geenjit zhyaa k'eegwiichy'aa t'igwee'ya kwaa, yeenii diilak lat najj jyaa diizhit akhai' gyuu choh iizuu goovinghan.

10 Diinehk'aa t'igwii'in geenjit k'eegwiichy'aa t'agoo'nyaa shro', yeenii diilak lat najj t'iinya' gwik'it. Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Zheekat Gwich'in gwats'an ch'ichi' goohakhwaa geenjit goots'a' hii'e'.

11 Ndaagwahaa'aa gwats'a' nahgwan geh'an diikhwan aji's'a' ch'izhii najj jii kwaii gwik'it t'igwizhit, aji gwik'it t'igwehee'ya kwaa geenjit gwadanakhwat'oo.

12 Gwinzii K'eegwaadhat vaa k'igwaa'ee nihthat nindhan ji' khan nit'eehaandhal gwits'i' gwak'aahii.

13 Jii jidii gwak'oodhinzii t'ee dinjii najj gwak'oojil t'oonchy'aa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'ya nyaa aji gwik'it t'ihhee'ya, duuyeh nandaa t'oonchy'aa aji gwik'it teedhinkhaii gwahtsii t'inchy'aa. Nijin gwizuu t'asho'ya niindhan ji', gihleehinkhaa geenjit t'aih nant'eehee'aa, gwik'it t'inihi'ya kwaa geenjit.

14 Shachaa nakhweet'ihthan najj, ch'ik'itiltsi' ts'a' khadagohjyaa shro'.

15 Dinjii vigwizhi' gwanlii k'it nakhwats'a' gihkhii, aji gwik'iighai' gwinzii akwat gwiizuu t'ihnyaa ji' geenjit gininjich'ohthat.

16 Gwirehendaii geenjit Christ diineenjit niindhat geh'an, ninjigwadhat chu' tyah, Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' gwinyaa t'ee jii chu' tyah zhit jak chu' tr'iinjii aji K'eegwaadhat vadaa nihtee neerahakat t'igwii'in. Aji's'a' luhchy'aa gadaraanzhuu ts'a' tr'a'aa t'ee Christ vatthai' nihtee neerahachak t'igwii'in.

17 Tr'iinleji' gaa, luhchy'aa ch'ihlak zhrjh nehtee neerahachak, aji geh'an kheihlak tr'inlii k'it t'oonchy'aa.

18 Nijin Israel gwich'in najj Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'ahtsii ts'an ch'a'aa dai' Vit'eegwijyahchy'aa haa kheihlak giinlii.

19 Ch'ik'itiltsi' akwat jidii shih ch'ik'itiltsi' antleerahchak nik'ee geenjit gwi-hil'ee lee t'oonchy'aa?

20 Nakwaa, gwik'injiighit kwaa najj ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) kat gwant'eech'agahchak dai', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' t'igii'in kwaa gaa ch'an'ky'aa iizuu ts'a' t'igii'in, aji's'a' ch'an'ky'aa iizuu najj haa oh'ji' shro' nakhwaihnyaa t'ihnyaa.

21 Duuyeh K'eegwaadhat vichuu tyah ts'an chu' ninji gwizhit ch'an'ky'aa iizuu vichuu tyah ts'an chan jak chu' ninji t'oonchy'aa. K'eegwaadhat vaa ch'in'aa gwizhit ch'an'ky'aa iizuu chan haa neech'iin'aa kwaa t'oonchy'aa.

22 K'eegwaadhat vik'ii gwarohtsyaa nohthan? Vandaa t'araah'aii nohthan?

23 Deegoo'ya' gwiindhan datthak gwik'it t'igwii'in dohnyaa, aji'ee lyya t'ohnyaa, gaa aji datthak gwinzii kwaa, ts'a' gwits'inyaa kwaa t'oonchy'aa.

24 Ideenjit gwizhrjh ninjich'ohthat kwaa ts'a' ch'izhii najj k'oohii.

25 Nakhwayinji' eh'an jii nilii nijin gwats'an t'inchy'aa ch'ohakat kwaa ts'a' nilii tr'ookwat zheh gwats'an nilii ohkwat aji oh'aa.

²⁶ Dęhtly'aa Choh zhit jyahts'a' gwadanakhwat'oo geh'an, "Jii nankat ts'a' vakat goodlii datthak K'eegwaadhat vats'an t'inchy'aa."

²⁷ Nakhwayinji' eh'an juu gwik'injiighit kwaa shaa neech'in'aa nahnyaa ji', jidii nehdāa ninlii zhrih hin'aa, nijin gwats'an nilii oodhinjik ch'oaakat shro'.

²⁸ "Jii shih t'ee ch'ik'itiltsi' ts'a' gwant'eerahstik' narahnyaa ji' aji viyinji' eh'an ooin'aa shro', jyaa nahnyaa geh'an ooin'aa shro'.

²⁹ Aji niyinji' ts'an t'oonchy'aa kwaa gaa ch'izhii dinjii jyaa nyaa aji viyinji' ts'an t'oonchy'aa. Akwaa ji' jaghaii nats'aa neediheeshindik aji ch'izhii dinjii viyinji' ts'an gweheelyaa?

³⁰ Vit'eegwiyahchy'aa jii shih eenjit mahsi' vaihnyaa ji', jaghaii dinjii naji jidii shih ii'al geenjit sheegiginkhii?

³¹ Deekhwa'in datthak, ch'oh'aa akwat chųų khwanji datthak Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit geenjit t'akhwa'in.

³² Jews akwat Jews nilii kwaa naji ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vitr'igiinkhii zeh naji gohdaii gwiizhit googwik'injigwiighit niint'aii kwaa ohtsyaa shro'.

³³ Deeshi'in aji gwik'it t'akhwa'in, shii zhrih ideenjit ninjich'ihthat kwaa ts'a' juu naji datthak shoo hahtsyaa gwik'eegwihdaii. Datthak ts'a' jii gwinzii gwik'iighai' neegeheezhii shroq geenjit.

11

1 Shik'it t'akhwa'in, Christ vik'it t'ishi'in gwik'it.

Nats'aa Tr'igiinkhii Zeh gwizhit Deegwehee'ya

2 Jidii geenookhwaichya' gwik'it dinjii ohii ts'a' shanoondaii geh'an gwinzii t'akhwa'in nakhwaihnyaa.

3 Gaa jii kwaii gaakhwandaii gwat'oohchy'aa, Christ, dinjii naji datthak ts'a' k'eegwaadhat aji gwik'it dinjii naji chan daga'at ts'a' k'eedeegwagwaadhat t'oonchy'aa, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa chan Christ ts'a' k'eegwaadhat.

4 Aji ts'a' dinjii ts'eh naa'aii tr'igiinkhii zeh gwizhit khagidiinjii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii t'ee Christ hi'ee kwaa t'oonchy'aa.

5 Aji ts'a' tr'injaa viki' noohjik kwaa ts'a' tr'igiinkhii zeh gwahtsii gwiizhit khadigiinjii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ginjik eegwaandak t'ee dakai' yeenji-hi'ee kwaa t'inchy'aa, jii tr'injaa t'ee tr'injaa viki' kal gwiritsaji haa nihk'it t'oonchy'aa.

6 Tr'injaa diki' noohjik kwaa aji diki' datthak khat'ii ts'aji gwinzii akwat tr'injaa diki' kal gwahtsii akwat diki' khat'ii t'ee veenjit oozhii gwanlii t'oonchy'aa. Aji ts'a' diki' noohjik ts'aji nizii.

7 Dinjii aji diki' noohjik gwat'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwiyahchy'aa k'it t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit nilii geh'an, gaa tr'injaa aji dinjii vich'eegwahndrii k'it t'inchy'aa Vit'eegwiyahchy'aa yiltsaji.

8 Dinjii aji tr'injaa ts'an tr'itsaji kwaa gaa tr'injaa aji dinjii ts'an tr'itsaji t'oonchy'aa.*

9 Dinjii aji tr'injaa eenjit tr'itsaji kwaa, gaa tr'injaa aji dinjii eenjit tr'itsaji t'oonchy'aa.

10 Aji kwaii geh'an zheekat gwich'in naji diik'aahtii ts'a' tr'injaa khagidiinjii akwat Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eech'oaqhtan dai' diki' noohjik gwat'aahchy'aa, gwik'iighai' zheekat gwich'in naji tr'injaa Vit'eegwiyahchy'aa k'eegwahtak giyaahendaii geenjit.

* 11:8 Tr'ookit tr'injaa Eve oaazhii, Adam vits'ik ts'an iltsaji.

11 Aji googaa, jii nankat gwarandai ts'a' gwik'injiriighit, tr'injaa aji dinjii t'injyahchy'aa, ts'a' dinjii chan tr'injaa t'injigahahchy'aa.

12 Aji ts'a' tr'injaa, dinjii ts'an tr'iltajii, aji gwik'it dinjii aji tr'injaa ts'an vagoodlit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltajii ts'a' gwizhrh ninlii t'oonchy'aa.

13 Nakhwan nakhwakhai' geeninjich'ohthat, tr'injaa viki' nooljik kwaa ts'a' dinjii tee gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii dai' gwinzii t'ii'in lee t'ii'in?

14 Dinjii vik'iighai' ninjyaa dai' jyaa doonchy'aa kwaa gaagwiindaii, geh'an gwa'oozhii gwanlii,

15 gaa tr'injaa vik'iighai' ninjyaa dai' gwinzii viyiichy'a, aji vik'iighai' viki' nooljik geenjit t'inchy'aa.

16 Gaa geenjit ch'izheedahol'ee nohthan ji', diikhwan akwat Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh kwaii jyaa jyahts'a' ginjik eech'oorahthan kwaa t'oonchy'aa.

Ninjigwadhat

17 Jii deekhwa'in nakhwaihnyaa gaa sheenjit gwinzii t'akhwa'ya' kwaa, nijin Vit'eegwijyahchy'aa deekhadhoh'ee geenjit tr'igiinkhii zheh khaihlan neekhwadal dai', gwalak gwizhrh gwinzii t'akhwa'in.

18 Jii tr'ookit nakhwats'a' gihihkhyaa yiihthan, khaihlan neekhwadal geenjit nakhwats'i' t'igiinchy'aa aji deeginyaa gwalak gwik'injihkhit.

19 Kheihlak ohlii kwaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai', nakhwatee juu gwinzii t'ii'in naji gwizhrh gogweheechy'aa geenjit t'igil'in.

20 Nijin jyahts'a' khaihlan neekhwadal dai' ninjigwadhat gwinzii nohjii t'akhwa'in kwaa.

21 Ch'izhii naji ch'ih'ee'aa gwehkii nakhwan zhrih ch'oh'aa aji ts'a', ch'izhii naji zhit gwilts'ik gwiizhit ch'izhii naji chan ch'inigiinjik.

22 Nijin ch'ihin'aa ts'a' ch'ininjyaa geenjit nizheh goo'aii? Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh nihl'ee kwaa ts'a' dinjii neeshraahchy'aa naji chan ts'an oozhii ahtsii! Jii geenjit deenahaihjyaa? Nahool'ee shojinyaa? Duuyeh gwik'it gwanlii.

23 K'eegwaadhat vats'an jidii geenooahchyaa oodhiijik aji nats'an ahtsii, K'eegwaadhat Jesus zhat khaa gwant'eerahachii gwehkii dai' luhchy'aa oonjik.

24 Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' "Mahsi'," nyaa, ts'a' leeyiinaii ts'a' jyaa nyaa, "Jii t'ee shatthaj", nakhweenjit Vit'eegwijyahchy'aa ant'eehachaa. Jii shinee-hoondaii eenjit jyaa dakhwa'in."

25 Aji gwik'it ch'igin'al t'ee chuy tyah oonjik ts'a' jyaa nyaa "Jii chuy tyah t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'izhik aji k'eejit neeg-wiltsajii ts'a' jii shadaa nakhweenjit gwats'an hahtsyya, nijin khwanii dai' shininjich'ohthat."

26 Nijin jii luhchy'aa oh'aa ts'a' jii chuy tyah ts'an jak chuy' khwanii nyaa dai' K'eegwaadhat k'ineheedik gwats'a' jaghaii niindhat geegahoondak geenjit t'akhwa'in.

27 Nakhwatee ch'ihlak K'eegwaadhat hi'ee kwaa ts'a' yichuy tyah ts'an jak chuy' dinjii gwiizhit yihchy'aa chan a'aa ji' t'ee Christ dee'ya' K'eegwaadhat vatthajii ts'a' vadaa haa nehts'i' tr'agwaanduu t'akhwa'in t'oonchy'aa.

28 Aji ts'a' gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' jidii dinjii ohlii gaakhwandaii t'ee hee K'eegwaadhat vihluhchy'aa oh'aa ts'a' vichuy tyah ts'an jak chuy' khwanii.

29 Nijin K'eegwaadhat vats'an luhchy'aa oh'aa ts'a' jak chų' akhwanjį gwahoo'ee kwaa daj', luhchy'aa oh'aa ts'a' jak chų' akhwanjį t'ee gwitee tr'anakhwarilii t'oonchy'aa.

30 Ajj geh'an nakhwatee lejį nąjį ilts'ik ts'a' goot'aii kwaa ts'a' goolat nąjį niindhāt.

31 Gwinzii adak'arahaanjii ji', Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'idiiniheelyaa kwaa t'oonchy'aa.

32 Gaa jii nankat an tr'iheelyaa kwaa geenjit K'eegwaadhat khaiin-jich'idiinahthat ts'a' gwitee tr'idiininlii.

33 Ajjts'a' nijin K'eegwaadhat ninjigwadhat oh'aa daj', shachaa nąjį nihleenjit nagwadhoo'in.

34 Łyaa nakhwazhit gwilts'ik ji', nakhwazheh gwa'an ch'oh'aa, jyąhts'a' ji' khaihan neekhwadal daj', Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhwahahchyaa kwaa geenjit. Ch'adanh gwa'an deegwii'in ajj nakhwaa nineeshizhii ji' shrigwihihlyaa.

12

Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq Ts'an Jidii Geenjit Vit'eegwahahchy'aa Diinantl'einlii.

1 Shachaa nąjį shats'a' ch'adanootl'oo daj' Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq jidii vit'eegwahahchy'aa eenjit diinantl'einlii ajj i' didlii t'inĳy'aa nakhwaihnyaq.

2 Tth'aii hee gwik'injuhkhīt kwaa gwizhit, gwinlejj ch'ik'iltiltsi' gwandaii kwaa k'injuhkhīt haa tee khadhoojil goodlit t'oonchy'aa.

3 Jii gaakhwandaii gwizhrĳh, juu Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq nizhit haa inkhaa ji' duuyeh, "Jesus vaagoozų!" diinyaq, ts'a' Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq ni'ji kwaa ji' duuyeh "Jesus t'ee K'eegwaadhat nilii t'inĳy'aa!" nyaq t'oonchy'aa.

4 Gwinlejj nihlehjuk gwitr'it t'agwarah'in gwirii'ji, gaa Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq ajj datthak diits'an yiltsajį t'inĳy'aa.

5 Gwik'injiighit nąjį chan nihlehjuk K'eegwaadhat eenjit tr'agwah'in, gaa K'eegwaadhat ch'ihlak zhrĳh eenjit tr'agwarah'in.

6 Gwinlejj nihlehjuk gwitr'it t'agwarah'in geenjit t'aih gwanlii gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj dinjii tee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii gwitr'it t'agwagwah'in geenjit t'aih goots'an iltsajį.

7 Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq ajj diitee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii vaa gwitr'it t'agwarahah'yaa diinantl'einlii daj' vaa tr'igiinkhii zheh gwizhit datthak gwits'ireheenjyaa eenjit t'iayah'in.

8 Jii Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq ajj dinjii ch'ihlak gwizhrĳh haa gwahaandak yats'an iltsajį, gwizhit ch'izhii dinjii chan jidii gaandaii Vit'eegwijyahchy'aa yats'a' gwigweelĳj geegwahaandak antl'eegwiin'ajį.

9 Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq chan jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwintsii t'ihēe'yaa ajj gaaheendaii eenjit dinjii ch'ihlak gwik'injigwiighit nitsii antl'eegwiin'ajį, ch'izhii dinjii chan ilts'ik nąjį shrineeheelik geenjit t'aih yats'an iltsajį.

10 Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq chan dinjii ch'ihlak geegwaroolii kwaa t'ihēe'yaa geenjit t'aih yantl'eegwiin'ajį, dinjii ch'ihlak chan Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiheekhyaa geenjit yantl'eegwiin'ajį, ts'a' dinjii ch'ihlak chan Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq nats'ajį ch'anĳy'aa ts'an t'oonchy'aa akwat Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq ts'an t'oonchy'aa kwaa gaaheendaii geenjit yantl'eegwiin'ajį. Dinjii ch'ihlak chan Ch'anĳy'aa Shroodiinyaq gwikyaa haa

ginkhii antl'eegwiin'ajj. Gwizhit dinjii ch'ihlak ajj gwikyaa zhit deenyaq t'inyaq geegwahaandak geenjit antl'eegwiin'ajj.

11 Gaa ajj datthak t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaq ch'ihlak zhrjh t'ii'n. Gwik'it t'iindhan ts'a' dinjii tee gwagwaanchy'aa ts'a' nihlehjuk gwitr'tit goovantl'eegwiin'ajj.

Dii thaj' | Ch'ihlak Zhrjh Gwanlii gaa Nihlehjuk Vit'eegwaahchy'aa

12 Gwik'injiighit najj datthak Christ vatthaj' ch'ihlak nilii k'it t'iginchy'aa. Christ zhit kheihlak ginlii, gaa datthak nihlehjuk t'iginchy'aa. Ajj googaa nihk'it vatthaj' ch'ihlak zhrjh gwanlii.

13 Ajj gwik'it gwik'injiriighit tr'iinlii ts'a' Jews tr'inlii akwat Jews tr'inlii kwaa ts'a' slaves tr'inlii akwat slaves tr'iinlii kwaa, gaa datthak ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'i'ighai' Christ vatthaj' zhit kheihlak tr'itheelyaa geenjit chuq diits'an iltsajj. Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa datthak ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq diidrii zhit nin'ajj t'oonchy'aa.

14 Dinjii vatthaj' ch'ihlak zhrjh haa iltsajj kwaa gaa vatthaj' nihlehjuk gwanlii haa iltsajj t'oonchy'aa.

15 Ajj gwik'it jyaa digwinyaa t'igwinyaa, shakwai' "Ajj shanli' t'ihchy'aa kwaa ts'a' jii shatthaj' ts'an t'ihchy'aa kwaa," nyaq ji', nihk'it ajj shatthaj' zhit gwats'an nilii t'inchy'aa.

16 Ajj gwik'it shidzee, "Ajj shandee t'ihchy'aa kwaa ts'a' jii shatthaj' ts'an t'ihchy'aa kwaa," nyaq ji' nihk'it ajj shatthaj' zhit gwats'an nilii.

17 Shatthaj' ajj shandee zhrjh nilii ji' nats'aa shiheetth'ak? Shidzee zhrjh nilii ji' nats'aa shahahtsan?

18 Ajjts'a' t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' kat nats'aa gwit'eegwahahchy'aa gwik'it nigwiinlii t'oonchy'aa.

19 Shatthaj' nihlehjuk t'iichy'aa gwanlii kwaa ji', duuyeh shatthaj' ch'ihlak zhrjh gwanlii t'oonchy'aa.

20 Ajj gwik'it shatthaj' vakat ch'atthaj' nihlehjuk t'inchy'aa gwanlii gaa nihk'it shatthaj' ch'ihlak zhrjh nilii t'inchy'aa.

21 Ajjts'a' shandee duuyeh "Shanli' nat'aalchy'aa kwaa!" ahnyaq, ajj gwik'it shiki' duuyeh "Shakwai' nat'aalchy'aa kwaa!" ahnyaq t'oonchy'aa.

22 Dii thaj' | vat'aii kwaa k'it t'inchy'aa ajj duuyeh vit'eegwaahchy'aa kwaa tr'oonyaa t'oonchy'aa.

23-24 Dii thaj' | vit'eegwaahchy'aa kwaa tr'oonyaa ts'a' agwarahch'in kwaa t'ee gwach'aa naazhii, ajj t'ee ch'andaa gwinzii k'eerahtii, gwizhit diitthaj' agwarahch'in ajj gwach'aa naazhii gwat'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' iltsajj t'ee diitthaj' valat kwaii hil'ee ts'a' valak kwaii hil'ee kwaa.

25 Dii thaj' | zhit shrihteegweheelyaa kwaa gwits'j' datthak nihlehjuk iltsajj gaa nihlee t'injigaahchy'aa.

26 Dii thaj' | nak'ah khaiinjich'iighit ji' diitthaj' datthak vaa-khaiinjich'iieeghit t'oonchy'aa, diitthaj' nak'ah hil'ee ji' diitthaj' datthak yah shoo heelyaa.

27 Nakhwan datthak ts'a' Christ vatthaj' ohjji, ts'a' nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' vatthaj' nak'ah ohjji.

28 Tr'igiinkhii zheh gwizhit, Vit'eegwijyahchy'aa datthak jyahts'a' gweitee gwaadlii t'inchy'aa. Tr'ihil'e' najj tr'ookit niinlii, gwats'ajj chan Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj niinlii gwats'ajj chan geech'qahtan najj niinlii, ajj t'ee juu geegwaroolii kwaa t'ii'n najj niinlii, gwats'ajj juu dinjii shrinlii najj t'aih ts'an iltsajj, ajj t'ee gwats'ajj chan dinjii ts'iginyaq

nañi ninlii, gwats'añi chan jyaa khwa'in dinjii ahnyaa chan ninlii ajiit'ee chan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwikyaa haa giginkhii nañi ninlii, jii jyahts'a' nagoovinlii.

²⁹ Datthak ts'a' Tr'ihil'e' nañi ginlii kwaa, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, akwat geech'oahtan nañi chan zhrìh ginlii kwaa. Goolat nañi zhrìh geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa,

³⁰ akwat ilts'ik shrigiheeleyaa akwat Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwikyaa haa gigiheehkhyaa ts'a' deenyaa t'igwinyaa geegwagwahaandak geenjit t'aih giñi.

³¹ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa jidii nakhwant'eeheelyaa aji gwhih'ee t'akhwa'yaa geenjit nakhwadrii zhit gohñi.

Jii t'ee aji datthak andaa goo'aii.

13

Ch'et'igwiniindhan

¹ Dzaa nankat gwidinjii akwat zheekat gwich'in haa googinjik ky'aa gi-ihkhii, gaa ch'et'igwiniindhan ishi'ii kwaa ji' zhyaa deegwaaltsai' (gong) akwat ch'iitsii daalaa k'it haalchik t'oonchy'aa.

² Vit'eegwijyahchy'aa viginjik geech'ooahaachyaa geenjit shant'eegwaaatth'ak ji', ajiits'a' gwizhìh ishi'ii ts'a' nagwarah'ii kwaii deegwinyaa t'igwinyaa gaahashandaii ji', ddhaa choo ch'adanh nihih'aa gwagwahtsii geenjit gwik'injigwiight shi'ii, gaa ch'et'igwiniindhan shi'ii kwaa ji' zhyaa k'it sheegoo'aii t'oonchy'aa.

³ Jidii shi'ii datthak gwant'eeiinlii ts'a' shatthaj' tr'ahahk'an* geenjit chan gwant'alchii ji', gaa ch'et'igwiniindhan shi'ii kwaa ji', jii deeshi'in datthak sheenjit gweheezyaa kwaa t'oonchy'aa.

⁴ Ch'et'igwiniindhan t'ee khagwilchi' kwaa ts'a' ch'eeshroonchy'aa haa nilii t'inchy'aa, gwarahtrii kwaa akwat khaiinjirihil'ee akwat adashoo tr'ahñi nilii kwaa;

⁵ Ch'et'igwiniindhan t'ee dinjii ts'a' tr'iizuu kwaa ts'a' ideenjit gwizhrih ninjich'aradhat kwaa, akwat chan khan diik'ii gwahaadhat kwaa; gwiizuu diits'a' t'igwii'in dai' ch'et'igwiniindhan gweechyaa kwaa.

⁶ Ch'et'igwiniindhan diizhik ji' tr'agwaanduu t'igwii'in dai' shoo tr'iinlii kwaa, gaa hi'didlii haa gwitr'it t'agwarah'in dai' lyaa shoo tr'iinlii.

⁷ Khaiinjich'iriight dai' ch'et'igwiniindhan diizhik ji' duuyeh gwik'injiriight akhagwaroonyaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa deeh'ee'yaa nyaq aji gwik'it t'ih'ee'yaa vaagwiindaii, ts'a' khit nihk'it khagwilchi' kwaa ts'a' zhyaa jyaa doonchy'aa.

⁸ Ch'et'igwiniindhan t'ee ndaanaa'aji' kwaa t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik kwaii nilii gaa ch'ih'ee gwizhrih geenjit t'inchy'aa. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwikyaa zhit girinkhii chan gaa aji ndaagwahaa'aa. Jidii gaagwiindaii diinant'eegwiin'aji' chan gaa ndaagwahaa'aa.

⁹ Jidii gaagwiindaii diinant'eegwiin'aji' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik eegwaraandak haa aji gwalak zhrìh t'oonchy'aa.

¹⁰ Gaa nijin Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak lyaa gwinzii gwiltsaji' ji', jidii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa diinant'eeiinlii kwaii datthak juk gweendaa geenjit vit'eegwaahchy'aa ts'a' ndaagwahaa'aa t'oonchy'aa.

¹¹ Tr'iinin ihñi dai' nats'aa ninjich'ihthat, gihkhii, ts'a' deihchy'aa haa t'ee zhit tr'iinin ihñi ts'an t'oonchy'aa ts'a' juk dink'iindhat gwats'an tr'iinin ihñi gwik'it t'ineesho'ya' nihthan kwaa.

* **13:3** Geech'ihih'yaa geenjit shatthaj' gwant'alchii.

¹² Juk t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vihi'didlii gwalak vizhit needaraa'in zhit gwaraah'in k'it tr'aah'in gaa nijin Vit'eegwiyahchy'aa shoh haa diinin ts'a' nihlaraa'in. Juk jidii gaashandaii t'ee gwalak zhrjh gaashandaii, gaa yeendaa shragwaazhik ji', datthak gaayiihashandaii, deegwaht'oo Vit'eegwiyahchy'aa shaandaii gwik'it.

¹³ Jii kwaii t'ee juk tr'ii'ji, gwik'injigwiighit, Vit'eegwiyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'ihée'yaa vaagwiindaii, ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa, jii kwaii ts'an t'ee ch'eet'igwiniindhan ch'andaa nitsii t'inchy'aa.

14

Jii Kwaii Chan Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Ts'an Jidii Vit'eegwahahchy'aa Geenjit Diinant'einlii

¹ Ch'eet'igwiniindhan akhwa'yaa geenjit gwint'aa gwitr'it t'agoh'in. Jidii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nakhwant'inlii aji zhit gwandaa gwihil'ee t'akhwa'yaa geenjit nakhwadrii zhit gohii. Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eegoohkhii aji ch'andaa t'akhwa'in.

² Zhit juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaq haa gwikyaa zhit ginkhii naji ch'izhii dinjii haa giginkhii t'iginyaq kwaa, ch'ihlee gaa duuyeh goovith'ak geh'an, Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' giginkhii t'iginyaq. Ch'ankey'aa Shroodiinyaq vat'aa k'iighai' ginjik vaagwiindaii kwaa zhit h'idlii haa giginkhii t'iginyaq.

³ Zhit juu Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eeginkhii naji t'ee dinjii ts'iginyaq, ts'a' khaneegoogaayu' gwizhit gooveeginyaa ts'a' t'aih goots'an gaatsii.

⁴ Ch'ankey'aa Shroodiinyaq gwikyaa zhit ginkhii naji geedan zhrjh id-its'iginyaa, gaa juu Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee tr'igiinkhii zeh nineedal naji ts'iginyaq t'igii'in.

⁵ Datthak ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq gwikyaa zhit gohkhii nahoih-nyaa, gaa datthak ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eegoohkhii ji' gwandaa gweheezyaa. Juu Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee gwikyaa zhit girinkhii andaa gwihil'ee t'oonchy'aa. Gwikyaa zhit ginkhii aji deegwinyaq t'igwinyaq geegwaandak ji' gwizhrjh juu tr'igiinkhii zeh nineedal naji ts'igihenjyaa.

⁶ Aji's'a' shachaa naji nakhwats'a' khoizhii ts'a' gwikyaa zhit ginkhii ts'a' shootth'ak kwaa ji' nakhwats'ihijyaa gwakwaa. Jidii Vit'eegwiyahchy'aa shats'a' gwigweekji' nakhwaagwahaldak ts'a' gwizhrjh shint'eegwini'aji, aji nakhwant'eegwini'ji' gwizhrjh nakhwats'ihijyaa.

⁷ Jii gwik'it gooh'in, Flute akwat ch'ii'siidlii harp, haa ch'ilik tr'ahtsii aji gwandaii nii kwaa t'inchy'aa. Gwinzii tr'ihheeth'ak ky'aa vaach'ohlii kwaa ji' duuyeh jidii ach'ooohlii gaagiindaii.

⁸ Aji's'a' niveet'arah'in geenjit ch'ilik (bugle) gwinzii ach'aahlii kwaa ji', juu niveet'ahah'yaa geenjit gwats'a' heekhaa?

⁹ Aji gwik'it gwikyaa zhit ginkhii gwinzii nigith'ak kwaa ji', nats'aa deinyaq t'iinyaq naagiheendaii? Zhyaa niginjik an heelyaa t'oonchy'aa.

¹⁰ Jii nankat lya ginjik nihlehjuk t'inchy'aa lejji gwanlii, ts'a' ginjik datthak chan juu yizhit ginkhii naji deenyaa t'inyaq gaagiindaii.

¹¹ Gaa nijin aji ginjik deegwinyaq t'igwinyaq gaashandaii kwaa ji', zhit juu yat'aahchy'aa naji ch'adanh nahkat giinlii ts'a' goovaashandaii kwaa ts'a' geedan chan shaagiheendaii kwaa t'iginchy'aa.

¹² Lya Ch'ankey'aa Shroodiinyaq jidii nakhwant'eegwini'ji' gghdaa kwaa nohtan ji' vaa tr'igiinkhii zeh gwizhit t'aih goots'an hohtsyaa geenjit gwik'eeqhdaii.

¹³ Juu tr'igiinkhii zheh gwizhit gwikyaa zhit ginkhii ji', deiinyaḡ t'inyaḡ gaagweheendaii geenjit khadigiheeyaa gwizhr̄ih goo'aii.

¹⁴ Nijin gwikyaa zhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadigihjii ḡai', Ch'ankey'aa Shroodiinyaḡ shizhit t'inchy'aa k'iighai' khadigihjii, gaa deihnyaḡ t'inyaḡ gaashandaii kwaa.

¹⁵ Geenjit deeshi'yaa? Geetee hee Ch'ankey'aa Shroodiinyaḡ, akwat shagwandaii haa khadigeheeyaa. Geetee hee shagwandaii akwat Ch'ankey'aa Shroodiinyaḡ haa ch'ilik eehihyaa.

¹⁶ Nijin Ch'ankey'aa Shroodiinyaḡ zhit gwizhr̄ih Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' mahsi' diinyaḡ ji', juu vaa khagidiinjii ḡaii deiinyaḡ t'inyaḡ naagiindaii kwaa gwiizhit nats'ḡḡ gwik'it gooli' giheenjyaa?

¹⁷ Ch'ankey'aa Shroodiinyaḡ zhit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaiinyaḡ ḡaii gwinzii t'inyaḡ ji', gaa duuyeh ch'izhii ḡaii ts'iinyaḡ t'oonchy'aa.

¹⁸ Nakhwandah gwikyaa zhit giikhkii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' choh vaihnyaḡ.

¹⁹ Gaa tr'igiinkhii zheh gwizhit shireheeth'ak geenjit ginjik ch'ihloanli' aanchy'aa haa giikhkii ts'ḡaii gweheeyaa vaa geech'oohaalkhyaa geenjit. Gwikyaa zhit ginjik (thousands) haa nakhwats'a' giikhkii ji' gaa duuyeh deihnyaḡ t'inyaḡ gaakhwandaii ts'a' nakhwats'inyaḡ.

²⁰ Shachaa ḡaii, tr'iinin nats'ahts'a' ninjich'adhat k'it t'ohchy'aa kwaa, gaa tr'iinin tsal tr'agwaanduu gaandaii kwaa k'it t'ohchy'aa, ḡaii ts'a' chan nakhwagwik'injigwiighit zhit ch'anjaa k'it ninjich'ohthat.

²¹ Dehty'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "K'eegwaadhat jyaa nyaḡ, ch'adanh nahkat dinjii ḡaii digiginjik zhit giginjkii k'it shigii ḡaii ts'a' gigeheekhyaa.

ḡaii dinjii ḡaii sheenjit giginjkii, ḡaii googaa shigii ḡaii shigieeth'ak kwaa."

²² ḡaii geh'an jii gaagwiindaii, Gwikyaa zhit girinkhii t'ee juu, gwik'injiighit kwaa ḡaii Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii gahah'yaa geenjit t'oonchy'aa ts'a' gwik'injiighit ḡaii ḡaii nakwaa. ḡaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee juu gwik'injiighit ḡaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii gwizhr̄ih gwigweech'in goodlit ts'a' juu gwik'injiighit kwaa ḡaii eenjit t'inchy'aa kwaa.

²³ ḡaii ts'a' nijin gwik'injiighit ḡaii khaihlan lagaajil ts'a' datthak gwikyaa zhit gohkii gwiizhit, gwik'injiighit kwaa ḡaii akwat gwik'injigwiighit gwinzii haandaii kwaa ḡaii nihdeinjil ji' datthak gwinzii nakhwaagoo'aii kwaa giheenjyaa.

²⁴ Gaa datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkii gwizhit gwik'injiighit kwaa ḡaii akwat gwik'injigwiighit gwinzii haandaii kwaa ḡaii ch'ihlee nihdeinzhii ji' gwinzii nakhwagiutth'ak geh'an gootr'agwaanduu gwanlii lee gwik'eegahaandal.

²⁵ Jidii gweentak gininjich'agahtthat kwaii gwizhr̄ih nigweheedaa, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nikiigwagahah'aa ts'a' shatr'agwaanduu gwanlii giheenjyaa. "Li'haa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatee t'inchy'aa lee!" giheenjyaa.

Tr'igiinkhii Zheh Lineerüdal ḡaii Deegweheeyaa Goo'aii

²⁶ Shachaa ḡaii jii jyaa dihnyaḡ t'inyaḡ; nijin tr'igiinkhii gohtsii geenjit khaihlan nineekhwadal ḡaii nakhwatee ch'ihlee Vit'eegwijyahchy'aa vich'ilik iilii, ts'a' ch'izhii chan gwinzii geech'ḡahtan gwiizhit ch'izhii chan Vit'eegwijyahchy'aa ts'an deeheenjyaa yats'a' gwagwahki, ch'izhii chan gwikyaa zhit ginkhii, ts'a' ch'ihlee chan ḡaii deenyaḡ t'inyaḡ geegwaandak. Jii datthak t'ee tr'igiinkhii zheh nineedal ḡaii ts'igieenjyaa jyaa digihee'yaa goo'aii t'oonchy'aa.

27 Nakhwatee ch'ihlee gwikyaa zhit giheehkhyaa ji', neekwaii akwat tik ohhii ts'a' nihlehtajii t'akhwa'in, gaa ch'ihlee deegwihnyaa t'igwinyaa geegwahaandak gwizhrh goo'aii.

28 Gaa nakhwatee ch'ihlee deegwinyaa t'igwinyaa geegwahaandak zhat dhidii kwaa ji', deeghotsai' kwaa ts'a' idizhit gwats'an gwikyaa zhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagadohjii.

29 Vit'eegwijyahchy'aa viginjik neekwaii akwat tik ohhii haa nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' veegohkhii ajiit'ee nakhwatee ch'izhii najii dohnyaa gwik'iighai' lyaa t'igwinyaa ji' geegigiheekhyaa geenjit.

30 Geech'oontan gwiizhit nakhwatee dinjii ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa viginjik oonjik ji', aji dinjii giheehkhyaa geenjit zhit juu geech'oahtan aji akhagoonyaa.

31 Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' gwik'it t'othan ji' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii. Gwik'iighai' juu najii datthak gwagwahaa'ee ts'a' gook'injigwiight gwandaa nint'aai heelyaa geenjit.

32 Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiheekhyaa vant'eegwirin'aji gaa nihk'it deeheenjyaa gwik'eehahtyaa,

33 Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii ts'a' tr'igiinkhii zheh gwizhit nihzheedarahaa'ee kwaa goo'aii, ts'a' vizheh gwizhit sinehdan tr'iheelyaa ts'a' gwinzii nihaa gwarahah'aa goo'aii.

34 Tr'igiinkhii zheh khaihan nineedal najii tee tr'injaa najii gigiheekhyaa kwaa goo'aii. Jewish goo-Law tee aji khaihan nineegiidal dai', tr'injaa najii zhat gwa'an gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat kwaa goo'aii gwinyaa.

35 K'eegwiichy'aa gaagoondaii giindhan ji' digizheh gwizhit gwa'an hee dagakai' goohaahkat goo'aii. Tr'injaa, tr'igiinkhii zheh gwizhit gigiheekhyaa geenjit oozhii gwaahchy'aa t'oonchy'aa.

36 Akwat nakhwats'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik tr'aatth'ak lee t'oonchy'aa? Nakhwan zhrh nakhwats'a' tr'aatth'ak lee t'inchy'aa?

37 Nakhwatee ch'ihlee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaa vigwitr'it gwinzii vant'eegwatth'ak nindhan ji' t'ee gaaheendaii geenjit, jii nakhwats'a' ch'adiht'oo t'ee K'eegwaadhat gwats'a' shah'ee t'ishi'in.

38 Gaa jii deihnyaa datthak gweechyaa kwaa ji' nakhwan t'ee dohchyaa shro'.

39 Shachaa najii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nakhwadrii zhit gwats'an veegwarookhyaa ohnyaa, gaa gwikyaa zhit gigiheekhyaa gwats'i' t'agavoiinyaa shro'!

40 Tr'igiinkhii zheh gwizhit deekhwa'in datthak gwinzii t'akhwa'in nihgootee hee gohkhyaa shro' gaa ch'ihlak zhrh ohhii ts'a' goohkhii.

15

Christ Neegwiindaii

1 Shachaa najii, jii Gwandak Nizii nakhwats'a' gwaaltan chy'aa chan nakhwaa neegwahaldak, gwik'iighai' Gwandak Nizii oohohdal ts'a' nakhwat'injigwiight k'iighai' hoht'a' ts'a' nakhwat'aai niint'aai haa nahohthat geenjit.

2 Ajiit'ee Gwandak Nizii nakhwats'a' eech'oahtan t'ihnyaa. Jii Gwandak Nizii zhrh gwiint'aai ohta' ji' neehohshii t'oonchy'aa. Yeenu' k' deegwidlii haa gwik'injuhkhii kwaa ji' aji gwik'injigwiight izhyaa ohta' t'akhwa'in.

3 Jii lyaag wihil'ee goodhiijik aji nakhwant'ejilii t'ihnyaa. Dēhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it, Christ diitr'agwaanduu eenjit niindhat t'oonchy'aa.

4 Niindhat dai' giyaatsii aji t'ee drin tik ts'a' ninedhiikhin ts'a' neegwiindaii t'inchy'aa. Dēhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it,

5 Peter ts'a' tr'ookit vigweelkij, aji t'ee Tr'ihil'e' twelve (12) naji ts'a' vigweelkij.

6 Aji t'ee Christ k'injiighit five hundred andaa t'aanchy'aa naji chan ts'a' vigweelkij, goolat naji tth'aii gwandaii gaa goolat naji chan niinjik.

7 Aji t'ee dachaa James ts'a' chan vigweelkij, gwintsal gwahaadhat t'ee zhit Tr'ihil'e' naji datthak ts'a' vigweelkij.

8 Ndaagwaan'ai' dai' shij chan shats'a' vigwiilkij ts'a' Tr'ihil'e' shiltsaji, sheech'eechya kwaa gaa shats'a' vigweelkij, nijin shigweheelyaa goo'aii aji shagoodlit kwaa k'it t'oonchy'aa.

9 Zhit juu Tr'ihil'e' naji shandaa gooveegoo'aii t'iginchy'aa, Tr'ihil'e' lyaag sharoony'a' k'it t'inchy'aa kwaa. Gwehkij dai' Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit naji khainjich'oolthat geh'an.

10 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' jidii ihkii aji ihkii t'inchy'aa, ts'a' aji ch'eegoonzhrii shant'eeegwiin'aii an dhidlit kwaa t'inchy'aa. Zhit ch'izhii Tr'ihil'e' naji andaa gwitr'it t'agwal'ya', shij shakhai' t'ishi'ya kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shaatr'agwah'in k'iighai' t'ishi'in.

11 Jii jidii geenakhwaaltan aji shij shats'an akwat ch'izhii Tr'ihil'e' goots'an gootth'ak haa datthak nakhwats'a' geech'oorahitan t'igwii'in, ts'a' jii jidii geenakhwarahtan aji t'ee juk gwik'injuhkhit t'akhwa'in.

Juu Gwik'injiighit Naj Neegweheendaii

12 Jii gwandak t'ee Christ niindhat ts'a' neegwiindaii gwinyaa gwizhit jaghaii nakhwatee nakhwalat naji juu niindhat duuyeh neegwiindaii gwinyaa?

13 Aji hi'deegwidlii ji' t'ee Christ niindhat gwats'an neegwiindaii gwinyaa aji zhyaa t'igwinyaa lee.

14 Christ niindhat gwats'an neegwiindaii kwaa ji', k'eegwiichy'aa geenjit nakhwaa gwarahaandak gwakwaa ts'a' gwik'injahohkhit chan gweheekwaa.

15 Aji googaa gwandaa ts'a' Christ niindhat gwats'an neegwiindaii kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa Christ eeneegwidaii gwinyaa aji tr'oots'it t'igwinyaa lee, gaa juu niindhat naji duuyeh neegwiindaii dohnyaa aji lyaag t'ohnyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa, Christ chan niindhat gwats'an eeneegwidaii kwaa t'oonchy'aa.

16 Niinjik naji neegwiindaii kwaa ji', Christ chan neegwiindaii kwaa t'oonchy'aa.

17 Christ neegwiindaii kwaa ji', nakhwagwik'injigwiighit aji zhyaa t'oonchy'aa lee, aji ts'a' tth'aii hee nakhwat'agwaanduu gwanlii gwats'a' nakhwaa tr'igweendaii t'ohchy'aa lee.

18 Aji ts'a' chan zhit juu Christ k'injiighit naji nigijnik naji chan tth'aii hee gootr'agwaanduu gwanlii ts'a' gavaatr'igweendaii gwinyaa t'igwinyaa.

19 Yeendaa aji nakwaa, gaa juk gwarandaii gwizhit Christ neediihahshii geenjit vit'injiraahchy'aa ji' t'ee dinjii naji datthak andaa diineenjit tr'igwigwidlii ts'aji gweheezyaag.

20 Christ adan tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii hi'didlii haa t'igwinyaa, aji gwik'it juu niindhat naji gilchuy t'iginchy'aa ts'a' geedan chan neegwigweheendaii t'oonchy'aa.

21 Dinjii Adam, oozhii aji tr'ookit dai' veh'an niriindhat goodlit, aji gwik'it dinjii Christ oozhii aji veh'an neegwireheendaii.

22 Dinjii Adam oozhii aji vats'an t'iriinjil geh'an vaa nireheedhaa, aji gwik'it Christ vaa kheihlak tr'iinlii geh'an neegwireheendaii t'oonchy'aa.

23 Gaa nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' niin neegahodaii goo'arii aji izhit t'ee neegahodaii t'oonchy'aa. Christ tr'ookit neegwiindaii aji t'ee niin nineezhii ji' juu Christ k'injiighit naji neegweheendaii t'oonchy'aa.

24 Aji t'ee nan ndaaha'aa ts'a', jii datthak Christ gaiiyigwahahtsyya, zhit ch'an'ky'aa iizuu naji datthak ts'a' juu gwats'a' k'eedeegwaadhat t'aih di'ji naji andaa t'ahaht'arii ts'a' K'eedeegwaadhat veegwini'ee datthak t'ee Vit'eegwijyachy'aa Gwiti' antl'eegwehee'aa t'inchy'aa.

25 Dahthee Christ juu yitr'ii'ee naji gaiyihhahtsyya ts'a' dakwai' t'eh na-gooveheelya gwats'a' datthak Christ k'eedeegwahaadhat t'igwinyaa.

26 Ch'ichi' t'ee Ch'an'ky'aa Tr'aanduu vats'an t'igwii'in, aji ts'a' Khaiinkoo Drin zhit ji' an heelya t'inchy'aa.

27 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Vit'eegwijyachy'aa jidii datthak dakwaiit'ee niheelyaa." Jidii datthak gwinyaa aji Vit'eegwijyachy'aa t'arahnyaa kwaa, Vit'eegwijyachy'aa jii datthak Christ vakwaiit'ee nigweheelya t'igwinyaa.

28 Niin zheekat ts'a' nankat haa datthak Christ gwats'a' k'eedeegwahaadhat geenjit vint'eegwiriin'aji ji', Christ, Gwidinji' nilii aji Vit'eegwijyachy'aa antl'eedahaachyaa, ts'a' Vit'eegwijyachy'aa jidii datthak Christ vakwaiit'ee nigweheelya aji t'ee jii datthak Vit'eegwijyachy'aa gwats'a' k'eedeegwahaadhat t'oonchy'aa.

29 Akwat zhit juu niinjik naji eenjit dinjii ts'an chuu dhidlit naji yu'? Jidii gaiyigwahahtsyya giindhan t'igii'in? Niinjik naji duuyeh neegwiindaii gwinyaa aji lyaa t'igwinyaa ji' jaghaii dinjii naji, niinjik naji eenjit goots'an chuu dhidlit?

30 Aji Tr'ihil'e' tr'iinlii ts'a' jaghaii drin gwiteegwagwaanchy'aa diira-haakhwaa akwat khaiinjich'idiirahahthat gwizhit gwireheendaii?

31 Shachaa naji, drin gwiteegwagwaanchy'aa hee ch'ichi' shagahahtsyya gwik'eegogwandaii. Diik'eedeegwaadhat, Christ Jesus vaa kheihlak ohii geh'an, aji nakhwashoo'ahii.

32 Ephesus gwizhit gwitr'it t'agwal'in gwiizhit nin iizuu k'it nich'itsalthat ji', jidii ideenjit gaiyihhahtsyya? Niinjik naji neegweheendaii kwaa ji', jyaa t'igwinyaa gwik'it, "Nihkaa nireheedhaa gwehkii ch'aroo'aa ts'a' ch'aroni'."

33 Tsinteenakhwarohkaii shro', "Dinjii iizuu naji haa neehiindik ji', nan chan dinjii iizuu hiinlyaa."

34 Nakhwatragwaanduu akhagohnyaa ts'a' nats'aa ninjich'ohthat gwak'ohhtii! Nakhwalat naji Vit'eegwijyachy'aa haandaii kwaa gaashandaii, aji geh'an gwa'oozhii ohii.

Neegwiriindaii Ji', Diitthaji' Deeheechy'aa Geegarinkhii

35 "Nats'aa niinjik naji neegweheendaii? Akwat goothaji' deeheechy'aa li'?" Nakhwatee ch'ihlee zhyaa jyaa diheenjyaa ts'a' ch'ooahkat.

36 Jaghaii zhyaa nakhwagwizhi' kwaa! Niin gwanzhij nan t'eh ohii dai', hachyaa k'it t'ihenjyaa aji t'ee gwizhrhij haahshii goo'arii t'oonchy'aa.

37 Aji ts'a' jidii gwanzhij nohshii t'ee gwanzhij gwinzii haahshii t'inchy'aa kwaa gaa zhyaa t'ooli' dhagaii (wheat) akwat jidii haahshii gwiteinlii t'inchy'aa.

38 Vit'eegwiyjahchy'aa gwanzhij li' nats'aa nqshij yuunyaq gwik'it nant'eh yeenlii ajits'a' jii gwanzhij nats'aa nqshij yuunyaq gwik'it nilshij. Gwanzhij li' nihlehjuk t'inchy'aa gwanlii, ts'a' gwanzhij nihlehjuk t'inchy'aa nilshij.

39 Jii nankat gwandaii datthak gootthaj' nihk'it t'iichy'aa kwaa, dinjii, nin, dziitsal, ts'a' luk datthak gootthaj' nihlehjuk t'iichy'aa t'oonchy'aa.

40 Zheekat gwatthaj' ts'a' nankat gwatthaj' haa nihlehjuk goodlii, ts'a' zheekat goodlii ajij ch'eegwahndit ts'a' nankat goodlii ajij chan aadrii nilii t'oonchy'aa.

41 Shree, tqo oozhrii, ts'a' sa' haa chan gwint'oo nihlehjuk ch'ahndit ts'a' sa' datthak nihlehjuk ch'agahndit t'iginchy'aa.

42 Nijin niindhat najij neegwiindaii daj' jii jyaa digweheechy'aa t'oonchy'aa. Nijin vanaraqahjik daj' vatthaj' (mortal) gwandaii ndaanaj'aj' dhidlit, gaa neegwiindaii daj' vatthaj' khit gweheendaii geenjit neegwiindaii (immortal) t'inchy'aa.

43 Vanaraqahjik daj' vat' aii kwaa gwizhit gwinzii vigweech'in kwaa, neegwiindaii daj' gwinzii viyiichy'a' gwizhit vat' aii jiintsii gweheelyaa.

44 Vanaraqahjik daj' dzaa nankat gwatthaj' nilii, gaa neegwiindaii daj' vatthaj' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq k'iighai' neegwiindaii heelyaa. Jii t'ee datthak gaagwiindaii, dzaa nankat gwatthaj' gwanlii ajits'a' zheekat gwatthaj' gweheelyaa gwizhrh goo' aii.

45 Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Adam t'ee tr'ookit dinjii gwandaii iinli'." Christ t'ee khaiinkoo Adam haa nihhik'it t'igiichy'aa, gaa Christ niindhat t'ee vanky'aa ts'an gwandaii ndaanaj'aj' kwaa goodlit.

46 Dzaa nankat diitthaj' tr'ookit gwanlii ajit'ee t'ee zheekat gwats'an diitthaj' gweheelyaa.

47 Tr'ookit dinjii Adam oozhii nankat luh haa Vit'eegwiyjahchy'aa yiltsajij daj' t'ee dzaa nankat gwats'an tr'inzhii, ajit'ee chan khaiinkoo Adam ajij zheekat gwats'an tr'inzhii.

48 Zhit juu dzaa nankat gwats'an nilii najij t'ee dzaa nankat Adam k'it luh ts'an gooriltsajij t'igiinchy'aa, zhit juu zheekat gwats'an nilii najij chan Christ zheekat gwats'an tr'inzhii k'it t'igiinchy'aa t'oonchy'aa.

49 Diitee gwagwaanchy'aa ts'a' dzaa nankat Adam nats'ahts'a' iltsajij vik'it diiriltsajij, gaa nijin zheekat gwats'a' tr'ahaajil ji' datthak Christ vik'it t'igweheechy'aa t'oonchy'aa.

50 Shachaa najij, jii nakhwaagwahaldak, dzaa nankat gwatthaj' ts'a' gwadaa haa duuyeh Vit'eegwiyjahchy'aa Veegwini'ee nihdeerijyaa t'oonchy'aa, ajits'a' dzaa nankat gwatthaj' duuyeh khit gwandaii nilii t'oonchy'aa.

51-52 Gaa jidii nindal gwaahchy'aa nagwarah'ij ajij Vit'eegwiyjahchy'aa diits'a' gwigweekij ajij nakhwaagwahaldak. Nijin khaiinkoo vaa ch'ilik tr'ahtsii (trumpet) haa ch'ilik dootth'ak ji' duuyeh nqkhik'it gaa khan hee ch'ijuk t'ahohjyaa t'oonchy'aa. Needoorahaadhak k'it googwahkhan gwik'it t'igweheeniyaa. Nijin vaach'ilik tr'ahtsii haa ch'ilik tr'iiith'ak googwahkhan niindhat najij neegweheendaii ts'a' duuyeh chan nineegiight t'igiinchy'aa datthak ts'a' ch'ijuk t'igiheechy'aa.

53 Dzaa nankat diitthaj' ajij ch'ijuk t'inchy'aa neeyahahtsyaa gwizhrhij goo' aii, ajits'a' diitthaj' k'eejit neegweheelyaa ts'a' khit gweheendaii.

54 Nijin dinjii niindhat najij neegwiindaii, ajij gwik'it teegwaadhat ji', Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it h'ideegwidlii gweheelyaa: "Ch'ichi' an dhidlit ts'a' gaiiyigwiltsajij ts'a' ndaanigwiindhat.

55 Ch'ichi' gaayiih'ahahtsyaa niindhan chy'ah adaajii?

Ch'ich'i' t'aih haa ts'agwahaathaa niindhan chy'ah adaajii?"

⁵⁶ Ch'ich'i' t'ee t'aih vaats'igweheedhaa aji tr'agwaanduu gwats'an tr'igwijyaa. Aji's'a' zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gwat'aii t'ee Moses-va-law ts'an tr'igwijyaa t'inchy'aa.

⁵⁷ Gaa Vit'eegwijyachy'aa vats'a' mahsi' gweheenjyaa, Diik'eegwaadhat Jesu Christ vik'iighai' gaiiyigwiritsaji geh'an.

⁵⁸ Aji's'a' shachaa veet'ihthan naji, nakhwagwik'injigwiighit haa gwiint'aii nohthat. K'eegwaadhat khit veenjit gwitr'it t'agoh'in tth'aii gwik'it t'akhwa'in, zhyaa gwitr'it t'agoh'in t'akhwa'in kwaa aji gaakhwandaii geh'an.

16

Vit'eegwijyachy'aa Vigii Najj Laraa Gooveenjit Teegwagwqhji

¹ Jii laraa eenjit nakhwats'a' ch'adanajit'oo t'ee Vit'eegwijyachy'aa vigii naji Judea nahkat gwich'in eenjit laraa tee gwagwahjii aji geenjit, Galatia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zheh naji deekhwa'yaa goovaihnyaq aji gwik'it chan t'akhwa'yaa.

² Drin zhit hee nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' laraa tsal tthok nanoozhit, deegwahtsii dhohtsaji gwik'iighai' valak tthok nohii, nijin zhat k'eihdik ji', duuyeh laraa teegwarahjii t'oonchy'aa geenjit.

³ Nijin k'eihdik ji' jidi dehty'aa kat gwadanooit'oo aji juu dinjii nakhweenjit nizji aji gwiteetr'oolii naji ant'eehihya, aji's'a' nakhwalaraa Jerusalem gwant'ee giheelyaa.

⁴ Gwats'a' hihshyaa geenjit gwinzii gwik'it goo'aii ji' shaa giheedaa.

Paul, Deehee'yaa Geeginkhii

⁵ Macedonia gehgoo hihshyaa gwizhrjh goo'aii, izhit ji' nakhwats'a' hihshyaa.

⁶ Gwintsal nakhwaa hihdyaa, duulee khaii datthak nakhwaa hihdyaa, aji't'ee nijuk hihshyaa goo'aii aji geenjit jidii t'aachy'aa haa shats'ahohjyaa.

⁷ Juk zhat gehgoo hoiizhii ji' nakhwaa gwintsal oihti' nihthan, gaa K'eegwaadhat k'iighai' niighyuk nakhwaa hihdyaa.

⁸ Gaa Pentecost Drin gwagwahahtsyaa gwats'a', dzaa Ephesus kwaiik'it gwachoo hihdyaa.

⁹ Leji naji shitr'ii'ee gaa dzaa lyaa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it gwintsii t'agwaha'yaa gwanlii.

¹⁰ Timothy, nakhwats'a' haazhii ji' gwinzii vak'oohii, K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwad'in gwik'it adan t'ee gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa.

¹¹ Veenjit yijihoh'e' ts'a' zhyaa noh'ya' shrq', gaa tsinehdan zhit nahkat gwa'an k'eehedik geenjit vats'ohnyaa. Aji's'a' gwik'injiighit yaa neehiidal naji haa sheek'ineheedik geenjit noodhal'in t'inchy'aa.

¹² Gwik'injigwiighit zhit diinondee Apollos, khit ts'a' gwik'injiighit naji haa nakhwaniheekhaa geenjit jyaa vaihnyaq gaa juk zhat jyaa dasho'ya' yiindhan kwaa. Gaa gwik'it veenagwaanaii ji', gwik'it t'ihhe'yaa t'inchy'aa.

It'ee Jii Zhrjh T'ihijyaa

¹³ Nakhwagwik'injigwiighit zhit gwiint'aii nohthat haa adak'oontii, ts'a' nakhwat'aii gwanlii haa noojat kwaa.

¹⁴ Gwitr'it datthak ch'eet'igwiniindhan zhit t'akhwa'in.

15 Stephanas ts'a' dizhehk'aq haa goovaakhwandaii, geedan t'ee tr'ookit Achaia gwa'an* Christ k'injigiindhat t'oonchy'aa. Aq'its'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji eenjit gwint'oo gwitr'it t'agwagwah'in t'igiinchy'aa. Shijyaa naji nakhwats'a' ch'oodooshakwat,

16 jii dinjii k'it t'inchy'aa naji taji ohdaa, aji juu gook'it gwik'injiighit ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwint'aii gwitr'it t'agwah'in naji chan taji ohdaa.

17 Khadhanjii gwideek'it Stephanas, Fortunatas, ts'a' Achaicus naji dzaa nigijyaa lyaa shoo ihlii.

18 Shoo nigiltsaji gwik'it shii chan shoo shigiltsaji, dinjii jinchy'aa naji tr'ook'ii ts'aji gwinzii t'oonchy'aa.

19 Asia nahkat tr'igiinkhii zeh naji gwizhit nakhwadiveegoozu' nakhwagahnyaa. Dinjii Aquila ts'a' va'at Priscilla haa juu gwik'injiighit naji tr'igiinkhii googwahahtsyaa geenjit goozheh nineedal naji, "K'eegwaadhat k'iighai' nakhwadiveegoozu'!" nakhwagahnyaa.

20 Dzaa gwik'injiighit datthak naji chan "Nakhwadiveegoozu'!" nakhwagahnyaa.

Nih'oo'in daji' ch'et'igwiniindhan haa nihlanli' ohjii.

21 Shii, Paul chan jii nakhwats'a' diht'oo, "Nakhweenjit doonchy'aa?"

22 Juu K'eegwaadhat Jesus eet'iindhan kwaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yats'aji nadhat kwaa t'oonchy'aa! Maranatha! (Diik'eegwaadhat k'anoodik! Maranatha t'ee Aram ginjik zhit jii jyaa digwinyaa t'igwinyaa.)

23 K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

24 Christ Jesus vik'iighai' shich'et'igwiniindhan nakhwaa ooli'.

* 16:15 Izhit daji' Achaia t'ee juk Greece nahkat gwinyaa gwizhit goo'aii.

2 Corinthians

Saint Paul, Corinth gwizhit Gwìk'injiighit Nàjì ts'á' Neech'adaqantl'oo

1 Jii dehtly'aa t'ee Paul ts'á' gwìk'injigwiighit zhit diichaa Timothy haa nakhwats'á' daraantl'oo, shìj Vit'eegwijyághchy'aa k'iighai', Christ Jesus veenjìt Tr'ihil'e' ihli. Corinth kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyághchy'aa vitr'igiinkhii zheh nàjì ts'á' Achaia (Greece) nahkat gwìk'injiighit nàjì datthak chan.

² Vit'eegwijyághchy'aa Diiti' nilii ts'á' K'eegwaadhat Jesus Christ haa k'iighai' ch'eegoonzhrii ts'á' tsinehdan nakhwaa oolj'.

Paul, Vit'eegwijyághchy'aa ts'á' Mahsj' Nyq.

³ Vit'eegwijyághchy'aa, K'eegwaadhat Jesus Christ Viti' vats'a' viyinjira-hoo'ee, Gwiti' juu neeshraahchy'aa oonyáá nàjì ts'inyáá nilii.

⁴ Khaiinjich'iriighit dajì' diits'inyaa, aji gwìk'it Vit'eegwijyághchy'aa juu nihlehjuk khaiinjich'iighit nàjì ts'ireheenyyaa geenjit.

⁵ Christ, khaiinjich'iindhat gwìk'it diikhwan chan gwintl'oo khaiinjich'iriighit, gaa Christ k'iighai' Vit'eegwijyághchy'aa gwintl'oo gwits'inyaa vaat'igwii'in.

⁶ Neehohshii ts'á' nakhwaa gwiizuu dajì' nakhwat'aii gweheelyaa geenjit khaiinjich'iriighit t'igwii'in, diits'igwinyaa dajì' nakhwan t'ee nakhwats'igweheenyyaa, aji ts'á' khai'gwidlii khaiinjich'iriighit zhit nakhwat'aii gweheelyaa geenjit diikhwan t'ee khaiinjich'iriighit t'oonchy'aa.

⁷ Nakhwan chan khaiinjich'ahohkhit dajì' Vit'eegwijyághchy'aa nakhwats'inyáá gaagwiindaii, aji gwìk'it diikhwan chan diits'inyaa t'inchy'aa, aji geh'an akhagahohjyaa kwaa gaagwiindaii

⁸ Diichaa gwìk'injiighit nàjì, Asia nahkat diinaa gwiizuu chy'aa izhit gaaneenakhwarahdaii t'igwinyáá. Lyya zhyaa gwintsii diinaa gwiizuu ts'aji gwarandaii gaa gitr'igwii'ee, niriindhat ji' gaa gwiindhan.

⁹ Lyya diidrin ndaanaan'aji' gweheelyaa gwiindhan. Gaa Vit'eegwijyághchy'aa juu niindhat nàjì ineegwidaii, adan zhrih vit'injarahahchy'aa geenjit jyahts'á' goodlit.

¹⁰ Gwiizuu gwak'qodiinikhji ts'á' juk akwat yeendaa ji' diits'iheenyyaa geenjit vit'injarahahchy'aa,

¹¹ diineenjìt khagadohjii haa diits'ohnyaa. Juu diineenjìt khagidiinjii lejì nàjì eh'an Vit'eegwijyághchy'aa diits'á' ch'eegoonzhrii heelyaa ts'á', dinjii lejì nàjì mahsj' giheenyyaa.

Paul, Deehee'yaa Goo'aii aji Ch'ujuk T'ihhee'yaa Neegwitksqii.

¹² Vit'eegwijyághchy'aa vik'eegwarahthat ts'á' vaatr'eedaa gwashootr'ahlji. Dinjii nàjì datthak ts'á' k'i'ideegwiridlii, Corinth kwaiik'it gwich'in nàjì nakhwan t'anakhwaihnyáá. Dinjii vigwizhi' aji kwaa gaa Vit'eegwijyághchy'aa vat'aii ts'á' vich'eegoonzhrii zhit t'agwarahnyáá.

¹³⁻¹⁴ Jidii gwinzii gwahoh'yaa ts'á' gwahohth'ak zhrih nakhwats'á' ch'adarantl'oo t'igwii'in. Juk gwinzii diinothth'ak kwaa gaa yeendaa ji' gwinzii diinothth'ak nakhwaroonyáá, nijin Diik'eegwaadhat Jesus nineezhii ji' diishoohahlyaa gwìk'it nakhwashoo tr'ahahlyaa.

15 Jii datthak shoohohlyaa gaagwiindaii geh'an nakhweenihshyaa gwadhaaltsajii, neekwat nakhweenihshyaa haa neekwat nakhwats'ihihjyaa.

16 Macedonia nahkat nihshyaa gwats'a' nakhweenihshyaa ajit'ee k'iinjik neehihdyaa ji' chan hee nakhweenineehihdyaa, Judea nahkat neehihdyaa geenjit jidii t'aalchy'aa haa shats'ahohjyaa.

17 Nijin nakhweenihshyaa dihnyaa dai' gwik'it t'ishi'yaa nihthan t'ihnyaa, gaa shaa gwik'it goodlit kwaa. Jii nankat gwidinjii naji jyaa dishi'yaa ginyaa gaa gwik'it t'igii'in kwaa ajii najii k'it t'ishi'in t'ihnyaa kwaa.

18 Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii haa ginkhii gwik'it shant'ee aaha' ts'a' nakwaa haa dihnyaa t'ihnyaa kwaa.

19 Shii, Silas, ts'a' Timothy haa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' Jesus Christ eenakhwaagwaraandak t'ee duuyeh aaha' nyaa gwiizhit gwik'it t'ii'in kwaa gaa Christ, t'ee khit deeshi'yaa nyaa gwik'it t'ii'in t'ii'in.

20 Juu najii datthak eenjit Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq gwik'it gweheelyaa geh'an Jesus yeenjit aaha' nilii. Ajii geh'an Jesus Christ vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a "Amen!" gwinyaa dai' viyinjirihil'ee t'igwinyaa.

21 Christ vaa gwarandaii gwizhit kheihlak tr'heelyaa geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa t'ee nakhwan, ts'a' diikhwan geenakhwarootin haa gwiteetr'idiiniinlii.

22 Diidrii zhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, diits'an itsajii ajit'ee gwik'iighai' vats'an tr'iinlii gaagwiindaii. Jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa diidrii zhit t'inchy'aa t'ee jidii zhezhit diinant'eegweheelyaa nyaa ajii gwalat t'inchy'aa.

23 Vit'eegwijyahchy'aa vandah oihts'it kwaa, ts'a' shidrii zhit doonchy'aa gaandaii! Nakhwagwahaakshii nihthan geh'an Corinth gwats'a' hihshyaa nihthan, gaa nakhweh'an akhagoihnyaa.

24 Jyahts'a' gwik'injahokhit ajii nakhwarahnyaa t'igwinyaa kwaa. Gaa, nakhwagwik'injigwiighit zhit noht'aii nakwaa gwiindaii, ts'a' nakwaa shrigweheechy'aa geenjit Gwandak Nizii zhit geenakhwaraahtan t'igwii'in.

2

1 Nakwaa shroonchy'aa kwaa gohtsyaa shrq' nihthan geh'an chan hee nakhweeneehihdyaa kwaa nihthan.

2 Nakwaa shroonchy'aa kwaa nakhwadhaaltsajii ji' juu shizhit shoo hah'aa? Nakhwan juu vaashroonchy'aa kwaa dhaaltsajii najii zhrjh chan hee shoo shahahtsyaa.

3 Ajii geh'an zhit dehtly'aa nakhwats'a' danoiht'oo t'oonchy'aa. Juu shizhit shoo il'aii najii shoo shahahtsyaa kwaa gaashandaii geh'an nakhweenineeshizhii kwaa. Nijin shoo ihhi dai', nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' shoo qhlij gaashandaii.

4 Nakhwats'a' ch'adanajit'oo dai' lyaa shidrii zhit gwats'an gitr'ih'ee ts'ajii gwint'oo nakhweenjit ihtree. Nakwaa shroonchy'aa kwaa geenjit nakwaa gaa lyaa gwint'oo nakhweet'ihthan gaahakhwandaii geh'an.

Juu Tr'agwaanduu T'ee'ya' Veenjit Ganoondee

5 Nakhwatee dinjii ch'ihlak gwehkij dai' gwint'oo tr'agwaanduu tr'agwah'ya', ajii lyaa datthak ts'a' shoodiinahtsii kwaa, deegwaht'oo shoo nakhwiltsajii kwaa gwik'it shii chan shoo shiltsajii kwaa. Gaa ajii dinjii ch'adaj' hee shatr'agwaanduu oo'an gwarahoolyaa diinyaq' ts'a' chan hee vagohshii gwat'oohchy'aa kwaa.

6 Nakhwan khaiinjii datthak ts'a' gwiizqu t'ee'ya' geenjit khaiinjich'adhohthat ajii gaa gwinzii.

7 Nihk'it gwik'injiheeghit giheent'aii geenjit akhagoohenjyaa kwaa gwits'i' veenjit ganoondee goovohnyaa.

8 Khants'a' deegwaht'oo lyaa veet'ohthan vaagoondak.

9 Ch'ada'i' nakhwats'a' ch'adiht'oo dai' it'ee lee deenakhwaihnyaa shik'eegohthat li' geenjit t'ishi'in.

10 Nijin dinjii naji nakhwats'a' gwiizuu t'ii'in dai', gooveenjit ganoondee dai' shant'ee gooveenjit gineehaaldee, Christ vandah nakhweenjit jyaa dish'yaa t'oonchy'aa.

11 Satan diikhoondal gwits'i' ajiits'a' dee'in vaagwiindaii geh'an.

Paul, Troas Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Tr'igwidii.

12 Nijin Christ Vagwaandak Nizii aji Troas kwaiik'it gwachoo gwizhit eech'oohaachyaa eenjit gwats'a' hoizhii dai', ch'ada'i' hee K'eegwaadhat geech'oohaachyaa geenjit sheenjit shrigwiinlik lee.

13 Gwik'injigwiighit zhit diichaa Titus, khu' vagwal'aii geh'an tr'igwihdii gaa zhat dinjii naji neenakhwahaal'yaa aihnyaa ts'a' ndak dhat Macedonia nahkat gwats'an hoizhii.

Christ K'iighai' Gaiiyiich'iritsaji

14 Juk Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' mahsi' goonyaa! Christ vaa kheihlak tr'iinlii dai' Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iinlii geh'an Satan lyaa gaiiyi-itr'itsaji t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa aji gwanzhij tr'ahk'an dai' ni-juk datthak gwinzii vagwaatsan k'it Christ viginjik eegwaraandak diits'an wahtsii.

15 Gwanzhij tr'ahk'an dai' gwinzii vagwaatsan k'it Christ diikhwan Vit'eegwijyahchy'aa ant'eediiniinlii. Aji gwanzhij tr'ahk'an dai' gwinzii vagwaatsan zhit juu neehezhi akwat teehaajil naji tee lat naadoo k'it t'ii'in.

16 Juu vatr'agwaanduu gwanlii ts'a' teehaajil naji jii gwanzhij tr'ahk'an dai' gwinzii vagwaatsan lyaa gooveenjit tr'aatsan ts'aji khaiinjii gaa gilchij. Gaa juu neehezhi naji jii gwanzhij tr'ahk'an t'ee gwandaii goots'an ahtsii k'it t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' gwizhrij jii gwitr'it t'agwarah'in t'oonchy'aa!

17 Ch'izhii naji Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwaraandak zhyaa k'it t'agoonyaa, aji gwik'it t'igwinchy'aa kwaa, Christ vitsyaa tr'iinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwats'a' diihit'ee ts'a' hi'didlii haa vandah veegirinkhii.

3

Vit'eegwijyahchy'aa Deehee'yaa Nyaa Gwik'it T'uzhik aji K'eejit Neegwitsaji aji Nakhwaa Gwaraandak T'igwinyaa

1 Jii chan hee ideech'iri'in k'it t'igwinyaa? Ch'izhii giinkhij naji nakhwatee Gwandak Nizii eech'agoohahchyaa geenjit dehtly'aa neegahahchaa, gaa diikhwan nakhwatee geech'oorahahchyaa geenjit ch'ihlee gaa ts'an dehtly'aa t'eegwaahchy'aa kwaa t'oonchy'aa.

2 Christ nats'ahts'a' dinjii ohlij nakhoonyaa gwik'it dinjii ohlij aji juu naji datthak ts'a' gwigweech'in geh'an hi'didlii haa geenakhwarahchy'a' gwagwah'in t'oonchy'aa.

3 Jii Gwandak Nizii nakhwats'a' eech'oorahant t'ee Christ dehtly'aa daant'oo ts'a' nakhwats'a' vik'it tee ch'igirinkhii k'it t'inchy'aa. Vaach'adarant'oo (ink) haa danakhwat'oo kwaa gaa diidrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii aji Vach'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' dha'ai' t'inchy'aa.

4 Jii jyaa t'igwinyaa aji't'ee Christ k'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa lyaagwinzii t'injiraahchy'aa gaagwiindaii.

5 Jii gwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit diineegoo'aii kwaa, gaa Vit'eegwiyahchy'aa vik'iighai' t'igwii'in.

6 Vit'eegwiyahchy'aa diihee'yaa nyaag gwik'it t'iizhik geh'an gwik'it t'igwii'in diiniltsaji, aji't'ee Moses va-law danakhwat'oo k'iighai' kwaa gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' gwizhr'h diinant'eerin'aji. Jidii Moses va-law danakhwat'oo aji' ch'iichi' k'it t'inchy'aa gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa aji' vats'an gwandaii gwanlii.

7 Nijin Moses va-law kii chyah neekwaii kat danakhwat'oo vant'eerin'aji dai', Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit gwizhr'h nagwaanaji, nijin ddhah kat gwats'an oodaa neezhii dai' gaa Moses viinya' kat ch'ahndit khai'gwidlii ch'ahndit kwaa ilii. Gwint'oo ch'ahndit ts'aji Israel gwich'in naji khu' gi-iyah'in. Vit'eegwiyahchy'aa law gwant'eiin'aji aji' ch'iichi' gwant'eiin'aji k'it t'inchy'aa gaa ch'eegwahndit haa diinant'eeyin'aji.

8 Aji't's'a' Vit'eegwiyahchy'aa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' dee'in gwandaa vich'eegwahndit.

9 Juu Moses va-law k'eegwahthat kwaa t'ee an heelyaa, aji' law vich'eegwahndit gwanlii ji' gaa nihk'it. Gaa neerehezhi aji' gwandaa ch'eegwahndit t'oonchy'aa.

10 Yeenii va-law ch'eegwahndit aji' vich'eegwahndit hiljii t'oonchy'aa ts'a' juk gweendaa neereezhi aji' gwandaa ch'eegwahndit t'oonchy'aa.

11 Aji' Law vich'eegwahndit ch'ihlee gwizhr'h adrii, gaa juk Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vigwitr'it aji' gwandaa jintsii geh'an ndaanaa'aji' kwaa gwats'a' khiit adrii t'inchy'aa.

12 Yeendaa ji' Vit'eegwiyahchy'aa vit'injiraahchy'aa geenjit, najat kwaa haa geech'oorahntan.

13 Aji' geh'an, nijin Jesus Christ vagwandak eegwaraandak dai' Moses vik'it t'igwinchy'aa kwaa. Jesus vagwandak ndaanaa'aji' kwaa gwats'a' datthak an ilii kwaa. Juu naji datthak haa gwaraandak t'oonchy'aa.

14 Ch'igiitth'ak kwaa gaadlit nijin niight dai' gwanaa Vit'eegwiyahchy'aa deehee'yaa nyaag aji' gwadanakhwat'oo gaah'in (Old Testament) dai' goonin ts'ooghaih ch'iltsoo k'it t'iginchy'aa, juk drin tth'aii hee goovindee kat dich'iltsoo k'it t'iginchy'aa. Christ k'it dinjii ginlii ji' gwizhr'h goonin ts'ooghaih ch'ahahtsoo kwaa ts'a' Gwandak Nizii deenyaag t'igwinyaa gaagehendaii t'oonchy'aa.

15 Juk gweendaa gaa nijin Moses va-law gah'in dai' googwandaii ts'ooghaih ch'iltsoo k'it t'oonchy'aa.

16 Gaa khan goonin kat gihleech'arahahchal t'oonchy'aa, D'htly'aa Choh kat Moses veegarinkhii aji' gwik'it, "Nijin K'eegwaadhat ts'a' nil'ee dai' dinin kat gihleech'ihiltsoo t'inchy'aa."

17 Jii gwadanakhwat'oo t'ee "K'eegwaadhat", Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nilii. Nijin K'eegwaadhat va-Ch'ankey'aa Shroodiinyaa dha'aii t'ee Law neerehezhi geenjit Law gwit'eegwaahchy'aa kwaa.

18 Aji't'ee t'ee datthak ts'a' diinin ts'ooghaih ch'iltsoo kwaa haa aji' ch'eegwahndit diikat K'eegwaadhat vich'eegwahndit gwagwah'in, aji' ch'eegwahndit t'ee K'eegwaadhat vats'an t'oonjii t'inchy'aa. Jii K'eegwaadhat vich'eegwahndit Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nilii haa K'eegwaadhat vik'it t'igwinchy'aa diiniltsaji, gwandaa dagwaht'oo vich'eegwahndit aji' gwandaa ch'ahahndit geenjit.

4

Tr'ihil'e' Tr'iinlii ts'q' Gwitr'it Gwiintsii T'igwehee'yaa Diinant'l'eerin'ajii

1 Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegoonzhrii zhit jii gwitr'it t'agwarahah'yaa diinant'eegwin'ajii, ajii geh'an gireheendal kwaa geenjit diigwik'injigwiighit zhit diit'aii gwiltsajii.

2 Jidii gwit'eh gwiridlii ts'a' gwa'oozhii tr'ahljii kwaii datthak akhaga-roonyaa; ninjigwaraazhii chan kwaa; ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan zhyaa deegwarahtsii haa geegirinkhii kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' h'i'deegwidlii haa gwarandaii, gwizhit juu najii datthak h'i'didlii zhit gwandaii najii gaagiindaii.

3 Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii geerqahtan gwinzii gwigwiitth'ak kwaa k'it t'oonchy'aa ji' t'ee zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa najii eh'an t'oonchy'aa.

4 Dzaa nankat ch'ankey'aa tr'aanduu gwats'a' k'eedeegwaadhat k'iighai', too gwizhit geedaa gaa gaagiindaii kwaa geh'an gwik'injigiighit kwaa. Gwandak Nizii ts'an ch'ahndit gahah'yaa gwits'i' t'agoovahthan. Ajii ch'ahndit t'ee Christ t'inchy'aa. Christ t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nilii haa nihhik'it t'igiichy'aa.

5 Diikhwan diikhwakhai' geech'oorahntan t'igwinyaa kwaa, gaa Jesus Christ K'eegwaadhat nilii gwinyaa ts'a' geech'oorahntan ajii, diikhwan chan Jesus vik'iighai' nakhweenjit tr'agwarah'in ts'a' vitsyaa tr'inlii.

6 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaa, "Too gwats'an adrii ch'ahndit haadrii t'oonchy'aa!" ajii t'ee khit Vit'eegwijyahchy'aa nilii diidrii zhit vich'eegwahndit nin'ajii t'inchy'aa. K'eegwaadhat vik'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit gaagweheendaii geenjit. Ajii t'ee Christ vinin kat ch'eegwahndit.

7 Diikhwan Tr'ihil'e' najii vich'eegwahndit tr'ii'ijii ajii t'ee diitthaj' vat'aii kwaa, h'uhch'ant'at haa tyah ghoo itsajii khan an ilik k'it t'iginchy'aa, jii t'aih jintsii t'ee diikhwan diits'an t'inchy'aa kwaa gaa gwigweheechy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa.

8 Geetee hee diinaa gwiizuu gaa neet'eeraaghyii kwaa; geetee chan deegwehee'yaa gwinzii gaagwiindaii kwaa gaa ch'ihlok gaa akhagwaroonyaa kwaa.

9 Dinjii lejii najii diitr'ii'ee gaa ch'ihlok gaa diijyaa ehdan naraaghyii kwaa, gwinlejii ts'idiirahkhit gaa an tr'iliu kwaa.

10-11 Jesus veenjit tr'agwarah'in geh'an gweedhaa datthak Jesus geelkhwajii gwik'it diinghdaa tr'igwigwehee'aa gwik'eegoogwandaii, ajii gwik'iighai' diitthaj' zhit Jesus vagwandaii ndaanaa'ajii kwaa tr'ii'ijii ajii gahah'yaa geenjit.

12 Gwandak Nizii ajii Gwitr'it zhit tr'agwarah'in geh'an gwarandaii zhit gweedhaa datthak diinghdaa tr'igwirehee'aa gwik'eegwagwandaii, gaa gwarandaii ajii ts'an gwandaii ndaanaa'ajii kwaa khwa'yaa geenjit.

13 Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Gwik'injikhhit geh'an khagihkhee." Ajii gwik'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' gwik'injiriighit geh'an diikhwan girinkhii t'oonchy'aa.

14 Ajii geh'an jyaa digwii'in, Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat Jesus eeneegwidaii gaagwiindaii gwik'it diikhwan t'ee diineegwahadaii datthak oodak zheekat gwats'a' neediiniheelyaa t'oonchy'aa.

15 Jii datthak t'ee nakhweenjit t'igwii'in, dinjii lejii najii Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii oonjii dajii, gwandaa dinjii lejii najii mahsi' giheenyyaa khadigiheeyaa ajits'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegahah'aa.

Gwik'injigwiighit Zhit Gwarandaii

¹⁶ Jii geh'an zhyaa akhagooraheenjyaa gweheenghyaa kwaa, gwiizhit diitthaj' khai'gwidlii an ilii gaa nihk'it drin gwitee gwagwaanchy'aa diizhit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa vat'aii nitsii ilii.

¹⁷ Juk jii gwintsal, ch'ihlee khaiinjich'iriighit t'ee khit geenjit ch'eegwahndit ndaanaa'aj' kwaa nitsii tr'ih'e'yaa t'o'onchy'aa, khaiinjich'iriighit gaa andaa t'ahtsii.

¹⁸ Jidii juk gwiizyu tr'agwah'in aji geenjit tr'igwiridii kwaa gaa jidii tr'aa'h'in kwaa zhrih khit ininjich'arahat. Jidii tr'aa'h'in aji ch'ihlee gwizhrih t'inchy'aa, gaa jidii diizhit shoo il'aii tr'aa'h'in kwaa aji khit geenjit t'inchy'aa.

5

Diitthaj' K'eejit Neeheelyaa

¹ Diitthaj' zheegwadhad k'it t'inchy'aa, aji vizhit diinanky'aa gwandaii t'ee nijin niriindhat t'ee zheekat diitthaj' k'eejit neeheelyaa, aji vizhit diinanky'aa gweheendaii. Vit'eegwijyahchy'aa adakhai' zheekat gwizhit diitthaj', khit geenjit vizhit gwireheendaii geenjit k'eejit neehahtsyaa.

² Dzaa nankat gehdaa kwaa geecheereendak ts'aji, Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' kharilchi' aji zheekat diineenjit zeh gwil'aji geh'an.

³ Ch'an'ky'aa zhrih tr'ih'eelyaa kwaa, gaa nijin zheekat gwats'a' tr'ahaajil ji' diitthaj' ch'ujuk k'eejit neeheelyaa.

⁴ Jii nankat diitthaj', tr'igwidii haa tr'ahahchik, dzaa nankat gihleereheeda geenjit nakwaa gaa khan zheekat gwats'a' tr'ahoojyaa gwindhan geh'an, gwandaii ndaanaa'aj' kwaa tr'ih'e'yaa ts'a' diitthaj' ch'ujuk neeheelyaa geenjit.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa aji t'ee ch'ujuk t'igweheenjyaa geenjit shrigwiinlik. Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa diizhit t'ih'eelch'y'aa geenjit diits'an itsaji. Vit'eegwijyahchy'aa zheekat jidii dinant'eehe'aa nyaaj aji gwigweheechy'aa geenjit.

⁶ Dzaa nankat diitthaj' zhit tr'iilk'ji gahkhyuk datthak zheekat gwizhit tth'aii hee tr'iilk'ji kwaa gaagwiindaii. T'aih diits'an ahtsii geh'an, ch'ihlok gaa akhagwaroonya' gwiindhan kwaa.

⁷ Gwik'injigwiighit k'iighai' gwarandaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tr'aa'h'in kwaa aji zhit vik'injiriighit.

⁸ Dzaa nankat gwarandaii akhagwaroonya' gwiindhan kwaa gaa zheekat gwizhit K'eegwaadhat aji gwandaa vaatr'oodi' gwiindhan.

⁹ Dzaa nankat akwat zheekat tr'iilk'ji haa nihk'it, gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa shroq tr'ohtsyaa zhrih gwiindhan.

¹⁰ Datthak ts'a' Christ vats'a' tr'ahaanzhyaa gwizhrih goo'aii, tr'iizyu akwat tr'iinzii haa nihk'it diitee gwagwaanchy'aa ts'a' nats'ahts'a' dzaa nankat dinjii tr'inlii gwik'it gwitee tr'idiiheelyaa t'inchy'aa.

Christ K'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Vaa Nirilzhii.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa diinahakkat vaagwiindaii geh'an varaanjat, ts'a' aji geh'an dinjii naji gwik'injihkhit gwik'eeghdaii goorahnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa lya h' deegwidlii diinaandaii, ts'a' aji gwik'it nakhwadrii zhit gwats'an shant'ee h' dihdlii shaakhwandaii ji' nakhwaihyaa.

¹² Ideech'iri'in t'igwinyaa kwaa, gaa datthak diishoohohlyaa geenjit t'igwi'in, oots'it haa geech'oahtan naji dinjii nats'ahts'a' viyiichy'a' k'iighai' nats'aa dinjii nilii giyaandaii gaa vidrii zhit t'o'onchy'aa gwagwah'in kwaa.

13 Dinjii lat naʒii eenjit gaanariindaii kwaa k'it t'igwii'in, nijin Vit'eegwijyaḥchy'aa veenjit gwitr'it t'agwarah'in gaa Vit'eegwijyaḥchy'aa aʒii geenjit deediinihi'ee ts'a' aʒii gwik'iighai' nakhwats'igwinyaa t'igwii'in.

14 Jii deegwii'in t'ee Christ vich'eet'igwiniindhan haa t'igwii'in. Christ dinjii naʒii datthak eenjit niindhat gwik'injiriighit aʒii geh'an diikhwan t'ee nats'aʒa gwehkʒii gwarandaii gwats'an ch'ujuk dinjii neeraadlit.

15 Dinjii naʒii datthak eenjit niindhat ts'a' zhit juu gwandaii naʒii, idigeenjit gwizhrʒi gogoondaii shrɔ', gaa Christ diineenjit niindhat ts'a' neegwiindaii aʒii veenjit gwaroondaii.

16 Jii nankat dinjii vigwizhi' haa dinjii jyaa t'inchy'aa arahaanjyaa kwaa. Gwehkʒii daʒi' Christ dzaa nankat gwiky'aa jyaa t'inchy'aa varahnyaa, gaa jyaa dineegwii'in kwaa.

17 Juu Christ haa khaihʒak nilii t'ee gwehkʒii daʒi' nats'aʒa dinjii nilii aʒii akhagoonyaa ts'a' ch'ujuk dinjii nilii needhidlit.

18 Jii datthak t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa k'iighai' t'igwiizhik, Christ vat'aai k'iighai' vitr'igwii'ee chy'aa gwats'an vijyaa tr'iinlii diiniltsaʒii, aʒiits'a' dinjii naʒii vijyaa heelyaa geenjit vits'igweheenjyaa diiniltsaʒii.

19 Vit'eegwijyaḥchy'aa dzaa nankat dinjii naʒii dijyaa iltsaʒii aʒii Gwandak Nizii kat geegarinkhii t'igwinyaa. Christ diineenjit niindhat geh'an Vit'eegwijyaḥchy'aa diitr'agwaanduu daanchy'aa gweechyaa kwaa, ts'a' nats'aʒa dijyaa gooviltsaʒii aʒii gwagwandak diinant'eiin'aʒii t'inchy'aa.

20 Juk dzaa girinkhii daʒi' Vit'eegwijyaḥchy'aa k'it t'igwinyaa t'igwinyaa ts'a' Christ veenjit girinkhii, Christ k'iighai' Vit'eegwijyaḥchy'aa vijyaa hohlyaa nakhwarahnyaa t'igwinyaa.

21 Christ vatr'agwaanduu gwakwaa, gaa Vit'eegwijyaḥchy'aa aʒii Christ vaa kheihʒak tr'iheelyaa geenjit diitr'agwaanduu geenjit niindhat yiltsaʒii, gwik'iighai' Vit'eegwijyaḥchy'aa vaatr'iheelyaa geenjit.

6

1 Datthak ts'a' kheihʒok Vit'eegwijyaḥchy'aa vaatr'agwarah'in geh'an diikhwan juu Vit'eegwijyaḥchy'aa ch'eegoonzhrii goots'an iltsaʒii naʒii akhagoonyaa' shrɔ'.

2 Vit'eegwijyaḥchy'aa jii deenyaa oodɔɔhk'ii,

“Nijin nakhweenjit gwinzii t'ishi'yaa nagwaan'aʒii jii nakhwihtth'ak t'oonchy'aa.

Nijin drin neenakhwarahshii zhat nagwaan'aʒii daʒi' nakhwats'iinya' t'oonchy'aa.”

Datthak shoodɔɔhk'ii, juk t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa diineenjit gwinzii t'ihēe'yaa gweheelyaa ts'a' juk drin neereheezhii geenjit goo'aai.

3 Diigwitr'it zhit gwiizuu diineegarookhyaa shrɔ' gwiindhan geh'an dinjii naʒii ts'ooghaih gwiizuu gwehee'aa gwits'i' gwik'eerahii.

4 Gaa deegwii'in datthak Vit'eegwijyaḥchy'aa vitsyaa tr'iinlii gwagwarahchy'aa geenjit khai'gwidlii nagwaril'in haa diinaa googwantrii, khaiinjich'iriighit, ts'a' gwiizuu gwaraah'in googaa gwak'oorijyaa.

5 Diirakhwaʒii ts'a' zheegwaazhraʒii chan tr'aadii, ts'a' dinjii leʒii naʒii digahakhwaa gwik'eegoowandaii. Tr'ihkhit gwint'oo gwitr'it t'agwarah'in ts'a' gwinzii gaa tr'ilchuu kwaa ts'a' geetee hee khaiinjii gaa diinehdeeingaii ts'a' gwinzii gaa ch'ara'aa kwaa.

⁶ Diineeshroonchy'aa gwizhit, li'didlii haa, nakhwats'a' gwiizuu gwitr'it t'agwarah'in kwaa, ts'a' diigwizhi' haa khai'gwidlii Vit'eegwijyahchy'aa vit-syaa tr'iinlii, nakhwats'a' gwigweheechy'aa geenjit, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa zhit ch'et'igwiniindhan li'didlii haa t'igwee'ya'.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa Gwandak Nizii li'didlii haa nakhwaa gwaraandak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' dinjii nizii tr'inlii aii gwat'aii heeghan tr'aa'ii. Vaa idik'eerahaantyyaa ts'a' Ch'ankey'aa Tr'aanduu vats'a' nich'itsirahahthat geenjit.

⁸ Geetee hee diirihii'ee ts'a' geetee hee chan dii'oozhii tr'ahhii, geetee hee diits'a' gwiizuu giginkhii ts'a' geetee hee chan diits'a' gwinzii giginkhii. Li'deegwidlii haa girinkhii gwiizhit tr'oots'it diigoonyaa.

⁹ Leji naji Tr'ihii'e' tr'iinlii diinagiindaii gaa leji naji Tr'ihii'e' tr'iinlii diinaagiindaii kwaa ts'a' Christ veenjit gwitr'it t'agwarah'in geh'an khai-injii gaa diigiiikhwajii, googaa nihk'it tth'aii hee gwarandaii. Khaiinjich'idiigahkhit gaa diigeelkhwajii kwaa.

¹⁰ Khaiinjich'iriighit gaa nihk'it gweedhaa datthak diinaa shroonchy'aa. Neeshreeraahchy'aa gaa dinjii leji naji zheekat gwizhit gwintsii goovee-goo'aii gooveenjit goorahtsii. Diinaa ch'akwaa k'it t'oonchy'aa gaa lyaa jidii datthak tr'ii'ii.

¹¹ Corinth gwizhit shijyaa juu veet'iihthan najii! Nakhwats'a' diidrii zhit li'didlii haa girinkhii, jidii datthak nakhwats'a' gwit'eh gwiridlii kwaa.

¹² Diikhwan nakhwats'i' k'eegwiichy'aa gwit'eh gwiridlii kwaa gaa nakhwan aii diits'i' gwit'eh gwadhohdlii.

¹³ Shigii naji ts'a' giikhii k'it t'anakhwaihnyaa. Nakhwant'ee chan diits'a' jyahs'a' dohchy'aa, jidii datthak nakhwadrii zhit ch'et'igwiniindhan haa diinaa goondak.

Gwik'injiighit Kwaa Najii Dee'in Kwaii Gwik'it T'akhwa'ya' Shro'!

¹⁴ Juu gwik'injiighit kwaa najii haa kheihlak ohli' shro', duuyeh jyaa dakhwa'in goo'aii t'oonchy'aa. Nats'ahts'a' nizii, aii iizuu haa nihjyaa k'it nihlaa khaihlaak giheelyaa? Duuyeh too, ts'a' drin haa nihlaa t'iginchy'aa t'oonchy'aa.

¹⁵ Duuyeh Christ ts'a' Ch'ankey'aa Tr'aanduu (Belial) haa nihlaa deeginyaa nihk'it t'igii'in? Aji gwik'it gwik'injiighit ts'a' gwik'injiighit kwaa najii haa nihlaa deeginyaa duuyeh nihk'it t'igii'in.

¹⁶ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh nineedal naji ts'a' gwik'injiighit kwaa goo-ch'ik'itilts' zheh nineedal naji haa nihlaa deeginyaa nihk'it t'igihee'yya? Diikhwan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii aii vakharigidiinjii zheh tr'iinlii k'it t'oonchy'aa. Degtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dinyaa,

“Shigii naji goovaa t'ihihchy'aa
ts'a' gootee chan gwihihchy'aa.

Shataji giheedaa
ts'a' Goovit'eegwijyahchy'aa hihlyaa.”

¹⁷ Aji ts'a' K'eegwaadhat t'inyaa,
“Juu gwik'injiighit kwaa najii ts'a' jidii shroodiinyaa kwaa t'igii'in najii,
akhagavohnyaa
ts'a' goots'an tr'ineekhwajyaa
ajii' t'ee shaa hohlyaa
ts'a' shigii hohlyaa.

¹⁸ K'eegwaadhat jiintsii jidii datthak geenjit t'aih di'ii jyaa nyaa,
shidinjii' ts'a' shichi' haa hohlyaa,

gwiizhit nakhwati' hihlyaa.”

7

1 Shijyaa nakhweet'ihthan naji jii datthak t'ee lyaa gwik'it diineenjit t'igweheenjyaa t'oonchy'aa. Aji geh'an shreeradoonjii ts'a' diitthaj' ts'a' di-nanky'aa haa nizi neerhtsyaa, ts'a' jidii datthak haa shroodiinyaa tr'oolj' aji's'a' Vit'eegwijyahchy'aa deerihl'ee haa gwizhit gwaroondaii.

Paul Vaashroonchy'aa Gwagwandak

2 Nakhwadrii zhit diineenjit ch'ee't'igwiniindhan khwa'ii. Ch'ihlee gaa inehts'i' gwiizuu t'igwiizhit kwaa ts'a' ch'ihlee gaa iizuu tr'itsaji kwaa gwizhit ch'ihlee gaa zhyaa ininjigwaraazhii kwaa t'oonchy'aa, nakhwatee nakhwalak naji jyaa digwi'in diigahnyaa.

3 Jyaa dii'in shohnyaa geenjit ohzuu nakhwaihnyaa geenjit t'ihnyaa kwaa. Gwarandaii akwat ch'ichi' tr'iinlii gaa nihk'it nihlaat'igweheechy'aa, jyaa gwaht'oo nakhweenjit ninjich'ihthat t'oonchy'aa.

4 Dzaa diinaa googwantrii goo'aii gaa gwinzii t'akhwa'yaa nakhwaa shandaii geh'an nakhwashoo ahji, gwizhit shat'aii chan goh'ii.

5 Macedonia nahkat k'eerii'oo dai' neerilzhii gaa kwaa, juu naji datthak ch'ats'a' t'inihlagaanyaa, gwizhit lyaa nijin datthak gwizuu, aji geh'an diidrii zhit najat dha'aii.

6 Gaa Vit'eegwijyahchy'aa juu tr'igwidii ts'a' vatthaj' iizuu naji t'aih ts'an ahtsii, nijin Titus diits'a' hi'ee dai', diit'aii kwaa gaa lyaa diit'aii neegwiitsaji.

7 Diits'a' yihl'e' geenjit gwizhrh nakwaa gaa lyaa gwint'oo vat'aii goh'ii geenjit. Lyaa juk gehdaa kwaa shaashroonchy'aa, nool'ya' shohnyaa gwiizhit sheenjit chan tr'agohdii ts'a' deegwahkhan chan sheenjit ninjich'atsahohthat aji chan shaagwaandak.

8 Aji dehtly'aa nakhwats'a' danoiht'oo, aji tr'igwidii nakhwats'an iitsaji gaa nakhwats'a' danoiht'oo shoo ihli. Tr'igwidii nakhwats'an dhahtsaji gaa niight kwaa gwats'a' gwizhrh tr'agohdii.

9 Aji nakhwats'a' ch'adanajit'oo geenjit lyaa shoo ihli kwaa, gaa gwik'ighai' nakhwatr'agwaanduu ts'an hihts'eedoo'ee ts'a' ch'ijuk dinjii ohji needhoodlit. Aji tr'agohdii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit yit'aahchy'aa t'ii'in aji geh'an nakhwats'a' diikhwan gwizuu tr'agwarah'ya' kwaa t'oonchy'aa.

10 Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa gwarandaii gwik'it diitr'agwaanduu akha-goorahenjyaa geenjit tr'igwidii diits'an ahtsii aji neereheezhii geenjit t'ii'in. Jii tr'igwidii diits'an ahtsii eenjit lyaa shoo tr'iinlii. Gaa jii nankat gwats'an tr'igwidii, tr'agwaanduu ts'an hihts'eedaraa'ee kwaa t'ee dinjii needhizhii kwaa ts'an t'inchy'aa.

11 Jii Vit'eegwijyahchy'aa, tr'agohdii aji nakhweenjit deezhit gooh'in, geh'an lyaa gwint'oo sheenjit ch'ee't'igwiniindhan khwa'ii ts'a' gaashandaii. Jii dinjii gwizuu t'iizhik aji vats'a' nakhwak'ii gwanlii, Aji's'a' chan gwizuu t'akhwazhik kwaa aji gwagohohchy'aa gwik'eegehdaai. Gweheezyaa geenjit deenakhwaiinya' datthak gwik'it t'akhwa'ya'. Izhit dai' gwizuu t'iizhik geenjit khaiinjich'ahohthat gwizhrh nakhweenjit gwinzii.

12 Dinjii gwizuu t'iizhik ts'a' aji iizuu hihjyaa geenjit nakhwats'a' ch'adanoiht'oo shi'in kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' deeg-waht'oo diineenjit ch'ee't'igwiniindhan khwa'ii gaagweheendaii geenjit ch'adanoiht'oo t'ishi'in.

13 Jii haa diit'aii neegahoodlit.

Titus vats'a' ohsijj geenjit lyaa shoo tr'inlii, aijj gwik'iighai' lyaa shoo nilii dhohtsaij.

¹⁴ Lyaa nakhwashoo ahlijj aijj Titus vaagoondak, ts'a' ch'ihlok gaa oozhii shats'an dhohtsaij kwaa. Datthak ts'a' hi'deegwidlii haa nakhwaa gihkhii, aijj geenjit Titus vats'a' nakhweech'ih'in chy'aa gwik'it goodlit.

¹⁵ Dootr'at ts'a' najat haa zhat k'idik geenjit, veenjit shoo dhoodlit ts'a' gwinzii deenyaq oodqohk'ijj gwiizhit gwinzii vik'eegothat aijj ganaandaii, juk t'ee Titus gwandaa nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan di'ijj aijj gwandaa nint'aii ilii.

¹⁶ Deegwaht'oo datthak nakhwat'injyaalchy'aa gaashandaii geenjit lyaa shoo ihlii.

8

Paul, Corinth Gwich'in Najj Ch'eeshroonchy'aa haa Laraa Gwats'an Ohtsii Goovahnyaq

¹ Diichaa gwik'injiighit najj nakhwaa gwarahaandak, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa Macedonia nahkat tr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit najj goodivee gwinzii gwiltsaij.

² Deegwaht'oo goovaa googwantrii ts'a' goots'a' gwiizyü tr'agwarah'in gaa nihk'it goovaa gwandaa shroonchy'aa ts'a' Jerusalem gwizhit neeshraahchy'aa najj laraa lejij haa ts'igiinya'.

³ Ts'a' dagakhai' deegwahtsii gwant'ee gahaandal gagadhan aijj zhrij nakhwaa gaa gwandaa hee gwant'eegaanjik.

⁴ Laraa haa Jerusalem gwizhit gwik'injiighit najj ts'aronyaq' ginyaq haa gwant'oo diinandeegwigwii'aii.

⁵ Gaa lyaa diinandaa gwinzii t'igiizhik, tr'ookit K'eegwaadhat k'eegwigwilthat aijj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhoonyaa t'oonchy'aa goorahnyaq chan gwik'eegwigwilthat.

⁶ Titus t'ee adan tr'ookit gwant'eehoondal geenjit jyaa nakhwaiinya', geh'an nakhwats'eeheedyaa ts'a' geenjit nakhwats'a' giheehkhyaa geenjit jyaa davaraiinya' t'inchy'aa.

⁷ Deekhwa'in datthak gwinzii t'akhwa'in gwiizhit gwik'injigwiighit chan akhwa'ijj. Nakhwaginjik nizijj gwiizhit nakhwagwizhi' chan gwanlii. K'eegwiy'aa t'akhwa'ya' dai' ch'eet'igwiniindhan haa gwik'it t'akhwa'in, aijj ts'a' juk jii laraa ch'einzhrii haa gwant'ohlii.

⁸ Jii lyaa gwik'it t'akhwa'ya' nakhwaihnyaq t'ihnyaq kwaa, juu Macedonia nahkat gwizhit gwik'injiighit najj lyaa gwant'oo gwant'eegaanjii aijj geh'an deegwaht'oo ch'eegoonzhrii akhwa'ijj gaashoondaii nihthan aijj geenjit t'ihnyaq.

⁹ Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii haakhwandaii. Dzaa nankat gwats'a' heekhaa gwehkijj dai' Gwidinji' nilii geh'an jidii datthak vats'an nilii, gaa datthak akhagoonyaq. Nakhwan aijj jidii datthak khwa'ya' geenjit khaiinjich'iindhat ts'a' niindhat.

¹⁰ Shreedrin ch'ihlak (one year) gwahaadhat dai' jidii t'akhwa'in aijj juk gehdaa tr'ohjii, nakhwan tr'ookit gwik'it t'asho'ya' nohthan ts'a' nakhwan tr'ookit laraa gwant'ohlii.

¹¹ It'ee jii jidii eetr'agoh'in aijj ehdaa tr'ahohdal gwats'a' datthak tr'agoh'in. Nijin nakhwadrii datthak haa veetr'agwa'ya' nohthan dai', deegwahtsii t'akhwa'ya' gwagwahtsii gwik'it veetr'agoh'in.

12 Łyaa nakhwadrii datthak haa deegwahtsii gwantl'oonjii nohthan aji googwahtsii gwantl'oonjii. Vit'eegwijyahchy'aa deegwahtsii gwantl'eehoondal googwahtsii zhrjh haa gwantl'oonjii nakhoonyaa t'oonchy'aa.

13-14 Jidii ni'ji datthak haa gwantl'eehaandal t'ihnyaa kwaa. Juu vak'aiich'ii gwanlii aji gwits'iheenjyaa geenjit yalak gwantl'eehaandal ts'a' ninin nakhwan t'ee gwat'oohchy'aa ji' nakhwats'igeheenjyaa, jyahts'a' gwik'iighai' juu naji datthak gwit'eehahchy'aa hee'yaa geenjit.

15 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,
 "Juu manna hychy'aa leji teegwigwjjik naji
 manna hychy'aa goovaa tr'ooniindhath kwaa,
 ts'a' juu jidii tsal zhrjh teegwigwjjik naji
 deegwahtsii t'ee gahahchy'aa aji googwahtsii goots'an nilii."

Titus ts'a' Dijyaa Najj haa

16 Deegwahtl'oo nakhwats'agoonyaa' gwiindhan gwik'it Titus chan nakhwats'oonya' niindhan t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa, Titus gwats'oonya' niindhan ahtsiii geenjit mahsi' nihthan.

17 Nakhwanineeheedyyaa ji' geenjit tr'oahkat akhai' aaha' nyaa, adan aji lyaa nakhwanineeshoozhi' niindhan.

18 Ch'izhii diichaa gwik'injiighit tr'igiinkhii zheh datthak giihil'ee ts'a' gwinzii Gwandak Nizii eegwaandak giyahnyaa, aji Titus haa k'eeheedik t'oonchy'aa.

19 Jerusalem gwats'a' laraa tr'ihilii dai' dzaa gwa'an tr'igiinkhii zheh naji diinaa k'eeheedik geenjit gwitee tr'igiyyahchy'aa t'inchy'aa. Gwats'aroonya' gwiindhan gwigweheechy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee gwiindhan.

20 Ch'aran'ji diirahaanjyaa gwits'i' khaihlok k'eereheedal. Jii laraa leji dinjii naji gwantl'eiinlii nats'ahts'a' neerahaazhit gaageheendaii geenjit.

21 K'eegwaadhat vandee ts'a' gwinzii t'igwii'in aji gwik'it dinjii naji andee ts'a' gwinzii t'agoo'ya' gwiindhan.

22 Diichaa gwik'injiighit ch'ihlee khith jyaa dini'in varahnyaa ts'a' gwik'it t'ii'in chan goovaa heekhaa t'oonchy'aa. Łyaa shoo haa gwik'it t'asho'ya' nindhath.

23 Titus t'ee shijyaa nilii ts'a' nakhwats'ihnyaa aji shits'inyaa t'inchy'aa. Jii ch'izhii gwik'injiighit zhit naji yaaneehidaii naji tr'igiinkhii zheh geetr'agwagwah'in haa Christ deegihil'ee t'iginchy'aa.

24 Ch'et'igwiniindhan gooveenjit khwa'ii ts'a' nakhwashootr'ahlji aji zhyaa t'igwinyaa kwaa goots'a' gwagoohkji.

9

Jerusalem gwizhit Gwik'injiighit Najj Eenjit Laraa Khaihan Niriinlii

1 Jii Jerusalem gwizhit gwik'injiighit najj gooveenjit laraa khaihan niriinlii geenjit nakhwats'a' ch'adihtl'oo gwat'aachy'aa kwaa.

2 Łyaa gwats'oihnyaa' nohthan gaashandaii, geh'an nakhweech'ih'in t'ihnyaa, last year dai' Macedonia nahkat gwizhit gwik'injiighit najj "Achaia (Greece) nahkat gwats'an* gwik'injiighit najj nakhwats'a' laraa nigiheelyaa." goovaihnyaa, aji geh'an juk leji najj gwits'igeheenjyaa gwik'eegwagwandaii.

* 9:2 Corinth kwaiik'it gwachoo t'ee Achaia nahkat gwizhit goo'aii.

³ Jii laraa nakhweenjit khaihlan niriinlii haa diichaa gwik'injiighit najj nakhwats'q' giicheelyaa ts'q' nakhwant'eegiyeheelyaa. Nakhweech'ih'in aji Macedonia najj zhyaa t'ihnyaq kwaan gaageheendaii geenjit.

⁴ Macedonian gwizhit gwik'injiighit najj lat shaa neehiidal haa zhat k'eeriidal gwiizhit tth'aa hee laraa khaihlan nohlii kwaan lee ji', oozhii shats'an hohtsyaa ts'q' nakhwan chan gwandaa oozhii hohlyaa. Nakhweech'ih'in chan zhyaa t'ihnyaq lee gwik'igahaandal.

⁵ Aji laraa khaihlan noolii chy'aa veenjit diichaa najj shits'ii nakhwats'q' nahat'aa. Jyachts'a' geh'an nijin k'eihdik ji' aji laraa zhat heedlyaa. Jii laraa nakhwan gwant'oihlyaa ohnyaq geh'an gwizhrjh gwant'oolii t'inchy'aa.

⁶ Aji gwik'it dinjii gwanzhjh nahshii aji gwintsal gweeshii ji' natsal zhrih ooheendal, gaa juu gwant'oo gweeshii ji' t'ee lyaa gwint'oo vats'an gweheelyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii.

⁷ Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'q' deegwahtsii nothnan gwagwahtsii haa gwant'oonjii. Gwant'oonjii nindhan kwaan ji' gwant'oonjii shro', akwat gwant'oonjii narahnyaq geenjit chan gwant'oonjii shro'. Vit'eegwijyahchy'aa juu shoo nilii haa gwant'oiinjii nindhan geenjit gwant'aanjii najj lyaa eet'iindhan t'oonchy'aa.

⁸ Aji ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa jidii t'ohchy'aa datthak nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa it'ee shri' gweedhaa datthak naach'igweheelyaa ts'aji valak gaa zhyaa vaa gwant'eehaandak t'oonchy'aa.

⁹ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq,
 "Vit'eegwijyahchy'aa t'ee gwint'oo neeshraahchy'aa najj
 ts'q' jidii t'egaahchy'aa kwaii goovant'ahchak t'oonchy'aa.
 Vich'eegoonzhrii ndaagwaa'aji' kwaan t'inchy'aa."

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa t'ee gwanzhjh nahshii najj gwanzhjh gahaqshii goovant'einlii ts'q' aji ts'an luhchy'aa gihee'aa geenjit chan goovant'ahtsit t'oonchy'aa. Aji gwik'it nakhwan t'ee gwinzii t'akhwa'yaa geenjit ch'eegoonzhrii nakhwant'ein'aji' t'inchy'aa.

¹¹ Aahaq', lyaa gwint'oo gwant'ee hoondal geenjit gwint'oo nakhwats'an gweheelyaa. Jii laraa gwant'oolii aji juu yit'eehaahchy'aa najj ant'eerinlii dai' gwint'oo mahsi' choh ginyaq haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'q' deegahah'aa.

¹² Jii laraa vaa neekwat gwinzii t'igweheenyyaa: ts'q' Jerusalem gwizhit gwik'injiighit najj yit'eehaahchy'aa najj geenjit giyahhoondal, aji geh'an chan leji najj Vit'eegwijyahchy'aa ts'q' gwint'oo mahsi' choh giheenyyaa.

¹³ Aji laraa gwant'oolii haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'q' deegwigwih'ee geh'an vich'eegoonzhrii khwa'yaa. Jii laraa gwant'oolii aji Christ Vagwaandak Nizii k'eegonthat geh'an t'akhwa'in gaagweheendaii.

¹⁴ Ts'q' Jerusalem kwaan'it gwizhit gwik'injiighit najj Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii jiintsii akhwa'ji nakhwagaah'in geh'an ch'et'igwiniindhan haa nakhweenjit khadigigeheeyaa t'iginchy'aa.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' diits'q' naqchji geenjit mahsi' choo, ginjik gaa andaa t'igwiizhik.

10

Paul Ideenjit Ginkhii

¹ Nakhwaadhiidii kwaan dai', nakhwalat najj naajat kwaan shohnyaq, ts'q' nakhwaadhiidii gwiizhit oozhii nilii chan shohnyaq, gaa shii Paul, nakhwats'q' ch'eegoonzhrii ts'q' ch'eeshroonchy'aa zhit Christ vik'iighai' nakhwats'q' ch'oodooshakwat,

² jii gwik'it gooli' nihthan kwaa, gaa nakhwats'a' hoiizhii ji' zhit juu dinjii dzaa nankat gwidinjii k'it t'ii'in diigoonyaa najii ts'a' naljat kwaa haa gwint'aii goots'a' gihihkhyaa t'oonchy'aa.

³ Dinjii tr'iinlii gaa dzaa nankat gwirich'ii h' deegwidlii t'igwinyaa, gaa dzaa nankat gwiky'aa nich'itsirahthat t'igwinyaa kwaa.

⁴ Tr'aanduu nijin gwint'aii goont'a' aii neet'eerahathal geenjit dzaa nankat gwat'aii t'eegwaahchy'aa kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii t'eegwaahchy'aa.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii t'eegwaahchy'aa haa dinjii najii Vit'eegwijyahchy'aa haagiheendaii gwits'i', oots'it haa geegoogaqhtan najii gaigoorahahtsyyaa, ts'a' Christ k'eegwagwahthat goorahtsii gwiizhit gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa ky'aa ninjich'igiheedhat ts'a' deenyaag giik'eegwahahthat geenjit geech'arqaqhtan t'igwinyaa.

⁶ Nakhwan datthak ts'a' diik'eegohthat dhoodlit t'ee juu tth'aii hee diik'eegwahthat kwaa ji' aii najii googwarahaahshii t'oonchy'aa.

⁷ Nakhwan aii nats'aa dinjii eyeiichy'a' gwik'it dinjii nilii dohnyaa. Khai-injihil'ee haa Christ vats'an ihlii ginyaa najii gook'it diikhwan chan Christ vats'an tr'iinlii aii gaahakhwandaii gwizhrjh goo'arii.

⁸ K'eegwaadhat t'aih diinant'ein'arii aii ashoo'ahlji k'it t'ihnyaa, aii gwa'oozhii ahji kwaa t'oonchy'aa. Jii t'aih t'ee vaa nakhwagwik'injigwiighit niint'aii tr'ahahtsyyaa geenjit t'inchy'aa, ts'a' nakhwat'aii natsal tr'ahahtsyyaa geenjit t'inchy'aa kwaa.

⁹ Nakhwahaajtat geenjit dehtly'aa kwaii nakhwats'a' diht'oo t'ishi'in kwaa.

¹⁰ Nakhwatee nakhwalak najii t'ashagahnyaa, "Paul dehtly'aa daant'oo zhit lyaa nint'aii ts'a' nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'inyaa gaa adan noh'in ji' vat'aii kwaa gwiizhit viginjik chan nint'aii kwaa t'inchy'aa. Vadraii gaa ninjich'qhthat kwaa shohnyaa."

¹¹ Zhit juu jyaa diginyaa najii goovaaraadii akwat goots'a' dehtly'aa darant'oo haa nihk'it t'agoonchy'aa ts'a' dinjii najii deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa t'iginyaa.

¹² Duuyeh zhyaa jii dinjii najii idigihil'ee ginyaa gwik'it shant'ee jyaa t'ihchy'aa dihnyaa t'oonchy'aa. Zhyaa nihlandaa tr'iinzii giindhan t'iginyaa, deegwah't'oo zhyaa googwizhi' kwaa.

¹³ Jii t'aih diinant'eerin'arii kwaa gwiizhit duuyeh ideech'iri'in t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' diinoonyaa aii gwik'it t'igwehee'yaa aii geenjit, nakhwatee nakhwaa gwitr'it t'agwarahah'yaa t'igwii'in.

¹⁴ Tr'ihkhith nakhwats'a' k'eedeegwaraadhat t'igwinyaa kwaa, aii geh'an diikhwan t'ee tr'ookit, Christ Vagwandak Nizii haa niighit gwats'an nakhwats'a' tr'ahaajil t'igwii'in.

¹⁵ Ch'izhii dinjii vigwitr'it gwinzii aii shji t'ishizhit dihnyaa t'ihnyaa kwaa, gaa nakhwak'injigwiighit aii nohshji gwiindhan ts'a' nakhwatee diigwitr'it gwandaa nitsii heelyaa. Gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa t'aih dahtsii diinant'ein'arii aii gwagwahtsii tr'agwarah'in t'igwii'in.

¹⁶ Aii ji' ch'adanh nahkat niighit gwaraah'in kwaa gwa'an Gwandak Nizii eech'oorahahchyaa. Izhit ji' ch'izhii dinjii najii zhat gwa'an diinehkii k'eedhijil najii zhat gaanagoh'arii kwaa diigahaan'yaa kwaa.

¹⁷ Jii Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Dinjii juu ideech'oo'ya' nindhan ji' K'eegwaadhat deezhit aii gwideech'i'in."

¹⁸ Nijin dinjii ideech'i'in dai' aii gwireechyaa kwaa, gaa nijin K'eegwaadhat dinjii gwinzii t'ii'in nyaag dai' lyaa gwihil'ee t'oonchy'aa.

11

Paul ts'q' Tr'ihil'e' Adaa'ii Najii

1 Gwintsal nalkhii ky'aa gihkhii gaa nihk'it tth' aii hee gihikhhyaa ajii geenjit shoodoqhk'ii ji' nahoihnyaa.

2 Geenookhwaltan gwik'iighai' Christ vik'injuhkhith ts'a' juk it'ee vats'an ohi. Christ vats'a' hohdaa gwats'a' nakhwagwik'injigwiighit akhagahohjyaa gwats'i' nakhwak'aatii t'oonchy'aa, dinjii vichi' tr'ooheendal gwats'a' gwinzii yak'aahitii gwik'it ninjin dakai' Haagweheechy'aa gwats'a' haazhii ji' nich'it nizii nilii haa gwats'a' heekhaa geenjit.

3 Googaa nihk'it hi'deegwidlii ts'a' shroodiinyaa Christ vats'an ohi, vihleenakhwarahaadlii ji' aji gitr'ih'ee. Tr'injaa Eve* oozhii, aji gyuu, vats'a' oots'it ts'a' yininjigweelzhii aji gwik'it t'anakhwaroolyaa shrq' nihthan.

4 Deenakhwarahnyaa aji datthak zhyaa gwik'injuhkhith, ch'izhii Jesus ginyaa ts'a' eech'agoahtan akwat Ch'ankey'aa Shroodiinyaa ch'ujuk t'inchy'aa akwat Gwandak Nizii ch'ujuk t'inchy'aa kwaii eegingkhii gaa nihk'it gook'injuhkhith.

5 Gaa jii Tr'ihil'e' adaa'ii choo vohnyaa najii goovandaa tr'agwal'ya' t'oonchy'aa.

6 Dinjii najii andah gwinzii gihkhii kwaa, gaa jidii eegiihkhii t'ihnyaa gaashandaii. Gwinleji nakhwandah jyaa digwinyaa akwat juk gwandaa it'ee datthak gaakhwahandaii goo' aii t'oonchy'aa.

7 Nakhwats'a' khazhak t'ihchy'aa gwik'iighai' nakhwahool'ee gaakhwandaii. Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii eenokhwaaltan dai' laraa haa shagohkwat nakhwaihnyaa kwaa t'oonchy'aa. Jii jyaa dishi'in dai' geenjit gwiizuu kwaa t'oonchy'aa!

8 Nakhwaa dhiidii dai', ch'izhii tr'igiinkhii zheh gwats'an nakhwats'ihihjyaa geenjit laraa sheenjit oodhoojik.

9 Nijin neeshraachy'aa gwiizhit nakhwaa gwihch'ii dai' shats'ohnyaa nakhwaihnyaa kwaa. Diichaa gwik'injiighit Macedonia gwats'an k'eegiidal dai' laraa shant'eeinlii. Ch'ihlok gaa shats'ohnyaa nakhwaihnyaa kwaa ts'a' duuyeh ch'ihlok gaa shats'ohnyaa nakhwaihnyaa t'oonchy'aa.

10 Achaia nahkat datthak Christ shizhit hi'didlii nilii aji geh'an nakhwats'an laraa oodhiijik kwaa geenjit geech'it in akhagoihnyaa t'oonchy'aa.

11 Nakhweet'ihthan geh'an jii jyahts'a' nakhwats'a' giikhii t'ihnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'ihthan gaandaii t'inchy'aa!

12 Tr'ihil'e' adaa'ii najii googwitr'it ts'a' aji diigwitr'it haa nihk'it t'oonchy'aa ginyaa ts'a' ideech'igi'in najii jyaa diginyaa kwaa goohahtsyaa gwats'a' datthak jyaa dishi' yaa t'oonchy'aa.

13 Jii dinjii najii Tr'ihil'e' giinlii adagaa'ii t'igii'in. Christ vitr'ihil'e' giinlii adagaa'ii haa tsinteenakhwagahkaii t'igii'in.

14 Googaa deegwii'in gaashandaii, Satan gaa zheekat gwich'in ch'ahndit adaa'ii haa tsinteech'ahkaii t'ii'in.

15 Aiizhit geh'an vitsyaa najii gaa Christ vitr'ihil'e' giinlii adagaa'ii jyaa digi-hee' yaa geenjit aji goovaagogwantrii kwaa t'igiinchy'aa. Nan ndaagwaa' ai' ji' deege' ya' geenjit lyaa ch'andaa khaiinjich'igiheeghit t'iginchy'aa.

Paul Tr'ihil'e' Nilii Geenjit Khaiinjich'ii ghith

16 Jii chan hee gwik'it t'ineehihjyaa, nalkhii shohnyaa ji' gaa nihk'it shoodoqhk'ii, dinjii nalkhii ginkhii ooddoqhk'ii gwik'it gwintsal idech'ihih'yaa aji shoodoqhk'ii.

* 11:3 Aji tr'injaa tr'ookit iltsajii t'ee Eve oozhii.

17 K'eegwaadhat ideech'irii'in gitr'ii'ee gaashandaii gaa shii aii nakhii k'it t'ishi'ya.

18 Ch'izhii dinjii leji naai deegee'ya' geenjit eedeech'igii'in geh'an shant'ee chan gwik'it t'ihijyaa.

19 Nakhwan aii shigwizhi' gwanlii nohthan gwiizhit dinjii nakhii ginkhii naai oodqphk'ii!

20 Gootsyaan chan ohii, nakhwagant'an ts'a' deenakhwagoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'anakhwagah'in, nakhwats'an datthak chan teegwagwahjii, ts'a' nakhwandaa giinzii giindhan googaa nihk'it goodoohk'ii.

21 Diikhwan aii jyaa digwehee'ya' geenjit diit'aii kwaa gweheenjyaa geenjit oozhii tr'iinlii.

Gaa jidii geenjit ideech'igi'in aii diikhwan ji' gaa dinjii nakhii ginkhii k'it ideech'irehee'ya' t'oonchy'aa.

22 Hebrews tr'iinlii ginyaa lee lyaa t'iginyaa? Shant'ee Hebrew ihii t'oonchy'aa. Israel gwich'in tr'iinlii ginyaa lee lyaa t'iginyaa? Shant'ee Israel gwich'in ihii t'oonchy'aa. Abraham ts'an deedhaa tr'iinlii ginyaa lee lyaa t'iginyaa? Shant'ee Abraham ts'an deedhaa ihii t'oonchy'aa.

23 Christ vik'it tr'eedaa ginyaa, gaa shii aii goovandaa Christ veenjit gwitr'it t'agwal'in, gwinleji chan zehh gwaazhrai' iidi, gwinleji chan sharahtrii, gwinleji chan khainjii shehdaa tr'igwiriin' aii, jii haa goovandaa Christ vit-syaa ihii t'oonchy'aa.

24 Ch'ihloanli' (Five) gwritee gwaanchy'aa chan Jews naai tik-daatin vanchoh nak'ah kwaa (39 lashes), viitrii haa shagahtrii t'oonchy'aa.

25 Roman naai k'aii luhts'ik haa tik gwagwaanchy'aa ndaanihk shigiltrii. Shehdaa tr'agwagwahee'aa geenjit ch'izhii dinjii naai kii haa ch'ihlok chan shagoinkit, tr'ihchoo chan tik gwagwaanchy'aa khainjii shaachinlit ts'a' ch'ihlok drin, ts'a' tpo haa chuü choh kat neeteeshahahchik goodlit t'oonchy'aa.

26 Gwinleji cheeshandak gaa zhit gwa'an niighit k'eeshozhii. Dinjii shats'an ch'igiheen'ii gwik'eegogwandaii ts'a' han gwideetaa nihihshyaa gaa chuü leji ndak t'izhik shaa nankat gwa'an chuü teehilkhaii. Shalak Jews akwat Gentiles naai gaa tsint'ishigeheelyaa gwik'eegwagwandaii. Gwinleji chan zhit nangwinjir gwa'an akwat kwaiik'it gwachoo gwizhit ts'a' gwiizhit chuü choh kat gwa'an gaa datthak khainjii niidhat. Chuü choh kat gwint'aii ahtr'aii haa gwiizqu gwal'ya'. Dinjii gwik'injiighit kwaa gaa gwik'injiighit nyaai naai gaa tsint'ishigeheelyaa gwik'eegwagwandaii.

27 Gwint'oo tr'agwal'in geh'an shakat gwa'an gwilts'ik ts'a' gweedhaa datthak ch'ishandak gwiizhit gwinzii chan dhiichii kwaa. Gwinleji chan chuü doihhii ts'a' shizhit gwilts'ik shih ehdan t'iichy'a', ts'a' gwinleji gwi-hihchy'aa gwishi'ii kwaa ts'a' gwinleji chan gwach'aa niindhaa shii kwaa geh'an chan ihluu.

28 Jyaa dihchy'aa googaa drin gwritee gwaanchy'aa zhit gwa'an tr'igiinkhii zehh datthak, gooveenoizhii ts'a' shit'injigaahchy'aa geh'an gooveenjit tr'igwihdii.

29 Nakhwatee ch'ihlee vat'aii kwaa dai' shant'ee shat'aii kwaa gohtsii t'oonchy'aa. Nakhwatee ch'ihlee tr'agwaanduu tr'agwah'in dai' shidrii zhit lyaa gitr'ii'ee, gwiizhit shik'ii gwanlii.

30 Zhit gwa'an geech'ishi'ya' ji', deegwaht'oo shat'aii kwaa aii geech'ishi'in ts' aii gweheezyaa.

31 K'eegwaadhat Jesus Viti' Vit'eegwijyahchy'aa ndaagwaa' ai' kwaa gwats'a' datthak tr'ihii'ee aii h'idlii haa gihkhii shaandaii t'oonchy'aa.

³² Shij, Damascus kwaaiik'it gwachoo dhiidii daj', King Aretas zhat nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii t'ee kwaaiik'it Damascus gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii aji kwaaiik'it nihdeegweedii gwadaaji gwa'an dinjii sheenjit gwak'aqhtii najii iidlii, zheegwaazhraji nashagahahchya'a geenjit.

³³ Gaa aji kwaaiik'it gwikhyuu gwa'an vinjyaa'ya'a dha'aii aji k'iizhak t'oo tyah zhit cheeshagahchii gwik'iighai' gooleech'ahol'ii t'oonchy'aa.

12

Paul Gaandai Gwiizhit Gineinlyaa K'it Gwah'ya'

¹ Jii geech'ishi'in lya'a gwahkhii t'ihnyaa, googaa nihk'it zhyaa shoodoqh'ii. K'eegwaadhat vats'an jidii shindee ts'a' gwigwiilkii akwat Vit'eegwijyahchy'aa shats'a' gigweelkii kwaii geegihikhyya'a.

² 14 years gwanaa daj' nijin zheekat Vit'eegwijyahchy'aa gwich'ii aji ch'andaa t'agwahtthee gwa'an, Vit'eegwijyahchy'aa gwats'a' nashahchii ts'a' gwintsal iidi'.

³ Shatthaj' haa zhat gwal'ya' ts'a' akwat shanky'aa haa zhat gwal'ya' nats'aa t'ishizhik gaashandaii kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa zhrh gaandaii.

⁴ Nats'ahts'a' zheekat niighit gwal'ya' gaashandaii kwaa gaa lya'a gwinzii ch'iiahchik gwiithh'ak, dinjii geegiheekhyaa geenjit gaa gwakwaa.

⁵ Jii deeshizhik geenjit ideech'ool'ya' nihthan gaa duuyeh gwik'it t'ihnyaa. Deegwaht'oo vehdan shat'aii kwaa aji geech'ih'ya'a.

⁶ Gwinleji gwinzii t'ishi'in nihthan ideegihikhyya'a gaa nakhii ts'a' t'ihijyaa kwaa, gaa h'idlii haa gihikhyya'a t'ihnyaa. Googaa jyaa dihi-hjyaa kwaa. Gwandaa shahoo'ee nakhwaihnyaa t'ihnyaa kwaa, nats'aa gwihdaii ts'a' jidii eegihkhii kwaii k'iighai' gwinzii gaahakhwandaii geenjit t'ihnyaa.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa k'eegeiichy'aa gwinleji shats'a' gwigweelkii aji zhit, tr'ihkhit khaiinjihool'ee ky'aa ideegihikhyya'a gwits'i', Satan neeyahah'ak aji khaiinjich'ishahahtat geenjit shats'a' hil'e'.

⁸ K'eegwaadhat, tik agwaanchy'aa laa shihleegwihiin'aji vaiinya'.

⁹ Jyaa vaihnyaa gwiteegwaanchy'aa datthak, "Shich'eegoonzhrii zhrh t'aahchy'aa." shahnyaa. "Nat'aii kwaa daj' gwandaa shat'aii t'aahchy'aa t'oonchy'aa." Aji ts'a' juk Christ vik'iighai' shat'aii gweheelyaa geenjit shat'aii kwaa adashoo ahji.

¹⁰ Nijin Christ veenjit tr'agwal'in geenjit shats'a' gwiizuu girinkhii, ts'a' khaiinjich'ashagahat daj', Christ vik'injikhit geenjit shagwagwahshii ts'a' shaa gwagwantrii, shat'aii kwaa geenjit shoo ihlii. Nijin shat'aii kwaa daj' Christ k'iighai' shat'aii gwanlii gaashandaii.

Paul ts'a' Corinth Najii haa Gwinzii Nihlaagwagwahtsii

¹¹ Nakhii ky'aa ideegihkhii shohtsii t'oonchy'aa. Jidii gwitr'it datthak nakhweenjit tr'agwal'ya' geenjit dehtly'aa kat sheenjit gwadpht'oo jaghaii? Gwiintsii sheegoo'aii kwaa, gaa jii Tr'ihli'e' adaa'ii choo najii chan shandaa hil'ee kwaa t'oonchy'aa.

¹² Nijin nakhwaa dhidii daj' khadhalchi' kwaa haa gwinleji geegwaroolii kwaa nihlehjuk t'iichy'aa t'ishizhit, aji gwik'iighai' t'ee Tr'ihli'e' ihlii gaakhwandaii.

¹³ Ch'adanh tr'igiinkhii zheh gwa'an gwizhrh goot'injyaachy'a' gaa nakhwan aji nakhwat'injyaachy'aa kwaa, aji gwiizuu t'ishizhik kwaa t'oonchy'aa.

14 Juk et'ee tik googwaaanchy'aa nakhweenineehidyaa, gwik'it goo'aii ts'a' nakhwat'eehaalchy'aa geenjit t'ihnyaa kwaa. Jidii akhwa'ii kwaii nihtan kwaa gaa nakhwan aii, shaa khohlyaa nahoihnyaa. Tr'iinin najii digiyyehghan eenjit shih goonjii gwit'eegaahchy'aa kwaa, gaa ch'iyehghan najii digigii najii eenjit shih gooheedal goo'aii t'oonchy'aa aii gwik'it nakhwak'eehaalyaa goo'aii.

15 Deegwaht'oo nakhweet'ihthan gaakhwandaii, gaa nakhwan aii gwehkji dai' sheet'ohthan gwik'it sheet'ohthan kwaa, gaa nihk'it shoo ih'ii haa jidii sh'ii datthak haa nakhwats'ihijyaa ts'a' nakhweenjit ji' gaa nihthaa t'oonchy'aa.

16 Nakhwan datthak gwint'oo nakhwat'aalchy'aa kwaa dohnyaa. Nakhwatee dinjii lat shitr'ii'ee najii nakhwaninjigwalzhii ts'a' nakhwats'a' ooints'it shagahaanjyaa t'igiinchy'aa.

17 Jyaa dishi'in kwaa t'oonchy'aa! Dinjii nakhwats'a' nanalzhit najii chan zhyaa deenakhwaroh'ya' giindhan gwik'it t'anakhwagahah'yaa geenjit nakhwats'a' nineegoovalzhit t'ishi'in kwaa.

18 Nijin Titus nakhwats'a' hinkhii vaihnyaa ts'a' dinjii ch'ihlee gwik'injiighit chan nakhwats'a' naalchi dai' deenakhwaroh'ya' giindhan datthak gwik'it t'anakhwagahah'yaa lee t'ishi'in? Lyya nakwaa gwich'in nihtan!

19 Diikhwan gweedhaa datthak gwinzii t'igwii'in gwinyaa t'igwinyaa kwaa. Christ aii vitsyaa tr'iinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegwinyaa datthak diiniitth'ak gaagwiindaii, shijyaa veet'ihthan najii jii deegwii'in datthak t'ee nakhweenjit t'igwii'in.

20 Nijin nakhweeninehdii ji', jidii gwaal'in gitr'ihih'ee gwich'in nihtan, aii geenjit deeshi'yaa gatr'ahoh'ee t'oonchy'aa. Nihzheedoo'ee, nihkhts'a' gwiizuu t'akhwa'in, nakhwak'ii gwanlii haa nih'oozhral, nakhwan zhrih idineech'ach'oodhat, ts'a' nihleegooqkhii, gwiizuu nihts'a' goohkhii, ts'a' ihsii chan nohtan, ts'a' nihghootee gwiizuu t'akhwa'in kwaii datthak gwaha'yaa gwich'in nihtan.

21 Nijin nakhweeninehdii ji' juu vatr'agwaanduu gwanlii najii gwehkji dai' gwats'an dagatthai' haa gwiizuu gwitr'it t'agoogwah'in aii gihleegihijyaa kwaa geh'an shidrii tr'igwiheedii aii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa chan hee nakhwandaa ihsii kwaa gaashandaii gwich'in nihtan.

13

Paul Khaiinkoo Goots'a' Ch'adqant'oo Dai' Gooveinyaq'

1 Juk t'ee tik agwaanchy'aa nakhwanineehidyaa. Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "K'eegwiichy'aa gwiizuu t'igwiizhit ji' dinjii neekwaii akwat tik najii gwah'ya' ji' t'ee h'ideegwidlii t'igwiizhik." Corinth kwaiik'it gwizhit deegii'in lejii najii gwah'ya'.

2 Khaiinkoo zhit nakhweenihshee dai' zhit juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii najii jyaa dakhwa'in kwaa goovaiinya'. Aaijs'a' juk chan hee jyaa daneegoovaihijyaa t'oonchy'aa. Chan jyaa dineegoovaihnyaa ji' googwahaalshii t'iginchy'aa.

3 Christ vik'iighai' giikhii t'ihnyaa gaakhwandaii geenjit nakhwats'a' gwagwahakyyaa. Christ nakhwa tr'agwah'in geenjit vat'aii kwaa t'inchy'aa nohkhy'a' shro', gaa nakhwatee gwa'an lyya vat'aii jiiintsii t'inchy'aa.

4 Nihk'ataa'ee (Cross) kat gigiyahtsak dai' vat'aii kwaa zhit niindhat gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiiintsii k'iighai' juk gwandaii t'inchy'aa. Diikhwan

t'ee gaa diit' aii kwaa gaa Vit'eegwijiyaḥchy'aa vat' aii k'iighai' gwarandaii. Aii vat' aii haa nakhwaa gwitr' it t'agwarah' in t'igwii' in.

⁵ Nakhwa gwik' injigwiighit h' didlii nilii ji' geenjit gwinzii needadoon' in. Gwinzii needadaan' in ts' a' Jesus Christ vik' it dinjii inlii kwaa lee ji' Christ vik' it gwiindaii kwaa t'oonchy' aa.

⁶ Diikhwan aii Christ vik' it gwarandaii ts' a' Vit'eegwijiyaḥchy' aa veenjit gwinzii t'igwii' in gooh' in ji' gweheezyaa.

⁷ Gwiizüü t'akhwa' yaa gwits' i' nakhweenjit Vit'eegwijiyaḥchy' aa vats' a' kharigidiinjii. Nakhwats' a' Vit'eegwijiyaḥchy' aa eenakhwaagwaraandak aii gwinzii t'igwiizhit geenjit nakhweenjit kharigidiinjii t'igwinyaḥ kwaa, gwinzii t'igwiizhit kwaa ji' gaa nakhwan aii nihk' it gwinzii t'akhwa' yaa geenjit t'igwinyaḥ.

⁸ Li' deegwidlii khit gwats' aii nireheedhat gwizhr̄ih goo' aii t'oonchy' aa. Li' deegwidlii datthak gwits' i' t'ohchy' a' shro'.

⁹ Łyaa nakhwat' aii gwanlii ji' diikhwan aii diit' aii kwaa geenjit shoo tr' iinlii. Nakhwak' injigwiighit zhit nakhwat' aii neegweheelyaa geenjit nakhweenjit kharigidiinjii t'oonchy' aa.

¹⁰ Nakhweenihshyaa gwehkij nakhwats' a' jii dehtly' aa diht' oo t'ishi' in, nakhweenihshee ji' ginjik nint' aii haa nakhwats' a' gihihkhyaa kwaa geenjit t'ihnyaḥ. Neet' eehoodhal gwits' i', K'eegwaadhat t' aih shant̄ein' aii haa nakhwat' aii gołtsyaa nihthan.

Paul Khaiinkoḥ Neegeedi'

¹¹ Shijyaa naji nakhwadiveegoozü' ts' a' jii dehtly' aa juk khaiinkoḥ nakhwats' a' diht' oo t'ishi' in. Ch' ijuk gwinzii tr' ineekhwajyaa deenakhwaihnyaḥ aii gwik' it t'akhwa' in. Ginjik nizii haa nihts' a' gohkhi, gwinzii nihłaa gwadhoh' aii, tsinehdan zhit gwinzii nihłaa gohdaii. Aii ji' Vit'eegwijiyaḥchy' aa vich' eet' igwiniindhan ts' a' tsinehdan haa nakhwaa heelyaa t'oonchy' aa.

¹² Dzaa gwik' injiighit naji datthak nakhwadiveegoozü' nakhwagahnyaḥ t'oonchy' aa, ts' a' K'eegwaadhat vich' eet' igwiniindhan naa ooli' nihłohnyaḥ.

¹³⁻¹⁴ K'eegwaadhat Jesus Christ, vich' eegoonzhrii, ts' a' Vit'eegwijiyaḥchy' aa vich' eet' igwiniindhan, ts' a' Ch' anky' aa Shroodiinyaḥ k' iighai' kheihłak qhłi!

Galatians

Saint Paul, Galatia Nahkat Gwa'an Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaqant't'oo

¹ Shij t'ee Paul, Tr'ihil'e' ihlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwritee tr'ashaqchijj dinjii shihil'e' kwaa gaa Jesus Christ, Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' nilii haa yineegwahdaii ajj shigihil'e' t'ishi'in.

² Dzaq gwik'injiighit najj izhit Galatia nahkat gwizhit nakhwatr'igiinkhii zheh kwaii, nakhwadiveegweheezayaa eenjit nakhwats'a' nich'idigiin'ajj.

³ Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti', Diik'eegwaadhat Jesus Christ haa vich'eegoonzhrii nakhoonyaa ts'a' tsinehdan haa nakhwant'oo'h'aa.

⁴ Juk gweendaa gwitr'it gwiizuu gwanlii ajj'ee tr'iheelyaa kwaa eenjit Christ diitr'agwaanduu eenjit gwint'ee adaachijj. Diiti', Vit'eegwijyahchy'aa ajj jyahts'a' k'eegwilthat.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa khit ts'a' khit geenjit viyinjiirahoh'e'! Amen!!

⁶ Lyaa geegoihii kwaa t'akhwa'in! Deegwikhan Christ vich'eegoonzhrii nakhoonyaa ts'a' gwik'injahohkhit nakhwiltsajj ajj akhoonyaa ts'a' ch'adanhan Gwandak Nizijj nohthan izhit chan gaanagoh'ajj dhoodlit.

⁷ Geeghaih ch'adanhan Gwandak Nizijj kwaa t'oony'aa, dinjii lat najj Christ Vagwandak Nizijj ch'ujuk neegohtsik gwik'eegogwandaii izhit ch'ujuk ninjich'ahohthat gaashandaii geh'an t'ihnyaa.

⁸ Zheekat gwich'in ch'ujuk Gwandak Nizijj eenakhwaagwaandak gaa diikhwan chan ch'ujuk Gwandak Nizijj eenakhwaagwaaraandak ji', jyaa nyaq eenjit Tr'agwaanduu nahkat gwats'a' tr'ahohchayaa!

⁹ Gwehkijj chan jyaa nakhwaraiinya', juk chan hee jyaa nakhwaahaihjyaa, juu Gwandak Nizijj ch'ujuk eech'oaqhtan ji', jyaa nyaq eenjit Tr'agwaanduu nahkat gwats'a' tr'ahahchayaa!

¹⁰ Dinjii najj haa shoozhri' nizijj altsii t'ihnyaa kwaa, jyaa dishi'in ji' t'ee Christ vitsyaa ihlii kwaa! Gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj vandah gwinzii geech'oolchya' nihthan.

Paul Nats'aa Vitsyaa Dhidlit

¹¹ Shachaa najj, jii nakhwaagwahaldak, Ajj Gwandak Nizijj eech'oaaltan t'ee dinjii yiltsajj t'inchy'aa kwaa.

¹² Dinjii ch'ihlak gaa shint'eeeyiin'ajj kwaa akwat ch'ihlak gaa yeeshoohtin kwaa. Gaa Jesus Christ, adan yeenjit shats'a' gwizhril nigwiin'ajj.

¹³ Israel gootr'igiinkhii zheh geetr'agwah'in dai' nats'aa gwihdaii shee-goohtth'ak, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj neeshraahchy'aa aihnyaa ts'a' an goohaaltsyaa gwik'eegwihdaii kwaa.

¹⁴ Israel najj gootr'igiinkhii zheh geetr'agwah'in najj shagwahthaa gaa goovandaa hool'ee ihlii. Yeenii diitsii gwik'injiguiighit najj k'it gwik'eegwihdaii.

¹⁵ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shoonyaa gwizhit shigweheelyaa gwats'a' dai' hee tr'agwahaal'yaa eenjit gwriteer'ashaqchijj.

¹⁶ Ajjts'a' ninjin Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' shats'a' gwizhril naqchijj gwiltsajj dai', Israel Gwich'in nilii kwaa najj ts'a' Jesus Vagwandak Nizijj eech'oohaachyaa ji' eenjit t'ishinlik, izhit dai' ch'ihlak gaa shits'ihreenjyaa ajj eenjit oalkat kwaa,

¹⁷ Jerusalem gwizhit shehkii Tr'ihil'e' (apostles) nilii najj chan geenjit naal'ya' kwaa. Arabia nahkat izhit ts'ajj Googwahkhan gwats'a' hoiizhii, ajj't'e'e Damascus kwaik'it gwachoo gwits'eehooshizhii.

¹⁸ Tik daatin (3 years) gwiindhat t'e'e dohju' hee Peter oohaalkat eenjit Jerusalem nineeshozhii, drin 14 dathak vaa gwiich'i'.

¹⁹ Ch'izhii Tr'ihil'e' najj naal'ya' kwaa gaa Diik'eegwaadhat vachaa James zhrih naal'ya'.

²⁰ Juk dzaa jidii d'ihl'oo l'ya h' didlii haa t'ihnyaa. Oihts'it t'ihnyaa kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa oihts'it kwaa ts'a' shaandaii!

²¹ Ajj't'e'e Syria chan ts'a' Cilicia nahkat gwats'a' hoiizhii.

²² Nijin Judea nahkat gwizhit k'eeshozhii daj' zhit juu gwik'iinjiighit zhat gwich'i' najj ch'ihlak gaa gwinzii shaandaii kwaa.

²³ Ch'izhii najj deeshagahnyaa izhit gwizhrih gwik'iinjiguihit: "Yaagha' dinjii gwehkij gwint'ee diinahchik ts'a' dugwik'iinjiguihit an hahtsyaa gwik'eegoonjik chy'aa juk chan geediinqahtan t'ii'in!"

²⁴ Ajj'ts'a' t'ee sheh'an Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee gaadlit.

2

Paul ajjts'a' Ch'izhii Tr'ihil'e' Najj

¹ Ajj'ts'a' 14 daatin (years) gwiindhat ajj't'e'e Barnabas, Jerusalem gwats'a' adahaa neehoolchij, Titus chan adahaa tr'ihil'chij.

² Vit'eegwijyahchy'aa izhit gwats'a' hihshyaa eenjit shats'a' gwizhrih nigwiin'ajj geh'an. Zhat noiizhii daj' kih dilk'ii najj zhrih haa iidi', Israel gwich'in nilii kwaa najj ts'a' Gwandak Nizij eech'oaaltan eenjit gavaa gwaldak. Juk jidii eech'oaaltan akwat yeenii jidii eech'oaalkhya' ajj zhyaa gaatr'agoonjii shro' nihthan geh'an.

³ Yaagha' Titus shaa gwizhrih kagwil'ajj. Greek nilii (Israel gwich'in nilii kwaa) gaa vadhah gihleerahaht'al eenjit kih dilk'ii najj jyaa giyahnyaa kwaa.

⁴ Dinjii lat najj gwik'injiighit adagaa'ii ts'a' gooteegiinjil ajj najj t'ee vadhah gihleerahoht'ii giyuunyaq. Jii dinjii najj gweentak hee diiteegiinjil, ajj't'ee nats'aa Jesus Christ vaa gwinzii gwitr'it gwirehee'aa gaagoondaii giindhan t'igii'in, Moses va-law k'eegwarahahthat diigohtsyaa diinoonyaa.

⁵ Gaa gook'eegwirilthat kwaa, Gwandak Nizij ajj khit ts'a' h' didlii heelyaa eenjit ajjts'a' nakhweenjit vik'eerooht'i' gwiindhan.

⁶ Gaa zhit juu kih dilk'ii k'it t'inchy'aa najj jidii giinli' ajj gwihchyaa kwaa geh'an jii jyaa dihnyaa, Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa diiyiichy'a' k'iighai' diinaqah'in kwaa-Ajj kih dilk'i' najj k'eegwiichy'aa ginjik k'eejit eenjit jyaa shagaiinya' kwaa.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa ajj Israel gwich'in nilii kwaa najj ts'a' Gwandak Nizij eech'oaaltan eenjit gwitr'it shint'eegwigwin'ajj izhit googwaqah'in, Peter chan izhit gwik'it Jews najj ts'a' Gwandak Nizij gqahtan eenjit gwitr'it yint'eegwiin'ajj gwik'it.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii zhit Israel Gwich'in nilii kwaa najj eenjit apostle ihii. Peter chan Jews najj eenjit Tr'ihil'e' (apostle) nilii gwik'it.

⁹ James, Peter chan ts'a' John najj haa kih ginlii Vit'eegwijyahchy'aa jii gwitr'it gwihil'ee shint'eegwiin'ajj gwik'igaanjik daj' shij Barnabas haa di-inanli' goonjik. Nihjyaa tr'aadlit ts'a' Israel gwich'in nilii kwaa najj tee gwitr'it t'agwarahah'ya', geedan chan Jews najj tee, izhit geenjit nihlanli' tr'oonjik.

¹⁰ Jerusalem zhit juu haa gwitr'it t'agoogwah'in tee gwik'injigwiighit neeshraahchy'aa najj ts'aroonya' diigoonyaa, izhit t'ee lyaa khit jyaa dasho'ya yiihthan.

Paul aji Peter Gwiizuu Gwitr'it Tr'agwah'ya' Yahnyaa

¹¹ Peter, Antioch kwaiik'it gwachoo k'idik daj' dee'in aji gwiizuu t'ii'in eenjit gwizhrih naalchii.

¹² James, Israel Jesus k'injiighit dinjii lat najj zhat gwats'a' hil'e' k'eegiidal daj'. Gwats'a' daj' Peter aji Israel gwich'in nilii kwaa najj tee ch'a'aa. Gaa aji dinjii najj k'eegiidal aji t'ee goovaa ch'a'aa kwaa dhidlit. Israel gwich'in nilii kwaa najj Jesus gwik'injigwiighit goodhah gih'leerohoht'ii giindhan najj aanjat geh'an.

¹³ Ch'izhii Jews gwik'injijii najj t'aih gii'ii kwaa ts'a' gaanjat k'it t'iginchy'aa, Peter chan goovaat'ii'in, Barnabas gaa jyaa dii'in ts'a' teegehichii.

¹⁴ Gwandak Nizii li'didlii haa k'igwaa'ee geedaa kwaa gwaal'in daj', Peter gwandah jyaa vaihnyaa: "Jews inlii googaa Jews nilii kwaa najj k'it gwiindaii gwiizhit nats'aa Jews najj k'it gwigweheendaii eenjit gwik'eegwiindaii ni'in? Jyaa dini'yaa kwaa goo'aii gaanandaii!"

Jews chan ts'a' Israel Gwich'in Nilii Kwaa Najj Gwik'iinjigwiighit Haa Neehezhi.

¹⁵ Jews tr'iinlii ts'a' diigoodlit, Israel gwich'in nilii kwaa najj Moses va-law k'eegogwahthat kwaa aji tr'inlii kwaa.

¹⁶ Akhai', Law zhit deegwinyaa aji k'iighai' juu Jesus Christ vigwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa gaagwiindaii. Diikhwan chan Jesus Christ vik'injiriighit ts'a' Christ vik'injigwiighit haa Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa eenjit t'igwii'in, Law deenya'a aji nakwaa. Law zhit deegwinyaa aji gwik'it t'igwii'in daj' dinjii ch'ihak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ndhat t'oonchy'aa.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa eenjit Christ vaa t'igwinchy'aa, Israel gwich'in nilii kwaa najj googwahtsii diitr'agwaanduu gwanlii lee. Christ dinjii tr'agwaanduu di'ii k'iighai' goovah'in lee t'agwarahnyaa? Lyaa nakwaa!

¹⁸ Jidii t'ishi'in aji zhak goodlit aji t'ee chan ndak t'igweheenjyaa geenjit geetr'agwal'in ji', izhit t'ee lyaa Law laalmii gwigweheechy'aa.

¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa va-law zhit deegwinyaa k'iighai' juk zhyaa dhalchii k'it sheegoo'aii. Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwihhdaii ji' eenjit, Christ vaa cross kat shehdaa tr'igwigwiin'aji.

²⁰ Shii shagwandaii aji t'inchy'aa kwaa gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' Christ shizhit gwandaii aji t'ihchy'aa. Juk gwihhdaii aji gwik'injigwiighit zhit goo'aii, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji', lyaa sheet'iindhan ts'a' sheh'an gwant'ee'adaachii.

²¹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shoonyaa aji duuyeh an-gwaal'ee, Law zhit dinjii Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii yaanadhat dhidlit ji', Christ zhyaa geenjit gwakwaa niindhat t'agwarahnyaa.

3

Gwik'iinjigwiighit akwat Moses Va-law Haa

¹ Galatians, lyaa nakhwagwizhi' kwaa ts'a' tr'agohjik! Tr'aanduu tee nakhwahaadlii! Jesus Christ nihk'ataa'ee (cross) kat nakhweenjit giriitsak gohtth'ak gaa nihk'it tr'agohjik.

² Jii geeshaagwandak: Law zhit deegwinyaa gwik'it t'akhwa'in k'iighai' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa khwa'ii? Goohtth'ak ts'a' Gwandak Nizii k'injuhkhith geh'an? Jidii shrit?

³ Nats'aa zhyaa tr'agohjik! Tr'ookit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa haa gwit'it t'agoh'in gaa juk chan nakhwat'aii haa shragahohlyaa nohthan?

⁴ Deekhwa'ya' datthak zhyaa lee t'akhwa'ya'? Lyaa nakwaa gwizhrh!

⁵ Vit'eegwiyahchy'aa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwant'eiin'ajii, ts'a' geegwaroolii kwaa nakhwatee t'ii'in dai' Law k'eegwahthat geh'an lee t'ii'in? Akwat gohtth'ak akwat Gwandak Nizii k'injuhkhith geh'an lee t'ii'in?

⁶ Dęhtly'aa Choh kat Abraham jii jyaa varaiinyaq': "Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit, ajjits'a' vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwiyahchy'aa gwinzii yaanadhat k'it yaah'in."

⁷ Ajjits'a' it'ee juu Jesus vik'injigwiighit di'ii naji lyaa hi'didlii haa yeenii Abraham valak giinlii gaagwiindaii t'oonchy'aa.

⁸ Vit'eegwiyahchy'aa ajj Israel gwich'in nilii kwaa naji goog-wik'injigwiighit eh'an giyyaat'ihēechy'aa, ajj ch'ada'i' hee Dęhtly'aa Choh kat geenjit jyaa t'igwinyaa. Ajjits'a' izhit geh'an Dęhtly'aa Choh zhit Abraham tr'ookit Gwandak Nizii jii eeyaagwildak, "Nik'iighai' jii nankat gwidinjii naji datthak Vit'eegwiyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ii'in."

⁹ Abraham izhit gwik'iinjindhat ts'a' adan chan Vit'eegwiyahchy'aa yats'a' gwinzii t'ii'in, izhit gwik'it juu gwik'iinjighit naji datthak Vit'eegwiyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ii'in.

¹⁰ Juu Law zhit gwizhrh ahaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa haa ahaa kwaa ji', Vit'eegwiyahchy'aa yidivee gwiizų gwahahtsyaa. Dęhtly'aa Choh kat jii jyaa t'igwinyaa,

"Juu Dęhtly'aa kat Law zhit deegwinyaa datthak gwik'eegwahthat kwaa ji' Ch'aroahkat Drin zhit ji' yidivee gwiizų gwahahtsyaa."

¹¹ Jii gaanandaii, duuyeh dinjii ch'ihlak gaa Law zhit deegwinyaa gwizhrh ahaa gwiizhit Vit'eegwiyahchy'aa haa ahaa t'oonchy'aa. Dęhtly'aa Choh zhit jii jyaa t'igwinyaa geh'an, "Juu Vit'eegwiyahchy'aa haa gwik'iinjigwiighit zhrh di'ii ajj'ee lyaa gweheendaii."

¹² Gaa Law zhit jyaa digwehee'yaa gwinyaa ajj gwik'injigwiighit nilii kwaa. Jii ajj Dęhtly'aa Choh kat jyaa t'igwinyaa, "Juu Vit'eegwiyahchy'aa valaw datthak k'eegwahthat t'ee khith geenjit giizhit gweheendaii."

¹³ Gaa Christ diidehk'it niindhat, diikhwan Law khų' k'eegwarahthat geh'an. Dęhtly'aa Choh kat jyaa t'igwinyaa,

"Juu oo'at gwa'an geedzeerahchii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa yitr'ii'ee k'it t'inchy'aa."

¹⁴ Christ jyaa diizhik t'ee Vit'eegwiyahchy'aa ajj Abraham neenjit deeshi'yaa ajjinyaq' ajj Christ Jesus Vik'iighai' Israel gwich'in nilii kwaa naji int'eeyehee'aa eenjit t'igwiizhik, ajjits'a' diikhwan diigwik'iinjigwiighit k'iighai' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa, Vit'eegwiyahchy'aa diinant'eehee'aa diinaiinyaq' chy'aa tr'ooheendal geenjit.

Law chan ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Diineenjit Deeshi'yaa Diinaiinyaq' Haa

¹⁵ Shachaa naji, jii gwik'it t'igwiizhik t'igwinyaa: dinjii neekwaii dęhtly'aa kat dagoozhri' dagaant'oo ts'a' jyaa t'igweheechy'aa nihlagaiinyaq' ji' duuyeh ch'izhii dinjii ajj dęhtly'aa kat gihleegwihilii akwat duuyeh yakat neech'adant'oo t'agwarahnyaa.

16 Aïits'a' Vit'eegwiyahchy'aa aïï Abraham chan ts'a' yalak haa eenjit deeshi'yaa aïinya' dai' jii aïï jyaa nyaq kwaa, "Valak naïï chan," aïït'ee leïï naïï t'arahnyaq kwaa. Jii aïï jyaa nyaq t'inyaq, "Nalak aïï goots'a'," aïït'ee ch'ihlak zhrîh t'arahnyaq, aïït'ee Christ.

17 Jii jyaa dihnyaq t'ihnyaq: Vit'eegwiyahchy'aa diineenjit deehee'yaa diinainya' it'ee lya gwik'it gweheelyaa t'inyaq. 430 years gwiindhat aïït'ee Moses va-law goodlit dai', aïï duuyeh ch'ijuk needigiyant'oo ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa diineenjit deehee'yaa nyaq duuyeh laahnaii t'agwarahnyaq.

18 Jidii Vit'eegwiyahchy'aa diinant'ee gwiin'aïï aïï Law zhit deegwinyaq geh'an t'iizhik ji' diineenjit deehee'yaa diinainya' aïï iheezû. Aïits'a' izhit geh'an Vit'eegwiyahchy'aa aïï Abraham neenjit deeshi'yaa aïinya' gwik'it gweheelyaa gwizhrîh goo'aïi.

19 Jaghai Law diinant'ee gwariin'aïï gwanlii gô'? Gwiizû gwitr'it gwanlii aïï gwizhrîh nagwahaatt'aa eenjit danakhwat'oo t'inchy'aa. Aïits'a' dahthee yeeni diilak Abraham ts'an deedhaa naïï neegooraahan'yaa gwats'a' gwizhrîh goo'aïi, aïï Vit'eegwiyahchy'aa Abraham neenjit deeshi'yaa ahnyaq t'arahnyaq. Zheekat gwich'in naïï aïï Vit'eegwiyahchy'aa eenjit Law k'ega'ak, Moses ant'ee giyin'aïï aïït'ee Moses chan dinjii naïï int'ee giyin'aïï t'arahnyaq.

20 Gaa Vit'eegwiyahchy'aa aïï Abraham neenjit deeshi'yaa aïinya' dai' adakhai' yint'ee giyin'aïï, Moses, akwat zheekat gwich'in giyeenjit ginkhii gwat'aahchy'aa kwaa.

Vit'eegwiyahchy'aa Jidii Eenjit Law Itsaïï

21 Vit'eegwiyahchy'aa va-law chan ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa diineenjit deehee'yaa diinainya' haa nihlehjuk t'oonchy'aa lee t'inyaq? Nakwaa, jyaa nyaq t'inyaq kwaa. Law zhit deegwinyaq izhit gwik'it dinjii tr'inlii ji', aïï Law zhit Vit'eegwiyahchy'aa vaa gwizhrîh naradhat t'ee h'ididlii, gwinyaq t'igwinyaq.

22 Dehty'aa Choh kat jii nankat datthak lya gwitr'it iizû gwanlii gwinyaq aïits'a' Vit'eegwiyahchy'aa diineenjit deeshi'yaa diinainya' aïït'ee Jesus Christ vigwik'injigwiighit k'iighai' juu gwik'injigwiighit naïï ant'ee eerehee'aa t'arahnyaq.

23 Jii gwik'injigwiighit gweheelyaa gwats'a' dai' Law zhit zheegwaazhraïï tr'iilk'ii k'it t'oonchy'aa, aïït'ee gwik'injigwiighit gwizhrîh nagwahaatt'aa gwats'a' dai'.

24 Law aïï Christ vigweheelyaa gwats'a' dai' diits'a' k'eedeegwaadhat inli' geech'qahtan k'it t'inchy'aa, aïït'ee diigwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa vaanareheedhat ji' eenjit.

25 Juk it'ee gwik'injigwiighit gwanlii ts'a' it'ee Law diits'a' k'eedeegwaadhat kwaa t'inchy'aa.

26 Christ Jesus vik'injuhkhith geh'an Vit'eegwiyahchy'aa vigii datthak ohlii dhoodlit.

27 Christ vik'it t'ahohchy'aa eenjit Christ zhit chû nakhwats'an dhidlit t'oonchy'aa.

28 Jews, akwat Jews nilii kwaa naïï, slaves nilii naïï, akwat slaves nilii kwaa naïï, dinjii akwat tr'injaa haa datthak Christ Jesus vaa ch'ihlak k'it t'ohchy'aa.

29 Christ vaa ohdaa ji' Abraham valak ts'an deedhaa ohlii ts'a' jidii Vit'eegwiyahchy'aa, Abraham eenjit deeshi'yaa nyaq chy'aa oohohdal.

4

¹ Gaa jii ganoondaii, dinjii vigii tsyaa tsal aji viti' niindhat ji', yik'eiih'i' datthak ts'anhaa' yaa gaa tr'iinin nilii datthak diti' eenjit slave k'it gwitr'it t'agwahah' yaa, jidii datthak yint' eegwiinlii ts'a' vats'anh nilii gaa nihk'it.

² Aji tsyaa, tr'iinin nilii daji' nijin viti' yeenjit nigwiin' aji gwats'a' zhit juu yak'aahitii naji jidii veegoo' aii guyeenjit k'aahitii.

³ Izhit gwik'it, diikhwan tr'iinin k'it t'oonchy'aa gwik'injiriighit gwats'a' Law zhit gwarandaii gwit'eegwaahchy'aa.

⁴ Gaa nijin gwinzii zhat nigwiindhat daji' Vit'eegwijyahchy'aa it'ee zhrh Didinji' hi'e'. Dzaa nankat gwats'anh tr'injaa aji vahan nilii ts'a' Jews naji Law zhit gwiindaii.

⁵ Juu aji Law zhit gwizhrh gwandaii naji neehookwat eenjit, diikhwan Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'ihelyaa ji' eenjit.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vigii ohlii gwigweheechy'aa eenjit Didinji' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa diidrii zhit gwats'a' hi'e', aji Vanky'aa shraa haa yaa nyaq, "Shiti'!"

⁷ Izhit gwats'an it'ee duuyeh slave ohlii ts'a' vigii aji hohlyaa. Ajiits'a' vigii dhoodlit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii digii naji eenjit di'ii aji datthak nakhwant'eeheelyaa.

Paul, Galatians Naji Eenjit Tr'igwidii

⁸ Gwehkii yeenii Vit'eegwijyahchy'aa haakhwandaii kwaa, aji geh'an ch'ankey'aa iizuq, Vit'eegwijyahchy'aa nilii kwaa naji slaves ohlii.

⁹ Gaa juk Vit'eegwijyahchy'aa haakhwandaii dhoodlit akwat jii aji yaa danakhwahaihyaa, juk Vit'eegwijyahchy'aa naandaii goodlit. Aji ch'ankey'aa iizuq goot' aii kwaa ts'a' ginilih kwaa haa ginlii, jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhath aji jaghaii goots'eehwajyaa nohthan?

¹⁰ Drin akwat, shin, khaii, khaiits'a', shreenyaa, neegwadadhat kwaii gwiteegogwaanchy'aa khagadohjii goo'ii.

¹¹ Nakhweenjit naljat jidii nigwitr'it t'agwal'ya' datthak zhyaa geenjit gwakwaa nakhweenjit lee t'ishizhik?

¹² Shachaa naji, nandaa, haa lyaa Jews naji Law-zhit nakhwats'a' k'eegaroodhat shrø'! Lyaa gwik'it t'ahohchy'aa kwaa eenjit nokhwakat t'ihnyaa, shii aji shats'a' k'eedeegwaraadhath kwaa. Yeenii chan shats'a' gwiizuq nakhwagwitr'it gwiinli' kwaa.

¹³ Jaghaii tr'ookit daji' gwats'an Gwandak Nizii eenoaltan gaakhwanandaii, dhatts'ik geh'an.

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat-gwich'in nakhwazheh nihdohchii ts'a' vak'ohitii gwik'it gwint'oo nakhwaadhatts'ik gaa nihk'it nakhwazheh shoo haa nihdeeshohchii, sh'atr'oo'ee kwaa ts'a' cheeshohohchii kwaa, Christ Jesus nihdohchii gwik'it t'ashoolik!

¹⁵ Lyaa nakhwaashroonchy'aa chy'aa nakhwanaldaii! Deegwiizhik go'? Nakhwandee shant'eehoh'aa ji' gaa gwik'it t'akhwa'yaa reh nakhwaashandaii!

¹⁶ Li'didlii nakhwaagwaldak geenjit juk nakhwajyaa ihlii kwaa?

¹⁷ Zhit juu geech'ooahtan adaa'ii naji gwint'oo diitee ohjyaa nakhwagoonyaa t'iginchy'aa, gaa deenakhwagahnyaa aji lyaa gwiizuq, shatr'ahoh'ee geenjit shraatee nakhwageheelyaa t'igii'in.

¹⁸ Gaa gwinzii eenjit gwint'oo diitee ohjyaa nakhwagoonyaa ji' t'ee gweheeyaa, nakhwaa dhidii daji' gwizhrh nakwaa gaa jii t'ee khit ts'a' hi'didlii gwanlii t'oonchy'aa.

19 Shigii gwilee naji! Christ vik'it t'ahochy'aa gwats'a' tr'injaa tr'iinin haa ilts'ik agwãht'oo nakhweenjit shaashraa neehaatth'ak.

20 Juk nakhwaa dhiidii ji' nihthan, gwinzii nakhwats'a' gihikhyyaa geenjit. Jaghahi jyaa dakhwazhik gaashandaii kwaa!

Tr'injaa Hagar ts'q' Sarah haa T'igiizhik Gwik'it

21 Nakhwatee juu Moses va-law k'it oihshyaa nihthan naji nakhwaa-halkat, it'ee lee aji Law deenyaa t'inyaa gaakhwandaii?

22-23 Aji Law zhit jyaa digwinyaa: Abraham vidinji' neekwaii giinli'. Tr'injaa Hagar slave nilii ts'an vidinji' ch'ihlak vagooodlit, gaa Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham, Hagar haa nihlohjii goovaiinya' kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa Abraham veenjit deehee'yaa yaainya' aji eenjit chan ch'izhii vidinji' chan va'at Sarah slave nilii kwaa ts'an vagooodlit.

24 Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaã aji gwik'it tr'injaa neekwaii naji gwandak t'arahnyaã. Ch'ihlak Hagar oozhii, Mt. Sinai gwats'an nilii, vigii naji slaves giinlii.

25 Hagar t'ee jii kwaii gwik'it nilii, ddhah Sinai t'ee Arabia nahkat gwizhit gwats'an law tr'itsaji ts'a' juk drin kwaiik'it gwachoo goo'aii Jerusalem, aji gwich'in naji Moses va-law ts'a' slave giinlii.

26 Gaa Jerusalem zheekat gwats'an gwich'ii naji slave giinlii kwaa ts'a' Jerusalem diihan nilii k'it t'inchy'aa.

27 Dẽhtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa:

“Juu tr'injaa vigii kwaa naji shoo qhlii,
tr'iinin haa dhohts'ik kwaa geenjit shraa haa shoo qhlii!

Juu tr'injaa geedhidii aji andaa ts'a' aji tr'injaa vakai' akhayuunyaã t'ee vigii lejji neegweheelyaa.”

28 Aji ts'a' t'ee shachaa naji, Isaac vik'it aji Vit'eegwijyahchy'aa Abraham veenjit deehee'yaa yaainya' eh'an vigii qhlii.

29 Diikhwan Ch'anky'aa Shroodiinyaã ts'an diigoodlit, law K'eegwarohthat diigoonyaã geh'an khainjich'idiigahtat, Ishmael, tr'injaa slave nilii vidinji' Isaac khainjich'igiuyikthat gwik'it.

30 Gaa Dẽhtly'aa Choh kat deegwinyaa? Jyaa t'igwinyaa, “Aji tr'injaa slave nilii digigii haa cheegahohchii, aji vigii duuyeh diti' vik'eich'i' lat tr'injaa slave nilii kwaa vidinji' haa ts'an yaa'ii t'inchy'aa.”

31 Izhit geenjit shachaa naji, aji tr'injaa slave nilii aji vigii tr'iinlii kwaa gaa tr'injaa slave nilii kwaa aji vigii tr'inlii t'oonchy'aa.

5

Deegoo'ya' Gwiindhan Aji Gwik'it T'igwii'in Aji Gwaroontq'

1 Ideenjit k'eedeegwarahaadhat eenjit Christ diineenjit gwiltsaji. Chan Moses va-law ts'a' slaves qhli' shrq'!

2 Ch'oodoqhki! Shii Paul t'inchy'aa, jii nakhwaa gwahaldak: nakhwadhah gihleerohot'ii shrq'! Gwik'it t'akhwazhik ji', Christ vat'oochya'aa kwaa k'it t'ohchy'aa.

3 Chan hee jyaa nakhwahaihyyaa, juu nakhwatee vadhah gihleerihilt'uu ji', jidii Law datthak k'eegwahthat gwizhrh.

4 Juu Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwinzii t'ii'in niindhan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat ji', aji t'ee Christ duuyeh neeyahshii, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'ok hee gwitr'it t'agwah'in t'ii'in.

5 Diikhwan aji, Vit'eegwiyahchy'aa vaa tr'eedaa ji' eenjit gwizhrih niinjich'aradhat, izhit t'ee geenjit nagwarool'in t'oonchy'aa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vat'aii zhit gwik'injigwiighit tr'ii'ii haa.

6 Christ Jesus vaa tr'iinlii ji', diidhah gihleerahaht'ii gwit'eegwaahchy'aa kwaa. Gwik'injigwiighit zhit ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ii aji zhr̄ih gwit'eegwaahchy'aa.

7 Jesus vataji ohdaa lyaa gwinzii t'akhwa'in chy'aa! Juu li'didlii k'eegohthat kwaa nakhwiłtsaji? Nats'aa gwik'it t'akhwa'in nakhwiłtsaji?

8 Vit'eegwiyahchy'aa gwitee tr'anakhweinlii aji t'iizhik kwaa.

9 "Łuh vaaniituu tsal haa nahshii dai' googaa vaa łuhchy'aa leji gwilik." Gwinyaa.

10 Gaa th'aii hee K'eegwaadhat k'injohkhit nakhwaashandaii, nakhwan, shii haa Diik'eegwaadhat vaa nareelzhii ts'a' duuyeh ch'ujuk ts'aji gooh'in nakhwaashandaii ts'a' aji juu veh'an t'akhwazhik aji Vit'eegwiyahchy'aa yagwahaaqshii t'oonchy'aa.

11 Shachaa naji, diidhah gihleerahaht'al eenjit geech'oałtan, geh'an jaghai shats'a' nich'itsigahtat t'igii'in? Jyaa t'ishi'in ji' zhit Christ giriłsak ts'a' niindhat eech'oałtan aji li'didlii heelyaa kwaa.

12 Aji juu iizuu nakhwahtsii naji gwandaa t'igii'in ji' goovoihnyaa, castrate adagaatsii, ts'a' seenjaa jyaa digii'in zhyaa goovoh'in!

13 Shachaa naji, nakhwan aji (slaves) hohlyaa kwaa eenjit gwitee tr'anakhwariinlii, gwiizuu vaa tr'agahoh'yaa eenjit kwaa gaa Vit'eegwiyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan haa ch'izhii naji haa gwitr'it t'agohoh'yaa eenjit t'inchy'aa.

14 Jii Law datthak jyaa nyaa t'inyaa: "Deegwaht'oo ideet'iindhan gwik'it ch'izhii naji chan eet'iindhan."

15 Gaa nin iizuu k'it t'akhwa'in ts'a' ch'izhii naji ts'ahahthaa gwik'eegwiindaii; aji lyaa gook'oh̄tii, datthak nakhwatee googwaq̄anchy'aa ts'a' an nihlahootsyaa t'oonchy'aa.

Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, ts'a' Dinjii Haa

16 Jii aji jyaa t'ihnyaa: Ch'ankey'aa Shroodiinyaa deeni'in datthak naa ooli', tr'ihkhit adats'a' k'eegoodhat hohlyaa kwaa!

17 Dinjii tr'iinlii ts'a' deegoo'ya' gwiindhan aji Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gitr'ii'ee, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa doo'ya' diinoonyaa aji dinjii tr'iinlii ts'a' deegoo'ya' gwiindhan aji gitr'ii'ee. Jii neekwaii naji diizhit nihjyaa ginlii kwaa, aji geh'an adats'a' k'eegwaraadhat kwaa t'oonchy'aa.

18 Ch'ankey'aa Shroodiinyaa dekhwa'in datthak nakhwaa nilii ji', Jews goo-law zhit ohdaa gwat'aahchy'aa kwaa.

19 Dinjii tr'iinlii ts'a' deegwii'in datthak gwizhrih gwigweech'in. Diithaji' haa gwiizuu diigwitr'it gwanlii, nihts'a' gwiizuu niinjich'aradhat, ginliih kwaa diigwitr'it gwanlii,

20 ch'ik'itiltsi' ts'a' khadigiriinjii, shan chan haanigwirii'aii, haa dinjii naji nih̄itr'igii'ee ts'a' nih̄ligiighan, gootr'eegwah̄gaji ts'a' nankat gwik'eiih'ii leji giindhan. Nih̄ehts'i' t'igii'chy'aa haa tthok nineegiidal.

21 Dinjii goovandaa nizii naji itr'igii'ee, ch'anagahooni' gwiizhit giinleji haa nih̄aanigwigwii'aji ts'a' nihts'a' gwiizuu tr'agogwah'in. Gwehkii dai' jyaa nakhwaiinya' gaa chan hee jyaa nakhwahaihyaa: jii juu jyahts'a' googwitr'it gwanlii naji duuyeh Vit'eegwiyahchy'aa Veegwini'ee gwaah'in t'oonchy'aa.

22-23 Gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa zhr̄ih eh'an jii kwaii gwanlii t'oonchy'aa: Ch'eet'igwiniindhan, shrigweheechy'aa, tsinehdan, khai'

t'iichy'aa, veeshroonchy'aa, yit'injihaachy'aa, vich'eegoonzhrii, nihts'a' tr'iheezyaa ts'a' idik'eerahaantyaa. Jii kwaii eenjit Law kwaa t'oonchy'aa.

²⁴ Juu Christ Jesus vats'anh nilii najii dinjii ginlii gwizhit gwiizyü t'asho'ya' giindhan aji eħdaa tr'igwigwehee'aa haa nihk'it t'oonchy'aa.

²⁵ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa aji gwandaii diinant'eiin'aji, diigwandaii ts'a' k'eedeegwaadhat goo'aji.

²⁶ Ch'it'injarahaa'aa kwaa goo'aji, nihts'a' tr'iiheezyü kwaa goo'aji, ch'izhii dinjii jidii gwii'ji chan gwiheenghyaa kwaa goo'aji.

6

Nakhwaa Googwanrii Daj' Nihlats'ohnyaa

¹ Shachaa najii, nakhwatee ch'ihlee tr'agwaanduu tr'agwah'in ji', nakhwan ch'ihlee juu Vit'eegwiyahchy'aa doo'ya' yuunyaq gwik'it t'inchy'aa najii yaa tr'agwah'in, gaa khai'gwidlii vaa tr'agahoh'yaa gwizhrjh, aji ts'a' l'ya gwinzii adak'ahoontyaa gwizhrjh, nakhwan chan vaa t'akhwa'yaa kwaa eenjit.

² Nakhwaa gwiizyü daj' nihlats'ohnyaa, jyahts'a' t'ee Christ va-law k'eegohthat t'oonchy'aa.

³ Nakhwatee ch'ihlee hool'ee niindhan ji', hil'ee kwaa ts'a' zhyaa adats'a' oots'it t'inchy'aa.

⁴ Jii jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa, nakhwatee gwagwaanchoy'aa haa nats'aa nakhwagwitr'it gwanlii gwik'iighai' idininjich'ohthat. Nakhwagwitr'it gwinzii ji' adashoo qhlii, ts'a' ch'izhii najii jyaa dii'in dohnyaa haa nihlandaa gwinzii t'ahoh'ya' shro'.

⁵ Juu najii datthak ideenjit gwizhrjh ch'igiheeghwaa goo'aji geh'an.

⁶ Aji juu Vit'eegwiyahchy'aa viginjik agwaa'ee t'ee zhit juu vats'anh gwigwil'ee aji k'eegwiichy'aa gwat'aahchy'aa ji' yits'iheenjyaa t'oonchy'aa.

⁷ Ideenjit zhyaa k'ii'an oonts'it shro', Vit'eegwiyahchy'aa veentak gwakwaa t'inchy'aa. Dinjii jidii nilshii khaihan niheelyaa goo'aji, Dinjii nats'aa dinjii inli' ky'aa ch'aroahkat drin ji' Vit'eegwiyahchy'aa yuuhahkat t'oonchy'aa.

⁸ Tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii gwizhrjh gwiilshii ji', ch'ichi' zhrih gwiilshii gwats'anh nooheendal. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa haa gwiilshii ji', gwandaii ndaanaa'aj' kwaa aji nooheendal.

⁹ Gwinzii gwizhrjh diigwitr'it gwanlii ji', geecheeroondak shro', akhagoi-inyaa kwaa ji', nijin gwanzhjh khaihan niriinlii izhit drin nigweheedhaa.

¹⁰ Aji ts'a' khit leji najii ts'a' dinjii nizii iinlii, zhit juu gwik'iinjigwiighit di'ji najii ch'andaa ts'a' tr'iheezyaa.

Khaiinkoq Akqo Digwinyaa ts'a' Nihlanli' Tr'oonjii

¹¹ Shanli' haa nakhwats'a' ch'adit'oo ts'a' nitsii chan dhahtsaji!

¹² Zhit juu nakhwadhaa gihleerohoht'ii giindhan najii zhyaa gwik'injigiight adagaa'ii ts'a' zhit gwa'an t'igwii'in googwaaħ'in izhit gwizhrjh geenigiitii t'igii'in. Christ va-cross kat gidiirohtsak shro' giindhan geh'an jyahts'a' googwitr'it gwanlii.

¹³ Aji ts'a' juu vadhah gihleerihit'uu najii Law k'eegwahthat kwaa, nakhwadhaa gihleerohoht'ii nakhwagoonyaa, zhyaa nakhwadhaa gihleehoh't'ii nakhwagiltsaji gech'igehee'ya geenjit t'igii'in

¹⁴ Shii aji, ideech'ih'in ji', Diik'eegwaadhat Jesus Christ cross kat diineenjit niindhat gwizhrjh gech'in t'ihnyaa. Aji cross eh'an dzaa nankat dinjii najii k'it gwiihdaii kwaa ts'a' jaghaii nats'aa gwiihdaii gwik'it gwiihdaii t'ishi'in gaagiindaii kwaa.

¹⁵ Dinjii vadhah gihleerihilt'uu akwat vadhah gihleerihilt'uu kwaa gaa t'ohkii t'oonchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' ch'ijuk dinjii neerilii gwizhrh gwandaa gwinzii.

¹⁶ Juu gwandaii gwizhit datthak jii kwaii gwik'eegwahthat najii, tsinehdan akwat neeshraahchy'aa niindhan goovaa ooli' geedan chan ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najii datthak chan!

¹⁷ It'ee jii zhrh, chan ch'ihlee shaa gwiizuu gohtsyaa shrq', Jesus vi-slave ihii izhit geh'an shakat shat gwanlii.

¹⁸ Shijyaa najii, Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii datthak nakhwaa ooli'. Amen!

Ephesians

Saint Paul, Ephesus gwizhit Gwik'injiight Najj ts'a' Ch'adaantl'oo

Tr'iinin ts'a' Ch'iyehghan Haa Deegihee'yaa Goo'arii

¹ Shjii Paul t'ihchya'aa, Christ Jesus veenjit Tr'ihil'e' ihlii, Vit'eegwijyahchy'aa jyaa doo'ya' shoonyaa geh'an. Ephesus kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'injiight najj, nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo. Jesus Christ vaa ch'ihlak ohlii ts'a' nakhwadrii datthak haa vik'injuhkhit.

² Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa ch'eegoonzhrii ts'a' tsinehdan nakhwantl'eegoo'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Digii Najj Ts'a' Gwinzii Tr'agwah'ya'

³ Vit'eegwijyahchy'aa aji Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' aji vats'a' mahsi' dohnyaa. Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an zheekat gwats'an jidii niziji datthak, Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' diits'an iltsaji.

⁴ Jii nan gweheelyaa gwehkii dai' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa geenjit gwitee tr'idiinahchji, Christ vaa ch'ihlak tr'iheelyaa, ts'a' diitr'agwaanduu heekwaa ts'a' shroodiinyaa tr'iheelyaa geenjit.

Vich'eet'igwiniidhan eh'an,

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ada'i hee Jesus Christ dee'ya' k'iighai' vigii tr'iheelyaa gwiiltsaji, jii t'ee shoo haa gwik'it gooli' niindhan.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' ch'eegoonzhrii eenjit viyinjiitr'ahoh'e'. Diits'a' gwintl'oo ch'eegoonzhrii tr'agwah'ya', Didinji' gwintl'oo eet'iindhan k'iighai' t'ee'ya'.

⁷ Christ vadaa k'iighai' diinookwat, diitr'agwaanduu oo'an gwahaadlii geenjit. Jyachts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii diits'a' gwintsii gwagwahkii ts'a',

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa lyaa diits'a' niziji. Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' gwanlii ts'a' deegwii'in datthak gaandaii geh'an,

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa niindhan gwik'it t'iizhik, aji deehee'yaa dinjii ch'ihlak gaa gaandaii kwaa, ch'ada'i hee Christ k'iighai' t'iizhik diits'a' gwizhrjh nigwiin'aji.

¹⁰ Nijin gwik'it goo'arii nagwaatth'at ji', zheekat ts'a' jii nankat haa datthak Christ adah zhrii gwats'a' k'eedeegwahaadhat, ts'a' kheihlak gwahahtsyya.

¹¹ Tr'ookit dai' gwats'an Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii, Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa eenjit gwitee tr'idiiniinlii. Niight dai', jyaa diheenjyaa eenjit gwiiltsaji, aji ts'a' jii datthak gwik'it t'iindhan geh'an gwik'it goodlit.

¹² Diikhwan Jews tr'iinlii ts'a' tr'ookit Christ vit'injarahchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit geenjit viyinjirihoh'ee.

¹³ Nakhwan Jews nilii kwaa najj, zhit Jews najj k'it, nakhwant'ee nakhweenjit gwik'it t'igwiizhik. Gwandak Nizii hi'didlii aji t'ee neenakhwahashii. Christ vik'injuhkhit ts'a' vaa ch'ihlak shoodlit. Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa, deenyaa gwik'it Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwantl'ein'aji. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii ohlii eenjit nakhwagwahkii.

14 Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'ii'ii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eegwehee'aa nyaq tr'ooheendal gaagwiindaii. Yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'inlii geh'an Christ k'iighai' diineenjit neegwahookwat. Jii geenjit t'ee dinjii naqii Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit eh'an gwintsii giyyinjihii'ee.

Ephesus Gwik'injiighit Naqii Tr'ookit Gooveenjit Khadigiinjii Daj'

15 Jii geh'an nijin Vit'eegwijyahchy'aa vigii naqii datthak eet'ohthan, ts'a' K'eegwaadhat Jesus vik'injuhkhith nakhweegwihtth'ak daj',

16 khadigihjii datthak nakhwanaldaii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit mahsi' vaihnyaa.

17 Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' lyaagwintsii veegoo'aii, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwant'eegwehee'aa, ts'a' gwandaa vaakhwandaii eenjit vigwizhi' khwa'yaa ts'a' nakhwats'a' gwagwahahkyaa geenjit, vats'a' khadigihijyaa.

18 Jii deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii eenjit nakhweenjit khadigihjii. Vit'eegwijyahchy'aa vigii hohlyaa geenjit nakhoozhrii ts'a' jii jidii gwintzii nakhweenjit gwii'ii aqii'ee lyaagwintsii anhahtsyaa, jii lyaagwintsii digii naqii ant'eehii'aa nyaq aqii deegwahtsii t'ahnyaa vaakhwandaii eenjit nakhweenjit khadigihjii.

19 Diikhwan vik'injiriighit deegwaht'oo niint'aa vaakhwandaii geenjit nakhweenjit khadigihjii.

Jii Dęhty'aa T'ee Ndaanaa'qi'

20 Nijin Christ ineegwidaii daj', aqii t'aih t'ee t'aahchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa zheekat Christ dishriits' aqii niyaqahchi.*

21 Zheezhit jidii ch'ankey'aa niint'aa naqii datthak andaa gaa Christ k'eegwaadhat. Juu gwintsii veegoo'aii ts'a' khaihkwaii nilii naqii datthak gaa goovandaa Christ voozhri' daat'oo, juk akwat yeendaa ji' gaa jyaa diheechy'aa.

22 Christ jidii datthak ts'a' k'eegwahaadhat eenjit Vit'eegwijyahchy'aa t'aih yant'eiin' aqii. Aqii ts'a' tr'igiinkhii zheh gwik'injiighit nilii naqii datthak gwakhaikhwaii yiltsaqii.

23 Tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vatthaj' k'it t'inchy'aa, aqii gwik'it diikhwan t'ee diikhaikhkwaii nilii ts'a' vigii tr'iinlii. Tr'igiinkhii zheh, Christ vat'aa haa goo'aii, Christ t'ee jidii datthak akwat nijin datthak gwintzii gwiltsaqii.

2

Vit'eegwijyahchy'aa Vich'eegoozhrii Haa Neediinahshii

1 Christ vik'injahokkhith gwehkii daj', Vit'eegwijyahchy'aa deenyaa gwik'eegohthat kwaa, ts'a' nakhwatragwaanduu gwanlii geh'an noodhat k'it t'ohchy'aa.

2 Jii nankat dinjii naqii k'it tr'agwaanduu t'akhwa'ya', Satan k'eegohthat ts'a' zhit juu zheezhit ch'ankey'aa iizuu naqii datthak chan k'eegohthat. Satan chan juu Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa naqii ts'a' k'eedeegwahaadhat gwik'eegwandaii.

3 Christ k'injireheeghit gwats'a' daj' diikhwan t'ee gaa gwik'it t'igwee'ya', jidii tr'agwaanduu ninjich'aradhat ts'a' tr'agwaanduu t'agoo'ya' gwiindhan

* 1:20 Nijin dinjii shriits' aqii nahchik daj', aqii'ee hil'ee t'oonchy'aa.

gwik'it t'igwee'ya'. Diigoodlit daj' gwats'an, tr'agwaanduu t'agoo'ya' gwiindhan, juu tr'agwaanduu tr'agwah'ya' naji k'it Vit'eegwijyahchy'aa diigwaaqshii ts'aji gweheezyaa.

4 Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan jiintsii ts'aj' neeshraahchy'aa diinoonyaa geh'an,

5 Christ k'iighai' neediinahshii ts'aj' gwandaii k'eejit neediiniltsaji. Izhit daj' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat kwaa ts'aj' diitr'agwaanduu gwanlii geh'an niriindhat k'it t'oonchy'aa. Gaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'aj' ch'eegoonzhrii k'iighai' neediinahshii.

6 Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa niriindhat gwats'an neediigwahdaii, aji zhit geh'an juk gwarandaii ts'aj' zheekat Christ veeghah tr'aadii k'it t'oonchy'aa ts'aj' gook'eegwarahthat eenjit Vit'eegwijyahchy'aa, Christ haa nidiinahchii.

7 Juk akwat ye'endaa ji' Christ Jesus k'iighai' gehdaa kwaa dich'eegoonzhrii zhit ch'eet'igwiniindhan di'ji gaagwehendaii eenjit dinjii naji ts'aj' gwigweelki.

8 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' gwik'injiriighit geh'an neediinahshii. Gwinzii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' neediinahshii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eegwiin'aji zhit gwizhrih.

9 Gwinzii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii kwaa, ts'aj' geenjit ch'ihlak gaa shakhai' t'ishizhik doonyaj' shro'!

10 Vit'eegwijyahchy'aa jidii tr'iinlii aji diiniltsaji, veenjit gwinzii gwitr'it tr'agwarah'ya' eenjit Christ Jesus haa ch'ihlak diiniltsaji, ts'aj' gwandaii k'eejit diinant'eiin'aji. Jii kwaii ch'ada' hee deegwehee'ya' diineenjit shrigwiinlik.

Christ Zhit Ch'ihlak Tr'inlii

11 Aji geh'an Jews naji, Jews ohlii kwaa geh'an nakhwadha gihleetr'ihilt'uu kwaa nakhwagahnyaa gaanoondaii, Jews naji goodhah gihleehilt'uu adagaanyaa. Ts'aj' goodhah gihleerihilt'uu geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tr'iinlii ginyaa. Jews ohlii chy'aa gaanoondaii. (Gaa diitthaj' gihleerahaht'ii t'ee dinjii tthaj' zhrih gihleerahaht'ii t'agwarahnyaa.)

12 Izhit daj' Christ veh'ok aakin ohlii k'it t'ohchy'aa gaanoondaii ts'aj' Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweiinlii kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa, Jews naji haa nihleenjit deegwehee'ya' nihlagaanyaa aji gwitee ohlii kwaa. Jii nankat gwidinjii naji k'it gohdaii ts'aj' Vit'eegwijyahchy'aa vaakhwandaii kwaa ts'aj' gwandaii ndaanaj'aj' khwa'ji kwaa.

13 Izhit daj' Vit'eegwijyahchy'aa veh'ok niighit gwa'an t'ohchy'aa ajiit'ee juk Christ Jesus vaa ch'ihlak ohlii. Christ vadaa k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' niighit kwaa t'ohchy'aa.

14 Christ adan zhrih, Jews ts'aj' Jews nilii kwaa naji haa kheihlak iltsaji ts'aj' tsinehdan dihaa iltsaji. Nihlit'injii'ee aji diileegwahaa'aii ts'aj' ch'ihlak diiniltsaji.

15 Christ niindhat k'iighai', Jews goo-law gwanlii gwik'eegwarahthat goo'aii gwigwi'ji, datthak an gwiltsaji. Aji gwik'iighai' ideenjit Jews akwat Jews nilii kwaa naji kheihlak iltsaji aji ts'an nahkat ch'ihlak k'eejit gwiltsaji. Jyaa diizhit ts'aj' goodeetak tsinehdan goodlit.

16 Cross kat niindhat k'iighai', Jews ts'aj' Jews nilii kwaa naji haa kheihlak iltsaji gwiizhit nihlitr'igihee'ee kwaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa haa nineegoovinlii.

¹⁷ Nakhwan Jews ohñii kwaa nañii Vit'eegwiyahchy'aa veh'ok niighit nad-hoozhii añits'a' diikhwan Jews tr'iinlii nañii Vit'eegwiyahchy'aa veeghaii nir-ilzhii. Christ jii nankat gwats'a' haazhii ðaj' ts'a' dinjii nañii haa tsinehdan nihłaa giheelyaa geenjit Gwandak Nizii zhit geech'oaqhtan.

¹⁸ Christ dee'in k'iighai' Jews, akwat Jews nilii kwaa nañii nihłaa Ch'an-ky'aa Shroodiinyaa zhit ch'ihłak, tr'iinlii haa Gwiti' veeghaii nireheedaa.

¹⁹ Añii geh'an t'ee nakhwan Jews nilii kwaa nañii, aakin akwat ch'adan- nahkat gwats'an ohñii kwaa, gaa Vit'eegwiyahchy'aa vats'an dinjii nañii haa nahkat gwats'an ch'ihłak ohñii k'it t'ohchy'aa. Juk Vit'eegwiyahchy'aa vizhehk'aa gwats'an ohñii.

²⁰ Nakhwan t'ee juu Tr'ihl'e' nañii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañii geech'oaqhtan kii kat zheh gwigwiłtsañii k'it t'ohchy'aa. Christ Jesus añii kii choo zheh ndak goota' k'it t'inchy'aa.

²¹ Christ vik'iighai' diikhwan gwik'injiighit nañii gwinzii nihłaa gwitr'it t'agwarah'in gwiizhit, K'eeegwaadhat veenjit Kharigidiinjii zheh shroodi- inyaa gwiriłtsañii k'it t'oonchy'aa.

²² Christ vaa ohñii geh'an ch'izhii gwik'injiighit nañii datthak haa nanakhwinlii, Ch'an-ky'aa Shroodiinyaa t'aih k'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa vizzeh gwizhit t'ahohchy'aa.

3

Paul, Jews Nilii Kwaa Nañii Tee Gwitr'it T'agwah'in

¹ Shii Paul t'ihchy'aa, Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' nakhweenjit khadigi- hjii, Christ Jesus gwitr'it shant'eegwiin'añii t'ishi'in, Jews nilii kwaa nañii nakhwats'a' Gwandak Nizii gwaldak geh'an zheh gwaazhrañii dhidii.

² Jii gwitr'it nizii nakhweenjit t'ishi'yaa Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa shant'eegwiin'añii gahohth'ak gwizhrih.

³ Vit'eegwiyahchy'aa jii gweentak deehee'yaa shats'a' gwigweelkii. (Jii ðeñtly'aa zhit añii nakhwats'a' danoiit'oo,

⁴ añits'a' jii nakhwats'a' ch'adanñit'oo ñoh'in ji', Vit'eegwiyahchy'aa, Christ deehee'yaa nyaq vaashandaii gaakhwandaii.)

⁵ Gwehkii ðaj' Vit'eegwiyahchy'aa jii gweentak deehee'yaa añii dinjii nañii ts'a' gwizhrih nagwa'aii kwaa. Gaa juk Ch'an-ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' Tr'ihl'e' shroodiinyaa nañii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañii ts'a' gwigweelkii.

⁶ Jii t'ee gwehkii Vit'eegwiyahchy'aa ch'ihlee gaa haa gwandak kwaa t'oonchy'aa, añit'ee Gwandak Nizii k'iighai' Jews nilii kwaa nañii Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegoonzhrii nakhwats'an heelyaa, ts'a' Jews gwik'injiighit nañii chan gwik'it t'iheelyaa. Gwik'injiighit nañii Christ vatthaj' ch'ihłak k'it t'ohchy'aa. Añit'ee tr'igiinkhii zheh t'agwarahnyaa.

⁷ Shii Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa ihñii, vich'eegoonzhrii ts'a' vat'aii haa jii Gwandak Nizii eech'oohaachyaa geenjit shant'eegwiin'añii.

⁸ Vit'eegwiyahchy'aa vats'an dinjii nañii datthak shandaa hil'ee, añii gaa Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit Jews nilii kwaa nañii ts'a' Gwandak Nizii gwahachyaa geenjit shant'eegwiin'añii. Jii Gwandak Nizii datthak Iyaa dinjii nañii gaaheendaii geenjit gwiintsii.

⁹ Dinjii nañii datthak, nats'aa Jews nilii kwaa nañii Vagwandak Nizii gavaa gwaldak añii gwigwitr'it shant'eegwiin'añii. Vit'eegwiyahchy'aa jidii datthak lıtsañii, deenaadañii gwats'an jii deehee'yaa añii dinjii nañii ts'a' tth'aii gwag- waahkii kwaa,

¹⁰ juk gweendaa tr'igiinkhii zehh nineedal najj k'iighai' zheezhit jidii ch'an'ky'aa niint' aii najj datthak deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' gwanlii haa nihlehts'i' gwilii t'ii'in gaageheendaii geenjit t'iizhit.

¹¹ Nan hahtsyaa gwats'a' niight daj', Diik'eegwaadhat Christ Jesus k'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dishi'yaa nindhan gwik'it t'iizhik.

¹² Christ vik'injiriight ts'a' vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatajj tr'aanjat kwaa ts'a' vaa tr'eedaa.

¹³ Jii nakhweenjit khaiinjich'ishiiight, geh'an Christ vigwitr'it akhagoiinyaq' shro', datthak ts'a' gwats'an gaiiyyigohtsii t'oonchy'aa.

Christ Vich'et'igwiniindhan

¹⁴ Jii geh'an datthak nakhweenjit Gwiti' vats'a' nikiigwal'ee ts'a' khadigi-hjii.

¹⁵ Lyaa Diiti' nilii geh'an zheekat gwich'in, nankat gwich'in haa zhehk'aa ch'ihlak tr'iinlii t'oonchy'aa.

¹⁶ Dinjii gwik'injiight najj datthak eenjit ch'eegoonzhrij gwint'oo gwii'ij. Jii kwaii geenjit khadigihjii, nakhwadrii zhit nakhwat'aai gweheelyaa geenjit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq' t'aih nakhwats'an gwahahtsyaa.

¹⁷ Aijts'a' chan khit nakhwadrii zhit Christ t'ihieechy'aa geenjit nakhweenjit khagidihjii. Datthak vik'injuhkhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ts'a' nihleenjit haa ch'et'igwiniindhan akhwa'ij, jii t'ee nakhweenjit t'aih heelyaa.

¹⁸ Jii gwik'iighai' nakhwan datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj haa deegwaht'oo Christ diineenjit ch'et'igwiniindhan ndaanaj'aj' kwaa di'ij gaagwiindaii.

¹⁹ Gaagwiindaii googaa nik'it deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa diineet'iindhan gwinzii datthak gaagwiindaii kwaa t'oonchy'aa, gwinzii gaakhwandaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidihjii, aji gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii khohl'ya geenjit.

²⁰ Jidii eenjit ch'oorahkat akwat jidii eeninjich'aradhat kwaii datthak andaa Vit'eegwijyahchy'aa t'aih di'ij aji haa t'ee diizhit t'aih gwanlii t'oonchy'aa.

²¹ Christ Jesus k'iighai' ts'a' tr'igiinkhii zehh haa gwintsii t'igee'ya' geenjit viyinjirihoh'ee, yeenaa ts'a' khit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit viyinjirihoh'ee! Amen!!

4

Gwik'injiriight Zhit Nats'qq Christ Vaa Kheihlak Tr'iinlii

¹ Jii jidii geenjit nakhwats'a' ch'adanoiht'oo datthak K'eegwaadhat vigwitr'it t'agwal'in geh'an zehh gwaazhraj' dhiidii. Datthak ts'a' gwinzii t'akhwa'yaa gwizhrjh t'akhwa'in, Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it gwizhrjh t'akhwa'in.

² Deekhwa'in datthak gwizhit khazhak ohlij ts'a' nakhwaneek'ok dinjii najj ts'a' nakhweeshroonchy'aa. Nihleenjit khadhoochi' kwaa ts'a' nihleenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ij haa nijin ch'ats'a' t'akhwa'in daj', nihlehts'a' zhoonts'ij kwaa.

³ Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq' kheihlak nakhwiltsaj'ij t'oonchy'aa, tsinehdan zhit nihlaa t'ahohchy'aa geenjit nakhwat'aai haa gwik'eegohdaii. Jyqhts'a' gwik'iighai' ch'ihlak hohl'ya geenjit.

⁴ Diikhwan gwik'injiriight ts'a' Christ zhit kheihlak tr'iinlii ts'a' datthak Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq' tr'ii'ij, nijin Christ

vik'injireheeghit geenjit gwiteetr'idiinaahchji daj', jidii nizii kwaii di-
inantl'eehee'aa nyaq aji gwik'it t'ihēe'yaa vaagwiindaii.

⁵ Datthak ts'a' K'eegwaadhat ch'ihlak zhrjh tr'ii'ji, gwik'injigwiighit ch'ihlak
zhrjh k'injigwiighit, datthak ts'a' nihhik'it chqu diits'an dhidit.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrjh ts'a' nikiigwarah'ee, aji's'a' datthak
Diiti' nilii. Datthak ts'a' diits'a' K'eegwaadhat gwizhit gwitr'it t'agwarah'in
geenjit garadhan diits'an ahtsii ts'a' diizhit t'inchy'aa.

⁷ Gaa Christ aji diitee gwagwaanchy'aa ts'a' veenjit nihlehjuk gwitr'it
gwinzii t'agwarahah'yaa diits'an gwiltsaji. Adan nats'ahts'a' gwitr'it gwinzii
diinantl'eegoolyaa niindhan gwik'it diiteegwaadlii.

⁸ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Nijin zheezhit gwikiit'ik gwiintsii geegoo'aii gwits'eehoozhii daj',
vijyaa yiinlii kwaa gajigooviltsaji ts'a' dahaa neehaadlii.
Aji's'a' k'aiich'ii nizii dijyaa naji ts'an iltsaji.”

⁹ Dehtly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo daj', “Zheezhit gwikiit'ik gwiintsii
geegoo'aii gwits'eehoozhii.” gwinyaa aji deegwinyaa t'igwinyaa? Aji't'ee
ch'adaj' hee Christ dzaa nankat dhidii geh'an t'igwinyaa.

¹⁰ Jii dinjii, juu zheezhit gwikiit'ik gwiintsii geegoo'aii gwats'an dzaa
nankat gwats'a' haazhii t'ee dinjii ch'ihlak t'arahnyaa. Jidii datthak lyaa
gwinzii gwahahtsyyaa geenjit.

¹¹ Christ t'ee dinjii naji gwitr'it nihlehjuk t'iichy'aa ts'an iltsaji aji haa
Vit'eegwijyahchy'aa eenjit tr'agwagwahaah'yaa geenjit. Dinjii lat Tr'ihl'e'
iltsaji, ts'a' dinjii lat chan Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii iltsaji. Dinjii lat
naji Gwandak Nizii eech'qahtan iltsaji ts'a' gwik'injiighit naji k'eeaghtii ts'a'
geegoqahtan iltsaji.

¹² Aji's'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji giyeenjit gwitr'it t'agwahah'yaa
geenjit shriitr'agwiin'aji. Aji tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vigii giinlii ts'a' ndak
gwahahtth'aa geenjit t'ii'in.

¹³ Aji's'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' vik'injiriighit ts'a' vaagwiindaii haa
kheihlak tr'ihēelyaa ts'a' Christ deegoo'ya' diinoonyaa gwik'it t'igwii'in haa
diigwik'injigwiighit heent'aii.

¹⁴ Izhit ji' duuyeh tr'iinin k'it t'igwinchy'aa, dinjii oots'it haa geech'qahtan
ts'a' tsindeediinahkaii naji duuyeh gwizuu t'igwii'in diigahtsii. Duuyeh
chan tr'ihchoo chqu kat aht'aa choo haa tit neeteeyahahchik yahtsii k'it
t'igwii'in.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii haa veegwarookhyaa, ts'a' nihleenjit
ch'ee't'igwiniindhan haa t'agoo'ya', jyahts'a' Christ, tr'igiinkhii zheh gwats'a'
k'eegwaadhat gwandaa vaa kheihlak tr'ihēelyaa ts'a' t'aih tr'ihēe'yaa.

¹⁶ Ch'at haa tth'an nihloonta' k'it Christ juu yik'injiighit naji nihlaa nilii.
Datthak gwinzii nihlaa gwitr'it t'agwagwah'in ji', gahaqshii ts'a' chan gi-
heent'aii. Jyahts'a' t'ee tr'igiinkhii zheh t'oony'aa. Tr'igiinkhii zheh
nineedal naji nihleenjit ch'ee't'igwiniindhan gii'ji zhit nihlaa tr'agwagwah'in
ji', tr'igiinkhii zheh, Christ vat'aii haa ndak lagwahaath'aa.

Christ K'iighai' Ch'ujuk Dinjii Tr'iinlii

¹⁷ Jii it'ee K'eegwaadhat voozhri' zhit deekhwa'in kwaii akhagoonyaa
nakhwaihyaa t'ihnyaa. Zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat haa dinji
Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa k'it gohdaii kwaa.

¹⁸ Tr'agwaanduu ninjich'agadhat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii
haagiindaii kwaa. Gookii tth'an dach'at geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an

gwandaii k'eejit chan gii'ii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vata'ii chan gaagiindaii kwaa.

¹⁹ Nijin tr'agwaanduu t'igii'in dai' geenjit lyaa oozhii giinlii kwaa, ts'a' tr'agwaanduu zhr'ih t'asho'ya' giindhan, ts'a' nihlehjuk datthak dinjii najii ts'a' tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii ts'a' jyaa gwizhr'ih digii'in.

²⁰ Nakhwan aji nijin Christ vaakhwandaii dhoodlit dai', jyahts'a' t'akhwa'yaa t'anakhwaihnyaa kwaa.

²¹ Datthak ts'a' veegohth'thak ts'a' Gwandak Nizii zhit h'didlii haa Jesus eenakhwaroottin gaashandaii.

²² Neehohshii gwehk'ii dai' nats'aa dinjii oh'ii chy'aa akhagoonyaa nakhwagahnyaa. Tr'agwaanduu tr'agwaroh'ya' zhr'ih nothhan aji tsinteenakhwahkaii ts'a' jyaa gwizhr'ih dagoo'ya' nothhan, aji tr'agwaanduu gwigwitr'it zhr'ih t'akhwa'in nakhwahtsi.

²³ Nats'aa ninjich'ohthat ts'a' nakhwadrii zhit doonchy'aa datthak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ch'ijuk neenakhwahahtsyaa gwizhr'ih.

²⁴ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ijuk dinjii oh'ii nakhwit'saii aji vik'it t'ohchy'aa, gwizhr'ih. Aji'ts'a' datthak ts'a' ch'ijuk dinjii oh'ii zhit K'eegwaadhat k'eegohthat ts'a' tr'agwaanduu nakhwagwitr'it neegooli' shro'!

²⁵ Chan oiints'it kwaa, gwik'injiighit najii h'didlii haa nihts'a' goohohkhyaa gwizhr'ih, datthak ts'a' Christ zhit ch'ihlak tr'iinlii geh'an.

²⁶ Nakhwak'ii gwanlii ji' gwiizhit tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gooli' shro'. Drin ch'ihlak gwizhit datthak nakhwak'ii gooli' shro'.

²⁷ Jyahts'a' t'ee Ch'an'ky'aa Tr'aanduu tsinteenakhwahakaii gwits'j' gwak'o'oh'tii t'oonchy'aa.

²⁸ Dinjii ch'an'ii chan neech'iheen'ii kwaa gwizhr'ih, gaa gwitr'it t'agwahah'yaa k'ii'ghai' dak'ahaantyyaa. Jyahts'a' gwik'ii'ghai' laraa tr'ooniindhat di'ii haa dinjii neeshraahchy'aa najii ts'iheenjyaa geenjit.

²⁹ Ginjik iizuu haa nihts'a' gookhyaa shro', gaa ginjik vaahoht'aa ga-hohtsyaa haa nihts'a' gohk'ii, gwit'eegwaahchy'aa dai', juu nook'ii najii goots'ahohjyaa geenjit ginjik nizii haa goots'a' gohk'ii.

³⁰ Aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa tr'igwidii ohtsyaa shro'! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an oh'ii gaahakhwandaii geenjit jii Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwats'an i'tsaii t'inchy'aa, ts'a' dahthee Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu gwats'an tr'ineenakhwaheelyaa gwats'a' datthak, aji Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwaa heelyaa t'inchy'aa.

³¹ Jii kwaii datthak jyaa dahohchy'aa kwaa gwizhr'ih, ch'izhii dinjii najii zhyaa atr'oiin'ee shro', goots'a' zhyaants'ii ts'a' nik'ii gooli' shro'. Dinjii najii zhyaa ch'ats'a' t'oiinyaa' shro'. Dinjii najii ts'a' gwiizuu goiinkhyaa shro', ts'a' goots'a' nakhwagwitr'it oozuu shro'.

³² Gaa nihlehts'a' gwinzii nakhwagwitr'it gwanlii ts'a' nihleshrohthan, juu nats'a' gwiizuu t'ii'in chan gooveenjit ganoondee, Christ zhit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit oo'an gwahaadlii gwik'it.

5

Gwik'injiriighit ts'a' Vich'eegwahndit Zhit Gwireheendaii Gwizhr'ih

¹ Vit'eegwijyahchy'aa vigii oh'ii ts'a' gwint'oo nakhweenjit ch'et'igwiniindhan di'ii geh'an, vik'it dinjii hohlyaa gwizhr'ih.

² Ninee'ok dinjii najii eenjit khit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii, Christ diineet'iindhan ts'a' diineenjit niindhat gwik'it. Christ diineenjit

Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwint'ee daachji shoohahtsyaa geenjit, gwanzhij chü' gwinzii vagwaatsan k'it veenjit t'iiyiinchy'aa geh'an.

³ Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhiji geh'an gwiizüü ky'aa nihlaanagoh'aa shro', ts'a' oozhii adats'an hohtsyaa ky'aa tr'agoh'ya' shro', ts'a' gwadal lejii zhrih ashoo'i' nqhkhyaa' shro'. Jyaa dakhwa'in nakhwarahnyaa ts'a' nakhweega-rookhyaa shro'.

⁴ Datthak ts'a' tr'agwaanduu gohkhyaa shro' akwat tr'agwaanduu dlood-ohdlii shro'. Gaa nakhwaghiti haa Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vohnyaa.

⁵ Jii lya gaakhwandaii gwizhrih! Dinjii juu gwiizüü ky'aa dinjii haa nigwii'ajii akwat oozhii ts'i' nilii ts'a' gwadal lejii zhrih ashoo'i' niindhan najii, duuyeh Christ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa Veegwini'ee nihdeegijyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eehee'aa nyaa kwaii duuyeh goots'an nilii. Gwadal lejii tr'oo'i' gwiindhan t'ee nik'teeltsi' ts'a' kharigidiinjii haa nihk'it t'oonchy'aa. Dinjii jyaa dii'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa andaa jii kwaii gwigwihil'ee t'oonchy'aa.

⁶ Dinjii zhyaa k'ii'an ginkhii najii tsinteenookaii shro'. Jii jidii eeginkhii kwaii t'akhwa'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa niight kwaa nakhwagwahahshii t'oonchy'aa.

⁷ Juu dinjii jyaa dii'in najii goovaa qhij' shro'.

⁸ Gwehkij dai' too gwizhit gohdaii geh'an, juk K'eegwaadhat vaa khaihak qhij ts'a' vich'eegwahndit gwizhit nihdoojil t'oonchy'aa, ajii geh'an vich'eegwahndit zhit gohdaii ky'aa dinjii qhij.

⁹ Jii geh'an jyaa dihnyaa t'ihnyaa, ch'eegwahndit t'ee dinjii najii nihlaa goovaashronchy'aa ahtsii ts'a' K'eegwaadhat k'injiight ts'a' k'eegwahthat, ahtsii ts'a' hi'didlii zhit gwagwandaii ahtsii t'oonchy'aa.

¹⁰ K'eegwaadhat jidii t'akhwa'ya' nakhoonyaa ajii shoohohtsyaa gwik'eegohdaii.

¹¹ Dinjii tr'agwaanduu t'igii'in najii too gwizhit gwagwandaii ajii gook'it t'akhwa'ya' shro', gajiiigwagwahtsii t'igii'in kwaa. Ajii googaa ch'izhii dinjii najii gwiizüü t'igii'in geenjit goovaagoondak.

¹² Dinjii gwik'injiight kwaa najii gook'erantii kwaa dai' gwitr'it iizüü t'agwagwah'in ajii gooveegirinkhii geenjit gaa goo'oozhii ahij.

¹³ Gaa nijin dinjii andah nats'aa googwitr'it gwanlii googah'in dai' jidii k'it t'inchy'aa dinjii giinlii goovaagiindaii.

¹⁴ Jyahts'a' geh'an jii jyaa diginyaa:

“Dhohchüü kwaa ts'a' khakeekhwa'ajii dinjii ilchij k'it t'akhwa'in kwaa, gaa dinjii gwinzii gwandaii k'it t'akhwa'in!

Ajits'a' Christ vich'eegwahndit nakhwadrii zhit haadrii t'oonchy'aa.”

¹⁵ Ajits'a' deekhwa'in adak'ooontii, tr'agohjik ky'aa gwitr'it t'agoh'ya' shro' gaa dinjii goonzhij k'it t'akhwa'in.

¹⁶ Nijin gwinzii t'akhwa'yaa geenjit nakhwaa nagwaanajii ji', gwik'it t'akhwa'in. Juk gweendaa dinjii lejii najii tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii t'oonchy'aa.

¹⁷ Ajits'a' dinjii tr'igwinjik ky'aa gwitr'it t'agwah'in k'it t'akhwa'ya' shro' gaa K'eegwaadhat deekhwa'ya' nakhoonyaa gaakhwandaii gwik'it t'akhwa'in.

¹⁸ Kwanchü' jak haa ilsajii haa dach'anoonj' shro', ch'anaroonj' dai' gwinzii gwarandaii kwaa. Gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwizhrih t'akhwa'in.

19 Vit'eegwiyəḡhchy'aa vich'ilik nihlehts'a' oḡḡi, vaa t'aih nihts'an hohtsyaa geenjit. K'eegwaadhat viyinjiuhoh'ee geenjit nakhwadrii datthak ts'an ch'ilik oḡḡi.

20 K'eegwaadhat Jesus Christ voozhri' zhit Vit'eegwiyəḡhchy'aa Gwiti' jidii datthak geenjit khit mahsɿ' vohnyaa!

Ch'akai' ts'q' Goo'at Haa Deehee'yaa Goo'aii

21 Christ viyinjiuhoh'ee geh'an, deenihloonyaa nik'eegohdhat.

22 Ch'a'at naɿi, nakhwakai' deenakhwahnyaa vik'eegohthat, K'eegwaadhat vik'eegohthat gwik'it.

23 Ch'akai' naɿi t'ee daga'at eenjit khaihkawai giinlii. Christ tr'igiinkhii zheh geenjit khaihkawai nilii ts'a' tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vatthajɿ' t'inchy'aa ts'a' adan t'ee needinahshii t'inchy'aa.

24 Aɿi'ts'a' tr'igiinkhii zheh, Christ K'eegwaadhat k'eegwagwahthat gwik'it ch'a'at naɿi nakhwakai' deenakhwa'yaa datthak gook'eegohthat.

25 Ch'akai' naɿi nakhwa'at eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii. Christ tr'igiinkhii zheh nineedal naɿi eenjit ch'et'igwiniindhan di'ii ts'a' nee-gooahshii geenjit gooveenjit niindhat gwik'it.

26 Shroodiinyaa khohlyaa geenjit datr'igiinkhii zheh geenjit niindhat. Chuɿ nakhwats'an ahtsɿi ts'a' diginjik haa nakhwak'eechy'ahtryaa.

27 Tr'igiinkhii zheh nineedal naɿi vindee zhit gwinzii gooyeheechey'aa ts'a' dahaa nagooveheelyaa geenjit jyaa diizhit t'inchy'aa. Gootee gwiizuu goo'al' shro' niindhan gaa shroodiinyaa giheelyaa ts'a' goovaa gweheezyaa zhrɿh yiindhan.

28 Aɿi gwik'it ch'akai' naɿi nakhwa'at eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii, deegwaht'oo ideet'ohthan gwik'it. Juu da'at eenjit ch'et'igwiniindhan di'ii t'ee ideenjit ch'et'igwiniindhan di'ii t'oonchy'aa.

29 (Ch'ihlee gaa iditr'ii'ee kwaa gaa gwinzii adak'aantii t'oonchy'aa. Christ, ditr'igiinkhii zheh nineedal naɿi k'aantii gwik'it.

30 Tr'igiinkhii zheh nineedal tr'iinlii geh'an vatthajɿ' tr'iinlii k'it t'oonchy'aa.)

31 Dehtly'aa Choh zhit jyahts'a' gwadanakhwat'oo, "Dinjii, diti' ts'a' dahan haa ihleeheehaa ts'a' da'at ts'a' nideeheehaa. Aɿi'ts'a' nihlaa ch'ihlak giheelyaa."

32 Jii ginjik tee ki'didlii eech'oorahthan geegoh'it goo'aii k'it t'oonchy'aa, Christ ts'a' tr'igiinkhii zheh haa nihlaa doonchy'aa aɿi geegihkhii t'ihnyaa.

33 Jii ginjik chan nakhweenjit t'inchy'aa, dinjii naɿi nakhwatee gwag-wahaanchy'aa ts'a' nakhwa'at eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii, deeg-waht'oo ideenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii gwik'it ts'a' ch'a'at naɿi nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' nakhwakai' yinjiihkhadhoh'ee.

6

Tr'iinin ts'q' Ch'iyehghan Haa Deegihee'yaa Goo'aii

1 Tr'iinin naɿi, K'eegwaadhat vaa kheihlak oḡḡi geh'an, nakhwayehghan k'eegohthat. Jii jyaa dakhwa'in t'ee lyaa gwinzii t'akhwa'in t'akhwa'in.

2-3 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa "Nakhwate' ts'a' nakhwahan haa yinjiihooh'ee! Jyaa dakhwa'in ji', nakhwadiveegweheezyaa ts'a' dzaa nankat niighyuk goohqhdaii t'oonchy'aa." Jii nats'aq gwireheendaii gwinyaa ts'a' gwadanakhwat'oo t'ee Vit'eegwiyəḡhchy'aa tr'ookit deehee'yaa nyaa aɿi gwik'it t'ihlee'yaa t'inchy'aa.

⁴ Ch'iti' nāji nakhwagii nāji zhyaa k'iji gohtsyaa shro'. Gaa nats'ahts'a' K'eegwaadhat deegoo'ya' goovonyaa gwik'it t'agoovohnyaa ts'a' geegoovotan.

Nats'aa Slaves, ts'a' Juu Goots'a' K'eedeegwaadhat Haa Deegiheeyaa Goo'aii

⁵ Slaves nāji dzaa nankat dinjii nakhwats'a' k'eedeegwaadhat nāji k'eegohthat, nakhwadrii datthak haa gavoonjat ts'a' gaveenjihoh'ee, Christ deenya v'ik'eegohthat k'it gook'eegohthat.

⁶ Nakhwagaah'in daji' gwizhrh gook'eegahohthat kwaa gaa nakhwadrii zhit datthak gwats'an khit gook'eegohthat, Christ va-slaves oh'iji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhwahnyaa.

⁷ Dinjii nāji eenjit gwitr'it t'agoh'in kwaa, gaa shoo haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in k'it t'akhwa'in.

⁸ Jii ganoondaii, dinjii slaves tr'iinlii akwat dinjii slaves tr'iinlii kwaa, nihk'it gwinzii t'igwii'in ji' K'eegwaadhat geenjit diigwahookwat t'oonchy'aa.

⁹ Slaves nāji ts'a' k'eedeegwaadhat nāji nakhwatsyaa gwinzii k'ooh'tii. Googwahohshii dohnyaa' shro', nakhwan ts'a' nakhwa-slaves nāji haa zheekat gwats'an ch'ihlak nakhwats'a' k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa, a'ijts'a' dinjii nāji datthak nihk'it eneeahdak t'inchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Jidii Vaaniveet'arah'in Datthak Diinant'e'inlii

¹⁰ Jii t'ee khaiinkoo nakhwats'a' shiginjik t'inchy'aa. Khoht'aii geenjit K'eegwaadhat vats'an t'aih ohjii, lyaa vat'aii nint'aii t'inchy'aa.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa jidii vaa niveet'ahoh'yaa geenjit nakhwant'eegwin'aji kwaii datthak teegoht'a'. Nijin Ch'an'ky'aa Tr'aanduu nakhwak'eegwandaii ji' gaiiynakhwahtsyaa kwaa ts'a' vats'a' niveet'ahoh'yaa geenjit.

¹² Dinjii nāji haa niveet'arah'in t'igwii'in kwaa, gaa ch'an'ky'aa tr'aanduu ts'a' gookhaihkwaii nāji ts'a' nich'itsarahthat t'igwii'in, a'iji nāji t'ee juk gweendaa jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat ts'a' zhee zhit gwats'an tr'aanduu izyuu nāji chan ts'a' niveet'arah'in t'igwii'in.

¹³ Jyachts'a' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii vaa niveet'ahoh'yaa nakhwant'eegwiin'aji kwaii datthak ohjii. Nijin ch'an'ky'aa tr'aanduu nakhwak'eegwandaii ji' duuyeh vits'i' oagal geenjit. Ndaagwaa'n'aji' gwats'a' datthak niveet'oh'in akhagahohjyaa kwaa geenjit.

¹⁴ Geenjit gwinzii shreedoonjii. Dinjii h'didlii ohlii. A'iji h'didlii t'ee tthah vaa k'ideereheedik geenjit naraazhii k'it t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat, nijin deekha'waa nakoonyaa gwik'it t'akhwa'in daji' nakhwadrihts'ii ch'iitsii gwach'aa nakhwanooljik k'it t'oonchy'aa a'iji tsin t'ahohjyaa gwits'i' nakhwak'aahtii t'oonchy'aa.

¹⁵ Khit Gwandak Nizii k'injiinghit a'iji vats'an tsinehdan gwanlii. A'iji jii nakhwakwai' kat dachan kwaaitryah noonzhii ts'a' nakhwak'injigwiighit akhagoonyaa kwaa t'oonchy'aa.

¹⁶ Tseenjyaa Jesus Christ vik'injuhkhith, a'iji nakhwagwik'injigwiighit t'ee ch'iitsii k'ik nakhwats'ooghahi dha'aii k'it t'inchy'aa. Nakhwagwik'injigwiighit t'ee tr'aanduu vik'i' gal tsii ko' daak'a' ts'i' adak'oontii t'oonchy'aa, nijin nihlich'i'ighan daji' ch'iitsii k'ik haa tsint'igeheenjyaa gwits'i' giyuuta' k'it t'ohchy'aa.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa lyaa neenakhwahshii gaakhwandaii, niveet'oh'in gwa'an nakhwareheendal gwits'i' ch'iitsii ts'eh noon'aji k'it t'ohchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nakhwanli' haa gwinzii oht'a', a'ijit'ee Ch'an'ky'aa

Shroodiinyaꝯ shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii nakhwant'eiin'ꝯ k'it t'inchy'aa.

¹⁸ Nijin Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ jyaa dakhwa'in nakhwahnyꝯ dꝯ, Vit'eegwijyꝯhchy'aa jidii datthak geenjit nakhwats'iheenjyaa eenjit vats'a' khagadꝯhjii. Nijin khagadꝯhjii dꝯ gwak'ꝯꝯhtii ts'a' Vit'eegwijyꝯhchy'aa k'injiighit nꝯ datthak eenjit khagadꝯhjii chan akhagohnyꝯ shro'.

¹⁹ Shant'ee sheenjit khagadꝯhjii, Vit'eegwijyꝯhchy'aa ginjik nizii shats'an iitsꝯ ꝯ nꝯ naljat kwaa haa eegihikhyyaa geenjit. Jyachts'a' gwik'iighai' jidii Gwandak Nizii, Vit'eegwijyꝯhchy'aa diits'a' gwigwiikii ꝯ h'didlii haa dinjii nꝯ haa gwahaldak geenjit.

²⁰ Jesus Christ Vagwandak Nizii eech'oohaalchyyaa eenjit gwit'etr'ashahchii t'oonchy'aa, ꝯ geh'an juk dzaa zheh gwaazhraii dhiidii ts'a' Gwandak Nizii eech'oohaalchyyaa gwizhrh goo'ꝯ, ꝯts'a' naljat kwaa haa t'ishi'yaa geenjit Vit'eegwijyꝯhchy'aa vats'a' sheenjit khagadꝯhjii.

Jii Dꝯhty'aa T'ee Ndaanaa'ꝯ'

²¹ Diichaa, Tychicus hꝯaa K'eegwaadhat k'injiighit ts'a' veet'igwiindhan t'ee shagwandak datthak nakhwaa gwahaandak t'inchy'aa, deeshi'in ts'a' sheenjit doonchy'aa gaahahkwandaii geenjit.

²² Diinaa doonchy'aa nakhwaagwahaandak geenjit nakhwats'a' naalchii t'inchy'aa, ts'a' nakhwadrii nint'ꝯ hahtsyaa geenjit chan.

²³ Gwik'injiighit nꝯ, Vit'eegwijyꝯhchy'aa Gwiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' tsinehdan nakhwaa ooli', khit ts'a' Christ k'injuhkhith ts'a' ch'et'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ii nakhwats'an gohtsyaa.

²⁴ Juu K'eegwaadhat Jesus Christ eenjit ch'et'igwiniindhan ndaanaꝯ'ꝯ' kwaa di'ii nꝯ, Vit'eegwijyꝯhchy'aa nakhwats'a' ch'eegoonzhrii oo'i'.

Philippians

Saint Paul, Philippi Christ K'injiighit Najj ts'a' Ch'adaant'oo

¹ Shij, Paul, Timothy haa Christ Jesus vitsyaa tr'inlii. Datthak zhat Philippi kwaaiik'it gohch'ij najj jii dehtly'aa nakhwats'a' darant'oo. Aajits'a' datthak kheihlok Christ Jesus veenjit nadhoozhii ts'a' juu kih dilk'ii ts'a' gwik'injiighit tee nilii najj ts'inyaq kwaii.

² Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' nilii Diik'eegwaadhat Jesus Christ vats'a' nakhweenjit khagidihjii, ch'eegoonzhrjii ts'a' tsinehdan nakhwaa gweheeyaa geenjit.

Jii T'ee Nats'ahts'a' Philippi Kwaaiik'it Christ K'injiighit Najj Tee Gwich'ij Najj Eenjit Paul Khagidiinjii

³ Nijin shiyinji' zhit nakhwaninjich'althat daj', Shivit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidihjii, datthak deekhwa'ya', geenjit mahsi' vaihnyaaq.

⁴ Aajits'a' chan nijin nakhweenjit khagidihjii daj', datthak lya shaa shroonchy'aa.

⁵ Nijin drin daj' Christ k'injiighit tee nilii najj dhindlit daj', gwats'an khik Gwandak Nizij geeginkhii.

⁶ Ajj geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa gweheezyaa geenjit nat'aaqchy'aa daththee ndaagwahaa'aa gwats'a' datthak gwik'it t'ih'eeyaa, nijin drin Christ Jesus k'ineeheedik gwats'a' tthak, gaashandaii.

⁷ Zhyaa nininjich'althat daj', gaa shaa shroonchy'aa. Juk dzaa zhee gwaazhrajj dhiidii ts'a' gwehkij zhee gwaazhrajj dhiidii kwaa daj', zhik gwa'an neehidk. Gwandak nizij lya gwinzii geegiihkhii. Dinjii najj shik'injigiighit. Vit'eegwijyahchy'aa jidii nizij shats'an ah'ij haa datthak shaa gwitr'it t'agoh'ya', ajj geh'an jyahts'a' tth'aii noilii, jyahts'a' gwizhrjii.

⁸ Jesus Christ neet'iindhan gwik'it shij chan neet'iihthan. Vit'eegwijyahchy'aa jii t'ee zhyaa t'igwinyaa kwaa gaandaii.

⁹ Jyahts'a' nakhweenjit khagidihjii. Khik ts'a' gwandaa nakhwach'eet'igwiindhan nohshij. Ajj ji', jidii gwinzii gaakhwandaii, khik ts'a' gwinzii gininjich'ohohthat,

¹⁰ Ajj ji' nats'ahts'a' nidivee gweheezyaa gaahanandaii. Ajj ji', nijin drin Christ k'inidik ji', shroodinyaa k'it t'ihinchy'aa ts'a' nidivee chan k'eegwiichy'aa gwiizuy gwehehkwa.

¹¹ Jidii eenjit gwitr'it t'agwah'in datthak lya gweheezyaa, Jesus Christ vik'iighai' ji' gwizhrjii jya dihini'yaa. Ajj ji', jii geh'an dinjii najj Vit'eegwijyahchy'aa yinjigahah'aa ts'a' khik giyoozhri' ooheezhyaa.

Christ Veenjit Gwitr'it T'aragwahah'yaa Eenjit Gwizhrjii Gwarandaii

¹² Shalak najj, nats'ahts'a' khaiinjich'ashadhat, ajj geh'an gwandaa dinjii lejij najj Gwandak Nizij giutth'ak, jii gaakhwandaii nakhwaihnyaaq.

¹³ Christ vitsyaa ihij. Ajj geh'an zhee gwaazhrajj dhiidii. Niveet'ah'in najj datthak, zhik juu Rome kwaaiik'it gwachoo k'eedeegwaadhat choh kih gwiky'aahtii nilii najj datthak aajits'a' kwaaiik'it gwich'in najj haa tthak gaagindaii.

¹⁴ Zhee gwaazhrajj dhiidii, ajj geh'an zhik juu K'eegwaadhat k'injiighit tee nilii najj gwandaa K'eegwaadhat k'injigiighit. Ajj geh'an drin gwiteegwaaqhnchy'aa giyeeginkhii daj', gwintsal najat ehdan t'iginyaaq.

15 Gaa goolat najj jidii geenjit gwitr'it t'agwal'ya', aji geh'an shit'injigah'ee ts'a' ginjik haa nihtrooneegiidal, ts'a' nihtrooneegiidal, gaa goolat najj gwinzii t'ooshi'ya' giindhan aji geh'an giyeeginkhii.

16 Jii najj ch'eet'igwiiniindhan haa t'igii'in, Vit'eegwijyahchy'aa Gwandak Nizii vak'ahihyaa geenjit shant'eegwiin'aji.

17 Ch'izhii najj Christ gwinzii k'injigiight kwaa, gaa khadeenjit gwizhrjh t'igii'in, ts'a' zhee gwaazhraji dhiidii gwiizhik gwandaa khaiinjich'asharahahthat shagoonyaa.

18 Nats'ahts'a' gwiizuü shidivee nagogwa'aai, gaa tthak sheenjit gwinzii. Gwinzii geenjit t'iginyaa, akwat gwiizuü geenjit t'iginyaa, gaa Christ eeginkhii ji', izhik ts'aji gwandaa gwihil'ee. Aji geh'an shoo ihji.

19 Sheenjit khadagohji ts'a' Jesus Christ Vanky'aa Shroodiinyaa t'aih k'iighai' chineesharahahchyaa gaashandaii. Aji geh'an khik ts'a' shoo hihlyaa.

20 Khik nats'ahts'a' deehishi'yaa goo'aai, gwizhrjh t'ihishi'yaa. Juk gwandaa, gwiijhdaii akwat ji' gaa jidii t'ihnyaa, jidii t'ishi'in, najat ehdan t'ishi'yaa. Gwik'iighai' dinji najj Christ yinjigahah'aa. Jyachts'a' lyaa gwik'it gooli'yiihtan.

21 Akwat gwiijhdaii jidii gwats'an gogwahaal'aa? Christ veenjit gwitr'it t'agwal'in geh'an gwizhrjh gwiijhdaii ts'a' gaashandaii. Akwat shiriikhwaji ji', gwik'iighai' gwandaa Gwandak Nizii eegigeheekyaa.

22 Gaa dzaa nankak nihk'it gwiijhdaii ji', duulee jidii Christ eenjit gwitr'it t'agwal'in ndaanahaldal. Jyachts'a' goodlit ji', nats'ahts'a' ts'aji teehishyaa, gaashandaii kwaa.

23 Nihky'aa shaarahandak k'it t'ihchy'aa. Dzaa nankak gihleehoiizhii ji', gwats'an Christ vaa hihlyaa. Izhik ji' ts'aji shidivee gweheezyaa. Jyachts'a' lyaa gwik'it gooli'yiihtan.

24 Gaa nakhwan aji, ch'andaa shadahooch'yaa, dzaa nankak nihk'it gwiijhdaii ji'.

25 Izhik t'ee lyaa zhyaa gaashandaii. Izhik geh'an dzaa nankak gwiijhdaii ts'a' gaashandaii. Akwat gwiijhdaii ji', datthak ts'a' nakhwats'ihihyaa. Christ k'injiight najj tee ohli ts'a' gwandaa gwik'injahokhit hohlyaa. Aji t'ee gwiit'oo tthak nakhwaa shrigweheechy'aa.

26 Nijin chan neenakhwaa'in ji', gohdaii gwiizhik datthak Christ Jesus veenjit nadoozhii aji geh'an gwandaa shashoohohlyaa. Aji geh'an gwandaa shashoohohlyaa. Aji geh'an datthak jyachts'a' goo'aai.

27 Nats'ahts'a' Gwandak Nizii gwizhit Christ t'inyaa gwik'it gwizhrjh t'ahochy'aa, lyaa jyachts'a' gwizhrjh t'ahochy'aa. Izhik lyaa zhyaa ch'andaa gwihil'ee. Aji t'ee njin nagwandak dihtth'ak ji', jyachts'a' gwihihtth'ak, nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii njin gwats'an tr'igwiindhat ts'a' juu najj geenjit gwint'oo gwitr'it t'agwal'in ts'a' lyaa zhyaa akhagagoonyaa kwaa, gwihihtth'ak. Akwat nakhwats'a' nihishyaa ts'a' neenakhwahaal'yaa, akwat nakhwats'a' hihshyaa kwaa ts'a' neenakhwahaal'yaa kwaa ji', gaa nihk'it jyachts'a' goiihtth'ak yiihtan.

28 Zhik juu nakhwagwaaqshii najj gavoontat kwaa. Datthak ts'a' goots'a' nadoozhii. Njin Vit'eegwijyahchy'aa viginjik jyaa nyaa gwik'it gohdaii nakhwagaah'in dai', Vit'eegwijyahchy'aa nakhwahahshii, gaa geedan aji nakwaa, gaagehendaii. Jyachts'a' nakhwagaah'in ji', jaghaii t'oony'aa gaagehendaii. Aji ji' gaa gweheezyaa ts'a' gaayiiich'ahohtsyaa. Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' gaayiiich'ahohtsyaa, aji vik'iighai' gwizhrjh gaayiiich'ahohtsyaa.

²⁹ Christ veenjít gwitr'it t'agwahoh'yaa geenjít gwitee tr'inakhwariinlii. Jyáhts'á' t'ee gwitr'it t'agoh'in vik'injahohkhít gwizhrìh nakwaa, gwintl'oo chan veenjít khaiinjich'akhwajii, jyáhts'á' t'ee vigwitr'it gwandaa gwehee'aa. Jyáhts'á' t'ee t'igweheechy'aa.

³⁰ Juk t'ee nakhwan shíj haa datthak kheihlòk khaiinjich'iriijii. Ch'adaí' jidii geenjít khaiinjich'ooshadhat gaakhwandaii. Juk jii dehtly'aa nõh'in gwiizhik tth'aii nihk'it geenjít khaiinjich'ashadhat.

2

Christ Khazhak Dilíj ts'q' Chan Lyaa Hil'ee

¹ Jidii datthak gòhdaii gwizhit t'akhwa'in Christ gwats'á' k'eegwaadhat. Aíj geh'an nakhwat'aii gwanlii. Vich'eet'igwiniidhan eh'an gwinzií gwarandaii. Nakhwateegwagwáqanchy'aa ts'á' Christ Vanky'aa Shroodiinyáq nakhwats'an nilii. Nihts'á' nakhweeshroonchy'aa ts'á' chan gwintl'oo nihleenjít yinji-hooh'ee.

² Nakhwats'á' ch'oodahashakwat. Tthak kheihlòk nihk'it ninjich'ohjii. Nihlagwaantsii ts'á' chan nihleet'oohtan. Tthak kheihlòk ohlíj ts'á' nihk'it ninjich'ohjii, jidii yuuhthan geenjít chan. Datthak shik'eegohthat jí', aii jí' lyaa zhyáq shoo hihlyaa.

³ Khadeenjít gwizhrìh jyaa dakhwa'ya' shro' ts'á' khaiinjihoohe'e geenjít chan nakwaa. Khazhak t'ahohchy'aa ts'á' chan khik ch'izhii nájii nakhwandaa nizíj k'it t'ohnyáq.

⁴ Ch'izhii dinjii nájii nats'ahts'á' goodiveegoodlii gwiky'uqhtii, nats'ahts'á' nakhweegoodlii gwizhrìh nakwaa.

⁵ Nats'áq Jesus Christ dee'ya' gwik'it gwizhrìh gòhdaii.

⁶ Vit'eegwijyáchy'aa gweedhaa tthak khik k'it t'inchy'aa, gaa Vit'eegwijyáchy'aa vagwáhtl'oo veegoo'aii k'it t'iindhan kwaa ts'á' chan ideenjít goontá' kwaa.

⁷ Aíjts'á' t'ee kii dhidii gwintl'ineegwin'áii ts'á' zhyáq zhik gwa'an ch'itsyaa nilii nájii k'it t'inchy'aa. Dinjii k'it dhidlit ts'á' dinjii nájii yáqah'in daí', dinjii t'inchy'aa giyaandaii.

⁸ Christ khazhak dilíj, gwiizhik chan gwintl'oo Vit'eegwijyáchy'aa k'eegwahthat.

Aíj geh'an t'ee tr'iikhwáii. Cross kak gigiiyítsak ts'á' giyiiikhwáii.

⁹ Jidii t'ee'ya' geh'an Vit'eegwijyáchy'aa zheekak gwizhit nijin ch'andaa gwihil'ee yintl'eegwin'áii.

Aíjts'á' chan kii niyáqahchíj. Lyaa zhyáq ch'adanh geeghah gwik'it t'oonchy'aa kwaa niyáqahchíj.

¹⁰ Jii geh'an t'ee zhik zheekak gwich'in, nankak gwich'in, ts'á' oozhak gwit'eh gwich'in, ts'á' gwanky'aa haa, datthak geeyinjahah'aa ts'á' giits'á' níkiigweheetthak.

¹¹ Datthak ts'á' jyaa digiheenyaa, Jesus Christ t'ee Díik'eegwaadhat nilii.

Jyaa diginyaq gwik'iighai' Vit'eegwijyáchy'aa Diiti' deegihii'ee gogog-waahch'in.

Dinjii Nájii Tee Nakhwagweheechy'aa Ts'q' Chan Ch'ahòhndit

¹²⁻¹³ Nakhwan datthak, juu gwintl'oo veet'iithan nájii, nijin nakhwaa iidi' daí', khik ts'á' shik'eegohthat, gaa juk nakhwats'á' hooljii gwiizhik nihk'it shik'eegohthat. Izhik lyaa ch'andaa gwireechyaa. Vit'eegwijyáchy'aa

zhrih nats'aq deekhwa'yaa lyaa gwintl'oo gwik'it t'ohthan nakhwahtsiii gwik'eegohdaii ts'a' chan gwik'it t'akhwa'yaa gahohkhyaa. Aji geh'an khik Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji tee dook'ii ohlii ts'a', gohdaii gwizhit, izhik ch'andaa t'agoohnyaa.

14 Nijin k'eegwiichy'aa t'akhwa'in dai', gwintl'oo nihts'a' zhyaa geenjit gohkhyaa shro', ts'a' chan ginjik haa nihtrooneekhwadal shro'.

15-16 Jyahts'a' t'ee, aji geh'an jii nankak gwizhit dinjii juu lyaa zhyaa tr'aanduu nilii naji ts'a' chan gwintl'oo khagwaatsii ginlii naji tee t'ohchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin naji ohlii ts'a' nakhwat'igwin'ee kwaa. Nijin Gwandak Nizii goots'a' geegoohkhii ji', t'ooohju' t'ee nats'ahts'a' gaakhwandaii gaageheendaii, nakhwatr'agwaanduu kwaa, nakhwats'a' git'eerahatrasa chan gwanlii kwaa ts'a' gaageheendaii. Zheetii sa' ch'ahndit, aji gwik'it nakhwagaah'in dai', gootee ch'ahohndit. Jyahts'a' t'ohchy'aa ji', nijin drin Christ chan k'inidik ji', nats'ahts'a' dohchy'aa gogweheechy'aa, jidii gwintl'oo geenjit gwitr'it t'agwal'ya', zhyaa gogwiili geenjit t'ishizhik kwaa. Jii kwaii datthak geenjit, izhik ji', gwintl'oo nakhweech'ihih'yaa.

17-18 Duulee Christ veenjit sharahaakhwaa. Aji ji', t'ee gweheezyaa. Geenjit shoohohlyaa nats'aq Christ k'injuhkhith nakhwashoo'ahlii aji gwik'it.

Dinjii Timothy ts'a' Epafroditus Haa Goaazhii

19 K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji', ninghyuk kwaa ts'a' Timothy nakhwats'a' hal'aa yiihthan, gwintsal nakhwats'a' heenjyaa geenjit, jyahts'a' teegoodhat ji', lyaa yiihthan. Nakhwats'a' haazhii ji', Ajiit'eeg sheek'inidik ji', nakhweegwaandak gwihiihtth'ak ts'a' nakhweenjit ninjich'ihihthat kwaa. Aji kwaii geh'an nakhwats'a' hoozhi' oihnyaa.

20 Adan zhrih nats'aq nakhwaninjich'althat gwik'it t'inchy'aa. Shik'it chan lyaa nakhwats'oihny'a' yindhan.

21 Ch'izhii naji tthak nats'aq Jesus Christ deegoo'ya' gavoonyaa gwik'it t'igii'in kwaa, khadeenjit gwizhrh ninjich'agadhat.

22 Ch'adai' deegwahtl'oo vit'eeraahchy'a', lyaa zhyaa gaakhwandaii. Jyahts'a' t'ee gwandaa dinjii naji Gwandak Nizii gogwiitth'ak, ch'iti', didinji' haa nihlaa gwitr'it t'agwal'in gwik'it, shaa gwitr'it t'agwal'ya', izhik t'ee lyaa gaakhwandaii.

23 Nijin nats'ahts'a' shaateegwahaadhaa gaashandaii ji', Gogwahkhan nakhwats'a' neehal'aa oihnyaa, gaa jyahts'a' teegoodhat ji', lyaa yiihthan.

24 K'eegwaadhat gwik'it t'agoochy'a' yindhan ji', shii chan ninghyuk kwaa nakhwats'a' neehihyaa, jyahts'a' lyaa t'agoochy'a' yiihthan.

25 Diichaa, Epafroditus oaazhii, nakhwats'a' nanokhyaa oihnyaa. Nijin diihaa gogwantrii ts'a' Gwandak Nizii eegirinkhii dai' googaa. Gweedhaa tthak shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwal'ya'. Gwandak haa shats'a' nanoohchii, ajiit's'a' jidii geenjit gwitr'it t'agwal'in shits'inyaa.

26 Lyaa zhyaa gwintl'oo datthak nakhwak'at t'inchy'aa. Aji geh'an nakhwats'a' nanaalchii. Nijin ahts'ik veegohtth'ak, gwiitth'ak dai', aji geh'an lyaa gwintl'oo tr'igwindii.

27 Lyaa zhyaa gwintl'oo ahts'ik ts'a' khaiinjii niindhat. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa yuunyyaa ts'a', yats'a' inzi' ts'a' t'ee shranaazhik. Adahzhrih yats'a' inzi' kwaa, shii chan gwandaa tr'igwihidii gwits'i' shats'a' inzi'.

28 Aji kwaii geh'an, lyaa nakhwats'a' ninookhyaa oihnyaa. Aji ji', nijin noh'in ji', datthak nakhwaa shrigweheechy'aa. Gwinzii gwandaii ts'a' noh'in ji', chan veenjit tr'agwahohdii kwaa. Tr'agohdii kwaa ji', shii chan geenjit

tr'igwihidii kwaa. Aji kwaii datthak geh'an lya nakhwats'a' ninoolchya oihnya.

²⁹⁻³⁰ Adan t'ee diichaa, juu diik'it K'eegwaadhat k'injiight naji tee nilii. Aji geh'an, nijin nakhweek'inidik ji', nakhwaa shroonchy'aa ts'a' vanli' noohondal yuu. Nakhwan aji dzaa shaa ohiji kwaa ts'a' Christ eenjit gwitr'it t'agwal'in shats'oonya' kwaa, gaa adan aji shits'iinya'. Shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwah'ya', aji geh'an khaiinjii yeenjit niindhat. Jii kwaii geh'an, zhik juu yik'it gwitr'it t'agwah'ya' naji datthak eenjit yinjihooh'ee.

3

Nats'ahts'a' Lya Zhyaa Dinjii Naji Vit'eegwijyahchy'aa Vandee Ts'a' Gwik'it T'igwehee'ya Kwaa Gwarahahtsya

¹ Shalak naji, jii dehtly'aa diht'oo ndaanahaldal gwehkji yaa chan doihnya' yihthan. K'eegwaadhat vik'iighai' khik ts'a' nakhwaa shragoochy'a'. Ch'ada'i jidii geenjit nakhwats'a' ch'adanajit'oo, chan gwik'it teeneech'ighiji ji', gaa sheenjit gohli t'oonchy'aa kwaa. Gaa yaa shi'in ji', geh'an gwandaa khai' t'ahohchy'aa.

² Juu dinjii vigwitr'it tr'agwaanduu naji ts'a' nakhwatthaj' lat khanraht'ii geenjit khanideegaandaji ts'a' chan naji izzu k'it t'inchy'aa naji, lya zhyaa eenjit gwak'oohtii.

³ Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadirigidiinjii Vach'ankey'aa Shroodiinya k'iighai', ts'a' chan Christ Jesus veenjit tr'ihli'ee, ts'a' chan diikhwan aji diitthaj' deerah'in gwit'injiraahchy'aa kwaa, jii kwaii geh'an, diikhwan aji lya zhyaa diitthaj' kak khagwarah't'uu ts'a' lya zhyaa diigwiikji, geedan aji gootthaj' lat khanraht'ii aji digidrii haa t'igii'in kwaa.

⁴ Nats'ahts'a' dink'isharahthat ts'a' nats'ahts'a' dinjii ihji, kwaii gwit'injyaalchy'aa ji', gwik'it sheegoo'aji geh'an gwizhrjh gwit'injihaalchy'aa. Nats'ahts'a' dinjii tr'inlii gwizhrjh gwit'injiraahchy'aa ji', shji ch'andaa sheegoo'aji, aji geh'an gwit'injihaalchy'aa gininjich'ahathat.

⁵ Nijin drin shagoodlit gwats'an drin 8 geht'eegoodhat daj' shatthaj' kharah't'uu ts'a' shigwiriikji. Shiyehghan naji Israel nankak gwats'an ginli ts'a' Benjamin vineezheedijii naji tee ginli. Lya zhyaa Israel gwich'in t'ihchy'aa. Israel gwich'in gwik'it gwehedhaa geenjit ch'agadaant'oo datthak gwik'eegoohtat, Pharisee naji k'it.

⁶ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' shoonya lya gwik'it t'ooshi'ya' yii'ya'. Aji geh'an, zhik juu Christ k'injiight tee nilii naji sheh'an gwint'oo khaiinjich'agoohodhat. Israel gwich'in gwik'it gwehedhaa geenjit gwadagaant'oo gwik'eegwahahtat gininjich'ahthat ji', shji lya gwadagaant'oo tthak gwik'eegoohtat.

⁷ Ch'ada'i nats'ahts'a' dink'iindhat, nats'ahts'a' dinjii ihji, ajits'a' chan nats'ahts'a' Israel gwich'in naji ch'agadaant'oo datthak gwik'eegoohtat, jii kwaii tthak gwit'injihaalchy'aa yihthan. Gaa juk, Christ veenjit gwitr'it t'agwal'in gwats'an, jii kwaii datthak gwit'injihaalchy'aa kwaa gaashandaii.

⁸ Izhi gwizhrjh nakwaa, gaa jidii tthak t'agwaihnyaa. Shik'eegwaadhat Christ Jesus zhrjh ch'andaa vaa'ooshandaii yihthan, aji geh'an ch'ada'i jidii datthak t'ishi'ya' kwaii tthak zhyaa k'it t'agohjnyaa. Adan veh'an, jidii datthak t'ishi'ya' gwit'eehaalchy'aa kwaa goodlit. Jyachts'a' gwizhrjh Christ vats'an hihlyaa ts'a' vaa ch'ihlak k'it t'ihihchy'aa, aji geh'an ch'ada'i jidii t'ishi'ya' datthak zhyaa gogwiili k'it t'agohjnyaa.

⁹ Juk gaa gweedhaa gwik'it teech'aradaant'oo gwik'eegoohtat, izhi geenjit gwizhrjh googaa Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' tth'aii nihk'it

shit'igwin'ee. Juk Christ vit'injyaachy'aa, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' shit'igwin'ee kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa zhrh shit'igwin'ee kwaa shahchtsyaa.

¹⁰⁻¹¹ Christ vik'it t'oihchy'a' yiihthan. Christ, niindhat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yineegwahdaii, nats'ahts'a' dee'ya', aji gwik'it shi chan t'ooshi'ya' yiihthan. Nats'ahts'a' khaiinjich'ohoodhat, aji gwik'it shi chan khaiinjich'ooshadhat yiihthan. Nats'ahts'a' niindhat, aji gwik'it t'ishizhik ji' yiihthan. Aji t'ee ninjin niidhat ji', Vit'eegwijyahchy'aa chan shineegwahhdaii, jyahts'a' teegoodhat ji' yiihthan.

Zheekak Gwats'a' Tr'ihedaa

¹² Tth'aii jyahts'a' dinjii ihji kwaa, zhyaa chan jyahts'a' dinjii dhidlit shohnya' shro', ts'a' chan vit'igwiin'ee kwaa shohnya' shro'. Gaa Christ Jesus vik'iighai' vats'an hihlyaa, aji geh'an khik ts'a' nats'ahts'a' dinjii oolj' shoonyaa gwizhrh gwint'oo gwik'eegwihdaii.

¹³ Shalak naji, tth'aii jyahts'a' sheegoo'aii kwaa. Jidii gwataa gwahaadhat tthak gwadrji gaa ninjich'ihthat kwaa. Juk zhat yeendaa deehishi'yaa geenjit lyaa gwint'oo gwik'eegwihdaii.

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa khik vaa t'ihihchy'aa geenjit, "Aanaii," shahnyaa, gaa Christ Jesus shits'inyaa ji' gwizhrh gwik'it t'igweheechy'aa. Izhik lyaa zhyaa gaayigohtsyaa yiihthan. Aji geh'an, ninjin ndaagwaa'aji gwats'a' zhyaa agal k'it t'oonchy'aa.

¹⁵ Diikhwan datthak, juu naji nats'ahts'a' diits'a' t'igwiizhik, aji geh'an datthak nats'ahts'a' Jesus Christ vit'injiraahchy'aa gaagwiindaii. Izhik lyaa zhyaa gaagwiindaii. Datthak jyahts'a' gwik'it ninjich'irijii ji', gweheezyaa, ts'a' chan jyahts'a' gwik'it t'aroochy'a' yindhan ji', gweheezyaa. Gaa nakhwalak naji jyahts'a' ninjich'adhat kwaa ts'a' jyahts'a' t'oihchy'a' giindhan kwaa, aji naji gaa nats'ahts'a' ninjich'igiheejii ts'a' chan nats'ahts'a' gwik'it t'igiheechy'aa kwaii, Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' googwahaakyaa.

¹⁶ Aji nihk'it jidii veenjit gweedhaa juk drin gwats'a' k'eegwirihthat, aji kwaii tth'aii nihk'it k'eegwarohthat.

¹⁷ Shalak naji, nats'ahts'a' dinjii ihji, aji gwik'it t'ohchy'aa ji', gweheezyaa. Nats'ahts'a' deegwee'ya' diinaakhwandaii, nakhwan chan gwik'it t'akhwa'in. Juu nakhwatee diik'it t'ii'in naji gook'it t'hdaii.

¹⁸ Jii nakhwaa gwahaldak, ch'ada'i lyaa gwinleji nakhwaa gwaldak, juk chan nakhwaa neegwahaldak, gaa chan gwik'it tineech'igihihyaa, izhik geh'an ha'gaa ihtree. Dinjii leji naji gwitr'it gwiizuu, aji gwizhit, jaghaii Christ cross kak niindhat tthak, gaatr'agogwahnjii.

¹⁹ Dzaa nankak gwizhit deesho'ya' giindhan datthak gwik'it t'iginchy'aa ts'a' chan jidii giindhan tthak chan dagats'an k'it teegogwahjii, aji kwaii ch'andaa gogweechyaa. Aji kwaii geh'an khaiinkoo drin ji' gooroahkat t'ee, nijuk gweedhaa tthak, khaiinjich'igiheedhat gwats'a' giheedaa. Deegii'in, izhik lyaa ideech'igi'in, ga'oozhii gohji, gaa gwik'it t'iginchy'aa kwaa. Dzaa nankak dinjii lat naji, jyaa dighee'yaa gwizhrh gininjich'agahjii, dzaa nankak gwich'in ginlii geh'an.

²⁰ Gaa diikhwan aji zheekak gwats'a' tr'ihedaa. Diik'eegwadhat Jesus Christ neediinahshii zheekak gwats'an lyaa zhyaa geeneeroolii k'ineeheidik geenjit, ts'a' veenjit nagarool'in.

²¹ Ninjin ji' k'indik li', diizhin, aji diizhin kwaii agwaaht'oo kwaa ts'a' chan datthak ch'ichi' heelyaa, izhik ji' diizhin kwaii nizii k'it gwahahtsyaa. Aji t'ee khik ch'ichi' tr'ihelyaa kwaa. Jyaa dihee'yaa geenjit dat'aii t'ahaahchy'aa,

nankak, zheekak haa datthak, deegwehee'yaa gwahtsii, aji gwat'aii t'ee t'ahaahchy'aa.

4

Jidii Gwiky'uunjik, Gwik'it Dinjii Qhiji

¹ Shalak naji, jidii nakhwats'a' t'iinya' datthak. Aji geh'an gohdaii, gwizhit datthak kheihoek ch'ihlak k'it K'eegwaadhat veenjii nadoozhii. Izhik lyaa zhyaa akhagohnya' shro'. Datthak lyaa zhyaa gwintl'oo nakhweet'ihthan. Aji's'a' chan lyaa gwintl'oo nakhwak'at t'ihchy'aa. Lyaa zhyaa nakhwak'iighai' shoo ihji. Aji's'a' chan khik dinjii naji ts'a' gwintl'oo nakhweech'ih'in.

² Euodia, Syntyche haa, tr'injaa neekwaji K'eegwaadhat k'injiighit naji tee qhiji. Aji geh'an jii nakhwats'a' ch'oodahashakwat nihts'a' shrii tr'eegogh'aji.

³ Shiyaa, gweedhaa shaa gwitr'it t'agwah'in datthak gwinzii shaa gwitr'it t'agwah'in. Jii tr'injaa neekwaji nihts'a' shrii tr'eegogwehee'aa geenjit goots'iinya. Izhik lyaa goots'oiinya' noihnya. Gwandak nizii gwandaa dinjii lejii naji haa googwaandak. Izhik geh'an lyaa gwintl'oo shaa gwitr'it t'agoogwah'in. Dinjii, Clement oaazhii, ts'a' chan dinjii juu datthak shaa gwitr'it t'agwah'ya, aji naji datthak chan Gwandak Nizii dinjii lejii naji haa googwaandak. Vit'eegwijyahchy'aa khik gogwehendaii goohahtsyya.

⁴ Juk gohdaii ts'a' tthak kheihoek K'eegwaadhat vaa qhiji, ts'a' khik nakhwaa shroonchy'aa. Chan gwik'it teeneech'igihijyaa, khik ts'a' nakhwaa shroonchy'aa.

⁵ Dinjii naji ts'a' nakhwanzhrih jidii datthak gwinzii gaakhwandaii k'it gohtsyya shro'. K'eegwaadhat it'ee ninghyuk kwaa ts'a' k'ineeheidik.

⁶ Jidii datthak geenjit nakhwagwandaii haa nagoo'aa shro'. Nijin Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidiinjii dai', jidii gwat'aahchy'aa kwaii geenjit oahkat, ts'a' chan mahsi' vaa haainjyaa, ganoondee shro'.

⁷ K'eegwaadhat vik'iighai' gwizhrh nakhwaa tsinehdan gwanlii ts'a' nats'ahts'a' ninjich'ohjii ajits'a' nats'ahts'a' tth'aii noolii, datthak geenjit nakhwagwandaii haa nagoh'aa gwat'oohchy'aa kwaa. Christ vaa kheihoek tr'inlii, aji geh'an jii t'ee lyaa li'deeridlii. Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan dinintl'in'aji geegaroolii kwaa gwik'it.

⁸ Shiyaa naji, jii dehtly'aa dihtl'oo ndaanahaldal gwehkii chan jyaa chan doihnya' yiihthan. Nakhwayinji' jidii gwinzii zhrih deehoh'ee k'it ninjich'ohthat. Li'deegwidlii, khazhak t'igwiichy'aa, gwinzii, iizuu kwaa, gwinzii giyiichy'a' ts'a' deerihl'ee, jii kwaii zhrih nakhwayinji' haa t'akhwa'in.

⁹ Jidii shats'an gwiky'uunjik, jidii geegiikhke' datthak shoodogh'ji', ts'a' nats'aa deeshi'ya' datthak chan shogh'ya', aji gwik'it t'ohchy'aa ji', Vit'eegwijyahchy'aa, vitsinehdan diits'an ahtsii nakhwaa heelyaa.

Paul, Ch'oozhii Eenjit Mahsi', Nyaa

¹⁰ Gohch'it hee chan ch'ihlak deegwitl'oo sheenjit yinjiihooh'ee gwik'eeshohti'. Aji geh'an juk gwijhdaii ts'a' K'eegwaadhat ch'ihlak k'it vaa t'ihchy'aa ts'a' lyaa zhyaa gwintl'oo shaa shroonchy'aa. Gwehkii dai' sheenjit yinjiihooh'ee, gaa nats'ahts'a' gwik'eeshahogh'tyaa, izhik ts'aji gwik'it goo'aii kwaa. Aji gaashandaii.

¹¹ K'eich'ii gwit'ii yiihthan geenjit jyaa diihnya' t'iihnya' kwaa. Gwintsii kwaa gwizhrh gwishi'ii dai', gaa geenjit shoo ihji gogwal'.

¹² Nijin k'eich'ii t'aachy'aa gaa vishi'ii kwaa dai', doonchy'aa gaashandaii. Aji's'a' chan k'eich'ii vat'ahaahchy'aa gwandaa gwishi'ii dai', izhik chan doonchy'aa gaashandaii. Nijin t'ihchy'aa dai', googaa nihk'it khai'alchy'aa

gogwal'i'. Gwintl'oo ch'ih'aa akwat shizhit gwiłts'ik daj', gaa nihk'it khai'alchya'aa. K'eiiich'ii lejj shi'ii akwat k'eiiich'ii vat'aalchya'aa lejj shi'ii kwaa, izhik daj' googaa khai'alchya'aa.

¹³ Christ shits'inyaq gwik'iighai', adan juu t'aih shats'an aħ'i'i, nats'aq deegwiizhik ji', googaa nihk'it gihihkhya'a.

¹⁴ Izhik googaa nijin goodhii nanaaldhak daj', shits'oonya'. Izhik lyaa gwinzii t'akhwazhik t'oonchya'aa.

¹⁵ Shalak, juu Philippi kwaiik'it gogwich'ii najj, nakhwanahkat gwizhit, Macedonia goaazhii, giheehidii daj', nakhwan zhrih kheihłok oħłj ts'a' Christ k'injuhkhii najj tee oħłj ts'a' nakhwan zhrih shits'oonya'. Izhik daj' t'ee tr'ookit nakhwanahkat gwa'an Gwandak Nizij eegiihkhii. Nakhwan zhrih laraa haa shats'a' ch'oozhii dhohtsajj. Jii kwaii datthak gaakhwandaii.

¹⁶ Nijin Thessalonica kwaiik'it gwachoo gwihch'ii daj', googaa laraa t'aalchya'aa daj', ch'ihłok gwandaa laraa shats'a' noolii.

¹⁷ Jii jyaa dihnyaq t'ee laraa gwandaa shant'eehohlyaa geenjit t'ihnyaq kwaa. Ch'oozhii shats'a' dhohtsajj shats'oonya', gaa ch'oozhii gwats'an ohtsii daj', chan gwandaa nakhwagwitr'it gogweech'in. Izhik lyaa khik jyaa dagoochy'a' yiihthan. Jii chan t'ee nakhweenjit gwihidineet'oo.

¹⁸ Jii dehtly'aa diht'oo kak, jidii shint'oolii datthak gwadanakhwat'oo ts'a' gwit'eehaalchya'aa gwandaa, lyaa lejj. Diichaa, Epafroditus ch'oozhii shats'a' ninoozhik datthak shint'inlii ts'a' t'ee lyaa vat'ahaalchya'aa gwandaa hee gwishi'ii. Jii ch'oozhii kwaii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vint'eech'ohjii k'it t'inchya'aa, jii t'ee lyaa veechij t'akhwa'in. Jii kwaii t'ee vats'a' ataiinjii tr'ahtsii k'it t'oonchya'aa, ts'a' geenjit shoo heelyaa.

¹⁹ Ch'oozhii shats'an dhohtsajj. Ajj geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii gwii'ii gwats'an sheenjit jidii t'oohchya'aa datthak Christ Jesus vik'iighai' nakhwats'an hahtsya'a.

²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa, Diiti' nilii, khit ts'a' khit geenjit veenjirohoh'ee! Amen!!

Jii Dehtly'aa T'ee Ndaanaa'qi'

²¹ Izhik gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj datthak, juu Christ Jesus vats'an nilii najj, goonaldaii gaa goondaii gavoihnyaq. Dzaa juu Christ k'injiighit tee shaa nilii najj chan nakhwaneegaandaii.

²² Ajjts'a' chan dzaa kwaiik'it gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj ts'a' chan kwaiik'it k'eedeegwaadhat choh k'ih vizzeh gwitr'it t'agwah'in najj, ajj najj ch'andaa nakhwaneegaandaii.

²³ K'eeegwaadhat Jesus Christ vich'egoonzhrii nakhwaa gooli'.

Colossians

Saint Paul, Colossae gwizhit Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaqant'oo

1 Shij t'ee Paul t'ihchy'aa ts'a' jii dehtly'aa diichaa Timothy gwik'injiighit haa nakhwats'a' daraant'oo t'igwii'in. Vit'eegwijyahchy'aa gwiteetr'ashahchij k'iighai' Christ Jesus Vitr'ih'ee ihhii.

2 Colossae kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhij ts'a' diiyaa najj chan qhij ts'a' Christ vik'injuhkhith geh'an vaa khaihak hohlyaa jii dehtly'aa geenjit nakhwats'a' d'ih't'oo. Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ch'eegoonzhrij ts'a' tsinehdan nakhwats'an ohtsyaa!

Paul, Colossians Najj Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Mahsi' Ahnyaq ts'a' Khagidiinjii

3 Vit'eegwijyahchy'aa, K'eeewaadhath Jesus Christ Viti' nilii aji khit nakhweenjit vats'a' khadigariinjii dai' nakhweenjit mahsi' gwinyaa.

4 Christ Jesus, datthak vik'injuhkhith, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj datthak eet'ohthan chan gwiriith'ak, geh'an t'igwinyaa.

5 Nijin tr'ookit Gwandak Nizij aji ginjik h'ididlii nilii gothth'ak dai', Vit'eegwijyahchy'aa yeendaa ji' nakhweenjit deehishi'yaa nyaq aji gwik'it t'ih'ee'yaa vaagwiindaii aji gothth'ak. Aji ts'a' nakhwagwik'injigwiighit ts'a' nakhwach'et'igwiinindhan haa jidii Vit'eegwijyahchy'aa nakhwant'eehe'aa gaakhwandaii ts'an t'inchy'aa, aji t'ee zheekat gwinzii nakhweenjit vak'aantii dhidlii t'inchy'aa.

6 Jii nankat dinjii najj datthak Gwandak Nizij giith'ak ts'a' k'injigiighit haa tr'agwaanduu t'igii' in gwats'an lihts'eedagaa'ee. Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahahtsyaa geenjit. Tr'ookit Gwandak Nizij dothth'ak dai' gwats'a' gwik'injuhkhith dhoodlit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrij h'ididlii gaakhwandaii.

7 Aji dinjii Epaphras t'ee jii gwandak geenakhwootn ts'a' Christ vitsyaa tr'iinlii gwik'it adan t'ee Christ vitsyaa nilii ts'a' veet'igwiindhan ts'a' adan t'ee diineet'iindhan t'inchy'aa. Diineh'an Christ eenjit gweedhaa datthak gwitr'it t'agwah'in.

8 Epaphras t'ee deegwaht'oo Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq k'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj eet'ohthan dihaa gwaandak.

9 Jii geh'an nijin drin nakhweegwiriith'ak dai' gwats'an nakhweenjit kharigidiinjii akhagwaroonya q'kwaa ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq k'iighai' nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii qhij' nakhwoihnyaq gwik'it dinjii ohlyaa gaakhwandaii geenjit.

10 ts'a' nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii qhij' nakhwoihnyaq gwik'it dinjii ohlyaa ts'a' deekhwa'in datthak shoohohtsyaa ts'a' gwinzii nakhwagwitr'it gweheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaa gwinzii vaahakhwandaii geenjit datthak nakhweenjit kharigidiinjii.

11 Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii haa nakhwat'aii gweheelyaa ts'a' khai-injich'akhwaghit ji' khai'gwidlii ts'a' shoo qhij' haa t'akhwa'yaa geenjit nakhweenjit kharigidiinjii.

12 Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' zheekat diineenjit jidii di'ij aji Veegwini'ee ch'eegwahndit zhit digii najj ts'an yahahtsyaa nyaq geenjit mahsi' khit vohnyaq.

13 Gwehkij daj' tr'aanduu aij diits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' tɔɔ gwizhit tr'iilk'ij, gaa juk Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii ts'an tr'idiininlii, ts'a' t'ee Veegwinii'ee gwizhit Didinji' eet'iindhan vaa nihdeeril-jinli ts'a' diits'a' k'eedeegwaadhat nilii.

14 Vidinji' deezhik k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa tr'aanduu vat'aii ts'an tr'idiininlii ts'a' yeena diitr'agwaanduu gwanlii datthak oo'an gwahaadlii t'inchy'aa.

Jesus Christ Jidii Datthak Andaa Jiintsii

15 Dinjii ch'ihlak gaa Vit'eegwijyahchy'aa nah'in kwaa gaa nijin Vidinji' dzaa nankat dinjii ky'aa vagooodlii daj' t'ee Diti' Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' igwiilkij. Gwidinji' aij, Vit'eegwijyahchy'aa jidii gwiltsajij kwaii datthak ts'a' k'eedeegwaadhat goodlit.

16 Christ vik'iighai' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa, zheekat ts'a' nankat datthak gwiltsajij t'inchy'aa. Jidii tr'aa'h'in, akwat jidii tr'aa'h'in kwaa aij datthak gwiltsajij ts'a' juu dinjii, nankat k'eedeegwaadhat ts'a' t'aih geenjit di'ij najij datthak gooviltsajij ts'a' zhat nagoovinlii t'igiinchy'aa. Zheekat gwich'in najij datthak chan iltsajij ts'a' zhit zheekat gwich'in juu iizuu dhidlit najij gaa iltsajij t'inchy'aa. Christ veh'an jidii datthak iltsajij ts'a' yeenjit gwizhrh gwiltsajij t'inchy'aa.

17 Jidii datthak hahts'aa gwats'a' daj' hee gwats'an Christ gwanlii, aijts'a' t'ee vik'iighai' jidii datthak khaihlok nih'aa gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa.

18 Aijts'a' Christ adan t'ee diikhwan vit'igiinkhii zheh tr'inlii ts'a' diits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' vatthaj' tr'inlii k'it t'iriinchy'aa ts'a' deegwehee'jaa datthak gwik'it t'akhwa'in diinahnyaa. Adan t'ee digii najij ts'an gwandaii k'eejit ahtsaii. Christ tee Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit ch'ichi' ts'an yineegwidaii, aij geh'an jidii datthak ts'a' k'eedeegwaadhat yiltsajij t'inchy'aa.

19 Aij geh'an Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' t'inchy'aa aij gwik'it Didinji' Christ t'oochy'a' niindhan ts'a' dik'it yiltsajij t'inchy'aa.

20 Christ vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii iltsajij datthak vaa khaih'ak heelyaa gwiltsajij. Aijts'a' jidii zheekat ts'a' nankat datthak gwiltsajij haa tsinehdan heelyaa geenjit Didinji' vadaa eenjit cross kat gilsak.

21 Colossae gwik'injiighit najij, gwehkij daj' Vit'eegwijyahchy'aa vaa oh'ij kwaa gaa juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa oh'ij. Izhit daj' gweedhaa datthak tr'agwaanduu gwizhrh t'akhwa'in geh'an Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nin-jich'ohthat.

22 Gaa juk t'ee vaa tsinehdan hohlyaa neenakhwiltsajij. Christ dzaa nankat gwidinjii dhidlit ts'a' niindhat aij gwik'iighai' jyaa diizhit aij geh'an Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'aroahkat Drin zhit nagwaanajij ji' nakhwat'agwaanduu gwakwaa nakhwahaan'jaa.

23 Tseenjyaa Gwandak Nizij h'ideegwidlii k'injuhkhii ji' t'ee, zheh nan nizij kat gwiriltsajij k'it nakhwagwik'injigwiighit heent'aii oh'ij, ts'a' Gwandak Nizij zhit Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit deeshi'jaa nyaa aij gɔhta' ts'a' ch'ihlee gaa akhagoonyaa nahohtsyaa shro'. Jii Gwandak Nizij ch'adaj' dohtth'ak ts'a' dzaa nankat gwa'an dinjii najij datthak haa gwiril'ak t'oonchy'aa.

Gwandak Nizij, Jews Nilii Kwaa Najij Haa Gwahaandak Geenjit Nats'ahts'a' Gwint'aii Gwitr'it T'agwah'ya', Paul Geegwaandak.

24 Juk t'ee khaiinjich'ishighit shoo ih'ij aij t'ee gwinzii t'akhwa'jaa geenjit t'ishi'in gaashandaii. Christ veenjit deegwaht'oo khaiinjich'ashooghit

shoonyaa gwik'it t'ishizhit, vigii vitr'igiinkhii gwizhit gwik'injiighit naïï vatthaj' k'it t'igiinchy'aa naïï gooveenjit t'ishizhit.

²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa dhiidlit, juu gwik'injiighit naïï datthak ts'ihinjyaa geenjit. Nakhwats'ihihjyaa geenjit jii t'ishi'yaa shantl'eegwiin'ajii. Gwandak Nizii gwinzii nakhwaagwahaldak geenjit.

²⁶ Yeena daï' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa jii Gwandak Nizii yeena dinjii naïï datthak eegoh'it gwil'ajii chy'ah juk digii naïï ts'a' gwizhrîh nigwiin'ajii.

²⁷ Vit'eegwijyahchy'aa digii naïï datthak ts'a' gwizhrîh nigwiin'ajii jyahts'a' gwik'iighai' juu Gentiles nilii naïï datthak ts'igweheenjyaa geenjit t'iizhik. Jii deezhik geh'an t'ee Christ nakhwazhit t'inchy'aa goodlit. Jews nilii kwaa naïï qhliï ts'a' vik'injuhkhîh haa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit hohdal gwihtsajii ajii'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq ajii gwik'it t'iizhik.

²⁸ Juu naïï datthak ts'a' Christ Vagwandak Nizii eegwaraandak, juu naïï datthak Christ deenyaq datthak vik'eegohthat goorahnyaa ts'a' gwinzii gaagehendaii gwinjik goovaagwaraandak, nijin Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nagadhat jii' gwik'injiighit choo nint'aii haa Christ vaa khaihîak giinlii zhit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigihedhat geenjit.

²⁹ Izhit geh'an lyaa gwint'aii gwitr'it tr'agwal'in t'ishi'in. Christ vat'aii jiiintsii shaa tr'agwah'in ajii datthak t'aachy'aa haa Gwandak Nizii eegiihkhii t'ihnyaa.

2

¹ Colossae kwaiik'it ts'a' Laodicea kwaiik'it gwik'injiighit naïï ts'a' gah juu gwik'injiighit th'aii hee shaandaii kwaa naïï datthak, deegwaht'oo nakhwats'ihihjyaa gwik'eegwidaii gaakhwandaii nahoihnyaa.

² Ch'izhii naïï ts'a' nakhwadrii zhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' t'aih nakhwats'an hahtsyaa ts'a' nakhweech'et'igwiniindhan zhit khaihîak hohlyaa geenjit t'ishi'in, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii k'ididlii vaakhwandaii, ajii'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa ajii yeena daï' dinjii naïï eegoh'it gwil'ajii ajii'ee Christ t'inchy'aa vaakhwandaii geenjit t'ishizhit.

³ Christ k'iighai' gwizhrîh diigwizhi' gweheelyaa ts'a' jii Gwandak Nizii gwinzii vaagwehendaii, ajii Gwandak Nizii, laraa lejii k'it daat'oo vaagwehendaii geenjit.

⁴ Jii nakhwaagwahaldak, jyahts'a' gwik'iighai' juu giinkhih adaa'ii naïï gwinzii giiginkhii haa tsinteenakhwagahahkaii kwaa geenjit.

⁵ Nakhwaa dhidii kwaa ts'a' niighit hee t'ihchy'aa gaa khit nakhwaninjich'althat t'oonchy'aa. Christ zhrîh gweedhaa datthak k'injuhkhîh geh'an khaihîak qhliï haa nihîaa nadhoozhii nakhwaashandaii geh'an nakhwashoo ahliï.

Vit'eegwijyahchy'aa Vigii Qhliï K'it T'akhwa'in, Giinkhih Adaa'ii Naïï Gootajii Ohdaa Shro'

⁶ Ajii'ts'a' Christ Jesus nakhwak'eegwaadhat dhohtsajii vik'injuhkhîh geh'an, nats'ahts'a' dinjii ooli' nakhwoihnyaa gwik'it dinjii qhliï.

⁷ Gweedhaa datthak Christ Vagwandak Nizii k'injuhkhîh ts'a' vaa khaihîak qhliï. Jidii Christ eenjit geenakhwaraahtan ajii gweedhaa datthak gwint'aii gwik'injuhkhîh, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagadqhjii daï' khit ts'a' nakhweenjit dee'ya' geenjit mahsi' vohnyaa.

⁸ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eeginkhii, dinjii ch'ihlee k'ii'an gwik'injuhkhîh nakhwagahahtsyaa gwihts'i' gwak'oqhtii. Nats'aa geech'oahtan ajii lyaa k'ididlii k'it t'iginyaa gaa zhyaa k'ii'an geech'agwaatan t'iginyaa. Jidii geech'agwaatan t'ee zhyaa ch'izhii dinjii gwahtsajii ajii

geech'agwaatan t'igii'in, ts'a' dzaa nankat deegwii'in gwizhrh geenjit eech'agwaatan ts'a' Christ veenjit h'deegwidlii aji eech'agwaatan t'igii'in kwaa.

⁹ Aji geenjit nijin Christ dinjii dhidlit daj' gaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii hee nilii t'inchy'aa.

¹⁰ Ts'a' Christ vaa khaihak ohji aji Vit'eegwijyahchy'aa vaa hohdaa geenjit Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit jidii vat'oohchy'aa datthak khwa'ji. Zheezhit jidii ch'anky'aa niint'aii naji datthak Christ goots'a' k'eedeegwaadhat. Juu gwintsii veegoo'aii ts'a' khaihkwaii nilii naji datthak gaa Christ voozhri' goovandaa nint'aii.

¹¹ Christ vaa khaihak ohji geh'an, nakhwatthaj' kat khagwarah'tuu (circumcised) k'it t'ohchy'aa. Tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan aji nakhwaleegwarahaadlii. Dinjii danli' haa nakhwakat khagwah'tuu aji t'agwarahnyaa kwaa gaa tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan aji Christ nakhwaleegwahaadlii t'agwarahnyaa.

¹² Nijin chu'u nakhwats'an tr'itsaji daj' tr'agwaanduu t'akhwa'in aji Christ haa vanaraqhjik k'it t'oonchy'aa, ts'a' Christ gwaandaii k'eejit haa need-hikhin k'it chan t'akhwazhit. Vit'eegwijyahchy'aa dat'aii haa Christ niindhat gwats'an niniikhin aji gwik'injuhkhit geh'an nakhwats'a' jyaa digwiizhit t'oonchy'aa.

¹³ Jews nilii kwaa naji, gwik'injihohthaa gwats'a' daj' Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit gohdaii kwaa. Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii hee khit tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan nakhwaleegwahaa'aji kwaa, gaa juk Christ zhit vaa gwandaii k'eejit khwa'yaa geh'an diitr'agwaanduu datthak diineenjit oo'an gwaahaadlii.

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa yeenii diitr'agwaanduu datthak ganahjik k'it t'oonchy'aa, nijin Christ (cross) neek'ataa'ee kat giritsak ts'a' niindhat daj'.

¹⁵ Nijin jyaa diizhit daj', Vit'eegwijyahchy'aa ch'anky'aa iizuu k'eedeegwaadhat datthak Christ cross kat niindhat haa gaiiyiyltsaji t'inchy'aa.

¹⁶ Jidii oh'aa akwat akhwanji nakhwagahnyaa aji oh'aa kwaa akwat ch'aga'aa gwagwahtsii akwat toq oozhrii k'eejit eenjit deegwigwihi'ee akwat Neegwaazhii Drin zhit jii kwaii jyaa digwii'in aji gwik'it t'akhwa'in kwaa geh'an dinjii naji gwiiizuu t'akhwa'in nakhwagahnyaa gaa zhyaa gooh'in. Deekhwa'in nakhwagahnyaa aji gwik'it t'akhwa'in kwaa aji geedan gwik'it t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shroq tr'ahtsii giindhan geh'an jyaa digii'in t'igii'in aji gook'eegothat shro'.

¹⁷ Jii Moses va-law ts'a' drin shroodiinyaa kwaii aji zhyaa gwank'oh nilii k'it t'inchy'aa geh'an goovodohk'ii kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa diineenjit gwii'ji aji'ee Christ k'iighai' t'iizhik t'inchy'aa.

¹⁸ Khazhak t'iichy'aa haa zheekat gwich'in naji ts'a' khagigidiinjii gwik'it nakhwan chan khagadoghji nakhwagahnyaa ji' gwik'it t'akhwa'ya' shro'. Gwik'it t'akhwa'in ji' jidii Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit gwii'ji aji oohodal kwaa t'oonchy'aa. Jii dinjii naji goovandee ts'a' gwigweelkij zhit k'eedewiichy'aa gwagwaah'in aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'igwii'in ginyaa ts'a' geech'agwahtan. Zhyaa jyaa diginyaa gwigwiltsaji aji geech'igi'in gaa geech'aroo'ya' gwakwaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Jii jyaa digii'in haa Christ vik'injuhkhit ts'a' Vagwandak Nizii eech'qahtan aji akhagagoonjik. Diiki' aji'ee diitthaj' deehee'yaa ahnyaa gwik'it t'ii'in ahtsii aji gwik'it Christ juu yik'injiighit naji doo'yaa oonyaa gwik'it t'igii'in ahtsii. Ch'at ts'a' tth'an haa diitthaj' nihlakwhahtaj' aji gwik'it

juu Christ k'injiighit naïï khaihłak giheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dagoo'ya' goovoonyaq gwik'it nihłaa gwitr'it t'agwagwah'in haa gahaqshii ts'a' chan giheent'aii.

²⁰ Nijin Christ niindhat daj' khit tr'agwaanduu t'agoo'ya' nohthan datthak vaa niyiindhat ts'a' dzaa nankat nats'aa deekhwa'in aïï gwik'it t'akhwa'in gwat'oohchy'aa kwaa. Aïï gwizhith jaghaii tth'aii hee dzaa nankat nats'aa deegii'in datthak gwik'it t'akhwa'in?

²¹ Jii laws deekhwa'yaa goo'aii nakhwarahnyaa t'ee jii kwaii: "Jii nakhwanli' haa neehoozhik shro'! Jii k'it t'inchy'aa shih ohłaii ts'a' oh'aa shro'! Jii kwaii k'it t'inchy'aa kat noonjii shro'!" ginyaa.

²² Jii laws t'ee shih tr'ihēe'aa goo'aii gwinyaa t'ee vit'eegwaahchy'aa aïit'eē akharoonjik, ts'a' duuyeh niighyuk vit'eegwaahchy'aa. Jii deegwehee'yaa goo'aii t'ee dzaa nankat gwidinjii naïï yiktsaïï aïï geh'an vik'eegwarahthat gwit'eegwaahchy'aa kwaa.

²³ Jii laws dzaa nankat gwidinjii deegwehee'yaa goo'aii ginyaa aïï lya diineenjith gwinzii t'igwinyaa. Jyachts'a' dinjii naïï geegahtan, googwantrii t'igihee'yaa gwizhrh aïï gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii nigilzhi k'it gwigweheechy'aa geenjit, khazhak giinlii adagaa'ïï ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii giindhan geh'an dagatthaj' khaiinjich'agahthat. Gaa nijin dinjii naïï jii deegihee'yaa goo'aii gwik'eegwagwahthat daj', khit tr'agwaanduu t'agoo'ya' giindhan akhagagoonyaa kwaa t'igii'in.

3

Vit'eegwijyahchy'aa Shoohtaasyaa Gwizhrh Geenjit Gwitr'it T'akhwa'in

¹ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Christ niindhat gwats'an ninekhin daj', nakhwan t'ee vaa nineedhohkhin k'it t'akhwazhit. Aïits'a' nats'ahts'a' dinjii zheekat gwats'an nilii gweheendaii goo'aii naïï k'it khith gohdaii. Izhit t'ee Christ, Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aïï dhidii t'oonchy'aa.

² Nats'ahts'a' dinjii zheekat gwats'anh nilii naïï gwagwandaii gwik'it gwizhrh goihndaii nohthan ts'a' dzaa nankat gwich'in naïï Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii kwaa ky'aa gwagwandaii aïï gwadräïï ninjich'ohthat shro'.

³ Nijin Christ niindhat daj' vaa noodhat k'it t'akhwazhit aïï geh'an jii jyaa dakhwa'in, ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa vandah Christ vaa khaihłak ohłii. Dinjii naïï, jii gwandaii k'eejit khwa'ïï aïï gwinzii haagiindaii kwaa t'oonchy'aa.

⁴ Nijin Christ, gwandaii k'eejit akhwa'ïï nakhwiktsaïï nineezhii ji', vich'eegwahndit zhit vaa nakhwagwahaakya'aa t'oonchy'aa.

⁵ Aïits'a' tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrh t'akhwa'ya' nohthan aïï niindhat k'it t'oonchy'aa geh'an chan nakhwats'a' k'eedeegwadhat shro'. Tr'agwaanduu zhit ch'aanagoh'aa shro', ts'a' jyaa gwizhrh dashoo'ya' nõkhya' shro', ts'a' tr'agwaanduu gwigwitr'it t'asho'ya' nõkhya' shro'. Dzaa nankat gwak'aiich'i' leïï shoo'i' nõkhya' shro', jyaa dakhwa'in daj' aïï k'aiich'ii kwaii ch'ik'itiltsj' khadhoh'ee k'it t'akhwa'in t'oonchy'aa.

⁶ Aïï geh'an juu tr'agwaanduu tr'agwah'in naïï Vit'eegwijyahchy'aa gehdaa kwaa googwahshii t'oonchy'aa juu yik'eegwahthat kwaa naïï datthak jyaa dahah'ya' t'oonchy'aa.

⁷ Nakhwant'ee Christ vik'injahohthaa gwats'a' daj' tr'aanduu gwigwitr'it zhrh t'agwaroh'ya' nohthan.

⁸ Gaa jii deekhwa'in chan gwik'it t'ineekhwa'yaa kwaa goo'aii: Zhyaa zhoonts'ïï shro'! Nik'ïï gwanlii haa dinjii naïï ts'a' gwizhizh t'akhwa'ya' shro',

ch'izhii dinjii najj gwiizuu eegoohkhyaa shro'. Ajjits'a' chan ginjik iizuu haa dloodohdlii shro'.

⁹ Nihhiits'a' ohts'it shro', Christ vik'injahohkhit gwehkji dai' nats'aa dinjii ohhii aji chan gwik'it dinjii neehohlyaa kwaa, juk Christ k'injuhkhith zhit dinjii ohhii geh'an.

¹⁰ Ts'a' Christ k'injuhkhith geh'an dinjii ch'ujuk t'inchy'aa needhoodlit. Vit'eegwijyahchy'aa dinjii k'eejit neenakhwiitsajii ts'a' gwandaa dik'it t'inchy'aa nakhwiitsajii, gwinzii vaakhwandaii hohlyaa geenjit.

¹¹ Jews inlii akwat Jews inlii kwaa ts'a' vatthaj' kat khagwarah't'uu akwat vatthaj' kat khagwarah't'uu kwaa, jii kwaii ininjich'arahth gwideegwaahchy'aa kwaa t'oonchy'aa, slave ohhii akwat, slave ohhii kwaa, ts'a' aakin ohhii akwat aakin ohhii kwaa, kwaii datthak nihk'it t'igwiichy'aa t'oonchy'aa aajits'a' gaa Christ zhr'h jidii datthak andaa veegoo'aii t'inchy'aa, aiizhit geh'an vigii tr'inlii ts'a' datthak diizhit t'inchy'aa.

¹² Vit'eegwijyahchy'aa gweete gwats'an tr'inakhwiinlii ts'a' vigii hohlyaa geenjit tthok nineekhwini lii ts'a' nakhweet'iindhan t'inchy'aa: Datthak ts'a' dinjii khaiinjich'iighit najj ts'ohnyaa ts'a' nihlehts'a' ch'eeshroonchy'aa haa nihts'ohnyaa ts'a' khazhak ohhii ts'a' nihleenjit ninjich'ohthat ts'a' khai'gwidlii ohhii.

¹³ Juk nakhwaa gwik'injiighit najj tr'agavohdaii gaa nihk'it goovaa gwinzii gwadhoh'ajii. Nakhwats'a' gwiizuu t'igiizhik ji' gaa gooveenjit ganoodde. K'eegwaadhat nakhweenjit oo'an gwahaadlii gwik'it ch'izhii dinjii nakhwats'a' gwiizuu najj gooveenjit ganoodde.

¹⁴ Ajjits'a' ch'ee't'igwiniindhan akhwa'ii, jii t'ee ch'andaa hil'ee t'inchy'aa, nihleenjit ch'ee't'igwiniindhan datthak khwa'ii ji' t'ee nihlaa gwinzii gahoh'aa ts'a' gwinzii khaihak khoohlyaa t'oonchy'aa.

¹⁵ Christ nihleenjit tsinehdan khwa'ii nakhwiitsajii, deekhwa'in datthak tsinehdan haa t'akhwa'in. Vit'eegwijyahchy'aa gweete tr'anakhweeinlii tsinehdan zhit ch'ihlak hohlyaa geenjit. Ajjits'a' Vit'eegwijyahchy'aa khith mahsj' vohnyaa.

¹⁶ Deekhwa'in ts'a' nats'aa ninjich'ohthat aji gwinzii t'akhwa'yaa geenjit gweedhaa datthak Christ Vagwandak Nizii ininjich'ohthat. Gwizhij haa Christ Vagwandak Nizii nihleedoontan ts'a' deegwinyaa gwik'eegohthat nihlohnyaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'ilik nihlehts'a' ohhii, vaa t'aih nihts'an hohtsyaa geenjit. Nakhwadrii zhit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit dee'ya' datthak geenjit mahsj' dohnyaa haa ch'ohhii.

¹⁷ Jidii t'akhwa'in ts'a' jidii dohnyaa datthak K'eegwaadhat Jesus voozhri' zhit t'akhwa'in, aajits'a' Christ nakhweenjit dee'ya' datthak geenjit Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' khith mahsj' vohnyaa.

Gwandaii K'eejit Tr'ii'ji Zhit Deegwehee'yaa Goo'aii

¹⁸ Ch'a'at najj gweedhaa datthak nakhwakai' deenakhwahnyaa datthak gook'eegwahohthat gwizhrijh goo'aii. K'eegwaadhat Jesus vaa khaihak ohhii geh'an jyaa dakhwa'yaa goo'aii.

¹⁹ Ch'akai' najj chan nakhwa'at eet'ohthan gwizhrijh goo'aii ts'a' ch'eeshroonchy'aa haa gook'eehohtyaa goo'aii.

²⁰ Tr'iinin najj nakhwayehghan deenakhwagahnyaa datthak gook'eegohthat, jyaa dakhwa'in dai' Vit'eegwijyahchy'aa shoo ohtsii t'oonchy'aa.

²¹ Ch'iti' najj, nakhwagii najj khith shruk (scolding) haa goots'a' gohkhyaa shro', jyaa dakhwa'in ji' gwinzii t'igii'in akhagagoheenjyaa t'iginchy'aa.

22 Slaves najj, jii nankat juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat najj deenakhwagahnyaa dattthak gook'eegohthat. Gwinzii t'akhwa'in nakhwagahaaqnyaa geenjit nijin aakin nakhwagaa'ii dai' nakwaa gaa K'eegeaadhat khadhoh'ee geh'an khit li'didlii haa gooveenjit gwitr'it t'agoh'in.

23 Deekhwa'in dattthak nakhwadrii zhit dattthak haa gwitr'it t'agoh'in, dinjii najj eenjit tr'agoh'in aji nakwaa gaa K'eegeaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in k'it t'akhwa'in.

24 K'eegeaadhat jidii zheetak nakhweenjit gwii'ii aji nakhwats'an hahtsyaa vaakhwandaii geh'an jyaa dakhwa'in, Christ nakhwats'a' K'eegeaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in t'akhwa'in gaanoondaii.

25 Juu gwiizuu t'ii'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yagwahaaqshii t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj dattthak nihk'it t'ah'in t'inchy'aa.

4

1 Juu slaves ts'a' k'eedeegwaadhat najj, slaves nakhweenjit gwitr'it t'agwah'in najj gwinzii gook'oohtii, ts'a' gooveeninjigoozhii shro' nakhwant'ee juu zheetak gwats'anh nakhwats'a' k'eedeegwaadhat eenjit K'eegeaadhat nilii, veenjit gwitr'it t'agoh'in gaakhwandaii geh'an.

Paul, Colossians Najj Sheenjit Khagadohjii ts'a' Nats'ahts'a' Gwik'injiighit Kwaa Najj Ts'a' Geegiheekhyaa Goovaagwandak.

2 Gweedhaa dattthak khagadohjii akhagohnya' shro', ts'a' khagadohjii gwi-zhit gwak'oohtii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' vohnyaa.

3 Khagidohjii dai', diikhwan chan diineenjit khagadohjii, jyahts'a' gwik'iighai' tseenjyaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwarahaandak geenjit. Ajiits'a' jidii gwehkij dai' nagwaa'ii chy'ah aji gwizhrjh nigweheedaa, dinjii najj Christ Vagwandak Nizii goovaagwarahaandak ts'a' gwinzii deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii geenjit. Jii gwandak eegwaldak geh'an juk dzaa zheegwaazhraii dhidii t'oonchy'aa.

4 Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'asho'ya' shoonyaa geh'an, tth'aa hee dinjii leji najj ts'a' Gwandak nizii eegihihkhyaa ts'a' gwinzii gaageheendaii geenjit gwik'it tech'igihihkhyaa geenjit sheenjit khagadohjii.

5 Nakhwagwizhi' t'ohchy'aa haa juu K'eegeaadhat k'injiighit kwaa najj gwinzii goots'a' t'akhwa'in. Gwandak Nizii eech'ahohchyaa geenjit gwik'it nagwaadhat dai' dattthak gwik'it t'akhwa'in.

6 Nijin K'eegeaadhat k'injiighit kwaa najj goots'a' goohkhii dai' ch'eeshroonchy'aa haa goots'a' goohkhii, ts'a' jidii gwarootth'ak giindhan haa goots'a' goohkhii, jyaa dakhwa'in ji' nijin nakhwagwik'injigwiighit geenjit nakhwagaakat ji' nats'ahts'a' gwinzii gwidii gahohkhyaa gaakhwandaii geenjit.

Jii Dehtly'aa T'ee Khaiinkoo Paul Neegeedi'

7 Nijin Tychicus, zhat Colossae k'idik ji' dzaa deesharah'in dattthak nakhwaa gwahaandak t'inchy'aa. Diichaa gwik'injiighit nilii ts'a' veet'iihthan t'inchy'aa. Shaa gwinzii gwitr'it t'agwah'in ts'a' K'eegeaadhat vitsyaa nilii.

8 Jii geenjit nakhwats'a' hool'e' ts'a', dzaa deegwii'in gaahahkhwandaii geenjit. Ajiits'a' nakhwadrii zhit chan hee nakhwaashrigweheechy'aa neeg-wahantsyaa.

9 Dinjii Onesimus oozhii haa nihlaa zhat gwats'a' gihee'al t'iginchy'aa, Onesimus t'ee zhat gwats'an ahaa geh'an vaakhwandaii. Dinjii diihaa gwik'injiighit ts'a' Jesus Christ eenjit gwint'oo gwitr'it t'agwah'in, ts'a'

veet'igwiindhan t'inchy'aa, nihlaa dzaa diits'a' deegwii'in nakhwaagwagwa-haandak t'iginchy'aa.

¹⁰ Dinjii shaa gwik'injiighit Aristarchus oozhii dzaa zheegwaazhraji shaa dhidii aji nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa. Dinjii Mark oozhii ajiit'ee Barnabas valak yiinlii, adan chan nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa t'inchy'aa. (Ch'adaqi' hee diits'an veegohtth'ak, zhat k'idik ji' gwinzii vik'eehoqhtyaa yuu.)

¹¹ Jii dinjii Joshua oozhii, gaa Justus chan giyahnyaa aji nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa. Jii dinjii tik naji zhrh dzaa Jewish gwik'injiighit giinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eegwaraandak geenjit shaa gwitr'it t'agwagwah'in ts'a' lyaagwint'oo shits'iginyaa t'iginchy'aa.

¹² Nakhwatee ch'ihlee dinjii Epaphras oozhii ts'a' Christ Jesus eenjit gwitr'it t'agwah'in aji nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa. Khit nakhweenjit gwint'aii khagidiinji t'inchy'aa. Ch'an'ky'aa shroodiinyaa zhit nakhwag-wik'injigwiighit heent'aii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'yaa nakhwahnyaa aji gaahakhwandai geenjit.

¹³ Nakhwats'ihienyaa geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa, ajiits'a' zhit juu gwik'injiighit naji Laodicea kwaiik'it ts'a' Hierapolis gwizhit gwich'ii naji chan ts'ihienyaa geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa.

¹⁴ Diiyyaa veet'igwiindhan iits'ik k'aqhtii Luke oozhii ts'a' Demas haa nakhwadiveegoozu' nakhwagahnyaa t'iginchy'aa.

¹⁵ Juu Laodicea kwaiik'it gwizhit gwik'injiighit naji sheenjit nakhwadi-veegoozu' goovohnyaa. Ajiits'a' chan tr'injaa Nympha oozhii vizheh gwik'injiighit naji khit hinaadal ts'a' tr'igiinkhii zheh gwagwahtsii naji datthak sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaa.

¹⁶ Jii dehtly'aa noh'ya', ajiit'ee Laodicea gwich'in gwik'injiighit naji tr'igiinkhii zheh gwizhit chan giyahaah'yaa gahohtsyaa yuu. Ajiits'a' Laodicea tr'igiinkhii zheh gwats'a' dehtly'aa nahtsuu aji nakhwats'a' nigihaaahal chan hoh'yaa yuu.

¹⁷ Ts'a' Archippus jii sheenjit jya davohnyaa: "K'eegwaadhat gwitr'it nant'eegwiin'aji aji dahthee gehdaa tr'ihindal gwats'a' datthak akhagoiiny'a' shro'!" vahohjyaa yuu.

¹⁸ Shii Paul, jii dehtly'aa kat nakhwadiveegoozu' dihnyaa aji shanli' haa danoit'oo, zheegwaazhraji dhidii shanoondai ts'a' sheenjit khagadqjii.

K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

1 Thessalonians

Saint Paul, Thessalonica gwizhit Gwik'injiighit Najj Tr'ookit ts'a' Ch'adaant'oo

¹ Shij Paul ts'a' Silas, Timothy najj haa Thessalonica kwaik'it gwa-choo gwizhit juu tr'igiinkhii zeh gwizhit gwik'injiighit najj nakhwats'a' ch'adaraant'oo. Nakhwan juu Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti', ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ k'injiighit najj tsinehdan ts'a' vich'eegoonzhrii haa nakhwats'an oolj'.

Thessalonian Najj Nats'ahts'a' Gwik'injigwiighit Zhit Gwigwehendaii

² Gweedhaa datthak nakhweenjit khadigirinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' varahnyaa.

³ Nijin kharigidiinjii daj' Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' vats'a' nakhwaneegwaandaii, nats'ahts'a' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii oh'ij ts'a' nakhwach'et'igwiiniindhan zhit gwiint'aii gwitr'it t'agoh'in ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ deehee'yaa nyaq ajj gwik'it t'ih'eeyaa vaakhwandaii ajj gwint'aii gohtaj'.

⁴ Diiyyaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa nakhwee'tindhan gaagwiindaii, ajj geh'an gwitee tr'anakhweeinlii vats'an hohlyaa geenjit.

⁵ Nijin Gwandak Nizij nakhwant'eerin'ajj daj' ginjik zhrij haa t'igwiizhik kwaa gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ts'a' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq zhit ts'a' h'ididlii haa t'igwinyaq gaakhwandaii. Nijin nakhwaa t'igwinchy'aa daj' nats'aa gwarandaii diinoh'in ajj'ee gwahoh'yaa geenjit t'igwiizhit t'oonchy'aa.

⁶ Ajjts'a' K'eegwaadhat ts'a' diikhwan haa diit'aii khadhoojil, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq ts'an Gwandak Nizij ajj deegwaht'oo gwik'injiighit kwaa najj khaiinjich'anakhwagahkhit gaa nihk'it shoo oh'ij haa oodhoojik.

⁷ Ajj gwik'it Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat gwizhit gwik'injiighit najj nakhwak'it t'igih'eeyaa j'jaa dakhwazhit geh'an.

⁸ Macedonia ts'a' Achaia nahkat gwa'an datthak nakhwats'an K'eegwaadhat Jesus Christ Vagwandak Nizij giitth'ak, ajj zhrij nakhwaa gaa deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhii ajj nahkat gweelin datthak gwigwiitth'ak ts'a' gah geenjit t'igweheenjyaa gwakwaa.

⁹ Nakhweenaraajil daj' izhit gwa'an dinjii najj datthak nats'ahts'a' diik'oh't'ij gwint'oo geegiginkhii, ts'a' nats'ahts'a' ch'ik'itiltsij' k'injuhkhii gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa h'ididlii ts'a' khii gwaandaii nilii k'injuhkhii dhoodlit chan gwint'oo geegiginkhii.

¹⁰ Ajjts'a' Gwidinji' zheekat gwats'an nineeheedya geenjit nagwadhooin ajj Gwidinji' t'ee Jesus niindhat gwats'anh chan Vit'eegwijyahchy'aa yineegwidaii ts'a' vik'iighai' ch'aroahkat drin zhit ji' Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ij gwarahqah'yaa kwaa.

2

Paul, Thessalonica Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Jidii gwitr'it T'agwah'ya'

¹ Diiyyaa najj, nijin nakhwaatr'aak'ij daj' deegwehee'yaa goo'aii datthak gwizhi gwik'it t'igwiizhit gaakhwandaii.

² Thessalonica gwizhit nakhwats'a' tr'ihedaa gwats'a' daj' Philippi kwaiik'it gwizhit diits'a' giizuu ts'a' ginjik iizuu haa diits'a' giginkhii

ajj gaakhwandaii, lejj najj diitajj neelzhii kwaa googaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa t'aih diinant'eiin'ajj haa nakhwats'a' tr'ahaajil ts'a' Vagwandak Nizijj nakhwaagwaraandak.

³ Gwandak Nizijj nakhwaagwaraandak ajj zhyaa gweheezuyj geenjit t'igwinyaa kwaa ts'a' tsinteenakwharahakaii eenjit t'igwinyaa kwaa.

⁴ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa doonyaj' diinoonyaj' gwik'it girinkhii ts'a' Gwaandak Nizijj eegariinkhii ajj gwinzii t'igweheenjyaa gaandaii geh'an diinant'eegwiin'ajj. Dinjii shoo tr'ahaahsyaa gwik'eegwarandaii t'igwii'in kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa diidrii gwinzii vaadha'aii ji' geenjit gwik'it teediidahtii.

⁵ Nakhwatthaj' heezjaa geenjit nakhwats'a' ginjik tr'ahtsii t'igwii'in kwaa akwat nakhwalaraa gwiindhan geenjit nakhwats'a' girinkhii t'igwinyaa kwaa ajj datthak gaakhwandaii. Vit'eegwijyahchy'aa hi'didlii haa jyaa digwii'in kwaa diinaandaii t'inchy'aa.

⁶ Nakhwan akwat ch'izhii dinjii najj gwinzii t'akhwa'in diinahaajnyaa geenjit t'igwii'in kwaa.

⁷ Christ va-tr'ihil'ee tr'iinlii geenjit gwinlejj diineenjit jyaa dakhwa'in nakhwarahaanjyaa gaa gwik'it t'igwiinyaj' kwaa, ts'a' nijin nakhwaagwirinch'i' daj' ch'ahan, diigii tr'iinin tsal khai'gwidlii gwinzii k'ineehadk k'it t'anakhwarah'ya'.

⁸ Nakhweenjit gwint'oo ch'et'igwiniindhan tr'ii'ijj geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Gwandak Nizijj nakhwaagwaraandak shoo tr'iinlii, ajj zhrih nakwaa gaa lyaa gwint'oo nakhweet'igwiindhan geh'an gwint'oo nakhwats'aroonjyaa' gwiindhan.

⁹ Diiyaa najj, nakhwatee gwint'aii gwitr'it t'agwarah'in gaanoondaii. Zhyaa nakhwaa gwireheechy'aa kwaa geenjit drin, t'oo haa gwint'aii gwitr'it t'agwarah'in, ajj nakhwaagwirich'ijj gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Gwandak Nizijj eenakhwarahtan geenjit.

¹⁰ Izhit daj' zhat gwa'an nakhwan gwik'injiighit najj datthak nakhwats'a' shroodiinyaj' tr'iinlii ts'a' diitr'agwaanduu gwakwaa haa nakhwatee gwinzii gwirich'ijj, Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii nirilzhii gwik'it diitr'agwaanduu gwakwaa ajj diinooh'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan diinah'in.

¹¹ Nakhwateegwagwajny'aa ts'a' nats'ahts'a' ch'iti', diigii k'ajhtii gwik'it nakhwak'eeraht'i' gaakhwandaii.

¹² Ajj'ee Vit'eegwijyahchy'aa nats'aj' khit gohdaii nakhwoihnyaj' gwik'it gahohdaii haa shoo hohtsyaa nakhwarahnyaj' ts'a' Veegwini'ee ch'eegwahndit zhit vaa hohlyaa geenjit khit nakhwagwik'injigwiighit heent'aii gwik'eegwarandaii gwarahtsii t'igwii'in.

¹³ Ts'a' jii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa khit mahsij' varahaanjyaa ajj akha-goorahoonjyaa kwaa: ajj nijin geenakhwarahtan daj', diikhwakhai' ginjik tr'ahtsii k'it ninjich'ohthat kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik nilii k'it gwinzii oodhohjik Vit'eegwijyahchy'aa, lyaa juu gwik'injiighit najj datthak zhit tr'agwah'in.

¹⁴ Diiyaa najj, nakhwanahkat gwizhit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh juu Christ Jesus k'injiighit najj Jews khaiinjich'agoogahthat gwik'it nakhwant'ee khaiinjich'anakhwagahthat, t'oonchy'aa.

¹⁵ Ajj Jews najj t'ee K'eegwaadhat Jesus ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ts'a' diikhwaa haa diigeelkwajj. Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii kwaa! ts'a' dinjii najj datthak ts'i' t'inginchy'aa!

¹⁶ Jews nilii kwaa nañi neegeheezhii geenjit Gwandak Nizii geegoorahtan gwits'i' t'idiigahthan, jyahts'a' gwandaa tr'agwaanduu t'igii'in gillii ajiits'a' it'ee Vit'eegwijyahchy'aa googwahaqahshii nigwiindhat.

Paul chan hee Thessalonian Nañi Nool'ya' Yiindhan

¹⁷ Diiyyaa nañi, nijin ch'ihlee nakhwaleerahoojil daj', nakhwaa t'igwinchy'aa kwaa gaa zhit nakhwaninjich'arahthat ts'a' neenakhwarahaan'ya'a geenjit gwint'aii gwik'eegwarandaii.

¹⁸ Nakhwats'eerahoojyaa gwiindhan, ts'a' shii, Paul nakhwats'eehiidyaa gwint'eji gwik'eegwihdaii gaa Satan aji gwits'i' zhat diinoont'a'.

¹⁹ Nakhwagwik'injigwiighit niint'aii gaagwiindaii aji geenjit shoo tr'iinlii, ts'a' nijin K'eegwaadhat Jesus Christ nuneezhii ji' aji gwik'injuhkhithit geenjit vandah nakhwashoo tr'ahahyaa.

²⁰ Aaha', aji geh'an nakhweech'ari'in ts'a' nakhweenjit shoo tr'iinlii t'oonchy'aa.

3

¹ Ajiits'a' it'ee nijin niighyuk neenakhwarahaan'ya'a geenjit khyu' na-goorool'in daj', dzaa Athens kwaiik'it gwachoo diikhwan zhrh tr'eelk'ii ji' ts'aji gweheezyaa gwiindhan.

² Diichaa Timothy, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' Gwandak Nizii eegwandak nilii aji, nakhwagwik'injigwiighit niint'aii hah'ya'a ts'a' tseenyaa t'akhwa'in nakhwahaan'ya'a geenjit nakhwats'a' tr'ihil'ee.

³ Ajiits'a' nijin Jesus k'injuhkhithit geh'an dinjii nañi khaiinjich'anakhwagahkhithit daj' aji googaa nakhwagwik'injigwiighit akhagohnya' shro'. Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it diineenjithit t'iindhan geh'an jyahts'a' khaiinjich'iriidhat t'igwii'in gaakhwandaii.

⁴ Nijin nakhwaa tr'iilk'ji daj' jyaa nakhwarahnyaa, dinjii nañi khaiinjich'idiirahthat gwik'injiriighithit geh'an, ajiit'ee juk gwik'it t'igwii'in.

⁵ Khan ts'a' tth'aii hee Christ k'injuhkhithit akwat Christ k'injuhkhithit kwaa haa ch'ihlak gaashoondaii nihthan geh'an Timothy nakhwats'a' naalchii. Ch'an'ky'aa Tr'aanduu dinjii tr'agwaanduu niindhan ahtsii aji gwik'it t'akhwazhit ji' shro' nihthan geh'an t'ishizhit. Jyaa dakhwazhit ji' t'ee jidii Christ k'injihohkhithit geenjit nakhwaa gwitr'it t'agwarah'ya'a kwaii dattthak zhyaa geenjit gwakwaa t'igwiizhit k'it t'igweheechy'aa.

⁶ Timothy nakhwaa'ya' gwats'an oo'ee neezhii, ts'a' tth'aii hee nihleenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii ts'a' Christ chan tth'aii hee k'injuhkhithit nakhwahnyaa. Khith ts'a' gwinzii diininjich'ohthat ts'a' neediinoonyaa' nohthan nakhwahnyaa, diikhwan t'ee lyaa neenakhwaraan'in ji' gwiindhan.

⁷ Diiyyaa nañi tth'aii hee Christ k'injuhkhithit nakhwahnyaa geh'an khaiinjich'iriighithit ts'a' diinaagogwantrii googaa nihk'it nakhwagwik'injigwiighithit diit'aii gwah'ii.

⁸ K'eegwaadhat Jesus gwint'aii k'injuhkhithit gaagwiindaii geh'an it'ee juk diitthaj' nizii.

⁹ Nijin khadigiriinjii daj' gwint'oo shoo diinadhohtsaji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nakhweenjit mahsi' gwinyaa gaa zhyaa k'it t'oonchy'aa.

¹⁰ Toq, drin haa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gwint'oo khadigiriinjii, neenakhwarahaan'ya'a gwik'it gweheelyaa geenjit. ts'a' nijin neenakhwaraan'in ji' gwandaa Vit'eegwijyahchy'aa k'injihohkhithit geenjit geenakhwarahahchyaa.

11 Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa nilii ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus haa nakhwats'a' tr'iheedaa geenjit gwinzii gwiltsajii ji' gweheezyaa.

12 K'eegwaadhat k'iighai' gwintl'oo nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'jii ts'a' dinjii najii datthak chan eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'jii. Gwintl'oo nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan tr'ii'jii gwik'it.

13 Diik'eegwaadhat Jesus nakhwats'an t'aih hahtsyaa geenjit vats'a' kharigidiinjii ajits'a' nijin Jesus Diik'eegwaadhat juu vats'an yiinlii najii haa neeneezhii ji', Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa datthak vats'a' nahoozhyaa ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwakwaa geenjit nakhwashoohahlyaa.

4

Nats'aa Gohdaii Gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Shoo Hohtsyaa.

1 Ajits'a' t'ee diijyaa najii, nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa shoo hohtsyaa k'it goohohdaii geenakhwarooktin, ts'a' jyahts'a' juk gwik'it gohdaii. Juk it'ee K'eegwaadhat Jesus voozhri' k'iighai' tseenjyaa gwandaa gwik'it t'akhwa'in nakhwarahnyaa t'igwinyaa.

2 K'eegwaadhat Jesus jyaa dakhwa'in diinahnyaa gwik'it geenakhwaraah-tan t'igwii'in gaakhwandaii.

3 Vit'eegwijyahchy'aa, shroodiinyaa ohji' nakhwoihnyaa, ajii geh'an ch'ihlok gaa juu veedhoodii kwaa haa khohchyaa kwaa t'oonchy'aa.

4 Ajits'a' nakhwatthajii juu veedhoodii kwaa haa tr'oochi' nothtan gwis't'i' gwak'oohtii, shroodiinyaa ts'a' hi'didlii ky'aa gohdaii, jyaa dakhwa'in ji' dinjii najii nakhweenjigahah'aa t'oonchy'aa.

5 Juu haa nagwaroo'aa nothtan ajii gwats'a' t'ee doo'ya' shro', juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa ts'a' k'injiighit kwaa najii jyaa dii'in gwik'it t'akhwa'ya' shro'.

6 Ajits'a' ch'izhii dinjii najii ts'a' gwiizuu t'akhwa'ya' shro' ts'a' goo'at haa nagoh'aa shro', juu jyahts'a' vatr'agwaanduu gwanlii najii K'eegwaadhat googwahahshii ts'a', ch'adaajii hee jyaa nakhwaraiinyaa t'oonchy'aa.

7 Gwiizuu ch'aanigwirehee'aa geenjit nakwaa gaa shroodiinyaa tr'iheelyaa haa gwinzii adagwarahaandaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa aanaii shataajii hinkhaii diinahnyaa t'oonchy'aa.

8 Ajits'a' juu jii jyaa deekhwa'in gwinyaa ajii gwik'it dinjii nilii kwaa t'ee dinjii geech'ooqahntan gwik'eegwahthat t'ii'in kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'yaa nyaa ajii gwik'eegwahthat kwaa t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwats'an ahtsii t'oonchy'aa.

9 Vit'eegwijyahchy'aa ch'adaajii hee nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'yaa geenjit geenakhootin geh'an, juk nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'yaa geenjit nakhwats'a' ch'adaraantl'oo gwit'eegwaahchy'aa kwaa.

10 Ajits'a' diijyaa najii, Macedonia nahkat gwizhit datthak juu gwik'injiighit najii datthak eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'jii ajii tseenjyaa gwandaa jyaa dohchy'aa nakhwarahnyaa t'oonchy'aa.

11 Ajits'a' gwinzii k'iindaa kha'igwidlii, ts'a' tsinehdan haa gwahohdaii geenjit gwinzii khanoondaii, ch'izhii dinjii najii chan haanagoh'aa shro' ts'a' nakhwanli' haa gwinzii tr'agoh'in nakhwarahnyaa gwik'it t'akhwa'in.

12 Drin gwiteegwagwaanchy'aa datthak jii deenakhwarahnyaa datthak gwik'it gohdaii ji' ajii juu Jesus k'injiighit kwaa najii aakin nakhwagahaah'yaa ts'a' nakhweenjit gahah'aa ajits'a' duuyeh dinjii ch'ihlak t'injuuhchyaa.

Paul, Nijin Ji' K'eegwaadhat Jesus Nineeheedyyaa Geenjit Geech'ooqahchyaa

13 Shijyaa najj, juu gwik'injiighit ts'a' niindhat najj deegiheenjyaa h' didlii haa gaakhwandaii nakhwaroonya. Juu gwik'injiighit kwaa najj ninjin gootee ch'ihlee niindhat dai' gitree ts'a' tr'igwigwidii. Ajj gwik'it juu yeendaa ji' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa t'injigahchy'aa kwaa k'it juu gwik'injiighit ts'a' niindhat najj eenjit ohtree ts'a' tr'agohdii shro'.

14 Jesus niindhat ts'a' needhikhin gwik'injiriighit, ajjts'a' ninjin Jesus oodaa needyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa juu gwik'injiighit zhit niindhat najj datthak oodaa Jesus haa neeheeljaa ajj gwik'injiriighit.

15 Jii t'ee K'eegwaadhat viginjik ajj nakhwaa gwaraandak t'igwinyaa, diikhwan tth'aii hee gwarandaii, ninjin K'eegwaadhat nineezhii ji' duuyeh juu gwik'injiighit zhit niindhat najj ehkii veenirijyaa t'oonchy'aa.

16 Vit'eegwijyahchy'aa, vizheekat gwich'in kih dhidii dideezhuh haa gwint'aii khaginkhee ts'a' jyaa dakhwa'in heenyaa, ts'a' dinjii najj, Vit'eegwijyahchy'aa va-trumpet zhit zheekat gwich'in gwizhinzhoolee gwigweheeth'ak, gwiizhit K'eegwaadhat zheekat gwats'an k'iidaa nineeheedjaa ts'a' juu Christ k'injiighit zhit niindhat najj tr'ookit khakeehaazhyaa.

17 Ajj t'ee diikhwan juu tth'aii gwandaii najj ts'a' juu gwik'injiighit ts'a' niindhat najj haa zheek'oh zhit khaihan nidiheelyaa, ts'a' oodak zheekat K'eegwaadhat veenireheedaa ts'a' izhik gwats'an ndaagwaa'ajj kwaa gwats'a' datthak K'eegwaadhat vaat'igweheechy'aa.

18 Jii jyaa nihloonyaa ts'a' t'aih nihts'an ohtsii.

5

K'eegwaadhat Naaheedyaa Eenjit Shreegadhoh'ajj

1 Shijyaa najj, ninjin ji' K'eegwaadhat Jesus nineeheedjaa geenjit nakhwats'a' ch'adareheent'oo ts'a' nakhwaa gwarahaandak geenjit diinaa gwik'it goo'aii kwaa

2 Jii jyaa digwinyaa gwinzii gaakhwandaii geh'an K'eegwaadhat needyaa ji', ninjin ch'ihlee gaa gineeyuulii kwaa gwiizhit, dinjii ch'an'ii toq neech'ahaan'ik k'it neeheedjaa t'inchy'aa.

3 Ninjin dinjii najj "Jii nankat gwik'eerahii ts'a' tsinehdan goo'aii," ginyaa gwiizhit, khan hee goovaagwigweheetrii nagwahaadhal, tr'injaa tr'iinin haa ihts'ik naanaii k'it. Duuyeh jii googwantrii gwats'an tr'igijyaa t'oonchy'aa.

4 Gaa shijyaa najj, jii nankat tr'agwaanduu t'igii'in haa toq goo'aii k'it t'oonchy'aa gwats'an ohlii kwaa. Ajjts'a' zhat drin ninjin K'eegwaadhat goorahtee dinjii ch'an'ii k'it nineezhii ji' diinankat gwidinjii najj k'it nakhwarahtee t'igweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa.

5 Datthak ts'a' adrii ts'a' drin haa gwats'an ohlii. Khaa ts'a' toq haa gwats'an tr'iinlii kwaa t'oonchy'aa.

6 Ajjts'a' t'ee juu ilchuy najj k'it t'aroochy'a' shro', deegweheenjyaa gaagwiindaii kwaa gaa gwik'eerohti' ts'a' deegwii'in chan gwik'eerohti'.

7 Juu ilchuy najj toq hee gilchuy, ts'a' juu ch'iinii najj toq hee ch'iginiini.

8 Drin gwats'an tr'iinlii geh'an deegwii'in gwik'eerahii, niveet'ah'in ch'iitsii chyah dril didrihtsii naazhii k'it diigwik'injigwiighit ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa dik'eerahii geenjit vit'injiraahchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa needihahshii geenjit vit'injarahchy'aa, ajj haa niveet'ah'in goots'eenaraa' aii k'it t'oonchy'aa.

9 Vit'eegwijyahchy'aa, diinaa gwagwantrii haa khaiinjich'ireheeghit geenjit gwitee tr'idiiniinlii kwaa, gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vik'iighai' neerehezhiini geenjit.

10 Ajjts'a' niriindhat akwat gwarandaii, ji' datthak vaa t'igweheechy'aa aji
geenjit Jesus diineenjit niindhat t'oonchy'aa.

11 Gwandaa gwinzii t'akhwa'in niht'ohnyaa ts'a' t'aih nihts'an ohtsii, aji
gwik't' t'akhwa'in tseenjyaa nihts'a' jyaa dakhwa'in.

*Nats'qq Vit'eegwijyqhchy'aa Shoo Tr'ahahtsyaa Aji Paul Jyaa Dakhwa'in
nyaa.*

12 Shijyaa najii, it'ee juk juu nakhwatee gwint'oo gwitr't' t'agwah'in
naji khadhoo'ee, juu K'eegwaadhat zhit nakhwakhaihwaii nilii najii, ts'a'
tr'agwaanduu t'akhwa'in kwaa nakhwahnyaa najii t'aihnyaa.

13 Gwint'oo gwitr't' t'agwagwah'in geh'an gwint'oo gookhadhoo'ee ts'a'
gooveenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii. Tsinehdan zhit nih'aa t'ohchy'aa.

14 Diiyyaa najii datthak jyaa goovohnyaa juu tr'agoodiinjik najii gwitr't'
t'agoh'in goovohnyaa ts'a' naajat najii chan noojat kwaa goovohnyaa, juu
vat'aii kwaa najii chan ts'ohnyaa ts'a' juu najii datthak haa khadhoochi' kwaa
ts'a' dinjii qhii.

15 Nakhwatee ch'ih'lee dinjii ts'a' gwiizuu t'iizhik ji' yats'a'
k'eegwiichy'aa t'oo'ya' shro', gaa khit nih'eenjit ts'a' juu najii datthak haa
nakhweeshroonchy'aa.

16 Khit nakhwaa shroonchy'aa,

17 gweedhaa datthak khagadohjii,

18 Gwiizuu akwat gwinzii haa datthak geenjit Vit'eegwijyqhchy'aa mahsi'
vohnyaa, ji' t'ee Christ Jesus k'iighai' Vit'eegwijyqhchy'aa jyaa dakhwa'ya'
nakhoonyaa t'oonchy'aa.

19 Vit'eegwijyqhchy'aa Vach'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwatee tr'agwah'in
aji goots'i' t'ohchy'a' shro'.

20 Nijin ch'izhii gwik'injiighit najii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shats'a' gwig-
weelki' ginyaa dai' akhagavohnyaa shro'!

21 Gaa jidii datthak gwinzii t'iginyaa ji' geenjit gwinzii gooh'in, aji
gwik'iighai' lyaa t'iginyaa gaahakhwandaii geenjit, gwinzii t'iginyaa ji' aji
gohta'.

22 Jidii tr'aanduu datthak akhohnyaa, tr'agwaanduu t'iginyaa lee ji'
gwik'eegqhtat shro'.

Paul Khaiinkoo Goots'a' Ch'adaqnt'oo Dai' Gooveiinyaq'

23 Vit'eegwijyqhchy'aa, tsinehdan gwats'qnh qhtsii, aji shroodiinyaa datthak
nohtsyaa. K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyyaa gwats'a' nizhin,
nanky'aa, ts'a' natthai' haa tr'agwaanduu gwitr't' t'agwahah'yaa gwits'i'
nat'aii goh'i'.

24 Vit'eegwijyqhchy'aa gwitee tr'anaqhchii t'ee deehee'yaa nyaa gwik't'
t'ih'eeyaa t'inchy'aa.

25 Diiyyaa najii, diineenjit chan khagadohjii.

26 Nakhwachaa najii gwik'injiighit zhit, noh'in dai' gooyineedohtrat, ts'a'
diineenjit nakhwadiive doonchy'aa goovohnyaa.

27 Jii dehtly'aa K'eegwaadhat vat'aii k'iighai' nakhwachaa gwik'injiighit
zhit najii haa noh'in.

28 Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

2 Thessalonians

Saint Paul, Thessalonica gwizhit Gwik'injiighit Naji ts'a' Neech'adaant'oo

1 Jii t'ee Paul, Silas, ts'a' Timothy naji haa Thessalonica kwaik'it gwachoo gwizhit juu tr'igiinkhii zehh gwizhit gwik'injiighit naji, juu Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ ts'an nii naji nakhwats'a' ch'adaraant'oo.

2 Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa, tsinehdan ts'a' ch'eegoonzhrii nakhwats'an gohtsyaa.

*K'eegwaadhat Nineeheeyaa Ts'a' Digii Naji Jidii Gaiiyigiltsqii
Goovant'eehee'aa.*

3 Shiyaa naji, nakhweh'an gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' varahaanjyaa gwizhrjh, jyaa digwin'in ts'ajii gwinzii, K'eegwaadhat Jesus Christ gwint'oo k'injuhkhit ohhii geh'an, ts'a' ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ii aji chan nitsii ilii.

4 Jyachts'a' geh'an ninjan datthak Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji nakhwashoo tr'ahhii haa goovaagwaraandak, dinjii naji gwik'injuhkhit geh'an deegwaht'oo khaiinjich'anakhwagahkhit googaa nihk'it khadhoochi' kwaa haa Jesus k'injuhkhit.

5 Vit'eegwijyahchy'aa juu iizuu akwat nizii haa nihhik'it oohaahkat, ts'a' nats'ahts'a' dinjii ginlii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee gwagwahah'yaa, Vit'eegwijyahchy'aa k'injuhkhit geh'an khaiinjich'anakhwagahthat t'oonchy'aa.

6 Vit'eegwijyahchy'aa khit gwinzii t'ii'in t'inchy'aa aji geh'an juu khaiinjich'inakhwagahthat naji khaiinjich'ahahtthat t'inchy'aa.

7 ts'a' dinjii naji khaiinjich'akhwaghit nakhwagahtsii aji jyaa digii'in kwaa goohahtsyaa ts'a' diikhwan chan khaiinjich'idiigahkhit kwaa goohahtsyaa. Jii ninjan K'eegwaadhat Jesus zheekat gwats'an dizheekat gwich'in naji haa ko' ak'an k'it t'aih jiiitsii haa vigweelkii' jii' jyaa digweheenjyaa.

8 Juu Vit'eegwijyahchy'aa haashoondaii niindhan kwaa naji, ts'a' K'eegwaadhat Jesus Vagwandak Nizii k'eegwahthat kwaa naji ko' haa agwahshii t'inchy'aa.

9 K'eegwaadhat Jesus ndaagwaa'ajii kwaa gwats'a' googwantrii haa khaiinjich'agoohahthaa ts'a' K'eegwaadhat vich'eegwahndit vat'aii jiiitsii duuyeh gwagwaa'h'in t'oonchy'aa.

10 Ninjan K'eegwaadhat Jesus neeneezhii jii' juu gwik'injiighit naji datthak giiahaa'aa gooveenjit dee'ya' aji geenjit, ts'a' juu yik'injiighit naji lyaa gooveechii t'igwiizhit haa shoo giheelyaa. Nakhwan chan gwitee hooky'aa, deenakhwarahnyaa gwik'injiighit geh'an.

11 Jii gineegwaandaii geh'an khit nakhweenjit kharigidiinjii, t'oonchy'aa, ninjan Jesus nineezhii jii' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii vatr'agwaanduu kwaa ooli' nakhwaa haanjyaa geenjit, ts'a' khit nakhwagwik'injigwiighit zhit gwinzii zhrih t'akhwa'ya' hophkhyaa geenjit.

12 Jii geenjit kharigidiinjii, K'eegwaadhat Jesus nakhweenjit deezhik geh'an dinjii naji deegiihah'aa, ts'a' nakhwan chan deenakhwahah'aa, ts'a' Diivit'eegwijyahchy'aa ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa gooch'eegoonzhrii zhit diigoohahky'aa geenjit kharigidiinjii.

2

K'eegwaadhat Jesus Nineeheedyaa Gwehkji Dinjii Ch'ihlak Tr'aanduu Nili
Dzaa gwats'q' Heekhaa T'oonchy'aa.

¹ Juk t'ee nijin ji' K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyaa geenjit nakhwats'q' ch'adareheent'oo, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khaihlan nidiheelyaa ts'a' khaihlok vats'a' nireheedaa. Diichaa najj, jii yjaa dakhwa'in nakhwarahnyaa t'igwinyaa,

² Dinjii ch'ihlee K'eegwaadhat ch'ada'i' hee ninezhi t'inchy'aa nakhwahnyaa ji' gook'injuhkhith shro', ts'a' geenjit chan tr'agohdii ts'a' zhyaa k'ii'an ninjich'ohthat shro'. Duulee nakhwats'q' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit girinkhii akwat nijin geenakhwarahtan akwat nakhwats'q' ch'adarant'oo haa yjaa digwinyaa giindhan t'iginyaa.

³ Tsinteenakhwagohkaii gwits'i' adak'oontii. Dinjii leji najj K'eegwaadhat k'eegwaadhat kwaa gweheelyaa. Dinjii tr'aanduu ch'ihlak, chan Vit'eegwijyahchy'aa zhit jidii datthak inehts'i' nilii agwahahkyaa aji dinjii tr'aanduu ch'ihlak t'ee yeendaa ji' ndaagwaa'aji' kwaa gwats'q' datthak heek'an (Hell) t'inchy'aa, jii yjaa gwiizhit ajiit'ee t'ohju' hee K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyaa t'oonchy'aa.

⁴ Jidii ch'ik'itilts'i' datthak ts'a' chan jidii ts'a' khadigiriinjii datthak gwinehts'i' heelyaa ts'a' jidii datthak andaa ndak adahaachyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vakharigidinjii Zheh gaa nihdeehheehaa ts'a' heendyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ihlii heenjyaa t'inchy'aa.

⁵ Nijin nakhwa dhiidii dai' jii kwaii datthak nakhwaagwaldak ganoondaii?

⁶ ts'a' juk dinjii tr'aanduu vagwahahkyaa gwits'i' yuuta' gaakhwandaii, nijin gwik'it nagwaanaji' ji' vagwahahkyaa geh'an.

⁷ Aji tr'aanduu ch'ada'i' hee nagwaa'aji' haa dinjii najj tee tr'agwah'in, gaa Vit'eegwijyahchy'aa zhak yuuta' aji th'aii hee yuuhotq' t'inchy'aa, dahthee gihleeyahachyaa gwats'q' datthak.

⁸ Ajiit'ee t'ee dinjii tr'aanduu ch'ihlak vagwahaakyyaa, gaa K'eegwaadhat Jesus ninezhi ji' dighit gwats'an yjaa diyahnyaa haa, nindal gwaahchy'aa gwizhit vich'eegwahndit kwaii haa yehdaa tr'igwihee'aa t'inchy'aa.

⁹ Dinjii Tr'aanduu ch'ihlak dzaa gwats'q' heekhaa ts'a' Satan vat'aih t'eehaahchy'aa haa gwigwee'in ts'a' geegwaroolii kwaa nihlehjuk t'iichy'aa k'it t'inchy'aa haa tsinteech'ahaahkaii t'inchy'aa.

¹⁰ ts'a' jidii tr'agwaanduu t'igwii'in datthak t'eehaahchy'aa ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa an hahtsyaa najj neheen'ee. Gwandak Nizii aji h'ididlii, shoo haa goonjii kwaa geh'an an giheelyaa, aji googaa khan Vit'eegwijyahchy'aa neegoahshii ji' gaa t'oonchy'aa.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa, t'aih datthak vaa gwiizuu tr'agwarah'in goots'an hahtsyaa aji gwik'ighai' jidii h'deegwidlii kwaa aji k'injigiheeghit t'oonchy'aa.

¹² Juu Gwandak Nizii geenjit h'deegwidlii gwik'injiighit kwaa gaa datr'agwaanduu t'ii'in gwizhit vaashroonchy'aa najj t'ee an heelyaa t'oonchy'aa.

Thessalonian Gwich'in Najj Tseenjyaa Gwandak Nizii K'injuhkhith Gwint'aii Gohq'.

¹³ Gweedhaa datthak, Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nakhweenjit mahsi' gweheenjyaa gwizhrjh, shijyaa najj, nakhwan t'ee K'eegwaadhat nakhweet'iindhan geh'an Vit'eegwijyahchy'aa nakhwan tr'ookit gwitee tr'anakhweiinlii t'oonchy'aa. Jyqhts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vat'aii zhit

neenakhwahshii ts'á' shroodiinyaa khohlyaa geenjit ts'á' gwik'iighai' chan li'deegwidlii zhit gwik'injihooghit geenjit.

¹⁴ Gwandak Nizii nakhwaagwaraandak k'iighai' neehohshii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhwanlii ts'á' gwik'iighai' chan Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegwahndit zhit vaa khohlyaa.

¹⁵ Ajiits'á' chan shachaa naji, jidii diighit haa geenakhwaraahtan akwat dehty'aa nakhwats'á' daraant'oo aji kwaii tseenjyaa gwiint'aii ts'á' gwik'injuhkhit.

¹⁶ Diik'eegwaadhat Jesus Christ, adan ts'á' Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa, juu diineet'iindhan ts'á' dich'eegoonzhrii zhit t'aih ndaanaa'aji' kwaa ts'á' deeh'eeyaa nyaq aji gwik'it t'ihee'yaa vaagwiindaii gwinzii diits'an ohtsyaa.

¹⁷ Nakhwadrii zhit gwinzii t'akhwa'yaa gwik'eeghdaii ts'á' deekhwa'in ts'á' dohnyaa gweedhaa datthak gwinzii t'akhwa'yaa geenjit t'aih nitsii nakhwats'an ohtsyaa.

3

Thessalonica Kwaiik'it Gwik'injiighit Najii Diineenjit Khagadohjii

¹ Diiyyaa najii, diineenjit khagadohjii, K'eegwaadhat Vagwaandak Nizii nijuk datthak khan gwigweheetth'ak eenjit ajiits'á' gwihil'ee haa nakhwan jyaa dakhwazhit gwik'it geedan chan nakhwak'it gwagwahoondal geenjit.

² Dinjii tr'aanduu ts'á' dinjii iizuu najii, Vit'eegwijyahchy'aa gwats'an tr'ineeheelyaa geenjit chan khagadohjii, juu najii datthak Gwandak Nizii giitth'ak gaa gwik'injigiighit kwaa geh'an.

³ Gaa K'eegwaadhat khit deeh'eeyaa nyaq gwik'it t'ii'in, li'didlii nilii ts'á' Ch'ankey'aa Tr'aanduu tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhwahahtsyaa gwits'i' nakhwak'eehahtyaa ts'á' t'aih chan nakhwats'an hahtsyaa, t'inchy'aa.

⁴ K'eegwaadhat, deekhwa'in nakhwarahnyaa geenjit nakhwats'inyaa aji tth'aii tseenjyaa gwik'it t'akhwa'yaa geenjit t'aih nakhwats'an ahtsii gaagwi-indaii.

⁵ K'eegwaadhat aji deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii nakhwats'á' gwahahkyaa ts'á' nijin nakhwaa gogwanrii daji' duuyeh zhyaa akhagohtyaa, Christ zhyaa akhagoonyaa kwaa gwik'it.

Thessalonian Gwik'injiighit Najii T'ee Goolat Tr'agoodinjik Najii Tr'agwahoh'yaa Gwizhrih Goo'aii

⁶ Diiyyaa najii, K'eegwaadhat Jesus Christ voozhri' zhit juu nakhwatee gwik'injiighit ts'á' tr'agoodinjik ts'á' jidii geegooraaktin aji gwik'it gwagwandaii kwaa najii ts'i' adak'oontii nakhwarahnyaa t'igwinyaa.

⁷ Zhat nakhwaa tr'iik'ii daji', tr'agoodiriinjik kwaa gaakhwandaii aji gwik'it t'akhwa'in,

⁸ ts'á' shih tr'a'aa chan eenjit gwarookwat. Toq, ts'á' drin haa gwint'aii gwitr'it t'agwarah'in, shih tr'a'aa eenjit gwarooheekwat geenjit, jyahts'á' gwik'iighai' nakhwat'eegwahahchy'aa kwaa geenjit.

⁹ Nakhwatee gwitr'it t'agwarah'in geh'an khan ji' gaa diich'oh'aa nakhwarahaan'yaa gaa gwint'oo gwitr'it t'agwarah'ya' aji diits'á' hohjyaa geenjit t'igwii'in kwaa gaa diik'it dinjii khohlyaa geenjit t'igwii'in.

¹⁰ Ajiits'á' nijin nakhwaa tr'iik'ii daji', jyaa nakhwarahnyaa, "Juu tr'agwah'in gitr'ii'ee ji', shih hee'aa vant' ohtsit shro'."

¹¹ Nakhwatee gwa'an dinji lat najii tr'agoodinjik gwinyaa gwiriitth'ak aji geh'an jyaa digwinyaa t'igwinyaa. Tr'agwagwah'in kwaa gwiizhit ch'izhii dinjii najii tee gaanigwigwii'aii.

¹² K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii k'iighai' dinjii jyaa dii'in naïï jyaa dakhwa'in kwaa goorahnyaa gaa khai'gwidlii haa shih gihee'aa eenjit gwitr'it t'agoh'in goorahnyaa.

¹³ Gaa shachaa naïï, nakhwan gwinzii t'akhwa'in aïï geecheekhwaandak ts'q' akhagohnyaa' shro'.

¹⁴ Nakhwatee gwa'an dinjii lat naïï jii dehtly'aa nakhwats'q' diht'oo K'eegwaadhat kwaa ji' juu naïï t'iginchy'aa goonoondaii ts'q' goovaa ohk' shro', aïï ji' oozhii giheelyaa t'iginchy'aa

¹⁵ Gaa dinjii itr'igwii'ee k'it goots'q' dinjii ohk' shro' gaa diichaa ts'q' girinkhii k'it goots'q' gohkhi ts'q' jyaa dakhwa'in kwaa goovohnyaa.

Thessalonian Gwich'in Naïï Eenjit Khagidiinjii ts'q' Nakhwadiveegoozı'

¹⁶ It'ee K'eegwaadhat, adan tsinehdan nilii aïï vats'an tsinehdan gwanlii, gweedhaa datthak tsinehdan nakhwant'oolyaa ts'q' nijuk datthak geenjit nakhwant'eegoolyaa. Aïïts'q' K'eegwaadhat datthak nakhwaa oolı'!

¹⁷ Jii dehtly'aa t'ee shıï Paul ihkii shanli' haa danoiit'oo t'inchy'aa. Juu naïï datthak jii dehtly'aa t'ee shıï danoiht'oo giyaaheendaii geenjit, jyqhts'q' dehtly'aa kwaii diht'oo t'oonchy'aa.

¹⁸ Datthak ts'q' K'eegwaadhat, Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa oolı'!

1 Timothy

Saint Paul Tr'ookit Timothy ts'a' Ch'adaqant'oo

¹ Jii t'ee Paul vats'an, nats'a' dehtly'aa diht'oo, Vit'eegwijyahchy'aa needi-inahshii ajiits'a' chan Christ Jesus vit'injiraahchy'aa nilii aji gwats'a' shag'ee eenjit yihil'e' ihlii.

² Timothy, gwik'injigwiight k'ididlii gwizhit shidinji' inlii, Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ haa vich'eeagoonzhrii, neeshraahchy'aa yiindhan akwat tsinehdan haa nats'an ohts'ya. Li'didlii Kwaa Haa Geech'oaqhtan Najj Ts'i' Idik'oontii.

Li'didlii Kwaa Haa Geech'oaqhtan Najj Ts'i' Idik'oontii

³ Ephesus kwiik'it gwachoo oiindi' noihnyaa, Macedonia nahkat gwats'a' ihshyaa daj' jyaa naiinya'. Zhat dinjii lat najj k'ididlii kwaa haa geech'agoahtan aji jyaa digiheenyaa kwaa goovahtsii.

⁴ Zhyaa gwandak ginilih kwaa chan ts'a' yeenii juu nihzhaaneedijii najj oozhri' aji kwaii akhagohnyaa goovaiinyaa. Aji kwaii geh'an t'ee nihit'injigaa'ee. Vit'eegwijyahchy'aa vik'injigwiight zhit tr'ihedaa diineen-jit gwiltsaji aji gwik'it t'igii'in kwaa ts'a' izhit aji geenjit geech'agwahtan goovahtsii.

⁵ Jii deekhwa'in nakhwaihnyaa t'ee k'ididlii haa nakhwadrii zhit gwats'an akwat nakhwayinji' zhit ajiits'a' nakhwagwik'injigwiight kwaii ts'an ch'et'igwiniindhan tr'ahaatth'aa aji kwaii gwik'it dinjii gooli' nihthan.

⁶ Dinjii lat najj jii kwaii gwinehts'i' dinjii ginlii ts'a' zhyaa k'ii'an gwint'oo geegiginkhii.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa va-law eenjit geech'oaqhtan oihl' giindhan gaa zhit deeginyaa aji idigiitth'ak kwaa ts'a' jidii eenjit geech'agoahtan t'iginyaa gaagiindaii kwaa.

⁸ Zhit Moses va-law lyaag niziij gaagwiindaii, nats'aa vit'eegwaahchy'aa goo'aii gwik'it vit'eegwaahchy'aa daj'.

⁹ Gaa jii law dinjii niziij najj zhrjh eenjit t'inchy'aa kwaa aji lyaag gi-neegwaandaii ji' gweheezyaa, zhit juu law-laahnaii, juu dinjii iizuu najj, Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' nilii najj, vigwitr'it gwiizuu najj, gwik'iinjiight kwaa najj, juu dahan, diti' haa diikhwaii najj, juu dinjii ehdaa tr'agwa'ak najj,

¹⁰ goo'at akwat gookai' nilii kwaa haa gaahchii najj, dinjii gook'it t'iiyinchy'aa haa dhichii najj, dinjii gan'ii ts'a' zhyaa khagildii najj, dinjii oots'it najj, ch'aroahkat zheh gwizhit oots'it haa ch'eeginkhii najj, yee'at k'ii'an tr'agwah'in najj, jii najj datthak chan eenjit law nilii t'inchy'aa.

¹¹ Jii geech'oaqhtan t'ee Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo aji eech'ooahaachyaa eenjit shats'an goodlit, aji'ee Vit'eegwijyahchy'aa viyinjiihil'ee ts'a' ch'eegwahndit nilii ts'an Gwandak Nizii t'inchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Neeshraahchy'aa Niindhan Geenjit Mahsi' Tr'oonyq'

¹² Christ Jesus Diik'eegwaadhat veenjit mahsi' nihthan, jii shigwitr'it eenjit t'aih shats'an iltsaji. Gwitee tr'ashaqahchii ts'a' veegwitr'it t'agwahal'ya eenjit shoonjik eenjit mahsi' yiihthan.

¹³ Yeenii gwihdaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu veegiikhke' ts'a' gwik'injiight najj ninjitsakhat googaa reh. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit neeshraahchy'aa yiindhan aji'ee gwik'iinjigwiight shi'ii kwaa ts'a' deeshi'in gaashandaii kwaa geh'an.

14 Ajjits'a' K'eegwaadhat dich'eegoonzhrii shak'aa t'inli' ts'a' gwik'injigwiighit ts'a' ch'ee't'igwiiniindhan haa shant'eiin'ajj, ajj t'ee nijin Christ Jesus vaakhaihak tr'iinlii daj' diits'an nilii t'inchy'aa.

15 Jii h'haa deegwidlii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vant'eedahanchyaa ts'a' gwik'iinjigwiighit hini'yaa eenjit. Christ Jesus jii nankat dinjii vigwitr'it iizuu najj neehahshii eenjit gwats'a' haazhii. Shij t'ee ch'andaa gootee shigwitr'it gwiizuu gwanlii,

16 Gaa jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa shich'eiinzhrii, jyahts'a' gwik'iighai' deegwaht'oo Christ Jesus shij, ch'andaa tr'agwaanduu gwanlii haa khalch'i' kwaa haa shits'inyaa gwagwahahchy'aa geenjit. Ajjits'a' gehdaa gwandaa ji' juu yik'injiindhat najj ts'a' gwagwahahchy'aa ts'a' gwandaii ndaanaj'aj' kwaa gihee'yaa eenjit.

17 Jii nahkat datthak gwik'eegwaadhat, vagwaahkij kwaa ts'a' khit gwandaii hee'yaa, adan zhrih Vit'eegwijyahchy'aa nilii ts'a' viiyeenji' tr'ahoh'e' ts'a' ch'eegwahndit khit ts'a' khit geenjit vats'an oolj'! Amen!!

18 Shigii Timothy, jii geech'qaaltan shats'an gwirirtsajj nant'eegwihih'aa. Ni-ighit daj' yeeni Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj neenjit giyeeginkhe', ajj googinjik kheeghan an'ij ts'a' gwinzii vaa nich'itsahthat,

19 ajjts'a' nigwik'iinjigwiighit chan ts'a' gwinzii khit niinch'ich'iindhat ajj gwanta'. Dinjii lat najj yaa dinchy'aa kwaa ts'a' gwiizuu gwitr'it t'agwah'in gaagiindaii gaa nihk'it t'igii'n.

20 Gootee Hymenaeus chan ts'a' Alexander haa, Satan ant'eegavalchij, Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu eeginkhii ajj geenjit googwahahshii ts'a' akhagooheenjyaa eenjit.

2

Nats'qq Khadigireheejyaa Goo'aii.

1 Tr'ookit, dinjii datthak eenjit gwint'oo khadagohjii ts'a' gooveenjit chan neeshraahchy'aa gooroohenjyaa eenjit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa davaiinyaa ts'a' gooveenjit deehee'yaa datthak eenjit mahsi' vaiinyaa.

2 Dinjii kih nilii akwat King nilii najj datthak chan, gwinzii tsinehdan ts'a', deegwiintsai' kwaa gwizhit gwireheendaii eenjit, ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vizhit gwireheendaii eenjit.

3 Jii t'ee lyaa gwinzii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii nilii ajj diineenjit shoo nilii t'oonchy'aa,

4 juu najj datthak neeheezhii ts'a' h' deegwidlii gaagoondaii niindhan.

5 Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrih gwanlii, ch'ihlak zhrih dinjii chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa nih'aa nahchik, ajj't'ee Christ Jesus,

6 ajj't'ee dinjii datthak neeheezhii eenjit gwint'ee adaachij. Izhit daj' jii t'ee gwizhrih nigwiin'ajj, Vit'eegwijyahchy'aa jii nankat gwidinjii datthak neeheezhii geenjit.

7 Ajjits'a' jii kwaii geenjit t'ee shirih'e' ts'a' Israel nilii kwaa najj eenjit geech'qaaltan ihli, gwik'iinjigwiighit, h'idlii haa eenjit geech'qaaltan. Oih'ts'it t'iihnyaa kwaa, h'haa h' deegwidlii haa gwaldak t'iihnyaa.

8 Nijin datthak dinjii khadagooyaa nihthan, juu khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in najj ts'a', juu daganli', haa ndak nagaahdak ts'a' gook'ij gwanlii kwaa ts'a' nihzheedagaaj'ee kwaa haa Vit'eegwijyahchy'aa haa niilzhii najj.

⁹ Tr'injaa nãjii chan gwach'aa gwinzii nagoozhi' gavoihnyaa, gookiighai' nidiiltsi' heelyaa kwaa ts'ã' gookat chan gold akwat pearl haa hee kwaa ik daat'oo chan gookat hee kwaa ji' nihthan.

¹⁰ Gaa googwitr'it gweehezzyaa, aãit'ee Tr'injaa gwik'iinjiighit gwitr'it nilii.

¹¹ Tr'injaa nãjii deegogwahtsai' kwaa ts'ã' ch'agooahaahky'aa, aãits'ã' khadak t'igiheechy'aa kwaa.

¹² Tr'injaa nãjii geech'agoahtan gitr'iieh'ee ts'ã' dinjii eenjit k'eegogwahaadhat kwaa, deegogwahaatsai' kwaa goo'aii.

¹³ Izhit gwik'it Adam tr'ookit tr'ihstãjii aãit'ee Eve.

¹⁴ Adam tr'ookit vigwitr'it gwiizuu gwiinli' kwaa. Gaa aãj tr'injaa tr'ookit vigwitr'it gwiizuu goodlit ts'ã' Vit'eegwijyãhchy'aa va-law leelmaii.

¹⁵ Gaa tr'injaa vigwik'injigwiighit, vich'eet'igwiniindhan, vashroodiinyaa ts'ã' khainjihil'ee kwaa kwaii datthak khit goontã' ji', aãj tr'iinin di'jii geh'an neehezhi.

3

Tr'igiinkhii Zheh Gwizhit Ndak Khii Dilk'ii Nãjii

¹ Jii it'ee lyaa t'igwinyaa, dinjii tr'igiinkhii zheh gwizhit ndak khii oihki' nihthan lyaa gwik'it t'ih'ee'yaa ji' gweheezzyaa.

²⁻³ Tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii ndak khii nilii aãj zhyaa gwiizuu vigwitr'it gooli' shrõ', va'at ch'ihlak zhrh gweheelyaa, ch'iheenjyaa chan kwaa, khan vik'iigwahaadhak chan kwaa ts'ã' dee'in deenyaa haa gwinzii gwik'eehahtyaa, dizheh gwizhit aakin haandaii kwaa ji' nihk'it nihdeehahchik, geech'ooahaahchyaa gadhan ch'anahooni' chan heelyaa kwaa khan vik'iigweheelyaa kwaa, gaa veeshrigweheechy'aa ts'ã' tsinehdan heelyaa, laraa hi'ee heelyaa kwaa.

⁴ Da'at digii nãjii haa gwinzii k'eehahtyaa gihee'yaa goo'aii, ts'ã' vigii nãjii giyahah'aa gwizhit giik'eegwahahthat goovahah'yaa.

⁵ Da'at digii nãjii gwinzii k'ããhtii kwaa ji', nats'ãã Vit'eegwijyãhchy'aa vitr'igiinkhii zheh gwik'eehahtyaa?

⁶ Niighit kwaa ðãj' gwats'an dinjii gwik'iinjiighit dhidlit ji' tr'igiinkhii zheh gwizhit ndak khii nilii heelyaa kwaa chan goo'aii. Jyaa dizhik ji' duulee tr'ihkhith ideenjit ninjich'iheedhat heelyaa ts'ã' an heelyaa, aãj Ch'ankey'aa Tr'aanduu deezhik gwik'it.

⁷ Tr'igiinkhii zheh eh'ok dinjii nãjii gaa giyeenjit hah'aa goo'aii, jyaanchy'aa ji' voozhri' iizuu heelyaa kwaa ts'ã' Ch'ankey'aa Tr'aanduu vigwitr'it zhit heekhaa kwaa eenjit.

Tr'igiinkhii Zheh Gwizhit Tr'agwah'in Nãjii

⁸ Dinjii nizjii gwinzii niinjich'adhat ts'ã' lyaa gwik'it t'iindhan ji' gwizhrh tr'igiinkhii zheh gwizhit geetr'agwahah'yaa goo'aii. Duuyeh chan gwint'oo jak chũ' giinjii goo'aii, ideenjit gwizhrh chan ninjich'igiheedhat kwaa goo'aii.

⁹⁻¹⁰ Vigwik'injigwiighit hi'didlii gwizhrh dha'aii lyaa dagwandaii datthak haa hõontã' goo'aii, tr'igiinkhii zheh gwizhit geetr'agowah'in gagadhan ji' eenjit googahaah'yaa ts'ã' gagadhan ji' tr'igiinkhii zheh gwizhit gwitr'it t'agowahah'yaa eenjit gwinzii.

¹¹ Goo'at nãjii chan tr'injaa nizjii giinlii gwinzii niinjich'agadhat giheelyaa ts'ã' lyaa gwik'it t'igwindhan t'igiin'in ji' gwizhrh gookai' tr'igiinkhii zheh gwizhit gwitr'it t'agwahaah'yaa. Duuyeh chan ch'eegingkhii goo'aii. Duuyeh chan ch'igiinjii goo'aii ts'ã' jidii datthak eenjit hi'didlii giheelyaa.

¹² Va'at ch'ihlak zhrh chan hee'yaa goo'aii, da'at, digii nãjii haa gwinzii k'eehahtyaa chan goo'aii.

13 Juu gwinzii vigwitr'it gwanli' naji gwinzii nagadhat idigeenjit gaayi-gahaahatsyaa ts'a' Christ Jesus eenjit gwik'injigwiighit gii'ii, aji tee haa nigihedhat.

Gwit'eh Goo'aii Gwihil'ee Gwachoh

14 Jii dehtly'aa nats'a' altsii gwiizhit lyaan neenoihshi' ts'a' khaan nool'ya' nihtan.

15 Gaa gwik'it goodlit kwaa ji' jii dehtly'aa zhit nats'aa gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vizhehk'aa gwizhit dinjii tr'iheelyaa goo'aii geenaagwahaldak, aji'ee Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii vitr'igiinkhii zheh t'oonchy'aa, aji vik'iighai' t'ee gwinzii k'iidak goo'aii ts'a' h'didlii oot'a'.

16 Gwik'injirighit gwizhit deegwaht'oo gwihil'ee goo'aii, aji geenjit gwit'eh goo'aii izhit geenjit duuyeh h'deegwidlii kwaa gwinyaa.

Dinjii nilii ts'a' gwizhrjh niinzhi

Ch'ankey'aa Shroodiinyaa chan h'haa h'didlii yahnyaa,
zheekat gwich'in naji chan yaah'ya'.

Jii nankat an-nihik dinjii gwich'ii naji

datthak ts'a' veenjit geech'arqaahchya'.

Jii nahkat datthak giik'iinjindhat,

ajit'ee zheekat gwits'eehoozhii.

4

Oots'it Haa, Geech'qaqhtan Najii

1 Khainkoo drin zhit ji', dinjii lat naji gwik'injigiighit ajit'ee akha-gagoohenjyaa gwinyaa aji'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwinzii gwizhrjh nigwiin'aji ts'a' geeginkhe'. Ch'ankey'aa oots'it aji zhit neegehedaa ts'a' ch'ankey'aa izzuu aji k'injigiheedhaa.

2 Gwik'injigiighit adaa'ii ts'a' oots'it naji ts'an tr'idigweheedhaa, ajits'a' gooyinji' ilchii, ch'iitsii niindhaa haa dhik'in gwik'it.

3 Aji k'it t'inchy'aa dinjii veegwarahchii chan ts'a' shih lat tr'ihee'aa gwiizuu ginyaa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa shih tr'ihee'aa eenjit yiltsaji, yak'aa khadigeedi' ts'a' yeenjit mahsi' diinya', aji juu gwik'injigweeghit di'ii ts'a' h'didlii haandaii naji yihee'aa eenjit.

4 Jidii Vit'eegwijyahchy'aa yiltsaji datthak nizii, ch'ihlak gaa duuyeh itr'igwii'ee, gaa datthak geenjit mahsi' gweehenjyaa ts'a' khadigireheejyaa.

5 Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan ts'a' khadigiriinji haa nihlaa shroodiinyaa ilik.

Christ Jesus Vitsyaa Nizii

6 Nachaa naji jii deeni'in naihnyaaa datthak gwik'it t'ini'in ji' lyaan Christ Jesus vitsyaa nizii hinlyaa, gwik'injigwiighit ginjik eenjit adagwan'ee ts'a' Gwandak Nizii chan khit ts'a' gwinzii eech'qaqhtan gwanta' gwik'it.

7 Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' gwandak ginilih kwaa kwaii ts'i' adak'oontii. Vit'eegwijyahchy'aa vik'it gwiindaii aji khit gwik'it t'inchy'aa.

8 Gwitr'it haa nat'aii gwahtsii aji gwinzii gaa Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' diinoonyaa aji gwik'it t'igwii'in ajit'ee lyaan khit ts'a' gwinzii, ajit'ee juk gwarandaii akwat yeendaa gwirehendaii gwizhit deeshi'yaan nyaa gwik'it t'izhik.

9 Jii jyaa digwinyaa t'ee lyaan h'deegwidlii vik'injirehedaa goo'aii ts'a' vit'injigwarahaahchy'aa.

10 Aji geh'an t'ee gwitr'it gogwantrii datthak geenjit gwat'aii gwitr'it t'agwarah'in. Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii deeh'e'yaan nyaa aji

gwik'it t'ihēe'yaa aji gwaroonta', aji'ee dinjii datthak nahshii. Aji juu yit'injyaahchy'aa najii ch'andaa gwik'iinjiighit.

¹¹ Jii kwaii jyaa dohnyaa ts'a' veech'oahtan.

¹² K'eejit inlii geenjit nich'itsaroo'e shro', gaa nats'aa ginkhii, deeni'in, nich'ee't'igwiniindhan, nigwik'iinjigwiighit akwat nigwitr'it gwiizuu gwak-waa kwaii haa datthak gwik'iinjiighit najii nik'it giheedaa eenjit gee-goovaahtan.

¹³ K'ineehidik gwats'a' tr'igiinkhii zheh gwizhit k'iinaa Dehtly'aa Choh kat ginkhii aji nihk'it ginkhii inlii ts'a' geech'oahtan.

¹⁴ Ch'anjaa gwik'iinjiighit kih dilk'ii najii tr'igiinkhii zheh gwizhit nakat nagaanjik daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Najii aji Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' nint'eegwin'aji lyaa vat'aaqahchy'aa.

¹⁵ Gwint'oo jii kwaii datthak khit ts'a' t'ini'in ts'a' juu najii datthak gwinzii naagehendaii eenjit.

¹⁶ Adak'aantii ts'a' jidii eenjit geech'oahtan aji gwinzii gwak'aahtii. Khit ts'a' jii kwaii datthak t'ini'in, jyaa deeni'in ji' neeh'inzhih ts'a' juu nook'ii najii datthak chan neehēezhii t'oonchy'aa.

5

Nats'aa Gwik'iinjiighit Najii Ts'a' Dinjii Khohtyaa

¹ Dinjii vik'ee'it inlii najii ts'a' nik'ii gwanlii haa goots'a' gwinehts'i' gwankhe' shro', gaa niti' k'it t'agoovahainjyaa ts'a' gwinzii goots'a' ginkhii. Tsyaa nik'ee'it nilii najii nachaa k'it t'agoovahainjyaa,

² Tr'injaa nandaa vaghaii leji najii nakhan k'it t'agoovahainjyaa ts'a' tr'injaa nik'ee'it nilii najii nijuu k'it t'agoovahainjyaa ts'a' shroodiinyaa zhit goots'a' dinjii inlii.

³ Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' valak najii kwaa najii gavahoo'h'ee.

⁴ Gaa aji tr'injaa vakai' niindhat aji tr'iinin akwat vitseii najii gwanlii ji', geedan chan digizheh k'aa gwinzii gwik'eegahtii ts'a' gwik'iinjiighit gi'ii tr'ookit gaagehendaii goo'aii, jyahts'a' t'ee digiyehghan, digitsuh, digitsii haa ineegogookwat, aji geh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii.

⁵ Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' geeghaih valak kwaa ts'a' tr'iiijii yak'aahtii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ji' niindhan ts'a' khit khadigiinjii toq, drin haa yits'ihēenyaa eenjit yuahkat.

⁶ Gaa juu tr'injaa vakai' niindhat aji shroonchy'aa gwizhrh' gwinkeehee'ik t'ee ch'adaj' hee ilchii, tth'aii gwandaii gaa nihk'it.

⁷ Jii kwaii datthak eenjit akoo diinyaa, gook'aa gwadahaandhal kwaa gwits'i'.

⁸ Gaa juu dalak najii k'aahtii kwaa ts'a' lyaa dizheh k'aa gwizhit khai' dalak najii k'aahtii kwaa ji' t'ee gwik'iinjigwiighit di'ii kwaa ts'a' juu gwik'iinjiighit kwaa najii andaa iizuu.

⁹ Juu tr'injaa vakai' niindhat najii oozhri' k'it tee ch'adanakhwat'oo najii gwakat ch'izhii tr'injaa vakai' niindhat 60 years old gwik'ee'ik nilii najii oozhri' doqht'oo shro', aji'its'a' ch'ihlok gwizhrh' yeenui veerindi' heelyaa goo'aii,

¹⁰ Ts'a' yeenui vigwitr'it chan gwinzii: tr'injaa gwinzii digii dinky'ahjik, aakin najii dizheh nihdaahchii, Vit'eegwijyahchy'aa vidinjii najii kwai' chan k'eech'ahtryaa, dinjii gwiizuu needaachik najii chan ts'iinya' ts'a' vigwitr'it gwinzii gwinleji' gwinli'

11 Gaa aji tr'injaa vaghahi leji oozhri' k'it tee ch'adanakhwat'oo aji kat tr'injaa vakai' niindhat vaghahi nitsya' naji oozhri' doiint'oo shro', dinjii giindhan ts'a' sharonjii chan giindhan geh'an Christ ts'i' an-neegaa'ee,

12 aji's'a' t'ee digidrihts'aji gwats'an jyaa diiyaiinya' ts'a' izhit leegwiinai ts'a' aji geenjit gwizhrih nagwaath'at.

13 Googwitr'it gwakwaa ts'a' zhyaa geenjit gwakwaa zheh gwiteegog-waan'ch'aa neegihidal, izhit gwizhrih nakwaa gaa chan ch'eegiginkhii ts'a' goodrai' t'igwii'in kwaa datthak gwitee nadagaachik, ts'a' geegigiheekhyaa kwaa goo'aii datthak geegiginkhii.

14 Izhit gwits'i' tr'injaa vakai' niindhat vaghahi nitsya' naji neegogoon-jii ji' gaa gweheezyaa, tr'iinin chan gihee'yaa ts'a' digizheh chan gwinzii gwik'eegahaqhtyaa, aji ji' zhit juu gootr'igii'ee naji goots'it ts'a' gooveegigi-heekhyaa kwaa eenjit.

15 Ch'ada'i' hee tr'injaa vakai' niindhat lat naji teegahaajil ts'a' Satan k'igiinjil.

16 Gaa juu tr'injaa gwik'injiighit nilii ts'a' vizheh k'aa gwizhit tr'injaa vakai' niindhat naji gwanlii ji', gook'eehaqhtyaa goo'aii ts'a' tr'igiinkhii zheh gwich'in naji ts'a' t'agwahakhyyaa kwaa, aji tr'igiinkhii zheh aji zhit juu tr'injaa valak naji kwaa ts'a' vakai' niindhat naji zhrih k'eegahaqhtyaa eenjit.

17 Zhit juu ch'anjaa kih dilk'ii ts'a' googwitr'it gwinzii naji lya gwintsii goohoh'aa goo'aii, zhit juu gwint'oo geech'oaqhtan ts'a' giinkhii ginlii naji ch'andaa khadhoo'ee.

18 Dehty'aa Choh jyahts'a' t'ee geenjit jyaa digwinyaa: "Ox aji t'oo gwanzh'ih ts'an gwanzh'ih tsal dakwai' haa yiteetr'ili gwiizhit vighit nihts'a' dagoh'chaa shro', aji's'a' "Dinjii gwitr'it t'agwah'in eenjit vagwarooheekwat goo'aii."

19 Ch'anjaa zhyaa k'ii'an oots'it haa veerigiinkhii aji gwad'ohk'i' shro', dinjii neekwaii akwat tik naji lya t'iizhik giyahnyaa ji' gwizhrih.

20 Juu vigwitr'it gwiizuu naji datthak gatr'oph'ee ts'a' dinjii naji andah gwizhrih nagoo'h'aji, ch'izhii naji chan gwik'it t'igih'ee'yaa kwaa eenjit.

21 Vit'eegwijyah'ch'aa, Christ Jesus akwat zheekat gwich'in shroodiinyaa naji andah, deeni'in gwizhit datthak dinjii vitr'iin'ee akwat dinjii eet'iindhan eenjit nihtee tr'aneehanzhik kwaa ts'a' jii deehiin'jyaa naiinya' datthak geenjit gwitee tr'anaq'achii.

22 Dinjii k'aa gihinkhyaa ts'a' gookat nahaandal eenjit gakhwanchi' shro'! Vigwitr'it gwiizuu naji tee t'ano'ya' shro'! Shroodiinyaa hinlyaa gwizhrih!

23 Chu' vitee gwihiljii zhrih noon'i' shro' khit dhahts'ik jak chu' tsal gwinzii vaa nits'ii t'igwehee'yaa eenjit ninji.

24 Dinjii lat naji gwizhrih hee gootr'agwaanduu gwaraah'in, ts'a' gootr'agwaanduu gwinleji ts'a' gooveh'kii gaa goots'ii ch'aroahkat zheh nihdijyaa. Gaa goolat naji chan nuighyuk t'e'e dohju' hee gootr'agwaanduu gwizhrih nagwaath'at.

25 Izhit gwik'it juu vigwitr'it gwinzii naji gwizhrih t'igii'in gwaraah'in, aji's'a' jidii gwinzii gwizhrih goo'aii kwaa kwaii chan duuyeh goh'it goo'aii.

6

Slaves Najj Deegoorahnyaa Gwik'eegogwahthat

1 Slaves nilii naji, juu goots'a' k'eedeegwadhat naji eenjit giyahah'aa goo'aii, jyahts'a' ji' geech'ar'oaqhtan gwizhit akwat Vit'eegwijyah'ch'aa voozhri' zhit gwiizuu geegireheekhyaa kwaa eenjit.

² Zhit juu goots'a' k'eedeegwaadhat gwik'iinjiighit ji' duuyeh gwintsal gwizhr̄h̄ giyeenj̄it hil'ee goo'aii, gavoondee akwat goochaa nilii geh'an. Łyaa gwinzii gooveegwitr'it t'agogwahah'yaa goo'aii. Juu ch'andaa gwinzii tr'agwah'in naŋi t'ee gwik'iinjiighit ts'a' zhit juu goots'a' k'eedeegwaadhat ch'andaa gooveet'iindhan t'oonchy'aa.

Oots'it Haa Geech'ooq̄htan Naŋi, Laraa Zhr̄h̄ Ininjich'agahthat

Łyaa jii kwaii datthak geenjit geech'ooqāhchyyaa goo'aii.

³ Juu oots'it haa geech'ooq̄htan ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ viginjik hi'didlii aŋi gwik'iinjiighit kwaa ts'a' jidii diitr'igiinkhii zheh gwizhit geer̄oq̄htan gwik'iinjiighit kwaa t'ee

⁴ gwhihl'ee idininjich'aadhat ts'a' tr'igwinjik. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik zhyaa k'ii'an ehk'aa hee eeginkhii ts'a' dinjii naŋi zheedaan'ee ts'a' veh'an dinjii naŋi niht'rgii'ee, nihlik'iinjiighit kwaa, tr'eedeenihlagaajyaa, ts'a' gwiiz̄u gwizhit nihts'a' nagoolii, ts'a'

⁵ juu gwinzii vaagoo'aii kwaa ts'a' gwik'iinjiighit kwaa dhidlit naŋi chan dinjii gweedhaa datthak izheedagaan'ee. Gwik'iinjirighit ji' diilaraa gweheeyaa giindhan.

⁶ Akwat t'ee, dinjii gwik'iinjiighit t'ee valaraa gwanlii k'it nihk'it t'igwiichy'aa, jidii di'ii haa veenj̄it gwinzii ji'.

⁷ Diigwanlii daŋi jidii adahaa k'eera'ak? Ch'akwaa! Niriidhat ji' jidii adahaarehee'aa? Ch'akwaa!

⁸ Shih akwat gwach'aa haa tr'ii'ii ji', aŋi zhr̄h̄ gaa nizii t'inchy'aa.

⁹ Juu shalaraa gooli' niindhan naŋi laraa gihee'yaa eenjit ninjigaroozhii zhr̄h̄ giindhan ts'a' gwiiz̄u gwizhr̄h̄ googwitr'it gwanlii, gwiiz̄u gwizhr̄h̄ niinjich'agadhat ts'a' jyahts'a' t'ee an glik.

¹⁰ Dinjii laraa zhr̄h̄ eet'iindhan daŋi jidii gwiiz̄u datthak yeh'an t'ii'in. Dinjii lat naŋi Łyaa gwint'oo laraa gihi'ee ts'a' aŋi gwik'iinjiighit akhagagoonjik ts'a' aŋit'ee gwint'ee geenjit tr'igwidii adats'an googwaatsik.

Paul Aŋi Timothy Jyaa Ni'in Ahnyaq̄

¹¹ Gaa nan aŋi, Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' inlii akwat, jii deiinya' datthak gwits'i' adak'aantii. Gweheezyyaa gwizhr̄h̄ geetr'agwah'in ts'a' dinjii nizii inlii, gwik'iinjinghit, ch'eet'igwiniindhan ni'ii, ts'a' khit jyaa diinchy'aa ts'a' khai'gwidlii dinjii inlii.

¹² Gwik'iinjigwiighit ni'yaa eenjit gwint'aii tr'agwah'in, aŋi ji' t'ee gwandaii ndaanaa'aj' kwaa gaayihantsyaa. Jii gwandaii ndaanaa'aj' kwaa eenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa noozhrii, nijin leŋi naŋi andaa gwik'iinjigwiighit gwinzii eeginkhe' daŋi'.

¹³ Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a', t'ee jidii datthak gwandaii iksaŋi aŋits'a' Christ Jesus, chan Pontius Pilate ts'a' gwinzii ginkhe', jii kwaii jyaa dini'in.

¹⁴ Juk gwats'an, nijin drin Diik'eegwaadhat Jesus Christ vineegwahaakyaa gwats'a' aŋi deenaiinya' datthak gwik'it t'ini'in ts'a' shroodiinyaq̄ inlii zhit k'ii'an tr'agoh'ya' shro'!

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa adan zhr̄h̄ ndak khii nilii ts'a' Shroodiinyaq̄ chan nilii, King naŋi datthak eenjit King nilii, k'eedeegwaadhat naŋi eenjit datthak ndak khii Diik'eegwaadhat nilii ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa niindhan ji' gwizhr̄h̄ vineegwahaakyaa.

¹⁶ Adan zhr̄h̄ gwandaii ndaanaa'aj' kwaa di'ii, aadrii aŋi ch'ihlak gaa duuyeh yizhyahkhaii aŋi zhit gwich'ii. Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak gaa yaq̄h'ya' kwaa, ts'a' ch'ihlak gaa duuyeh yaq̄h'in. Adan zhr̄h̄ viyeenj̄it khadhoo'ee ts'a' t'aih khwa'ii! Amen!

¹⁷ Zhit juu jii gwarandaii gwizhit gwiintsii neegoo'aii nañi adagashoo gooli' shro', ts'a' k'aiich'ii zhit gwizhit ninjich'oodhat shro', Vit'eegwijyahchy'aa zhit gwizhrjh. Jidii gwiindhan datthak vizhit shoo tr'ihel'yaa eenjit diits'an yahtsii gavaiinyaq.

¹⁸ Dinjii nizii ohñi goovaiinyaq, gwitr'it nizii t'ini'in, ts'a' nihts'a' ch'ohtsai' shro' añts'a' nuñjihkhaii nihts'a' ohsii goovaiinyaq.

¹⁹ Jyahts'a' t'ee gwihil'ee gaayiigahaahtsyaa aji khaihan niheeda ts'a' khit gooveenjit gwehee'aa. Añt'ee t'ee gwandaii aji lyaa gwandaii h'idilii nilii aji gaayiigahaahtsyaa, aji'ee gwandaii ndaanaq'aj' kwaa t'inchy'aa.

²⁰ Timothy, jidii nint'eegwarin'aji lyaa gwinzii vak'aqhtii. Juu gaandaii eenjit adashoo ahñi nañi zhyaa nihts'a' ts'i' adak'aqantii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' goiinkhyaa shro'!

²¹ Dinjii lat nañi jyaa diginyaq geh'an gwik'iinjigwiighit gii'ii kwaa gilik. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii naa ooli'!

2 Timothy

Saint Paul, Timothy ts'a' Neech'adaant'oo

¹ Jii t'ee Paul vats'an,

Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' shoonyaa eenjit Christ Jesus veenjit Tr'ihii'e' (Apostle) ihlii, Christ Jesus vik'iighai' aji gwandaii ndaanaa'aji' kwaa geenakhaagwahaldak eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' shihii'e'.

² Timothy, K'eegwaadhat zhit shidinji' inlii, lyaa neet'iihthan:

Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' chan ts'a' Christ Jesus Diik'eegwaadhat haa ch'eegoonzhrji, neeshraahchy'aa niindhan chan ts'a' tsinehdan haa naa ooli'.

Nigwik'iinjigwiighit Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Mahsi' Vaihnyaq Aji Gwinzii K'qghtii

³ Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaihnyaq, shigwitr'it gwiizuu gweheelyaa gwits'i' gwizhrh ninjich'ihthat ts'a' vaa nihthat, aji't'ee yeenii vats'an diht-thaa naji gook'it. Top, drin haa khadigihji gwizhit nanaldaii aji geenjit mahsi' vaihnyaq.

⁴ Timothy nihlee shahoozhii dai', intree ganaldaii ts'a' lyaa noo'ya' noi-hnyaa, izhit ji' lyaa shizhit shoh hee'aa.

⁵ Gwik'iinjigwiighit hi'didlii ni'ii nanaldaii, nitsuh Lois chan ts'a' neek'aii Eunice gwik'iinjigwiighit gi'ii chy'aa gwik'it. Aji'ts'a' nan chan jyaa diinchy'aa gaashandaii.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it t'agwahah'ya' geenjit nakat naaljik dai' nant'eegwiin'aji aji kwaii gweedhaa datthak vaa tr'agwah'in.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa diits'an iltsaji' t'ee vaa dinjii akwat k'eegwiichy'aa datthak vaa garaanjat kwaa geenjit. Gaa Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa aji t'aih, ch'et'igwiniindhan, deegwi'in akwat deegwiindhan gwizhit datthak idik'eerahaant'ya' eenjit diits'an yiltsaji'.

⁸ Aji'ts'a' t'ee, dinjii naji Diik'eegwaadhat eegoovaagwahandak eenjit oozhii oinli' shro'. Shii chan sheenjit oozhii oinli' shro', K'eegwaadhat veenjit zheegwaazhrai dhiidii. Gaa Gwandak Nizii eenjit khaiinjich'inighit datthak zhyaa gwaq'h'in, Vit'eegwijyahchy'aa izhit geenjit t'aih nats'an q'h'ii t'oonchy'aa.

⁹ Neediinahshii ts'a' gwandaii shroodiinyaa eenjit diinoozhrii, diigwitr'it akwat deegwee'ya' eenjit nakwaa gaa diits'a' ch'eegoonzhrji agwaahchy'a' niindhan geh'an. Ye'eenaa tr'ookit dai' gwats'a' hee gwats'an, gwanaa jii ch'eegoonzhrji, t'ee Christ Jesus vik'iighai' diinant'eeyin'aji'.

¹⁰ Gaa juk aji Christ Jesus oodaa nankat gwats'a' haazhii neediinahshii gwandaii ndaanaa'aji' kwaa diits'a' gwigweelkji. Adan t'ee ch'ichi' gai-yii'iltsaji' ts'a' Gwandak Nizii zhit khit gwarandaii diits'an iltsaji' aji diits'a' gwigweelkji.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiihkhii chan ts'a' Tr'ihii'e' (Apostle) haa hihyaa ts'a' Gwandak Nizii eech'oohaakhyaa eenjit gwitee tr'ashaq'hchii.

¹² Izhit geh'an t'ee khaiinjich'ashadhat. Gaa Jesus veenjit oozhii ihlii kwaa, juu vik'injikhit gaashandaii ts'a' aji gwiihdaii gwizhit veenjit gwitr'it t'agwa'ya' vant'eegwii'aji aji kwaii Izhit Drin ji' sheenjit khagwahaazhyaa gaashandaii geh'an.

13 Zhit ginjik hi'didlii ganagool'ee kwaii gwanta', ts'a' Christ Jesus zhit ch'eet'igwiniindhan chan ts'a' gwik'iinjigwiight haa khit eenjit geech'ooahtan.

14 Zhit hi'didlii akwat jidii nant'i'eegwirinlii kwaii vik'eehaahtyaa eenjit good-hinjik ajiit'ee Ch'ankey'aa Shroodiinya vata'ii k'iighai' diizhit gwandai!

15 Asia nahkat gwizhit juu dinjii shaa neehiidal najii khaiinjii datthak akhashagoonya gaaandaii, dinjii neekwaii Phygelus ts'a' Hermogenes ajii najii chan akhashagoonya.

16 Jii dinjii Onesiphorus vizheh k'aa najii K'eegwaadhat gooveenjit neeshraahchy'aa oihnya', gwinleji shizhit shoo nigiin'ajii geh'an. Zheeg-waazhraji dhiidii eenjit sheenjit oozhii nilii kwaa.

17 Gaa nijin Rome kwaiik'it gwachoo k'idik Googwahkhan shagwahah'aa gwats'a' datthak shankantii.

18 Ephesus kwaiik'it gwachoo gwizhit deegwilsu' sheenjit t'iizhik vaanandaii. Ch'aroahkat Drin zhit ji' K'eegwaadhat neeshraahchy'aa yuuheenjyaa.

2

Li'didlii Haa Gwik'injiinghit

1 Nan chan shidinjii k'it t'anoihnya, ch'eegoonzhrii zhit t'aih ni'ii ajiit'ee diinant'eerin'ajii, nijin Christ Jesus vaa t'oonchy'aa daji'.

2 Dinjii lejii andah jidii geech'ooahtyaa kwaii datthak shiitth'ak t'ee ch'izhii dinjii geech'ooahtyaa haanandaii najii gwinzii goahtan.

Niveet'ah'in Nizii K'eegwaadhat Eenjit Niveet'ah'in

3 Christ viniveet'ah'in nizii inlii k'it t'ini'in, ts'a' shik'injinghit geh'an dinjii najii khaiinjich'anagahtat daji' zhyaa gwaah'in.

4 Niveet'ah'in ajii nihiriighan dhidii ts'a' yats'a' k'eedeegwaadhat ajii shoo ohtsyaa gwizhrii niindhan, ajiits'a' t'ee dizheh gwich'ii kwaa akwat geeghah gwitr'it gwii'ii kwaa.

K'eegwaadhat Eenjit Aagal

5 Ajiits'a' chan, izhit gwik'it dinjii nihleegalrahaajyaa gwritee aagal nilii, aagal daji' ajii deegwehee'yaa goo'aa gwinya gwik'it t'ii'in kwaa duuyeh crown tseh* gaiiyiidaatsii.

K'eegwaadhat Eenjit Gwanzhii Naahshii

6 Dinjii gwaahshii gwint'oo dagwanzhii dehk'it eenjit gwitr'it t'agwah'ya' t'ee adan tr'ookit gwanzhii ooheendal goo'aa.

7 Jii gwandak eenaagwaldak gininjich'ahthat, K'eegwaadhat jidii datthak eenjit ganahandaii nahahtsyaa geenjit.

8 Khit Jesus Christ vanandaii, diineenjit niindhat ajiit'ee khakee'ajii, yeenii dalak David ts'an deedhaa, Gwandak Nizii zhit jyaa digwinya ajii eech'oahtan.

9 Gwandak Nizii eech'oohtan geh'an tee khaiinjich'ishighit, dinjii iizuu ihii k'it ch'iitsii tly'ah shakat digil'chaa. Gaa Vit'eegwiyaahchy'aa viginjik ajii ch'iitsii tly'ah haa dakhwachaa kwaa t'inchy'aa.

10 Juu Vit'eegwiyaahchy'aa gwritee t'agoovinlii najii eh'an khaiinjich'iight geenjit jidii datthak nihk'it t'ishi'in, geedan chan Christ Jesus k'iighai' neegooahshii gooheendal eenjit ajiits'a' yeendaa datthak vich'eegwahndit zhit gwigwehendaii.

* 2:5 crown—Ajii tseh t'ee gal haa iltsajii.

- 11 Jii t'ee lyaa t'igwinyaa.
 “Vaa niriindhat ji',
 Vaa gwireheendaii gwizhr̄h̄ goo'aaii.
- 12 Veenjit khaiinjich'iriighit gaa nihk'it akhagaroonyāa kwaa ji',
 vaa khaihkwaii tr'iheelyaa.
 Vaagwiindaii kwaa gwinyaa ji',
 adan chan diihaandaii kwaa heenyyaa.
- 13 Gwik'iinjireheeghit kwaa ji' gaa
 nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyāa chy'aa gwik'it t'ihēe'yaa,
 ideenjit oots'it kwaa t'inchy'aa.”

Dinjii Gwitr'it T'agwah'in Aji Vit'eegwijyahchy'aa Gwinzii Yeeginkhii

14 Ginkhii, juu nitr'igiinkhii zeh nineedal nāii jii kwaii datthak eenjit khit gineegovāhdaii, Vit'eegwijyahchy'aa vandah deegwinyaa t'igwinyaa geenjit nihzheedoo'ee shro' goovaiinyāa. Jyaa digwinyaa dai' gwinzii gwarahstii kwaa ts'a' zhit juu ch'ook'ii nāii teegiheedaa t'oonchy'aa.

15 Lyaa nat'aai datthak haa Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahthat ji' jyaa na-haanjyaa, “Lyaa gwinzii t'inizhik.” Jyahts'a' t'ee gwinzii nigwitr'it gwe-heelyaa ts'a' ga'oozhii hahlyaa kwaa. Gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik h'ididlii eech'oāhtan.

16 Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa kwaa kwaii eegookhyaa shro' akwat zhyaa geenjit gwakwaa chan veegookhyaa shro'. Aji kwaii t'ee dinjii nāii Vit'eegwijyahchy'aa ts'i' teehilii.

17 Jyahts'a' geech'agoahtan dai' diitthaj' kat hit a'aa k'it t'oonchy'aa. Aji t'ee dinjii neekwaii Hymenaeus chan ts'a' Philetus haa jyahts'a' geech'agoahtan.

18 Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik h'ididlii aji k'eegogwahthat kwaa, ts'a' gwik'injiighit niindhat nāii khakigaazhii aji chan jyaa dineegweheenyyaa kwaa ginyāa ts'a' gwik'injiighit nāii gwigwiitth'ak dai' goolat nāii gwintsal gwik'injiighit kwaa giltsaji.

19 Jidii Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit gwiltsaji duuyeh dits'i' neegoōnjii. Aji ts'a' jii kwaii vakat danahoot'oo: “K'eegwaadhat juu nāii yaaniilzhi gaandaii. Ts'a' juu K'eegwaadhat vaanihthat nyāa chan digwitr'it gwiizyu datthak akhagoohenyyaa gwizhr̄h̄ goo'aaii.”

20 Jii k'it t'oonchy'aa, zeh gwachoo gwizhit k'ik, tyah haa nihlehts'i' daazhyaa gwanlii. Valat kwaii Silver akwat Gold haa iltsaji, valak kwaii chan trāa ts'a' h̄hch'ant'ak (clay) haa iltsaji. Valat kwaii drin gwiteeg-wānchy'aa vit'eegwaahchy'aa ts'a' gold ts'a' silver kwaii geete gwizhr̄h̄ vit'eegwaahchy'aa.

21 Izhit gwik'it, juu tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in gwits'i' adak'aantii ji' adan chan geete hee gwitr'it gwinzii eenjit vit'eegwahahchy'aa, gwiizyu t'ii'in akhagoonyāa ji' gwizhr̄h̄ K'eegwaadhat gwitr'it gwinzii datthak eenjit yit'eehaahchy'aa.

22 K'eejit nāii tr'agwaanduu t'ahoo'ya' nothnan aji gwik'it nakhwagwitr'it gooli' shro', gaa khit Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii hohaa, gwik'iinjukhit, nakhwashroonchy'aa, tsinehdan ohlii. Aji juu h'ididlii ts'a' shroodiinyāa haa K'eegwaadhat haagoondaii giindhan nāii haa gwik'it t'akhwa'in.

23 Tr'agohjik ky'aa nihlaa gohkyaa shro', aji ji' t'ee nihzheedagahaa'ee gaandaii.

24 K'eegwaadhat vitsyaa ch'izheedagahaa'aa kwaa goo'aai. Juu nāii datthak ts'a' giheeyyaa goo'aai, gwik'igahaandal gwats'a' datthak gwinzii geegoovohtan,

²⁵ ts'a' ch'eeshroonchy'aa haa juu nats'ajii nadhat najii gaa goahtan. Ajii najii Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' datr'agogwaanduu akhagagoohenjyaa ts'a' jii geenjit viginjik h'idilii t'inchy'aa gwik'igahaandal.

²⁶ Ajii najii Ch'ankey'aa Tr'aanduu deegavoh'ya' gavoonyaa datthak gwik'it t'igii'in gaa vigyah zhit gaa tr'ineegii'al dai' t'ee gwinzii ninjich'agadhat neegiili'.

3

Khaiinkoo Drin

¹ Jii ganoondaii! Khaiinkoo Drin zhit ji' gwagwantrii gwarahaah'ya' t'oonchy'aa.

² Izhit nagwaanajii ji', dinjii najii geedan zhr'ih idininjich'agahahtat, laraa zhr'ih chan eet'igeheenghyaa, geedan zhr'ih gwinzii ideegigiheekhyaa, khaiinjigihil'ee chan giheelyaa. Dinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwiizuu eegigeheekhyaa, digiyyehghan najii k'eegogwahat k'waa, duuyeh chan mahsi' giindhan, K'eegwaadhat chan k'injigiheeghit k'waa,

³ duuyeh dinjii eeshroonchy'aa, duuyeh chan neeshraahchy'aa giindhan, ch'izhii najii gwiizuu eegigeheekhyaa, idik'eegaantii k'waa ts'a' jidii datthak zhit tr'ihkhit t'igii'in, chan gootr'eegwahgajii, nijin gwinzii dai' chan gitr'igehee'ee,

⁴ dinjii chan gwint'eegahchik giheelyaa, niinjich'agadhat k'waa ts'a' zhyaa k'ii'an googwitr'it gwanlii, tr'ihkhit khaiinjigihil'ee, shroonchy'aa ajii Vit'eegwijyahchy'aa andaa ts'a' gwigwihil'ee giheelyaa.

⁵ Gwik'injigiighit adagaa'jii gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aai haa goodrii zhit ch'iyuk t'igwinjii k'waa. Jii najii goots'i' adak'oqntii.

⁶ Goolat najii juu tr'injaa gwik'injigiighit dhidlit najii zheh nideegiinjil ts'a' goots'a' k'eedeegwaadhat, googwitr'it gwiizuu gwinli' ts'a' gooyinji' t'aih k'waa geh'an khit tr'agwaanduu ninjich'agadhat ts'a' tr'agwaanduu nihlehts'i' datthak t'asho'ya' giindhan.

⁷ Jii tr'injaa najii khit gogoogwahaa'ee gwik'eegogwandaii gaa Vit'eegwijyahchy'aa vihi'deegwidlii ajii agoogwaa'e' k'waa.

⁸ Deenaadaj' gwanaa izhit gwik'it dinjii neekwaa Jannes, Jambres haa Moses ts'i' t'iginchy'aa. Ajiits'a' jii oots'it haa geech'oahtan najii chan gwik'it Li'dilii ts'i' t'iginchy'aa, gooyinji' iizuu ts'a' diigwik'iinjikhit akhagoonyaa.

⁹ Gaa ajii najii duuyeh niighyuk gahdal, juu najii datthak gwint'oo tr'igwigwinjik goohaah'ya' geh'an, Jannes chan ts'a' Jambres haa deegiizhik gwik'it.

Jii Kwaii Jyaa Dini'in

¹⁰ Gaa Timothy nan ajii gwihdaii gwizhit deeshi'ya' chan ts'a' deeshi'in gwik'eegwihdaii ts'a' geech'oaalchya'. Ajiits'a' dinjii najii eenjit ch'eat'igwiniindhan shi'jii, khit shaa gwiizuu dai' gaa nihk'it akhagooinyaa k'waa datthak gaanandaii.

¹¹ Zheegwaazhraajii nasharaahchii ts'a' gwint'oo khaiinjich'ashagahat dai'. Antioch, Iconium ts'a' Lystra k'waa'it gwizhit gwinleji shats'a' deegiizhik gaanandaii! Gaa K'eegwaadhat geenjit datthak shits'iiny'a'.

¹² Juu Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' Christ Jesus gwandaii datthak k'eegoolthat niindhan najii datthak khaiinjich'igiheedhat t'igwinyaa.

¹³ Izhit gwizhit dinjii iizuu chan ts'a' yeek'ii'an geech'oahtan najii gwandaa giizuu giheelyaa, ajii najii yeek'ii'an eegooahaahchyaa ts'a' geedan chan jidii ech'agoahtan eenjit idik'iinjigiheeghit.

¹⁴ Gaa nan aji ideenjit Li'didlii gwik'iinjinghit geenarohchya' akhagoiinya' shro', juu geenqaaqchya' naji haanandai.

¹⁵ Aji's'a' tr'iniin inlii dai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik Shroodi-nyaa haanandai aji ganandai, aji't'ee ch'igwizhi' nint'eehee'aa ts'a' neena-hahshii aji't'ee Christ Jesus k'iighai' gwik'iinjigwiighit tr'ii'ji.

¹⁶ Dehtly'aa Choh kat deegwinyaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' gwadanakhwat'oo ts'a' hi'didlii eech'arohqaaqchya' eenjit lyaa dinjii gwiizuu t'ii'in dai' jyaa dihee'yaa kwaa eenjit geegoorahahchya, ts'a' dinjii gwiizuu vigwitr'it gwanlii dai' nats'ahts'a' gwinzii t'igihee'yaa eenjit jyaa goora-haanjyaa, Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa gwaroondai diinoonyaa eenjit chan geech'qaqhtan.

¹⁷ Jyachts'a' gwik'it juu Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwinzii gwitr'it t'agwah'in haa dinjii naji ts'iginyaa t'ee jidii tr'agwagwah'yaa eenjit t'eegahchy'aa datthak gihee'yaa.

4

¹ Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Christ Jesus haa goovandah jyaa danaihnyaa t'ihnyaa. Aji't'ee ye'eendaa Ch'arohkat Drin ji' jii nankat gwandai akwat niindhat naji giits'a' niheedaa ts'a' goohakkat. Nijin k'iidaq neezhii dai' K'eegwaadhat Veegwini'ee gwik'it gweheelyaa naihnyaa.

² Aji geh'an naagwik'it goo'arii kwaa ji' gaa, nihk'it khit ts'a' Vigin-jik eegwandak, dinjii gwiizuu t'ii'in dai' jyaa dihee'yaa kwaa geenjit vats'a' ginkhii, ts'a' dinjii gwiizuu vigwitr'it gwanlii dai' akoo davai-nyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' gwagoondai goovoonyaa gwik'it khai'gwidlii geegoovaqhtan.

³ Izhit gwanaa ji' dinjii naji Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik hi'didlii goohaahky'aa kwaa gweheelyaa ts'a' oots'it haa geech'qaqhtan leji naji tee giheedaa ts'a' jidii shoo haa gwaroott'ak giindhan gwizhrh' gwigweheeth'ak geenjit t'igii'in.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik hi'didlii aji gwarohk'i' giheenghyaa kwaa ts'a' zhyaa k'ii'an gwandak gahtsii hi'didlii nilii kwaa aji k'injigiheeghit.

⁵ Gaa nan aji nihk'it gwinzii niyinjii' k'aahtii ts'a' khaiinjich'anadhat dai' gaa zhyaa gwaqah'in, dinjii naji Gwandak Nizii haa gwik'iinjyahjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenooya' noonyaa datthak akhagoiinya' shro'.

⁶ Shii aji t'ee niight kwaa Vit'eegwijyahchy'aa ant'eesharahahchya' eenjit nigwiindhat, niight kwaa shagahahkwaa niizhii.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwinzii gwint'arii tr'agwa'ya' ts'a' gehdaa tr'iijik ts'a' Gwandak Nizii eech'oaaltan akhagoihnyaa kwaa.

⁸ Juk it'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii nihthat jidii gaayiidhalsaji kwaii sheenjit zheekat dhidlii, ts'a' aji't'ee Diik'eegwaadhat, hi'didlii nilii zhat Ch'arohkat Drin ji' shint'eeeyeheelyaa. Shii zhrh' nakwaa, gaa juu ch'eet'igwiniindhan haa Jesus k'ineeheedik lyaa nool'ya' yuunyya naji chan t'aihnyaa.

Paul Deeshi'ya Nyaa

⁹ Khan shats'a' hinkhaa gwik'eegwiindai.

¹⁰ Aji dinjii Demas jii nankat gwagwadal eenjit gwizhrh' ninjich'adhat ts'a' akhashoonyaa, Thessalonica kwaiik'it gwachoo gwats'a' haazhii. Dinjii Crescens chan Galatia nahkat gwats'a' haazhii. Titus chan Dalmatia nahkat gwats'a' haazhii.

¹¹ Luke zhr̄h shaa dhidii. Mark noiinjii ts'á' shats'á' adahaa neehanchj̄j, shigwitr'it shaa t'agwahah'yaa eenjit.

¹² Dinjii Tychicus chan Ephesus kwaiik'it gwachoo gwats'á' hoo!e'.

¹³ Oo'ee hinkhaii ji' Troas kwaiik'it gwachoo gwizhit, dinjii Carpus vaa shi'ik naatsuu chy'aa oo'ee h̄ah̄ts̄ȳ. Shid̄h̄t̄ly'aa kwaii chan oo'ee hinlii, āj̄j̄ts'á' ch'adhah nakhwad̄ō kat ch'adanakhwat!oo kwaii ɣyaa anoondee shro'.

¹⁴ Dinjii Alexander, ch'iitsii āh̄ts̄ii nilii chy'aa ɣyaa shats'á' gwiiz̄ȳ tr'agwah'ya' t'inchy'aa. Deezhik geenjit K'eegwaadhat yineegooheekwat t'inchy'aa.

¹⁵ Alexander geech'ar̄ōāh̄tan datthak gwits'í' t'inchy'aa geh'an vits'í' adak'āq̄antii.

¹⁶ Tr'ookit Ch'arohkat Zheh nihdeesharāh̄chj̄j daj' ch'ih̄lak gaa shats'á̄j̄j nadhat kwaa ts'á' shits'iinyá' kwaa. Datthak shits'í' t'oooh̄lii neegahoojil. Jyaa digiizhik googaa datthak Vit'eegwijyá̄h̄chy'aa gooveenjit oo'an gwahoolyaa nihthan.

¹⁷ Gaa K'eegwaadhat shaa nilii ts'á' t'aih shats'an iltsá̄j̄j, Israel gwich'in nilii kwaa nāj̄j Vit'eegwijyá̄h̄chy'aa Viginjik eegoovaagwaldak ts'á' juu nāj̄j datthak gwik'injigeheeghit ji' eenjit. Āj̄j̄ts'á' t'ee K'eegwaadhat shara-haahkwaa kwaa gwits'í' Lion yik gwats'an gideeshahchj̄j k'it t'oonchy'aa.

¹⁸ Shats'á' gwiiz̄ȳ tr'agwahaah'ya' gwits'í' shik'eeh̄āh̄tyaa āj̄j̄ zheezhit gwizhit Veegwini'ee goo'aii nihdeeshahahchyaa. Vats'a' ch'eegwá̄h̄ndit gooli', khit ts'á' khit geenjit! Amen!!

Jyaa Dagwahtsii Gwizhr̄h

¹⁹ Aquila ts'á' va'at Priscilla, chan ts'á' dinjii Onesiphorus vizheh k'āā nāj̄j gooniinjich'althat jyaa sheenjit goovaiinyá̄.

²⁰ Dinjii Erastus āj̄j̄ Corinth kwaiik'it gwachoo dhidii, āj̄j̄ts'á' dinjii Trophimus chan ilts'ik, ts'á' Miletus kwaiik'it akhoihnyá̄.

²¹ Khaii gwehk̄j̄j dzāā k'eehindik gwik'eegwiindaii.

Dinjii nāj̄j Eubulus, Pudens, Linus ts'á' tr'injaa Claudia chan ts'á' dzaa gwats'an gwik'injigiighit nāj̄j haa datthak nidiveegooz̄ȳ nagahnyá̄.

²² K'eegwaadhat naa ooli', āj̄j̄ts'á' chan vich'eegoonzhrii naa ooli'.

Titus Saint Paul, Titus ts'a' Ch'adaqant'oo

Saint Paul, Titus ts'a' Dəhtly'aa Daant'oo

¹ Shij Paul, Vit'eegwijyahchy'aa vi-slave ts'a' Jesus Christ eenjit Tr'ihil'e' ihlij jii dəhtly'aa nats'a' dıht'oo.

Shij t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwiteetr'ashahchij, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii naji gwiteetr'iinlii gook'injigwiighit gwint'aii gwahahtsyaa geenjit Gwandak Nizij eegoohahtsyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii zhit gwigweheendaii geenjit.

² Vit'eegwijyahchy'aa, ch'ihlok gaa oots'it kwaa haa deenaadaj' nan gweheelyaa gwehkij gwats'an deeshi'yaa nyaq gwik'it t'iizhik. Vidingi' Jesus Christ, k'iighai' neediihahshii ts'a' gwandaii ndaanaj'aj' kwaa haa vaa t'igweheechy'aa geenjit gwiltsajij.

³ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii nindhan izhit t'ee Gwandak Nizij, eegwahaaldak eenjit shrigweheelyaa. Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii ajij'ee jii gwitr'it t'agwaha'yaa gwizhrıh shahnyaq.

⁴ Titus, jii dəhtly'aa nats'a' dıht'oo, gwik'injigwiighit zhit shidingi' h'idilii inlii.

Gwiti', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Diik'eegwaadhat neediihahshii Jesus Christ haa ch'eegoonzhrıj, akwat tsinehdan haa nats'an gohtsyaa.

Titus, Crete Njuu Kat Goo'aii gwizhit Tr'agwah'in

⁵ Nijin Crete njuu kat goo'aii, izhit gwats'an nihshahhoozhii, daj' zhit gwa'an kwaiik'it goodlii kwaii tr'igiinkhii zheh, shrineegwihinlyaa ts'a' ch'anjaa naji gwitee tr'ihinlyaa, ajij'ts'a' tr'igiinkhii zheh gwiteegwaanchy'aa kih nagoovihinlyaa geenjit, ts'a' jii deenaihnyaq datthak gwinzii gineehaandaii yuu.

⁶ Zhit juu ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji tee googwitr'it heezyaa ts'a' goo'at ch'ihlak zhrıh gweheelyaa. Ajij eeninjigwagwahaashyaa kwaa, ajij k'it t'inchy'aa naji zhrıh kih haaky'aa gwahahtsyaa. Juu k'ih dilk'ii dhajtsajij naji googli gwik'injiheeghit gwizhrıh, ts'a' tr'agwaanduu googwitr'it gwanli akwat gwik'eegwagwahthat kwaa goorahnyaq haa gooveegareheekhyaa kwaa.

⁷ Tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii ndak khii nilii Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it t'agwah'in geenjit khit gwiizuu vigwitr'it gweheelyaa, khaiinjigihil'ee kwaa, ch'anakhwanj' heelyaa kwaa, khan vik'igwahaadhak chan kwaa ts'a' dee'in, deenyaq haa datthak gwinzii gwik'eehahtyaa, ch'ahaahkhwaaw kwaa ts'a' laraa hahtsyaa geenjit ch'ihzhii dinjii naji eeninjigwahaazhii kwaa.

⁸ Dizheh gwizhit aakin haandaii kwaa ji' nihk'it nihdeehahchik, jidii gwinzii datthak geenjit ch'et'igwiniindhan hee'yaa, digwizhi' chan k'eehahtyaa ts'a' juu naji datthak ts'a' gwinzii ninjich'ieedhat. Dinjii yeek'ii'an tr'agwah'in heelyaa kwaa, ts'a' dinjii naji datthak ts'a' gwinzii t'ih'e'yaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan gwinzii taji heekhaa. Izhit chan shroodiinyaq heelyaa ts'a' gwiizuu t'ih'e'yaa gwits'i' gwik'eehahtyaa.

⁹ Jesus Christ, Gwandak Nizij zhit veegirinkhii ajij gwik'injiheeghit ts'a' gwint'aii gwahoontaj'. Ajij deegwinyaq datthak h'idilii haa dinjii lat naji t'aih goots'an hahtsyaa ts'a' juu diigwik'injigwiighit ts'i' t'inchy'aa naji h'idilii zhit Gwandak Nizij geegoogaqhtan kwaa goots'a' gwagwahahchy'aa geenjit.

10 Aji geh'an jyaa dihnyaa t'ihnyaa, dinjii leji naji tr'igiinkhii zheh gwizhit juu kih dilk'ii naji k'eegwarohthat kwaa giindhan, jii naji zhyaa k'ii'an giginkhii haa geech'agwahtan, ts'a' ch'izhii naji gook'injigiheeghit goorohsyaag googonyaa. Jii naji tee Jews leji gwik'injiighit naji, Moses va-law zhit gwik'it datthak goothaj' gihleerahaht'ii gwizhrjh gwinyaa.

11 Juu gwinzii geech'oahtan adaa'ii naji gwik'injiighit naji ts'a' ज्याह्त्स'अ' geech'oahtan zhyaa goovoh'in kwaa. Nijin ज्याह्त्स'अ' geech'agwahtan daj' zhehk'aa gwizhit juu gwik'injiighit naji datthak Jesus k'injiighit kwaa gahtsii t'igii'in. Dinjii naji ts'an laraa gooheendal geenjit gwizhrjh goots'it haa geech'agwahtan t'igii'in.

12 Yeenaa daj' Crete njuu kat goo'arii gwats'an, gootee dinjii ch'ihlak gihii'ee ts'a' goonzhii aji t'agoovahnnyaa, "Cretans naji gweedhaa datthak goots'it, nin iizuu k'it zhyaa k'ii'an gwitr'it t'agoogwah'in ts'a' zhyaa gwint'oo chan ch'aga'aa ts'a' gehdaa kwaa chan tr'agoodigiinjik."

13 Aji dinjii jyaa nyaa lyaa oots'it kwaa ts'a' t'iginyaa giyahnyaa. Gwint'arii goots'a' gookhii gwizuu t'iginyaa gaagehendaii geenjit. ज्याह्त्स'अ' gwik'injiighit naji gwinzii Jesus deenyaa gwik'it giheedaa ts'a' googwik'injigiighit heent'arii geenjit,

14 Jews naji zhyaa gwandak gahtsii k'injuhkhii shro', ts'a' goo-law kwaii zhit juu Jesus Vagwandak Nizii k'iidlii k'injiighit kwaa naji t'ii'in.

15 Dinjii gwik'injiighit naji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' shroodiinyaa ginlii, jidii datthak gooveenjit shroodiinyaa nilii, gaa dinjii tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'a' Jesus k'injiighit kwaa naji deegii'in datthak tr'agwaanduu gwizhrjh t'igii'in. Tr'agwaanduu gwizhrjh ninjich'agadhat ts'a' jidii gwizuu akwat gwinzii gaa gaagiindaii kwaa.

16 Geech'oahtan adaa'ii naji Vit'eegwijyahchy'aa vaagwiindaii t'oonchy'aa ginyaa, gaa googwitr'it aji Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it nilii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii kwaa gwigweech'in. Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa gwizhit dinjii naji ts'i' t'iginchy'aa, ts'a' gwinzii ch'ihlak gaa googwitr'it gwanlii kwaa.

2

Gwaandak Nizii k'iidlii T'inchy'aa

1 Gwandak Nizii, k'iidlii gwizhit gwizhrjh geech'oahtan.

2 Dinjii ch'anjaa nilii naji jii eegoovahtan: Dinjii naji gooyinjihah'aa gwizhrjh gwats'a' googwitr'it gweheelyaa gwizhrjh, ts'a' deegii'in datthak gwik'eegahahtyaa gwizhrjh. Vit'eegwijyahchy'aa zhrjh k'injigiheeghit ts'a' dinjii naji eenjit ch'eet'igwiniindhan gihee'yaa ts'a' goovaa googwantrii gaa nihk'it Jesus Christ taji giheedaa gwizhrjh.

3 Aji gwik'it chan, tr'injaa ch'anjaa nilii naji chan shroodiinyaa zhit gwizhrjh gwigwehendaii, aji geenjit geegoovahtan. Dinjii naji oozhri' iizuu gahahtsyaag gwinehts'i' idik'ahahtyaa. Jak chu' gwint'oo giheenjyaa gwits'i' eedik'eegahahtyaa. Jidii gwinzii t'igii'in gwizhrjh eech'agahahchyaa,

4 tr'injaa ch'anjaa nilii naji, tr'injaa vaghaii nitsya' naji dagakai', digiigii haa eet'igigeheenghyaa aji geenjit geegoogahahchyaa.

5 Aji tr'injaa vaghaii nitsya' naji gwik'injigiighit zhit deegii'in ts'a' deeginyaa datthak gwinzii gwik'eegahahtyaa. Shroodiinyaa zhit gwigwehendaii ts'a' digizheh k'aa gwinzii gwik'eegahahtyaa ts'a' dagakai' deegoovahnnyaa gwik'eegwagwahthat. ज्याह्त्स'अ' gwagwandaii ji' du-uyeh Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii ch'izhii dinjii naji tr'agwaanduu geeginkhii geenjit.

⁶ Aji gwik'it chan dinjii tsyaa naji deegii'in, deeginyaa datthak gwinzii gwak'oohtii goovohnyaa.

⁷ Ch'izhii dinjii naji khit goots'a' gwinzii t'ini'in, aji gwik'iighai' dinjii tsyaa naji nik'it t'igihee'yaa geenjit. Vagwandak Nizii eech'ooahtan dai' gwhih'ee ts'a' h'iddilii haa geech'ooahtan.

⁸ Gwandak Nizii h' deegwidlii haa zhr'h geech'ooahtan, aji ji' duuyeh gwiizuu t'iinyaa nagahnyaa, jyaa ni'in ji' juu nits'i' t'inchy'aa naji oozhii giheelyaa ts'a' diikhwan gwik'injirighit duuyeh gwiizuu diineegiginkhii t'oonchy'aa.

⁹ Slaves naji jii jyaa digihee'yaa gwizhr'h goovaihnyaa, juu goots'a' k'eedeegwaadhat naji deegoogahnyaa datthak gwik'eegwagwahahthat. Gwidii gigiheehkhyaa kwaa, ts'a' khit shoo googahahtsyaa gwizhr'h gwik'eegogwandaii.

¹⁰ Slaves oh'ii ts'a' goots'an ch'oh'ii shr'o' gaa juu goots'a' k'eedeegwaadhat dinjii h'iddilii oh'ii nakhwagahah'yaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii geenjit geech'ooahtan datthak gooveenjit gwinzii t'igweheenjyaa.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa neediinahshii aji dinjii ts'a' gwigweelkii.

¹² Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'an nats'aa dinjii tr'ooli' diinoonyaa gwik'it dinjii tr'iheelyaa ts'a' juu gwik'injiighit kwaa naji jidii gwiizuu giindhan aji jyaa ts'a' dinjireheeghit kwaa. Gaa gwiizuu t'igwehee'yaa gwits'i' idik'eerahaantyyaa. Vit'eegwijyahchy'aa shoo tr'ahahtsyaa gwizhr'h geenjit gwirehendaii.

¹³ Jyaa digwii'in gwiizhit ninjin drin Jesus Christ Diivit'eegwijyahchy'aa jiiintsii nilii ts'a' neediihahshii dich'eegwahndit zhit k'ineeheedik gwats'a' geenjit nagwarool'in.

¹⁴ Jii Jesus Christ neereehzhii geenjit gwint'ee adaachii. Tr'agwaanduu t'igwii'in gwats'an tr'ineediiniinlii, ts'a' vigii tr'iheelyaa geenjit shroodinyaa diiniltsaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vandah gwinzii zhr'h t'agoo'ya' gweheenghyaa.

¹⁵ Aji ts'a' Titus, njuu kat Crete gwizhit gwik'injiighit naji jii jidii naagwaldak eegoovahtan. Jesus vat'aii k'iighai' ninjin gwinzii t'igii'in dai' jyaa goovaihnyaa, ts'a' ninjin gwiizuu t'igii'in dai' jyaa dakhwa'in kwaa goovaihnyaa. Ch'ih'lee gaa zhyaa ginkhii nagoonyaa' shr'o'.

3

Gwik'injiighit Najj Nats'aa Gwinzii Gwigwehendaii

¹ Titus, Crete njuu kat dinjii gwik'injiighit naji Roman k'eedeegwaadhat naji k'eeoghthat goovaihnyaa, ts'a' khit ch'izhii dinjii naji ts'a' hohsyaa gwik'eegohdaii goovaiinyaa.

² Dinjii naji tr'agwaanduu eegoohkhyaa shr'o'. Ts'a' juu naji datthak haa tsinehdan oh'ii ts'a' juu naji datthak eenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii ts'a' chan juu naji datthak ts'a' nakhweeshroonchy'aa goovaiinyaa.

³ Gwik'injiighit gwats'a' dai' tr'igwirinjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eeegwarahthat kwaa, dinjii naji gwiizuu t'igwehee'yaa geenjit goots'it haa gwik'it t'igwii'in diigahtsii. Tr'agwaanduu nih'ehjuk t'agoo'ya' gwiindhan diits'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. Ch'izhii dinjii naji ts'a' khit tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii ts'a' jidii gi'ii chan chan diits'an ooli' gwiindhan. Dinjii naji diitr'ii'ee ts'a' diikhwan chan gootr'igwii'ee.

⁴ Jyaa digwii'in googaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii diits'a' dich'et'igwiniindhan ts'a' zhuut'iichy'aa haa agweelkii.

5 Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu t'igwii'in zhit diigwahahshii gwits'i' neediinahshii. Gwinzii t'igwee'ya' geenjit nakwaa gaa neeshraahchy'aa diinoonyaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa, juu diitr'agwaanduu oo'an gwahaadlii Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq diinant'i'eiin'ajii haa neediinahshii ajii zhit ch'ijuk dinjii tr'iheelyaa ts'a' diigwitr'it chan ch'ijuk t'iheechy'aa.

6 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq nitsii haa diik'aa naanjik, Jesus Christ k'iighai' neediihahshii geenjit.

7 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa diizhit ajii gwik'iighai' vigii tr'ihee'yaa ts'a' ndaagwaa'ajii kwaa gwats'a' datthak vaa t'igwiheechyaa gaagwiindaii. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit jii datthak diineenjit gwik'it gwanlii ts'a' gwiizuu t'igwiizhik kwaa danahaanjyaa.

8 Jii deenaihnyaq t'ee datthak hyaa t'ihnyaa ts'a' nijin geech'ooahtan dajii hyaa gwik'it t'igihee'yaa gwizhrh goovaiinyaq, juu gwik'injiighit najii Vit'eegwijyahchy'aa deegoo'ya' goovoonyaq gwik'it t'ihnee'yaa ts'a', jii geech'oorahntan t'ee juu najii datthak ts'ihenyyaa t'inchy'aa.

9 Dinjii juu tr'igwinjik ky'aa ginkhii haa nihzheedoo'ee shro', ts'a' juu yeenaa nihzheeneedijii ts'an ihshyaa nyaq ts'a' nakhwazheedaa'ee akwat Moses va-law eenjit ch'ats'a' t'inyaq najii ts'i' adak'oontii. Jii kwaii datthak ginilih kwaa ts'a' vit'eegwaaahchy'aa kwaa kwaii t'inchy'aa.

10 Dinjii gwiizuu gwahtsii ji' akwat dagoovahnyaq, gaa nihk'it t'igii'in ji' chan akwat dagoorohnyaq, nagook'ii kwaa ji', gaanagoon'aa shro'!

11 Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii k'iighai' dinjii iizuu ginlii t'igii'in goovaakhwandaii ts'a' juu najii datthak gootr'agwaanduu k'iighai' gwiizuu t'igii'in goovaagiindaii geenjit.

Jii Zhrh T'ihihyaa ts'a' Nakhwadiveegoozu'

12 Nicopolis kwaiik'it gwachoo gwats'a' hihshyaa ts'a' zhat khaii datthak t'ihihchy'aa nihthan. Dinjii Artemas akwat Tychicus haa ch'ihlee zhat k'idik ji' gwagwahkhan dzaa Nicopolis kwaiik'it gwachoo shats'a' hinkhaa gwik'eegwiindaii.

13 Dinjii Zenas, lawyer, nilii ts'a' dinjii Apollos haa nihky'aa k'eegehee'oo eenjit goots'ihiiinyaa gwik'eegwiindaii. Jidii deegaahchy'aa geenjit datthak goots'iinyaq.

14 Crete njuu kat gwik'injiighit najii ch'izhii dinjii goots'aroonyyaa niindhan najii ts'igiheenyyaa geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwagwahah'yaa geenjit geegooahtan, nijin gwit'eegwaaahchy'aa dajii dinjii vit'injarahchy'aa giheelyaa ts'a' zhyaa dinjii ginilih kwaa k'it t'ihheechy'aa kwaa geenjit.

15 Dzaa juu shaa dilk'ii najii datthak nidiveegoozu' nagahnyaq. Zhat Crete gwizhit juu gwik'injiighit najii diineet'iindhan datthak chan goodivee goozu' goovaihnyaq. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii datthak nakhwaa ooli'.

Philemon

Saint Paul, Dinjii Philemon ts'a' Ch'adaqt'oo

Paul Khadigiinjii ts'a' Mahsi' Nyqa

1-2 Philemon, jii dehtly'aa nats'a' d'ihl'oo. Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwa' in geh'an, zheegwaazhraji dhiidii.

Diichaa, Timothy oozhii, chan nats'a' ch'et'igwiniindhan niin'aji. Nant'ee diihaa Christ veenjit gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa. Nijin nizheh gwizhit tr'igiinkhii gwahahts'aa ji' diijuu Apphia ts'a' Jesus Christ viniveet'ah'in nilii Archippus oozhii goots'a' ch'et'igwiniindhan nariin'aji diineenjit goovaag-wandak. Jesus k'injiighit najii datthak chan ch'et'igwiniindhan diineenjit goots'a' niin'aji.

3 Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ vats'a' khadigihjii, nakhweenjit ch'eegoonzhrii ts'a' tsinehdan nats'an ooli'.

Philemon, Jesus K'injijii Najii Eenjit Ch'et'igwiniindhan Di'ii

4 Shachaa gwik'injigwiighit zhit Philemon, khit ts'a' khadigihjii dai' neenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaihnyaa.

5 Vit'eegwijyahchy'aa vigii najii eenjit ch'et'igwiniindhan ni'ii ts'a' K'eegwaadhat Jesus chan vit'injyahchy'aa narahnyaa neegwiitth'ak geh'an.

6 Nigwik'injigwiighit eh'an ch'eiinzhrrii. Ts'a' aji nich'eegoonzhrii haa gwitr'it t'agwah'in, gwik'iighal' jidii gwinzii Christ veenjit t'igwi' in datthak gaanahandaii geenjit, neenjit khadigijii.

7 Shachaa, nich'et'igwiniindhan ts'an shant'ee zhuut'iichy'aa shats'an nilii ts'a' lyaa shashroonchy'aa gaiiyidhalks'aji, aji nich'eegoonzhrii, Vit'eegwijyahchy'aa vigii najii drii zhit gwinzii neegwahts'ik geh'an.

Paul, Onesimus Eenjit Philemon ts'a' Ginkhii

8 Aji geh'an sheenjit k'eegwiichy'aa t'ini'yaa geenjit noalkat t'ihnyaa. Khan Christ voozhri' zhit gwik'it t'ini'in nakhaihjyaa, jyahts'a' gwinzii t'ini'yaa geh'an.

9 Nijyaa Paul ihji ts'a' nihleenjit ch'et'igwiniindhan tr'ii'ii geh'an gwizhrjh, sheenjit k'eegwiichy'aa t'anoonyaa nihthan. Niighyuk K'eegwaadhat vitsyaa ihji ts'a' tth'aii hee veenjit gwitr'it t'agwahal'yaa, aji geh'an zheegwaazhraji neesharhchji.

10 Googaa dinjii Onesimus vats'a' ch'eegoonzhrii ni'ii. Zheegwaazhraji dhidii gwiizhik Gwandak Nizii eech'oaalkan geh'an K'eegwaadhat k'injiindhat dhidlit ts'a' shigii k'it t'inchy'aa.

11 Ch'adaji lyaa duuyeh nits'inyaa, gaa juk khan nan shii haa di-ts'ihenjyaa.

12 Juk it'ee Onesimus nats'a' neeheedyya geenjit vats'a' giikhke'. Lyaa vak'at'ihihchy'aa.

13 Dzaa ch'iitsii tly'ah haa dashoochaa gwiizhit Gwandak Nizii eegwaldak shaa oodi' oihnyaa ts'a' ji' lyaa gwint'oo shits'ihenjyaa.

14 Gwik'it t'ini'in gitriin'ee gwiizhik jyaa naihnyaa ji' gitrih'ee. Gwik'it t'iindhan ji' gwizhrjh shits'iinyaa.

15 Jyahts'a' gininjich'ahthat ch'ihlee gwizhrjh Onesimus naa iindi', gaa juk gwats'an khit naa heedyya.

16 Juk slave nilii kwaa, nihk'it Christ k'injiindhat geh'an. Łyaa gwintl'oo vit'eehaalchy'aa, gaa nan aji shandaa gwitr'it nizii eenjit vit'eehaahchy'aa.

17 Nihłaa K'eegwaadhat eenjit tr'agwarah'in izhik geenjit ch'et'igwiniindhan haa adats'a' nihdanaahchi. Shii nats'a' tr'ineeshizhii deeshihinlyaa gwik'it.

18-19 Nats'a' gwiizuu tr'agwah'ya', datthak gwidihintl'oo ts'a' nineegoohikwat. K'eegwaadhat k'injiindhat dai' nits'iiny'a', aji gineenahaldaii gwat'aalchy'aa kwaa.

20 Shachaa, nihłaa K'eegwaadhat k'injiriighit ts'a' veenjit gwitr'it t'agwarah'in, izhik geh'an sheenjit k'eegwiichy'aa t'inizhik ji' shoo shahahtsyaa.

21 Jidii geenjit jii dehtly'aa nats'a' dihtl'oo aji gwik'it t'ini'yaa, ts'a' gwandaa chan gwik'it t'ini'yaa gaashandaii.

22 K'eegwiichy'aa ch'ihlak sheenjit t'anoo'ya' yiihthan. Nits'eeheedyaa eenjit gwihichy'aa sheenjit shrigwinlii ts'a' khadigiinji, nik'eegwahahthat vaashandaii.

Jii Dehtly'aa Tee Ndaanaa'qi'

23-24 Dzaa zheegwaazhrai gwizhit, dinjii, Epaphras oozhii, shaa dhidii. Nidiveegoozu' nahnyaa. Mark, Aristarchus, Demas, Luke najii t'ee shaa geenjit gwitr'it t'agwagwah'in nidiveegoozu' nagoonyaa.

25 K'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa gooli'.

Hebrews

Vit'eegwijyahchy'aa, Didinji' K'iighai' Düts'q' Ginkhii

1 Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji k'iighai', yeena daï' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa gwinleji nihlehjuk diilak naji ts'a' ginkhe'.

2 Gaa juk Khaiinkoo Drin zhit Gwidinji' zhit diits'a' ginkhe'. Aji Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' k'iighai' jii nankat ts'a' zheekat datthak gwiltsaji, ndaagwaq' ai' ji' jii jidii datthak vats'an yiheelyaa t'inchy'aa.

3 Aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit haa nint'aii ts'a' ch'ahndit nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa nihlik'it t'igiichy'aa, ts'a' jidii datthak diginjik nint'aii haa khaihan nihloonta' gwiltsaji. Jidii nankat gwidinji' naji datthak gootr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit datthak gwinzii gwiltsaji ts'a' zheekat gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji dhidii ts'a' nijuk datthak ts'a' jidii datthak gwats'a' k'eegwaadhat yiltsaji t'inchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa, Vidinji', Zheekat Gwich'in Andaa Jiintsii T'inchy'aa

4 Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji', aji't'ee zheekat gwich'in naji andaa veegoo'aii ts'a' gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa ch'oozhri' goovandaa jiintsii aji yant'eiin'aji.

5 "Shidinji' inlii t'oonchy'aa,

juk drin it'ee niti' dhiidlit."

Vit'eegwijyahchy'aa, jii deenyaq, ch'ihlok gaa zheekat gwich'in naii jyaa dahnyaq kwaa.

"Shii t'ee viti' hihlyaa

ts'a' shidinji' heelyaa, t'inchy'aa"

Ajits'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa, jii deenyaq, ch'ihlok gaa zheekat gwich'in naii jyaa dahnyaq kwaa.

6 Gaa Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit Didinji' dzaa nankat gwats'a' nahahchii dai' jyaa nyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in naji datthak giits'a' khadigiheeyaa ts'a' nikiigwagwahah'aa gwizhrjh,"

nyaq.

7 Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji zheekat gwich'in naji eenjit jii jyaa nyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa dizheekat gwich'in naji ahtr'aii nint'aii k'it t'igiinchy'aa gaviiltsaji

ts'a' aji naji chan kwankyaa k'it t'igiinchy'aa gaviiltsaji."

8 Googaa Didinji' eenjit, Vit'eegwijyahchy'aa jii jyaa nyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa, Neegwini'ee gwizhit khit ts'a' khit geenjit hi'deegwidlii haa nigii naji ts'a' k'eedeegwahaandhat t'oonchy'aa.

9 Jidii gwiizuu aji datthak gitr'iin'ee,

ts'a' jidii gwinzii datthak chan geet'iindhan,

izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa, aji Nivit'eegwijyahchy'aa ihlii gwitee tr'anaahchii,

ajits'a' shoh gwanlii gwihil'ee jiintsii nant'eegwiin'aji.

Aji juu naa neehiidal naji andaa gwihil'ee jiintsii nant'eegwiinlii t'inchy'aa."

10 Ajits'a' chan jyaa yahnyaq,

"K'eegwaadhat, tr'ookit dai' gwats'an nan jii nankat datthak goohtsaji,

ajits'a' nanli' haa zheekat datthak chan goohtsaji.

11 Datthak gwihiljii nagwahaadhal, gaa nan aji nihk'it dzaa t'ihinchy'aa, gwach'aa ch'aa yit'eerahchy'aa kwaa k'it an gweheelyaa.

- 12 Ch'adak ik ch'aa k'it gwinzii laadahaanchyaa
 ajiits'a' gwach'aa k'eejit nanaazhii k'it jidii datthak k'eejit neehahtsyaa,
 gaa nan aji duuyeh ch'ujuk t'iinjii,
 gweedhaa datthak jyaa gwizhr̄h t'ihinchy'aa,
 ts'a' khit gwandaii hiinlyaa."
- 13 Vit'eegwijyahchy'aa, ch'ih̄ok gaa dizheekat gwich'in naji jyaa dahnyaa
 kwaa,
 "Dahthee juu nitr'ii'ee naji,
 diikwai' vakat dirildlii,
 aji k'ih nakwai' t'eh nagavahihlyaa gwats'a' datthak
 dzaa shishriits'aji gwihil'ee dhindii,"
 jyaa nyaa.
- 14 Zheekat gwich'in naji juu t'igiinchy'aa? Zheekat ch'ankey'aa ginlii
 ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenyya datthak gwik'eegwagwahthat t'igiinchy'aa
 ajiits'a' juu neehzeehii naji ts'igiheenjyaa goo'aii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa
 goots'a' goohil'ee t'iginchy'aa.

2

Neereheezhii aji'ee jiintsii

- 1 Jyats'a' geh'an jidii tr'iitth'ak aji hi'deegwidlii, aji lahchy'aa gwint'aii
 tr'ooheenta' gwizhr̄h goo'aii t'oonchy'aa. Diigwik'injigwiighit
 akharooheenjyaa kwaa geenjit.
- 2 Zheekat gwich'in Moses va-law yeenii diilak naji ant'eegwiin'aji t'ee
 hi'deegwidlii gwigweech'in, ts'a' dinjii naji deegihee'yaa goo'aii gwik'it t'igii'in
 kwaa ts'a' yik'eegwahthat kwaa naji t'ee nats'aa khaiinjich'igiheeghit gwik'it
 khaiinjich'agoorl̄hthat t'igiinchy'aa.
- 3 Nats'aa gwik'iighai' khaiinjich'iriighit gwats'an tr'ineereheedaa
 aji neereheezhii gwadr̄aji gwatsal gaa ninjich'aradhat kwaa ji? Aji
 K'eegwaadhat Jesus adan tr'ookit it'ee neereheezhii jiintsii geegiinkhe',
 ajiits'a' juu zhat dai' yiitth'ak naji datthak diits'a' hi'deegwidlii gwigwigweekij.
- 4 Aji jyaa digwii'in gwiizhik Vit'eegwijyahchy'aa chan gwigwii'in ts'a'
 nindal gwaahchy'aa nih̄ehjuk t'iichy'aa kwaii datthak haa gwigweech'in
 gwahtsii, ajiits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' vit'eegwahahchy'aa een-
 jit nats'aa nih̄ehjuk gwitr'it t'agwagwahah'yaa goovant'eiinlii.

Juu Neereheezhii gwats'a' Diinehee'aa

- 5 Aji nankat k'eejit neegweheelyaa gwinyaa ts'a' geegarinkhii, aji'ee
 Vit'eegwijyahchy'aa dizheekat gwich'in aji k'eegwagwahahthat geenjit zhat
 nagoovinlii kwaa.
- 6 Gaa, Dehtly'aa Choh zhit gwa'an jyaa digwinyaa,
 "Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii jaghai jii nankat gwidinjii naji goonin-
 jich'ahthat?
 Jaghai gook'aqhtii?"
- 7 Ch'ih̄ee gwatsal zheekat gwich'in naji andaa gwintsal gihil'ee kwaa
 goovoktsaji,
 ts'a' ch'eegwahndit ts'a' gwihil'ee haa ch'ih̄ee goots'an dh̄ahtsaji,
 8 ts'a' jidii datthak ts'a' k'eedeegwahaadhat goovoktsaji."
- Vit'eegwijyahchy'aa datthak gwats'a' k'eedeegwagwahadhat goovoktsaji
 gwinyaa, aji'ee jidii datthak t'arahnyaa. Gaa, juk gweendaa dzaa nankat
 gwidinjii jidii datthak gwats'a' k'eedeegwaadhat gwaraah'in kwaa.

⁹ Gaa Jesus, aji zheekat gwich'in naji andaa gwintsal hil'ee tr'iltsaji, aji gwigweech'in gwaraah'in, jyahts'a' gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit juu naji datthak eenjit niindhat, ts'a' khaiinjich'ahohthat ts'a' niindhat geh'an juk gwhih'ee ts'a' ch'eegwahndit vant'eerin'aji, gwaraah'in.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa juu jidii datthak gwiłtsaji ts'a' nihkoonta' iltsaji geh'an, Jesus khaiinjich'aheeghit k'iighai', gweheezjaa gwiłtsaji, digii lejii naji ts'an dich'eegwahndit lat goots'an iltsaji ts'a' Jesus t'ee neereheezhii gwats'a' diineelyaa t'inchy'aa.

¹¹ Aji haa it'ee Jesus dzaa nankat gwidinjii naji tr'agwaanduu gwats'an shroodiinyaa goovıłtsaji, ts'a' adan ts'a' geedan haa datthak shroodiinyaa ginlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gooti' nilii. Izhik geh'an Jesus shizhehk'aa gwich'in ohii gavahnyaa ts'a' goo'oozhii ahii kwaa t'inchy'aa.

¹² Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dahnyaa,
 "Shizhehk'aa naji deenizhit datthak gavaa gwahaldak t'oonchy'aa nyaa ts'a' nijin khaihan nineegiidal dai' gootee gwats'an naha'aa t'oonchy'aa!" yahnyaa.

¹³ Jii chan jyaa nyaa,
 "Vit'eegwijyahchy'aa aji vit'injihaachy'aa."
 Aji ts'a' jii chan jyaa nyaa,
 "Aji tr'iinin Vit'eegwijyahchy'aa shant'inlii naji haa datthak dzaa gavaa t'inchy'aa."

¹⁴ Jii tr'iinin shigii goovegirinkhii naji dzaa nankat gwats'an geedaa ts'a' goodaa ts'a' goothai' haa gwanlii, Jesus, adan t'ee gook'it t'inchy'aa ts'a' dzaa nankat gwidinjii dhidit. Niindhat gwik'iighai' Ch'ankey'aa Tr'aanduu an hahtsyaa, Tr'aanduu aji'ee ch'ich'i' ts'a' k'eedeegwaadhat.

¹⁵ Ts'a' jyahts'a' gwik'iighai' juu tr'agwaanduu goots'a' k'eedeegwaadhat naji gwats'an tr'iinlii, ch'ich'i' agaanjat geh'an.

¹⁶ Aji ts'a' t'ee zheekat gwich'in naji Jesus goots'iheenyyaa geenjit dzaa gwats'a' haazhii t'ii'in kwaa gwizhrh gwigweech'in, gaa Abraham ts'an deedhaa naji ts'iheenyyaa aji geenjit dzaa gwats'a' haazhii t'ii'in.

¹⁷ Dzaa nankat dinjii naji k'it yiltsaji ts'a' nats'ahts'a' datthak diik'it yiltsaji, gwinyaa, jyahts'a' gwik'iighai' gooveenjit li'deegwidlii vit'injiraahchy'aa heelyaa ts'a' neeshraahchy'aa chan heeghyaa gwizhit ndak khii giinkhik choh, aji nilii gwizhik Vit'eegwijyahchy'aa eenjit tr'agwahaah'yaa, jyahts'a' gwik'iighai' chan dinjii naji atr'agwaanduu oo'an gwahaadlii geenjit t'iizhik.

¹⁸ Aji ts'a' t'ee zhit juu juk tr'agwaanduu t'asho'ya' niindhan naji ts'iheenyyaa jyaa diiheey'aa kwaa geenjit adan t'ee tsinteetr'elkaii ts'a' khaiinjich'akhwadhat, dzaa nankat k'eehwazhii dai'

3

Jesus, It'ee Moses Andaa Gwiintsii Veegoo'aji

¹ Shiyaa gwik'injiighit zhit naji, nakhwan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwit'eetr'anakhweinlii, jii Jesus eenjit li'deegwidlii kwaii vininjich'ohthat, aji gwik'injigwiighit eegariinkhii aji vit'injiraahchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa, ndak khii giinkhik choh eenjit yiltsaji.

² Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyyaa datthak gwik'it t'ee'ya' aji gweete tr'iayahchii t'inchy'aa eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit, Moses Vit'eegwijyahchy'aa vizheh datthak gwizhit li'deegwidlii haa gwitr'it t'agwah'ya' aji gwik'it t'iinlik t'inchy'aa.

³ Dinjii juu zheh gwiłtsaıı ąıı't'ee ąıı zheh andaa veegoo'aaı t'inchy'aa. ąıı gwık'ıt dınjii naııı Jesus, Moses andaa gahah'aa.

⁴ Zheh kwaıı datthak dınjii ch'ihlee gwıłtsaıı gaa Vit'eegwıjyąhchy'aa jıdıı datthak gwıłtsaıı t'inchy'aa.

⁵ Moses, it'ee Vit'eegwıjyąhchy'aa vızeh gwızhit yıtsyaa k'ıt doo'ya' yuun-yaą datthak gwık'ıt t'ee'ya' ts'ą' yeendaa jı' Vit'eegwıjyąhchy'aa ąıı deeheen-ıyaa ąıı geegıkh'e t'inchy'aa.

⁶ Gaa Christ, Gwıdınjı' nılıı ts'ą' Vit'eegwıjyąhchy'aa vızeh gwats'ą' k'eedeegwaadhāt geh'an adan vit'ınjırահchy'aa. Yeendaa jı' vit'ınjırահchy'aa vaagwıındaaıı haa vızeh tr'ıınlıı k'ıt t'oonchy'aa ts'ą' gwıdeehaa datthak dııt'aaıı gwarah'ıı t'oonchy'aa.

Vit'eegwıjyąhchy'aa Vıgıı Naııı Neegahaazhıı Geenjtı

⁷ ąıı geh'an Ch'anky'aa Shroodıınyaa jyaa nyaa,
“Juk drın Vit'eegwıjyąhchy'aa vıgınjık dohtth'ak jı',”

⁸ yeenıı nakhwalak naııı Vit'eegwıjyąhchy'aa jyaa dakhwa'ya' shrọ' goovahnıyaa gaa nıhk'ıt gwık'ıt t'ıgıı'in naııı k'ıt nakhwaki' tth'an dach'at shrọ'.

Nıjın drın nangwınjır gwa'an Vit'eegwıjyąhchy'aa zhyaa shroondaaıı dee-hee'yaı lı' gıındhan haa gwık'ıt t'ıgee'ya' dąı'.

⁹ İzhit zhat dąı' deehee'yaı lı' shagoonyaa haa shık'eegagoonjık,
40 years datthak deeshı'ya' shagaah'in gaa nıhk'ıt.

¹⁰ ąııts'ą' ąıı Israel gwıch'in naııı goots'ą' shık'ııı gwanlıı ts'ą' jyaa gavahnıyaa,
“Gweedhaa datthak shık'eegwagwahthāt kwaa
ts'ą' nats'ąą dınjııı goolı' gavoıınyaa gwık'ıt chan dınjıı gınlıı kwaa.”

¹¹ Shık'ıı gwanlıı ts'ą' jıı hı' deegwıdlıı haa gwık'ıt gweheelyaa kwaa, dıhnyaa',
“Nıjın nankat neegahaazhıı gooveenjıt gooltsaıı chy'ah, aıızhit gwızhit
nıhdeegıheedaa kwaa!” dıhnyaa!”

¹² Shachaa naııı, nakhwadrıı zhit tr'agwaanduu gwızhrıh nınjıch'ahohthat ts'ą' zhit gwık'ınjohkıt kwaa haa Vit'eegwıjyąhchy'aa Khıt Gwandaaıı Nılıı ąıı vıts'ı' lıhts'eedahoo'ee ąıı gwıts'ı' adak'ọntıı.

¹³ Gaa nakhwatee ch'ıhłak gaa Satan nakhwanınjıgwaazhıı haa tr'agwaanduu nakhwagwıtr'ıt gwanlıı gohtsyaa shrọ', ts'ą' nakhwaki' tth'an dach'at haa Vit'eegwıjyąhchy'aa vık'eegohthat kwaa ohlı' shrọ'. Datthak ts'ą' drın yıteegwaanchy'aa nıhts'ohnyaa, tth'aaıı hee, “Juk drın” Dęhtly'aa Choh zhit dııts'ą' danakhwat'oo ąıı tth'aaıı gwarandaaıı t'ıgwınyaa.

¹⁴ Datthak ts'ą' Christ vaa khaihlak tr'ıınlıı ts'ą' vaa gwıtr'ıt t'agwarah'in, tr'ookıt dąı' gwats'an, ąıı gwık'ınjırııghıt tr'ıı'ıı haa ndaagwahaaın'ąı' gwats'ą' datthak gwaroontą' jı' gweheezıyaa.

¹⁵ Jıı t'ee Dęhtly'aa Choh zhit jyaa dıgwınyaa,
“Juk drın Vit'eegwıjyąhchy'aa vıgınjık dohtth'ak jı'
yeenıı nakhwatsıı naııı k'ıt nakhakiıttth'an dach'at shrọ',
jyaa dıgıı'in nıjın Vit'eegwıjyąhchy'aa doo'ya' goovoonyaa gaa gwık'ıt
t'ıgıı'in kwaa dąı'.”

¹⁶ Juu dee Vit'eegwıjyąhchy'aa vıgınjık dııttth'ak gaa doo'ya' yuunıyaa gwık'ıt t'ıı'in kwaa? Zhit juu Egypt gwats'an Moses tr'agoovınlıı naııı t'arahnyaa.

¹⁷ 40 years gahkhyuk datthak Vit'eegwıjyąhchy'aa juu naııı ts'ą' vık'ıı gwanlıı? Zhit juu tr'agwaanduu googwıtr'ıt gwanlıı geh'an nangwınjır gwa'an nıınjık naııı reh.

¹⁸ Nıjın Vit'eegwıjyąhchy'aa hı' deegwıdlıı haa jyaa dıshı'yaı nyaa gwık'ıt t'ıhee'yaı t'ınyaa, “Nıjın nankat gwızhit neehoozhıı nakhwaihnyaa ąıı

nakhwantl'eegwiin'ajj chy'ah, ajj zhit gwizhit nihdeehohdaa kwaa!" gavaiinya', jyaa nyaq daj' juu najj ts'a' ginkhii t'inyaq? Ajj juu zhat daj' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovonyaaq ajj gwik'it t'igi'in kwaa najj t'ahnyaa.

¹⁹ Ajjts'a' it'ee deegwii'in ajj gwaraah'in, gwik'injigiighit kwaa geh'an ajj nankat gwizhit neegaahaazhii goovahnyaaq ajj khyu' nihdeegijyaa.

4

¹ It'ee Vit'eegwijyahchy'aa neerahaazhii diits'an hahtsyaa nyaq ajj gwik'it t'ih'ee'jaa t'inyaq. Ajjts'a' datthak adak'arointi', diitee ch'ihlak gaa zhat gwahah'jaa kwaa gweheelyaa geenjit.

² Diikhwan t'ee ajj Gwandak Nizii giitth'ak gwik'it tr'iitth'ak. Gwandak Nizii giitth'ak gaa nik'it goovaa gwiizuu, nijin ajj ginjik giitth'ak daj', gwik'injigiighit haa gwagoonjii kwaa geh'an.

³ Diikhwan gwik'injiriighit najj nijin neerahaazhii Vit'eegwijyahchy'aa diinantl'eegwehee'aa. Jii jyaa digweheenjyaa nyaq ajj gwik'it goodlit,

"Shik'ij gwanlii ts'a' jii hi'deegwidlii haa gwik'it gweheelyaa kwaa, dihnya',

'Nijin nankat neegaahaazhii gooveenjit gootsajj chy'ah, aiizhit gwizhit nihdeegiheedaa kwaa! "

Nijin nan iitsajj daj' digwitr'it gehdaa tr'iinjik googaa nihk'it jyaa diinya'.

⁴ Degtly'aa Choh zhit gwa'an Neegwaazhii Drin jii t'ee jyaa digwinyaaq, "Vit'eegwijyahchy'aa drin 7 nigwiindhat gwizhit digwitr'it datthak gwats'an naazhii."

⁵ Degtly'aa Choh zhit gwa'an chan jyaa digwinyaaq, "Duuyeh gwik'it nijin nan ajj goovantl'eiin'ajj chy'aa ajj gwizhit neegaahaazhii geenjit nihdeegijyaa."

⁶ Zhit Israel najj tr'ookit Gwandak Nizii diitth'ak najj neegaahaazhii geenjit goovantl'eegwariin'ajj gaa gwik'it t'igiizhit kwaa, gwik'injigiighit kwaa geh'an. Gaa juk ch'izhii najj antl'eegwiriin'ajj, geedan gogohoondal geenjit.

⁷ Jii t'ee hi'deegwidlii gwanlii ts'a' gwizhrjh gwigweech'in goodlit, Vit'eegwijyahchy'aa ch'izhii drin neerahahshii nineegwin'ajj, ts'a', "Juk drin" goozhii, niighyuk gwahaadhat t'ee' gohju' hee King David geeginkhe' gwiltsajj ajjts'a' Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo,

"Juk drin Vit'eegwijyahchy'aa videezhuh dohtth'ak ji',

nakhwaki' dach'at gooli' shrq'."

⁸ Joshua, Israel najj Vit'eegwijyahchy'aa neegaahaazhii goovantl'eiin'ajj gwik'it t'izhik ji', Vit'eegwijyahchy'aa duuyeh ch'izhii drin gehdaa gwandaa geeginkhii t'oonchy'aa.

⁹ Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj eenjit tth'aii hee neerahaazhii goo'aii, Vit'eegwijyahchy'aa drin 7 gwizhit naazhii ajj gwik'it t'igwehee'jaa.

¹⁰ Ajj juu neegaahaazhii goots'an dhidlit najj Vit'eegwijyahchy'aa deeh'ee'jaa nyaq gwik'it t'ih'ee'jaa geenjit digwigwitr'it ts'an neegaahaazhii, Vit'eegwijyahchy'aa digwitr'it gwats'an naazhii gwik'it.

¹¹ Ajjts'a', ajj neerahaazhii tr'ooheendal geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwaroh'ya', nangwinjir gwa'an Israel najj deegizhik gwik'it diitee ch'ihlee gaa gwik'injigiighit gi'ij kwaa geh'an neegaahaazhii nihdeegiheedaa kwaa.

¹² Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ajj'ee gwandaa niili ts'a' k'eegwiichy'aa datthak yaa t'ii'in shrui choh veek'i' neekwaii gwanlii jinin k'it t'inchy'aa. Ajj nijin diizhin ts'a' diinanky'aa haa nihaa t'inchy'aa, ajj zhit gwats'an nijin ch'izhee ts'a' diitth'an haa nih'oon'ee ajj zhit gwats'a' datthak gwit'ii k'it t'oonchy'aa. Jyqhts'a' gwik'iighai' nats'ahts'a' diidrii zhit ninjich'aradhat ts'a'

gwiizuu akwat gwinzii aji geenjit deegwiindhan aji kwaii datthak gaandaii geenjit diinoohahkat t'inchy'aa.

¹³ Jidii gwiktsaji datthak vaa gwizhr̄h nagwaanaji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' goodlii ts'a' adan t'ee dzaa nankat deegwee'ya' vagwarahaandak t'inchy'aa.

Jesus, Ndak Khii Giinkhii Choh Nili

¹⁴ Aji ts'a' ndak khii giinkhii choh tr'ii'ji, aji nijin Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa gwats'a' haazhii geh'an jii gwik'injigwiighit eegwaraandak aji gwint'arii tr'oonta'. Aji t'ee Jesus Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' t'inchy'aa.

¹⁵ Ndak khii diigiinkhii choh, diit'arii kwaa gaandaii geenjit neeshraahchy'aa diinoonyaa ts'a', adan gaa tr'agwaanduu t'ihēe'ya' geenjit nihlehjuk datthak vik'eegaroonjik gaa nihk'it tr'agwaanduu t'ee'ya' kwaa.

¹⁶ Aji ts'a' tr'aanajat kwaa haa Vit'eegwijyahchy'aa ch'einzhr̄ii k'eegwaadhat ts'a' yakat doodii vats'a' tr'ihēe'ya', izhit ch'eegoonzhr̄ii ts'a' neeshraahchy'aa diinahoonyaa haa nijin gwit'eegwaahchy'aa daji diits'ihēenyaa.

5

¹ Juu ndak khii giinkhii gahtsii daji giinkhii naji gwitee tr'agoogahchik ts'a' gooveenjit Vit'eegwijyahchy'aa haa tr'agwagwahaah'ya' geenjit zhat nagoogahchik, aji ndak khii giinkhii gahtsik aji t'ee gooveenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gootr'agwaanduu geenjit nin kwaii akwat gwanzh̄h̄i chan giyintl'eēch'ahchak gwagwahtsii.

² Aji ndak khii giinkhii, adan gaa dinjii diik'it t'inchy'aa ts'a' nihlehjuk datthak geenjit vat'arii gwanlii kwaa ts'a' zhit juu gwiizuu t'ii'in gaandaii kwaa naji ts'a' zhit juu gwiizuu vigwitr'it gwanlii naji gaa datthak khai'gwidlii ts'a' gook'eēhaandak gwiizhit neeshraahchy'aa gavoonyaa t'inchy'aa.

³ Aji ts'a' adan gaa vat'arii gwanlii kwaa geh'an vatr'agwaanduu gwanlii, aji datr'agwaanduu geenjit gwizhr̄h̄ kwaa gaa Israel gwich'in naji gootr'agwaanduu geenjit chan gwantl'eēch'ahachaa goo'arii.

⁴ Duuyeh dinjii adakai' ndak khii giinkhii hil'ee adaatsii, Vit'eegwijyahchy'aa zhr̄h̄, dinjii ndak khii giinkhii choh ahtsii aji gwik'it it'ee giinkhii Aaron t'inlik.

⁵ Aji gwik'it chan Christ adakai' ndak khii giinkhii hil'ee ideeltsaji kwaa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yahnyaa, "Shidinji' inlii, juk drin Niti' dhiidlit."

⁶ Aji ts'a' ch'adanh gwa'an chan Vit'eegwijyahchy'aa jii Dēhtly'aa Choh zhit jyaa nyaa, "Melchizedek giinkhii iinli' k'it, ndaagwaa'aji kwaa gwats'a' datthak giinkhii hinlyaa." yahnyaa.

⁷ Dzaa nankat gwiindaii daji gwint'arii azhral ts'a' vandee chuu gwiizhit jidii niindhan kwaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii. Vit'eegwijyahchy'aa zhr̄h̄ niheedhaa gwats'an gwideetaa yahachyaa gaandaii, khazhak nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaa datthak yik'eegwahahtat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa yitth'ak.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii gaa nihk'it, khaiinjich'ohoodhat gwik'iighai' yik'eegwahahtat geenjit geerooktin.

⁹ Nijin Jesus deehee'yaa goo'aii gwik'it t'iizhik daj', juu yik'eegwahthat najj yik'iighai' neegeheezhii ndaagwaa'aj' kwaa gwiltsajj.

¹⁰ Giinkhiih Melchizedek ajj vats'an deiindhaa k'it t'oonchy'aa, giinkhiih heelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndak khii giinkhiih yiltsajj.

Nakhwagwik'injigwiighit Akhohnya' Shro'.

¹¹ Tth'aii hee gwinlejj jii geenjit t'igweheenjyaa goo'aii gaa nakhwaa gwaraandak geenjit gwagwantrii, gwinzii gohtth'ak kwaa ts'a' deegwinyaa gaakhwandaii kwaa geh'an.

¹² Juk gwandaa it'ee geech'oahtan ohj', gaa Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit viginjik geenakhwarahtan tth'aii hee agoo'e'. Juk gwandaa nilii khoh'aa goo'aii t'oonchy'aa gwizhit tth'aii hee ch'ohma' ts'a' dink'ohkhii kwaa k'it t'ohchy'aa.

¹³ Tr'iinin tsal k'it t'igiinchy'aa geh'an zhit juu ch'ahma' najj gwinzii akwat gwiizuu t'igii'in tth'aii hee gaagiindaii kwaa.

¹⁴ Aajts'a' zhit juu nilii a'aa t'ee dinjii dink'iindhat najj eenjit t'oonchy'aa, juu googwaa'ee ts'a' geedoodaantan haa t'ee gwinzii ts'a' tr'agwaanduu gaagiindaii.

6

¹ Aajts'a' juk gwandaa k'iindaa tr'ineeroojyaa, aajit'ee ch'anjaa gooltin k'it t'igweheechy'aa ts'a' diikhwan t'ee geech'arohahchyaa, aajts'a' juk zhyaa k'ii'an diigwitr'it gwanlii ajj khii sheenjit ganandee gweheenjyaa ts'a' geegireehkhyyaa kwaa ts'a' nijn tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa vik'injiriighit chy'aa ajj gwik'it t'igweheechy'aa

² Jii kwaii geenjit geech'arahtan, chuu gwats'an tr'ahtsii diinanli' haa gook'aa naraandak, niindhat ts'a' needhikhin, ts'a' khaiinkoo drin zhit ji' ch'arohahkat eenjit geech'oorahatn.

³ Jii datthak ehdaa tr'aroojyaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan ji', gwik'it t'igweheenjyaa.

⁴ Aajts'a' zhit juu gwik'injiighit gwats'an lihts'eedaa'ee najj nats'ahts'a' chan hee shatr'agwaanduu kwaa giheenjyaa? Vit'eegwijyahchy'aa viginjik i' didlii gaagwiindaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan goots'a' ch'einzhrii ts'a' ch'izhii gwik'injiighit najj k'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaa goots'an dhidlit t'oonchy'aa.

⁵ Yeenaa gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nizii chan gaagiindaii, aajts'a' chan K'eegwaadhat Veegwini'ee gwat'aii gwanlii chan gaagiindaii.

⁶ Aajit'ee chan gwik'injiighit akhagagoonjik! Jyaa diginjik daj' tr'agwaanduu ts'an lihts'eedagahaa'ee gwakwaa. Chan hee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' Cross kat gagiltsak k'it t'oonchy'aa ts'a' dinjii najj andah oozhii vats'an tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa geh'an.

⁷ Dzaa nankat ahtsin daj' gwanzhiih k'aahtii najj eenjit gwinzii gwahaqshii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ahtsin gwahtsii. Aajts'a' gwanzhiih vit'eegwaahchy'aa vakat haahshii.

⁸ Gaa khoh ts'a' t'oo li' iizuu haa nilshii ji' zhyaa ginilih kwaa heelyaa, ts'a' duulee Vit'eegwijyahchy'aa iizuu yahaanjyaa ts'a' ko' zhit heek'an ts'a' an heelyaa.

⁹ Diiyyaa veet'igwiindhan najj, jii jyahts'a' nakhwats'a' girinkhii gaa nakhweenjit gwinzii gaagwiindaii. Neekhwazhii geenjit nakhweenjit gwinzii t'igwiin'.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa khii ts'a' gwinzii t'ii'in ts'a' ch'ihok gaa gwiizuu t'ii'in kwaa. Jidii gwitr'it veenjit t'agoh'ya', duuyeh ganaandee ts'a'

ch'ee't'igwiniindhan haa juu gwik'injiighit najj ts'ohnyaa ts'a' tth'aii hee gwik'it t'akhwa'in aji chan duuyeh nakhweenjit ganaandee t'inchy'aa.

11 Deegwaghkhyuk gohdaii datthak ch'izhii najj eenjit ch'ee't'igwiniindhan akhwa'i' nakhwaroonyaa, aji gwik'iighai' yeendaa ji' jidii nakhwantl'eegwaroo'aa nohthan aji gwik'it gweheelyaa geenjit.

12 Tr'agoodiinjik ohj' shro' nakhwaroonyaa gaa zhit juu gwik'injiighit najj ts'a' khai'gwidlii nagool'in najj k'it t'ohchy'aa aji ji' Vit'eegwijyahchy'aa jidii nakhwantl'eeheelyaa nyaa aji nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Deehee'yaa Nyaa Lyaa Gwik'it T'ihee'yaa Gwizhrijh.

13 Nijin Vit'eegwijyahchy'aa Abraham neenjit jyaa dishi'yaa ahnyaa dai', deehee'yaa nyaa aji lyaa gwik'it t'ihee'yaa t'inyaq. Vandaa jiintsii ch'ihlak gaa gwanlii kwaa geh'an doozhri' t'aahchy'aa haa deehee'yaa nyaa aji gwik'it t'ishi'yaa nyaa, t'inchy'aa.

14 "Jidii datthak zhit gwinzii nats'a' t'ishi'yaa ts'a' nats'an deedhaa leji gweheelyaa gwahahtsyaa." yahnyaa.

15 Abraham aji jyaa dishi'yaa ahnyaa ts'a' Abraham khai'gwidlii nagwal'in. Aji gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii nantl'eehih'aa yahnyaa yantl'eiin'aji t'inchy'aa.

16 Nijin jyaa shi'yaa gwinyaa aji gwik'it t'igwii'in dai' juu voozhri' diinan-daa jiintsii t'eegwaahchy'aa ts'a' deeshi'yaa nyaa aji dinjii najj ts'a' adan haa gwinzii gwilik t'oonchy'aa.

17 Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaa aji gwik'it t'ihee'yaa aji juu antl'eeeyehe'aa najj gwinzii gaagoondaii goovoonyaa, ts'a' duuyeh gooveenjit deeshi'yaa nyaa aji akhagoonyaa t'inchy'aa.

18 Jii ginjik neekwaii duuyeh ch'ijuk t'iinjii ts'a' duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'ihee'yaa akwat doozhri' zhit deeheenyaa nyaa gwik'it t'ihee'yaa geenjit oots'it t'inchy'aa. Aji haa deehee'yaa nyaa aji gwik'it t'ihee'aa aji haa diik'aahtii vaagwiindaii yeendaa ji' diinantl'eeeyehe'yaa gwint'aii gwaroontq' t'oonchy'aa.

19 Jii deeshi'yaa nyaa aji gwik'it t'ihee'yaa vaagwiindaii aji diidrii zhit gwiri'aji. Aji diineenjit deehee'yaa nyaa gwik'it t'ihee'yaa t'ee Jesus t'inchy'aa ts'a' juu Kharigidiinjii Zheh gwizhit ji' gwaa'ai' gwihil'ee goo'aii gwizhit gwach'aa gindeiinvyaa aji ankeegijyaa t'inchy'aa.

20 Aji t'ee Jesus, adan tr'ookit diineenjit nihdeeiinzhi, ajits'a' Melchizedek giinkhih iinli' k'it khit ndaanq'aj' kwaa gwats'a' geenjit ndak khii giinkhih choo dhidlit t'inchy'aa.

7

Giinkhih Melchizedek

1 Jii Melchizedek t'ee kwaiik'it Salem geenjit k'eedeegwaadhat choo (king) inli' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii eenjit ndak khii giinkhih choo chan inli'. Abraham nihliriighan gwa'an k'eedeegwaadhat choo najj gaiiyi'iktsaji gwats'an needyaa gwiizhit Melchizedek yadaazhii ts'a' vaagweheezyaa geenjit yeenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagideedi'.

2 ts'a' Abraham jidii oonjik ts'an 1/10th yantl'eiinlii. (Tr'ookit Melchizedek gwinyaa t'ee "K'eedeegwaadhat Choo Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa," ts'a' kwaiik'it Salem gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii geh'an chan voozhri', "Tsinehdan eenjit k'eedeegwaadhat (king)." gwinyaa t'igwinyaa.)

³ Melchizedek, nijn gwats'an deedhaa gaa vaagwiindaii kwaa ts'a' viti' ts'a' vahan haa juu t'igiinchy'aa vaagwiindaii kwaa ts'a' nijn dai' va-goodlit akwat nijn dai' vakwaa, jii kwaii datthak gaagwiindaii kwaa gwandanakhwat'oo kwaa geh'an. Vit'eegwiyahchy'aa Vidiñji' k'it t'inchy'aa geenjit giinkhih dhidlit t'arahnyaq.

⁴ Melchizedek deegwaht'oo jüintsii gooh'in. Abraham t'ee yeena diilak vaagwiindaii choo nilii ts'a' nihleeriighan zhit jidii gaiiyigwiltsajii ts'an 1/10th yant'eiinlii t'inchy'aa.

⁵ Ts'a' Levi ts'an deedhaa najii giinkhih nilii t'ee Moses va-law k'iighai' Israel gwich'in najii ts'an 1/10th agwaanchoy'aa qhijii googaanyaq gwik'it t'igii'in. Abraham ts'an digeedhaa gaa nik'it dagalak ts'an tr'igwigwili t'igii'in.

⁶ Melchizedek, Levi giinkhih najii ts'an deedhaa kwaa googaa nihk'it Abraham ts'an 1/10 oonjik ts'a' vaagweheezyaa geenjit yeenjit Abraham khagideedi', aji Abraham t'ee Vit'eegwiyahchy'aa deeshi'yaa nyaq, aji yeenjit gwik'it t'izhit t'inchy'aa.

⁷ Juu Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' ch'izhii dinjii eenjit gweheezyaa geenjit khagidiinjii t'ee gwandaa gwihi'ee t'oonchy'aa juu najii datthak gaandaii t'oonchy'aa.

⁸ Levi ts'an deedhaa giinkhih najii, Israel gwich'in najii ts'an 1/10 teegwagwahjii najii datthak nigiinjik, gaa Melchizedek aji 1/10 teegwijjik aji Dehtly'aa Choh zhit tth'aii hee gwaandaii giyahnyaq geh'an goovandaa hil'ee.

⁹ Aji geh'an t'ee nijn Abraham 1/10th oiinkwat dai' Levi ts'an deedhaa najii 1/10th Melchizedek agogojinkwat k'it t'oonchy'aa khit ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa eenjit Israel nankat gwats'an 1/10 goonjii geh'an.

¹⁰ Nijn Melchizedek, Abraham eenihkhee dai', Levi tth'aii vigwili kwaa, gaa yeena valak Abraham vatthaj' zhit t'inchy'aa k'it veenjit t'oonchy'aa.

¹¹ Jii t'ee Levitical giinkhih najii k'iighai' Israel gwich'in najii Moses va-law ant'eegwarin'aji. Aji giinkhih Levi ts'an deedhaa najii Vit'eegwiyahchy'aa deekhwa'in goovahnyaq gwik'it t'igiizhik ji', juk duuyeh ch'izhii giinkhih Melchizedek taji adaa najii t'eegwaahchy'aa, aji t'ee Aaron vats'an deedhaa kwaa.

¹² Aji geh'an nijn giinkhih najii googwitr'it ch'ujuk t'inchy'aa neegahoodlit dai' aji Moses va-law chan ch'ujuk t'ineeheenjyaa gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa.

¹³ Ts'a' Diik'eegwaadhat jii kwaii eenjit veegarinkhii t'ee ch'izhii zheeneedijii najii ts'an deedhaa ts'a' Judah vizheeneedijii ts'an ch'ihlok gaa giinkhih gwanlii kwaa.

¹⁴ Judah, zheeneedijii ts'an vagooodlit datthak vaagwiindaii ts'a' Moses nijn giinkhih najii eeginkhii dai' jii zheeneedijii najii eeginkhe' kwaa t'inchy'aa.

Ch'izhii giinkhih Melchizedek K'it T'inchy'aa.

¹⁵ Jii eenjit juk it'ee gwigweech'in goodlit ts'a' ch'izhii giinkhih Melchizedek k'it t'inchy'aa igweekji.

¹⁶ Levi ts'an deedhaa aji geh'an giinkhih dhidlit t'aihnyaq kwaa, gaa, gwandaii ndaanaq'aj' kwaa di'ii aji ts'an t'aih di'ii haa giinkhih dhidlit t'aihnyaq.

¹⁷ Aji geh'an Dehtly'aa Choh zhit veenjit jyaa digwinyaq, "Melchizedek ginkhih inli' k'it nan t'ee ndaanaq'aj' kwaa gwats'a' datthak giinkhih hinlyaa t'oonchy'aa."

¹⁸ Moses va-law vat'aii kwaa ts'a' vit'eegwaahchy'aa kwaa haa dhidlit geh'an geh'at nigiiyin'aji.

19 Moses va-law datthak gwinzii gwahtsii kwaa geh'an juk aji Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ihée'yaa vaagwiindaii gwandaa nizii gwaroont'a, aji gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nahgwan t'igweheechy'aa geenjit gwandaa gwik'it gwanlii.

20 Aji's'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq, aji li'deegwidlii haa gwik'it t'ihée'yaa, aji chan goo'aii, aji's'a' ch'ihlok gaa Vit'eegwijyahchy'aa ch'izhii giinkhih eenjit jyaa dishi'yaa diinya' kwaa t'oonchy'aa.

21 Gaa Jesus aji Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq k'iighai' giinkhih dhidlit, ts'a' jyaa yahnyaq, "K'eegwaadhat li'deegwidlii zhit deeshi'yaa nyaq aji't'ee lahchy'aa gwik'it t'ihée'yaa t'inyaq,

ts'a' duuyeh diginjik noonjii,
'Ndaagwaqan'aji' kwaa gwats'a' datthak giinkhih hinlyaa!' "

22 Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq geh'an Jesus vik'iighai' lyaa gwik'it gweheelyaa gwizhrh ts'a' jii, Moses k'iighai' deehee'yaa nyaq aji andaa gwinzii t'oonchy'aa.

23 Jii chan ch'ujuk neegahoodlit, yeenii giinkhih gwiinli' naji datthak niginjik ts'a' duuyeh digwigwitr'it gehdaa tr'igijnjii,

24 gaa Jesus khit gwandaii nilii, ts'a' giinkhih nilii digwitr'it duuyeh ch'izhii naji ant'eegwa'aii t'inchy'aa.

25 Ts'a' t'ee juk ts'a' khit haa gwik'it t'ihée'yaa, juu yik'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa k'injiinjik naji neehahshii geenjit, gwaandaii ndaagwaq'aji' kwaa di'ii haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gooveenjit ch'oodiikwat geenjit.

26 Jesus t'ee ndak khii ginkhih choo nilii ts'a' jidii t'eegwaahchy'aa diits'an ahtsii. Shroodiinyaq nilii ts'a' vatr'agwaanduu gwakwaa: Vit'eegwijyahchy'aa juu tr'agwaanduu t'ii'in naji tee gwats'an giheerihichji ts'a' zheekat ndak deeghahi niyaqahchji.

27 Ch'izhii ndak khii ginkhih choo naji k'it t'inchy'aa kwaa, juu tr'ookit gootr'agwaanduu eenjit aji't'ee diitr'agwaanduu geenjit drin gwit'eegwagwaanchy'aa ataiinjii ahtsii gwat'aahchy'aa kwaa. Ch'ihlok datthak diineenjit ataiinjii iitsaji nijin adan gwant'eedaachji daj'.

28 Moses va-law zhit, dinjii naji ndak khii giinkhih choh heelyaa eenjit gwitee tr'agoogijnlii gaa aji dinjii naji khit Vit'eegwijyahchy'aa haa geedaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji li'deegwidlii haa deeshi'yaa nyaq aji vi-juu gwanaa gohju' gwik'it t'iizhik, Didinji' juu ndaagwaq'aji' kwaa gwats'a' vatr'agwaanduu ch'ihlok gaa gwakwaa aji gwitee tr'ahchji, ndaagwaqan'aji' kwaa gwats'a' datthak ndak khii giinkhih choh heelyaa geenjit, Law giltsaji aji't'ee niighyuk gwahaadhat.

8

Jesus Diineenjit Ndak Khii Giinkhih Choh Nalii

1 Jii jidii eegirinkhii t'ee jyaa digwinyaq t'igwinyaq, lyaa ndak khii giinkhih choo tr'ii'ii aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa jiiintsii ch'andaa hil'ee nilii zheekat k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aji vishriits'aji dhidii.

2 Dzaa nankat gwidinji' naji daganli' haa zheh gwadhah gwinigiintthaii kwaa, gaa K'eegwaadhat kharigidiinjii zheh gwadhah gwiiniintthaii vizhit ch'andaa shroodiinyaq dehk'it goo'aii ndak khii ginkhih choo nilii geenjit gwizhit tr'agwah'in.

3 Ndak khii giinkhii choo naꝓi datthak Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nin akwat gwanzhꝓh kwaii ataiinjii gahahtsyaa geenjit, ts'a' diidak khii giinkhii choo chan k'aich'ii ataiinjii hahtsyaa hee' yaa goo'aii.

4 Jewish law zhit ginkhii naꝓi, ch'ijuk gwinleꝓi ataiinjii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gahahtsyaa goo'aii, aꝓi geh'an dzaa naa dhidii ji' duuyeh giinkhii nilii t'inchy'aa.

5 Dzaa nankat ndak khii giinkhii ginlii haa gwitr'it t'agwagwah'in t'ee zheekat deegwee'ya' aꝓi gwik'it teegandaii t'igii in. Aꝓi geh'an nijin Moses Kharigidiinjii Zheegwadnah gwinintthaii dai' lyaaw gwik'it t'ihēe' yaa gwizhrih, "Ddah kat nats'aꝓ gwahahtsyaa nats'a' gwigweekꝓi aꝓi gwik'it gwahtsyaa gwizhrih."

6 Gaa juk Jesus, ndak khii giinkhii gwigwitr'it vantl'eegwirin'aꝓi t'ee ndak khii giinkhii naꝓi andaa hil'ee, aꝓi Vit'eegwijyahchy'aa digii naꝓi eenjit deehee' yaa nyaꝓ t'ee Vit'eegwijyahchy'aa, Moses k'iighai' deehee' yaa nyaꝓ andaa gwihl'ee, digii naꝓi eenjit deehee' yaa nyaꝓ aꝓi gwandaa gwinzii t'ihēe' yaa geh'an t'inyaꝓ.

7 Aꝓi tr'ookit dai' deeshi' yaa jiinyaꝓ' chy'aa gwit'igwin'ee kwaa ji' ch'izhii deeshi' yaa nyaꝓ gwik'it t'ihēe' yaa, nyaꝓ gwat'aahchy'aa kwaa.

8 Gaa jii jyaa diinyaꝓ' dai' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naꝓi veenjit t'igwin'ee, "Nijin Israel ts'a' Judah gwich'in naꝓi haa, deeshi' yaa dihnyaꝓ chy'ah gooveenjit k'eejit neegwahahtsyaa aꝓi drin gwats'a' gweedhaa, K'eegwaadhat nyaꝓ.

9 Yeenii gooti' neezheeneedijii naꝓi deeshi' yaa dinyaa goovantl'eegwii'aꝓi chy'aa k'it t'ishi' yaa kwaa, nijin drin goovanli' oodhiijik ts'a' Egypt gihleegoohoiili dai'. Deeshi' yaa dihnyaꝓ goovantl'eegwii'aꝓi aꝓi gwik'eegwagwahthat kwaa, geh'an zhyaa gaval'in ts'a' gavininjich'althat kwaa goodlit.

10 Nijin drin zhat nagwaanꝓi, ji' deeshi' yaa jihnyaꝓ chy'ah Israel gii naꝓi ts'an hahtsyaa,

K'eegwaadhat nyaꝓ.

Jii Sha-law aꝓi goodrii zhit dihiht'oo ts'a' gooyinji' zhit chan nihih'aa.

Aꝓi ts'a' Goovit'eegwijyahchy'aa hihlyaa ts'a' geedan chan shigii giheelyaa, gavahnyaꝓ.

11 Gootee ch'ihlee gaa diyyaa geehahchyaa kwaa akwat goonee'ok dinjii naꝓi chan haa gwahoondak kwaa, 'Datthak ts'a' K'eegwaadhat haakhwandaii gwat'oohchy'aa t'oonchy'aa.' Juu gwintsal veegoo'aii ts'a' juu gwintsii veegoo'aii haa datthak shaagiheendaii geh'an.

12 Gootr'agwaanduu datthak gooveenjit oo'an gwihihlyaa, ts'a' gwiizꝓ t'igee'ya' aꝓi chan giineehaldaii kwaa."

K'eegwaadhat jyaa nyaꝓ.

13 Jii deeshi' yaa nyaꝓ chy'ah aꝓi k'eejit neehahtsyaa eegariinkhii, aꝓi t'ee eh'an Moses va-law, k'eejit nilii kwaa ts'a' duuyeh vit'ineegwaachy'aa t'inchy'aa aꝓi ts'a' jidii datthak k'eejit nilii kwaa dai', khai' ts'a' an ilii ts'a' niighit kwaa chan vakwaa gweheelyaa t'inchy'aa.

9

Zheekat ts'a' Nankat Nats'qꝓ Vit'eegwijyahchy'aa Deegihil'ee

¹ Nijin tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa aji gwik'it t'ihée'yaa zhit nats'aa kharigidiinjii ts'a' ch'iridlii haa Vit'eegwijyahchy'aa deerihl'ee aji dinjii naji geenjit gwideek'it gwigwiltsaji.

² Zheegwadhadh gwineegiintthai aji oozhee gwizhit nihdeegweedii shroodiinya goozhii, izhit gwizhit khwaiidaak'a' vakat doo'arii dha'arii ts'a', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' vantl'eetr'ahchak geenjit vakaii'aa dha'arii kat luhchy'aa doo'arii,

³ aji gwizhit gwatl'an gwach'aa gihdeinvyaa ant'ii t'ee ch'andaa shroodiinya gwideek'it goozhii.

⁴ Aji gwizhit, vakaii'aa chil'ee gold zhrjh haa iltsaji dha'arii, aji'ee gwanzhjh gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehé'yaa nya gwik'it t'ihée'yaa tyah gold haa iltsaji aji vizhit jii kwaii dhidlii: ts'a' jar gold haa iltsaji vizhit manna luhchy'aa k'it t'inchy'aa, ts'a' Aaron vagal, aji vakat ch'at'an hahshii ts'a' kii neekwaii kat nats'ahts'a' dinjii tr'ihéelyaa (10 Commandments) gwadanakhwat'oo. Jii kwaii datthak vizhit dhidlii.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa deehé'yaa nya gwik'it t'ihée'yaa tyah ehdee zheekat gwich'in k'it t'inchy'aa neekwaii gold haa iltsaji nihts'a' nagadhat aji'ee Vit'eegwijyahchy'aa zhat t'inchy'aa gwigweech'in geenjit, digit'ee choo aji Vit'eegwijyahchy'aa deehé'yaa nya gwik'it t'ihée'yaa tyah taa nihky'aa t'agathnan, gootee t'eh Vit'eegwijyahchy'aa diitr'agwaanduu oo'an gwahaadlii goo'arii. Gaa juk jii kwaii datthak geegireheehkhyaa geenjit goo'arii kwaa.

⁶ Kharigidiinjii zheegwadhadh gwizhit t'ee jii jyaa digwehée'yaa goo'arii. Giinkhiih naji, drin gwiteegwaaqanchy'aa nihdineegidal ts'a' deehé'yaa goo'arii gwik'it t'ii'in.

⁷ Gaa ndak khii ginkhiih choo aji oozhee ch'andaa shroodiinya gwideek'it goo'arii, shree drin gwizhit ch'ihlok neegwiidhat gwizhrjh hee zhat nin ts'an ch'eeakai, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii hahtsyaa geenjit adahaa hah'ak, aji'ee da-tr'agwaanduu ts'a' Israel gwich'in naji gootr'agwaanduu tr'agwah'in, aji jyaa digii'in gaa gaagiindaii kwaa naji eenjit t'ii'in.

⁸ Aji zheegwadhadh nihdeegweedii gwizhit shroodiinya tth'arii hee goo'arii geh'an nijn ch'andaa shroodiinya gwideek'it goo'arii izhit zhat dai' tth'arii hee nihky'aa gwaroonjii kwaa, jii t'ee nats'aa goo'arii aji Ch'ankey'aa Shroodiinya gwinzii gwireheetth'ak geenjit geech'qaqhtan.

⁹ Jii gwik'it t'oonchy'aa t'ee juk gweendaa gwats'a' gwin'ee. Zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ginkhiih naji k'iighai' ataiinjii ahtsii naji, nin akwat gwanzhjh haa giyantin'ee'ahchak duuyeh goodrii zhit tr'agwaanduu kwaa gwahtsii akwat gooyinji' chan duuyeh goovaanigwii'aji kwaa gwahtsii,

¹⁰ shih tr'a'aa chuq tr'iinjii, ts'a' dik'eech'araatryaa haa shroodiinya adatraatsii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jii kwaii diineenjit ataiinjii ahtsii, diitthaj' chan hee shroodiinya heelyaa gwiltsaji dahthee ch'izhii k'eejit gwik'it t'igwehée'yaa neegwahahtsyaa gwats'a'.

¹¹ Gaa Christ ch'adaj' hee ndak khii giinkhiih nilii, ts'a' nijn dzaa k'idik dai', adan t'ee jidii gwinzii diits'a' t'igwii'in gwiltsaji t'inchy'aa. Aji kharigidiinjii zheh gwadhah zhit gwitr'it t'agwah'in t'ee chil'ee ts'a' jidii gwinzii aji andaa gwinzii. Jii kharigidiinjii zheegwadhadh dzaa nankat gwidinjii naji daganli' haa giyiltsaji kwaa, ts'a' dzaa nankat nats'ahts'a' gwiltsaji aji gwik'it iltsaji kwaa t'inchy'aa.

¹² Nijn Christ Zheekat gwizhit kharigidiinjii zheh gwadhah gwizhit ch'andaa shroodiinya goo'arii izhit ch'ihlok datthak geenjit ataiinjii iltsaji nijn adan gwantl'eedaachij dai', goat akwat bull ts'an eekaii adahaa haa'arii

kwaa gaa dadaa haa Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' gwantl'eedaachii, ndaagwaa'qi' kwaa neereheezhii tr'ihee'yaa geenjit.

13 Nin goat ts'a' bull kwaii haa ts'an ch'eeikaii ts'a' calf dhik'in ts'an kikluu kwaii, Vit'eegwiyahchy'aa vandee zhit shroodiinyaq niii kwaa naji k'aa giiahtl'at ts'a' jyaa digii'in haa shroodiinyaq neegilik.

14 Aji'ee li'deegwidlii geh'an, deegwahtl'oo Christ vadaa haa gaiiyig-wahahtsyya t'oonchy'aa! Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ndaanaa'qi' kwaa k'iighai' gwinzii aji gwandaa gweheezyya geenjit vatr'agwaanduu kwaa haa Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' gwantl'eedaachii. Vadaa eh'an ataiinjii tr'ahtsii akhagwaroonya, aji ataiinjii t'ee gwandaii ndaanaa'qi' diits'an ahtsii kwaa, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa khit gwandaii vats'a' kharigeheeyyaa ts'a' veenjit gwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit diiyinji' niziil nitsaji.

15 Jii geh'an t'ee Christ deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa ch'izhii neegwiktsaji, aji'ee Vit'eegwiyahchy'aa gwats'an dinjii naji ts'a', juu Vit'eegwiyahchy'aa gwit'etr'agoovinlii naji Christ khit goots'a' gwinzii t'ihee'yaa ts'a' deeshi'yaa nyaq goovantl'eiin'aji. Jii khan gwik'it gweheelyaa, Christ niindhat geh'an dinjii naji datr'agwaanduu gwats'an tr'ineegoovinlii, tr'ookit deeshi'yaa nyaq gwik'it t'iizhit aji tth'aii hee zhit geedaa gwiizhit.

16 (Will) tr'ahtsii dai' aji juu will itsaji, niindhat tl'ee aji gaagwehendaii gwarahahtsyya gwizhrh.

17 Aji juu will itsaji tth'aii hee gwandaii ji' ch'ihlee gaa jidii vats'an heelyaa oonjii? Duuyeh t'inchy'aa! Aji juu will itsaji niindhat ji' gwizhrh, aji will tr'ahaah'yaa aji'ee vik'it t'igwehee'yaa t'inchy'aa.

18 Aji geh'an ninjin tr'ookit deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa dai' nin eekaii t'eegahchy'aa aji ch'eeikaii k'iighai' deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa gwinzii goodlit.

19 Tr'ookit, Moses, dinjii naji datthak gwik'it t'igiheechy'aa geenjit Commandments Law datthak goots'a' eegiinkhe' dai', aji'ee goats ts'a' bulls haa ts'an ch'eeikaii oonjik ts'a' chuq haa neeyiltraa ts'a' Hyssop ts'iivii thoochan ts'a' naadoo gwach'aa wool daatsik t'aahchy'aa haa aji Law dehtly'aa kat ts'a' dinjii naji k'aa yahahtl'at.

20 Ts'a' jyaa goovahnyaq, "Jii nin eekaii haa t'ee Vit'eegwiyahchy'aa deeshi'yaa nyaq gwandaa gwiint'aai gwiltsaji ts'a' deiinyaq datthak gwik'eeqhtat!" gavahnyaq.

21 Aji gwik'it Moses, kharigidiinjii zheegwadhah k'aa nin eekaii ch'ashoo ts'a' jidii Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' vaa kharigidiinjii datthak chan gwik'it t'inlik.

22 Jii lyaa gwik'it gwanlii, Law deenyaq gwik'it jidii datthak nin eekaii vakat ch'arashoo haa shroodiinyaq heelyaa ts'a' nin eekaii Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'ahtsii haa neeriinjaa k'iighai' gwizhrh tr'agwaanduu oo'an gweheedaa.

Christ Gwint'ee Daachij Geh'an Diitr'agwaanduu Gwigwitr'it Oo'an Gwa-haajil.

23 Izhit geh'an dzaa nankat kharigidiinjii zheegwadhah zhit k'aiich'ii kwaii t'ee zheekat jyaa doonchy'aa gwik'it teegwagwahtsi' t'igii'in, ts'a' nin eekaii haa shroodiinyaq heelyaa gwizhrh, gaa Kharigidiinjii zheh gwizhit zheekat gwik'eiich'ii gwandaa chil'ee heelyaa goo'aii.

24 Christ, dzaa nankat dinjii naji daganli' haa shroodiinyaq gwideek'it gwiltsaji gwizhit nihdeinzhii kwaa, aji'ee zheekat jyaa doonchy'aa goo'aii gwik'it dzaa nankat giyiltsaji t'inchy'aa, gaa zheekat gwizhit gwats'a'

haazhii ts'a' juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa dhidii ts'a' diineenjii yats'a' ch'oodiikwat t'inchy'aa.

²⁵ Nin eekaii haa Jewish ndak khii giinkhii choh shree drin ch'ihlok neegwiidhat hee ch'andaa shroodiinyaa gwideek'it goo'arii, aii zhit ninidik. Gaa Christ gwinleji gwinth'eedahaachik geenjit zhat ninidik kwaa,

²⁶ Aii jyaa diizhik ji', jii nan goodlit dai' gwats'an gwinleji khaiinjich'iheeghit t'inchy'aa. Gaa juk khaiinkoo drin zhit gwats'a' nahgoo gweed-haa gwiiizhit, juu najii datthak eenjit ch'ihlok gwizhrh dzaa nankat gwats'an haazhii diitr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit adan gwant'ee'adaachii t'inchy'aa.

²⁷ Dzaa nankat diitee gwagwaanchy'aa ts'a' ch'ihlok gwizhrh neeraheedhaa ts'a' aii't'e'e Vit'eegwijyahchy'aa diitr'agwaanduu geenjit diinoohakat goo'arii.

²⁸ Aii gwik'it chan Christ diineenjii gwant'ee'adaachii, vik'iighai' dinjii leji najii gootr'agwaanduu oo'an gweheedaa geenjit. Aii't'a' chan dzaa nankat gwits'eeheedyaa, gaa gootr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit nakwaa gaa juu nineeheedyaa geenjit niyuul'in najii neegooahshii geenjit.

10

¹ Yeena dai' Moses va-law zhit deegwehee'yaa goo'arii aii Christ diineenjii gwinzii t'ee'ya' aii ant'ii gwank'oh t'eh goo'arii k'it t'oonchy'aa. Aii't'ee lyaa gwik'it t'igwiizhik. Aii gwant'eeyaandak t'ee shree drin gwats'an shree drin gwats'a' khik geenjit gwik'it t'oonchy'aa, gaa zhit juu gwant'aandak ch'ihlok gaa vatr'agwaanduu oo'an gwirihilii kwaa t'oonchy'aa.

² Dinjii najii ataiinjii gahtsii geenjit gootr'agwaanduu oo'an gwahaadlii ts'a' gooyinji' zhit gwit'igwin'ee gwihilii nagwaanajii ji', dinjii najii datthak gwant'eeegaandak akhagagoohenjyaa t'oonchy'aa.

³ Gaa jii t'ee jyaa doonchy'aa shree drin zhit ch'ihlok ataiinjii gahtsii t'ee Israel gwich'in najii k'iighai' gootr'agwaanduu gwanlii gineegahaandaii geenjit t'igii'in.

⁴ Nin bulls ts'a' goats haa gooch'eekaii duuyeh tr'agwaanduu oo'an gwig-wihilii t'oonchy'aa.

⁵ Jii geh'an nijin Christ dzaa nankat gwats'a' khakhaii dai',

Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yaihnya,

“Nijin dinjii najii gwant'eeegaandak ts'a' ataiinjii gahtsii gaa viindhan kwaa dai',

dzaa nahkat dinjii najii k'it t'ihichy'aa sheenjit shrigwiinlik.

⁶ Nijin dinjii najii nin ch'ihlak datthak vakaii'aa chil'ee kat gahk'an akwat tr'agwaanduu t'igwii'in gwashoo'ahlhii kwaa oo'an gweheedaa geenjit ataiinjii gahtsii dai'.

⁷ Aii't'e'e jyaa dihnya, 'Vit'eegwijyahchy'aa, deesho'ya' shojinyaa gwik'it t'ishi'yaa

geenjit dzaa lyaa t'ihchy'aa, nats'ahts'a' law dehtly'aa zhit sheenjit gwadanakhwat'oo gwik'it.' ”

⁸ Tr'ookit dai' Christ jyaa nya, “Viyiindhan akwat nant'eech'arahchak ts'a' ataiinjii tr'ahtsii haa neenjii gwinzii t'igwii'in, akwat nin kwaii ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat tr'ahk'an ts'a' diitr'agwaanduu oo'an gweheedaa geenjit gwant'eech'arahchak.” Jii jyaa deiinya Moses va-law deenya gwik'iighai' gwant'eech'arahchak gaa reh.

⁹ Aii't'e'e Christ jyaa yaihnya, “Vit'eegwijyahchy'aa jintsii, dzaa t'ihchy'aa ts'a' deenoo'ya' shojinyaa, aii gwik'it t'ishi'yaa!” jyaa nya geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhit gwant'eech'arahchak datthak

gwit'ineegwaachy'aa kwaa ts'q' Christ aji nijin Vit'eegwijyahchy'aa ts'q' diineenjit gwant'ee'adaachji daj' aji gwideek'it neegwahoodlit.

¹⁰ Jesus Christ aji Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaa aji't'ee gwik'eegwilthat, ndaagwaa'aj' gwakwaa gwats'q' datthak geenjit ch'ihlok gwizhrjh gwant'ee'adaachji, diitr'agwaanduu ts'an shroodiinyaa tr'ihelyaa geenjit.

¹¹ Jewish giinkhih naji drin gwiteegwagwaanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in, khit ataiinjii nihk'it t'iichy'aa giits'q' ahtsii, gaa aji giyant'eech'ahchak diitr'agwaanduu oo'an gwihilii kwaa.

¹² Gaa Christ aji ch'ihlok gwizhrjh gwant'ee'adaachji, diineenjit diitr'agwaanduu oo'an ndaagwaa'aj' kwaa gwats'q' gwireheelyaa geenjit, aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji naadii.

¹³ Dahthee juu yitr'ii'ee naji Vit'eegwijyahchy'aa dakwai' t'eh nagooveheelyaa gwats'q' yeeghaii shriits'aji dhidii ts'q' nagwal'in.

¹⁴ Ch'ihlok gwizhrjh gwant'eedaachji, ts'q' t'ee ndaagwaa'aj' kwaa gwats'q' datthak zhit juu tr'agwaanduu ts'an shroodiinyaa dhidlit naji khit geenjit shroodiinyaa nikt'aji t'inchy'aa.

¹⁵ Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa, Degtly'aa Choh zhit tr'ookit jii jyaa nyaa,

¹⁶ "Nijin drin zhat nagwaanaji ji,
jii deeshi'yaa dihnyaa chy'ah goots'an haltsyaa.

Jii sha-law goodrii zhit nigwihih'aa
ts'q' gooyinji' zhit gwidihiht'oo."

K'eegwaadhat nyaa.

¹⁷ Aji't'ee chan jii jyaa nyaa,

"Gootr'agwaanduu ts'q' googwitr'it gwiizuu kwaii datthak duuyeh ganal-daii."

¹⁸ Aji'ts'q' nijin jii kwaii oo'an gwaahaadlii daj', diitr'agwaanduu geenjit gwant'eech'arahchak ataiinjii chy'aa gwik'it t'igwii'in gwit'eegwaahchy'aa kwaa.

Datthak ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa Vats'a' Nahgwan Gwats'q' Tr'ahoojyaa.

¹⁹ Aji'ts'q' t'ee shijyaa naji, Jesus, ch'ich'i' diineenjit dhidlit geh'an zheekat ch'andaa shroodiinyaa goo'aii tr'aanajat kwaa haa nihdeereheedaa t'oonchy'aa.

²⁰ K'eejit goodlit k'ii'an tr'ineereheedaa ts'q' khit gwireheendaii diineenjit gwiitsaji, aji't'ee nijin gwach'aa gwats'ooqhahi litsuu chy'aa Jesus gwant'ee'adaachji ts'q' ch'ich'i' dhidlit daj' diineenjit nihky'aa goonjik ts'q' juk gwandaii nilii.

²¹ Ndak khii giinkhih choh tr'ii'ji t'ee zheekat kharigidiinjii zheegwadhadh gwats'q' k'eedeegwaadhat nilii.

²² Aji'ts'q' t'ee diitthaj' chan chu'u nizii zhit vik'eech'arahtryaa gwik'it diidrii h'ididlii ts'q' lyaa gwik'injigwiighit choo tr'ii'ji haa diiyinji' zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gaagwiindaii, aji shroodiinyaa tr'ohtsyaa ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa veeghaii gwats'q' naroojyaa.

²³ Vit'eegwijyahchy'aa deeh'ee'yaa nyaa aji gwirii'ji ch'izhii naji haa gwaraandak diit'aii datthak haa gwint'aii gwaroontq', lyaa gwik'it t'ih'ee'yaa vaagwiindaii geh'an.

²⁴ Datthak ts'q' nihlihts'aroonya' ts'q' nihleenjit ch'et'igwiniindhan tr'oo'i' ts'q' gwinzii nihts'q' t'agoo'ya' jii kwaii datthak gininjich'arohthat.

²⁵ Gwik'injiighit lat naji tr'igiinkhii zhit khaihan nineegiidal akhagoonyaa, gook'it khaihan nineekhwadal akhagohnya' shro', K'eegwaadhat ninee-heedyaa gwats'q' nahgwan geh'an gwinzii t'akhoh'yaa geenjit t'aih nihts'an ohtsii.

26 Li'deegwidlii diits'a' gwigweech'in goodlit gaagwiindaii gaa nihk'it tr'agwaanduu t'igwi'in ji' aii duuyeh ataiinjii tr'ahtsii haa oo'an gwiilihii t'oonchy'aa.

27 Aii juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nich'itsahthat naji, Ch'aroahkat Drin zhit ji' gwats'a' dathak gaanjat haa nagwagwahaa'yaa gwizhrh, aii't'ee kwankyaa nint'aii zhit an giheelyaa t'igiinchy'aa.

28 Deenaada'i juu nakhwatee gwa'an Moses va-law laahnaii dai' dinjii neekwaii, akwat gwandaa t'aanchy'aa naji gwagwaa'h'ya' ginyaa ji' t'ee, juu k'eedeegwaadhat naji neeshraahchy'aa giuhoonjyaa kwaa ts'a' giuyehdaa tr'igwihee'aa gwizhrh goo'aii.

29 Aii'ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' eet'iindhan kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq Christ vadaa k'iighai' aii diitr'agwaanduu oo'an gwiilihii aii gweechyaa kwaa ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq diits'a' ch'eegoonzhrh ahtsii chan gwiizuu eeginkhii naji deegwaht'oo khaiinjich'igiheeghit t'igiinchy'aa li'.

30 Vit'eegwijyahchy'aa jii jyaa nyaq, "Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii geenjit googwahaqshii." aii'ts'a' jii chan jyaa nyaq, "Shigii naji deegee'ya' geenjit goohakat."

31 Vit'eegwijyahchy'aa khit gwaandaii nilii ts'a' vat'aii zhit khaiinjich'iriighit byaa gwagwaanjat.

32 Gwehkii dai' nakhwaa doonchy'aa chy'ah ganoondaii, aii zhit gwanaa dai', tr'ookit gwik'injuhkhith hoodlit ts'a' gwant'oo khaiinjich'akhwadhat gaa nihk'it nakhwagwik'injigwiighit akhagohnyaq kwaa.

33 Dinjii gwanlii gwa'an gwiizuu nakhwats'a' gigiinkhii ts'a' nakhwats'a' chan gwiizuu gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a' geetee hee gaa gook'it t'akhwa'in ohlik.

34 Ndaagwaan'ai' kwaa gwats'a' dathak, zheekat jidii gwandaa nizii khwa'ii gaakhwandaii ts'a' juu zhee gwaazhraii dilk'ii naji haa khaiinjich'okhwahthat ts'a' nijin k'eedeegwaadhat naji nakhwak'eich'i' kwaii dathak nakhwats'i' goondak dai' gaa nihk'it nakhwat'aii goh'ii ts'a' geenjit shoo ohlii.

35 Tseenjyaa nakhwat'aii nint'aii goh'ii, jyahts'a' gwik'iighai' zheekat gwizhit nakhweenjit gwinzii gwiintsii goo'aii ho'dal t'oonchy'aa.

36 Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq aii nakhwats'an heelyaa gwats'a' khai'gwidlii nagoodhoo'in, ts'a' aii gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa dinjii ohlii' nakhnooyaa gwik'it dinjii ohlii.

37 Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,
"It'ee niighit kwaa

ts'a' juu neeheedyya goo'aii k'ineeheedik;
duuyeh niighyuk nagool'in t'inchy'aa.

38 Gaa juu shigii naji nats'aa dinjii gooli' goovoihnyaa naji gwik'injigwiighit ts'a' gwandaii ndaanaa'ai' kwaa gihee'yaa,
ts'a' juu k'iinjik neehoozhii ji'
duuyeh vashoo'ahhii t'inchy'aa."

39 Diikhwan aii k'iinjik neerahoojil ts'a' diinaa tr'igweendaii kwaa t'oonchy'aa gaa gwik'injigwiighit tr'ii'ii ts'a' neereezhii t'oonchy'aa.

11

Diigwik'injigwiighit Geh'an

1 Nijin gwik'injiriighit dai' yeedaa diineenjit deehee'yaa nyaq aii gwa-roont'a', jidii gwaraah'in kwaa gaa nihk'it gwik'it gweheelyaa gaagwiindaii.

2 Deenaadaj' gwats'an diilak najj googwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa gooshooh ahlij.

3 Gwik'injigwiighit eh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diginjik haa nankat ts'a' zheekat goodlii datthak gwiłtsajj gaagwiindaii, ajj gwik'iighai' jidii tr'aah'in kwaii tr'aah'in kwaa haa łtsajj t'oonchy'aa.

4 Abel vigwik'injigwiighit eh'an, Cain andaa ataiinjii nizij Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' łtsajj. Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii nadhat ts'a' yashoo ahlij, Vit'eegwijyahchy'aa ant'eech'ahtsit geenjit yashoo ahlij. Abel vigwik'injigwiighit eh'an niindhat gaa juk drin tth'aaii hee diits'a' ginkhii k'it t'inchy'aa.

5 Enoch vigwik'injigwiighit eh'an niindhat kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeyuunjik ts'a' juu najj datthak giyankantii gaa gigwah'ajj kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'a' yihiłchij. Vit'eegwijyahchy'aa neeyahoondal gwehkij daj' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Enoch, ashoo'ahlij geh'an zheekat gwats'a' yihiłchij gwinyaa.

6 Dinjii ch'ihlee gwik'injigwiighit di'ij kwaa ji' duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa shoo ahtsii, juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwanlii gwik'injiieghit ts'a' juu yankantii najj goodivee gwinzii gwahtsii t'inchy'aa.

7 Yeendaa ji' gwiiżuų t'igweheenjyaa gwah'in kwaa gaa Noah vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaa gwiitth'ak. Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwilthat ts'a' tr'ihchoo choo łtsajj ajj zhit adan, ts'a' dizheh k'aą haa an gaadlit kwaa. Noah deezhik ajj geh'an nankat gwidinjii najj gwiiżuų t'igii'in gwigweech'in ts'a' Noah, Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaa gwik'it dinjii nilii.

8 Ch'adanh nankat nant'eegwihih'aa yahnyaa ajj nijin gwats'a' goo'aai gaandaii kwaa gaa, Abraham gwik'injigwiighit di'ij eh'an nijin Vit'eegwijyahchy'aa nanahkat gihleeinkhaii yahnyaa daj' yik'eegwilthat.

9 Vit'eegwijyahchy'aa ch'adanh nahkat nant'eegwihih'aa nyaa ajj Abraham yik'injiighit geh'an aakin nilii ts'a' ch'izhii yaaneehiidal najj haa ch'adanh nahkat gwa'an zheh gwadhah zhit gwich'ij, Isaac ts'a' Jacob haa chan giik'it t'igee'ya', geedan chan Vit'eegwijyahchy'aa jidii nakhwant'eehinh'aa nyaa, ajj gwik'injiighit geh'an.

10 Abraham zheegwadhadh zhit gwich'ij gwiizhit kwaiik'it gwachoo gweed-haa datthak gwehee'aa, ajj Vit'eegwijyahchy'aa adan nats'ahts'a' gwahaht-syaa nyaa ajj gwik'it gwiłtsajj, ajj Abraham geenjit nagwal'in.

11 Abraham, vigwik'injigwiighit eh'an va'at Sarah tr'iinin hee'yaa izhit daj' googhaii lejji geh'an tr'iinin gi'ij kwaa, gaa chan nijin Sarah nich'it nilii daj' gaa tr'iinin vee'agwantrii Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa ajj h'ideegwidlii gweheelyaa gaandaii geh'an.

12 Abraham, dinjii ch'ihlak zhrij nilii ts'a' dyahch'ij' nilii ts'a' vaghaii chan lejji gaa nihk'it vats'an lejji najj deedhaa goodlit, zhee t'ij sa' dhidlit aanchy'aa łaq ginlii, ts'a' chųų choh vee needdhak gwanlii agaanchy'aa gaadlit.

13 Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zhit gwik'injigwiighit gi'ij gwiizhit nigijnjik, Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa ajj gwats'a' niighit daj' hee gaa gwik'it t'igwiizhit ts'a' gwagwah'ya k'it gooveenjit t'oonchy'aa, ts'a' gooveenjit shoo ginlii, ts'a' oozhii ginlii kwaa haa dzaa nankat aakin tr'inlii ts'a' gwireheechy'aa gaa gwakwaa ginyaa.

14 Juu jyaa nyaa najj t'ee nahkat goots'an gweheelyaa gwinkeegwagwah'in t'iginyaa.

15 Aji daganahkat gihleegahaajil, aji ch'ihlak gaa gininjich'agahthat kwaa. Aji geegigiinkhii t'iginyaa ji' khan gwits'ee giheedaa gaagiindaii.

16 Gaa nahkat gwandaa gwinzii aji giindhan, aji'ee zheekat gwanahkat. Aji's'a' ninjin Vit'eegwijyahchy'aa vigii ihhi ginyaa dai' gooveenjit oozhii nilii kwaa, kwaiik'it gwachoo gooveenjit tr'ileji nigwiin'aji geh'an.

17 Abraham, gwik'injigwiighit di'ji geh'an didinji' Isaac, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' atainjii iltsaji, ninjin gwik'it t'ih'ee'yaa shrqo yuunyaq geenjit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dini'in yahnyaa dai'. Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham vats'an nihzheeneedijii leji gweheelyaa t'oonchy'aa yahnyaa, googaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat ts'a' gwik'it t'ahah'ya', ts'a' it'ee zhrjh didinji' atainjii hiltasji.

18 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yahnyaa, "Deeshi'yaa naihnyaq aji gwik'it t'ishi'yaa dihnyaq dai', Isaac vik'iighai' nats'an deedhaa leji naji gweheelyaa t'oonchy'aa."

19 Vit'eegwijyahchy'aa aji Isaac khan ch'ichi' ts'an yineegwahhdaii aji Abraham gaandaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, ch'ichi' ts'an Abraham, Isaac vant'eenahchii k'it t'oonchy'aa.

20 Isaac vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa deeh'ee'yaa nyaq gwik'it t'ih'ee'yaa, yeendaa ji' Jacob ts'a' Esau haa goodivee gweheezyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa oahkat.

21 Jacob, gwik'injigwiighit di'ji geh'an, Joseph, vidinji' neekwaii naji goodivee gweheezyaa geenjit khadigeedi'. Datqo kat gat'aqanchii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa deehi'ee.

22 Joseph gwik'injigwiighit di'ji geh'an niheedhaa gwats'a', Israel naji Egypt nahkat gwats'an tr'ineegiheedaa nyaq geeginkhii, ts'a' ninjin niidhat ji' giich'ichi' deeh'ee'yaa geenjit akqo dagoovahnyaa.

23 Moses, viyehghan naji gwik'injigwiighit gi'ji geh'an vagooodlit dai' 3 months gahkhyuk geegoh'it giyehdi'. Tr'iinin tsal gwinzii viyiichy'a' nilii ts'a' Egypt nahkat gwats'a' k'eegwaadhat nilii deenyaa k'eegwagwahahthat kwaa geenjit gaanjat kwaa.

24 Moses gwik'injigwiighit di'ji geh'an ninjin dink'indhat dai', k'eedeegwaadhat vichi' nich'it vidinji' varoony'a' nindhan kwaa.

25 Ch'ihlee tr'agwaanduu t'ih'ee'yaa aji kwaa gaa gwik'it t'ee'ya' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji haa khaiinjich'ih'eeghit ts'aji veenjit gwinzii.

26 Egypt nahkat gwa-laraa jyaa daatl'oo, gaa adan aji izhit dai' Messiah Christ eenjit khaiinjich'ih'eeghit ts'aji gwandaa gwaatl'oo gaandaii ts'a' yeendaa ji' gwinzii gwintsii veenjit goo'au aji yindhan.

27 Moses gwik'injigwiighit di'ji geh'an K'eegwaadhat zhyaahaants'ji gaanjat kwaa ts'a' Egypt gihleehaazhii. Vit'eegwijyahchy'aa tr'aa'h'in kwaa aji nah'ya' k'it veenjit t'oonchy'aa ts'a' kiit'ii neehidii gitr'ii'ee.

28 Gwik'injigwiighit di'ji chan Passover gwiltsaji ts'a' gindeinvyaa kat nin eekaii ch'o'shoq goovahnyaa, jyahts'a' gwik'iighai' zheekat gwich'in ch'ichi' eenjit neehidik aji Israel naji googii tsyaa tr'ookit vagooodlit gahaahkhwaa kwaa geenjit.

29 Israel gi' naji gwik'injigwiighit gi'ji geh'an Chyu Choo Daatsik njik chyu kwaa k'it t'oonchy'aa neeginji. Egypt niveet'ah'in naji gwik'it t'agahah'yaa dai', datthak tee nagahqonii.

30 Israel gwich'in naji drin 7 datthak geelin lits'eedigeendaa aji't'ee gwik'injigwiighit k'iighai' Jericho kwaiik'it gwachoo geelin kii choo haa tthai nin'ee needagwaanaji.

³¹ Gwik'injigwiighit eh'an tr'injaa Rahab, laraa eenjit dinjii najii haa dhichii nilii, Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa najii haa tr'iikhwajii kwaa, dinjii najii nats'aq kwaiik'it gwachoo gaiiyigwagwahahatsyaa li' geenjit zhit gwa'an gwats'a' googihii'e' najii shoh haa dizheh nihdeinlii geh'an.

³² Tth'aaii hee jii najii datthak goovegoihkhyaa shoohnyaq? Gideon, Barak, Samson, Jephthah, King David, Samuel ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii, jii najii datthak gaveegiuhkhyaa gaa juk geenjit gwik'it goo'aii kwaa.

³³ Ch'adanh nahkat goodlii datthak gwats'a' nich'itsigilthat ts'a' gwik'injigwiighit eh'an, gaiiyich'igiltsajii. Gwinzii t'igiizhik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq ajii gooveenjit t'iizhik. Lion vighit nihts'a' googoonjik.

³⁴ Kwankyaa niint'aai gaa neegahkyaa, shrii choo haa goovehdaa tr'igwirehee'aa gaa gwats'an tr'ineegiidal. Goot'aai kwaa gaa goot'aai nint'aai goodlit. Niveet'agah'in zhit gwint'aai nich'itsigahthat, haa ch'adanh nahkat gwats'an niveet'ah'in najii gaiiyigiltsajii.

³⁵ Tr'injaa najii googwik'injigwiighit k'iighai' goolak yiinlii najii nigindhat gaa neegwigwiindaii ajii najii neegoonjik.

Ch'izhii dinjii najii zheegwaazhrajii cheegoorahachyaa geenjit digwik'injigwiighit akhagagoonyaa kwaa, gaa gwandaii nizii gihee'yaa geenjit khaiinjich'agoogahthat haa nigiinjik.

³⁶ Goolat najii gooveegeedlaa ts'a' googahtrii, ts'a' ch'izhii najii chan ch'iitsii tly'ah haa dagoogilchaa ts'a' zheegwaazhrajii nagooiinlii.

³⁷ Kii haa googokit, teet'an gook'eech'igit'ii, shrii choo haa googeekhwajii. Divii dhah akwat goat dhah nagaazhii haa zhat gwa'an neegihiidal, neeshreegahchy'aa ts'a' khaiinjich'agoogakhit ts'a' gwiizqu datthak gooneegahhdak.

³⁸ Dzaa nankat geenjit lyaa giinzii! Goodeek'it gwakwaa k'it nangwinjir ts'a' taih kat gwa'an gooneech'ahahchik, nanzhit gweedii ts'a' ch'a'an zhit chan gwigwich'ii.

³⁹ Jii dinjii gooveegarinkhii najii t'ee googwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa shoo giltsajii googaa Vit'eegwijyahchy'aa jidii goovant'eehee'aa nyaq ajii tth'aaii hee goonjii kwaa.

⁴⁰ Vit'eegwijyahchy'aa jidii gwandaa nizii diineenjit gwii'ii gaa datthak khaihlok nihlaa nigijnil t'ee gwizhrjh giihoondal.

12

Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' Nili

¹ Diikhwan ajii dinjii lejii gwik'injiighit najii diineelin nigeelzhii, ts'a' diik'eeaghtii k'it t'igiinchy'aa. Ajii geh'an Jesus k'injireheeghit deegwii'in kwaii akhagawaroonyaq ts'a' tr'agwaanduu t'igwehee'yaa geenjit gwint'aai diinoontaq' k'it t'inchy'aa ts'a' nihleegalrahaajyaa tee gwa'an gwint'aai ts'a' khai'gwidlii haa gehdaa tr'irehendal gwik'eegwarandaii k'it Vit'eegwijyahchy'aa deegoo'ya' diinoonyaa gwik'it t'agoo'ya'.

² Jesus, diinindee haa gweedhaa datthak aakin tr'oo'i', gwik'injiriighit geh'an diineenjit tr'ookit nilii ts'a' ndaagwaan'ajii gwats'a' datthak chan nilii. Cross eh'an akhagoonyaa kwaa! Cross kat giriltsak ajii gwa'oozhii ahlii kwaa, veenjit shronchy'aa goo'aii ajii geh'an, juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwihih'ee gwachoh kat doodii, ajii vishriits'ajii juk dhidii t'inchy'aa.

³ Zhit juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwandlii ts'a' juu yitr'ii'ee najii khaiinjich'igiiyahthat najii gooninjich'ohthat. Jyahts'a' gwik'iighai' nakhwant'ee, nakhwat'aai gweheelyaa ts'a' akhagahohjyaa kwaa geenjit.

⁴ Tr'agwaanduu t'akhwa'yaa gwitz'i' gwint'aii nich'itsohthat gwizhit tth'aii hee gaa nakhwehdaa tr'agwagwa'aii kwaa.

⁵ Nakhwat'aii gweheelyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' ginkhii nik'ee ganoondaii?

“Shigii, nijin K'eegwaadhat jyaa ni'in kwaa nahnyaa daj' ch'oodoohk'ii ts'a' geenjit natthaj' oozuq shro', gwint'aii nats'a' ginkhii daj'.

⁶ Aji geh'an K'eegwaadhat juu eet'indhan naji gwiizuu t'igii'in aji jyaa dakhwa'in kwaa ahnyaa ts'a' juu shigii onyaa naji chan gwiizuu t'akhwazhit ahnyaa ts'a' googwahshii.”

⁷ Khaiinjich'akhwaghit aji nakhwati' nakhwagwahshii k'it t'oonchy'aa ts'a' zhyaa gooh'in. Khaiinjich'akhwaghit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa digii k'it nakhwaneehadak t'igwii'in. Tsyaa ch'ihlee gaa viti' yagwahshii kwaa gwanlii kwaa.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa digii naji datthak agwahshii ajits'a' nakhwagwahshii kwaa ji' t'ee vigii ohji kwaa ts'a' vats'an ohji kwaa.

⁹ Dzaa nankat diiti' naji diigwahshii daj' googaa nihk'it gaveenjirih'il'ee, aji gwik'it deegwahtsii Diizheekat Diiti' aji vik'eegwarahthat ts'a' gwandaii ndaanaj'aj' kwaa tr'ih'ee'yaa geenjit!

¹⁰ Dzaa nankat diiti' naji, ch'ihlee gwizhrh diigwahshii t'igii'in nats'ahts'a' gwinzii giindhan gwik'it. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji diidiveegweheelyaa geenjit t'ii'in, shroodiinyaa nilii aji gwik'it vaa shroodiinyaa tr'ih'eelyaa geenjit.

¹¹ Dihaa shrigweheechy'aa kwaa geenjit diigwahshii k'it diineenjit t'oonchy'aa, shoo tr'inlii kwaa googaa yeendaa juu vigwiriishii naji googwireeshii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat ts'a' tsinehdan zhit gwagwandaii.

Deekhwa'yaa ts'a' Idik'eehoontyaa

¹² Jyachts'a' dik'eenehaandak, gwiindaii gwizhit nat'aii ookwaa shro' gaa nigwik'iinjigwiighit zhit nat'aii gwahtsii.

¹³ Jesus vataji gwinjik k'igwaa'ee goo'aii gwizhrh inkhaa, jyachts'a' gwik'iighai' nat'aii kwaa aji nizii neeheelyaa.

¹⁴ Juu naji datthak haa tsinehdan hohlyaa ts'a' shroodiinyaa zhit gohdaii gwik'eegohdaii, jyaa dakhwa'in kwaa ji' ch'ihlee gaa duuyeh K'eegwaadhat nah'in t'oonchy'aa.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii ts'an lihts'eedahoo'ee gwitz'i' adak'oontii. Nakhwatee dinjii ch'ihlee gwanzhij tr'aakaii nahshii k'it t'inchy'aa ts'a' poison nilii k'it tr'igiinkhii zheh gwizhit ch'ik'eegwandaii ohli' shro'.

¹⁶ Deenaadaj' deezhik Esau gwik'it nakhwatee ch'ihlak gaa yeedhidii kwaa haa ohchi' shro' ts'a' jidii Ch'anky'aa Shroodiinyaa eenjit deehi'ee kwaa oolj' shro'. Ch'oondee nilii gaa jidii shih ch'ihlak tr'ih'ee'aa viti' yant'eehahchyaa aji laraa t'ii gwant'eiin'aji.

¹⁷ Ajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa yats'a' gwinzii t'ih'ee'yaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa yakat noonjii yindhan itree haa diti' oahkwat gaa deezhit aji ch'ujuk neegwahahtsyaa khyu' gwankeegwah'in geh'an viti' gwik'it t'iizhik kwaa.

¹⁸ Israel gwich'in naji nijin nagaajil aiizhit nadhoojil kwaa, ddhah Sinai ts'an kwankyaa choo niin'ee ts'a' too gwaazhrajii gweech'in gaa kwaa gwizhit gwaanjak gwaahchy'aa, ts'a' ahtr'aii choo haa gwint'aii ahtr'aii.

¹⁹ Trumpet vaach'ilik tr'ahtsii gwint'aii hahchik, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa videezhuh chan giitth'ak. Nijin dinjii naji gwideezhuh giitth'ak dai', ch'oodigiikwat haa chan ginjik neerootth'ak giindhan kwaa ginyaa.

²⁰ Jii jyaa dakhwa'in gwinyaa gwik'eegahohthat gwizhrjh goo'aii aji goovandaa t'igwinyaa geh'an. "Dinjii akwat nin k'erahtii ddhah kat khadhizhii ji', kii haa oohohkit ts'a' hohkhwaa gwizhrjh goo'aii."

²¹ Gehdaa kwaa gwagwaanajat jiintsii gwanlii gwaah'in ts'aji Moses jii jyaa nyaa, "Gwint'aii daltrat ts'a' shizhit gaa najat choh dha'aii," nyaa.

²² Gaa nakhwan aji Zion ddhah ts'a' zheekat gwizhit Jerusalem kwaiik'it gwachoo izhit Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii gwich'ii datthak ladhoojil aji zhit zheekat gwich'in thousands naji chan t'iginchy'aa.

²³ Vit'eegwijyahchy'aa vigii k'it googoodlit naji haa ladhoojil t'akhwa'in. Izhit dai' lyaa shroonchy'aa ts'a' goovoozhri' zhat zheekat gwizhit danakhwat'oo. Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' noojil ts'a' adan t'ee dzaa nankat dinjii naji oohaahkat geenjit nilii ts'a' dinjii nizii naji nats'aa goovanky'aa shroodiinyaa heelyaa goo'aii gwik'it t'inchy'aa gooviltsaji.

²⁴ Datthak ts'a' Jesus vats'a' khadhoojil, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaa aji gwik'it t'iizhik aji'ee Jesus k'iighai' k'eejit neegwiktsaji. Cross kat giriltsak ts'a' vadaa k'iighai', gwandaa gwinzii goodlit, aji Abel, voondee Cain yuulkhwaaji vadaa andaa gwinzii goodlit.

²⁵ Gwak'oohitii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ginkhii oodohk'ii gat'oh'ee shro'. Zhit juu Moses k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vagwaandak diitth'ak git'ii'ee t'ee googwarahshii gideegijyaa kwaa t'oonchy'aa. Zhit juu zheekat gwats'an ginkhii vits'i' neediril'ee ji', deegwiktsal zhyaa diigwarahshii gidereheedaa.

²⁶ Zhat dai' videezhuh nankat gwiltrat, gaa juk jyaa dihihyyaa nyaa, "Chan hee ch'ihlok gwagwaanchy'aa nankat, nan daatrat neehahtsyyaa ts'a' zheekat goodlii datthak chan gwahaaltrat."

²⁷ Ginjik "Chan hee ch'ihlok" gwagaahch'in aji jidii iltsaji kwaii datthak gwaatrat haa gwihiljii nagwahaadhal, ts'a' t'ee jidii Zheekat gwizhit diltrat kwaa kwaii zhrjh zhat heedlyaa.

²⁸ Veegwini'ee duuyeh gwik'it daatrat nihdeeriinjil geenjit mahsi' tr'oo'ya'. Mahsi' tr'iindhan haa Vit'eegwijyahchy'aa shoo tr'ahahtsyyaa geenjit vats'a' kharigidooyyaa ts'a' deerahoh'e',

²⁹ Diivit'eegwijyahchy'aa t'ee lyaa ko' haa an gwahtsii k'it t'inchy'aa geh'an.

13

Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Shoo Tr'ahahtsyyaa

¹ Nakhwan gwik'injiight naji khit ts'a' nihlak ohjii k'it tseenyaa ch'et'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ii.

² Ch'eeshroonchy'aa haa aakin naji nakhwazheh nihdohchik ts'a' gwinzii gook'oohitii, dinjii lat naji jyaa diguzhit akhai' zheekat gwich'in lat naji t'iginlik lee gaa gaagiindaii kwaa gwinyaa, aji zhit ganoondaii ts'a' gwik'it t'akhwa'in.

³ Juu zheh gwaazhraji dilk'ii naji goots'ahohyyaa ganoondaii, goovaa zheh gwaazhraji dook'ii k'it t'ohchy'aa. Juu khaiinjich'iight naji goots'ahohyyaa gaanoondaii, goovaa khaiinjich'akhwaghit k'it t'ohchy'aa.

⁴ Datthak ts'a' nihleeraadii lyaa gwarahah'aa gwizhrjh, ts'a' ch'akai', ch'a'at haa ch'izhii naji haa gahahchuu kwaa goo'aii, juu ch'aadhichji ts'a' juu vakai' akwat va'at yinlii kwaa haa dhichji naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa goohahkat t'igiinchy'aa.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaa,

“Duuyeh gwik'it ch'ihlok gaa akhanoihnyaa,
 ts'a' duuyeh gwik'it zhyaa naal'in t'oonchy'aa,”
 nyaq geh'an gōhdaii datthak laraa eet'ihohkhyaa aji gwits'i' adak'ōontii, ts'a'
 jidii ni'ii kwaii datthak eenjit shoo inlii.

⁶ Jii geh'an tr'ahaqñjat kwaa goo'aii Dēhtly'aa Choh zhit Psalms kat jyaa digwinyaa,

“Haaljat kwaa,

K'eegwaadhat shits'inyaa geh'an.

Dinjii naji shats'a' gwiizyū t'ii'in ji'
 gaa nihk'it duuyeh goovaaljat.”

⁷ Jews ohlii naji, zhit juu gwehkij kih daak'i' naji, Vit'eegwijyahchy'aa vagwaandak nakhwats'a' giginke' gaanoondaii. Nats'ahts'a' gwigwiindaii ts'a' nigindhat aji gininjich'ohthat ts'a' googwik'injigwiighit k'it gōhdaii.

⁸ Jesus Christ t'ee k'ehdaj' drin, juk drin ts'a' ndaagwaa'aj' kwaa haa datthak nihk'it t'iichy'aa t'inchy'aa.

⁹ Nihlehjuk k'ii'an geech'agwaahtan, haa gwinzii t'akhwa'in gihleenakhwagahohchyaa shro'. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii ts'an t'aih ohjii aji gwinzii ts'a' nats'ahts'a' shih tr'ihee'aa gwinyaa aji gwik'it nakwaa. Juu jii nats'aq shih tr'ihee'aa gwinyaa gwik'eegwahthat t'ee yits'inyaa kwaa.

¹⁰ Niighit daj' juu ginkhih nilii naji Jewish diikhadigiriinjii zheh gwadhah zhit gwitr'it t'agwah'in gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' shih dii-atainjii tr'ahtsii deek'it gwant'etr'ahchak duuyeh ga'aa goo'aii.

¹¹ Aji Jewish ndak khii ginkhii choh aji nin eekaii oondak ts'a' ch'andaa shroodiinyaa dehk'it goo'aii gwizhit gwats'a' yahahkat ts'a' Israel naji gootr'agwaanduu eenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii yahtsii, gaa nin nilii aji gwigwich'ii geh'at gwa'an hee giyahk'an.

¹² Jii geh'an t'ee Jesus, kwaiik'it gwachoo geeghah gwa'an khaiinjich'ahoodhat ts'a' niindhat, ज्याह'aj' gwik'iighai' dinjii naji tr'agwaanduu t'ii'in dadaa haa Shroodiinyaa gavahahts'ya geenjit t'iizhik.

¹³ Aji geh'an, gwirich'ii gwats'an vats'a' charoojyaa ts'a' vaa khaiinjich'iriighit k'it t'agō'ya'.

¹⁴ Diikhwan gwik'injiighit naji dzaa nankat kwaiik'it gwachoo khit geenjit gwireechechy'aa diineenjit goo'aii kwaa, kwaiik'it gwachoo diits'a' gwiree'aa aji keegwarah'in t'igwii'in.

¹⁵ Aji ts'a', Jesus k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa khit videerahoh'ee, jii t'ee vats'a' ataiinjii tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa, nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat inlii varahnyaa daj'.

¹⁶ Nihlehts'ohnyaa haa nihts'a' gwinzii t'akhwa'in ganoondee shro', jyaa dakhwa'in daj' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii ohtsii k'it t'oonchy'aa ts'a' shoo ohtsii t'inchy'aa.

¹⁷ Juu tr'igiinkhii zheh gwizhit kih dilk'ii naji deenakhwagahnyaa gook'eegohthat. Neegaazhii kwaa haa nakhwazhin k'eegahtii, nats'ahts'a' gwitr'it t'agwagwah'in aji Vit'eegwijyahchy'aa haa gwagwahaandak goo'aii geh'an. Gook'eegohthat ji', shoh haa digwigwitr'it gwinzii t'agwagwah'ya; gook'eegohthat kwaa ji', tr'igwigwidii haa t'igih'ee'ya ts'a' duuyeh gwinzii nakhwats'iginyaa.

¹⁸ Khit ts'a' nihk'it diineenjit khagadhjii. Diigwitr'it khit ts'a' gweheezyaa gwizhrjh gininjich'arahthat geh'an diigwandaii gwinzii diihaa dha'aii gaagwiindaii.

19 Jii nakhwats'eehihdyaa geenjit nakhwadrii datthak haa Vit'eegwiyjahchy'aa vats'a' khadagohjii.

Khaiinkoq Khadigeedi'

20-21 Vit'eegwiyjahchy'aa t'ee K'eegwaadhat Jesus, ch'ich'i' ts'an ninēyilkhin, dadaa eh'an divii k'aqhtii jiintsii dhidlit. Aji gwik'iighai' deeshi'yaa nyaq gwik'it t'iizhik khit geenjit langwidzii. Vit'eegwiyjahchy'aa vats'an tsinedan gwanlii jidii nizii datthak nakhwats'an ooli', jyahts'a' gwik'iighai' deekhwa'ya' nakhwahnyaq gwik'it t'akhwa'yaa geenjit. Aji ts'a' Christ khit ts'a' khit geenjit ch'eegwahndit vats'an ooli'! Amen!

It'ee Jii Zhrjh T'ihihyaa

22 Jii dehtly'aa nakhwats'a' diht'oo lya nahgwan gaa, shijyaa naji gwinzii khai'gwidlii ch'oodoohk'ii nakhwaihnyaq t'ihnyaq, jii ginjik k'iighai' t'aih akhwa'yaa geenjit gwinzii shoodoohk'ii.

23 Diichaa Timothy zhee gwaazhraji gwats'an chineezhii aji gaakhwandaii geenjit nakhwaa gwahaldak t'ihnyaq. Dzaa khants'a' gwats'a' haazhii ji', nakhwaha'yaa nagwaanaji ji' shaa heekhaa t'inchy'aa.

24 Dzaa Italy nahkat gwik'injiighit naji nakhwadiveegooz' nakhwagahnyaq. Juu nakhwat'igiinkhii zeh kih dilk'ii naji ts'a' Vit'eegwiyjahchy'aa vigii naji datthak diineenjit nakhwadiveegooz' gavoohnyaq.

25 Vit'eegwiyjahchy'aa vich'eegoonzhrii datthak nakhwaa ooli'!

James Vidęhtly'aa

1 Shii James t'ihchy'aa, Gwiti', Diik'eegwaadhat Jesus Christ haa gootsyaa ihlii. Jii dehtly'aa t'ee jii nankat nihky'aa datthak gwik'injijii najii goodivee goozu'.

Gwik'injigwiighit, Gwaroonzhii Haa

2-3 Shachaa najii! Nakhwaa googwantrii daj' gaa nihk'it shoo ohlii, jii kwaii datthak geenjit gaayiich'adhohtsaqii ji' t'ee gwik'injigwiighit gweheent'aii.

4 Nihk'it akhagoohnyaa kwaa ji', dinjii nizii gwik'injijii hohlyaa t'oonchy'aa.

5 Nakhwalat najii gaashoondaii niindhan ji', K'eegwaadhat ts'a' khadigiinjii, juu khadigiinjii najii datthak ch'eegoonzhrii ts'a' shoo haa k'eegwahahthat.

6 Khadagohjii daj' K'eegwaadhat sheenjit jyaa deehee'yaa kwaa nohkhyaa' shro'! Juu jyaa dinchy'aa ji' t'ee zhit chuq choh kat tit haa neehiir'ak ahtsii k'it t'ihchechy'aa.

7-8 Juu sheenjit K'eegwaadhat jyaa dihee'yaa kwaa niindhan aji K'eegwaadhat ts'an gwaahaah'yaa kwaa. Datthak dee'in gwizhit gwinzii deegweheechy'aa gaandaii kwaa geh'an.

Dinjii Neeshraahchy'aa chan ts'q' Dinjii Valaraa Gwanlii Najii Haa

9 Dinjii gwik'injiighit, neeshraahchy'aa aji K'eegwaadhat daagineeyehilchii ji' geenjit shoo ooli'.

10 Aji dinjii valaraa gwanlii gwik'injiighit chan K'eegwaadhat zhak gi-neeyehilchii ji' geenjit shoo ooli'. Aji dinjii valaraa gwanlii gwanzhii gwinzii vigweech'in k'it kwan viheekwaa.

11 Aji gwanzhii shreedhaa an yahahtsyaa ts'a' iizuq heelyaa. Aji gwik'it aji dinjii valaraa khan valaraa heekwaa ts'a' an heelyaa.

Juu Vaagogwantrii Gaa Nihk'it Gwik'injiighit Najii

12 Aji juu dinjii vaagogwantrii gaa, nihk'it gwik'injiighit ji' t'ee shoo heelyaa, gwandaii ndaanqa'aj' kwaa gaayiihaatsyaa. Aji t'ee K'eegwaadhat juu yeet'iindhan najii int'eeeyehee'aa t'oonchy'aa.

13 Dinjii vaagogwantrii geh'an datr'agwaanduu gwiltsajii ji', "Jii gogwantrii kwaii K'eegwaadhat vats'an t'igwii'in." doonya' shro'! Aji ts'a' K'eegwaadhat chan duuyeh vatr'agwaanduu gwanlii geh'an duuyeh dinjii atr'agwaanduu gwahtsii.

14 Gaa aji dinjii tr'agwaanduu t'ooshi'ya' yiindhan geh'an gwizhrih vatr'agwaanduu gwanlii.

15 Jii gwiizuq t'ooshi'ya' yiindhan kwaii geh'an vatr'agwaanduu gweheelyaa. Aji tr'agwaanduu t'ii'in ts'an t'ee ch'ichi' heelyaa.

16 Shalak najii neenakhwaroon'ee shro'!

17 Jii nankat jidii nizii diit'eerin'aji t'ee zheekat gwats'an t'inchy'aa. K'eegwaadhat t'ee zheekat gwats'an ch'aadrii tthak chan gwiltsajii. Shree t'ee toq, drin haa neegwa'ak gwik'it K'eegwaadhat ch'ujuk needaatsik kwaa t'inchy'aa, aji ts'a' khit diits'a' nizii.

18 K'eegwaadhat lyaa h'didlii haa viginjik k'iighai' diinihtsaqii. Izhit geh'an t'ee gwandaii datthak andaa tr'ihil'ee.

K'eegwaadhat Viginjik Oodqohk'ii ts'q' Gwik'it T'akhwa'in.

19 Shachaa naji, nakhweet'ihthan Shoodoohk'ii! Ch'oodoohk'ii ts'a' khagi-hinkhyaa ji' deehiinnyaa gininjich'ahthat. Khan nik'iigohohghii shrø'!

20 Dinjii k'iigwahaadhak ajiit'ee K'eegwaadhat ts'an gwitr'it t'oonchy'aa kwaa.

21 Jidii nakhwatr'agwaanduu gwiizqu gwanlii datthak akhagoohnyaa. Gohdaii gwizhit ndak t'ohchy'aa kwaa haa K'eegwaadhat nakhwats'a' t'ohthan. Viginjik ohjii ji', neenakhwahahshii t'inchy'aa.

22 Zhyaa K'eegwaadhat viginjik oohk'i' shrø' gaa deenakhwarahnyaa gwik'it t'akhwa'in.

23-24 Aji juu zhyaa K'eegwaadhat viginjik oohk'ii ts'a' gwik'it t'ii'in kwaa, ajiit'ee dinjii vizhit needaraa'in zhit needadaa'ya' t'ee nats'aa viyiichy'a' ginildee k'it t'inchy'aa.

25 Gaa aji juu K'eegwaadhat Viginjik shroodiinyaa zhrih k'it ahaa t'ee dinjii gadahahchyaa. Ajiit's'a' dee'in datthak ideenjit shoo heelyaa. Ch'oohk'ii ts'a' gwik'it t'ii'in geh'an.

26 Juu K'eegwaadhat haa ihlii niindhan? Aji juu dighit gwik'indeedaati kwaa t'ee K'eegwaadhat haa nilii kwaa ts'a' yee'at k'ii'an hee niinjich'adhat.

27 Lyaa Diiti K'eegwaadhat vaa oihi' niindhan ji', jii kwaii yaa dini'in; Tr'iinin chiitee ajiit's'a' tr'injaa vakai' niindhat goovaagowanrii naji, ts'iinyaa ts'a' tr'agwaanduu t'ini'yaa gwits'i' adak'aantii.

2

Neeshraahchy'aa Najj Høh'ee

1 Shachaa naji, datthak Diik'eegwaadhat, Jesus Christ vich'eegwahndit zhit gwik'injiriighit, aji veh'an dinjii nats'aa vigweech'in eenjit nihlehjuk vats'a' dinjii ohli' shrø'!

2 Dinjii valaraa gwanlii gwach'aa nizii naazhii ajiit's'a' dinjii neeshraahchy'aa vagwach'aa ch'aa haa nakhwatr'igiinkhii zheh nihdeegiin'oo ji' yu'?

3-4 Gaa aji dinjii valaraa gwanlii aji gwinzii heedyaa naahchii ts'a' dinjii neeshraahchy'aa chan, dachan chyah kat dhindii vaiinyaa ji' t'ee, dinjii neeshraahchy'aa, ajiit's'a' dinjii valaraa gwanlii haa nihlehjuk goots'a' dinjii inlii lee t'iinyaa? Jyachts'a' dinjii inlii ji' t'ee tehk'aa tr'agwah'in t'ini'yaa.

5 Ch'oodoohk'ii, shachaa naji nakhweet'ihthan! Dinjii neeshraahchy'aa naji t'ee K'eegwaadhat gwitee tr'agoovinlii gwik'injii giheelyaa eenjit. Gooveet'iindhan geh'an, zhee kat Gweegwini'ee gwizhit gwahaa'ya, goovaiiny'a'.

6 Gaa nakhwan, aji neeshraahchy'aa naji khadhoo'ee kwaa! Valaraa gwanlii naji t'ee khit nakhwach'itsigahaa'e' ts'a' ch'aroahkat zheh nihdeenakhwagahahchyaa t'oonchy'aa.

7 Aji naji t'ee Jesus t'injuuhchy'aa voozhri' iizqu gahtsii.

8-9 Jii t'ee K'eegwaadhat Viginjik Døhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Ideet'iindhan googwaht'oo ch'izhii dinjii naji chan eet'iindhan." Jyachts'a' t'akhwa'in ji' lyaa gweheezyyaa. Gaa nakhwan aji dinjii nats'aa vigweech'in eenjit nihlehjuk vats'a' dinjii ohlii ji' t'ee tr'agwaanduu gwahtsii ajiit's'a' K'eegwaadhat Viginjik leedohnaii t'oonchy'aa.

10 Juu K'eegwaadhat Viginjik lat lahnaii t'ee K'eegwaadhat Viginjik datthak lahnaii k'it t'igwiichy'aa.

11 Jii t'ee K'eegwaadhat t'inyaa, "Juu veedhindii kwaa haa oiinch'i shro'!" ajiits'a', "Dinjii chan ehdaa tr'agoiin'aa shro'!" Ch'aa'inch'i kwaa gaa dinjii ehdaa tr'igwiin'ajii ji' t'ee K'eegwaadhat Viginjik datthak leedohnaii k'it t'igwiichy'aa.

12 Dqohnyaa ts'a' deekhwa'in ajii Gwandak Nizii zhit Law tr'agwaanduu t'akhwa'in gwats'an tr'ineenakhwarahchii k'it gqhdaii.

13 Juu dinjii neeshraahchy'aa oonyaa kwaa t'ee duuyeh K'eegwaadhat neeshraahchy'aa yuunyaa. Ch'aroahkat Drin zhit ji' ajii juu dinjii neeshraahchy'aa oiinya' t'ee naajat gwat'aahchy'aa kwaa.

Nats'ahts'a' Gwik'injigwiighit Tr'ihēyaa Goo'aii.

14 Shachaa najii! K'eegwaadhat veenjit k'eegwiichy'aa t'ini'in kwaa gwiizhit zhyaa, "Gwik'injihkhit!" doiinya' shro'! Jyaa ni'in ji' t'ee nats'aa neehijnzhii yindhan? Ajii k'it t'iinchy'aa gwik'injiighit dii'ii ji' t'ee ajii dinjii neehēzhii kwaa.

15-16 Gwik'injii najii gwach'aa chan ts'a' giilee'aa haa gii'ii kwaa, gwiizhit goots'ihiiinyaa kwaa ji', "Nidiveegoozu' ts'a' gwiindhaa oonit'ii ts'a' gwinzii adach'aan'aa," zhyaa jyaa goovoiinya' shro'!

17 Ajii'ee gwik'injiriighit haa nihk'it t'oonchy'aa. Dinjii gwik'injiighit gwiizhit K'eegwaadhat doo'ya' yuunyaa ajii gwik'it t'ii'in kwaa ji' t'ee ajii gwik'injiighit dii'ii ajii ilchii k'it t'inchy'aa, ajiits'a' duuyeh vit'ineegwaachy'aa.

18 Gaa dinjii jyaanya' ji' yu', "Dinjii ch'ihlak gwik'injiighit ajiits'a' ch'ihlak chan K'eegwaadhat eenjit k'eegwiichy'aa t'ii'in." Ajii dinjii jyaanya' ji', jyaa vakhaihyaa, "Nats'aa K'eegwaadhat veenjit k'eegwiichy'aa t'ini'in kwaa gwiizhit vik'injinghit shaagwandak, shii ajii deeshi'in k'iighai' nats'aa gwik'injiighit gwahaq'aa'ya."

19 K'eegwaadhat ch'ihlak zhrjh gwanlii gwik'injinghit? Ajii'ee gwinzii! Ch'an'ky'aa iizu' najii gaa K'eegwaadhat ch'ihlak zhrjh gwanlii gwik'injigiighit ts'a' naajat haa gaatrat.

20 Tr'agqjhik kwaa! K'eegwaadhat deenoo'ya' noonyaa gwik'it t'ini'in kwaa, ajii'ee gwik'injigwiighit iizu' t'inchy'aa, nijin ji' gwagwahan'ee?

21 Yeenii diilak, Abraham, K'eegwaadhat k'eegwilthat nijin didinjii' Isaac ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat yant'ahchii daj'. Ajii geh'an Abraham tr'agwaanduu tr'agwah'ya' kwaa k'it K'eegwaadhat yaq'ah'in.

22 Nik'ee gwaq'ah'in? Vigwik'injigwiighit ajiits'a' dee'ya' haa nihlaa tr'agwah'in t'oonchy'aa, dee'ya' k'iighai' vigwik'injigwiighit nitsii dhidlit.

23 Jii t'ee Dēhtly'aa Choh zhit jyaa deegwinyaa t'igwinyaa. "Abraham K'eegwaadhat k'injiighit geh'an tr'agwaanduu tr'agwah'ya' kwaa k'it K'eegwaadhat yaq'ah'in." Ajii'ee Abraham K'eegwaadhat vijyaa varahnyaa.

24 Jyahts'a' t'ee dinjii dee'in k'iighai' vatr'agwaanduu kwaa k'it K'eegwaadhat yaq'ah'in. Vigwik'injigwiighit zhrjh nakwaa.

25 Yeenaa daj' chan izhit gwik'it tr'injaa Rahab laraa t'iji dinjii najii haa dhichii. Gaa dee'ya' k'iighai' vatr'agwaanduu kwaa k'it K'eegwaadhat yaq'ah'in. Ch'adanah nahkat gwats'an niveet'ah'in najii ts'inya' geh'an.

26 Jyahts'a' t'ee gwik'iinjigwiighit gwiizhit K'eegwaadhat veenjit tr'agwarah'in kwaa daj', tr'ilchii k'it nihk'it t'igwiichy'aa.

3

Nighit Leedeegwqhtin

1 Shachaa najii! Nakhwatee lejii najii tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'ohchya' shro'! Izhit geh'an diikhwan geech'oahtan najii tr'inlii ts'a' gwik'injiighit najii andaa ts'a' Ch'aroohakat Drin zhit ji' diiroohakat.

² Datthak ts'a' geetee hee yee'at k'ii'an tr'agwarah'in. Dinjii nizji gwik'injiighit ajiit'ee gwiizqu t'iheenjyaa gwits'i' khit ts'a' dighit gwik'indeedaqti.

³ Laji choh nitsii diik'eegwahahtat ts'a' tly'ah tsal haa nijuk k'ii'an hoozhi' tr'oonyaa eenjit vighit neeraazhik aji gwik'it.

⁴ Ajiit's'a' chan tr'ihchoo nitsii, ahr'aii haa neehillak gaa taq'aji tsal zhrjh haa vineerahadk.

⁵ Diikyaa byaa natsal gaa gwiizqu gwinleji t'inyaa.

Gwaah'in! Kq' tsal haa gwintsii gweheek'an aji gwik'it,

⁶ diikyaa kq' k'it t'inchy'aa. Jyachts'a' t'ee dinjii naji digikyaa haa gwiizqu thak t'iginyaa ts'a' gootr'agwaanduu gwili, aji kq' t'ee ch'an'ky'aa tr'aanduu yahaaky'aa. Diikyaa haa deegwinyaa k'iighai' gwarandaii datthak kq' zhit gwehee'aa.

⁷ Dinjii naji nin datthak idigwigwi'e'.

⁸ Gaa dinjii ch'ihlak gaa duuyeh dikyaa gwik'it t'ah'in. Iizqu ts'a' chan deehenjyaa datthak gwik'it t'inyaa, ch'oondaii iizqu k'it veegoo'aii.

⁹⁻¹⁰ Diikyaa haa, Zheekat Gwiti' mahsi' varahnyaa ts'a' chan dinjii Vit'eegwijyahchy'aa k'it iltsaji naji chan vaatr'eedeeraajyaa. Shachaa naji jii jyaa dakhwa'ya' shrq'!

¹¹⁻¹² Nanzhit k'iizhaa chu iizqu, chu nizji haa nihlaa khaiinlaii kwaa. Shachaa naji! Aji gwik'it Fig dachan nahshii duuyeh chan vakat Olives nahshii t'inchy'aa, akwat jak (grape) t'an nahshii duuyeh chan Figs vakat nahshii t'inchy'aa.

K'eegwaadhat Vigwizhi'

¹³ Dinjii goonzhi' jii, khit ts'a' gwinzii gwizhrjh t'ih'e'yaa. Gwant'oo ideech'in'in kwaa ji' t'ee nigwizhi' gwanlii t'ih'inchy'aa.

¹⁴ Gaa nidrii zhit dinjiriighit dha'aii ts'a' chan ideenjit gwizhrjh ninjich'iindhat. Jyachts'a' K'eegwaadhat Viginjik oots'it tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa.

¹⁵ Jii k'it t'inchy'aa ch'igwizhi' yeedaa zheekat gwats'an kwaa t'oonchy'aa, jii nankat chan ts'a' ch'an'ky'aa tr'aanduu haa zhrjh goots'an t'inchy'aa.

¹⁶ Nijin gwats'a' dinjiriighit ts'a' chan ideenjit gwizhrjh niinjich'aradhat, izhit gwats'an dinjii naji tr'eedeenihagaajyaa ts'a' chan tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii.

¹⁷ Gaa K'eegwaadhat vigwizhi' t'ee shroodiinyaa, deegwaahnyaa, di-ishroonjyaa, veeshroonchy'aa, ajiit's'a' neeshraahchy'aa niindhan kwaii datthak nilii. Ajiit's'a' vigwitr'it gwinzii kwaii chan leji. Dinjii naji inehts'i' t'inchy'aa kwaa, ajiit's'a' dinjii gwik'injiighit kwaa gaa gwik'injiighit adaa'ii kwaii chan veenjit kwaa.

¹⁸ Gwik'injiighit naji nihlit'iinnyaa'ee kwaa ts'a' gwinzii tsinehdan zhit nihlaa tr'agwagwah'in ts'a' izhit gwats'an K'eegwaadhat vigwitr'it gwinzii googwahtsii.

4

Nihlit'iinjaraa'ee

¹ Zhit nihlit'iinjuh'ee, tr'eedeenihloojyaa haa nijin gwats'an tr'idigwiindhat? Gwiizqu gwizhit shroonchy'aa gahohtsyaa gwizhrjh gwinkeehoh'ik, ajiit'ee khit nakhwazhit nich'itsahtat, ajiit'ee jyaa dini'yaa kwaa gaanandaii gwiizhit.

² Jidii nothnan datthak chan khwa'ii kwaa, aji geenjit chan dinjii eghdaatr'agooh'aa nothnan, zhyaa k'aiich'ii nothnan gaa khyu' ohjii. Aji geenjit

tr'eedeenih^loojyaa ts'a' nihhit'iinjuh'ee. K'eegwaadhat oohkat kwaa geh'an jidii nohthan datthak khwa'ii kwaa t'oonchy'aa.

³ Ajjits'a' chan ideenjit gwiizuu gwizhit shroonchy'aa gahohtsyaa geh'an vach'oohkat daj' ohdak kwaa.

⁴ Jii nankat gwiyaa ohhii ts'a' K'eegwaadhat vijyaa ohhii kwaa. Nakhwa-tee juu gwineetak ch'aadhichii najii! Dinjii da'at eet'iindhan izhit gwik'it K'eegwaadhat diineet'iindhan, nik'ee gwah'in?

⁵ Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa aji zhyaa t'igwinyaa noinghya' shro', "K'eegwaadhat jidii nakhwadrii zhit niin'aji nihk'it vaa gwiizuu t'akhwa'ya' nohthan."

⁶ Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa "K'eegwaadhat juu yats'a' ndak t'iinchy'aa najii ts'i' t'inchy'aa, ts'a' chan juu yats'a' ndak t'inchy'aa kwaa najii gwintsii ts'inyaa."

⁷ Ajjits'a' K'eegwaadhat vant'eedochii. Ch'ankey'aa Tr'aanduu vits'i' t'iinchy'aa ji nihleedeheedhaa t'inchy'aa.

⁸ K'eegwaadhat vats'a' hoiinzhii ji' nats'a' heekhaa. Nakhwagwitr'it gwiizuu datthak akhagoohnyaa. Gwik'injiight adaa'ii najii akhagoohnyaa, ts'a' K'eegwaadhat ts'a' hihst'eedoo'ee.

⁹ Nakhwatr'agwaanduu gwits'i' tree haa K'eegwaadhat vik'inkhahi. Nakhwagwitr'it gwiizuu gwizhit shoo ohh' shro', geenjit tr'agohdii.

¹⁰ Jii kwaii datthak jyaa dini'in ji' ndak gineenahachyaa.

Nihlandaa Gaakhwandaii Yuykhkha' Shro'!

¹¹ Shachaa najii, nihleegooohkhii kwaa! Aji juu jyaadahtan najii t'ee K'eegwaadhat Viginjik chan jyaadahtan doonchy'aa. K'eegwaadhat Viginjik eegooohkhii ts'a' nakhweenjit iizuu ji' t'ee aji Viginjik k'eegohthat kwaa t'ohchy'aa.

¹² K'eegwaadhat zhrh diginjik diit'eiin'aji. Adan zhrh neediihahshii akwat an diihahtsyaa. Ch'aroahkat drin zhit ji' adan zhrh diinoohahkat. Juu ihhii niindhan eenjit dinjii najii eeginkhii ts'a' neenjit iizuu?

Ideech'oon'ya' Shro'!

¹³ Juk shoodooohk'ii! Juu jii jyaanyaa najii, "Juk drin, nihkaa haa izhit kwaiik'it gwats'a' tr'ihedaa ts'a' shree drin ch'ihlak (one year) tr'ahaaky'aa ts'a' ch'arookwat zheh nigwirehee'aa ts'a' laraa lejii hahtsyaa."

¹⁴ Nihkaa naa deegweheechy'aa gaanandaii kwaa! Ch'atr'al vakwaa neegwiilik k'it neegoo' aii.

¹⁵ Jii aji jyaa diinyaa. "K'eegwaadhat k'iighai', gwiijhdaii ji' jyaa dishi' yaa."

¹⁶ Gaa yuk aji ndak t'iinchy'aa ts'a' gwinzii gwizhrh ideegiinkhii, aji kwaii gwiizuu t'iinyaa t'oonchy'aa.

¹⁷ Ajjits'a' t'ee aji juu dinjii vigwitr'it gwinzii gweheelyaa goo' aii gwiizhit gwik'it t'ii' in kwaa ji' chan vatr'agwaanduu gwanlii.

5

Dinjii Valaraa Gwanlii Najii Deekhwa'in Gwak'oohtii

¹ Juk dinjii valaraa gwanlii najii, shoodooohk'ii! Nakhwadiveegwehezuu t'oonchy'aa ohtree ts'a' geenjit tr'agohdii.

² Nakhwalaraa ajat ts'a' (moths) nakhwagwach'aa chan ch'eeyin'al!

³ Nakhwa-gold, chan ts'a' silver haa tsuh dhidlit* aji ts'a' jii tsuh Ch'aroahkat Drin zhit ji' nak'aadagwahaandhal, aji geh'an natthaj'

* 5:3 Tsuh dhidlit t'ee rust t'arahnyaa.

ch'iyehē'aa, ko' dee'in gwik'it. Juk Khaiinkq̄q̄ Drin zhit gaa tth'aii hee nakhwalaraa nihkat dohlii.

⁴ Juu neenjit gwitr'it t'agwah'in nāji ininjigwanzhii ts'a' gwinzii googoiinkwat kwaa. Gitr'igi'ee ts'a' geegiginkhii, nik'ee gooviintth'ak? K'eegwaadhat datthak geenjit t'aih di'ji chan gooviitth'ak t'inchy'aa.

⁵ Ch'aroahkat Drin zhit gwats'a' nahgwan gaa, nankat gōhdaii gwizhit lyaa jidii nohthan datthak khwa'ji ts'a' shroonchy'aa gwizhr̄h chan gōhdaii.

⁶ Dinjii nizii nāji gwiizyū t'igiizhik diinyāq ts'a' goovēhdaa tr'agwagwa'at ts'a' ideenjit gaa giginhii kwaa

Vaakhadhanchi' Kwaa ts'a' Khadigiriinjii

⁷ Shachaa nāji! Diik'eegwaadhat Jesus oo'ee neeheedya eeenjit nagoodhan'in, dinjii gwaq̄hshii jidii nahshii eenjit khalch'i kwaa gwik'it. Shreenyaa, shin haa hahtsin eenjit nagwal'in aji gwik'it nan chan nagoodhan'in.

⁸ Nihkhaneenoozhi' shr̄q', Jesus niight kwaa k'ineeheedik goo'aii.

⁹ Shachaa nāji, nihleegōq̄khii kwaa, izhit ji', K'eegwaadhat gwiizyū t'inizhit kwaa nahaanjyaa. Ch'arohahkat gwats'a' niight kwaa t'oonly'aa.

¹⁰ Shachaa nāji, aji juu Dehtly'aa Choh zhit K'eegwaadhat oozhri' zhit geenjit ginkhii nāji anoondaii, goovaagogwantrii daj' gaa gwik'injigwiight akhagagoonyāq kwaa. Aji nāji gook'it'ohchy'aa.

¹¹ Nihkhaneegijil kwaa geenjit, goovaashroonchy'aa goovaagwiindaii. Job vaagogwantrii gaa nihkhaneezhii kwaa ts'a' ndaagwaa'aj' daj' K'eegwaadhat yits'iinya'. Jyāhts'a' t'ee Diik'eegwaadhat diineenjit ch'eegoonzhrii aji ts'a' ch'et'igwiniindhan haa di'ji gaagwiindaii.

¹² Shachaa nāji, "Li'haa K'eegwaadhat oozhri' zhit oihts'it kwaa t'ihnyāq!" doinya' shr̄q'! Lya aahā' yūndhan ji' gwizhr̄h "Aahā'" diinyāq, aji ts'a' chan nakwaa yūndhan ji' gwizhr̄h "Akwaā" diinyāq, aji ji' K'eegwaadhat nagwahshij kwaa.

Khadigiriinjii Gwit'eegwaahchy'aa

¹³ Nakhwatee nik'ee dinjii vaagogwantrii? Vaagogwantrii ji' khadigiinjii. Nik'ee goovaashroonchy'aa nāji gwanlii? Goovaashroonchy'aa ji' shoo haa K'eegwaadhat vats'a' ch'agooli'.

¹⁴ Nakhwatee tr'its'ik ji' ch'anjaa gwik'injiight kih dilk'ii nāji aanai ohnyāq. Giyeenjit khadigihēyāq ts'a' Jesus voozhri' zhit olive ghwai' haa giikat giheendaii.

¹⁵ Gwik'injigwiight haa K'eegwaadhat vats'a' khadigiriinjii ji' t'ee aji dinjii its'ik nāji vaa shreehaanjyaa aji ts'a' gootr'agwaanduu gooveenjit oo'an gweheelyaa.

¹⁶ Aji ji' t'ee shatr'agwaanduu gwanlii nihlahohjyaa ts'a' nihleenjit khadagahohjyaa. Aji ji' t'ee shrinehaanjyaa. Dinjii K'eegwaadhat k'it gwandaii t'ee khagidiinjii daj' lya K'eegwaadhat vat'aii gwats'an ahtsii.

¹⁷ Elijah t'ee diik'it dinjii inli'. Hahtsin kwaa eenjit khagideedi' ts'a' t'ee 3½ years datthak ahtsin kwaa.

¹⁸ Aji t'ee chan hahtsin eenjit khagideedi' ts'a' ahtsin ts'a' nankat datthak neegwiilzhii.

¹⁹ Shachaa nāji, nakhwatee juu K'eegwaadhat ts'ii nil'ee ts'a' ch'ihlee K'eegwaadhat ts'a' nineyāq̄hchij' ji', aji t'ee gwinzii.

²⁰ Aji ts'a' jii ganoondaii; Aji juu dinjii vatr'agwaanduu gwanlii ch'izhii yits'iinya' ji' t'ee dagwandaii ch'ich'i' ts'i' neehahshii. Aji geh'an lejii nāji atr'agwaanduu oo'an gweheedaa.

1 Peter Saint Peter Tr'ookit Dëhtly'aa Dąantl'oo

¹ Shii t'ee Peter t'ihch'y'aa, Jesus Christ neeyahah'ak ihli, Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, Bithynia nahkat gwik'injiighit naji nakhwats'a' ch'adithl'oo t'ishi'in. Vit'eegwiyahch'y'aa, dinjii gweendih gwa'an gwigwich'ii naji gwitee tr'inli eenjit.

² Vit'eegwiyahch'y'aa Gwiti' k'eegwiich'y'aa eenjit gwitee tr'anakhweinlii t'oonch'y'aa, ajiits'a' nakhwayinji' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa zhit shroodiinyaa nakhwiltsaji. Jesus Christ vik'eegahohthat ts'a' nakhweenjit niindhat aji vadaa k'iighai' chan nakhwaagwandaii, shroodiinyaa heelyaa.

Vich'eegoonzhrii, tsinehdan haa lejii nakhwats'an ooli'!

Gandaii Ndaanqa'qi' Kwaa Eenjit Vit'eegwiyahch'y'aa Vit'injiraahch'y'aa

³ Vit'eegwiyahch'y'aa aji Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' aji vats'a' mahsi' goonya'. Gwandaii k'eejit tr'ih'e'y'aa geenjit Jesus Christ eeneg-wildaii. Neeshraahch'y'aa diinoonyaa ts'a' gwandaii k'eejit diitl'eiin'aji. Aji gwik'iighai' gwandaii tr'ih'e'y'aa gaagwiindaii.

⁴ Ajiits'a' jidii Vit'eegwiyahch'y'aa gwinzii lejii diineenjit khagwilzhii ts'an hooq'ya, eenjit zheezhit khagwilzhii zheekat gwizhit duuyeh an ilii ajiits'a' duuyeh ch'ujuk t'ineenjii, izhit nakhweenjit yidlii.

⁵ Jii kwaii t'ee nakhwats'an nilii, nakhwak'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwiyahch'y'aa vat'aii ts'an neehohshii, nijin ndaagwaa'qi' ji' gwizhrh' nagwahaath'aa eenjit.

⁶ Aji kwaii gwats'anh shoo ohlii, geetee hee tr'agohdii gwilik ts'a' khaiinjich'akhwadhat ji' gaa.

⁷ Khaiinjich'ahokhkit gwik'iighai' nakhwak'injigwiighit zhit K'eegwaadhat vit'injihohch'y'aa. Gold gaa khan an heelyaa. Gold ko' zhit tr'ahk'an k'iighai' vakat shrah' kwaa, aji gwik'it khaiinjich'ahokhkit gwik'iighai' nakhwagwik'injigwiighit shroodiinyaa heelyaa. Nakhwagwik'injigwiighit gold gaa andaa veegoo'aii ts'a' duuyeh an ilii. Nijin Jesus Christ vineegwaa'ki' ji' Vit'eegwiyahch'y'aa gwinzii nakhweegiheekhyaa gwiizhit gwihil'ee ts'a' vich'eegwahndit nakhwats'an hahts'ya.

⁸ Noh'in kwaa gaa nihk'it veet'ohthan, ts'a' vik'injuhkh'it, gaa aji veet'ohthan ts'a' vik'injuhkh'it geh'an nakhwazhit shoh nitsii dha'aii.

⁹ Li'didlii haa Jesus k'injuhkh'it geh'an nakhwazhin neehahshii.

¹⁰ Jii neenakhwahahshii gwiinya' t'ee Vit'eegwiyahch'y'aa Eenjit Ginkhii naji yeena da'i' datthak gwinzii gwik'eegahaandal googwahtsii, vich'eegoonzhrii noh'in ajiit'ee adan t'inchy'aa. Gwik'iighai' jidii nakhweenjit Vit'eegwiyahch'y'aa di'ii goovaagowahaandak eenjit.

¹¹ Nijin ji' zhat nats'ahts'a' nigweheedhaa gaagehendaii eenjit gwik'eegowandaii. Jii t'ee Christ vik'iighai' Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa goozhit t'inchy'aa, Christ khaiinjich'ih'eeghit, ajiitl'e'e vata'ji ch'eegwahndit gwehe'aa.

¹² Aji Vit'eegwiyahch'y'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' gwigweel'ki, ideenjit t'igwii'in kwaa gaa nakhweenjit. Gwandak Nizii eenjit geech'qa'htan naji geegiginkhe', zheekat gwats'an Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa Vat'aii haa, zheekat gwich'in naji googaa jii deegwinyaa t'igwinyaa gaagoondaii giindhan.

Shroodiinyaa Haa Gwirehendaii Gwizhrh'l

13 Jii datthak geenjit gwintl'oo nakhwayinji' ohta', Jesus Christ vineegwi-
ilkij ji' ch'eegoonzhrj nakhwant'eehee'aa izhit gwizhrj khit ts'a' gohta'.

14 Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'akhwa'in, ts'a' ninj nakhwagwizhi' kwaa ts'a'
gwiuzuu zhrj t'akhwa'ya' nohthan chy'aa chan gwik'it t'akhwa'ya' shro'!

15 Aijts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shroodiinya q noonya gwik'it shroodiinya q
zhrj qhij.

16 Dehtly'aa Choh zhit deegwinya q gwik'it, "Shroodiinya q ihli gwik'it
nakhwan t'ee shroodiinya q qhij."

17 Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadagohjii daj' Shiti' vohnya q. Juu dinjii
nizij nilii naji nats'aa dinjii ginilii gwik'it gwitee tr'agooviheelyaa. Ts'a' dzaa
nankat gohdaii ndaagwaha q'aa gwats'a' datthak geenjit khadhoh'ee.

18 Yeenii nakhwalak googwitr'it gwiuzuu naji k'it gohdaii gwats'an
tr'ineenakhwiili qii kii daat'oo (silver, gold) khan an ilii haa goiinkwat
kwaa t'inchy'aa.

19 Christ vagwandaii akwat vadaa hil'ee ts'a' daat'oo, Juu
Vit'eegwijyahchy'aa vidivii gii vatr'agwaanduu gwakwaa nilii haa goiinkwat
t'inchy'aa.

20 Vit'eegwijyahchy'aa, jii nan hahtsya q gwehkij daj' gwitee tr'iya qhchij,
juk Khaiinkoo Drin zhit nakhwats'a' gwizhrj nagwaatth'at ts'a' jii datthak
nakhweenjit t'izhit t'inchy'aa.

21 Vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'injukhit dhoodlit.
Vit'eegwijyahchy'aa t'ee yineegwidaii ts'a' ch'eegwahndit yint'eegwiin'qii
qijts'a' nakhwak'injigwiighit yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa t'injihahchy'aa
geenjit.

22 Li'didlii k'eegonthat geh'an nakhwatr'agwaanduu akhagoonya q ts'a' zhit
juu gwik'injiighit naji eet'ohthan. Ts'a' nakhwadrii datthak haa nih'eenjit
ch'eet'igwiniindhan khwa'ij.

23 Vit'eegwijyahchy'aa viginjik gwandaii ts'a' khit geenjit gwandaii eh'an
ch'iyehghan khit geenjit gweheendaii ts'an nakhwagoodlit t'oonchy'aa.

24 Jii t'ee Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo:

"Dinjii naji t'oo nahshii k'it t'iginchy'aa,

googhi'ee qii zhit nankat gwanzhij gwinzii vigweech'in nahshii k'it
t'inchy'aa.

Aij flowers ts'a' t'oo haa nahshii

qii gwats'anh tr'aadhak ts'a' nih'aa agaii,

25 gaa K'eegwaadhat viginjik qii khit geenjit dha'aii."

Jii Gijnik kwaii t'ee Gwandak Nizij zhit gwadanakhwat'oo, qii nakhween-
jit t'inchy'aa.

2

Jesus, Kii K'it T'inchy'aa

1 Jidii tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii datthak akhagohnya q; ohts'it
kwaa, nizij adoo'ij kwaa, ch'izhi dinjii naji jidii gii'ij qii khit ts'a' dinjinooghit
shro', nakhwaghit gwats'an ginjik iizu q haa gohkhyaa shro'!

2 Tr'iin tsal vagoodlit ts'a' ch'oolma' zhrj niindhan, qii gwik'it nakhwan
t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eenjit nakhwazhit gwilts'ik. Gwik'iighai'
neehohshii t'oonchy'aa.

3 Dehtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinya q, "K'eegwaadhat deegwaht'oo
ch'eegoonzhrj nilii gwiky'uunjik."

⁴ K'eegwaadhat vats'a' hohjyaa, kii-gwandaii k'it veegoo'aii, aji kii t'ee lejji najji gooveenjit giili' k'it t'inchy'aa gaa Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'iyahchji aji hil'ee ts'a' yaah'in.

⁵ Nakhwan aji kharigidiinjii zehh, kii Ch'ankey'aa Shroodiinyaq haa gwilt-sajji ts'a' giinkhii shroodiinyaq ohlii. Jesus Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashooahlyaa eenjit nakhwayinji' vant'oh'aji.

⁶ Degtly'aa Choh zhit jii jyaa nyaq,
"Gwint'oo kii chil'ee gwitee tr'ihih'aa.

Zion* zhit vakat zehh nigwirehee'aa eenjit.

Juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najji khit goodivee gweheezyaa geenjit."

⁷ Juu gwik'injiighit najji eenjit kii chil'ee nilii, gaa juu gwik'injiighit kwaa najji aji kii gooveenjit chil'ee kwaa:

"Aji kii vaa ndak goo'aii lyaa gwandaa gwintsii veegoo'aii lee gwik'eegahaandal."

⁸ Degtly'aa Choh kat ch'adhan gwa'an jyaa digwinyaq,

"Jii kii dinjii najji deekwaii dha'aii
ts'a' veh'an dinjii najji git'eehaadhak."

Vit'eegwijyahchy'aa deeyiindhan aji gwiginjik k'injiighit kwaa geh'an giit'eegahaadhak.

⁹ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweini, king viginkhii ohlii, nahkat gwich'in najji shroodiinyaq ohlii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii chan ohlii ts'a' shroodiinyaq ohlii ts'a' gwinzii t'ee'ya' geegwahoondak geenjit gwitee tr'ineenakhwanlii, aji'ee toq k'ii'an gwats'an tr'anakhwinlii ts'a' va'aadrii ch'egwahndit zhit nakhweenlii.

¹⁰ Ch'ihlan Vit'eegwijyahchy'aa digii najji ts'a' neeshraahchy'aa niindhan gaakhwandaii kwaa, gaa juk aji Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa nakhoonyaa ts'a' chan vigii ohlii.

Vit'eegwijyahchy'aa Va-slaves Tr'itheelyaa Gwizhrjh

¹¹ Shijyaa najji, jii nankat aakin ohlii ts'a' zhyaa gehgoohohjyaa, gwiizuu ninjich'ohthat akwat gwiizuu t'ooshi'ya' yuuhthan aji kwaii gwits'i' adak'oontii, jii kwaii nakhwagwandaii zhit gwits'i' ninjich'its'ohthat reh.

¹² Gwik'injiighit kwaa najji tee khit gwinzii tr'agoh'in, iizuu nakhwagahaanjyaa ts'a' nakhwagigiheekhyaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa k'ineeheedik drin ji' nakhwagwitr'it gwinzii lee geedakhkhai' gwik'igahaandal ts'a' izhit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa deegahah'aa.

¹³ Jii nankat k'ih dilk'ii najji datthak gook'eegohthat, Diik'eegwaadhat veenjit. Juu nahkat gwakhaihkwaii choh,

¹⁴ aji khaihkwaii vitsyaa najji (governors) chan, juu gwiizuu t'ii'in najji khainjich'igiighit gahtsii ts'a' juu gwinzii t'ii'in najji yinjigih'i'ee.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'akhwa'in nakhoonyaa, zhit juu tr'igwinjik ky'aa ginkhii najji deegogwahahtsai' kwaa eenjit.

¹⁶ Deekhwa'ya' nohthan datthak gwik'it gohdaii ts'a' gwiizuu t'akhwa'in aji nagoh'ij shrø', gaa Vit'eegwijyahchy'aa va-slaves ohlii k'it gohdaii.

¹⁷ Juu najji datthak yinjiihooh'ee, gwik'injiighit najji chan eenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii. Vit'eegwijyahchy'aa viyinjiuhoh'ee, nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat chan viyinjiuhoh'ee.

Nats'qq Christ Khainjich'iighit Gwaraah'in.

* 2:6 Zion t'ee Israel nahkat t'agwarahnyaq

18 Ch'itsyaa najj, juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat najj yinjiihooh'ee. Zhit juu nakhwats'a' nizij zhrj kwaa gaa zhit juu nakhwats'a' iizuu najj chan.

19 Geenjit kwaa khaiinjich'akhwaghit eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashooahlyaa, Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in geh'an.

20 Gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii eenjit khaiinjich'anakhwarakhhit ji' jidii gaiiyigohstii? Ch'akwaa! Gaa gwiizuu nakhwagwitr'it gwakwaa gwiizhit khaiinjich'anakhwarakhhit ji' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashooahlyaa.

21 Jii kwaii geenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwiitee tr'anakhweeinlii t'ii'in; Christ nakhweenjit khaiinjich'irikhthat vik'it t'ahohchy'aa eenjit.

22 Vatr'agwaanduu gwakwaa, ts'a' ch'ihlok gaa oots'it kwaa.

23 Gwiizuu datthak giits'a' ginkhii daj' gwidii ginkhe' kwaa, khaiinjich'igiiyahthat daj' khaiinjich'anakhwahakhhit t'oonchy'aa nyaq kwaa. Gaa yeendaa ji' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa t'injyahchy'aa, juu khit ts'a' shroodi-nyaq haa gwitr'ineekhwalii.

24 Christ, diitr'agwaanduu eenjit Cross aghwaa, chan tr'agwaanduu tr'ineegwahoh'yaa kwaa geenjit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahohthat haa gwahohdaii. Gwint'oo khaiinjich'iighit k'iighai' neediinahshii.

25 Gwehkij divii vaatr'igweendaii k'it t'ohchy'aa, gaa juk Divii k'aqhtii khaihan nineekhwanlii ts'a' nakhwayinji' k'aqhtii t'oonchy'aa.

3

Ch'a'at ts'a' Ch'akai' Haa

1 Ch'itsyaa najj, goots'a' k'eedeegwaadhat gihl'ee gwik'it, ch'a'at najj, nakhwakai' k'eegohthat, ch'akai' najj Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik k'injigiighit kwaa ji' gaa, ch'a'at googwitr'it gwinzii k'iighai' gwik'injigeheeghit giheelyaa. K'eegwiichy'aa t'ohnyaq gwat'oohchy'aa kwaa.

2 Jyachts'a' nakhwagwitr'it h'ididlii nilii ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viyinji-ikhadhoo'ee gwagwahaqh'yaa.

3 Tr'ihkhith k'aiich'ii noonzhi' shro', nats'a' nakhwakiighaii shrohlii, nindal noozhii, ts'a' jidii ik nootsuu k'iighai' gwinzii nakhwagoochy'a' shro'!

4 Gaa nakhwadrii zhit gwats'an gwizhrj gwinzii nakhwagweech'in veeshroonchy'aa akwat deegwaahtsai' kwaa nilii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vandee zhit gwintsii veegoo'aii.

5 Jyachts'a' t'ee yeenii tr'injaa najj Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit ts'a' gwit'iinjyahchy'aa najj ts'a' yeendaa geenjit dagakai' k'eegogwahthat ts'a' geedan t'ee lyaa gwinzii gooyiichy'a' needagaatsik.

6 Sarah t'ee yaa dinchy'a', dakai' Abraham k'eegwilthat ts'a' shats'a' k'eedeegwaadhat yahnyaq. Gwinzii nakhwagwitr'it gwanlii ts'a' k'eegwiichy'aa goonjat kwaa ji' nakhwan it'ee vichi' ohhii.

7 Izhit gwik'it ch'akai' najj nakhwant'ee, nakhwa'at nakhwandaa t'aqht'aii kwaa ganoondaii. Nan, nakhwa'at haa Vit'eegwijyahchy'aa khith gwandaii nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa, ajj geh'an nakhwa'at gooveenijoh'ee. Khadagohjii ts'ooghaih gwehee'aa kwaa eenjit jii kwaii datthak t'akhwa'in.

Gwinzii T'akhwa'in Eenjit Khaiinjich'ahokkhith.

8 Akwat t'ee juk nihts'a' deekhwazhit geenjit nihleenjit tr'agohdii ts'a' ch'ihlak ninjich'aadhat k'it t'ohchy'aa nihloondee nihleet'iindhan k'it. Nihleet'oothan ts'a' nihleenjit ninjich'ohthat gwiizhit nihlandaa ohtsii nqhkha' shro'!

⁹ Gwiizüü nakhwats'a' tr'agwagwah'in ðaj', izhit geenjit nakhwan chan goots'a' gwiizüü haa tr'agoh'ya' shro', gwiizüü nakhwats'a' girinkhii ji', izhit geenjit nakhwan chan goots'a' gwiizüü haa gwidiï gohkhyaa shro'! Googaa gwinzii, haa gwit'ii neegohkwat.

¹⁰ Jii t'ee Dëhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Gwinzii goiihndaii nohthan
ts'a' gwinzii gool'ya' nohthan ji',
chan gwiizüü goiihkhyaa shro',
ts'a' chan oihts'it shro'!

¹¹ Nakhwadrii datthak haa tsinehdan geenjit gwik'eegohdaii,
ts'a' iizüü gwigwitr'it ts'i' adak'oqntii, ts'a' gwinzii t'akhwa'in.

¹² Diik'eegwaadhat juu jyaanchy'aa najï datthak dandee haa gook'aqhtii,
giits'a' khadigiinjii ðaj' datthak gooviith'ak,
gaa juu tr'agwaanduu t'ii'in najï ts'i' t'inchy'aa.”

¹³ Gwint'oo nakhwagwitr'it gwinzii gooli' nohthan ji', juu geenjit nakhwagwahahshii?

¹⁴ Gaa Vit'eegwiyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in geenjit khaiinjich'anakhwagahthat ji', geenjit shoo qhïï. Tr'agohdii shro' gwiizhit ch'ihlee gaa oonjat shro'!

¹⁵ Christ, Nakhwak'eegwaadhat t'inchy'aa geenjit nakhwadrii zhit gwats'an viyinjiïhoh'ee. Jii gwik'injigwiighit nakhwadrii zhit gooh'ajï geenjit nakhwarahkat ji', geenjit shriitr'agwadho'h'ajï.

¹⁶ Gooveenjit yinjiihooh'ee ts'a' gooshroonjyaa haa t'akhwa'in. Gwinzii t'akhwa'in geenjit gwiizüü nakhweegiginkhii ji' oozhii giheelyaa geenjit.

¹⁷ Jii ganoondaii, Vit'eegwiyahchy'aa khaiinjich'akhwaghit nakhwoihnyaa ji', tr'agwaanduu gwigwitr'it t'akhwa'in geenjit khaiinjich'anakhwarahthat ajï gwiizüü, diigwitr'it gwinzii gwanlii eenjit khaiinjich'anarahthat ajï gwan-daa gwinzii t'oonchy'aa.

¹⁸ Christ t'ee ch'ihok ts'a' ndaagwaa'aj' gwakwaa nakhweenjit niindhat; diitr'agwaanduu geenjit niindhat, Christ vatr'agwaanduu gwakwaa gaa dinjii vatr'agwaanduu gwanlii najï eenjit niindhat, Vit'eegwiyahchy'aa ant'eediïhaachyaa eenjit. Dinjii najï giïyïïkhwaïï gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa yineegwïldaii.

¹⁹ Ch'arooahkat drin ji' geenjit Jesus Danky'aa zhit ajï dinjii ch'ankey'aa nilii najï jyaa dakhwa'yaa goo'aii nyaa ts'a' gwaandak.

²⁰ Jii ch'ankey'aa najï t'ee Vit'eegwiyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa najï. Noah tr'ihchoo qhtsii gwiizhit Vit'eegwiyahchy'aa khalchi' kwaa ts'a' dinjii najï datr'agwaanduu akhagagoohoonjyaa geenjit nagwal'in. Ajï tr'ihchoo zhit dinjii nih'iidoo najï zhrïh chüü ts'i' gwizhünjil.

²¹ Ajï dinjii najï chüü ts'a' an giheelyaa gwits'i' gook'aanti', gwik'it chüü nakhwats'an tr'iktsajï zhit neenakhwahshii k'it t'oonchy'aa. Diitthaj' k'eech'arahastryaa t'igwii'in kwaa gaa diidrii zhit vaa shriitr'eegwarehee'aa eenjit Vit'eegwiyahchy'aa tr'ooahaakat ts'a' diïyinji' haa deegwehee'yaa gwinyaa gwik'it t'igwii'in. Jesus Christ neegwiindaii gwik'iighai' nineere-heezhii.

²² Jesus zheekat gwits'eehoozhii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vishriits'ajï dhidii haa zheekat gwich'in ts'a' ch'ankey'aa nint'aii kwaii datthak ts'a' k'eedeegwaadhat.

4

¹ Christ datthaj' zhit khaiinjich'iindhat gwik'it nakhwan t'ee nakhwatthaj' zhit khaiinjich'anakhwarakhkit ji' t'ee nakhwat'agwaanduu gweheekwaa. Nats'aq khaiinjich'iindhat gininjich'ohthat gwik'iighai' nakhwat'aii neegotsii.

² Juk gwats'an lyaa zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' jii nankat gohdaii nakhoonyaa gwik'it goohohdaii gwizhrjh, nakhwan nats'ahts'a' gohdaii nohtan gwik'it nakwaa.

³ Yeenii juu gwik'injiighit kwaa ts'a' googwitr'it tr'agwaanduu najj k'it t'akhwa'ya', gwiizuu gwizhrjh t'agoo'ya' nohtan, dineech'oonjik ts'a' chan khaihlan nineekhwadal ts'a' nihts'a' gwiizuu t'akhwa'in, ohleji ts'a' ch'akhwanji geenjit khaihlan nineekhwadal, ch'ik'itiltsi' zhri' ts'a' chan khagadqhji jii kwaii duuyeh gwik'it t'akhwa'in goo'aii.

⁴ Aji' ts'a' t'ee zhit juu gwik'injiighit kwaa najj gook'it t'akhwa'in kwaa daj' lyaa gwik'injigiighit kwaa ts'a' gwiizuu nakhwats'a' giginkhii.

⁵ Gaa niighit kwaa aji' Vit'eegwijyahchy'aa Ch'aroahkat Drin ji' goova-haahkat ts'a' juu gwandaii akwat niindhat haa nihteetr'itheelyaa.

⁶ Izhit geh'an juu niindhat najj gaa goots'a' ginkhe' aji' Gwandak Nizji goovaagwaandak geenjit. Juu jii nankat gwandaii najj nihteetr'ili' ts'a' daganky'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa k'it gogwehendaii geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa, Dinjii najj datthak nihteetr'itheelyaa gaagwiindaii.

Jidii Vit'eegwijyahchy'aa Diinant'eeegwin'ajii Aji' Gwinzii T'igwii'in Geenjit Gwizhrjh Vit'eegwahachy'aa T'inchy'aa

⁷ Nan ndaanaaq'aji' gwats'a' niighit kwaa t'oonchy'aa, khagadqhji ts'a' deekhwa'in gwak'ohhtii gwiizhit, nohkhi shro'.

⁸ Jii t'ee lyaa gwintsii geegoo'aii t'igwehee'yaa goo'aii! Nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ji. Ch'eet'igwiniindhan zhrih nihleenjit khwa'ji daj', gweedhaa datthak nakhwats'a' tr'agwaanduu t'ii'in najj gooveenjit gineehoondee.

⁹ K'eegwiichy'aa t'ohnyaa kwaa ts'a' juu gwik'injiighit najj nakhwazheh nihdohchik.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa nihlehjuk gwinzii t'akhwa'in nakhwant'eeegwiin'ajii, aji' vaa nihits'igweheeniyaa t'inchy'aa.

¹¹ Giinkhii najj, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eech'oohtan; juu vitsyaa nilii najj, Vit'eegwijyahchy'aa t'aih nakhwant'eiin'ajii haa vitsyaa ohli. Jidii datthak zhit Jesus Christ vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa deerahaq'aa. Adan zhrih khit ts'a' khit geenjit vich'eegwahdrii ts'a' t'aih haa vats'an nilii! Amen!!

Gwik'injigwiighit Geenjit Khaiinjich'iriighit

¹² Shiyaa gwilee najj, gwinleji geegwaroolii kwaa nakhwadrii zhit gwiizuu nakhwats'a' t'igwehee'yaa, juk gwizhrjh nakhwats'a' jyaa digwehee'yaa kwaa t'oonchy'aa gaa nakhwak'injigwiighit k'ididlii ji' geenjit t'igwi'in.

¹³ Christ khaiinjich'akhwadhat gwik'it nakhwan chan khaiinjich'akhwaghit aji' geenjit shoo ohli, nijin vich'eegwahndit gwizhrjh nagwaatth'at ji' lyaa nakhwaashrigweheechy'aa.

¹⁴ Christ vik'injuhkhith geenjit gwiizuu nakhwats'a' girinkhii ji' geenjit shoo ohli, aji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit nakhwa'aa nilii t'oonchy'aa.

¹⁵ Khaiinjich'akhwaghit ji', dinjii ehdaa tr'agoh'ajii, ch'oh'ji akwat nakhweh'an gwiizuu t'igwii'in akwat nakhwadrii t'igwii'in kwaa gwa'an gaanagoh'ajii, jii kwaii eenjit khaiinjich'akhwaghit shro'!

16 Gaa gwik'injuhkhith geenjit khaiinjich'anakhwarahthat ji' gwa'oozhii qhli' shro' gaa Christ vats'an qhli' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vohnyaq.

17 It'ee khaiinjii Ch'arohkat Drin nigwiindhat ts'a' gwik'injiighit naji' tr'ookit tr'oohaahkat. Diikhwan tr'ookit diiroohahkat ji', juu Vit'eegwijyahchy'aa Vagwaandak Nizii k'injiighit kwaa naji' nats'aa teeheedhat li'?

18 Dehtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinyaq,
 "Dinjii nizii naji' gaa neeheezhii geenjit gogwantrii,
 akwat zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' nilii naji' ts'a' tr'agwaanduu
 tr'agwah'in naji' goodivee deegweheechy'aa li'?"

19 Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa izhit geh'an khaiinjich'anakhwahthat ji' nihk'it gwinzii tr'agoh'in, Vit'eegwijyahchy'aa nakhwitstaii vint'eedoochi, nakhweenjit deeshi'yaa nakhwaiinya' chy'aa khith gwik'it t'ih'eeyaa t'inyaq.

5

Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Najii

1-2 Shii, ch'anjaa ihli' ts'a' tr'igiinkhii zheh gwach'anjaa kih dilk'ii naji' nakhwaagwaldak. Christ khaiinjich'akhwadhat gwaq'ya'. Aii'ts'a' jii jidii ch'eegwahndit nakhwats'a' googwahaakyaa, shii gaa yalat shats'an hahtsyya. Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' divii k'aqhtii nakhwitstaii aii gaatr'oohe' shro' gaa Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' doo'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in. Geenjit laraa nqh'ya' shro', gaa Christ vik'injuhkhith aii h'idlii haa veenjit tr'agoh'in.

3 Aii juu vik'eehoqhtyaa geenjit nakhwant'leeriinlii naji' eenjit tr'ihkhith goots'a' k'eedeegwadhat shro', gaa goovandah gwinzii tr'agoh'in.

4 Aii'ts'a' nijin Divii K'aqhtii Choh vineegwiilkii ji' vich'eegwahndit duuyeh nikyaa nakhwant'leegwehe'aa. Zhit ch'eegwahndit t'ee, divii k'aqhtii akha-gooyik kwaa naji' ant'leegweheelyaa.

5 Izhit gwik'it, k'eejit naji', ch'anjaa naji' k'eeqohthat. K'eeqwiichy'aa nihleenjit t'akhwa'in dai' tr'ihkhith adashoo qhli' shro'! Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinyaq,
 "Vit'eegwijyahchy'aa juu adashoo ahli' kwaa naji' ts'a' nizii ts'a' juu adashoo ahli' naji' akhoheenjyaa."

6 Adashoo qhli' kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vant'le'adoochii ts'a' nijin T'iindhan ji' ndak ganakhwahahchyaa.

7 Jidii geenjit tr'agohdii kwaii datthak vant'leegohlii, gwint'oo nakhweenjit ninjich'adhat t'inchy'aa.

8 Ch'anky'aa Tr'aanduu nakhwajyaa nilii kwaa, veenjit gwak'oontii gwi-izhit nakhwagwandaii chan k'oohtii, lion k'it vagwantii ts'a' dinjii hee'aa gwizhrh' gwakantii t'inchy'aa.

9 Nakhwagwik'injigwiighit t'aih haa anvo'ee, jii nankat gwik'injiighit naji' datthak gwik'it khaiinjich'igiighit gaakhwandaii.

10 Ch'ihlee khaiinjich'akhwadhat aii't'ee, Vit'eegwijyahchy'aa khith nakhwats'a' ch'einzhrhii gwizhit datthak nakhweenjit shrigweheelyaa ts'a' Christ vat'aii k'iighai' ts'a' vich'eegwahdrii ndaanqa'ai' kwaa haa nakhweenjit deeh'eeyaa nakhwahnyaa aii gwik'it t'ih'eeyaa. Nakhwadrii nint'aii gwahahtsyya haa duuyeh Christ vik'injuhkhith nakhwaleegwaraha'aii.

11 T'aih ndaagwaa'ai' kwaa gwats'a' datthak geenjit vats'an ooli'! Amen!!

Peter Khaiinkoq Neegeedi'

¹² Silas, vik'iighai' jii dehtly'aa nahgwan nakhwats'a' dihtl'oo, lyaagwik'injiighit vaashandaii. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii li'didlii haa gwiintl'oo nakhwats'a' giikhche' aji zhit vaanahohthat eenjit t'ihnyaq.

¹³ Babylon kwaiik'it gwachoo tr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit naji. Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweinlii haa shij ts'a' shidinji' Mark gwik'injigwiighit zhit nakhwadiveegooz' nakhwarahnyaq.

¹⁴ Ch'eet'igwiniindhan haa nihlanli' teegohjii. Juu Christ ts'an nilii naji datthak tsinehdan nakhwaa ooli'.

2 Peter Saint Peter Dëhtly'aa Needaantl'oo

1 Shii t'ee Simon Peter nakhwats'a' ch'adïhtl'oo, Jesus Christ vitsyaa ts'a' veenjît Tr'ihil'e* ihlii.

Zhit juu Christ k'injiighit naïï nakhwats'a' ch'adïhtl'oo. Jesus, Diti' vik'eegwahthat k'iighai', Dii-Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Jesus Christ haa needi-inahshii. Jii vik'injigwiighit hil'ee diinantl'eiin'ajii, ajii nakhwan chan gwik'it t'ohchy'aa.

2 Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Diik'eegwaadhat haa goovaanandaii k'iighai' ch'eegoonzhrii, tsinehdan haa nakhwats'an oolj'.

Gwik'injigwiighit naïï, Vit'eegwijyahchy'aa K'it T'igihēe'yaa Eenjit.

3 Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrih t'igwii'in† daj' di-noozhrii ajit'ee Jesus vat'aii haa t'igwii'in gaagwiindaii. Vich'eegwahndit ts'a' gwinzii t'ii'in kwaii datthak diits'an iltsajii, vik'it t'igweheēe'yaa eenjit.

4 Jii jyahts'a' t'ee gwihil'ee gwachoh diinantl'eegweheēe'aa nyaq gwik'it t'iizhik, jii kwaii eh'an nankat gwiizqu t'agoo'ya' gwiindhan kwaii datthak akhagooraheenjyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'igweheēe'aa goo'aii.

5 Jii kwaii geh'an gwinzii t'akhwa'in gwik'eegohdaii ts'a' nakhwak'injigwiighit gwandaa nitsii ohtsii, ajii nitsii dhohtsajii t'ee t'ee gwandaa gaandaii choh hohlyaa.

6 Gaandaii choh dhoodlit t'ee deekhwa'in datthak adak'oontii; adak'oontii lyaa akhagohnya' shro', ts'a' akhagahohjyaa kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'igweheēe'aa gwizhrih vaa ohlii.

7 Vit'eegwijyahchy'aa zhrih vaa ohlii ts'a' gwik'injiighit naïï ch'ee't'igwiniindhan gooveenjît khwa'ii, nakhwalak naïï eet'ohthan gwik'it gooveet'ohthan.

8 Jii kwaii gaakhwandaii lyaa gwat'oohchy'aa, khit ts'a' vaakhwa'ii ji', Diik'eegwaadhat Jesus Christ vaakhwandaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa veenjît gwiizqu tr'agwahoh'yaa kwaa gwits'i' nakhwats'ihēenjyaa eenjit t'ihnyaa.

9 Ajii kwaii ch'ihlee yii'ii kwaa ji', nahgan gwizhrih nakhwaag-weech'in ts'a' nakhwandeēe naatthaa k'it t'igweheēe'aa, yeeni nakhwat'agwaanduu nakhweenjit ginildee kwaa k'it t'akhwa'in.

10 Shalak gwik'injiighit naïï, Vit'eegwijyahchy'aa gwitee nakhoozhrii ts'a' tr'anakhwahchii deekhwa'ya' nakoonyaa izhit khit gwik'it gohdaii, jyaa dohchy'aa ji' nakhwak'injigwiighit duuyeh akhagoohnyaa.

11 Jyahts'a' t'ee Diik'eegwaadhat, Jesus Christ needinahahshii, ts'a' Veegwini'ee ndaagwaa'ajii kwaa lyaa gwintl'oo veechii nihdeehohdaa t'oonchy'aa.

12 Ch'adaj' hee vaakhwandaii ts'a' gwik'it t'ohchy'aa gaa jii deenakhwai-inya' geenjit khit gineenakhwahaldaii geenjit.

13 Deegwahkhyu gwiihdaii datthak, jii kwaii geenjit gineehoondaii gwizhrih gweheēzyaa.

14 Jii shatthaj' it'ee niighit kwaa hahchyaa eenjit Diik'eegwaadhat Jesus Christ gwinzii shaagwildak.

* 1:1 Tr'ihil'e' naïï apostles naïï t'arahnyaa. † 1:3 Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrih t'igwii'in t'ee righteous varahnyaa.

15 Shat'aii datthak haa jii kwaii gineehoondee kwaa aji eenjit gwik'eegwihndaii, shihehkwaaw gwats'a' datthak.

Leji Najj Christ Vich'eegwahndit Dagandee Haa Googwahya'

16 T'aih haa Diik'eegwaadhat Jesus Christ k'ineeheedik jyaa nakhwaih-nyaa daj' aji zhyaa k'ii'an gwandak tr'ahtsii t'igwinyaa kwaa, diinandee haa gwhih'ee gwarahh'ya' t'igwinyaa.

17-18 Ch'eegwahndit akwat hil'ee haa Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti'yint'eegwiin'aji daj' ddah shroodiinyaa kat tr'iilk'ii gwiizhit t'igwiizhik. Izhit daj' ch'eegwahndit gwachoh k'iidaa goo'aii zhit gwats'an jyaa digwinyaa, "Jii t'ee Shidinji', veet'iihthan lyaavashoo'ahhii!" Zheekat gwats'an jyaa digwinyaa gwiriitth'ak.

19 Yeena daj' Degtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Najj deeginya' Jesus eeginkhe' lyaav h'iidlii gaagwiindaii. Jii ginjik gwinzii gwadohk'ii ji' gweheezyaav, toq neech'arahdrii k'it t'inchy'aa, gwizhrh' hee gwigweheechy'aa, gineech'ih'ee'aa ts'a' sa' nakhwadrii zhit neech'ahaadrii t'ee Jesus t'inchy'aa.

20 Ch'ih'ee gaa duuyeh aji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj deeginya' t'igwinyaa gaagwiindaii kwaa izhit ganoondaii, Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwizhrh' nagwa'ak.

21 Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj deeginya' t'ee Degtly'aa Choh zhit gwats'an gwizhrh' t'igwinyaa, dinjii ts'anh t'igwinyaa kwaa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit gwats'an gwizhrh', Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoogwaandak t'iginyaa.

2

Li'didlii Kwaa Haa Geech'qaqhtan Najj

1 Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii najj yeenii Jews tee googwinli', izhit gwik'it juk chan nakhwatee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eech'qaqhtan adaa'ii najj gweheelyaa. Gwineetak h'iidlii kwaa haa geech'agoqahntan. Gook'eegwaadhat Jesus gooveenjit goiinkwat aji haa giwindaii kwaa giheejyaa, aji geh'an khan an adagahaatsyaa nagwahaadhal.

2 Izhit googaa, gwik'injiighit leji najj gook'it t'igii'in ts'a' gwiizuu nihlaa nigwigwi'aji giheelyaa, jyaa digii'in geh'an gwik'injiighit kwaa najj Jesus vataji aji tr'agwaanduu giheenjyaa ts'a' geegigiheekhyaa.

3 Laraa zhrih giindhan ts'a' jii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii najj zhyaa h'iidlii nilii kwaa haa geech'agoohahh'chyaav laraa gahaatsyaa eenjit. Niighit daj' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa giizuu gavahnyaa chy'aa adan aji niighit kwaa an neegoohaatsyaa gwizhrh' goo'arii.

4 Vit'eegwijyahchy'aa yeena daj' zheekat-gwich'in iizuu dhidlit najj ch'ih'ak gaa akhoonyaa kwaa ts'a' hell gwizhit t'ee goovahnaii, izhit hee Ch'arohak Drin gwats'a' toq gwizhit ch'iitsii tly'ah haa dagahohchaa.

5 Vit'eegwijyahchy'aa yeena daj', jii nankat chuq haa an gwiitsaji daj', vakat dinjii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nilii najj, giik'eegwahthat kwaa, ts'a' chuq haa an goovitsaji, gaa Noah t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrh' tr'agwah'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegohthat nyaa dinjii najj ts'a' geech'qaqhtan, aji zhit geh'an Noah ts'a' vizhehk'aa 7 najj haa zhrih an gaadlit kwaa goovitsaji.

6 Vit'eegwijyahchy'aa aji Sodom ts'a' Gomorrah kwaiik'it gwachoo ko' haa an gwiitsaji, Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nilii najj googwahahh'yaav ts'a' geedan chan an giheelyaa kwaa gwits'i' t'agoovah'in.

⁷ Lot zhrîh gwats'an tr'âqhchîi, dinjii nizîi nilii geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat kwaa najî ts'â' tr'agwaanduu nihlaa nigwigwi'âjî gwaqh'in geenjit lya gitr'ii'ee.

⁸ Dinjii nizîi nilii ts'â' gootee gwich'îi gaa drin gwiteegwaanchy'aa vandah gwiizûu t'igwiî'n, gwaqh'in akwat gwiitth'ak eenjit gwant'oo viyinji' zhit gwiizûu ts'â' âjî ts'an khaiinjich'iighit.

⁹ Ch'arohkat Drin nigwiindhat ji' Vit'eegwijyahchy'aa gwik'injiighit kwaa iizûu najî khaiinjich'igiheeghit ts'â' an goovahahtsyaa gaandaii, gaa juk gweendaa gwik'injiighit najî khaiinjich'igiighit gwats'an tr'ineegooviheelyaa.

¹⁰ Zhit juu tr'agwaanduu ch'aanagoih'aa zhrîh niindhan najî Vit'eegwijyahchy'aa gook'aa t'aih di'îi geenjit niinjich'agadhat kwaa najî ch'andaa khaiinjich'ahahtat.

Geech'oahtan adaa'îi najî t'ee, ts'â' khaiinjigihîl'ee gwizhit zheekat gwich'in vich'eegwahndit najî gihîl'ee kwaa ts'â' gwiizûu goots'â' giginkhii.

¹¹ Geech'oahtan adaa'îi najî, zheekat gwich'in iizûu gaadlit najî goovandaa giint'aii googaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa andah gwiizûu goots'â' geegiginkhii.

¹² Niinjich'agadhat kwaa ts'â' googwitr'it gwanlii, nin iizûu tr'ooheendal ts'â' tr'ahaahkhwaa k'it gooveegoo'aii. Gaagiindaii kwaa k'ii'an tr'eedeekh'agaajyaa. Nin iizûu k'it an giheelyaa.

¹³ Dinjii khaiinjich'iheedhaa googwahtsii gwit'îi geedan chan khaiinjich'igiheeghit. Drin gwiteegwaanchy'aa gwiizûu gwizhrîh googwitr'it gwanlii âjî lya shragogwaqhchy'aa, oozhii ts'î' ginlii ts'â' googwitr'it iizûu gwiizhit nakhwaach'igihee'aa gwiizhit gwint'oo deenakhwagah'in gwashoogahahlyaa.

¹⁴ Goo'at t'inchy'aa kwaa haa giheechyaa gwizhrîh gwinkeegowaah'in; tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii lya geech'igîinjii kwaa. Dinjii vik'injigwiighit nint'aii kwaa najî goodhaii nigilii t'igii'in, digidrii zhit khit gwandaa k'eicch'î' giindhan. Vit'eegwijyahchy'aa goots'î' t'iinchy'aa.

¹⁵ K'eegwaadhat k'igwaa'ee vatajî gwinjik gehk'aa tr'igîinjil ts'â' gavaatr'igweendaii, yeena daî' dinjii Beor vidinji' Balaam oazhii âjî tajî gahaajil, âjî gwiizûu gwitr'it t'agwah'in haa laraa daatsii t'agah'in.

¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa gwiizûu gwitr'it t'agwah'in eenjit yeiinya'. Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii âjî dinjii vagwandaii iizûu k'it t'ahah'ya akhai' valajî choh tsal (donkey) âjî yats'â' dinjii k'it khaginkhee ts'â' zhit t'igwehee'yaa kwaa t'ini'in datthak akhagoonyaa goovahnyaa.

¹⁷ Niinlaili gwatsal chuq kwaa goodlit k'it gaveegoo'aii, zheek'oh ahtr'aii choh haa vakwaa gwilik k'it chan gaveegoo'aii, âjî najî t'ee dinjii giili' k'it t'iginchy'aa geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa oozhak t'ô gwaazhrajî gwit'eh goo'aii kwaa izhit hee gooveenjit nigwiin'âjî.

¹⁸ Khaiinjigihîl'ee ts'â' yee'at k'ii'an giginkhii, âjî najî tee goo'at akwat gookai' nilii kwaa najî haa tr'ohchûu zhrîh giindhan, gwik'injiighit k'eejit najî âjî iizûu najî tee gwigwich'îi googildroo gwats'an tr'ineegiheedaa geetr'agowah'in.

¹⁹ Gwiizûu gwizhit tr'agwagwah'in gwats'an tr'ineekhwanarahahchyaa googahnyaa, gwiizhit geedan chan googwitr'it iizûu t'iginyaa. Jidii dinandaa t'âht'aii eenjit slaves tr'iinlii t'ee diits'â' k'eegwahaadhat gwizhîh t'oonchy'aa.

²⁰ Dinjii najî, Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediihahshii haagiindaii k'iihah' datr'agogwaanduu akhagoonjik. Ajîit'êê chan googaa zhat

gwits'eegihii'oo daj' gwandaa dinjii iizqu gilik t'agwarahnyaa. Tr'ookit daj' vidivee deegoonchy'aa aji gwandaa ts'a' vidivee gweheezqu t'agwarahnyaa.

²¹ Gwandak Nizii Shroodiinyaa goovant'eerin'aji ts'a' gwik'injiighit gaadlit, gwik'injiighit gaadlit googaa gwinehts'i' t'iginchy'aa neegaadlit. Tr'ookit daj' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' dinjii nizii gaadlit kwaa ji' ts'aji gwandaa goodivee gweheezyaa.

²² Yeena daj' Dehtly'aa Choh tee Proverbs kat deegiizhik googahnyaa aji lyaa hi'didlii t'igwinyaa lee, "Lajii dakwaa ts'eeheedyaa ts'a' neeyehee'aa." akwat, "Pig vik'eech'ahtryaa t'ee googaa huch'ant'at zhit neeheedyaa." aji gwik'it t'igii'in t'agwarahnyaa.

3

Diik'eegwaadhat Nineeheedyaa Gwinyaa Lyaa T'igwinyaa

¹ Shijyaa nakhweet'ihthan najii, juk it'ee neekwat nakhwats'a' dehtly'aa ahtsii. Aji dehtly'aa neekwaa danoiht'oo aji kat juk hi'didlii zhit gwinzii niinjich'ahothat eenjit khit gineehoondaii eenjit nakhwaa neegwaldak t'ihnyaa.

² Yeena daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii shroodiinyaa najii googinjik haa jyaa giinya' aji ganoondaii, Jesus ditsyaa Tr'ihil'e' najii aji dahnyaa gineehoondaii yuu, Diik'eegwaadhat neediihahshii viginjik nakhwant'eeiinlii aji zhit chan ganoondaii.

³ Jii ch'andaa oodophk'ii, Khaiinkoq Drin zhit nigwiindhat ji' dinjii najii tr'agwaanduu datthak gwizhrh t'igiindhan chy'aa gwizhrh t'igihee'yaa, ts'a' nakhwak'injigwiighit eenjit nakhwageheedlaa.

⁴ Aji najii nakhwageheedlaa gwizhit nakhwagahaqkat, "Yeenii diilak ch'ada'i hee nigijnjik gaa jii nan goodlit tth'ai hee nihk'it t'iiichy'aa. Jesus oo'ee neehihdyaa nakhwarahnyaa chy'aa adaajii?"

⁵ Niighit daj' hi'haa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haa jii nan, zhee haa goodlit izhit shroondaii gwigweheechy'aa kwaa. Chuu tee nan khainlik jyahts'a' t'ee chuu ts'an nan goodlit t'agwarahnyaa.

⁶ Niighit daj' Vit'eegwijyahchy'aa chuu haa nan gwakat an gwiltsajii.

⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa gwehkii daj' diginjik haa datthak gwiltsajii gaa juk dahthee nan akwat zhee zhit datthak, ko' haa an gwahtsyaa eenjit gwats'a' shroondaii nagwal'in. Izhit Ch'aroahkat Drin zhit ji', Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' nilii najii an giheelyaa goo'aii.

⁸ Shijyaa nakhweet'ihthan najii, jii ganoondee shro'! Vit'eegwijyahchy'aa drin ch'ihlak akwat 1,000 years haa nihk'it veenjit t'oonchy'aa, it'ee shrit jiiintsii ts'ajii zhyaa k'it veenjit t'oonchy'aa.

⁹ Dinjii lat najii Diik'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa kwaa giindhan gooveenjit niighyuk gwahtaa geh'an. Nakhwatee dinjii ch'ihlak gaa an ooli' shro' niindhan geh'an khalchi' kwaa ts'a' datthak tr'agwaanduu t'igii'in akhagagoonyaa ji' gavoonyaa, lyaa deenyaa gwik'it t'ih'e'yaa t'inyaa.

¹⁰ K'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa Drin ji' zhit gwa'an dinjii ch'ih'een'ii eenjit neech'ahaan'ik izhit gwik'it t'ih'een'yaa, diirahtee t'igweheenyaa. Izhit Drin ji' zheetii shraa hee'aa ts'a' gwint'aii deegweheentsai', aji'ee toq aadrii, sa', aji'ts'a' jidii zheetii dhidlii datthak ko' haa gweheek'an ts'a' an gwilli t'igwinyaa, jii nan datthak haa jyaa nagwahaadhal.

¹¹ Jyahts'a' t'ee jidii datthak an heelyaa t'igwinyaa akwat nats'ahts'a' dinjii qhii' nohthan? Juk gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat ts'a' shroodiinyaa qhii'.

12 Nakhwan, K'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa eenjit nagoodhoo'in ts'a' khan oo'ee neeheedyaa eenjit khadhoochi', niighit kwaa gwik'it gweheelyaa eenjit dinjii nizii ohii. Zheetii dhidlii datthak an heelyaa ts'a' heek'an ts'a' datthak ko' ts'an tthah gehdaa kwaa niindhaa haa neegahaaghwan ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa.

13 Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq datthak eenjit nagooril'in, zheetii k'eejit ts'a', nan k'eejit haa nineehaath'aa aii kat juu najii datthak Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq gwik'it t'igiheechy'aa ts'a' gwigweheechy'aa.

14 Aiiits'a' t'ee, shijyaa najii, izhit drin geenjit nagoodhoo'in, gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vande ts'a' gwinzii t'akhwa'yaa gwizhr'ih gwik'eegohdaii ts'a' vaa tsinehdan zhit gohdaii.

15 Jii juk gooh'in, Diik'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa eenjit khadhoochi' kwaa, neenakhwahahshii ji' eenjit khai' ts'a' gwahtaa t'ii'in. Jyachts'a' diijyaa Paul diiyaant'oo, Vit'eegwijyahchy'aa digwizhi' yint'eiin'ajii aii t'aahchy'aa t'ii'in.

16 Videhtly'aa kwaii kat datthak jii gohju' deenakhwaiinya' adan chan gwik'it t'anakhwaiinya'. Gwalat deiinya' kwaii vagwantrii ts'a' dinjii tr'igwinjik ts'a' gwik'injiighit niint'ajii kwaa di'ii najii zhyaa k'ii'an giidehtly'aa kat hiiteech'igeelyaa, ch'adanh Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo aii kwaii zhyaa k'ii'an eegiginkhii. Aiiits'a' idigeenjit gwiizqu googwaatsii, Vit'eegwijyahchy'aa an goovahahtsyaa t'oonchy'aa.

17 Shijyaa najii nakhwan aii, ch'ada' hee gaakhwandaii, khit adak'oontii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat kwaa akwat gaandaii kwaa najii nakhwateheelyaa gwits'i' adak'oontii. Gwik'injiighit niint'ajii khwa'ii aii an heelyaa gwits'i' gwak'ohtii.

18 Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediinahahshii ts'a' Vich'eegoonzhrii tr'ii'ii gwandaa vaakhwandaii k'iighai' nakhwak'injigwiighit heent'ajii ts'a' nitsii hohtsyaa gwik'eegohdaii.

Vats'a' ch'eegwahndit gooli', juk akwat ye'eendaa datthak! Amen!!

1 John

Saint John Tr'ookit Dęhtly'aa Daąntl'oo

Dinjii Khik Geenjit Gweheendai Eenjit

¹ Nijin nan goodlit da' Ginjik gwandai eenjit nakhwats'a' ch'adaraąntl'oo. Diikhwan tthak diinindee haa tr'aąh'ya' ts'a' chan diits'a' ginkhii. Aįįts'a' chan diinanli' haa vakat naraanjik ts'a' lyaą dinjii k'it t'inchy'aa. Ginjik, khik vaagwireheendai voozhri' oozhii.

² Jii Ginjik, juk gweendaa gwireheendai eenjit vigwiilkjii. Datthak jidii tr'aąh'ya' ts'a' jidii veenjit gwiriitth'ak, aįį kwaii tthak geenjit nakhwaa gwaraandak. Gwehkjii da' Diiti, Vit'eegwijyahchy'aa oaazhii, haa nilii. Aįįtl'eę diinaa vigweech'in dhidli.

³ Datthak ch'ihlak diinaa ohłi' gwiindhan. Izhik geh'an jii jidii tr'aąh'ya', jidii tr'iitth'ak datthak nakhwaa gwaraandak t'igwinyaa. Izhik ji' Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Vidinji', Jesus Christ haa ch'ihlak tr'iheelyaa.

⁴ Aįį ji' datthak diihaa shrigweheechy'aa. Izhik chan geh'an nakhwats'a' ch'adarentl'oo.

Vit'eegwijyahchy'aa Ch'ąhdit Nilii

⁵ Jii Ginjik Jesus Christ ts'an tr'igwiitth'ak nakhwaa gwaraandak, "Vit'eegwijyahchy'aa shree k'it t'inchy'aa. Tọọ ląą gaą vadrai gwakwaa," jyaą dinyaą.

⁶ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa vaa ch'ihlak k'it t'oonchy'aa, gaą nihk'it tọọ gwizhit gwarandai k'it t'oonchy'aa da', jidii tr'agwaanduu t'igwii'in ts'a' chan deegwinyaa datthak tr'oots'it t'igwii'in.

⁷ Nijin gwarandai gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vik'it ch'arąhndit k'it t'oonchy'aa ji', ch'izhii diinaa gwik'injighit naįį haa gwinzii nihłaa gwiree'aa ts'a' chan Vidinji' Jesus vadaa k'iighai' diitr'agwaanduu datthak oo'an gweheelyaa.

⁸ "Datthak diitr'agwaanduu gwakwaa," gwinyaa ji', adats'a' tr'oots'it ts'a' Jesus Christ lyaą diidrii zhit t'inchy'aa kwaa.

⁹ Gaą Vit'eegwijyahchy'aa, diitr'agwaanduu vaa gwaraandak ji' deegwehee'yaa nyaą gwik'it t'ihhee'yaa ts'a' gwinzii neegwahahtsyaa haa diitr'agwaanduu diits'an oo'an gweheelyaa gwizhrh.

¹⁰ Gwarandai gwizhit tr'agwaanduu gwitr'it t'aragwah'ya' kwaa, gwinyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa aįį oots'it tr'ahtsii ts'a' Viginjik chan diizhit t'inchy'aa kwaa.

2

Christ Diits'ihreenjyaa

¹ Shitr'iinin tsal naįį k'it t'anakhoihnyaa. Khagootsyaa shro' nahoihnyaa. Aįį geh'an jii nakhwats'a' gwidiitl'oo. Gaą juu khagwaatsii ji', gwiitee gwa'an gwats'an ch'ihlee diti' ts'a' diineenjit ch'oodiikwat. Adan t'ee juu Viti' doo'ya' yuunyaą khit gwik'it t'ii'in nilii, voozhri' Jesus Christ oaazhii.

² Aįįts'a' chan aįį dinjii aįįt'ee diitr'agwaanduu gwats'an shrii tr'ineediinąhchik. Gaą diikhwahzhrii nakwaa. Gaą juu naįį datthak chan gootr'agwaanduu ts'an shrii tr'anahchik.

³ Gaą Vit'eegwijyahchy'aa dinjii dahnyaa gwik'eegwarahthat ji', aįį gwik'iighai' ji' gaą lyaą vaagwiindai gaagweheendai.

⁴ Gaa ch'ihlee, "Vaashandai," yahnyaa gwiizhik Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj dahnyaa gwik'eegwahthat kwaa ji', aji dinjii oots'it heelyaa aji's'a' chan li'didlii t'inyaa kwaa.

⁵ Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'eegwahthat ji', Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniidhan k'i'ighai' lya zhyaa vit'igwehee'aa kwaa. Aji gwats'an t'ee lya zhyaa vaa ch'ihlak tr'inlii gaagwehendai.

⁶ Juu khik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa ihlii, nyaa ji', t'ee Jesus Christ nats'ahts'a' dinjii inli', adan t'ee gwik'it t'ihECHY'aa, gwik'eegwehendai.

Jii Gwidjht'oo T'ee Gwalat Kwaii Tth'aii Gootht'ak Kwaa

⁷ Shalak najj, jii nakhwats'a' gwidiht'oo Vit'eegwijyahchy'aa ninghyuk kwaa dai' gwats'an nakhwaa gwaandak t'inchy'aa kwaa, gaa nijin drin Christ k'injuhkhith doodlit gwats'an hee gaahakhwandai. Aji t'ee Gwandak Nizii dotht'ak t'oonchy'aa.

⁸ Googaa tth'aii jii jidii nakhwats'a' gwidiht'oo gwalat kwaii tth'aii gootht'ak kwaa. Aji aadrii nizii nilii t'ee gwandaa gwint'oo aadrii ilii, aji geh'an gwiyeendaa toq gwanlii kwaa. Christ gwandaii gwizhit dai' t'ee jii h'deegwidlii gwaragh'ya'. Aji's'a' chan juk t'ee nakhwan chan h'deegwidlii gwagoghch'in.

⁹ Juu, "Aadrii zhit gwihdaii," nyaa, gwiizhik gaa juu Christ k'injiighit najj eet'iindhan kwaa ji', t'ee tth'aii nihk'it vaa toq goo'aii, gwekhji dinchy'aa dai' gwik'it.

¹⁰ Juu Christ k'injiighit najj eet'iindhan. Aji najj t'ee aadrii zhit googwandaii. Aji vats'an t'ee juu Christ k'injiighit najj khagwahaatsyaa giveenjit gwehhkwaa.

¹¹ Gaa juu Christ k'injiighit najj eet'iindhan kwaa ji', aji t'ee toq gwizhit gwandaii. Toq gwizhit zhik gwa'an neehidik, gaa nijuk ahaa adahaa-heendaii kwaa, toq gwizhit vaa gwech'in kwaa geh'an. Vandee naatthaa k'it nihk'it t'iichy'aa.

¹² Shitr'iinin najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Jesus Christ nakhweenjit niindhat, nakhwat'agwaanduu kwaii oo'an gweheelyaa geenjit.

¹³ Ch'anjaa najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Juu nan goodlit dai' gwats'an gwandaii, aji t'ee lya vaakhwandaii. Juu k'eejit nilii najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo.

Ch'ankey'aa tr'aanduu aji t'ee gaayiidhohtsaji.

Shitr'iinin najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Diiti' t'ee lya vaakhwandaii.

¹⁴ Ch'anjaa najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Juu nan goodlit dai' gwats'an gwandaii, aji t'ee lya vaakhwandaii.

Juu k'eejit nilii najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Lya nakhwach'agwadhan. Gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nakhwayinji' zhit t'inchy'aa. Ch'ankey'aa Tr'aanduu, aji t'ee gaayiidhohtsaji.

¹⁵ Jii nankak gwitr'it gwiizuu kwaii ts'a' chan dinjii gwiizuu t'ii'in, aji najj eenjit gwitr'it t'agoh'ya' shro'. Akwat gwik'it t'akho'in gwik'eeghdaii ji', it'ee Diiti' zhyaa veet'ohthan adoo'ji.

¹⁶ Jidii k'eich'ii dzaa nankak gwizhit datthak, dinjii tr'agwaanduu nihlaa neegwigwii'aii najj, aji dinjii najj jidii yiindhan datthak; dinjii jidii nah'in, zhat chan it'ee yiyiindhan; dinjii jidii khadeenjit gwint'oo eech'ii'in. Jii kwaii datthak Diiti' ts'an gwats'an t'inchy'aa kwaa. Aji kwaii datthak it'ee nankak gwats'an t'inchy'aa.

¹⁷ Jii nankak gwitr'it gwiizuu kwaii ts'a' jidii dinjii gwiizuu t'ii'in datthak, ninghyuk kwaa ndaagwahaa'aa. Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa doochy'a' yuun-yaq gwik'it t'inchy'aa ji', vagwandaii ndaahaa'aa kwaa.

Christ Ts'a' Itr'ii'ee Najj

18 Shitr'iinin najj, khaiinkoq drin gwats'a' gweedhaa. Gwats'an daj' hee goothth'ak, khaiinkoq drin ji' Christ ts'a' gwil'ajj it'ee diitee gwitr'it t'agwahah'ya. Gaa juk it'ee Christ itr'ii'ee lej' najj diitee gwitr'it t'agoogwah'in. Ajj geh'an t'ee khaiinkoq drin gwats'a' gweedhaa, datthak gaagwiindaii.

19 Geedan t'ee Christ k'injiighit najj tee lya zhyaa ginli' kwaa. Ajj geh'an t'ee diitee gwats'an gihleegahaajil. Gaa lya zhyaa diihaa ginli' ji', duuyeh diitee gwats'an gihleegihijyaa. Diineeleegiheedaa giveenjit shragwaazhik. Jii gwik'iighai' t'ee lya zhyaa diitee ginli' kwaa, dinji najj gavaaheendaii.

20 Gaa nakhwan ajj, Christ Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwats'an iltsajj. Ajj geh'an t'ee jidii h'deegidlii thak gaakhwandaii.

21 Datthak jidii h'deegidlii gaakhwandaii. Oots'it chan juu h'ididlii ts'an t'inchy'aa kwaa. Li'deegwidlii gaakhwandaii it'ee gaashandaii, gaa nakhwats'a' ch'ad'ih't'oo gaaneenakhwahaldaii geenjit.

22 Ajj ji' t'ee, juu oots'it nilii? Juu, "Jesus lya Christ (Messiah) t'inchy'aa kwaa," nyaq ji', ajj't'ee oots'it t'ih'eechy'aa. Adan it'ee Christ ts'a' gwil'ajj t'ih'eechy'aa. Ajj't'ee Diiti' ts'a' chan Vidinji' haa eenjit gwik'injiighit kwaa. Diiti', Didinji' eenjit deiiny'a' chan gwik'injiighit kwaa.

23 Juu, "Gwidinji' eenjit gwik'injihkhit kwaa," nyaq ji', ajj't'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii kwaa. Juu, "Gwidinji' eenjit gwik'injihkhit," nyaq ji', ajj't'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii.

24 Gaa nakhwan ajj, ninjin drin Christ k'injuhkhith dhoodlit gwats'an jidii goothth'ak gweedhaa thak nakhwayinji' zhit goodlii. Jyaa dohchy'aa ji', ajj chan jyaa dohchy'aa lya zhyaa akhagohnya' shr'o. Ajj gwik'iighai' t'ee, Gwidinji', Gwiti' haa nih'laa ch'ih'lak k'it gavaa t'ahohchy'aa.

25 Ajj's'a' chan Christ, "Jidii nakhwats'an hahtsyaa," nyaq chan diits'an hahtsyaa. Ajj't'ee, khik Vit'eegwijyahchy'aa diihaa heelyaa.

26 Akwat zhik juu teenakhwaheelyaa najj, ajj najj eenjit nakhwats'a' ch'ad'ih't'oo.

27 Gaa nakhwan ajj, Christ Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwats'an iltsajj ts'a' khik nakhwaa nilii. Vik'iighai' khik gaahakhkwandaii, jidii eenjit thak geenakhwaqhtan. Jidii geenakhwaqhtan thak h'ididlii. Ch'ih'lok gaa oots'it kwaa. Datthak geenakhhooltin. Jyaa dinyaa, "Christ ch'ih'lak k'it vaa t'ohchy'aa." Jii gwik'eegohthat. Ajj geh'an t'ee geeghah geech'oqahtan najj t'oohchy'aa kwaa.

28 Shitr'iinin najj, Christ ch'ih'lak k'it vaa t'ohchy'aa. Ajj ji' t'ee, ninjin chan idineegwiilkij' ji', nakhwatee nilii gwik'iighai' hoq'nat kwaa. Ch'ih'lak k'it vaa t'ohchy'aa. Ajj't'ee ninjin drin chan k'inidik ji', nakhwatee heelyaa ajj's'a' oozhii geenjit hoh'lyaa gwehehkwa.

29 Christ, Viti' doo'ya' yuunyya khith gwik'it t'ii'in. Ajj't'ee gaakhwandaii. Ajj's'a' juu khik dee'ya' datthak gwit'igwin'ee kwaa ts'a' t'ee'ya' ji', tth'ah' hee gwit'igwehee'aa kwaa ts'a' t'ih'ee'ya, jii najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin najj. Jii t'ee nakhwah'khai' gaahakhkwandaii gothan.

3

Ji T'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vitr'iinin Najj

1 Diiti' lya deegwit'oo diineet'iindhan diits'a' googwaahch'in, izhik gin-injich'ohthat. Ch'eet'igwiniindhan diineenjit di'ij lya nitsii. Ajj geh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin najj diinahnyaa. Akwat it'ee lya zhyaa

vitri'inin naŋi t'irinchiy'aa. Aŋi geh'an t'ee zhik juu dzaa nankak deegwii'in gwizhrŋi gininjich'ahthat naŋi diihaagiindaii kwaa. Aŋi'ts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa juu t'inchiy'aa gaŋa gaagiindaii kwaa.

² Shalak naŋi, juk Vit'eegwijyahchy'aa vitri'inin naŋi tr'inlii, gaŋa yeendaa ji' jidii k'it t'inchiy'aa dinjii tr'ihelyaa tth'aii gaagwiindaii kwaa. Gaŋa niŋin Christ idineegwiilkii ji', deegwiit'oo shroodinyaa nilii tr'ahaah'yaa. Aŋi gwik'iighai' t'ee vik'it t'igweheeniyaa. Izhik t'ee lyaa gaagwiindaii.

³ Jyaa digweheeniyaa geenjit dinjikhwaghit ji', ts'a' gwik'it t'igweheeniyaa khik ts'a' geegohii. Aŋi'ts'a' khik geenjit shrii tr'eedoohii, Christ deegwiit'oo shroodinyaa nilii gwik'it t'ahohchy'aa geenjit.

⁴ Juu tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Va-law lahnaii t'inchiy'aa, tr'agwaanduu gwitr'it t'agwarah'in t'ee Law leerahnaii t'igwii'in.

⁵ Christ dzaa nankak gwats'a' haazhii, diitr'agwaanduu diieegweheelyaa geenjit. Izhik t'ee lyaa gaakhwandaii. Lyaa zhyaŋa khagwaatsii kwaa, khagwahaatsyaa gwadraŋi gwatsal gaŋa veenjit gwakwaa.

⁶ Aŋi geh'an juu Christ ch'ihlak k'it haa t'inchiy'aa naŋi, tr'agwaanduu gwankeegihee'ik kwaa. Gaŋa juu geenjit gwakwaa tr'ahaanduu gwankeehi'ik naŋi, t'ee lyaa tth'aii Christ k'injigiighit kwaa. Aŋi'ts'a' chan juu t'inchiy'aa giyaandaii kwaa.

⁷ Shitr'iinin naŋi, zhik juu teenakhwahoihlyaa yindhan, aŋi naŋi ts'i' adak'ooptii. Juu khik gwinzii t'ii'in, aŋi't'ee lyaa vit'igwiin'ee kwaa, Christ vit'igwiin'ee kwaa gwik'it.

⁸ Nan goodlit gwats'an Ch'ankey'aa Tr'aanduu khagwihiiiltsaŋi ts'a' tth'aii hee ahdal. Juu yik'it tahdaii naŋi t'ee yigii naŋi nilii. Ch'ankey'aa Tr'aanduu vigwitr'it datthak an gwahaatsyaa, izhik geenjit gwizhrŋi Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nankak niinzhii.

⁹ Juu Vit'eegwijyahchy'aa vitri'inin naŋi nilii, aŋi naŋi t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deiinchiy'aa gwik'it t'inchiy'aa. Aŋi naŋi t'ee khagwahaatsyaa gwankeegihi'ik kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa t'ee gooti' nilii, aŋi geh'an t'ee zhyaŋa khagogwahaatsyaa gwankeegihi'ik kwaa.

¹⁰ Juu khik gwinzii t'ihelyaa gwik'eegwandaii kwaa, aŋi naŋi t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii naŋi t'inchiy'aa kwaa. Aŋi'ts'a' chan juu Christ k'injiighit naŋi eenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa, aŋi naŋi chan Vit'eegwijyahchy'aa vitri'inin naŋi nilii kwaa. Jyahts'a' t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa vitri'inin nilii, ts'a' juu Ch'ankey'aa Tr'aanduu vitri'inin naŋi nilii, gwinzii tthak gaareheendaii.

Lyaa Zhyaa Nihleet'irihęęnghyaa Gwizhrŋi

¹¹ Niŋin drin Christ k'injuhkhith doodlit gwats'an hee jii ginjik dohtth'ak. Dinjii naŋi datthak nihleet'ihęęnghyaa gwizhrŋi, gwinyaa.

¹² Dinjii, Cain oaazhii, vik'it dinjii tr'ooli' shro', khai' dachaa, Abel oaazhii, diikhwaŋi. Ch'ankey'aa tr'aanduu ts'an nilii. Jaghaii dachaa diikhwaŋi? Vachaa gweheezyaa geenjit gwizhrŋi gwitr'it t'agwah'in, gaŋa adan aŋi gweheezuu geenjit gwizhrŋi gwitr'it t'agwah'in. Izhik geh'an gwizhrŋi dachaa diikhwaŋi.

¹³ Shalak naŋi, ch'ankey'aa tr'aanduu vitsyaa naŋi duulee nakhwatr'ihelyaa t'oonchy'aa, izhik geegohii.

¹⁴ Diikhwan aŋi Christ k'injiighit naŋi lyaa eet'iriindhan. Aŋi geh'an ch'ichi' k'it t'irinchiy'aa kwaa ts'a' t'ohju' t'ee lyaa zhyaŋa gwarandaii. Gaŋa juu Christ k'injiighit naŋi eenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa ji', aŋi't'ee ch'ichi' k'it nihk'it t'inchiy'aa ts'a' khik ts'a' jyaa diheechy'aa.

15 Juu Christ k'injiighit nañi itr'ii'ee, ajiit'ee dinjii aghan nilii. Lya zhyaa gwirehendaii ji', dinjii aghan k'it t'oonchy'aa ji', duuyeh gwik'it goo'aii. Ajiit'ee gaakhwandaii.

16 Christ diineenjit gwizhrjii niindhat. Jyahts'a' t'ee deegwitl'oo diineet'iindhan diits'a' googwaahch'in. Vik'it diikhwan chan Christ k'injiighit nañi eenjit diidrin ji', gaq gwintl'eereheelyaa.

17 Juu jidii t'aahchy'aa datthak di'ji, gaq Christ k'injiighit nañi ch'ihlak k'eiiich'ii t'aahchy'aa haandaii, googaa yeechyaa kwaa ts'a' yits'inyaa kwaa. Ajiit'ee Vit'eegwiyahchy'aa vich'eet'igwiniidhan haandaii kwaa.

18 Shitr'iinin nañi, ginjik haa gwizhrjii nihleet'irihęęnghyaa kwaa. Zhyaa nihleet'iriindhan nihlaraanyaq ts'a' zhyaa geegirinkhii ji', it'ee ginjik zhrih t'inchy'aa. Lya zhyaa nihleet'iriindhan ji', it'ee diigwitr'it haa garagwa-haahchy'aa.

Tr'aqanjat Kwaa Ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Vats'a' Khadigireheeyaa

19 Aji ji' t'ee, Vit'eegwiyahchy'aa lya zhyaa nilii vats'an tr'inlii lya zhyaa gaagwehendaii. Ajiits'a' chan ninjin Vit'eegwiyahchy'aa vandaa nir'ijnji ji', khai' tr'ahaachy'aa ts'a' t'igweheeyaa.

20 Gaq diiyinji' zhit gwintsal gwizhrjii ch'ijuk ninjich'aradhat ji', gaq khai' tr'ahaachy'aa kwaa. Vit'eegwiyahchy'aa lya diiyinji' zhit adagwiindaii gwandaa datthak diinaandaii. Vit'eegwiyahchy'aa jidii datthak gaandaii.

21 Shalak nañi, diiyinji' zhit k'eegwiichy'aa gwiizuu gininjich'aradhat kwaa ji', tr'aqanjat kwaa ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' khadigireheeyaa.

22 Deegweheeyaa diinahnyaa datthak, gwik'eegwaradhat. Ajiits'a' chan nats'ahts'a' shoo heelyaa gwizhrjii chan gwik'it t'igwii'in. Aji geh'an ninjin k'eegwiichy'aa geenjit vats'a' ch'inkeegarinkhii daji, diik'eegwadhat.

23 Vidinji', Jesus oaazhii, aji vik'injuhkhith. Ajiits'a' chan lya zhyaa nihleet'irihęęnghyaa gwizhrjii. Jii kwaii t'ee lya gwik'it t'igweheeyaa, nyaq. Christ chan lya zhyaa nihleet'irihęęnghyaa, nyaq.

24 Juu Vit'eegwiyahchy'aa deenyaq gwik'eegwadhat, aji nañi t'ee ch'ihlak k'it giyyaa t'inchy'aa. Ajiits'a' Vit'eegwiyahchy'aa khik gavaa nilii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaq diits'an iitsaji, aji k'iihghai' t'ee Vit'eegwiyahchy'aa khik diinaa nilii gaagwiindaii.

4

Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Lya Oots'it Kwaa, Gaq Ch'ankey'aa Tr'aanduu Lya Oots'it Gaandaii

1 Shalak nañi, Vit'eegwiyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ji nañi dzaa nankak gwanlii. Dinjii leji nañi tsinteediihaqhkaii. Juu Ch'ankey'aa Shroodiinyaq shats'an nilii, nyaq ji', aji nañi k'injuhkhith shro', gaq Vit'eegwiyahchy'aa vats'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaq di'ji ji', eenjit tr'ookit vak'ahoonji.

2 Jyahts'a' t'ee Vit'eegwiyahchy'aa Vach'ankey'aa Shroodiinyaq haa haakhwandaii. Dinjii Jesus Christ dinjii k'it dzaa nankak noozhii, nyaq ji', ajiit'ee Vit'eegwiyahchy'aa Vach'ankey'aa Shroodiinyaq di'ji.

3 Gaq juu, "Jesus dinjii k'it dzaa nankak noozhii kwaa," nyaq ji', ajiit'ee Vit'eegwiyahchy'aa Vach'ankey'aa Shroodiinyaq di'ji kwaa. Jidii di'ji ajiit'ee Christ ts'a' gwil'aji ts'an t'inchy'aa. "Christ ts'a' gwil'aji it'ee diitee nee-heedyaa," gwinyaq, izhik t'ee goothth'ak. Gaq ch'adaji' hee diitee neezhji t'inchy'aa.

4 Gaq shitr'iinin nañi, Vit'eegwiyahchy'aa vats'an ohi. Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nakhwats'an nilii, ajiit'ee ch'ankey'aa tr'aanduu dzaa nankak gwats'an

nili nājj zhit gwitr'it t'agwah'in, ajj gaa andaa veegoo'aii. Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwats'an nilii geh'an t'ee, "Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii ih'ii." nyaq nājj neenakhwagiin'ak kwaa.

⁵ Jii nājj t'ee dzaa nankak gwats'an gin'ii. Dzaa nankak deegwii'in gwizhrji geegingkhii ts'a' nankak gwats'an nilii nājj lya zhyaa gavook'ii.

⁶ Gaa diikhwan Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tr'inlii. Juu Vit'eegwijyahchy'aa haandai nājj t'ee lya diigook'ii. Juu Vit'eegwijyahchy'aa vats'an nilii kwaa nājj diigook'ii kwaa. Ch'anky'aa Shroodiinyaq lya oots'it kwaa, gaa ch'anky'aa tr'aanduu lya oots'it gaandai. Diigook'ii ji' t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaq vats'an nilii, vaagwehendai. Ajjts'a' chan diigook'ii kwaa ji' t'ee, ch'anky'aa tr'aanduu vats'an nilii, vaagwehendai.

Vit'eegwijyahchy'aa Gweedhaa Tthak Dinjii Nājj Eet'iindhan

⁷ Shalak nājj, ch'et'igwiniindhan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'inchy'aa. Ajj geh'an t'ee khik ts'a' gwint'oo nihleet'irihēenghyaa. Juu lya zhyaa ch'et'igwiniindhan di'ii, ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii, ajjts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa lya haandai.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa gweedhaa tthak khik dinjii nājj eet'iindhan, ajj geh'an juu ch'et'igwiniindhan di'ii kwaa, ajjt'ee tth'aii googaa Vit'eegwijyahchy'aa haandai kwaa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Didinji', it'ee shri' vigii, dzaa nankak gwats'a' hi'e', vik'iighai' lya zhyaa t'ooju' t'ee gwirehendai geenjit. Jyāts'a' t'ee deeg-wikt'oo diineet'iindhan geediinooktin.

¹⁰ Ch'et'igwiniindhan t'ee jyāts'a' t'agwarahnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa lya diineet'iindhan. Ajj geh'an Didinji' dzaa nankak gwats'a' hi'e', diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gweheelyaa geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa adan tr'ookit diineenjit ch'et'igwiniindhan di'ii, Ajjt'eē vats'an ch'et'igwiniindhan tr'ii'ii.

¹¹ Shalak nājj, Vit'eegwijyahchy'aa jya dagwaht'oo diineet'iindhan, akwat diikhwan t'ee lya zhyaa nihleet'irihēenghyaa gwizhrji.

¹² Dinjii ch'ihlak gaa tth'aii Vit'eegwijyahchy'aa nah'in kwaa, gaa nihleet'iriindhan ji', gweedhaa tthak diinaa nilii, ajjts'a' chan vich'et'igwiniidhan tr'ii'ii, lya zhyaa gwit'igwehee'aa kwaa.

¹³ Ch'anky'aa Shroodiinyaq diits'an iltsājj, ajj k'iighai' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik diinaa nilii ts'a' diikhwan t'ee khik vaarin'ii, lya gaagwiindai.

¹⁴ Ajjts'a' chan Diiti' Didinji' dzaa nankak gwats'a' hi'e', nankak dinjii nājj datthak neehashii heelyaa geenjit. Ajjts'a' chan tr'aqah'ya', ts'a' tr'aqah'ya' khik ts'a' geegirinkhii.

¹⁵ Juu, "Zhik dinjii, Jesus oaazhii, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa," nyaq ji', ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik yaa nilii ajjts'a' adan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik haa nilii.

¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa thok ch'et'igwiniindhan diineenjit di'ii, ajj t'ee veenjit gaagwiindai, ajjts'a' chan ajj vich'et'igwiniidhan t'injiraqahchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa gweedhaa tthak khik dinjii nājj eet'iindhan, juu khik dalak nājj eet'iindhan ts'a' khik gwik'it t'inchy'aa ji', ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik haa nilii ts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa khik yaa nilii.

17 Vich'eet'igwiniidhan tr'ii'ii, lya zhyaa gwit'igwin'ee kwaa, aji geh'an nijn drin dinji naji datthak tr'oohakhat ji', tr'ahaanjat kwaa. Dzaa nankak gwizhit Christ vik'it t'irinchy'aa, aji geh'an gwizhrii tr'ahaanjat kwaa.

18 Diineet'igwiindhan gaagwiindai ji', it'ee tr'ahaanjat kwaa. Juu veet'igwiindhan gwit'igwin'ee kwaa, aji'ee duuyeh naajat. Nijn dinji naajat dai', t'ee, ch'adai' hee vigwiilzhii k'it t'inchy'aa. Nijn dinji naajat dai', Vit'eegwijyahchy'aa ts'an ch'eet'igwiniindhan di'ii, tth'aii hee gwit'igwehee'aa.

19 Vit'eegwijyahchy'aa adan t'ookit diineet'iindhan, aji geh'an ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ii.

20 Juu, "Vit'eegwijyahchy'aa eet'iihthan," nya gwiizhik Christ k'injiighit naji itr'ii'ee, vaagwiindai ji', aji'ee oots'it nilii. Dzaa nankak juu Christ k'injiighit naji nah'in gwiizhik giveenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii googaa nah'in kwaa, aji nats'ahs'a' eet'ihenghyaa?

21 Juu Vit'eegwijyahchy'aa eet'iindhan, aji'ee Christ k'injiighit naji chan eet'ihenghyaa gwizhrii. Jyqts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' k'eedeegwiildhat.

5

*Jyqts'a' T'ee Dzaa Nankak gwizhit Ch'anky'aa Tr'aanduu Gwitr'it Gai-
itr'itsaii*

1 Juu Jesus lya Christ t'inchy'aa, gwik'injiighit, aji'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii. Juu ch'iti' nilii eet'iindhan, aji chan yigii naji eet'ihenghyaa gwizhrii.

2 Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa veet'igwiindhan ji', aji'aa' chan diits'a' k'eedeegwaadhat gwik'eegwarahthat ji', vigii naji chan lya eet'irehengehyaa gwizhrii.

3-4 Diits'a' k'eedeegwaadhat gwik'eegwarahthat ji', t'ee Vit'eegwijyahchy'aa veet'igwiindhan garagwahaahchy'aa. Vigii naji teegogwaaahchy'aa ts'a' dzaa nankak gwizhit ch'anky'aa tr'aanduu gwitr'it gwideet'igiheechy'aa gagadhan. Diigwik'injigwiighit, aji geh'an dzaa nankak gwizhit ch'anky'aa tr'aanduu gwitr'it deet'irinchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' k'eedeegwaadhat gwik'eegwarahthat garadhan, aji geh'an gwizhrii.

5 Juu Jesus lya Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa, gwik'injiighit ji' t'ee, aji naji zhrih dzaa nankak gwizhit ch'anky'aa tr'aanduu gwitr'it ideet'igiheechy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Jesus Christ Eenjit Deinyq'

6 Jesus lya zhyaa Christ t'inchy'aa, adan dzaa nankak gwats'a' haazhii. Dzaa nankak dhidii gwizhik chuq haa chan chuq vats'an dhidlit aji's'a' chan vadaa vats'an tr'iinlaji aji's'a' niindhat. Chuq zhrih vats'an dhidlit kwaa, vadaa chan vats'an tr'iinlaji ts'a' chan niindhat. Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' jii t'ee lya zhyaa gwik'it t'igwiizhik gaagwiindai. Ch'anky'aa Shroodiinyaa lya duuyeh diits'a' oots'it.

7-8 Jii tik t'ee gwik'it t'igwiizhik, h'deegwidlii gaagwiindai, Ch'anky'aa Shroodiinyaa, chuq, vadaa kwaii haa kheihlok deegwiizhik gwagwahch'in.

9 Dinji, "K'eegwiichy'aa t'igwiizhik," nya vik'injiriighit. Nijn Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwiichy'aa t'inyaa dai', izhik ch'andaa gwik'injireheeghit gwizhrii, deenya datthak h'didlii. Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa geediinaagwaandak, Didinji' eenjit diinaa gwaandak.

10 Juu Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' eenjit gwik'injiighit, aïits'a' Vit'eegwiyahchy'aa deenyaa gwik'injiighit, aïit'ee gininjich'ahthat ts'a' gwit'injyahchy'aa. Gaa juu Vit'eegwiyahchy'aa deenyaa gwik'injiighit kwaa, aïit'ee, "Vit'eegwiyahchy'aa oots'it," nyaq k'it nihk'it t'iichy'aa. Vit'eegwiyahchy'aa Didinji' eeginkhii aïi gwik'injiighit kwaa, aïi geh'an Vit'eegwiyahchy'aa oots'it k'it deegwahtsii.

11 Jidii diinaa gwaandak, aïit'ee gweedhaa tthak dinjii naji gweheendaii, nyaq t'inyaq. Jii gweedhaa tthak gwireheendaii diinintl'eiin'aïi, aïit'ee Vidinji' k'iighai'.

12 Juu Vidinji' tsyaa nilii naji, aïi naji t'ee jii gweedhaa tthak gwireheendaii gi'i. Gaa juu Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' tsyaa nilii kwaa naji, jii gweedhaa tthak gwireheendaii gi'i kwaa.

Gweedhaa Tthak Gwireheendaii

13 Juu dinjii oozhri' Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' k'injiighit naji, jii kwaii dathak nakhwats'a' gwidihtl'oo. Nakhwats'a' ch'adihtl'oo, jii gweedhaa tthak gwireheendaii gwinyaq lyaa zhyaq gaahahkhwandaii geenjit.

14 Nijin Vit'eegwiyahchy'aa doo'ya' diinoonyaa gwik'eegwarohthat gwiindhan ji', vats'a' khadirigidiinjii, diineenjit deeh'e'ya tr'oahkat diiniitth'ak ts'a' vaagwiindaii aïits'a' chan diineenjit gwik'it t'ih'e'ya. Aïi geh'an najat ehdan vats'a' kharigidiinjii.

15 Nijin vats'a' kharigidiinji daj', lyaa zhyaq diiniitth'ak vaagwiindaii. Aïi geh'an jidii eenjit vats'a' kharigeedi', aïi ch'adaï' hee diineenjit gwik'it t'iizhik. Izhik t'ee gaagwiindaii.

16 Juu Christ k'injiighit naji ts'an ch'ihlee tehk'aa gwitr'it t'agwah'in, tee gweedhaa tthak gwireheendaii di'ii khadeenjit gwiizuu gwiltsaïi. Aïi dinjii t'ee veenjit khadigireheeyaa. Gaa juu Christ k'injiighit naji tee gwats'an ch'ihlee tehk'aa gwitr'it t'agwah'in, gaa tth'aii gweedhaa tthak gwireheendaii gwii'ii tth'aii khadeenjit gwiizuu gwahtsii kwaa, aïi dinjii t'ee veenjit khadigireheeyaa, Vit'eegwiyahchy'aa gweedhaa tthak gwireheendaii yats'an hahtsyaa eenjit.

17 Juu tehk'aa gwitr'it t'agwah'in naji tthak t'ee khagwaatsii, gaa khagwaraatsii gwalat gwizhrii gwik'iighai' gweedhaa tthak gwireheendaii khadeenjit gwiizuu gwarahahtsyaa.

18 Juu Vit'eegwiyahchy'aa vitr'iinin naji nilii, aïi naji t'ee khagogwahaat-syaa gwankeegihik kwaa. Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' khik diik'aahtii. Ch'anky'aa tr'aanduu diits'a' gwiizuu gwitr'it t'agwahah'ya gwits'ï'. Aïit'ee gaagwiindaii.

19 Vit'eegwiyahchy'aa vats'an tr'inlii. Dzaa nankak juu Christ k'injiighit kwaa naji t'ee ch'anky'aa tr'aanduu goots'a' k'eedeegwaadhat. Aïit'ee gaagwiindaii.

20 Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' dzaa nankak gwats'a' haazhii. Vidinji' vik'iighai' t'ee juu Vit'eegwiyahchy'aa nilii gaagwiindaii. Vidinji' haa t'ee ch'ihlak k'it t'irinchy'aa, aïi geh'an Vit'eegwiyahchy'aa chan ch'ihlak k'it vaa t'oonchy'aa. Vit'eegwiyahchy'aa t'ee lyaa zhyaq Vit'eegwiyahchy'aa nilii. Gweedhaa tthak gwireheendaii diinintl'eegwiin'aïi.

21 Shitr'iinin naji, Vit'eegwiyahchy'aa zhrih t'injuuhchy'aa. Yik'itiltsi' naji ts'ï' adak'qontii, Vit'eegwiyahchy'aa k'it giveegoo'aii kwaa.

2 John

Saint John Dęhtly'aa Needaantł'oo

¹ Jii t'ee nakhwach'anjaa ts'an t'inchy'aa. Jii nakhwats'a' dįhtł'oo. Ch'ahan inlii ts'a' Vit'eegwijaḡhchy'aa gwittee tr'anaḡhchįi, ts'a' nigii naįi chan. Datthak kheihłok łyaa zhyaḡ nakhweet'ihthan. Shaḡ zhrįh, jyaa danakhwałthan kwaa, gaḡ juu Gwandak Nizįi zhit łyaa juu Vit'eegwijaḡhchy'aa nilii haandaii naįi tthak łyaa nakhweet'igiindhan.

² Gwandak nizįi łyaa t'igwinyaḡ gaagwiindaii, aįi geh'an łyaa nakhweet'iriindhan. Aįi Gwandak Nizįi khik diinaa t'ihēechy'aa.

³ Vit'eegwijaḡhchy'aa, Diiti' oaazhii, Vidinji', Jesus Christ, haa ch'eegoonzhrįi diits'an gahah'jaa, diineenjit chan zhuut'igiheechy'aa, tsinehdan chan diinaa googwahaḡh'jaa. Christ k'injiighit naįi łyaa zhyaḡ tr'inlii ts'a' łyaa zhyaḡ nihleet'iriindhan, aįi geh'an jii kwaii khik diits'an heelyaa, ch'eegoonzhrįi, zhuut'iichy'aa, tsinehdan haa.

Vit'eegwijaḡhchy'aa Viginjik Zhrįh K'eegohthat aįi ts'a' chan łyaa Zhya
Nihleet'ahōkhyyaa Gwizhrįi

⁴ Nakhwatr'iinin lat naįi zhrįh Diiti' viginjik k'eegwahthat gwinyaḡ, Diiti' nats'ahts'a' diits'a' k'eedeegwiildhat gwik'it. Izhik t'ee łyaa zhyaḡ geenjit shoo ihįi.

⁵ Tr'injaa, juk akōō danaihnyaa, "Datthak łyaa zhyaḡ nihleet'irihēēnghyaa gwizhrįi." Jii nats'a' ch'adįhtł'oo, Vit'eegwijaḡhchy'aa t'oohju' zhat diinaa gwaandak kwaa, gaḡ nijin drin vit'injiraahchy'aa tr'aadlit gwats'an hee gaagwiindaii.

⁶ Diits'a' k'eedeegwaadhat vik'eegwarahtthat ji', t'ee vich'eet'igwiniidhan tr'ii'įi garagwahaahchy'aa. Christ k'injiighit naįi nihleet'iindhan ts'a' nats'ahts'a' googwandaii, aįit'ee Christ k'injiighit gaadlit daįi gwats'an hee gwiintth'ak, izhik gwik'it khik adagwaandaii.

⁷ Dinjii leįi naįi neech'an'ee naįi dzaa nankak leēdaa. Jii dinjii naįi t'ee, "Jesus Christ dinjii k'it t'inchy'aa ts'a' dzaa nankak neehoozhii," duuyeh ginyaḡ. Aįi juu jyaa dinyaa kwaa naįi t'ee Christ ts'a' t'iginchy'aa naįi. Jii dinjii naįi t'ee neech'an'ee gwehkįi giilk'ii.

⁸ Adak'ōontii, gwitr'it gwintsii gohtsaįi aįi zhyaḡ an gweheelyaa gwits'įi, aįi ji' t'ee jidii Vit'eegwijaḡhchy'aa nakhwats'an ołtsyaa yindhan tthak nakhwats'an gweheelyaa.

⁹ Juu Christ viginjik ooltin gaḡ thok hee adakhai' nats'ahts'a' geech'oolchya' yindhan gwik'it t'ii'in ji', aįit'ee Vit'eegwijaḡhchy'aa haa nilii kwaa. Juu Christ viginjik ooltin izhik gwizhrįi geech'ōaḡhtan, aįit'ee Diiti' ts'a' Yidinji' haa nihłaa gavaa nilii.

¹⁰ Nijin dinjii ch'įjuk Christ viginjik nakhwats'a' geech'ōaḡhtan, izhik zhat vats'a' googaa gohkhyaa shro', nakhwaa chan gooch'i' shro', vadraii gaa ch'ahoiin'aa shro'.

¹¹ Juu zhyaḡ goots'a' khaginkhee ji', nats'ahts'a' geech'agoḡaḡhtan gwizhit gojyaa heelyaa.

Jyaa Dagwāhtsii Gwizhrįi

¹² łyaa k'eegwiichy'aa gwinleįi nakhwats'a' t'ihihjyaa gwishi'įi, gaḡ dęhtly'aa kak gwidįhtł'oo ts'a' gwik'it t'ishi'in izhik ts'aįi gitriih'ee. Gaḡ

nakhweenoihshi' yihthan, aji ji', k'eegwiichy'aa gwinleji gwishi'iji datthak geenakhwaagwahaldak. Aiti'e'e gwik'iighai' datthak diinaa shrigwe-heechy'aa.

¹³ Neeji, juu Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'iyaahchiji vigii naji, "Nakhwadi-veegoozq'," nakhwagahnyaa.

3 John

Saint John Dehtly'aa Tik Daantl'oo

¹ Jii t'ee nakhwach'anjaa ts'an t'inchy'aa. Jii nats'a' ch'adhtl'oo. Shijyaa, Gaius, lyaa zhyaa neet'iihthan.

² Shijyaa, jidii datthak nanky'aa haa naa gwinzii goo'aii ts'a' neenjit khagidihjii. Khik ts'a' gwinzii t'inchy'aa ji', lyaa noihnyaa, ajiits'a' chan jidii datthak chan naa goozu'.

³ Nijin Christ k'injiighit naji dzaa ninedal daj', deegwahtl'oo Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit geeshaagowaandak. "Lyaa zhyaa ginjik nizii k'it dagwaandai," nagahnyaa. Jyaa t'inchy'aa izhik geenjit, lyaa shoo ihjii.

⁴ Nijin jii shitr'iinin k'it t'oihnyaa naji ginjik nizii gwik'it adagowaandai, gwiihth'ak daj', lyaa shoo ihjii.

Dinjii Gaius Gwintl'oo Veech'iri'in

⁵ Shalak, zhik juu dinjii Christ k'injiighit naji goots'iinyaa. Aakin ginlii gaa nihk'it goots'iinyaa'. Izhik t'ee deegwiltl'oo Christ k'injiighit inlii googwahchy'a'.

⁶ Jii dinjii naji t'ee dzaa Christ k'injiighit naji ligeeljil haa googwaandak, "Lyaa ch'eiinzhrrii," nagahnyaa. Chan Christ k'injiighit naji ch'adanh kwaik'it gwats'a' nihleegihijyaa ji', jidii giit'aahchy'aa datthak goots'an hahtsyaa yuu. Jyachts'a' t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa naji ts'irinyaa.

⁷ Christ eenjit gwitr'it t'agowahah'yaa naji gaaheendii. Christ k'injiighit kwaa naji ts'an k'eiich'ii ginya'aa kwaa.

⁸ Aji geh'an Christ k'injiighit naji tr'inlii ts'a' lyaa zhyaa goots'ireheenjyaa gwizhrii. Jyachts'a' t'ee nihlaa gwitr'it t'agwarahah'yaa Gwandak Nizii eech'aroahtan gwizhik.

Dinjii Diotrefes, Demetrius Haa Oaazhii

⁹ Izhik juu Christ k'injiighit naji ts'a' dehtly'aa danoiitl'oo, Diotrefes, dinjii oaazhii, gookji dhidii adaa'ii, gaa gookji dhidii kwaa, aji lyaa deihnyaa datthak gweechyaa kwaa.

¹⁰ Nijin zhat nihshee ji', nats'a' dinjii nilii veegihihkhyaa. Zhyaa oots'it ts'a' sheeginkhii. Izhik gwizhrii nakwaa, gaa chan Christ k'injiighit naji zhat ninedal daj', goots'inyaa kwaa. Ajiits'a' chan izhik juu Christ k'injiighit naji gwich'ii naji goots'iroonya' giindhan, gaa, "Gwik'it t'akhwa'yaa kwaa," gavahnyaa. Juu goots'inyaa naji chan Christ k'injiighit naji tee gwats'an chagoogahahchyaa giveenjit akoo dinyaa.

¹¹ Shijyaa, dinjii gwiizuu gwitr'it t'agwah'in, aji k'it t'ooni'ya' shro'. Juu dinjii gwinzii gwitr'it t'agwah'in naji, k'it t'inchy'aa. Juu dinjii gwinzii khik gwitr'it t'agwah'in, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii. Juu dinjii gwiizuu gwitr'it t'agwah'in, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii haandaii kwaa.

¹² Gaa zhik dinjii, Demetrius oaazhii, juu naji tthak gwinzii yeeginkhii. Dinjii nizii k'it adagwaandaii, ginjik nizii nats'ahts'a' adagwarahaandaii, nyaa gwik'it. Diikhwan t'ee dinjii nizii nilii, vaagwiindaii. Deegwinyaa datthak lyaa t'igwinyaa ts'a' gaakhwandaii.

Jyaa Dagwahtsii Gwizhrii

13-14 Gwinleji geenaagwahaldak gwishi'iji, gaa gwidiijht'oo ts'a' t'ishi'yaa izhik ts'ajj gitr'iij'ee, ninghyuk kwaa neenihshyaa geh'an. Izhik ji', geenjit nih'aa giheehkhyaa.

15 Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tsinehdan nats'an oolj'.

Dzaa diijyaa najj, "Nidiveegoozu'," nagahnyaa. Izhik Shijyaa najj teegog-waahchy'aa ts'a', "Sheenjit nakhwadiveegoozu'," gavaiinyaa.

Jude Vidęhtly'aa

¹ Jii dęhtly'aa t'ee Jesus Christ vi-slave James vachaa Jude oozhii di-yaantl'oo t'inchy'aa. Juu Vit'eegwijaęhchy'aa gwitee tr'agoovinlii ts'a' juu Vit'eegwijaęhchy'aa Gwiti' nilii vich'eet'igwiniindhan zhit gwandaii ts'a' Jesus Christ gook'aąhtii naęi ts'a' diiyaantl'oo t'inchy'aa.

² Neeshraahchy'aa nakhwoihnyaa, tsinehdan ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa khit gwintl'oo nakhwaa ooli'

Gwandak Nizii Geech'ąąhtan Aada'ii Naęi

³ Shiyaa nizii naęi, nats'ahts'a' neereheezhii gaagwiindaii aęi geenjit nakhwats'a' gwinzii ch'adihtl'oo gwik'eegwiindaii t'ishi'in, nijin nakhwag-wik'injigwięghit iizųu nakhwagahnyaa daęi' gwiizųu t'iginyaa goovohnyaa. Jii t'ee Vit'eegwijaęhchy'aa juk gwats'an khit geenjit digii naęi antl'eeyin'aęi t'inchy'aa.

⁴ Dinjii Vit'eegwijaęhchy'aa inehts'i' nilii naęi, gaakhwandaii kwaa gwi-izhit nakhwatee giinjil t'oonchy'aa. Juu ch'eegoonzhrįi geenjit Gwan-dak Nizii aęi gwiizųu neegwaętsii naęi, gwiizųu nihłaa nigwigwii'aęi aęi gwiizųu kwaa ginyaa ts'a' Jesus Christ k'injigwięghit kwaa. Jesus Christ diits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' K'eegwaadhat nilii t'agahnyaa yeena daęi' Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digweheenyyaa gwinyaa gwadanakhwatl'oo aęi khaiinjich'agoogakhit t'igii'in.

⁵ Jii datthak gaakhwandaii gaa nats'ahts'a' K'eegwaadhat, Israel naęi Egypt nahkat gwiizųu gwats'an tr'ineegoovinlii aęi ganeenakhkwahaldaii niłthan, gaa juu gwik'injięghit kwaa naęi an iltsaęi.

⁶ Zheekat gwich'in iizųu dhidlit naęi nijin Vit'eegwijaęhchy'aa zheezhit nagoovinlii izhit geelk'ii kwaa ts'a' gihłeegahaajil, aęi naęi t'ee ch'iitsii niltly'aa haa oozhak tųų gwit'eh goo'aii kwaa gwats'a' nagoovinlii, dahthee Ch'arooahkat Drin nigweheedhaa gwats'a'. Izhik ji' khaiinjich'igiheęghit t'iginchy'aa.

⁷ Sodom ts'a' Gomorrah ts'a' geeghah gwa'an kwaiik'it goodlii ganoondaii, zhat dinjii naęi nats'ahts'a' zheekat gwich'in deege'ya' aęi gwik'it t'igii'in ts'a' gwiizųu nihłehts'i' daazhyaa datthak nihłaa nigwigwii'aęi ts'a' tsyaa tsal akwat dinjii haa ch'izhii dinjii haa gaachii chan t'igee'ya'. Jii naęi kų' khit daak'a' zhit khaiinjich'igięghit t'ee dinjii naęi datthak gaagehendaii geenjit t'igwiizhit t'oonchy'aa.

⁸ Jii gwik'it chan, dinjii Vit'eegwijaęhchy'aa inehts'i' nilii naęi vindee ts'a' k'eegwiichy'aa gwigwiilkęi aęi geh'an gwiizųu nihłaa nigwigwii'aęi, t'ee Vit'eegwijaęhchy'aa vat'aii gwigweechyaa kwaa ts'a' zheekat gwich'in naęi ts'a' gwiizųu giginkhii naęi t'ii'in.

⁹ Aęi Zheekat gwich'in kheiłkwaii Michael oozhii gaa Ch'ankey'aa Tr'aanduu, Moses vich'i' eenjit ch'ats'a' t'iniłlagaanyaa daęi', "Gwiizųu t'ini'in!" Ch'ankey'aa Tr'aanduu ahnyaa kwaa, gaa "K'eegwaadhat gwiizųu t'inizhit nahnyaa!" yahnyaa.

¹⁰ Gaa jii dinjii naęi gaagiindaii kwaa haa gwiizųu gwitr'it t'agwagwah'in ts'a' ninjich'agadhat kwaa haa googwitr'it gwanlii, nin iizųu k'it t'igii'in haa an giheelyaa.

¹¹ Łyaa gooveenjit gwigweheetrii! Nijin dinjii Cain oozhii gwik'inzhii aęi gwik'it teegaajil ji'. Balaam deezhit gwik'it, laraa eenjit tr'agwaanduu

googwitr'it gwanlii Korah, Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' gwitr'it t'agwah'in k'it t'igii'in, ts'a' giik'it an gaadlit.

12 Nakhwagwik'injigwiighit zhit ch'ara'aa gohtsii gwiizhit tr'igiinkhii chan gootsii aji gwritee gwaazhraji an-nihk goodlii k'it t'igiinchy'aa, gwiizuu nihaa nigwigwii'aji aji gwa'oozhii gahlji kwaa haa. Geedan zhrjh idinin-jich'agadhat zheek'oh vats'an ahtsin kwaa ts'a' ahtr'aii choo haa zhit gwa'an neehaadhak k'it t'akhwa'in. Dachan vakat jak choo nahshii kwaa k'it t'ohchy'aa. Khaii ts'iivii dachan ichji ts'a' vachan haa khariingyuu k'it t'ohchy'aa.

13 Chuu choo kat tit nitsii gwint'aii nihk'eehiit'ak k'it t'akhwa'in, gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii gwa'oozhii ohlii kwaa haa gwaghoh ohtsii k'it t'akhwa'in zhee zhit sa' zhyaa k'ii'an neehiidal k'it nakhwagwitr'it gwanlii, jii naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa oozhak toq gwaazhraji gwit'eh goo'aii kwaa gooveenjit gwil'aji t'inchy'aa.

14 Enoch, t'ee dinjii Adam tr'ookit vagwanlii ts'an 7th needjii t'inchy'aa aji yeena da'i jyahts'a' gooveeginkhe' t'oonchy'aa: "Gooh'in! K'eegwaadhat t'ee dizheekat gwich'in shroodiinyaa thousands aanchy'aa naji haa neeheedyya t'oonchy'aa.

15 Dzaa nankat dinjii naji datthak goohakat geenjit, juu Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' vatr'agwaanduu gwanlii ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' vigwitr'it gwanlii naji datthak khaiinjich'iheeghit ts'a' juu ginjik iizuu haa Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' ginkhii naji chan khaiinjich'iheeghit t'igwinyaa."

16 Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' ginkhii naji khit gooveenjit gwit'igwin'ee ts'a' ch'izhii dinjii naji t'ii'in giheenyya, tr'agwaanduu gwizhrjh t'asho'ya' giheengyya, gwinzii t'ishi'in giindhan haa ideech'igi'in ts'a' ch'izhii dinjii naji jidli gwinzii gwagooth'ak giindhan gwizhrjh goovaagwagwaandak, deegoo'ya' googoonyya gwik'it t'igihy'aa geenjit.

Jii Deekhwa'yaa akwat Deekhwa'yaa Kwaa Goo'aii

17 Gaa shijyaa naji: jii ganoondaii, yeena da'i Tr'ihii'e' naji K'eegwaadhat Jesus Christ eenjit nakhwaagwigwildak jyaa nakhwagahnyaa,

18 "Nijin Khaiinkoo Drin zhit gweedhaa ji' dinjii naji gwik'injuhkhith geenjit nakhwageheedlaa ts'a' juu dinjii tr'agwaanduu zhrjh googwitr'it gooli' niindhan naji t'agahnyaa."

19 Jii dinjii naji t'ee dinjii niht'an tr'igilii ts'a' dzaa nankat gwigwitr'it zhrjh k'it geedaa ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gi'ii kwaa t'iginchy'aa.

20 Gaa shijyaa naji, nakhwan'aji nakhwashroodiinyaa gwik'injigwiighit niint'aii ohtsii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa zhit gwizhrjh khagadohjii.

21 Ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'et'igwiniindhan zhrjh oht'a', K'eegwaadhat Jesus Christ dahthee neeshraahchy'aa nakhwahoonjyaa haa gwandaii ndaanaa'aji kwaa nakhwats'an hahtsyaa gwats'a' nagoodhoo'in.

22 Zhit juu gwik'injigwiighit gwinzii haandaii kwaa naji neeshraahchy'aa goovohnyya.

23 Tr'aanduu vako' daak'a' ts'an tr'ineegoovohii, tth'aii hee ch'izhii dinjii naji ts'a' zhuut'ichy'aa hohlyaa goo'aii, gaa gootr'agwaanduu gwits'i' adak'oontii.

Jude Khadigiinjii Zhit Vit'eegwijyahchy'aa Deehi'ee

24 Viyinjirahoh'ee ts'a' vats'a' kharigidooyyaa. Juu diitr'agwaanduu haa neet'eerahaathal gwits'i' diik'aahtii ts'a' diitr'agwaanduu veh'an gwakwaa ts'a' vich'eegwahndit zhit vaa shoo tr'ihelyaa t'aihnyaa.

²⁵ Vit'eegwiyjahchy'aa zhrih neediinahshii ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' vaa ch'eegwahndit, t'aih, tr'ihil'ee, ts'a' jidii datthak ts'a' K'eegwaadhat, gwehkij yeenaa dai' gwats'an juk gwats'a', khit ts'a' khit geenjit, Amen! gwik'it gooli'!

Revelation Jidii Vit'eegwiyahchy'aa Saint John Vats'a' Gwigweelkij

¹ Jesus Christ deegweheenjyaa nyaq t'ee jii dehtly'aa zhit gwadanakhwat'oo: Ninghit kwaa deegweheenjyaa goo'aii, aji vitsyaa gwik'injiighit naji ts'a' gwagwahahchy'aa geenjit. Vit'eegwiyahchy'aa, Jesus ts'a' gwigweelkij. Christ, jii kwaii vitsyaa shii John gaaheendaii geenjit dizheekat gwich'in yits'a' hi'ee,

² ts'a' shii John jidii gwah'ya' datthak geegwildak. Jii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa vats'an gwandak gwadanoiit'oo ts'a' Jesus Christ vats'an hi'deegwidlii t'oonchy'aa.

³ Juu jii dehtly'aa nah'in ts'a' deegweheenjyaa gwinyaa gwiith'ak ts'a' gwik'it dinjii nilii naji shoo ooli'! Jii deegweheenjyaa gwinyaa t'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa.

Tr'igiinkhii Zeh 7 Naji Nakhwadiveegoozu'

⁴ Asia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zeh 7 naji, John nakhwats'a' ch'adaqant'oo:

Juu Vit'eegwiyahchy'aa nilii, Vit'eegwiyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ndaanqa'aji kwaa nilii, ts'a' k'eedeegwaadhat nilii ts'a' yakat doodii (Throne) ehdaa gwats'an ch'ankey'aa seven naji ts'an cheegoonzhrii ts'a' tsinehdan nakhwaa ooli',

⁵ ts'a' Jesus Christ, juu gwah'ya' ts'a' hi'deegwidlii haa geegwaandak, chan vats'an. Juu tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii ts'a' dzaa nankat k'eedeegwaadhat naji datthak ts'a' k'eedeegwaadhat nilii.

Diineenjit cheet'igwiniindhan di'ii ts'a' diitr'agwaanduu ts'an tr'eereheedaa geenjit nihk'ataa'ee (Cross) kat tr'iikhwa'ii.

⁶ Jesus, K'eedeegwaadhat Veegwini'ee gwiginkhii diinitsaji, Viti' Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa tr'iheelyaa geenjit. Jesus Christ vats'a' ch'eeegoonzhrii ts'a' t'aih haa khit ts'a' khit geenjit gooli'! Amen!

⁷ Zheek'oh kat k'iidaa heekhaa n'oh'in!

Juu naji datthak yahah'ya,
juu yaagwat naji gaa t'arahnyaa.

Dzaa nankat dinjii naji datthak giyeenjit tr'igwiheedii.

Aji't'ee gwik'it gweheelyaa t'oonchy'aa!

⁸ "Shii t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo haa ihlii!" K'eedeegwaadhat Vit'eegwiyahchy'aa jiintsii jyaa nyaq, aji't'ee Vit'eegwiyahchy'aa nilii, Vit'eegwiyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa ndaanqa'aji kwaa nilii.

Christ Vigwiilkij

⁹ Shii t'ee nakhwagwik'injigwiighit zhit nakhoondee John t'ihchy'aa ts'a' Jesus vataji ihshyaa haa nakhwaa khai'gwidlii khaiinjich'ashighit akhagoihnyaa kwaa. Jii kwaii t'ee juu Jesus Veegwini'ee gwats'an nilii naji jyaa digi'in. Vit'eegwiyahchy'aa viginjik ts'a' jidii hi'deegwidlii Jesus gwigweelkij eegwaldak geh'an Patmos njuu kat deeshirilchii t'oonchy'aa.

¹⁰ Ch'ihlan Drinzhit, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' shant'ii, gwideezhuh gwint'aii trumpet k'it hahchik gwiith'ak.

¹¹ Aji jyaa nyaq, "Jidi gwah'in gwidiint'oo ts'a' aji dehtly'aa, jii kwaiik'it gwachoo seven gwizhit tr'igiinkhii zeh gwats'a' niinlii: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, ts'a' Laodicea."

¹² Juu shats'a' ginkhii li' geenjit an-nool'ee ts'a' gwa' in akhai' khwaiidaak'a' vakat doo'aii seven, gold haa ltsajii na' in,

¹³ ts'a' gwitee gwa'an jii nankat gwidinji' k'it viyiichy'a' na' in, ch'adak ik vakwaiichan naa'ai' naazhii ts'a' gwach'aa gold k'it t'inchy'aa vidrihtsii nilt'aii.

¹⁴ Vikiighai' divii (wool) ghai' akwat zhah k'it daagajii ts'a' vandee ko' daak'a' k'it ch'ahndit.

¹⁵ Vakwai' chan ch'iitsii (brass) shroodiinyaq ts'a' vach'arahjik haa ch'ahdok k'it viyiichy'a', ts'a' videezhuh, ddhah ts'an chuq gwint'aii ninlai k'it hahchik.

¹⁶ Danli' shriits'ajii haa sa' seven oota' ts'a' viyik gwats'an shriichoo nits'ii veek'i' gwanlii tr'aanaii. Drint'an shree nee'aa k'it vinin ch'ahndit.

¹⁷ Nijin na'ya' da'i, dinjii ilchii k'it vakwaiichan na'aalnaai. Danli' shriits'ajii haa shakat naanjik ts'a' t'inyaq, "Noonjat shrq'! Shii t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo haa ihlii!" shahnyaq.

¹⁸ Shii t'ee khit gwandaii t'ihchy'aa! Niidhat gaa juk khit ts'a' khit geenjit gwiidaii. Ch'ichi' ts'a' dzaa nankat niidhat najii datthak ts'a' k'eedeegwaldhat.

¹⁹ Juk k'eegwiichy'aa gwah'in ts'a' yeendaa k'eegwiichy'aa t'igweheenjyaa gwah'in kwaii datthak digwiint'oo.

²⁰ Dzaa shriits'ajii shanli' kat sa' 7 oihta' aji deegwinyaq t'igwinyaq nagwarah'ii aji gaanahandaii geenjit, ts'a' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii 7 chan: zhit sa' 7 t'ee tr'igiinkhii zeh 7 gwats'an zheekat gwich'in t'inchy'aa, ts'a' zhit khwaiidaak'a' vakat doo'aii t'ee tr'igiinkhii zeh 7 t'inchy'aa.

2

Ephesus Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Tr'igiinkhii Zeh Eenjit Gwadanakhwat'oo

¹ "Jii t'ee Ephesus gwizhit tr'igiinkhii zeh gwats'an zheekat gwich'in eenjit:

"Jii ginjik t'ee juu danli' shriits'ajii sa' (7) oota' ts'a' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii (7) kwaii tee gwa'an neehidik vats'an t'inchy'aa.

² Deekhwazhit nakhwaashandaii t'oonchy'aa, deegwaht'oo gwitr'it t'agwah'in ts'a' deegwaht'oo khai'gwidlii ohlii nakhwaashandaii. Dinjii tr'aanduu najii tr'ohdaii ts'a' juu Tr'ihli'e' ihlii ginyaq najii li' deegidlii ji' geenjit gook'oohtii, gaa deeginyaq aji gwik'it t'iginchy'aa kwaa lee, ts'a' goots'it gook'oonjik.

³ Khai'gwidlii ohlii, sheh'an khaiinjich'akhwaghit gaa deekhwa'in akhagohnyaq kwaa.

⁴ Gaa jii t'ee gwiizuu t'akhwa'ya' nakhwaihnyaq: Tr'ookit sheet'ohthan aji gwik'it juk sheet'ohthan kwaa.

⁵ Deegwahthee neet'oonajii gininjich'ohthat! Nakhwat'agwaanduu ts'an an-needoo'ee ts'a' tr'ookit gwik'injohkhit da'i deekhwazhit gwik'it t'akhwa'in. Nakhwat'agwaanduu ts'an an-needoo'ee kwaa ji' nakhwats'a' hihsyaa ts'a' nakhwakhwaii daak'a' vakat doo'aii nijin dhoh'ajii gwats'an oohidal t'oonchy'aa.

⁶ Gaa jii t'ee gwinzii t'akhwazhit: Nicolaitans deegii'in lya zhyaa geet'ihthan kwaa gwagwaht'oo nakhwant'ee lya zhyaa geet'ohthan kwaa aji gwinzii.

7 “Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadqohk'ii!
 Juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiltsajj najj zheekat gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vagwanzhii deek'it dachan kat jak khit vaagwarandaii nahshii ts'an ch'igihee'aa t'oonchy'aa.”

Smyrna Eenjit Gwadanakhwat'oo

8 “Smyrna gwizhit tr'igiinkhii zhit gwizheekat gwich'in najj digiiaant'oo:
 Jii dehtly'aa t'ee juu tr'ookit ts'a' khaiinkqoq nilii ts'a' niindhat ts'a' chan hee neegwiindaii vats'an t'inchy'aa.

9 Nakhwaa gwiizuu ts'a' nakhwaa gwagwantrii nakhwaashandaii gaa lya gwiintsii nakhweegoo'aii t'oonchy'aa. Zhit juu Jews ihkii nyaq najj Jews ginlii kwaa gaa t'iginyaq ajj najj tr'agwaanduu nits'i' t'inchy'aa haa neegiginkhii gaashandaii t'oonchy'aa. Dinjii lejj khaihlok Satan eenjit gwitr'it t'agwah'in najj, t'iginchy'aa.

10 Khaiinjich'ineheeghit geenjit noojat shro'. Ch'oodqohk'ii! Ch'ankey'aa Tr'aanduu shroondaii zhee gwaazhrajj nanahkwaheelyaa ts'a' drin (10) gahkhyuk datthak nakhwaa gweheezuu t'oonchy'aa. Sheenjit nakhothaa ji' gaa nihk'it shik'injuhkhii, ajj t'ee gwandaii ndaanaj'aj' kwaa gaiiyiidhoshajj nakhwant'eehii'aa t'oonchy'aa.

11 Nakhwadzee gwanlii ji', zhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadqohk'ii!
 Juu gaiiyigwiltsajj najj duuyeh ndaanaj'aj' kwaa haa chan hee nigiiight t'oonchy'aa. (Van ko' daak'a' t'ee second time nigiiindhat t'oonchy'aa.)”

Pergamum Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'oo

12 “Pergamum tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in diiyaant'oo:

Jii dehtly'aa t'ee zhit juu shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii ootaj' vats'an t'inchy'aa.

13 Nijin Satan gwats'a' k'eedeegwaadhat ajj zhit gohch'ii nakhwaashandaii. Izhit dinjii Antipas oozhii deeshi'yaa gwah'ya' ts'a' hi'deegwidlii haa geegwaandak zhat giikhwajj daj' gaa nihk'it shats'a' hi'dohdlii ts'a' nakhwagwik'injigwiighit akhohnyaa kwaa.

14 Gaa jii kwaii t'ee gwiizuu t'akhwazhit nakhwaihnyaa: nakhwatee nakhwalak najj jidii Balaam geech'agwaahant k'it gwagwandaii, ajj t'ee nats'ahts'a' Israel gwich'in najj, jidii shih ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii gahtsii ajj gihee'aa ts'a' juu eegaadii kwaa haa giichuu haa tr'agwaanduu googwitr'it gweheelyaa geenjit jyahts'a' dinjii Balak gootin t'inchy'aa.

15 Ajj gwik'it nakhwatee dinjii lat najj Nicolaitans nats'ahts'a' geech'agwaahant gwik'it gwagwandaii.

16 Nakhwat'agwaanduu gwats'an an-needoo'ee! Ajj gwik'it t'akhwa'in kwaa ji' niight kwaa ji' nakhwats'a' hihsyaa ts'a' shighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa nich'itsahathat t'oonchy'aa.

17 Nakhwadzee gwanlii ji' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadqohk'ii:
 “Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiltsajj najj. Manna geegoh'ik dhidlii lat goovant'eehachaa ts'a' gootee gwagwaanchy'aa ts'a' kii daagajj kat goovoozhri' k'eejit adan zhrjh veenjit danakhwat'oo goovant'eehii'aa t'oonchy'aa.”

Thyatira Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'oo

18 “Thyatira kwaiik'it gwachoo geenjit danakhwat'oo:

Thyatira kwait'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zeh gwats'an zheekat gwich'in najj diiyaant'oo: Jii gwandak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti', vandee kq' k'it ch'ahndit ts'a' vakwai' brass ch'ahdok k'it t'inchy'aa.

¹⁹ Deekhwa'in nakhwaashandaii. Nakhweech'et'igwiniindhan, shik'injuhkhith akhagohnyaq kwaa, sheenjit gwitr'it t'agoh'in ts'a' h'idilii shaa ohlij nakhwaashandaii. Tr'ookit shik'injuhkhith daj' deekhwa'ya' aji andaa t'akhwa'in nakhwaashandaii.

²⁰ Gaa jii t'ee gwizyu t'akhwa'in nakhwaihnyaq: Tr'injaa Jezebel doo'ya' nindhan datthak gwik'it t'ini'in zhyaa noh'in, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaanyaq. Sheenjit gwitr'it t'agwah'in najj juu gooveedhidii kwaa haa gilchyu ts'a' shih, ch'ik'itiltsj' ts'a' ataiinjii gahtsii chan ga'aa aji geegoovaqhtan k'it t'igihee'yaa geenjit tsinteegoovahkaii.

²¹ Datr'agwaanduu gwats'an an-neehee'ee geenjit jyaa vaihnyaq gaa juu yeedhidii kwaa haa dhichij aji akhagoonya q giitr'ii'ee.

²² Aji ts'a' aji tr'injaa ts'a' juu yeedhidii kwaa haa dhichij najj khaiinjich'igiheeghit geenjit aji chehkit gwats'a' t'ee goohaldhal. Jii juk gwik'it t'ishi'yaa, jidii Jezebel haa tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii akhagagoonya q ji' gwizhrjh nakwaa.

²³ Juu yaagwitr'it t'agwah'in najj datthak goovehdaa tr'igwihih'aa, aji ji' t'ee tr'igiinkhii zeh kwaii datthak, shij t'ee nats'ahts'a' ninjich'agadhat ts'a' k'eegwiichy'aa gwishi'ij ji' giindhan gaashandaii gaageheendaii. Nats'aa googwitr'it gwiinli' gwik'it gooteegwagwaanchy'aa ts'a' goots'an gwahatsyaa t'oonchy'aa.

²⁴ Gaa Thyatira kwait'it gwachoo gwizhit gah dinjii najj tr'agwaanduu geech'agvaqhtan gwik'it nakhwagwitr'it gwiinli' kwaa; Satan jidii gwintsii gwizhit nagwah'ij aji gaakhwandaii kwaa. Chan duuyeh jidii gwagwantrii t'akhwa'ya' nohthan kwaa nakhwats'an gwahtsii nakhwahaihnyaa kwaa.

²⁵ Gaa jidii akhwa'ij, aji k'ineeheedik gwats'a' gwint'aii ohta'.

²⁶⁻²⁸ Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiltssajj najj ndaagwaq'aj' gwats'a' datthak deegoo'ya' goovohnyaq najj, Shiti' vats'an t'aih shii'ij aji goovant'eehah'aa: nahkat gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat goovant'eehah'aa, ch'itsii ts'injyaa haa gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat ts'a' tyah luh ch'ant'at haa iltsajj tr'akhal ts'a' ch'aazhoo k'it t'igiheenjyaa. Sa' vanh nee'aa chan goovant'eehah'aa gaiiyigwigwiltssajj gwigweheechy'aa geenjit.

²⁹ Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaq tr'igiinkhii zeh kwaii dahnyaq gwadqohk'ii!"

3

Sardis Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo

¹ "Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zeh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo,

Jii jinjik t'ee zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ch'ankey'aa 7 di'ij ts'a' sa' 7 ts'an t'inchy'aa. Deekhwa'in nakhwaashandaii; Iyaa shik'injuhkhith k'it t'akhwa'in gaa sheenjit gwitr'it t'agoh'in kwaa.

² Khakeekhwa'aji ts'a' nakhwagwik'injigwiighit an heelyaa gwehkij niint'aii nohtsii. Aji deekhwa'ya', Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gehdaa tr'oojik kwaa t'oonchy'aa.

³ Jidii geenakhwarooltin ts'a' gohtth'ak kwaii datthak gaanoondaii; aji gwik'eegahohthat ts'a' nakhwat'agwaanduu ts'an an-needoo'ee. Jii gwats'a' khakeekhwa'aji kwaa ji', dinjii ch'ihen'ij geenjit neech'ahaan'ik

gwik'it nakhwaneech'ahal'yaa ts'á' áǰǰí nǰǰin jǰí' t'ishǰ'yaa gaakhwandaii kwaa t'oonchy'aa.

4 “Gaa Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit, nakhwalat nǰǰǰ zhǰǰh nakhwagwach'aa daagǰǰǰ oh'ǰǰ, tr'agwaanduu nakhwagwitǰ'it gwanlii kwaa geh'an. Áǰǰí nakhwagwach'aa daagǰǰǰ haa shaa oh'al, jyaa dagwaht'oo nakhweegoo'áii geh'an.

5 Zhǰit juu gwik'inǰǰǰghit zhǰit gǰǰǰǰǰgwǰǰtsǰǰǰ nǰǰǰ t'ee gwach'aa daagǰǰǰ shroodiinyǰǰǰ nahaazhyaa, ts'á' duuyeh dǰǰhtly'aa zhǰit khǰit gwandaii ndaanaǰǰ'ǰǰ' kwaa gihee'yaa geenǰit goovoozhǰǰ' danakhwat'oo ts'an goovoozhǰǰ' gǰǰhǰǰhǰǰ'ǰǰ. Shǰiti' ts'á' vizheekat gwǰich'in nǰǰǰí andah shats'an gǰǰinlii goovahǰǰhyaa t'oonchy'aa.

6 “Nakhwadzee gwanlii jǰí' jǰǰí Ch'anǰy'aa Shroodiinyǰǰǰ áǰǰí tr'igǰinkhǰǰí zheh nǰǰǰí dahnyǰǰǰ gwadǰǰh'ii!”

Philadelphia Kwaiik'it Gwachoo Eenjǰit Danakhwat'oo

7 “Philadelphia kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igǰinkhǰǰí zheh gwizheekat gwǰich'in eenǰit danakhwat'oo:

Jǰǰí gǰǰǰǰ t'ee zhǰit juu shroodiinyǰǰǰ ts'á' h'ǰidlii nilii áǰǰí vats'an t'inǰy'aa. Yeenǰí King David vilidlii khalzhǰǰ, ts'á' nǰǰǰin gǰindeiinyyaa gǰich'ǰidǰintǰǰ jǰí' duuyeh ch'ǰhlee gaa anganahǰǰí, ts'á' nǰǰǰin anganahǰǰí jǰí', duuyeh ch'ǰhlee gaa geech'adanchǰǰí.

8 Deekhwa'in nakhwaashandaii; t'áǰh natsal zhǰǰh akhwa'ǰǰ, jǰǰǰí geenakhwaltan k'it gǰhdaii ts'á' shaakhwandaii kwaa chán dohnyǰǰǰ kwaa nakhwaashandaii. Gǰindeiinyyaa nakhwandah gehǰeiintǰǰ, áǰǰí ch'ǰhlee gaa duuyeh anyinahǰǰí reh.

9 Ch'oodǰǰh'ǰǰí! Áǰǰí dǰǰǰǰí lǰǰǰí khǰǰhǰǰk Satan eenǰit gwǰit'it t'agwagwah'in t'igǰinǰy'aa. Goots'it haa Jews tr'inlii ginyǰǰǰ gaa Jews gǰinlii kwaa t'iginyǰǰǰ, nakhwats'á' nagooǰhǰyaa ts'á' nakhwakwaiiǰhan nihǰinagwagwahah'aa goohǰtsyaa. Datthak ts'á' neet'ǰǰhthan gaagehendaii.

10 Deekhwa'in nakhwaihnyǰǰǰ gwik'it t'akhwa'in geh'an jǰǰí gwǰgweheetrii nagwahaadhǰǰ áǰǰí gwǰts'ǰ' nakhwak'eehaǰtyaa. Jǰǰí t'ee dzaa nankat gwǰidǰǰǰí' datthak gwahah'yaa, datr'agwaanduu ts'an hǰhts'eedagahaa'ee jǰí' geenǰit.

11 “Niǰghit kwaa nineehǰhdyaa t'oonchy'aa, ts'á' nakhwagwik'inǰǰǰgwǰǰghit gwǰint'áii ohtǰ', nakhwagwik'inǰǰǰgwǰǰghit zhǰit gǰǰǰǰǰdhohtsǰǰǰ nakhwats'ǰ' tr'ooheendal gwǰts'ǰ' gwak'ǰǰhtǰǰí.

12 Juu gwik'inǰǰǰgwǰǰghit zhǰit gǰǰǰǰǰgwǰǰtsǰǰǰ nǰǰǰ Shǰit'ee gwǰǰǰǰhǰy'aa Vakharǰǰǰǰǰǰí Zheh dachan ndak gootǰ' k'it t'igǰinǰy'aa goohǰtsyaa ts'á' duuyeh gǰhleeǰǰhǰyaa. Gookat Shǰit'ee gwǰǰǰǰhǰy'aa voozhǰǰ' dǰǰhǰht'oo ts'á' Shǰit'ee gwǰǰǰǰhǰy'aa vakwaiik'it goozhǰǰ' chan gookat dǰǰhǰht'oo, áǰǰí'ee Jerusalem kwaiik'it gwachoo k'eeǰit, jǰǰí t'ee zheekat gwats'an Shǰit'ee gwǰǰǰǰhǰy'aa vats'a' oodaa gweheenǰyaa. Shoozhǰǰ' k'eeǰit chan gookat dǰǰhǰht'oo.

13 “Nakhwadzee gwanlii jǰí', Ch'anǰy'aa Shroodiinyǰǰǰ áǰǰí tr'igǰinkhǰǰí zheh nǰǰǰí dahnyǰǰǰ gwadǰǰh'ii.”

Laodicea Kwaiik'it Gwachoo Eenjǰit Danakhwat'oo

14 “Laodicea kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igǰinkhǰǰí zheh gwizheekat gwǰich'in eenǰit danakhwat'oo:

Jǰǰí gǰǰǰǰ t'ee zhǰit juu tr'oozhǰǰí ts'á' Amen, gwik'it gooli'! varahnyǰǰǰ vats'an, juu khǰit ts'á' h'ǰdeegwidlii haa Vit'ee gwǰǰǰǰhǰy'aa eegwaandak vik'ǰǰghǰí' Vit'ee gwǰǰǰǰhǰy'aa jǰǰǰí datthak gwǰtsǰǰǰí.

15 Deekhwazhit nakhwaa shandaii; nink'oo akwat nindhaa qhlii nakhwaashandaii. Aji gwik'it t'ohchy'aa kwaa ji' nihthan.

16 Gaa nink'oo akwat nindhaa qhlii kwaa ts'a' chuy ninyu' aji k'it t'ohchy'aa geh'an shigit gwats'an neenakhwahazhrik t'oonchy'aa.

17 Nakhwalaraa gwanlii ts'a' gwintsii sheegoo'arii haa gwinleji gwat'aachy'aa kwaa dohnyaa, gaa nakhwaashroonchy'aa kwaa ts'a' nakhwadiveegwiizuy! Neeshroohchy'aa, nakhwagwach'aa kwaa ts'a' nakhwaagweech'in kwaa aji gaakhwandaii kwaa.

18 Kii daatsik (gold) ch'andaa daat'oo, kii shroodiinyaa nilii, aji shats'an ohkwat nakhwaihnyaa' jaghai? Shii Vit'eegwijyahchy'aa shandee ts'a' gwintsii nakhweegwehee'aa geenjit. Ts'ehdan dook'ii aji gwa'oozhii ts'i' gwach'aa daagaji nahoozhyyaa geenjit ohkwat. Gwahoh'yaa geenjit chan ch'oondaji' nakhwandee t'ireheelyaa aji ohkwat.

19 Juu gooveenjit ch'eet'igwiniindhan shi'ii naji gwiizuy t'igiizhit goovaihyaa ts'a' goovahat'rii. Li' deegwidlii qhlii t'e'e nakhwat' agwaanduu ts'an lihts'eedo'ee.

20 Gindeiinyvaa ganleerahnaii ch'oodo'ohk'ii! Juu shideezhuh diitth'ak ts'a' gehdeintin ji', vizheh nihdeehihshyaa ts'a' vaa neech'ihih'aa, ts'a' geedan chan shaa neech'igehee'aa t'oonchy'aa.

21 Juu gwik'injiight zhit gaiiyigwiltsaji t'ee k'eedeegwaadhat ihlii ts'a' vakat doidi zhat sheeghai shriits'aji heedyaa, Shiti' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi aji veeghai dhiidii gwik'it.

22 "Nakhwadzee gwanlii ji', jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh naji dahnyaa gwado'ohk'ii!"

4

Zheezhit

1 Izhit zhat daji, shandee ts'a' gwigweelkii ts'a' zheekat gindeiinyvaa gehdeintin gwa'ya', ts'a' gwideezhuh trumpit k'it ch'idlii hahchik aji gwehkii daji shats'a' ginkhii diitth'ak chy'aa, "Oozhaa shats'a' hinkhaii aji t'e'e jii deegweehenyyaa nats'a' gwagwahalkyaa." shahnyaa.

2 Gwagwahkhan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'izhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in. Zheekat gwizhit k'eedeegwaraadhat ts'a' vakat daraadii kat ch'ihlee doodi gwa'in.

3 Kii daat'oo Jasper (green) ts'a' cornelian (red) k'it ch'ahndit, ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi chan kii daat'oo (emerald) shreevyaa k'it veelin datthak needhe'ee.

4 Aji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi veelin datthak 24 naji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi dhidlii aji kat ch'anjaa kih dilk'ii 24 naji ch'adak ik daagaji nagaazhii ts'a' gooki' kat tseh gold haa iltsaji doo'arii.

5 Aji k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi ts'an nahtan kwan haadhak, gwideezhuh diitth'ak ts'a' nahtan hahchik. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi ehdaa dachan tsii ko' daak'a' (7) dhidlii, aji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'ankey'aa (7) k'eedeegwaadhat k'it t'iginchy'aa.

6 Aji ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi v'ehdaa chuy choo inju' nahdrin gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi gweelin nigwiin'ee gwandaii doo (4) Vit'eegwijyahchy'aa iltsaji kwaii dilk'ii, ch'andee zhrih giinlii.

7 Tr'ookit aji Lion gwich'in; gwats'aji chan aak'ii ch'izhir tsal k'it viyichy'aa; gwats'aji tik aji dinjii nin k'it viyiichy'a'; ts'a' gwats'aji doo ch'izhin zheetii nihiniit'ee k'it viyiichy'a'.

8 Jii gwandaii Vit'eegwijyahchy'aa yiłtsajii kwaii gootee gwagwaanchy'aa ch'it'ee nihk'iitik (6) gii'ii ts'a' ch'andee zhrih giinlii. Goovat ts'a' goovant'ih haa datthak ch'andee goodlii. Drin, t̄ōo haa ch'igidlii gwizhrih t'iginyaq:

“Shroodiinyaq, shroodiinyaq, shroodiinyaq,
K'eeegwaadhat Vit'eegwijyahchy'aa lyaa jiintsii.

Juu inli', juu nilii ts'a' juu nineeheedyaa!”

9 Gwandaii d̄ōo (4) Vit'eegwijyahchy'aa iłtsajii kwaii zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' vich'eeegwahndit, deegihil'ee ts'a' mahsi' ginyaq haa ch'igidlii. Juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii. Nijin jyaa digii'in daj',

10 ch'anjaa kih dilk'ii 24 naji juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwagwah'ee, ts'a' juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii ts'a' khagidiinjii gwiizhit ch'igidlii. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii eħdaa gooki' kat doo'arii gwats'a' gihihil ts'a' t'iginyaq.

11 “Diik'eeegwaadhat ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa lyaa jiintsii,
ch'eeegwahndit, nirihil'ee ts'a' t'aih haa ni'yaa geenjit.
Jidii datthak dh̄ahtsajii ts'a' nik'iighai' giltsajii ts'a' gwandaii gi'ii.”

5

D̄eħtly'aa Nakhwad̄ōo Vak̄at Ch'adanakhwat'oo, ts'a' Divii Gii

1 Juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vanli' shriits'ajii d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo vakat ch'adanakhwat'oo doodi' nał'in: ajii nihts'ii vakat ch'adanakhwat'oo ts'a' 7 aanchy'aa nihlaghwadzii.

2 ts'a' zheekat gwich'in vat'arii gwanlii ts'a' gwint'arii khaginkhee nał'in, “Juu dee d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo nihlaghwadzii nihky'aa ooheendal geenjit gwintsii veegoo'arii?”

3 Gaa dzaa zheekat, akwat nankat, akwat oozhak nan t'eh ch'ihlee gaa nakwaa. Juu dee d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo nihky'aa ooheendal ts'a' yakat gwahah'yaa!

4 Ch'ihlee gaa d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo nihky'aa ooheendal geenjit veegoo'arii agwarah'ajii kwaa geenjit lyaa gwint'oo ihtree.

5 Ajii't'ee ch'anjaa ch'ihlak t'ashahnyaa, “Intree kwaa, gwah'in! Judah vizheeneedijii ts'an lion k'eedeegwaadhat nint'arii nilii, ajii King David ts'an deedhaa, dinjii vaagwiindaii nilii t'ee tr'aanduu gaiiyii iłtsajii ajii geh'an d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo kat 7 langwidhidzii nihky'aa hoondal geenjit t'aih di'ii t'inchy'aa.”

6 Ajii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii t'an Divii Gii nadhat nał'in daj' veelin gwandaii d̄ōo Vit'eegwijyahchy'aa iłtsajii kwaii ts'a' ch'anjaa naji haa neelzhi nał'in. Ajii Divii Gii tr'iikhwajii k'it t'inchy'aa. Viji' 7 gwanlii ts'a' vandee 7 chan gwanlii. Ajii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaq 7 dzaa nankat nihky'aa datthak gwats'a' nagoovinlii.

7 Ajii divii gii, zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vanli' shriits'ajii gwats'an d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo oonjik.

8 Jyaa diizhit daj', gwandaii d̄ōo 4 Vit'eegwijyahchy'aa iłtsajii ts'a' ch'anjaa 24 naji haa giikwaiichan nikiigwigwiintthaii. Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' harp ts'a' tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhrih tr'ahk'an daj' gwinzii vagwaatan deedaan'arii neegahaazhik. Ajii Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji jidii geenjit khagidiinjii kwaii t'inchy'aa.

9 Ch'ilik k'eejit chan igiilii:

“Nan t'ee d̄eħtly'aa nakhwad̄ōo ooħiindal

ts'a' nihlaghwadzii nihky'aa ooħiindal geenjit gwintsii neegoo'arii.

Narookkwaii ts'ə' dinjii neezheeneedijii,
 googinjik, nahkat, ts'ə' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa najj
 Vit'eegwijyahchy'aa k'injuighit najj neehezhiu geenjit narookkwaii.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa giheelyaa geenjit
 K'eegwaadhat Veegwinii'ee geenjit ginkhii goodhahtsajj
 ts'ə' nankat gwats'ə' k'eedeegwagwahaadhat."

¹¹ Chan neegwaal'ya' akhai' zheekat gwich'in thousands ts'ə' millions najj
 dihtth'ak! ts'ə' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dɔɔ 4 ilsajj ts'ə' ch'anjaa 24 najj
 haa k'eedeegwaadhat ts'ə' yakat doodii eelin nigeelzhii,

¹² ts'ə' gwideezhuh haa gwint'aa ch'igidlii:
 "Divii gii, t'aih, gwintsii veegoo'aa,
 gwizhuh kwaii vats'an heelyaa geenjit tr'oolkwajj
 ts'ə' deerahoh'ee, vats'a' ch'eegwahndit, gooli!"

¹³ Ts'ə' zheekat, nankat, oozhak nan t'eh, ts'ə' chuy choo zhit gwandaii
 hahchik dihtth'ak, jidii gwandaii datthak ch'igidlii gwiihtth'ak:

"Juu k'eedeegwaadhat ts'ə' yakat doodii
 Ts'ə' Divii Gii haa goots'ə' deerahoh'ee,
 ch'eegwahndit ts'ə' t'aih jintsii
 khit ts'ə' khit geenjit vats'a' gooli!"

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dɔɔ (4) ilsajj najj gwidii ginkhii "Amen,
 gwik'it gooli!" ginyaa, ts'ə' ch'anjaa 24 najj nikiigwigwiintthaii ts'ə' deegi-
 hi'ee.

6

Langwidhidzii Kwaii

¹ Ajj t'ee divii gii, zhit 7 langwidhidzii ts'an ch'ihlak tr'ookit nihky'aa oonjik
 na'ln ts'ə' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dɔɔ (4) ilsajj ch'ihlee gwideezhuh
 nahtan hahchik k'it "Aanaai!" nyaq dihtth'ak.

² Gwal'in akhai' dinjii k'iltai' ootə' ts'ə' diiki' kat doo'aa naa'aa ts'ə' lajj choh
 daagajj kat doodii na'in. Gaiiyigwiltsajj ts'ə' chan hee gaiiyigwahahtsyaa
 geenjit gwats'ə' ahaa k'it t'ii'in.

³ Ajj t'ee Divii Gii hgwidhidzii (second) gwats'ajj nihky'aa oonjik; ts'ə'
 Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dɔɔ (4) ilsajj gwats'ajj dhidii, "Aanaai!" nyaq
 dihtth'ak.

⁴ Ch'izhii lajj choh daatsik gwats'an tr'iinzhi na'in. Juu yakat doodii ajj
 dzaa nankat nihkeeriighan gwahahtsyaa geenjit t'aih vant'eerin'ajj, dinjii najj
 nihleegiheegan geenjit. Shriichoo veek'i' neekwaa gwanlii vant'eerintin lee.

⁵ T'ee Divii Gii hgwidhidzii tik dha'aa nihky'aa oonjik ts'ə'
 Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dɔɔ ilsajj ajj tik dhidii "Aanaai!" nyaq
 dihtth'ak, gwal'in akhai' lajj choh azhrajj na'in. Juu yakat doodii ajj danli'
 zhit vaagwik'ee ch'agwarahdii (scale) ootə' na'in.

⁶ Zhit Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dɔɔ (4) ilsajj najj ts'an ch'iihahchik
 ts'ə' jyaa digwinyaa gwiihtth'ak: "Drin ch'ihlak gwitr'it t'agwarah'ya' geenjit
 t'oo nihshij (Wheat) ch'ihlak quart aanchy'aa gwaroonkwat, ts'ə' gwitr'it
 t'agwarah'ya' geenjit barley haa quart tik aanchy'aa gwaroonkwat. Gaa zhit
 Olive ts'iiivii ts'ə' jak choh deek'it kwaii haa an gohtsyaa shro!" nyaq.

⁷ T'ee Divii Gii hgwidzii dɔɔ dha'aa nihky'aa oonjik; ts'ə'
 Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii ilsajj ajj dɔɔ dhidii, "Aanaai!" nyaq dihtth'ak!

⁸ Gwal'in akhai', lajj choh avee (pale green) k'it t'inchya'aa na'in. Juu
 yakat doodii t'ee ch'ichi' ts'ə' ch'ichi' deek'it (Hades) varahnyaa, gwantii
 nahgwan ahaa. Dzaa nankat ¼ gwats'ə' k'eedeegwahaadhat goorilsajj lee.

Nihleeriighan, shih kwaa nagwahaadhah, ts'ik nihlehjuk t'iichy'aa ts'a' nin iizqu kwaii haa dinjii giheeghaa geenjit.

⁹ Ajjit'eë Divii Gii hgwildzii ch'ihloanli' (5) dha'arii nihky'aa goonjik. Ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) gwit'eh, juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik gweedhaa datthak eegwaandak ts'a' h'ididlii haa gwagwah'ya' ts'a' geegwagwaandak najj goovanky'aa nal'in.

¹⁰ Gwint'aii gazhral haa jyaa diginyaa: "Shroodiinyaa ts'a' h'ididlii, Vit'eegwijyahchy'aa jiiintsii! Dahthee ji' dzaa nankat gwidinjii najj khaiinjich'agoohahthat ts'a' goohaankat t'oonchy'aa diigeelkhwaajj geenjit?"

¹¹ Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' ch'adak ik daagajj ninjyaa goovant'eerinlii ts'a' tth'aii hee gwintsal nagoodhoo'in goorahnyaa. Dahthee juu slave nilii ts'a' gwik'injiighit najj daanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa googha' goovoonyaa agwaanchy'aa giheeghaa gwats'a'. Ajj gwik'it t'ihieechy'aa.

¹² Ts'a' Divii Gii langwidhidzii nihk'iitik (6) dha'arii nihky'aa goonjik. Izhit, nan gwint'aii daatrat, ts'a' drin oozhrii chan gwach'aa zhrayh veediitsuu k'it azhrayj naanaii, ts'a' t'oo oozhrii datthak chan dah daatsik k'it daatsik naanaii.

¹³ Sa' kwaii oodaa dzaa nankat gwats'a' niinjil, gwint'aii ahtr'aii haa ts'iivii ts'an Figs dineezhri' kwaa neiinjil k'it t'iizhit.

¹⁴ Dehtly'aa neeraandoo k'it zheetii k'igwaanaii, ts'a' zhit ddhah ts'a' njuu kwaii datthak giheehaajil.

¹⁵ T'eë nankat gwats'an nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najj, k'eedeegwaadhat najj, ts'a' niveet'ah'in khaihkwaii najj, gwintsii gooveegoo'aii ts'a' goot'aii gwanlii najj, slaves najj ts'a' slave nilii kwaa najj datthak ddhah kat kii t'eh ts'a' ch'a'an gwizhit gweedii goh'ik ch'agaa'ij.

¹⁶ Zhit ddhah ts'a' kii haa ts'a' gazhral jyaa diginyaa, "Juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii vik'ij gwanlii najj dugahah'yaa gwits'i' diik'aa needaanghyii." ginyaa.

¹⁷ Gook'ij gwanlii geh'an googwantrii drin teegoodhat, ts'a' juu dee goots'i' t'ihieechy'aa?

7

Israel Gwich'in 144,000 Najj

¹ Jii ajjit'eë zheetat gwich'in doo (4) najj dzaa nankat yeenihjyaa, yeedi-hjyaa, gach'aha'at ts'ajj ts'a' neech'ee'aa ts'ajj gwats'an dzaa nankat akwat chuq choh kat akwat ts'iivii tee neeheent'arii kwaa geenjit ahtr'aii ji' goot'a'.

² ts'a' gach'a'at ts'ajj gwats'an zheetat gwich'in ch'izhii nal'in, Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii langwidzii oot'a'. Zhit zheetat gwich'in doo (4) najj ts'a' gwint'aii khaginkhee, Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat ts'a' chuq choh kat an gwagwahahtsyaa geenjit goots'an gwiłtsajj.

³ "Dzaa nankat, chuq choh, akwat ts'iivii kwaii an ohtsyaa shr'o', dahthee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in najj goovants'at kat gwireheegwat gwats'a'." Zheetat gwich'in jyaa nyaa.

⁴ ts'a' zhit juu goovants'at kat Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwaraagwat najj 144,000 agaanchy'aa sharahnyaa shaagwaraandak. Ajj najj t'ee Israel gwich'in neezheedijii (12) najj ts'an digeedhaa.

⁵⁻⁸ Judah, Reuben, Gad, Asher,
Naphtali, Manasseh, Simeon,
Levi, Issachar, Zebulun, Joseph,
ts'a' Benjamin

najj gootee gwagwaanchy'aa ts'a' goots'an 12,000 najj neezheedijii.

Gehdaa Kwaa Dinjii Lejji Leeljiil

⁹ Jii ajiit'ee gwaŋ'in akhai' gehdaa kwaa dinjii lejji leeljiil gwaŋ'in, ch'ihlee gaa duuyeh gweechyaa t'ihnyaa! Datthak ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, dinjii neezheenedjii, nahkat gwats'an, ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa naŋi ginlii ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii haa ehdaa ch'adak ik daagajii ninjyaa nagaazhii ts'a' ts'iivii thoochyah (palm) goota' ts'a' nigeelzhii.

¹⁰ Gwint'aai gwideezhuh haa jyaa diginyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa vats'an neereezhii,

juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii ts'an ahaa!"

¹¹ Zheekat gwich'in naŋi datthak, ch'anjaa kih dilk'ii 24 naŋi, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii doo (4) iltsajii naŋi datthak k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii eelin nigeelzhii. T'ee giits'a' nikiigwiintthaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegehi'ee,

¹² "Amen!, deerahoh'ee, ch'eegwahndit vaa gooli', gwizhii oo'i', vats'a' mahsi',

t'aih ts'a' jiiintsii kwaii Vit'eegwijyahchy'aa khit ts'a' khit geenjit vats'an nilii! Amen!!" ginyaa.

¹³ Ch'anjaa ch'ihlee shoqahkat, "Jii dinjii ch'adak ik daagajii ninjyaa nagaazhii naŋi juu t'iginchy'aa? Nijin gwats'an tr'iginjil t'iginchy'aa?" Ginyaa.

¹⁴ "Gaashandaii kwaa, niyinjiho'ee, nan gaanandaii t'oonchy'aa," vaihnyaa.

Ts'a' jyaa shahnyaa, "Jii dinjii naŋi t'ee googwantrii khaiinjich'areheedhat khaiinjich'agoohoodhat naŋi t'iginchy'aa. Dach'adak ik ninjyaa k'eech'agahtryaa haa Divii Gii vadaa zhit daagajii giyiltsajii naŋi t'iginchy'aa.

¹⁵ Izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa nagadhat ts'a' drin, too haa Vakharigidiinjii Zeh gwizhit giyeenjit gwitr'it t'agwagwah'in t'igii'in. Zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii kat doodii t'ee goovaahelyaa ts'a' tsint'igeheeyyaa gwits'i' gook'eehaityaa t'inchy'aa.

¹⁶ Duuyeh ch'ihlok gaa goozhit gwilts'ik ts'a' chuq gahlji; drin oozhrii ts'an chan duuyeh gwadhah goovahchy'aa t'oonchy'aa.

¹⁷ Divii Gii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii gwaŋ'an dhidii aŋi goodivii k'aahthii heelyaa geh'an nants'an chuq hanlaidii aŋi gwandaii gwats'an ahtsii ts'a' goots'ii heekhaa, ts'a' goots'ii ahaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa goovandee gwats'an gootree chu' ach'ahahjii t'oonchy'aa."

8

Langwidhidzii (7th)

¹ Nijin Divii Gii (7th) langwidhidzii nihky'aa oonjik dai' zheekat ½ hr. datthak laq ch'iihahchii kwaa.

² Ajiit'ee zheekat gwich'in (7) naŋi Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigeelzhii ts'a' 7 trumpets chan goovant'eerinlii gwaŋ'in.

³ Ch'izhii zheekat gwich'in tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhii gwinzii vagwaatsan tr'ahk'an oota', k'ii'ee tr'iizhii ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) ts'a' nadhat. Gwanzhii gwinzii vagwaatsan lejji vant'eerinlii, aŋi Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighat naŋi khagidiinjii naŋi tee reheelyaa ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it kii gold haa gwiltsajii aŋi k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa dha'aaii kat nirehee'aa geenjit.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naïï khagidiinjii aïï zheekat gwich'in, Vit'eegwijyahchy'aa ehdaa nadhat ts'a' gwanzhîh gwinzii vagwaatsan ahk'an aïï ts'an lat k'iidak t'ii'in aïï lat zhit haahjil.

⁵ Aïït'êê zheekat gwich'in gwanzhîh gwinzii vagwaatsan vizhit tr'ahk'an tyah ghoo oonjik, ataiinjii tr'ahtsii deek'it gwats'an kô' daak'a' yizhit t'inlik, ts'a' oozhak nankat gwats'a' yihit'ik. Aïï ts'an dzaa nankat, nahtan hahchik ts'a' nahtan kwan haadhak gwiizhik gwideezhuh dihtth'ak ts'a' nan gwint'aïï daatrat.

Trumpets Ch'idlii

⁶ Aïït'êê zheekat gwich'in seven naïï trumpets seven zhit giheezhool geenjit shriitr'agwagwah'aïï.

⁷ Tr'ookit zheekat gwich'in da-trumpet zhiinzhol. Ch'anlûh, kô' haa vitee dah k'iidaa nankat ninlaii. Dzaa nankat ½ datthak dhik'in. Gwanzhîh ½ datthak, ts'a' ts'iivii ½ datthak haa dhik'in.

⁸ Aïït'êê gwats'aïï zheekat gwich'in second nilii da-trumpet zhiinzhol. Ddhah choo k'it t'inchy'aa ak'an oonda chûû choo zhit tr'âahnaïï. Chûû choo ½ datthak dah naanaii.

⁹ Chûû choo vizhit nin gwandaii ½ datthak kwaa goodlit, ts'a' vakat tr'ihchoo choo ½ chan an dhidlit.

¹⁰ T'êê zheekat gwich'in third nilii da-trumpet zhiinzhol. Akhai' sa' choo, gahtsii kô' daak'a' k'it t'inchy'aa oodaa zhee zhit gwats'an tr'aanaïi, ts'a' nan ts'an chûû haïilaii, ts'a' han gwinjik ½ gwakat naanaii an gwiłtsaïï.

¹¹ (Aïï sa' choo t'ee "Tr'aakaii" oozhii.) chûû ½ datthak tr'aakaii naanaii ts'a' dinjii leïï naïï giikhiinii haa nigiinjik, tr'aakaii naanaii geh'an.

¹² T'êê zheekat gwich'in dōō (4th) nilii da-trumpet zhiinzhol. Aïï geh'an goo'adrii 1¼ datthak adrii kwaa nagwaanaiï; drin ½ datthak ts'a' tōō ½ datthak ch'aadrii kwaa.

¹³ T'êê gwał'in ts'a' oodak niighit ch'izhin nihiniit'ee azhral haa t'inyaa dihtth'ak, "Gwagwantrii! Gwagwantrii! Dzaa nankat gwidinjii naïï deeg-wah't'oo gooveenjit gwigwehetrii li', nijin zhit ch'izhii zheekat gwich'in tik naïï da-trumpet zhit giinzhol ji'."

9

¹ T'êê zheekat gwich'in fifth nilii da-trumpet zhiinzhol. Akhai' sa' oodaa nankat naanaii nał'in, ts'a' oozhak gwit'eh goo'aïï kwaa gwiłidlii vant'eerinlii.

² Aïï sa', oozhak gwit'eh goo'aïï kwaa gehdeïintin, ts'a' oozhaa lat gwanlii, ch'iitsii choo zhit gwaak'a' ts'an lat gwanlii k'it t'igwii'in; drin oozhrii vats'an ch'aadrii ts'a' zhit tr'ihizhree datthak, oozhak gwit'eh goo'aïï kwaa gwats'an lat gwanlii haa tōō goodlit.

³ Ch'ahahsak choo (Locust) aïï lat zhit gwats'an nankat vagoodlit ts'a' scorpions t'aih goots'an dhidlit k'it t'inchy'aa haa t'aih goots'an dhidlit.

⁴ T'oo, ts'iivii akwat ch'izhii gwanzhîh kwaii an ohtsyaa shrô' gooraiinyał; juu vants'at kat Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' goohohgwat kwaa naïï zhrîh ts'oodhat goovahnyał.

⁵ Ch'ahahsak choo (Locust) kwaii jii dinjii naïï duuyeh ehdaa tr'agwagwa'aïï goo'aïï, gaa shreenanh 5 months gahkhyuk khaiinjich'igoogahahtat. Scorpion haank'at k'it lyaan nijin khaiinjich'igiighit dał' aïï gwideek'it gwik'it gwiłts'ik.

⁶ Aïï five months gwideezhat dinjii giheeghaa gwankee gwagwahah'aa gaa duuyeh gwik'it t'igii'in. Narooight gihee'yaa gaa ch'ich'i' duuyeh gah'in.

7 Ch'ahahsak choo (Locust) kwaii *ajj lajj* choh nihleeriighan eenjit tr'iilejji nilii k'it t'iginchy'aa; gooki' kat doo'aii, kii daatsik daat'oo gold k'it t'inchy'aa, ts'a' goonin chan dinjii inin k'it t'inchy'aa.

8 Gookiighai', tr'injaa kiighai' k'it t'inchy'aa, googho' chan lion gho' k'it t'inchy'aa.

9 Goodrihtsii, ch'iitsii chyah dhitin k'it t'inchy'aa, ts'a' digit'ee haa deegwagwahtsai' dai' kha' vit' ee lihts'eedeedaa, *lajj* choh neeyihiiuu k'it hahchik.

10 Scorpions k'it gootsi' tsi tahtsal haa gahank'at ts'a' *ajj* digits'i' haa t'ee t'aih gii'ji, dinjii *najj* five months gwideezhat ts'agahahtthat geenjit.

11 K'eedeegwaadhat choo goots'a' k'eedeegwaadhat gii'ji, *ajj*'ee, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizheekat gwich'in gwats'a' k'eedeegwaadhat. Voozhri' Hebrew ginjik zhit Abaddon oozhrii, ts'a' Greek ginjik zhit chan Apollyon oozhrii. ("An gwahtsii!" gwinyaa t'igwinyaa.)

12 Tr'ookit googwantrii geht'ee goodhat; *ajj*t'ee gwats'*ajj* neekwaii googwantrii tth'aii hee gwarahaq'h' yaa goo'aii.

13 *Aj*t'ee zheekat gwich'in 6th nilii da-trumpet zhiinzhol. Vit'eegwiyahchy'aa vehdaa vakaii'aa chil'ee dha'aii, *ajj*'ee gwanzh'ih gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' gold haa iltsajj vats'an doo (4) gwikhyuu gwats'an gwideezhuh dihtth'ak.

14 *Aj* gwideezhuh zheekat gwich'in sixth nilii t'ahnyaa, "Zheekat gwich'in doo (4) *najj* Euphrates han gwinjik gwintsii geeghah dakhwachaa *najj* dineegoovin'at!" yahnyaa.

15 *Aj* zheekat gwich'in doo *najj* dineegoogin'at; juk drin gwizhit jii hour gweedhaa, shree drin zhit shreenanh gweedhaa gwizhit 1/2 dinjii nihlehjuk daazhyaa giheeghaa geenjit tr'iilejji gooveenjit goo'aii.

16 Niveet'ah'in *lajj* choh kat doodii *najj*, two hundred million agaanchy'aa sharahnyaa.

17 Dinjii *najj* *lajj* choh kat digeelk'ii; goodrihtsii ch'iitsii tyah dhitin *ajj* ko' k'it daatsik, kii sapphire k'it ch'aht'oo (blue), ts'a' sulfur k'it atsoo, *ajj* shandee ts'a' gwigwiik'ii na'in. *Lajj* choh giiki', lion ki' k'it viheechy'a' ts'a' googhit gwats'an ko', lat, ts'a' sulfur kwaii tr'ijyaa.

18 Ko', lat, ts'a' sulfur haa *lajj* choh vighit gwats'an tr'ijyaa haa gwik'iighai' dzaa nankat dinjii *najj* nihlehjuk daazhyaa 1/2 datthak iingan.

19 *Aj* *lajj* choh vighit, ts'a' vitsi' kwaii dinjii giheeghaa geenjit t'aih gii'ji. Gootsi' gyuu choh kiitth'an k'it t'inchy'aa ts'a' dinjii ts'agahahtthaa geenjit giit'aahchy'aa.

20 Zhit dinjii nihlehjuk daazhyaa jii kwaii k'iighai' ko', lat ts'a' sulfur haa gooringhan kwaa *najj*, ch'ik'itiltsi' kwaii ideenjit giltsajj ts'i' anneedagaa'ee kwaa. Ch'an'ky'aa iizu'u ts'a' khadigiinjii akhagagoonyaa kwaa ts'a' ch'ik'itiltsi' gold, silver, bronze, kii, ts'a' traah haa iltsajj gihi'ee chan akhagagoonyaa kwaa, *ajj* *najj* t'ee gwagwah'in kwaa, akwat ch'igiitth'ak kwaa, akwat khyu' neehiidal *najj* t'inchy'aa.

21 Dinjii gaghan, dinjii ts'a' dagazhan, ch'aa'oihchi' zhrih giindhan, akwat ch'agan'ii kwaii gaa gwits'i' needagaan'ee kwaa.

10

Zheekat Gwich'in ts'a' D'ehly'aa Nakhwadoo Tsai Haa.

1 Zheekat gwich'in niint'aii, zheezhit gwats'an k'iidaa ahaa na'in. Zheek'oh vanooljik k'it t'inchy'aa ts'a' viki' eelin chan shreevyaa nakhwat'aii; vinin drin oozhrii k'it adrii, ts'a' vatth'an kwaii chan ts'iiivi neekwaii k'iidak ko' daak'a' k'it t'inchy'aa.

² Dantl'ee dehtly'aa nakhwadoo tsal ootq'. Shriits'ajj dakwai' chuy choh kat deelyuu ts'a' t'ohs'ajj dakwai' chan nankat deelyuu.

³ ts'a' lion hahchik k'it t'inyaq ts'a' gwint'aai khaginkhee. Khaginkhee t'ee, nahtan seven laq yidii khooltin, gwizhit gwideezhuh dihtth'ak.

⁴ Khaginkhee gwagwahkhan gwidihiht'oo gaa chan zheezhit gwats'an gwideezhuh jyaa dinyaa gwiihtth'ak, "Nahtan seven najj deeginyaq nagwaa'ij, gwadooint'oo shro'!" gwinyaq.

⁵ Ajjt'ee zhit zheekat gwich'in, chuy choh ts'a' nankat haa nadhat shriits'ajj danli' oodak zheekat gwats'a' niijik na'in,

⁶ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit deehee'yaa nyaq ajj gwik'it t'ihhee'yaa nyaq, Vit'eegwijyahchy'aa juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii, juu zheezhit, nan kat datthak ts'a' chuy zhit kwaii datthak gwiltsajj. "Chan duuyeh nagwarool'in!

⁷ Gaa nijin zheekat gwich'in seventh nilii da-trumpet zhiinzhol ajjt'ee t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nagwah'ij gwik'it t'ihhee'yaa, jidii gwik'injiight najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj daihnyq' ajjt'ee gwik'it t'ihhee'yaa." zheekat gwich'in nyaq.

⁸ T'ee zhit gwideezhuh dihtth'ak chy'aa chan hee zheezhit gwats'an shats'a' khaginkhee ts'a' jyaa nyaq, "Zhit zheekat gwich'in chuy choh ts'a' nankat haa nadhat vats'a' hinkhaii ts'a' vant'ee dehtly'aa nakhwadoo oiinjii." Shahnyaq.

⁹ Zheekat gwich'in vats'a' hoiizhii ts'a' ajj dehtly'aa nakhwadoo tsal shant'eiin'ajj vaihnyaq. T'ashahnyaq, "Oiinjii ts'a' in'aa; nazhrak zhit tr'aakaii nahaadhah t'inchy'aa, gaa niight ajj ch'ineendzit soongajj k'it gwinzii vagwahaandaii t'inchy'aa," nyaq.

¹⁰ Dehtly'aa nakhwadoo vanli' ts'an oodhiijik ts'a' ii'al, ts'a' lyaa ch'ineendzit soongajj k'it gwinzii vagwahaandaii gaa hooltlee ajjt'ee shavat zhit khiits'at naanaii.

¹¹ Ajjt'ee chan t'asharahnyaq, "Chan hee nahkat gwich'in, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, dinjii nihlehjuk ginjik giginkhii, ts'a' K'eegwaadhat choo najj gooveenjit (Jii deegweheenjyaa gwinyaq) Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eeginkhii." sharahnyaq.

11

Deegwiizhit Gwagwah'ya' Ts'a' Geegiginkhii Geekwaii Najj

¹ Gal, chiitsii ts'ik vaagwadoorahadri' k'it t'inchy'aa shant'eerintin ts'a' t'asharahnyaq, "Oo'at Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zeh gwats'a' hinkhaii ts'a', ajj ataiinjii vakat tr'ahtsii haa gwadoohaandrii, ts'a' juu gwizhit khagidiinjii najj chan diinchy'aa, sharahnyaq.

² Gaa gweelin tthal nii'ee ajj gwadoohoondri' shro', juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiight kwaa najj ant'eerinlii geh'an, shakwaiik'it gwachoo shroodiinyaq gwizhit 42 months gahkhyuk datthak gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat t'iginchy'aa.

³ Juu gwah'ya' ts'a' sheenjit ginkhii neekwaii najj gwach'aa gunny sack k'it t'inchy'aa nagaazhii goots'a' nihihlyaa, ts'a' 1,260 days gahkhyuk datthak Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak goots'a' eegigeheekhyaa."

⁴ Jii gwagwah'ya' ts'a' h'ididlii haa geegwagwaandak neekwaii najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat vehdaa. Olive ts'ivii neekwaii gwinin'ee ts'a' kwaii daak'a' vakat doodlii neekwaii kwaiik'it gwachoo t'iginchy'aa.

⁵ Ch'ihlee tsin t'agoohaalik ji', googhit gwats'an kə' t'ii'in haa juu goots'an ninjich'atsadhat an gahahtsyaa, ts'a' jii gwik'it juu tsin t'agoohaalik ji' gi-heeghaa.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwagwaandak gwiizhit hahtsin gwats'i' gwats'a' k'eedeegwagwaadhat. Ddhah ts'an chuy ninlaii chan dah haa ninlaii gwagwahahtsyaa geenjit t'aih gi'ij: dzaa nankat jidii vaagwigweheetrii gweheelyaa datthak chan gwats'a' k'eedeegwagwaadhat.

⁷ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa vagwaandak eegwagwahaandak ndaanagaahjik dəi', zhit nin iizuy oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'an tr'iinzhiu goots'a' ninjich'atsy'ahahthat. Gaiigoohahtsyaa ts'a' gooheeghaa t'oonchy'aa.

⁸ ts'a' gooch'ichi' kwaii, kwaiik'it gwachoo jintsii taji gwinjik gwa'an heedlyaa, ninjin Gook'eegwaadhat tr'iilkhwaii gwizhit. Aii kwaiik'it gwachoo ch'ujuk goozhrii t'ee Sodom akwat Egypt googahnyaa k'it t'oonchy'aa.

⁹ 3½ drin gwizhit datthak dinjii nahkat nihlehjuk t'iichy'aa gwats'an, dinjii neezheedjii, ginjik nihlehjuk t'iichy'aa, ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa naji goohaah'ya, ts'a' googiheetsii gwats'i' t'agoogahaakhyaa.

¹⁰ Dzaa nankat gwidinjii naji, juu gwah'ya' ts'a' hi'didlii haa geeginkhii neekwaii naji tr'eekhwaii geenjit shoo ginlii. Shoo ginlii geh'an k'aiich'ii nihlant'eegili ts'a' shroonchy'aa gwagwahtsii. Jii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii naji gooveh'an dinjii naji datthak khaiinjich'iighit geh'an.

¹¹ 3½ drin gwindhat aijt'eē Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwandaii haa khaazhee, ts'a' goozhit t'iizhit, ts'a' ndak nigeelzhiu gaadlit; juu jii gwah'ya' naji datthak gihilghaa.

¹² Aijt'eē Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii naji zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'aii khaginkhee gwigwiitth'ak, "Aanaai, oozhaa hohjyaa," gwinyaa. Juu goots'i' t'inchy'aa naji gwagwah'in gwizhit k'iidak zheek'oh zhit zheekat gwats'a' gahaa'oo.

¹³ Izhit gwiizhit gwiint'aii nan daatrat nagwaanaji, kwaiik'it gwachoo 1/10 laa an goodlit, ts'a' dinjii seven thousand aanchy'aa an dhidlit. Gah dinjii naji gihilghaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an jintsii deegihil'ee.

¹⁴ Googwantrii second (2nd) t'ee ndaagwaa'n'aj, gaa googwantrii third tth'aii nagwahaadhal goo'aii.

Trumpet Seventh (7th)

¹⁵ Zheekat gwich'in seventh da-trumpet zhiinzhol, ts'a' zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'aii jyaa nyaq.

"Diik'eegwaadhat ts'a' Va-Christ haa dzaa nankat ndaagwaa'n'aj kwaa gwats'a' k'eedeegwaadhat, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa t'ee khit ts'a' khit geenjit k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa!"

¹⁶ Aijt'eē zhit ch'anjaa kih dilk'ii 24 naji, Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa geelk'ii naji zhak nikiigwigwiinthaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegihil'ee.

¹⁷ Jyaa diginyaa: "K'eegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa nijuk datthak andaa vat'aii jintsii! Nan t'ee gwiindaii ts'a' khit geenjit gwiindai'. K'eegwaadhat neegoodhinjik geenjit mahsi' ts'a' chan hee k'eedeegwaadhat!"

¹⁸ Juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit kwaa naji lya zhyaants'ii, juk it'ee nik'ii goodlit geh'an, it'ee niinjik naji tr'oohakht nigwindhat. Juu nitsyaa nillii, neenjit ginkhii, nik'injiighit naji datthak, juu nihil'ee naji, nitsii akwat natal nihihk'it t'iichy'aa naji jidii gaiiyigwigwitlaajii goovant'eehinlyaa geenjit

nigwiindhat. It'ee juu dzaa nankat an gwiłtsajjı nıjı an heelyaa geenjit nigwiindhat.”

¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh shroodiinyaq nıhky'aa t'igwiizhit, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeh'e'yaan yaq gwık'ıt t'ıizhit ajı tyah zhak nał'in. Nahtan kwan haadhak, gwiizhit gwıdeezhuh dihtth'ak, ts'a' nahtan niıghyuk hahchik, nan daatrat, ts'a' ch'anluh choo nijyaa gwał'in.

12

Tr'injaa ts'a' Dragon Haa

¹ Ajıt'ee gwiındal gwahchy'aa jiıntsii zheezhit gwıgwıllkij. Tr'injaa vi'ik drin oozhrii haa iltsajjı ts'a' vakwai' t'eh chan toq oozhrii dha'aii, ts'a' viki' kat doo'aii (crown) chan vakat sa' twelve dhıdlii.

² Niıghıt kwaa tr'iinin hee'yaan goo'aii ts'a' ajjı haa ilts'ik ts'a' khaiinjich'iıghıt haa khaiitree.

³ Chan ch'izhii gwiındal gwahchy'aa jiıntsii zheezhit gwıgwıllkij. Dragon daatsik choo, viki' seven gwanlıi ts'a' viji' ten chan gwanlıi ts'a' viki' seven kat k'eedeegwaadhıt ts'eh doodlii.

⁴ Dıts'i' haa zhee zhit sa' ½ an iltsajjı ts'a' oodaa nankat gwats'a' yihıljil. Ajjı tr'injaa ehdaa nadhat, ajjı tr'injaa tr'iinin ee'i' gwagwahkhan ajjı tr'iinin hee'aa geenjit.

⁵ Ajıt'ee tr'injaa, tsyaa tsal di'ıi, ajjı tsyaa tsal dzaa nahkat, ch'iıtsii ts'ik ghoo haa gwats'a' k'eedeegwaadhıt. Gaa ajjı tr'iinin tr'ahtsit ts'a' gıhıeerihıtsıt ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhıt ts'a' yakat doodii ant'eegıyahchıi.

⁶ Ajjı tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'a' tr'al inzhii, nijin Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit shrigwinlik, nijin 1,260 drin gahkhuk datthak vik'eehaqntyaa reh.

⁷ Zheekat niıheeriıghan nagwaanajjı Michael ts'a' dizheekat gwıch'in nıjı dragon gahkhıwajjı, ajjı dragon dizheekat gwıch'in haa goots'a' nich'ıtsahıt.

⁸ Gaa dragon gaiıyidhidlit, ajıt'ee adan ts'a' dizheekat gwıch'in haa zheekat gıhıeegooğahaadlii.

⁹ Dragon nıtsii chiteegiıheehıai-yeenaa dajjı gwats'an gyuu choo, Ch'ankey'aa Tr'aanduu akwat Satan oozhii, nankat datthak neegwan'ee. Adan ts'a' dizheekat iızuu dhıdlit gwıch'in nıjı haa dzaa nankat gwats'an chiteegooğihııai.

¹⁰ Ajıt'ee zheekat gwıdeezhuh gwınt'aii jyaa yaq dihtth'ak, "It'ee Vit'eegwijyahchy'aa needıihahshii nigwiındhat! It'ee Vit'eegwijyahchy'aa, K'eedeegwaadhıt choo nilii gwıgwıllkij! It'ee Vit'eegwijyahchy'aa, Christ needıihahshii gwiıettr'ahchij gwıgwıllkij! Tr'aanduu Vit'eegwijyahchy'aa ehdaa nadhat ts'a' drin, toq haa juu gwık'injııghıt nıjı gwııızuu t'ıgiı'in ahnyaa ajjı zheekat gwats'an cheet'eegiıheehıai.

¹¹ Divii giı vadaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eegwagwaandak haa gaiıyigiıyltsajjı ts'a' giıyeenjit niıghıedhaa ji' googaa gwık'ıt t'ıgiıee'yaan.

¹² Ts'a' zheekat ts'a' juu zhak gwıch'ıi nıjı datthak shoo ohıjı! Gaa nankat ts'a' chıı choo kat haa deegwaht'oo gooveenjit googwanrıi! Ch'ankey'aa Tr'aanduu oodaa nakhwats'a' haazhii ts'a' lya zhyaants'ıi t'ıinchy'aa, nahgwan gwızhriıh gwıı'ıi geh'an.”

¹³ Nijin dragon dzaa nankat gwats'an cheet'eeriıheehıai gwık'eenjik dajjı zhit tr'injaa, tsyaa tsal ee'i' tıjı naatth'ak.

¹⁴ Ajjı tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'a' dahaandhal geenjit ch'izhin choo (large eagle) t'ee vant'eerinlii, 3½ years gahkhyuk datthak dragon yahahkhıwaa gwıts'i' vik'eehaqntyaa geenjit.

¹⁵ ts'a' t'ee dragon dighit gwats'an chųu gwanlii haa tr'injaa gihleehahchyaa geenjit.

¹⁶ Gaa jii nan tr'injaa ts'iinya'; giighit nihky'aa goonjik ts'a' dragon vighit gwats'an chųu t'iizhik aji teehittraa k'it t'iizhit.

¹⁷ Dragon, aji tr'injaa ts'a' zheelts'ji, ts'a' aji tr'injaa ts'an deedhaa naji ts'a' nich'itsahthat geenjit zhat gihleehahchii, juu Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'in goovahnyaa ts'a' h'ideegwidlii haa Jesus jidii geegoovooltin aji geegwagwaan-dak naji t'arahnyaa.

¹⁸ ts'a' t'ee dragon chųu choh vee nadhat.

13

Nin Iizųu Ch'atthajin Choo Neekwaii

¹ Aji t'ee nin iizųu ch'atthajin choh chųu choo zhit gwats'an tr'iinzhi na'in. Viji' ten gwanlii ts'a' viki' seven chan gwanlii, viji' ten kat k'eedeegwaadhat (crown) ts'eh doodlii ts'a' viki' seven kat chan Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' giginkhii gwadanakhwat'oo.

² Aji nin iizųu ch'atthajin choh, leopard gwich'in, ts'a' shoh kwai' k'it t'inchy'aa chan di'ji, ts'a' lion ghit k'it t'inchy'aa chan di'ji. Dragon aji ch'atthajin dat'aih, jidii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' k'eedeegwaadhat gwiintsii gwii'ji kwaii yant'eegwinlii.

³ Aji nin iizųu ch'atthajin choh viki' ch'ihlak nehkaii gwint'oo nilii k'it t'inchy'aa haa khaiinjii gaa ilchii, gaa vakaji nizii neekhwadlit. Dzaa nankat datthak goovandaa t'igwiizhit ts'a' aji nin iizųu ch'atthajin choh taji gahaajil.

⁴ Dragon aji nin iizųu ch'atthajin choh dat'aii ant'eiin'aji geh'an juu naji datthak deegihil'ee ts'a' nin iizųu ch'atthajin choh chan deegihil'ee. "Ch'ihlee gaa nin iizųu ch'atthajin choh k'it jintsii kwaa t'oonchy'aa! Ch'ihlee gaa duuyeh khit ts'a' nich'itsahthat!" ginyaa haa deegihil'ee.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa, nin iizųu ch'atthajin choh jyaa dinyaa gwats'a' t'athan, nin iizųu ch'atthajin choh dee'ya' gwashoo'ahji ts'a' geeginkhii aji Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' t'inyaqa, ts'a' 42 months gahkhyuk k'eedeegwaadhat vats'an goodlit.

⁶ Nin iizųu ch'atthajin choh aji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' zheekat ts'a' juu zhat gwich'ji naji datthak inehts'i' ginkhii naanaii.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji inich'itsyahahthat ts'a' gaiiyigoohaht-syaa geenjit vats'an goodlit ts'a' dinjii nihlehjuk neezheeneedijii, nahkat gwats'an gwich'in naji, ginjik nihlehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' k'eedeegwaadhat chan vats'an goodlii.

⁸ Dzaa nankat dinjii naji datthak deegiyahah'aa, gaa zhit juu nan gweheelyaa gwehkji daj' gwandaii ndaanqa'aj' kwaa dehty'aa kat voozhri' danakhwat'oo aji Divii Gii t'eelekhwaji vats'an aji naji nakwaa.

⁹ "Ch'oodqoh'ji, nakhwadzee gwanlii ji'!

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa, juu t'oonjii nindhan naji t'ee juu gootr'ii'ee naji googahoondal, ts'a' juu shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa veydaa tr'igwirehee'aa naji t'ee jyahts'a' gooreheeghaa t'oonchy'aa. Jii t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji khaiinjich'igiheeghit ts'a' dig-wik'injigwiighit akhagagoohonjyaa kwaa t'oonchy'aa."

¹¹ Aji t'ee chan ch'izhii nin iizųu ch'atthajin choh nankat gwats'an khai-inzhii na'in. Divii gii ji' tsal k'it t'inchy'aa neekwaii di'ji ts'a' dragon k'it ginkhii.

¹² Vekii nin iizųu ch'atthajin choh kih k'eedeegwaadhat gwintsii gwii'ji aji gwat'aahchy'aa. Dzaa nankat gwich'in naji datthak aji nin iizųu

ch'atthajin choh tr'ookit inli' gahah'aa goovahtsii, juu vakajii nizii needhidlit aji t'ahnyaa.

¹³ Jii nin iizuu ch'atthajin choh second aji gwiindal gwahchy'aa gwingleji t'ii'in; zheekat gwats'an oodaa nankat gwats'an juu najii datthak andah ko' hijyaa gwahtsii.

¹⁴ ts'a' jii nin iizuu ch'atthajin choh aji zhit tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii andah gwiindal gwahchy'aa t'ih'e'yaa, aji't'ee tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii aji vat'aai haa t'ih'e'yaa, aji haa dzaa nankat dinjii najii nan'ee. Aji nin iizuu ch'atthajin choh gwats'aji nilii dzaa nankat dinjii najii ch'ik'itiltsi' ohtsii ahnyaa, tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii gahah'aa geenjit. Tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii t'ee shriichoo veek'i' neek-waii gwanlii haa nehkaai dhidlit ts'a' neegwiindaii t'inchy'aa.

¹⁵ Nin iizuu ch'atthajin choh second nilii aji Vit'eegwijyahchy'aa t'aih yant'ein'aji haa ch'ik'itiltsi' zhit dhazhol ts'a' gwandaii yihtsaji, giheehkhyaa ts'a' juu yihl'e' kwaa najii nin iizuu ch'atthajin choh second nilii gooheeghaa geenjit t'aih di'ji.

¹⁶ Nin iizuu ch'atthajin choh, dinjii najii datthak, juu natsal ts'a' nitsii, valaraa gwanlii ts'a' valaraa kwaa, slave nilii kwaa ts'a' slave nilii najii gwik'it t'ii'in goovahtsii, goovanli' shriits'aji akwat goovants'at kat tr'igwiheegwat geenjit.

¹⁷ Ch'ihlee gaa gookat nin iizuu ch'atthajin choh voozhri' akwat voozhri' geenjit tr'igweechyaa haa gwahah'gawat kwaa ji' duuyeh ch'agookwat akwat laraa t'ji gwant'eegwigwili, t'iginchy'aa.

¹⁸ Jii t'ee gwik'erahandal geenjit gwizhij t'eegwaahchy'aa, juu vigwizhi' gwanlii t'ee voozhri' geenjit gweheechyaa deegwinyaa gwik'eehaandal, aji tr'igweechyaa t'ee ch'ihlee oozhri' t'inchy'aa jii tr'igweechyaa t'ee 666 t'arahnyaa.

14

Divii Gii ts'a' Dinjii Yik'injiighit Najii

¹ Aji't'ee chan gwa'ya' akhai' Mount Zion kat Divii Gii tsal nadhat na'in; dinjii 144,000 aanchy'aa najii goovants'at kat voozhri' ts'a' Viti' voozhri' haa danakhwat'oo najii yaaneelzhii.

² ts'a' zheekat gwats'an gwideezhuh dihtth'ak ddah ts'an chuu gwint'aii haiinlaii k'it hahchik, nahtan gwint'aii hahchik k'it hahchik. Dinjii najii, harps haa ch'ilik gahtsii k'it t'igwinyaa.

³ Dinjii 144,000 najii, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwandaii doq (4) Vit'eegwijyahchy'aa ihtsaji kwaii, ts'a' ch'anjaa kih dilk'ii 24 najii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi ehdaa nigeelzhii. Jii dinjii 144,000 najii ch'ilik k'eejit igiilii, geedan zhrij giyaandaii reh. Dzaa nankat gwidinji' tee gwats'an geedan zhrij Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit goiinkwat t'iginchy'aa.

⁴ Jii dinjii najii t'ee tr'injaa haa gaachii kwaa ts'a' shroodiinyaa ginlii; ch'ihlok gaa tr'injaa haa ginchi' kwaa. Divii gii nijuk ahaa gwizhrij taji neeghiidal. Jii dinjii najii tee gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa goovoonjik, ts'a' geedan t'ee tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Divii Gii haa ts'an giheelyaa. Gwanzhij tr'ookit tr'eelshij khaihan niriinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'ihhtsaji k'it t'iginchy'aa.

⁵ Ch'ihlok gaa goots'it ts'a' goovaagwiindaii kwaa; lya zhyaa gootr'agwaanduu gwakwaa t'iginchy'aa.

Zheekat Gwich'in tik (3) Najii.

⁶ Ajiit'ee chan hee ch'izhii zheekat gwich'in oodak zheetii neehiniit'ee nal'in, dzaa nankat gwidinji' nihlehjuk t'iichy'aa najii datthak, nahkat gwidinji', ts'a' dinjii neezheenedijii ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa najii datthak ts'a' Gwandak Nizii ndaanaj'aj' kwaa eegwagwahaandak geenjit.

⁷ Gwideezhuh zhit gwint'arii yjaa nyaq; "Vit'eegwijyahchy'aa deehoh'ee ts'a' jiintsii geenjit deehoh'ee! It'ee dinjii najii oohaahkat geenjit nigwiindhat. Juu zheezhit, nankat, chuq choo, ts'a' nan zhit gwats'an chuq khainlaii gwaitsajii ajii deekhadhoo'ee!"

⁸ Jii zheekat gwich'in second (2nd) ajii tr'ookit zheekat gwich'in taji ahaa ts'a' yjaa nyaq; "It'ee tr'injaa neet'anaanji! Babylon kwaiik'it gwachoo gwintsii it'ee needagwaanaii! Dinjii najii datthak giijak chu' dinji ahtsii: ajii tr'injaa vik'it ch'igiinji daj' tr'agwaanduu deegoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'igii'in!"

⁹ Zheekat Gwich'in third (3rd) ajii zhit vohdaa neekwaii najii taji ahaa ts'a' gwint'arii yjaa nyaq; "Zhit juu nin iizuu ch'atthajin choh deehil'ee ts'a' yik'itiltsi' chan hil'ee ts'a' dagants'at akwat daganli' kat ch'atthajin k'it gwakhwagwat najii.

¹⁰ geedan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khainjich'agoohahthat, lyaa gwint'oo zhyaantsii gwik'it. Juu yjaa diizhit najii datthak ko' ts'a' sulfur zhit giheek'an haa gwint'oo khainjich'igiheeghit ts'a' zheekat gwich'in shroodiinyaq najii ts'a' Divii Gii haa goovandah.

¹¹ Ko' ts'an lat haa khainjich'igiighit ajii khit ts'a' khit geenjit k'iidak t'ii'in. Drin, toq haa juu nin iizuu ch'atthajin choh ts'a' vik'itiltsi' hil'ee ts'a' giy-oozhri' haa gookak gwahohgwat najii gooveenjit gideegehe' al gwakwaa."

¹² Jii datthak yjaa digwinyaq t'igwinyaq, dinjii najii juu Vit'eegwijyahchy'aa deegwehee'yaa goo'arii diinahnyaq ajii gwik'it t'igwii'in ts'a' tseenjyaa Jesu k'injiighit t'ee dinjii halchi' kwaa heelyaa gwizhrjh. Geedan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii ginlii t'iginchy'aa.

¹³ Ajiit'ee zheekat gwats'an gwideezhuh yjaa nyaq dihtth'ak, "Jii diint'oo, 'Juk gwats'an juu K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geenjit nigwiindhat najii shoo oolj'!"

Ch'an ky'aa Shroodiinyaq nyaq, "Lyaa t'igwinyaq! Googwitr'it gwagwantrii ts'an tr'eeigiheedaa, deegeey'aa geenjit gwit'ii goots'an gweheelyaa t'iginchy'aa."

Vit'eegwijyahchy'aa Ch'ooahkat T'ee Gwanzhijh Khainlan Nirilii K'it T'oonchy'aa

¹⁴ Ajiit'ee gwal'in, ts'a' zheek'oh daagajii ts'a' dzaa nankat gwidinji' k'it viyiichy'aa zheek'oh kat doodii, viki' kat tseh doo'arii gold haa iltsajii ts'a' jidii vaa gwanzhijh kharah'tii danli' zhit ootaj' nal'in.

¹⁵ Ajiit'ee ch'izhii zheekat gwich'in Kharigidiinjii Zheh gwats'an chinzhii ts'a' juu zheek'oh kat doodii ts'a' gwint'arii khaitree ts'a' azhral, "Aji nagwanzhijh vaa kharah'tii haa gwanzhijh khaint'ii, it'ee zhat nigwiindhat geh'an; jii nankat it'ee gwanzhijh khareheelyaa geenjit deenzhrit k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa!" nyaq.

¹⁶ Ajiit'ee juu zheek'oh kat doodii dagwanzhijh vaa kharah'tii oozhak nankat gwats'aj' heel'arii, ts'a' nankat khainlan gwinzii nigwiinlii.

¹⁷ Ajiit'ee chan ch'izhii zheekat gwich'in zheekat Kharigidiinjii Zheh ch'inzhii nal'in, ts'a' gwanzhijh vaa kharah'tii jiin chan ootaj'.

¹⁸ Ajiit'ee chan ch'izhii zheekat gwich'in, ko' ts'a' K'eegwaadhat, vakaii'aa chil'ee dha'arii, ajii'ee gwanzhijh gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' ts'an tr'iizhii. Zhit zheekat Gwich'in gwanzhijh vaa kharah'tii veek'i' gwanlii ootaj' ts'a' gwint'arii khashraa'intrat. "Aji nagwanzhijh vaa kharah'tii haa jii

nankat jak choo kwaii (grapes) kxanaht'ii, it'ee jak choo diniizhrj' geh'an!" yahnyaa.

¹⁹ Ts'a' t'ee zheekat gwich'in dagwanzhiih vaa kxaraht'ii oozhak nankat val-hiltsik ts'a' jak choo deek'it gwats'an jak choo kwaii kxaniht'uu, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa zhyaants'ij gwik'it jak choo tee ch'ahdoo tyah zhit yahjil.

²⁰ Aij jak choo, zhit jak choo tee ch'ahdoo tyah kwaiik'it ohts'ajj goo'aii ts'an neeraangoo k'it t'izhit ts'a' kwaiik'it gwachoo gwitee t'izhit ts'a' jak choo tee ch'ahdoo tyah ts'an dah tr'aankxaii, two hundred miles long ts'a' five feet deep aanchy'aa t'izhit.

15

Zheekat Gwich'in Khaiinkoo Googwantrii T'ihée'Yaa:

¹ Aijit'ee zheezhit gwiindal gwahchy'aa gwintsii geegwaragoolii kwaa gwa'in. Zheekat gwich'in seven najj googwantrii seven goont'a, aij khaiinkoo kwaii, k'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa khaiinkoo zhyaants'ij t'ihée'Yaa geh'an.

² Aijit'ee chuy choo nahdrin inju' gwaraah'in ts'a' ko' haa nihteerinjaa k'it t'inchy'aa na'in. Aijts'a' chan zhit juu Vit'eegwiyahchy'aa k'injigiighit haa nin iizuy ch'atthajin choh ts'a' vik'itiltsj' ts'a' voozhri' ch'eechyaa haa danakhwat'oo kwaii gaiiyigwitssajj najj chan na'in. Chuy choo nahdrin inju' gwaraah'in eeghai, nagadhat, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa harps goovant'inlii goot'a'.

³ ts'a' Moses vich'ilik Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa, ts'a' Divii Gii ch'ilik kwaii igiili:

"K'eegwaadhat, Vit'eegwiyahchy'aa jiiintsii,
nigwitr'it lyaa nitsii ts'a' nizij!

Nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat inlii,
nigwitr'it hi didlii ts'a' gwik'it gwanlii!

⁴ K'eegwaadhat juu najj datthak lyaa nahaanjat ts'a' deenagahah'aa!
Juu dee nijjintsii zhyaa k'it t'ahoonjyaa?

Nan zhrih shroodiinyaa inlii.

Nahkat datthak nats'a' giheedaa

ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa deenagahah'aa,
deeni'in datthak hi deegwidlii gwagwah'in geh'an."

⁵ Jii t'ee zheekat Kharigidiinjii Zheh nihky'aa t'igwiizhit, aij gwizhit zheh gwadhah shroodiinyaa na'in.

⁶ Zheekat gwich'in seven najj googwantrii seven goont'a aij Kharigidiinjii Zheh gwats'an chigiinjil, ch'adaak ik linen daagajj nizij ch'ahndit nagaazhii ts'a' goodrihtsii chan gwach'aa chyah gold nilii dakhwachaa.

⁷ Aijit'ee aij gwandaii doo (4) Vit'eegwiyahchy'aa iltsajj ch'ihlee zheekat gwich'in seven najj tyah ghoo gold seven zhit Vit'eegwiyahchy'aa zhyaants'ij deedaq'ajj goovant'ein'ajj. Adan t'ee khit ts'a' khit geenjit gwandaii.

⁸ Kharigidiinjii Zheh, lat needaangwat aijit'ee Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit ts'a' vat'aii haa ts'an t'igwii'in, ts'a' ch'ihlee gaa duuyeh Kharigidiinjii Zheh nihdaqkhaii. Dahthee googwantrii seven aij zheekat gwich'in seven najj zhak nigiinlii gehdaa tr'igwiheedhaa gwats'a'.

16

Tyah Ghoo Kwaii Zhit Vit'eegwiyahchy'aa Zhyaants'ij Deedaq'qi'

¹ Aijit'ee gwideezhuh gwint'aii Kharigidiinjii Zheh gwizhit zheekat gwich'in seven najj ts'a' ginkhii dihtth'ak, "Oo'an hohjyaa ts'a' nankat

gwats'a' tyah ghoo 7 zhit Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii gwak'aa nqhjaal!" goovahnayaa.

² Tr'ookit zheekat gwich'in oo'an haazhii ts'a' nankat gwak'aa tyah ghoo naanjaa. Juu nin iizuu ch'atthajin choh oozhri' haa vakat gahagwat naaj gookat gwakaii gwilts'ik, ts'a' juu yik'itiltsi' hil'ee naji chan gwik'it t'iginlik.

³ Ajit'ee zheekat gwich'in second nilii chan tyah ghoo chuu choh kat naanjaa. Ajii chuu dinjii ichii dah gwich'in naanaai, ts'a' vizhit gwandaii nin datthak ichii.

⁴ Ajit'ee zheekat Gwich'in third nilii chuu tyah ghoo zhit han gwinjik ts'a' nan ts'an chuu khainlaii kat neeyaanjaa ts'a' chuu kwaii dah naanaai.

⁵ Ajii zheekat Gwich'in chuu ts'a' k'eedeegwaadhat jyaa nyaa dihtth'ak, "Vit'eegwijyahchy'aa nan t'ee shroodiinyaa inlii,

khit nihk'it t'inchy'aa,

deeni'yaa niindhan t'ee gwinzii ts'a' li'deegwidlii!

⁶ Dinjii tr'aanduu naji Vit'eegwijyahchy'aa k'injuight naji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji k'aa dah neegaanjaa, ts'a' goovehdaa tr'igwigwiin'ajii.

Gwik'it t'agooroh'ya' ts'ajii gwik'it t'agoogah'in."

⁷ Vakaii'aa chil'ee dha'ajii, ajit'ee gwanzhij gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' gwats'an gwideezhuh dihtth'ak,

"K'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii!

Li'deegwidlii ts'a' gwinzii haa t'ee nan jyaa diindhan t'oonchy'aa!"

⁸ Ajit'ee zheekat gwich'in fourth nilii tyah ghoo drin oozhrii k'aa naanjaa, ts'a' drin oozhrii dahdria' niindhaa dinjii naji kat gaa gwichy'aa.

⁹ Gwint'oo ko' dadrah haa niindhaa gookat gwichy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa juu googwantrii t'igwii'in gwats'a' k'eedeegwaadhat voozhri' ts'an gwiizuu giginhii. Gaa nihk'it datr'agwaanduu gwats'an lihts'eedagaa'ee kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii deegihil'ee kwaa.

¹⁰ Ajit'ee zheekat gwich'in fifth nilii tyah ghoo nin iizuu ch'atthajin choh k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii k'aa neeyaanjaa. Nin iizuu ch'atthajin choh nijin gwats'a' k'eedeegwaadhat nigwiin'ee toq gwaazhraji nagwaanajii ts'a' it'ee shrit gookat gwilts'ik ts'ajii dinjii naji digikyaa gaa goo'aa,

¹¹ ts'a' ajii gookat gwakaii gwanlii gwilts'ik geh'an, zheekat gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu eeginkhii, gaa nihk'it tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an lihts'eedagaa'ee kwaa.

¹² Ajit'ee zheekat gwich'in sixth nilii tyah ghoo oozhak Euphrates han gwachoo gwinjik gwakat neeyaanjaa. K'eedeegwaadhat choo (Kings) naji, k'ach'ahan'ak gwats'an geedaa, ajii naji zhak gwideetaa neegeheedaa geenjit han chuu kwaa goodlit.

¹³ Ajit'ee ch'an'ky'aa iizuu tik (3), neeghaii gwigwich'in nal'in. Dragon vighit gwats'an ch'ihlak tr'iinzhii, nin iizuu ch'atthajin choh vighit gwats'an chan ch'ihlee, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii vighit gwats'an chan ch'ihlak tr'iinzhii.

¹⁴ Jii ch'an'ky'aa iizuu naji gwiindal gwahchy'aa t'igihee'yaa geenjit t'aih goots'an dhidlit t'iginchy'aa. Jii ch'an'ky'aa iizuu tik naji t'ee dzaa nankat datthak k'eedeegwaadhat choo naji khaihan nigieelyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Jiintsii deehee'yaa goo'ajii zhit drin nagwaanajii ji' nich'itsagahahtat geenjit.

¹⁵ K'eedeegwaadhat jyaa nyaa, "Ch'oodoohk'ii! Dinjii ch'ihleen'ii geenjit neech'ahaan'ik k'it k'ineehiidik t'oonchy'aa! Juu dichijii kwaa ts'a' dagwach'aa k'aahtii t'ee vaashroonchy'aa, oozhii nilii geh'an duuyeh ts'ehdan dinjii gwanlii gwitee neehiidik t'inchy'aa!"

¹⁶ Ajiit'ee ch'an'ky'aa iizuu najj, Hebrew ginjik zhit Armageddon goazhii gwats'a' nahkat k'eedeegwaadhat choo najj gahaadlii.

¹⁷ Ajiit'ee zheekat gwich'in seventh tyah ghoo oodak datthak naan-jaa. Kharigidiinjii Zeh gwizhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh gwint'aai jyaa dinyaa, "It'ee gwik'it goodlit!" nyaq.

¹⁸ Nahtan kwan haadhak, gwideezhuh hahchik, ts'a' nahtan gwint'aai hahchik ts'a' nan gwint'aai daatrat. Tr'ookit dinjii tr'ilt'ajj daj' gwats'an ch'ihlok gaa jyaa gwaht'oo nan daatrat kwaa; jii t'ee lyaag wandaa nan diltrat.

¹⁹ Kwaiik'it gwachoo tik agwaanchy'aa nihr'taanaii ts'a' nahkat datthak. kwaiik'it gwachoo kwaii an goodlit. Babylon kwaiik'it gwachoo gwintsii chy'aa Vit'eegwiyahchy'aa ganaandaii, ts'a' dichuu tyah gwats'an jak chu' dinjii yiltsajj, zhyaants'ii gwats'an jak chu' t'arahnyaa.

²⁰ Nankat njuu datthak k'igwaanaai, ddah kwaii datthak k'igwaajil.

²¹ Ch'anluh nitsii, ch'ihlak gaa hundred pound ahdi, oodaa zheezhit gwats'an dinjii najj kat ninjil, ch'anluh haa goovaa googwantrii geh'an Vit'eegwiyahchy'aa nehts'i' giginkhii, lyaag zhyaa goovaagowantrii geh'an.

17

Tr'injaa Iizuu Nili Vaagwiindaii

¹ Ajiit'ee aji zheekat gwich'in seven ch'ihlee, juu tyah ghoo seven ch'ihlak oota' shats'a' haazhii, ts'a' t'inyaa, "Aanaai, nats'aa tr'injaa iizuu nilii juu najj datthak yaandaii laraa eenjit dinjii haa dhichij khaiinjich'iheeghit nats'a' gwagwahak'ya, aji kwaiik'it gwachoo gwintsii han gwiniik gwiniijj geeghaih goo'aai aji tr'injaa k'it t'inchy'aa.

² Nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najj aji tr'injaa eegaadii kwaa gaa giyyaa inchi', ts'a' dzaa nankat gwidinji' najj giyyaa inchi' ts'a' jak chu' haa ch'anagahooni' k'it t'igii'in."

³ Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa shizhit t'izhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in, ts'a' zheekat gwich'in nangwinjir gwa'an gwats'a' shihichij. Izhit tr'injaa, nin iizuu ch'atthajin choh daatsik kat doodii na'in, aji nin iizuu ch'atthajin choh vakat datthak Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' inehts'i' gwiizuu ch'adanakhwat'oo; nin iizuu ch'atthajin choh viki' seven gwanlii ts'a' viji' 10 chan gwanlii.

⁴ Aji tr'injaa ik purple ts'a' scarlet naatsik daat'oo naazhii ts'a' gold nidi-ilti', kii daat'oo, ts'a' pearl kwaii haa iltsajj naatsuu. Danli' zhit chu' tyah gold zhit deegoo'ya' gwiindhan kwaa ts'a' gwiizuu ch'aatr'ilchuu datthak deedaq'aj', aji tr'injaa dee'ya' aji tr'agwaanduu vats'an tr'injinl.

⁵ Tr'injaa vants'at kat ch'oozhri' danakhwat'oo, aji deegwinyaa gaagwiindaii kwaa,

"Babylon kwaiik'it gwachoo,

tr'injaa laraa t'ij ch'aa'ilchuu najj ts'a' dzaa nankat gwats'an tr'agwaanduu oozhii gwahchy'aa t'igwii'in najj gwats'an adaa."

⁶ ts'a' aji tr'injaa na'ya' ts'a', Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit najj, ts'a' juu Jesus k'it dinjii ginlii akhagagoonyaa kwaa geh'an gooringhan najj daa haa chan ch'anagahooni' k'it t'iginchy'aa,

Nijin na'ya' daj' lyaag hoolghaa.

⁷ "Jaghaii khogonghaa?" zheekat gwich'in shahkat, "Jii tr'injaa, veenaagwahaldak ts'a' zhit nin iizuu ch'atthajin choh neeyahchik chan," nin iizuu ch'atthajin choh viki' seven gwanlii ts'a' viji' 10 chan gwanlii.

⁸ Aji nin iizuu ch'atthajin choh gwehkij daj' gwiindaii t'inchy'aa, gaa juk gwandaii kwaa; it'ee niighit kwaa oozhak gwit'eh goo'aai kwaa

gwats'an an heelyaa geenjit khaheehaa t'inchy'aa. Nan gweheelyaa gwehkij daj' gwats'an dzaa nankat dinjii najj oozhri' dehtly'aa kat juu gwandai ndaanaa'aj' kwaa hee'yaa najj oozhri' danakhwat'oo kwaa, najj zhit nin iizqu ch'atthajin choh gah'in ji' gahaaghal. Ch'ihlok gwiindaii, juk aji gwandaii kwaa, gaa chan hee vineegwahahkyaa t'inchy'aa.

⁹ “Jii t'ee gwizhij haa gaagwehendaii geenjit t'eegwaahchy'aa. Ch'iki' seven t'ee taih seven, aji vakat tr'injaa doodii t'inchy'aa. Aji's'a' k'eedeegwaadhat choh (Kings) seven chan t'inchy'aa.

¹⁰ Vats'an ch'ihloani' (5) najj neet'aanaji, ch'ihlak tth'aii k'eedeegwaadhat, ts'a' ch'izhii tth'aii oo'ee hahkhaii kwaa: nijin oo'ee haazhii ji' ch'ihlee gwizhrij k'eedeegwaadhat t'inchy'aa.

¹¹ ts'a' zhit nin iizqu ch'atthajin choh gwehkij daj' gwiindaii gaa juk gwandaii kwaa, t'ee k'eedeegwaadhat eighth nilii, aji seven najj t'ee ch'ihlee nilii ts'a' an heelyaa gwats'a' heekhaa t'inchy'aa.

¹² “Aji ch'iji' ten nah'ya' t'ee k'eedeegwaadhat choo ten t'inchy'aa, gaa tth'aii hee k'eedeegwaadhat kwaa, ts'a' nin iizqu ch'atthajin choh haa one hour k'eedeegwaadhat goots'an gweheelyaa.

¹³ Jii ten najj datthak nihl'ik'it ninjich'agadhat t'iginchy'aa, ts'a' nin iizqu ch'atthajin choh, k'eedeegwaadhat ts'a' t'aih ant'eegin'aji t'iginchy'aa.

¹⁴ Divii Gii ts'a' nich'itsigahthat, gaa Divii Gii ts'a' juu aanai ahnyaa najj, gwitee tr'agooriinlii, ts'a' gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiheeghit, k'eedeegwaadhat najj eenjit K'eedeegwaadhat ts'a' k'eedeegwaadhat choo najj eenjit K'eedeegwaadhat choo nilii geh'an Divii Gii gaiiyigooahahts'ya.

¹⁵ Zheekat gwich'in t'ashahnyaa, “Zhit tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij dhidii, veeghii han gwinjik gwinleji goodlii kwaii t'ee nihlehjuk nahkat, dinjii najj, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa.

¹⁶ Aji ch'iji' ten nah'ya' ts'a' nin iizqu ch'atthajin choh haa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichij eet'igiindhan kwaa; jidii di'ji datthak giits'i' ooheendal ts'a' ts'ehdan nigiihahchyaa, giitthaj' hee'aa ts'a' ko' haa an giiahts'ya.

¹⁷ Nih'aa gwitr'it t'agwagwah'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonyaa gwik'it t'igihee'yaa, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa deegweheenjyaa nyaa aji gwik'it gweheelyaa gwats'a' aji nin iizqu ch'atthajin choh dagat'aii ant'eegin'aji.

¹⁸ “Aji tr'injaa nah'ya' t'ee kwaiik'it gwachoo dzaa nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najj ts'a' k'eedeegwaadhat t'inchy'aa.”

18

Babylon Kwaiik'it Gwachoo An Goodlit

¹ Aji t'ee t'ee ch'izhii zheekat gwich'in zheekat gwats'an oodaa ahaa nal'in. K'eedeegwaadhat nitsii di'ji ts'a' vich'eegwahdrii haa dzaa nankat datthak ch'eegwahndit nagwaanaji.

² Gwideezhuh haa gwint'aii khadhazhral: “Tr'injaa it'ee aji tr'injaa neet'aanaji! Babylon kwaiik'it gwachoo an goodlit! Ch'an'ky'aa iizqu, aji's'a' deet'rya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthaj' ilchij ayyaa nihlehjuk daazhyaa tthaiir'aanjik ts'a' dinjii gooveet'igwindhan kwaa zhri' kwaii yizhit gwich'ji.

³ Nahkat datthak aji Babylon tr'injaa vajak chu' geenj' k'it t'igii'in, aji t'ee tr'agwaanduu gwizhrij t'asho'ya' gwindhan gwats'an jak chu' t'inchy'aa. Dzaa nankat gwats'an k'eedeegwaadhat choo najj datthak giyyaa gwiizqu nigwii'aji ts'a' dinjii najj ch'ookwat ts'a' laraa t'ji gwant'eegwahjii najj tth'aii hee khit ch'aatr'oochi' gindhan haa goolaraa gwanlii.”

- ⁴ Ajiit'ee zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq dihtth'ak,
 "Gihleekhwajyaa, shigii najii, aji tr'injaa vats'an gihleekhwajyaa!
 Tr'agwaanduu t'ii'in vik'it t'akhwa'ya' shro';
 khaiinjich'iheeghit aji vaa khaiinjich'akhwaghit kwaa geenjit!"
- ⁵ Vatr'agwaanduu, oodee zheekat gwats'a' naa'aji' t'inchy'aa,
 ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwiizqu' t'ee'ya' datthak yinaandaii t'inchy'aa.
- ⁶ Deenakhwah'ya', aji nakhwant'ee gwik'it t'oh'in,
 dee'ya' datthak neekwaii gwagwaanchy'aa gwik'it t'oh'in.
 Vichuu tyah deedaq'aji' ts'a' neekwat agwaanchy'aa nint'aii chan ohtsii,
 aji jak choh chu' vaa khaiinjich'iriighit nakhwant'eeinkaii gwik'it.
- ⁷ Khaiinjich'iighit ts'a' gwiint'oo tr'igwidii haa vant'oh'aji,
 jidii ch'eegoonzhrii ts'a' gwihil'ee adats'an gwiltsajii gwik'it.
 Jii jyaa adaanyaq:
 'Dzaa k'eedeegwaadhat choh (Queen) va'at k'it doiidii!
 Shakaj' gwanlii kwaa,
 ts'a' ch'ihlok gaa duuyeh veenjit tr'igwidii!"
- ⁸ Izhit geh'an drin ch'ihlak vats'a' jyaa digweheenjyaa t'inchy'aa,
 ts'ik nihlehjuk daazhyaa, tr'igwidii,
 ts'a' shih kwaa vanagwahaadhal,
 ts'a' ko' zhit heek'an,
 Vit'eegwijyahchy'aa t'ee jiiintsii nilii geh'an yuuhakhat."
- ⁹ Dzaa nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najii tr'agwaanduu zhrii
 t'agoo'ya' giindhan ts'a' aji tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichii haa tr'oochi'
 giindhan, gwik'it t'igee'ya' najii lyaa kwaiik'it gwachoo gwak'aa gwint'oo
 gihetree nijin aji tr'injaa ko' haa ak'an ts'an lat gah'in ji'.
- ¹⁰ Oo'at niighit nagahaazhyaa, giyyaa khaiinjich'igiighit gitr'igii'ee geh'an.
 Jyaa diginyaq,
 "Lyaa googwantrii!
 Lyaa gwiizqu!
 Jii Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii!
 One hour gwideezhat khaiinjich'inighit!"
- ¹¹ Dzaa nankat dinjii ch'ookwat ts'a' laraa t'ii gwihilii najii gaa giyeenjit
 tr'igwidii ts'a' gitree, ch'ihlee gaa goots'an ch'ookwat kwaa geh'an.
- ¹² Ch'ihlee gaa goots'an kii daat'oo, gold, silver, ts'a' pearl kwaii ookwat
 kwaa; ts'a' chan gwach'aa nizii, linen, purple cloth, silk ts'a' scarlet gaa
 gookwat kwaa; dachan nihlehjuk daazhyaa ts'a' k'aiich'ii ivory nihlehjuk
 daazhyaa haa iltsajii, ts'a' dachan daat'oo haa iltsajii, bronze, iron, ts'a' kii
 marble nilii gaa gookwat kwaa;
- ¹³ ts'a' cinnamon, spice, incense, myrrh, ts'a' frankincense; jak chu' ts'a'
 oil, kuh ts'a' t'ooli' nilshii, aak'ii leii, ts'a' divii leii, ts'a' khal' choo, laii choh
 haa tr'eelil, dinjii slaves nilii najii, gaa gookwat kwaa.
- ¹⁴ Dinjii ch'ookwat akwat laraa t'ii gwihilii najii tr'injaa t'ahahnyaa, "Jidii
 ashoo'i' niindhan datthak vini'i' kwaii k'igwaajil, ts'a' jidii vaa gwintsii
 neegoo'aii, ts'a' jidii vaa gwintii niyichy'a' datthak hiljii, ts'a' duuyeh chan
 vineegwah'aji' t'onchy'aa!" giyyahnyaa.
- ¹⁵ Dinjii ch'ookwat akwat laraa t'ii gwihilii, aji kwaiik'it gwachoo gwizhit
 jyaa dii'in haa valaraa gwanlii, najii oo'at niighit gwa'an hee nigieedhat,
 giyyaa khaiinjich'agooghit giindhan kwaa geh'an, tr'igwigweheedii ts'a' gi-
 heetree,
- ¹⁶ ts'a' t'igiheenjyaa;
 "Deegwaht'oo googwantrii!
 Kwaiik'it gwachoo eenjit deegwaht'oo googwantrii,

gwach'aa daat'oo, linen purple, ts'a' scarlet (red),
ts'a' gold nindal aahchy'aa, kii daat'oo,
ts'a' pearl kwaii naazhii chy'aa.

17 Ts'a' one hour gwideezhat jidii daat'oo kwaii datthak ch'akwaa goodlit!"

Tr'ihchoo choo neehahlat gwats'a' k'eedeegwaadhat ts'a' juu dinjii yizhit neehiidal, aji tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in ts'a' juu chuꝝ choo kat gwats'an laraa daatsii naji gaa oo'at niighit gwa'an nigeelzhii,

18 ts'a' nijin tr'injaa ahk'an gwats'an lat gah'in daj' gwint'aii khashraagi-intrat: "Ch'ihlok gaa jii kwaiik'it gwachoo gwik'it kwaiik'it gwachoo gwin'ee kwaa!" ginyaꝝ.

19 Tr'igwigwidii ts'a' gitree haa luh digiki' kat neeginjaa ts'a' jyaa diginyaꝝ, "Deegwaht'oo zhyaa gwagwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit lyaag gwagwantrii!

Jii kwaiik'it gwachoo t'ee tr'ihchoo choo teehiilak ts'a' giits'an laraa daatsii haa goolaraa gwanlii t'oonchy'aa!
ts'a' one hour gwideezhat zhyaa datthak an goodlit!"

20 Zheekat naji, shoo ohhii, jii tr'injaa an dhidlit geh'an! Datthak ts'a' shoo ohhii, Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit naji, Tr'ihii'e' naji, ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji! Nakhwats'a' dee'ya' geh'an Vit'eegwiyahchy'aa yigweelshii t'inchy'aa!

21 Aji t'ee zheekat gwich'in nint'aii kii oonjik, kii tyah vat'an ch'iighoo vakai'aa ahtsii oonjik ts'a' oondaa chuꝝ choo zhit gwats'a' yihiinaii, jyaa nyaa gwiizhit, "Jyahts'a' t'ee Babylon kwaiik'it gwachoo gwint'aii neegwahadhal ts'a' chan ch'ihlok gaa neegwarahaan'ya kwaa t'oonchy'aa.

22 Harp, ch'ihlok gaa ch'ilik ahtsii tr'itheeth'ak kwaa, dinjii gwideezhuh haa ch'ilik ahtsii, akwat juu flutes ts'a' trumpet kwaii ach'ahhii chan nats'an neegwireheeth'ak kwaa! Dinjii nihlehjuk gwitr'it t'agwah'in gaa nats'an neegwarahaan'ya kwaa; ts'a' nats'an millstone haa t'ooli' naranghoo chan neegwireheeth'ak kwaa t'oonchy'aa!

23 Khwaii daak'a' adrii nizhit neerahaan'ya kwaa; dinjii nihleerahchii gwideezhuh gaa duuyeh nats'an neeriith'ak. Nats'an dinjii ch'ookwat naji lyaag nankat datthak giint'aii, ts'a' dazhan haa dzaa nankat dinjii neegan'ee!"

24 Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit naji goodaa zhat kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'aji geh'an Babylon khaiinjich'ahohthat, aaha', juu dzaa nankat datthak dikhwaji naji gaa eh'an khaiinjich'ahohthat.

19

1 Jii t'ee zheekat gwats'an dinjii lejii naji zheehnyaa gwiith'ak, jyaa diginyaꝝ,

"Vit'eegwiyahchy'aa deerahoh'ee,
neediinahshii, vich'eegwahndit, t'aih jiintsii di'ii!"

Gwinyaꝝ.

2 "Ch'ooahakat t'ee h'idlii ts'a' gwinzii!

Tr'injaa laraa t'ji ch'aadhichii, dzaa nankat gwiizuu gwahtsii,
gwiizuu zhrih t'oo'ya' nindhan aji chy'aa neet'aahnaji.

Vit'eegwiyahchy'aa khaiinjich'eeyikthat,

Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa naji dikhwaji geh'an."

3 Chan hee gazhral,

"Vit'eegwiyahchy'aa deerahoh'ee!

Kwaiik'it gwachoo gwak'an gwats'an lat k'iidak t'ii'in t'ee khit ts'a' khit geenjit t'ii'in!"

4 Ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii doq (4) iltsajj najj haa, Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwigwiintthai. ts'a' jyaa diginyaq
 "Amen, gwik'it gooli!"
 Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee!"

Divii Veegwarqhchij Neech'aga'aa

5 Ajjt'e'e zhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh jyaa nyaq,
 "Divit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj,
 juu yik'injiighit najj datthak,
 nitsii ts'a' natsal najj, datthak deegiuhoh'ee!"

6 Ajjt'e'e dinjii lejii azhral k'it t'igwinyaq gwiihtth'ak, ddhah ts'an chuj gwint'aii ninlaii hahchik, nahtan nuighyuk gwint'aii hahchik k'it t'igwinyaq. Jyaa diginyaq gwiitth'ak,

K'eegwaadhat Diivit'eegwijyahchy'aa jiintsii t'ee,

K'eedeegwaadhat choo nilii, geh'an deerahoh'ee! Gwinyaq.

7 Shoo tr'oolj' ts'a' shroonchy'aa gwarohtsyaq,
 deegwaht'oo jiintsii deerahoh'ee!

It'ee Divii Gii veegwarahachyaa nigwiindhat ts'a' ajj veerahahchy'aa ch'adaaj' hee shreedaaazhit t'inchy'aa.

8 Gwach'aa linen daagajj nizij ch'ahndit nahaazhyaa geenjit vant'eerinlii t'inchy'aa."

(Gwach'aa linen t'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj gwinzii googwitr'it gwiinli' geenjit).

9 Ajjt'e'e zheekat gwich'in t'ashahnyaq; "Jii gwidiint'oo: Juu Divii Gii veegwarahachyaa gwats'a' heekhaa varahnyaq najj shoo oolj'!" ts'a' chan zheekat gwich'in jyaa neediinyaq, "Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik h'didlii kwaii t'inchy'aa."

10 Vakwaiichan nikiigwiintthai, deehoo'ee geenjit akhai' t'ashahnyaq, "Jyaa dini'in kwaa! Juu gwik'injiighit najj ts'a' nan haa nakhwaa Vit'eegwijyahchy'aa vi-slave ih'ii, juu Jesus jidii gwigweekjii h'deegwidlii oontaq' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehi'ee najj haa datthak."

Jidii h'deegwidlii Jesus gwizhrjh nigwii'ajj, t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj Vit'eegwijyahchy'aa eenjit geegigiheekhyaa geenjit t'aih goots'an goodlii.

Lajj Choh Daagajj Vakal Dinjii Doodii

11 Ajjt'e'e zheekat nihky'aa t'igwiizhit gwal'in, ts'a' lajj choh daagajj nal'in. Vakal doodii t'ee h'deegwidlii ts'a' khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginjik h'didlii varahnyaq: Li'deegwidlii haa ch'oahkat haa nich'itsahthat.

12 Vandee ko' ts'an kwankyaa k'it t'inchy'aa, ts'a' vik'i' kat k'eedeegwaadhat ts'eh lejii naa'aii. Vakal ch'oozhri' danakhwat'oo, gaa adan zhrih deegwinyaq t'igwinyaq gaandaii.

13 Ch'adak ik naatsuu vakat dah zhrih nilii. Voozhri' t'ee "Vit'eegwijyahchy'aa viginjik." Oozhii.

14 Zheekat niveet'ah'in najj, lajj choh daagajj kat digeelk'ii ts'a' ch'adak ik linen daagajj nizij ch'ahndit nilii nagaazhii najj gitajj neehiidal.

15 Vighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaai, ajj nahkat yaa gaiiyigwahahtsyaq. Ch'iitsii ts'ik jyah haa goots'a' k'eedeegwahaadhat, ts'a' jak choo tyah vizhit jak choo tr'adoo, ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii zhyaants'ij haa dakwai' haa gootreegwahaht'an t'inchy'aa.

16 Vach'adak ik kat ts'a' vaddhoo kat haa ch'oozhri' danakhwat'oo, "K'eedeegwaadhat choo naji ts'a' K'eedeegwaadhat nilii ts'a' k'eedeegwaadhat naji chan ts'a' K'eedeegwaadhat nilii."

17 Ajiit'ee zheekat gwich'in drin oozhrii kat nadhat na'in, Deetria' k'it t'inchy'aa choo ch'atthaj' ichhij ayyaa oodak zheetii neehiniit'ee naji ts'a' gwint' aii azhral, "Aanaai, dzaa khaihan nqhyaa Vit'eegwijyahchy'aa gwint'oo ch'arehee'aa gwahtsii ch'ahoh'aa geenjit!" nyaq.

18 Aanaai, dzaa k'eedeegwaadhat choo naji, niveet'ah'in naji ts'a' k'eedeegwaadhat niveet'ah'in naji, ts'a' goolaiin choo (Horses) ts'a' juu yakat doodii, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa naji datthak, slave nilii, ts'a' slave nilii kwaa, juu gwintsii veegoo' aii ts'a' gwintsal veegoo' aii naji datthak goothaj' oh'aa!" goovahnyaa.

19 Ajiit'ee nin iizqu ch'atthajin choh ts'a' nankat K'eedeegwaadhat choo naji ts'a' gooniveet'ah'in naji khaihan nigiinjal na'in, zhit laji choh kat doodii ts'a' viniveet'ah'in naji ts'a' nich'itsagahathat geenjit.

20 Dinjii, laji choh kat doodii, ajii nin iizqu ch'atthajin choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii naji giyandah gwiindal gwahchy'aa t'igee'ya' naji oonjik ts'a' zheh gwaazhraj' nagoovinlii. (Jii gwiindal gwahchy'aa t'ii'in haa dinjii nan'ee ts'a' goovants'at kat gwakhwagwat ts'a' nin iizqu ch'atthajin choh ts'a' nikiigwah'ee naji.) Ajiit'ee nin iizqu ch'atthajin choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii naji van ko' sulfur haa daak'a' zhit goorahahdaa, t'iginchy'aa.

21 Gooniveet'ah'in naji, zhit juu laji choh kat doodii vighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaai haa goovilkhwa'i, ts'a' Deetria' k'it t'inchy'aa choo ch'atthaj' ichhij ayyaa datthak deegwaht'oo goothaj' tr'oo'aa giindhan gwik'it goothaj' giin'al.

20

Thousand Years Ch'ihlak

1 Ajiit'ee zheekat gwich'in zheekat gwats'an k'iidaa ahaa na'in ts'a', dant'ee oozhak gwit'eh goo' aii kwaa gwilidlii ts'a' ch'iitsii thy'ah haa oota' na'in.

2 Dragon zhit yeena da'i' gwats'an gyuu choo t'inchy'aa oonjik, ajiit'ee Ch'anky'aa Tr'aanduu, Satan oozhii ts'a' thousand years ch'ihlak gakhkyuk ch'iitsii thy'ah haa gijilchaa.

3 Zheekat gwich'in oozhak gwit'eh goo' aii kwaa gwizhit t'eeyaahnaii, yits'oogharii lidlii ghoo nin' aii ts'a' nihleeyidzii, thousand years ndaagwahaa'aa gwats'a' nahkat dinjii naji nehan'ee kwaa geenjit. Ajiit'ee ch'ihlee gwatsal dineeraheen'ak t'inchy'aa.

4 Ajiit'ee k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii kwaii na'in, ts'a' juu yakat doodii naji ch'oogahakat geenjit t'aih goovant'eerin' aii. Juu tr'eekhwaii naji goovanky'aa chan na'in, Jesus jidii gwigweekij aii k'ididlii haa geegwagwaandak geh'an ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan. Nin iizqu ch'atthajin choh gihil'ee kwaa akwat vik'itiltsi', akwat dagants'at kat, akwat daganli' kat gii yuuzhri' dagaant'oo kwaa geh'an. Neegwigwiindaii ts'a' K'eedeegwaadhat choo k'it Christ haa thousand years ch'ihlak nigeelzhii.

5 Jii t'ee tr'ookit dinjii niindhat naji neegwiindaii t'oonchy'aa. (Zhit ch'izhii niindhat naji thousand years geht'ee goodhat ajiit'ee hee neegwigwiindaii.)

6 Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit gwinzii t'izhit geenjit dinjii juu niindhat ts'a' tr'ookit neegwigwiindaii shoo gooli'. Ch'ichi' goots'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'iginchy'aa geh'an duuyeh chan nigighit t'iginchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Christ haa eenjit ginkhii giheelyaa

ts'a' thousand years gahkhyuk datthak goovaa k'eedeegwagwahaadhat t'igiinchy'aa.

Satan Gaiiyidhidlit

⁷ Thousand years ch'ihlak gehtl'ee goodhat ajiit'ee, Satan, nijn dakhwachaa gwats'an tr'eerahachyaa,

⁸ ts'a' dzaa nankat gwa'an nahkat datthak an-nihlik goodlii neegwan'ee, ajii nahkat kwaii t'ee Gog ts'a' Magog goozhii. Satan datthak nich'itsagahahthat geenjit khaihlan nagoheelyaa, chuy choo vee needdhak gwanlii k'it, jyaa daanchy'aa najii khaihlan niheelyaa.

⁹ Nankat datthak gwit'eegiheedaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najii nijn gwigwich'ii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa kwaiik'it gwachoo geet'iindhan haa eelin nigiheedaa. Gaa zheekat gwats'an ko' t'iizhik haa an gaadlii.

¹⁰ Ajiit'ee zhit Ch'ankeya Tr'aanduu, tsinteegoovakaii, oozhak van ko' daak'a' ts'a' sulfur zhit t'eeraahnaii, nijn nin iizuu ch'atthaiin choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii ch'ada'i' hee gwizhit t'eeoorahnaii ajii gwizhit; ts'a' drin, toq geenjit khit ts'a' khit geenjit khaiinjich'igiheeghit geenjit.

Khaiinkoq Ch'oorahakat

¹¹ T'ee k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii daagaji na'in ts'a' zhit juu yakat doodii chan na'in. Nankat, zheekat haa giits'i' an galhiijil ts'a' neegoora'ya' kwaa.

¹² ts'a' ilchii najii na'in, nitsii, ts'a' natsal haa nihk'it t'iichy'aa najii, k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa nigeelzhii. Degtly'aa lat nihky'aa t'inchy'aa ts'a' ch'izhii degtly'aa chan nihky'aa t'inchy'aa, ajiit'ee khit gwandaii ndaanqa'qi' kwaa degtly'aa. Niinjik najii deegee'ya' gwik'iighai' goorahkat haa degtly'aa zhit danakhwat'oo.

¹³ Ajiit'ee juu chuy choo zhit niinjik najii goovahakat geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigijnjil. Ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it najii ch'ichi' goonta' gwant'eeiinlii ts'a' datthak deegee'ya' gwik'iighai' goorahkat.

¹⁴ Ajiit'ee ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it haa oozhak van ko' daak'a' zhit gwats'a' goorihijil. (Jii van ko' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonchy'aa.)

¹⁵ Zhit juu khit gwandaii ndaanqa'qi' kwaa hee'ya' geenjit jii degtly'aa zhit voozhri' danakhwat'oo kwaa najii oozhak van ko' daak'a' zhit gwats'a' goorihijil.

21

Zhee, Nan Haa K'eejit Neekhwadlit

¹ Zhee, nan haa k'eejit neekhwadlit gwa'ya'. Tr'ookit zhee ts'a' nan goodlit kwaii k'igwaaajil ts'a' chuy choo chan hijii naanaii.

² ts'a' Kwaiik'it Gwachoo Shroodiinyaa, k'eejit neekhwadlit, Jerusalem goozhii, zheezhit k'iidaq Vit'eegwijyahchy'aa vats'an daadhal na'in, tr'injaa tr'ooaanjik, k'it gwach'aa naazhii, dakai' hah'ya' geenjit.

³ K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh gwint'aii hahchik dihtth'ak: "Juk Vit'eegwijyahchy'aa t'ee dinjii najii haa t'inchy'aa, goovaagweheechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii giheelyaa. Vit'eegwijyahchy'aa adan goovaheelyaa ts'a' Goovit'eegwijyahchy'aa chan heelyaa.

⁴ Goovandee ts'an treechu' ach'ahahjii. Ch'ichi' chan heekwaa, tr'igwidii, akwat tr'itree akwat diishran'ee kwaii gweheekwaa. K'eejit nilii kwaa kwaii k'igwaaajil."

⁵ Ajiit'ee zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aji kat doodii jyaa nyaq, "Ts'a' juk jidii datthak k'eejit needhaltsaji!" Shji chan t'ashahnyaq, "Jii diint'oo, jii ginjik t'ee h'ididlii ts'a' khan vit'injihohchy'aa t'inchy'aa."

⁶ Ts'a' jyaa nyaq, "T'ee gwik'it goodlit! Shji t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo t'ihchy'aa, tr'ookit ts'a' ndaagwaa'aji ihlii. Juu ch'ihlee chyuu dahji ji' zhit chyuu ninlaai ts'an khit gwarandaii gooheekwat kwaa ts'a' chyuu giheenjyaa."

⁷ Juu tr'aanduu gaiiyigiltsaji naji jii shats'an gooheendal t'oonchy'aa: Goovit'eegwiyahchy'aa hihlyaa ts'a' geedan chan shigii giheelyaa.

⁸ Gaa juu Vit'eegwiyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit naat, juu diigwik'injigwiighit akhagoonyaa, ch'aahcheeyaa gwizhrih gin-injich'ahthat, dinji aghan, gwiizuu ch'aagilchuu, juu dazhan zhit dinji haa tr'agwah'in. Juu ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' gwint'oo oots'it naji datthak zhit van ko' daak'a' ts'a' (sulfur) deek'it khaiinjich'igiheeghit gooveenjit goo'aji, ajiit'ee tr'ookit niriindhat gwats'an chan niriindhat t'agwarahnyaq. (Jii van ko' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonchy'aa.)"

Kwaiik'it Jerusalem K'eejit

⁹ Zheekat gwich'in 7 naji ts'an ch'ihlee, 7 tyah ghoo tsal zhit 7th gwiizuu gogwanrii deedaq'aji di'ii. Shats'an haazhii ts'a' jyaa nyaq, "Aanaii, zhit tr'injaa, Divii Gii tsal yahoondal nats'a' gwagwahahchy'aa gwah'in."

¹⁰ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' zheekat gwich'in, ddah kiit'ik niighit deeshihchi. Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaa, k'iidaq zhee zhit Vit'eegwiyahchy'aa gwats'an daqadhal shats'a' gwigweelkji,

¹¹ Ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vich'eegwahndit haa adrii. Kii drin daat'oo vinju' ch'aadrii k'it t'inchy'aa, kii Jasper (daatsik ts'a' green) ts'a' crystal nahdrin ts'a' vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

¹² Kwaiik'it gwachoo geelin tthaal nitsii needhe'ee aji gwizhit gihdeintin ch'ihlok daatin ts'a' neekwaii (12) gwanlii aji zhit zheekat gwich'in 12 naji gwak'aahitii nilii. Aji tthaal gihdeintin choo kat Israel nahkat gwats'an 12 neezheedijii naji goovoozhri' vakat danakhwat'oo.

¹³ K'ach'aha'ak ts'aji nihdeegweedii tik goo'aji, ts'a' yeedihjyaa chan nihdeegweedii tik, ts'a' yeenihjyaa chan nihdeegweedii tik ts'a' zhat neech'ee'aa ts'aji chan nihdeegweedii tik goo'aji

¹⁴ Kwaiik'it gwachoo gweelin tthaal niin'ee aji kiighoo tyah choo 12 kat dagoo'aji, aji kat Divii Gii eenjit Tr'ihii'e' 12 naji oozhri' danakhwat'oo.

¹⁵ Aji zheekat gwich'in shats'a' khaginkhee aji vaagwagoohaadri' gal kii gold haa iltsaji haa kwaiik'it gwach'ooahdri', gweelin tthaal khyuu ts'a' nihdeegweedii haa gwach'ooahdri' geenjit haltin.

¹⁶ Aji kwaiik'it gwachoo tthaal niin'ee datthak gwiinzii nihk'it gwadoohadri', k'iidaq dahjyaa gwik'it gwagwahjyaa, zheekat gwich'in dii gwach'ooahdri' haa kwaiik'it gwadoohadrya' gweelin gwikhyuu ts'aji 1500 miles nilii k'iidaq ts'aji chan 1500 miles nilii.

¹⁷ Zheekat gwich'in zhit gweelin tthaal niin'ee chan gwadoohadri' ts'a' k'iidaq ts'aji 216 ft. nilii. Nijin vaa gwagoorihldri' haa gwadoohadri' daq'.

¹⁸ Kwaiik'it gwachoo gold vakat shrajh kwaa, vinjyaa'yaa gwinzii vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa haa gwiltsaji ts'a' aji gweelin tthaal niin'ee kii chan Jasper oozhii haa gwiltsaji.

¹⁹ Aji kwaiik'it gwachoo gweelin tthaal niin'ee aji kii daat'oo nihlehjuk t'ihchy'aa haa gwiltsaji kat dagoo'aji, tr'ookit kii Jasper oozhii kat dagoo'aji, ajiit'ee gwats'aji kii ch'aht'oo sapphire oozhii tik gwats'aji chan kii agate oozhii. Gwats'aji dqq chan kii dats'an t'oo (green) emerald oozhii.

20 Ch'ih'loanli' dagoo'aii chan kii zhrāh onyx oozhii, nihk'iitik (6th) dagoo'aii chan kii Carnelian oozhii, ch'ats'ateets'ii neekwaii (7th) chan kii atsoq quartz oozhii, nihk'iidoq (8th) chan kii beryl oozhii. Vanchoh nak'ah kwaa (9th) chan kii topaz oozhii, ch'ih'loodaatin (10th) chan kii chalcedony oozhii, ch'ih'loodaatin ch'ih'lak chan kii turquoise oozhii ajiit'ēē ndaagwaa'ee ch'ih'loodaatin ajiits'a' neekwaii (12th) kii amethyst oozhii. Jii kii kwaii datthak kat dagoo'aii gwiltsaji.

21 Nihdeegweedii, gich'ideiintin ch'ih'loodaatin ajiits'a' neekwaii (12) aji kii pearl oozhii kwaii haa gwiltsaji, jii pearl ch'ih'lak haa zhrāh gwiltsaji. Aji kwaiik'it gwachoo gwizhit taji gwin'ee gold vakat shrāh kwaa haa gwizhrāh gwiltsaji, vijyaa'yaa vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

22 Aji kwaiik'it gwachoo gwizhit Kharigidiinjii Zheh laq gwal'in kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat jiintsii ts'a' Divii Gii naji haa gwakharigidiinjii zheh geenjit giinlii geh'an t'oony'aa.

23 Jii kwaiik'it gwachoo shree drin nee'aa akwat toq oozhrii haa t'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit vak'aa adrii geh'an ts'a' Divii Gii chan khwaiidaak'a' geenjit nilii.

24 Dzaa nankat gwidinjii naji aji adrii k'iighai' gwigweheendaii, ts'a' nankat dinjii k'eedeegwaadhat choh naji chan jidii gwintsii geegoo'aii kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'a' gwahaat'oo.

25 Kwaiik'it gwachoo gweelin ttha' niin'ee, nihdeegweedii drin datthak gehdeinheechyaa ts'a' duuyeh eeneedigichii, zhat toq gweheekwaa geh'an.

26 Dzaa nankat, gwanahkat datthak jiintsii ts'a' jidii gwintsii geegoo'aii kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'a' gwahaat'oo.

27 Gaa jidii shroodiinyaa kwaa duuyeh aji kwaiik'it gwachoo nihdākhkhaii, akwat juu oozhii gwahchy'aa t'ii'in akwat oots'it haa ginkhii naji gaa t'arahnyaa. Zhit juu Divii Gii dehtly'aa kat voozhri' danakhwat'oo naji gwandaii ndaanāq'aji kwaa dii'ii zhrāh jii kwaiik'it gwachoo nihdeehedaa t'igwinyaa.

22

1 Ajiit'ēē aji zheekat gwich'in han gwinjik gwandaii ndaanāq'aji kwaa haa ninlaii shats'a' gwigeelki, aji chuū hyaa nahdrin ts'a' kii crystal k'it vinju' gwaraah'in, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Divii Gii tsal haa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii t'eh gwats'an tr'aanaai.

2 Ts'a' kwaiik'it gwachoo gwizhit taji gwiin'ee gwat'an k'iindaa han ninlaii. Aji han nihts'ii dachan vakat jak (ts'iiivii) gwandaii ndaanāq'aji kwaa nahshii. Shree drin zhit ch'ih'loaatin ts'a' neekwaii (12) agwaan'chy'aa vakat gwaqshii. Vat'an chan nahkat datthak giyyaa gwinzii ideenjit gwagwahahts'yyaa geenjit giit'aahchy'aa.

3 Zhit jidii datthak Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' nilii duuyeh aji kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'aji.

Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii tsal haa aji kwaiik'it gwachoo gwizhit t'igiheechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa naji giits'a' khagigeheeyaa ts'a' deegiih'aa.

4 Giinin hah'yaa ts'a' goovants'at kat voozhri' danahheet'oo.

5 Toq gweheekwaa ts'a' khwaiidaak'a' akwat drin oozhrii haa t'eegahahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat aji gooveenjit adrii heelyaa geh'an, k'eedeegwaadhat choo (King) k'it khit ts'a' khit geenjit k'eedeegwahaadhat.

6 Ajiit'ee zheekat gwich'in t'ashahnya', "Jii ginjik t'ee li'didlii ts'a' gwik'injigweheeghit t'oonchy'aa. ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat, Dach'anky'aa Shroodiinyaq zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji antl'eeyin'ajii. Juu yeenjit gwitr'it t'agwah'in naji jidii niighit kwaa deegwehee'yaa goots'a' gwagwahahchy'aa geenjit zheekat gwich'in goots'a' hi'ee t'inchy'aa."

7 "Ch'oodoohk'ii!" Jesus nyaq, "Niighit kwaa nineehihdyaa t'oonchy'aa, zhit juu jii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii dehtly'aa zhit ginjik deegweheen-jyaa geeginkhii k'eegwahthat naji shoo ooli!"

8 Shii, John, t'ee jii kwaii datthak gwiihtth'ak ts'a' gwa'ya'. Nijin gwi-ihth'ak ts'a' gwa' in gehdaa tr'agwaanaii dai', zheekat gwich'in shats'a' gwig-wiikii vakwaiichan nat'aalnaai, deehal'aa geenjit.

9 Gaa t'ashahnyaq, "Gwik'it t'anoo'ya' shro! Shant'ee nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' noondee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' zhit juu Dehtly'aa Choh zhit ginjik k'eegwahthat naji t'ihchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidiinjii ts'a' deehoh'ee."

10 ts'a' t'ashahnyaq, "Jii dehtly'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deegweheenjyaa geegiginkhii ajii nagoh'ii shro', deegweheenjyaa goo'ajii ajii gwats'a' nahgwan geh'an t'ihnyaq.

11 Juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii tth'aii nihk'it tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'a' juu ch'izhii dinjii naji haa tr'agwaanduu ch'anigwii'ajii naji tth'aii nihk'it t'igihee'yaa; juu gwinzii t'ii'in tth'aii nihk'it gwinzii vigwitr'it gweheelyaa, ts'a' juu shroodiinyaq nilii tth'aii nihk'it shroodiinyaq heelyaa goo'ajii."

12 "Ch'oodoohk'ii!" Jesus nyaq. "Niighit kwaa nineehihdyaa t'oonchy'aa! Jidii gwinzii gaiiyigwadhohtsajii, hadhal'ajii nakhweenjit dahaak'eehih'at t'oonchy'aa nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' nats'ahts'a' nakhwagwitr'it gwinli' ajii gwik'it nakhwateehihlyaa t'inchy'aa.

13 Shii t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo t'ihchy'aa, tr'ookit ts'a' ndaagwaa'ajii ihkii. 14 "Juu dach'adak ik k'eech'ahtryaa geh'an jak dachan ts'an jak vaa gwarandaii ndaanaa'ajii kwaa gihee'aa ts'a' kwaiik'it gwachoo gweelin tthat needhe'ee nihdeehedaa naji shoo ooli'.

15 Ajii kwaiik'it gwachoo gwats'a' chigweedii geh'at gwa'an juu ch'aaheechyaa zhrh gininjich'ahthat naji, ts'a' juu dazhan dinjii haa tr'agwah'in naji, juu geedhidii gaa ch'aadhichii ts'a' juu dinjii aghan, juu ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' juu ginjik akwat digwitr'it zhit oots'it naji dilk'ii.

16 "Shii, Jesus t'ihchy'aa, jii kwaii tr'igiinkhii zheh gwizhit shizheekat gwich'in nakhwaagwagwahaandak geenjit nakhwats'a' goohool'ee t'oonchy'aa. David vizhehk'aa gwats'an needjii ihkii; vanh sa' ch'ahmdit chan ihkii."

17 Ch'anky'aa Shroodiinyaq ts'a' Tr'injaa tr'oohaanjik haa jyaa ginyaq; "Aanaai!"

Juu jii gwiitth'ak naji datthak chan jyaa giheenjyaa gwizhrh, "Aanaai!" Aanaai! Juu chuq dahlii naji, ts'a' jii gwandaii ndaanaa'ajii kwaa gwats'an chuq dinjii naji zhyaa giyuunjii naji. Juu chuq yiindhan naji zhrh t'aihnyaq.

18 Shii, John t'ihchy'aa, juu naji datthak jii dehtly'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik diitth'ak naji haa gwahaldak gwak'oohitii! Deegweheenjyaa gwinyaq geenjit gineech'idarahkhan ji', Vit'eegwijyahchy'aa ajii gwiizuu gooveenjit dagwanakhwat'oo ajii gwik'it khaiinjich'igiheeghit t'iginchy'aa.

¹⁹ Ts'á' jii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ts'an deegweheenjyaa gwinyaa gihleegahaadlii ji', Vit'eegwijyahchy'aa zhit jak dachan gwandaii ndaanaa'á' kwaa dinjii haa tr'agwah'in ch'ihee'aa kwaa goots'an gwahahtsyaa ts'á' kwaiik'it gwachoo shroodiinyaa jii dehtly'aa zhit nats'aa gwiltsa'ii gwinyaa nihdeegiheedaa kwaa goots'an gwahahtsyaa jii kwaii gooleegweheelyaa t'oonchy'aa.

²⁰ Juu hi'didlii haa jii kwaii geeginkhii na'ii jyaa ginyaa, "Łyaa, niighit kwaa k'ineehidik t'oonchy'aa!" Gwik'it gooli' K'eegwaadhat Jesus, aanaii!

²¹ K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii juu na'ii datthak haa ooli'.